





Digitized by the Internet Archive in 2023 with funding from University of Toronto

Travel between Canada and other Countries

January-March 1982

Voyages entre le Canada et les autres pays

JUN 2 2 1982

Japvier-mars 1982



Note

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, K1A OV7, or to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, K1A OS9.

Inquiries about this publication should be addressed to:

International Travel Section.

Financial Flows and Multinational Enterprises Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 995-0847) or to a local Advisory Services office:

St. John's (Nfld.)	(772-4073)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(359-5405)
Edmonton	(420-3027)
Vancouver	(666-3691)

Toll-free access to the regional statistical information service is provided in Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island by telephoning 1-800-565-7192. Throughout Saskatchewan, the Regina office can be reached by dialing 1(112)800-667-3524, and throughout Alberta, the Edmonton office can be reached by dialing 1-800-222-6400.

Nota

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Les commandes par la poste devront parvenir à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A OV7, ou à Imprimerie et édition, Approvisionnements et services Canada, Ottawa, K1A OS9.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à:

Section des voyages internationaux,

Division des flux financiers et des entreprises multinationales,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 995-0847) ou à un bureau local des Services consultatifs situé aux endroits suivants:

St. John's (TN.)	(772-4073)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(9924734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(359-5405)
Edmonton	(420-3027)
Vancouver	(666-3691)

On peut obtenir une communication gratuite avec le service régional d'information statistique de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard en composant 1-800-565-7192. En Saskatchewan, on peut communiquer avec le bureau régional de Régina en composant 1(112)800-667-3524, et en Alberta, avec le bureau d'Edmonton au numéro 1-800-222-6400.

Statistics Canada
Financial Flows and Multinational
Enterprises Division
International Travel Section

Statistique Canada

Division des flux financiers et entreprises multinationales Section des voyages internationaux

Travel between Canada and other countries

January-March 1982

Voyages entre le Canada et les autres pays

Janvier-mars 1982

Published under the authority of the Minister of Supply and Services Canada

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document

© Minister of Supply and Services Canada 1982

June 1982 3-1401-502

Price: Canada, \$7.50, \$30.00 a year Other Countries, \$9.00, \$36.00 a year

Catalogue 66-001, Vol. 38, No. 1

ISSN 0380-2094

Ottawa

Publication autorisée par le ministre des Approvisionnements et Services Canada

Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1982

Juin 1982 3-1401-502

Prix: Canada, \$7.50, \$30.00 par année Autres pays, \$9.00, \$36.00 par année

Catalogue 66-001, vol. 38, nº 1

ISSN 0380-2094

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . figures not available.
- . . . figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- - amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . . nombres indisponibles.
- . . n'ayant pas lieu de figurer.
 - néant ou zéro.
- - nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiels en vertu des dispositions de la Loi sur la Statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

	Page		Pag
Review of International Travel	v	Revue des voyages internationaux	,
Charts		Graphiques	
1. United States Resident Travellers Entering Canada and Remaining One or More Nights, 1981	:::	1. Résidents des États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, 1981 et 1982	vii
and 1982	viii	 Voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 	
and 1982	viii	1981 et 1982	
1981 and 1982	ix	4. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1981 et 1982	
and 1982	ix	Etats 6ms, 1761 & 1702	17
Section 1. Canada Totals		Section 1. Totaux pour le Canada	
able		Tableau	
. Receipts and Payments on Travel Account Summary - Number of International Travellers	2	 Recettes et paiements au compte des voyages Sommaire - Nombre de voyageurs interna- 	2
Entering or Returning to Canada	4	tionaux entrant ou revenant au Canada 3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada,	4
by Type of Transportation	6	selon le moyen de transport	(
by Country of Residence	8	selon le pays de résidence	8
by Type of Transportation	12	le moyen de transport	12
Canada and the United States	14	Canada et les Etats-Unis	14
Section 2. Province of Entry Detail		Section 2. Détails par province d'entrée	
(See Tables 3A-3D for Canada Totals)		(Les totaux du Canada figurent aux tableaux 3A-3D))
4A- 4D. Newfoundland	18	4A- 4D. Terre-Neuve	18
5A- 5D. Prince Edward Island	28 38	5A- 5D. Île-du-Prince-Édouard	28
6A- 6D. Nova Scotia	48	6A- 6D. Nouvelle-Écosse 7A- 7D. Nouveau-Brunswick	
8A- 8D. Quebec.	58	8A- 8D. Québec.	
9A- 9D. Ontario	68	9A- 9D. Ontario	
0A-10D. Manitoba	78	10A-10D. Manitoba	
	88		
1A-11D. Saskatchewan	98	11A-11D. Saskatchewan	98
2A-12D. Alberta		12A-12D. Alberta	
3A-13D. British Columbia	108 118	13A-13D. Colombie-Britannique	
Section 3. Port of Entry Detail		Section 3. Détails par bureau d'entrée	
5. Number of Vehicles Travelling between Canada		15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée:	
and the United States by Port of Entry: January 1982	120	Janvier 1982	130
February 1982	130	Février 1982	
March 1982		Mars 1982	
6. Number of Travellers Between Canada and Other		16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres	
Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry: January 1982	148	pays, par bureau d'entrée et moyen de transport: Janvier 1982	149
February 1982		Février 1982	160
March 1982		Février 1982	176
Method of Collection	190	Méthode de collecte	190
Definition of Terms	100	Définition des termes	190

TABLE DES MATIÈRES

Note on CANSIM®

Data in this publication at the provincial and Canada level are available through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). All tabulator data by province and for Canada appearing in this publication, as well as many other data series are available to the public from CANSIM via terminal, on computer printouts or in machine-readable form. For more information please call 995-7406.

The series available can be found within the following matrices covering the period 1972 to date monthly:

- A. Number of international travellers entering and returning to Canada by type of transport.
- B. Number of non-resident travellers entering Canada by selected country of residence (excluding the USA).
- C. Number of vehicles travelling between Canada and the United States.

Note au sujet de CANSIM®

Les données figurant dans cette publication sont disponibles, soit au niveau provincial ou au niveau du Canada, à travers CANSIM (Système canadien d'information socioéconomique). Toutes les données présentées dans cette publication et beaucoup d'autres données contenues dans le CANSIM peuvent être extraites par l'intermédiaire d'un terminal sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine. Pour de plus amples informations, s'il-vous-plaît appelez 995-7406.

Les séries disponibles peuvent être trouvées dans les matrices suivantes à partir de 1972 jusqu'à ce jour, par mois:

- A. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, selon le moyen de transport.
- B. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon certains pays de résidence. (n'inclut pas les É.-U.)
- C. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis.

	A	В	С
Canada	2661	2673	2685
Newfoundland — Terre-Neuve	2662	2674	(1)
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2663	2675	(1)
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	.2664	2676	2686
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	2665	2677	2687
Québec	2666	2678	2688
Ontario	2667	2679	2689
Manitoba	2668	2680	2690
Saskatchewan	2669	2681	2691
Alberta	2670	2682	2692
British Columbia — Colombie-Britannique	2671	2683	2693
Yukon	2672	2684	2694

¹ No direct vehicle entries in these provinces. – Aucune entrée directe dans ces provinces.

Review of International Travel

In the first quarter of 1982, non-resident travellers entering Canada numbered 4.7 million, down 36.2% from last year. Canadian residents returning from international trips totalled 7.1 million, a decrease of 4.4% over the first quarter of 1981. Immigrants, military personnel, diplomats and crews, who are excluded from the above figures, accounted for 890,000 entries, down 4.8% from 1981.

Preliminary estimates for the first three months of 1982 show that Canada earned \$387 million from international travel compared to \$385 million in 1981. During the same period, Canadians travelling abroad increased their payments by 2.1% to \$1,423 million leaving the international travel account with a deficit of \$1,036 million as opposed to \$1,009 million in 1981.

Further disaggregation shows that receipts from the United States totalled \$262 million, down 4.4%, while those from visitors from all other countries rose by 12.6% to \$125 million. Payments by Canadians to the United States amounted to \$947 million, compared to \$939 million in 1981, while payments to all other countries increased by 4.6% to \$476 million.

Non-resident Travellers Entering Canada

During the first three months of 1982, 4.6 million United States residents entered Canada, down 37.0% over the same quarter last year. The number of visitors from countries other than the United States also decreased, by 3.9% in the first quarter of 1982 to 174.500.

The significant decrease in the total number of United States residents visiting Canada in the first three months of 1982 is primarily due to a dramatic decline in the number of non-residents entering Canada by automobile and intending to stay less than twenty four hours. Beginning in late 1979, due to domestic energy pricing policies, the price of gasoline increased at a much faster rate in the United States than was the case in Canada. The gasoline price differential that developed between the two countries coupled with existing exchange rates resulted in significant savings for U.S. motorists buying gasoline in Canada throughout all of 1980 and the first six months of 1981. As a result, large increases in the numbers of same day U.S. automobile entries were recorded all across Canada during this period. During the last six months of 1981, the price of gasoline in the U.S. declined slightly, due to international energy conditions, while Canadian petroleum prices rose in regulated steps according to domestic energy policy decisions. Due to these changing circumstances, the gasoline price differential between the two countries declined to the point that in the first quarter of 1982 petroleum prices in certain parts of the U.S. were slightly less than those in Canada. As a result, U.S. motorists entering Canada for less than twenty-four hours in the first three months of 1982 numbered 3.5 million, down 42.1% from first quarter 1981 but still 17.3% above the pre-gasoline price differential period in 1979.

Long-term traffic from the United States (including overnight or longer travel by automobile and bus and total plane, boat and train entries) recorded sizeable decreases in each of the first three months of 1982 for a quarterly decline of 13.4% to 967,000. Overnight automobile entries numbered 565,000, down 18.2% from first quarter 1981, while non-automobile long-term traffic fell by 5.8% to 401,000. Plane entries from the United States, representing nearly 80% of the long-term non-automobile entries, numbered 315,000, 7.7% below the first quarter of 1981. Severe winter weather during the period coupled with reduced economic activity, particularly in the states and regions bordering on Canada, were thought to have been primarily responsible for this notable decline in longterm or tourist entries from the United States.

Revue des Voyages Internationaux

Durant le premier trimestre de 1982, le nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada s'est élevé à 4.7 millions, soit 36.2% de moins que l'an dernier. Le nombre de résidents canadiens qui sont rentrés au pays s'est chiffré à 7.1 millions, soit une baisse de 4.4% par rapport au premier trimestre de 1981. Les immigrants, le personnel militaire, les diplomates et les équipages qui sont exclus des chiffres ci-dessus ont accusé une baisse de 4.8% comparativement à 1981 en totalisant 890,000.

Les estimations provisoires pour le premier trimestre de 1982 révèlent que les voyages internationaux ont rapporté \$387 millions au Canada comparativement à \$385 millions en 1981. Au cours de la même période, les Canadiens voyageant à l'étranger ont accru leurs paiements de 2.1% à \$1,423 millions, produisant ainsi un déficit de \$1,036 millions au compte des voyages en comparaison à \$1,009 millions en 1981.

Une ventilation démontre que les recettes en provenance des États-Unis se sont chiffrées à \$262 millions, soit une baisse de 4.4%, alors que celles provenant des visiteurs de tous les autres pays ont augmenté de 12.6% à \$125 millions. Les paiements faits par les Canadiens aux États-Unis ont totalisé \$947 millions, comparativement à \$939 millions en 1981, alors que ceux faits à tous les autres pays ont augmenté de 4.6% pour s'établir à \$476 millions.

Voyageurs non résidents entrant au Canada

Lors des trois premiers mois de 1982, il y a eu 4.6 millions de résidents des États-Unis qui sont entrés au Canada, ce qui représente une chute de 37.0% par rapport au même trimestre de l'an dernier. Le nombre des visiteurs en provenance des autres pays a diminué de 3.9% au cours de la même période pour s'établir à 174,500.

La baisse importante du nombre de visiteurs américains lors des trois premiers mois de 1982 a été principalement causée par une diminution significative du nombre d'Américains qui sont venus par automobile pour la journée seulement (moins de vingt-quatre heures). Vers la fin de l'année 1979, en raison de politiques intérieures sur l'établissement des prix de l'énergie, le prix de l'essence a augmenté de façon plus rapide aux États-Unis qu'au Canada. Cette différence dans le prix de l'essence entre les deux pays, associée avec les taux de change en force, a fait réaliser des épargnes importantes aux automobilistes américains qui ont acheté leur essence au Canada en 1980 et durant les six premiers mois de 1981. Durant cette période, le Canada a rapporté des augmentations incroyables dans le nombre d'entrées par automobile pour un jour seulement. Lors des six derniers mois de 1981, le prix de l'essence a accusé une légère baisse aux États-Unis, en raison des conditions energétiques internationales, alors que les prix canadiens ont augmenté de façon régulière suite aux politiques énergétiques intérieures. Conséquemment, la différence dans le prix de l'essence entre les deux pays s'est atténuée de telle façon que les prix dans certaines parties des États-Unis étaient légèrement inférieurs à ceux du Canada. Ainsi, au cours du premier trimestre 1982, le nombre de motoristes américains venant au Canada pour moins de vingt-quatre heures à totalisé 3.5 millions, ce qui représente une baisse de 42.1% par rapport au premier trimestre de 1981, mais ce qui est quand même de 17.3% plus élévé qu'en 1979.

Le nombre de visiteurs des États-Unis entrant au Canada pour un séjour prolongé (ce qui comprend les entrées par automobile et par autocar pour une nuit ou plus et toutes les entrées par avion, bateau et train) entregistré des diminutions importantes dans chacun des trois premiers mois de 1972, produisant ainsi une baisse trimestrielle de 13.4% alors que le nombre de ces touristes a atteint 967,000. Le nombre d'entrées par automobile s'est chiffré à 565,000 soit 18.2% de moins qu'au premier trimestre de 1981, alors que le trafic autre que l'automobile a chuté de 5.8%, s'établissant à 401,000 entrées. Le nombre d'entrées par avion, qui représentent près de 80% de ce trafic à long terme, a totalisé 315,000, soit de 7.7% inférieur au premier trimestre de 1981. La température inclémente et la réduction de l'activité économique, surtout dans les états et les régions en bordure du Canada, peuvent avoir été les causes principales de cette diminution appréciable dans le nombre d'entrées de visiteurs en provenance des États-Unis pour un séjour prolongé.

Bus travel by United States residents, both same day and one or more nights, increased during the first quarter of 1982 by 16.1% to 154,000. Same day bus entries exhibited a pattern of strong growth during the first three months of the year resulting in a quarterly increase of 29.1% to 77,000. Entries at Windsor Tunnel Ontario were primarily responsible for much of this growth in short-term bus travel from the U.S. as traffic volumes rebounded from greatly reduced levels due to a toll collectors strike in the first quarter of 1981.

In the first quarter of 1982, non-residents travellers from countries other than the United States numbered 174,500, down 3.9% from 1981. Total entries increased by 2.0% in January but fell in February and March by 10.9% and 3.9% respectively. Visitors from other countries entering Canada by land via the U.S. and intending to stay less than twenty four hours declined by 22.7% in the first quarter primarily due to a 26% drop in this type of traffic in both Ontario and British Columbia. Visitors from these countries, excluding those who stayed less than twenty four hours, numbered 160,500 down 1.8% from the same period in 1981. Depressed economic conditions in most industrialized countries coupled with an appreciation of the Canadian dollar against most foreign currencies may account for the fall in the number of overseas visitors to this country. Among Canada's major tourist generating countries, tourists from the United Kingdom numbered 30,400 (-2.7%); West Germany 13,700 (-0.3%); Japan 11,600 (-4.5%); France 10,600 (+3.8%); Australia 7,900 (+2.7%); Italy 5,500 (-17.5%) and the Netherlands 4,600 (-8.5%). On a continental basis, tourist entries from Europe numbered 91,800 (-0.6%); Asia 30,800 (-3.2%); Oceania 10,000 (+2.1%); South America 8,500 (-22.4%); Bermuda and the Caribbean 7.500 (-4.9%) and North and Central America 6,600 (+8.7%).

Resident Travellers Returning to Canada

In the first quarter of 1982, the number of Canadian residents returning after a visit to the United States decreased by 4.7% to 6.6 million. Residents re-entering from countries other than the United States numbered 454,000 down fractionally (-0.1%) from the first quarter of 1981. Among the major factors influencing the demand for international travel by Canadian residents in the first quarter of 1982 are: the current reduced level of economic activity reflected in record rates for unemployment and bankruptcies; the depreciated value of the Canadian dollar vis-à-vis the U.S. dollar in contrast to its relatively stronger performance with other foreign currencies; and the severe winter weather experienced in most of Canada providing a strong psychological incentive to holiday in warmer, sunnier climates.

In the first quarter of 1981, residents of Canada returning from the United States by automobile declined by 7.5% to 5.1 million. Same day re-entries which account for 80% of the total at this time of the year, numbered 4.1 million, down 7.4% from the first three months of 1981. Canadian residents returning by automobile after a stay of one night fell by 6.5% (169,000) while motorists re-entering after a visit of two or more nights declined by 7.9% to 808,000. A decrease in January of 5.7% in the number of residents returning by plane offset increases in February (0.7%) and March (3.7%) to produce a quarterly decline of 0.1% (1.1 million). During the quarter, total Canadian re-entries by bus increased by 40.2% to 351,000 primarily due to a 73.3% rise in same day returns. As noted in the text concerning American bus travel to Canada, the significant growth in same day Canadian returns was mainly due to a rebound in traffic at Windsor Tunnel from the strike which affected volumes in 1981. In addition, short-term bus re-entries in Quebec increased by 57.1% this year over 1981 mainly due to the better skiing conditions during this winter south of the border.

Le nombre de résidents des États-Unis qui sont venus par autocar, soit pour la journée seulement ou pour une nuit ou plus, a augmenté de 16.1% durant le premier trimestre de 1982 pour atteindre 154,000. Le nombre d'entrées pour la journée seulement a montré une forte croissance au cours du premier trimestre alors qu'il y a eu 77,000 usagers, soit une hausse de 29.1% par rapport à la même période de 1981. Cette avance a été principalement due au nombre d'entrées rapportées par le tunnel de Windsor en Ontario qui a rebondi des niveaux plutôt bas enregistrés au premier trimestre de 1981 suite à la grève des péagers.

Au cours du premier trimestre de 1982, le nombre de visiteurs en provenance d'autres pays que les États-Unis a atteint 174,500, soit 3.9% de moins qu'en 1981. Le nombre d'entrées a augmenté de 2.0% en janvier mais a chuté de 10.9% et 3.9% respectivement en février et mars. Le nombre de visiteurs de ces pays qui sont entrés par voie terrestre via les États-Unis avec l'intention de demeurer au Canada pour moins de vingt-quatre heures a reculé de 22.7% durant le premier trimestre en raison d'une baisse de 26% dans ce genre de trafic enregistrée tant en Ontario qu'en ColombieBritannique. Le nombre de visiteurs venant de ces pays, sauf ceux qui sont restés moins de vingt-quatre heures, a diminué de 1.8% par rapport à la même période de 1981, s'établissant à 160,500. Les conditions économiques peu favorables qui ont prévalu dans la majorité des pays industrialisés associées à une appréciation du dollar canadien face à la plupart des devises étrangères peuvent expliquer cette diminution dans le nombre de visiteurs de ces pays au Canada. Parmi les principaux pays générateurs de touristes, les touristes en provenance du Royaume-Uni se sont chiffrés à 30,400 (-2.7%); de l'Allemagne de l'Ouest 13,700 (-0.3%); du Japon 11,600 (-4.5%); de la France 10,600 (+3.8%); de l'Australie 7,900 (+2.7%); de l'Italie 5,500 (-17.5%) et des Pays-Bas 4,600 (-8.5%). Sur une base continentale, le nombre de touristes en provenance de l'Europe a totalisé 91.800 (-0.6%); de l'Asie 30.800 (-3.2%); de l'Océanie 10,000 (+2.1%); de l'Amérique du Sud 8.500 (-22.4%); des Bermudes et des Antilles 7,500 (-4.9%) et des Amériques Centrale et du Nord 6,600 (+8.7%).

Voyageurs résidents revenant au Canada

Au cours du premier trimestre de 1982, le nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis a diminué de 4.7% pour se chiffrer à 6.6 millions. Le nombre de résidents revenant des autres pays est demeuré presqu'inchangé par rapport à 1981 (-0.1%) en s'établissant à 454,000. Parmi les principaux facteurs qui ont pu influencer la demande sur les voyages internationaux des Canadiens au premier trimestre de 1982, on peut noter les suivants: la réduction du niveau de l'activité économique qui s'est traduite en taux records pour le chômage et les faillites; la dépréciation du dollar canadien vis-à-vis la devise américaine contrairement às a performance relativement plus forte avec les autres devises étrangères; et l'hiver plutôt rigoureux que le Canada a connu cette année qui a fourni aux Canadiens un fort stimulant psychologique pour la recherche de climats plus chauds et plus ensoleillés.

Durant les trois premiers mois de 1982, les rentrées par automobile des résidents canadiens revenant des États-Unis se sont chiffrées à 5.1 millions, soit une baisse de 7.5%. Les voyages par automobile des résidents sortant et revenant le même jour, qui représentent 80% du trafic à ce temps de l'année, ont diminué de 7.4% par rapport à 1981, s'établissant à 4.1 millions. Le nombre de Canadiens revenant par automobile après un séjour d'une nuit aux États-Unis a chuté de 6.5% (169,000), alors que le nombre d'automobilistes revenant après un séjour de deux nuits ou plus a atteint 808,000, soit 7.9% de moins qu'en 1981. La diminution de 5.7% enregistrée en janvier dans le nombre de résidents revenant par avion des États-Unis a neutralisé les augmentations notées en février (0.7%) et en mars (3.7%) pour produire une baisse trimestrielle, plutôt marginale, de 0.1% (1.1 million). Au cours du trimestre, le nombre de rentrées par autocar a augmenté de 40.2% à 351,000, grâce à une hausse de 73.3% dans le trafic pour la journée seulement. Comme cité dans le texte concernant les voyages par autocar des Américains au Canada, cette avance reflète un rebondissement du trafic au tunnel de Windsor suite à la grève qui avait influé sur les volumes de trafic en 1981. De plus, le nombre de rentrées des Canadiens sortant et revenant le même jour par autocar a augmenté de 57.1% au Québec en raison des meilleures conditions de ski qui ont prévalu cet hiver au sud de la frontière.

Total long-term travel by Canadian residents returning from the United States decreased by 3.5% to 2.2 million. A slight increase (0.6%) in February was eradicated by decreases in January (8.4%) and March (2.3%). Overnight or longer re-entries by automobile declined by 7.6% to 1.1 million while long-term nonautomobile travel increased fractionally (0.1%) in the quarter to 1.2 million.

The number of Canadian residents returning from visits to countries other than the United States declined fractionally (0.1%) in the first quarter to 454,000. The reduction in the number of Canadian re-entries from other countries continues a trend begun in the third quarter of 1978 although the small magnitude of the loss during the quarter may indicate a leveling-off for this time of the year. During the quarter, direct re-entries increased by 1.3% to 373,000 while residents returning to Canada via the U.S. fell by 6.0% to 80,000. Residents returning via the U.S. increased by 6.6% in January but declined by 9.0% and 16.3% in February and March respectively.

Les rentrées des Canadiens après un séjour prolongé aux États-Unis ont atteint 2.2 millions, soit 3.5% de moins que l'année dernière. La légère augmentation (0.6%) de février a été effacée par les baisses notées en janvier (8.4%) et en mars (2.3%). Les voyages d'au moins une nuit par automobile ont baissé de 7.6% à 1.1 million alors que les rentrées par les autres moyens de transport n'ont augmenté que légèrement (0.1%) au cours du trimestre pour se chiffrer à 1.2 million.

Le nombre de résidents canadiens revenant de visites dans des pays autres que les États-Unis est demeuré stable (-0.1%) par rapport au premier trimestre de 1981, s'établissant à 454,000. La réduction dans le nombre de Canadiens revenant de visites dans des pays autres que les États-Unis continue la tendance amorcée durant le troisième trimestre de 1978 quoique la modicité de la baisse durant ce trimestre laisse présager la fin de ce phénomène, du moins à ce temps-ci de l'année. Au cours du trimestre, le nombre de résidents canadiens qui sont rentrés directement de ces pays a augmenté de 1.3% à 373,000 alors que le nombre de résidents retournant via les États-Unis a chuté de 6.0% à 80,000. Une ventilation plus poussée des résidents revenant via les États-Unis démontre qu'il y a eu augmentation de 6.6% en janvier mais des baisses respectives de 9.0% et 16.3% en février et mars.

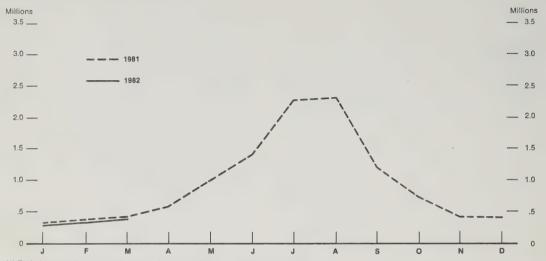


CHARTS

GRAPHIQUES

United States Resident Travellers Entering Canada and Remaining One or More Nights(1), 1981 and 1982

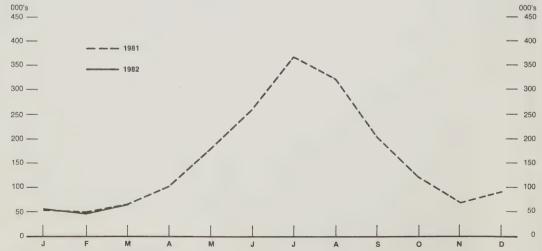
Résidents des États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus(1), 1981 et 1982



- (1) Excludes same day automobile, bus and other travellers.
- (1) Sans les automobiles, les autocars et autres voyageurs du même jour.



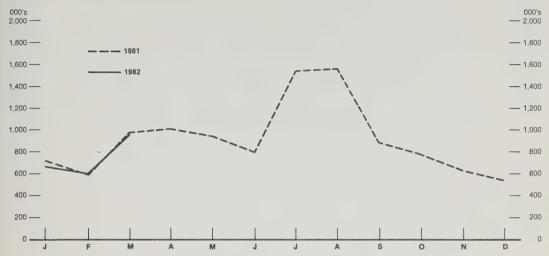
Voyageurs(1) non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1981 et 1982



- (1) Excludes same day land, via the United States.
- (1) Sans les voyages du même jour par moyens terrestres via les États-Unis.

Canadian Resident Travellers Re-entering from the United States After a Stay of One or More Nights,(1) 1981 and 1982

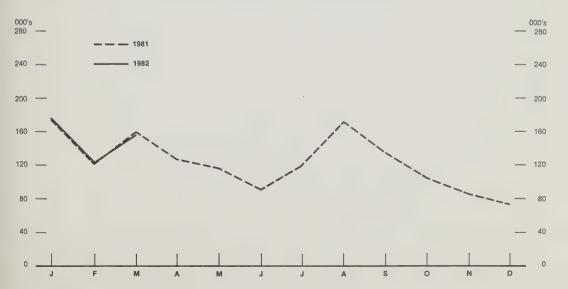
Résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus(1), 1981 et 1982



- (1) Excludes same day automobile, bus and other travellers.
- (1) Sans les automobiles, les autocars et autres voyageurs du même jour.

Chart — 4 Graphique — 4
Canadian Resident Travellers Re-entering from Countries Other
than the United States, 1981 and 1982

Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1981 et 1982





SECTION 1

CANADA TOTALS

TOTAUX POUR LE CANADA

Car	nada	TABLE	1. Receip	ts and Pay	ments on	Travel Acc	ount, 1974-	1981			
				1975					1976		
No.		I	II	III	IV	Year Année	I	II	III	IV	Year Année
2101						millions	of dollars				
	Receipts:										
1	United States	130	320	695	192	1,337	136	328	687	195	1,346
2	Other countries	44	136	215	83	478	53	151	294	86	584
3	Total	174	456	910	275	1,815	189	479	981	281	1,930
	Payments:										
4	United States	480	377	458	272	1,587	566	493	539	358	1,956
5	Other countries	223	214	329	189	955	312	270	367	216	1,165
6	Total	703	591	787	461	2,542	878	763	906	574	3,121
	Balance:										
7	United States	- 350	57	+ 237	80	— 250	430	— 165	+ 148	— 163	— 610
8	Other countries	179	78	— 114	— 106	477	— 259	119	- 73	— 130	— 581
9	Total	- 529	— 135	+ 123	— 186	— 727	- 689	— 284	+ 75	— 293	- 1,191
				1979					1980		
				l	I	millions	of dollars	ı		I	l
	Receipts:										
1	United States	167	498	905	311	1,881	233	521	1,027	340	2,121
2	Other countries	76	274	505	151	1,006	105	356	599	168	1,228
3	Total	243	772	1,410	462	2,887	338	877	1,626	508	3,349
	Payments:										
4	United States	772	639	580	466	2,457	853	732	787	548	2,920
5	Other countries	391	333	493	281	1,498	440	361	525	331	1,657
6	Total	1,163	972	1,073	747	3,955	1,293	1,093	1,312	879	4,577
	Balance:										
7	United States	— 605	- 141	+ 325	— 155	— 576	620	— 211	+ 240	— 208	— 799
8	Other countries	— 315	— 59	+ 12	— 130	— 492	— 335	— 5	+ 74	— 163	429
9	Total	- 920	200	+ 337	285	1,068	955	— 216	+ 314	- 371	- 1,228

(1) Subject to revision.

Note: Figures include international passenger fares.

TABLEAU 1. Recettes et dépenses au compte des voyages, 1973-1980

		-		1978					1977		
No		Year — Année	IV	III	П	I	Year — Année	IV	III	II	I
1/40						de dollars	millions o				
	December										
	Recettes:										
1	États-Unis	1,650	258	832	406	154	1,525	226	756	403	140
2	Autres pays	728	117	334	213	64	500	86	223	139	52
3	Total	2,378	375	1,166	619	218	2,025	312	979	542	192
	Dépenses:										
4	États-Unis	2,553	439	697	657	760	2,280	377	653	579	671
8	Autres pays	1,531	274	496	380	381	1,386	262	448	315	361
6	Total	4,084	713	1,193	1,037	1,141	3,666	639	1,101	894	1,032
	Solde:										
7	États-Unis	— 903	181	+ 135	— 251	— 606	755	— 151	+ 103	— 176	531
8	Autres pays	— 803	— 157	162	— 167	— 317	— 886	— 176	— 225	— 176	— 309
8	Total	- 1,706	— 338	— 27	— 418	— 923	— 1,641	— 327	— 122	— 352	— 840
				1982(1)					1981		
						le dollars	millions o	1			
	Recettes:										
1	États-Unis					262	2,491	374	1,219	624	274
2	Autres pays					125	1,269	195	596	367	111
3	Total					387	3,760	569	1,815	991	385
	Dépenses:										
4	États-Unis					947	3,208	595	838	836	939
5	Autres pays					476	1,668	322	514	377	455
6	Total					1,423	4,876	917	1,352	1,213	1,394
	Solde:										
7	États-Unis					— 685	— 717	221	+ 381	— 212	— 665
8	Autres pays					— 351	. — 399	— 127	+ 82	- 10	— 344
9	Total					- 1,036	- 1,116	— 348	+ 463	— 222	- 1,009

(1) Chiffres sujets à rectification.

Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

TABLE 2. SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada

No.	Traveller category	January - Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
	Non-resident travellers:							
1 2	United States	2,019,704 1,416,655	2,316,317 1,483,958	2,917,830 1,668,205	3,034,305	3,828,030	4,274,701	18,390,887
3 4	Countries other than the U.S.A	56,615 57,728	53,091 47,278	71,836 69,517	119,900	210,212	297,174	808,828
5	Entering direct	24,050 26,343	25,305 22,742	33,510 33,780	49,689	103,440	152,233	388,227
7 8	Entering via the U.S.A	32,565 31,385	27,786 24,536	38,326 35,737	70,211	106,772	144,941	420,601
9 10	Total non-residents	2,076,319 1,474,383	2,369,408 1,531,236	2,989,666 1,737,722	3,154,205	4,038,242	4,571,875	19,199,715
	Residents of Canada:							
11 12	United States	2,171,740 1,991,800	2,038,650 1,999,984	2,731,570 2,626,300	2,806,918	3,013,337	2,815,808	15,578,023
13 14	Countries other than the U.S.A 1981 1982	173,689 175,260	120,870 122,544	159,310 155,750	127,218	115,590	90,432	787,109
15 16	Returning direct	142,911 142,454	97,088 100,907	128,690 130,125	105,157	96,626	78,406	648,878
17 18	Returning via the U.S.A	30,778 32,806	23,782 21,637	30,620 25,625	22,061	18,964	12,026	138,231
19 20	Total residents	2,345,429 2,167,060	2,159,520 2,122,528	2,890,880 2,782,050	2,934,136	3,128,927	2,906,240	16,365,132
	Other travellers:							
21 22	1981 1982	302,822 275,992	285,716 286,905	347,056 327,576	345,803	353,182	393,141	2,027,720
	Grand total:							
23 24	1981	4,724,570 3,917,435	4,814,644 3,940,669	6,227,602 4,847,348	6,434,144	7,520,351	7,871,256	37,592,567

TABLEAU 2. SOMMAIRE – Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

July - Juillet	August - Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year - Année	Catégorie de voyageurs	
								N
							Voyageurs non-résidents:	
5,784,358	5,838,618	3,347,333	2,568,317	2,028,349	1,850,854	39,808,716	États-Unis	2
416,989	371,026	233,388	139,754	79,063	95,684	2,144,732	Pays autres que les États-Unis	1
203,649	153,990	107,225	53,842	32,406	54,414	993,753	Entrée directe	1 2
213,340	217,036	126,163	85,912	46,657	41,270	1,150,979	Entrée via les États-Unis	1 2
6,201,347	6,209,644	3,580,721	2,708,071	2,107,412	1,946,538	41,953,448	Total, non-résidents	1 2 1
							Résidents du Canada:	
4,216,986	4,061,163	2,747,844	2,573,934	2,252,464	2,153,583	33,583,997	États-Unis	1 1 1 2 1
118,559	172,120	134,990	104,980	86,418	73,429	1,477,605	Pays autres que les États-Unis	1 1 1 2 1
105,334	151,447	119,672	91,464	70,263	58,512	1,245,570	Rentrée directe	
13,225	20,673	15,318	13,516	16,155	14,917	232,035	Rentrèe via les États-Unis	1 1 1 1
4,335,545	4,233,283	2,882,834	2,678,914	2,338,882	2,227,012	35,061,602	Total, résidents	1 1 2
							Autres voyageurs:	
372,681	366,864	359,292	339,837	319,766	286,434	4,072,594	1981 1982	22
							Total global:	
10,909,573	10,809,791	6,822,847	5,726,822	4,766,060	4,459,984	81,087,644	1981 1982	2 2

TABLE 3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Toront	January	February	March	April	May	June	6 months
5.	Type of transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
-			-	Resident	s of the United	States		
	Land:							
	Automobile	1,864,129	2,145,439	2,720,959	2,772,736	3,384,160	3,655,092	16,542,515
	Same day	1,263,356 1,666,751	1,317,879 1,910,931	1,478,539 2,462,038	2,408,864	2,679,319	2,671,604	13,799,50
5	One night	1,109,655 56,551	1,125,318 62,977	1,259,428 69,231	79,743	123,552	174,006	566,060
5 6 6	Two or more nights	43,222 140,827 110,479	46,382 171,531 146,179	52,455 189,690 166,656	284,129	581,289	809,482	2,176,94
	Bus	39,473 44,491	45,432 52,634	47,486 56,606	87,985	173,487	196,797	590,660
	Same day	18,308	18,671	22,505 31,727	39,219	91,360	116,309	306,37
	One or more nights	22,747 21,165 21,744	22,346 26,761 30,288	24,981 24,879	48,766	82,127	80,488	284,28
	Rail	3,013 3,008	3,784 2,660	3,432 2,533	5,377	6,396	10,911	32,91
	Other methods	9,663 7,065	11,676 9,726	16,513 13,987	22,772	63,574	89,098	213,29
	Total land	1,916,278 1,317,920	2,206,331 1,382,899	2,788,390 1,551,665	2,888,870	3,627,617	3,951,898	17,379,384
	Air: Commercial	96,295	103,434	120,213	134,147	144,699	185,735	784,523
	1982 Private	93,135 6,960 5,461	95,068 6,399 5,842	109,178 8,405 6,691	8,882	15,440	21,534	67,620
	Total air	103,255 98,596	109,833	128,618 115,869	143,029	160,139	207,269	852,14
	Marine:							
	Commercial	27	-	59 184	164	14,666	70,193	85,08
	Private	171 112	153 149	763 487	2,242	25,608	45,341	74,27
	Total marine	171 139	153 149	822 671	2,406	40,274	115,534	159,36
	Total 1981	2,019,704 1,416,655	2,316,317 1,483,958	2,917,830 1,668,205	3,034,305	3,828,030	4,274,701	18,390,88
			Res	idents of count	ries other than	the United Stat	es	
	Land(via the U.S.A.):							
	Same day	5,104	5,050	8,011	19,201	30,617	38,596	106,579
	One or more nights	4,467 9,734 9,412	3,357 7,029 6,751	6,222 9,996 10,167	23,316	39,826	61,504	151,40
	Total land	14,838 13,879	12,079 10,108	18,007 16,389	42,517	70,443	100,100	257,984
	Air:							
1	Entering direct	24,033 26,296	25,239 22,648	33,357 33,678	49,463	103,001	151,729	386,822
		17,704	15,706	20,312 19,340	27,685	36,216	44,362	161,985
-	Entering via the U.S.A. 1981	17,504	14,427	13,040	1			
	Entering via the U.S.A. 1981 1982 Total air 1981 1982		14,427 40,945 37,075	53,669 53,018	77,148	139,217	196,091	548,807
-	Entering via the U.S.A. 1981 1982 Total air 1981 1982 Marine:	17,504 41,737 43,800	40,945 37,075	53,669 53,018				
	Entering via the U.S.A. 1981 1982 Total air 1981 1982 Marine: Entering direct 1981 Entering via the U.S.A. 1981	17,504 41,737 43,800 17 47 23	40,945 37,075 66 94 1	53,669 53,018 153 102 7	77,148 226 9	139,217 439 113	196,091 504 479	1,405
Control of the Contro	Entering via the U.S.A. 1981 1982 Total air 1982 Marine: Entering direct 1981	17,504 41,737 43,800	40,945 37,075	53,669 53,018 153 102 7 8	226	439	504	1,40
	Entering via the U.S.A. 1981 1982 Total air 1982 Marine: Entering direct 1981 Entering via the U.S.A. 1981 1982 Total marine 1981	17,504 41,737 43,800 17 47 23 2 40	40,945 37,075 66 94 1 1	53,669 53,018 153 102 7 8	226 9	439 113	504 479	548,807 1,409 632 2,037 808,828

TABLEAU 3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

	Moyen de transport	Year - Année	Décember Décembre	November Novembre	Octobre Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
Ť				Unis	ents des États-	Résid		
	Par terre:							
1	Automobile	35,008,266	1,659,049	1,842,353	2,253,157	2,845,074	4,946,719	4,919,399
2	1982 Même jour	27,110,006	1,398,121	1,557,495	1,770,265	2,023,207	3,287,445	3,273,966
2	1982 Une nuit	1,547,358	61,426	74,760	109,693	150,450	299,494	285,475
1	Deux nuits ou plus	6,350,902	199,502	210,098	373,199	671,417	1,359,780	1,359,958
	1982 Autocar	1,453,172	49,110	55,480	126,081	181,163	231,555	219,123
2	1982 Mème jour	671,121	26.641	36.044	56,164	67.762	89.379	88,759
2	Une nuit ou plus	782,051	22,469	19,436	69,917	113,401	142,176	130,364
2	1982			2,443	3,923		16,995	12,785
2	Chemin de fer	80,256	3,419	2,443		7,778		
1 2	Autres moyens	644,644	10,610	14,478	32,703	75,853	150,572	147,132
1	Total, par terre	37,186,338	1,722,188	1,914,754	2,415,864	3,109,868	5,345,841	5,298,439
2	Par air:							
1	Commercial	1,708,996	122,543	104,997	135,968	158,882	185,999	216,084
1	Privé	154,235	5,706	7,094	10,862	17,222	22,929	22,802
1	Total, par air 1981	1,863,231	128,249	112,091	146,830	176,104	208,928	238,886
2	1982							
1	Par mer: Commercial	471,827	5	17	300	31,990	201,069	153,364
2	1982 Privé	287,320	412	1,487	5,323	29,371	82,780	93,669
2	1982							
1 2	Total, par mer	759,147	417	1,504	5,623	61,361	283,849	247,033
	Total	39,808,716	1,850,854	2,028,349	2,568,317	3,347,333	5,838,618	5,784,358
				les États-Unis	ays autres que	Résidents des p	ı	
	Par terre (via les États-Unis):							
1 2	Même jour	272,653	5,656	9,123	20,572	29,335	50,128	51,260
1	Une nuit ou plus	473,431	12,827	15,086	31,990	54,530	107,624	99,969
1	Total, par terre	746,084	18,483	24,209	52,562	83,865	157,752	151,229
	Par air:							
1 2	Entrée directe	988,924	54,378	32,377	53,130	106,383	153,121	202,713
1	Entrée via les États-Unis	401,696	22,786	22,436	33,284	41,858	58,146	61,201
1	Total, par air	1,390,620	77,164	54,813	86,414	148,241	211,267	263,914
	Par mer:							
1 2	Entrée directe	4,829	36	29	712	842	869	936
1	Entrée via les États-Unis	3,199	1	12	66	440	1,138	910
1	Total, par mer	8,028	37	41	778	1,282	2,007	1,846
1	Total	2,144,732	95,684	79,063	139,754	233,388	371,026	416,989
	Total global1981	41,953,448	1,946,538	0.407.440	0.700.074	0 500 704	0.000.044	6 004 047
2	1982 1982	41,903,448	1,340,036	2,107,412	2,708,071	3,580,721	6,209,644	6,201,347

TABLE 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

0.	Country of residence	January Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
	Europe:							
1	Austria	389	347	478	808	1,597	1,861	5,48
2	1982 Belgium	455 616	319 625	582 839	1,574	1,887	2,782	8,32
4 1	1982 Bulgaria	622	648 14	726 31	39	37	82	21
5 6 7 B	1982 Czechoslovakia 1981	3 86	9 78	14 258	274	`487	737	1,92
В	1982	125	90	106 535		1,402	3,618	7.56
0	1982	367 367	419	511	1,256			
2	Finland	431 421	395 365	520 440	740	890	1,897	4,87
3	France	3,188	3,352 3,360	4,639 4,498	7,498	12,330	15,047	46,05
5 6 7	Germany (Federal Republic)	4,524 4,431	4,377 4.023	6,611	12,340	23,253	38,463	89,56
7 8	Greece	669 685	593 408	6,911 790 700	1,152	1,432	2,178	6,8
9	Hungary	133 124	135	181	307	662	1,556	2,9
	Iceland	36	22	40	47	97	260	5
2	Ireland (Republic)	34 309	26 299	23 468	615	1,590	3,186	6,4
9011233445566788990112334455667889	1982 Italy	415 2,575	245 2,136	436 2,737	4,190	6,192	7,712	25,5
5	Malta	1,978 49	1,499 27	2,763 50	72	108	114	4
3	1982 Netherlands, The	53 1,744	30 1,554	2,177	4,021	9,494	13,309	32,2
	1982	1,776	1,305	1,868	611	928	1,931	4,7
2	1982	331 307	465	658				
1	Poland	628 762	875 1,078	577 1,987	928	1,471	1,924	6,4
5	Portugal	369 430	360 365	672 720	947	1,431	1,482	5,2
3	Rumania	54 64	33 38	70 52	99	137	163	5
٦ I	Spain	409 414	485 375	601 488	1,308	1,435	1,520	5,7
	Sweden	1,004	930 835	1.691	3,117	3,120	6,941	16,8
3	Switzerland	1,181	1,158	1,160 1,932	2,972	5,158	6,665	19,0
5	Turkey	1,359 181	1,391 123	1,840 176	223	318	384	1,4
5	United Kingdom	100 10,586	77 9,962	131 13,849	25,807	61,513	84,383	206,1
3	U.S.S.R. 1982 U.S.S.R. 1981	10,480 178	9,063 207	13,291 429	488	286	651	2,2
	1982 Yugoslavia	488 609	433 422	908 435	778	1,036	1,670	4,9
3	1982 Other 1981	444 238	317	351 76	123	400	248	
	1982	123	61	82	123	400	240	1,1
5	Total	30,891 30,762	29,413 27,327	41,403 41,456	72,334	138,691	200,764	513,4
	Africa:							
3	Algeria	75 77	52 53	97 131	131	155	147	6
	Egypt	139	136	137	223	307	911	1,8
	Nigeria	170 161	114 131	126 187	213	363	408	1,4
1	South Africa	161 521	114 363	147 518	994	1,556	2,492	6,4
	Other	582 860 1,512	281 514 551	446 774 929	1,165	1,911	2,109	7,3
	Total	1,756 2,502	1,196 1,113	1,713 1,779	2,726	4,292	6,067	17,7
	Asia:							
9	China	395	293	375	. 372	663	909	3,0
	Hong Kong	266 2,004	237 1,519	410 1,086	1,836	2,381	2,889	11,7
3	1982 India	2,491 1,144	1,300	1,305 1,550	2,292	6,790	8,311	21,2
9 1 2 3 4 5 6	lran	711 28	460 52	699 49	104	102	183	5

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
Ť		Europe:							
1	1981	Autriche	15,542	478	539	1,160	1,518	2,819	3,548
2	1982	Belgique	22,482	968	759	1,318	1,860	2,847	6,407
2	1982	Bulgarie	463	20	51	52	20	56	54
	1982	Tchécoslovaquie	4,597	237	281	640	281	580	658
2	1982	Danemark	16,475	605	614	1,226	1,290	1,607	3,564
	1982	Finlande	10,381	457	669	755	867	851	1,909
	1982	France	136,871	5,727	5,904	8,448	14,820	27,214	28,704
2	1982	Allemagne (République fédérale)	241,024	6,855	6,121	13,603	24,267	44,477	56,133
2	1982	Grèce	16,177	1,188	972	1,107	1,403	2,199	2,494
2	1982	Hongrie	6,736	257	267	507	400	842	1,489
2	1982	Islande	1,721	21	55	80	59	583	421
2	1982	Irlande (République d')	18,248	644	494	1,207	2,260	3,655	3,521
2	1982	Italie	65,783	3,127	3,083	4,133	5,923	12,591	11,384
2	1982	Malte	1,340	75	27	96	74	255	393
2	1982		87,910	2,992	2,170	4,430	8,631	14,566	22,822
2	1982	Pays-Bas	10,738	360	620	748	1,097	1,204	1,919
2	1982	Norvège			I				
2	1982	Pologne	15,708	899	698	1,711	2,025	1,684	2,288
2	1982	Portugal	12,318	1,165	618	880	1,039	1,480	1,875
2	1982	Roumanie	1,415	85	136	169	150	170	149
2	1982	Espagne	15,490	748	643	1,234	1,353	3,062	2,692
2	1982	Suède	33,657	1,317	1,438	2,797	3,300	3,059	4,943
5	1982	Suisse	50,692	1,840	1,681	3,643	5,469	7,143	11,850
2	1982	Turquie	3,310	245	181	242	289	433	515
2	1982	Royaume-Uni	540,588	21,973	14,616	32,027	69,235	93,543	103,094
2	1982	U.R.S.S	4,924	200	612	357	404	509	603
	1981	Yougoslavie	13,661	951	616	842	1,115	1,787	3,400
1	1981 1982	Autres	2,400	68	88	135	166	382	411
	1981	Total	1,350,651	53,502	43,953	83,547	149,315	229,598	277,240
		Afrique:							
	1981	Algérie	1,847	147	74	121	229	371	248
1	1982 1981	Égypte	5,473	257	215	291	584	1,069	1,204
1	1982	Nigeria	4,273	212	200	282	504	855	757
	1982	Afrique du Sud	16,817	1,356	606	996	2,033	2,315	3,067
	1982	Autres	20,681	1,359	1,036	1,629	2,698	3,702	2,924
2	1982							-,	
2	1981 1982	Total	49,091	3,331	2,131	3,319	6,048	8,312	8,200
		Asie:							
	1981	Chine	7,478	410	362	555	680	1,227	1,237
I	1982	Hong-Kong	36,924	2,740	1,299	1,519	3,512	9,516	6,623
1	1982	Inde	50,527	1,071	1,380	3,503	6,305	7,942	9,040
1		Iran	1,557	177	96	149	164	267	186

TABLE 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
Asia - Concluded:							
Israel	697 677	671 594	1,230 1,083	1,962	3,709	8,419	16,688
Japan	4,002 3,574	4,944 4,412	6,477 5,849	8,000	13,775	21,263	58,46
Korea, South	226 508	432 473	533	533	952	1,249	3,92
Lebanon	146	131	224	200	287	617	1,60
Malaysia	156 891	103 435	219 301	896	1,495	1,874	5,89
1982 Pakistan	440 185	294 163	445 229	373	476	725	2,15
Philippines	282 405	162 483	315 660	1,613	2,277	1,589	7,02
1982 Singapore	374 243	321 273	519 217	538	776	2,236	4,28
1982 Taiwan	319 220	200 270	576 273	414	1,064	983	3,22
1982	249 855	228 699	273 1,046	1,493	2,297	3,654	10,04
Other	1,069	701	1,167	1,493	2,291	3,654	10,04
Total	11,441 11,192	11,564 9,558	14,250 13,418	20,626	37,044	54,901	149,82
North America, Central America and Caribbean:							
Bahamas	180 132	198 175 120	206 176	283	304	605	1,77
Barbados	170 178	120 122	217 237	393	477	651	2,02
Bermuda	418 345	364 301	334 337	413	701	624	2,85
Cuba	67	70	92 65	112	93	174	60
Dominican Republic	191 123	131	131	207	174	365	1,13
Haiti	148 376	95 207	123 204	358	408	544	2,09
Jamaica	283 617	161 644	224 733	1,409	1,611	2,270	7,28
Mexico	766 1,359	397 1,409	718 2,042	5,700	5,064	5,651	21,22
St. Pierre and Miguelon	2,029 329	1,191 246	1,730 374	603	425	443	2,42
1982 Trinidad and Tobago	396 612	310 434	485 659	1,258	1,576	2,730	7,26
1982	567	427	726 718				
Other	679 766	540 631	781	1,166	1,306	1,819	6,22
Total	4,930 5,801	4,363 3,857	5,710 5,602	11,902	12,139	15,876	54,92
South America: Argentina	1,396	1,221	886	949	1,426	1,322	7,20
Brazil	474 863	473 770	475 643	1,097	1,719	1,474	6,56
Colombia	787 248	507 134	494 186	426	571	1,176	2,74
Guyana	275 310	127 305	188 383	525	674	887	3,08
1982 Venezuela 1981	276 713	182 533	329 615	1,372	1,771	1,457	6.46
1982	805	505	707				
Other	807 969	872 766	1,145 882	1,221	1,787	2,212	8,04
Total	4,337 3,586	3,835 2,560	3,858 3,075	5,590	7,948	8,528	34,09
Oceania and other Ocean Islands: Australia	2,578	1,995	3,958	5,186	7,801	7,810	29,32
New Zealand	3,071 513	2,211 551	3,318 682	1,163	1,890	2,799	7,59
Other	579 169 235	495 174 157	672 262 197	373	407	429	1,81
Total	3,260 3,885	2,720 2,863	4,902 4,187	6,722	10,098	11,038	38,74
Grand total	56,615 57,728	53,091 47,278	71,836 69,517	119,900	210,212	297,174	808,82

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November - Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
1		100000100	7 11 11 10 0	Document	11010111010	00.0070	COPTOTION	71001	- Camor
	1981	Asie – fin: Israël	52,053	1,077	1,723	3,769	5,990	8,918	13,888
2	1982 1981	Japon	146,461	4,237	7,367	12,345	15,583	27,257	21,211
2	1982 1981	Corée du Sud	10,311	754	740	1,037	1,055	1,573	1,227
2	1982	Liban	5,072	281	244	419	660	891	972
2	1981								
2 -	1981	Malaisie	13,931	1,435	909	680	1,386	2,463	1,166
2 -	1981 1982	Pakistan	6,323	322	419	416	674	1,112	1,229
2 -	1981 1982	Philippines	13,976	640	749	1,251	1,258	1,465	1,586
2 '	1981 1982	Singapour	9,505	1,291	653	577	879	948	874
2	1981 1982	Taïwan	8,725	334	421	623	891	2,165	1,067
	1981 1982	Autres	28,651	2,155	1,042	1,788	2,926	5,763	4,933
	1981 1982	Total	391,494	16,924	17,404	28,631	41,963	71,507	65,239
		Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
1 :	1981 1982		4,417	368	238	291	451	671	622
	1981 1982	Barbade	7,658	574	337	556	798	1,474	1,891
	1981 1982	Bermudes	8,357	877	571	586	901	1,262	1,306
11.4	1981 1982	Cuba	1,852	441	130	135	102	226	210
	1981 1982	Dominicaine (République)	2,763	163	121	171	219	442	516
113	1982 1981 1982	Haïti	6,189	363	229	394	882	1,254	970
113	1981	Jamaïque	24,803	1,863	1,125	1,611	3,164	4,626	5,130
1 3	1982 1981	Mexique	69,183	3,789	2,080	4,183	6,150	14,355	17,401
1	1982 1981	St. Pierre-et-Miquelon	6,262	323	281	452	932	1,074	780
1	1982 1981	Trinité et Tobago	29,585	1,966	870	1,415	3,143	7,315	7,607
4	1982 1981 1982	Autres	16,861	1,153	1,263	1,150	1,625	2,716	2,726
4 4	1981 1982	Total	177,930	11,880	7,245	10,944	18,367	35,415	39,159
	1981	Amérique du Sud:	13,439	538	426	748	4.005	4 004	
2 4	1982						1,095	1,084	2,348
1	1981 1982		16,524	721	734	1,347	1,373	1,849	3,934
1 !	1981 1982		7,711	268	314	528	785	1,004	2,071
! !	1981 1982	Guyane	8,647	583	392	644	1,025	1,652	1,267
1 5	1981 1982	Venezuela	23,334	1,794	856	1,541	2,447	7,097	3,138
1	1981 1982	Autres	18,746	1,101	1,387	1,554	1,822	2,526	2,312
	1981 1982	Total	88,401	5,005	4,109	6,362	8,547	15,212	15,070
2 6	1981 1982	Océanie et autres iles océaniques: Australie	64,651	3,776	3,236	5,304	6,894	7,875	8,238
1	1981	Nouvelle-Zélande	18,114	918	755	1,351	1,860	2,437	3,195
1 6	1982 1981 1982	Autres	4,400	348	230	296	394	670	648
. 6	1981 1982	Total	87,165	5,042	4,221	6,951	9,148	10,982	12,081
	1981 1982	Total global	2,144,732	95,684	79,063	139,754	233,388	371,026	416,989

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 3C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois	
40.				Returning	from the United	States(1)			
	Land:					1			
1	Automobile	1,721,025	1,648,352	2,165,247	2,301,253	2,547,647	2,412,262	12,795,786	
2 3 4	Same day	1,541,267 1,390,200	1,567,168 1,390,132	2,013,356 1,696,364	1,730,120	1,962,640	1,883,717	10,053,173	
5 6	1982 One night	1,251,221 55,758 56,026	1,308,630 53,936 51,565	1,584,908 70,760 61,204	73,215	100,037	104,111	457,817	
7 8	Two or more nights	275,067 234,020	204,284 206,973	398,123 367,244	497,918	484,970	424,434	2,284,79	
9	Bus1981	86,771	74,974	88,614	89,748	121,586	124,876	586,569	
0	1982 Same day	109,703 51,575	118,688 40,032	122,509 37,978	40,637	65,599	83,744	319,569	
2 3 4	1982 One or more nights	73,441 35,196 36,262	82,138 34,942 36,550	68,931 50,636 53,578	49,111	55,987	41,132	267,004	
5	Rail	3,552 2,681	2,048 1,421	3,486 2,213	4,885	3,809	3,939	21,719	
7	Other methods	13,397 11,037	15,585 12,790	23,470 20,882	28,512	49,281	53,528	183,773	
9	Total land	1,824,745 1,664,688	1,740,959 1,700,067	2,280,817 2,158,960	2,424,398	2,722,323	2,594,605	13,587,847	
	Air:								
1 2 3 4	Commercial	342,382 323,081 4,399 3,767	293,131 295,745 4,425 4,018	444,589 461,758 5,806 5,085	374,397 6,103	271,732 5,891	176,135 5,636	1,902,36 32,26	
25	Total air	346,781 326,848	297,556 299,763	450,395 466,843	380,500	277,623	181,771	1,934,62	
	Marine:								
7	Commercial	19 20	3	1	-	5,892	27,029	32,94	
8 9 0	Private	195 244	132 154	357 497	2,020	7,499	12,403	22,60	
11	Total marine	214 264	135 154	358 497	2,020	13,391	39,432	55,556	
33	Total	2,171,740 1,991,800	2,038,650 1,999,984	2,731,570 2,626,300	2,806,918	3,013,337	2,815,808	15,578,023	
			Return	ning from count	ries other than	the United Stat	es(2)		
	Land (Via the U.S.A.):								
35 36	1981	895 512	748 314	1,124 335	917	631	535	4,850	
37	Air: Returning direct	142,860	97,028	128,529	104,953	95,562	77,711	646,643	
8 9 0	1982 Returning via the U.S.A	142,435 29,883 32,291	100,863 23,024 21,323	129,989 29,482 25,276	21,136	1.8,307	11,487	133,319	
1	Total air	172,743 174,726	120,052 122,186	158,011 155,265	126,089	113,869	89,198	779,96	
	Marine:								
3	Returning direct	51 19	60 44	161 136	204	1,064	695	2,23	
5	Returning via the U.S.A	3	10	14 14	. 8	26	4	6	
7	Total marine	51 22	70 44	175 150	212	1,090	699	2,29	
19	Total	173,689 175,260	120,870 122,544	159,310 155,750	127,218	115,590	90,432	787,109	
1 2	Grand total	2,345,429 2,167,060	2,159,520 2,122,528	2,890,880 2,782,050	2,934,136	3,128,927	2,906,240	16,365,13	

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

иши	moyen de transport Cana	ua, scioni ie i	iant au Cana	sidelits revei	oyageurs re-	IDELAG SC. I	17	
No	Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
110				is(1)	e des États-Ur	Rentré		
1 2 3 4 5 B 7 B	Par terre: 1981 Automobile 1982 Mêrne jour 1981 1982 1982 Une nuit 1981 Deux nuits ou plus 1982 1982 1982	28,379,594 21,482,005 1,103,328 5,794,261	1,824,390 1,535,502 60,346 228,542	1,880,468 1,536,540 70,834 273,094	2,193,090 1,698,856 87,139 407,095	2,393,356 1,764,130 105,403 523,823	3,579,338 2,369,708 164,630 1,045,000	3,713,166 2,524,096 157,159 1,031,911
9 10 11 12 13 14	Autocar 1981 1982 Même jour 1981 1981 Une nuit ou plus 1981 1982	1,268,643 732,870 535,773	89,028 65,052 23,976	107,638 73,431 34,207	126,095 69,977 56,118	110,066 64,937 45,129	120,974 64,318 56,656	128,273 75,590 52,683
15 16	Chemin de fer	45,433	2,122	1,525	2,269	4,615	6,958	6,225
17 18 19	Autres moyens	433,142 30,126,812	14,835 1,930,375	17,676 2,007,307	27,853 2,349,307	41,769 2,549,806	69,205 3,776,475	78,031 3,925,695
21 22 23 24 25 26	1982 Par air:	3,122,944 64,725 3,187,669	219,120 3,835 222,955	240,161 4,420 244,581	215,898 5,521 221,419	163,475 5,916 169,391	188,636 6,536 195,172	193,288 6,237 199,525
27 28 29 30	Par mer: Commercial 1981 1982 Privé 1981 1982 Total, par mer 1981	183,144 86,372 269,516	41 212 253	32 544 576	408 2,800 3,208	19,683 8,964 28,647	66,353 23,163 89,516	63,683 28,083 91,766
32 33 34	1982 Total	33,583,997	2,153,583	2,252,464	2,573,934	2,747,844	4,061,163	4,216,986
34	Par terre (via les États-Unis):			s États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
35 36	1981 1982 Par air:	11,412	410	673	858	1,758	1,720	1,143
37 38 39 40	Rentrée directe	1,235,327 220,487	58,464 14,507	70,210 15,481	91,225 12,653	118,652 13,554	148,709 18,946	101,424 12,027
41 42	Total, par air	1,455,814	72,971	85,691	103,878	132,206	167,655	113,451
43 44 45 46	Rentrée directe	10,243 136	48	53 1	239	1,020	2,738 7	3,910 55
47 48 49	Total, par mer	10,379	73,429	54 86,418	104,980	1,026	2,745 172,120	3,965 118,559
50 51 52	1982 Total global	35,061,602	2,227,012	2,338,882	2,678,914	2,882,834	4,233,283	4,335,545

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 3D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

h.i.	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
No.				Unit	ed States vehic	eles		
	Automobile:							
1 2	Same day	888,454 571,224	1,017,931 565,896	1,314,250 624,140	1,245,633	1,328,623	1,247,094	7,041,985
3	One night	27,360 21,403	30,321 22,275	33,453 25,856	36,674	55,253	75,861	258,922
5	Two or more nights	60,519 48,090	70,472 60,402	80,864 71,931	114,100	220,260	293,399	839,614
7 8	Total	976,333 640,717	1,118,724 648,573	1,428,567 721,927	1,396,407	1,604,136	1,616,354	8,140,521
9	Trucks used commercially	80,174 72,697	77,259 78,128	97,311 87,047	93,703	92,323	97,007	537,777
11 12	Other vehicles	735 356	986 994	1,551 1,162	3,146	9,791	15,738	31,947
13 14	Total	1,057,242 713,770	1,196,969 727,695	1,527,429 810,136	1,493,256	1,706,250	1,729,099	8,710,245
				C	anadian vehicle	s		
	Automobile:							
15 16	Same day	674,098 614,202	670,305 634,748	797,164 767,228	807,739	898,543	866,717	4,714,566
17 18	One night	27,390 27,557	26,504 25,374	34,003 30,088	34,982	46,917	48,592	218,388
19 20	Two or more nights	103,564 90,218	83,363 83,368	151,772 141,861	192,234	191,206	168,640	890,779
21 22	Total	805,052 731,977	780,172 743,490	982,939 939,177	1,034,955	1,136,666	1,083,949	5,823,733
23 24	Trucks used commercially	103,705 94,634	100,327 102,322	120,184 115,600	117,353	116,890	119,763	678,222
25 26	Other vehicles	1,608 685	1,794 1,873	4,091 3,859	7,524	16,861	20,486	52,364
27 28	Total	910,365 827,296	882,293 847,685	1,107,214 1,058,636	1,159,832	1,270,417	1,224,198	6,554,319
		_						
	Automobile:							
29 30	Same day	1,562,552 1,185,426	1,688,236 1,200,644	2,111,414 1,391,368	2,053,372	2,227,166	2,113,811	11,756,551
31 32	One night	54,750 48,960	56,825 47,649	67,456 55,944	71,656	102,170	124,453	477,310
33 34	Two or more nights	164,083 138,308	153,835 143,770	232,636 213,792	306,334	411,466	462,039	1,730,393
35 36	Total	1,781,385 1,372,694	1,898,896 1,392,063	2,411,506 1,661,104	2,431,362	2,740,802	2,700,303	13,964,254
37 38	Trucks used commercially	183,879 167,331	177,586 180,450	217,495 202,647	211,056	209,213	216,770	1,215,999
39 40	Other vehicles	2,343 1,041	2,780 2,867	5,642 5,021	10,670	26,652	36,224	84,311
41 42	Total	1,967,607 1,541,066	2,079,262 1,575,380	2,634,643 1,868,772	2,653,088	2,976,667	2,953,297	15,264,564

TABLEAU 3D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

ada	et les Etats-Unis Can	re le Canada	oyageant ent	e venicules v	D. Nombre a	I ABLEAU 3				
No	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet		
			Véhicules des États-Unis							
	Automobile:									
1	Même jour	13,133,917	707,510	783,317	885,679	950,118	1,378,252	1,387,056		
3	1982 Une nuit	685,310	29,698	34,764	50,310	69,056	123,056	119,504		
4	1982									
5	Deux nuits ou plus	2,396,001	81,344	89,656	156,143	268,676	482,372	478,196		
7 8	Total	16,215,228	818,552	907,737	1,092,132	1,287,850	1,983,680	1,984,756		
9	Camions commerciaux	1,021,370	71,493	79,728	85,099	82,184	81,941	83,148		
	1982 Autres véhicules	91,777	256	756	2,300	9,281	21,689	25,548		
11 12	Autres véhicules					,,,,,,				
13 14	Total	17,328,375	890,301	988,221	1,179,531	1,379,315	2,087,310	2,093,452		
				ada	hicules du Cana	l Vá	L			
					Thousand da our					
15	Automobile: Même nuit	9,906,206	730,740	738,807	815,222	819,438	1,012,768	1,074,665		
	1982									
17	Une nuit	512,700	29,616	34,731	42,014	48,688	71,619	67,644		
19 20	Deux nuits ou plus	2,184,933	93,062	112,627	163,703	203,168	365,375	356,219		
21 22	Total	12,603,839	853,418	886,165	1,020,939	1,071,294	1,449,762	1,498,528		
23	Camions commerciaux	1,312,260	96,637	108,196	114,412	110,152	102,122	102,519		
24	1982	125,280	755	2,179	4,999	12,646	24,405	27,932		
26	Autres véhicules	125,280	755	2,179	4,999	12,040	24,405	27,932		
27 28	Total	14,041,379	950,810	996,540	1,140,350	1,194,092	1,576,289	1,628,979		
			Total, véhicules							
					Total, Tomosio					
29	Automobile:	23,040,123	1,438,250	1,522,124	1,700,901	1,769,556	2,391,020	2,461,721		
30	1982 Une nuit	1,198,010	59,314	69,495	92,324					
31 32	1982					117,744	194,675	187,148		
33	Deux nuits ou plus	4,580,934	174,406	202,283	319,846	471,844	847,747	834,415		
35 36	Total	28,819,067	1,671,970	1,793,902	2,113,071	2,359,144	3,433,442	3,483,284		
37	Camions commerciaux	2,333,630	168,130	187,924	199,511	192,336	184,063	185,667		
38	1982 Autres véhicules	217,057	1,011	2,935	7,299	21,927	46,094	53,480		
40	1982	217,037	1,011	2,000	7,299	21,527	40,094	33,400		
41 42	Total	31,369,754	1,841,111	1,984,761	2,319,881	2,573,407	3,663,599	3,722,431		
	1002									



SECTION 2

PROVINCE OF ENTRY DETAIL

DÉTAILS PAR PROVINCE D'ENTRÉE

Newfoundland

TABLE 4A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May Mai	June - - - Juin	6 months mois
1				Residents	s of the United	States		
	Land:							
1	Automobile	-	-	- 1	-	-	-	-
1	Same day	-	_		-	_	_	_
	One night	-			_	_	_	_
	1982 Two or more nights	-	-	- 1				
	1982	-	-	-			_	
	Bus	-	-	-	-	-	~	
-	Same day	-		-	-	-		
	One or more nights	-	Ĩ.	-	-	-	_	
1	1982	-	-	-				
ĺ	Rail	-	-	-	-	-	-	
	Other methods	-	-	_	-	_	_	
	1982	-	-	-				
1	Total land	_		-	-	-	-	-
	Air:							
1	Commercial	15	257	62	24	94	20	472
	Private	19 134	127	48 123	149	200	296	1,029
- 8	1982	76	112	140				
1	Total air	149 95	384 112	185 188	173	294	316	1,501
	Marine:							
1	Commercial	-	-	1	9	7	26	43
	Private	-	-	-	_	22	_	22
	1982	-	-	-				
	Total marine	-	_	1 -	9	29	26	65
	Total	149 95	384 112	186 188	182	323	342	1,560
	1302			idents of countr	ries other than	the United Sta	les	
	Land(via the U.S.A.)							
1	Land(via the U.S.A.): Same day1981	_	_	_				
1	1982	-		-	-	-	-	
	One or more nights	-		- 1	-	-	-	
	Total land 1981	-	-	-	-	-	-	
	1982 Air:	-	-	-				
	Entering direct	273	113	440	469	409	818	0.500
1	1982	397	261	508				2,522
1	Entering via the U.S.A	29 38	17 27	115 205	66	71	108	406
1	Total air	302	130	555	535	480	926	2,928
	Marine:	435	288	713				
	Entering direct	16	66	69	224	110	015	700
	1982	47	94	102	224	118	215	708
	Entering via the U.S.A	-	-	-	-	-	-	
	7002	40	66	69	224	118	215	708
	Total marine	16 47	94	102 1				
	Total marine	47 318	94 196	102 624	759	598	1,141	3,636
	Total marine	47	1		759	598	1,141	3,636

TABLEAU 4A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Terre-Neuve

	en de sport	Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
1					Unis	lents des États-	Résid		
		Par terre:							
1	1981	Automobile	_	_	_	-	_	_	_
2	1982	Même jour	_	_	_	_	_	_	_
2	1982								
2	1982	Une nuit	-	-	-	-	-	-	-
		Deux nuits ou plus	-	-	-	-	-	-	-
		Autocar	-	-	-	-	-	-	-
П		Même jour	-	-	-	-	-	-	-
	1982 1981	Une nuit ou plus	_	_	-	-	-	-	-
2	1982	Observies de feu							
		Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	- 1
	1981	Autres moyens	-	-	-	-	-	-	-
- 1	1982 1981	Total, par terre	_	_	_		_	_	_
	1982								
		Par air:							
2	1982	Commercial	1,251	6	10	249	35	377	102
2		Privé	2,370	166	180	254	365	215	161
ı	1981	Total, par air	3,621	172	190	503	400	592	263
2	1982	Par mer:							
	1981	Commercial	394	5	_	5	58	128	155
2	1982	Privé	113		_	2		71	18
2	1982	11100	110			-		, ,	
		Total, par mer	507	5	-	7	58	199	173
	1981	Total	4,128	177	190	510	458	791	436
2	1982				Jan Étata Hais		26.14		
					les Etats-Unis	bays autres que	Résidents des p		
	· ·	Par terre (via les États-Unis							
2	1982	Même jour	-	-	-	-	-	-	-
		Une nuit ou plus	-	-	-	-	-	-	-
		Total, par terre	-	-	-	-	-	-	- }
1	1982	Par air:							
	1981	Entrée directe	6,751	707	410	585	535	927	1,065
2	1982	Entrée via les États-Unis	597	22	23	32	39	49	26
-	1982								
		Total, par air	7,348	729	433	617	574	976	1,091
		Par mer:							
١.	1982	Entrée directe	1,985	30	24	150	274	362	437
ı	nis	Entrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
d	1981	Total, par mer	1,985	30	24	150	274	362	437
ı	1982								
		Total	9,333	759	457	767	848	1,338	1,528
1	1981	Total global	13,461	936	647	1,277	1,306	2,129	1,964
J						1,420	1,000	4,120	

Newfoundland

TABLE 4B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
	Europe:							
1	Austria	1	1	5	2	7	8	24
2	1982 Belgium	8 10	3 -	3	4	4	8	26
4	1982 Bulgaria	2	1	2	_	_	_	_
2 3 4 5 6 7 8	1982 Czechoslovakia 1981	-	-	-		2		2
8	1982 Denmark 1981		- 7	9	25	15	23	83
9	1982	4 -	2	6		15		
11 12 13	Finland	10	-	-	1	_	5	6
13 14	France	6 78	4 10	7 13	13	56	. 173	259
15 16	Germany (Federal Republic)	7 7	6 25	18 15	12	33	68	144
17 18	Greece	2	- 1	4	1	6	-	13
19	Hungary	-	<u>-</u> 1	-	-	-	-	-
21	1982 Iceland		- 1	6	-	-	-	6
22	1982	7	3	10	3	8	14	45
24 25	1982 Italy1981	10 2	4 5	3 58	2	7	8	82
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	1982 Malta		3 -	6	_	_	_	_
28	1982 Netherlands, The	- 1	7	1	1	7	6	23
30	1982	4	1	-	·			
31 32 33 34 35 36 37 38	Norway	2	12 10	8 196	6	10	14	52
33	Poland	_	4	-	-	-	-	-
35 36	Portugal	4	-	5	-	2	2	9
37	Rumania	_	-	-	- 1	2	-	2
39 40	Spain	1	4 1	1	10	1	4	21
41	Sweden 1981	4	-	8	-	12	1	25
42 43	1982 Switzerland	14 7	4	4	10	13	10	50
44 45	1982 Turkey	6	13	3 -	_	-	_	-
46 47	1982 United Kingdom	60	73	118	141	141	293	826
48 49	U.S.S.R. 1982	22 56	83	120 217	264	117	261	915
50 51	1982 Yugoslavia	-	90	258				
52 53	1982	- 04	-		_		0	0.7
54	Other	84	-	1 2	-	-	2	87
55 56	Total	254 168	126 256	482 632	495	443	900	2,700
	Africa:							
57	Algeria	-	-	-	-	1	-	1
58 59	Egypt	1	-	-	-	- ,	-	1
60 61	1982 Nigeria	1 -	2 -	1 -	_	-	-	-
62 63	1982 South Africa	1	-	_	_	_	-	1
64 65	1982 Other	16	-	-	3	2	-	5
66	1982	89	-	2				
67 68	Total	107	- 2	3	3	3	-	8
	Asia:							
69	China	-	-	1	-	-	-	1
70 71 72 73 74 75 76	1982 Hong Kong1981	-	-	-	-	-	-	-
72 73	1982 India	3	1	2	3	10	8	27
74 75	1982 Iran	1	-	6		1		1
76	1982	-	-	-		'		'

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 4B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Terre-Neuve

	Pays de	Year	December	November	October	September	August	July - Juillet
	résidence	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Jullet
	Europe:							
981		62	-	-	4	3	21	10
982	Belgique	60	-	2	4	8	-	20
982 981	19	_	_	_	_	_	_	-
982 981	19	174		_	168	1	2	1
982	19	121	1	5	11	7	6	8
981 982	19		'	1		· /	2	1
981 982	19	21			11	-		
981 982 981	France	510	14	1	34	56	77	69
981 982	19	443	137	10	31	13	49	59
981 982	Grèce	47	3	3	16	3	9	-
981	Hongrie	19	-	-	18	-	1	-
981 982	Islande	9	-	1	-	2	-	-
981	Irlande (République d')	220	4	2	11	8	131	19
982 981	Italie	103	4	1	5	1	7	3
982 981	Malte	_	-	-	-	_	-	-
982	190 Pays-Bas	91	7	2	5	5	34	15
982	190 Norvège	328	4	15	23	72	112	50
982	19	16			12	2		2
	19				4	3	4	-
982	Portugal	20	-	-	4	3	4	-
982		2	-	-	-	-	-	-
981 982 981	Espagne	46	5	-	2	8	3	7
981 982	Suède	67	13	-	10	8	3	8
981	Suisse	83	-	8	2	13	5	5
981	Turquie 198	-	-	-	-	-	-	-
981	Royaume-Uni	2,379	156	73	135	250	476	463
981	U.R.S.S	1,484	-	261	-	83	-	225
982	Yougoslavie	-	-	-	-	-	-	-
982 981	Autres	195	-	7	2	-	2	97
982	198							
981 982	Total	6,500	348	392	508	546	944	1,062
	Afrique:							
	Algérie	9	-	-	-	-	-	8
982	Egypte	1	-	-	-	-	-	-
982	Nigeria	19	-	-	1	4	8	6
982 981	Afrique du Sud	11	5	1	2	-	1	1
982	198 Autres	20	4	_	3	6	2	_
82	198						_	
)81)82	Total	60	9	1	6	10	11	15
	Asie:							
81	Chine	1	-	-	-	-	-	-
982 981	Hong-Kong	_	-	-	_	-	-	-
	198 Inde	42	1	5		1	2	6
	198 Iran	1						
82	198	<u> </u>						

Newfoundland

TABLE 4B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
Asia - Concluded:							
Israel	-	- 8	18	2	3	3	26
Japan	-	2	1	-	-	2	5
1982	-	-	-				
Korea, South	- 1	-		-	- 1	_	,
Lebanon	-	-	3	-	-		(
1982 Malaysia	-	_	1	- 1	-	- 1	
1982	1	-	1				
Pakistan	-	-	-	-	-	-	
Philippines	-	-	1	1	-	-	
1982 Singapore		_	2	1	_	. 2	
1982	1	1	-			_	
Taiwan		-		-	-	- 1	
Other 1981	-	-	3	17	7	6	3
1982	8	2	-				
Total	11	3 11	30 12	24	21	21	10
North America, Central America and Caribbean:							
Bahamas	-	-	-	-	- [-	
1982 Barbados	- 1			_	_		
1982		- 1	-	-	_		
Bermuda	-	-	-	-	-	-	
Cuba		-		- 1	- 1	-	
Dominican Republic	117	-	12	1			
1982	- 2	2		-	-	-	
Haiti	-	-	-	-	-		
1982 Jamaica	- 1	- 1	-	-	-	2	
1982		-	-				
Mexico	14		9	-	11	3	3
St. Pierre and Miquelon	36	66	96	235	114	199	74
Trinidad and Tobago	78	113	154	_	_	_	
1982	-	-]	1				
Other	-	-	-	-	2	-	
Total	50 195	66 113	105 167	235	127	204	78
South America:							
Argentina	-		-	-	-	-	
Brazil	-	-	- 1	-	-	13	1
Colombia	- 1		-				
1982	-	-		-	-	-	
Guyana	-	-	-	-	-	-	
Venezuela	-	_	4	-		_	
1982	-	-	-				
Other		-	-		-	-	
Total	-	-	4	-	-	13	1
Oceania and other Ocean Islands:							
Australia	9	_	2	2	3	3	1
1982	1	-	1				
1982	-	1	1	-	1	-	
Other		1 -	-	-	-	-	
		1	3	2	4	3	2
Total	9			- 1	7	۰	
Total	318	196	624	759	598	1,141	3,63

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 4B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

Terre-Neuve

		Pays de résidence	Year Année	December - Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
		residence	Allieb	Decembre	Novembre	OCIODIE	Зертенные	Aout	Juliet
4	1001	Asie – fin:	55		0	4		0	-
2	1982	Israël	55	9	8	4	1	2	5
	1981 1982		8	-	-	-	3	-	-
1	. 1981	Corée du Sud	-	-	-	-	-	-	-
	1982 1981		3	-	- 1	_	-		-
2	1982 1981	Malaisie	9	_	_	6	1	1	_
2	1982 1981		7		2	3	4		
2	1982						'	_	- [
12	1981 1982	Philippines	18	2	1	4	-	6	3
1	1981 1982	Singapour	3	-	-	-	-	-	-
1	1981	Taïwan		-	-	-	-	-	-
	1982 1981		75	9	1	24	3	5	-
2	1982								
1	1981	Total	222	22	17	41	10	16	14
2	1982								
		Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
1	1981	Bahamas	4	-	-	1	-	3	-
	1982 1981		_	_	_	_	_	_	_
2	1982								
2	. 1981 1982		_		-		-	-	-
1	. 1981 1982	Cuba	401	341	1	50	4	-	5
1	1981	Dominicaine (République)	-	-	-	-	-	-	-
1	1981	Haïti	-	-	-	-	-	-	-
2	1982 1981	Jamaïque	3	-	1	_	_	_	_
2	1982 1981	· ·	81	_	3	2	9	16	14
2	1982	·							
2	1981 1982		1,968	31	35	150	256	336	414
1	1981 1982	Trinité et Tobago	1	1	-	-	-	-	-
1	1981	Autres	3	-	-	-	-	-	1
	1982								
	1981 1982		2,461	373	40	203	269	355	434
_	.002								
1	1981	Amérique du Sud: Argentine	1	-	-	_	1	-	-
2	1982 1981		13	_	_ 1	_	_	_	_
2	1982	·	10						
2	1981 1982		-	-	-	-	-	-	-
1 2	1981 1982	Guyane	2	-	-	-	1	1	-
1	1981	Venezuela1	17	-	-	5	8	-	-
1	1981	Autres	1	-	-	1	-	-	_
2	1982								
1	1981	Total	34	-	-	6	10	1	-
2	1982								
1	1981	Océanie et autres îles océaniques:	45	7	_	,		7	3
2	1982	· ·	45	′	5	2	2	′	3
2	1981 1982	Nouvelle-Zélande	6	-	2	1	1	-	-
1	1981 1982	Autres	5	-	-	-	-	4	-
1 2	1981 1982	Total	56	7	7	3	3	11	3
			9.333	759	457	767	848	1,338	
	1981								1,528

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 4C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

Vo.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June Juin	6 months - mois
***				Returning f	rom the United	States(1)		
	Land:							
1	Automobile		-	-	-	-	_	
2	1982 Same day	-	-	-	_	_	_	
4	1982	-	-	-				
2345678	One night	-	-	-		-	_	
8	Two or more nights	-	-	-	-	-	-	
9	Bus	-	-	-	-	_	_	
0	1982 Same day	-	-	-	_	_		
1 2	1982]	-	-	-				
3 4	One or more nights	-	-	-	-	-	-	
5	Rail	-	-	-	-	-	-	
7	Other methods	_	_	-	_	_	_	
8	1982	-	-	-				
9	Total land	_	-	-	-	-	-	
	Air:							
1 2 3 4	Commercial	-	1 -	1 17	380	795	84	1,2
3	Private	3 6	1	2	-	-	-	
5	Total air	3 6	1	1 19	380	795	84	1,2
	Marine:							
7	Commercial	-	-	-	-	1	-	
3 9 1	Private	-	-	-	-	13	-	
	1982	-	-	-				
2	Total marine	-	-	=	-	14	-	
3 4	Total	3 6	1 1	1 19	380	809	84	1,2
			Return	ing from countr	ies other than t	the United Stat	es(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
5	1981 1982	-		-	-	-	-	
0		-	-	-				
7	Air:	239	80	167	378	501	322	1,68
3	Returning direct	239	137	247	3/0			1,0
9	Returning via the U.S.A	1	1	2	-	2	2	
	Total air	239 240	81 137	167 249	378	503	324	1,6
	Marine:							
3	Returning direct	51	59	138	202	1,033	660	2,14
1	1982 Returning via the U.S.A	18	44	126	_	_	_	
6	1982	-	-	-				
3	Total marine	51 18	59 44	138 126	202	1,033	660	2,1
9	Total	290 258	140 181	305 375	580	1,536	984	3,83
)	1902	200						

Continental United States, Alaska and Hawaii.
 Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 4C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

uve	moyen de transport Terre-No	ida, selon le i	nant au Cana	ésidents reve	Voyageurs re	ABLEAU 4C.	Т	
No	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
Г				Inis(1)	rée des États-L	Rent		
1 2	Par terre: Automobile	-	_	-	-	_	_	-
3 4 5	Même jour	-	-	-	-	-	-	-
7 8	Deux nuits ou plus	-	-	-	-	-	-	-
9	Autocar	-	-	-	-	-	-	-
13	Même jour	-	-	-	-	-	-	-
15 16	Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-
	Autres moyens	-	-	-	-	-	-	-
19 20	Total, par terre	-	-	-	-	-	-	-
21	Par air: Commercial	1,276	1	_	_	_	3	11
22 23	Privé	17	-	1	12	1	-	-
25 26	Total, par air	1,293	1	1	12	1	3	11
	Par mer:							
29	Commercial	33	-	-	1	-	16	3
31	Total, par mer	34	-	-	1	-	16	3
33 34	Total	1,327	1	1	13	1	19	14
)	es États-Unis(2	ys autres que l	Rentrée des pa		
	Par terre (via les États-Unis):							
35 36	1981 1982 Par air:	-	-	~	-		-	-
37	Rentrée directe	3,964	163	216	292	346	785	475
38 39 40	1982 Rentrée via les États-Unis	6	-	-	-	-	1	-
41 42	Total, par air	3,970	163	216	292	346	786	475
100	Par mer:		45				0.544	0.400
43 44 45 46	Rentrée directe	8,309	45	51	164	866	2,541	2,499
47 48	Total, par mer	8,309	45	51	164	866	2,541	2,499
49 50	Total	12,279	208	267	456	1,212	3,327	2,974
51 52	Total global	13,606	209	268	469	1,213	3,346	2,988

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawai. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Newfoundland

TABLE 4D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

	Type of vehicle	January Janvier	February - Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
No.				Unite	ed States vehic	les		I
	Automobile:							
1 2	Same day	-	-	2	-	-	-	-
3	One night	-	_		-	-	-	-
5	Two or more nights	-	-		-	-	-	-
7 8	Total	- 1	-	-	-	-		-
		-	_	-				
9	Trucks used commercially	-	-	-	-	-	-	-
11 12	Other vehicles	-	-	-	-	-	-	-
13 14	Total	= 1	-	-	-	-	-	-
				Ca	anadian vehicle	5		
	Automobile:							
15 16	Same day	-	-	-	-	-	-	-
17 18	One night		-	2	-	-	-	-
19 20	Two or more nights		-	-	-	-	-	-
21 22	Total	-	-	-	-	-	-	-
23 24	Trucks used commercially	-	-	-	-	-	-	-
25 26	Other vehicles	-	-	-	-	-	-	-
27 28	Total	_	_	-	-	-	-	-
				-	Total vehicles			
	Automobile:							
29 30	Same day	-	-	-	-	-	-	-
31	One night	-	-	1	-	-	-	-
33 34	Two or more nights	-	-	-	~	-	-	-
35 36	Total	Ξ	_	Ξ	-	-	-	-
37 38	Trucks used commercially	-	-	-	- !		-	-
39 40	Other vehicles	:	-	-	-	-	-	-
41 42	Total	-	-	-	-	-	-	-

TABLEAU 4D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Terre-Neuve

Genre de véhicule	Year - Année	December - Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July - Juillet
			-Unis	cules des États	Véhi		
Automobile							
Même jour	-	-	-		-	-	-
Une nuit	-	-	-	-	_	-	-
1982	_		_	_	_	_	
1982							
1981 1981 1982	_	_	_	-	_	-	_
Camions commerciaux	-	-	-	-	-	-	-
Autres véhicules	-	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	-	-	-	-
			ada	hicules du Cana	Vél	1	
Automobile:							
Même nuit	-	-	-	-	-	-	-
Une nuit	-	-	-	-	-	-	-
Deux nuits ou plus	-	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	-	-	-	-
Camions commerciaux	-	-	-	-	_ :	-	- :
Autres véhicules	_	-	-	-	_	-	-
1982							
Total		-	-	-	-	-	-
				Total, véhicules			
Automobile:							
Même jour	-	-	-	-	-	-	- :
Une nuit	-	-	-	-	- :	-	- :
	-	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	-	- 1	-	-
Camions commerciaux	-	-	-	-	-	-	- !
1902							
Autres véhicules	-	-					-
	Véhicule Automobile: Même jour 1981 1982 1982 Deux nuits ou plus 1981 1982 1982 Total 1981 1982 1982 Autres véhicules 1981 1982 1982 Total 1981 1982 1982 Automobile: 1981 Même nuit 1981 1982 1982 Total 1981 1982 1982 Camions commerciaux 1981 1982 1982 Autres véhicules 1981 1982 1982 Automobile: 1981 Même jour 1981 1982 1982 Une nuit 1981 1982 1982 Camions commerciaux 1981 1982 1982 Camions commerciaux 1981 1982 1982	Automobile: Automobile: Même jour	Automobile: Automobile: Heat Heat	Novembre Dècembre Année Genre de véhicule	Decembre Novembre Décembre Année Gentre de véhicule	Septembre	Acid Septembre Octobre Novembre Décembre Année Genera de véricules

Prince Edward Island

TABLE 5A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
No.	transportation	Janvier	Pevilei				Juni	IIIOIS
				Residen	ts of the United	States		ı
	Land:							
1	Automobile	-	-	-	-	-	-	-
2	1982 Same day		-	_	-	-	-	-
4 5 6	1982 One night	_	_	_	-			_
6	1982		-	-				
7	Two or more nights				-	-	_	-
9	Bus		-	-	-	-	-	-
10 11	1982 Same day	-	_	_	_	_	· ·	_
12	1982	-	-	-				
13 14	1982 One or more nights	-	- 1	_ [- 1	-	_	-
15 16	Rail	-	-	-	- 1	-	-	-
17 18	Other methods	-		-	-	- 1	-	-
19	Total land 1981	-	_	-	- 1	-	_	_
20	1982	-	-	-				
	Air:					_		
21 22 23 24	Commercial	1 -	- 2	_	-	5	-	6
23	Private	-	2 3 7	22	20	8	12	65
25	Total air	1	3 9	22	20	13	12	71
20	Marine:							
27	Commercial	_	_	-	_	_	_	
27 28 29 30	1982 Private	-	-	-			7	_
30	1982	-	-	Ī	_	-	1	· · · · · ·
31 32	Total marine	_		_	-	-	7	7
33	Total	1	3	22	20	13	19	78
			Res	sidents of count	ries other than	the United Stat	es	
	Land(via the U.S.A.):							
35	Same day 1981	_	_ '	_	_	_	_	_
35 36 37 38	1982 One or more nights	-	-	-				
38	1982	-	Ī.,		-	-	-	_
39	Total land	-	- 1	-	-	-	-	-
40	1982	-	-	-				
41	Air:							
41 42	Entering direct	-	_]		-	-	-	_
43	1982 Entering via the U.S.A. 1981 1982	-	_		-	-	-	-
45 46	Total air	= 1	-	-	-	-	-	-
40	Marine:							
47	Entering direct	- 1	-	-	-	-	-	-
48 49	1982 Entering via the U.S.A. 1981 1982	1	-	1	_	_	_	_
50		-	-	-				
51 52	Total marine	=	-	-	-	-	-	-
53 54	Total	=	-	-	-	-	-	-
55	Grand total	1	3	22	20	13	19	78
56	1982	-	9	1				

TABLEAU 5A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Ìle-du-Prince-Édouard

	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
ľ				Unis	ents des États-	Résid		
	Par terre: Automobile			_		_	_	_
	1982 Mème jour							_
	1982							
	Une nuit	_	-	-	-		-	_
	Deux nuits ou plus	_	-	-	-	-	-	-
	Autocar	-	-	- 1	-	-	-	-
Н	Même jour	-	-	-	-	-	-	-
П	Une nuit ou plus	-	-	-	-	-	-	- 1
ш	1982 Chemin de fer	_	_	_	_	_	_	_
	1982							
	Autres moyens	-	-	-	-	-	-	-
	Total, par terre 1981	-	-	-	-	-	-	-
	1982 Par air:							
	Commercial	19	_	_	8	5	_	_
	1982 Privé	232	_	5	15	36	47	64
1	1982							
	Total, par air	251	-	5	23	41	47	64
	Par mer:							
	Commercial	-	-	-	-	-	-	-
	Privé	21	-	-	-	14	-	-
	Total, par mer	21	_	_	_	14	_	_
	1982							
	Total	272	-	5	23	55	47	64
				les États-Unis	ays autres que	Résidents des p		
	Par terre (via les États-Unis):							
	Même jour			_	_	_	_	_
	1982 Une nuit ou plus	_	_	_	_	_	_	
	1982							
	Total, par terre	-	-	-	-	-	-	-
	Par air:							
	Entrée directe	-	-	-	-	-	-	-
	Entrée via les États-Unis	3	-	-	-	-	3	-
н	1982 Total, par air	3	_	_	_		3	_
	1982	· ·						}
	Par mer:							
	Entrée directe	1	-	1	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-	-
	Entrée via les États-Unis			1	-	-	-	-
	Entrée via les États-Unis	1	-					
	Entrée via les États-Unis	1		1			3	_
	Entrée via les États-Unis		-	1	-	-	3	-

Prince Edward Island TABLE 5B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

Country of	January	February	March	April	May	June	6 mont
residence	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
Europe:							
Austria	_		_	_	_	_	
1982	_			-	- 1	_	
Belgium	-	-	-	-	-	-	
1982 Bulgaria			1	_	_	_	
1982	-	-	-				
Czechoslovakia	-	-	-	-	-	-	
Denmark	_	_		-	- 1	_	
1982	-	-	-				
Finland		_		-	-	-	
France	-	-	-	-	-	-	
Cormony (Fodoral Popublic)	-	-	-				
Germany (Federal Republic)	_	-	-	-	-	-	
Greece	-	-	-	- 1	-	-	
1982 1981		-					
Hungary		_			- 1	_	
Iceland		-	-	-	-	-	
1982 Ireland (Republic)	_	-					
1982	-	-	-				
Italy1981	-	-	-	-	-	-	
Malta		-		_	_	_	
1982	-	-	-				
Netherlands, The	-	-	-	-	-	-	
Norway		-		-	_	_	
1982	-	-	-				
Poland	-	-	-	-	-	-	
1982 Portugal	_		I	- 1	-	_	
1982	-	-	-				
Rumania	-	-	-	-	-	-	
Spain		1		-	-	_	
1982	-	-	-				
Sweden	-	-	-	-	-	-	
Switzerland	- 1	1		-	-	_	
1982	-	-	-				
Turkey		-		-	-	-	
United Kingdom	-	_	- 1	- 1	-	_	
1982	-	-	-				
U.S.S.R. 1981				-	-	-	
Yugoslavia	-	-	-	-	- 1	-	
1982	-	-	-				
Other			-	-	-	-	
Total	-	-	-	-	-	-	
1982	-	-	-		1		
Africa:							
Algeria				-	-	-	
Egypt	-	- 1	-	-	-	_	
1982	-	-	-				
Nigeria	_	-	-	-	-	-	
South Africa	-	-	-	-	-	-	
Other	-	-	-				
Other		-	-		-	-	
Total	-	-	-	-	-	-	
Asia:							
China	_		_				
1982	-	-	-				
Hong Kong	- 1	-	- 1	-	-	-	
India	-		-	-	_	_	
1982 Iran	-	-	-				

TABLEAU 5B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) Île-du-Prince-Édouard

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
		Europe:							
1	. 1981	Autriche	-	-		- 1	-	-	-
1	1982 . 1981	Belgique	-	-	-	-	-	-	-
1	1982 . 1981	Bulgarie	-	-	-	-	-	-	-
2	1982 1981 .	Tchécoslovaquie	_		_	-	-	_	_
2	1982	Danemark		-	_		_	_	_
2	1982		_	_	_	_	_	_	_
2	1982			_	_		_	_	_
2	1982	Allemagne (République fédérale)		_	_				
2	1982		_	-	-	-	_	-	-
2	1982	Grèce	-	-	-	-	-	-	-
2	1982	_	-	-	-	-	-	-	-
2	1982	Islande	-	-	-	-	-	-	-
1	. 1981 1982	Irlande (République d')	-	-	-	-	-	-	-
1	. 1981	Italie	-	-	-	-	-	-	-
1	. 1981 1982	Malte	-	-	-	-	-	-	-
1	. 1981	Pays-Bas	-	-	-	-	-	-	-
1	. 1981	Norvège	-	-	-	-	-	-	-
1	1982 . 1981	Pologne	-	-	-	-	_	_	-
1	1982 . 1981	Portugal	_	-	-	-	-	_	-
	1982		_	_	_	_	_	_	_
2	1982		1		1		_		
2	1982	Suède			'				
2	1982		_	-	-	_	_	-	-
2	1982	Suisse	-	-	-	-	-	-	-
2	1982		-	-	-	-	-	-	-
1	1982		-	-	-	-	-	-	-
	1982		-	-	-	-	-	-	-
1	. 1981 1982	Yougoslavie	-	-	-	-	-	-	-
1	. 1981 1982	Autres	-	-	-	-	-	-	-
1		Totàl	1	-	1	-	_	-	-
		Adminus							
1	. 1981	Afrique: Algérie	_	_	_		_ [. 1
2	1083								
2	1982	Nigeria		-	-	_		-	-
2	1982		-	-	-	-	-	_	-
2	1982	Afrique du Sud	-	-	-	-	-	-	-
	. 1981 1982	Autres	-	-	-	-	-	-	-
	. 1981 1982	Total	-	-	-	-	-	-	-
		Asie:							
			_	-	-	_	-	_	-
2	1982	Hong-Kong	_	_	_		_		
2	1982	Inde							
2	1982								

Prince Edward Island TABLE 5B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 month - mois
<u>.L</u>	residence	Oditvici	1 CVIICI	IVICA'S	7,4111	14163	- Gairi	111015
L	Asia - Concluded:							
(Israel	-	-	-	-	-	-	
	1982	-		-				
1	Japan	-	-		-	-	-	
	Korea, South	-	_	-	_	_	_	
1	1982	-	-	- 1				
	Lebanon		-	-	-	-	-	
	1982 Malaysia 1991	-	-	-				
	Malaysia	1	_		-	_	_	
	Pakistan	_	-	_	_	_	-	
	1982	-	-	-				
L	Philippines	-	-	-	-	-	-	
l	1982	-	-	-				
	Singapore		_	-	_	_	_	
	Taiwan	_	_	_	_	_	_	
	1982	-	-	-				
	Other	-	-	-	-	-	-	
	1982	-	-	-				
	Tatal							
	Total	_	-	_	-	_	-	
	1982	_	_	_				
2	lorth America, Central America and							
ľ	Caribbean:							
	Bahamas	-	-	-	-	-	-	
	1982	-	-	-				
	Barbados				-	_	-	
	Bermuda	- 1		_	_	-	-	
	1982	-	-	-				
	Cuba	-	-	-	-	-	-	
	1982	-	-	-				
	Dominican Republic	-	- 1	-	-	-	-	
	Haiti	-	-	_	_	_	_	
	1982	_	-	-				
	Jamaica	-	-	-	-	-	-	
	1982	-	-	-				
	Mexico	-	-	-	-	-	-	
	St. Pierre and Miquelon	[]	1		_			
	1982	_ [_	_ [_			
	Trinidad and Tobago 1981	-	-	-	-	-	-	
	1982	-	-	-				
	Other	-	-	-	-	~	-	
	1982	-	-	-				
	Total	_	_	_	_	_	_	
	1982			_	- 1	_	_	
	.002							
5	South America:							
	Argentina	- 1	-	- 1	-	-	-	
	1982	-	-	-				
	Brazil		-		-	-	-	
	Colombia			_	_	_	_	
	1982	-	-	-				
	Guyana	-	-	-	-	-	-	
	1982	-	-	-				
	Venezuela	-	-	-	-	-	-	
	Other			_	_	_		
	1982	-	_	-				
	Total	-	-	-	-	-	-	
	1982	~~	-	-				
	Oceania and other Ocean Islands:							
1	Australia							
(1982	_	_	_				
(-	-	-	-	-	-	
(New Zealand		-	-				
(1982			- 1	~	-	-	
	Other	-	-					
	1982	-	-	-				
	Other	-	-	-				
	Other	-		-	-	-	-	
	Other 1981 1982 Total 1981	-	-		-	-	-	

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 5B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin Île-du-Prince-Édouard

	Pays de	Year	December	November	October	September	August	July
	résidence	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
	Asie – fin: Israël							
2	1982	_	_				_	_
2	Japon	-	-	-	-	-	-	-
1	Corée du Sud	-	-	-	-	-	-	-
1	Liban 1981	-	-	-	-	-	-	~
1	1982 Malaisie	-	-	-	-	-	-	-
	1982 Pakistan	_	_	_	_		_	_
2	1982 Philippines	_	_	_	_	_	_	_
2	1982							
2	1982	_						_
21	Taïwan	-	-	-	-	-	-	-
1	Autres	-	-	-	~	-	-	-
1 2	Total	-	-	-	-	-	-	-
	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
1	Bahamas	-	-	~	-	-	~	-
1	1982 Barbade	-	-	-	-	-	-	-
1	1982 Bermudes		-	_	-	-	_	_
	1982 Cuba1981	_	_	_	_	_	_	_
2	1982 Dominicaine (République)			_ :		_	_	_
2	1982							
21	Haïti	-	-	-	-	-	-	-
2	Jamaïque	-	-	-	-	-	-	-
	Mexique	-	-	-	-	-	-	-
1	St. Pierre-et-Miquelon	-	-	-	-	-	-	-
1	Trinité et Tobago	-	-	-	-	-	-	-
1	1982 Autres	-	-	-	-	-	-	-
	1982							
2	Total	_	-	_	_	-	-	-
	Amérique du Sud:							
21	Argentine	-	-	-	-	-	-	-
2	Brésil	-	-		-	-	-	-
	Colombie	-	-	-	-	-	-	-
1	Guyane	-	-	-	-	-	-	-
1	Venezuela	3	-	-	-	-	3	-
1	1982 Autres	-	-	-	-	-	-	-
1	Total	3	-	-	_	_	3	_
	1982							
	Océanie et autres îles océaniques: Australie	-	-	-	-	-	-	-
П	1982 Nouvelle-Zélande	-	-	_	-	_	_	-
П	1982 Autres	-	-	-	-	-	-	-
-	1982							
2	Total	_	-	-		_	-	-
П	Total global 1981	4	-	1	-	_	3	_

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Prince Edward Island

TABLE 5C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
+				Returning fr	om the United	States(1)		
	Land:							
	Automobile	_	_	-	_	-	_	
	1982	-	-	-				
İ	Same day	-			-	-	_	
ı	One night	-	-	-	-	-	-	
	Two or more nights	-	=	-	-	-	-	
1	Bus	-	-	-	-	-		
l	1982 Same day		-				_	
l	1982	-	-	-				
	One or more nights	-	-	-	-	-	-	
	Rail	- 1	-	-	-	-	-	
	Other methods	-	-		-	-	-	
	Total land	-		=	-	-	-	
l	Air:							
l	Commercial	3	7	-	-	-	- 1	
	Private	-	-	119 4 4	-	-	33	
	Total air	3 -	7 -	4 123	-	-	33	
ı	Marine:							
l	Commercial	_	_	_	_	_		
l	1982	-	-	-				
	Private	-	-	-	-	-	-	
	Total marine	=	-	=	-	-	-	
1	Total	3 -	7 -	4 123	-	-	33	
			Return	ing from countr	ies other than t	the United State	es(2)	
1	Land (Via the U.S.A.):							
l	1981	-	-	-	-	-	-	
1	Air: Returning direct				8			
١	1982	-	-	-	°	-	~	
	Returning via the U.S.A	-	-		-	6	1	
	Total air	-	=	=	8	6	1	
	Marine:							
1	Returning direct	-	-	-	-	-	-	
	1982 Returning via the U.S.A	-	-	=	-	-	-	
	Total marine	-	-	-	-	-	-	
	Total	-	-	-	8	6	1	
	1302							

Continental United States, Alaska and Hawaii.
 Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 5C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Île-du-Prince-Édouard

July	August	September	October	November	December	Year	noyen de transport lle-du-Prince-Edo	Т
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Moyen de transport	No
		Rentr	ée des États-U	nis(1)				
-	-	_	-	_	_	_	Par terre: Automobile	1 1
-	-	-	-	-	-	-	1982 Même jour	1 3
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1 1 7
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	2 10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour 198* 198. 198* Une nuit ou plus 198* 198* 198*	2 12 1 13
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1 15
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1 17
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1 19 20
_	1	9	_	_	_	20	Par air: Commercial	1 21
-	1	6		-	-	44	1982 Privé	2 22
-	2	15	-	-	-	64	Total, par air	
_	-	_	-	_	-	_	Par mer: Commercial	1 27
-	-	-	-	-	-	-	Privé	2 28
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	31 32
-	2	15	-	-	-	64	Total	33
	-	Rentrée des pay	ys autres que le	es États-Unis(2))			
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis): 1981 1982	35
						8	Par air: Rentrée directe	1 37
-	7	-	-	-	-	14	Rentrée via les États-Unis	2 38
-	7	-	-	-	-	22	Total, par air	1 41
_	_	_	-	1	_	1	Par mer: Rentrée directe	1 43
-	-	-	-	-	-	-	1982 Rentrée via les États-Unis	44 45
-	-	-	-	1	-	1	Total, par mer	
-	7	-	_	1	-	23	Total	49 50
-	9	15	-	1	-	87	Total global	51 52

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Prince Edward Island TABLE 5D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

April Avril ed States vehicle	May Mai Cles	June - Juin	6 months mois
	cles	- - - -	-
anadian vehicle	-	- - - -	-
anadian vehicle	-	- - - -	-
anadian vehicle	-	- - - -	-
- - - - - -	-	- - -	-
- - - anadian vehicle	- - -	. <u>-</u>	-
anadian vehicle	-	-	-
- anadian vehicle	-	-	-
anadian vehicle	-		
anadian vehicle		_	-
	es		
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
- 1	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
Total vehicles			
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
	-	-	-
	-	Total vehicles	

TABLEAU 5D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis Île-du-Prince-Édouard

Genre de	Year -	December -	November	October	September	August	July
véhicule	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
			-Unis	cules des États	Véhi		
Automobile:							
Même jour	-	-	-	-	-	-	-
Une nuit	-	-	-	-	-	-	-
Deux nuits ou plus	_	-	-	_	_	-	_
Total	_	_	_	_	_	_	_
Total							
Camions commerciaux	-	-	-	-	-	-	-
Autres véhicules	-	-	-	-	-	-	- ,
Total	_	-	_	-	_	-	
			ada	hicules du Cana	Vél		
Automobile:							
Même nuit	-	-	-	-	-	-	-
Une nuit	-	-	-	-	-	-	-
Deux nuits ou plus	_	-	-	-	-	-	-
Total	_	_	_	_	_	_	_
Camions commerciaux	-	-	-	-	-	-	-
Autres véhicules	-	-	-	-	-	-	-
Total		-	_	-	-	_	-
				Total, véhicules			
Automobile:							
Mème jour	-	-	-	-	-	-	-
Une nuit	-	-	-	-	-	-	-
Deux nuits ou plus	_	_	-	-	_	_	-
Total				_			
Camions commerciaux	-	-	-	-	-	-	-
Autres véhicules	-	-	-	-	-	-	-
Total							
TOTAL	_						_

TABLE 6A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
NO.				Residents	s of the United	States		
	Land:							
1	Automobile	56	36	69	222	1,130	8,617	10,130
2	1982 Same day	28	36	47	_	_	_ :	_
4	1982 One night	-	3	-	17	37	11	68
4 5 6 7 B	1982 Two or more nights	- 56	33	1 69	205	1,093	8,606	10,062
В	1982	28	36	46	203	1,095	8,000	10,002
9	Bus	- 1	-	-	-	269	2,551	2,820
11 12 13	Same day	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	- 1	-		-	269	2,551	2,820
14 15	1982 Rail	_						_
16	1982	-	-	-				
17 18	Other methods	17 17	9 7	10	27	2,023	3,307	5,393
19	Total land1981	73	45	79	249	3,422	14,475	18,343
20	1982	45	43	60				
01	Air: Commercial	548	563	689	903	1,580	3,113	7,396
21 22 23 24	1982	659	557	711			· ·	
24	Private	72 28	60 25	77 37	87	63	154	513
25 26	Total air	620 687	623 582	766 748	990	1,643	3,267	7,909
20	Marine:	007	302	740				
27	Commercial	_	-	-	-	4	-	4
28	1982 Private	-	-		9	22	105	136
30	1982	-	-	-				
31	Total marine	_	_	_	9	26	105	140
33	Total	693	668	845	1,248	5,091	17,847	26,392
34	1982	732	625	808	.,		,	
			Resi	dents of countri	ies other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):							
35 36 37	Same day	-	-		-	-	9	9
37 38	One or more nights	1	-	- 1	5	17	128	152
39	Total land 1981	1	_	1	5	17	137	161
40	1982	-	-	1				
	Air:	700	0.10					
41 42	Entering direct	729 631	612 418	815 936	1,141	1,745	2,267	7,309
43 44	Entering via the U.S.A	65 31	56 47	62 53	81	128	248	640
45 46	Total air	794 662	668 465	877 989	1,222	1,873	2,515	7,949
40	Marine:	002	403	303				
47	Entering direct	1	-	-	2	7	_	10
48 49	Entering via the U.S.A	-	-	-	-	_		_
50	1982		-	- 1				
51 52	Total marine	1 -	-	-	2	7	-	10
53 54	Total	796 662	668 465	878 990	1,229	1,897	2,652	8,120
55	Grand total	1,489	1,336	1,723	2,477	6,988	20,499	34,512
56	1982	1,394	1,090	1,798	2,411	0,300	20,499	34,312

TABLEAU 6A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Nouvelle-Écosse

		Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September - Septembre	August - Août	July - Juillet
No					Unio	lents des États	Pásid		
					Offis	ents des Etats	nesiu		
		Par terre:							
1	1982	Automobile	59,937	97	130	2,902	10,735	18,531	17,412
1 4	1982		-	-	-	-	- 045	- 44	-
6	1982	Une nuit	382 59,555	97	130	2,902	215 10,520	41 18,490	58
i	1981 1982	Deux nuits ou plus	59,555	97	130	2,902	10,520	18,490	17,354
10	1982	Autocar	25,543	-	-	1,012	6,720	6,966	8,025
11		Mème jour	-	-	-	-	-	- 1	-
13	1981 1982	Une nuit ou plus	25,543	-		1,012	6,720	6,966	8,025
15	1981	Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-
		Autres moyens	17,766	31	40	1,486	2,643	4,568	3,605
			103,246	128	170	5,400	20,098	30,065	29,042
20	1982	Total, par terre	103,246	120	170	5,400	20,096	30,000	29,042
	1001	Par air:			0.15	4.070			
22	1982	Commercial	23,209	939	815	1,379	2,630	4,749	5,301
20	1981	Privé	1,300	50	58	78	178	198	225
25	1981 1982	Total, par air	24,509	989	873	1,457	2,808	4,947	5,526
		Par mer:							
27	1981	Commercial	24	-	-	- 1	5	15	-
29	1981	Privé	807	-	-	4	8	110	549
3	1981	Total, par mer	831	-	-	4	13	125	549
32	1982								
33	1981 1982	Total	128,586	1,117	1,043	6,861	22,919	35,137	35,117
					les États-Unis	pays autres que	Résidents des p	1	
		Par terre (via les États-Unis):							
35	1981	Même jour	18	-	-	-	7	2	-
37	1982 1981 1982	Une nuit ou plus	948	9	1	45	144	397	200
38		Total, par terre	966	9	1	45	151	399	200
40	1982				·	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			200
41	1981	Par air: Entrée directe	19,408	1,364	696	1,157	2,443	3,022	3,417
42	1982	Entrée via les États-Unis	1,758	47	41	114	245	346	325
44	1982								
45	1981 1982	Total, par air	21,166	1,411	737	1,271	2,688	3,368	3,742
		Par mer:							
47	1982	Entrée directe	171	4	3	7	66	64	17
49	1981 1982	Entrée via les États-Unis	11	-	-	-	-	11	-
51	1981 1982	Total, par mer	182	4	3	7	66	75	17
53		Total	22,314	1,424	741	1,323	2,905	3,842	3,959
54	1982			.,		.,	2,230	-,-,-	-,
55	1981	Total global	150,900	2,541	1,784	8,184	25,824	38,979	39,076

Nova Scotia

TABLE 6B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
╀								
ŀ	Europe:							
	Austria	2 5	2	4	1	5	6	2
	Belgium	4 8	3	4	-	7	13	3
	Bulgaria	-	5 -		-	-	-	
	Czechoslovakia	_	1	_	-	2	2	
	1982 Denmark	- 6	13	17	5	25	51	1
	1982	6 3 2	7	7		2		
	Finland	- 1	2	2	4		6	
	France	72 40	108 47	108 79	112	64	215	6
	Germany (Federal Republic)	39 24	68	34 42	88	71	159	4
	Greece	9	16 8 3	7	8	10	16	
	Hungary	-	3	16	2	-	3	
	1982 Iceland	1	- 2	2	4	4	5	
	1982	-	-	-	3			
	Ireland (Republic)	2 4	2 6	1 2 3		13	26	
	Italy	3	4	3 12	3	12	9	
	Malta	-	-		-	-	-	
	Netherlands, The	10	6	13 40	30	84	102	2
	Norway	20 11	13 9	40 24 20	18	32	53	1
	1982 Poland	7	11	20	1		_	
	1982	-	-	4		10		
	Portugal	8 2	6	13	46	10	3	
	Rumania			2 2 3	~	-	2	
	Spain	3	3	3 8	8	12	12	
	Sweden	3 5 6 7	3 3 2 6	14	31	21	42	1
	Switzerland	3	6	14 5	7	8	14	
	Turkey	2	1	16		1	7	
	1982	i	178		400			
	United Kingdom	194 190	1/8	272 321	408	965	1,371	3,3
	U.S.S.R	-	-	8	-	-	-	
	Yugoslavia	-	- 1	4	2	1	3	
	Other	1	-	-	-	12	-	
	1982	-	-	-				
	Total	374 321	420 237	539 588	781	1,361	2,120	5,5
1	Africa:							
	Algeria	- 1	-	=	-	-	-	
	1982 Egypt	1 2	I -	1	-	-	4	
	1982 Nigeria	2	- 1	- 3	11	6	15	
	1982	1	- 1	3				
	South Africa	8 5	1 3	1	6	11	20	
	Other	10 4	3 2 8	6	8	10	22	
	Total	21 13	4 11	8 11	25	27	61	1
1	Asia:							
	China	-	-		4	2	1	
	Hong Kong	3 5	-		2	-	-	
	India	- 8	1 3	12	13	32	61	1.
	1982	2	1	19		02	0.	
	Iran	-			-	-	-	

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 6B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) Nouvelle-Écosse

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
†		Europe							
,	. 1981	Europe: Autriche	96	6	22	5	15	7	21
2	1982	Belgique	113	4	4	4	12	21	37
2	1982	Bulgarie	-	_	_	_	_	_	-
2	1982	Tchécoslovaquie	11	_	1	-	_	3	2
1		Danemark	225	3	1	36	18	27	23
1	1982 . 1981	Finlande	58	9	1	4	15	8	6
1		France	1,792	57	53	134	97	187	585
í		Allemagne (République fédérale)	1,157	58	24	104	114	173	225
ŧ	1982 . 1981	Grèce	139	8	8	9	25	19	12
1	1982 . 1981	Hongrie	18	1	_	2	5	4	1
1		Islande	32	1	2	-	-	10	1
1	1982 . 1981	Irlande (République d')	114	10	8	9	10	18	12
1		Italie	142	20	5	5	9	42	30
1		Malte	9	2	1	-	3	1	2
1	1982 . 1981	Pays-Bas	638	74	11	37	52	75	144
ĺ	1982 . 1981	Norvège	393	18	18	46	53	51	60
1	1982	Pologne	28	6	-	1	13	4	3
1	1982 . 1981	Portugal	113	2	-	3	10	6	6
1		Roumanie	4	-	-	-	-	-	-
1	1982	Espagne	123	15	9	15	19	13	11
1		Suède	240	10	19	14	24	43	14
1		Suisse	179	13	5	3	25	45	47
1	1982	Turquie	25	2	-	-	4	6	3
1	1982 . 1981 1982	Royaume-Uni	9,782	694	249	481	1,349	1,718	1,903
İ	. 1981	U.R.S.S.	21	-	1	2	10	-	-
1	1982 . 1981 1982	Yougoslavie	32	6	3	2	-	8	3
1		Autres	25	2	-	3	1	5	1
1		Total	15,509	1,021	445	919	1,883	2,494	3,152
		Afrique:							
1	. 1981	Algérie	4	1	1	~	2	-	-
1	1982	Égypte	34	1	1	2	7	1	15
1	1982 . 1981 1982	Nigeria	106	9	6	13	14	13	14
١		Afrique du Sud	105	10	4	5	11	13	16
1		Autres	191	8	-	5	27	38	57
	. 1981 1982	Total	440	29	12	25	61	65	102
		Asie:							
	. 1981	Chine	21	3	2	1	3	3	2
î	. 1981	Hong-Kong	22	-	2	3	8	2	-
1		Inde	297	10	4	21	37	37	59
1	. 1981	Iran	7	-	-	1	4	1	1

TABLE 6B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
Asia - Concluded:							
Israel	2	- 1	2	-	-	16	18
Japan	2	22	25	5	10	28	92
Korea, South	4 1	4	4	3	1	1	
1982	3			2	2	14	22
Lebanon	3	i	1		-	14	
Malaysia	3	- 1		4	-	-	
Pakistan	i	1	5	-	5	1	1:
Philippines	- 1	10	3	1	4	1	1
1982		11	8			. 2	
Singapore	- 11	1	1	-	-	2	
Taiwan	1	-	-	-	-	-	
Other	9	1	2	4	15	25	5
1982	6	3	10				
Total	36 20	39 21	46 48	38	71	150	38
North America, Central America and Caribbean:							
Bahamas	-	-	-	-	1	- 1	
Barbados	-	2	3	-	-		
1982	62	27	16	29	120	38	29
Bermuda	11	13	26	29	120	30	25
Cuba	-			-	-		
Dominican Republic	1	2	-	-	-	5	
Haiti	2	2	1	-	3	3	1
1982	1	1	- 1				
Jamaica	3	3 -	3 1	4	10	5	2
Mexico	1	1 3		2	2	2	
St. Pierre and Miguelon 1981	274	161	250	331	259	188	1,46
Trinidad and Tobago	274	166	302	4	_	1	
1982	-	- 1	-				
Other	12	-	2 2	6	6	16	4
Total	357 287	199 183	274 333	376	401	258	1,86
South America:							
Argentina		I		5	1	-	
Brazil	- 1	-	-	-	-	4	
Colombia	-		1	-	5	4	1
1982 Guyana	2	- 1	2	_	_	2	
1982		-	1	-	-		
Venezuela		1 4	3	-	1	1	
Other	2	1	4	-	2	6	1
Total	2 4	2 5	8 3	5	9	17	4
Oceania and other Ocean Islands:							
Australia	4	2 7	1	3	22	19	5
New Zealand	9 2	7 2	4 2		4	26	3
1982	-	1	3				,
Other	8	-	-	1	2	1	
Total	6	4 8	3 7	4	28	46	
1982	17	0					

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 6B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

Nouvelle-Écosse

1981 1982 1981 1982 4	résidence	A 1	- Diameter	November	October	September	August	July -
1982 2 1981 3 1982 4	residence	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
1981 3 1982 4	Asie – fin: Israël	68	-		_	-	30	20
1982	Japon	406	12	19	36	46	148	53
	Corée du Sud	24	1	-	1	1	10	4
1982 1981	Liban 1	67	7	2	4	9	9	14
1982 1 1981 9	Malaisie	25	6	-	-	5	1	6
1982 10 1981 1	Pakistan	29	-	3	_	3	6	4
1982 12 1981 13	Philippines	36	2	_	-	5	6	6
1982 14 1981 1	Singapour	16	-	-	-	6	5	1
1982 10 1981 1	Taïwan	6		-	1	-	_	4
1982 18 1981 19	Autres	186	14	3	23	16	45	29
1982 2								
1981 2: 1982 2:		1,210	55	35	91	143	303	203
1001 0	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
1902 2		11	-		-	3	2	5
1981 2: 1982 2: 1981 2:	1	12	-	1	-	3	2	1
1982 2	1	762	48	18	16	151	160	77
1982 3	1	1	-	-	-	1	-	-
1981 3 1982 3	1	28	_	-	-	2	10	8
1981 3: 1982 3	1	24	1	2	2	3	1	5
1981 3 1982 3 1981 3	1	57	4	5	5	6	6	3
1982 3	1	39	2	-	4	2	13	10
1981 3 1982 4	1	3,676	239	215	229	567	678	285
1981 4 1982 4 1981 4	1	51		2	2	13	17	9
1981 4		88	1	-	1	15	16	13
1981 4 1982 4		4,749	295	243	259	766	905	416
1981 4	Amérique du Sud: Argentine	12	-	-	_		4	2
1982 4 1981 4	Brésil	16	-	-	-	3	2	7
1982 5 1981 5 1982 5	Colombie	27	-	1	2	1	3	~10
1981 5	Guyane 1	14	1	-	-	6	1	3
1981 I 5	Venezuela1	22	-	-	1	1	12	2
1982 5 1981 5 1982 5	Autres	27	-	1	1	3	4	4
1981 5 1982 6		118	1	2	4	14	26	28
0								
1981 6 1982 6	Océanie et autres îles océaniques: Australie	181	16	2	20	22	34	36
1981 6	Nouvelle-Zélande	78	1	1	5	6	10	19
1982 6 1981 6 1982 6	Autres	29	6	1	-	10	5	3
1981 6 1982 6	Total	288	23	4	25	38	49	58
1981 6 1982 7		22,314	1,424	741	1,323	2,905	3,842	3,959

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Nova Scotia

TABLE 6C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Type of	January	February	March	April	May	June	6 months
No.	transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Returning fr	om the United	States(1)		
	Land:							
1	Automobile	95	52	155	172	235	1,302	2,011
2	Same day	76 -	34	86	-	-	- }	-
4	One night	-	2	- 1	9	26	1	39
5 6 7 8	1982 Two or more nights	95	50	154	163	209	1,301	1,972
J	1982	76	34	84				
9	Bus	-	-		-	-	. 1	1
1 2	Same day	-	-	-	-	-	-	-
3 4	One or more nights	2	-	-	-	-	1	1
5 6	Rail	-	-	-	-	-	-	-
7	Other methods	16	19	26	32	67	238	398
8	1982	13	20	17				
9	Total land	111 89	71 54	181 103	204	302	1,541	2,410
	Air:							
1	Commercial	1,236 980	1,425 1,728	4,217	3,738	3,821	1,547	15,984
1 2 3 4	Private	23 11	23 13	5,079 39 6	31	19	23	158
5	Total air	1,259 991	1,448 1,741	4,256 5,085	3,769	3,840	1,570	16,142
	Marine:							
7 8	Commercial	-	-	-	-	-	-	-
9	Private	-	-	-	-	6	13	19
		-	-	-			12	19
1 2	Total marine	-	-	-	-	6	13	19
3 4	Total	1,370 1,080	1,519 1,795	4,437 5,188	3,973	4,148	3,124	18,571
			Return	ing from countri	es other than t	the United State	s(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
5	1981 1982	-	-	-	-	-	-	-
	Air:							
7	Returning direct	1,532	1,548	3,360	3,219	2,277	1,569	13,505
8 9	Returning via the U.S.A	944	1,376	3,500 85	45	37	25	218
0	1982 Tatal air	7	1,565	26 3,445	3,264	2,314	1,594	13,723
2	Total air	1,541 951	1,388	3,526	3,264	2,314	1,594	13,723
3	Marine:							
4	Returning direct	-	-	-	1	-	-	1
5 6	Returning via the U.S.A	-	-	-	-	-	-	_
7 8	Total marine	_	-	-	1	-	-	1
	Total	1,541	1,565	3,445	3,265	2,314	1,594	13,724
9	1982	951	1,388	3,526				

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 6C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Nouvelle-Écosse

sse	noyen de transport Nouvelle-Ecc	da, selon le r	nant au Cana	sidents reve	Voyageurs re	ABLEAU 6C.	T.	
No	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July - Juillet
				nis(1)	ée des États-U	Rentr		
1 2 3 4 5 6 7 8	Par terre: 1981 Automobile 1982 Même jour 1981 Une nuit 1981 Deux nuits ou plus 1982	9,586 - 86 9,500	61 - - 61	59 - - 59	545 - - 545	1,104 - 29 1,075	2,506 - - 2,506	3,300 - 18 3,282
9 10 11 12 13	1982 Autocar	159	-	-	6	18	134	-
13 14 15	Une nuit ou plus	159	-	-	6	18	134	_
16	1982 Autres moyens	2,167	26	14	120	349	581	679
19	Total, par terre	11,912	87	73	671	1,471	3,221	3,979
25	Par air: 1981 Commercial 1982 Privé 1982 Total, par air 1982 1982 1982	22,380 261 22,641	536 18 554	713 26 739	905 22 927	954 2 956	1,602 22 1,624	1,686 13 1,699
27 28 29	Par mer: Commercial 1981 1982 Privé 1988 1988	- 292	-	-	-	- 2	- 37	- 234
31 32	Total, par mer	292	-		-	2	37	234
33 34	Total	34,845	641	812	1,598	2,429	4,882	5,912
)	es États-Unis(2	ys autres que	Rentrée des pa		
35 36	Par terre (via les États-Unis): 1981	1	-	-	-	-	-	1
39	Rentrée directe	25,215 287	972 1	939 4	1,978 2	2,185 21	3,417 29	2,219 12
41 42	Total, par air	25,502	973	943	1,980	2,206	3,446	2,231
45 46	Par mer: 1981 Rentrée directe 1982 Rentrée via les États-Unis 1981 1982 1982	59	3 -	-	4	26	5	20
	Total, par mer	59	976	042	4 004	26	5	20
50	1982 Total global	25,562	1,617	1,755	1,984 3,582	2,232 4,661	3,451 8,333	2,252 8,164
52	1982	30,707	1,017	1,700	3,302	4,001	0,333	3, 104

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.
(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Nova Scotia TABLE 6D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
140.				Unit	ed States vehicl	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	-	_	-	- 1	-	-	-
3	One night	-	2	- 1	3	19	5	29
5	Two or more nights	30 18	19 18	37 22	97	488	3,460	4,131
7 8	Total	30 18	21 18	37 23	100	507	3,465	4,160
9	Trucks used commercially	16 48	15 34	35 27	31	38	29	164
11 12	Other vehicles		-	1 -	5	59	390	455
13 14	Total	46 66	36 52	73 50	136	604	3,884	4,779
				C	anadian vehicles			
	Automobile:							
15 16	Same day	-	-	-	- !	-	-	-
17 18	One night		1 -	1	6	10	-	18
19 20	Two or more nights	46 32	26 17	53 35	78	106	515	824
21 22	Total	46 32	27 17	54 36	84	116	515	842
23 24	Trucks used commercially	129 103	138 174	196 213	132	187	139	921
25 26	Other vehicles	-	-	1 -	-	11	63	75
27 28	Total	175 135	165 191	251 249	216	314	717	1,838
					Total vehicles			
	Automobile:							
29 30	Same day	-	-	1		-	-	-
31 32	One night	-	3 -	1 2	9	29	5	47
33 34	Two or more nights	76 50	45 35	90 57	175	594	3,975	4,955
35 36	Total	76 50	48 35	91 59	184	623	3,980	5,002
37 38	Trucks used commercially	145 151	153 208	231 240	163	225	168	1,085
39 40	Other vehicles	-	-	2	5	70	453	530
41 42	Total	221 201	201 243	324 299	352	918	4,601	6,617

TABLEAU 6D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Nouvelle-Écosse

	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
				Unis	ules des États-	Véhic		
	Automobile:							
1981 1982	Même jour		-	-	-	-	-	-
1981 1982	Une nuit	146	-	-	-	83	15	19
1981 1982	Deux nuits ou plus	23,407	52	64	1,236	4,482	6,974	6,468
	Total	23,553	52	64	1,236	4,565	6,989	6,487
1981 1982	Camions commerciaux	375	60	12	43	34	35	27
	Autres véhicules	2,973	-	-	25	243	1,181	1,069
1981 1982	Total	26,901	112	76	1,304	4,842	8,205	7,583
				da	icules du Cana	Véh		
	Automobile:							
1981 1982	Même nuit	-	-	-	-	-	-	-
	Une nuit	36	-	- 1	-	11	-	7
	Deux nuits ou plus	3,651	29	26	241	482	893	1,156
1981 1982	Total	3,687	29	26	241	493	893	1,163
1981 1982	Camions commerciaux	1,871	157	104	150	211	197	131
1981 1982	Autres véhicules	390	-	- 1	5	43	95	172
1981 1982	Total	5,948	186	130	396	747	1,185	1,466
					Total, véhicules	1		
	Automobile:							
1981 1982	Même jour	-	-	-	-	-	-	-
1981 1982	Une nuit	182	-	-	-	94	15	26
1981 1982	Deux nuits ou plus	27,058	81	90	1,477	4,964	7,867	7,624
1981 1982		27,240	81	90	1,477	5,058	7,882	7,650
1981 1982	Camions commerciaux	2,246	217	116	193	245	232	158
1981 1982	Autres véhicules	3,363	-	-	. 30	286	1,276	1,241
1981 1982		32,849	298	206	1,700	5,589	9,390	9,049

New Brunswick

TABLE 7A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of	January	February	March	April	May	June -	6 months
10.	transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Residents	s of the United	States		
	Land:							
1 2	Automobile	194,868 159,865	207,086 156,582	229,923 168,104	246,581	287,429	299,070	1,464,95
2	Same day	189,491 154,997	200,442	223,732 161,662	234,352	267,671	261,609	1,377,29
5	One night	1,358	1,448	1,400	1,736	2,684	3,486	12,11
6 7 8	1982 Two or more nights	1,075 4,019 3,793	1,282 5,196 5,461	1,312 4,791 5,130	10,493	17,074	33,975	75,54
9	Bus	823	1,002	981	935	2,325	3,444	9,51
)	Same day	869 713	1,254 724	1,213 770	736	1,599	2,445	6,98
3	1982 One or more nights	639 110 230	1,045 278 209	1,004 211 209	199	726	999	2,52
5	Rail	30	18	17	21	26	45	15
7	Other methods	2,798 2,392	3,309 2,807	4,291 3,600	4,840	9,753	11,629	36,62
9	Total land	198,519 163,126	211,415 160,643	235,212 172,917	252,377	299,533	314,188	1,511,24
1	Air: Commercial	568	684	677	746	841	933	4,44
3	1982 Private	568 135	529 120	662 159	272	153	646	1,48
5	1982 Total air	91 703 659	77 804 606	78 836 740	1,018	994	1,579	5,93
	Marine:							
7	Commercial	-	-		-	-	-	
)	Private	-	-	-	2	30	85	11
,	1982 Total marine	- 1	-	-	2	30	85	1
3	Total	199,222	212,219	236,048	253,397	300,557	315,852	1,517,29
	1982	163,785	161,249 Resi	173,657 dents of countri	ies other than t	the United State	es	
	Land(via the U.S.A.):					Т		
,	Same day	9	4	2	4	42	154	21
ì	One or more nights	3 20	13 10	11	56	121	243	46
3	1982	15	9	39				
)	Total land	29 18	14 22	18 50	60	163	397	68
	Air:							
	Entering direct	-	-	2	2	7	10	2
	Entering via the U.S.A	2 38 30	31 26	77 21	22	108	65	34
	Total air	38	31 26	79 21	24	115	75	30
	Marine:							
3	Entering direct	-	-	2	-	-	-	
	Entering via the U.S.A	-		-	-	-	-	
2	Total marine 1981 1982		-	2 -	-	-	-	
	Total	67 50	45 48	99 71	84	278	472	1,04
5	Grand total	199,289	212,264	236,147	253,481	300,835	316,324	1,518,34
3	1982	163,835	161,297	173,728		,	.,	

TABLEAU 7A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Nouveau-Brunswick

T								
	Moyen de	Year -	December -	November -	October	September	August	July -
1	transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
				Unis	lents des États	Résid		
	Par terre:							
	Automobile	3,155,719	203,006	195,696	231,837	253,978	381,690	424,555
	Mème jour	2,814,038	190,867	183,759	210,342	217,711	299,058	335,004
П	Une nuit	35,092	1,714	1,311	2,163	3,457	6,872	7,463
П	Deux nuits ou plus	306,589	10,425	10,626	19,332	32,810	75,760	82,088
ı	Autocar	30,715	1,160	660	2,744	4,893	5,728	6,020
	1982 Même jour	15,755	1,021	571	1,522	1,682	1,620	2,352
	Une nuit ou plus	14,960	139	89	1,222	3,211	4,108	3,668
	Chemin de fer	421	-	29	66	89	47	33
	Autres moyens	78,786	3,098	3,065	4,857	6,988	11,752	12,406
2	1982 Total, par terre	3,265,641	207,264	199,450	239,504	265,948	399,217	443,014
	1982	0,200,011	=01,=01	100,100		200,010		110,011
	Par air: Commercial	10,456	1,023	812	945	970	985	1,272
2	1982 Privé	3,691	114	113	155	382	589	853
2	1982		1					
	Total, par air	14,147	1,137	925	1,100	1,352	1,574	2,125
	Par mer:							
2	Commercial	11	-	-	5	-	6	-
	Privé	746	-	1	1	44	233	350
	Total, par mer	757	-	1	6	44	239	350
	Total	3,280,545	208,401	200,376	240,610	267,344	401,030	445,489
	1502			les États-Unis	avs autres que	Résidents des p		
	Baratan (da la Ésta Maia)				.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			
	Par terre (via les États-Unis): Même jour	868	7	15	41	116	275	199
2	1982	2,257	40	45	93	308	722	583
-1	1982		47	60	104			
	1982	3,125	**	00	134	424	997	782
	Par air:	07						
1	Entrée directe	37 643	2	- 8		79	4	6
1	1982		-		52		89	74
	Total, par air	680	2	8	52	83	93	80
1	Par mer: Entrée directe	5				3		
H	1982	14			12	3	2	-
ш	1982		-	-	12	-	-	-
	Total, par mer	19	-	-	12	3	2	
	Total	3,824	49	68	198	510	1,092	862
	Total global	3,284,369	208,450	200,444	240,808	267,854	402,122	446,351
	1982	-,,000			,000	201,007	702, 186	. 10,001

New Brusnwick

TABLE 7B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 month mois
١.								
Ŀ	Europe: Austria	_			_		1	
	1982	_	-	-				
	Belgium	_			1	4	-	
	Bulgaria	-	-	-	-	-	-	
	1982 Czechoslovakia	_	I I	I	- 1	- 1	- 1	
	1982 Denmark	- 1	- 1		4	4	4	
	1982		-	7				
	Finland	3 -	1	2	2	-	1	
	France	4	1 1	1	7	17	44	
	Germany (Federal Republic)	5 2	6 3	3 7	11	51	80	
	1982 Greece	1 2	3 1	9		_	1	
	1982	-	-	-	- 1	- 1	'	
	Hungary	_			-	-	- 1	
	Iceland	4	1	1	2	2	-	
	1982 Ireland (Republic)	1 1	_	-	1	1	10	
	1982 Italy1981	2	-	-		1	2	
	1982	_		1	'	'	-	
	Malta	_	-	-	-	-	-	
	Netherlands, The	-	3	1	-	2	20	
	Norway	9 3	1	11	1	10	3	
	1982	4	1	2				
	Poland	_	[]	2	-	1	1	
	Portugal	-		- 1	-	-	-	
	Rumania	-	-	-	-	-	-	
	1982 Spain	_		2	3	1	5	
	1982	8	-	2				
	Sweden	3 2	1 2	2 5	2	19	17	
	Switzerland	- 1	-	3	2	7	10	
	Turkey			-	-	-	-	
	1982 United Kingdom	18	16	17	42	103	202	
	1982	14	23	19	72	100	202	
	U.S.S.R. 1981	_			-	-	-	
	Yugoslavia	-	-	-	-	-	-	
	Other	_	-		-	-	- 1	
	1982	-	-	-				
	Total	40 46	29 31	36 53	76	220	401	
Α	frica:							
	Algeria	-	-	-	-	-	-	
	1982 Egypt	_	_			-	1	
	1982 Nigeria	-	-	1				
	1982	-	_	-	-	1	-	
	South Africa	-	1	40	-	2	2	
	Other	3 -	2	1	-	-	-	
	Total	3 -	1 2	40 2	-	3	3	
A	sia:							
	China		_	3		_	_	
	1982 Hong Kong	-	-	-				
	1982	-	-	-	-	-	-	
	India	1	-	- 2	1	2	7	
	Iran			-				

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 7B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) Nouveau-Brunswick

1		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July - Juillet
Ť		Europe:							
ı	1981	Autriche	4	-	_	_	-	_	3
	1982 1981	Belgique	54	-	-	-	-	25	24
	1982 1981	Bulgarie	-	_	-	-	-	-	-
	1982 1981	Tchécoslovaquie	_	_	-	-	-	_	_
	1982 1981 1982	Danemark	21	_	_	1	1	3	9
1	1981	Finlande	29	-	2	5	1	6	7
1	1982 1981	France	443	9	4	13	71	179	93
1	1982 1981	Allemagne (République fédérale)	617	5	1	19	86	199	150
1	1982 1981	Grèce	9	-	_	-	2	3	-
1	1982 1981	Hongrie	_	_	_	_	_	_	_
1	1982 1981	Islande	11	-	_	-	_	_	1
13	1982 1981	Irlande (République d')	17	_	_	2	_	2	1
1000	1982 1981	Italie	45		1	2	1	28	9
1	1982 1981	Malte	-	_			_	-	_
1	1982 1981	Pays-Bas	130	1	3	12	20	33	35
	1982 1981	Norvège	43		4	2	6	2	11
1000	1982	Pologne	6		7	_	1	1	''
1 :	1981		10		-		2	4	4
1300	1981 1982	Portugal	10	-	-	-	۷ ا	4	4
13.53	1981 1982		-	[-	-	-	-	- 10
13	1981 1982	Espagne	30	1	-			6	12
4	1981 1982	Suède	104	1	2	4	7	14	32
1	1981	Suisse	131	-	2	6	21	37	46
1	1981 1982	Turquie	2				1	1	
1	1981 1982	Royaume-Uni	1,279	20	24	82	185	303	267
4	1981 1982	U.R.S.S.	_	-	-	-	-		-
47 47	1981 1982	Yougoslavie	4	-	-	-	-	1	3
47 47	1981 1982	Autres	-	-	-	-	-	-	-
47.47	1981 1982	Total	2,989	37	43	148	405	847	707
		Afrique:							
1			1	-	-	-	-	-	1
8,474	1982 1981	Égypte	9	-	-	-	2	5	1
1 6	1982 1981	Nigeria	5	_	-	-	-	4	-
6	1982 1981	Afrique du Sud	54	_	_	2	-	2	5
1 6	1982 1981 1982	Autres	12	1	-]	-	2	4	2
1	1981 1982	Total	81	1	-	2	4	15	9
6	1902								
	400	Asie:							
1	1981 1982		11	-	1	-	-	5	2
17	1981 1982	Hong-Kong	2	-	-	-	-	2	-
77777	1981 1982	Inde	42	~	-	4	4	15	9
17	1981 1982	Iran	2	-	1	-	-	-	1

TABLE 7B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
					-		
Asia - Concluded: Israel	_	- [_	2	_	_	
1982	- 2	- 6	-		2		1
1982	-	1	- 11	1	-		'
Korea, South		-	- 1	-	1	-	
Lebanon	-		2	-	-	-	
Malaysia	- 1		-	_			
1982	-	-	1				
Pakistan	1	_	1	-	-	-	
Philippines	-	-		-	5	-	
Singapore			2	-	_	8	
1982	-	-	-				
Taiwan	_	4	_	-	-	-	
Other	- 1		1	-	8	-	
1982	-	1	-				
Total	4	10 2	8 7	3	18	15	
North America, Central America and			İ				
Caribbean: Bahamas	_	_	_	_		_	
1982	-	-	-				
Barbados	2		1 1	-	-	4	
Bermuda	2	1	4	-	3		
Cuba	-	1	_	_	_	_	
1982	-	-	2				
Dominican Republic	2	_	_	-	-	-	
Haiti	4	-	-	-	-	-	
Jamaica	1	1	-	1	4	_	
1982	-	2	2				
Mexico		1 -		-	-	1	
St. Pierre and Miquelon	-	-	4	-	6	-	
Trinidad and Tobago		1		- 1	-	- 1	
1982	- 1	-	- 1				
Other	-	5	1 -	-	3	-	
Total	9	4 8	9 4	1	16	5	•
South America:							
Argentina	-	-	-	-	3	6	
Brazil	- [- 1	1	-	-	-	
1982 Colombia	-			_	_	5	
1982	-	-	-			٠	
Guyana	-			-	-	-	
Venezuela 1981	-	- [1	-	-	4	
1982 Other	- 4	1	- 1				
1982		-	-				
Total	4 -	1	2 -	-	3	15	:
Oceania and other Ocean Islands:							
Australia	3 2	1 4	4 2	4	14	16	
New Zealand	1	7	-	-	4	17	:
Other	1 3	-	3 -	-	-	-	
Total	7	-	-		18	22	
1981 1982	3	4	5	4	18	33	'
Grand total 1981	67	45	99	84	278	472	1,0

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 7B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin Nouveau-Brunswick

July - Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year - Année	Pays de résidence	
		-						No
14	19	3	_	1	2	41	Asie – fin: Israël	1
31	49	13	4	2		110	1982 Japon 1981	2 2
_	2	2		_		5	1982 Corée du Sud 1981	2 4
	_						1982	6
	_		-	1	-	3	Liban	2 8
1	5	1	-	-	-	8	Malaisie	10
-	-	-	-	-	-	2	Pakistan	
3	8	1	-	5	-	22	Philippines	13
-	2	1	-	-	-	11	Singapour	15
-	6	-	3	-	-	13	Taïwan	17
5	9	2	3	-	-	28	Autres	19
							1982	
66	122	27	14	11	2	300	Total	
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
1	-	-	-	-	6	7	Bahamas	23 24
-	1	-	-	-	-	5	Barbade	1 25
1	8	14	-	1	-	34	1982 Bermudes	27
-	1	-	-	-	_	1	1982 Cuba	29
_	2	3	_	_	-	7	Domínicaine (République)	31
_	7	1	_	_	_	12	1982 Haïti	32
1	3	1	_	1	_	12	1982 Jamaïque	34
7	7	9	5	2	_	32	1982 Mexique	36
6	2		Ŭ	2		20	1982	38
		_	-	2	_		1982	40
4	6	2	-			13	Trinité et Tobago	42
2	5	2	~	1	1	16	Autres	
22	42	32	5	7	7	159	Total	45
							Amérique du Sud:	
5	5	-	-	-	-	19	Argentine	47
2	8	-	1	-	-	12	Brésil	49
-	3	2	3	-	-	13	Colombie	51
1	1	1	-	-	-	3	Guyane	53
8	1	9	2	-	1	26	1982 Venezuela	55
3	3	3	2	1	-	16	1982 Autres	57
19	21	15	8	1	1	89	Total	59
							1982	60
24	22	27	13	6	1	135	Océanie et autres îles océaniques: Australie	61
15	23		7		_	67	1982 Nouvelle-Zélande	63
-	-	-	1	-	-	4	1982 Autres	64
05	4.5	25	0.1			000	1982	
39	45	27	21	6	1	206	Total	67
862	1,092	510	198	68	49	3,824	Total global	69 70

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

New Brunswick

TABLE 7C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Type of	January -	February	March -	April –	May	June -	6 months
No.	transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Returning fr	rom the United	States(1)		
	Land:							
1	Automobile	278,520 250,883	286,253	324,976 304,400	359,469	414,907	411,738	2,075,863
3 4	1982 Same day	270,206	251,062 278,531	308,819	338,528	392,690	388,799	1,977,573
5	One night	242,807 1,236	242,986 985	288,652 1,188	1,538	2,177	3,076	10,200
6 7 8	1982 Two or more nights	1,085 7,078 6,991	990 6,737 7,086	1,069 14,969 14,679	19,403	20,040	19,863	88,090
9	Bus	997 865	1,235 880	1,659 1,631	1,586	1,709	2,138	9,324
11	Same day	726 547	770 529	483 349	521	826	1,222	4,548
12 13 14	One or more nights	271 318	465 351	1,176 1,282	1,065	883	916	4,776
15 16	Rail	66	30	53	5	11	8	173
17 18	Other methods	4,256 4,241	5,586 4,195	7,284 6,455	8,107	14,627	16,831	56,691
19 20	Total land	283,839 255,989	293,104 256,137	333,972 312,486	369,167	431,254	430,715	2,142,051
	Air:							
21 22 23 24	Commercial	914 811	716 650	1,197 1,170	1,087	1,254	930	6,098
23 : 24	Private	113 101	112 138	138 161	163	191	115	832
25 26	Total air	1,027 912	828 788	1,335 1,331	1,250	1,445	1,045	6,930
	Marine:							
27 28 29 30	Commercial	-	-	-	-	-	-	-
29 30	Private	-		-	2	-	7	9
31 32	Total marine	-	Ξ	=	2	-	7	9
33 34	Total	284,866 256,901	293,932 256,925	335,307 313,817	370,419	432,699	431,767	2,148,990
			Return	ing from countr	ies other than t	the United State	es(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
35	1981	2 -	-	2	23	5	-	30
37	Air: Returning direct	_	3	27	2	10	4	46
37 38 39	1982 Returning via the U.S.A. 1981	- 3	6	- 4	3	4	5	19
40	1982	3	6	5	ı ı		3	13
41 42	Total air	3	3 12	31 5	5	14	9	65
40	Marine:							
43	Returning direct	-	-	-	-	-	-	-
45 46	Returning via the U.S.A	-	-	-	-	-	-	-
47 48	Total marine	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	5 3	3 12	31 7	28	19	9	95
51	Grand total 1981	284,871	293,935	335,338	370,447	432,718	431,776	2,149,085

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 7C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Nouveau-Brunswick

	oyen de ansport	Moyen transpo	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
T					nis(1)	e des États-Ui	Rentré		
12 11 12 11 12 11	1982 1981 1982 1982 1981	Par terre: Automobile	4,373,186 4,091,785 29,660 251,741	316,983 306,915 1,155 8,913	303,960 288,476 1,387 14,097	348,703 324,403 2,176 22,124	353,809 328,268 2,548 22,993	471,991 418,481 5,574 47,936	501,877 447,669 6,620 47,588
32	1982 1981	Autocar Même jour Une nuit ou plus	21,977 9,848 12,129	613 391 222	1,762 478 1,284	1,998 697 1,301	2,741 1,122 1,619	2,674 1,312 1,362	2,865 1,300 1,565
11		Chemin de fer	218	E 224	5	7	14	16 221	6
11		Autres moyens	118,870 4,514,251	5,221 322,817	5,225 310,952	6,157 356,865	10,910 367,474	16,321 490,999	18,345 523,093
12	1982	Par air: Commercial Privé Total, par air	11,492 1,604 13,096	1,007 83 1,090	919 167 1,086	993 123 1,116	795 145 940	779 129 908	901 125 1,026
12	1982	Par mer: Commercial Privé	6 70 76	-	-	3 -	3 37 40	- 16	- 8
1	1982	Total	4,527,423	323,907	312,038	357,984	368,454	491,923	524,127
					es États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
	ts-Unis):	1982	40	-	-	-	3	3	4
12	1982	Par air: Rentrée directe Rentrée via les États-Unis	253 47	14	-	-	166 10	16 10	11
1 2		Total, par air	300	14	-	-	176	26	19
12 12 12 12 12 12 12 12	1982 s-Unis	Rentrée directe Rentrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
-1		Total, par mer	340	- 14	-	-	179	29	23
1 2	1982		4,527,763	323,921	312,038	357,984	368,633	491,952	524,150

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 7D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
No.				Unite	ed States vehicle	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	104,552 82,468	108,197 78,472	118,261 84,513	122,889	137,281	132,458	723,638
3	One night	727 572	783 687	733 709	903	1,313	1,647	6,106
5	Two or more nights	1,763 1,659	2,058 2,166	2,075 2,159	4,156	7,093	13,309	30,454
7 8	Total	107,042 84,699	111,038 81,325	121,069 87,381	127,948	145,687	147,414	760,198
9	Trucks used commercially	5,393 3,660	5,359 4,196	5,890 4,753	4,895	5,180	5,401	32,118
11 12	Other vehicles	53 14	230 145	355 275	1,100	3,367	4,589	9,694
13 14	Total	112,488 88,373	116,627 85,666	127,314 92,409	133,943	154,234	157,404	802,010
				Ca	nadian vehicles			
	Automobile:							
15 16	Same day	133,702 120,431	136,050 118,742	145,859 139,612	157,738	180,085	179,064	932,498
17 18	One night	587 567	522 523	583 547	750	1,051	1,360	4,853
19 20	Two or more nights	2,854 2,731	2,670 2,817	5,214 5,104	7,086	7,594	7,650	33,068
21 22	Total	137,143 123,729	139,242 122,082	151,656 145,263	165,574	188,730	188,074	970,419
23 24	Trucks used commercially	9,292 7,085	8,312 7,931	7,489 8,527	7,048	8,443	9,236	49,820
25 26	Other vehicles	66 76	241 198	553 517	1,741	4,881	6,685	14,167
27 28	Total	146,501 130,890	147,795 130,211	159,698 154,307	174,363	202,054	203,995	1,034,406
				1	Total vehicles			
	Automobile:							
29 30	Same day	238,254 202,899	244,247 197,214	264,120 224,125	280,627	317,366	311,522	1,656,136
31 32	One night	1,314 1,139	1,305 1,210	1,316 1,256	1,653	2,364	3,007	10,959
33 34	Two or more nights	4,617 4,390	4,728 4,983	7,289 7,263	11,242	14,687	20,959	63,522
35 36	Total	244,185 208,428	250,280 203,407	272,725 232,644	293,522	334,417	335,488	1,730,617
37 38	Trucks used commercially	14,685 10,745	13,671 12,127	13,379 13,280	11,943	13,623	14,637	81,938
39 40	Other vehicles	119 90	471 343	908 792	2,841	8,248	11,274	23,861
41 42	Total	258,989 219,263	264,422 215,877	287,012 246,716	308,306	356,288	361,399	1,836,416

TABLEAU 7D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Nouveau-Brunswick

	Genre de	Year	December	November	October	September	August	July - luillet
	véhicule	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
				Unis	ules des États-	Véhic		
	Automobile:							
1 2	Mème jour	1,436,358	98,102	96,957	109,542	110,661	141,034	156,424
1 2	Une nuit	16,666	841	714	1,100	1,707	2,937	3,261
1	Deux nuits ou plus	117,981	4,009	4,285	7,957	13,499	27,816	29,961
1	Total	1,571,005	102,952	101,956	118,599	125,867	171,787	189,646
1 2	Camions commerciaux	62,213	4,524	4,894	5,184	4,970	5,323	5,200
1 2	Autres véhicules	22,598	25	119	629	2,049	4,456	5,626
	Total	1,655,816	107,501	106,969	124,412	132,886	181,566	200,472
				da	icules du Cana	Véh		
	Automobile:							
1 2	Même nuit	1,916,026	147,513	141,186	156,278	155,227	184,941	198,383
	Une nuit	13,311	594	695	1,050	1,224	2,233	2,662
	Deux nuits ou plus	92,062	3,655	5,326	8,488	8,789	16,320	16,416
1	Total	2,021,399	151,762	147,207	165,816	165,240	203,494	217,461
1 2	Camions commerciaux	105,079	9,098	8,692	9,836	8,920	9,358	9,355
1	Autres véhicules	32,133	53	310	1,160	3,049	5,892	7,502
1 2	Total	2,158,611	160,913	156,209	176,812	177,209	218,744	234,318
i					otal, véhicules	Т		
	Automobile:							
1	Mème jour	3,352,384	245,615	238,143	265,820	265,888	325,975	354,807
1 2	Une nuit	29,977	1,435	1,409	2,150	2,931	5,170	5,923
1	Deux nuits ou plus	210,043	7,664	9,611	16,445	22,288	44,136	46,377
1	Total	3,592,404	254,714	249,163	284,415	291,107	375,281	407,107
1 2	Camions commerciaux	167,292	13,622	13,586	15,020	13,890	14,681	14,555
1 2	Autres véhicules	54,731	78	429	1,789	5,098	10,348	13,128
	Total	3,814,427	268,414	263,178	301,224	310,095	400,310	434,790

Quebec

TABLE 8A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Time of	January	February	March	April	May	June	6 months
lo.	Type of transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Residents	of the United	States		
	Land:							
1	Automobile	127,350	148,124	158,483	176,888	202,275	216,305	1,029,42
2 3 4	1982 Same day	93,047 103,283	106,064 111,171	107,828 130,144	129,933	143,334	140,349	758,21
5	1982 One night	70,259 3,428	73,032 3,985	80,793 4,066	5,095	6,887	9,321	32,78
5 6 7 8	1982 Two or more nights	3,231 20,639 19,557	3,698 32,968 29,334	3,845 24,273 23,190	41,860	52,054	66,635	238,42
)	Bus	10,847 9,812	13,086 12,769	10,018 8,857	18,099	23,982	19,944	95,97
	Same day	2,937	1,992	1,605	2,578	5,779	6,386	21,27
3	One or more nights	1,618 7,910 8,194	11,094 11,826	1,528 8,413 7,329	15,521	18,203	13,558	74,69
5	Rail	2,269 2,276	2,997 2,006	2,593 1,785	3,859	3,850	3,989	19,55
7	Other methods	1,798 1,352	1,826 1,532	1,806 1,852	2,093	2,949	3,739	14,21
9	Total land	142,264 106,487	166,033 122,371	172,900 120,322	200,939	233,056	243,977	1,159,169
1	Commercial	20,935	23,594	24,994	28,056	31,471	37,187	166,23
2	Private	20,625 1,201 974	22,734 883 938	29,159 1,184 804	1,124	1,263	2,093	7,74
	Total air	22,136 21,599	24,477 23,672	26,178 29,963	29,180	32,734	39,280	173,98
	Marine:							
}	Commercial	-	-	9 1	5	39	657	71
)	Private	-	-		87	584	829	1,50
	Total marine	_	_	9	92	623	1,486	2,21
3	Total	164,400 128,086	190,510 146,043	199,087 150,286	230,211	266,413	284,743	1,335,36
			Resi	dents of countri	ies other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):							
5	Same day1981	138	107	260	313	381	933	2,132
	One or more nights	465 2,296 1,956	159 1,520 1,318	258 1,893 2,050	3,585	5,710	8,340	23,34
	Total land	2,434 2,421	1,627 1,477	2,153 2,308	3,898	6,091	9,273	25,47
	Air: Entering direct	6,302	6,438	8,305	11,403	17,515	25,682	75,645
3	1982 Entering via the U.S.A. 1981 1982	6,630 4,550 4,743	6,460 4,155 4,230	9,137 5,306 5,321	6,350	8,067	9,548	37,970
	Total air	10,852 11,373	10,593 10,690	13,611 14,458	17,753	25,582	35,230	113,62
	Marine:			,				
	Entering direct	- 1	-	78	-	314	289	68
٦		-	-	78		314	289	168
Į	1982	_		10		017	200	.50
3	1982 Total marine	=	-	-		-		
7 3 1 2 3 4	Total marine	13,286 13,794	12,220 12,167	15,842 16,766	21,651	31,987	44,792	139,778

TABLEAU 8A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

	Moyen de	Year - Année	December - Décembre	November Novembre	October	September	August Août	July - Juillet
_	transport	Annee	Decembre	Novembre	Octobre	Septembre	Aout	Juillet
				Unis	ents des États-	Résid		
	Par terre:							
81	Automobile	2,352,691	122,840	128,384	180,257	216,504	348,305	326,976
81	198; Mëme jour	1,523,899	79,874	92,723	116,835	128,084	176,282	171,887
81	Une nuit	83,104	3,984	4,080	6,288	8,772	14,611	12,587
81	Deux nuits ou plus	745,688	38,982	31,581	57,134	79,648	157,412	142,502
81	Autocar	223,395	9,933	7,460	19,908	28,059	34,160	27,899
81	198; Même jour	34,605	1,157	1,402	2,440	3,191	3,192	1,946
82	198; Une nuit ou plus	188,790	8,776	6,058	17,468	24,868	30,968	25,953
	1983 Chemin de fer	43,553	2,611	1,860	2,762	3,742	7,552	5,469
82	1983							
81 82	Autres moyens	32,275	1,629	1,871	2,161	2,851	4,406	5,146
81	Total, par terre	2,651,914	137,013	139,575	205,088	251,156	394,423	365,490
52	Par air:							
81	Commercial	368,460	30,116	24,844	35,133	35,030	34,030	43,070
81	Privé	17,341	953	1,060	1,501	2,206	1,898	1,975
81	Total, par air	385,801	31,069	25,904	36,634	37,236	35,928	45,045
82	Par mer:							
81	Commercial	2,724	_	7	72	404	1,222	309
82 81	198; Privé	4,484	-	7	76	447	1,103	1,351
	198: Total, par mer	7,208	_	14	148	851	2,325	1,660
82	198	7,200	-	17	140	031	2,323	1,000
B1 82	Total	3,044,923	168,082	165,493	241,870	289,243	432,676	412,195
				les États-Unis	ays autres que	Résidents des p	ı	
	Par terre (via les États-Unis):							
81	Même jour	7,379	344	261	570	648	1,485	1,939
82 81	Une nuit ou plus	83,083	2,254	2,470	5,838	10,542	21,355	17,280
	1983 Total, par terre	90,462	2,598	2,731	6,408	11,190	22,840	19,219
82	1983	50,402	2,390	2,731	0,400	11,190	22,040	19,219
0.1	Par air: Entrée directe	194,287	12,329	9,152	13,933	21,405	26,214	35,609
82	Entrée directe	93,706	6,220	5,984	8,807	9,878	11,905	12,936
82	1982							
81 82	Total, par air	287,993	18,549	15,136	22,740	31,283	38,119	48,545
0.4	Par mer:	0.050				400		400
82	Entrée directe	2,659	-	1	555	499	441	482
82	Entrée via les États-Unis	56	-	8	7	3	28	10
81 82	Total, par mer	2,715	-	9	562	502	469	492
81	Total	381,170	21,147	17,876	29,710	42,975	61,428	68,256
	Total global	3,426,093	189,229	183,369	271,580	332,218	494,104	480,451
82	Total global	3,426,093	189,229	183,369	271,580	332,218	494,104	80,451

TABLE 8B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of	January	February	March	April	May	June	6 months
	residence	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
Ť	Europe:							
l	Austria	95	66	95	125	147	255	78
l	1982 Belgium	89 332	42 346	80 462	693	970	1,535	4,33
	1982 Bulgaria	357	384	399	25	12	23	-
l	1982	-	7	11	148	242	273	93
	Czechoslovakia	33 73	52 62	188 54				
	Denmark	59 60	90 81	68 59	125	139	302	7
	Finland	226 228	173 186	182 131	190	327	304	1,4
	France	1,991 2,101	2,216 2,134	2,869 2,847	4,347	6,297	9,830	27,5
	Germany (Federal Republic)	679 711	758 663	988 1,169	1,319	2,355	2,997	9,0
l	Greece	256	208	289	454	433	752	2,3
l	1982 Hungary	276 43	192 39	248 55	103	185	436	8
	1982 lceland	39	34 4	48	3	16	15	
	1982 Ireland (Republic)	11 60	7 52	5 103	86	184	220	7
l	1982 Italy	33 651	43 684	67 701	789	1,191	1,728	5,7
	1982	605	538	693	705			
	Malta	-	2 2	3 8		9	12	
1	Netherlands, The	291 283	304 293	437 316	505	906	1,039	3,4
1	Norway	72 82	133 82	140 126	119	138	248	8
	Poland	341 582	243 751	294 1,897	396	966	1,221	3,4
	Portugal	216	196	314	500	580	786	2,5
l	1982 Rumania	249 26	226 16	351 50	40	44	75	2
l	Spain	23 208	28 256	19 269	345	566	688	2,3
	Sweden	210 351	204 250	208 338	373	417	548	2,2
	1982 Switzerland	268 486	230 459	239 671	950	1,528	2,082	6,1
	1982	491	529	700				4
l	Turkey	89 34	43 29	85 40	64	103	99	
	United Kingdom	1,671 1,509	1,524 1,314	1,939 1,870	2,642	4,822	5,782	18,3
	U.S.S.R	107 412	188 326	193 360	213	149	363	1,2
	Yugoslavia	20	22	27 22	59	46	111	2
١	Other 1981	31	19	33	27	67	101	2
	1982	30	33	23				
	Total	8,344 8,774	8,348 8,452	10,804 11,990	14,640	22,839	31,825	96,8
	Africa:							
	Algeria	64 62	48 45	83 121	113	116	134	5
	Egypt	68 78	64 72	71 66	106	146	455	9
	Nigeria	56	48	79	68	100	154	5
	South Africa	57 74	65 60	49 77	115	226	334	8
	Other	85 502 638	53 267 309	68 398 478	515	677	1,051	3,4
	Total	764 920	487 544	708 782	917	1,265	2,128	6,2
	Asia:							
1	China	44	8	36	30	39	53	2
	Hong Kong	38 45	37 52	40 49	61	101	121	4
	1982 India	46 159	57 175	42 212	303	631	634	2,1
	1982	124	117	104				
1	Iran	10 26	5 24	12 19	34	46	47	1

TABLEAU 8B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

)ec	Quei	pays de residence(1)	aa, seion ie	trant au Canat	residents en	yageurs non	LLAU OD. VU	IAL	
No		Pays de résidence	Year - Année	December - Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July - Juillet
140		_							
	1981	Europe: Autriche	1.047	79	07	202	200	005	000
2	1982		1,947		97	203		295	290
3 4 5 6 7 8	1981 1982		10,945	565	380	720	948	1,245	2,749
6	1981 1982	Bulgarie	190	3	28	39	4	31	9
8	1981 1982	Tchécoslovaquie	1,869	122	132	250	103	155	171
10	1981 1982		1,779	59	110	240	127	182	278
12	1981 1982		2,996	176	407	238	347	172	254
14	1981 1982		86,720	3,988	3,795	5,676	10,195	16,607	18,909
15	1981 1982		24,174	1,094	838	2,113	2,532	3,714	4,787
17	1981 1982		5,760	508	402	410	493	749	806
19	1981 1982	Hongrie	2,037	68	104	166	138	225	475
22	1981 1982	Islande	105	6	17	6	9	10	9
18 19 20 21 22 25 26 27 28 28 28 29 28 29 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	1981 1982	Irlande (République d')	1,793	77	55	157	235	258	306
25	1981 1982	Italie	14,582	881	784	1,026	1,299	2,467	2,381
27	1981 1982	Malte	53	5	1	4	3	11	3
29	1981 1982	Pays-Bas	8,690	398	357	635	965	1,011	1,842
32 32 32	1981 1982	Norvège	1,793	89	152	123	201	152	226
33	1981 1982	Pologne	9,785	624	495	1,336	1,226	1,197	1,446
35	1981 1982	Portugal	5,662	523	318	441	382	517	889
38 38 38	1981 1982	Roumanie	632	40	63	52	68	89	69
39	1981 1982	Espagne	6,085	458	275	462	454	1,158	946
1.	1981	Suède	4,431	159	240	382	509	412	452
4:	1981	Suisse	16,202	813	570	1,251	1,877	2,023	3,492
4:	1982	Turquie	1,085	89	66	86	105	137	119
48	1982 1981	Royaume-Uni	50,023	2,563	2,000	3,977	7,017	8,087	7,999
49	1982	U.R.S.S	3,111	151	324	335	293	446	349
50	1982 1981	Yougoslavie	1,018	38	89	51	153	171	231
53	1982 1981	Autres	731	22	31	42	76	159	123
54 54 56	1982 1981 1982	Total	264,198	13,598	12,130	20,421	29,959	41,680	49,610
		Afrique:							
5	1981		1,501	124	60	102	169	280	208
58 59 60	1982 1981	Égypte	2,542	118	104	145	242	466	557
6	1982 1981	Nigeria	1,460	67	49	107	178	296	258
63	1982 1981	Afrique du Sud	2,338	184	53	160	340	270	445
64	1982 1981	Autres	10,371	807	543	772	1,378	1,960	1,501
60	1982	7,000	10,071	007	0-10	,,,	1,570	1,500	1,501
68	1981 1982	Total	18,212	1,300	809	1,286	2,307	3,272	2,969
		Asie:							
69	1981 1982	Chine	667	33	56	77	83	120	88
7	1981 1982	Hong-Kong	1,344	64	71	58	117	394	211
7:	1981 1982	Inde	4,626	175	188	343	479	629	698
7	1981	Iran	466	32	22	47	62	103	46

TABLE 8B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Japan 1982 226 218 423 388 313 470 6		Country of residence	January - Janvier	February - Février	March Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
Same 1981 267 254 488 545 730 1.7 Jagan 1981 267 254 488 545 730 1.7 Jagan 1981 267 268 268 313 470 Mores 1981 31 63 73 43 49 1 Lebanon 1982 101 61 119 Malaysia 1981 16 24 170 44 75 Pakistan 1981 16 24 170 44 75 Pakistan 1981 16 24 170 44 75 Pakistan 1981 16 45 55 56 112 1 Pakistan 1981 16 45 55 56 112 1 Pakistan 1981 16 45 55 56 112 1 Philippines 1981 61 43 94 91 193 1 Singapore 1982 22 13 19 17 36 Singapore 1982 22 13 19 Singapore 1982 22 13 19 5 22 Other 1981 23 117 248 346 430 7 Total 1981 1254 1155 1.791 1.979 3.098 4.9 Total 1982 134 1.185 1.791 1.979 3.098 4.9 Total 1982 134 41 36 60 54 1 Barbados 1981 40 22 36 60 54 1 Barbados 1981 40 22 36 60 54 1 Barbados 1981 40 22 36 60 54 1 Barbados 1981 45 56 56 69 85 62 1 Dominican Republic 1982 121 66 79 112 90 1 Hali 1981 133 1254 137 138 129 1 Jamaica 1982 121 66 79 112 90 1 Mina 1982 121 1	-								
Japan 1961 226 218 423 313 470 6		Asia - Concluded:	267	254	488	545	730	1,729	4,01
Moreal South 1982 241 263 288 343 49 1		1982	226	218	423				
Korea, South 1981 31 63 73 43 49 1		Japan	237	184 263	381 288	313	470	673	2,25
Lebanon		Korea, South	31	63	73	43	49	135	39
Malaysia 1982 101 6 1 119 144 75 Pakistan 1981 16 24 177 44 75 Pakistan 1982 46 54 55 56 112 1 Philippines 1982 46 54 55 56 112 1 Singapore 1982 45 75 39 91 7 36 Taiwan 1982 38 11 15 17 39 7 36 Other 1981 10 22 19 9 5 22 Other 1981 12 24 187 248 346 430 7 Total 1982 134 187 248 346 430 7 Total 1982 1,342 1,165 1,513 1,979 3,098 4,9 North America, Central America and Caribbean. 1982 42 41 36 36 60 54 1 Barbados 1981 40 22 36 60 54 1 Barbados 1982 42 44 18 31 58 1 Barbados 1982 45 50 69 85 62 1 Dominican Republic 1982 55 40 38 15 12 90 1 Investica 1982 45 45 50 69 85 62 1 Dominican Republic 1982 55 40 38 15 12 90 1 Mexico 1982 45 45 1980 113 10 1 18 1 19 18 23 35 43 1 Barbados 1982 44 44 46 44 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1						91	164	368	85
Pakistan 1981 56 42 56 56 112 1 Philippines 1981 56 42 56 56 56 112 1 Philippines 1982 48 54 54 54 54 54 55 54 54 55 54 54 55 55		1982	101	61	119				24
Pakistan 1981 56 42 56 56 112 1 Philippines 1982 48 54 55 91 193 1 Singapore 1981 14 11 23 17 36 Taiwan 1981 10 22 19 5 22 Tother 1981 234 187 248 346 430 7 Total 1981 10, 222 19 5 22 Other 1981 234 187 248 346 430 7 Total 1981 1,254 1,151 1,791 1,979 3,098 4,9 North America, Central America and Caribbean: 1982 1,342 1,185 1,513 North America, Central America and Sarabados 1981 40 22 36 60 54 1 Barbados 1981 40 22 36 60 54 1 Bermuda 1982 47 28 49 31 56 62 1 Bermuda 1982 47 28 49 31 58 60 54 1 Bermuda 1982 47 28 49 49 141 48 31 58 60 60 54 1 Bermuda 1981 49 41 48 31 58 60 60 54 1 Bermuda 1982 47 28 49 49 41 48 31 58 60 60 54 1 Bermuda 1981 49 41 48 31 58 60 60 54 1 Bermuda 1981 49 41 48 31 58 60 60 54 1 Bermuda 1981 49 41 48 31 58 60 60 54 1 Bermuda 1981 49 41 48 31 58 60 60 54 1 Bermuda 1982 55 40 31 180 345 374 55 340 31 36 8 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60		Malaysia			30	44	/5	68	2
Philippines 1981 61 43 94 91 193 1 Singapore 1982 45 75 39 17 36 1 Talwan 1982 45 75 39 17 36 1 Talwan 1982 10 22 19 5 22 19 5 22 19 5 5 5 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10		Pakistan	56		56	56	112	132	4
Singapore 1982				43	94	91	193	143	6
Taiwan 1981 10 22 19 5 22 Other 1981 10 22 19 5 22 Other 1981 234 187 248 346 430 7 Total 1981 1254 1,151 1,791 1,979 3,098 4,9 Total 1982 1,342 1,151 1,791 1,979 3,098 4,9 North America, Central America and Caribbean: Bahamas 1981 4,5 4 1,151 1,791 1,979 3,098 4,9 North America, Central America and Caribbean: Bahamas 1981 45 54 54 55 74 85 1 Barbados 1982 42 41 36 60 54 1 Barbados 1982 47 28 49 31 58 60 54 1 Barbados 1981 40 22 36 60 54 1 Barbados 1981 49 41 48 31 58 60 60 54 1 Dominican Republic 1982 55 40 31 112 90 1 Halti 1982 132 180 163 345 374 55 1 Dominican Republic 1982 65 40 60 69 85 62 1 Halti 1982 41 140 198 112 90 1 Halti 1982 41 140 198 163 345 374 55 1 Jamaica 1981 64 79 76 94 97 1 Mexico 1981 64 79 76 94 97 1 Mexico 1981 43 11 321 528 916 905 98 1 St. Pierre and Miquelon 1981 64 79 76 94 97 1 Trinicad and Tobago 1981 55 30 42 68 126 1 Other 1981 220 202 273 410 427 55 1 Total 1981 220 202 273 410 427 55 1 Total 1981 220 202 273 410 427 55 1 Total 1981 220 202 273 410 427 55 1 Total 1981 227 206 156 316 449 33 1 Colombia 1982 108 116 177 197 293 35 1 Colombia 1982 244 144 177 197 293 35 1 Other 1981 227 206 156 316 449 33 1 Colombia 1982 108 116 177 197 293 35 1 Other 1981 126 27 206 156 316 449 33 1 Colombia 1982 244 144 177 197 293 35 1 Other 1981 126 27 206 156 316 449 33 1 Colombia 1982 108 1170 177 197 293 35 1 Other 1981 126 27 206 156 316 449 33 1 Colombia 1981 126 27 206 156 316 449 33 1 Colombia 1981 126 27 206 156 316 449 33 1 Colombia 1981 126 27 206 156 316 449 33 1 Colombia 1981 126 312 179 224 373 690 88 1 Other 1981 128 312 179 224 373 690 88 1 Other 1981 128 312 179 224 373 690 88 1 Other 1981 128 312 179 224 373 690 102 11 188 11		1982			39	17	36	76	1
Other 1981 234 187 248 346 430 7 Total 1981 234 187 248 346 430 7 Total 1982 304 180 269 346 430 7 Total 1982 1,324 1,151 1,791 1,979 3,098 4,9 North America, Central America and Caribbean: Bahamas 1981 45 54 51 74 85 1 Barbados 1982 42 41 33 660 54 1 Barbados 1982 42 41 48 31 58 60 54 1 Barbados 1982 48 42 44 48 31 58 60 54 1 Barmuda 1981 45 50 69 85 62 1 Dominican Republic 1982 48 42 44 44 48 31 58 62 1 Dominican Republic 1982 55 40 88 112 90 1 Haiti 1982 48 42 44 14 9 41 48 11 12 90 11 181 181 181 181 181 181 181 181 181		1982	22	13	19				
Other		Taiwan				5	22	28	1
Total		Other	234	187	248	346	430	748	2,1
1982 1,342 1,185 1,513						4.070	0.000	4.055	14.0
Caribbean: Bahamas 1981 45 54 51 74 85 1 Barbados 1982 42 41 36 60 54 1 Bernuda 1981 40 22 36 60 54 1 Bernuda 1982 44 28 49 31 58 Cuba 1982 48 49 44 31 58 Cuba 1982 46 65 69 85 62 1 Dominican Republic 1981 93 87 86 112 90 1 Hait 1981 93 87 86 112 90 1 Hait 1981 1981 66 79 1 Hait 1981 1982 241 140 1988 97 1 Jamaica 1981 64 79 76 94 97 1 Mexico 1982 55 40 60 60 94 97 1 Mexico 1981 1310 321 180 163 345 374 5 St. Pierre and Miquelon 1982 55 40 60 94 97 1 St. Pierre and Miquelon 1982 55 40 60 95 9 St. Pierre and Miquelon 1982 39 46 63 12 88 128 128 11 1 Trinidad and Tobago 1982 39 46 63 12 88 128 128 13 140 1982 1982 1982 1982 1982 1982 1982 1982						1,979	3,098	4,955	14,2
Bahamas									
Barbados						74	85	134	4
Bermuda		Barbados	40	22	36	60	54	132	3
Cuba. 1982 48 42 44 45 50 69 85 62 1 Dominican Republic 1982 55 40 31 Dominican Republic 1982 121 66 79 Haiti 1982 241 140 198 Jamaica 1982 55 40 60 Jamaica 1982 241 140 198 Jamaica 1982 55 40 60 Jamaica 1982 55 40 60 Jamaica 1982 55 40 60 Jamaica 1982 55 40 60 Mexico 1982 360 271 389 St. Pierre and Miquelon 1981 19 18 23 35 43 Trinidad and Tobago 1982 43 28 29 Trinidad and Tobago 1982 39 46 63 Other 1983 39 46 63 Other 1981 1273 1,084 1,395 2,230 2,321 2,9 South America: Argentina 1981 1,273 1,084 1,395 2,230 2,321 2,9 South America: Argentina 1981 267 206 156 316 449 3 Brazil 1981 267 206 156 316 449 3 Gouphan 1981 32 75 61 90 153 2 Guyana 1981 36 16 27 44 57 Venezuela 1981 39 46 67 206 251 559 420 Guyana 1981 36 16 27 44 57 Venezuela 1981 325 208 251 559 420 Other 1981 326 245 188 173 Colombia 1981 326 202 247 378 Other 1981 326 208 251 559 420 Other 1981 326 208 251 559 420 Other 1981 326 208 251 559 420 Other 1981 396 40 247 378 Other 1981 396 40 247 378 Other 1981 396 40 247 378 Other 1981 396 40 247 378 Other 1981 199 169 177 197 293 3 Other 1981 1982 442 27 Venezuela 1981 1286 929 841 1,403 1,624 1,8 Other 1981 1982 244 1667 Other 1981 1982 244 1667 Other 1981 1982 244 1667 Other 1981 18 9 22 40 48 Other 1982 49 25 32 Other 1982 49 25						31	58	59	2
1982 55 40 31 112 90 1		1982	48	42	44				
Haiti		1982	55	40	31	85	62	136	4
Haiti 1981 332 180 163 345 374 55 Jamaica 1982 241 140 198 64 79 76 94 97 1 Mexico 1982 55 40 60 60 Mexico 1982 360 271 389 916 905 9 St. Pierre and Miquelon 1981 19 18 23 35 43 Trinidad and Tobago 1981 55 30 42 68 126 1 Other 1981 220 202 273 410 427 5 Total 1981 1,273 1,084 1,395 2,230 2,321 2,9 South America: Argentina 1981 1982 108 116 110 108 Brazil 1981 267 206 156 316 449 3 Brazil 1981 132 75 61 90 153 2 Guyana 1981 36 16 27 44 57 Venezuela 1981 398 40 66 77 24 4 57 Venezuela 1981 325 200 22 273 Other 1982 102 41 52 Other 1981 220 255 169 177 197 293 3 Total 1982 108 16 27 44 57 Venezuela 1981 325 200 255 55 55 40 90 153 2 Other 1982 102 41 52 Other 1981 32 75 61 90 153 2 Guyana 1981 36 16 27 44 57 Venezuela 1981 325 200 255 55 55 40 90 153 2 Other 1981 325 200 255 55 55 37 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3		Dominican Republic	93		86	112	90	179	6
Jamaica		Haiti	332	180	163	345	374	515	1,9
Mexico 1981 311 321 528 916 905 9 St. Pierre and Miquelon 1982 360 271 389 916 905 9 St. Pierre and Miquelon 1982 43 28 29 43 28 29 46 63 126 1 Trinidad and Tobago 1982 39 46 63 42 68 126 1 Other 1982 39 46 63 313 410 427 5 Other 1981 220 202 273 410 427 5 Total 1981 1,273 1,084 1,395 2,230 2,321 2,9 South America: Argentina 1981 327 255 169 197 252 3 Brazil 1981 267 206 156 316 449 3 Colombia 1981 132 75 6						94	97	138	5
St. Pierre and Miquelon 1981 19 118 23 35 43 Trinidad and Tobago 1981 55 30 42 68 126 1 Other 1982 29 46 63 40 42 68 126 1 Other 1982 20 202 202 273 410 427 5 Total 1981 1,273 1,084 1,395 2,230 2,321 2,9 South America: 1982 1,313 997 1,291 2,230 2,321 2,9 South America: 1982 108 116 110 197 252 3 Brazil 1982 108 116 110 197 252 3 Colombia 1981 245 198 173 198 44 44 9 3 Guyana 1981 36 16 27 44 57 198 44 57 198 44 57 198 44 57 198 44 57 198 44 57 198 44 57 198 44 57 198 42 44 57 59		1982	55	40	60				
St. Pierre and Miquelon 1981 199 18 23 35 43 Trinidad and Tobago 1981 55 30 42 68 126 1 1 1982 39 46 63 Other 1981 220 202 273 410 427 5 Total 1981 1,73 1,084 1,395 2,230 2,321 2,9 South America: Argentina 1981 267 255 169 197 252 3 Brazil 1982 108 116 110 Brazil 1982 245 198 173 Colombia 1981 132 77 61 91 90 153 22 Guyana 1982 102 41 52 Guyana 1981 36 61 27 44 57 Venezuela 1981 325 208 251 559 420 5 Other 1981 1996 224 106 170 Total 1982 100 1982 100 153 2 Guyana 1982 100 1982 100 153 2 Guyana 1982 100 100 100 153 2 Guyana 1982 100 100 100 153 2 Guyana 1981 35 208 251 559 420 5 Other 1981 199 169 177 197 293 3 Other 1981 199 169 177 197 293 3 Other 1981 199 169 177 197 293 3 Other 1982 1,122 772 910 Oceania and other Ocean Islands: Australia 1981 35 33 57 69 102 1 Other 1981 35 33 57 69 102 1 Other 1981 35 33 57 69 102 1 Other 1981 35 33 57 69 102 1 Other 1981 18 9 9 22 40 48 1 Other 1981 18 9 9 22 40 48 1 Other 1981 18 9 9 22 40 48 1 Other 1981 18 9 9 22 40 48 1 Other 1981 18 9 9 22 40 48 1 Other 1981 18 9 9 22 40 48 1 Other 1981 18 9 9 22 40 48 1 Other 1981 18 9 9 22 40 48 1		Mexico			389	916	905	922	3,9
Trinidad and Tobago			19	18	23	35	43	52	1
Other 1981 1982 262 262 255 202 255 313 410 427 427 5 Total 1981 1982 1,313 262 255 313 410 427 55 5 Total 1981 1982 1,313 1,084 1,395 1,291 2,230 2,321 2,9 South America: Argentina 1981 327 255 169 197 252 3 169 197 252 3 Argentina 1982 108 116 110 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10		Trinidad and Tobago	55	30	42	68	126	123	4
Total 1982 262 255 313 Total 1981 1,273 1,084 1,395 1,291 South America: Argentina 1981 327 255 169 197 252 3 Brazil 1982 108 116 110 10 10 153 2 Colombia 1982 102 41 52 198 173 2 Guyana 1981 32 75 61 90 153 2 Guyana 1982 402 41 52 44 57 1982 402 247 378 600 1982 600		1982				410	427	550	2,0
South America: Argentina 1981 327 255 169 197 252 3			262		313	4.0	72/	300	2,0
Argentina 1981 327 255 169 197 252 33 Brazil 1982 108 116 110 Brazil 1981 267 206 156 316 449 33 Colombia 1981 132 75 61 90 153 2 Guyana 1981 36 16 27 44 57 Venezuela 1981 325 208 251 559 420 5 Other 1981 199 169 177 197 293 3 Cother 1981 199 169 177 197 293 3 Cother 1982 224 146 170 Total 1981 1982 224 146 170 Coceania and other Ocean Islands: Australia 1981 35 33 57 69 102 1 Cother 1981 35 33 57 69 102 1 Cother 1981 398 244 167 236 New Zealand 1981 35 33 57 69 102 1 Cother 1981 398 39 22 40 48				1,084 997		2,230	2,321	2,940	11,2
1982 108 116 110			207	055	160	107	050	220	1,5
1982 245 198 173 175 61 90 153 2		1982	108	116	110			330	
Colombia 1981 132 75 61 90 153 2 Guyana 1982 102 41 52 Guyana 1981 36 16 27 44 57 1982 41 24 27 Venezuela 1981 325 208 251 559 420 5 Other 1981 199 169 177 197 293 3 Other 1982 224 146 170 Total 1981 1,286 929 841 1,403 1,624 1,8 1982 1,122 772 910 Coeania and other Ocean Islands: Australia 1981 312 179 224 373 690 8 Australia 1982 244 167 236 New Zealand 1981 35 33 57 69 102 1 Other 1981 38 9 22 40 48 Other 1982 30 25 12						316	449	394	1,7
Guyana 1981 36 16 27 44 57 1982 41 24 27 Venezuela 1981 325 208 251 559 420 5 Other 1981 199 169 177 197 293 3 Total 1981 1,286 929 841 1,403 1,624 1,8 1982 1,122 772 910 Coeania and other Ocean Islands: Australia 1981 312 179 224 373 690 8 Australia 1982 244 167 236 New Zealand 1981 35 33 57 69 102 1 Other 1981 18 9 22 40 48 Other 1981 18 9 22 40 48		Colombia	132	75	61	90	153	222	7
1982 41 24 27 208 251 559 420 55 559 420 55 559 420 55 420					52 27	44	57	61	2
1982 402 247 378 1981 199 169 177 197 293 3 3 3 3 3 3 3 3 3		1982	41	24	27				
Other 1981 1982 224 146 170 197 197 197 197 293 3 3 Total 1981 1982 1,122 772 910 3 1,403 1,624 1,8 1,624 1,8 Oceania and other Ocean Islands: 1981 312 179 224 373 690 8 3 3 690 8 8 Australia 1982 1982 244 167 236 167 236 1981 35 33 57 69 102 1 690 102 1 8 New Zealand 1981 982 49 25 32 1982 49 25 32 1981 18 9 22 40 48 1982 30 25 12 12 10 40 48 1982 1982 1982 1982 1982 1982 1982 198					251 378	559	420	514	2,2
1982 1,122 772 910		Other	199	169	177	197	293	364	1,3
Australia 1981 312 179 224 373 690 8 1982 144 167 236						1,403	1,624	1,885	7,9
1982 244 167 236			212	170	224	272	600	821	2.5
Other		1982	244	167					2,5
1982 30 25 12			35	33	57	69	102	165	4
Total		Other	18	9	22	. 40	48	73	2
1982 323 217 280		Total	365	221	303	482	840	1,059	3,2
Grand total			13,286	12,220	15,842	21,651	31,987	44,792	139,7

TABLEAU 8B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

July	August	September	October	November	December	Year	Post to		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Pays de résidence		
1,840	1,784	1,163	779	523	357	10,459	Asie – fin: Israël	1001	T
784	1,704	659	804	378	213			1982	2
						6,190	Japon	1981 1982	2
79	101	113	83	82	54	906	Corée du Sud	1981 1982	2
572	436	375	251	148	181	2,820	Liban	1981 1982	2
53	111	77	46	34	54	619	Malaisie	1981	2
165	173	121	72	64	40	1,089	Pakistan	1981 1982	
187	153	114	156	123	50	1,408	Philippines	1981	1
46	69	81	34	25	37	469	Singapour	1981	1
28	46	35	12	7	6	240	Taïwan	1981	1
1,147	1,170	698	428	245	595	6,476	Autres	1981	1
5,944	6,383	4,177	3,190	1,966	1,891	37,779	Total	1981 1982	
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:		
116	143	93	85	66	69	1,015	Bahamas	1981	2
268	265	139	73	66	84	1,239	Barbade	1981	
117	91	69	75	77	121	836	Bermudes	1981 1982	1]
134	106	68	54	101	46	956	Cuba	1981	1
131	161	91	98	73	87	1,288	Dominicaine (République)	1981	1
918	1,199	851	361	193	352	5,783	Haïti	1981	1
216	173	193	127	87	112	1,456	Jamaïque	1981	1
2,552	2,327	1,308	1,131	515	923	12,659	Mexique	1982 1981	1
66	49	109	72	29	46	561	St. Pierre-et-Miquelon	1982 1981	1
423	597	213	115	50	103	1,945	Trinité et Tobago	1982 1981	1
727	814	497	414	327	353	5,214	Autres	1982 1981 1982	1
5,668	5,925	3,631	2,605	1,584	2,296	32,952	Total	1981 1982	1
494	260	285	189	112	129	2,999	Amérique du Sud: Argentine	1981	
888	487	479	366	191	227	4,426	Brésil	1982	2
319	209	140	107	123	107	1,738	Colombie	1982	2
82	85	66	46	32	27	579		1982	2
							Guyane	1982	2
956	1,757	693	481	329	1,091	7,584	Venezuela	1981 1982	2
367	437	329	278	191	184	3,185	Autres	1981 1982	
3,106	3,235	1,992	1,467	978	1,765	20,511	Total	1981 1982	
667	625	727	599	320	225	5,762	Océanie et autres îles océaniques: Australie	1981	
194	179	142	101	65	35	1,177	Nouvelle-Zélande	1982 1981	ч
98	129	40	41	24	37	579	Autres	1982 1981 1982	
959	933	909	741	409	297	7,518	Total	1981 1982	,
68,256	61,428	42,975	29,710	17,876	21,147	381,170	Total global	1981	,

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Quebec

TABLE 8C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Time of	January	February	March	April	May	June	6 months
lo.	Type of transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Returning for	rom the United	States(1)		
	Land:							
1	Automobile	185,431	171,977	232,073	262,729	357,625	447,720	1,657,555
2	1982 Same day	175,724 119,337	169,937 128,359	209,261 161,267	173,021	232,080	266,586	1,080,650
5	One night	114,579 6,419	124,148 6,693	141,894 8,613	9,685	19,515	27,816	78,741
6 7 8	1982 Two or more nights	6,354 59,675 54,791	6,630 36,925 39,159	7,561 62,193 59,806	80,023	106,030	153,318	498,164
9	Bus	20,549	17,395	24,401	18,181	15,984	18,322	114,832
2	1982 Same day	27,373 11,196	26,585 10,571 20,546	24,888 11,094 13,231	3,682	6,432	9,669	52,644
3	One or more nights	17,854 9,353 9,519	20,546 6,824 6,039	13,231 13,307 11,657	14,499	9,552	8,653	62,188
5	Rail	2,469 1,780	1,414 978	2,325 1,575	2,874	2,163	1,703	12,948
7 8	Other methods	2,194 1,948	2,192 1,967	3,132 2,726	3,543	6,601	10,336	27,998
9	Total land	210,643 206,825	192,978 199,467	261,931 238,450	287,327	382,373	478,081	1,813,333
į	Air:							
1 2 3 4	Commercial	75,918 71,402	60,293 56,303	107,376 118,691	81,092	61,440	39,390	425,509
4	Private	539 512	440 509	606 651	679	574	720	3,558
5	Total air	76,457 71,914	60,733 56,812	107,982 119,342	81,771	62,014	40,110	429,067
	Marine:							
7 B	Commercial	-	-	-	-	-	75	75
9	Private	-	-	-	257	1,516	3,257	5,030
1	Total marine	-	_	=	257	1,516	3,332	5,105
3 4	Total	287,100 278,739	253,711 256,279	369,913 357,792	369,355	445,903	521,523	2,247,505
			Return	ing from countr	ies other than	the United Stat	es(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
6	1981 1982 Air:	1	124 10	40 19	55	35	1	257
7	Returning direct	44,254	33,521	44,921	32,653	25,287	16,289	196,925
3 9	1982 Returning via the U.S.A	44,360 6,233 6,231	32,243 3,770 3,346	36,056 5,856 4,489	3,806	4,366	2,463	26,494
1 2	Total air	50,487 50,591	37,291 35,589	50,777 40,545	36,459	29,653	18,752	223,419
	Marine:							
3 4	Returning direct	- 1	-	23 10	-	31	35	89
5	Returning via the U.S.A. 1981 1982	-	-	-	-	1	-	1
7	Total marine	- 1	-	23 10	-	32	35	90
9	7-4-1	50.489	37,415 35,599	50,840	36,514	29,720	18,788	223,766
9 0	Total	50,489 50,593	35,599	40,574				

Continental United States, Alaska and Hawaii.
 Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 8C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

bec	Qué	noyen de transport	da, selon le r	nant au Cana	sidents rever	Voyageurs ré	ABLEAU 8C.	T/	
No		Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November - Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
					nis(1)	ée des États-U	Rentr		
1 2 3 4 5 6	. 1981 1982 . 1981 1982 . 1981 1982 . 1981	Par terre: Automobile Meme jour Une nuit Deux nuits ou plus	4,395,559 2,520,338 204,783 1,670,438	200,212 146,490 7,585 46,137	200,729 143,768 8,383 48,578	279,657 181,479 12,920 85,258	360,085 195,158 19,413 145,514	740,752 323,246 36,539 380,967	956,569 449,547 41,202 465,820
13	. 1981 1982 . 1981 1982 . 1981 1982	Autocar. Même jour Une nuit ou plus	227,961 102,930 125,031	18,898 14,309 4,589	9,607 4,443 5,164	17,811 5,902 11,909	15,175 4,647 10,528	24,201 9,172 15,029	27,437 11,813 15,624
15 16 17 18	. 1981 1982 . 1981 1982	Chemin de fer	24,748 61,869	1,377 2,439	1,033 2,536	3,250	2,083 4,726	3,118 8,187	2,706
19 20	. 1981 1982	Total, par terre	4,710,137	222,926	213,905	302,201	382,069	776,258	999,445
21 22 23 24	. 1981 1982 . 1981 1982	Commercial	694,048 7,535	46,350 539	49,161 494	42,158 733	34,010 786	47,830 656	49,030 769
25 26	. 1981 1982	Total, par air	701,583	46,889	49,655	42,891	34,796	48,486	49,799
27 28 29 30	. 1981 1982 . 1981 1982	Commercial Privé	200 21,180	- 2	30	12 800	54 1,865	58 5,067	8,386
31 32	. 1981 1982	Total, par mer	21,380	2	30	812	1,919	5,125	8,387
33 34	. 1981 1982	Total	5,433,100	269,817	263,590	345,904	418,784	829,869	1,057,631
35 36		Par terre (via les États-Unis): 1981 1982	373	4	es États-Unis(2)	rs autres que le	Rentrée des pay	37	32
37 38 39 40	1982	Par air: Rentrée directe	348,616 45,087	16,476 3,044	18,772 2,939	23,625 3,074	30,171 2,954	35,511 4,006	27,136 2,576
41 42	. 1981 1982	Total, par air	393,703	19,520	21,711	26,699	33,125	39,517	29,712
43 44 45 46 47	1982 . 1981 1982	Rentrée via les États-Unis	1,872	-	1 -	71 5 76	128 3	192	1,391
48	1982 . 1981		1,881 395,957	19,524	21,750	26,777	33,259	192 39,746	31,135
50 51 52	1982 . 1981 1982	Total global	5,829,057	289,341	285,340	372,681	452,043	869,615	1,088,766

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 8D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
No.				Unite	d States vehicle	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	54,043 33,766	56,742 34,706	66,900 38,513	66,582	71,327	67,551	383,145
3	One night	1,547 1,492	1,730 1,643	1,832 1,797	2,287	3,078	3,996	14,470
5	Two or more nights	8,524 8,187	12,452 11,369	10,072 9,880	15,991	20,865	25,842	93,746
6 7 8	Total	64,114 43,445	70,924 47,718	78,804 50,190	84,860	95,270	97,389	491,361
9	Trucks used commercially	13,380 10,671	12,029 11,128	13,887 11,867	13,382	14,149	15,774	82,601
11 12	Other vehicles	86 106	188 203	56 127	261	857	1,544	2,992
13 14	Total	77,580 54,222	83,141 59,049	92,747 62,184	98,503	110,276	114,707	576,954
				Ca	nadian vehicles			
	Automobile:							
15 16	Same day	55,434 53,136	58,410 57,108	71,693 64,764	76,201	98,997	109,009	469,744
17 18	One night	2,990 2,952	3,115 3,072	3,903 3,419	4,373	8,399	11,736	34,516
19 20	Two or more nights	22,065 20,862	15,165 16,127	24,322 23,675	30,816	41,311	58,217	191,896
21 22	Total	80,489 76,950	76,690 76,307	99,918 91,858	111,390	148,707	178,962	696,156
23 24	Trucks used commercially	19,168 17,100	18,033 19,174	20,820 21,993	19,313	21,602	19,973	118,909
25 26	Other vehicles	96 48	85 70	174 121	807	2,927	5,536	9,625
27 28	Total	99,753 94,098	94,808 95,551	120,912 113,972	131,510	173,236	204,471	824,690
				1	Total vehicles			
	Automobile:							
29 30	Same day	109,477 86,902	115,152 91,814	138,593 103,277	142,783	170,324	176,560	852,889
31 32	One night	4,537 4,444	4,845 4,715	5,735 5,216	6,660	11,477	15,732	48,986
33 34	Two or more nights	30,589 29,049	27,617 27,496	34,394 33,555	46,807	62,176	84,059	285,642
35 36	Total	144,603 120,395	147,614 124,025	178,722 142,048	196,250	243,977	276,351	1,187,517
37 38	Trucks used commercially	32,548 27,771	30,062 30,302	34,707 33,860	32,695	35,751	35,747	201,510
39 40	Other vehicles	182 154	273 273	230 248	1,068	3,784	7,080	12,617
41 42	Total	177,333 148,320	177,949 154,600	213,659 176,156	230,013	283,512	319,178	1,401,644

TABLEAU 8D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

1		Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
T				,	Unis	ules des États-	Véhic		
		Automobile:							
1	. 198 ⁻	Même jour	732,279	38,093	45,862	56,622	60,137	74,442	73,978
1		Une nuit	36,013	1,817	1,937	2,853	3,888	5,849	5,199
1		Deux nuits ou plus	285,756	14,984	13,057	23,860	32,481	56,742	50,886
,		Total	1,054,048	54,894	60,856	83,335	96,506	137,033	130,063
		Camions commerciaux	161,989	10,543	11,457	14,252	14,744	13,958	14,434
2	1982	Autres véhicules	8,685	67	62	255	854	2,029	2,426
2	. 198 ²	The state of the s	0,000	0,	32	200	001	2,020	2,420
1 2	. 198 ²	Total	1,224,722	65,504	72,375	97,842	112,104	153,020	146,923
					da	icules du Cana	Véh		
		Automobile:							
1 2	. 198 ⁻	Même nuit	1,052,887	65,439	66,005	80,933	84,699	124,446	161,621
1	. 198° 1982	Une nuit	86,630	3,422	3,890	5,726	8,271	14,572	16,233
1		Deux nuits ou plus	607,777	19,000	20,557	34,186	55,458	130,866	155,814
1	. 198 ⁻	Total	1,747,294	87,861	90,452	120,845	148,428	269,884	333,668
1	. 198° 1982	Camions commerciaux	237,113	18,023	19,900	22,126	21,971	18,225	17,959
		Autres véhicules	22,622	33	94	434	1,683	4,052	6,701
	. 198 ⁻	Total	2,007,029	105,917	110,446	143,405	172,082	292,161	358,328
	1302					otal, véhicules	Т		
		Automobile:							T
	. 1981	Même jour	1,785,166	103,532	111,867	137,555	144,836	198,888	235,599
		Une nuit	122,643	5,239	5,827	8,579	12,159	20,421	21,432
н		Deux nuits ou plus	893,533	33,984	33,614	58,046	87,939	187,608	206,700
1	. 198	Total	2,801,342	142,755	151,308	204,180	244,934	406,917	463,731
	. 198°	Camions commerciaux	399,102	28,566	31,357	36,378	36,715	32,183	32,393
	1982 . 1982	Autres véhicules	31,307	100	156	689	2,537	6,081	9,127
2	1002		3,231,751	171,421	182,821	241,247		445,181	505,251

TABLE 9A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

tr	Type of ansportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
		Carrio						
				Hesident	s of the United	States		
Land:								
Automobile	1981	1,335,677 874,569	1,582,868 887,717	2,073,296 1,005,056	2,097,997	2,562,147	2,683,911	12,335,8
Same day	1981	1,220,834	1,450,289	1,925,005	1,879,627	2,074,376	2,053,696	10,603,8
One night		783,999 36,748	784,784 42,333	882,008 45,179	55,304	90,849	131,877	402,2
Two or more ni	982 ghts	29,905 78,095 60,665	29,074 90,246 73,859	34,312 103,112 88,736	163,066	396,922	498,338	1,329,7
Bus		18,540 25,784	22,059 30,737	25,636 36,825	56,344	124,899	142,335	389,8
Same day		10,805	11,593	15,372 25,230	31,626	76,930	100,308	246,6
One or more ni	hts	16,884 7,735 8,900	17,201 10,466 13,536	10,264 11,595	24,718	47,969	42,027	143,1
Rail		402 697	356 589	352 695	796	1,333	1,165	4,4
Other methods		2,477 1,870	3,553 2,966	5,111 4,027	8,250	19,611	29,614	68,6
Total land		1,357,096 902,920	1,608,836 922,009	2,104,395 1,046,603	2,163,387	2,707,990	2,857,025	12,798,7
Air:								
Commercial	1981	51,684 46,725 3,781	51,745 46,037	61,392 50,188	74,348	71,640	82,185	392,9
		3,085	3,373 3,367	50,188 4,234 3,758	4,458	8,870	10,578	35,2
Total air		55,465 49,810	55,118 49,404	65,626 53,946	78,806	80,510	92,763	428,2
1		_	_	_	_	14,122	59,223	73,3
1	1982 1981 1982	- - 21	-	266 84	1,422	20,980	39,923	62,5
Total marine		21	-	266 84	1,422	35,102	99,146	135,9
Total		1,412,561 952,751	1,663,954 971,413	2,170,287 1,100,633	2,243,615	2,823,602	3,048,934	13,362,9
			Res	idents of countr	ries other than	the United Stat	es	
Land(via the U.S.A	١.							
1		4,500	4,495	7,020	18,175	27,854	34,205	96,2
	1982 s	3,549 5,598 5,946	2,888 4,327 4,084	5,416 6,143 5,705	16,506	27,265	40,896	100,7
		10,098	8,822	13,163	34,681	55,119	75,101	196,9
Total land		9,495	6,972	11,121				
Total land	1982		6,972	11,121				
Air:		9,495 9,739	9,722	13,707	22,682	51,231	76,824	183,9
Air: Entering direct Entering via the U	1982 	9, 495 9,739 11,168 8,791 7,597	9,722 8,825 7,136 5,609		22,682 13,174	51,231 17,941	76,824 20,366	
Air: Entering direct Entering via the U Total air	1982 	9, 495 9,739 11,168 8,791	9,722 8,825 7,136	13,707 14,077 9,010				76,4
Air: Entering direct Entering via the U Total air Marine:	1982 	9,495 9,739 11,168 8,791 7,597 18,530	9,722 8,825 7,136 5,609	13,707 14,077 9,010 7,871 22,717	13,174	17,941	20,366	76,4
Air: Entering direct Entering via the U Total air Marine: Entering direct	1982	9,495 9,739 11,168 8,791 7,597 18,530	9,722 8,825 7,136 5,609	13,707 14,077 9,010 7,871 22,717	13,174	17,941 69,172	20,366 97,190	76,4 260 ,3
Air: Entering direct Entering via the U Total air Marine: Entering direct	1982	9,495 9,739 11,168 8,791 7,597 18,530	9,722 8,825 7,136 5,609	13,707 14,077 9,010 7,871 22,717	13,174	17,941	20,366	76,4 260 ,3
Air: Entering direct Entering via the U Total air Marine: Entering direct Entering via the U	1982	9,495 9,739 11,168 8,791 7,597 18,530	9,722 8,825 7,136 5,609	13,707 14,077 9,010 7,871 22,717	13,174	17,941 69,172	20,366 97,190	76,4 260 ,3
Air: Entering direct Entering via the U Total air Marine: Entering direct Entering via the U Total marine	1982	9,495 9,739 11,168 8,791 7,597 18,530	9,722 8,825 7,136 5,609	13,707 14,077 9,010 7,871 22,717	13,174	17,941 69,172 - 16	20,366 97,190 - 41	76,4

TABLEAU 9A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

arı	e moyen de transport Onta	ada, seion ie	trant au Can	residents en	byageurs nor	BLEAU 9A. V	IA	
N	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July - Juillet
1				Unis	ents des États-	Résid		
	Par terre:			Unis	ents des Etats-	Hesid		1
	Automobile	25,520,770	1,149,274	1,306,240	1,574,221	2,001,251	3,606,937	3,546,951
	Même jour	20,591,294	1,003,190	1,140,586	1,286,959	1,501,550	2,548,467	2,506,715
	Une nuit	1,142,463	43,176	48,376	75,830	112,017	234,197	226,577
1	1982 Deux nuits ou plus	3,787,013	102,908	117,278	211,432	387,684	824,273	813,659
1	Autocar	962,637	30,154	40,112	92,468	121,694	149,486	138,910
1	Même jour	564,643	21,374	30,421	48,503	58,451	79,881	79,379
1 1 1	Une nuit ou plus	397,994	8,780	9,691	43,965	63,243	69,605	59,531
	Chemin de fer	13,754	749	552	935	921	3,712	2,481
1 1 1	Autres moyens	226,414	2,847	5,958	13,733	22,589	54,384	58,287
1	Total, par terre	26,723,575	1,183,024	1,352,862	1,681,357	2,146,455	3,814,519	3,746,629
2	1982 Par air:							
2	Commercial	799,574	57,321	53,926	66,681	69,500	73,253	85,899
2	Privé	75,911	3,007	3,922	5,678	8,345	9,357	10,308
2 2 2	Total, par air	875,485	60,328	57,848	72,359	77,845	82,610	96,207
2	Par mer:							
2	Commercial	413,134	_	-	-	21,152	181,894	136,743
2	1982 Privé	235,595	253	1,318	4,804	24,343	67,773	74,513
3	1982 Total, par mer	648,729	253	1,318	4,804	45,495	249,667	211,256
3:	1982		4 0 4 0 0 0 0					
3	Total	28,247,789	1,243,605	1,412,028	1,758,520	2,269,795	4,146,796	4,054,092
				les États-Unis	ays autres que	Résidents des p		
	Par terre (via les États-Unis):							
3:	Même jour	244,833	4,901	8,428	18,972	26,741	44,108	45,434
3	Une nuit ou plus	301,140	8,357	10,602	21,415	33,548	65,550	60,933
3:	Total, par terre	545,973	13,258	19,030	40,387	60,289	109,658	106,367
	Par air:							
4	Entrée directe	483,944	26,198	13,786	24,047	51,200	78,883	105,925
4:	Entrée via les États-Unis	189,715	9,423	10,432	16,226	19,672	27,014	30,530
4	Total, par air	673,659	35,621	24,218	40,273	70,872	105,897	136,455
	Par mer:							
41	Entrée directe	-	-	-	-	-	-	-
50	Entrée via les États-Unis	305	-	-	4	21	114	109
5:	Total, par mer	305	-	-	4	21	114	109
50 54	Total	1,219,937	48,879	43,248	80,664	131,182	215,669	242,931
5	Total global	29,467,726	1,292,484	1,455,276	1,839,184	2,400,977	4,362,465	4,297,023
50	1982		.,===, .54	.,,	.,000,104	2,700,017	7,002,400	.,_51,020

TABLE 9B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

0.	Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
1	Europe:							
	Austria	200	161	247	548	1,125	1,196	3,47
3	1982 Belgium	264 221	190 218	373 292	800	771	958	3,26
5	1982 Bulgaria	209	212	271 21	12	24	56	12
5	1982 Czechoslovakia 1981	1 41	21	36	91	145	301	63
3	1982 Denmark	30 181	20 177	34 269	708	777	1,657	3,70
	1982 Finland 1981	176 168	212	298 264	469	410	1,303	2,78
2	1982 France 1981	106	117 830	207 1,371	2,757	5,544	4,157	15,50
3	1982	919	939 2,657	1,260 4,195	8,934	14,438	23,342	56,30
5	Germany (Federal Republic)	2,794 2,692	2,381	4,148				
3	Greece	336 327	287 156	359 374	621	833	1,157	3,5
	Hungary	73 64	85 38	93 98	173	385	802	1,6
3	Iceland	18 21	10	16 15	33	60	213	3
3	Ireland (Republic)	201	181 156	291 279	428	1,220	2,613	4,9
5	Italy	1,615 1,228	1,294 805	1,602 1,873	3,151	4,757	5,605	18,0
	Malta	49	25 27	38	63	97	92	3
3	Netherlands, The	834 871	722 568	1,003	2,250	5,342	7,772	17,9
	Norway	137	182	199	288	393	669	1,8
3	Poland	95 64	218 117	156 140	184	208	327	1,0
3	Portugal	51 131	48 145	67 306	372	804	660	2,4
3	1982 Rumania	162 22	124 17	353 17	54	88	71	2
3	1982 Spain	25 166	3 189	22 289	893	785	698	3,0
	1982 Sweden	164 456	142 483	215 1,025	2,271	2,207	5,157	11,5
3	1982 Switzerland 1981	426 522	467 484	575 1,002	1,606	2,869	3,194	9,6
5	1982	625 77	648 62	849 70	155	180	254	7
3	Turkey	56	38	80				
	United Kingdom	6,054 6,027	5,558 5,176	7,903 7,173	16,362	37,040	52,832	125,7
	U.S.S.R	13 71	19 17	6 288	9	14	17	
2	Yugoslavia	562 386	375 257	371 317	678	915	1,395	4,2
3	Other	116	37 24	35 54	45	305	105	6
5	Total	15,962 15,444	14,511 12,995	21,460 20,350	43,955	81,736	116,603	294,2
	Africa:							
	Algeria	9	4	14	16	32	10	
3	Egypt	8 52	8 61	53	93	131	376	7
).	1982 Nigeria	75 97	38 75	41 86	93	208	179	7
3	1982 South Africa	74 344	29 233	71 289	712	989	1,484	4,0
1	1982 Other	354 262	152 169	245 275	433	605	763	2,5
6	1982	650	166	326	400	000	,,,,	2,0
	Total	764 1,161	542 393	717 687	1,347	1,965	2,812	8,1
	Asia:							
	China	83	71	61	103	273	474	1,0
	Hong Kong	37 680	43 523	102 403	518	706	974	3,8
3	1982 India	811 763	463 783	577 1,032	1,603	5,573	6,970	16,7
1	1982 Iran	456 13	223	411	47	35	76	2

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 9B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

	Pays de résidence	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
	Europe:							
	Autriche	10,267	325	338	820	940	1,829	2,538
1	1982 Belgique	9,337	342	329	501	714	1,191	3,000
1	1982 Bulgarie	230	17	21	13	16	23	16
1	1982 Tchécoslovaquie	1,754	75	114	157	127	308	338
1	1982 Danemark1981	8,999	367	303	641	762	948	2,209
1	1982 Finlande	5,613	159	186	420	383	506	1,177
1	1982 France	40,967	1,401	1,782	2,289	3,766	8,524	7,637
1	1982 Allemagne (République fédérale) 1981	146,050	4,287	4,182	8,819	14,042	25,450	32,910
1	1982 Grèce	8,581	531	430	580	775	1,231	1,441
1	1982 Hongrie1981	3,645	144	128	264	202	443	853
1	1982 Islande	1,296	13	28	63	32	507	305
1	1982 Irlande (République d')	14,238	473	341	910	1,776	2,957	2,847
1	1982 Italie	46,217	2,029	2,154	2,849	4,248	8,623	8,290
2	1982 Malte	1,223	64	23	86	65	237	384
2	1982 Pays-Bas	50,326	1,600	1,200	2,674	4,862	8,809	13,258
2	1982 Norvège	4,327	121	223	331	554	478	752
2	1982 Pologne	2,901	83	164	297	339	404	574
2	1982 Portugal 1981	6,100	620	286	399	574	885	918
2	1982 Roumanie	677	39	62	102	71	68	66
2	1982 Espagne 1981	8,150	221	295	684	831	1,618	1,481
2	1982 Suède	23,071	704	927	2,098	2,319	1,962	3,462
2	1982 Suisse 1981	23,994	779	879	1,906	2,474	3,248	5,031
2	1982 Turquie	1,923	129	101	128	153	257	357
2	1982 Royaume-Uni 1981	330,864	12,574	8,725	19,715	42,072	58,840	63,189
2	1982 U.R.S.S. 1981	245	21	24	19	14	62	27
2	1982 Yougoslavie 1981	11,835	856	462	755	908	1,522	3,036
2	1982 Autres 1981	1,131	36	45	78	66	148	115
2	1982	1,131	30	45	70	00	140	113
	Total	763,961	28,010	23,752	47,598	83,085	131,078	156,211
	Afrique:							
1	Algérie	291	17	10	15	56	79	29
1	Égypte	2,513	108	91	124	298	540	586
1	Nigeria	2,165	110	120	125	260	429	383
1	1982 Afrique du Sud	10,383	860	425	652	1,134	1,378	1,883
1	1982 Autres	7,029	382	290	666	1,002	1,206	976
	Total	22,381	1,477	936	1,582	2,750	3,632	3,857
	Asie:							
	Chine	3,050	129	68	182	248	644	714
ı	Hong-Kong	12,036	829	523	595	1,086	3,131	2,068
ı	Inde	40,723	678	1,006	2,799	5,323	6,697	7,496
ı	Iran	701	105	45	59	68	113	84

TABLE 9B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
Asia - Concluded:							
Israel	399 398	368 322	653 573	1,282	2,742	6,254	11,698
Japan	1,769 1,458	2,214 1,767	2,723 2,243	4,581	7,602	10,422	29,311
Korea, South	93 246	211	297	312	554	808	2,275
Lebanon	67	36	128	95	103	215	644
1982 Malaysia	43 792	31 133	83 186	332	909	1,194	3,546
1982 Pakistan	246 105	72 112	230 153	290	333	538	1,531
1982 Philippines	209 161	92 201	236 264	621	1,268	736	3,251
1982 Singapore	127 143	108 77	221 86	242	450	743	1,741
1982 Taiwan 1981	127 85	39 120	119 78	261	784	721	2,049
1982	86	72	166				
Other	458 472	377 314	530 540	788	1,256	1,994	5,403
Total	5,611 4,749	5,257 3,772	6,619 5,737	11,075	22,588	32,119	83,269
North America, Central America and Caribbean:							
Bahamas	129 84	139 124	145 135	203	205	464	1,285
Barbados	118	92	156	321	411	489	1,587
1982 Bermuda1981	122 294	81 283	140 262	342	509	510	2,200
1982 Cuba1981	274 20	240 20	254 16	27	27	35	145
Dominican Republic	18 23	7 37	20 41	88	73	167	429
	23 22 38	21 25	36 37	13	30	22	165
1982 Jamaica	40 537	19 522	26 628	1,280	1,468	2,096	6,531
1982	701 702	339	608	3,652	3,254	3,590	13,035
1982	1,285	762 578	1,075 971				
St. Pierre and Miquelon	1	3	-	2	3	4	11
Trinidad and Tobago	542 517	391 373	595 634	1,162	1,411	2,547	6,648
Other	387 380	259 261	334 340	638	744	1,089	3,451
Total	2,790 3,444	2,531 2,046	3,290 3,164	7,728	8,135	11,013	35,487
South America: Argentina	586	425	302	560	850	699	3,422
1982 Brazil	210 447	174 396	212 362	670	1,093	820	3,788
1982 Colombia 1981	445 102	219 50	236 108	315	373	880	1,828
1982 Guyana 1981	145 272	73 285	124 353	473	612	819	2,814
1982	233	155	299				
Venezuela	347 363	289 230	311 293	755	1,263	811	3,776
Other	338 400	404 373	639 468	674	986	1,295	4,336
Total	2,092 1,796	1,849 1,224	2,075 1,632	3,447	5,177	5,324	19,964
Oceania and other Ocean Islands: Australia	1,183	766	1,454	2,515	3,840	3,433	13,191
1982 New Zealand	1,381 195	784 203	1,281 245	417	793	962	2,815
1982 Other	252 31	162 21 30	201	53	73	66	264
1982 Total1981	33 1,409	990	17 1, 719	2,985	4,706	4,461	16,270
Grand total	1,666	976	1,499				
Grand total	28,628 28,260	25,680 21,406	35,880 33,069	70,537	124,307	172,332	457,364

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 9B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

	Ont								
No		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October - Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
		Asie – fin:							44.000
2 3	1982	Israēl	38,086	635	1,073	2,734	4,450	6,414	11,082
3	1981 1982	Japon	72,704	1,763	4,170	6,778	7,086	13,301	10,295
4 5 6	1981 1982	Corée du Sud	5,808	336	359	620	545	986	687
7 8	1981 1982	Liban	1,949	82	74	145	250	404	350
9	1981 1982	Malaisie	8,122	614	441	415	810	1,651	645
11	1981 1982	Pakistan	4,733	253	319	315	487	845	983
12	1981	Philippines	6,542	274	332	685	634	654	712
14 15	1982 1981	Singapour	3,899	375	200	258	394	532	399
16	1982 1981	Taïwan	5,834	142	253	410	583	1,714	683
18 19 20	1982 1981 1982	Autres	15,667	982	551	1,021	1,651	3,497	2,562
21 22	1982 1981 1982	Total	219,854	7,197	9,414	17,016	23,615	40,583	38,760
		Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
23 24	1981 1982	Bahamas	3,239	284	168	195	350	495	462
25	1981 1982	Barbade	6,238	482	263	478	644	1,194	1,590
26	1981	Bermudes	6,541	698	465	478	647	957	1,096
28 29 30	1982 1981	Cuba	447	52	27	28	25	111	59
31 32	1982 1981	Dominicaine (République)	1,306	55	38	67	122	232	363
32	1982 1981	Haïti	350	9	32	31	25	44	44
33 34 35	1982 1981	Jamaïque	22,914	1,722	986	1,468	2,946	4,401	4,860
36 37	1982 1981	Mexique	42,782	1,956	1,148	2,436	3,652	9,356	11,199
38	1982 1981	St. Pierre-et-Miquelon	37	7	_	1		9	9
40	1982 1981	Trinité et Tobago	26,968	1,827	780	1,278	2,823	6,555	7,057
42	1982 1981	Autres	9,848	658	816	612	970	1,631	1,710
44	1982	Autres	9,040	056	010	612	970	1,031	1,710
45 46	1981 1982	Total	120,670	7,750	4,723	7,072	12,204	24,985	28,449
47	1981	Amérique du Sud: Argentine	7,009	198	223	456	607	579	1,524
48 49	1982 1981	Brésil	10,042	399	430	858	753	1,082	2,732
50	1982 1981	Colombie	5,515	143	172	386	615	710	1,661
52 53 54	1982 1981	Guyane	7,941	544	355	582	943	1,533	1,170
54 55	1982 1981	Venezuela	14,458	652	480	955	1,620	5,003	1,972
56 57 58	1982 1981	Autres	10,853	535	785	843	1,172	1,689	1,493
58 59 60	1982 1981	Total	55,818	2,471	2,445	4,080	5,710	10,596	10,552
60	1982	Océanie et autres iles océaniques:							
61 62	1981 1982	Australie	29,499	1,578	1,663	2,622	3,046	3,680	3,719
63 64	1981 1982	Nouvelle-Zélande	6,987	328	291	647	679	1,017	1,210
65 66	1981 1982	Autres	767	68	24	47	93	98	173
67 68	1981 1982	Total	37,253	1,974	1,978	3,316	3,818	4,795	5,102
	1981	Total global	1,219,937	48,879	43,248	80,664	131,182	215,669	242,931

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 9C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February - Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
40.				Returning	from the United	d States(1)		
1	Land: Automobile	804,802 727,218	756,488 704,732	1,032,597	1,058,282	1,109,887	950,993	5,713,049
2 3 4	1982 Same day	663,390 610,803	704,732 652,402 602,706 22,678	969,310 800,539 751,760	804,354	862,805	786,411	4,569,901
2345678	One night	23,628 28,289 117,784 88,126	22,678 23,002 81,408 79,024	30,254 29,691 201,804 187,859	30,839 223,089	38,458 208,624	37,260 127,322	183,111 960,03
9	Bus1981	45,560	36,284	41,431	48,776	81,307	. 84,052	337,410
0	1982 Same day	61,846 33,963	69,644 23,459	70,815 19,185	29,744	50,990	62,923	220,264
2 3 4	One or more nights	49,880 11,597 11,966	55,017 12,825 14,627	48,714 22,246 22,101	19,032	30,317	21,129	117,146
5	Rail	486 883	290 439	548 609	592	866	987	3,769
7 8	Other methods	3,787 2,474	4,251 3,410	6,041 5,649	8,210	14,234	14,836	51,359
9	Total land	854,635 792,421	797,313 778,225	1,080,617 1,046,383	1,115,860	1,206,294	1,050,868	6,105,587
	Air:							
1 2 3 4	Commercial	141,566 128,082 1,794 1,584	123,195 123,289 1,537 1,626	203,704 206,952 2,191 2,104	166,386 2,254	125,824 2,360	81,776 2,368	842,451 12,504
5	Total air	143,360 129,666	124,732 124,915	205,895 209,056	168,640	128,184	84,144	854,955
	Marine:							
7 8	Commercial	20	-	-	-	5,648	24,044	29,692
9	Private	-	30	31 14	567	3,882	7,397	11,907
1	Total marine	20	30	31 14	567	9,530	31,441	41,599
3	Total	997,995 922,107	922,075 903,140	1,286,543 1,255,453	1,285,067	1,344,008	1,166,453	7,002,141
			Return	ing from count	ries other than	the United Sta	tes(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
5	1981	815 428	565 190	989 237	717	398	426	3,910
7	Returning direct	76,773	48,652	65,392	54,314	50,669	41,210	337,010
8 9	1982 Returning via the U.S.A	76,773 76,303 14,865 16,578	52,832 10,621 10,804	65,392 74,767 14,463 13,048	9,901	8,078	5,246	63,174
1	Total air	91,638 92,881	59,273 63,636	79,855 87,815	64,215	58,747	46,456	400,184
	Marine:							
3 4	Returning direct	-			-	-	-	-
5	Returning via the U.S.A	-	-	-	-	8	4	12
7 8	Total marine	_	-	-	-	8	4	12
9	Total 1981 1982	92,453 93,309	59,838 63,826	80,844 88,052	64,932	59,153	46,886	404,106
1 2	Grand total	1,090,448 1,015,416	981,913 966,966	1,367,387 1,343,505	1,349,999	1,403,161	1,213,339	7,406,247

 ⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii.
 (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 9C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moven de transport

ari	Ont	noyen de transport	da, selon le r	ant au Cana	sidents rever	Voyageurs ré		T/	
N		Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
Γ					nis(1)	ée des États-Ur	Rentro		
	1982 1981 1982 1982 1982	Par terre: Automobile	12,343,073 9,764,477 453,249 2,125,347	877,802 750,196 30,912 96,694	899,266 749,528 32,562 117,176	1,006,196 800,569 36,035 169,592	1,089,084 843,733 47,051 198,300	1,417,191 1,032,469 64,932 319,790	1,340,485 1,018,081 58,640 263,764
1	1981 1982	Autocar	774,745	53,462	78,218	77,546	75,481	74,927	77,701
1 1 1	1981 1982	Même jour	537,055	44,424	62,957 15,261	52,899	53,460 22,021	47,932 26,995	55,119
1	1981 1982	Une nuit ou plus	237,690	9,038	15,261	24,647	22,021	20,995	22,582
1	1981 1982	Chemin de fer	10,862	736	468	705	1,258	2,292	1,634
1	1981	Autres moyens	131,681	4,334	5,602	8,768	13,018	22,834	25,766
1		Total, par terre	13,260,361	936,334	983,554	1,093,215	1,178,841	1,517,244	1,445,586
-	1302	Par air:							
2	1981	Commercial	1,386,943	94,503	114,137	100,904	76,659	78,431	79,858
2 2 2	1982 1981 1982	Privé	24,429	1,509	1,770	2,142	2,092	2,250	2,162
2		Total, par air	1,411,372	96,012	115,907	103,046	78,751	80,681	82,020
		Par mer:							
2	1981 1982	Commercial	171,929	34	30	-	17,731	63,315	61,127
3		Privé	46,453	31	320	1,424	4,712	13,254	14,805
3	1981 1982	Total, par mer	218,382	65	350	1,424	22,443	76,569	75,932
3	1981 1982	Total	14,890,115	1,032,411	1,099,811	1,197,685	1,280,035	1,674,494	1,603,538
					s États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
		Par terre (via les États-Unis):							
3		1981 1982	9,535	277	603	688	1,627	1,581	849
		Par air:							
3	1981 1982	Rentrée directe	643,855	31,976	37,408	45,290	63,029	79,400	49,742
3 4		Rentrée via les États-Unis	106,060	7,095	7,560	5,882	7,308	9,322	5,719
4 4	1981 1982	Total, par air	749,915	39,071	44,968	51,172	70,337	88,722	55,461
		Par mer:							
4	1981 1982	Rentrée directe	-	-	-	-	-	-	-
4	1982	Rentrée via les États-Unis	75	-	-	-	1	7	55
4 4	1981 1982	Total, par mer	75	-	-	-	1	7	55
	1981	Total	759,525	39,348	45,571	51,860	71,965	90,310	56,365
5	1982								

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 9D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

Al-	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
No.				Unit	ed States vehic	eles		
	Automobile:							
1 2	Same day	656,835 405,754	781,415 395,893	1,042,496 434,536	978,180	1,031,206	953,933	5,444,065
3 4	One night	18,279 15,133	20,862 14,408	22,401 17,356	25,650	40,817	58,461	186,470
5	Two or more nights	33,529 26,622	37,709 30,969	44,262 38,583	65,272	146,226	177,165	504,163
7 8	Total	708,643 447,509	839,986 441,270	1,109,159 490,475	1,069,102	1,218,249	1,189,559	6,134,698
9	Trucks used commercially	45,069 44,473	44,108 46,903	54,275 52,337	54,122	52,328	57,981	307,883
11 12	Other vehicles	406 177	330 504	636 331	1,067	4,069	6,851	13,359
13 14	Total	754,118 492,159	884,424 488,677	1,164,070 543,143	1,124,291	1,274,646	1,254,391	6,455,940
				Ca	anadian vehicle	S		
	Automobile:							
15 16	Same day	339,127 313,519	332,646 308,537	397,455 380,044	398,998	419,426	389,472	2,277,124
17 18	One night	12,247 14,195	11,603 11,649	14,776 14,822	15,529	18,952	18,495	91,602
19 20	Two or more nights	44,000 35,044	33,402 32,622	74,163 70,401	88,485	82,063	51,983	374,096
21 22	Total	395,374 362,758	377,651 352,808	486,394 465,267	503,012	520,441	459,950	2,742,822
23 24	Trucks used commercially	56,339 54,968	57,456 57,969	68,738 66,007	69,482	66,662	72,907	391,584
25 26	Other vehicles	678 258	385 463	673 471	1,199	3,504	3,395	9,834
27 28	Total	452,391 417,984	435,492 411,240	555,805 531,745	573,693	590,607	536,252	3,144,240
					Total vehicles			
	Automobile:							
29 30	Same day	995,962 719,273	1,114,061 704,430	1,439,951 814,580	1,377,178	1,450,632	1,343,405	7,721,189
31 32	One night	30,526 29,328	32,465 26,057	37,177 32,178	41,179	59,769	76,956	278,072
33 34	Two or more nights	77,529 61,666	71,111 63,591	118,425 108,984	153,757	228,289	229,148	878,259
35 36	Total	1,104,017 810,267	1,217,637 794,078	1,595,553 955,742	1,572,114	1,738,690	1,649,509	8,877,520
37 38	Trucks used commercially	101,408 99,441	101,564 104,872	123,013 118,344	123,604	118,990	130,888	699,467
39 40	Other vehicles	1,084 435	715 967	1,309 802	2,266	7,573	10,246	23,193
41 42	Total	1,206,509 910,143	1,319,916 899,917	1,719,875 1,074,888	1,697,984	1,865,253	1,790,643	9,600,180

TABLEAU 9D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

No		Genre de véhicule	Year - Année	December - Décembre	November Novembre	October - Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
No					-Unis	cules des États	Véhi		
		Automobile:							
1		Même jour	9,981,001	512,216	574,056	645,158	699,100	1,055,127	1,051,279
3		Une nuit	514,049	21,387	23,621	36,074	52,377	97,653	96,467
5	1982 1981	Deux nuits ou plus	1,408,937	43.024	50,779	88,269	152,318	287,791	282,593
16	1982								
18	. 1981 1982	Total	11,903,987	576,627	648,456	769,501	903,795	1,440,571	1,430,339
9	. 1981	Camions commerciaux	587,102	42,665	47,627	48,966	46,677	46,012	47,272
11 12		Autres véhicules	39,407	75	432	973	4,075	9,511	10,982
			10 500 400	640.067	COC 545	040 440	054 547	1 406 004	1 400 500
13	. 1981 1982	Total	12,530,496	619,367	696,515	819,440	954,547	1,496,094	1,488,593
					ada	hicules du Cana	Vél		
		Automobile:							
15 16	. 1981	Même nuit	4,762,654	372,327	374,357	404,937	408,821	461,119	463,969
17 18	. 1981	Une nuit	218,698	15,525	16,672	18,732	21,807	28,460	25,900
19 20		Deux nuits ou plus	812,213	39,864	48,895	68,715	76,182	111,844	92,617
21	. 1981	Total	5,793,565	427,716	439,924	492,384	506,810	601,423	582,486
22	1982								
23 24	. 1981 1982	Camions commerciaux	749,348	53,856	61,591	63,954	62,122	56,953	59,288
25 26	. 1981 1982	Autres véhicules	23,765	116	457	897	2,741	4,877	4,843
27	. 1981	Total	6,566,678	481,688	501,972	557,235	571,673	663,253	646,617
27 28	1982								
						Total, véhicules			
		Automobile:							
29 30	. 1981 1982	Même jour	14,743,655	884,543	948,413	1,050,095	1,107,921	1,516,246	1,515,248
31 32	. 1981 1982	Une nuit	732,747	36,912	40,293	54,806	74,184	126,113	122,367
33	. 1981 1982	Deux nuits ou plus	2,221,150	82,888	99,674	156,984	228,500	399,635	375,210
35	. 1981		17,697,552	1,004,343	1,088,380	1,261,885	1,410,605	2,041,994	2,012,825
36	1982								
37	1982	Camions commerciaux	1,336,450	96,521	109,218	112,920	108,799	102,965	106,560
39 40	. 1981 1982	Autres véhicules	63,172	191	889	1,870	6,816	14,388	15,825
41 42	. 1981 1982	Total	19,097,174	1,101,055	1,198,487	1,376,675	1,526,220	2,159,347	2,135,210

TABLE 10A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of	January	February	March	April	May	June	6 months
No.	transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Residents	of the United	States		
	Land:							
1	Automobile	27,983	26,805	35,607	35,762	62,826	89,258	278,241
3	1982 Same day	19,161 22,085	22,611 20,776	27,405 27,373	26,568	36,399	43,478	176,679
5	1982 One night	14,593 1,341	16,718 1,314	20,091 1,912	1,872	2,906	4,348	13,693
2345678	1982 Two or more nights	878 4,557 3,690	1,111 4,715 4,782	1,355 6,322 5,959	7,322	23,521	41,432	87,869
9	Bus	582 901	1,013 1,286	695	1,106	2,348	3,400	9,14
1 2	Same day	196 151	438 277	1,156 172 557	189	760	673	2,428
3	One or more nights	386 750	575 1,009	523 599	917	1,588	2,727	6,71
15	Rail	-	-	-	-	-	-	
17	Other methods	60 44	56 72	29 94	27	189	277	638
19	Total land	28,625 20,106	27,874 23,969	36,331 28,655	36,895	65,363	92,935	288,023
21	Commercial	2,701	3,185	3,423	3,651	4,903	8,464	26,327
21 22 23 24	1982 Private	2,442 146	2,985 165	3,637 244	297	571	1,200	2,623
5	1982 Total air	129 2,847 2,571	3,350 3,141	253 3,667 3,890	3,948	5,474	9,664	28,95
	Marine:	2,011	0,	0,000				
27	Commercial	-	-	-	- 1	-	-	
27 28 29 30	1982 Private	-	-	-	-	-	-	
30 31	1982 Total marine	-	-	-		_	_	
32	1982	- }	-	-			_	
33	Total	31,472 22,677	31,224 27,110	39,998 32,545	40,843	70,837	102,599	316,97
			Res	idents of countri	ies other than t	he United Stat	es	
	Land(via the U.S.A.):							
35 36 37	Same day	7	3 10	70 142	50	93	353	576
17	One or more nights	16 33 40	34 153	35 118	119	286	487	994
9	Total land	40 56	37 163	105 260	169	379	840	1,57
	Air:							
11	Entering direct	98 93	149 65	401 147	469	1,286	2,365	4,768
13	Entering via the U.S.A	183 179	157 146	299 295	392	489	950	2,470
5	Total air	281 272	306 211	700 442	861	1,775	3,315	7,23
.7	Marine: Entering direct							
8 9 0	Entering direct	-	-	-	-	-	-	
1 2	Total marine	-	_	-	-	-	-	
53 54	Total	321 328	343 374	805 702	1,030	2,154	4,155	8,808
55	Grand total	31,793 23,005	31,567 27,484	40,803 33,247	41,873	72,991	106,754	325,781

TABLEAU 10A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Par terre: 30,811 29,504 663,211 Automobile 1981 1982 198	N		Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
	1					Unis	ents des États-	Résid		
30,811			Par terre:			OTIIS	ents des clats-	nesiu		
1,936		1981		663,211	29,504	30,811	43,566	61,875	97,424	121,790
1,936			Mème iour	381,005	20,305	21,329	24,581	29,652	46,345	62,114
7,546 7,399 242,675 Deux nuits ou plus 1981 1982 662 1,064 20,010 340 310 5,464 Même jour 1982 1982 1982 1982 1982 1982 1982 1982		1982		39.531	1,800	1.936	2,486	4,337	8,187	7,092
662		1982 1981					16,499	27,886	42,892	52,584
340 310 5,464 Même jour 1981 1982 198		1981	Autocar	20,010	1,064	662	966	1,538	3,744	2,892
322	11	1981	Même jour	5,464	310	340	222	356	823	985
8 37	13	1982 1981 1982	Une nuit ou plus	14,546	754	322	744	1,182	2,921	1,907
31,481 30,605 684,969 Total, par terre 1982 11 1982 12 1982 12 1982 13 177 5,698 177 5,698 1982 22 1982 22 1982 24 1982 25 25 1982 25 25 1982 25 25 25 25 25 25 25	15	1981	Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-
Par air:	18	1982					13	101	393	558
Par air: Commercial	19	1981	Total, par terre	684,969	30,605	31,481	44,545	63,514	101,561	125,240
135			Par air:							
2,793 3,749 62,656 Total, par air 1982 22 1982 25 25 25 25 25 25 25	2	1981	Commercial	56,958	3,572	2,658	3,896	5,174	7,261	8,070
Par mer: 1982 24	23	1981	Privé	5,698	177	135	428	700	720	915
	25	1981 1982		62,656	3,749	2,793	4,324	5,874	7,981	8,985
Privé 1982 23 1982 33 1982 34 34,274 34,354 747,625 Total, par mer 1981 25 36 36 36 36 36 36 36 3	1	1001								
Total, par mer. 1981 3 3 3 3 3 3 3 3 3	28	1982		-	-	-	-	-	-	-
Par terre (via les États-Unis):	3	1981	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
Par terre (via les États-Unis): Même jour	33		Total	747,625	34,354	34,274	48,869	69,388	109,542	134,225
20 32 1,277 Même jour 1981 38 1982 36 1983 38 1 124 4,453 Total, par terre 1981 38 1982 38 1 124 4,453 Total, par terre 1981 38 1982 46 1882 46 1882 48 18						les États-Unis	ays autres que	Résidents des p		
20 32 1,277 Même jour			Per terre (via lee Étate Unie)							
61 92 3,176 Une nuit ou plus 1982 36 81 124 4,453 Total, par terre 1981 37 Par air: 206 513 11,663 Entrée directe 1981 42 298 353 5,529 Entrée via les États-Unis 1982 42 504 866 17,192 Total, par air 1981 43 Par mer: Entrée directe 1981 47 Par mer: Total, par air 1982 46 Par mer: Entrée directe 1981 47 1982 46 Par mer: Entrée directe 1981 47 1982 52 Total, par mer 1982 52 Far mer: Total, par mer 1982 52 Total, par mer 1982 52	35	1981	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1,277	32	20	18	89	273	269
Par air: Par air: Par air: Par air: Par air: Par air: Entrée directe 1981 4 4 1982 4 4 1982 4 4 1982 4 4 1982 4 4 1982 4 4 1982 4 4 1982 4 4 1982 4 4 1982 4 4 1982 4 4 1982 4 1982 4 1982 4 1982 4 1982 4 1982 4 1982 4 1982 4 1982 4 1982 4 1982 4 1982 4 1982 1	36	1982		3,176	92	61	122	315	660	932
206 513 11,663 Entrée directe 1981 4 1982 5 1982 1982	39	1981 1982		4,453	124	81	140	404	933	1,201
298 353 5,529 Entrée via les États-Unis 1981 4: 1982 44 504 866 17,192 Total, par air 1981 4: 1982 4: Par mer: Entrée directe 1981 4: 1982 4: Entrée via les États-Unis 1981 4: 1982 4: Entrée directe 1981 4: 1982 4: 1982 5: 1982 5: 1982 5: 1982 5:	1	1004		11.000	540	000	200	1.000	4 077	0.041
1982 1982	42	1982					322	1,036	1,877 580	2,941 962
Par mer: - - Entrée directe	4:	1982					673	1,551	2,457	3,903
Entrée directe	46	1982	Par mar-							
Entrée via les États-Unis	47	1981		_	_	_	_	_	_	-
1982 52	48	1982 1981		-	-	-	-	-	-	-
585 990 21,645 Total	5	1981	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
	53 54	1981 1982	Total	21,645	990	585	813	1,955	3,390	5,104
34,859 35,344 769,270 Total global		1981	Total global	769.270	35.344	34.859	49,682	71,343	112,932	139,329

TABLE 10B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of	January -	February -	March	April	May	June	6 month
	residence	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
L	Europe:							
	Austria	1	1	7	5	6	15	;
	1982 Belgium	7	2 4	3 22	5	9	33	
	1982	3	3	7		"	55	
	Bulgaria	-	_	1	1	-	-	
	Czechoslovakia	-	-	3 2	-	2	15	
	Denmark	4	6	7	29	9	137	1
	1982 Finland	2	5 2	2 2	4	4	50	
	1982	3 7	1 4	4 16	22	14	. 33	
	France	4	14	20			1	
	Germany (Federal Republic)	40 34	18 36	220 79	158	252	597	1,2
	Greece	2	4	7	9	6	17	
	1982 Hungary	4 -		10 2	-	4	6	
	1982 Iceland	1	- 4	- 6		4	10	
	1982	1	-	1		1		
	Ireland (Republic)	1 2	5 2	7	4	7	41	
	Italy	7	15	5 13	24	18	18	
	Malta 1981	-	-	-	-	-	1	
	Netherlands, The	11	- 3	1 19	78	166	284	
	1982	34	22	34			1	
	Norway	8 1	8 3	15	6	33	83	
	Poland	2	- 1	1	4	2	5	
	Portugal	-	2	1	-	-	3	
	1982 Rumania		-		-	-	_	
	1982 Spain	-	- 1	- 1	3		8	
	1982	2	i	9		-		
	Sweden	3 10	1 7	17 35	75	11	182	
	Switzerland	4 8	11 6	11	15	22	50	
	Turkey	1	-	1	-	-	-	
	United Kingdom	98	119	263	294	1,180	1,867	3,8
	1982	71	52	116	20.	1,100	,,,,,,	0,
	U.S.S.R. 1981 1982	-			-	-	-	
	Yugoslavia	- 1			1	4	9	
	Other	-	1	-	16	-	2	
	1982	-	-	-				
	Total	191 197	209 157	634 353	753	1,753	3,466	7,0
Α	frica:							
	Algeria	-	-	-		-	-	
	Egypt	3	2	1	1	3	5	
	1982 Nigeria	-		3 2	4	6	13	
	South Africa		4	2				
	1982	11 7	3 16	8 34	8	4	38	
	Other	3 2	8	5	49	15	5	
	Total	17 10	13 21	16 40	62	28	61	
A	sia:							
	China	1 2	5	1 2	3	6	3	
	Hong Kong	4	5 2	- 2	1	82	7	
	India	4 6	9	8	20	18	53	1
	1982 Iran	5	6	3 1			1	
	1982	2	1 1	-				

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 10B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
Ī		Europe:							
1		Autriche	97	1	9	5	9	20	18
1	1982	Belgique	215	4	4	10	23	27	74
1	1982	Bulgarie	3	-	1	-	-	-	-
1	1982	Tchécoslovaquie	47	1	1	7	5	9	4
1	1982	Danemark	321	10	24	18	14	22	41
1	1982	Finlande	116	25		2	1	4	21
1	1982	France	294	13	19	11	33	58	64
1	1982	Allemagne (République fédérale)	3,640	88	62	89	251	799	1,066
1	1982	Grèce	93	7	6	2	4	10	19
1	1982	Hongrie	38	2	1	5	1	7	10
1	1982	Islande	131	1	1	1	6	25	72
1	1982 1981 1982	Irlande (République d')	145	4	5	5	12	22	32
1	1981	Italie	224	7	10	15	20	64	21
1	1982	Malte	2	-	-	-	_	1	-
1	1982	Pays-Bas	1,301	65	27	37	81	169	361
	1982	Norvège	316	11	2	18	9	43	80
1	1982	Pologne	29	1	4	-	2	3	5
1	1982	Portugal	20	2	-	6	1	_	5
	1982	Roumanie	4			1	_	3	-
	1982	Espagne	31	2	_	3	_	3	10
	1982	Suède	562	35	12	14	57	62	93
	1982	Suisse	314	16	12	25	28	51	69
1	1982	Turquie	7	-	1	-	3	1	_
	1982	Royaume-Uni	9,364	362	179	329	1,064	1,491	2,118
1	1982	U.R.S.S	30	27	-	-	3	_	-
	1982 1981	Yougoslavie	29	-	2	1	3	5	4
	1982	Autres	31	-	-	2	_	2	8
	1982	Total	17,404	684	382	606	1,630	2,901	4,195
	1982								
	4004	Afrique:							
2	1982	Algérie	-		_	-			
2	1981 1982 1981	Egypte	28	1	2	3	1	5	1
2	1982	Nigeria	64	3		1	7	14	14
2	1982	Afrique du Sud	177	15	8	5	7	12	58
2	1981 1982	Autres	144	9	9	5	7	8	21
2	1981	Total	413	28	19	14	22	39	94
		Asie:							
ŀ	1981	Chine	38	10	-	3	5	2	3
	1982	Hong-Kong	152	10	4	6	10	16	7
	1982	Inde	265	20	13	17	29	24	48
1	1982 1981 1982	Iran	11	1	_	1	2	4	1

TABLE 10B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
Asia - Concluded:				_			0.5
Israel	4	3	1 5	7	2	15	28
Japan	6 13	12 15	12 12	9	26	27	92
Korea, South	2 3	1	-	2	1	5	11
Lebanon	-	2 -	1 -	1	- 1	-	
1982 Malaysia	- 2	2 6	- 1	1	12	10	32
1982	= = =	-	6 3	2	3	11	1!
Pakistan	3	1	-	-			
Philippines	9	10	10	10	12	. 41	9:
Singapore		-	3	3	1	-	
Taiwan	-	-	-	-	2	2	
1982 Other	7	4	- 8	7	7	37	71
1982	9	3	3				
Total	37 46	51 41	48 45	66	172	212	58
North America, Central America and Caribbean:							
Bahamas	2	-	-	-	1	- 1	;
Barbados	1 -	2	17	9	2	· 19	4
1982 Bermuda	-	13	35	_	_	_	
1982 Cuba	1	-	1		1		
1982	1	-	-	-	'		
Dominican Republic	-	-		-	-	-	
Haiti		- 1		-	-	-	
Jamaica	2 2	2	5	6	5	12	3.
Mexico	20	8 19	26 22 20	38	53	39	19
St. Pierre and Miquelon	21	38	20	-	_	_	
1982 Trinidad and Tobago	- 3	1	-		2	8	1-
1982	-		3				
Other	2	2 6	4	18	16	9	4
Total	27 28	26 66	48 85	71	80	87	339
South America:							
Argentina	3 -	1 3	10	5	3	8	30
Brazil	2 2	2 3 2	2 3	6	5	21	38
Colombia	1	2	3 3 1	1	4	6	10
Guyana	-	1 1	-	-	1	3	
Venezuela	3	2 2		_	_	1	
Other	3	1	9	20	49	82	16
1982	28	13	8	20	49	02	10,
Total	9 34	9 23	24 23	32	62	121	25
Oceania and other Ocean Islands:							
Australia	22 5	28 35	19 94	32	44	142	287
New Zealand	18	7 31	16 61	12	15	62	13
Other	-	-	1	2	-	4	
	40	35	35	46	59	208	423
Total	13	66	156				

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 10B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	Novembre Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
	. 1981	Asie – fin: Israël	137	2	23	8	13	28	35
2	1982			5	20			56	
2	1981	Japon	286		20	25	42		46
2	. 1981 1982	Corée du Sud	24	1	-	2	2	4	4
2	. 1981 1982	Liban	10	-	-	2	1	4	2
2	. 1981 1982	Malaisie	61	3	1	3	8	11	3
	1981	Pakistan	35	-	4	-	2	7	3
	. 1981 1982	Philippines	176	12	1	9	9	14	39
	1981	Singapour	15	-	1	1	2	2	2
	1981	Taïwan	10	2	2	-	1	1	-
	. 1981	Autres	178	14	4	7	24	28	31
	. 1981 1982	Total	1,398	80	73	84	150	201	224
		Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
2 :	. 1981 1982	Bahamas	12	-	1	-	-	-	8
	1981	Barbade	71	2	6	1	3	-	10
	. 1981 1982	Bermudes	4	-	-	-	1	-	3
	1981	Cuba	1	-	-	-	-	-	-
	. 1981	Dominicaine (République)	9	9	-	-	-	-	-
	. 1981	Haïti	1	-	-	-	-	-	1
	1982	Jamaïque	63	10	2	2	3	5	9
Ш	1982 . 1981	Mexique	559	48	23	16	55	104	122
	1982 . 1981	St. Pierre-et-Miquelon	-	-	-	-	-	-	-
1	1982 . 1981	Trinité et Tobago	65	2	2	5	15	10	17
1	1982 . 1981 1982	Autres	106	8	2	1	7	6	33
	. 1981	Total	891	79	36	25	84	125	203
	. 1981	Amérique du Sud: Argentine	69	3	2	_	2	1	31
2 .	1982	Brésil	100	9	22	2	6	7	16
2 :	1982		44		2	5	3	1	17
2 :	1982	Colombie		-		1		1	
2 :	1981	Guyane	16		1	2	1	5	2
2	. 1981 1982	Venezuela	59	3	1	1	5	6	37
2	. 1981 1982	Autres	362	48	13	17	16	33	73
	. 1981 1982	Total	650	63	41	27	33	53	176
1	. 1981	Océanie et autres îles océaniques: Australie	633	34	22	37	24	53	176
2	1982 . 1981	Nouvelle-Zélande	243	22	9	20	11	17	34
2	1982 1981 1982	Autres	13	-	3	-	1	1	2
	. 1981	Total	889	56	34	57	36	71	212
	. 1981	Total global	21,645	990	585	813	1,955	3,390	5,104

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 10C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February - Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
140.				Returning for	rom the United	States(1)		
	Land:							
1	Automobile	48,296	43,893	60,867	78,054	75,303	75,223	381,636
2	1982 Same day	42,688 32,017	49,559 28,240	59,472 36,665	42,325	46,176	50,671	236,09
4	1982 One night	25,908 2,438	32,010 1,941	35,854 2,816	2,872	3,535	3,330	16,93
2345678	1982 Two or more nights	1,931 13,841 14,849	1,951 13,712 15,598	2,371 21,386 21,247	32,857	25,592	21,222	128,610
9	Bus	3,681	3,932	3,598	3,624	3,974	4,889	23,698
0	1982 Same day	3,794 2,189	3,517 1,981	3,991 1,945	2,471	2,599	3,535	14,720
2 3 4	One or more nights	1,676 1,492 2,118	2,268 1,951 1,249	1,906 1,653 2,085	1,153	1,375	1,354	8,978
5	Rail	-	-	-	-	-	-	
7 8	Other methods	99 19	51 B9	58 52	214	608	635	1,665
9	Total land	52,076 46,501	47,876 53,165	64,523 63,515	81,892	79,885	80,747	406,999
	Air:							
1 2 3 4	Commercial	13,820 11,217	14,448 12,675	16,785 15,584	14,768	6,856	4,232	70,909
	Private	119 84	111	185 132	177	167	128	887
5	Total air	13,939 11,301	14,559 12,787	16,970 15,716	14,945	7,023	4,360	71,790
	Marine:							
7 8 9	Commercial	-	-	-	~	-	-	
	Private	-	-	-	-	-	-	-
1	Total marine	-	=	=	-	-	-	
3	Total	66,015 57,802	62,435 65,952	81,493 79,231	96,837	86,908	85,107	478,795
			Return	ing from countr	ies other than t	the United State	es(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
5	1981	2	13	-	2	1	4	9
7	Returning direct	1,714	1,631	1,889	1,152	725	1,213	8,324
7 8 9 0	1982 Returning via the U.S.A	1,900 559 945	1,776 666 617	1,694 543 760	394	214	186	2,562
1	Total air	2,273 2,845	2,297 2,393	2,432 2,454	1,546	939	1,399	10,886
	Marine:							
3	Returning direct		- [- 1	-	-	-	-
5	Returning via the U.S.A	-	-	-	-	-	-	-
7	Total marine	-	Ξ	-	-	-	-	-
9	Total	2,273 2,847	2,299 2,406	2,432 2,454	1,548	940	1,403	10,895
1 2	Grand total	68,288 60,649	64,734 68,358	83,925 81,685	98,385	87,848	86,510	489,690

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 10C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

loba	moyen de transport Man	ada, selon le	nant au Can	esidents reve	. Voyageurs i	ABLEAU 10C.	T/	
No	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
1.0				Inis(1)	rée des États-L	Rent		
5 6 7	Par terre: 198 Automobile 198 Même jour 198 Une nuit 198 Deux nuits ou plus 198 198 198	910,402 541,662 42,067 326,673	55,153 38,410 2,349 14,394	60,257 37,901 2,537 19,819	69,846 40,879 2,836 26,131	79,951 43,645 4,296 32,010	129,754 67,735 7,308 54,711	133,805 76,998 5,809 50,998
9	Autocar	42,610	2,688	2,723	3,139	3,040	3,192	4,130
111	Même jour	25,635	1,954	1,298	1,380	1,790	1,825	2,668
13	Une nuit ou plus	16,975	734	1,425	1,759	1,250	1,367	1,462
15	Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-
17 18	Autres moyens	4,291	46	54	63	359	962	1,142
19 20	Total, par terre	957,303	57,887	63,034	73,048	83,350	133,908	139,077
	Par air:							
21	Commercial	101,685	5,640	5,974	6,107	4,041	4,298	4,716
23 24	Privé	2,011	103	157	121	215	322	206
25 26	Total, par air	103,696	5,743	6,131	6,228	4,256	4,620	4,922
29	Par mer: 198 Commercial 198 198 198 Privé 198 198 198	-	-	-	-	-	-	-
31 32	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
33 34	Total	1,060,999	63,630	69,165	79,276	87,606	138,528	143,999
				es États-Unis(2)	ys autres que l	Rentrée des pa		
35 36	Par terre (via les États-Unis): 1981 1982 Par air:	18	-	-	2	2	4	1
37 38	Rentrée directe	15,905	447	779	887	1,561	2,481	1,426
39 40	Rentrée via les États-Unis	3,380	213	128	78	95	181	123
41 42	Total, par air	19,285	660	907	965	1,656	2,662	1,549
43 44 45 46 47 48	Par mer: 198 Rentrée directe 198 Rentrée via les États-Unis 198 198 198 Total, par mer 198 198 198	-	-	-	-	- -	-	-
49 50	Total	19,303	660	907	967	1,658	2,666	1,550
51	Total global	1,080,302	64,290	70,072	80,243	89,264	141,194	145,549

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 10D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months - mois
No.				Unite	ed States vehicle	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	10,055 6,737	9,516 7,502	12,332 9,286	12,398	15,638	16,828	76,767
3	One night	572 388	538 488	772 577	770	1,170	1,641	5,463
5	Two or more nights	1,812 1,424	1,836 1,850	2,552 2,340	2,909	7,877	13,215	30,201
7 8	Total	12,439 8,549	11,890 9,840	15,656 12,203	16,077	24,685	31,684	112,431
9	Trucks used commercially	3,492 3,411	3,549 3,788	4,383 4,194	4,643	4,975	3,924	24,966
11 12	Other vehicles	57 43	49 66	13 85	18	119	193	449
13 14	Total	15,988 12,003	15,488 13,694	20,052 16,482	20,738	29,779	35,801	137,846
				Ca	nadian vehicles			
	Automobile:							
15 16	Same day	12,981 10,738	11,723 12,914	14,984 14,750	17,507	18,838	19,912	95,945
17 18	One night	985 817	761 793	1,142 978	1,180	1,416	1,330	6,814
19 20	Two or more nights	4,666 4,787	4,776 5,279	7,521 7,323	11,303	9,205	7,743	45,214
21 22	Total	18,632 16,342	17,260 18,986	23,647 23,051	29,990	29,459	28,985	147,973
23 24	Trucks used commercially	4,877 4,229	3,712 4,567	4,082 4,907	4,931	4,991	4,075	26,668
25 26	Other vehicles	86 16	42 65	27 36	144	425	521	1,245
27 28	Total	23,595 20,587	21,014 23,618	27,756 27,994	35,065	34,875	33,581	175,886
					Total vehicles			
	Automobile:			3				
29 30	Same day	23,036 17,475	21,239 20,416	27,316 24,036	29,905	34,476	36,740	172,712
31 32	One night	1,557 1,205	1,299 1,281	1,914 1,555	1,950	2,586	2,971	12,277
33 34	Two or more nights	6,478 6,211	6,612 7,129	10,073 9,663	14,212	17,082	20,958	75,415
35 36	Total	31,071 24,891	29,150 28,826	39,303 35,254	46,067	54,144	60,669	260,404
37 38	Trucks used commercially	8,369 7,640	7,261 8,355	8,465 9,101	9,574	9,966	7,999	51,634
39 40	Other vehicles	143 59	91 131	40 121	162	544	714	1,694
41 42	Total	39,583 32,590	36,502 37,312	47,808 44,476	55,803	64,654	69,382	313,732

TABLEAU 10D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

oba	et les Etats-Unis Mani	tre le Canada	oyageant en	e venicules v	D. Nombre d	TABLEAU II		
No	Genre de véhicule	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
				-Unis	cules des États	Véhi		
	Automobile:							
1 2	Même jour	159,806	9,206	9,682	11,267	13,100	17,751	22,033
3	Une nuit	14,924	729	796	1,019	1,652	2,834	2,431
5	Deux nuits ou plus	83,654	2,772	2,911	6,112	9,952	14,354	17,352
7	Total	258,384	12,707	13,389	18,398	24,704	34,939	41,816
	1982							
10	Camions commerciaux	50,609	4,259	4,480	4,691	4,155	4,386	3,672
11 12	Autres véhicules	1,232	30	5	4	76	276	392
	Total	310,225	16,996	17,874	23,093	28,935	39,601	45,880
				ada	hicules du Cana	Vé		
	Automobile:							
15 16	Même nuit	214,939	15,688	15,591	17,081	17,636	25,148	27,850
17	Une nuit	16,500	955	1,043	1,141	1,680	2,715	2,152
19	Deux nuits ou plus	111,809	4,989	6,854	9,172	11,244	17,724	16,612
21	Total	343,248	21,632	23,488	27,394	30,560	45,587	46,614
23 24	Camions commerciaux	56,164	5,080	5,722	5,644	4,602	4,599	3,849
25	Autres véhicules	3,244	38	16	37	262	751	895
27 28	Total1981	402,656	26,750	29,226	33,075	35,424	50,937	51,358
					Total, véhicules			
	Automobile:							
29	Mème jour	374,745	24,894	25,273	28,348	30,736	42,899	49,883
31 32	Une nuit	31,424	1,684	1,839	2,160	3,332	5,549	4,583
33 34	Deux nuits ou plus	195,463	7,761	9,765	15,284	21,196	32,078	33,964
35 36	Total	601,632	34,339	36,877	45,792	55,264	80,526	88,430
37 38	Camions commerciaux	106,773	9,339	10,202	10,335	8,757	8,985	7,521
39 40	Autres véhicules	4,476	68	21	41	338	1,027	1,287
41 42	Total	712,881	43,746	47,100	56,168	64,359	90,538	97,238

TABLE 11A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February - Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
INO.			<u> </u>	Residents	of the United	States		
	Land:							
1	Automobile	7,592 5,130	7,234 6,323	9,612	10,499	16,041	25,436	76,414
2	1982 Same day	5,875	5,517	7,351 7,135	7,208	8,620	10,602	44,957
4	1982 One night	3,888 409	4,517 400	5,027 508	434	680	1,199	3,630
12345678	1982 Two or more nights	250 1,308 992	408 1,317 1,398	437 1,969 1,887	2,857	6,741	13,635	27,827
9	Bus	136 346	259 242	249 197	398	552	. 509	2,103
11	Same day	21	50	22	217	114	99	523
11 12 13 14	1982 One or more nights	132 115 214	96 209 146	56 227 141	181	438	410	1,580
15 16	Rail	-	-	-	-	-	-	-
17 18	Other methods	74 85	110 83	98 136	168	206	544	1,200
19 20	Total land	7,802 5,561	7,603 6,648	9,959 7,684	11,065	16,799	26,489	79,717
01	Air: Commercial	11	14	8	13	482	680	1,208
21 22 23 24	1982 Private 1981	154	170 140	194 104	181	408	1,310	2,227
	1982	48	120	68	101		1,510	2,241
25 26	Total air	95 202	154 290	112 262	194	890	1,990	3,435
27	Commercial	_	-	_	_	_	_	_
27 28 29 30	1982 Private	-	-	-				_
	1982	-	-	-				
31 32	Total marine	-	-	-	-	-	-	-
33 34	Total	7,897 5,763	7,757 6,938	10,071 7,946	11,259	17,689	28,479	83,152
			Resi	dents of countri	es other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):							
35	Same day	4 3	8 5	31	8	25	57	133
35 36 37 38	One or more nights	24 17	9	15 28	45	71	218	382
39 40	Total land	28 20	17 16	46 28	53	96	275	515
41	Entering direct	_	_	_	_	7	_	7
42 43 44	1982 Entering via the U.S.A	- 2 9	- 8	- 8	-	2	41	45
45 46	Total air	2 9	- 8	- 8	-	9	41	52
	Marine:							
47 48 49	Entering direct	-	-	-	-	-	-	-
50 51 52	1982 Total marine	-	-	-	-	-	-	-
53 54	Total	30 29	17 24	46 36	53	105	316	567
55	Grand total	7,927 5,792	7,774 6,962	10,117 7,982	11,312	17,794	28,795	83,719

TABLEAU 11A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Т			Т					
	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November - Novembre	Octobre Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
+				Unis	ents des États	Résid		
			T					
	Par terre: Automobile	178,459	8,173	8,140	12,534	16,520	25,498	31,180
2	1982 Même jour	95,512	5,604	5,651	6,597	8,474	11,418	12,811
2	1982 Une nuit	8,374	459	427	531	792	1,377	1,158
2	1982 Deux nuits ou plus	74,573	2,110	2,062	5,406	7,254	12,703	17,211
2	1982							
2	Autocar	4,451	186	203	111	244	389	1,215
2	Même jour	1,005	119	35	100	94	39	95
2	Une nuit ou plus	3,446	67	168	11	150	350	1,120
	Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-
	Autres moyens	2,623	144	135	143	171	306	524
ı	Total, par terre	185,533	8,503	8,478	12,788	16,935	26,193	32,919
	Par air:							
	Commercial	3,597	245	183	296	372	485	808
	Privé	4,229	75	129	294	381	462	661
ı	1982 Total, par air	7,826	320	312	590	753	947	1,469
1	Par mer:							
	Commercial	_	-	-	-	-	-	-
	1982 Privé	-	-	- 1	-	-	-	-
-1	1982 Total, par mer	_	_	_	_	_	_	_
	1982							
	Total	193,359	8,823	8,790	13,378	17,688	27,140	34,388
				les États-Unis	ays autres que	Résidents des p	ı	
	Par terre (via les États-Unis):							
	Même jour	312	4	4	18	43	62	48
ł	Une nuit ou plus	1,136	9	13	63	118	210	341
ı	Total, par terre	1,448	13	17	81	161	272	389
	Par air:							
	Entrée directe	7	-	-	-	-	-	-
1	Entrée via les États-Unis	179	14	13	33	31	19	24
ı	Total, par air	186	14	13	33	31	19	24
	Par mer:							
	Entrée directe	-	-	-	-	-	-	-
ł	Entrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
1	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
	Total	1,634	27	30	114	192	291	413
ı il	1982							
ı	Total global	194,993	8,850	8,820	13,492	17,880	27,431	34,801

TABLE 11B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
	Europe:							
l	Austria	1	-	2	-	1	2	
	8 1982 Belgium	_	_	-	-	-	2	
	1982 Bulgaria		_	- 1				
	1982	-	-	-				
	Czechoslovakia	-	-	-	-	-	-	
	Denmark	1		-	-	6	15	
	Finland		-	-	-	-	8	
	France	1 -	-	1	1	1	. 1	
l	Germany (Federal Republic)	1 1	3	2	4	17	83	1
	1982	8	3	3			5	
	Greece	-	- 1	-	-	- 1	5	
	Hungary				-		-	
	Iceland	-	-	-	-	-	- :	
	Ireland (Republic)1981	-	-		-	2	5	
	1982 Italy	-	-	-	1	1	1	
	1982 Malta	-	1	-				
	1982		Ę 1	=				
	Netherlands, The	3 1	1	2	12	6	. 20	
	Norway	1	4	3	1	-	22	
	Poland	-	- 1	-	1	-	-	
	Portugal	-		12	-	_	1	
	1982 Rumania	-						
	1982	-		- 1	-			
	Spain				-	-	4	
	Sweden	-	- 2	4	2	6	13	
	Switzerland	-	-	- 1	1	2	6	
	Turkey	-	_		-	-	_	
	United Kingdom	12	5	2	17	43	75	
	1982	5	6	17	"	70	,,	
	U.S.S.R. 1981 1982	-			-	-	-	
	Yugoslavia		-		-	-	-	
	Other	-	-	-	-	-	-	
	Total	19 16	10 16	27 23	40	85	263	4
1	Africa:							
1	Algeria	_	-	-	-	-		
	1982 Egypt	-			_		_	
	1982	-	-	1		- 1		
	Nigeria	2	-		-	-	2	
	South Africa	-	- 1		-	-	2	
	Other	-	-	1	-	-	-	
	Total	- 2	- 1	- 2	-	-	4	
1	Asia:							
	China	4		_			1	
	1982		1	-				
	1982	2	-	-	-	-	4	
	India	-		2	-	3	3	
1	Iran	_		-				

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 11B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

		Pays de résidence	Year Année	December Décembre	November Novembre	October - Octobre	September Septembre	August Août	July - Juillet
		Europe:							
1	1981		11	-	1	-	-	2	2
1	1982 1981	Belgique	8	-	1	-	-	3	2
1	1982 1981	Bulgarie	-	-	-	-	-	-	-
2	1982 1981	Tchécoslovaquie	3	-	_	_	3	_	
2	1982 1981		50	_	_	6	_	4	18
2	1982 1981		19	_	1	1	_	5	4
2	1982 1981		58	_	_	1	24	9	20
2	1982 1981		331	5	2	17	50	40	111
2	1982		10	"	-	17	2	2	
2	1982			-	_	-		2	1
2	1981 1982		2	-	1	-	1	-	-
2	1981 1982		-	-	-	-	-	-	-
1	1981	Irlande (République d')	19	-	-	3	1	3	5
1	1981 1982	Italie	19	-	1	-	3	8	4
1	1981	Malte	-	-	-	- 1	-	-	-
1	1981	Pays-Bas	83	-	-	8	6	10	15
1	1982	Norvège	76	-	4	6	1	6	28
1	1982 1981	Pologne	2	-	-	-	-	1	-
1	1982 1981	Portugal	13	-	-	-	-	-	-
2	1982 1981		_	_	-	_	-	-	-
2	1982		7	-	-	_	_	3	_
2	1982 1981		52	2	1	6	9	_	9
2	1982		40				2	10	19
2	1982		3	_		3	-		
2	1982	i i		5	9	31	59	89	99
2	1981 1982	Royaume-Uni	446	5	9	31	29	69	99
2	1981 1982		_	-	-	-	-		-
2	1981 1982		2	-	-	-	-	2	-
1	1981	Autres	3	-	-	-	-	3	-
	1981 1982	Total	1,257	12	21	82	161	200	337
		Afrique:							
1	1981		_	-	-	-	-	-	-
1	1982 1981	Égypte	5	-	-	_	_	5	-
2	1982		7	1	_	_	_	4	_
2	1982 1981		18	_	_	5	3	5	3
2	1982	· ·	4	2		1	1		
2	1982	Addes	*	-	_	'	'	-	-
1	1981 1982	Total	34	3	-	6	4	14	3
		Asie:							
1	1981		12	-	-	6	-	_	1
2	1982 1981	Hong-Kong	7	_	1	_	1	_	1
2	1982 1981	Inde	16	_	_	2	1	7	_
2	1982		1				,		

TABLE 11B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Asia - Concluded:							
Israel	_	-	-	-	1	-	1
Japan	-	2	4	8	1	2	17
Korea, South	1	-	- 1	_	_	_	
1982	2	-	-				
Lebanon		-		-	-	2	2
Malaysia	-	-	-	-	-	-	-
Pakistan					_	_	_
1982	-	-	-				
Philippines	2		- 5	-	-	1	1
Singapore	-	- 1	-	-	-	-	-
Taiwan	1				_	_	
1982	1	-	- 1				
Other	-	-	-	-	-	4	4
Total	4 7	2	4 7	8	5	17	40
North America, Central America and Caribbean:							
Bahamas	-	-	-	-	-	-	-
Barbados			-	_	_		_
1982	-	-	-				
Bermuda				-	-	-	-
Cuba	-	-	-	-	-	-	-
Dominican Republic	-		-	_	_		_
1982	-	-	-				
Haiti				-	-	-	-
Jamaica		-	-	-	-	-	-
Mexico			14	_	5	13	32
1982	3	- 1	3	_	3	13	32
St. Pierre and Miquelon				-	~	-	-
Trinidad and Tobago 1981	-	-	- 1	-	-	-	-
Other			- 1				2
1982	-	-	-	1			۷
Total	3	-	15	1	5	13	34
South America:							
Argentina	2	1		-	-	-	2
Brazil	1	-	-	-	-	3	4
Colombia				_	1	-	1
1982	-	-	- 1				
Guyana		1		-	-	-	-
Venezuela	-	-	-	-	-	2	2
Other		1		_		, ,	1
1982	-	-	-			'	'
Total	3 -	1	-	-	1	6	10
Oceania and other Ocean Islands:							
Australia	4	-	-	4	7	11	26
New Zealand	- 1	5 5	1 -	_	2	2	9
Other	-	-	-				
1982	-	-	-	-	-	-	-
Total	4	5 5	1	4	9	13	35

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 11B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September - Septembre	August - Août	July - Juillet
+									
	. 1981	Asie – fin:	1		_	_	_	-	-
2	1982	Japon	33	_	_	1	1	6	8
2	1982		2	_	_	2	_	_	_
2]	1982		2	_	_	_		_	_
2	1982		3		_	1	_	2	
2	1982		0					_	
2	1982		-				_	_	_
2	. 1981 1982	Philippines	6	-	-	-	-	ī	4
2	. 1981 1982		5	3	-	-	-	-	2
2	. 1981	Taïwan	-	-	-	-	-	-	-
	. 1981 1982	Autres	8	-	-	1	2	1	-
٠	. 1981 1982	Total	96	3	1	13	5	18	16
		Amérique du Nord, Amérique centrale et							
	. 1981	Antilles:	6			_	_	6	_
2 3	1982	Barbade	2					2	
2 3	1982		2	-	_	_	_	2	-
	1982		-	-	_	-	-	-	-
2 ;	. 1981 1982		-	-	-	-	-	-	-
2 ;	. 1981 1982		-	-	-	-	-	-	-
2 3	. 1981 1982		-	~	-	- 1	-	-	-
2 :	. 1981 1982	· ·	-	-	-	-	-	-	-
	. 1981 1982	Mexique	81	3	- 1	1	5	7	33
	. 1981	St. Pierre-et-Miquelon	-	-	-	-	-	-	-
1	. 1981	Trinité et Tobago	1	-	-	-	-	1	-
1	. 1981	Autres	14	5	1	-	4	2	-
	. 1981 1982	Total	104	8	1	1	9	18	33
		Amérique du Sud:							
1	. 1981	Argentine	9	~	-	-	-	4	3
1	. 1981	Brésil	11	-	-	3	-	4	-
1	. 1981	Colombie	1	-	-	-	-	-	-
1 3	. 1981	Guyane	2	-	-	-	-	2	-
1	. 1981	Venezuela	4	-	1	-	-	-	1
1	1982 . 1981 1982	Autres	9	1	-	-	1	5	1
2 6	. 1981 1982	Total	36	1	1	3	1	15	5
	1001	Océanie et autres îles océaniques:							
2 6	1981		79	-	6	9	9	22	7
2 6	. 1981 1982		26	-	-	-	3	2	12
	. 1981 1982		2	-	-	-	-	2	-
	. 1981 1982		107	-	6	9	12	26	19
	. 1981 1982	Total global	1,634	27	30	114	192	291	413

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 11C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
190.				Returning fi	om the United	States(1)		
	Land:							
1 2	Automobile	22,852 17,499	20,882 19.076	29,016 23,749	33,368	32,274	31,024	169,416
3 4	Same day	14,487 10,229	13,831 12,108	19,263 14,320	19,684	21,901	21,065	110,231
4 5	One night	1.084	1,049	1,238	1,373	1,513	1,290	7,547
6 7 8	Two or more nights	751 7,281 6,519	6,002 6,164	8,515 8,434	12,311	8,860	8,669	51,638
9	Bus	258	747	865	267	461	869	3,467
10	1982 Same day	375 79	982 42	927 132	43	75	321	692
3	1982 One or more nights	34 179 341	78 705 904	252 733 675	224	386	548	2,775
5	Rail		-	-	-	-	-	-
17	Other methods	249 139	223 212	427 210	557	829	692	2,977
19	Total land	23,359 18,013	21,852 20,270	30,308 24,886	34,192	33,564	32,585	175,860
	Air:							
21 22 23 24	Commercial	604 2,133	351 3,139	351 3,030	664	1,266	1,047	4,283
23	Private	113 143	172 174	264 194	250	185	286	1,270
25	Total air	717 2,276	523 3,313	615 3,224	914	1,451	1,333	5,553
	Marine:							
27	Commercial			-	-	-	-	-
9	Private	-	-	-	-	-	-	-
11	Total marine	-	_	-	-	-	-	-
33	Total	24,076 20,289	22,375 23,583	30,923 28,110	35,106	35,015	33,918	181,413
			Return	ing from countr	ies other than	the United Sta	tes(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
35 36	1981	-	-	10	5	-	-	9
07	Air:							
37 38	Returning direct	-	5 -		-	-	-	5
39 10	Returning via the U.S.A	2	12	2 9	-	-	3	17
1	Total air	2	17	2 9	-	- 1	3	22
	Marine:							
13	Returning direct	-	-		-	-	-	-
5	Returning via the U.S.A	-		1	-	-	-	-
7	Total marine	-	-	-	-	-	-	_
9	Total	- 2	17	6	5	-	3	31
1 2	Grand total	24,076 20,291	22,392 23,587	30,929 28,129	35,111	35,015	33,921	181,444

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 11C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

No	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
				nis(1)	ée des États-Ur	Rentre		
1	Par terre: Automobile	372,872	21,084	23,855	29,003	31,069	45,957	52,488
3 4	1982 Mème jour	232,557	15,721	16,772	17,812	19,566	24,256	28,199
4	1982 Une nuit	16,120	753	1,041	1,239	1,392	1,903	2,245
5 6 7 8	1982 Deux nuits ou plus 1981	124,195	4,610	6,042	9,952	10,111	19,798	22,044
8	1982	121,100	,,,,,,	0,0 12	0,002	,	,	
9	Autocar	6,311	282	311	410	218	732	891
11 12	Même jour	1,566	186	160	156	20	42	310
13	Une nuit ou plus	4,745	96	151	254	198	690	581
15 16	Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-
17 18	Autres moyens	6,188	257	337	356	555	894	812
19 20	Total, par terre	385,371	21,623	24,503	29,769	31,842	47,583	54,191
	Par air:							
21 22	Commercial	12,441	1,376	1,291	1,658	1,072	1,474	1,287
23 24	Privé	2,413	93	134	214	226	266	210
25 26	Total, par air	14,854	1,469	1,425	1,872	1,298	1,740	1,497
	Par mer:							
27 28	Commercial	-	-	-	-	-	-	-
29 30	Privé	-	-	-	-	-	-	-
31 32	Total, par mer	-	-		-	-	-	-
33 34	Total	400,225	23,092	25,928	31,641	33,140	49,323	55,688
				es États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
	Par terre (via les États-Unis):							
35 36	1981	24	1	-	1	1	-	12
	Par air:							
37	Rentrée directe	5	-	_	_	_	_	-
38 39 40	1982 Rentrée via les États-Unis	43	3	2	-	_	18	3
41 42	Total, par air	48	3	2	-		18	3
	Par mer:							
43 44	Rentrée directe	-	-	-	-	-	-	-
45 46	Rentrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
47 48	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
	Total	72	4	2	1	1	18	15
49 50	1982							

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 11D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
140.			-	Unit	ed States vehicl	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	2,968 2,026	2,659 2,252	3,562 2,581	3,779	4,374	4,767	22,109
3	One night	188 111	166 156	212 197	199	301	469	1,535
5	Two or more nights	532 433	523 572	767 774	1,144	2,433	4,655	10,054
7 8	Total	3,688 2,570	3,348 2,980	4,541 3,552	5,122	7,108	9,891	33,698
9	Trucks used commercially	972 938	907 1,126	1,055 1,174	1,151	1,450	1,261	6,796
11 12	Other vehicles	-	6 -	1 -	17	35	140	199
13 14	Total	4,660 3,508	4,261 4,106	5,597 4,726	6,290	8,593	11,292	40,693
				Ci	anadian vehicles			
	Automobile:							
15 16	Same day	6,232 4,601	5,785 5,285	7,972 6,160	8,077	8,884	8,673	45,623
17 18	One night	452 317	437 304	517 409	555	637	546	3,144
19 20	Two or more nights	2,402 2,133	2,161 2,126	3,118 3,011	4,335	3,317	3,202	18,535
21 22	Total	9,086 7,051	8,383 7,715	11,607 9,580	12,967	12,838	12,421	67,302
23 24	Trucks used commercially	2,800 2,356	2,554 2,146	2,990 2,742	2,700	2,670	2,505	16,219
25 26	Other vehicles	5	7 36	61 3	140	246	198	652
27 28	Total	11,886 9,412	10,944 9,897	14,658 12,325	15,807	15,754	15,124	84,173
					Total vehicles			
	Automobile:							
29 30	Same day	9,200 6,627	8,444 7,537	11,534 8,741	11,856	13,258	13,440	67,732
31 32	One night	640 428	603 460	729 606	754	938	1,015	4,679
33 34	Two or more nights	2,934 2,566	2,684 2,698	3,885 3,785	5,479	5,750	7,857	28,589
35 36	Total	12,774 9,621	11,731 10,695	16,148 13,132	18,089	19,946	22,312	101,000
37 38	Trucks used commercially	3,772 3,294	3,461 3,272	4,045 3,916	3,851	4,120	3,766	23,015
39 40	Other vehicles	5	13 36	62 3	157	281	338	851
41 42	Total	16,546 12,920	15,205 14,003	20,255 17,051	22,097	24,347	26,416	124,866

TABLEAU 11D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
1				Unis	ules des États-	Véhic		
	Automobile:							
	Même jour	45,757	2,786	2,834	3,307	4,161	5,196	5,364
1	Une nuit	3,506	195	209	237	345	558	427
	Deux nuits ou plus	27,181	821	875	2,077	2,919	4,526	5,909
1	Total	76,444	3,802	3,918	5,621	7,425	10,280	11,700
	Camions commerciaux	13,087	935	960	1,077	1,107	1,092	1,120
1	Autres véhicules	612	14	1	16	48	143	191
1	Total	90,143	4,751	4,879	6,714	8,580	11,515	13,011
				da	icules du Cana	Véh		
	Automobile:							
	Même nuit	95,401	6,786	6,928	7,426	7,965	9,663	11,010
1	Une nuit	6,582	307	442	508	571	744	866
	Deux nuits ou plus	42,693	1,643	2,148	3,463	3,750	6,274	6,880
2	Total	144,676	8,736	9,518	11,397	12,286	16,681	18,756
	Camions commerciaux	30,615	2,079	2,388	2,671	2,713	2,558	1,987
	Autres véhicules	1,706	4	11	39	190	415	395
	Total	176,997	10,819	11,917	14,107	15,189	19,654	21,138
					otal, véhicules	Т		
	Automobile:							
	Même jour	141,158	9,572	9,762	10,733	12,126	14,859	16,374
	Une nuit	10,088	502	651	745	916	1,302	1,293
	Deux nuits ou plus	69,874	2,464	3,023	5,540	6,669	10,800	12,789
	Total	221,120	12,538	13,436	17,018	19,711	26,961	30,456
	Camions commerciaux	43,702	3,014	3,348	3,748	3,820	3,650	3,107
	Autres véhicules	2,318	18	12	55	238	558	586
	Total	267,140	15,570	16,796	20,821	23,769	31,169	34,149

TABLE 12A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
0.				Residents	of the United	States		
	Land:							
1	Automobile	10,235	10,351	12,388	12,641	17,913	39,503	103,03
2	1982 Same day	10,235 5,198 6,675	8,984 6,511	8,797 8,170	8,462	10,392	14,489	54,69
1	1982	3,489 938	5,102	5,450 835	639	1,009	2,799	7,13
)	One night	307	680	709			· ·	
	Two or more nights	2,622 1,402	2,929 3,202	3,383 2,638	3,540	6,512	22,215	41,20
	Bus	229 264	375 229	190 167	230	481	2,829	4,33
	Same day	95	101	74	80	234	543	1,12
	One or more nights	36 134	34 274	30 116	150	247	2,286	3,20
	1982	228	195	137				
	Rail	-		-	-	-	-	
	Other methods	105	157	296	209	233	456	1,45
	1982 Total land	145 10,569	151 10,883	152 12,874	13,080	18,627	42,788	108,82
	Total land	5,607	9,364	9,116	13,000	10,021	42,700	100,02
	Air:							
	Commercial	8,684 9.597	10,959	12,467 10,309	10,131	11,958	18,157	72,35
	Private	9,597 626 509	9,591 686 498	865 572	777	976	1,209	5,13
	Total air	9,310	11,645	13,332	10,908	12,934	19,366	77,49
	1982	10,106	10,089	10,881	.0,000	,	.0,000	.,,,,
	Marine:	1						
	Commercial	-	-	-	-	-	-	
	Private			-	-	-	~	
	Total marine	-	_	_	_	_	_	
	1982	-	-	-				
	Total	19,879 15,713	22,528 19,453	26,206 19,997	23,988	31,561	62,154	186,31
			Resi	dents of countri	es other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):							
ı	Same day	5	2	9	15	116	185	33
ı	One or more nights	76	1 47	1 59	209	697	1,707	2,79
	1982	55	37	82				
	Total land	81 56	49 38	68 83	224	813	1,892	3,12
	Air:							
I	Entering direct	1,262 1,529	1,400	1,617	2,750	8,480	13,657	29,16
ļ	1982 Entering via the U.S.A	900	1,457 901	1,890 1,294	1,677	2,286	3,331	10,38
	1982	1,109	912	1,151				
	Total air	2,162 2,638	2,301 2,369	2,911 3,041	4,427	10,766	16,988	39,55
	Marine:							
ı	Entering direct		-	-	-	-	-	
ĺ	Entering via the U.S.A	-	-	-	-	-	-	
i	1982 Total marine	-	-	-				
	1982	-	-	-	-	-	-	
ĺ	Total	2,243 2,694	2,350 2,407	2,979 3,124	4,651	11,579	18,880	42,68
	1982	-,						
	1982 Grand total	22,122 18,407	24,878 21,860	29,185	28,639	43,140	81,034	228,99

TABLEAU 12A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

		Moyen de	Year	December	November	October	September	August	July - Juillet
1		transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Jullet
					Unis	ents des États-	Réside		
		Par terre:							
1	. 1981	Automobile	284,155	7,611	7,965	12,727	27,814	57,029	67,978
1	1982	Même jour	123,229	4,753	5,133	6,648	11,035	19,020	21,941
1	1982		19,934	360	476	1,008	2,136	4,261	4,562
1	1982	Deux nuits ou plus	140,992	2,498	2,356	5,071	14,643	33,748	41,475
1	1982	Autocar	18,614	247	123	235	1,378	5,122	7,175
1	1982	Mème jour	2,415	78	27	66	156	451	510
2	1982 . 1981 1982	Une nuit ou plus	16,199	169	96	169	1,222	4,671	6,665
			_	_	_	_	_	_	_
2	1982		F 004	170	107	144	754	1 140	1 500
2	1982		5,364	173	187	144	754	1,142	1,508
1	. 1981 1982	Total, par terre	308,133	8,031	8,275	13,106	29,946	63,293	76,661
		Par air:							
	. 1981	Commercial	165,147	12,210	8,039	9,977	15,532	20,676	26,357
1		Privé	12,391	560	663	954	1,238	1,750	2,087
1	. 1981	Total, par air	177,538	12,770	8,702	10,931	16,770	22,426	28,444
۵.	1302	Par mer:							
	. 1981	Commercial	-	-	-	- 1	-	-	-
1		Privé	-	-	-	-	-	-	-
1	. 1981		_		_	_	-	-	-
	1982	7-1-1	405 074	00.004	40.077	04.007	40.740	05.740	105 105
2	. 1981 1982	Total	485,671	20,801	16,977	24,037	46,716	85,719	105,105
					les États-Unis	ays autres que	Résidents des p		
		Par terre (via les États-Unis):							
1	. 1981	Même jour	641	5	-	21	39	88	156
1	. 1982 . 1981 1982	Une nuit ou plus	9,563	51	91	564	1,405	2,383	2,274
1	. 1981	Total, par terre	10,204	56	91	585	1,444	2,471	2,430
2	1982	Par air:		}					İ
1	. 1981	Entrée directe	69,182	3,021	1,734	2,532	7,460	9,795	15,474
1	1982	Entrée via les États-Unis	25,429	1,325	1,279	1,891	2,549	3,927	4,069
1	1982 . 1981	Total, par air	94,611	4,346	3,013	4,423	10,009	13,722	19,543
2	1982	Par mer:							
1	. 1981	Entrée directe	-	-	-	-	-	-	-
1	1982 . 1981	Entrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
	1982 . 1981	Total, par mer	_	_	_	_	_	_	_
2	1982								
	4004	Total	104,815	4,402	3,104	5,008	11,453	16,193	21,973
1 2	. 1981 1982								1

TABLE 12B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

10.	Country of residence	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
	Europe:							
1	Austria	53	69	39	80	91	132	464
3	1982 Belgium	41 20	34 18	57	34	25	67	175
234567890	1982 Bulgaria	22	20	22	1	-	1	
6 7	Czechoslovakia	- 1	-	7	14	44	63	129
8 9	1982 Denmark	9 9	1 23	2 35	157	140	775	1,139
0	1982 Finland	42	20 5	41	18	20	49	100
1 2 3	1982 France	14 63	6 87	8 97	87	113	162	609
4	1982 Germany (Federal Republic)	92 365	94 337	83 369	498	1,860	3,166	6,595
4 5 6 7 8 9 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 1 2 3 4 5 6	1982	253 22	375 19	393 39	16	30	72	19
8	1982	26	10	15				20
0	Hungary	8	3	3	5	29	169	
2	Iceland	2	3	1 -	3	-		
23	Ireland (Republic)	21 20 56	15 13	17 28	28	54	110	24
25	Italy	56 26	39 63	28 74 48	111	44	97	42
7 8	Malta	- 6	- 1	6 2	5	2	5	11
9	Netherlands, The	169 219	210	235	452	1,169	1,928	4,16
1	Norway	14 29	146 20 31	166 34 33	45	77	206	39
3	Poland	3	2 5	7 1	2	4	14	3
5	Portugal	6 2	6 4	2 3	2	11	5	2
7	Rumania	2 9	- 1	-	2	3	11	18
9	1982 Spain	3 7	6 9	3 13	10	16	42	9:
10	Sweden	26	7 40	16 76	121	87	247	59
3	Switzerland	51 83	33 99	28 98	173	212	392	1,05
5	1982 Turkey	103	113	106 12 3	1	13	6	4
6 7 8	United Kingdom	707	684	903	1,584	5,711	7.951	17.54
8	U.S.S.R. 1982 1981	789	756	1,190	_	_	5	
9 0 1 2 3 4	1982 Yugoslavia	2	3	1 8	4	16	54	87
2	1982 Other	16	8 4	8	4	5	14	30
4	1982	5 2	2	1	"	5	14	٥.
5	Total	1,635 1,793	1,695 1,754	2,094 2,259	3,457	9,776	15,743	34,400
	Africa:							
7 8 9 0	Algeria	2	-	-	1	3	1	
9	Egypt	4	5	2 7	17	19	41	93
0	Nigeria	8 3	1 4	8 11	22	16	18	74
3	1982 South Africa	15 24	4 24	11 52	35	70	136	34
5	Other	37 27 73	24 15 26 32	52 42 40 38	51	89	103	33
7 8	Total	60 133	59 52	110 101	126	197	299	85
	Asia:							
9	China	-	1	3	6	8	19	37
1	Hong Kong	2 36	10 22	23	26	65	84	256
9 0 1 2 3 4 5 6	1982 India	41 24 31	49 23 25	23 24 36 54	54	118	134	389
5	Iran	31	25	54	1	3	12	16

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 12B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

e	Alb	pays de résidence(1)	iua, seion ie	itrant au Cana	residents en	yageurs nor	LLAO 12D. VC	IAD	
		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	Octobre	September Septembre	August Août	July - Juillet
+		_							
	1001	Europe: Autriche	926	13	29	30	78	160	152
2	1982	Belgique	643	17	29	26	73	94	236
2	1982	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		17	22	20	/3	94	
2	1982	Bulgarie	4	-		-	-	-	-
2	1982	Tchécoslovaquie	290	18	15	22	12	31	63
2	1982	Danemark	1,836	51	70	87	114	106	269
2	1982	Finlande	219	16	17	5	7	42	32
21	. 1981 1982	France	1,581	79	87	96	165	252	293
2	1982	Allemagne (République fédérale)	16,874	402	252	645	1,830	3,042	4,108
2	1982	Grèce	475	42	51	27	22	54	81
2	. 1981	Hongrie	385	10	25	10	14	47	73
		Islande	28	-	1	3	7	5	6
		Irlande (République d')	616	27	30	52	70	72	120
		Italie	1,096	55	31	80	98	167	244
ш	. 1981	Malte	29	4	2	-	-	4	1
		Pays-Bas	10,363	341	228	259	969	1,472	2,931
		Norvège	733	17	59	49	37	56	119
1	. 1981	Pologne	119	7	11	24	2	21	22
		Portugal	64	3	3	2	1	9	17
П	. 1982 . 1981	Roumanie	56	4	6	8	8	7	5
П	. 1982 . 1981	Espagne	238	18	23	11	10	33	50
П		Suède	1,139	75	65	26	76	133	167
		Suisse	2,489	93	76	106	261	399	497
1	. 1982 . 1981	Turquie	93	2	9	11	10	12	9
		Royaume-Uni	42,782	1,964	1,018	2,052	5,267	6,290	8,651
1	. 1982 . 1981	U.R.S.S.	7	1	-	_	-	_	_
1	1982 . 1981	Yougoslavie	185	8	12	1	12	20	45
П	1982 . 1981	Autres	75	1	3	1	7	16	14
1	1982	Total	83,345	3,268	2,145	3,633	9,150	12,544	18,205
	1982		50,545	0,200	2,140	0,000	3,100	12,044	10,200
		Afrique:							
	1982	Algérie	20	4	2	2	2	2	1
1	1982	Égypte	192	16	14	10	11	26	22
1		Nigeria	190	4	14	7	21	38	32
1		Afrique du Sud	1,044	70	44	47	131	219	192
1		Autres	956	58	72	68	100	175	147
	. 1981 1982	Total	2,402	152	146	134	265	460	394
		Asie:							
Ш	1982	Chine	112	9	8	6	12	23	17
	. 1981 1982	Hong-Kong	922	73	21	36	72	293	171
	. 1981	Inde	915	38	47	77	101	104	159
		Iran	58	6	5	7	2	19	3

TABLE 12B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Asia - Concluded:							
Israel	3 12	5 8	14 19	12	40	114	18
Japan	43	63	127	136	259	814	1,44
1982 Korea, South	27 2	51 13	84 6	12	23	36	9
Lebanon	13	13 6	6 4	4	13	7	3
1982	4	5	9 8			38	10
Malaysia	11 7	5 5 8	10	18	24		
Pakistan	6 4	5 8	3 14	9	13	11	4
Philippines	15	10	22 21 24	55	66	60	22
Singapore	17 14	9 3	24	27	36	83	18
1982 Taiwan	27	10	14	_	7	6	1
1982	3	- 07	-	70			
Other	37 92	37 51	73 61	72	81	163	46
Total	195 285	193 253	346 321	432	756	1,581	3,50
North America, Central America and Caribbean:							
Bahamas	-	2	6	2	2	5	1
Barbados	4	6	3 4	1	1	1	1
Bermuda	5 2 5	- 7	1 4	2	_	8	2
1982		3	8 7	-			
Cuba	-		-	-	-	_	
Dominican Republic	3	3	2 1	2	-	8	1
Haiti	-	-	-	-	1	3	
Jamaica	1 5 7	28	9	8	8	6	6
Mexico	7 57	6 104	12 60	104	65	166	55
St. Pierre and Miquelon	61	82	66				
1982	-	-	-		-	-	
Trinidad and Tobago	4 3	4	8 2	8	8	13	4
Other	9 21	37 11	11 13	22	20	31	13
Total	81 106	182 112	111 106	149	105	241	86
South America: Argentina	14	8	5	7	11	16	6
1982	5	4	5				
Brazil	5 4	10 9	20	7	14	47	10
Colombia	6 5	1 3	3 2	3	14	18	4
Guyana	1	-	1	1	2	1	
Venezuela	6	1 18	2 9	15	29	22	(
Other	10 19	5 7	12 23	12	29	31	12
1982	10	10	2	12	23	01	14
Total	51 35	44 32	61 33	45	99	135	4:
Oceania and other Ocean Islands: Australia	157	141	191	344	525	665	2.02
1982	291	168	232				
New Zealand	53 45	32 33	55 64	97	107	204	54
Other	11	4 3	11 8	1	14	12	
Total	221 342	177 204	257 304	442	646	881	2,62
Grand total 1981	2,243 2,694	2,350 2,407	2,979 3,124	4,651	11,579	18,880	42,68

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 12B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
N		Asie – fin:							
	. 198 198	Israël	633	6	13	51	87	110	178
31	198	Japon	3,804	72	105	184	430	890	681
31	198	Corée du Sud	218	3	15	29	16	37	26
31	198 198	Liban	113	8	19	9	6	17	18
31	198 198	Malaisie	324	20	22	15	60	63	40
31 1	198 198	Pakistan	181	11	20	9	27	39	28
32 1	198 198	Philippines	423	17	23	42	31	57	25
32 1	198	Singapour	414	26	29	23	37	57	55
32 1	198	Taïwan	52	5	3	6	8	3	9
32 1	198	Autres	1,254	122	83	74	99	172	241
32 2	198	Autes	1,204	122	0.5	/4	33	172	241
	198 198	Total	9,423	416	413	568	988	1,884	1,651
		Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
31 2	198		48	8	-	5	1	2	15
31 2	198 198	Barbade	28	1	-	-	2	8	6
31 2	198 198	Bermudes	63	3	3	7	7	15	5
31 2	198 198	Cuba	7	-	-	_	-	_	_
31 3	198	Dominicaine (République)	59	7	1	4	-	30	5
32 3 31 3	198	Haïti	8	1	-	_	_	2	1
32 3	198	Jamaïque	125	8	29	2	5	6	11
32 3	198 198	Mexique	1,635	124	55	77	121	229	473
32 3	198 198	St. Pierre-et-Miquelon	_		_	_	-		
32 4	198 198	Trinité et Tobago	116	9	9	2	3	22	26
32 4	198	Autres	348	35	38	19	25	68	33
32 4	198								
	198 198	Total	2,437	196	135	116	164	382	575
31 4	198	Amérique du Sud: Argentine	145	8	8	8	10	18	32
31 4	198 198	Brésil	226	9	8	7	23	21	55
31 5	198 198	Colombie	92	5	7	7	5	18	5
31 5	198	Guyane	27	4	1	2	1	12	1
32 5	198 198	Venezuela	313	11	22	14	35	59	73
32 5 31 5	198	Autres	255	12	14	11	27	22	48
	198								
31 5 32 6	198 198	Total	1,058	49	60	49	101	150	214
	198	Océanie et autres iles océaniques: Australie	4,469	239	131	393	580	522	581
31 6	198 198	Nouvelle-Zélande	1,563	70	70	108	190	234	343
31 6	198 198 198	Autres	118	12	4	7	15	17	10
1 6	198	Total	6,150	321	205	508	785	773	934
3 2 6	198	Total global	104,815	4,402	3,104	5,008	11,453	16,193	21,973

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 12C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
NO.				Returning f	rom the United	States(1)		
	Land:							
1	Automobile	22,355 16,796	18,449 22,586	26,773 23,406	34,238	33,381	31,101	166,29
2	Same day	9,146	8,045	10,902	12,582	16,570	15,154	72,39
4 5	1982 One night	6,590 1,155	10,406 898	10,506 1,227	1,457	2,051	2,355	9,14
4 5 6 7 8	1982 Two or more nights	583 12,054 9,623	827 9,506 11,353	845 14,644 12,055	20,199	14,760	13,592	84,75
9	Bus	1,315	1,262	1,322	1,054	790	939	6,68
0	1982 Same day	1,330 125	1,843 91	1,261 62	17	58	210	56
2 3 4	1982 One or more nights	165 1,190 1,165	37 1,171 1,806	1,260 1,172	1,037	732	729	6,11
15 16	Rail	-	-	-	-	-	-	
17	Other methods	65 59	54 43	153 94	246	342	349	1,20
19	Total land	23,735 18,185	19,765 24,472	28,248 24,761	35,538	34,513	32,389	174,18
	Air:							
21 22 23 24	Commercial	54,846 50,782	48,221 49,490	55,909 55,548	48,637	30,415	19,943	257,97
	Private	1,033 891	1,293 843	1,276 1,034	1,424	1,226	900	7,15
25 26	Total air	55,879 51,673	49,514 50,333	57,185 56,582	50,061	31,641	20,843	265,12
	Marine:							
27	Commercial	-	-	-	-	-	-	
9	Private	-	-	-	-	-		
31 32	Total marine	-	=	-	-	-	-	
33	Total	79,614 69,858	69,279 74,805	85,433 81,343	85,599	66,154	53,232	439,31
			Return	ing from countr	ries other than	the United Stat	tes(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
35 36	1981 1982 Air:	6 -	7 -	1 3	4	9	6	3:
37	Returning direct	5,000	3,269	4,097	4,510	4,760	5,839	27,47
38 39 10	1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982	6,078 2,051 2,096	4,243 1,887 1,985	4,951 2,228 1,936	2,097	1,280	972	10,51
11	Total air	7,051 8,174	5,156 6,228	6,325 6,887	6,607	6,040	6,811	37,99
	Marine:							
43 44	Returning direct	-	-	-	-	-	-	
14 15 16	1982 Returning via the U.S.A	-	-	-	-	-	-	
17 18	Total marine	-	-	-	-	-	-	
49 50	Total	7,057 8,174	5,163 6,228	6,326 6,890	6,611	6,049	6,817	38,023
51	Grand total	86,671 78,032	74,442 81,033	91,759 88,233	92,210	72,203	60,049	477,334

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 12C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

crta	Thoyen de transport Alb	uu, seioii ie			, ,			
No	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
INO				nis(1)	ee des États-Ur	Rentré		
	+		-	10(1)	70 000 21010 01	1.0		
1	Par terre: Automobile	380,608	15,713	16,990	24,853	36,992	61,745	58,018
2 3 4 5 6	Même jour	159,524	8,400	9,135	10,792	15,664	20,707	22,427
4 5	Une nuit	22,128	636	936	1,493	2,312	3,657	3,951
7	1982 Deux nuits ou plus	198,956	6,677	6,919	12,568	19,016	37,381	31,640
8 9	1982 Autocar	12,422	335	613	1,020	929	1,193	1,650
9 10 11	1982 Même jour	1,509	68	31	317	140	121	269
12	Une nuit ou plus	10,913	267	582	703	789	1,072	1,381
	1982							
15 16	Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-
17 18	Autres moyens	4,363	84	99	117	689	1,169	996
19 20	Total, par terre	397,393	16,132	17,702	25,990	38,610	64,107	60,664
	Par air:							
21	Commercial	405,661	30,995	27,453	26,930	18,166	22,413	21,733
21 22 23 24	Privé	14,440	1,031	1,106	1,318	1,283	1,357	1,193
25	Total, par air	420,101	32,026	28,559	28,248	19,449	23,770	22,926
	Par mer:							
27	Commercial	-	-	-	-	-	-	-
28 29 30	Privé	-	-	-	-	-	-	-
31 32	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	817,494	48,158	46,261	54,238	58,059	87,877	83,590
				s États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pays	F	
	Par terre (via les États-Unis):							
35 36	1981 1982	52	-	-	-	-	18	1
	Par air:							
37	Rentrée directe	63,257	2,165	3,094	6,114	6,879	10,302	7,228
38 39 40	Rentrée via les États-Unis	16,440	1,035	1,044	661	694	1,405	1,086
41 42	Total, par air	79,697	3,200	4,138	6,775	7,573	11,707	8,314
	Par mer:							
43 44	Rentrée directe	-	-	-	-	-	-	-
45 46	Rentrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
47	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
48								
	Total	79,749	3,200	4,138	6,775	7,573	11,725	8,315

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 12D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
No.				Unite	ed States vehicl	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	3,398 1,705	3,079 2,558	3,886 2,594	4,124	4,515	5,921	24,923
3	One night	329 115	312 230	301 242	253	365	990	2,550
5	Two or more nights	1,057 560	1,015 1,145	1,349 1,102	1,485	2,667	7,943	15,516
7	Total	4,784 2,380	4,406 3,933	5,536 3,938	5,862	7,547	14,854	42,989
9	Trucks used commercially	1,775 1,493	1,833 1,599	2,296 1,536	2,491	2,455	2,245	13,095
11 12	Other vehicles		2 3	25 1	43	50	200	320
13 14	Total	6,559 3,873	6,241 5,535	7,857 5,475	8,396	10,052	17,299	56,404
			*	Ca	nadian vehicles			
	Automobile:							
15 16	Same day	4,422 3,144	3,927 4,906	5,009 4,946	5,455	6,576	6,121	31,510
17	One night	414 222	356 344	472 327	541	776	922	3,481
19	Two or more nights	3,937 3,217	3,425 4,089	5,380 4,694	7,320	5,468	5,187	30,717
21	Total	8,773 6,583	7,708 9,339	10,861 9,967	13,316	12,820	12,230	65,708
23	Trucks used commercially	955 862	793 769	1,198 735	1,008	1,187	817	5,958
25 26	Other vehicles	17 1	13 4	64 16	129	191	215	629
27 28	Total	9,745 7,446	8,514 10,112	12,123 10,718	14,453	14,198	13,262	72,295
				1	Total vehicles			
	Automobile:							
29 30	Same day	7,820 4,849	7,006 7,464	8,895 7,540	9,579	11,091	12,042	56,433
31 32	One night	743 337	668 574	773 569	794	1,141	1,912	6,031
33 34	Two or more nights	4,994 3,777	4,440 5,234	6,729 5,796	8,805	8,135	13,130	46,233
35 36	Total	13,557 8,963	12,114 13,272	16,397 13,905	19,178	20,367	27,084	108,697
37 38	Trucks used commercially	2,730 2,355	2,626 2,368	3,494 2,271	3,499	3,642	3,062	19,053
10	Other vehicles	17 1	15 7	89 17	172	241	415	949
41 42	Total	16,304 11,319	14,755 15,647	19,980 16,193	22,849	24,250	30,561	128,699

TABLEAU 12D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
				Unis	ules des États-	Véhici		
	Automobile:							
	Même jour	52,370	2,215	2,435	3,081	4,682	7,077	7,957
	Une nuit	7,063	114	178	356	806	1,513	1,546
ı		51,693	945	949	2,102	6,138	11,913	14,130
1	Total	111,126	3,274	3,562	5,539	11,626	20,503	23,633
	1982							
2	Camions commerciaux	25,513	1,263	1,981	2,001	2,526	2,350	2,297
1	Autres véhicules	2,404	-	-	7	418	750	909
1	Total	139,043	4,537	5,543	7,547	14,570	23,603	26,839
				da	icules du Cana	Véh		
	Automobile:							
1	Mème nuit	67,096	4,019	4,231	4,801	6,333	7,804	8,398
1		8,390	235	363	614	932	1,349	1,416
1		70,587	2,477	2,684	4,678	7,169	12,380	10,482
		146,073	6,731	7,278	10,093	14,434	21,533	20,296
1	Camions commerciaux	11,935	859	1,197	1,023	1,124	1,021	753
1	Autres véhicules	2,514	3	11	33	407	787	644
1 2	? Total	160,522	7,593	8,486	11,149	15,965	23,341	21,693
					otal, véhicules	Т		
	Automobile:							
	Même jour	119,466	6,234	6,666	7,882	11,015	14,881	16,355
1 2	Une nuit	15,453	349	541	970	1,738	2,862	2,962
1 2	Deux nuits ou plus	122,280	3,422	3,633	6,780	13,307	24,293	24,612
1		257,199	10,005	10,840	15,632	26,060	42,036	43,929
1 2	Camions commerciaux	37,448	2,122	3,178	3,024	3,650	3,371	3,050
		4,918	3	11	. 40	825	1,537	1,553
1	5 Total1981	299,565	12,130	14,029	18,696	30,535	46,944	48,532

TABLE 13A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

Time of		January	February	March	April	May	June	6 months
Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
			,	Resident	s of the United	States		
Land:								
Automobile	1981	158,462	161,306	198,953	189,412	228,277	278,871	1,215,28
Same day	1982 1981	104,041 117,744 77,500	127,790 115,796 90,670	150,851 139,854	122,038	136,464	144,083	775,97
One night	1982 1981	11,824	12,087	103,067 14,673	13,883	17,462	18,786	88,71
Two or more nights	1982	7,001 28,894 19,540	9,803 33,423 27,317	9,949 44,426 37,835	53,491	74,351	116,002	350,58
Bus	1981	8,295	7,626	9,707	10,744	17,697	15,430	69,49
Same day	1982 1981	6,500 3,541	6,087 3,771	8,108 4,490	3,722	5,714	4,779	26,01
One or more nights	1982 1981 1982	3,285 4,754 3,215	2,746 3,855 3,341	3,316 5,217 4,792	7,022	11,983	10,651	43,48
Rail	1981 1982	269	396	462	643	863	1,031	3,66
Other methods	1981 1982	2,329 1,160	2,652 2,104	4,865 4,110	7,142	28,538	39,340	84,86
Total land	1981 1982	169,355 111,701	171,980 135,981	213,987 163,069	207,941	275,375	334,672	1,373,310
Air:			10.070	10.100	10.010	04.007	00.004	
Commercial	1982	11,095 12,342	12,370 12,410	16,422 14,252	16,210	21,637	33,981	111,718
	1982	747 501	797 511	1,289 877	1,372	2,701	3,715	10,62
	1981 1982	11,842 12,843	13,167 12,921	17,711 15,129	17,582	24,338	37,696	122,33
Marine:				40	450	40.4	10.007	40.00
	1982	27	-	49 183	150	494	10,287	10,980
Private	1981 1982	171 91	153 149	497 403	722	3,970	4,392	9,905
	1981 1982	171 118	153 149	546 586	872	4,464	14,679	20,88
	1981 1982	181,368 124,662	185,300 149,051	232,244 178,784	226,395	304,177	387,047	1,516,53
			Resi	idents of countr	ies other than	the United Stat	es	
Land(via the U.S.A.):								
Same day	1981	441	431	619	632	2,082	2,591	6,796
One or more nights	1982 1981 1982	429 1,680 1,380	281 1,078 1,132	392 1,826 2,136	2,770	5,523	8,284	21,161
Total land		2,121 1,809	1,509 1,413	2,445 2,528	3,402	7,605	10,875	27,95
Air:		5,630	6,805	8,070	10,547	22,321	30,106	83,479
Entering direct	1981	5,030	5 162	6 083				
Entering direct	1982	5,846 3,143 3,768	5,162 3,251 3,421	6,983 4,146 4,415	5,922	7,115	9,662	33,23
Entering direct	1982 1981 1982	5,846 3,143	5,162 3,251	6,983 4,146			9,662 39,768	
Entering direct	1982 1981 1982 1981	5,846 3,143 3,768 8,773	5,162 3,251 3,421 10,056	6,983 4,146 4,415 12,216	5,922	7,115		
Entering direct Entering via the U.S.A. Total air Marine: Entering direct	1982 1981 1982 1981 1982	5,846 3,143 3,768 8,773	5,162 3,251 3,421 10,056	6,983 4,146 4,415 12,216	5,922	7,115		116,71
Entering direct Entering via the U.S.A. Total air Marine: Entering direct Entering via the U.S.A.	1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982	5,846 3,143 3,768 8,773 9,614	5,162 3,251 3,421 10,056	6,983 4,146 4,415 12,216 11,398	5,922	7,115		116,71
Entering direct Entering via the U.S.A. Total air Marine: Entering direct Entering via the U.S.A. Total marine	1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981	5,846 3,143 3,768 8,773 9,614	5,162 3,251 3,421 10,056 8,583	6,983 4,146 4,415 12,216 11,398	5,922 16,469 -	7,115 29,436	39,768	116,71 8
Entering direct Entering via the U.S.A. Total air Marine: Entering direct Entering via the U.S.A. Total marine Total	1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982	5,846 3,143 3,768 8,773 9,614	5,162 3,251 3,421 10,056 8,583	6,983 4,146 4,415 12,216 11,398 4 - 7 8	5,922 16,469 - 9	7,115 29,436 - 97	39,768 - 438	33,239 116,718 2 579 579

TABLEAU 13A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Colombie-Britannique

	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October	September Septembre	August - Août	July - Juillet
+	tatisport	741100	Documbro				7,001	dunict
				-Unis	dents des États	Résid		
	Par terre:							
ı	Automobile	2,695,700	135,918	162,017	189,527	245,622	387,525	359,810
	Même jour	1,559,786	92,910	107,509	116,732	124,453	182,541	159,662
Ī	Une nuit	205,120	9,546	17,753	20,544	17,505	27,344	23,713
	1982 Deux nuits ou plus	930,794	33,462	36,755	52,251	103,664	177,640	176,435
	Autocar	136,945	6,323	6,213	8,463	12,635	16,131	17,681
2	1982 Même jour	43,937	2,572	3,241	3,293	3,334	2,536	2,944
2	1982 Une nuit ou plus	93,008	3,751	2,972	5,170	9,301	13,595	14,737
	1982 Chemin de fer	8,101			63	1,492	1,598	1,284
2	1982							
2	Autres moyens	278,297	2,648	3,211	10,078	39,613	73,199	64,682
1	Total, par terre	3,119,043	144,889	171,441	208,131	299,362	478,453	443,457
•	Par air:							
	Commercial	275,254	16,996	13,707	17,260	28,801	42,359	44,416
	Privé	28,323	529	760	1,343	3,029	7,075	4,966
ı	Total, par air	303,577	17,525	14,467	18,603	31,830	49,434	49,382
2	1982 Par mer:							
	Commercial	55,540	-	10	218	10,371	17,804	16,157
	1982 Privé	45,537	159	161	436	4,506	13,488	16,882
	1982 Total, par mer	101,077	159	171	654	14,877	31,292	33,039
	1982							
	Total	3,523,697	162,573	186,079	227,388	346,069	559,179	525,878
				les États-Unis	pays autres que	Résidents des	ı	
	Par terre (via les États-Unis):							
	Même jour	17,086	363	395	929	1,648	3,824	3,131
	Une nuit ou plus	63,814	2,004	1,792	3,774	7,185	13,461	14,437
	Total, par terre	80,900	2,367	2,187	4,703	8,833	17,285	17,568
	Par air:							
	Entrée directe	203,645	10,244	6,393	10,554	22,300	32,399	38,276
	Entrée via les États-Unis	83,622	5,382	4,358	5,778	8,818	13,966	12,081
	Total, par air	287,267	15,626	10,751	16,332	31,118	46,365	50,357
	Par mer:							
	Entrée directe	8	2	-	-	-	2	-
	Entrée via les États-Unis	2,813	1	4	43	416	983	791
	Total, par mer	2,821	3	4	43	416	985	791
	Total	370,988	17,996	12,942	21,078	40,367	64,635	68,716
	1902			400.004			000.014	
	Total global 1981	3,894,685	180,569	199,021	248,466	386,436	623,814	594,594

TABLE 13B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
E	urope:							
-	Austria	36	47	79	47	214	223	64
	1982 Belgium	41 29	48 36	65 48	37	97	157	40
	1982 Bulgaria	21	22	24	_	1	2	
	1982 Czechoslovakia 1981	2 11	- 4	24	21	50	80	19
	1982 Denmark	13	7 75	14 130	206	288	644	1,44
1	1982 Finland 1981	83 29	90 47	91 63	52	127	167	48
	1982 France 1981	59 134	52 102	87 169	150	216	394	1,16
	1982	129 595	118 527	189 777	1,309	4,129	7,383	14,72
	Germany (Federal Republic)	700	521	1,052				
1	Greece	40 51	66 46	85 37	43	114	158	50
1	Hungary	16 13	10 7	30 17	24	59	140	279
ļ	Iceland	4 -	3 6	4 2	2	11	17	4
	Ireland (Republic)	17 33	39 20	39 50	62	100	145	402
	Italy	244 106	95 86	294 117	108	160	231	1,132
	Malta	-	-	3	4	-	4	1
	Netherlands, The	425 335	298 262	466 371	693	1,808	2,075	5,76
	Norway	83 87	80 107	117 122	127	233	628	1,26
	Poland	218 123	513 269	133	340	290	356	1,850
	Portugal	12	5	18 16	27	24	22	10
	Rumania	4	-	1	3	-	4	1:
	1982 Spain	7 28	23	6 23	36	53	59	22:
	1982 Sweden	18 155	17 153	30 206	242	334	709	1,799
	Switzerland	155 74	84 97	259 136	206	483	796	1,792
	1982 Turkey	122 10	81 12	156	3	21	18	7:
	United Kingdom	1,772	1,803	2,428	4,312	11,478	13,881	35,67
	U.S.S.R. 1982	1,853	1,538	2,465	2	6	5	19
1	1982 Yugoslavia	5 25	- 22	1 25	34	54	98	25
	1982 Other	23	19	3 6	31	11	24	77
	1982	i	2	2	01	"	24	, ,
	Total	4,066 4,000	4,061 3,422	5,317 5,202	8,121	20,361	28,420	70,346
At	frica:							
	Algeria	6	-	- 3	1	3	2	•
	Egypt	9 6	4	4 5	6	8	29	60
	Nigeria	10	3 12	6	15	26	27	8
	South Africa	59	40	52	118	254	461	984
	Other	78 53 56	41 42 33	56 52 76	106	513	165	93
	Total	125 156	89 87	114 151	246	804	684	2,06
A:	sia:							
	China	263 184	212	270 265	226	335	358	1,66
	Hong Kong	1,234 1,587	917 728	611 660	1,228	1,427	1,697	7,114
	India	181	205	248	295	403	436	1,768
	Iran	91 5 10	88 16 19	98 11 32	22	17	47	118

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 13B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) Colombie-Britannique

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
		Europe:							
		Autriche	1,997	54	43	92	252	434	476
L	1982 1981	Belgique	1,078	36	17	52	82	235	252
L	1982 1981	Bulgarie	36	-	1	_	-	2	29
ı		Tchécoslovaquie	444	21	18	36	30	70	79
ı		Danemark	3,079	114	101	186	244	294	695
2	1982 1981	Finlande	1,288	72	54	69	113	99	396
	1982 1981	France	4,166	165	162	190	395	1,153	936
	1982	Allemagne (République fédérale)	43,774	777	747	1,734	4,938	9,476	11,382
2	1982 1981		1,056	89	72	63	77	122	127
2	1982	Hongrie	590	32	8	42	39	113	77
2	1982		108	_	5	7	3	25	27
2	1982 1981	Irlande (République d')	1,057	49	53	58	146	176	173
2	1982	Italie	3,281	131	96	151	240	1,139	392
2	1982	Malte	24	_	_	6	3	1	3
2	1982		16,075	506	342	762	1,644	2,889	4,167
2	1982		2,688	100	141	150	161	293	575
2	1982	Pologne	2,822	178	24	41	440	53	236
2	1982		315	15	11	25	66	54	36
2	1982	Roumanie	40	2	5	6	3	3	9
2	1982	Espagne	750	28	40	57	29	208	166
2	1982		3,882	316	172	243	280	401	671
2	1982			124	129		622		
2	1982	Suisse	5,608			343		1,023	1,575
2	1982	Turquie	172	23	4	14	13	19	27
2	1982	Royaume-Uni	92,966	3,634	2,337	5,210	11,835	16,067	18,209
2	1982		26	-	2	1	1	1	2
2	1982	Yougoslavie	551	43	48	32	35	58	77
2	1981 1982	Autres	207	7	2	7	16	47	51
	1981 1982	Total	188,080	6,516	4,634	9,577	21,707	34,455	40,845
		Afrique:							
	1981 1982	Algérie	21	1	1	2	-	10	1
	1981 1982	Égypte	149	13	3	7	23	21	22
		Nigeria	257	18	11	28	20	49	50
		Afrique du Sud	2,623	212	71	118	390	401	447
	1981 1982	Autres	1,954	88	122	109	175	309	220
	1981 1982	Total	5,004	332	208	264	608	790	740
		Asie:							
	1981 1982	Chine	3,566	226	227	280	329	430	410
		Hong-Kong	22,410	1,764	677	821	2,218	5,651	4,165
	1981	Inde	3,595	149	117	240	330	427	564
	1982 1981	Iran	310	33	23	34	26	26	50

British Columbia TABLE 13B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
Asia - Concluded:					404		
Israel	26 37	41 38	56 58	112	191	286	71
Japan	1,943 1,830	2,439 2,310	3,203 3,216	2,948	5,397	9,286	25,21
Korea, South	97 193	144 189	156 229	161	323	264	1,14
Lebanon	4 5	7 3	- 4	7	5	11	3
Malaysia	66 153	267 205	88 167	497	475	561	1,95
Pakistan	16	3 7	8 6	16	10	30	8
Philippines	18 159	209	268	834	729	604	2,80
1982 Singapore	184 71	114 181	210 81	248	253	1,322	2,15
1982 Taiwan	140 122	137 124	423 173	148	249	226	1,04
Other	121 110	145 93	92 181	256	492	677	1,80
1982	178	147	264	255			.,00
Total	4,297 4,731	4,858 4,271	5,358 5,727	6,998	10,306	15,805	47,62
North America, Central America and Caribbean:							
Bahamas	4 5	3 4	4 2	4	10	2	2
Barbados	8 4	2	1 12	2	9	6	2
Bermuda	9	5 2	- 4	9	11	9	4
Cuba	2	-	-	-	3	3	
Dominican Republic	4	5	2	5	11	6	;
Haiti	2 -	5 -	6 4	-	-	1	
Jamaica	- 6	9	12	16	19	11	7
1982 Mexico	1 254	201	9 334	988	766	896	3,40
St. Pierre and Miquelon	299	219	280				
1982 Trinidad and Tobago	- 6	- 6	- 14	16	29	38	1(
1982	8	7	14 23				
Other	48 100	40 93	92 113	71	88	124	46
Total	341 425	271 332	463 449	1,111	946	1,096	4,22
South America: Argentina	464	532	400	175	306	259	2,13
1982 Brazil	151 141	176 156	137 102	98	158	167	82
Colombia	90	78 6	72 10	17	21	41	10
1982 Guyana 1981	20	9 2	7 2	7	2	1	1
1982 Venezuela 1981	1 32	15	36				28
1982	27	16	24	43	58	100	
Other	244 306	291 223	293 234	317	428	433	2,00
Total	890 595	1,002 502	843 474	657	973	1,001	5,36
Oceania and other Ocean Islands: Australia	883	877	2,062	1,905	2,621	2,498	10,84
New Zealand	1,136	1,041 269	1,464	566	858	1,304	3,51
Other	224 106	243 139	308 209	276	269	273	1,27
1982 Total	1,198	99 1,285	159 2,577	2,747	3,748	4,075	15,63
1982	1,518	1,383	1,931				
Grand total	10,917 11,425	11,566 9,997	14,672 13,934	19,880	37,138	51,081	145,25

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 13B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin Colombie-Britannique

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	Octobre Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence
							Asie - fin:
691	526	268	189	82	66	2,534	Israël
9,293	11,656	7,298	4,512	2,673	2,172	62,820	Japon
426	432	376	300	284	359	3,322	1982 Corée du Sud
16	21	19	8	-	3	105	1982 Liban
417	613	424	194	411	738	4,751	1982 Malaisie
46	42	32	17	7	17	244	1982 Pakistan
607	566	464	355	264	283	5,342	1982 Philippines
369	281	358	261	398	850	4,673	1982 Singapour
313	395	264	191	156	179	2,540	1982 Taïwan
916	832	431	207	155	419	4,769	1982 Autres
							1982
18,283	21,898	12,837	7,609	5,474	7,258	120,981	Total
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:
15	20	4	5	3	1	75	Bahamas
15	2	7	4	1	5	62	Barbade
7	31	12	10	7	7	117	Bermudes
12	8	4	3	1	2	38	Cuba
9	7	1	2	9	5	66	Dominicaine (République)
1	1	2	-	2	-	11	Haïti
29	32	10	7	14	7	172	Jamaïque
2,951	2,228	984	511	334	733	11,180	Mexique
-	-	-	-	-	-	-	St. Pierre-et-Miguelon
71	107	73	13	27	24	424	1982 Trinité et Tobago
207	172	105	103	78	92	1,220	1982 Autres
3,317	2,608	1,202	658	476	876	13,365	Total
257	205	186	95	81	200	3,160	Amérique du Sud: Argentine
		109	110	83	77		1982 Brésil 1981
232	231			9		1,664	1982
59	44	19	18		13	265	Colombie
8	12	6	12	3	7	63	Guyane
82	239	74	82	23	36	820	Venezuela
323	332	271	401	382	321	4,036	Autres
961	1,063	665	718	581	654	10,008	Total
2,872	2,491	2,337	1,596	1,081	1,674	22,897	Océanie et autres iles océaniques: Australie
1,336	917	778	456	314	461	7,774	1982 Nouvelle-Zélande
362	413	233	200	174	225	2,879	1982 Autres
4,570	3,821	3,348	2,252	1,569	2,360	33,550	Total
68,716	64,635	40,367	21,078	12,942	17,996	370,988	Total global

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

British Columbia

TABLE 13C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Type of	January	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
lo.	transportation	Janvier	Fevrier	Mars	AVIII	Mai	Juin	mois
				Returning fr	rom the United	States(1)		
	Land:				}			
1	Automobile	358,591 310,205	350,178 350,043	458,252 423,225	473,977	519,946	457,329	2,618,27
2	Same day	281,578 240,235	280,661 284,203	358,816 341,817	339,494	387,846	352,160	2,000,55
4 5 6	One night	19,786 16,980	19,643 17,352	25,318 18,603	25,300	32,359	27,855	150,26
6 7 8	Two or more nights	57,227 52,990	49,874 48,488	74,118 62,805	109,183	99,741	77,314	467,45
9	Bus	14,377	14,116	15,336 18,981	16,184	17,163	12,205	89,38
1	1982 Same day	14,113 3,297	15,227 3,118	5,077	4,089	4,516	5,402	25,49
2 3 4	1982 One or more nights	3,285 11,080 10,828	3,663 10,998 11,564	4,390 10,259 14,591	12,095	12,647	6,803	63,88
5	Rail	521	305	558	1,379	687	593	4,043
7 B	Other methods	2,730 2,144	3,209 2,854	6,348 5,679	7,594	11,954	9,581	41,416
9	Total land	376,219 326,462	367,808 368,124	480,494 447,885	499,134	549,750	479,708	2,753,113
1	Air: Commercial	53,429	44,399	54,953	57,504	39,998	26,978	277,26 ⁻
3	1982 Private	57,659 662 431	48,389 722 587	54,840 1,052 788	1,102	1,146	1,027	5,71
5	Total air	54,091 58,090	45,121 48,976	56,005 55,628	58,606	41,144	28,005	282,97
	Marine:							
7	Commercial	19	3	1	-	243	2,910	3,170
9	Private	195 244	102 154	326 483	1,194	2,082	1,729	5,62
1	Total marine	214 244	105 1154	327 483	1,194	2,325	4,639	8,804
3	Total	430,524 384,796	413,034 417,254	536,826 503,996	558,934	593,219	512,352	3,044,889
			Return	ing from countr	ies other than	the United State	es(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
5	1981 1982	70 81	50 101	90 64	111	183	98	602
7	Air: Returning direct	13 348	8,319	8,676	8,717	11,333	11,265	61,658
7 8 9 0	1982 Returning via the U.S.A. 1981	13,348 12,611 6,163 6,425	8,250 6,050 4,549	8,774 6,299 5,000	4,890	4,320	2,584	30,300
1	Total air	19,511 19,036	14,369 12,799	14,975 13,774	13,607	15,653	13,849	91,964
	Marine:							
3	Returning direct	-	1	-	1	-	-	2
5 6	Returning via the U.S.A	3	10	14 14	8	17	-	49
7	Total marine	3	11 -	14 14	9	17	-	5
9	Total	19,581 19,120	14,430 12,900	15,079 13,852	13,727	15,853	13,947	92,617
1	Grand total	450,105 403,916	427,464 430,154	551,905 517,848	572,661	609,072	526,299	3,137,506

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii.(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 13C. Vovageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Colombie-Britannique

	yen de unsport	Moye trans	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
!					nis(1)	e des États-Ur	Rentré		
	4004	Par terre:	5,555,598	337,233	375,002	400.000	437,803	699,406	054.000
		Même jour	4,153,651	269,305	290,763	432,889 322,245	316,091	478,173	654,992 476,519
	1982	Une nuit	329,643	16,936	23,940	30,262	27,896	43,425	36,923
	1982	Deux nuits ou plus	1,072,304	50,992	60,299	80,382	93,816	177,808	141,550
	1982								
	1982	Autocar	177,199	12,673	14,320	24,101	12,163	12,571	11,990
	1982	Même jour	53,404	3,718	4,064	8,621	3,732	3,839	3,931
Т	1981 1982	Une nuit ou plus	123,795	8,955	10,256	15,480	8,431	8,732	8,059
	1981	Chemin de fer	7,033	-	-	36	1,079	1,005	870
		Autres moyens	103,460	2,428	3,809	9,017	11,140	18,165	17,485
		Total, par terre .	5,843,290	352,334	393,131	466,043	462,185	731,147	685,337
		Par air:							
	1982	Commercial	485,805	38,621	40,500	36,223	27,678	31,599	33,923
		Privé	11,637	451	547	819	1,116	1,489	1,504
		Total, par air	497,442	39,072	41,047	37,042	28,794	33,088	35,427
		Par mer:							
	1981 1982	Commercial	11,008	7	2	393	1,895	2,980	2,555
1:		Privé	18,342	179	194	575	2,348	4,773	4,645
		Total, par mer	29,350	186	196	968	4,243	7,753	7,200
	1981	Total	6,370,082	391,592	434,374	504,053	495,222	771,988	727,964
					es États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	I	
	s-Unis):	Par terre (via les États-							
1		1981	1,369	128	32	165	122	77	243
		Par air:							
	1981		134,249	6,251	9,002	13,039	14,315	16,797	13,187
1	-Unis	Rentrée via les États-L	49,115	3,116	3,804	2,956	2,472	3,961	2,500
	1981 1982	Total, par air	183,364	9,367	12,806	15,995	16,787	20,758	15,687
		Par mer:							
	1981	Rentrée directe	2	-	-	-	-	-	-
1		Rentrée via les États-U	52	-	1	-	2	-	-
		Total, par mer	54	-	1	-	2	-	-
		Total	184,787	9,495	12,839	16,160	16,911	20,835	15,930
1									

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 13D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
No.				Unit	ed States vehic	eles		
	-			0711	od otatoo vorit			
1	Automobile: Same day1981	56,276	56,136	66,514	57,362	63,381	64,301	363,970
2	1982 One night	38,351 5,475	44,181 5,690	51,514 6,901	6,270	7,747	7,808	39,891
4	1982	3,323	4,508 14.550	4,714 19,249	22,446	31,429	44,620	145,266
5	Two or more nights	8,806	11,960	16,525				
7	Total	74,723 50,480	76,376 60,649	92,664 72,753	86,078	102,557	116,729	549,127
9	Trucks used commercially	10,011 7,863	9,397 9,144	15,369 10,657	12,815	11,629	10,220	69,441
11 12	Other vehicles	133 16	181 73	464 343	630	1,208	1,722	4,338
13 14	Total	84,867 58,359	85,954 69,866	108,497 83,753	99,523	115,394	128,671	622,906
				C	anadian vehicle	s		
	Automobile:							
15 16	Same day	122,180 108,599	121,734 127,224	154,146 156,908	143,708	164,848	153,355	859,971
17 18	One night	9,709 8,463	9,691 8,685	12,563 9,559	11,986	15,523	13,757	73,229
19 20	Two or more nights	23,579 21,384	21,708 20,257	31,886 27,527	42,555	41,750	33,410	194,888
21 22	Total	155,468 138,446	153,133 156,166	198,595 193,994	198,249	222,121	200,522	1,128,088
23 24	Trucks used commercially	10,051 7,811	9,263 9,451	14,583 10,324	12,662	11,076	9,966	67,601
25 26	Other vehicles	665 281	1,021 1,037	2,538 2,695	3,364	4,670	3,861	16,119
27 28	Total	166,184 146,538	163,417 166,654	215,716 207,013	214,275	237,867	214,349	1,211,808
					Total vehicles			
	Automobile:							
29 30	Same day	178,456 146,950	177,870 171,405	220,660 208,422	201,070	228,229	217,656	1,223,941
31 32	One night	15,184 11,786	15,381 13,193	19,464 14,273	18,256	23,270	21,565	113,120
33 34	Two or more nights	36,551 30,190	36,258 32,217	51,135 44,052	65,001	73,179	78,030	340,154
35 36	Total	230,191 188,926	229,509 216,815	291,259 266,747	284,327	324,678	317,251	1,677,215
37 38	Trucks used commercially	20,062 15,674	18,660 18,595	29,952 20,981	25,477	22,705	20,186	137,042
39 40	Other vehicles	798 297	1,202 1,110	3,002 3,038	3,994	5,878	5,583	20,457
41 42	Total	251,051 204,897	249,371 236,520	324,213 290,766	313,798	353,261	343,020	1,834,714

TABLEAU 13D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Colombie-Britannique

	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
1				Unis	ules des États-	Véhic		
	Automobile:							
1 2	Mème jour	717,296	44,591	51,092	55,968	57,243	75,905	68,527
1 2	Une nuit	87,310	4,431	7,110	8,259	7,652	10,680	9,287
1	Deux nuits ou plus	372,366	14,038	15,923	23,134	43,619	65,697	64,689
1	Total	1,176,972	63,060	74,125	87,361	108,514	152,282	142,503
1	Camions commerciaux	118,661	7,079	8,179	8,662	7,812	8,581	8,907
	Autres véhicules	13,202	45	136	355	1,459	3,153	3,716
1 2	Total	1,308,835	70,184	82,440	96,378	117,785	164,016	155,126
	-			da	icules du Cana	Véh		
	Automobile:							
1	Même nuit	1,790,683	118,941	130,406	143,465	137,979	198,046	201,875
1	Une nuit	160,397	8,570	11,607	14,167	13,995	21,052	17,777
1	Deux nuits ou plus	438,650	21,378	26,094	34,553	39,683	67,614	54,440
- [Total	2,389,730	148,889	168,107	192,185	191,657	286,712	274,092
1	Camions commerciaux	118,713	7,371	8,466	8,831	8,328	9,053	9,063
ı	Autres véhicules	38,842	508	1,280	2,394	4,270	7,517	6,754
1 2	Total	2,547,285	156,768	177,853	203,410	204,255	303,282	289,909
					otal, véhicules	7		
	Automobile:							
	Même jour	2,507,979	163,532	181,498	199,433	195,222	273,951	270,402
	Une nuit	247,707	13,001	18,717	22,426	21,647	31,732	27,064
-1	Deux nuits ou plus	811,016	35,416	42,017	57,687	83,302	133,311	119,129
2	Total	3,566,702	211,949	242,232	279,546	300,171	438,994	416,595
	Camions commerciaux	237,374	14,450	16,645	17,493	16,140	17,634	17,970
	Autres véhicules	52,044	553	1,416	2,749	5,729	10,670	10,470
	Total	3,856,120	226,952	260,293	299,788	322,040	467,298	445,035

TABLE 14A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
D.				Residents	of the United	States		
	Land:					T		
	Automobile	1,906	1,629	2,628	2,734	6,122	14,121	29,14
	1982	2,317	1,772	3,100 625	676	2,063	3,298	7,85
	Same day	764 930	656	1,330				
	One night	505 575	496 326	658 535	763	1,038	2,179	5,60
	Two or more nights	637 812	704 790	1,345 1,235	1,295	3,021	8,644	15,64
	Bus	21	12	10	129	934	6,355	7,46
	1982 Same day	15	30	83	71	230	1,076	1,37
	1982 One or more nights	2 21	4 10	6 10	58	704	5,279	6,08
	1982	13	26	77	30	704	0,270	0,00
	Rail	43 35	17 65	8 53	58	324	4,681	5,13
	Other methods	5	4	7	16	72	192	29
	1982	-	4	3	10	,-	102	
	Total land	1,975 2,367	1,662 1,871	2,653 3,239	2,937	7,452	25,349	42,02
	Air:	2,307	1,071	3,233				
	Commercial	53	63	79	65	88	1,015	1,36
	1982 Private	4 34	53 45	18 104	145	227	321	87
	1982	20	31	103	145	221	021	0.
1	Total air	87	108	183	210	315	1,336	2,23
	Marine:	24	04	121				
1	Commercial	_	_ }	_		_	_	
	1982	-	-	-				
1	Private	-	-		-	-		
	Total marine	_	-	-	-	-	-	
	Total	2,062	1,770 1,955	2,836	3,147	7,767	26,685	44,20
	1982	2,391		3,360 dents of countri	es other than t	he United State	98	
1	Land(via the U.S.A.):					0.4	100	4.0
	Same day	1	-	2	4	24	109	10
	One or more nights	6 3	4 7	8 8	21	136	1,201	1,37
	Total land	6 4	4 7	8	25	160	1,310	1,5
	Air:	7	.					
	Entering direct	_	-	-	-	-	-	
	1982 Entering via the U.S.A	3	2	3	1	9	43	
	1982	-	1	-		ŭ	40	· ·
	Total air	3 -	2 1	3 -	1	9	43	
	Marine:							
}	Entering direct	-	-	-	-	-	-	
	Entering via the U.S.A	-	-	-	-	-	-	
	Total marine	-	-	-				
1	Total marine	_	_	_	-	-	-	
	1302							
	Total	9	6	11	26	169	1,353	1,57
		9 4 2,071	1,776	2,847 3,370	3,173	7.936	1,353	45,84

TABLEAU 14A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Yukon

	Moyen de	Year	December	November -	October	September	August	July
N	transport 1	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
				Unis	ents des États	Résid		
	Par terre:							
	Automobile	97,624	2,626	2,970	5,586	10,775	23,780	22,747
	Même jour	21,243	618	805	1,571	2,248	4,314	3,832
Н	Une nuit	13,358	387	401	843	1,219	2,604	2,265
ŀ	Deux nuits ou plus	63,023	1,621	1,764	3,172	7,308	16,862	16,650
	Autocar	30,862	43	47	174	4,002	9,829	9,306
1	Même jour	3,297	10	7	18	498	837	548
1 1	Une nuit ou plus	27,565	33	40	156	3,504	8,992	8,758
1	Chemin de fer	14,427	59	2	97	1,534	4,086	3,518
1	Autres moyens	1,371	3	3	88	143	422	416
1	1982	144.004	0.704	2.000	5.045	10.454	20.447	05.007
2	Total, par terre	144,284	2,731	3,022	5,945	16,454	38,117	35,987
1	Par air:	5.074	445				4.004	700
1 2	1982 2	5,071	115	3	144	833	1,824	789
2	1982	2,749	75	69	162	362	618	587
2	Total, par air	7,820	190	72	306	1,195	2,442	1,376
	Par mer:							
		-	-	-	-	-	-	-
1 2	Privé	17	-	-	-	9	2	6
3	Total, par mer	17	-	-	-	9	2	6
	Total	152,121	2,921	3,094	6,251	17,658	40,561	37,369
				les États-Unis	ays autres que	Résidents des p		
	Par terre (via les États-Unis):							
3	Mème jour	239	-	-	3	4	11	84
3	Une nuit ou plus	8,314	11	11	76	965	2,886	2,989
3	Total, par terre	8,553	11	11	79	969	2,897	3,073
	Par air:							
4	Entrée directe	-	-	-	-	-	-	-
4	Entrée via les États-Unis	515	-	-	-	32	248	174
4		515	-	-	-	32	248	174
	Par mer:					l		
4	1982 4	-	-	-	-	-	-	-
14	Entrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
5	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
5	Total	9,068	11	11	79	1,001	3,145	3,247
		104 400	0.000	0.405	0.000	40.050	40.700	40.040
5	Total global	161,189	2,932	3,105	6,330	18,659	43,706	40,616

TABLE 14B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of	January -	February -	March	April	May	June -	6 months
10.	residence	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
	Europe:							
1	Austria	-	-	-	-	1	23	24
1 2 3	1982 Belgium	-	_	-	-	-	9	9
4	1982 Bulgaria	-	1	5				
4 5 6 7 8	1982	-	-					
8	Czechoslovakia	-			_	-	3	3
9	Denmark	1	- 2		-	2	10	12
1 2	Finland		-		-	-	4	4
3	France	2	-	-	2	8	. 38	50
5	Germany (Federal Republic)	2	_	2 2	7	47	588	646
6	1982 Greece	1	-	1	_	_		
7 8	1982 [-	-	-				
9	Hungary	_	_	-	-	-	-	
0 1 2 3 4	Iceland	- 1	-	-	-	-	-	•
3	Ireland (Republic)	-	2	-	-	1	2	5
5	Italy	-	-	-	-	1	13	14
6	1982 Malta	_		-	-	-	-	
8	1982 Netherlands, The	-		_		4	. 63	67
9	1982	-	-	3				
1 2	Norway	-	1	-	-	2	5	
3	Poland	-	_		-	-	-	•
5	Portugal	-	-	-	-	-	-	
6	1982 Rumania	~	-	-	-	-	-	
8	1982 Spain	_	_		-	1	_	1
0	1982 Sweden	-	-	- 1		6	25	32
2	1982	-	-	-				
3 4	Switzerland	2	_	3	2	14	111	132
5	Turkey	-	_	-	-	-	-	
7 8	United Kingdom	-	2 2	4	5	30	129	170
9	U.S.S.R	-	-	-	-	-	-	
0	1982 Yugoslavia	-	_	-	-	-	-	
2 3	1982 Other		-	-				_
4	1982	-	-	-				
5	Total	6 3	4 7	10 6	16	117	1,023	1,176
	Africa:							
7	Algeria	-	-	-	-	-	-	-
9	1982 Egypt	-	-	- 1	-	-	-	-
0	1982 Nigeria	-	-	-	_		_	
2	1982 South Africa	-	- 1	-		_ [15	16
4	1982	-	-	-		-	15	10
5	Other	-		-	-	-	-	
7	Total	-	1	-	-	-	15	16
8	1982	-	-	-				
	Asia:							
9	China	-	-	-	-	-	-	
0	Hong Kong	-	-	-	-	-	2	2
1 2 3	India	-	-	-	_	-	5	5
4	1982 Iran	-	-	-				
6	1982	-			-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 14B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Yukon

Jk	Υı	pays de résidence(1)	da, selon le	trant au Cana	résidents en	byageurs nor	LEAU 14B. Vo	TAB	
T			Year	December	November	October	September	August	July
		Pays de résidence	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	- Juillet
t		-							
	1081	Europe: Autriche	135		_	1	21	51	38
2	1982	Belgique	29					6	13
2	1982		29	-	_	'	-	٥	13
2 [1982	Bulgarie	-	-	-	-	_	-	-
1	1982	Tchécoslovaquie	5	-	-	-	-	2	-
П	1981 1982	Danemark	44	-	-	-	3	15	14
Н	1981	Finlande	22	-	-	-	-	7	11
П		France	340	1	1	4	18	168	98
Ц	1981	Allemagne (République fédérale)	3,964	2	3	32	411	1,535	1,335
Н	1982 1981	Grèce	7	-	_	_	-	-	7
2	1982 1981	Hongrie	2	-	_	_	_	2	_
2	1982	Islande	1	_	_	_	_	1	_
2	1982	Irlande (République d')	29			_	2	16	6
2	1982					- 1			
2	1982	Italie	74	-	~	-	4	46	10
2	1982	Maite	-	-	-	-	-	- 1	-
	1982	Pays-Bas	213	-	-	1	27	64	54
П	1981 1982	Norvège	41	-	2	-	3	11	18
1	1981	Pologne	-	-	-	-	-	- 1	-
ı	1982 1981	Portugal	1	-	-	~	-	1	-
1		Roumanie	_	-	-	-	-	-	-
2	1982 1981	Espagne	29	-	_	-	2	17	9
2	1982	Suède	109	2	_	_	11	29	35
2	1982	Suisse	1,652	2	_	1	146	302	1,069
2	1982	Turquie	1,002	-		'	140	302	1,000
2	1982				_		107	400	
2	1982	Royaume-Uni	703	1	2	15	137	182	196
2	1982	U.R.S.S.	-	-	-	-	-	-	-
2	1981 1982	Yougoslavie	5	-	-	-	4	-	1
		Autres	2	-	-	-	-	- 1	2
	. 1981 1982	Total	7,407	8	8	55	789	2,455	2,916
		Afrique:							
	. 1981	Algérie	-	-	-	-	-	-	-
2	1982 . 1981	Égypte	_	_	-	_	-	_	-
2	1982 1981	Nigeria	-	_					_
2	1982	Afrique du Sud	64		_		17	14	17
	1982	Autres	_				'_	'7	''_
2	1982	Autos				-		-	
	. 1981 1982	Total	64	-	-	-	17	14	17
١		Asie:							
		Chine	-	-	-	-	-	-	-
ŀ	1982 . 1981	Hong-Kong	29	-	-	-	-	27	-
Į		inde	6	_	-	_	_	_	1
	1982	Iran		-					

TABLE 14B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 month - mois
Asia - Conclu	ided:							
Israel		-	-		-	-	2	
Japan		i -		-	-	8	9	
	1982		1	1				
Korea, South	198° 1982			_	- 1	-	-	
Lebanon		-	- 1	-	-	-	-	
Malayeia	1982 		-	, -			3	
Malaysia	1982	-		-	-	-		
Pakistan			-	-	-	-	2	
Philippines	1982 1981			1	_	_	3	
	1982	-	- 1	-				
Singapore		-	-	-	-	- 1	-	
Taiwan					_	_	_	
	1982	-	-	-				
Other			-	-	3	1	-	
Total			-	-	3	9	26	
	1982	-	1	1				
North America	, Central America and							
Caribbean:		1			-			
Bahamas				2	-	-	-	
Barbados		-	-	-	-	-	-	
		-	-	-				
bernuda	1982				-	-	-	
Cuba		-	-	-	-	-	-	
Dominican R	1982 epublic			-				
	1982	-	-	-	- 1	- 1		
Haiti		-	-	-	-	-	- !	
Jamaica	1982 					_	_	
	1982	-	- 1	-				
Mexico		-	-	-	-	3	19	
St. Pierre and	1982 Miquelon				_	-	_ !	
	1982	-	-	-				
Frinidad and	Tobago				-	-	- 1	
Other		2	-	-	-	-	_ :	
	1982	-	-	-				
Total		2	_	_	_	3	19	
	1982	=	- 1	- 1	- 1	3	19	
O								
South America Argentina	ı: 			_	_		4	
	1982	-	-	- 1			~	
Brazil		-	-	-	-	-	5	
Colombia		_		- 1	_	_	_	
	1982	-	-	-				
Guyana		-	-	-	-	-	-	
Venezuela		1 -	-		-	_	2	
	1982	-	-	- [į	-	
Otner					1	-	-	
Total		-	-	-	1	-	11	
	1982		-	-	-			
Oceania and o	ther Ocean Islands:							
Australia		1	1	1	4	35	202	2
New Zealand		1	-	3	2	4	57	
	1982	-	-	-	-	7	37	
Other		-	-	~	-	1	-	
			-	-				
Total	1981	1	1	1	6	40	259	3
	1982	1	-	3				
Grand to	otal 1981	9	6	11	26	169	1,353	1,5
	1982	4	8	10	20	109 (1.353	

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 14B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

Yukon

		Pays de résidence	Year Année	Décembre	Novembre Novembre	October Octobre	September - Septembre	August - Août	July - Juillet
1		Asie – fin:							
1	. 1981	Israël	39	-	-	4	5	5	23
1	1982		100	-	-	1	5	57	20
2	1982		2	_				1	1
2	1982		2					'	
2	1981		-	-	-	-	-	-	-
1	. 1981	Malaisie	9	-	-	-	-	5	1
1	. 1981	Pakistan	3	-	-	-	1	-	-
1	1982	Philippines	3	-	-	-	-	-	-
2	1982			_				_	
2	1982								
	. 1981		30	-	-	-	-	-	30
1	. 1981 1982	Autres	10	-	-	-	-	4	2
1	. 1981	Total	231	-	-	5	11	99	78
		Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
1	. 1981	Bahamas	-	-		-	-	-	-
1	. 1981	Barbade	1	-	-	-	-	-	1
2	1982	Bermudes	_	_	_	_	_	_	_
2	1083								1
2	. 1981		-	-	-	-	-	-	-
1	. 1981 1982	Dominicaine (République)	-	-	-	-	-	-	-
1	. 1981		-	-	-	-	-	-	-
1	1982	Jamaïgue	1	-	-	-		_	1
2	1982	· ·	135				5	68	40
2	1982		100				3	00	40
1	. 1981	·	-	-	-	-	-	-	-
1	. 1981	Trinité et Tobago	1	-	-	-	1	-	-
1	. 1981	Autres	4	-	-	-	-	2	-
2	1982								
			142	-	-	-	6	70	42
2	1982								
4	. 1981	Amérique du Sud:	10				4	8	
2	1982		16	-	-	-	4		-
1	1981	Brésil	14	-	-	-	-	7	2
1	. 1981	Colombie	16	-	-	-	-	16	-
1	1982	Guyane	-	-	-	-	-	~	-
	1982		28	_	_	_	2	17	7
2	1982						_		
2	. 1981 1982	Autres	2	-		-	-	1	-
4	. 1981	Total	76				6	49	9
	1982		70				· ·	45	"
		Océanie et autres iles océaniques:							
1	. 1981	Australie	951	2	-	13	120	419	153
1	1982 . 1981	Nouvelle-Zélande	193	1	3	6	50	38	32
2	1982		4				2	1	
2	1982	,	4				-	,	
1	. 1981	Total	1,148	3	3	19	172	458	185
	1982		.,			.,			

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 14C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
				Returning	from the United	States(1)		
1 2 3 4 5 6 7 B	Land: Automobile	83 178 39 70 12 53 32 55	180 139 63 63 47 9 70	538 447 93 105 105 67 340 275	964 132 142 690	4,089 2,572 403 1,114	5,832 2,871 1,128 1,833	11,686 5,770 1,837 4,079
9 10 11 12 13 14	Bus	34 7 - 34 7	3 10 - - 3 10	2 15 - - 2 15	76 70 6	198 103 95	1,461 462 999	1,774 635 1,139
15 16	Rail	10 18	9	2 29	35	82	648	786
17 18	Other methods	1:	-	1 -	9	19	30	60
19 20	Total land	128 203	192 153	543 491	1,084	4,388	7,971	14,306
21 22 23 24 25 26	Air: Commercial 1981 1982 1981 Private 1981 1982 Total air 1981 1982 1983 1984 1985	46 15 - 4 46	75 82 15 15 90	96 728 51 9 147 737	141 23 164	63 23 86	208 36 244	629 148 777
27 28 29 30	Marine: Commercial	-	-	- 1	-	- 1	- -	-
31	Total marine	=	-	-	-	-	-	-
34	Total	174 222	282 250	1,228	1,248 ries other than	4,474	8,215 tes(2)	15,083
35 36	Land (Via the U.S.A.): 1981	-			-	-	-	-
37 38 39 40	Returning direct	3	-	- - 2 1	-	-	-	2
41 42	Total air	- 3	-	2 1	-	-	-	2
43 44 45 46 47 48	Marine: 1981 Returning direct 1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982 1981 Total marine 1981 1982 1982	-	-		- - -		-	-
49 50	Total	- 3	-	2 1	-	-	-	2
51 52	Grand total	174 225	282 250	692 1,229	1,248	4,474	8,215	15,085

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 14C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Yukon

Moyen de transport	Year - Année	Décember Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
			nis(1)	e des États-Ur	Rentré		
Par terre:	38.710	149	350	1.398	3.459	10.036	11,632
1982							4,656
1982							1,751
1982 Deux nuits ou plus	15,107	64	105	543	988	4,103	5,225
Autocar	5,259	77	84	64	301	1,350	1,609
Même jour	923	2	-	5	26	75	180
Une nuit ou plus	4,336	75	84	59	275	1,275	1,429
Chemin de fer	2,572	9	19	38	181	530	1,009
Autres moyens	253	-	-	5	23	92	73
Total, par terre	46,794	235	453	1,505	3,964	12,008	14,323
Par air:							
Commercial	1,193	91	13	20	91	206	143
1982 Privé	334	8	18	17	44	44	55
Total, par air	1,527	99	31	37	135	250	198
Commercial	_	-	-	-	-	_	-
1982 1981 1982	Ż.	-	-	-	-	-	2
Total, par mer	2	-	-	-	-	-	2
Total	48,323	334	484	1,542	4,099	12,258	14,523
1502			s États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pays	F	
Par terre (via les États-Unis):							
1981	-	-	-	-	-	-	-
Par air:							
Rentrée directe	-	-	-	-	-	-	-
Rentrée via les États-Unis	8	-	-	-	-	6	-
Total, par air	8	-	-	-	-	6	-
Par mer:							
Rentrée directe	-	-	-	-	-	-	-
Rentrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
					1		
Total	8	-	-	-	-	6	-
2121212 1212 12 12 12 12 12 12 12 12 12	Par terre: Automobile	Par terre: 38,710	Par terre:	Novembre Décembre Année Moyen de transport	Novembre	Rentrée des États-Unis(1) Par terre	Rentrive des Etats-Unis(1) Parterre Rentrive des Etats-Unis(1)

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaī. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

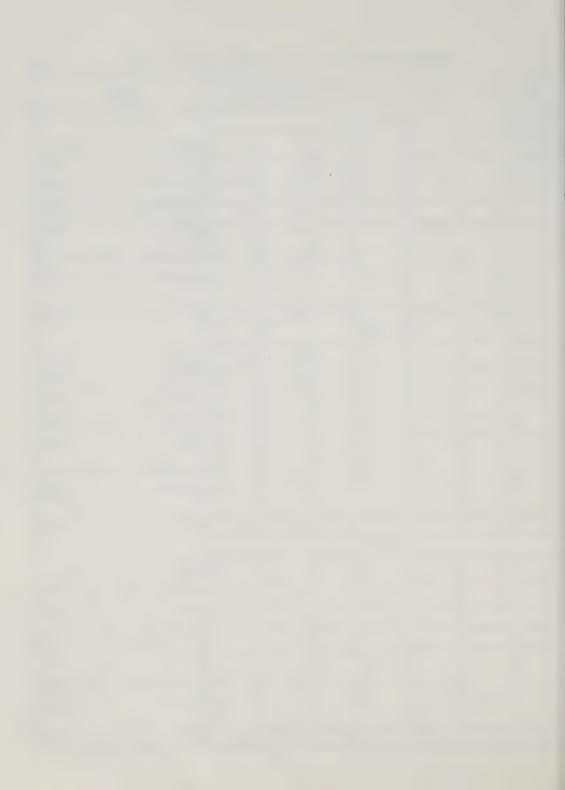
TABLE 14D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
₩.				Unite	ed States vehic	les		
	Automobile:							
1 2	Same day	327 417	187 332	299 603	319	901	1,335	3,368
3	One night	243 269	238 155	301 263	339	443	844	2,40
5	Two or more nights	300 381	310 353	501 546	600	1,182	3,190	6,08
7 B	Total	870 1,067	735 840	1,101 1,412	1,258	2,526	5,369	11,85
9	Trucks used commercially	66 140	62 210	121 502	173	119	172	71
1	Other vehicles		-	-	5	27	109	14
3	Total	936 1,207	797 1,050	1,222 1,914	1,436	2,672	5,650	12,71
				Ca	anadian vehicles	3		
	Automobile:							
5	Same day	20 34	30 32	46 44	55	889	1,111	2,15
7	One night	6 24	18 4	46 26	62	153	446	7:
9	Two or more nights	15 28	30 34	115 91	256	392	733	1,5
2	Total	41 86	78 70	207 161	373	1,434	2,290	4,4
3	Trucks used commercially	94 120	66 141	88 152	77	72	145	5-
ŝ	Other vehicles	-	-	-	-	6	12	
7	Total	135 206	144 211	295 313	450	1,512	2,447	4,98
					Total vehicles			
	Automobile:							
9	Same day	347 451	217 364	345 647	374	1,790	2,446	5,51
1	One night	249 293	256 159	347 289	401	596	1,290	3,13
3	Two or more nights	315 409	340 387	616 637	856	1,574	3,923	7,62
6	Total	911 1,153	813 910	1,308 1,573	1,631	3,960	7,659	16,28
7	Trucks used commercially	160 260	128 351	209 654	250	191	317	1,25
9	Other vehicles	-	-	-	5	33	121	15
1	Total	1,071 1,413	941 1,261	1,517 2,227	1,886	4,184	8,097	17,69

TABLEAU 14D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Yukon

	10		Year	December	November	October	September	August	July
No		Genre de véhicule	Année	Décembre	- Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
100					-Unis	cules des États	Véhic		
		Automobile:							
1 2	. 1981 1982	Même jour	9,050	301	399	734	1,034	1,720	1,494
3 4	. 1981 1982	Une nuit	5,633	184	199	412	546	1,017	867
5 6	. 1981 1982	Deux nuits ou plus	25,026	699	813	1,396	3,268	6,559	6,208
7 8	. 1981 1982	Total	39,709	1,184	1,411	2,542	4,848	9,296	8,569
9	. 1981	Carnions commerciaux	1,821	165	138	223	159	204	219
11	1982 . 1981 1982	Autres véhicules	664	-	1	36	59	190	237
13	. 1981	Total	42,194	1,349	1,550	2,801	5,066	9,690	9,025
					ada	hicules du Cana	Vél		
		Automobile:							
15 16	. 1981	Mème nuit	6,520	27	103	301	778	1,601	1,559
17	. 1981 1982	Une nuit	2,156	8	19	76	197	494	631
19		Deux nuits ou plus	5,491	27	43	207	411	1,460	1,802
21 22	. 1981 1982	Total	14,167	62	165	584	1,386	3,555	3,992
23 24	. 1981 1982	Camions commerciaux	1,422	114	136	177	161	158	134
25		Autres véhicules	64	-	-	-	1	19	26
27 28	. 1981	Total	15,653	176	301	761	1,548	3,732	4,152
28	1982								
		A. A A. W.		1		Total, véhicules			
29	. 1981	Automobile: Même jour	15,570	328	502	1,035	1,812	3,321	3,053
31	1982 . 1981	Une nuit	7,789	192	218	488	743	1,511	1,498
32 33 34	1982	Deux nuits ou plus	30,517	726	856	1,603	3,679	8,019	8,010
35	. 1981	Total	53,876	1,246	1,576	3,126	6,234	12,851	12,561
36	1982								
37	1981		3,243	279	274	400	320	362	353
39 40	. 1981 1982	Autres véhicules	728	-	1	36	60	209	263
41 42	. 1981 1982	Total	57,847	1,525	1,851	3,562	6,614	13,422	13,177



SECTION 3

PORT OF ENTRY DETAIL

DÉTAILS PAR BUREAU D'ENTRÉE

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry

JANUARY-1982-JANVIER

_		United States	vehicles - Véhicules des Ét	tats-Unis	
No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles 	Total
1	Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1): Yarmouth	18	. 48	-	66
2	Total	18	48	-	66
	New Brunswick - Nouveau-Brunswick:				
3 4 5 6 7 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20	Andover Bloomfield Campobello Centreville Clair Edmundston Forest City Fosterville Gillespie Grand Falls Milltown River de Chute St. Andrews St. Croix St. Econard St. Stephen Woodstock	3,124 184 1,648 761 14,100 24,698 122 152 78 1,815 1,559 4,799 309 - 1,416 11,062 14,875 3,997	155 19 10 108 436 570 - 13 - 90 27 291 34 - 22 385 359 1,141		3,279 203 1,658 869 14,536 25,268 1,531 165 78 1,905 1,591 5,090 343 1,438 11,452 15,234 5,142
	Québec:				
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39	Abercorn Armstrong Beebe Chartierville Clarenceville Covey Hill Daaquam Dundee East Hereford East Pinnacle Franklin Centre Frelighsburg Glen Sutton Hermingford Herdman Hereford Road Highwater Jamieson's Line Lacolle(2)	1,588 1,269 1,564 98 524 189 312 1,020 876 102 227 477 225 1,211 1,008 442 911 106 11,878	232 599 94 15 57 86 111 20 525 11 162 125 32 149 116 21 79 3	- 2 2 	1,820 1,868 1,660 1113 581 275 423 1,044 1,457 113 389 602 258 1,360 1,124 474 1,090 109

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée

JANUARY-1982-JANVIER

		ANUARY-1982-JANVIER						
Grand total Total global	Trucks used Other Interest of the Interest of the Interest of Inte		Other vehicles Grand total - Total Autres Total global		Other total relations of the state of the st		commercially vehicles S	
201	135 135	-	103 103	32 32				
9,710 319 9,400 4,227 26,008 54,909 294 634 310 4,269 5,856 17,415 880 3,294 24,076 42,438 15,224 219,263	6,431 116 7,742 3,358 11,472 29,641 172 469 232 2,364 4,265 12,325 537 1,856 12,624 27,204 10,082	1	171 12 86 109 278 218 52 48 - 54 30 2,267 81 - 237 213 755 2,474	6,259 104 7,656 3,247 11,194 29,423 119 421 232 2,310 4,199 10,057 456 1,619 12,393 26,435 7,605				
4,645 2 6,692 4 4,069 4 443 2 2,243 6 653 1,786 2 2,387 3,222 6 619 608 3 2,2491 1,023 3 4,153 2,229 1,450 3 5,055 165 3 48,672 4 48,672	2,825 4,824 2,409 330 1,662 378 1,363 1,765 506 219 1,889 765 2,793 1,805 976 3,965 56	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	113 2,273 45 8 36 52 738 47 229 15 32 109 38 150 47 19 121 5 8,036	2,712 2,551 2,363 322 1,626 326 625 1,296 1,524 491 187 1,780 727 2,643 1,758 957 3,844 51 25,470				

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

JANUARY-1982-JANVIER

		United States	vehicles - Véhicules des Ét	ats-Unis	
No	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles 	Total
	Québec - Concluded - fin:				
1 2 3 4 5 6 7 8 9	Morses Line Noyan Philipsburg Pohenegamook Rock Island St-Pamphile Stanhope Trout River Woburn	153 509 6,251 313 8,537 799 1,231 1,328 297	13 68 1,244 329 576 958 266 109 100	5 - 3 19 - 4 1	171 577 7,495 645 9,132 1,757 1,501 1,438 397
10	Total	43,445	10,671	106	54,222
	Ontario:				
11 12 13 14	Cornwall	14,620 121,759 7,456 3,907	1,075 8,668 188 1,372	-	15,695 130,427 7,644 5,279
15 16 17 18 19	Lansdowne Niagara Falls(3): Queenston Bridge. Rainbow Bridge Whiripool Bridge Oshawa Pelee Island	18,110 27,310 33,073	7,101 35 1,005 18	26 4 - - 47	25,237 27,349 34,078 18 47
20 21 22 23 24 25	Pigeon River Point Alexandria Port Lambton Prescott Rainy River Sarnia(3).	433 8 8 3,121 833 39,362	1,223 - 1 127 41 4,545	1	1,656 - 90 3,249 874 43,907
26 27 28	Sault Ste. Marie Sombra Walcole Island	6,649 247 174	820 50 -	67 - 2	7,536 297 176
29 30	Windsor(3): Ambassador Bridge Tunnel	73,288 97,078	16,955 1,249	21 9	90,264 98,336
31	Total	447,509	44,473	177	492,159
	Manitoba:				
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47	Boissevain Cartwright Coulter Crystal City Emerson Goodlands Gretna Lena Lyleton Piney Snowflake South Junction Sprague Tolstoi Windygates Winkler	272 120 183 95 4,421 109 814 288 112 141 99 489 735 207 188 276	208 28 18 10 2,703 - 67 5 12 80 3 75 89 56 19	1	480 148 201 105 7.124 109 881 294 124 221 102 606 824 263 207
48	Total	8,549	3,411	43	12,003

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - suite

			ANUARY-1982-JANVIER	J	
			cules du Canada	Canadian vehicles - Véh	
No	Grand total Total global	Total	Other vehicles Autres véhicules	Trucks used commercially Camions commerciaux	Automobiles
362 2 187 3 991 4 037 5 267 6 609 7	481 1,862 19,187 991 19,037 3,267 3,609 3,112 2,269	310 1,285 11,692 346 9,905 1,510 2,108 1,674 1,872	- - 2 6 - 10	22 5 2,487 13 969 522 159 127 683	288 1,280 9,205 331 8,930 988 1,939 1,547 1,189
320 10	148,320	94,098	48	17,100	76,950
674 12 148 13	28,586 200,674 22,148 15,094	12,891 70,247 14,504 9,815	- - 2 1	571 13,903 220 3,091	12,320 56,344 14,282 6,723
103 16 774 17 18 18 179 19	51,018 59,103 56,774 18 179 3,125	25,781 31,754 22,696 - 132 1,469	26 4 - - 132	6,809 222 1,376 - - 153	18,946 31,528 21,320 - - 1,316
- 2° 261 2° 379 2° 215 2° 550 2° 185 26	261 8,879 4,215 84,650 22,185 688 397	171 5,630 3,341 40,743 14,649 391 221	- - - - - 86 - 2	462 208 3,292 767 33	171 5,168 3,133 37,451 13,796 358 219
978 29 171 30	165,978 186,171	75,714 87,835	5 -	20,858 3,003	54,851 84,832
143 31	910,143	417,984	258	54,968	362,758
321 33 514 34 320 35 323 36 141 37 182 38 324 39 707 40 508 41 382 42 541 43 604 44 701 45 661 46	1.348 321 514 320 17,023 441 2.482 824 707 508 382 1.641 3.264 701 961	868 173 313 215 9,899 332 1,601 583 287 280 1,035 2,440 438 754 839	12	167 13 10 13 3,003 5 142 22 22 75 39 30 453 105 33 97	701 160 303 199 6,896 327 1,459 496 561 212 241 1,004 1,987 333 721 742
90 48	32,590	20,587	16	4,229	16,342

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded JANUARY-1982-JANVIER

		United States	vehicles - Véhicules des	États-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles 	Total
	Saskatchewan:				
1	Big Beaver	43	1	-	.44
2	Carievale	76 79	24 15	-	100 94
4	Climax Coronach	54	10		55
5	Estevan	331	16	-	347
6	Monchy	66	27	-	93
7	Northgate North Portal	154	16		170 1.883
8	Oungre	1,318 128	565 32	_	1,000
10	Regway	254	221	-	475
11	Torquay	23	2	-	25
12	West Poplar River	33	18	-	51
13	Willow Creek	11	-	~	11
14	Total	2,570	938	-	3,508
15	Alberta: Aden	38	_	_	38
16	Carway	532	2	- 1	534
17	Carway Chief Mountain Coutts	-	-	-	_
18	Coutts	1,447	1,471	-	2,918
19 20	Del Bonita Wild Horse	313 50	16 4	-	329 54
21	Total	2,380	1,493	-	3,873
	British Columbia - Colombie- Britannique:				
22	Aldergrove	4,892 6,614	407	2	5,299 6,764
24	Carson	1,215	12	-	1,227
25	Cascade Chopaka	612	96	-	708
23 24 25 26 27	Chopaka	57		- 1	57
28	Huntingdon	7,211 575	1,205	4	8,420 884
29	Midway	176	58	_	234
30	Kingsgate Midway Nelway	213	61	-	274
31	Osoyoos Pacific Highway(4) Paterson Prince Rupert	3,654	225	1	3,880
32	Paterson	22,421 1,127	4,456 400	8	26,885 1,527
34	Prince Rupert	80	41	_	121
35	Hoosville	310	374	-	684
36	Rykerts Sidney	461 196	29	-	490 200
31 32 33 34 35 36 37 38	Stewart	321	4	1	322
39	Victoria	159	30	- 1	189
40	Waneta	186	8	-	194
41	Total	50,480	7,863	16	58,359
	Yukon Territory – Territoire du Yukon:				
42	Beaver Creek	570	91	-	661
43	Dawson/Little Gold Old Crow Pleasant Camp	-	-	-	
44 45	Pleasant Camp	497	49	-	546
46	Whitehorse	497	-	=	540
47	Total	1,067	140	-	1,207
_					

Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.
 (2) Includes entries through Routes 9, 9A and 9B.
 (3) Estimated on the basis of sample scheme.
 (4) Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin JANUARY-1982-JANVIER

		cules du Canada	Canadian vehicles - Véhi	
Grand total - Total global	Total	Other vehicles 	Trucks used commercially Camions commerciaux	Automobiles
140 489 424 470 1,070 456 2,053 5,197 560 1,579 138 204	96 389 330 415 723 363 1,883 3,314 400 1,104 113 153 129	- - - - - 5 - - -	9 28 15 37 7 1,400 656 21 169 4 10	96 380 302 400 686 356 483 2,653 379 935 109 143 129
12,920	9,412	5	2,356	7,051
76 1,181 - 8,773 1,042 247	38 647 - 5.855 713 193	- - - 1 1	2 - - 820 29 11	36 647 5,034 684 182
11,319	7,446	1	862	6,583
19,068 28,464 2,880 1,994 1,55 41,827 3,073 547 926 12,022 81,088 3,622 130 3,880 2,801 303 1,233 369 515	13,769 21,700 1,653 1,286 98 33,407 2,189 313 652 8,142 54,203 2,095 9 3,196 2,311 103 911 180 321	18 131 1 1 - 61 3 - 3 2 59 1 - - - 1	430 262 48 181 - 958 457 128 38 436 4,543 60 - 138 31 4 78	13,321 21,307 1,604 1,104 98 32,388 1,729 185 611 7,704 49,601 2,034 9 3,058 2,280 98 833 163 319
204,897	146,538	281	7,811	138,446
745 - 668 -	84 - 122 - 206	-	36 - - 84 -	48 - - - 38 -
1,541,066	827,296	685	94,634	731,977

 ⁽¹⁾ Les véhicules à destination de T.-N., de l'Î.-P.-É. et de la N.É. entrent au Canada par d'autres provinces.
 (2) Comprend les véhicules entrés par les routes 9, 9A et 9B.
 (3) Données estimatives tirées d'un échantillon.
 (4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry
FEBRUARY-1982-FÉVRIER

		FEBRUARY-19	82-FEVRIER		
		United States	s vehicles - Véhicules des É	Etats-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total
1 2	Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1): Yarmouth Toliāl	18 18	34 34	· -	52 52
3 4 5 6 7 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21	New Brunswick - Nouveau-Brunswick: Andover Bloomfield Campobello Centreville Clair Edmundston Forest City Fosterville Four Falls Gillespie Grand Falls Milltown River de Chute St. Andrews St. Croix St. Stephen Woodstock	3,685 149 1,653 763 12,308 23,773 110 175 63 1,975 1,627 4,490 221 	212 17 13 177 501 667 - 5 - 150 38 305 24 - 21 402 404 1.260	91 1 44 1 2 2	3,897 166 1,666 940 12,815 24,440 110 180 63 2,125 1,756 4,795 245 1,502 10,351 15,316 5,299
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40	Abercorn Armstrong Beebe Chartierville Clarenceville Covey Hill Daaquam Dundee East Hereford East Pinnacle Franklin Centre Frelighsburg Glen Sutton Hemmingford Herdman Hereford Road Highwater Jamieson's Line Lacolle(2)	1,604 2,273 1,472 102 476 155 415 1,188 828 22 234 488 232 1,236 958 346 946 123 12,978	233 870 74 15 67 75 100 15 508 19 167 157 29 124 137 18 170 3	2 21 - - - 139 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1,837 3,143 1,548 138 543 230 515 1,203 1,475 101 401 645 261 1,360 1,095 369 1,116 126 17,551

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée FEBRUARY-1982-FÉVRIER

		cules du Canada	Canadian vehicles - Véhi	
Grand total - Total global	Total	Other vehicles Autres véhicules	Trucks used commercially 	Automobiles
243 243	191	-	174 174	17
11,529 302 9,221 4,366 23,292 53,472 323 651 283 4,729 5,978 17,211 736 3,196 22,241 42,671 15,666	7,632 136 7,555 3,426 10,477 29,032 213 471 230 2,604 4,222 12,416 491 1,694 11,890 27,355 10,367	4 16 1 2 127 1 2 35 1 9	154 30 83 172 293 234 101 37 2 40 35 2,543 79 185 252 1,017 2,674	7,474 106 7,472 3,254 10,168 28,797 112 434 228 2,552 4,060 9,872 412 - 1,507 11,603 26,337 7,684
4,126 8,559 3,906 429 2,341 2,281 2,720 3,199 570 671 2,514 940 4,275 3,129 1,283 4,627 1,74	2,289 5,416 2,358 291 1,798 316 1,766 1,517 1,724 469 270 1,869 679 2,915 2,034 914 3,5111 48 34,387		113 2,676 61 11 23 39 1,069 55 5227 19 44 109 21 111 124 38 93 3	2,176 2,740 2,292 280 1,775 997 1,452 1,458 448 226 1,755 658 2,804 1,910 876 3,418 45 25,157

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued FEBRUARY-1982-FÉVRIER

	FEBRUARY~1982-FÉVRIER							
		United States	vehicles - Véhicules des Ét	tats-Unis				
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles, Autres véhicules	Total			
1 2 3 4 5 6 7 8 9	Québec - Concluded - fin: Morses Line Noyan. Philipsburg Pohenégamook Rock Island St-Pamphile Stanhope Trout River Woburn.	143 488 7,798 300 9,259 825 1,158 1,265 346	26 80 1.483 245 627 687 275 108 248	4 26	170 568 9,281 549 9,912 1,512 1,433 1,373 594			
10	Total	47,718	11,128	203	59,049			
111 122 133 14 15 166 177 188 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Ontario: Cornwall Fort Erie(3) Fort Frances Lansdowne Niagara Falls(3) Queenston Bridge Rainbow Bridge Whirlpool Bridge Oshawa Pelee Island Pigeon River Point Alexandria Port Lambton Prescott Rainy River Sarnia(3) Sault Ste. Marie Sombra Walpole Island Windsor(3) Ambassador Bridge Tunnel Total Manitoba:	14,259 117,586 7,872 5,086 19,292 30,212 30,399 - 860 - 203 3,511 896 36,986 8,992 637 - 69,546 94,943	1,193 7,121 201 1,411 7,919 50 1,470 48 - 1,438 - 2 150 4,560 920 137 - 18,984 1,249 46,903	1 7 8 - - 131 - - 4 330 - 19	15,452 124,711 8,073 6,498 27,218 30,270 31,869 48 131 2,298 205 3,661 946 41,550 10,232 774 - - - - - - - - - - - - - - - - - -			
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47	Boissevain Cartwright Coulter Crystal City. Emerson Goodlands Gretna Lena Lyleton Piney Snowlfake South Junction Sprague Tolstoi Windygates Winkler	463 151 200 121 4,886 109 912 414 171 155 102 550 723 281 238 364	212 31 44 1 3,040 97 7 7 80 - 43 96 86 23 21	14	675 182 244 122 7,926 123 1,009 421 178 235 102 645 819 367 261 385			
48	Total	9,840	3,788	66	13,694			

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée – suite FEBRUARY-1982-FÉVRIER

	FE	BRUARY-1982-FEVRIER			
	Canadian vehicles - Véhi	cules du Canada			
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles 	Total	Grand total – – Total global	No
309 1,489 8,977 329 9,089 964 1,847 1,675 1,174	28 10 2,692 40 959 436 178 125 641	- - - - 6 - 9 - 3	337 1,499 11,669 369 10,054 1,400 2,034 1,800 1,818	2,067 20,950 918 19,966 2,912 3,467 3,173 2,412	1 2 3 4 5 6 7 8 9
76,307	19,174	70	95,551	154,600	10
12,457 59,781 14,636 6,385 18,424 32,449 19,270 - - 1,889 216 5,554 3,141 36,887 17,461 879	12,489 2774 3,458 7,714 200 1,468 2 2 224 - 1 450 232 3,121 970 68 - - - 23,717	270 	13,025 72,270 14,910 9,843 26,138 32,649 20,738 2 270 2,113	28,477 198,981 22,983 16,341 53,356 62,919 52,607 401 4,411 422 9,667 4,319 81,558 28,844 1,721 160,076 174,784	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
75,550 352,808	57,969	463	411,240	899,917	31
757 240 395 192 7,374 453 1,828 602 731 273 272 1,140 2,259 366 890 1,214	183 16 22 11 3,196 9 206 12 47 70 4 46 491 135 6	2 - - 5 22 - - - - 6 2 - - 1	942 256 417 203 10,575 484 2,034 641 778 343 276 1,192 2,752 501 896 1,328	1,617 438 661 325 18,501	32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47
18,986	4,567	65	23,618	37,312	48

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded FEBRUARY-1982-FÉVRIER

		FEBHUAHY-198			
		United States	vehicles - Véhicules des	États-Unis	
No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total
	0				
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	Saskatchewan: Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy. Northgate North Portal Oungre Regway. Torquay West Poplar River Willow Creek	39 112 92 100 383 85 171 1,432 164 306 39 40	34 27 18 10 48 36 727 28 169 1 28	- - - - - - - - - -	39 146 119 118 393 133 207 2,159 192 475 40 68 17
14	Total	2,980	1,126	-	4,106
15 16 17 18 19 20	Alberta: Aden Carway Chief Mountain Coutts Del Bonita Wild Horse	36 650 - 2,777 403 67	- 6 - - 1,551 31 11	- - - 2 1	36 656 - 4,330 435 78
21	Total	3,933	1,599	3	5,535
	British Columbia – Colombie- Britannique:				
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40	Aldergrove Boundary Bay Carson Cascade Chopaka Huntingdon Kingsgate Midway Nellway Osoyoos Pacific Highway(4) Paterson Prince Rupert Roosville Rykerts Sidney Stewart Victoria Waneta	6,317 7,168 1,295 693 113 7,387 733 167 378 4,459 28,521 1,183 7,362 336 592 374 290 358 213	634 103 14 126 1,217 342 131 94 316 5,155 383 111 420 41 17 1 128 11	6 2 - - - 13 - 1 - 3 46 - - - 1 1	6,957 7,273 1,309 819 819 113 8,617 1,075 2,99 4,72 4,778 33,722 1,566 83 756 634 392 2,91 486 224
41	Total	60,649	9,144	73	69,866
42	Yukon Territory - Territoire du Yukon: Beaver Creek	462	140		602
43 44 45 46	Dawson/Little Gold Old Crow Pleasant Camp Whitehorse	378	70		448
47	Total	840	210	-	1,050
48	Canada	648,573	78,128	994	727,695

⁽¹⁾ Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.
(2) Includes entries through Routes 9, 9A and 9B.
(3) Estimated on the basis of sample scheme.
(4) Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin FEBRUARY-1982-FÉVRIER

	r1	BRUARY-1982-FEVRIER		
		cules du Canada	Canadian vehicles - Vé	
Grand total - Total global	Total	Other vehicles - Autres véhicules	Trucks used commercially Camions commerciaux	Automobiles
187 660 524 681 1,263 572 1,837 5,383 630 1,658 174 249	148 514 405 563 870 439 1,630 3,224 438 1,183 134 181	22 - 4 23 - 7	1 2 16 23 34 7 1,159 745 12 130 2	147 512 389 540 834 432 467 2,456 426 1,046 132 166 168
14,003	9,897	36	2,146	7,715
67 1,417 12,734 1,135 294	31 761 - - - 8,404 700 216	- - - 4 - -	- 4 - 746 16 3	31 757 - 7,654 684 213
15,647	10,112	4	769	9,339
23,721 32,269 3,207 2,176 293 43,467 3,169 714 1,095 14,850 96,883 4,069 8,7 4,236 3,158 495 1,176 782 673	16,764 24,996 1,898 1,357 180 34,850 2,094 415 623 10,072 63,161 2,503 4 3,480 2,524 103 885 296 449	25 512 1 - 2 192 29 - - - 27 267 - - - 8 8 - -	669 210 73 129 954 401 193 59 563 5,833 55 160 35 1 68 48	16,070 24,274 1,824 1,228 178 33,704 1,691 292 254 9,482 57,061 2,448 4 3,3200 2,481 102 817 247 449
236,520	166,654	1,037	9,451	156,166
679 - - 582 -	77 - - 134 -		30 111	47 - - 23 -
1,261	211	-	141	70
1,575,380	847,685	1,873	102,322	743,490

⁽¹⁾ Les véhicules à destination de T.-N., de l'Î.-P.-É. et de la N.É. entrent au Canada par d'autres provinces. (2) Comprend les véhicules entrés par les routes 9, 9A et 9B. (3) Données estimatives tirées d'un échantillon. (4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry

MARCH-1982-MARS

		MARCH-198	I2-MARS		
		United States	s vehicles - Véhicules des Ét	tats-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total
	Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1):				
1	Yarmouth	23	27		50
2	Total	23	27	-	50
	New Brunswick - Nouveau-Brunswick:				
3 4 5 6 6 7 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21	Andover	3,101 88 2,294 1,116 11,411 26,818 125 194 71 2,035 1,558 5,187 404 - 1,600 11,221 15,519 4,639	149 7 12 196 362 778 2 5 - 138 34 453 42 - 11 485 380 1,699	4 5 3 - 18 28 1 1 - 3 142 13 - 6 37 15 -	3,254 100 2,309 1,312 11,791 27,624 128 199 771 2,176 1,734 5,653 446 - 1,617 11,743 15,914 6,338
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40	Abercorn Armstrong Beebe Charrierville Clarenceville Covey Hill Daaquam Dundee East Hereford East Pinnacle Franklin Centre Freilighsburg Glen Sutton Hemmingford Herdman Hereford Road Highwater Jamieson's Line Lacolle(2)	1,600 1,788 1,773 131 464 253 346 1,546 931 79 227 584 209 1,577 1,214 340 885 160	254 916 125 21 66 90 100 26 529 10 176 168 32 118 181 8	34 6 6	1,854 2,704 1,899 1,899 530 343 446 1,572 1,494 95 403 752 241 1,695 1,395 348 1,070 168 19,114

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée

MARCH-1982-MARS

			MARCH-1982-MARS	Canadian vehicles - Véhi	
No	Grand total - Total global	Total	Other vehicles Autres véhicules	Trucks used commercially Camions commerciaux	Automobiles
1 1 2	299 29 9	249 249	-	213 213	36 36
3 4 5 6 7 8 9 10 11 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20	10,855 283 11,977 6,246 23,538 61,515 342 705 383 5,239 6,227 19,590 1,153 26,149 49,204 19,157	7,601 183 9,668 4,934 11,747 33,891 214 506 312 3,063 4,493 13,937 707 - 2,536 14,406 33,290 12,819	1 - 15 - 14 67 1 - 1 114 33 - - 10 170 91 -	88 43 127 238 349 403 777 7 - 48 25 2,150 115 - 509 260 965 3,123	7,512 140 9,526 4,696 11,394 33,421 136 499 312 3,014 4,354 11,754 592 - 2,017 13,976 32,234 9,696
22 23 24 25 26 27 28 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40	5,224 8,178 4,690 532 2,437 861 1,703 3,319 3,499 674 739 2,606 1,228 4,936 3,643 1,304 4,988 230 62,585	3,370 5,474 2,791 333 1,907 518 1,257 1,747 2,005 579 336 1,854 987 3,241 2,248 956 3,918 62 43,471	1 -2 4 	135 2,818 138 42 51 59 755 64 329 18 76 144 20 118 133 25 86 6	3,234 2,656 2,651 287 1,856 459 502 1,683 1,669 561 260 1,707 967 3,123 2,112 931 3,831 56 32,903

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

MARCH-1982-MARS

		MARCH-198	32-MARS		
_		United States	vehicles - Véhicules des Ét	ats-Unis	
No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total
INO.					
	Québec - Concluded - fin:				
1 2 3 4 5 6 7 8 9	Morses Line Noyan Philipsburg Pohenégamook Rock Island SI-Pamphile Stanhope Trout River Woburn	167 664 8,226 341 8,716 898 1,506 1,483 473	23 89 1,602 81 749 283 281 80 166	3 11 1 1 12 - 2 5	193 753 9,839 423 9,477 1,181 1,789 1,568 639
10	Total	50,190	11,867	127	62,184
	Ontario:				
11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Cornwall Fort Erie(3) Fort Frances Lansdowne Niagara Falls(3) Queenston Bridge Rainbow Bridge Whirlpool Bridge Oshawa Pelee Island Pigeon River Point Alexandria Port Lambton Prescott Rainy River Sarnia(3) Sault Ste. Marie Sombra Walpole Island Windsor(3) Ambassador Bridge Total	14,656 115,813 9,350 5,407 24,152 37,770 26,563 - - 1,058 445 3,586 1,109 42,680 10,590 762 323 84,997 111,214	1,328 8,242 212 1,460 9,202 32 1,022 87 - 1,916 - 11 185 49 5,163 944 231 - 20,821 1,432	3 47 2 2 2 8 8 8 12 - 49 - 2 3 - 143 3 - 3 6 13	15,987 124,102 9,564 6,869 33,362 37,810 27,597 87 49 2,974 458 3,774 1,158 47,843 11,677 996 323 105,854 112,659
	Manitoba:				
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46	Boissevain Cartwright Coulter Crystal City. Emerson Goodlands Gretna Lena Lyleton Piney Snowflake South Junction Sprague Tolstoi Windygates Winkler	574 182 246 163 5,887 203 1,115 576 167 201 93 767 878 383 289 479	205 8 26 3 3,497 6 40 7 19 82 - 50 73 110 20 48	3 - - 1 1 - - - - 2 - - - - - - - - - - -	782 190 272 167 9,385 209 1,155 583 188 283 933 895 951 493 309 309
48	Total	12,203	4,194	85	16,482

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée – suite MARCH-1982-MARS

		MARCH-1982-MARS		
		ules du Canada	Canadian vehicles - Véhi	
Grand total Total global	Total	Other vehicles - Autres véhicules	Trucks used commercially Camions commerciaux	Automobiles
670 2,793 23,853 811 21,310 2,668 4,422 3,549 2,704	477 2,040 14,014 388 11,883 1,487 2,633 1,981 2,065	1 -50 8 7 - - 11 6 4	41 10 3,001 30 1,275 465 213 123 663	435 2,030 10,963 350 10,551 1,022 2,409 1,852 1,398
176,156	113,972	121	21,993	91,858
30,692 1 214,534 1 27,694 1 24,183 1	14,705 90,432 18,130 17,314	12 80 13 4	612. 14,520 421 3,731	14,081 75,832 17,696 13,579
67,826 1 79,311 1 52,539 1 87 1 156 1	34,464 41,501 24,942 - 107	- 37 4 - 107	8,882 292 1,664 -	25,582 41,172 23,274 -
156 1 6,518 2 1,208 2 10,968 4,548 98,972 2 33,592 2 2,232 2,797 979 2	3,544 750 7,194 3,390 51,129 21,915 1,236 656	- 2 3 4 31 92 2 1	224 - 25 501 285 3,750 901 98	3,320 723 6,690 3,101 47,348 20,922 1,136 655
205,173 213,676	99,319 101,017	31 48	26,772 3,329	72,516 97,640
1,074,888	531,745	471	66,007	465,267
1,756 526 793 495 22,805 760 3,506 1,384 990 677 2,345 4,066 1,138 4,066 1,138 4,066	974 336 521 328 13,420 551 2,351 801 802 394 282 1,450 3,115 645 973 1,061	14 	169 5 39 16 3,443 22 226 21 24 75 1 36 514 156 7	791 331 482 312 9,976 525 2,118 774 778 319 281 1,414 2,600 489 965 896
44,476	27,994	36	4,907	23,051

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded MARCH-1982-MARS

		United States	United States vehicles - Véhicules des États-Unis				
Ю.	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially 	Other vehicles 	` Total		
	Saskatchewan:						
1 2	Big Beaver Carievale	37 120	- 29	-	37 149		
3	Climax	110	40	~	150		
4	Coronach Estevan	105 501	6 9	-	111 510		
6	Monchy	153	59		212		
5 6 7 8	Northgate North Portal Oungre	219	63	-	282		
8 9	North Portal	1,576	712	51	2,288 192		
0	Regway	422	224	_	646		
1	Torquay	57		-	57 78		
2 3	West Poplar River	68 14	10	-	78 14		
4	Total	3,552	1,174	-	4,726		
	Alberta:						
5	Aden	40 674	- 6	- 1	40		
7	Carway	0/4	-	-	681		
8	Coutts Del Bonita	2,621	1,472	-	4,093		
9 0	Del Bonita Wild Horse	515 88	26 32	-	541 120		
:1	Total	3,938	1,536	1	5,475		
	British Columbia - Colombie- Britannique:						
2	Aldergrove	6,461	763	15	7.239		
3	Boundary Bay	9,018	165	41	9,224		
5	Carson Cascade	1,543 881	15 182	15	1,573 1,066		
6 I	Chopaka Huntingdon	148	-	6	154		
7	Huntingdon	9,475	1,576	78	11,129		
8	Kingsgate	1,105	300	3 3	1,408 239		
9	Midway Nelway Osoyoos	486	139	1	626		
1	Osoyoos	5,177 33,097	400 5,820	12 126	5,589 39,043		
3	Pacific Highway(4)	1,171	473	2	1,646		
4	Prince Rupert Roosville	90	28	- 1	118		
5 6		544 922	542 43	3 3	1,089 968		
7	Rykerts	697	40	20	717		
3	Sidney. Stewart	401	8	8	417		
9	Victoria	1,033 277	172 22	2 2	1,207 301		
1	Total	72,753	10,657	343	83,753		
	Yukon Territory - Territoire du Yukon:						
2	Beaver Creek	758	268	-	1,026		
3	Old Crow	3 -	-		3 -		
5	Pleasant Camp	651	234	-	885		
7	Total	1,412	502	_	1,914		
' I							

Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.
 Includes entries through Routes 9, 9A and 9B.
 Stimated on the basis of sample scheme.
 Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin MARCH-1982-MARS

		cules du Canada	Canadian vehicles - Véhi	
Grand total Total global	Total	Other vehicles - Autres véhicules	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Automobiles
175 689 752 871 1,503 959 2,662 6,027 670 2,011 187 347 198	138 540 602 760 993 747 2,380 3,739 478 1,365 130 269 184	2 - 1	1 13 18 7 43 10 1,687 800 24 131 2 6	137 527 584 753 948 737 692 2,939 454 1,234 128 263 184
17,051	12,325	3	2,742	9,580
86 1,614 12,743 1,381 369	46 933 8,650 840 249	1 1 12 3 3	- 4 - 694 10 27	46 928 - 7,944 827 222
16,193	10,718	16	735	9,967
28,601 43,140 3,985 2,898 470 50,400 4,030 666 1,546 17,010 118,139 5,169 127 5,044 4,239 863 1,613 1,830 996	21,362 33,916 2,412 1,832 316 39,271 2,622 427 920 11,421 79,096 3,523 9 3,955 3,271 146 1,196 623 695	55 848 56 8 6 563 4 9 - 48 984 17 - 7 24 - 50	760 360 81 184 - 1,233 367 119 71 597 6,096 91 - 102 67 8 72 110 6	20,547 32,708 2,275 1,640 310 37,475 2,251 299 849 10,776 72,016 3,415 9 3,846 3,180 138 1,074 512 674
290,766	207,013	2,695	10,324	193,994
1,129 3 - 1,095	103 - - 210	-	20 - 132 -	83 - 78
2,227	313	-	152	161
1,868,772	1,058,636	3,859	115,600	939,177

⁽¹⁾ Les véhicules à destination de T.-N., de l'Î.-P.-É. et de la N.É. entrent au Canada par d'autres provinces.
(2) Comprend les véhicules entrés par les routes 9, 9A et 9B.
(3) Données estimatives tirées d'un échantillon.
(4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

			Residents of the United States - Résidents des États-Unis						
0.	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	
	Newfoundland - Terre-Neuve:								
	Argentia	-	- 1		-		1		
	Burin	-		-	-	-	-		
ı	Corner Brook Fortune	-	10			_			
I	Gander	_	19			_			
I	Goose Bay	-	47	- 1	-	-	-		
I	Goose Bay	-	-	-	-	-	-		
l			-		-				
I	Harbour Grace Lewisporte	_	2			I	<u> </u>		
i	Port aux Basques	-	- 1	-	-	-	-		
Į	St. John's	-	12	-	-	-	-		
I	Stephenville	-	7	-	-	-	-		
	Total	-	95	-	-	-	-	!	
	Prince Edward Island - Île-du- Prince-Edouard:								
l	Oh and a think a second								
	Charlottetown	-	-		-	-	-		
	Summerside	-	-	-	-	-	-		
	Total	-	-	-	-	-	-		
	Nova Scotia – Nouvelle- Ecosse:								
ı	Amherst	_	_	_	_	_	_		
ı	Antigonish	-	-	- 1	-	- 1	-		
ı	Baddeck	-	-	-	-	-	-		
ı	Bridgewater Chester	-	-	-	-	-	-		
1	Digby						_		
ı	Halifax	_	168		- 1			1	
ı	Kentville Liverpool	-	-	-		-	-		
١	Liverpool	-	-	-	-	-	-		
ı	Lunenburg	-	-	-	-	-	-		
ı	Middleton	-							
ı	North Sydney	- {	-	-	-	-	-		
١	Port Hawkesbury	-	- 1	-	-	-	-		
1	Shelburne	-	-	-	-	-	-		
1	Sydney	-	-	-	_	_	_		
1	Truro					_	_		
	Yarmouth	28	519	-	-	-	17	5	
1	Total	28	687				17	7:	

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

	Grand	Canadian residents returning	Residents	U.	revenant des É	nts du Canada	U.S Réside	da returning from	sidents of Canad	Res
No	total Total global	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	Total	Other methods - Autres moyens	Boat - Bateau	Rail - Train	Bus Autobus	Plane - Avion	Automobile
1 2 3 4 5 6 7 8 9	- 14 16 51 549 117	- - 7 - 11 230 1	- - 7 - 40 300 69	6	- - - - - -	-		-	- (- (- (1 - 1
9 10 11 12 13 14	- - - 87 7	- - - 9	- - - 66 -	-	- - - - -	-	-	- - - - -	-	-
15	841	258	482	6	-	-	-	-	6	-
16 17 18	- - -	Ī.	- -	Ē	-	-	- - -	- - -	- - -	-
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20 21 22 23 24 25 26 27 28 30 31 32 33 34 35 36 37 38	2,010 - - 10 - - 70 - - 1,335	937	569 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	336 - - 10 - - - - 734	13				336 - - - - 10 - - - - - - - - - - - - - -	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -
39	3,425	951	662	1,080	13	-	-	-	991	76

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

		Residents of the United States - Résidents des États-Unis						
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total
				:				
	New Brunswick - Nouveau- Brunswick:							
1 2 3	Andover	6,628	-	21	-	-	3 -	6,652
3	Black's Harbour	-	-		-		-	200
4 5	Bloomfield	323			-	-	3	326
6	Campobello Caraquet	2,917	-	50	-	-	14	2,981
7	Caraquet	1.787	-	25	-	-	-	1,812
9	Clair	26,819		10	- 1	_	462	27,291
10	Dalhousie Edmundston Forest City		1	-	-	-		1
11 12	Edmundston	44,399 209	-	273	-	-	581 32	45,253 241
13	Fosterville	355			2	-	-	355
14	Four Falls	165	-	-	-	-	-	165
15	Fredericton	3,918	37	10	-	-	-	37 3,930
16 17	Gillespie	3,269	-	12	- 1		7	3,276
18	Grand Manan	- 1	-	-	-	-	-	-
19	McAdam	8,717	-	38	-	_	174	8,929
20 21 22 23	Milltown Moncton	0,/1/	8	-		_	1/4	0,928
22	Newcastle	-	8	-	-	-	-	8
23	River de Chute	904	593		-	2	-	904 593
25	Saint John St. Andrews	_	595	-		_		393
24 25 26 27	St. Croix	2,625	4	130	-	-	32	2,791
27	St. Léonard	20,574	8	73 174	-		376 699	21,023 28,094
29	St. Stephen Sussex	27,213	-	1/4	- 1	_	- 099	20,094
28 29 30	Wilson's Beach	-	-	-	-	-	-	-
31	Woodstock	9,043	-	63	-	-	9	9,115
32	Total	159,865	659	869	-	-	2,392	163,785
	Québec:							
		3,616	_	110	_	_	_	3,726
33	Abercorn			-	- [-		-
33	Abercorn Amos		- 1				117	2,474
35 36	Amos	2,250	- 6	107				
35 36	Amos Armstrong/Ste. Aurélie Baie-Comeau Beebe	2,250 - 3,098	6	107	-	-	225	6
35 36 37 38	Amos Armstrong/Ste. Aurélie Baie-Comeau Beebe	-	6 -	-	-	-	225	6
37 38 39	Amos Armstrong/Ste. Aurélie Baile-Comeau Beebe Cap-aux-Meules Chambord	3,098	- 6 - -	-		-	-	3,323
35 36 37 38 39 40 41	Amos Armstrong/Ste. Aurélie Baie-Comeau Beebe Cap-aux-Meules Chambord Chartierville Chicoulimi	3,098	- 6 - - - -	-	-	-	225	3,323 - - 221
35 36 37 38 39 40 41 42	Amos Armstrong/Ste. Aurélie Baie-Comeau Beebe Cap-aux-Meules Chambord Chartierville Chicoulimi	3,098 - 221 - 1,179	- 6 - - - - -	-		- - - -	225	3,323 - - 221 - 1,179
35 36 37 38 39 40 41	Amos Armstrong/Ste. Aurélie Baie-Comeau Beebe Cap-aux-Meules Chambord Chartierville Chicoulimi	3,098	6	-	-	-	225	3,323 - - 221 - 1,179
35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45	Amos Armstrong/Ste. Aurélie Baie-Comeau Beebe Cap-aux-Meules Chambord Chartierville Chicoutimi Clarenceville Covey Hill Cowansville Daaguam	3,098 - 221 - 1,179	6	-		- - - -	225	3,323 - - 221 1,179 349
35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46	Amos Armstrong/Ste. Aurélie Baie-Comeau Beebe Cap-aux-Meules Chambord Chartierville Chicoutimi Clarenceville Covey Hill Cowansville Daaquam Drummondville	3,098 	6	-		- - - -	225	3,323 221 1,179 349
35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45	Amos Armstrong/Ste. Aurélie Baie-Comeau Beebe Cap-aux-Meules Chambord Chartierville Chicoutimi Clarenceville Covey Hill Cowansville Daaguam	3,098 		-		-	225 - - - - - - - -	3,323 - - 221 1,179 349

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	sidents of Canad	da returning from	U.S Réside	nts du Canada i	revenant des É	U.		Canadian residents		Т
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas 	Grand total - Total global	No
13,460 - 190 14,765 8,660 21,330 55,429 226 1,022 420 - 5,181 9,690 - 19,385 - 1,410 - 3,038 25,544 52,435 - 18,698	13 	33 			88	13,501 - 190 - 14,909 - 8,717 21,903 7 56,362 299 1,022 420 33 5,202 9,779 - 19,785 2 - 1,410 848 - 3,171 26,329 54,243 - 18,769	2	3	20,155 516 17,890 10,529 49,194 8 101,623 540 1,377 72 9,132 13,055 28,714 11 8 2,314 1,473 5,962 47,352 82,344 27,885	1 1 2 3 4 4 5 6 6 7 7 8 8 9 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 22 23 24 25 22 6 27 28 29 30 31
250,883	912	865	-	-	4,241	256,901	50	3	420,739	32
6,154 4,693 4,881 - 658 3,956 677 1,122 2,690 2,997 1,103	8 2 2	50 38			411 290 	6,204 5,150 2 5,171 - 658 - 3,956 677 - 1,122 2,690 3,052 1,103	22 - 1		9,932 7,646 8,495 	33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

_			IUAHY-1982-					
			Reside	nts of the Unite	ed States - Rés	sidents des État	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3 4 4 5 6 6 7 7 8 9 9 10 11 2 13 14 15 6 17 17 18 19 20 2 12 22 32 24 5 26 37 38 39 39 5 36 37 38 39 39 40 41 2 43 44 44 45 6 47 48	Québec - Concluded - fin: Franklin Centre. Frelighsburg . Gaspé . Glen Sutton . Granby . Hemmingford . Herdman . Hereford Road . Highwater . Hull . Huntingdon . Jamieson's Line . Joliette . La Baie . Lac Mégantic . Lac Memphrémagog . Lachute . Lac Memphrémagog . Lachute . Laoile . La Tuque . Lévis . Louiseville . Magog . Marieville . Matane . Montréal - Dorval . Montréal - Birabel . Montréal - Seaport . Morses Line . Nicolet . Noyan . Paspéblac . Palpisburg . Pohenégamook . Québec - Ancienne Lorette . Québec - Seaport . Richmond . Rimouski . Rivière-du-Loup . Rock Island . Rouyn . St-Hyacinthe . St-Haucinthe . St-Haucinthe . St-Haucinthe . St-Haucinthe . St-Haucinthe . St-Haucinthe . St-Pamphile . Sep-lies .	440 963 462 2,539 2,131 1,005 1,867 - 174 - - 25,692 - - - - 1,076 14,341 424 424 - - - 18,786	20,357 994	6,149	2,276	Bateau		440 963 465 30 2,539 2,131 1,083 2,030 - 174 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
49 50 51 52 53 54 55 56 57 58	Shawinigan Sherbrooke Sorel Stanhope Sutton Thetford Mines Trois-Flivières Trout River Val-d'Or Valleyfield Victoriaville	2,685 - - 2,732 - -	18 - - 12 - 2	100 - - - - - - -		-	9 - - 11 -	18 - 2,794 - 12 2,743 2
59 60	Woburn	93,047	21,599	9,812	2,276	-	1,352	612 128,086

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas 	Grand total - Total global	No	
399 4,288 1,356 5,490 4,077 1,827 9,980 96	566.463 1,204 	7,518	1,780			399 4,288 1,364 56 5,533 4,077 1,827 17,501 69,874 66,463 1,204 3,014 3,014 3,014 3,014 3,014 4,100 7 20,354 1,936 2 4,001 3,373	2 14 1 1 3 4 4 1 1 3 4 4 1 1 4 5 3 1 1 4 1 4 1 1 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1	7,128 43,463 1	841 5,265 1,829 87 8,075 6,212 2,910 19,584 	1 1 2 2 3 4 4 5 6 6 7 7 8 9 9 10 11 1 12 13 14 15 16 17 18 19 20 1 22 23 24 25 26 6 27 28 29 30 31 32 33 34 35 6 37 38 39 40 41 42 43 44 44 56 46 67 55 55 55 55 55 55 55 55 55 55 55 56 60	

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

			Reside	ents of the Unite	ed States - Rés	idents des États	s-Unis	
0.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
0	Intario:							
	Acton		_	_	_	_		
	Amherstburg	-	_	_		_		
1	Arnprior	-	_	-	_	_	-	
	Barrie		-	-	_	_	- 1	
	Basswood Lake	- 1	-	- 1	-	-	- 1	
	Basswood Lake	-	- 1	-	-	-	- 1	
	Bowmanville	-	-	-	-	- 1	-	
	Bracebridge	-	20	-	-	-	-	
	Brampton	-	-	-	-	-	-	
	Brantford	-	22	-	-	-	-	
	Brockville	-	1	-	-	-	-	
	Carleton Place	-	7	-	-	-	-	
	Chatham			1				
	Cobourg	- 1	_	- 1	_	_	_	
	Cobourg	-	_	- 1	_	_	-	
	Collingwood	-	4	- 1	-	-	-	
	Cornwall	32,581	-	238	-	-	-	32,
	Cyclone Island Fort Erie	-	- 1	-	-	~	-	
	Fort Erie	215,997	_7	5,000	-	-	46	221,
	Fort Frances	15,320	71	-	-	-	547	15,
	Galt	-	_	-	-	-		
	Gananoque		-				-	
-	Georgetown	- 1	5			-		
	Gore Bay			_				
	Guelph	- 1	_	- [_	_	- 1	
	Hamilton	-	433	-	_	-	-	
	Hanover	-	-	-	-	-		
	Kenora	-	27	-	-	-	-	
	Kingston	-	54	-	-	-	-	
	Kitchener		133		-	-	-	
	Lansdowne	8,658	1	618	-		-	9,
1	Lindsay					5	I I	
	Listowel	-	_	-	_	-	-	
	Little Current	-	-	-	-	- 1	-	
	London	-	325	- 1	-	- 1	-	
	Meldrum Bay	-	-	-	-	-	-	
	Midland	-	-	-	-	-	-	
	Nanticoke	-	-	-	-	-	-	
	Newmarket	38,087	3	1,167		-	- 61	39,
	Niagara Falls Queenston	57,594	73	1,108			61 789	59, 59,
	' Whirlpool	54,076	_	145	697	_	119	55,
	North Bay	- 1	40	-		-	-	
	Oakville Orangeville	-	-	-	-	-	-	
	Orangeville	-	-	-	-	1 -	-	
	Orillia	-	-	~	-	-	-	
	Oshawa	-	24	-	-	-	-	
	Ottawa	-	1,231	-	-	-	-	1,
	Paris		-				-	
	Parry Sound	_	_	-	_	_	_	
	Pelee Island	-	17	-	-	-	78	
	Pembroke	-	-	-	-	-	_	
	Perth	-	-	-	-	-	-	
			46			-	_	
	Peterborough	- 1	40	-	- 1			

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	idents of Canad	da returning from	U.S Résider		revenant des É			Canadian residents		
Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas 	Grand total - Total global	No
29,636 111,896 31,066 31,066 	10	4,895 11,695 129 	883		moyens	34,531 	d'outre-mer	revenant	21	No 1 1 2 3 3 4 4 5 6 6 7 8 9 9 10 11 12 13 14 14 15 16 17 18 19 19 20 12 12 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 43 55 36 37 38 39 9 40 11 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12
-	5 - - 11 - - -	-	-	-	146	157	-	-	252 - - 46	52 53 54 55 56 57 58 59

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

		071	10AN 1 - 1902	OANTIEN				
			Reside	ents of the Unite	d States - Rés	idents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	Ontario – Concluded – fin:							
1 2 2 3 4 4 5 6 6 7 7 8 9 9 1 1 1 1 2 2 1 3 1 1 4 4 1 5 5 6 6 1 7 7 1 8 8 2 9 9 2 0 2 3 3 2 4 4 5 2 6 6 2 7 2 8 8 2 9 9 3 3 1 4 3 2 6 3 3 3 3 4 4 3 3 6 6 3 7 3 8	Pigeon River Point Alexandria Port Colborne Port Hope Port Hambton Port Melcalfe Prairie Portage Prescott Rainy River Renfrew Richards Landing Saganaga Lake Sand Bay Sand Point Lake Sarnia Sault Ste. Marie Simose Simith Falls Southampton Southampton Stratford St. Catharines St. Thomas Sudbury Thorold Thorold Thorold Thorond Toronto Airport T - 1. Toronto Airport T - 2. Toronto Seaport/Island Airport Walkerville Walkerv	1,088 	18	466		21	77 3 388	1,554
37 38 39	Windsor Ambassador Windsor Tunnel Woodstock	143,104 197,537 -	1,647	3,257 9,687 -	-	-	36 18 -	146,397 208,889
40	Total	874,569	49,810	25,784	697	21	1,870	952,751
41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51	Manitoba: Boissevain Brandon Cartwright Churchill Coulter Crystal City. Emerson Goodlands Gretna Lena Lyleton Piney.	724 275 452 203 9,134 388 1,708 741 175 330	2	13 - - 22 - 719 - - - - -	-			739 - 275 - 474 203 9.854 388 1,708 742 175 375

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	sidents of Canad	a returning from	U.S Résider	nts du Canada r	evenant des É	U.		Canadian residents		
Automobile	Plane - Avion	Bus Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
3,791 - - - - 13,084 7,858 - - - - - - - - - - - - - - - - - -		503 		200		4,294 	32 	47,226 44,412 	5,880 - 708 - 21,944 10,976 - - 167,444 47,275 1,766 - - 184 28 3 171,023 107,656 142 28 4 - 1,231 1,32 13 252,035 396,851	1 1 2 3 4 4 5 6 6 7 7 8 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 8 18 19 20 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 23 33 34 35 6 37 38 39
727,218	129,666	61,846	883	20	2,474	922,107	28,260	93,309	1,996,427	40
2,038 - 387 - 812 583 17,983 922 4,430 1,143 1,182 466	1 - - - 8 - - - - 2	213 - - - - 1,772 - - - -	-	-	- - - - 3 3 3 - - 12	2,251 1 387 812 586 19,766 922 4,430 1,155 1,182 468	3 - - - 32 - 7	2	2,993 1 662 1,286 789 29,654 1,310 6,145 1,897 1,357 843	41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3 4 5 6 6 7 8 9	Manitoba - Concluded - fin: Snowflake South Junction Sprague The Pas Tolstol Windygates Winkler Winnipeg Total	244 1.318 1.911 471 490 597 -	- - - - - 2,569	- 81 - 21 	-	-	42 44	244 1,360 1,992 490 597 2,569 22,677
10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 29 30	Saskatchewan: Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Moose Jaw North Battleford Northgate North Portal Oungre Prince Albert Regina Regway Saskatoon Swift Current Torquay West Poplar River Weyburn Willow Creek Yorkton	67 133 161 110 642 2116 - - 285 2.583 313 - - 593 - - 23 65 - 23		- 66 - 77 				67 133 227 110 725 116 - 285 2,806 313 4 131 658 50 10 39 65 - 23 1
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42	Alberta: Aden Calgary Canvay Chief Mountain Coutts Del Bonita Edmonton Lethbridge Medicine Hat Red Deer Wild Horse Total	64 	8,581 - - 1,435 43 47 - - 10,106	264	-		145	64 8,581 1,236

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	sidents of Canac	da returning from	U.S Résider	nts du Canada i	revenant des É	U.	Desidents	Canadian residents	0	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods ————————————————————————————————————	Total	Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
600 2,405 4,820 970 1,907 2,040	- - - - - - 11,290	16 1,375 160 258 -	-		19	616 2,406 6,195 1,30 1,907 2,298 11,290 57,802	- 3 8 - 2 1 1 - 272 328	- - - - - 2,845 2,847	860 3,769 8,195 - 1,624 2,398 2,895 16,976 83,654	1 2 3 4 5 6 7 8 9
267 911 908 1,033 1,724 897 - 1,119 5,843 1,132 - 2,731 - 253 328 353 328 17,499		24 			139	267 911 908 1,033 1,751 877 	15 - 6 5 3 3	2	334 1,044 1,135 1,143 2,476 1,013 	10 11 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
64 1,843 - 12,533 1,906 - - - 450	32,882 - - 2 - 18,612 70 107	1,313	-	-	- 1 14 44 - - -	64 32,882 1,844 - 13,862 1,950 18,612 70 107 467	1,964 7 7 47 - 674 - - 2	5,070 - - - - 3,104 - - - -	128 48,497 3,087 - 17,324 2,724 23,825 113 154 - 587	32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42
16,795	51,673	1,330	-	-	59	69,858	2,694	8,174	96,439	43

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

			Reside	ents of the Unite	ed States - Rés	idents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	British Columbia – Colombie- Britannique:							
1	Aldergrove	10,858	-	177	-	-	18	11,053
2 3 4 5	Bedwell Harbour Boundary Bay	11,131		715			9	11,855
4	Campbell River	-	5	-	-	-	-	5
5 6	Carson Cascade	2,673 1,438	-	618 155	-	-	36 19	3,327 1,612
7	Chilliwack	1 -	-	-	-	-	-	-
8	Chopaka Courtenay	115	-	-	-	-	-	115
9	Cranbrook	-	26	_	-	_	_	26
11	Huntingdon	15,906	9	340	-	-	209	16,464
12 13	Kamloops	-	16 11		-	-	-	16
14	Kelowna	1,370	11	139	-	-	174	1,683
15	Kitimat	-	-	- 1	-	-	-	-
16 17	Midway	312	153	18	-	-	14	344 153
18	Nanaimo	-	-	-	-	-	-	-
19	Nelway	574	-	48	-	-	-	622
20 21	New Westminster	8,212	-	65	-	-	7	8,284
22 23	Pacific Highway	44,687	-	3,367	-	-	20	48,074
23	Paterson	3,036	-	684	-	-	-	3,720
24 25	Penticton Port Alberni		28	-			_	28
26	Powell River	-	1	-	_	-	_	1
27 28	Prince George	-	-	-	-	-	105	-
28	Prince Rupert	161 749	56	_	-	-	105 17	322 766
29	Rykerts	939	-	38	-	-	-	977
31	Sidney	479	9	90	-	22	79	679
32 33 34	Stewart	572	10	13	_	_	15	600 10
34	Vancouver Airport	-	11,782	-	-	-	_	11,782
35	' Seaport	-	2	-	-	30	-	32
36 37	Vernon	351	735	_	-	- 66	438	1,590
38	Waneta	478	-	33	-	- 1	-	511
39	Total	104,041	12,843	6,500	-	118	1,160	124,662
	Yukon Territory – Territoire du Yukon:							
40	Bassas Crook	1 156	4	15				4 475
40	Beaver Creek	1,156	4 -	15	-		-	1,175
42	Ula Crow		-	-	-	-	-	-
43 44	Pleasant Camp	1,161	20	-	25	-	-	1,161
Upry	Whitehorse		20		35			55
45	Total	2,317	24	15	35	-	-	2,391
46	Canada	1,263,356	98,596	44,491	3,008	139	7,065	1,416,655

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

JANUARY-1982-JANVIER

Res	sidents of Canad	da returning from	U.S Réside	nts du Canada	revenant des É.	Didt-	Canadian residents	0		
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
31,873 43,144 3,403 2,836 210 77,119 4,466 360 1,527 17,096 106,035 4,898 25 8,689 5,315 229 1,851 398 731	18 51 2 2 2 2 13 3 - - - - - - - - - - - - - - - - -	441 			62 366 -24 67 - 854 - 182 - 46 - - 182 - 46 - - - - - - - - - - - - -	32,376 43,645 13,427 2,904 210 	58 	70 	43,487 55,500 6,754 4,517 325 - 44 95,838 13 7,039 750 166 2,191 26,102 163,091 8,809 8,809 6,349 1,206 6,340 6,40 6,	1 2 3 3 4 5 6 6 7 7 8 8 9 10 11 12 13 14 15 16 16 17 18 19 20 21 22 32 32 42 5 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 36 37 38
310,205	58,090	14,113	- 1	244	2,144	384,796	11,425	19,120	540,003	39
92 - - 86 -	- - - 19	7	- - - - 18	-	-	99 - - 86 37	1 - - 1 2	3	1,275 - - 1,248 97	40 41 42 43 44
1,541,267	19 326,848	7 109,703	18 2,681	264	11,037	1,991,800	57,728	3 175,260	2,620 3,641,443	45

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3 4 5	Newfoundland - Terre-Neuve: Argentia Botwood Burin Corner Brook Fortune	- - - -	- - - - 2		-	- - - -		- - - 2
6 7 8 9 10 11 12 13 14	Gander Goose Bay Grand Bank Grand Falls Harbour Grace Lewisporte Port aux Basques St. John's. Stephenville		110 - - - - - - - -	-	-		-	110
15	Total	-	112	-	- 1	-	-	112
	Prince Edward Island – Île-du- Prince-Edouard:							
16 17 18	Charlottetown Montague Summerside		9 -			-	=	9 -
19	Total	-	9	-	-	-	-	9
	Nova Scotia – Nouvelle- Écosse:							
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38	Amherst Antigonish Baddeck Bridgewater Chester Digby Haliffax Kentville Liverpool Lunenburg Middleton New Glasgow North Sydney Port Hawkesbury Shelburne Sydney Truro Windsor Yarmouth		47 		-			 2 576
39	Total	36	582	-	-	-	7	625

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

Re	sidents of Canad	da returning fron	ı U.S Réside	nts du Canada	revenant des É	iU.	Desidents	Canadian residents	Orași	
Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
	1	-				1	- - 3 94 196 73 - - - 16		1 5 137 291 201 	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14
-	1	-	-	-	-	1	382	181	676	15
	-	-	-	-	-	-	-	-	9	16 17 18
34	1,275 - - - 1,275 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	-				1,275	382 	1,382	3,086	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38
34	1,741	-	-	_	20	1,795	465	1,388	4,273	39
 466 -	-		- - - -	-	20	520	42 - 41	3 - - 3	1,140	38

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

-		Residents of the United States - Résidents des États-Unis									
<u>No</u>	Port of entry	Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total			
	New Brunswick - Nouveau- Brunswick:										
1 2 2 3 4 4 5 5 6 7 7 8 9 10 11 12 2 13 3 14 4 15 5 11 6 7 18 12 2 2 2 3 2 2 4 2 5 2 2 6 2 2 7 2 8 2 9 3 3 1 3 2	Bloomfield . Campobello . Campobello . Caraquet . Centreville . Clair . Dalhousie . Edmundston . Forest City . Fosterville . Four Falls . Fredericton . Gillespie . Grand Falls . Grand Manan . McAdam . Milltown . Moncton . Newcastle . River de Chute . Saint John . St. Andrews . St. Croix . St. Leonard . St. Stephen . Sussex . Wilson's Beach . Woodstock	8,204 - 254 - 3,106 - 1,796 23,364 - 43,257 197 382 154 - 4,342 3,310 - 8,324 - 635 - 2,911 18,525 28,066 - 9,755 156,582		18			1	8,223 			
	Québec:										
3334 3536 3637 3839 4041 4243 444 4546 4748 4950		3,756 5,032 2,841 - 252 1,098 317 839 2,604 1,787 160	11	1,099			170 157 157 21 	3,800 6,301 11 2,998 - 291 1,098 317 839 2,609 1,949 160			

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	idents of Canac	da returning from	U.S Résider	nts du Canada	revenant des É	U.		Canadian residents		
Automobile	Plane _ Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total Total global	No
16.547 		35 60 82 			13	16,560 3 168 15,131 8,860 20,045 23 54,688 241 1,094 452 47 6,067 9,218 - 19,607 2 2 1,213 676 3,052 25,293 54,868 19,620 256,925	26	122	24,791 3 423 18,246 10,656 43,992 24 99,177 482 1,513 606 56 10,450 12,626 14 1,848 1,255 6,067 44,295 84,026 29,499 418,234	1 2 2 3 4 5 6 7 8 9 10 1112 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 6 27 28 29 30 31 31 32
4,758 4,924 4,762 570 4,500 584 1,285 3,128 2,913 1,003	6 9	189 173 9 			277 - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4,947 5,427 9 5,048 - 570 - 4,500 584 - 1,285 3,128 3,012 1,005	13 13 13 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15		8,751 11,741 20 8,047 - 861 - 5,611 901 2,124 5,737 4,961 1,170	33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

		FEBI	HUARY-1982	-FEVHIER				
			Reside	ents of the Unite	ed States - Rés	idents des État	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1101								
	Québec – Concluded – fin:							
1	Franklin Centre	456	-	-	-	-	-	456
2	Frelighsburg Gaspé Glen Sutton	1,013				_	_	1,013
4	Glen Sutton	422	_	_	_	_	_	422
5	Granby		33	-	-	-	-	33
6	Hemmingford	2,609 1,986	-	_	1	_	3	2,609 1,989
8	Herdman Hereford Road Highwater	762	-	-	-	_	5	767
9	Highwater	2,025	-	106	-	-	-	2,131
10 11	Hull		_	_	Ī.,	_	_	_
12	Jamieson's Line Joliette	202	-	-	-	-	-	202
13 14	Joliette	-	-		-	-	_	-
15	Lac Mégantic		3	1		_		3
16	La Baie Lac Mégantic Lac Memphrémagog	-	-	-	-	-	-	-
17 18	Lachute	29,037	1	5.836	2.006	_	- 54	36,933
19	Lacolle	29,007	_	5,650	2,000	_	-	50,855
20	La Tuque Lévis	-	-	-	-	-	-	-
21	Louiseville	_	_	_	_		_	_
23	Magog Marieville	-	-	-	-	-	-	-
24	Matane	-	-	-	-	-	-	-
26	Montréal - Dorval		22,377	_	_	_	_	22,377
27		-	893	-	-	-	-	893
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Montréal - Seaport Morses Line	283		-	_		5	288
30	Nicolet	- 200	_	_	_	Ī	-	-
31 32 33 34 35 36 37 38 39	Novan	1,049	-	-	-	-	-	1,049
32	Paspébiac Philipsburg	19,336	_	3,329	_	_	2	22,667
34	Ponenegamook	402	-	-	-	-	346	748
35	Québec - Ancienne Lorette	-	258	-	-	_	-	258
37	Richmond		_	-	_	Ī.		_
38	Rimouski	-	-	-	-	-	-	-
40	Rimouski Rivière-du-Loup Rock Island	20,394	_	2,278	_	_	375	23,047
41	Rouyn	-	-		- 1	-	-	-
42	Rouyn St-Hubert St-Hyacinthe	-	47	-	-	-	-	47
43	St-Jean		2	-	-	_	_	2
45	St-Jérôme	1 50-	-	-	-	-	-	. 700
46 47	St-Pamphile	1,531	22	_	_	_	202	1,733 22
48	Shawinigan	-	-	-	-	-	-	-
49 50	Shawinigan Sherbrooke Sorel	-	21	-	-	_		21
51	Stanhope	2,516	_	33	_ [_	2	2,551
52	Stanhope Sutton	-	-	-	-	-	-	-
53	Thetford Mines	_	4	_	_		_	4
52 53 54 55 56 57	Trout River	2,630	-	26	-	-	2	2,658
56	Val-d'Or Valleyfield	-	-	-	-	-	-	-
58	Victoriaville	_	-	-	_	_		
59	Victoriaville	725	-	-	-	-	21	746
60	Total	106,064	23,672	12,769	2,006	-	1,532	146,043

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	idents of Canad	da returning from	U.S Résider	nts du Canada		U.	Residents of overseas	Canadian residents returning from	Grand total	
Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	countries Résidents de pays d'outre-mer	overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Total global	No
444 4,197	-	223	-		1 5	445 4,425	1	-	902 5,438	1 2
1,268 5,949 4,412 1,688 8,833	66	67 24 - 85 8,510	-	-	3	1,338 66 5,973 4,412 1,773 17,347	2 1 3 6 - 30	-	1,762 100 8,585 6,407 2,540 19,508	2 3 4 5 6 7 8 9
79	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	-	-	-	-	79	-	-	3	10 11 12 13 14 15 16 17
58,458 - - - - - -	-	4,909 - - - - - - -	978 - - - - - - -	-	42	64,387 - - - - - - -	1,002 - - - - - -	10 - - - - -	102,332	18 19 20 21 22 23 24 25
714 - 3,469	53,403 751 - - - -	-	- - - - -	-	-	53,403 751 - 714 - 3,470	4,112 6,551 - - 1	4,178 31,407 - - -	84,070 39,602 - 1,002	25 26 27 28 29 30 31 32
21,096 484 - - -	2,436	10,828 - - - - - -	-	-	398	31,924 882 2,436 -	342 - - - - -	-	54,933 1,630 2,694 - -	32 33 34 35 36 37 38 39
18,816 - - - - - 1,702	112	905 - - - - - -	-	-	547	20,268 112 - 5 - 1,926	46	-	43,361 166 - 7 3.659	40 41 42 43 44 45 46
3,355	3 - 16 - - -	112	-	- - - - -	14	3 - 16 - 3,481	17 - 2 - -	- 4 - - -	6,032	47 48 49 50 51 52 53
4,043 - - 2,503	3	144	- - - - -	-	20 - - - 9	3 4,207 - - - 2,916	3 5	-	-	53 54 55 56 57 58 59
169,937	56,812	26,585	978	-	1,967	256,279	12,167	35,599	450,088	60

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

			Reside	nts of the United	d States - Rés	idents des États	s-Unis	
0.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
).								
	Ontario:							
	Acton	-	-	-	-	-		
3	Amherstburg		- 1					
	Arnprior			1				
	Basswood Lake	-	_ {	-	_	_	_	
1	Belleville/Napanee	-	-	-	-	-	-	
	Bowmanville	-	.5	-	-	-	-	
	Bracebridge	-	12		-	_		
1	Brampton		29	-	-	_		
	Brantford		6		2	_	0	
	Carleton Place	_	- 1	- 1	_	_	_	
	Chatham	-	8	-	-	-	-	
	Cobalt	-	-	-	-	-	-	
	Cobourg	-	- 1	-	-	-	-	
ı	Cochrane	-	4.4	-	-	-	-	
L	Collingwood	32,447	14	417		_	6	32,8
L	Cyclone Island	32,447		417	_	_	-	52,0
П	Fort Erie	218,096	- 1	6,161	-	_	78	224,3
П	Fort Frances.	16,254	118	146	-	- 1	678	17,
ı	Galt	-	-	-	-	-	-	
1	Gananoque	-	-	-	-	-	-	
1	Georgetown	-	7	-	-	_	-	
	Goderich							
	Guelph	-	_	-	_ }	_	_	
	Hamilton	-	484	-	-	-	-	4
	nanover	-	-	-	-	-	-	
	Kenora	-	8	-	-	-	-	
ŀ	Kingston	-	64 129	-	-	-	-	
1	Kitchener	11,605	129	1,688			2	13,
	Lansdowne	11,005	Ī.	1,000	-	_	-	10,
	Lindsay	-	- 1	-	-	_	-	
1	Listowel	-	-	-	-	-	-	
L	Little Current	-		-	-	-	-	
	London	-	284	-	-	~	-	
L	Midland	-		- 1	-	1	-	
L	Midland		1	- 1		Ī.		
П	Newmarket	-	5	- 1	_	-	-	
L	Niagara Falls Queenston	41,517	58	2,102	-	-	20	43,0
L	' ' Rainbow	68,658	-	2,874		-	1,161	72,
L		48,580	-	85	589	-	374	49,6
L	North Bay	-	26	-	_	_	-	
	Orangeville				_			
	Orillia	-	-	-	-	-	_	
1	Oshawa	-	21	-	-	-	-	
1	Oπawa	-	889	-	-	-	-	1
	Owen Sound	-	9	-	-	-	-	
	Parry Sound	-	-	-	-	-	-	
	Parry Sound		33				170	
1	Pembroke	2	- 33		- 1	-	1/0	,
	Perth	-	_	_	_	_	_	
1	Peterborough		33	_	-	-	-	
	Picton							

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

Resid	ents of Canad	da returning from	U.S Résider	nts du Canada r	evenant des Él	J.	Desident	Canadian residents	01	Τ
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total Total global	No
30,149 114,970 32,761 	19 2	5,308 12,567 82 	439		304 1,132 	19 2	1,936 22 1,936 22 	33	12 	1 1 2 2 3 3 4 4 5 6 6 7 7 8 8 9 9 0 111 112 22 23 22 45 22 66 27 27 88 29 9 30 31 13 2 33 34 4 35 6 46 46 47 48 49 50 51 55 35 55 56 56 57

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

	T		10AH 1 - 1902					
			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total
1	Ontario – Concluded – fin: Pigeon River	2,300	_	1,823		_		4,124
2	Point Alexandria Point Colborne	2,000	-	-	-	-	-	-,124
4	Port Hope		-		-	-	-	
5	Port Lambton	516	-		-	-	2 -	518
7	Prairie Portage	8,874	-	446	-		3	9,323
9	Rainy River	2,016	72	165	-	-	8	2,261
10 11	Richards Landing	_	-	-		-		-
12 13	Saganaga Lake Sand Bay		-	-	-		-	-
14	Sand Point Lake Sarnia		-	-	-	-	-	
15 16	Sarnia	80,749 19,880	48 22	1,132 3,281	-	-	356	81,937 23,539
17 18	Simcoe	-	-	-		-		-
19	Sombra	1,693	-	2	-	-	70	1,765
20 21	Southampton	-	-	-	-	-		_
22	St. Catharines St. Thomas		25			_		25
24	Sudbury	-	9	-	-	-	-	9
25 26	Thoroid	-	133	-	-	-	-	133
27 28	Tillsonburg	-	15	-		-		15 5
29	Toronto Airport T - 1	-	32,214	-	-	-	-	32,214
30 31	Toronto Airport T - 2	_	12,578 66	-		-	-	12,578 66
32 33	Trenton	_	26		-	-		26
34	Wallaceburg	-	-	-	-	-	-	~
35 36	Walpole Island	_	-	-	-	_	-	-
37 38	Windsor Ambassador	139,181 195,351	1,954	2,313 8,102	-		29	141,494 205,436
39	Woodstock	-	- 1	-	-	-	-	200,100
40	Total	887,717	49,404	30,737	589	-	2,966	971,413
	Manitoba:							
41 42 43 44	Boissevain Brandon Cartwright Churchill	1,212	13	142 - 17		-		1,354 13 374
45	Coulter	505	- 1	33	-	-	-	538
46 47	Emerson	364 10,387	-	779	-	-	2	364 11,168
48 49	Goodlands	291 1.957	-	24	-	-	15	330 1,959
50	Lena Lyleton	1,081		23	-	-	-	1,104
52	Piney.	357	22	-	-	-	1	380

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	sidents of Canac	la returning from	U.S Résider	nts du Canada i	evenant des É	U.	Paridonto	Canadian residents	01	Г
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total Total global	No
5,105 		561 			100 1600 1600 1600 1600 1600 1600 1600	5,666 	77	1 1	9,798	1 2 2 3 4 4 5 6 6 7 8 9 10 11 12 3 13 4 15 16 6 17 18 19 20 21 12 22 23 24 25 6 27 7 28 9 30 33 34 35 36 36 37 38 39
704,732	124,915	69,644	439	-	3,410	903,140	21,406	63,826	1,959,785	40
2,186 - - 995 530 18,679 1,236 5,528 1,487 1,626 619	18 6 - - - - - - - - - - - - - - - - - -	150 - - - - 1,258 146 86 29 -	-	-	3 - - - 12 28 1 27 -	2,357 6 639 - 995 530 19,949 1,410 5,615 1,543 1,626 621	1 1 156 3	11 2	3,712 19 1,013 - 1,53 895 31,284 1,740 7,576 2,647 1,930 1,002	41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

Port of entry Bureau of entree Automobile Plane Automobile Plane Automobile Plane Automobile Plane Automobile Plane Autobus Train Baleau Plane	_		FEDI	HUAHY-1982	-revnien				
Burasu d'entrée Automobile Plane Bus Fail Boat methodo				Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
1 Scourlisize 1,511 - 7 - - - 2	No	Bureau d'entrée	Automobile	-	-	-	-	methods - Autres	Total
Big Beaver	4 5 6 7 8	Snowflake . South Junction Sprague The Pas Tolstoi Windygates Winkler Winnipeg	1,511 1,889 662 654 802	3,106	42 - 147 - - -	-	-	-	281 1,642 1,931 - 809 654 802 3,106 27,110
32 Aden 92 - - - - - - - - -	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Moose Jaw North Battleford Northpate North Portal Oungre Prince Albert Regina Regway Saskatoon Swift Current Torquay West Poplar River Weyburn Willow Creek Yorkton	218 218 271 882 161 - 344 2,941 397 - 630 - 79 77	225		-		83	74 218 237 271 981 219 - - 344 3,090 397 225 630 51 11 79 77 2 31 1
43 Total	33 34 35 36 37 38 39 40 41	Aden	1,566 - 6,203 953 - - -	1,646 65 49	229 - - - - -	-	-	33 118 - -	92 8,329 1,566 6,465 1,071 1,646 65 49
	43	Total	8,984	10,089	229	-	-	151	19,453

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

		Canadian residents			evenant des É -	nts du Canada i	IIS - Réside	da returning from	sidents of Canad	Res
al	Grand total - Total global	returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Total	Other methods Autres moyens	Boat Bateau	Rail Train	Bus - Autobus	Plane - Avion	Automobile
3,896 3 - ,904 5 3,285 6 3,351 7 3,471 8	973 4,611 8,896 1,904 3,285 4,351 18,471 95,842	- - - - - 2,393 2,406	1 211	692 2,969 6,965 2,631 3,548 12,761 65,952	6 11 - - 1 1	-	- 1	170 1,339 - 51 288 - 3,517	12,761	692 2,793 5,615 - 1,044 2,631 3,259 - 49,559
,294 11,626 11	1,523 1,294 1,626 3,047 1,284 - 1,434 9,431 1,604 - 2,249 3,869 1,322 19 427 502 2	4	11 8 1 - 2 - 24	355 1,305 1,057 1,355 2,064 1,065 -1,090 6,330 1,207 2,020 3,239 1,263 8 348 424 431 22 23,583					2,020 1,263 8 - - - 222	355 1,305 1,057 1,355 2,062 1,065
3,738 34 5,259 36 5,259 36 5,696 38 166 39 119 40 709 42	44,029 3,738 - 26,259 3,028 24,696 166 119	3,718 	1,862 - - 37 1 507 - - -	57 30,120 2,172 - 19,757 1,956 20,033 101 70 - 539	-1 -1 -1 32 	-	-	- 36 1,807 - - - - - - 1,843	30,120 - - 9 - 20,033 101 - - - - - - - - - - - - - - - - - -	57 2,136 1,930 1,924 - - 539

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

_			Reside	ents of the Unit	ed States - Rés	sidents des État	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3 3 4 5 6 6 7 8 9 10 11 1 2 13 3 14 1 15 16 17 18 19 20 1 2 2 2 3 3 2 4 2 5 6 2 7 7 2 8 9 3 0 3 3 2 4 2 5 6 3 7 3 8 3 9 3 9 3 9 3 9 3 9 3 9 9	British Columbia - Colombie-Britannique: Aldergrove Bedwell Harbour Boundary Bay Campbel River Carson Cascade Chilliwack Chopaka Courtenay Cranbrook Huntingdon Kamloops Kelowna Kingsgate Kitimat Midway Nanaimo Nelson Nelway New Westminster Osoyoos Pacific Highway Paterson Penticton Port Alberni Powell River Prince George Prince Rupert Roosville Rykerts Sidney Stewart Trail Vancouver Airport Vernon Victoria Waneta	14,316 11,787 2,888 1,694 15,857 15,857 1,725 334 - 1,053 9,983 59,501 3,160 - 168 906 1,323 883 527 - - - - - - - - - - - - -	13 4 41 11 11 2 235 235 - - - 11 11,714 3 810	128 -52 -535 129 789 150 20 18 170 2,961 317 38 167 13 38 167 13 38 		4	23 31 28 50 50 322 159 16 63 - - 15,63 15,150 15,016 15,01	14,467 12,470 3,464 1,873 265 4 17,009 11 12 2,034 370 239 1,071 10,168 62,527 3,477 44 - 1 281 940 940 1,376 1,249 1,249 1,171 1,171 2,833 581
40 41 42 43 44	Yukon Territory – Territoire du Yukon: Beaver Creek Dawson/Little Gold Old Crow Pleasant Camp. Whitehorse	994 - - 778	1 3 - - 80	30 - - -	- - - - 65	-	2 2 -	1,027 3 - 780 145
45	Total	1,772	84	30	65		4	1,955
46	Canada	1,317,879	100,910	52,634	2,660	149	9,726	1,483,958

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

Res	sidents of Canac	da returning from	U.S Résider	nts du Canada r	evenant des É.	-U.	Desidente	Canadian residents	0 1	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
38,686 52,137 3,844 3,065 438 - 77,508 - 4,111 437 - 1,392 21,127 122,607 6,021 - - - - - - - - - - - - -		433 -73 		109	47 	39,166 53,032 3,863 3,088 440 17 79,418 2 5,099 444 17,7 1,428 5130,374 6,243 59 2 - 56 13,352 59 2 - 15 16 17,786 17,786 11 1,715 1,011	63 1 86 	65	53,696 - 65,502 - 7,327 4,962 - 21 196,578 13 2 2 7,140 - 814 257 - 2,505 - 32,074 194,052 9,735 103 - 1 1 338 14,313 7,189 7,714 3,053 27 80,625 87,625 14 - 4,848 1,592 589,202	1 1 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 6 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 36 37 38 39
87 - - 52 -	- 9 - - 88	10 - - - -	- - - - 4	-	-	97 9 - 52 92	3 - - - 5		1,127 12 - 832 242	40 41 42 43 44
139	97	10	4	-	-	250	8	-	2,213	45
1,567,168	299,763	118,688	1,421	154	12,790	1,999,984	47,278	122,544	3,653,764	46

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	Newfoundland - Terre-Neuve:							
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Argentia Botwood Burin Corner Brook Fortune Gander Goose Bay Grand Bank Grand Falls	-	- - 8 - 2 99 -	-			-	- - - 2 99
11	Harbour Grace	-	-	-	-	-	-	
12 13 14	Port aux Basques St. John's Stephenville	-	72 7	=	-	-		72
15	Total	-	188	-	-	- 1	-	188
	Prince Edward Island – Île-du- Prince-Edouard:							
16	Charlottetown	_	1	-	-	-	-	
17 18	Montague	-	-	-	-	-	-	
19	Total	-	1	-	-	-	!	
	Nova Scotia – Nouvelle- Ecosse:							
20	Amhersi	-	-	-	-	-	- 1	
21 22 23 24 25 26 27 28	Antigonish Baddeck Bridgewater	_	-		-	_	_	
23	Bridgewater	- 1	-	-	-	-	-	
25	Chester Digby Halifax	_	3		_		_	
26	Halifax	_	87	-	-	-	_	8
28	Kentville Liverpool	-	_		-	_	_	
29	Liverpool Lunenburg	-	-	-	-	-	-	
31	New Glasgow	-	-	-		-	-	
32	North Sydney	-	-	-	-	-	-	
33	Middleton New Glasgow North Sydney Port Hawkesbury Shelburne		-				1	
29 30 31 32 33 34 35 36		-	_	-	_	-	-	
36 37	Truro . Windsor .	-	-	-	-	-	-	
38	Yarmouth	47	658	-	-	-	13	71
39	Total	47	748	-	_	_	13	80

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

	Grand	Canadian residents returning	Residents	-U.	evenant des É.	nts du Canada r	U.S Réside	a returning from	Residents of Canada returnin			
No	total - Total global	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	Total	Other methods - Autres moyens	Boat Bateau	Rail - Train	Bus - Autobus	Plane - Avion	Automobile		
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14	12 10 218 592 183 - - 199 183	3 	9 95 404 72 - - - 59	5	-		-	-	2	-		
15	1,397	375	815	19	-	-	-	-	19	-		
16 17 18	124 - - 124	-	-	123 - - 123	-	-	-	-	123 - - 123	-		
20 21 22 23 24 25 26 27 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3.514 	865 - - - - - - - - 79 - - 46	4,108			-		4,108	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		
39	10,512	3,526	990	5,188	17	_	_	_	5,085	86		

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

			Reside	ents of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrèe	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3 4 4 5 6 6 7 7 8 8 9 9 10 11 12 2 13 14 4 15 5 16 6 17 7 8 18 19 20 0 21 2 23 24 4 25 5 26 27 7 28 29 30 31 32	New Brunswick - Nouveau-Brunswick: Andover Bathurst Black's Harbour Bloomfield. Campbellton Carapuet Centreville Clair Dalhousie Edmundston Forest City Fosterville Four Falls Fredericton Gillespie Grand Falls Grand Manan McAdam Milltown Moncton Newcastle Fliver de Chute Saint John St. Andrews St. Croix St. Stephen Sussex Wilson's Beach Woodstock	6,837 - 163 4,542 2,468 21,741 47,994 213 403 156 - 4,518 3,255 - 9,753 - 1,163 - 3,174 21,284 29,390 - 11,050		19 11 39 31 488 24 119 1,213			889 889 889 555 5 1 - 3 170 - - 103 413 1,077 - 6	6,864
33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 50 50	Abercorn Amos Armstrong/Ste. Aurélie Baie-Comeau Beebe Cap-aux-Meules Chambord Chartierville Chicoutimi Clarenceville Cowey Hill Cowansville Daaquam Drummondville Dundee East Hereford East Pinnacle Farnham	3,438 3,428 3,274 - - 249 985 450 710 3,456 1,938 146	- - 1 10 - - - - - - - - - - - - - -	143 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -			242 228 50 - - 2 239 6	3,438 3,814 10 3,502 - 988 450 710 2 3,504 1,977 152

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

Res	sidents of Canac	la returning from	U.S Résider	nts du Canada r	evenant des É	U.		Canadian residents		
Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
17,337 	10 26 26 - - 11 - - 16 - - 1,226	110 			17 	17,354 - 285 - 19,727 - 12,831 22,694 - 26 64,315 293 1,216 613 24 7,224 10,294 - - 23,855 16 - 1,739 1,226 - 4,491 30,343 69,509 - 25,742	4 		24,222 459 24,313 15,341 44,963 32 113,693 561 1,624 770 13,779 - 33,945 - 2,902 1,910 - 7,788 52,125 100,389	1 1 2 2 3 4 4 5 6 6 7 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 12 22 32 24 25 26 27 28 29 30 31
7,440 4,960 5,293 - 548 4,470 927 864 - 3,677 3,501 1,228	1,331	2 - 42			6,455 2 - 542 - 373 - 6 3 64 6 6 6 6 6	7,444 - 5,550 - 5,666 554 - 4,470 927 864 - 3,680 3,619 1,234	1 - 42	7	10,883 9,406 10 9,168 - 879 5,460 1,377 - 1,574 2 7,185 5,596 1,386	32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 95 95 95 95 95 95 95 96 96 96 96 96 96 96 96 96 96 96 96 96

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

			Reside	nts of the United	d States - Rés	idents des États	s-Unis	
No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	Québec - Concluded - fin:							
1	Franklin Centre	430	_	_	_ }	_	_	430
2 3	Frelighsburg Gaspé Glen Sutton	1,217	-	23	-	-	1	1,241
3	Gaspé	. 414	-	-	-	-	-	414
4 5	Granby	414	41	I				414
6	Granby Hemmingford Herdman	3,390	-	-	-	-	-	3,390
7	Herdman	2,595	-	-	-	-	1	2,596
8	Hereford Road	767	-	7	-	-	15	782
9	Highwater	1,665		1	- '	~	1	1,667
11	Hull			_	_			
12	Jamieson's Line	272	-	-	-	-	-	272
13	Jollette	-	= 1	-	-	-	-	
14	La Baie	-	6	_		-	_	6
15	Lac Mégantic	_	_		-	_		
17	Lac Memphrémagog	-	-	-	-	-	-	-
18	Lacolle	29,615	-	3,882	1,785		40	35,322
19	La Tuque	-	-	-	-	~	-	-
20	Lévis		_			- I	- I	
21 22 23 24 25 26 27 28	Magog	-	_	-	_	_	-	_
23	Marieville Matane	-	-	-	-	-	-	-
24	Matane	-	-	-	-	-		-
25	Montrael - Donal		28,821	- I			2	28,821
27	Montréal - Dorval	_	838	_		_		838
28	Montreal - Seaport	-		-	-	1	-	1
29 30	Morses Line	326	-	-	-	-	19	345
30	Nicolet	1,413				-		1,413
32	Paspébiac	1,415		_		_		1,410
31 32 33 34 35	Philipsburg	19,286	-	3,032	-	-	40	22,358
34	Pohenegamook	455	400	-	-	-	384	839
36	Québec - Ancienne Lorette	<u> </u>	162				-	162
36 37 38	Richmond		_	-		_		
38	Rimouski	-	-	-	- 1	-	-	-
39 40	Rivière-du-Loup	40.770	1	4 007	-	-	-	1
41	Rock Island	18,776	_	1,637		2 1	433	20,846
42	St-Hubert	_	36	_	- 1	_		36
43	St-Hyacinthe St-Jean	-		-	-	- 1	-	-
44	St-Jean	-	-	-	-	-	-	-
45 46	St-Jérôme	1,582	_			-	312	1,894
47.	St-Pamphile Sept-Îles	1,502	18	-	_	_	- 1	18
48	Shawinigan	-	- 1	-	-	-	-	-
49	Sherbrooke	-	21	-	-	-	-	21
50	Sorel	3,383	2			-	2	3,385
51 52 53 54	Sutton	3,000	_		_	_	-	3,300
53	Thetford Mines Trois-Rivières	-	-	-	-	_	-	-
54 55	Trout River	2.060	4	-	-	-		0.000
56	Trout River	3,066	-	2	-	-	14	3,080
57	Valleyfield	-	_	_	_		_	
58	Victoriaville	-	-	-	-	-	-	
59	Woburn	1,102	-	67	-	-	20	1,189
60	Total	107,828	29,963	8,857	1,785	1	1,852	150,286

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Residents of Canada returning from U.S Résidents du Canada reve						U.		Canadian residents		
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas	Grand total - Total global	No
516 4,032	105,625 6,923 	969 	1,575		67 444 	520 4,072 1,846 97 6,947 5,109 1,764 14,991 	1,587 		950 5,320 2,260 142 10,340 7,711 2,546 16,682 - 391 - 6 - 123,539 - 145,249 51,319 11 1,393 - 6,367 - 59,157 1,785 7,319 - 144,940 166 - 2 4,120 39 40 2 8,039 - 4,7,574 - 5,078	1 2 2 3 4 4 5 6 7 8 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 19 11 12 22 23 24 25 6 27 28 29 30 31 32 24 25 6 27 33 33 34 44 44 45 46 47 7 48 49 90 51 52 53 54 55 6 57 7 8 59 60

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

		Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	-Unis	
Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane Avion	Bus 	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods Autres moyens	Total
Ontario: Acton	-	-	-	1	-		
Amherstburg		- 1	-	-	2 -	-	
Barrie	-	-	-	-	-	-	
Basswood Lake Belleville/Napanee] []		-	-	-		
Bowmanville	-	-	-	-	- 1	-	
Brampton		28	_	-			
Brantford	-	76	- 1	-	-	-	
Brockville		5	- 1	_	_		
Chatham	-	12	-	-	- 1	-	
Cobourg			-	-		_	
Cochrane	-	-	-	-	-	-	
Collingwood	33,419	11	- 66	-	-	- 4	33,
Cyclone Island	33,419	-	-	-		-	33,
Fort Erie	225,770	-	8,901	-	-	216	234
Fort Frances.	19,450	163	63	Ī.		876	20,
Gananoque	-	-	-	-	- 1	-	
Georgetown Goderich				-	- 1	Ţ.	
Gore Bay	-	-	-	- 1	-	- 1	
Guelph	-	377	-	-	- 1	-	
Hamilton Hanover		3//	-	-	-		
Kenora	- 1	7	-	-	-	-	
Kingston	_	65 189	-	-	-	_	
Kitchener	12,026	-	1,053	-	-	2	13,
Leamington		_					
Listowel	-	-	-	-	-	-	
Little Curreni	- 1	281	-	-	- 1		
Meldrum Bay		201	-	-	-		
Midland	-	-	-	-	-	-	
Nanticoke	1 1	27	-		-	Ī.	
Niagara Falls Queenston	52,310	69	3,608	-	-	18	56,
Rainbow	83,288 44,172		3,252	695	-	1,746 666	88, 45.
, Whirlpool		42	-		-	-	,
Oakville	-			-		-	
Orangeville		-	-			1	
Oshawa Ottawa	-	65	-	-	-	-	
Owen Sound	-	1,491	-	-	-	_	1,
Paris	-	-	-	-	- 1		
Parry Sound	-	23	-	-	-	70	
Pembroke		1	-	_	_	/0	
Perth	-	23	-	-	-	-	
Peterborough							

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

				MARCH-	1982-MARS					
Resi	idents of Canac	da returning from	U.S Résider	nts du Canada i	evenant des É	U.	Residents	Canadian residents returning	Grand	
Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries 	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	total Total global	No
34,864 	53 8 8 - - - - - - - - - - - - - - - - -	4,126 	609		14 578 1,732 1,732 		2,749 5 	18 	22 	1 2 2 3 3 4 4 5 6 7 7 8 9 9 10 11 1 2 13 14 4 15 6 17 7 18 18 9 20 1 22 23 24 5 26 27 28 9 30 1 32 2 33 34 35 6 37 38 39 40 41 42 43 44 45 6 47 48 9 50 15 52 3 54 55 56 57 58 59

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

_			Reside	ents of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry - Bureau d'entrèe	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total
	Ontario - Concluded - fin:							
1 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 8 8 9 9 10 11 1 13 14 4 15 16 6 17 7 28 8 29 30 31 1 22 2 23 23 33 33 34 5 36 6 37	Pigeon River. Point Alexandria Port Colborne Port Hope Port Hope Port Hope Port Hope Port Melcalfe Prairie Portage Prescott Rainy River Renfrew Richards Landing Saganaga Lake Sand Bay Sand Point Lake Sarnia Saull Ste. Marie Simcoe Smith Falls Sombra Southampton Stratford St. Catharines St. Thomas Sudbury Thorold Thunder Bay Tillsonburg Timmins Toronto Airport T - 1 Toronto Airport T - 2 Toronto Seaport/Island Airport Trenton Walkerville Wallaceburg Walpoel Island	2,894 	85 	398			3	3,295
36 37	Welland	172,120	-	4,089	-	-	49	176,258
38 39	Windsor Tunnel	228,060	1,645	10,519	Ī.	82	22	240,328
40	Total	1,005,056	53,946	36,825	695	84	4,027	1,100,633
	Manitoba:							
41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52	Boissevain Brandon Cartwright Churchill Coulter Crystal City Emirson Goodlands Gretna Lena Lyleton Piney.	1,597 410 549 416 12,107 510 2,444 1,559 330 495	15 23 - - - 1 1 - - - 28	624 29 64		-	6 	1,618 23 410 549 418 12,733 539 2,508 1,559 332 526

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Residents of Canada returning from U.S Résidents du Canada revenant des ÉU.								Canadian residents	C1	Γ
Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
9,628		492			30 - - 13 273 - - 107 96 - - - 410 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10,120 	31 	2 	13,448 	1 1 2 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 9 10 0 11 12 13 14 15 16 6 17 7 18 19 20 21 12 22 3 32 4 4 35 5 26 6 37 7 38 39 39
969,310	209,056	70,815	609	14	5,649	1,255,453	33,069	88,052	2,477,207	40
2,094 	12 8 -	172 - - - - 2,111 155 160 28	-	-	16 - - - 3 4 15 7	2,294 8 866 9,1146 9,28 27,526 6,276 2,015 1,700	3 - - - 246 - - 1	-	3,915 31 1,276 - 1,695 1,346 40,505 2,065 8,784 3,574 2,032 1,252	41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

-	Residents of the United States - Résidents des États-Unis							
No.	Port of entry - Bureau d'entrèe	Automobile	PlaneAvion	Bus - Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods	Total
1 2 3 4 5 6 6 7 8 9	Manitoba - Concluded - fin: Snowflake South Junction Sprague The Pas Tolstoi Windygates Winkler Winnipeg Total	224 1,895 2,080 917 789 1,083	- - - - 1 3,822 3,890			-	80 - - - - - - - - - - - - - - - - - -	224 1,975 2,146 - 1,123 956 1,084 3,822 32,545
10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Moose Jaw North Battleford Northgate North Portal Oungre Prince Albert Regina Regway Saskatoon Swift Current Torquay West Poplar River Weybun Willow Creek Yorkton Total	54 245 259 212 1,122 299 - 408 3,015 431 - 970 170 129 - 37 7,351	171 	33 			136	54 245 259 211 1,156 299 5 - 408 3,228 431 - 171 1,057 81 2 2 170 129 - 39 - 7,946
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42	Alberta: Aden	69 - 1,598 - 5,531 1,386 213	8,901 	109 58 - - - - -	-	-	- - 2 - 9 141 - - - - - 152	69 8,901 1,600 5,649 1,585 1,884 58 38 213

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods		Residents of overseas countries	returning from overseas	Grand total	
		1			Autres moyens	Total	Résidents de pays d'outre-mer	Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Total global	No
714 3,470 6,410 1,401 2,982 2,185 - 59,472	15,687	134 1,228 - - 3 - 3,991	-	-	- - 3 - - 2 2 2 - - 5 2	714 3,604 - 7,641 1,401 2,984 2,190 15,687 79,231	- - 1 - 1 - 8 442 702	- - - - - 2,454	938 5,579 9,788 2,52 3,940 3,282 22,405	1 2 3 4 5 6 7 8 9
338 1,328 1,640 2,008 2,327 1,923 - 1,573 6,552 1,211 - 3,380 - - 329 634 - - 506 - -	1,871 				1 - - 2 - - 1 206 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	338 1,329 1,640 2,008 2,347 1,923 1 1 1 1,608 7,505 1,211 1,871 3,526 1,313 7,313 229 634 4 4 506 10	11 5 2 18	10	392 1,575 1,889 2,220 3,508 2,234 6 - 2,016 10,751 1,642 - 2,053 4,583 1,400 9 9 763 4 547 10	10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 30
92 2,442 18.066 2,218 - - - 588	34,286 - - 2 2- 21,916 252 126 - -	1,261	-	-	3 36 55 - -	92 34,286 2,445 19,365 2,273 21,916 252 126 588	2,275 23 59 1 765 1 -	4,097 - 3 2,790 - - - - - - 6,890	161 49,559 4,068 25,076 3,859 27,355 311 164 - 801	32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

Residents of the United States - Résidents						idents des État	des États-Unis		
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	
1234567891011131451617189212232456278931233333333333333333333333333333333333	British Columbia - Colombie-Britannique: Aldergrove Bedwell Harbour Boundary Bay Campbell River Carson Cascon Chilliwack Chopaka Courtenay Cranbrook Huntingdon Kamloops Kelowna Kingsgate Kitimat Midway Nanaimo Nelson Nelson Nelway Nanaimo Nelson Nelway Paterson Pacific Highway Paterson Penticton Port Alberni Powell River Prince George Prince Rupert Roosville Rykerts Sidney Stewart Trait	14,242 14,150 3,392 2,062 385 - 20,071 - 2,619 467 - 1,309 - 11,430 68,170 2,809 - 198 1,358 2,267 1,829 7,11	21 17 1 1 21 96 26 11 - - 265 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	410 806 380 242 - 449 - 202 - 83 4,587 156 - - - 45 27 491			25 -69 -54 91 -602 -157 -25 -1 1 1 -29 188 4 -51 41 3 3 231 30	14,677 15,025 19 3,827 2,395 1 391 21 21,218 26 11 2,978 575 272 11,542 72,945 2,969 54 	
34 35 36 37 38	Vancouver Airport Seaport Vernon Victoria Waneta	2,679 703	13,508 62 - 1,014	- - 72	-	183	2,500 3	13,508 245 - 6,551 706	
39	Total	150,851	15,129	8,108	-	586	4,110	178,784	
	Yukon Territory – Territoire du Yukon:								
40 41 42 43 44	Beaver Creek	1,662 10 - 1,428	3 34 - 1 83	83 - - - -	- - - 53	-	3 - - -	1,751 44 - 1,429 136	
45	Total	3,100	121	83	53	-	3	3,360	
46	Canada	1,478,539	115,869	56,606	2,533	671	13,987	1,668,205	

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

Residents of Canada returning from U.S Résidents du Canada revenant des ÉU.							Desident	Canadian residents	O mark	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas 	Grand total - Total global	No
48,437 - 64,351 - 4,728 4,140 - 781 84,030 5,451 2,076 - 23,493 153,067 8,526 19 10,534 7,578 2,367 		819		345	107 1,297 - 87 13 - 6 - 1,752 - 186 - 16 - - 75 1,345 24 - - 30 215 31 36 100 - - - 344 15	49,363 65,834 4,826 4,199 36 86,971 10 18 6,461 633 6 2,104 - 24,587 71 164,264 8,827 71 14,432 7,772 2 2 67 14,432 7,772 7,772 3,428 1,696 503,996	82 	58 	64,122 80,871 19 8,653 6,600 12 1,178 57 7108,355 329 9,458 278 3,490 - 36,214 239,236 11,805 125 - 2 14 4,165 26 91,603 3,31 - 10,493 2,402 710,566	1 1 2 3 3 4 4 5 6 6 7 8 8 9 10 11 12 2 13 14 4 15 16 16 17 7 18 19 20 21 1 22 23 3 24 25 26 27 28 30 30 31 32 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3
233 - - 214	- 9 - - 728	15 - - - -	- - - - 29		-	248 9 - 214 757	8 2	1 -	2,007 54 - 1,643 895	40 41 42 43 44
447	737	15	29	-	-	1,228	10	1	4,599	45
2,013,356	466,843	122,509	2,213	497	20,882	2,626,300	69,517	155,750	4,519,772	46

METHOD OF COLLECTION

The statistics published in this report provide measures of international traveller flows across Canada's frontier.

The surveys cover non-residents entering Canada and residents returning to Canada from the United States and other countries at land, air and sea points of entry.

The close co-operation of officials in the Department of National Revenue, Customs and Excise, Manpower and Immigration and toll authorities across Canada is greatly appreciated.

All travellers who clear customs are recorded by Customs' officers on the documents listed below:

E62 Entry Tally — To record travellers by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canada border. This count of United States and Canadian travellers is done on a full census basis except for seven points of entry where sampling techniques are used linked to toll counts to provide estimates of traffic categories. The sample consists of systematically selecting 25% of the days of the year and conducting a census of travellers on each of the selected days.

E63 Private Craft and Passenger Arrivals — To record on a census basis travellers entering Canada by private plane and boat, commercial freighters, passenger ferries and excursion cruises.

E64 Referral Card — to record on a census basis travellers entering Canada in commercial planes and boats including charter and cruise arrivals.

All the above forms are sent directly to the International Travel Section in Statistics Canada for processing, summary and publication. Documents are registered, sorted, edited and captured on a mini-computer system.

Data on expenditures of travellers produced in Table 1 are derived from questionnaire sample surveys. Detailed methods and definitions are described in publication 66-201, Annual, "Travel Between Canada and Other Countries".

For further information please contact Mr. Paul Paradis, Chief, International Travel Section, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (613-995-0847).

Definition of Terms

International Traveller — The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. One person may cross into Canada several times on one trip away from home. The method of collection counts each crossing or visit made. The term international traveller is divided into three groups; non-resident traveller, resident traveller and other traveller. If all "same day" travellers are excluded from non-resident and resident categories, the numbers remaining approximate the international definition of "tourist".

Non-resident traveller — An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs and is entering Canada for the following reasons:

Business, commuting to work, seasonal or temporary employment.

MÉTHODE DE COLLECTE

Cette publication présente la statistique sur les mouvements des voyageurs internationaux traversant les frontières canadiennes.

L'enquête couvre les non résidents entrant au Canada et les résidents revenant au Canada après un voyage aux États-Unis et dans les autres pays aux différents points d'entrée (terre, air et mer).

Nous apprécions grandement l'étroite collaboration des fonctionnaires du ministère du Revenu national, Douanes et accise, des représentants du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration et des responsables des postes de péage dans tout le Canada.

Tous les voyageurs qui passent à la douane sont inscrits par les douaniers sur les documents décrits ci-après:

E62 Feuille de pointage des arrivées — Sert au dénombrement des voyageurs par terre et par traversier pour automobiles aux postes frontières États-Unis — Canada. Il s'agit habituellement d'un dénombrement intégral, sauf pour sept points d'entrée où on utilise des techniques d'échantillonnage que l'on combine à un dénombrement total effectué aux postes de péage pour estimer les catégories de trafic. L'échantillon représente un dénombrement systématique de 25% des jours de l'année au cours desquels on conduit un dénombrement intégral des voyageurs.

E63 Arrivées d'aéronefs et de navires particuliers et de leurs passagers — Sert au dénombrement intégral des voyageurs arrivant au Canada en avion ou en bateau particulier, à bord de cargos, de traversiers et de navires de croisière.

E64 Referral Card — Sert au dénombrement intégral de voyageurs arrivant au Canada par avion et bateau commercial, y compris par vol nolisé et par bateau de croisière.

Toutes ces formules sont envoyées directement à la section des voyages internationaux de Statistique Canada pour l'exploitation, la mise en sommaire et publication. Les documents sont enregistrés, triés, vérifiés et captés par un système de mini-ordinateur.

Les données sur les dépenses des voyageurs reproduites au Tableau 1 sont dérivées d'enquêtes par sondage. La publication annuelle "Voyages entre le Canada et les autres pays" no. 66-201 au catalogue, donne des détails sur les définitions et méthodes employées dans ces enquêtes.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec M. Paul Paradis, chef de la section des voyages internationaux, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (613-995-0847).

Définitions des termes

Voyageur international — Les voyageurs internationaux sont toutes les personnes qui arrivent au Canada par un point d'entrée des Douanes ou el l'Immigration. Au cours d'un même voyage, il se peut qu'une personne entre au Canada plusieurs fois,. La méthode de collecte prend en compte chaque passage à la frontière ou chaque visite effectuée. Les voyageurs internationaux se divisent en trois groupes: voyageurs non résidents, voyageurs résidents et les autres voyageurs. Si tous les voyageurs "pour la journée" sont exclus des catégories voyageurs non résidents et voyageurs résidents les autres répondent à peu près à la définition internationale de "touriste".

Voyageur non résident — Voyageur international, résident d'un pays autre que le Canada, qui passe par les Douanes canadiennes et qui entre au Canada pour une des raisons suivantes:

- Affaires, migration quotidienne, emploi saisonnier ou temporaire.

- Pleasure, holiday, vacation, health and shopping.
- Visiting friends or relatives.
- Attending a convention, conference or seminar.
- Study, summer resident.
- Travelling in transit who do clear Canada Customs.

Resident Traveller — An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for the same reasons as given above and who is returning to Canada through Canada Customs.

Other Travellers — A group consisting of the following types of international travellers:

- Immigrants and former residents returning to establish residence.
- Military personnel and dependents.
- Diplomats and dependents.
- Persons engaged in the operation of a transport.

Land — Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" entering by land and ferry.

Air — Commercial and charter services and private plane.

Marine — Commercial and cruise ship, passenger ferries and private or rented boat, and passengers on freighters.

Other Methods — Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

Direct to Canada — Non-residents entering from countries other than the U.S.A. or Canadian residents returning from countries other than the U.S.A. directly to Canada. It should be noted that statistics are not provided on this basis for travellers leaving Canada.

Via the United States — Non-residents entering from countries other than the U.S.A. or Canadian residents returning to Canada from countries other than the U.S.A. through or by way of the United States. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days. Examples: a non-resident entering direct to Canada who visits the United States during his trip would be counted twice; direct on his first entry and via the U.S. on his second entry. A returning resident vacationing in The Southern United States who travels to the Caribbean would be counted as returning via the United States.

Countries Other than the United States — This designation includes all countries other than Continental United States, Alaska and Hawaii.

- Voyage d'agrément, congé, vacances, voyage pour motifs de santé ou emplettes.
- Visite à des amis ou des parents.
- Représentation à un congrès, une conférence ou un colloque.
- Études, résidence d'été.
- Voyage en transit en passant par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident — Voyageur international, résident du Canada, qui a voyagé à l'extérieur du Canada pour les mêmes raisons qui ci-dessus et qui revient au pays en passant par les Douanes canadiennes.

Autres voyageurs — Groupe constitué des genres suivants de voyageurs internationaux:

- Les immigrants et les anciens résidents revenant fixer leur demeure.
- Les militaires et les personnes à leur charge.
- Les diplomates et les personnes à leur charge.
- Les personnes travaillant dans les transports.

Par terre — En automobile, en autocar, par chemin de fer de même que par les "autres moyens de transport" (arrivée par terre et par traversier).

Par air — Services commerciaux, vols nolisés et avions particuliers.

Par eau — Bateaux commerciaux et de croisière, traversiers pour voyageurs, bateaux particuliers ou loués et cargos.

Autres moyens - À pied, à bicyclette, en motocyclette, etc.

Directement au Canada — Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant de pays autres que les États-Unis et arrivant directement au Canada. À remarquer qu'il n'y a pas de statistiques correspondantes pour les voyageurs qui sortent du Canada.

Via les États-Unis — Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'un simple passage aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours. Exemples: un non-résident entrant directement au Canada et qui visite les États-Unis au cours de son voyage serait dénombré deux fois; comme entré directement lors de sa première entrée et comme entré via les États-Unis lors de la seconde. Un résident revenant aux pays après avoir visité le sud des États-Unis et s'être rendu dans les Caraibes serait dénombré comme un résident revenant via les États-Unis.

Pays autres que les États-Unis — Cette catégorie comprend tous les pays autres que les États-Unis (partie continentale), l'Alaska et Hawaii.



PUBLICATIONS SUR LES VOYAGES INTERNATIONAUX

Catalogue

- 66 001 Voyages entre le Canada et les autres pays, T. Bil.
- 66 002 Voyages internationaux Renseignements préliminaires, M. Bil.
- 66 201 Voyages entre le Canada et les autres pays, A. Bil.
- 87-401 Voyages, tourisme et loisirs de plein air, Résumé Statistique, B. Bil.
- T. Trimestriel
- M. Mensuel
- A. Annuel
- B. Bisannuelle

Bil. - Bilingue

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une vaste gamme de bulletins statistiques sur les affaires économiques et sociales du Canada. On peut se procurer, sur simple demande, un catalogue complet de toutes les publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

PUBLICATIONS AVAILABLE ON INTERNATIONAL TRAVEL

Catalogue

66 - 001 Travel Between Canada and Other Countries, Q. Bil.

66 - 002 International Travel - Advance Information, M. Bil.

66-201 Travel Between Canada and Other Countries, A. Bil.

87-401 Travel, tourism and outdoor recreation, A Statistical Digest, Bil.

Q. - Quarterly

M. – Monthly

A. - Annual

B. - Biennial

Bil. - Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of Statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.



Travel between Canada and other Countries

April-June 1982

Voyages entre le Canada et les autres pays

Avril-juin 1982



Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

International Travel Section,

Financial Flows and Multinational Enterprises Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 995-0847) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(949-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(359-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(420-3027)
Ottawa	(992-4734)	Vancouver	(666-3691)
Toronto	(966-6586)		

Toll free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	Zenith 0-7037
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1150
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1(112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
British Columbia (South and Central)	112-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by Northwest Telephone Co.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by Northwest Telephone Co.)	Zenith 2-2015

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales and Services, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0V7.

Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section des voyages internationaux,

Division des flux financiers et des entreprises multinationales,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 995-0847) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(949-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(359-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(420-3027)
Ottawa	(992-4734)	Vancouver	(666-3691)
Toronto	(966-6586)		

Un service de communication sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	Zénith 0-7037
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1 000 575 7103
et Ile-au-Prince-Edouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1150
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1(112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
Colombie-Britannique (sud et centrale)	112-800-663-1551
Yukon et Nord de la CB. (territoire désservi par la Northwest Telephone Co.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire désservi par la Northwest Telephone Co.)	Zénith 2-2015

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes et de la distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0V7.

Statistics Canada

Financial Flows and Multinational Enterprises Division International Travel Section Statistique Canada

Division des flux financiers et entreprises multinationales Section des voyages internationaux

Travel between Canada and other countries

April-June 1982

Voyages entre le Canada et les autres pays

Avril-juin 1982

Published under the authority of the Minister of Supply and Services Canada

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document

© Minister of Supply and Services Canada 1982

September 1982 3-1401-502

Price: Canada, \$7.50, \$30.00 a year Other Countries, \$9.00, \$36.00 a year

Catalogue 66-001, Vol. 38, No. 2

ISSN 0380-2094

Ottawa

Publication autorisée par le ministre des Approvisionnements et Services Canada

Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

[©] Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1982

Septembre 1982 3-1401-502

Prix: Canada, \$7.50, \$30.00 par année Autres pays, \$9.00, \$36.00 par année

Catalogue 66-001, vol. 38, nº 2

ISSN 0380-2094

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . . figures not available.
- . . figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- - amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . . nombres indisponibles.
- . . . n'ayant pas lieu de figurer.
 - néant ou zéro.
 - - nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiels en vertu des dispositions de la Loi sur la Statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

	Page		Page
Review of International Travel	v	Revue des voyages internationaux	V
Charts 1. United States Resident Travellers Entering Canada and Remaining One or More Nights, 1981		Graphiques 1. Résidents des États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, 1981 et 1982	viii
and 1982 2. Non-resident Travellers from Countries Other than the United States Entering Canada, 1981 and 1982 3. Canadian Resident Travellers, Remaining One or More Nights, Re-entering from the Unites States,		Voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1981 et 1982 Résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus, 1981 et 1982	
1981 and 1982 4. Canadian Resident Travellers Re-entering from Countries Other than the United States, 1981 and 1982		4. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1981 et 1982	
Section 1. Canada Totals		Section 1. Totaux pour le Canada	
Table		Tabieau	
Receipts and Payments on Travel Account Summary - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada	2	Recettes et paiements au compte des voyages Sommaire - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada	2
 3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation	6	3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport	6
by Country of Residence	8	selon le pays de résidence	12
3D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States	14	3D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis	14
Section 2. Province of Entry Detail		Section 2. Détails par province d'entrée	
(See Tables 3A-3D for Canada Totals)		(Les totaux du Canada figurent aux tableaux 3A-3D))
4A- 4D. Newfoundland. 5A- 5D. Prince Edward Island 6A- 6D. Nova Scotia 7A- 7D. New Brunswick 8A- 8D. Quebec. 9A- 9D. Ontario 10A-10D. Manitoba 11A-11D. Saskatchewan 12A-12D. Alberta 13A-13D. British Columbia 14A-14D. Yukon	18 28 38 48 58 68 78 88 98 108	4A- 4D. Terre-Neuve 5A- 5D. Île-du-Prince-Édouard 6A- 6D. Nouvelle-Écosse 7A- 7D. Nouveau-Brunswick 8A- 8D. Québec. 9A- 9D. Ontario 10A-10D. Manitoba 11A-11D. Saskatchewan 12A-12D. Alberta 13A-13D. Colombie-Britannique 14A-14D. Yukon	18 28 38 48 58 68 78 88 98
Section 3. Port of Entry Detail		Section 3. Détails par bureau d'entrée	
15. Number of Vehicles Travelling between Canada and the United States by Port of Entry: April 1982 May 1982 June 1982	130 136 142	15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée: Avril 1982	136
16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry: April 1982 May 1982	148 162	16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport: Avril 1982	162
May 1982	176	Juin 1982	176
Method of Collection			400
Method of Concetion	190	Méthode de collecte	190

TABLE DES MATIÈRES

Data in this publication at the provincial and Canada level are available through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). All tabulator data by province and for Canada appearing in this publication, as well as many other data series are available to the public from CANSIM via terminal, on computer printouts or in machine-readable form. For more information please call 995-7406.

The series available can be found within the following matrices covering the period 1972 to date monthly:

- A. Number of international travellers entering and returning to Canada by type of transport.
- B. Number of non-resident travellers entering Canada by selected country of residence (excluding the USA).
- C. Number of vehicles travelling between Canada and the United States.

Les données figurant dans cette publication sont disponibles, soit au niveau provincial ou au niveau du Canada, à travers CANSIM (Système canadien d'information socioéconomique). Toutes les données présentées dans cette publication et beaucoup d'autres données contenues dans le CANSIM peuvent être extraites par l'intermédiaire d'un terminal sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine. Pour de plus amples informations, s'il-vous-plaît appelez 995-7406.

Les séries disponibles peuvent être trouvées dans les matrices suivantes à partir de 1972 jusqu'à ce jour, par mois:

- A. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, selon le moyen de transport.
- B. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon certains pays de résidence. (n'inclut pas les É.-U.)
- C. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis.

	A	В	C
Canada	2661	2673	2685
Newfoundland — Terre-Neuve	2662	2674	(1)
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	2663	2675	(1)
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	2664	2676	2686
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	2665	2677	2687
Québec	2666	2678	2688
Ontario	2667	2679	2689
Manitoba	2668	2680	2690
Saskatchewan	2669	2681	2691
Alberta	2670	2682	2692
British Columbia — Colombie-Britannique	2671	2683	2693
Yukon	2672	2684	2694

¹ No direct vehicle entries in these provinces. – Aucune entrée directe dans ces provinces.

Review of International Travel

In the second quarter of 1982, visitors entering Canada numbered 8.9 million, down 24.4% from last year. Canadian residents returning from international trips totalled 9.0 million, virtually unchanged from 1981. Immigrants, military personnel, diplomats and crews, who are excluded from the above figures, accounted for 1.0 million entries, down 6.9% from last year. In the first six months of 1982, 13.6 million visitors entered Canada, down 29.0% from 1981 while 16.0 million Canadian residents returned from international trips, a drop of 2.0% from the first half of last year.

Preliminary estimates for the second quarter of 1982 show that the travel account recorded an estimated deficit of \$283 million compared with \$222 million in 1981. The increase in the total deficit was due to a deterioration in the travel balance with the United States as the account with other countries remained almost stable.

In the first six months of 1982, estimated receipts from United States visitors amounted to \$861 million compared to \$898 million in 1981, while those from visitors from other countries increased by 6.3% to \$508 million (\$478 million in 1981). Payments by Canadians travelling to the United States advanced to \$1,882 million from \$1,775 million, while payments to all other countries totalled \$860 million versus \$832 million in 1981. The resulting deficit in the travel account was \$1,373 million in the first half of 1982, 11.5% higher than last year's deficit of \$1,231 million.

Non-resident Travellers Entering Canada

During the second quarter of 1982, 8.3 million United States residents entered Canada, down 25.3% from the same quarter last year. The number of visitors from countries other than the United States totalled 573,000, a decline of 8.7% from the April-June period of 1981. For the first half of the year, United States residents numbered 12.9 million down 29.9% from last year while visitors from other countries decreased by 7.6% to 747,000.

The significant decrease in the total number of United States residents visiting Canada in 1982 is primarily due to a dramatic decline in the number of same day automobile entries — that is, those United States residents who enter Canada by automobile and intend to stay for less than twenty four hours. Beginning in late 1979, a gasoline price differential developed between the United States and Canada producing significant savings for United States motorists buying gasoline in Canada throughout all of 1980 and the first half of 1981. As a result, large increases in the number of same day automobile entries were recorded all across Canada during this period. In the last six months of 1981, due to domestic energy policy decisions in both countries the gasoline price differential disappeared resulting in a corresponding decrease in the number of short-term automobile entries from the United States. This trend has continued into 1982 so that same day automobile entries to Canada fell by 42.0% or 3 million vehicles during the first half of the year. On a provincial level, same day United States vehicles declined by 2.5 million in Ontario during the first six months of 1982, while entries into New Brunswick fell by 209,000, Quebec 139,000 and British Columbia 67,000. Although same day automobile entries are down in the first half of 1982 over 1981 and 1980, they are still 20% higher than the equivalent pre-gasoline price differential period in 1979.

Total long-term travel by United States residents (including overnight or longer automobile and bus entries and total plane, train

Revue des Voyages Internationaux

Au cours du deuxième trimestre de 1982, le nombre de visiteurs entrant au Canada s'est élevé à 8.9 millions, soit 24.4% de moins que l'an dernier. Le nombre de Canadiens revenant de voyages à l'étranger s'est stabilisé par rapport à 1981 en totalisant 9.0 millions. Les immigrants, le personnel militaire, les diplomates et les équipages, qui sont exclus des chiffres ci-dessus, ont baissé de 6.9% à 1.0 million comparativement à l'année dernière. Depuis le début de l'année 1982, il y a eu 13.6 millions de visiteurs qui sont venus au Canada, soit 29.0% de moins qu'en 1981, alors que le nombre de Canadiens qui sont revenus de voyages à l'étranger s'est chiffré à 16.0 millions, ce qui représente une diminution de 2.0% par rapport à la même période l'an dernier.

Les estimations provisoires pour le deuxième trimestre de 1982 révèlent que le compte des voyages a enregistré un déficit estimé à 283\$ millions par rapport à celui de 222\$ millions en 1981. Cette augmentation dans le déficit à été causée par la détérioration du solde avec les États-Unis alors que le solde avec tous les autres pays est demeuré presqu'inchangé.

Durant les six premiers mois de 1982, on estime que les recettes en provenance des visiteurs des États-Unis se sont élevées à 861\$ millions en comparaison à 898\$ millions en 1981 alors que celles provenant des visiteurs de tous les autres pays ont augmenté de 6.3% à 508\$ millions (478\$ millions en 1981). Les dépenses des Canadiens voyageant aux États-Unis sont passées de 1,775\$ millions à 1,882\$ millions en 1982 tandis que celles faites dans les autres pays se sont chiffrées à 860\$ millions par rapport à 832\$ millions en 1981. Ainsi, le compte des voyages a accusé un déficit de 1,373\$ millions au cours de la première moitié de 1982, ce qui représente une augmentation de 11.5% comparativement au déficit de 1,231\$ millions enregistré l'an dernier.

Voyageurs non résidents entrant au Canada

Lors du deuxième trimestre de 1982, il y a eu 8.3 millions de résidents des États-Unis qui sont entrés au Canada, soit 25.3% de moins qu'au même trimestre de 1981. Le nombre de visiteurs en provenance des autres pays a baissé de 8.7% au cours de la période avril-juin, s'établissant à 573,000. Pour les six premiers mois de l'année, le nombre de résidents des États-Unis a totalisé 12.9 millions, soit 29.9% de moins que l'an dernier, alors que le nombre de visiteurs provenant des autres pays a diminué de 7.6%, se chiffrant à 747.000.

L'importante baisse dans le nombre de visiteurs américains en 1982 a été principalement causée par une diminution significative du nombre d'entrées par automobile pour la journée seulement - i.e., les visiteurs américains qui entrent au Canada par automobile avec l'intention d'y demeurer moins de vingt-quatre heures. Vers la fin de l'année 1979, une différence dans le prix de l'essence s'est développée entre le Canada et les États-Unis entraînant des épargnes considérables pour les automobilistes américains qui ont acheté leur essence au Canada en 1980 et durant les six premiers mois de 1981. Pendant cette période, le Canada a rapporté des augmentations très fortes dans le nombre d'entrées par automobile pour un jour seulement. Lors des six premiers mois de 1981, suite aux politiques énergétiques intérieures dans les deux pays, la différence dans le prix de l'essence s'est atténuée causant une chute correspondante dans le nombre d'entrées à court terme en provenance des États-Unis. Cette tendance s'est continuée en 1982 produisant ainsi une dégringolade de 42.0% ou 3 millions de véhicules dans le nombre d'entrées par automobile pour la journée seulement au cours de la première moitié de l'année. Au niveau provincial, l'Ontario a enregistré une baisse de 2.5 millions de véhicules des États-Unis pour la journée seulement alors que les entrées au Nouveau-Brunswick ont diminué de 209,000, au Québec de 139,000 et en Colombie-Britannique de 67,000. Même si le nombre d'entrées par automobile pour la journée seulement a reculé au cours des six premiers mois de 1982 par rapport à 1981 et 1980, il est quand même de 20% supérieur à 1979, année qui a précédé cette période de renversements dans le prix de l'essence.

Le nombre de visiteurs des États-Unis entrant au Canada pour un séjour prolongé (ce qui comprend les entrées par automobile et par autocar and boat traffic) has decreased in each month of 1982 for a half year decline of 7.4% to 3.8 million. Overnight automobile entries numbered 2.5 million, down 9.0% from the January-June period of 1981 while non-automobile long-term travel from the United States declined by 4.1% to 1.3 million. Plane travel from the United States, representing just over 60% of the long-term non automobile total, has decreased steadily in 1982 resulting in a half year decline of 7.8% to 786,000. A serious downturn in the American economy, particularly in states that border on Canada (Washington, Michigan and Ohio), is thought to be responsible for this decrease in United States tourist travel to Canada at a time when the devaluation of the Canadian dollar should have made it more attractive for Americans to visit this country. In addition, the 1982 World's Fair in Knoxville Tennessee, which opened on May 1, is in competition with destinations in Central Canada for visitors from the northern United States.

In the second quarter of 1982, non-resident travellers from countries other than the United States numbered 573,000, down 8.7% from 1981. This drop in overseas visitors continued a first quarter decline resulting in a half year decrease of 7.6% to 747,000. Visitors from other countries entering Canada by land via the United States and intending to stay less than 24 hours, declined by 24.4% in the January-June period due to a 26% and 34% drop in this type of traffic in Ontario and British Columbia respectively. In the first two quarters of 1982, the number of visitors from other countries, excluding those who stayed less than twenty four hours fell by 5.0% to 667,000. Depressed economic conditions in most industrialized countries coupled with an appreciation of the Canadian dollar against most foreign currencies may account for the fall in the number of overseas visitors to this country. In the first six months of 1982, among Canada's major tourist generating countries, tourists from the United Kingdom numbered 173,000 (-8.1%); West Germany 71,000 (-4.0%); Japan 43,000 (-4.4%); France 43,000 (+7.7%); Australia 28,000 (+7.5%); the Netherlands 26,000 (-13.4%) and Italy 18,000 (-13.6%). On a continental basis, tourist entries from Europe numbered 426,000 (-5.3%); Asia 115,000 (-5.6%); Oceania 35,000 (+3.3%); Bermuda and the Caribbean 27,000 (+1.6%); South America 25,000 (-14.2%); North and Central America 19,000 (-16.0%) and Africa 18,000 (+9.0%).

Resident Travellers Returning to Canada

In the second quarter of 1982, the number of Canadian residents returning after a visit to the United States remained virtually unchanged from 1981 at 8.6 million. Residents re-entering in the quarter after visits to countries other than the United States increased by 2.0% to 340,000. For the first six months of 1982, 15.2 million Canadian residents returned from the United States, down 2.1% from the same period in 1981, while re-entries from all other countries increased by 0.8% to 793,000. Among the major factors influencing the demand for international travel by Canadian residents in 1982 are the reduced levels of economic activity reflected in record rates for unemployment and bankruptcies and the depreciated value of the Canadian dollar vis-a-vis the US dollar in contrast to its relatively stronger performance against other foreign currencies. The fact that the number of international trips by Canadians has been reduced only slightly by the present severe economic environment indicates that non-economic factors continue to play an important role in the demand for international travel.

In the second quarter of 1982, total returns from the United States by Canadian residents increased by 1.4% and 0.3% in April and May respectively but fell by 1.8% in June. Total and same day returns by automobile, which represents over eighty and sixty percent of total re-entries respectively, followed the same pattern of increases in the first two months of the quarter and a decrease in June. Automobile returns by Canadian residents after a stay of one night in the United

pour une nuit ou plus et toutes les entrées par avion, bateau et train) a enregistré des diminutions dans chacun des mois de 1982, produisant ainsi une baisse de 7.4% pour les six premiers mois de l'année alors qu'il s'est chiffré à 3.8 millions. Le nombre d'entrées par automobile a totalisé 2 5 millions, soit 9.0% de moins que la période de janvier à juin de 1981, alors que le trafic autre que l'automobile a chuté 4.1%, s'établissant à 1.3 million. Le nombre d'entrées par avion, qui représentent un peu plus de 60% de ce trafic à long terme, a baissé de façon constante en 1982 pour s'établir à 786,000, soit 7.8% de moins que la première moitié de l'année de 1981. Une économie américaine en difficulté, particulièrement dans les états en bordure du Canada (e.g. Washington, Michigan et Ohio), peut être identifiée comme responsable de la diminution du nombre de touristes américains au Canada à un moment où la faible valeur du dollar canadien aurai dû rendre le Canada plus attrayant. De plus, la foire mondiale de 1982, qui se tient à Knoxville au Tennessee, s'est ouverte le 1er mai et entre donc en compétition directe avec les destinations du Canada central pour les visiteurs du nord des États-Unis.

Au cours du deuxième trimestre de 1982, le nombre de visiteurs en provenance d'autres pays que les États-Unis a atteint 573,000, soit 8.7% de moins qu'en 1981. Cette baisse dans le nombre de visiteurs d'autres pays, ajoutée à celle enregistrée au premier trimestre, a contribué à une chute de 7.6% pour les six premiers mois alors que le nombre de ces visiteurs s'est fixé à 747,000. Le nombre de visiteurs de ces pays qui sont entrés par voie terrestre via les États-Unis avec l'intention de rester au Canada pour moins de vingt-quatre heures a chuté de 24.4% dans la période de janvier à juin en raison de reculs respectifs de 26% et 34% dans ce genre de trafic en Ontario et en Colombie-Britannique. Durant les deux premiers trimestres de 1982, le nombre de visiteurs de ces pays, sauf ceux qui sont restés moins de vingt-quatre heures, a baissé de 5.0%, s'établissant à 667,000. Les conditions économiques peu favorables qui ont prévalu dans la majorité des pays industrialisés associées à une appréciation du dollar canadien face à la plupart des devises étrangères peuvent expliquer cette diminution dans le nombre de visiteurs de ces pays venant au Canada. Depuis le début de l'année, parmi les principaux pays générateurs de touristes, le nombre de touristes en provenance du Royaume-Uni s'est chiffré à 173,000 (-8.1%); de l'Allemagne de l'Ouest à 71,000 (-4.0%); du Japon à 43,000 (-4.4%); de la France à 43,000 (+7.7%); de l'Australie à 28,000 (+7.5%); des Pays-Bas à 26,000 (-13.4%) et de l'Italie à 18,000 (-13.6%). Au niveau continental, le nombre de touristes provenant de l'Europe a totalisé 426,000 (-5.3%); de l'Asie 115,000 (-5.6%); de l'Océanie 35,000 (+3.3%); des Bermudes et des Antilles 27,000 (+1.6%); de l'Amérique du Sud 25,000 (-14.2%); des Amériques Centrale et du Nord 19,000 (-16.0%) et de l'Afrique 18,000 (+9.0%).

Voyageurs résidents revenant au Canada

Au cours du deuxième trimestre de 1982, le nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis est demeuré plutôt stable par rapport à 1981 en totalisant 8.6 millions. Le nombre de résidents revenant des autres pays a augmenté de 2.0% pour atteindre 340,000. Depuis le début de l'année, il y a eu 15.2 millions de Canadiens qui sont revenus de voyages aux États-Unis, soit 2.1% de moins qu'à la même période en 1981, alors que le nombre de rentrées de tous les autres pays s'est accru de 0.8% pour s'établir à 793,000. Parmi les principaux facteurs influençant la demande sur les voyages internationaux des Canadiens en 1982, il y a le bas niveau d'activité économique, qui s'est traduit par des taux records de chômage et de faillites, et la dépréciation du dollar canadien face au dollar américain contrairement à sa performance relativement plus forte avec les autres devises étrangères. Le fait que le nombre de voyages internationaux des Canadiens n'a que très peu diminué face à la présente situation économique indique que les facteurs autres qu'économiques continuent à jouer un rôle important dans la demande pour les voyages internationaux.

Durant le deuxième trimestre de 1982, le nombre de rentrées des États-Unis a augmenté de 1.4% et 0.3% en avril et mai respectivement mais a reculé de 1.8% en juin. Les nombres de rentrées en total et du même jour par automobile, qui représentent plus de quatre-vingts et de soixante pour cent respectivement du total de rentrées, ont suivi la même tendance en augmentant dans les deux premiers mois du trimestre et en baissant en juin. Le nombre de Canadiens revenant par automobile après un séjour

States increased in each month for a quarterly increase of 2.7% to 285,000 while automobile re-entries after a stay of two or more nights decreased during the quarter by 2.7% to 1.4 million. During the quarter, Canadian residents returning from the United States by bus after a same day stay increased by 7.8% to 205,000 while those re-entering after a stay of one or more nights increased by 7.1% to 157,000. Plane travel increased in April (2.2%) but decreased in the remaining two months producing a quarterly decline of 5.6% to 793,000. Significant decreases were recorded in train returns by Canadians in each month of the period resulting in a quarterly decline of 45.1% to 6,900. The cancellation of most transborder rail service by Via Rail in late 1981 is responsible for the continuing decrease in this type of international travel. Finally, re-entries during the quarter by boat increased by 7.6% to 59,000 while returns by other methods (pedestrians, motorcycles and bicycles) rose by 7.5% to 141,000. For the first half of the year, the number of Canadian residents returning from the United States increased for those re-entering by bus (all lengths of stay), boat and other methods while those returning by automobile (all lengths of stay), plane and train decreased.

In terms of long-term or tourist travel by Canadian residents in the United States during the quarter, overnight or longer automobile returns fell by 1.8% to 1.7 million while non automobile re-entries numbered 1.0 million, a decrease of 3.6% from the second quarter of 1981. Total long-term returns by Canadians increased (1.7%) in April but decreased in the remaining two months for a quarterly decline of 2.5% to 2.7 million. During the first six months of 1982, overnight or longer automobile returns decreased by 4.0% to 2.6 million, nonautomobile travel dropped by 1.6% (2.2 million) resulting in total long-term travel numbering 4.8 million, down 2.9% from a year earlier.

Canadian residents returning from visits to countries other than the United States increased by 2.0% in the quarter to 340,000. The increase of the second quarter combined with only a fractional decline in the first produced a 0.8% rise to 793,000 for the entire January-June period of 1982. Travel by Canadians to countries other than the United States has been decreasing since the middle of 1978. The experience of the last few quarters, however, indicates that this declining trend may be bottoming-out for the time being. During the second quarter, direct re-entries increased by 3.5% to 290,000 while returns via the United States declined in each month of the period resulting in a quarterly drop of 6.0% to 50,000.

d'une nuit aux États-Unis a accusé une hausse dans chacun des mois pour atteindre 285,000 pour le trimestre, soit 2.7% de plus qu'en 1981, alors que le nombre de rentrées par automobile après un séjour de deux nuit ou plus a diminué de 2.7% durant le trimestre, s'établissant à 1.4 million. Au cours du trimestre, le nombre de Canadiens revenant par autocar des États-Unis après une visite d'une journée seulement a augmenté de 7.8% pour atteindre 205,000 alors que le nombre de ceux retournant après un séjour d'une ou plusieurs nuits s'est élevé à 157,000, soit 7.1% de plus qu'en 1981. Les voyages en avion ont avancé de 2.2% en avril mais ont baissé dans les deux autres mois produisant ainsi une diminution de 5.6% au niveau du trimestre alors que le nombre d'usagers s'est établi à 793,000. Des baisses importantes ont été enregistrées dans les rentrées par train à chacun des mois résultant en une chute de 45.1% pour le trimestre alors qu'il v a eu que 6,900 usagers. L'annulation de la plupart des services transfrontaliers par Via Rail vers la fin de 1981 est la cause principale de la baisse dans ce genre de trafic. Finalement, les rentrées par bateau se sont établies à 59,000 pour le trimestre, soit 7.6% de plus qu'en 1981, alors que les rentrées par d'autres moyens (piétons, motocyclettes et bicyclettes) se sont accrues de 7.5% pour se fixer à 141,000. Depuis le début de l'année, le nombre de Canadiens revenant des États-Unis a augmenté pour ceux retournant par autocar (toutes les durées de séjour), par bateau et par les autres moyens alors que le nombre de ceux retournant par automobile (toutes les durées de séjour), par avion et train a accusé un recul.

En ce qui concerne les rentrées des Canadiens après un séjour prolongé aux États-Unis au cours du deuxième trimestre, les rentrées par automobile après un séjour d'une nuit ou plus ont baissé de 1.8% pour se chiffrer à 1.7 million alors que les rentrées par les autres moyens ont totalisé 1.0 million, soit une diminution de 3.6% par rapport au trimestre correspondant de 1981. Les rentrées après un séjour prolongé ont augmenté de 1.7% en avril mais ont diminué dans les deux autres mois, produisant ainsi un recul de 2.5% pour le trimestre alors que leur nombre s'est établi à 2.7 millions. Durant les six premiers mois de 1982, le nombre de rentrées par automobile après un séjour d'une nuit ou plus s'est fixé à 2.6 millions, soit 4.0% de moins qu'à la même période en 1981; le trafic autre que l'automobile a baissé de 1.6%, totalisant 2.2 millions. Ainsi, le nombre total de Canadiens revenant des États-Unis après un séjour prolongé a atteint 4.8 millions, soit 2.9% de moins que l'an dernier.

Le nombre de Canadiens revenant de visites dans des pays autres que les États-Unis a augmenté de 2.0% au cours du trimestre pour s'établir à 340,000. L'augmentation enregistrée au deuxième trimestre une fois associée à la baisse marginale déclarée au premier trimestre a contribué a produire une hausse de 0.8% pour la période de janvier à juin 1982 alors que le nombre de Canadiens revenant de voyages dans ces pays a totalisé en baisse depuis le milieu de 1978. Cependant, les résultats obtenus dans les derniers trimestres semblent indiquer que cette tendance à la baisse s'est arrêtée pour le moment. Au cours du deuxième trimestre, le nombre de résidents canadiens qui ont rentrés directement de ces pays a augmenté de 3.5% en se fixant à 290,000 alors que les rentrées via les États-Unis ont chuté dans chacun des mois du trimestre produisant un recul de 6.0% alors que leur nombre s'est élevé à 50,000.



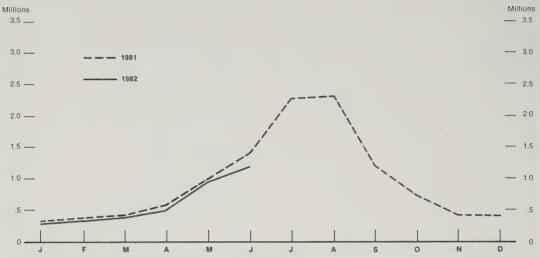
CHARTS

GRAPHIQUES

Graphique - 2

United States Resident Travellers Entering Canada and Remaining One or More Nights(1), 1981 and 1982

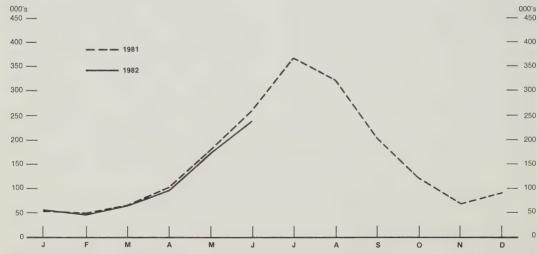
Résidents des États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus(1), 1981 et 1982



- (1) Excludes same day automobile, bus and other travellers.
- (1) Sans les automobiles, les autocars et autres voyageurs du même jour.

Chart – 2
Non-resident Travellers(1) from Countries Other than the United States
Entering Canada, 1981 and 1982

Voyageurs⁽¹⁾ non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1981 et 1982

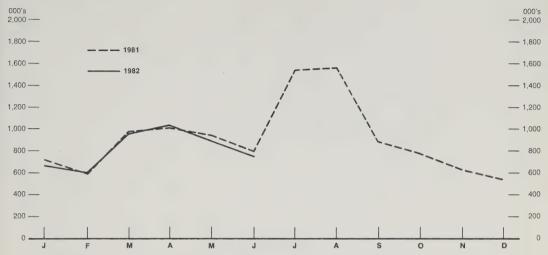


- (1) Excludes same day land, via the United States.
- (1) Sans les voyages du même jour par moyens terrestres via les États-Unis.

Graphique - 4

Canadian Resident Travellers Re-entering from the United States After a Stay of One or More Nights,(1) 1981 and 1982

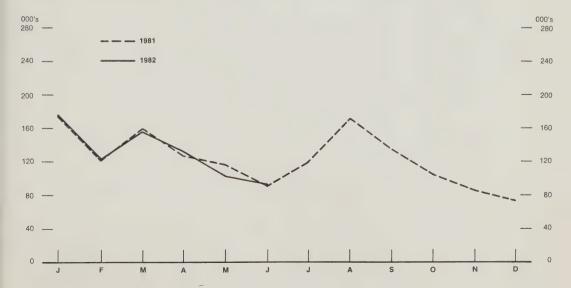
Résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus(1), 1981 et 1982



- (1) Excludes same day automobile, bus and other travellers.
- (1) Sans les automobiles, les autocars et autres voyageurs du même jour.

Chart – 4
Canadian Resident Travellers Re-entering from Countries Other
than the United States, 1981 and 1982

Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1981 et 1982





SECTION 1

CANADA TOTALS

TOTAUX POUR LE CANADA

TABLE 1. Receipts and Payments on Travel Account, 1974-1981

				1975				1976					
No		I	II	III	IV	Year — Année	I	II	Ш	IV	Year — Année		
No.						millions o	of dollars						
	Receipts:												
1	United States	130	320	695	192	1,337	136	328	687	195	1,346		
2	Other countries	44	136	215	83	478	53	151	294	86	584		
3	Total	174	456	910	275	1,815	189	479	981	281	1,930		
	Payments:												
4	United States	480	377	458	272	1,587	566	493	539	358	1,956		
5	Other countries	223	214	329	189	955	312	270	367	216	1,165		
6	Total	703	591	787	461	2,542	878	763	906	574	3,121		
	Balance:			1.00	111								
7	United States	— 350	— 57	+ 237	— 80	— 250	— 430	— 165	+ 148	— 163	— 610		
8	Other countries	179	_ 78	114	106	477	— 259	— 119	_ 73	— 130	— 581		
9	Total	- 529	— 135	+ 123	— 186	— 727	- 689	— 284	+ 75	- 293	- 1,191		
		1979											
		1	ı			millions o	of dollars	of dollars					
	Receipts:												
1	United States	167	498	905	311	1,881	233	521	1,027	340	2,121		
2	Other countries	76	274	505	151	1,006	105	356	599	168	1,228		
3	Total	243	772	1,410	462	2,887	338	877	1,626	508	3,349		
	Payments:												
4	United States	772	639	580	466	2,457	853	732	787	548	2,920		
5	Other countries	391	333	493	281	1,498	440	361	525	331	1,657		
6	Total	1,163	972	1,073	747	3,955	1,293	1,093	1,312	879	4,577		
	Balance:												
7	United States	605	— 141	+ 325	— 155	— 576	— 620	— 211	+ 240	208	799		
8	Other countries	- 315	59	+ 12	— 130	- 492	335	5	+ 74	163	429		
9	Total	- 920	_ 200	+ 337	- 285	- 1,068	- 955	- 216	+ 314	- 371	- 1,228		

(1) Subject to revision.

Note: Figures include international passenger fares.

TABLEAU 1. Recettes et dépenses au compte des voyages, 1973-1980

I III IV Year I II III IV Year	
Année	No
millions de dollars	INO
Recettes:	
403 756 226 1,525 154 406 832 258 1,650 États-Unis	
139 223 86 500 64 213 334 117 728 Autres pays	2
542 979 312 2,025 218 619 1,166 375 2,378 Total	3
Dépenses:	
579 653 377 2,280 760 657 697 439 2,553 États-Unis	
315 448 262 1,386 381 380 496 274 1,531 Autres pays	
894 1,101 639 3,666 1,141 1,037 1,193 713 4,084 Total	6
Solde:	
176 + 103 - 151 - 755 - 606 - 251 + 135 - 181 - 903 États-Unis	7
176 — 225 — 176 — 886 — 317 — 167 — 162 — 157 — 803 Autres pays	8
352 - 122 - 327 - 1,641 - 923 - 418 - 27 - 338 - 1,706 Total	9
1981 1982(1)	
millions de dollars	
Recettes:	
624 1,219 374 2,491 265 596 États-Unis	1
367 596 195 1,269 124 384 Autres pays	2
991 1,815 569 3,760 389 980 Total	3
Dépenses:	
836 838 595 3,208 1,004 878 États-Unis	4
377 514 322 1,668 475 385 Autres pays	5
,213 1,352 917 4,876 1,479 1,263 Total	6
Solde:	
212 + 381 - 221 - 717 - 739 - 282 États-Unis	7
- 10 + 82 - 127 - 399 - 351 - 1 Autres pays	8
222 + 463 - 348 - 1,116 - 1,090 - 283 Total	9

(1) Chiffres sujets à rectification. Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

TABLE 2. SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada

No.	Traveller category	January Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
	Non-resident travellers:							
1 2	United States	2,019,704 1,416,655	2,316,317 1,483,958	2,917,830 1,668,205	3,034,305 1,958,655	3,828,030 2,839,282	4,274,701 3,524,876	18,390,887 12,891,631
3 4	Countries other than the U.S.A	56,615 57,728	53,091 47,278	71,836 69,517	119,900 109,624	210,212 195,100	297,174 268,119	808,828 747,366
5	Entering direct	24,050 26,343	25,305 22,742	33,510 33,780	49,689 52,625	103,440 97,854	152,233 140,419	388,227 373,763
7 8	Entering via the U.S.A	32,565 31,385	27,786 24,536	38,326 35,737	70,211 56,999	106,772 97,246	144,941 127,700	420,601 373,603
9	Total non-residents	2,076,319 1,474,383	2,369,408 1,531,236	2,989,666 1,737,722	3,154,205 2,068,279	4,038,242 3,034,382	4,571,875 3,792,995	19,199,715 13,638,997
	Residents of Canada:							
11	United States	2,171,740 1,991,800	2,038,650 1,999,984	2,731,570 2,626,300	2,806,918 2,846,560	3,013,337 3,021,878	2,815,808 2,764,427	15,578,023 15,250,949
13	Countries other than the U.S.A 1981 1982	173,689 175,260	120,870 122,544	159,310 155,750	127,218 133,458	115,590 113,738	90,432 92,748	787,109 793,498
5	Returning direct	142,911 142,454	97,088 100,907	128,690 130,125	105,157 112,979	96,626 95,195	78,406 81,908	648,878 663,568
17	Returning via the U.S.A	30,778 32,806	23,782 21,637	30,620 25,625	22,061 20,479	18,964 18,543	12,026 10,840	138,231 129,930
19	Total residents	2,345,429 2,167,060	2,159,520 2,122,528	2,890,880 2,782,050	2,934,136 2,980,018	3,128,927 3,135,616	2,906,240 2,857,175	16,365,132 16,044,447
	Other travellers:							
21	1981	302,822 275,992	285,716 286,905	347,056 327,576	345,803 316,188	353,182 333,953	393,141 367,037	2,027,720 1,907,651
	Grand total:							
23	1981	4,724,570 3,917,435	4,814,644 3,940,669	6,227,602 4,847,348	6,434,144 5,364,485	7,520,351 6,503,951	7,871,256 7,017,207	37,592,567 31,591,095

TABLEAU 2. SOMMAIRE - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

July - Juillet	August Août	September Septembre	Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	1
							Voyageurs non-résidents:	
5,784,358	5,838,618	3,347,333	2,568,317	2,028,349	1,850,854	39,808,716	États-Unis	1 2
416,989	371,026	233,388	139,754	79,063	95,684	2,144,732	Pays autres que les États-Unis	1 2
203,649	153,990	107,225	53,842	32,406	54,414	993,753	Entrée directe	1
213,340	217,036	126,163	85,912	46,657	41,270	1,150,979	Entrée via les États-Unis	2
6,201,347	6,209,644	3,580,721	2,708,071	2,107,412	1,946,538	41,953,448	Total, non-résidents	1 2
							Résidents du Canada:	
4,216,986	4,061,163	2,747,844	2,573,934	2,252,464	2,153,583	33,583,997	États-Unis	1 2
118,559	172,120	134,990	104,980	86,418	73,429	1,477,605	Pays autres que les États-Unis	1
105,334	151,447	119,672	91,464	70,263	58,512	1,245,570	Rentrée directe	2
13,225	20,673	15,318	13,516	16,155	14,917	232,035	Rentrée via les États-Unis	1
4,335,545	4,233,283	2,882,834	2,678,914	2,338,882	2,227,012	35,061,602	Total, résidents	1 2
							Autres voyageurs:	
372,681	366,864	359,292	339,837	319,766	286,434	4,072,594	1981	
							Total global:	
10,909,573	10,809,791	6,822,847	5,726,822	4,766,060	4,459,984	81,087,644	1981 1982	

TABLE 3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of	January	February	March	April	May	June	6 months	
ю.	transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois	
				Resident	ts of the United	States			
	Land:								
1	Automobile	1,864,129	2,145,439	2,720,959	2,772,736	3,384,160	3,655,092	16,542,51	
3	Same day	1,263,356 1,666,751	1,317,879 1,910,931	1,478,539 2,462,038	1,714,475 2,408,864	2,429,263 2,679,319	2,910,516 2,671,604	11,114,02 13,799,50	
2 3 1 5 6	One night	1,109,655 56,551	1,125,318 62,977	1,259,428 69,231	1,395,070 79,743	1,766,518 123,552	1,962,446 174,006	8,618,43 566,06	
6 7 8	1982 Two or more nights	43,222 140,827 110,479	46,382 171,531 146,179	52,455 189,690 166,656	72,001 284,129 247,404	118,680 581,289 544,065	166,589 809,482 781,481	499,32 2,176,94 1,996,26	
	Bus	39,473 44,491	45,432 52,634	47,486 56,606	87,985 84,462	173,487 149,160	196,797 194,648	590,66 582,00	
1	Same day	18,308 22,747	18,671 22,346	22,505 31,727	39,219 40,894	91,360 76,960	116,309	306,37 313,70	
3	One or more nights	21,165	26,761 30,288	24,981 24,879	48,766 43,568	82,127 72,200	80,488 75,618	284,28 268,29	
5	Rail	21,744 3,013 3,008	3,784 2,660	3,432 2,533	5,377 3,457	6,396 3,835	10,911 7,627	32,91 23,12	
7 8	Other methods	9,663 7,065	11,676 9,726	16,513 13,987	22,772 24,003	63,574 56,322	89,098 78,062	213,29 189,16	
	Total land	1,916,278 1,317,920	2,206,331 1,382,899	2,788,390 1,551,665	2,888,870 1,826,397	3,627,617 2,638,580	3,951,898 3,190,853	17,379,38 11,908,31	
	Air:								
1 2	Commercial	96,295 93,135	103,434 95,068	120,213 109,178	134,147 122,533	144,699 136,829	185,735 171,543	784,52 728,28	
3	Private	6,960 5,461	6,399 5,842	8,405 6,691	8,882 7,505	15,440 12,464	21,534 19,558	67,62 57,52	
5	Total air	103,255 98,596	109,833 100,910	128,618 115,869	143,029 130,038	160,139 149,293	207,269 191,101	852,14 785,80	
	Marine:								
3	Commercial	- 27	-	59 184	164 156	14,666 26,955	70,193 99,667	85,08 126,98	
	Private	171 112	153 149	763 487	2,242 2,064	25,608 24,454	45,341 43,255	74,27 70,52	
	Total marine	171 139	153 149	822 671	2,406 2,220	40,274 51,409	115,534 142,922	159,36 197,51	
3	Total	2,019,704 1,416,655	2,316,317 1,483,958	2,917,830 1,668,205	3,034,305 1,958,655	3,828,030 2,839,282	4,274,701 3,524,876	18,390,88 12,891,63	
		Residents of countries other than the United States							
	Land(via the U.S.A.):				i				
5	Same day	5,104 4,467	5,050 3,357	8,011 6,222	19,201 13,298	30,617 24,094	38,596 29,100	106,57 80,53	
3	One or more nights	9,734 9,412	7,029 6,751	9,996	23,316 18,572	39,826 36,465	61,504 53,627	151,40 134,99	
9	Total land	14,838	12,079	18,007	42,517	70,443	100,100	257,98	
	1982	13,879	10,108	16,389	31,870	60,559	82,727	215,53	
	Air: Entering direct	24,033	25,239	33,357	49,463	103,001	151,729	386,82	
3	1982 Entering via the U.S.A. 1981	26,296 17,704	22,648 15,706	33,678 20,312	52,417 27,685	97,489 36,216	140,218	372,74 161,98	
1	1982	17,504	14,427	19,340	25,100	36,356	44,362 44,353	157,08	
5	Total air	41,737 43,800	40,945 37,075	53,669 53,018	77,148 77,517	139,217 133,845	196,091 184,571	548,80 529,82	
	Marine: Entering direct	17	66	153	226	439	504	1.40	
,	1982	47 23	94	102 7 8	208 9 29	365 113 331	201 479 620	1,01 63 99	
3	Entering via the U.S.A	2 1				552	983	2,03	
8 9 0		2 40 49	67 95	160 110	235 237	696	821	2,00	
7 8 9 0 1 2	Entering via the U.S.A. 1981 1982 Total marine 1981	40			235 237 119,900 109,624	210,212 195,100	297,174 268,119	2,000 808,828 747,366	

TABLEAU 3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

	to moyen de transport Cana	,	THE COURT OF THE C		-,-,			
	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
No		l		Unio	lents des États	Pásis		
	_			Unis	ents des Etats	nesic		1
	Par terre:	35,008,266	1 050 040	1,842,353	2,253,157	2,845,074	4,946,719	4,919,399
3	1982	27,110,006	1,659,049 1,398,121	1,557,495	1,770,265	2,023,207	3,287,445	3,273,966
2	1982	1,547,358	61,426	74,760	109,693	150,450	299.494	285.475
1	1982	6,350,902	199,502	210,098	373,199	671,417	1,359,780	1,359,958
1 8	1982							
10	1982	1,453,172	49,110	55,480	126,081	181,163	231,555	219,123
11	1982	671,121	26,641	36,044	56,164	67,762	89,379	88,759
13		782,051	22,469	19,436	69,917	113,401	142,176	130,364
15	Chemin de fer	80,256	3,419	2,443	3,923	7,778	16,995	12,785
17	4 Autres moyens	644,644	10,610	14,478	32,703	75,853	150,572	147,132
19	Total, par terre	37,186,338	1,722,188	1,914,754	2,415,864	3,109,868	5,345,841	5,298,439
20	Par air:							
21	Commercial	1,708,996	122,543	104,997	135,968	158,882	185,999	216,084
23	Frive	154,235	5,706	7,094	10,862	17,222	22,929	22,802
25	Total, par air	1,863,231	128,249	112,091	146,830	176,104	208,928	238,886
20	Par mer:							
27	7 Commercial	471,827	5	17	300	31,990	201,069	153,364
28	Privé	287,320	412	1,487	5,323	29,371	82,780	93,669
30	7 Total, par mer	759,147	417	1,504	5,623	61,361	283,849	247,033
32		39,808,716	1,850,854	2,028,349	2,568,317	3,347,333	5,838,618	5,784,358
34	1982	33,000,710	1,030,034	2,020,543	2,300,517	0,047,000	3,030,010	3,704,550
				les États-Unis	ays autres que	Résidents des p	ı	
	Par terre (via les États-Unis):							
35		272,653	5,656	9,123	20,572	29,335	50,128	51,260
36 37 38	Une nuit ou plus	473,431	12,827	15,086	31,990	54,530	107,624	99,969
39 40	Total, par terre	746,084	18,483	24,209	52,562	83,865	157,752	151,229
	Par air:							
41		988,924	54,378	32,377	53,130	106,383	153,121	202,713
42 43 44	Entrée via les États-Unis	401,696	22,786	22,436	33,284	41,858	58,146	61,201
45 46	Total, par air	1,390,620	77,164	54,813	86,414	148,241	211,267	263,914
	Par mer:							
47 48		4,829	36	29	712	842	869	936
49	Entrée via les États-Unis	3,199	1	12	66	440	1,138	910
51 52	Total, par mer	8,028	37	41	778	1,282	2,007	1,846
53		2,144,732	95,684	79,063	139,754	233,388	371,026	416,989
55	Total global	41,953,448	1.946.538	2,107,412	2,708,071	3,580,721	6,209,644	6,201,347
56	1982	,,	,,,,,,,,,,	_,,,,,,,	2,100,011	3,000,721	3,200,044	5,201,047

TABLE 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
+								
	Europe:							
	Austria	389 455	347 319	478 582	808 698	1,597 1,598	1,861 1,783	5,48 5,43
	Belgium	616	625	839	1,574	1,887	2,782	8,32
	Bulgaria	622	648 14	726 31	1,320	1,805	2,547 82	7,66
	1982 Czechoslovakia	3 86	9 78	14 258	16 274	46 487	69 737	1,92
	1982	125 367	90 391	106	237 1,256	542 1,402	733 3,618	1,83 7,56
	1982	367	419	535 511	861	1,140	3,039	6,33
	Finland	431 421	395 365	520 440	740 905	890 1,060	1,897 2,429	4,8° 5,6°
	France	3,188 3,369	3,352 3,360	4,639 4,498	7,498 7,246	12,330 12,925	15,047 16,289	46,0 47,6
	Germany (Federal Republic) 1981	4,524	4,377	6,611	12,340	23,253	38,463	89,5
	1982 Greece	4,431 669	4,023 593	6,911 790	9,951 1,152	22,177 1,432	36,368 2,178	83,8 6,8
	1982 Hungary	685 133	408 135	700 181	903	1,204 662	1,827 1,556	5,7 2.9
	1982	124 36	83 22	166 40	219	615 97	1,396 260	2,6
	1982	34	26	23	42	145	267	5
	Ireland (Republic)	309 415	299 245	468 436	615 530	1,590 1,295	3,186 2,497 7,712	6,4 5,4
	Italy	2,575 1,978	2,136 1,499	2,737 2,763	4,190 4,156	6,192 5,398	7,712 7,056	25,5 22,8
	Malta	49	27	50	72 56	108	114	4
	Netherlands, The	53 1,744	30 1,554	2,177	4,021	105 9,494	204 13,309	32,2
	Norway	1,776 331	1,305 448	1,868 541	3,583 611	8,562 928	10,710 1,931 2,148	27,8 4,7
	Poland	307 628	465 875	658 577	695 928	1,098 1,471	2,148 1,924	5,3 6,4
	1982	762	1,078	1,987	2,016	1,866	1,760	9,4
	Portugal	369 430	360 365	672 720	947 747	1,431 1,196	1,482 1,381	5,2 4,8
	Rumania	54 64	33	70 52	99 78	137	163 151	5
	Spain	409 414	485 375	601 488	1,308 1,014	1,435 1,345	1,520 1,531	5,7 5,1
	Sweden	1,004	930	1,691	3,117	3,120	6,941	16,8
	Switzerland	933 1,181	835 1,158	1,160 1,932	1,849 2,972	2,463 5,158	4,496 6,665	11,7 19,0
	Turkey	1,359 181	1,391	1,840 176	2,638 223	5,072 318	6,500 384	18,8
	1982 United Kingdom	100 10,586	77 9,962	131 13,849	234 25,807	280 61,513	331 84,383	1,1 206,1
	1982	10,480	9,063	13.291	24.701	56.973	72,156	186,6
	U.S.S.R	178 488	207 433	429 908	488 753	286 740	651 1,176	2,2 4,4
	Yugoslavia	609 444	422 317	435 351	778 645	1,036 790	1,670 1,582	4,9 4,1
	Other	238	65 61	76 82	123 155	400 281	248 427	1,1
	Total	30,891 30,762	29,413 27,327	41,403 41,456	72,334 66,248	138,691 130,839	200,764 180,853	513,4 477,4
,	Africa:							
	Algeria	75 77	52 53	97 131	131	155 139	147 189	6
	Egypt	139	136	137	223	307	911	1,8
	Nigeria	170 161	114 131	126 187	254 213	394 363	735 408	1,7 1,4
	1982 South Africa	161 521	114 363	147 518	212 994	294 1,556	533 2,492	1,4 6,4
	1982	582 860	281 514	446 774	935 1,165	1,540	2,088	5,8 7,3
	Other	1,512	551	929	1,558	1,874	2,395	8,8
	Total	1,756 2,502	1,196 1,113	1,713 1,779	2,726 3,067	4,292 4,241	6,067 5,940	17,7 18,6
1	Asia:							
	China	395 266	293	375 410	372 497	663	909	3,0
	Hong Kong	2,004	237 1,519	1,086	1,836	570 2,381	716 2,889	2,6 11,7
	1982 India	2,491 1,144	1,300	1,305 1,550	1,939 2,292	2,291 6,790	3,258 8,311	12,5 21,2
	1982	711	460	699	1,241	3,396	3,896	10,4
	Iran	28 76	52 73	85	104	102 129	183 147	5

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

ad	Can	pays de résidence(1)	da, selon le	trant au Cana	residents en	yageurs non	LEAU 3B. VO	IAB	
1		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Aoùt	July - Juillet
		Europe:							
	1981	Autriche	15,542	478	539	1,160	1,518	2,819	3,548
	1982 1981	Belgique	22,482	968	759	1,318	1,860	2,847	6,407
	1982 1981	Bulgarie	463	20	51	52	20	56	54
	1982 1981	Tchécoslovaquie	4,597	237	281	640	281	580	658
1	1982 1981	Danemark	16,475	605	614	1,226	1,290	1,607	3,564
1	1982 1981	Finlande	10,381	457	669	755	867	851	1,909
1	1982 1981	France	136,871	5,727	5,904	8,448	14,820	27,214	28,704
1	1982 1981	Allemagne (République fédérale)	241,024	6,855	6,121	13,603	24,267	44,477	56,133
1	1982 1981	Grèce	16,177	1,188	972	1,107	1,403	2,199	2,494
1	1982 1981	Hongrie	6,736	257	267	507	400	842	1,489
2	1982	Islande	1,721	21	55	80	59	583	421
4	1982 1981	Irlande (République d')	18,248	644	494	1,207	2,260	3,655	3,521
100	1982 1981	Italie	65,783	3,127	3,083	4,133	5,923	12,591	11,384
2	1982	Malte	1,340	75	27	96	74	255	393
	1982 1981	Pays-Bas	87,910	2,992	2,170	4,430	8,631	14,566	22.822
4 4 4 4 4 4	1982 1981	Norvège	10,738	360	620	748	1,097	1,204	1,919
	1982	Pologne	15,708	899	698	1,711	2,025	1,684	2,288
	1982 1981	Portugal	12,318	1,165	618	880	1,039	1,480	1,875
	1982	Roumanie	1,415	85	136	169	150	170	149
	1982	Espagne	15,490	748	643	1,234	1,353	3,062	2,692
	1982	Suede	33,657	1,317	1,438	2,797	3,300	3,059	4,943
	1982	Suisse	50,692	1,840	1,681	3,643	5,469	7,143	11,850
	1982	Turquie	3,310	245	181	242	289	433	515
	1982	Royaume-Uni	540,588	21,973	14,616	32,027	69,235	93,543	103,094
	1982	U.R.S.S.	4,924	200	612	357	404	509	603
	1982	Yougoslavie	13,661	951	616	842	1,115	1,787	3,400
	1982	Autres	2,400	68	88	135	166	382	411
	1982	Address	2,400	00	00	133	100	302	411
4,	1981 1982	Total	1,350,651	53,502	43,953	83,547	149,315	229,598	277,240
		Afrique:							
	1981	Algérie	1,847	147	74	121	229	371	248
	1981	Égypte	5,473	257	215	291	584	1,069	1,204
	1981	Nigeria	4,273	212	200	282	504	855	7 57
	1981	Afrique du Sud	16,817	1,356	606	996	2,033	2,315	3,067
	1982	Autres	20,681	1,359	1,036	1,629	2,698	3,702	2,924
	. 1981 1982	Total	49,091	3,331	2,131	3,319	6,048	8,312	8,200
	100	Asie:							
	1981	Chine	7,478	410	362	555	680	1,227	1,237
	1981 1982	Hong-Kong	36,924	2,740	1,299	1,519	3,512	9,516	6,623
	1981 1982	Inde	50,527	1,071	1,380	3,503	6,305	7,942	9,040
	1981	Iran	1,557	177	96	149	164	267	186

TABLE 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
Asia - Concluded:							
Israel	697	671	1,230 1,083	1,962 2,284	3,709 3,458	8,419 6,483	16,68 14,57
Japan	677 4,002	594 4.944	6,477	8,000	13,775	21.263	58,46
1982	3,574	4,412	5,849	7,824	12,112	21,263 17,718	51,4
Korea, South	226 508	432 473	533 473	533 656	952 1,088	1,249 1,090	3,9 4,2
Lebanon	146	131	224	200	287	617	1,6
1982 Malaysia	156 891	103 435	219 301	231 896	363 1,495	332 1,874	1,4 5,8
Malaysia	440	294	445	972	1,593	1,517	5,2
Pakistan	185 282	163 162	229 315	373 308	476 432	725 l 618	2,1
Philippines	405	483	660	1,613	2,277	1,589	7,0
1982 Singapore 1981	374	321 273	519 217	1,360 538	2,216 776	1,436 2,236	6,2
Singapore	319	200	576	608	1,277	2,962	5,9
Taiwan	220	270	273	414	1,064	983	3,2
1982 Other	249 855	228 699	273 1,046	353 1,493	828 2,297	896 3,654	2,8 10,0
1982	1,069	701	1,167	1,535	2,609	4,507	11,5
Total	11,441 11,192	11,564 9,558	14,250 13,418	20,626 19,890	37,044 32,362	54,901 45,576	149,8 131,9
North America, Central America and							
Caribbean: Bahamas	180	198	206	283	304	605	1,7
1982	132	175	176	260	352	485	1,5
Barbados	170 178	120 122	217 237	393 420	477 511	651 921	2,0
Bermuda	418	364	334	413	701	624	2,8
1982 Cuba1981	345 67	301 70	337 92	472 112	595 93	826 174	2,8
1982	191	47	65	130	80	115	6
Dominican Republic	123 148	131 95	131 123	207 194	174 273	365 285	1,1
Haiti	376	207	204	358	408	544	2,0
Jamaica	283 617	161 644	224 733	284 1,409	398 1,611	567 2,270	1,9 7,2
1982	766	397	718	1,344	1,849	2,609	7,6
Mexico	1,359 2,029	1,409 1,191	2,042 1,730	5,700 3,293	5,064 3,109	5,651 4,682	21,2 16,0
St. Pierre and Miquelon 1981	329	246	3/4	603	425	443	2,4
Trinidad and Tobago	396 612	310 434	485 659	561 1,258	449 1,576	620 2,730	2,8
1982	567	427	726	1,478	1,581	2,460	7,2
Other	679 766	540 631	718 781	1,166 1,482	1,306 1,308	1,819 1,726	6,2 6,6
Total	4,930 5,801	4,363 3,857	5,710 5,602	11,902 9,918	12,139 10,505	15,876 15,296	54,9 50,9
South America:	5,000	5,551	,,,,,	2,2.15	,	15,255	,-
Argentina	1,396	1,221	886	949	1,426	1,322	7,2
1982 Brazil	474 863	473 770	475 643	530 1,097	609 1,719	599 1,474	3,1 6,5
1982	787	507	494	850	1.649	1,691	5,9
Colombia	248 275	134 127	186 188	426 381	571 650	1,176 1,644	2,7 3,2
Guyana	310	305	383	525	674	887	3,0
1982	276 713	182 533	329	542	722 1,771	877	2,9
1982	805	505	615 707	1,372 1,278	1,560	1,457 1,577	6,4 6,4
Other	807 969	872 766	1,145 882	1,221 1,134	1,787 1,544	2,212 1,655	8,0 6,9
Total1981	4,337	3,835	3.858	5.590	7.948	8,528	34,0
1982	3,586	2,560	3,075	4,715	6,734	8,043	28,7
Oceania and other Ocean Islands: Australia	2,578	1,995	3,958	5,186	7,801	7 910	29,3
1982	3,071	2,211	3,318	4,491	8,145	7,810 9,733	30,9
New Zealand	513 579	551 495	682 672	1,163 972	1,890 1,903	2,799	7,5 6.8
Other	169	174	262	373	407	2,260 429	1,8
1982	235	157	197	323	371	418	1,7
Total	3,260	2,720	4,902	6,722	10,098	11,038	38,7
Total	3,885	2,863	4,187	5,786	10,419	12,411	39,5

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

	IADLI	LAU 3D. VUya	geurs non re	sidents entre	iiit au Caitaua	i, seion le pa	lys de residence(1) = IIII	Carr	lada
July - Juillet	August - Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence		No
							Asie - fin:		1,40
13,888	8,918	5,990	3,769	1,723	1,077	52,053	Israël	. 1981	1 2
21,211	27,257	15,583	12,345	7,367	4,237	146,461	Japon	. 1981	3
1,227	1,573	1,055	1,037	740	754	10,311	Corée du Sud	. 1981	5
972	891	660	419	244	281	5,072	Liban	. 1981	7 8
1,166	2,463	1,386	680	909	1,435	13,931	Malaisie	. 1981	9
1,229	1,112	674	416	419	322	6,323	Pakistan	. 1981	111
1,586	1,465	1,258	1,251	749	640	13,976	Philippines	. 1981	13
874	948	879	577	653	1,291	9,505	Singapour	. 1981	15
1,067	2,165	891	623	421	334	8,725	Taīwan	. 1981	17
4,933	5,763	2,926	1,788	1,042	2,155	28,651	Autres	1982 . 1981 1982	19
65,239	71,507	41,963	28,631	17,404	16,924	391,494	Total	. 1981 1982	21 22
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:		
622	671	451	291	238	368	4,417	Bahamas	. 1981 1982	23
1,891	1,474	798	556	337	574	7,658	Barbade	. 1981 1982	25
1,306	1,262	901	586	571	877	8,357	Bermudes	. 1981 1982	27 28
210	226	102	135	130	441	1,852	Cuba	. 1981	28 29 30
516	442	219	171	121	163	2,763	Dominicaine (République)	. 1981	31
970	1,254	882	394	229	363	6,189	Haïti	. 1981 1982	31 32 33 34
5,130	4,626	3,164	1,611	1,125	1,863	24,803	Jamaïque	. 1981	35
17,401	14,355	6,150	4,183	2,080	3,789	69,183	Mexique	. 1981	37
780	1,074	932	452	281	323	6,262	St. Pierre-et-Miquelon	. 1981	39
7,607	7,315	3,143	1,415	870	1,966	29,585	Trinité et Tobago	. 1981	41
2,726	2,716	1,625	1,150	1.263	1,153	16,861	Autres	. 1981 1982	43
39,159	35,415	18,367	10,944	7,245	11,880	177,930	Total	. 1981 1982	45 46
2,348	1,084	1,095	748	426	538	13,439	Amérique du Sud: Argentine	. 1981	47
3,934	1,849	1,373	1,347	734	721	16,524	Brésil	1982 . 1981	49
2,071	1,004	785	528	314	268	7,711	Colombie	1982 1981	51
1,267	1,652	1,025	644	392	583	8,647	Guyane	. 1982 . 1981	53
3,138	7,097	2,447	1,541	856	1,794	23,334	Venezuela	1982 . 1981	54 55
2,312	2,526	1,822	1,554	1,387	1,101	18,746	Autres	1982 1981 1982	56 57 58
15,070	15,212	8,547	6,362	4,109	5,005	88,401	Total	. 1981 1982	59 60
8,238	7,875	6,894	5,304	3,236	3,776	64,651	Océanie et autres îles océaniques: Australie	. 1981	61
3,195	2,437	1,860	1,351	755	918	18,114	Nouvelle-Zélande	1982	63
648	670	394	296	230	348	4,400	Autres	1982 1981 1982	65
12,081	10,982	9,148	6,951	4,221	5,042	87,165	Total	. 1981 1982	67
416,989	371,026	233,388	139,754	79,063	95,684	2,144,732	Total global	. 1981	69
				1					

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 3C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
0.				Returning f	from the United	States(1)		
,	Land: Automobile	1,721,025	1,648,352	2,165,247	2,301,253	2,547,647	2,412,262	12,795,786
1 2 3 4 5 6 7 8	1982 1981 1982 1984 1984 1984 1984 1984 1982 1982 1982 1988	1,541,267 1,390,200 1,251,221 55,758 56,026 275,067 234,020	1,567,168 1,390,132 1,308,630 53,936 51,565 204,284 206,973	2,013,356 1,696,364 1,584,908 70,760 61,204 398,123 367,244	2,309,942 1,730,120 1,736,862 73,215 77,328 497,918 495,752	2,581,183 1,962,640 2,005,795 100,037 101,121 484,970 474,267	2,380,382 1,883,717 1,874,037 104,111 106,389 424,434 399,956	12,393,298 10,053,173 9,761,453 457,813 453,633 2,284,796 2,178,213
	Bus	86,771 109,703 51,575 73,441 35,196 36,262	74,974 118,688 40,032 82,138 34,942 36,550	88,614 122,509 37,978 68,931 50,636 53,578	89,748 110,301 40,637 51,633 49,111 58,668	121,586 119,357 65,599 62,976 55,987 56,381	124,876 · 131,869 83,744 90,256 41,132 41,613	586,56 712,42 319,56 429,37 267,00 283,05
5 6	Rail	3,552 2,681	2,048 1,421	3,486 2,213	4,885 2,275	3,809 2,121	3,939 2,541	21,719 13,25
7	Other methods	13,397 11,037	15,585 12,790	23,470 20,882	28,512 33,189	49,281 54,314	53,528 53,699	183,773 185,91
9	Total land	1,824,745 1,664,688	1,740,959 1,700,067	2,280,817 2,158,960	2,424,398 2,455,707	2,722,323 2,756,975	2,594,605 2,568,491	13,587,84 13,304,88
1 2 3 4	Air: Commercial 1981 1982 Private 1982 1982	342,382 323,081 4,399 3,767	293,131 295,745 4,425 4,018	444,589 461,758 5,806 5,085	374,397 383,386 6,103 5,527	271,732 245,049 5,891 5,116	176,135 148,654 5,636 4,961	1,902,36 1,857,67 32,26 28,47
5	Total air	346,781 326,848	297,556 299,763	450,395 466,843	380,500 388,913	277,623 250,165	181,771 153,615	1,934,62 1,886,14
	Marine:							
7 8 9 0	Commercial 1981 1982 Private 1981 1982 1981 1982	19 20 195 244	3 - 132 154	1 - 357 497	2,020 1,937	5,892 5,783 7,499 8,955	27,029 30,826 12,403 11,495	32,944 36,632 22,600 23,282
1 2	Total marine	214 264	135 154	358 497	2,020 1,940	13,391 14,738	39,432 42,321	55,556 59,91
3	Total	2,171,740 1,991,800	2,038,650 1,999,984	2,731,570 2,626,300	2,806,918 2,846,560	3,013,337 3,021,878	2,815,808 2,764,427	15,578,023 15,250,949
			Return	ing from countr	ries other than	the United Stat	es(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
5 6	1981 1982 Air:	895 512	748 314	1,124 335	917 174	631 239	535 298	4,850 1,872
7 8 9 0	Returning direct	142,860 142,435 29,883 32,291	97,028 100,863 23,024 21,323	128,529 129,989 29,482 25,276	104,953 112,602 21,136 20,293	95,562 93,985 18,307 18,301	77,711 80,776 11,487 10,529	646,643 660,650 133,319 128,013
1 2	Total air	172,743 174,726	120,052 122,186	158,011 155,265	126,089 132,895	113,869 112,286	89,198 91,305	779,962 788,663
_	Marine:							
3 4 5 6	Returning direct 1981 1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982	51 19 - 3	60 44 10	161 136 14 14	204 377 8 12	1,064 1,210 26 3	695 1,132 4 13	2,235 2,918 62 45
7 8	Total marine	51 22	70 44	175 150	212 389	1,090 1,213	699 1,145	2,297 2,963
9	Total	173,689 175,260	120,870 122,544	159,310 155,750	127,218 133,458	115,590 113,738	90,432 92,748	787,109 793,498
0								

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Can	noyen de transport	da, selon le r	nant au Cana	sidents rever	Voyageurs ré	ABLEAU 3C. V	TA	
	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
				nis(1)	ée des États-Ui	Rentro		
. 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981	Par terre: Automobile	28,379,594 21,482,005 1,103,328 5,794,261	1,824,390 1,535,502 60,346 228,542	1,880,468 1,536,540 70,834 273,094	2,193,090 1,698,856 87,139 407,095	2,393,356 1,764,130 105,403 523,823	3,579,338 2,369,708 164,630 1,045,000	3,713,166 2,524,096 157,159 1,031,911
1981 1982 1981 1982 1981	Autocar	1,268,643 732,870 535,773	89,028 65,052 23,976	107,638 73,431 34,207	126,095 69,977 56,118	110,066 64,937 45,129	120,974 64,318 56,656	128,273 75,590 52,683
1981	Chemin de fer	45,433	2,122	1,525	2,269	4,615	6,958	6,225
	Autres moyens	433,142	14,835	17,676	27,853	41,769	69,205	78,031
. 1981 1982	Total, par terre	30,126,812	1,930,375	2,007,307	2,349,307	2,549,806	3,776,475	3,925,695
1981 1982 1981 1982	Par air: Commercial Privė Total, par air	3,122,944 64,725 3,187,669	219,120 3,835 222,955	240,161 4,420 244,581	215,898 5,521 221,419	163,475 5,916	188,636 6,536	193,288 6,237 199,525
1981 1982 1981	Par mer: Commercial Privé	183,144 86,372	41 212	32 544	408 2,800	19,683 8,964	66,353 23,163	63,683 28,083
1982 1981 1982	Total, par mer	269,516	253	576	3,208	28,647	89,516	91,766
1981 1982	Total	33,583,997	2,153,583	2,252,464	2,573,934	2,747,844	4,061,163	4,216,986
				es États-Unis(2)	s autres que le	tentrée des pay	F	
		11,412	410	673	858	1,758	1,720	1,143
1981 1982 1981 1982	Rentrée directe	1,235,327 220,487	58,464 14,507	70,210 15,481	91,225 12,653	118,652 13,554	148,709 18,946	101,424
1981 1982	Total, par air	1,455,814	72,971	85,691	103,878	132,206	167,655	113,451
1981 1982 1981 1982		10,243 136	48	53	239 5	1,020	2,738 7	3,910 55
1981 1982		10,379	48	54	244	1,026	2,745	3,965
1981 1982		1,477,605	73,429	86,418	104,980	134,990	172,120	118,559
1981 1982	Total global	35,061,602	2,227,012	2,338,882	2,678,914	2,882,834	4,233,283	4,335,545
	1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982	Par terre:	Year Année Moyen de transport 28,379,594 Automobile 1981 21,482,005 Même jour 1981 1,103,328 Une nuit 1983 5,794,261 Deux nuits ou plus 1983 1,268,643 Autocar 1983 732,870 Même jour 1983 535,773 Une nuit ou plus 1983 45,433 Chemin de fer 1981 433,142 Autres moyens 1981 433,142 Autres moyens 1981 464,725 Total, par terre 1981 3,122,944 Commercial 1981 64,725 Privè 1982 3,187,669 Total, par air 1981 183,144 86,372 Privè 1982 269,516 Total, par mer 1982 33,583,997 Total, par mer 1982 11,412 1981 1982 Par air: 1,235,327 Rentrée directe 1981 1,982 Par mer: 10,243	December Year Année Terre: 1,824,390 28,379,594 Automobile 1981 1,535,502 21,482,005 Même jour 1982 1,535,502 21,482,005 Même jour 1983 1,982 1,268,643 Autocar 1981 1,268,643 Même jour 1982 1,268,643 Même jour 1982 1,268,643 Même jour 1982 1,268,643 Même jour 1982 1,268,643 Même jour 1982 1,268,643 Même jour 1982 1,982 1,4835 433,142 Autres moyens 1982 1,930,375 30,126,812 Total, par terre 1981 1,930,375 30,126,812 Total, par terre 1981 1,982 1,930,375 3,187,669 Total, par air 1,982 1,982 222,955 3,187,669 Total, par air 1,982 1,982 2,153,583 33,583,997 Total, par mer 1,982 1,982 2,153,583 33,583,997 Total, par air 1,981 1,982 1,457,675 2,0487 1,455,814 Total, par air 1,981 1,982 1,982 1,457,675 1,455,814 Total, par air 1,981 1,982 1,457,675 1,455,814 Total, par air 1,981 1,982 1,477,605 Total, par mer 1,981 1,477,605 Total, par mer 1,981 1,477,605 Total, par mer 1,981 1,477,605 Total, par mer 1,981 1,477,605 Total, par mer 1,981 1,477,605 Total, par mer 1,981 1,477,605 Total, par mer 1,981 1,477,605 Total, par mer 1,981 1,477,605 Total, par mer 1,471,675 1,477,675 Total, par mer 1,477,675 1,477,675 Total, par mer 1,477,675 1,477,	November December Year Année Moyen de transport	October October	September October November December Year Moyen de transport	August September October November December Vear Année Moyen de bransport

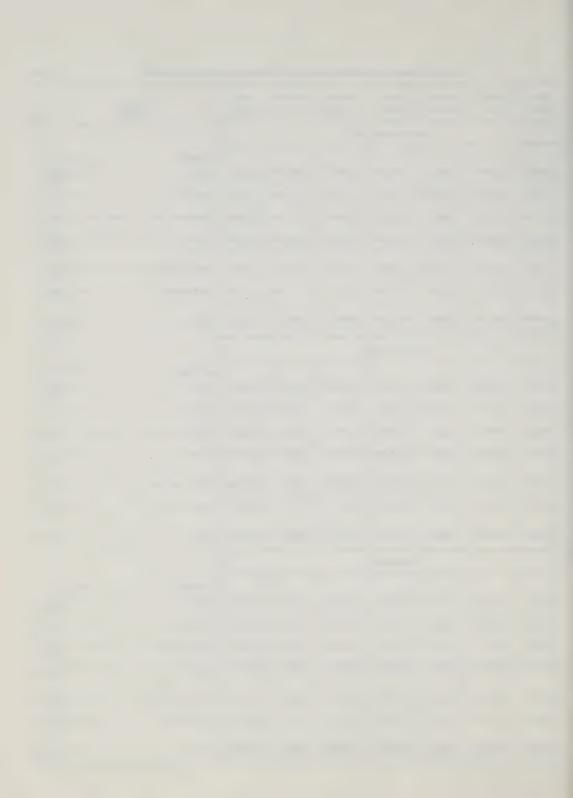
⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 3D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

	Type of	January	February	March	April	May	June	6 months
No.	vehicle	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Unite	ed States vehic	les		
	Automobile:							
1	Same day	888,454 571,224	1,017,931 565,896	1,314,250 624,140	1,245,633 647,794	1,328,623 800,576	1,247,094 871,590	7,041,985 4,081,220
3	One night	27,360 21,403	30,321 22,275	33,453 25,856	36,674 32,953	55,253 53,305	75,861 73,965	258,922 229,757
5	Two or more nights	60,519 48,090	70,472 60,402	80,864 71,931	114,100 100,805	220,260 210,958	293,399 287,316	839,614 779,502
7	Total	976,333 640,717	1,118,724 648,573	1,428,567 721,927	1,396,407 781,552	1,604,136 1,064,839	1,616,354 -1,232,871	8,140,521 5,090,479
9	Trucks used commercially	80,174 72,697	77,259 78,128	97,311 87,047	93,703 80,531	92,323 84,958	97,007 89,377	537,777 492,738
11	Other vehicles	735	986	1,551	3,146	9,791	15,738	31,947
12		356	994	1,162	2,778	9,181	12,589	27,060
13	Total	1,057,242	1,196,969	1,527,429	1,493,256	1,706,250	1,729,099	8,710,245
14		713,770	727,695	810,136	864,861	1,158,978	1,334,837	5,610,277
				Ca	anadian vehicles	3		
	Automobile:							
15	Same day	674,098	670,305	797,164	807,739	898,543	866,717	4,714,566
16		614,202	634,748	767,228	818,213	923,588	874,493	4,632,472
17	One night	27,390	26,504	34,003	34,982	46,917	48,592	218,388
18		27,557	25,374	30,088	37,057	48,197	50,861	219,134
19	Two or more nights	103,564	83,363	151,772	192,234	191,206	168,640	890,779
20		90,218	83,368	141,861	194,246	190,301	162,101	862,095
21	Total	805,052	780,172	982,939	1,034,955	1,136,666	1,083,949	5,823,733
22		731,977	743,490	939,177	1,049,516	1,162,086	1,087,455	5,713,701
23	Trucks used commercially	103,705	100,327	120,184	117,353	116,890	119,763	678,222
24		94,634	102,322	115,600	109,448	110,374	116,401	648,779
25	Other vehicles	1,608	1,794	4,091	7,524	16,861	20,486	52,364
26		685	1,873	3,859	8,981	22,229	23,534	61,161
27	Total	910,365	882,293	1,107,214	1,159,832	1,270,417	1,224,198	6,554,319
28		827,296	847,685	1,058,636	1,167,945	1,294,689	1,227,390	6,423,641
					Total vehicles			
	Automobile:							
29	Same day	1,562,552	1,688,236	2,111,414	2,053,372	2,227,166	2,113,811	11,756,551
30		1,185,426	1,200,644	1,391,368	1,466,007	1,724,164	1,746,083	8,713,692
31	One night	54,750	56,825	67,456	71,656	102,170	124,453	477,310
32		48,960	47,649	55,944	70,010	101,502	124,826	448,891
33	Two or more nights	164,083	153,835	232,636	306,334	411,466	462,039	1,730,393
34		138,308	143,770	213,792	295,051	401,259	449,417	1,641,597
35	Total	1,781,385	1,898,896	2,411,506	2,431,362	2,740,802	2,700,303	13,964,254
36		1,372,694	1,392,063	1,661,104	1,831,068	2,226,925	2,320,326	10,804,180
37	Trucks used commercially	183,879	177,586	217,495	211,056	209,213	216,770	1,215,999
38		167,331	180,450	202,647	189,979	195,332	205,778	1,141,517
39	Other vehicles	2,343	2,780	5,642	10,670	26,652	36,224	84,311
40		1,041	2,867	5,021	11,759	31,410	36,123	88,221
41	Total	1,967,607	2,079,262	2,634,643	2,653,088	2,976,667	2,953,297	15,264,564
42		1,541,066	1,575,380	1,868,772	2,032,806	2,453,667	2,562,227	12,033,918

TABLEAU 3D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

	Can	et les Etats-Unis	e ie Gariada	yagoani oni	vermounce ve				
No		Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October - Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
					Unis	cules des États	Véhic		
		Automobile:							
1	. 1981	Même jour	13,133,917	707,510	783,317	885,679	950,118	1,378,252	1,387,056
3	1982	Une nuit	685,310	29,698	34,764	50,310	69,056	123,056	119,504
4	1982								
1 6	1981	Deux nuits ou plus	2,396,001	81,344	89,656	156,143	268,676	482,372	478,196
	. 1981 1982	Total	16,215,228	818,552	907,737	1,092,132	1,287,850	1,983,680	1,984,756
9		Camions commerciaux	1,021,370	71,493	79,728	85,099	82,184	81,941	83,148
11	. 1982	Autres véhicules	91,777	256	756	2,300	9,281	21,689	25,548
12	1982								
13	. 1981 1982	Total	17,328,375	890,301	988,221	1,179,531	1,379,315	2,087,310	2,093,452
					ıda	nicules du Cana	Vér		
		Automobile:							
15	. 1981	Même nuit	9,906,206	730,740	738,807	815,222	819,438	1,012,768	1,074,665
17	. 1981	Une nuit	512,700	29,616	34,731	42,014	48,688	71,619	67,644
19	1982	Deux nuits ou plus	2,184,933	93,062	112,627	163,703	203,168	365,375	356,219
21		Total	12,603,839	853,418	886,165	1,020,939	1,071,294	1,449,762	1,498,528
22	1982								
23	. 1981 1982	Camions commerciaux	1,312,260	96,637	108,196	114,412	110,152	102,122	102,519
25	. 1981 1982	Autres véhicules	125,280	755	2,179	4,999	12,646	24,405	27,932
27	. 1981	Total	14,041,379	950,810	996,540	1,140,350	1,194,092	1,576,289	1,628,979
	1982					.,,		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	.,,
						Fotal, véhicules	-		
		Automobile:							
29	. 1981 1982	Même jour	23,040,123	1,438,250	1,522,124	1,700,901	1,769,556	2,391,020	2,461,721
31	. 1981 1982	Une nuit	1,198,010	59,314	69,495	92,324	117,744	194,675	187,148
33	. 1981	Deux nuits ou plus	4,580,934	174,406	202,283	319,846	471,844	847,747	834,415
35	. 1981 1982	Total	28,819,067	1,671,970	1,793,902	2,113,071	2,359,144	3,433,442	3,483,284
37	. 1981	Camions commerciaux	2,333,630	168,130	187,924	199.511	192,336	184,063	185,667
	1982							46.094	
	. 1981 1982	Autres véhicules	217,057	1,011	2,935	7,299	21,927	46,094	53,480
	. 1981	Total	31,369,754	1,841,111	1,984,761	2,319,881	2,573,407	3,663,599	3,722,431



SECTION 2

PROVINCE OF ENTRY DETAIL

DÉTAILS PAR PROVINCE D'ENTRÉE

Newfoundland

TABLE 4A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
				Residen	ts of the United	d States		
	Land:							
1	Automobile	_	_	_	-	_	_	_
3 4	1982 Same day	-	-	-	-	-	-	-
4	1982 One night	-	-	-	-	-	-	-
5 6 7 8	1982		-	-	-	-	-	-
8	Two or more nights	-	-	-	_	-	-	-
9	Bus	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day	-	-	-	~	-		-
12	One or more nights	-	-	-	-	_	-	~
14 15	1982 Rail	-		-	-	_	_	
16	1982	-	-	-	-	-	-	-
17 18	Other methods	-		-	-	-	-	-
19	Total land	-	-	-	-	-	-	-
20	1982 Air:	-	-	-	-	-	-	-
21	Commercial	15	257	62	24	94	20	472
21 22 23 24	1982 Private	19 134	127	48 123	8 149	47 200	34 296	156 1,029
	1982	76	112	140	87	254	221	890
25 26	Total air	149 95	384 112	185 188	173 95	294 301	316 255	1,501 1,046
	Marine:							
27 28	Commercial	-	-	1	9	7 3	26 16	43 19
29	Private	-	-	-	-	22	-	22
31	Total marine	_	_	1	9	29	6 26	6 65
32	1982	-	-	-	-	3	22	25
33 34	Total	149 95	384 112	186 188	182 95	323 304	342 277	1,566 1,071
			Res	sidents of count	ries other than	the United Sta	tes	
	Land(via the U.S.A.):							
35	Same day	-	-	-	-	-	-	-
35 36 37 38	One or more nights	-	-	-	-	-	-	-
39	1982 Total land	_	-	-	-	_	-	
40	1982	- :	-	-	- 8	-	-	-
44	Air:	070	110		400		0.0	
41	Entering direct	273 397	113 261	440 508	469 448	409 280	818 823	2,522 2,717
43 44	Entering via the U.S.A	29 38	17 27	115 205	66	71 65	108 55	406 421
45 46	Total air	302 435	130 288	555 713	535 479	480 345	926 878	2,928 3,138
	Marine:							
47 48	Entering direct	16 47	66 94	69 102	224 201	118 135	215 188	708 767
49 50	Entering via the U.S.A	-	-	-	-	2	-	- 2
51	Total marine	16	66	69	224	118	215	708
52	1982	47	94	102	201	137	188	769
53 54	Total	318 482	196 382	624 815	759 680	598 482	1,141 1,066	3,636 3,907
55 56	Grand total	467 577	580 494	810 1,003	941 775	921 786	1,483 1,343	5,202 4,978

TABLEAU 4A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Terre-Neuve

Par terre: - Automobile						Août	Juillet
- Automobile			Unis	lents des États	Résio		
- Automobile							
- Même jour 1982 - Une nuit 1981 - Une nuit 1982 - Deux nuits ou plus 1981 - Autocar 1981	_	_	-	_	_	_	-
- Une nuit		_	_	_	_	_	_
- Deux nuits ou plus	_	-	-	_	_	_	_
- Autocar	-	-	-	-	-	-	-
	_	-	-	_	_	-	-
1982 10 - Mème jour	-	-	-	_	-	-	_
1982 13 - Une nuit ou plus	-	-	_	-	-	-	-
1982 14 - Chemin de fer	_		_	_	_	_	_
1982 10							
- Autres moyens	-	-	-	-	-	-	-
- Total, par terre	-	-	-	-	-	-	-
Par air:							
1,251 Commercial 1981 2 1982 2 2,370 Prive 1981 2	1,251	6	10	249	35	377	102
2,370 Privé	2,370	166	180	254	365	215	161
3,621 Total, par air	3,621	172	190	503	400	592	263
Par mer:							
394 Commercial	394	5	-	5	58	128	155
113 Privé	113	-	-	2	-	71	18
507 Total, par mer	507	5	-	7	58	199	173
4,128 Total	4,128	177	190	510	458	791	436
1982 34			les États-Unis	avs autres que	Résidents des p		
			ics Etats Onis	ays adires que	icadenta dea p		
Par terre (via les États-Unis): - Même jour					_	_	_
1982 36 - Une nuit ou plus	_		_			-	
1982 38							
- Total, par terre	-	-	-	-	-	-	-
Par air: 6,751 Entrée directe	6 751	707	410	585	535	927	1,065
597 Entrée via les États-Unis 1982 43		22	23	32	39	49	26
1982 44							
1982 46	7,348	729	433	617	574	976	1,091
Par mer: 1,985 Entrée directe	1 985	30	24	150	274	362	437
- Entrée via les États-Unis. 1982 48	-	-		-	-	-	-
1982 50 1,985 Total, par mer	1 085	30	24	150	274	362	437
1982 52	1,303		24	150	214	302	431
9,333 Total	9,333	759	457	767	848	1,338	1,528
13,461 Total global	13,461	936	647	1,277	1,306	2,129	1,964

Newfoundland

TABLE 4B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 mont mois
-								
E	urope:							
	Austria	1 8	1 3	5 3	2 3	7 4	8 6	
	Belgium	10	-	- 1	4	4	8	
	1982 Bulgaria	2 -	1 -	2	5	17	9 -	
	1982 Czechoslovakia	-	-	-	-	- 2	-	
	1982	-	_	-	-	-	2	
	Denmark	4	7 2	9 6	25	15 4	23	
	Finland		-	-	1	-	5 5	
	France	10	4	7	13	1 56	173	
	Germany (Federal Republic) 1981	78 7	10	13	21	16 .	110	
	1982	. 7	6 25	18 15	12 11	33 27	68 43	
	Greece	2	- 1	4	1	6	- 1	
	Hungary	-	-	-	-	-	-	
	1982 Iceland	-	1	6	_	-		
	1982 Ireland (Republic)	7	3	10	-	1	- 14	
	1982	10	4	3	3 6	8 8	23	
	Italy	2	5 3	58 6	2 2	7 2	8 5	
	Malta 1981	-	-	-	-	- 1	-	
	Netherlands, The	1	7	1	1 1	2 7	6	
	Norway	4	1 12	- 8	3 6	7 10	24 14	
	1982	2 2	10	196	13	8	43	
	Poland	-	- 4	-	- 1	-	-	
	Portugal	-	-	5	-	2	2	
	1982 Rumania	4	-	_	-	2	2	
	1982	- 1	- 4	- 1	10	- 1	- 4	
	1982	-	1	- 1	3	2	11	
	Sweden	4 14	- 4	8 4	-	12	1 10	
	Switzerland	7	4	6	10	13	10	
	Turkey	6	13	3	8 -	10	5	
	1982 United Kingdom	60	73	118	141	141	1 293	
	1982	22	83	120	157	167	309	
	U.S.S.R	56	90	217 258	264 180	117	261 248	
	Yugoslavia	-	- 1	-	-	-		
	1982 Other	84	_	1	_	-	2	
	1982	-	-	2	-	-	2	
	Total	254 168	126 256	482 632	495 423	443 289	900 857	2,
	rica:			1				
	Algeria	-	-	-	-	1 5		
	Egypt 1981	1	- 1	- 1		-	- 1	
	1982 Nigeria	1	2	1 -	-	_		
	1982	1 1	-	-	-	-	1	
	1982	16	-	-	-	-	4	
	Other	89	-	2	3	2	- 4	
	Total	2 107	- 2	- 3	3	3 6	- 9	
Δ	sia:	107	2	3			9	
	China			1				
	1982	-	-	-	4	-	-	
	Hong Kong	-	_	_	-	_	-	
	19671							
	1982 India	3	1	2 6	3	10 5	8 5	

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 4B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Terre-Neuve

1		Pays de résidence	Year - Année	December Decembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
		Europe:							
	1981	Autriche	62	-	-	4	3	21	10
	1982 1981	Belgique	60	-	2	4	8	-	20
	1982 1981	Bulgarie	-	-	-		-	-	-
	1982 1981	Tchécoslovaquie	174	-	-	168	1	2	1
	1982 1981	Danemark	121	1	5	11	7	6	8
1	1982 1981	Finlande	21	-	1	11	_	2	1
1	1982 1981	France	510	14	1	34	56	77	69
1	1982 1981	Allemagne (République fédérale)	443	137	10	31	13	49	59
1	1982 1981	Grèce	47	3	3	16	3	. 9	-
1	1982 1981	Hongrie	19	-	-	18	-	1	_
2	1982 1981	Islande	9	_	1	-	2	-	-
200	1982 1981	Irlande (République d')	220	4	2	11	8	131	19
2	1982 1981	Italie	103	4	1	5	1	7	3
12	1982 1981	Malte	_	_	_	~	_	-	-
1000	1982 1981	Pays-Bas	91	7	2	5	5	34	15
33	1982 1981	Norvège	328	4	15	23	72	112	50
1 3	1982 1981	Pologne	16		-	12	2	-	2
300	1982 1981	Portugal	20		_	4	3	4	
333	1982 1981	Roumanie	2		_		_		
	1982 1981	Espagne	46	5	-	2	8	3	7
4	1982	Suède	67	13	-	10	8	3	8
1	1982			13	-				
4	1981		83	-	8	2	13	5	5
4	1981	Turquie	- 0.070	450	70	405	-	470	400
4	1981	Royaume-Uni	2,379	156	73	135	250	476	463
2 60	1981	U.R.S.S.	1,484	-	261	-	83	-	225
ch ch ch	1981 1982	Yougoslavie	-	-		-	-		-
5	1981 1982	Autres	195	-	7	2	-	2	97
(1) (2)	1981 1982	Total	6,500	348	392	508	546	944	1,062
		Afrique:							
150	1981	Algérie	9	-	-	-	-	-	8
1 5	1982 1981	Égypte	1	-	-		-	-	-
16	1982 1981	Nigeria	19	-	-	1	4	8	6
1 6	1982 1981	Afrique du Sud	11	5	1	2	~	1	1
1	1982 1981 1982	Autres	20	4	-	3	6	2	-
1 6	1981 1982	Total	60	9	1	6	10	11	15
		Asie:							
	1981 1982	Chine	1	-	-	-	-	-	-
1 7	1981	Hong-Kong	-	-	-	-		-	-
1 7	1981	Inde	42	1	5	-	1	2	6
1 7	1982 1981 1982	Iran	1	-	-	-	_	_	-

Newfoundland

TABLE 4B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) – Concluded

	Country of	January Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
L	residence	Janvier	Fevrier	Mars	AVIII	Mai	Juin	mois
	sia – Concluded:			40				0.0
	Israel	_	- 8	18	2	3 3	3	14
	Japan	-	2	1	-	-	2	5
	1982	-	-	-	-	-	1	1
	Korea, South	_	- 1	_	2	1	_	3
	Lebanon	-	-	3	Ξ	-	-	
	1982 Malaysia	-	-	- 1	-	-	-	
	Malaysia	1	_	1		2	2	
	Pakistan	-	-	-	-	-	-	
	Philippines	-		- 1	- 1	-		
	1982	-	-	2	- 1	-	-	
	Singapore		-	-	1	-	. 2	
	1982 Taiwan	1 -	1 -	_		_	_	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Other	- 8	- 2	3	17 4	7 8	6	3
	1982	8	۷ ا	-	4	٥	9	3
	Total	3	3	30	24	21	21	10
	1982	11	11	12	11	19	17	8
N	orth America, Central America and							
140	Caribbean:							
	Bahamas	-	-	-	-	-	-	
	1982 Barbados	2	_	_	-	-		
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Bermuda	-	-	-	-	-	-	
	1982 Cuba	-	_		Ī.		_	
	1982	117	-	12	-	-	1	13
	Dominican Republic	-	-	-	-	-	-	
	Haiti	_	_	-		_	_	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Jamaica	-	-	-	-	-	2	
	Mexico	14	_	9	_	11	3	3
	1982	-	~	-		16	-	_1
	St. Pierre and Miquelon	36 78	66 113	96 154	235 235	114 143	199 173	74 89
	Trinidad and Tobago	-	-	-	-	-	-	
	1982	-	-	1	-	- 1	-	
	Other	_	_			2	-	
						1		
	Total	50	66	105	235	127	204	78
	1982	195	113	167	235	159	174	1,04
	outh America:							
	Argentina	-	-	-	-	-	-	
	1982 Brazil	_			-	-	13	1
	1982	-	-	-	-	5	-	
	Colombia	-	-	-	-	-	-	
	1982 Guyana	_	_		_	_		
	1982	-	-	-	-	-	~	
	Venezuela 1981	-	-	4	-	-	-	
	0ther	_	_	- 1	8 -	_	5	1
	1982	-	-	-	1	-	- 1	
	Total 1001						40	
	Total	_	_	4	9	5	13 5	1
						ı ı	ŭ	
	ceania and other Ocean Islands:							
	Australia	9	-	2	2 2	3 2	3	1
	New Zealand	_	_	1	-	1	_	
	1982	-		-	-	2	3	
	Other	_	1	-	1	-	1	
	Total	9	1	3	2	4	3	2
	1982	1	-	1	2	4	4	1
	1002							
	Grand total	318	196	624	759	598	1,141	3,63

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 4B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

Terre-Neuve

July - Juillet	August - Août	September	October	November	December	Year	Pays de
Jullet	Aout	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence
5	2	1	4	8	9	55	Asie – fin: 1981 1982
-	-	3	-	-	-	8	Japon
-	-	_	-	-	-	-	1982 Corée du Sud
_	_	_	_	_	_	3	1982 Liban
_	1	1	6	_	_	9	1982 Malaisie
_	_	1	3	2	1	7	1982 Pakistan
3	6		4	1	2	18	1982 Philippines
_	_					3	1982 Singapour 1981
	_		_			3	1982
_	_				_		Taïwan
-	5	3	24	1	9	75	Autres
14	16	10	41	17	22	222	Total
							1982
_	3	_	1	_	_	4	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles: Bahamas
		_		_		_	1982 Barbade
							1982
	_	_			044	404	1982 1
5	-	4	50	1	341	401	Cuba
-	-	-	-	-	-	_	Dominicaine (République)
-	-	-	-		-	-	Haïti
-	-	-	-	1	-	3	Jamaïque
14	16	9	2	3	-	81	Mexique
414	336	256	150	35	31	1,968	St. Pierre-et-Miquelon
-	-	-	-	-	1	1	Trinité et Tobago
1	**	-	-	-	-	3	Autres
434	355	269	203	40	373	2,461	Total
	-	1	-	-	-	1	Amérique du Sud: Argentine
-	-	-	-	-	-	13	1982 4 Brésil
-	-	-	_	-	-	_	1982 Colombie
-	1	1	_	- 1	_	2	1982 5 Guyane
_	_	8	5	_	_	17	1982 5 Venezuela
_	_		1	_	_	1	1982 S Autres
							1982
-	1	10	6	-	-	34	Total
							Océanie et autres iles océaniques:
3	7	2	. 2	5	7	45	Australie
-	-	1	1	2	-	6	Nouvelle-Zélande
-	4	-	-	-	-	5	Autres
3	11	3	3	7	7	56	Total
1,528	1,338	848	767	457	759	9,333	Total global 1981
.,	.,						1982

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Newfoundland

TABLE 4C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

lo.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June Juin	6 months mois
				Returning	from the United	States(1)		
	Land:							
1	Automobile	-	-	-	-	-	-	-
1 2 3	1982 Same day	-	_	-	_	-	-	-
5	1982 One night	-	-	-	-	-	-	-
6 7	1982	-	_	_	_	-	-	-
7 8	Two or more nights	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus	-	_	_	_	_	_	_
)	1982 Same day	-	-	-	-	-		-
2	1982	-	-	-	-	-	-	-
3	One or more nights	-	-	-	-	-	-	-
5	Rail	-	-	_	-	-	-	-
7	Other methods	_	_	-	-	-	_	_
3	1982	-	-	-	-	-	-	-
9	Total land	-	-	-	-	=	-	-
	Air:							
1	Commercial	-	1 -	1 17	380 200	795 659	84	1,261 879
1 2 3	Private	3 6	- 1	2	-	2	2	3 13
5	Total air	3 6	1 1	1 19	380 200	795 661	84 5	1,264 892
	Marine:							
7	Commercial	-	-	-	-	1	-	1
9 l	1982 Private		-	-	-	13	-	13
	1982	-	-	-	-	-	-	~
1	Total marine	-		-	-	14	-	14 -
3 4	Total	3 6	1 1	1 19	380 200	809 661	84 5	1,278 892
			Return	ing from count	ries other than	the United State	es(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
5 6	1981 1982	-	-	-	-	-	-	**
۱ ٔ								
-	Air:	220	90	167	270	501	200	1 607
7	Returning direct	239 239	80 137	167 247	378 516	501 544	322 325	1,687 2,008
9	Returning via the U.S.A	- 1	1 -	- 2	-	2 2	2 -	5 5
1	Total air	239 240	81 137	167 249	378 516	503 546	324 325	1,692 2,013
	Marine:							
3	Returning direct	51	59	138	202	1,033	660	2,143
4 5 6	1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982	18	44	126	372	1,152	784	2,496
7	Total marine	51	59	138	202	1,033	660	2,143
8	1982	18 290	140	126 305	372 580	1,152	784 984	2,496 3,835
9	Total	258	181	375	888	1,536 1,698	1,109	4,509
١								

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 4C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Terre-Neuve

uv	moyen de transport Terre-Ne	ia, seion ie	iant au Canac	Sidelits level	voyagears re			
1	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November - Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
				nis(1)	ée des États-U	Rentr		
	Par terre:							
2	Automobile	-	-	-	-	-	-	-
	1982 Une nuit	-	-	-	-	-	-	-
	Deux nuits ou plus	-	-	-	-	-	-	-
1	Autocar	-	-	- :	-	-	-	-
1	Même jour	-	-	-	-	-	-	-
1	Une nuit ou plus	-	-	-	-	-	-	-
1 1	Chemin de fer	-	- 1	-	-	-		-
1	Autres moyens	-	-	-	-	-	-	-
1 2	Total, par terre	-	-	-	-	-	-	-
	Par air:							
2 2 2	Commercial	1,276	1	-	-	- :	3	11
	Privé	17	-	1	12	1	-	-
2	Total, par air	1,293	1	1	12	1	3	11
	Par mer:							
2	Commercial	33	-	-	1	-	16	3
3	1982 Total, par mer1981	34	_	_	1	_	16	3
3	1982 Total	1,327	1	1	13	1	19	14
3	1982	1,027						
				es États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
3	Par terre (via les États-Unis):							
3	1981 1982	-		-	-	-	-	-
	Par air:							
3	Rentrée directe	3,964	163	216	292	346	785	475
4	1982 Total, par air	3,970	163	216	292	346	786	475
4	1982	-,						
4	Par mer: Rentrée directe	8,309	45	51	164	866	2,541	2,499
4	1982 Rentrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
4	Total, par mer	8,309	45	51	164	866	2,541	2,499
4	Total	12,279	208	267	456	1,212	3,327	2,974
1	1302							

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Newfoundland

TABLE 4D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois		
				Uni	ted States vehice	cles				
	Automobile:									
1 2	Same day	-	-	-	- 1	-	-	-		
3 4	One night	-	-	-	-	_	-	-		
5	Two or more nights1981	-	-	-	-	-	-	-		
7	1982 Total	-	-	-	-	~	-	_		
8	1982	-	-	-	-	-	-	-		
9 10	Trucks used commercially	-	-	-	-	-	-	-		
11 12	Other vehicles	1	-	-	-	-	-	-		
13 14	Total	-	-	-	-	-	-	-		
14	1982	-	-	-	-	-	-	-		
		Canadian vehicles								
	Automobile:									
15 16	Same day	-	-	-	2	-	-			
17 18	One night	-	_	_	-	-	-	-		
19 20	Two or more nights	-	-		-	-	-	-		
21 22	Total		_	- 1	_	_	_	-		
23 24	Trucks used commercially	-	-	- 1	-	-	-	-		
25 26	Other vehicles		-	-	-	-	-	-		
27 28	Total		-	-	-	-	-	-		
28	1982					_	_			
					Total vehicles					
	Automobile:									
29 30	Same day	-	-	-	-	= -	-	-		
31 32	One night		-	-	-		-	-		
33 34	Two or more nights	-	-	-	-	-	-	-		
35 36	Total	-	-	-	-	- 1	-	-		
37 38	Trucks used commercially	-	-	-	-	1		-		
39 40	Other vehicles	-	-	-	-	- :	-	-		
41	Total	-	-	-		_	-	-		
42	1982		_			-	-			

TABLEAU 4D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Terre-Neuve

August Août	September Septembre	Octobre Octobre	November Novembre	December Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	
	Véhic	ules des États	-Unis				+
						Automobile:	
-	-	-	-	-	-	Même jour	
-	-	-	-	-	-	Une nuit	
-	~	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	ı
_	_	_	_	_	_	1982	2
						1982	2
-	-	-	-	-	-	Camions commerciaux	2
-	-	-	-	-	-	Autres véhicules	
_	-	-	-	_	_	Total	
						1982	
	Véh	icules du Cana	ada				
						Automobile:	
-	-	-	-	-	-	Même nuit)
-	-	-	-	-	-	Une nuit	2
-	-	-	~	-	-	Deux nuits ou plus	2
-	-	-	-	-	-	Total	
-	-	-	-	-		Camions commerciaux	
-	_	-	-	-	-	Autres véhicules	
						1982	
-	-	-	-	-	-	Total	
	1	otal, véhicules					
						Automobile:	
-	-	-	-	-	-	Mème jour	
-	-	-	-	-	-	Une nuit	,
	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	
-	-	-	_	_	-	Total1981	
-		-		-	-	1982	
-	-	-	-	-	-	Autres véhicules	
					_	Total	
	-	Véhic Véhic Véhic Véhic Véhic Véhic Véhic Véhic The string strin	Véhicules des États Véhicules des États Véhicules du Cans Véhicules du Cans Total, véhicules	Novembre	Véhicules des États-Unis Véhicules des États-Unis Véhicules du Canada Véhicules du Canada Total, véhicules	Novembre	Anote

Prince Edward Island TABLE 5A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	Janvier	Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
				Resider	nts of the United	I States		
	Land:							
1	Automobile	_	_	_		_	_	_
2	1982 Same day	-	-		-	-	-	-
4	1982	-	-	-	-	-	-	-
2 3 4 5 6 7 8	One night	-		-	-	-	-	-
8	Two or more nights	-	-	-	- 1	_	_	-
9	Bus	-	-	-	-	-	-	-
10	Same day	-	-	_	_	-		
12	One or more nights	-	-	-	-	-	-	-
14	1982	-	-	~	-		-	-
15	Rail	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	-	-	-	-	_	-	-
18	1982	-	-	-	- 1	-	-	-
19 20	Total land	_	_	_	_	-	_	_
	Air:							
21	Commercial	1	2	-	-	5	-	6
21 22 23 24	Private	-	3	22	20	8	3 12	5 65
	1982 Total air	- 1	7	1 22	10	18 13	4	40
25 26	Total air	_	9	1	10	18	12 7	71 45
	Marine:							
27 28	Commercial		-	-	-	-	-	-
29	Private	-	-	-	-	-	7	7
31	1982 Total marine 1981	_					7	7
32	1982	-	-	-	-	-	-	
33	Total	1	3	22	20	13	19	78
34	1982		9	1	10	18	7	45
			Res	sidents of coun	tries other than	the United Sta	tes	
	Land(via the U.S.A.):							
35 36 37	Same day	-	-	-	- 1	- 1	-	-
37	One or more nights	-	-	-	-	-	- 1	-
39	1982 Total land	_	_			_		
40	1982	-	-	-	-	-	-	-
	Air:							
41 42	Entering direct	-	-	-			- 1	-
43	Entering via the U.S.A	-	-	-	-	- 8	-	- 8
45	Total air	_	_	_	_	_	_	_
46	1982	-	-	-	-	8	-	8
	Marine:							
47 48	Entering direct	-	-	-	-	-	-	-
49 50	Entering via the U.S.A	-	-	-	-	-	-	
51	Total marine 1981	_	_	_	_		_	_
52	1982	-	-	-	-	-	-	-
53 54	Total	-	-	-	-	- 8	-	- 8
		~						
55	Grand total	1	3 9	22	20	13 26	19	78 53

TABLEAU 5A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport Île-du-Prince-Édouard

Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	N
		Résid	dents des États	-Unis				1
							Par terre:	
-	-	-	-	-	_	-	Automobile	2
-		-	-	-	-	-	Même jour	1
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1 1
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1 1
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1 1:
-	-	-	_	_	-	_	1982 Autres moyens	
							1982	2 18
-	_	_	_	-	-	_	Total, par terre	1 11
							Par air:	
-	-	5	8	-	-	19	Commercial	2 2
64	47	36	15	5	-	232	Privė	2 2
64	47	41	23	5	- [251	Total, par air	2 2
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	2
-	-	14	-	-	-	21	Privé	2
_	-	14	_	_	_	21	1982 Total, par mer	1
							1982	3
64	47	55	23	5	-	272	Total	
		Résidents des p	pays autres que	les États-Unis				
	_			_			Par terre (via les États-Unis): Même jour	35
							1982	2 30
_	-	-	-	~		-	Une nuit ou plus	3
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	39
							Par air:	
-	-	-	-	-	-	~	Entrée directe	4:
-	3	-	-	-	-	3	Entrée via les États-Unis	43
-	3	-	-	-	-	3	Total, par air	45
							Par mer:	40
-	-	-	-	1	-	1	Entrée directe	47
-	-	-	-	-	-	-	1982 Entrée via les États-Unis	48
-	-	_	-	1	-	1	Total, par mer	51
							1982	52
	3	-	-	1	-	4	Total 1981	53
-							1982	54

Prince Edward Island TABLE 5B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of	January	February	March	April	May	June	6 mont
	residence	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
E	urope:							
-								
	Austria	_			-	_	-	
	Belgium	-	-	-	-	-	-	
	1982 Bulgaria		_	_	<u> </u>	_		
	1982	-	- 1	-	-	-	-	
	Czechoslovakia	_				_ }		
	Denmark	-	-	-	-	- 1	-	
	1982 Finland	_				-	-	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	France	_	-				-	
	Germany (Federal Republic) 1981	-	-	-	- 1	-	_	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Greece	_		_			_	
	Hungary	- '	-	-	-	-	-	
	1982 Iceland	1 2	2	_	_	_	-	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Ireland (Republic)	-	-	-	-	-	-	
	Italy	_	-	-	-	-	_	
	1982 Malta	-	-	-		-	-	
	1982	_	_	-	-	-	-	
	Netherlands, The	-	-	-	-	-	-	
	Norway	_	_	_	_	_	-	
	1982	-	-	-	-	-	_	
	Poland	_	_	1			-	
	Portugal	-	-	-	-	-	-	
	1982 Rumania	-	-	-	-	-	-	
	1982	_	-	-	-	-	-	
	Spain	-	-	-	-	-	-	
	Sweden 1981		_	_	_	_	-	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Switzerland	_	_	_	_	-	-	
	Turkey	-	-	-	-	-	**	
	United Kingdom	_			_	_	_	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	U.S.S.R. 1981 1982	_	_	_			-	
	Yugoslavia	-	-	-	-	-	_	
	1982 Other	-	-	-	-	-	-	
	1982	-	-	-	-	1	-	
	Total							
	Total	_	_	_		_	_	
A	frica:							
	Algeria	-	-	-	-	-	-	
	1982 Egypt		_	_		_	-	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Nigeria	_	_	-	-	_		
	South Africa	-	-	-	-	-	-	
	1982 Other	-	-	-	-	-	-	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Total							
	Total	-	-	-	-	-	-	
A	sia:							
	China	_	_	-	-	-	-	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Hong Kong	Ī				_	-	
	India	-	-	-	-	-	-	
	1982							

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 5B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) Île-du-Prince-Édouard

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
		Europe:							
1	1981		_	_	_	_	_	_	_
2	1982 1981		_	_	_	_	_	_	_
2	1982 1981		_	_ }	_	_	_	_	_
2	1982								_
2	1982								
2	1982								-
2	1981		-	-	-	- 1	-	-	-
2	1981 1982		-	-	-	-	-	-	-
2	1981 1982 1981	Allemagne (République fédérale)	-	-	-	-	-	-	-
2	1982		-	-	~	-	-	-	-
1	1981 1982	Hongrie	-	-	-	-	-	-	-
1	1981	Islande		-	-	-	-	-	-
1 2	1981	Irlande (République d')	-	-	-	-	-	-	-
1	1981	Italie	-	-	-	-	-	-	-
1	1981	Malte	-	-	-	-	-	-	-
1	1981	Pays-Bas	-	-	-	-	-	-	-
1	1982	Norvège	-	-	-	-	-	-	-
1	1982 1981	Pologne	_	-	-	-	-	-	-
1	1982 1981	Portugal	_	-	-	-	_	-	-
1	1982		_	-	-	_	_	_	-
2	1982 1981		1	_	1	_	_	_	_
2	1982			_	_	_	_		_
2	1982	Suisse			_			_	_
2	1982	Turquie							
2	1982					-		_	_
2	1982		_	~	-	-	-	-	-
2	1981	U.R.S.S.	~	-	4	-	-	-	-
2	1981 1982		-	-	-	-	-	-	-
2	1981 1982	Autres	-	-	-	-	-	-	-
1	1982	Total	1	-	1	-	-	-	-
		Afrique:							
1	1981		-	-	-	_	-	-	-
1	1982 1981	Égypte	-	-	-		_	-	_
1	1982 1981	Nigeria	_	_	_	_	_	_	_ [
2	1982		_		_				
9	1982								
2	1982	Autos						-	
1	1987 1982	Total	-	-	-	-	-	-	-
		Asie:							
1	1982		_	-	_	-	-	_	_
1	1981	Hong-Kong	_	_	-	_	_	_	_
2	1982	Inde	_	_					
2	1982	Iran							

Prince Edward Island TABLE 5B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) – Concluded

	Country of residence	January Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
1	Asia – Concluded: Israel		_		_	_		
	1982	_	_	-	-	-	_	
	Japan	-	-	-	-	-	-	
	Korea, South	-	-	-	- 1	-	_	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Lebanon	_	_	_	_			
	Malaysia	-	-	-	-	-	-	
	1982 Pakistan	-		- 1			-	
	1982	-	-	-	-	- 1	-	
-	Philippines	-	-		-	- 1		
	Singapore	_	-	- 1	-	- 1	_	
١	1982	-	-	-	-	-	-	
1	Taiwan	_	_	-	_		_	
ı	Other	-	-	-	-	-	-	
	1982	_	-	-	-	-	- 1	
ı	Total	-	-	-	-	1	_	
	North America, Central America and Caribbean:							
I	Bahamas	_	-	-	-	-	-	
I	1982	-	-	-	-	-	-	
ı	Barbados	_	-	-	_	-	-	
l	Bermuda	-	-	-	-	-	-	
l	1982 Cuba	_	_		2	-	_	
l	1982	-	-	-	-	-	-	
l	Dominican Republic	-	-	-	-	-	-	
l	Haiti	-	-		-	-	-	
1	Jamaica	-	-	-	-	-	-	
1	Jamaica	_	_	-	_	_	_	
ł	Mexico	~	-	-	-	-	-	
l	St. Pierre and Miquelon	_	-		_	_	-	
ı	1982	-	-	-	-		-	
1	Trinidad and Tobago	_	-	-	-	1	-	
1	Other 1981	- 1	-	-	- 1	- 1	Ξ.	
١	1982	-	-	-	-	2	-	
	Total	Ξ	_	-		3	-	
Į	South America:							
I	Argentina		-	-	-	-	-	
I	Brazil	_		-	_	_	_	
l	1982	-	-	-	-	-	-	
l	Colombia	_		_	-	_	-	
ŀ	Guyana	-	-	-	-	-	-	
Ì	Venezuela	_	-	_	-	4	_	
I	1982	-	- 1	-	-	-	-	
	Other	-	-	-	-	-	-	
I	Total	-	-	-	=	- 4	_	
1	Oceania and other Ocean Islands:							
1	Australia	_	_	_	-	_	-	
1	1982	-	-	-	-	-	-	
1	New Zealand	_	_	_		_	-	
1	Other	-	-	-	-	-	-	
1	1982	-	-	-	-	-	-	
1	Total	-	_	_	_	_	_	
1	1982	-	-	-	-	-	-	
4	Grand total	_						
u								

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 5B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin Île-du-Prince-Édouard

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
_		_	_	_	_	_	Asie – fin: Israël	1
				_		_	1982 Japon	2
_	_	_	_	_	_	_	1982 Corée du Sud 1981	4 5
_				_			1982 Liban	6
							1982 Malaisie 1981	8
							1982 Pakistan 1981	10
-	-	-	-	_	-	-	1982	11
-	-	-	-		-		Philippines	13
-	-	-	-	_	-	-	Singapour	15 16
-	-	-	-	-	-	-	Taïwan	17 18
-	-	-	-	-	-	-	Autres	19 20
-	-	-	-	-	-	-	Total	21 22
-	-	-	-	-	_	-	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	23 24 25
	-	-	-	-	-	-	Barbade	25
-	-	-	-	-	-	-		26
-	-	-	-	-	-	-	1982 Cuba	28 29
-	-	-	-	-	-	-	Dominicaine (République)	30 31 32
-	_	_		_	_	_	1982 Haïti 1981	33
_	_	_	_	-	-	-	Jamaïque	34 35
_	-	_	_	_	_	_	1982 Mexique	36 37
_	_	_	ma .	_	_	_	St. Pierre-et-Miguelon	38
_	-	_	_	_	_		1982 Trinitè et Tobago	40 41
_	_	_	_	_	_	_	1982 Autres 1981	42 43
							1982	44
-	-	-	-	-	-	-		45 46
_	_	_	_	-	_	_	Amérique du Sud: Argentine	47
_	_	_	_	_	_	_	1982 Brésil	48 49
	_	_	_	_	_	_	1982 Colombie	50 51
_	_		_	_	_	_	1982	52
	3		_	_	_	3	1982 Venezuela	53 54 55
	-		_			_	1982 Autres 1981	56 57
							1982	58
-	3	-	-	-	-	3	Total	59 60
-	-	-	-	-	-	-	Océanie et autres iles océaniques: Australie	61
_	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande	62
-	-	-	-	-	-	-	Autres	64 65 66
_	_	-	-	-	-	-	Total	67
	3	_	_	1	_	4	Total global	68
(1) D'autres ren							1982	70

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Prince Edward Island

TABLE 5C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February - Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
				Returning	from the United	d States(1)		
	Land:							
1	Automobile	-	~	-	-	_	-	-
2	1982 Same day	-		-	-		-	-
4	1982 One night	-	-		-	-	-	-
4 5 6 7 8	1982	-	-	-	-	-	-	-
8	Two or more nights	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus	-	-	_	-	-	-	-
10 11	1982 Same day		- 1	-	-	-	-	-
12 13	1982 One or more nights	-	-	-	-	-	-	-
14	1982	-	-	-	_	-	-	-
15 16	Rail	-	-	-	-	-	-	-
17 18	Other methods		-	-	-	-	-	-
19 20	Total land	-	_	_	-	-	_	
	Air:							
21	Commercial	3	7	-	-	_	_	10
21 22 23 24	Private	- - -	-	119 4 4	- - 1	-	33	119 37 5
25 26	Total air	3 -	7	4 123	- 1	_	33	47 124
	Marine:							
27	Commercial	-	-	-	-	-	_	-
27 28 29 30	Private		-	-	-	-	-	-
30	1982	-	-	-	-	-	-	-
31 32	Total marine	-	-	-	_	Ξ	-	Ξ
33 34	Total	3 -	7 -	4 123	- 1	Ξ	33	47 124
			Return	ing from count	ries other than	the United Sta	tes(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
35 36	1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Air:				0			0
37 38	Returning direct	-	-	-	8 2	-	-	8 2
39 40	Returning via the U.S.A	-	-	-	-	6 -	1 -	7 -
11	Total air	-	-	-	8 2	6	1 -	15 2
	Marine:							
13	Returning direct	-	~	-	-	-	-	-
44 45	Returning via the U.S.A	-	-	-	-	-	-	-
16	1982	-	-	-	-	-	-	-
17 18	Total marine	_	=	Ξ	=	-	-	_
49 50	Total	-	=	-	8 2	6	1 -	15 2
51	Grand total	3	7	4	8	6	34	62
52	1982 Continental United States Alaska and Hawaii			123	3	-	-	126

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 5C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Île-du-Prince-Édouard

nce-Edouard	moyen de transport lie-du-Prince-	ua, seion ie	nant au Cana	esidents reve	voyageurs re	ABLEAU SC.	'	
No	Moyen de transport	Year - Année	December - Décembre	November - Novembre	October - Octobre	September Septembre	August Août	July - Juillet
1110				nis(1)	rée des États-U	Rent		
				1113(1)	Tee des Etats-0	Tion	T	
	Par terre:							
1982 2	Automobile	-	-	-	-	-	-	-
1982 4	Même jour	-	-	-	-	-	-	-
1982 6	Une nuit	-	-	-	-	-	-	~
1981 7 1982 8	Deux nuits ou plus	-	-	-	-	-	-	-
1981	Autocar	-	-	-	-	-	-	-
1982 10 1981 11	Même jour	_	-	-	-	-	-	-
1982 12 1981 13	Une nuit ou plus	-	-	-	-	-	-	-
1982 14								
1981 15 1982 16	Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-
1981 17	Autres moyens	-	-	-	-	-	-	-
1982 18								
1981 19 1982 20	Total, par terre	_	-	-	_	_	_	-
	Par air:							
1981 21 1982 22	Commercial	20	-	-	-	9	1	-
	Privé	44	-	-	-	6	1	-
1981 25	Total, par air	64	_		_	15	2	_
1982 26								
1001 0	Par mer:							
1982 28	Commercial	-	-	_	_	-	_	-
1982 30	Privé	_	-	_	_	-	-	_
1981 31 1982 32	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
	Total	64	_		_	15	2	
1982 34	Total					13		
				es États-Unis(2)	ys autres que l	Rentrée des pa		
	Bar Asser (via las États Hais)							
35	Par terre (via les Etats-Unis):	_	_	_	_	_	_	_
36	1982							
1981 37	Par air:							
1982 38	Rentrée directe	8	-	-	-	-	-	-
1981 39 1982 40	Rentrée via les États-Unis	14	-	-	-	-	/	-
1981 41	Total, par air	22	-	-	-	-	7	-
1982 42	8							
1981 43	Par mer: Rentrée directe	1		1				
1982 44			_	_	_	_	_	_
1982 46								
1981 47 1982 48	Total, par mer	1	-	1	-	-	-	-
1981 49	Total	23	_	1	_	_	7	_
1982 50								
1981 51 1982 52	Total global	87	-	1	-	15	9	-

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Prince Edward Island

TABLE 5D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois	
				Uni	ted States vehic	cles			
	Automobile:								
1 2	Same day	-	_	-	-	-	-	-	
3	One night	1	-	-	-	-	-	-	
5	Two or more nights	-	-	-	-	-	-	-	
7 8	Total	2	-	-		-	· -	_	
9	Trucks used commercially	-	-	-	-	-	-	-	
11 12	Other vehicles	- -	- -	-	-	-	-	-	
13 14	Total	-	-	-	-	-	=	-	
		Canadian vehicles							
	Automobile:								
15 16	Same day	-	-	-	_	-	-	-	
17 18	One night	-	-	-	-	-	-	-	
19 20	Two or more nights	_	-	-	-	-	-	-	
21 22	Total	-	=	-	_	-	-	-	
23 24	Trucks used commercially	- -	-	-	-	-	-	-	
25 26	Other vehicles	=	-	-	-	- -	- -	-	
27 28	Total	-	=	-	Ī	-	-	-	
					Total vehicles				
	Automobile:								
29 30	Same day	-	-		-		-	-	
31 32	One night		-	-	-	-	-	-	
33 34	Two or more nights	-	-	_	-	-	-	-	
35 36	Total	-	-	-	-	-	-	-	
37 38	Trucks used commercially	-	-	-	-	-	-	-	
39 40	Other vehicles		-	-	-	-	-	-	
41 42	Total	-	=	-	=	2	-	-	

TABLEAU 5D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Île-du-Prince-Édouard

		Genre de véhicule	Year Année	December Décembre	November Novembre	October - Octobre	September - Septembre	August - Août	July - Juillet
+					Unis	cules des États	Véhic		
		Automobile:							
	1981	Même jour	-	-	-	-	-	-	-
	1982	Une nuit	_	-	-	-	-	_	_
2	1982								
2	1982	Deux nuits ou plus	-	-				-	
2	1981 1982	Total	-	-	-	-	-	-	-
1 2	1981	Camions commerciaux	-	WA .	-	-	-	-	-
2	1981 1982	Autres véhicules	-	-	-	_	-	-	~
2	1981	Total	-	-	-	-	-	-	-
					ada	hicules du Cana	Vél		
		Automobile:							
	1981	Même nuit	-	-	-	-		-	-
	1982	Une nuit	-	-	-	-	-	-	-
-	1982	Deux nuits ou plus	_	_	_	_	_	_	_
2	1982								
2	1982	Total	-	-	_	_	_	_	_
	1981	Camions commerciaux	-	-	-	-	-	-	-
		Autres véhicules	-	-	-	-	-	-	-
2	1981 1982	Total		-	-	-	-	-	_
						Total, véhicules			
		Automobile:							
	1981	Même jour	-	-	-	-	-	-	
	1981	Une nuit	-	-	-	-	-	-	-
	1981	Deux nuits ou plus	-	-	-	-	-	-	-
-	1982	Total	_	_	_	_	_	_	_
	1982								
	1981 1982	Camions commerciaux	-	-	-	-	-	-	-
2	1981 1982	Autres véhicules	-	-	-	-	-	-	-
	1981	Total	_		_	_	-	_	_

TABLE 6A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
No.				Resident	s of the United	States		
	Land:							
1	Automobile	56	36	69	222	1,130	8,617	10,130
	1982 Same day	28	36	47	109	1,336	6,465	8,021
2 3 4 5 6 7 8	1982 One night	-	3	-	17	37	11	68
6	1982	- 56	33	1 69	17 205	1,093	41 8.606	66 10,062
	Two or more nights	28	36	46	92	1,329	6,424	7,955
9	Bus		-	-	-	269 356	. 2,551 1,097	2,820 1,453
11	Same day	- 1	-	-	- 1	-	32	32
13	One or more nights	-	-	-	-	269	2,551	2,820
14 15	Rail	-	-	-	-	356	1,065	1,421
16	1982	-	-	-	-	-	- :	-
17 18	Other methods	17 17	9 7	10	27 25	2,023 2,523	3,307 3,363	5,393 5,948
19	Total land 1981	73	45	79	249	3,422	14,475	18,343
20	1982	45	43	60	134	4,215	10,925	15,422
21	Air: Commercial	548	563	689	903	1,580	3,113	7,396
21 22 23 24	1982 Private	659 72	557 60	711	943 87	1,533	2,269 154	6,672 513
	1982	28	25	37	50	100	119	359
25 26	Total air	620 687	623 582	766 748	990 993	1,643 1,633	3,267 2,388	7,909 7,031
	Marine:					.,,	_,,,,,	.,,,,,
27 28	Commercial	-	-	-	-	4	-	4
28 29 30	1982 Private	-	-	-	9	22	105	136
	1982 Total marine	_			9	19 26	66 105	85 140
31 32	1982	-	-	-	-	19	66	85
33	Total 1981	693	668	845	1,248	5,091	17,847	26,392
34	1982	732	625	808	1,127	5,867	13,379	22,538
			Res	idents of countr	ries other than	the United State	es	
	Land(via the U.S.A.):							
35 36 37 38	Same day	-	-	-	-	1	9	9
37 38	One or more nights	1 -	-	1 1	5	17 33	128 84	152 118
39	Total land 1981	1	-	1	5	17	137	161
40	1982 Air:	-	-	1	-	34	93	128
41	Entering direct	729	612	815	1,141	1,745	2,267	7,309
42 43	Entering via the U.S.A	631 65	418 56	936 62	1,007	1,952	2,422	7,366 640
44	1982	31	47	53	66	129	158	484
45 46	Total air	794 662	668 465	877 989	1,222 1,073	1,873 2,081	2,515 2,580	7,949 7,850
	Marine:					_		
47 48	Entering direct	1 -	-	-	2 7	7 11	11	10 29
49 50	Entering via the U.S.A	-	-	-	-	-	7	7
51 52	Total marine	1 -	=	-	2 7	7 11	18	10 36
53 54	Total	796 662	668 465	878 990	1,229 1,080	1,897 2,126	2,652 2,691	8,120 8,014
55 56	Grand total	1,489 1,394	1,336 1,090	1,723 1,798	2,477 2,207	6,988 7,993	20,499 16,070	34,512 30,552

TABLEAU 6A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Nouvelle-Écosse

	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July - Juillet
1				Unis	ents des États	Résid		
	Day Assess							
1	Par terre: Automobile	59,937	97	130	2,902	10,735	18,531	17,412
2	Même jour	_	**	-	-	_	-	-
2	1982 Une nuit	382	-	-	-	215	41	58
1		59,555	97	130	2,902	10,520	18,490	17,354
	1982 Autocar	25,543	_	_	1,012	6,720	6,966	8,025
2	1982 Même jour	_	-	-	_	_	_	-
2	1982	25,543	_	_	1,012	6,720	6,966	8,025
2	1982							
2	Chemin de fer	-	-	-	-	_	-	-
1 2	Autres moyens	17,766	31	40	1,486	2,643	4,568	3,605
1	1	103,246	128	170	5,400	20,098	30,065	29,042
-	Par air:							
1	Commercial	23,209	939	815	1,379	2,630	4,749	5,301
1		1,300	50	58	78	178	198	225
1	Total, par air	24,509	989	873	1,457	2,808	4,947	5,526
2	1982 Par mer:							
1	Commercial	24	-	-	-	5	15	-
1	Privé	807	-	-	4	8	110	549
1	1982 Total, par mer	831	-	_	4	13	125	549
	1982	400 500		1040		00.040	05.407	05.447
1 2	Total	128,586	1,117	1,043	6,861	22,919	35,137	35,117
				les États-Unis	ays autres que	Résidents des p		
	Par terre (via les États-Unis):							
1	Même jour	18	-	-	-	7	2	-
1	Une nuit ou plus	948	9	1	45	144	397	200
1		966	9	1	45	151	399	200
	Par air:							
2	Entrée directe	19,408	1,364	696	1,157	2,443	3,022	3,417
1	Entrée via les États-Unis	1,758	47	41	114	245	346	325
1	Total, par air	21,166	1,411	737	1,271	2,688	3,368	3,742
2	Par mer:							
	Entrée directe	171	4	3	7	66	64	17
2	Entrée via les États-Unis	11	-	-	-	-	11	-
		182	4	3	7	66	75	17
	1982						, ,	
	Total	22,314	1,424	741	1,323	2,905	3,842	3,959
		150,900	2,541	1,784	8,184	25,824	38,979	39,076
	1982	100,000	2,041	1,704	3,104	25,024	50,513	03,070

TABLE 6B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months - mois
-	urope:							
-		2	2	4	4	5	6	2
	1982	2 5	-	1	2	6	12 13	2 2 3 4
	Belgium	4 8	3 5	4 1	7	7	13 12	3
	Bulgaria	-	-	-	-	'-	-	
	Czechoslovakia 1982 1981	_	1	_	-	2	2 5	
	Denmark	- 6	13	17	5	1 25	5 51	41
	1982	3 2	7	7	8	39	28	1
	Finland	-	2	1 2	4 4	2 1	6 13	6
	France	72	108 47	108	112	64 100	215	6
	Germany (Federal Republic) 1981	40 39 24	68	79 34	152 88	71	124 159	5-
	Greece	24	16	42	112	206	253 16	6
	1982	-	3	16	10 2	19	22	
	Hungary		-	-	- 1	1	3 4 5	
	Iceland	1	2	2	4	4	5	
	Ireland (Republic)	2 4	2 6	1 2	3	13	26 19	
	Italy	- 1	4	3	6 3	12	9	
	1982 Malta	3 -	1	12	8	10	12	
	1982 Netherlands, The	10	- 6	13	1 30	84	102	2
	1982	20	13	40	66	222	230	5
	Norway	11 7	9 11	24 20	18 10	32 74	53 65	14
	Poland	-	-	- 4	1	- 1	-	
	Portugal	8	6	13	46	10	3 3	1
	1982 Rumania	2	_	2	5	5 -	7 2	
	1982 Spain	- 3	3	2 2 3 8	- 8	12	12	
	1982 Sweden 1981	3 5 6	3 2	8 14	4 31	6 21	17 42	1
	1982	7	6	14	13	26	29	
	Switzerland 1981 1982	7 3 2	4	5 16	7	8 14	14 25	
	Turkey	1	1 2	-	-	1	7	
	United Kingdom	194	178	272	408	965	1,371	3,38
	1982 U.S.S.R	190	113	321 8	290	830	1,134	2,8
	1982 Yugoslavia		-	- 4	- 2	- 1	-	
	1982	-	1	1	2 3	- 1	3 2	
	Other	1 -	_	-		12	3	1
	Total	374 321	420 237	539 588	781 711	1,361 1,583	2,120 2,023	5,59 5,40
Α.	frica:							
^	Algeria		_				_	
	1982	1	-	1		-	-	
	Egypt	2 2 1	-	1	-	2	4 3	
	Nigeria	1	1	3 3	11	6 4	15	
	South Africa	8	1	-	2 6	11	20	4
	0ther	5 10	3 2	1 4	5 8 4	10	13 22 35	3
	1982	4	8	6	4	14	35	7
	Total	21 13	4 11	8	25 11	27 27	61 57	14 10
A:	sia:							
	China	-	_		4	2	1	
	Hong Kong	3 5	-	-	- 2	- 1	2	
	1982	-	1	-	-	-	6	
	India	8 2	3	12 19	13	32 13	61 35	12
	Iran	-	-	-	-	-	-	

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 6B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Nouvelle-Écosse

		Pays de résidence	Year - Année	December - Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
_									
		Europe:							
2	1981 1982		96	6	22	5	15	7	21
2	1981 1982	Belgique	113	4	4	4	12	21	37
2	1981 1982		-	-	-	-	-	-	-
2	1981 1982		11	-	1	-	-	3	2
	1981 1982		225	3	1	36	18	27	23
1	1981 1982	Finlande	58	9	1	4	15	8	6
١	1981 1982	France	1,792	57	53	134	97	187	585
١	1981 1982		1,157	58	24	104	114	173	225
1	1981 1982	Grèce	139	8	8	9	25	19	12
1	1981	Hongrie	18	1	-]	2	5	4	1
1	1982 1981 1982	Islande	32	1	2	-	- 1	10	1
1	1981 1982	Irlande (République d')	114	10	8	9	10	18	12
١	1981	Italie	142	20	5	5	9	42	30
1	1981		9	2	1	-	3	1	2
1	1982	Pays-Bas	638	74	11	37	52	75	144
1	1982 1981	Norvège	393	18	18	46	53	51	60
1	1982 1981	Pologne	28	6	-	1	13	4	3
1	1982 1981	Portugal	113	2	-	3	10	6	6
1	1982 1981 1982	Roumanie	4	-	-	-	-	-	-
1	1981		123	15	9	15	19	13	11
1	1982 1981	Suède	240	10	19	14	24	43	14
1	1982 1981	Suisse	179	13	5	3	25	45	47
1	1982 1981	Turquie	25	2		-	4	6	3
1	1982 1981		9,782	694	249	481	1,349	1,718	1,903
1	1982 1981		21	-	1	2	10	_	_
	1982 1981		32	6	3	2	-	8	3
	1982 1981		25	2	_	3	1	5	1
	1982								
1	1981 1982	Total	15,509	1,021	445	919	1,883	2,494	3,152
		Afrique:							
	1981	Algérie	4	1	1	-	2	-	-
	1981	Égypte	34	1	1	2	7	1	15
1	1982	Nigeria	106	9	6	13	14	13	14
i	1982	Afrique du Sud	105	10	4	5	11	13	16
	1982 1981 1982	Autres	191	8	-	5	27	38	57
	198°	Total	440	29	12	25	61	65	102
		Asie:							
	1982	Chine	21	3	2	1 .	3	3	2
1	1981		22	-	2	3	8	2	-
1	1982		297	10	4	21	37	37	59
	1982 1981	Iran	7			1	4	1	1

Nova Scotia

TABLE 6B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
Asia - Concluded:							
Israel	2	-	-	-	-	16	1
Japan	2	22	2 25	2 5	10	6 28	1 9
1982	4	4	4	30	14	20	9 7
Korea, South	1	_	1	3 4	1 2	1	
Lebanon	3	1		2	2	14	2
1982	3	1	1	1	6	1	1
Malaysia	3	_		4	2	3	
Pakistan	i	1	5 3	-	5	1	
Philippines 1982	-	10	3	10	5 2 4	3 1	
Philippines	_	11	8	5	11	. 8	4
Singapore	1	1	-	-	- 1	2	
1982 Taiwan	1		1	5	2	5	1
1982		-	_	-	_	_	
Other	9	1	2	4	15	25	5
1982	6	3	10	5	19	24	
Total	36 20	39 21	46 48	38 68	71 72	150 114	31 34
North America, Central America and Caribbean:							
Bahamas	-	-	-	-	1	-	
Barbados	-	2	3	3	-	3	
1982	-		-	-	1	-	
Bermuda	62 11	27 13	16 26	29 21	120 116	38 9	29 19
Cuba	5	-		_			
Dominican Republic	1	2	- 1	-		5	
Haiti	2	2		-	3	3	
Jamaica	1 3	1 3	3	4	10	2 5	2
1982	-	-	1	1	2	1	
Mexico	1	1 3	- 1	2 2	2 4	2 5	
St. Pierre and Miquelon	274	161	250	331	259	188	1,40
Trinidad and Tobago	274	166	302	255 4	278	382	1,6
1982	-	-	2	-	1	1	
Other	12	-	2	6	6	16	4
1982			2	2	5	10	2
Total	357 287	199 183	274 333	376 284	401 408	258 414	1,86 1,90
South America:							
Argentina	_		1	5 2	1	1	
Brazil	-	-	-	-	-	4	
1982 Colombia	1	-	- 1	-	2	3	
Colombia	2	-	2		5	4 7	
Guyana	=	1	-	-	-	2	
Venezuela	5	- 1	1 3	-	1	1 1	
1982	Ī.	4	-	-	-	-	
Other	2	- 1	4	-	2	6	
Total	2	2 5	8	5	9	17	
1982	4	5	3	2	3	13	
Oceania and other Ocean Islands:							
Australia	4 9	2 7	1 4	3 4	22 27	19 55	10
New Zealand 1981	2	2	2	-	4	26	
Other	-	1	3	- 1	6	14	
1982	8	-	-	-	2 -	1	
Total	6 17	4 8	3 7	4 4	28 33	46 70	1
Grand total	796						
	662	668 465	878 990	1,229 1,080	1,897 2,126	2,652 2,691	8,1 8,0

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 6B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin Nouvelle-Écosse

	Pays de	Year	December	November -	October	September	August	July -
	résidence	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
1	Asie – fin:	68			_	_	30	20
12	1982	406	12	19	36	46	148	53
12	Japon			19				
	Corée du Sud	24	1	-	1	1	10	4
11	Liban	67	7	2	4	9	9	14
1	Malaisie	25	6	-	-	5	1	6
i	Pakistan	29	-	3	-	3	6	4
d	1982 Philippines	36	2	-	-	5	6	6
1	1982 Singapour	16	-	-	-	6	5	1
12	1982 Taïwan	6	-	-	1	-	_	4
2	1982 Autres	186	14	3	23	16	45	29
	1982	100		Ĭ	20		4.0	20
-	Total	1,210	55	35	91	143	303	203
	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
	Bahamas	11	-		-	3	2	5
	Barbade	12	-	1	-	3	2	1
ř	1982 Bermudes	762	48	18	16	151	160	77
ě	1982 Cuba	1	-	-	_	1	-	-
1	Dominicaine (République)	28	_	_	_	2	10	8
á	1983 Haïti 1983	24	1	2	2	3	1	5
6	1982							
6	Jamaïque	57	4	5	5	6	6	3
6	Mexique	39	2	-	4	2	13	10
1	St. Pierre-et-Miquelon	3,676	239	215	229	567	678	285
1	Trinité et Tobago	51	-	2	2	13	17	9
	Autres	88	1	-	1	15	16	13
	Total	4,749	295	243	259	766	905	416
	Amérique du Sud:	40						
1	Argentine	12	-	-	-		4	2
1	Brêsil	16	-	-	-	3	2	7
1	Colombie	27	-	1	2	1	3	10
1	Guyane	14	1	-	-	6	1	3
1	Venezuela	22	-	-	1	1	12	2
٠	Autres	27	-	1	1	3	4	4
	Total198-	118	1	2	4	14	26	28
	Océanie et autres iles océaniques:	401	4.0					
2	Australie	181	16	2	20	22	34	36
2	Nouvelle-Zélande	78	1	1	5	6	10	19
1	Autres	29	6	1	-	10	5	3
	Total	288	23	4	25	38	49	58
	Total global	22,314	1,424	741	1,323	2,905	3,842	3,959

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 6C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

0.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
0.				Returning fr	om the United	States(1)		
	Land:							
1 2	Automobile	95 76	52 34	155 86	172 121	235 285	1,302 1,012	2,011 1,614
3 4 5	Same day	-	-	-	-	-	-	_
5 6 7	One night	-	2	1 2	9	26	1 4	39 17
7	Two or more nights	95 76	50 34	154 84	163 112	209 283	1,301 1,008	1,972 1,597
9	Bus	-	-	-	- 1	-	· 1	1 171
1 2	Same day	-	-	-	-	-	-	
3	One or more nights	-	-	-	-	-	1 171	1 171
5	Rail		-	-		-	-	
7	Other methods	16 13	19 20	26 17	32 20	67 115	238 278	398 463
9	Total land	111 89	71 54	181 103	204 141	302 400	1,541 1,461	2,410 2,248
ļ	Air:							
1 2 3	Commercial 1981 1982 1981 Private 1981	1,236 980	1,425 1,728 23	4,217 5,079	3,738 4,766	3,821 2,913	1,547 892	15,984 16,358
1	1982	23 11	13	39	31	19 10	23 18	158 61
5	Total air	1,259 991	1,448 1,741	4,256 5,085	3,769 4,769	3,840 2,923	1,570 910	16,142 16,419
	Marine:							
7 3	Commerciał	-	-			-	-	-
	Private	-		-	-	6 5	13 3	19 8
	Total marine	-	-	-	_	6 5	13 3	19 8
3	Total	1,370 1,080	1,519 1,795	4,437 5,188	3,973 4,910	4,148 3,328	3,124 2,374	18,571 18,675
			Returni	ng from countri	es other than th	ne United State	es(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
	1981 1982	-	-	-	-	-	-	-
	Air:							
	Returning direct	1,532	1,548	3,360	3,219	2,277	1,569	13,505
3	1982 Returning via the U.S.A	944 9 7	1,376 17 12	3,500 85 26	2,777 45 29	2,639 37 30	1,499 25 21	12,735 218 125
2	Total air	1,541 951	1,565 1,388	3,445 3,526	3,264 2,806	2,314 2,669	1,594 1,520	13,723 12,860
	Marine:							
3	Returning direct	-	-	-	1 3	- 6	9	1 18
	Returning via the U.S.A	-	-	-	-	- 1		- 1
,	Total marine	-	-	-	1 3	7	- 9	1 19
	Total	1,541 951	1,565 1,388	3,445 3,526	3,265 2,809	2,314 2,676	1,594 1,529	13,724 12,879
			.,000	-,020	_,000	2,010	.,020	.2,073

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 6C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Nouvelle-Écosse

uly August - illet Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
	Rentré	e des États-U	nis(1)				INO
3,300 2,506	1,104	545	59	61	9,586	Par terre: Automobile	
-	-	-	-	-	-	1982 Même jour	2 2
18 - 3,282 2,506	1,075	545	59	61	9,500	Une nuit	6
- 134	18	6	-	-	159	1982 Autocar	1 9
- -	-	-	-	-	-	Même jour	1 11
- 134	18	6	-	-	159	Une nuit ou plus	1 13
	-	-	-	~	-	Chemin de fer	
679 581	349	120	14	26	2,167	Autres moyens	17 18
3,979 3,221	1,471	671	73	87	11,912	Total, par terre	1 19 20
1000	054	225	710	500		Par air:	
1,686 1,602 13 22	954	905	713 26	536 18	22,380 261	Commercial	2 22
1,699 1,624	956	927	739	554	22,641	1982 Total, par air	25
						Par mer:	
	-	-	-	-	-	Commercial	27
234 37	2	-	-	-	292	Prívé	29
234 37	2	-	-	- 1	292	Total, par mer	31 32
5,912 4,882	2,429	1,598	812	641	34,845	Total	33 34
Re	entrée des pays	s autres que le	es États-Unis(2)				
						Par terre (via les États-Unis):	
1 -	-	-	-	-	1	1981 1982	35 36
						Par air:	
2,219 3,417	2,185	1,978	939	972	25,215	Rentrée directe	38
12 29	21	2	4	1	287	Rentrée via les États-Unis	40
2,231 3,446	2,206	1,980	943	973	25,502	Total, par air	41 42
20 5	26	4	_	3	59	Par mer: Rentrée directe	43
	-	-	-	-	-	1982 Rentrée via les États-Unis	44 45
20 5	26	4	-	3	59	Total, par mer	47
2,252 3,451	2,232	1,984	943	976	25,562	Total	
8,164 8,333	4,661	3,582	1,755	1,617	60,407	Total global	

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Nova Scotia

TABLE 6D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
Vo.				Unite	ed States vehicle	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	-	-	-	-	-	-	-
3 4	One night	-	2	- 1	3 8	19	5 18	29
5	Two or more nights	30 18	19 18	37 22	97 49	488 607	3,460 2,623	4,131 3,337
7	Total	30 18	21 18	37 23	100 57	507 610	3,465 2,641	4,160 3,367
9	Trucks used commercially	16 48	15 34	35 27	31 41	38 61	29 12	164 223
11	Other vehicles	- -	-	· 1	5 2	59 45	390 345	455 392
13	Total	46 66	36 52	73 50	136 100	604 716	3,884 2,998	4,779 3,982
				Ca	ınadian vehicles			
	Automobile:							
15 16	Same day	-	-	-	-	-	-	-
17 18	One night		1 -	1	6 4	10	- 1	18
19	Two or more nights	46 32	26 17	53 35	78 56	106 135	515 413	824 688
21	Total	46 32	27 17	54 36	84 60	116 136	515 414	842 695
23	Trucks used commercially	129 103	138 174	196 213	132 153	187 197	139 185	921 1,025
25 26	Other vehicles	-	-	1 -	1	11 10	63 91	75 102
27 28	Total	175 135	165 191	251 249	216 214	314 343	717 690	1,838 1,822
					Total vehicles			
	Automobile:							
29 30	Same day			-	-		-	-
31 32	One night	-	3 -	1 2	9 12	29 4	5 19	47 37
33 34	Two or more nights	76 50	45 35	90 57	175 105	594 742	3,975 3,036	4,955 4,025
35 36	Total	76 50	48 35	91 59	184 117	623 746	3,980 3,055	5,002 4,062
37 38	Trucks used commercially	145 151	153 208	231 240	163 194	225 258	168 197	1,085 1,248
39 40	Other vehicles	-	-	2 -	5 3	70 55	453 436	530 494
41	Total	221 201	201 243	324 299	352 314	918 1,059	4,601 3,688	6,617 5,804

TABLEAU 6D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Nouvelle-Écosse

	Genre de véhicule	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
Ť				Unis	ules des États-	Véhic		
	Automobile:							
	Mème jour	-	-	-	- 1	-	-	-
	Une nuit	146	-	-	- 1	83	15	19
	Deux nuits ou plus	23,407	52	64	1,236	4,482	6,974	6,468
	Total	23,553	52	64	1,236	4,565	6,989	6,487
	Camions commerciaux	375	60	12	43	34	35	27
	Autres véhicules	2,973	-	-	25	243	1,181	1,069
	Total	26,901	112	76	1,304	4,842	8,205	7,583
			-	ıda	icules du Cana	Véh		
	Automobile:							
	Même nuit	-	-	- 1	-	-	-	-
	Une nuit	36	-	-	-	11	-	7
	Deux nuits ou plus	3,651	29	26	241	482	893	1,156
	Total	3,687	29	26	241	493	893	1,163
	Camions commerciaux	1,871	157	104	150	211	197	131
	Autres véhicules	390	-	- ;	5	43	95	172
	Total	5,948	186	130	396	747	1,185	1,466
					otal, véhicules	Т		
	Automobile:							
	Même jour	-	-	- 1	-	-	-	-
	Une nuit	182	-	-	-	94	15	26
	Deux nuits ou plus	27,058	81	90	1,477	4,964	7,867	7,624
	Total	27,240	81	90	1,477	5,058	7,882	7,650
	Camions commerciaux	2,246	217	116	193	245	232	158
	Autres véhicules	3,363	-	-	30	286	1,276	1,241
	Total	32,849	298	206	1,700	5,589	9,390	9,049

New Brunswick

TABLE 7A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of	January	February	March	April	May	June	6 months
10.	transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Resident	ts of the United	d States		
	Land:							
1	Automobile	194,868	207,086	229,923	246,581	287,429	299,070	1,464,95
2345678	1982 Same day	159,865 189,491	156,582 200,442	168,104 223,732	173,297 234,352	199,174 267,671	223,952 261,609	1,080,97 1,377,29
4	0ne night	154,997 1,358	149,839 1,448	161,662 1,400	162,807 1,736	181,257 2,684	192,090 3.486	1,002,65
6	1982 Two or more nights	1,075 4,019	1,282 5,196	1,312 4,791	1,639 10,493	2,563 17,074	3,566 33,975	11,43 75,54
	1982	3,793	5,461	5,130	8,851	15,354	28,296	66,88
9	Bus	823 869	1,002 1,254	981 1,213	935 1,268	2,325 1,834	3,444 3,605	9,510 10,043
1	Same day	713 639	724 1,045	770 1,004	736 1,132	1,599 1,272	2,445 2,467	6,987 7,559
3	One or more nights	110	278	211	199	726	999	2,52
4	1982 Rail	230	209 18	209 17	136 21	562	1,138	2,484 15
6	1982	-	-	-	-	-	-	
7 8	Other methods	2,798 2,392	3,309 2,807	4,291 3,600	4,840 5,060	9,753 8,976	11,629 8,025	36,620 30,860
9	Total land	198,519	211,415	235,212	252,377	299,533	314,188 235,582	1,511,24
0	1982	163,126	160,643	172,917	179,625	209,984	235,582	1,121,87
1	Air:	568	684	677	746	841	933	4,449
1 2 3 4	1982 Private	568 135	529 120	662 159	792 272	1,091	1,158 646	4,800
	1982	91	77	78	153	207	499	1,10
5	Total air	703 659	804 606	836 740	1,018 945	994 1,298	1,579 1,657	5,93 5,90
,	Marine:	053	000	740	343	1,230	1,007	3,30.
7	Commercial	_	-	-	-	-	-	
3	1982 Private	- 1	-	-	2	30	85	113
	1982	- 1	-	-	3	13	35	5
1	Total marine	_	-	_	2 3	30 13	85 35	111 5
3	Total 1981	199,222	212,219	236,048	253,397	300,557	315,852	1,517,29
4	1982	163,785	161,249	173,657	180,573	211,295	237,274	1,127,833
			Res	sidents of countri	ries other than	the United Sta	ites	
	Land(via the U.S.A.):							
5 6 7 8	Same day	9	4	2	4 35	42 59	154 100	215 221
7	One or more nights	20	10	16	56	121	243	466
9	Total land	15 29	9	18	38 60	114 163	212 397	68
Ö	1982	18	22	50	73	173	312	648
	Air:							
1	Entering direct	2	-	2 ~	2 7	7 -	10	2.
3	Entering via the U.S.A	38 30	31 26	77 21	22 21	108	65 30	34° 197
5	Total air	38	31	79	24	115	75	36
ô	1982	32	26	21	28	69	30	200
7	Marine: Entering direct			2				2
3	1982	-	- 1	-	-	-	-	-
9	Entering via the U.S.A	-	-	-	11	-	- 1	11
1	Total marine	-	-	2	11	-	- 1	11
3	Total	67 50	45 48	99 71	84 112	278 242	472 342	1,045 865
+								
5	Grand total	199,289 163,835	212,264 161,297	236,147 173,728	253,481 180,685	300,835 211,537	316,324 237,616	1,518,340

TABLEAU 7A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Nouveau-Brunswick

1		Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November - Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
1					Unis	ents des États-	Réside		
		Par terre:							
	. 1981	Automobile	3,155,719	203,006	195,696	231,837	253,978	381,690	424,555
	1982 . 1981	Même jour	2,814,038	190,867	183,759	210,342	217,711	299,058	335,004
	1982	Une nuit	35,092	1,714	1,311	2,163	3,457	6,872	7,463
	1982	Deux nuits ou plus	306,589	10,425	10,626	19,332	32,810	75,760	82,088
	1982								
1	1982	Autocar	30,715	1,160	660	2,744	4,893	5,728	6,020
1	. 1981	Même jour	15,755	1,021	571	1,522	1,682	1,620	2,352
1	. 1981 1982	Une nuit ou plus	14,960	139	89	1,222	3,211	4,108	3,668
1 1	. 1981 1982	Chemin de fer	421	-	29	66	89	47	33
1		Autres moyens	78,786	3,098	3,065	4,857	6,988	11,752	12,406
1	. 1981	Total, par terre	3,265,641	207,264	199,450	239,504	265,948	399,217	443,014
-	1982	Par air:							
2	. 1981		10,456	1,023	812	945	970	985	1,272
2 2 2	1982		3,691	114	113	155	382	589	853
2	. 1981	Total, par air	14,147	1,137	925	1,100	1,352	1,574	2,125
2	1982	Par mer:							
2	. 1981		11	-	-	5	-	6	-
2 2	1982 . 1981	Privé	746	-	1	1	44	233	350
3	1982 . 1981	Total, par mer	757	-	1	6	44	239	350
3	1982				000 070				
3	. 1981 1982	Total	3,280,545	208,401	200,376	240,610	267,344	401,030	445,489
					les États-Unis	ays autres que	Résidents des pa	F	
		Par terre (via les États-Unis):							
3	. 1981	Même jour	868	7	15	41	116	275	199
3 3	1982 . 1981 1982	Une nuit ou plus	2,257	40	45	93	308	722	583
3 4			3,125	47	60	134	424	997	782
		Par air:							
4	. 1981 1982	Entrée directe	37	2	-	-	4	4	6
4 4	1981	Entrée via les États-Unis	643	-	8	52	79	89	74
4		Total, par air	680	2	8	52	83	93	80
		Par mer:							
4	. 1981	Entrée directe	5	-	-	-	3	-	-
4 4 5	1982 1981 1982	Entrée via les États-Unis	14	-	-	12	-	2	-
5		Total, par mer	19	-	-	12	3	2	-
5	. 1981		3,824	49	68	198	510	1,092	862
5	1982								
5	1981	Total global	3,284,369	208,450	200,444	240,808	267,854	402,122	446,351

TABLE 7B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
Europe:							
Austria	-	-	-	-	-	1	1
1982 Belgium	_	-	_	1	4	1 -	5
1982 Bulgaria	-	-	-	2	1	3	6
1982 Czechoslovakia 1981	-	-	-	-	-	-	-
1982	-	-	-		-	-	-
Denmark	1 -	-	7	1	1	4 -	7
Finland	3	- 1	2	2	1	1 -	3
France	4 5	1	1 3	7 6	17 11	. 44 23	74 49
Germany (Federal Republic) 1981	2	6	7	11	51	80	157
1982 Greece	1 2	3 1	9 -	11	35	88 1	147
1982 Hungary	-	-	-	-	2	2	4
1982 Iceland	- 4	- 1	- 1	_	-	-	
1982	-	-	-	2 2	2 5	-	10
Ireland (Republic)	- 2	_	-	1	1 -	10	12
Italy	-	-	- 1	1	1	2	2
Malta 1981	_	-	-	-	-	~	
1982 Netherlands, The	-	3	1	-	2	20	26
1982 Norway	9 3	-	1	1	9	23	42 18
1982 Poland	4	1	2 2	11	26	1	45
1982	-		-	-	1 -	-	
Portugal	_	_	_	3	2	-	-
Rumania	-	-	-		-		
Spain	- 8	-	2 2	3	1	5	11
1982 Sweden	3 2	1	2	2	19	2 17	13 44
1982 Switzerland	2	2	5	1 2	3 7	11	24 19
1982 Turkey	1	- 1	3	2	6	21	33
1982	- 18	-	17	3	- 400	-	3
United Kingdom	14	16 23	19	42 38	103 108	202 103	398 305
U.S.S.R	-		-	-	-	-	
Yugoslavia	-	- 1	-	-	3	-	3
Other	-	-	-	-	-	-	-
1982	-	-	-	-	-	-	-
Total	40 46	29 31	36 53	76 80	220 214	401 278	802 702
Africa:							
Algeria 1981	-	-	-		-	-	_
Egypt	-	-	-	-	_	- 1	1
1982 Nigeria	-	-	1	-	- 1	1	2
1982	-	-	-	-	- 1	-	-
South Africa	-	- 1	40	7	2 1	2	45 8 3
Other	3 -	2	1	-	-	-	3
Total	3 -	1 2	40 2	7	3 1	3	50 13
Asia:							
China	-	-	3 -	-	-	- 1	3
Hong Kong	-	-	-	-	-	-	-
India	-	-		1	2	7	10
1982 Iran	1 -	-	2	-	-	6	9
1982	-	-	- 1	- 1	- 1	_	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 7B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Nouveau-Brunswick

		Pays de résidence	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
1		Forman							
	1981	Europe: Autriche	4			_			3
2	1982		54					25	24
2	1981 1982		54	-	-		-	25	24
2	1981 1982		-	-	_	-	-	-	-
2	1981 1982	· ·		-	-	-	-		
2	1981 1982		21	-	-	1	1	3	9
2	1982	Finlande	29	-	2	5	1	6	7
2	1982		443	9	4	13	71	179	93
1	1982 1982	Allemagne (République fédérale)	617	5	1	19	86	199	150
1]	198° 1982	Grèce	9	-	-	-	2	3	-
1	1982	Hongrie	-	-	- 1	-	-	-	-
1	1982	Islande	11	-	-	-	-	-	1
1	1982	Irlande (République d')	17	-	-	2	-	2	1
1	198	Italie	45	-	1	2	1	28	9
1	1982 1982 1982	Malte	-	-	-	-	-	-	-
1	198	Pays-Bas	130	1	3	12	20	33	35
1	1982	Norvège	43	-	4	2	6	2	11
2	1982	Pologne	6		_	_	1	1	-
2	1982 1983	Portugal	10	_	_	_	2	4	4
2	1982		_	_	_	_	_		_
	198 198 198	Espagne	30	1				6	12
2	1982	Suède	104	1	2	4	7	14	32
2	1982	Suisse	131	'	2	6	21	37	46
2	1982	Turquie	2	-	2	0		1	40
2	1982			20	0.4	00	1		007
2	1982	Royaume-Uni	1,279	20	24	82	185	303	267
2	198	U.R.S.S.	1	-	-		-	-	1
2	1982		4	-	-	-	-	1	3
2	198 198	Autres	-	-	- 1	-	-	~	-
1	198 198	Total	2,989	37	43	148	405	847	707
		Afrique:							
	198		1	-	-	-	-	-	1
1	198	Égypte	9	-	-		2	5	1
1	1982 198	Nigeria	5	-	-	-	_	4	-
1	1982 1983	Afrique du Sud	54	-	_	2	_	2	5
1	1982	Autres	12	1	-	-	2	4	2
1	1983 1983	Total	81	1	-	2	4	15	9
	.50	Asie:							
1	198		11	_	1			5	2
2	1982	Hong-Kong	2					2	-
2	1982	Inde	42			4	4	15	9
60	1982	11100	42			4	4	15	9

New Brunswick TABLE 7B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
Asia - Co	ncluded:	1 -	_	_	2	_	_	,
	198.	-	-	-	4	-	-	
Japan			6	1	- 1	2 2	6	1:
Korea, S	South	1 -	-	-	- 1	1	-	'
Lebanon	198.		-	- 2	-	-	-	
	198	2 -		-	-	-	_	
Malaysia			-	- 4	-	-	-	
Pakistan				1		-	_	
	198	2 -	-	1	-	2	1	
Philippin	es	-		2	-	5	. 3	
Singapor	e	-	-	=	- 1	-	8	
Taiwan			- 4	_	2	-		
	1983	2 -	-	-	-	-	-	
Other		-	- 1	1	1	8	- 3	
	130.		'				3	
Total.			10	8	3	18	15	
	198		2	′	6	4	20	4
North Am	erica, Central America and			1				
Caribbe Bahamas		_	_					
	198	-	_	_	_	-	1	
Barbado	s	-	-	-	-	-	4	
Bermuda			1	4	-	3		
	1983	-	1	-	-	2	-	
Cuba			-	2	2	-	- 1	
Dominica	an Republic	2	-	-	-	-	-	
Haiti	198:	4	-	- 1	2	-	1	
	1983	-	_	-	- 1	2	1	
Jamaica			1 2	2	1	4	-	
Mexico .		-	1	-	-	- 1	11	
Ct Diorr	198	-	-	- 4	1	1	2	
St. Fletti	e and Miquelon		_	4 -	-	6	_	•
Trinidad	and Tobago		1	-	-	-	-	
Other	1983		-	1	-	3	-	
	1983		5	-	3	-	-	
Total		9	4	9	1	16	5	4
rotar.	198:		8	4	8	5	7	3
Courth Am	orion.							
South Am Argentina	erica: a	-	_	_	_	3	6	
	1982	-	-	-	-	-	-	
Brazii	198		_	1 -	-	-	_	
Colombia	1	-	-	-	-	-	5 3	
Guyana.	1982			-	_	2	3	
	1982	- 1	-	-	-	-	_	
Venezue	la	-	- 1	1	- 4	-	4 6	1
Other			_	-	-		-	
	1982	-	-	-	-	1	-	
Total.	198	4		2	_	3	15	2
	1982		1		4	3	9	1
Oceania	nd other Ocean Islands:							
Australia		3	1	4	4	14	16	4
	1982	2	4	2	7	13	25	5
New Zea	1982	1		3	_	4 2	17 2	2
Other		3	-	-	-	-	-	
	1982	-	-	-	-	-	-	
Total .	198 ⁻		1	4	4	18	33 27	6
	1982	3	4	5	7	15	27	6
Gra	nd total 198	67	45	99	84	278	472	1,04
- UI	1982		48	99 71	112	242	342	86

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 7B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin Nouveau-Brunswick

		Pays de	Year	December	November	October	September	August	July
N		résidence	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
Т	1001	Asie – fin:	41	0	1		3	19	14
2	. 1981 1982	Israël		2					
2	. 1981 1982	Japon	110	-	2	4	13	49	31
	. 1981 1982	Corée du Sud	5	-	-	-	2	2	-
	1981	Liban	3	-	1	-	-	-	-
	. 1981	Malaisie	8	-	-	-	1	5	1
1	. 1981	Pakistan	2	-	-	-	-	-	-
1 1	1982	Philippines	22	-	5	-	1	8	3
1	1982 . 1981	Singapour	11	-	-	-	1	2	-
1 1	1982	Taïwan	13	-	-	3	-	6	-
	1982 . 1981	Autres	28	_	_	3	2	9	5
2 2	1982								
2 2	. 1981 1982	Total	300	2	11	14	27	122	66
		Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
2	. 1981	Bahamas	7	6	-	-	-	-	1
1 2	1982 . 1981	Barbade	5	-	-	-	-	1	-
2	1982 . 1981	Bermudes	34	-	. 1	-	14	8	1
1 2	1982 . 1981	Cuba	1	_	_	_	_	1	-
3	1982	Dominicaine (République)	7	_	_	_	3	2	_
2 3	1982	Haīti	12				1	7	
2 3	1982		12		1		1		1
2 3	1981	Jamaïque		-		-		3	
2 3	. 1981 1982	Mexique	32	-	2	5	9	7	7
2 4	. 1981 1982	St. Pierre-et-Miquelon	20	-	2	-	-	2	6
2 4	. 1981 1982	Trinité et Tobago	13	-	-	-	2	6	4
	. 1981 1982	Autres	16	1	1	-	2	5	2
	. 1981 1982	Total	159	7	7	5	32	42	22
		Amérique du Sud:							
	. 1981 1982	Argentine	19	-	-	-	-	5	5
	. 1981 1982	Brésil	12	-	-	1	-	8	2
5	. 1981	Colombie	13	-	-	3	2	3	-
5	. 1981	Guyane	3	-	-	-	1	1	1
5	. 1981	Venezuela	26	1	-	2	9	1	8
5	. 1982	Autres	16	-	1	2	3	3	3
5	. 1981 1982	Total	89	1	1	8	15	21	19
. 6	. 1981	Océanie et autres îles océaniques: Australie	135	1	6	13	27	00	0.1
2 6	1982				6		21	22	24
2 6	1982	Nouvelle-Zélande	67	-		7	-	23	15
	. 1981 1982	Autres	4	-	-	1	-	-	
2 6	. 1981 1982	Total	206	1	6	21	27	45	39
	. 1981	Total global	3,824	49	68	198	510	1,092	862

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

New Brunswick

TABLE 7C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June Juin	6 months mois
No.				Returning (from the United	States(1)		
	Land:							
1 2 3 4 5 6 7 8	Automobile 1981 1982 Same day 1981 1982 One night 1981 1982 Two or more nights 1981 1982	278,520 250,883 270,206 242,807 1,236 1,085 7,078 6,991	286,253 251,062 278,531 242,986 985 990 6,737 7,086	324,976 304,400 308,819 288,652 1,188 1,069 14,969 14,679	359,469 348,537 338,528 328,734 1,538 1,873 19,403 17,930	414,907 390,787 392,690 369,434 2,177 2,340 20,040 19,013	411,738 371,516 388,799 351,919 3,076 3,012 19,863 16,585	2,075,863 1,917,185 1,977,573 1,824,532 10,200 10,369 88,090 82,284
9 10 11 12 13 14	Bus	997 865 726 547 271 318	1,235 880 770 529 465 351	1,659 1,631 483 349 1,176 1,282	1,586 1,253 521 428 1,065 825	1,709 1,396 826 446 883 950	. 2,138 2,491 1,222 1,253 916 1,238	9,324 8,516 4,548 3,552 4,776 4,964
15 16	Rail	66	30	53	5	11	8 -	173
17 18	Other methods	4,256 4,241	5,586 4,195	7,284 6,455	8,107 9,906	14,627 15,947	16,831 15,502	56,691 56,246
19	Total land	283,839 255,989	293,104 256,137	333,972 312,486	369,167 359,696	431,254 408,130	430,715 389,509	2,142,051 1,981,947
21 22 23 24	Air: Commercial 1981 1982 1981 Private 1981 1992	914 811 113 101	716 650 112 138	1,197 1,170 138 161	1,087 963 163 129	1,254 1,194 191 113	930 880 115 184	6,098 5,668 832 826
25 26	Total air	1,027 912	828 788	1,335 1,331	1,250 1,092	1,445 1,307	1,045 1,064	6,930 6,494
27 28 29 30	Marine: Commercial 1981 1982 1981 Private 1981 1982 1982 Total marine 1981	-		-	- - 2 -	- - - 5	- - 7 -	- - 9 5
32	1982	-	-	-	-	5	-	5
33	Total	284,866 256,901	293,932 256,925	335,307 313,817	370,419 360,788	432,699 409,442	431,767 390,573	2,148,990 1,988,446
			Return	ing from countr	ries other than t	the United State	es(2)	
35 36	Land (Via the U.S.A.): 1981 1982 Air:	2	-	2	23 2	5	-	30 5
37 38 39	Returning direct 1981 1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982	- - 3 3	3 6 -	27 - 4 5	2 16 3 5	10 4 4 19	4 19 5 8	46 45 19 46
41 42	Total air	3 3	3 12	31	5 21	14 23	9 27	65 91
43	Marine: Returning direct	-	_	_	-	-	-	
44 45 46	Returning via the U.S.A	-	-	-	-	-	-	-
47 48	Total marine	-	-	-	-	-	-	=
19	Total	5 3	3 12	31 7	28 23	19 24	9 27	95 96
51	Grand total	284,871 256,904	293,935 256,937	335,338 313,824	370,447 360,811	432,718 409,466	431,776 390,600	2,149,085 1,988,542

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii.
(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 7C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moven de transport

Nouveau-Brunswick

N		Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
1					nis(1)	ee des États-Ur	Rentre		
	. 198	Par terre:	4,373,186	316,983	303,960	348,703	353,809	471,991	501,877
2	198		4,091,785	306,915	288,476	324,403	328,268	418,481	447,669
2	198						2,548		6,620
2	198		29,660	1,155	1,387	2,176		5,574	
2	. 198 198	Deux nuits ou plus	251,741	8,913	14,097	22,124	22,993	47,936	47,588
1	. 198	Autocar	21,977	613	1,762	1,998	2,741	2,674	2,865
1 1	198	Même jour	9,848	391	478	697	1,122	1,312	1,300
1 1	198	Une nuit ou plus	12,129	222	1,284	1,301	1,619	1,362	1,565
1 1	198 198 198	Chemin de fer	218	-	5	7	14	13	6
1 1	. 198	Autres moyens	118,870	5,221	5,225	6,157	10,910	16,321	18,345
1 1		Total, par terre	4,514,251	322,817	310,952	356,865	367,474	490,999	523,093
		Par air:							
1 2 2	. 198 198	Commercial	11,492	1,007	919	993	795	779	901
1 2	198	Privé	1,604	83	167	123	145	129	125
1 2 2 2	. 198 198	Total, par air	13,096	1,090	1,086	1,116	940	908	1,026
		Par mer:							
1 2	198	Commercial	6	-	- 1	3	3	-	-
1 2	198	Privé	70	-	-	-	37	16	8
	. 198 198		76	-		3	40	16	8
1 3 2 3	. 198 198	Total	4,527,423	323,907	312,038	357,984	368,454	491,923	524,127
					es États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
		Par terre (via les États-Unis):							
3		1981 1982	40	-	-	-	3	3	4
		Par air:							
				14	-	-	166	16	11
1 3	198	Rentrée directe	253						8
2 3 1 3	1982	Rentrée via les États-Unis	253 47	-	-	-	10	10	
2 3 1 3 2 4 1 4	1987 198	Rentrée via les États-Unis		- 14	-	-	10 176	10 26	19
2 3 1 3 2 4 1 4	1987 1987 1987	Rentrée via les États-Unis	47	-	-	-			19
2 3 1 3 2 4 1 4 2 4	1987 1987 1987 1987 1987 1987	Rentrée via les États-Unis Total, par air Par mer: Rentrée directe	47	-	-	-			19
2 3 1 3 2 4 1 4 2 4	1987 1987 1987 1987 1987	Rentrée via les États-Unis Total, par air Par mer: Rentrée directe Rentrée via les États-Unis	47	-	-	-			19
2 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	1982 1982 1982 1982 1982 1982 1982 1982	Rentrée via les États-Unis Total, par air Par mer: Rentrée directe Rentrée via les États-Unis Total, par mer	47	-	-				19
2 3 3 3 2 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	1983 1983 1983 1983 1983 1983 1983 1983	Rentrée via les États-Unis Total, par air Par mer: Rentrée directe Rentrée via les États-Unis Total, par mer Total	47	-	-				19

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

New Brunswick TABLE 7D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March Mars	April - Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
INO.				Unite	d States vehicle	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	104,552 82,468	108,197 78,472	118,261 84,513	122,889 82,745	137,281 91,323	132,458 95,293	723,638 514,814
3 4	One night	727 572	783 687	733 709	903 850	1,313 1,283	1,647 1,724	6,106 5,825
5	Two or more nights	1,763 1,659	2,058 2,166	2,075 2,159	4,156 3,579	7,093 6,450	13,309 11,357	30,454 27,370
7	Total	107,042	111,038	121,069	127,948	145,687	147,414	760,198
8		84,699	81,325	87,381	87,174	99,056	108,374	548,009
9	Trucks used commercially	5,393 3,660	5,359 4,196	5,890 4,753	4,895 4,435	5,180 5,055	5,401 5,254	32,118 27,353
11	Other vehicles	53	230	355	1,100	3,367	4.589	9,694
12		14	145	275	882	3,200	3,294	7,810
13	Total	112,488	116,627	127,314	133,943	154,234	157,404	802,010
14		88,373	85,666	92,409	92,491	107,311	116,922	583,172
				Ca	nadian vehicles			
	Automobile:							
15	Same day	133,702	136,050	145,859	157,738	180,085	179,064	932,498
16		120,431	118,742	139,612	154,473	171,300	165,074	869,632
17	One night	587	522	583	750	1,051	1,360	4,853
18		567	523	547	958	1,114	1,377	5,086
19	Two or more nights	2,854	2,670	5,214	7,086	7,594	7,650	33,068
20		2,731	2,817	5,104	6,636	7,291	6,471	31,050
21	Total	137,143	139,242	151,656	165,574	188,730	188,074	970,419
22		123,729	122,082	145,263	162,067	179,705	172,922	905,768
23	Trucks used commercially	9,292	8,312	7,489	7,048	8,443	9,236	49,820
24		7,085	7,931	8,527	7,437	9,026	9,523	49,529
25	Other vehicles	66	241	553	1,741	4,881	6,685	14,167
26		76	198	517	2,237	6,070	6,064	15,162
27	Total	146,501	147,795	159,698	174,363	202,054	203,995	1,034,406
28		130,890	130,211	154,307	171,741	194,801	188,509	970,459
				1	Total vehicles			
	Automobile:							
29	Same day	238,254	244,247	264,120	280,627	317,366	311,522	1,656,136
30		202,899	197,214	224,125	237,218	262,623	260,367	1,384,446
31	One night	1,314	1,305	1,316	1,653	2,364	3,007	10,959
32		1,139	1,210	1,256	1,808	2,397	3,101	10,911
33	Two or more nights	4,617	4,728	7,289	11,242	14,687	20,959	63,522
34		4,390	4,983	7,263	10,215	13,741	17,828	58,420
35	Total	244,185	250,280	272,725	293,522	334,417	335,488	1,730,617
36		208,428	203,407	232,644	249,241	278,761	281,296	1,453,777
37	Trucks used commercially	14,685	13,671	13,379	11,943	13,623	14,637	81,938
38		10,745	12,127	13,280	11,872	14,081	14,777	76,882
39	Other vehicles	119	471	908	2,841	8,248	11,274	23,861
40		90	343	792	3,119	9,270	9,358	22,972
41	Total	258,989	264,422	287,012	308,306	356,288	361,399	1,836,416
42		219,263	215,877	246,716	264,232	302,112	305,431	1,553,631

TABLEAU 7D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Nouveau-Brunswick

	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
				Unis	ules des États-	Véhic		
	Automobile:							
81	Même jour	1,436,358	98,102	96,957	109,542	110,661	141,034	156,424
- 1	Une nuit	16,666	841	714	1,100	1,707	2,937	3,261
31	Deux nuits ou plus	117,981	4,009	4,285	7,957	13,499	27,816	29,961
81	Total	1,571,005	102,952	101,956	118,599	125,867	171,787	189,646
31	Camions commerciaux	62,213	4,524	4,894	5,184	4,970	5,323	5,200
81	1982 Autres véhicules	22,598	25	119	629	2,049	4,456	5,626
81	Total	1,655,816	107,501	106,969	124,412	132,886	181,566	200,472
52	1902				icules du Cana	7/55		
				ua	icules du Carla	ven		
31	Automobile: Même nuit	1,916,026	147,513	141,186	156,278	155,227	184,941	198,383
32	1982	13,311	594	695	1,050	1,224	2,233	2,662
	Une nuit	92,062	3,655	5,326	8,488	8,789	16,320	16,416
82 81	1982 Total	2,021,399	151,762	147,207	165,816	165,240	203,494	217,461
82	1982							
31	Camions commerciaux	105,079	9,098	8,692	9,836	8,920	9,358	9,355
31	Autres véhicules	32,133	53	310	1,160	3,049	5,892	7,502
31 32	Total	2,158,611	160,913	156,209	176,812	177,209	218,744	234,318
					otal, véhicules	1		
	Automobile:							
	Mème jour	3,352,384	245,615	238,143	265,820	265,888	325,975	354,807
31	Une nuit	29,977	1,435	1,409	2,150	2,931	5,170	5,923
31 32	Deux nuits ou plus	210,043	7,664	9,611	16,445	22,288	44,136	46,377
31	Total	3,592,404	254,714	249,163	284,415	291,107	375,281	407,107
31	Camions commerciaux	167,292	13,622	13,586	15,020	13,890	14,681	14,555
	Autres véhicules	54,731	78	429	1,789	5,098	10,348	13,128
	Total	3,814,427	268,414	263,178	301,224	310,095	400,310	434,790

Quebec

TABLE 8A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

Time of		January	February	March	April	May	June	6 months
Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Residents	s of the United	States		
Land:								
Automobile	1982 1981 1982 1981 1982	127,350 93,047 103,283 70,259 3,428 3,231 20,639 19,557	148,124 106,064 111,171 73,032 3,985 3,698 32,968 29,334	158,483 107,828 130,144 80,793 4,066 3,845 24,273 23,190	176,888 137,537 129,933 92,508 5,095 5,093 41,860 39,936	202,275 165,333 143,334 104,525 6,887 7,403 52,054 53,405	216,305 179,515 140,349 107,619 9,321 9,392 66,635 62,504	1,029,42 789,32 758,21 528,73 32,78 32,66 238,42 227,92
Same day One or more nights	1981 1982 1981 1982	10,847 9,812 2,937 1,618 7,910	13,086 12,769 1,992 943 11,094	10,018 8,857 1,605 1,528 8,413	18,099 19,916 2,578 3,309 15,521	23,982 27,072 5,779 6,292 18,203	19,944 21,634 6,386 8,704 13,558	95,97 100,06 21,27 22,38 74,68
Rail	1982	8,194 2,269 2,276	11,826 2,997 2,006	7,329 2,593 1,785	16,607 3,859 2,295	20,780 3,850 2,517	12,930 3,989 3,104	77,66 19,55 13,98
Other methods		1,798 1,352	1,826 1,532	1,806 1,852	2,093	2,949 2,458	3,739 3,069	14,2 11,8
Total land	1981 1982	142,264 106,487	166,033 122,371	172,900 120,322	200,939 161,355	233,056 197,380	243,977 207,322	1,159,1 915,2
Air: Commercial Private	1982	20,935 20,625 1,201	23,594 22,734 883	24,994 29,159 1,184	28,056 28,472 1,124	31,471 31,469 1,263	37,187 35,220 2,093	166,2 167,6 7,7
Total air	1982 1981 1982	974 22,136 21,599	938 24,477 23,672	26,178 29,963	1,136 29,180 29,608	1,216 32,734 32,685	1,825 39,280 37,045	6,8 173,9 174,5
Marine: Commercial	1981	-	-	9	5	39	657	7
Private	1982 1981 1982	-	-	1 -	7 87 46	86 584 711	302 829 727	1,5 1,4
Total marine	1981 1982	-	-	9	92 53	623 797	1,486 1,029	2,2 1,8
Total	1981 1982	164,400 128,086	190,510 146,043	199,087 150,286	230,211 191,016	266,413 230,862	284,743 245,396	1,335,3 1,091,6
			Res	idents of countri	ies other than t	he United State	es	
Land(via the U.S.A.):								
Same day One or more nights	1982	138 465 2,296 1,956	107 159 1,520 1,318	260 258 1,893 2,050	313 451 3,585 3,228	381 677 5,710 6,183	933 1,020 8,340 8,009	2,1 3,0 23,3 22,7
Total land	1981 1982	2,434 2,421	1,627 1,477	2,153 2,308	3,898 3,679	6,091 6,860	9,273 9,029	25,4 25,7
Entering direct	1982	6,302 6,630 4,550 4,743	6,438 6,460 4,155 4,230	8,305 9,137 5,306 5,321	11,403 12,620 6,350 6,369	17,515 19,419 8,067 8,895	25,682 27,949 9,548 9,227	75,6 82,2 37,9 38,7
Total air		10,852 11,373	10,593 10,690	13,611 14,458	17,753 18,989	25,582 28,314	35,230 37,176	113,6 121,0
Marine: Entering direct Entering via the U.S.A	1982	-	-	78	-	314 219	289	6
Total marine	1982	-	-	78	-	314	289	6
Total		13,286	12,220	15,842	21,651	219 31,987 35,393	44,792	139,7
	1982	13,794	12,167 202,730	16,766	22,668	35,393 298,400	46,207 329,535	146,9

TABLEAU 8A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Québec

N	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	Novembre Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
				Unis	ents des États	Résid		
	Par terre:							
31 32 31	Automobile	2,352,691	122,840	128,384	180,257	216,504	348,305	326,976
31	Même jour	1,523,899	79,874	92,723	116,835	128,084	176,282	171,887
31	Une nuit	83,104	3,984	4,080	6,288	8,772	14,611	12,587
31	Deux nuits ou plus	745,688	38,982	31,581	57,134	79,648	157,412	142,502
31	Autocar	223,395	9,933	7,460	19,908	28,059	34,160	27,899
32 1 31 1	Même jour	34,605	1,157	1,402	2,440	3,191	3,192	1,946
32 1 31 1	Une nuit ou plus	188,790	8,776	6,058	17,468	24,868	30,968	25,953
32 1	Chemin de fer	43,553	2,611	1,860	2,762	3,742	7,552	5,469
32 1	19		2,011		2,702			3,403
31 1 32 1	Autres moyens	32,275	1,629	1,871	2,161	2,851	4,406	5,146
31 1	Total, par terre	2,651,914	137,013	139,575	205,088	251,156	394,423	365,490
32 2	Par air:							
31 2	Commercial	368,460	30,116	24,844	35,133	35,030	34,030	43,070
32 2	Privé	17,341	953	1,060	1,501	2,206	1,898	1,975
32 2	19							
31 2 32 2	Total, par air	385,801	31,069	25,904	36,634	37,236	35,928	45,045
	Par mer:							
31 2 32 2	Commercial	2,724	-	7	72	404	1,222	309
	Privé	4,484	-	7	76	447	1,103	1,351
31 3	Total, par mer	7,208	-	14	148	851	2,325	1,660
31 3	Total	3,044,923	168,082	165,493	241,870	289,243	432,676	412,195
2 0	15		1	les États-Unis	ays autres que	Résidents des p		
	Par terre (via les États-Unis):							T
31 3	Même jour	7,379	344	261	570	648	1,485	1,939
1 3	Une nuit ou plus	83,083	2,254	2,470	5,838	10,542	21,355	17,280
1 3	Total, par terre	90,462	2,598	2,731	6,408	11,190	22,840	19,219
	Par air:							
1 4	Entrée directe	194,287	12,329	9,152	13,933	21,405	26,214	35,609
2 4		93,706	6,220	5,984	8,807	9,878	11,905	12,936
2 4	Entrée via les États-Unis		1	1			38,119	48,545
12 4 11 4 12 4	Entrée via les États-Unis	287,993	18,549	15,136	22,740	31,283	,	
12 4 11 4 12 4	Entrée via les États-Unis	287,993	18,549	15,136	22,740	31,283		
12 4 11 4 12 4 11 4 12 4	Entrée via les États-Unis	287,993 2,659	18,549	15,136	22,740 555	499	441	482
12 4 11 4 12 4 11 4 12 4 11 4 12 4 11 4	Entrée via les États-Unis		18,549					482
12 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 6 1 5 6	Entrée via les États-Unis	2,659 56	18,549	1 8	555	499	441	10
12 4: 4: 4: 4: 4: 4: 4: 4: 4: 4: 4: 4: 4:	Entrée via les États-Unis	2,659	18,549 - - -	1	555	499	441	
12 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41	Entrée via les États-Unis	2,659 56	18,549 - - - 21,147	1 8	555	499	441	10

TABLE 8B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
	Europe:							
1	Austria	95	66	95	125	147	255	783
2	1982 Belgium	89 332	42 346	80 462	134 693	221 970	220 1,535	786 4,338
4	1982	357	384	399	671 25	837	1,388	4,036 76
5	Bulgaria		5 7	11	10	19	9	. 56
7	Czechoslovakia	33 73	52 62	188 54	148 145	242	273 322	936 943
9	Denmark	59 60	90	68 59	125 116	139 124	302 336	783 776
11	Finland	226 228	173 186	182 131	190	327 475	304 501	1,402 1,913
13	France	1,991	2,216	2,869	4,347	6,297	. 9,830	27,550
14 15	Germany (Federal Republic)	2,101 679	2,134 758 663	2,847 988	4,204 1,319	7,595 2,355	11,087 2,997	29,968 9,096
16 17	1982 Greece	711 256	663 208	1,169 289	990 454	2,310 433	3,646 752	9,489 2,392
18	1982	276 43	192	248	378	429	675 436	2,198
19 20	Hungary	39	39 34	48	103 73	185 223	414	861 831
20 21 22	lceland	6 11	4 7	4 5	3 8	16 13	15 9	48 53
23 I	Ireland (Republic)	60	52 43	103 67	86 46	184 183	220 195	705 567
24 25 26	Italy	651 605	684 538	701 693	789 998	1,191 1,149	1,728 1,726	5,744 5,709
27	Malta	-	2	3	-	9	12	26
28 29 30	Netherlands, The	291	304	437	3 505	906	1,039	25 3,482
30 31	1982 Norway	283 72	293	316 140	481 119	1,179	1,025 248	3,577 850
31 32 33	1982 Poland	82 341	82 243	126 294	152 396	146 966	229 1,221	817 3,461
34	1982 Portugal 1981	582 216	751 196	1,897 314	1,818 500	1,703 580	1,616 786	8,367 2,592
36	1982	249	226	351	328	499	637	2,290
37 38	Rumania	26 23	16 28	50 19	40 39	44 56	75 56	251 221
39 40	Spain	208	256 204	269 208	345 464	566 417	688 674	2,332 2,177
41 42	Sweden	351 268	250 230	338 239	373 272	417 351	548 525	2,277 1,885
43	Switzerland	486 491	459 529	671 700	950 901	1,528 1,815	2,082 2,224	6,176 6,660
45	Turkey	89	43	85	64	103	99	483
46 47	United Kingdom	34 1,671	1,524	40 1,939	57 2,642	69 4,822	100 5,782	329 18,380
48 49	U.S.S.R. 1982 U.S.S.R. 1981	1,509	1,314 188	1,870 193	2,294	4,473	5,240 363	16,700 1,213
50	1982 Yugoslavia	412	326	360 27	549 59	706 46	895 111	3,248 285
52	1982	18	32	22	42	117	74	305
53 54	Other	31 30	19 33	33 23	27 85	67 87	101 54	278 312
55 56	Total	8,344 8,774	8,348 8,452	10,804 11,990	14,640 15,650	22,839 25,491	31,825 33,881	96,800 104,238
	Africa:							
57	Algeria	64 62	48 45	83 121	113 98	116 113	134 157	558 596
58	Egypt	68	64	71	106	146	455	910
60 61	Nigeria	78 56	72 48	66 79	152 68	189	410 154	967 505
62	South Africa	57 74	65 60	49 77	78 115	96 226	128 334	473 886
64	Other	85 502	53 267	68 398	137 515	233 677	267 1,051	843 3,410
66	1982	638	309	478	881	827	1,158	4,291
67 68	Total	764 920	487 544	708 782	917 1,346	1,265 1,458	2,128 2,120	6,269 7,170
	Asia:							
59	China	44	8 37	36 40	30 28	39	53 55	210 254
71	Hong Kong	45	52	49	61	101	121	429
70 71 72 73 74	India	46 159	57 175	42 212	74 303	81 631	135 634	435 2,114
74	1982 Iran	124 10	117	104	215	524 46	552 47	1,636 154
76	1982	26	24	19	26	47	43	188

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 8B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Québec

-	Qu	pays de résidence(1)	Ja, Selonie	trant au Canat	residents en	yageurs non	LEAU 8B. VO	IAD	
		Pays de	Year	December	November	October	September	August	July
		résidence	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Aoùt	Juillet
		Europe:							
	198		1,947	79	97	203	200	295	290
1	198 198	Belgique	10,945	565	380	720	948	1,245	2,749
	198 198	Bulgarie	190	3	28	39	4	31	9
2	198 198		1,869	122	132	250	103	155	171
2	198 198		1,779	59	110	240	127	182	278
2	198	Finlande	2,996	176	407	238	347	172	254
2	198		86,720	3,988	3,795		10,195		
2	198					5,676		16,607	18,909
2	198	Allemagne (République fédérale)	24,174	1,094	838	2,113	2,532	3,714	4,787
2	198 198		5,760	508	402	410	493	749	806
1	198 198	Hongrie	2,037	68	104	166	138	225	475
1	198	Islande	105	6	17	6	9	10	9
1	198 198	Irlande (République d')	1,793	77	55	157	235	258	306
11	198	Italie	14,582	881	784	1,026	1,299	2,467	2,381
11	198	Malte	53	5	1	4	3	11	3
11	198	Pays-Bas	8,690	398	357	635	965	1,011	1,842
1	198	Norvège	1,793	89	152	123	201	152	226
1	198	Pologne	9,785	624	495	1,336	1,226	1,197	1,446
31	198	Portugal	5,662	523	318	441	382	517	889
	198	Roumanie	632	40	63	52	68	89	69
	198	Espagne	6,085	458	275	462	454	1,158	946
32	198	Suède	4,431	159	240	382	509	412	452
32	198	Suisse	16,202	813	570	1,251	1,877	2,023	
32	198			89					3,492
32	198	Turquie	1,085		66	86	105	137	119
32	198		50,023	2,563	2,000	3,977	7,017	8,087	7,999
32	198	U.R.S.S.	3,111	151	324	335	293	446	349
32	198 198	Yougoslavie	1,018	38	89	51	153	171	231
31	198	Autres	731	22	31	42	76	159	123
31	198	Total	264,198	13,598	12,130	20,421	29,959	41,680	49,610
		Afrique:							
31	198	Algérie	1,501	124	60	102	169	280	208
31	198	Égypte	2,542	118	104	145	242	466	557
	198	Nigeria	1,460	67	49	107	178	296	258
32	198	Afrique du Sud	2,338	184	53	160	340	270	445
32	198 198	Autres	10,371	807	543	772	1,378	1,960	1,501
31	. 198	Total	18,212	1,300	809	1,286	2,307	3,272	2,969
		Anin							
31	. 198	Asie: Chine	667	33	56	77	83	120	00
32	198	Hong-Kong	1,344	64					88
32	198				71	58	117	394	211
32	198	Inde	4,626 466	175 32	188	343 47	479 62	629 103	698

TABLE 8B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
Asia - Concluded:	007	054	400	545	700	4 700	4.046
Israel	267 226	254 218	488 423	545 575	730 891	1,729 1,527	4,013 3,860
Japan	237 241	184 263	381	313 366	470 695	673	2,258
Korea, South	31	63	288 73	43	49	665 135	2,518 394
1982	51 70	66 81	31	73 91	73 164	68 368	362
Lebanon	101	61	83 119	141	187	159	857 768
Malaysia	16	24	17	44	75	68	244
Pakistan	32 56	9 42	30 56	37 56	71	81 132	26 45
Philippines	48 61	54 43	55 94	70 91	112 193	159 143	49 62
1982	45	75	39	98	258	. 204	71
Singapore	14 22	11	23 19	17 36	36 48	76 91	17
Taiwan	10	22	19	5	22	28	10
Other	38 234	11 187	15 248	346	24 430	33 748	2.19
1982	304	180	289	356	528	940	2,59
Total	1,254 1,342	1,151 1,185	1,791 1,513	1,979 2,115	3,098 3,595	4,955 4,712	14,22 14,46
North America, Central America and Caribbean:							
Bahamas	45	54	51	74	85	134	443
Barbados	42 40	41 22	36 36	73 60	75 54	119 132	380 340
Bermuda	47 49	28 41	49 48	49	84 58	127 59	38- 28
1982	48	42	44	67	75	107	38
Cuba	45 55	50 40	69	85 104	62 76	136 108	44
Dominican Republic	93	87	86	112	90	179	64
Haiti	121 332	66 180	79 163	133 345	145 374	168 515	71 1.90
1982	241	140	198	252	352	505	1,68
Jamaica	64 55	79 40	76 60	94 86	97	138 131	54: 49:
Mexico	311 360	321 271	528	916	905	922	3,90
St. Pierre and Miquelon 1982	19	18	389	35	43	866 52	3,13 19
1982	43 55	28 30	23 29 42	66	28 126	62	25
1982	39	46	63	68 65	79	123 143	44 43
Other	220 262	202 255	273 313	410 396	427 419	550 492	2,08 2,13
Total	1,273 1,313	1,084 997	1,395 1,291	2,230 1,936	2,321 2,055	2,940 2,828	11,24 10,42
South America:	327	255	169	197	. 252	330	1.53
1982	108	116	110	94	129	94	65
Brazil	267 245	206 198	156 173	316 241	449 568	394 463	1,78 1,88
Colombia	132	75	61	90	153	222	73
Guyana	102	41	52 27	75 44	187 57	255 61	71 24
1982	41	24	27	33	40	58	22
Venezuela	325 402	208 247	251 378	559 472	420 562	514 561	2,27
Other	199 224	169 146	177 170	197 261	293 278	364 299	1,399 1,378
Total	1,286 1,122	929 772	841 910	1,403 1,176	1,624 1,764	1,885 1,730	7,96 7,47
Oceania and other Ocean Islands: Australia	312	179	224	070	600	001	0.50
1982	244	167	224 236	373 353	690 841	821 750	2,59 2,59
New Zealand	35 49	33 25	57 32	69 46	102	165 102	46 36
Other	18	9	22	40	48	73	21
1982	30	25	12	46	76	84	27
Total	365 323	221 217	303 280	482 445	1,030	1,059 936	3,27 3,23
Grand total	13,286 13,794	12,220 12,167	15,842 16,766	21,651 22,668	31,987 35,393	44,792 46,207	139,77 146,99

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 8B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

Québec

-	Que	ys de residence(1) – fin							
		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July - Juillet
T		Asie – fin:							
	1981 1982	Israël	10,459	357	523	779	1,163	1,784	1,840
	1981 1982	Japon	6,190	213	378	804	659	1,094	784
	1981 1982	Corée du Sud	906	54	82	83	113	101	79
	1981 1982	Liban	2,820	181	148	251	375	436	572
	1981 1982	Malaisie	619	54	34	46	77	111	53
	1981 1982	Pakistan	1,089	40	64	72	121	173	165
1	1981 1982	Philippines	1,408	50	123	156	114	153	187
1	1981 1982	Singapour	469	37	25	34	81	69	46
1	1981	Taïwan	240	6	7	12	35	46	28
	1981	Autres	6,476	595	245	428	698	1,170	1,147
	1981 1982	Total	37,779	1,891	1,966	3,190	4,177	6,383	5,944
		Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
	1981 1982	Bahamas	1,015	69	66	85	93	143	116
	1981 1982	Barbade	1,239	84	66	73	139	265	268
1	1981 1982	Bermudes	836	121	77	75	69	91	117
ı	1981 1982	Cuba	956	46	101	54	68	106	134
-1	1981	Dominicaine (République)	1,288	87	73	98	91	161	131
н	1981	Haïti	5,783	352	193	361	851	1,199	918
П	1981	Jamaïque	1,456	112	87	127	193	173	216
	1981 1982	Mexique	12,659	923	515	1,131	1,308	2,327	2,552
1	1981	St. Pierre-et-Miquelon	561	46	29	72	109	49	66
	1982	Trinité et Tobago	1,945	103	50	115	213	597	423
1	1982 1981 1982	Autres	5,214	353	327	414	497	814	727
	1981 1982	Total	32,952	2,296	1,584	2,605	3,631	5,925	5,668
	1981	Amérique du Sud: Argentine	2.999	129	112	189	285	260	494
	1982 1981	Brésil	4,426	227	191	366	479	487	888
2	1982 1981	Colombie	1,738	107	123	107	140	209	319
2	1982 1981	Guyane	579	27	32	46	66	85	82
	1982	Venezuela	7,584	1,091	329	481	693		
	1982 1981 1982	Autres	3,185	184	191	278	329	1,757 437	956 367
	1981	Total	20,511	1,765	978	1,467	1,992	3,235	3,106
		Océanie et autres îles océaniques:							
2	1981	Australie	5,762	225	320	599	727	625	667
2 [1981	Nouvelle-Zélande	1,177	35	65	101	142	179	194
	1981 1982	Autres	579	37	24	41	40	129	98
	1981 1982	Total	7,518	297	409	741	909	933	959
	1981	Total global	381,170	21,147	17,876	29,710	42,975	61,428	68,256

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Quebec

TABLE 8C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Type of	January	February	March	April	May	June	6 months
۷o.	transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
		Returning from the United States(1)						
	Land:							
1 2 3	Automobile	185,431 175,724	171,977 169,937	232,073 209,261	262,729 262,919	357,625 360,791	447,720 379,194	1,657,555 1,557,826
3 4	Same day	119,337 114,579	128,359 124,148	161,267 141,894	173,021 178,155	232,080 231,536	266,586 225,654	1,080,650 1,015,966
5	One night	6,419 6,354	6,693 6.630	8,613 7,561	9,685 9,805	19,515 19,420	27,816 22,798	78,741 72,568
7 B	Two or more nights	59,675 54,791	36,925 39,159	62,193 59,806	80,023 74,959	106,030 109,835	153,318 130,742	498,164 469,292
9	Bus	20,549 27,373	17,395 26,585	24,401 24,888	18,181 18,458	15,984 15,839	. 18,322 19,311	114,832 132,454
1 2	Same day	11,196 17,854	10,571 20,546	11,094 13,231	3,682 4,191	6,432 4,911	9,669 9,491	52,644 70,224
3	One or more nights	9,353 9,519	6,824 6,039	13,307 11,657	14,499 14,267	9,552 10,928	8,653 9,820	62,188 62,230
5	Rail	2,469 1,780	1,414 978	2,325 1,575	2,874 1,730	2,163 1,349	1,703 1,481	12,948 8,893
7 8	Other methods	2,194 1,948	2,192 1,967	3,132 2,726	3,543 3,541	6,601 7,940	10,336 9,559	27,998 27,681
9 0	Total land	210,643 206,825	192,978 199,467	261,931 238,450	287,327 286,648	382,373 385,919	478,081 409,545	1,813,333 1,726,854
	Air:							
1 2 3 4	Commercial	75,918 71,402	60,293 56,303	107,376 118,691	81,092 87,284	61,440 57,046	39,390 33,376	425,509 424,102
3	Private	539 512	440 509	606 651	679 694	574 631	720 775	3,558 3,772
5	Total air	76,457 71,914	60,733 56,812	107,982 119,342	81,771 87,978	62,014 57,677	40,110 34,151	429,067 427,874
ł	Marine:							
7	Commercial	-	-	-	-	1	75 -	75 1
9	Private	-	-		257 149	1,516 1,629	3,257 2,439	5,030 4,217
1 2	Total marine	-	-	-	257 149	1,516 1,630	3,332 2,439	5,105 4,218
3	Total	287,100 278,739	253,711 256,279	369,913 357,792	369,355 374,775	445,903 445,226	521,523 446,135	2,247,505 2,158,946
		-	Return	ning from countri	ies other than	the United Sta	tes(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
5	1981 1982	2	124 10	40 19	55 8	35 41	1 39	257 118
	Air:				ĭ			.,,
7	Returning direct	44,254	33,521	44,921	32,653	25,287	16,289	196,925
9 0	1982 Returning via the U.S.A	44,360 6,233 6,231	32,243 3,770 3,346	36,056 5,856 4,489	29,925 3,806 3,587	23,523 4,366 3,596	21,132 2,463 2,444	187,239 26,494 23,693
1	Total air	50,487 50,591	37,291 35,589	50,777 40,545	36,459 33,512	29,653 27,119	18,752 23,576	223,419 210,932
	Marine:							
3	Returning direct	- 1	-	23	- 1	31 52	35 339	89 403
5	Returning via the U.S.A	-	-		-	1 -		1 -
7 8	Total marine	- 1	-	23 10	- 1	32 52	35 339	90 403
9	Total	50,489 50,593	37,415 35,599	50,840 40,574	36,514 33,521	29,720 27,212	18,788 23,954	223,766 211,453
×]								

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 8C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moven de transport

Québec

ebec	moyen de transport Qui	da, selon le i	nant au Cana	esidents reve	Voyageurs re	ABLEAU 8C.	T	
No	Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July - Juillet
1,0				nis(1)	ée des États-U	Rentr		
	Par terre:	4.005.550	000.010			360,085	740,752	956,569
2 2	Automobile	4,395,559 2,520,338	200,212 146,490	200,729	279,657 181,479	195,158	323,246	449,547
	1963 Une nuit	204,783	7,585	8,383	12,920	19,413	36,539	41,202
2 6	1983 Deux nuits ou plus 1987	1,670,438	46,137	48,578	85,258	145,514	380,967	465,820
8	1982							
2 10	Autocar	227,961	18,898	9,607	17,811	15,175	24,201	27,437
2 12	Mème jour	102,930	14,309	4,443	5,902	4,647	9,172	11,813
1 13	Une nuit ou plus	125,031	4,589	5,164	11,909	10,528	15,029	15,624
1 15	Chemin de fer	24,748	1,377	1,033	1,483	2,083	3,118	2,706
1 17	Autres moyens	61,869	2,439	2,536	3,250	4,726	8,187	12,733
1 19	Total, par terre	4,710,137	222,926	213,905	302,201	382,069	776,258	999,445
	Par air:							
21 22	Commercial	694,048	46,350	49,161	42,158	34,010	47,830	49,030
1 23	Privé	7,535	539	494	733	786	656	769
1 25	Total, par air	701,583	46,889	49,655	42,891	34,796	48,486	49,799
	Par mer:							
2 28	Commercial	200	-	-	12	54	58	1
1 29	Privé	21,180	2	30	800	1,865	5,067	8,386
31 32	Total, par mer	21,380	2	30	812	1,919	5,125	8,387
33	Total	5,433,100	269,817	263,590	345,904	418,784	829,869	1,057,631
	1504			es États-Unis(2)	ys autres que l	Rentrée des pa	F	
	Par terre (via les États-Unis):							
35 36	1981	373	4	38	2	3	37	32
27	Par air:	0.40.040	40.470	40.770	00.005	00.474	05.544	07.400
2 38	Rentrée directe	348,616 45,087	16,476 3,044	18,772 2,939	23,625 3,074	30,171 2,954	35,511 4,006	27,136 2,576
40	1982 Total, par air	393,703	19,520	21,711	26,699	33,125	39,517	29,712
. 42	1982							
43	Par mer: Rentrée directe	1,872	_	1	71	128	192	1,391
44 45	1982 Rentrée via les États-Unis	9	-	-	5	3	-	-
	Total, par mer	1,881	-	1	76	131	192	1,391
49 50	Total	395,957	19,524	21,750	26,777	33,259	39,746	31,135
	Total global	5,829,057	289,341	285,340	372,681	452,043	869,615	1,088,766

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Quebec

TABLE 8D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
INO.			<u> </u>	Unite	d States vehicle	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	54,043 33,766	56,742 34,706	66,900 38,513	66,582 42,185	71,327 47,337	67,551 47,943	383,145 244,450
3	One night	1,547 1,492	1,730 1,643	1,832 1,797	2,287 2,284	3,078 3,394	3,996 4,153	14,470 14,763
5	Two or more nights	8,524	12,452	10,072	15,991	20,865	25,842	93,746
6		8,187	11,369	9,880	15,540	21,489	24,978	91,443
7	Total	64,114	70,924	78,804	84,860	95,270	97,389	491,361
8		43,445	47,718	50,190	60,009	72,220	77,074	350,656
9	Trucks used commercially	13,380 10,671	12,029 11,128	13,887 11,867	13,382 9,996	14,149 10,937	15,774 12,055	82,601 66,654
11	Other vehicles	86	188	56	261	857	1,544	2,992
12		106	203	127	218	757	1,239	2,650
13	Total	77,580	83,141	92,747	98,503	110,276	114,707	576,954
14		54,222	59,049	62,184	70,223	83,914	90,368	419,960
				Ca	nadian vehicles			
	Automobile:							
15	Same day	55,434	58,410	71,693	76,201	98,997	109,009	469,744
16		53,136	57,108	64,764	81,602	100,606	96,894	454,110
17	One night	2,990	3,115	3,903	4,373	8,399	11,736	34,516
18		2,952	3,072	3,419	4,428	8,382	9,930	32,183
19	Two or more nights	22,065	15,165	24,322	30,816	41,311	58,217	191,896
20		20,862	16,127	23,675	29,792	43,174	50,374	184,004
21	Total	80,489	76,690	99,918	111,390	148,707	178,962	696,156
22		76,950	76,307	91,858	115,822	152,162	157,198	670,297
23	Trucks used commercially	19,168	18,033	20,820	19,313	21,602	19,973	118,909
24		17,100	19,174	21,993	17,815	18,710	21,234	116,026
25	Other vehicles	96	85	174	807	2,927	5,536	9,625
26		48	70	121	931	3,719	5,013	9,902
27	Total	99,753	94,808	120,912	131,510	173,236	204,471	824,690
28		94,098	95,551	113,972	134,568	174,591	183,445	796,225
				1	Total vehicles			
	Automobile:							
29	Same day	109,477	115,152	138,593	142,783	170,324	176,560	852,889
30		86,902	91,814	103,277	123,787	147,943	144,837	698,560
31	One night	4,537	4,845	5,735	6,660	11,477	15,732	48,986
32		4,444	4,715	5,216	6,712	11,776	14,083	46,946
33	Two or more nights	30,589	27,617	34,394	46,807	62,176	84,059	285,642
34		29,049	27,496	33,555	45,332	64,663	75,352	275,447
35	Total	144,603	147,614	178,722	196,250	243,977	276,351	1,187,517
36		120,395	124,025	142,048	175,831	224,382	234,272	1,020,953
37	Trucks used commercially	32,548	30,062	34,707	32,695	35,751	35,747	201,510
38		27,771	30,302	33,860	27,811	29,647	33,289	182,680
39	Other vehicles	182	273	230	1,068	3,784	7,080	12,617
40		154	273	248	1,149	4,476	6,252	12,552
41	Total	177,333	177,949	213,659	230,013	283,512	319,178	1,401,644
42		148,320	154,600	176,156	204,791	258,505	273,813	1,216,185

TABLEAU 8D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Québec

			-,-3					
	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October - Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
No				-Unis	cules des États	Véhic		
	Automobile:							
1 2	Mème jour	732,279	38,093	45,862	56,622	60,137	74,442	73,978
3	Une nuit	36,013	1,817	1,937	2,853	3,888	5,849	5,199
5	Deux nuits ou plus	285,756	14,984	13,057	23,860	32,481	56,742	50,886
7	Total	1,054,048	54,894	60,856	83,335	96,506	137,033	130,063
9	Camions commerciaux	161,989	10,543	11,457	14,252	14,744	13,958	14,434
10	1982 Autres véhicules	8,685	67	62	255	854	2,029	2,426
	1982	0,000					_,	-,
13	Total	1,224,722	65,504	72,375	97,842	112,104	153,020	146,923
				ada	hicules du Cana	Vél		
	Automobile:							
15	Mème nuit	1,052,887	65,439	66,005	80,933	84,699	124,446	161,621
17	Une nuit	86,630	3,422	3,890	5,726	8,271	14,572	16,233
19	Deux nuits ou plus	607,777	19,000	20,557	34,186	55,458	130,866	155,814
21	Total	1,747,294	87,861	90,452	120,845	148,428	269,884	333,668
23	Camions commerciaux	237,113	18,023	19,900	22,126	21,971	18,225	17,959
	1982 Autres véhicules	22,622	33	94	434	1,683	4,052	6,701
						4=0.000		
27 28	Total	2,007,029	105,917	110,446	143,405	172,082	292,161	358,328
					Total, véhicules			
	Automobile:							
29 30	Même jour	1,785,166	103,532	111,867	137,555	144,836	198,888	235,599
31 32	Une nuit	122,643	5,239	5,827	8,579	12,159	20,421	21,432
33 34	Deux nuits ou plus	893,533	33,984	33,614	58,046	87,939	187,608	206,700
35 36	Total	2,801,342	142,755	151,308	204,180	244,934	406,917	463,731
37 38	Camions commerciaux	399,102	28,566	31,357	36,378	36,715	32,183	32,393
39	Autres véhicules	31,307	100	156	689	2,537	6,081	9,127
41	Total	3,231,751	171,421	182,821	241,247	284,186	445,181	505,251

TABLE 9A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of	January -	February	March	April	May	June	6 months
No.	transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Resident	ts of the United	States		
	Land:							
1 2 3 4 5 6	Automobile 1981 1982 Same day 1981 1982 One night 1981	1,335,677 874,569 1,220,834 783,999 36,748	1,582,868 887,717 1,450,289 784,784 42,333	2,073,296 1,005,056 1,925,005 882,008 45,179	2,097,997 1,192,278 1,879,627 1,005,519 55,304	2,562,147 1,775,420 2,074,376 1,317,983 90,849	2,683,911 2,070,915 2,053,696 1,463,530 131,877	12,335,896 7,805,955 10,603,827 6,237,823 402,290
6 7 8	1982 Two or more nights	29,905 78,095 60,665	29,074 90,246 73,859	34,312 103,112 88,736	50,259 163,066 136,500	87,131 396,922 370,306	121,987 498,338 485,398	352,668 1,329,779 1,215,464
9 10 11 12 13 14	Bus	18,540 25,784 10,805 16,884 7,735 8,900	22,059 30,737 11,593 17,201 10,466 13,536	25,636 36,825 15,372 25,230 10,264 11,595	56,344 50,174 31,626 31,762 24,718 18,412	124,899 96,887 76,930 60,224 47,969 36,663	142,335 137,794 100,308 100,222 42,027 37,572	389,813 378,201 246,634 251,523 143,179 126,678
15 16	Rail	402 697	356 589	352 695	796 1,052	1,333 977	1,165 1,533	4,404 5,543
17 18	Other methods	2,477 1,870	3,553 2,966	5,111 4,027	8,250 8,550	19,611 17,863	29,614 23,387	68,616 58,663
19 20	Total land	1,357,096 902,920	1,608,836 922,009	2,104,395 1,046,603	2,163,387 1,252,054	2,707,990 1,891,147	2,857,025 2,233,629	12,798,729 8,248,362
21 22 23 24	Commercial	51,684 46,725 3,781	51,745 46,037 3,373	61,392 50,188 4,234	74,348 66,185 4,458	71,640 69,413 8,870	82,185 76,885 10,578	392,994 355,433 35,294
25	1982 Total air	3,085 55,465	3,367 55,118	3,758 65,626	3,780 78,806	6,705 80,510	9,592 92,763	30,283 428,28 8
26	Marine:	49,810	49,404	53,946	69,965	76,118	86,477	385,720
27 28 29 30	Commercial	- - - 21	- - :	266	1,422	14,122 26,354 20,980	59,223 87,186 39,923	73,345 113,540 62,59
31	1982 Total marine	21 - 21	-	266 84	1,206 1,422 1,206	19,924 35,102 46,278	38,438 99,146 125,624	135,93 173,21
33	Total	1,412,561 952,751	1,663,954 971,413	2,170,287 1,100,633	2,243,615 1,323,225	2,823,602 2,013,543	3,048,934 2,445,730	13,362,95 8,807,29
			Res	idents of count	ries other than	the United Stat	tes	
	Land(via the U.S.A.):							
35 36 37 38	Same day. 1981 1982 One or more nights. 1982 1982	4,500 3,549 5,598 5,946	4,495 2,888 4,327 4,084	7,020 5,416 6,143 5,705	18,175 12,057 16,506 11,945	27,854 22,095 27,265 22,898	34,205 25,474 40,896 32,371	96,249 71,479 100,735 82,949
39 40	Total land	10,098 9,495	8,822 6,972	13,163 11,121	34,681 24,002	55,119 44,993	75,101 57,845	196,984 154,428
41 42	Entering direct	9,739 11,168	9,722 8,825	13,707 14,077	22,682 24,369	51,231 48,221	76,824 67,781 20,366	183,905 174,441
43 44	Entering via the U.S.A	8,791 7,597	7,136 5,609	9,010 7,871	13,174 11,052	17,941 17,168	20,574	76,418 69,87
15 16	Total air	18,530 18,765	16,858 14,434	22,717 21,948	35,856 35,421	69,172 65,389	97,190 88,355	260,323 244,313
17 18 19	Entering direct	-	- - -	-	-	- - 16 9	- 41 14	5
51	Total marine	-	_	-	_	16 9	41 14	57 23
53 54	Total	28,628 28,260	25,680 21,406	35,880 33,069	70,537 59,423	124,307 110,391	172,332 146,214	457,364 398,763
	Grand total 1981	1,441,189	1,689,634	2,206,167	2,314,152	2.947.909	3,221,266	13,820,317

TABLEAU 9A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

No		Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
140					Unis	dents des États	Résid		
					01113	ichis des Etats	riesic		
	1001	Par terre:	25,520,770	1 140 074	1,306,240	1,574,221	2,001,251	3,606,937	3,546,951
2 3	1981 1982 1981		20,591,294	1,149,274	1,140,586	1,286,959	1,501,550	2,548,467	2,506,715
4	1982	Même jour	1,142,463	43,176	48,376	75,830	112,017	234,197	226,577
5 6 7	1982		3,787,013	102,908	117,278	211,432	387,684	824,273	813,659
8	1981 1982		3,707,013		117,270	211,402	307,004		
10	1981 1982		962,637	30,154	40,112	92,468	121,694	149,486	138,910
11 12 13	1981 1982		564,643	21,374	30,421	48,503	58,451	79,881	79,379
13	1981 1982	Une nuit ou plus	397,994	8,780	9,691	43,965	63,243	69,605	59,531
15 16	1981 1982	Chemin de fer	13,754	749	552	935	921	3,712	2,481
17	1981 1982		226,414	2,847	5,958	13,733	22,589	54,384	58,287
18 19 20	1982 1981 1982		26,723,575	1,183,024	1,352,862	1,681,357	2,146,455	3,814,519	3,746,629
20	1982								
21	1981	Par air: Commercial	799,574	57,321	53,926	66,681	69,500	73,253	85,899
21 22 23 24	1982 1981 1982		75,911	3,007	3,922	5,678	8,345	9,357	10,308
	1982 1981		875,485	60,328	57,848	72,359	77,845	82,610	96,207
25 26	1982		075,405	00,320	37,040	12,555	77,045	02,010	30,207
27	1091	Par mer: Commercial	413,134				21,152	181,894	136,743
28	1982 1981		235,595	253	1,318	4,804	24,343	67,773	74,513
29 30	1982								
31 32	1981 1982	Total, par mer	648,729	253	1,318	4,804	45,495	249,667	211,256
33 34	1981 1982		28,247,789	1,243,605	1,412,028	1,758,520	2,269,795	4,146,796	4,054,092
					les États-Unis	pays autres que	Résidents des p	F	
		Par terre (via les États-Unis):							
35 36	1981 1982	Même jour	244,833	4,901	8,428	18,972	26,741	44,108	45,434
37	1981	Une nuit ou plus	301,140	8,357	10,602	21,415	33,548	65,550	60,933
39	1981 1982	Total, par terre	545,973	13,258	19,030	40,387	60,289	109,658	106,367
		Par air:							
41 42	1981 1982	Entrée directe	483,944	26,198	13,786	24,047	51,200	78,883	105,925
43 44	1981 1982	Entrée via les États-Unis	189,715	9,423	10,432	16,226	19,672	27,014	30,530
45 46	1981 1982	Total, par air	673,659	35,621	24,218	40,273	70,872	105,897	136,455
		Par mer:							
47 48	1981 1982		-	-	-	-	-	-	-
49 50	1981 1982	Entrée via les États-Unis	305	-	-	4	21	114	109
51 52	1981 1982	Total, par mer	305	-	-	4	21	114	109
53 54	1981 1982		1,219,937	48,879	43,248	80,664	131,182	215,669	242,931
55	1981		29,467,726	1,292,484	1,455,276	1,839,184	2,400,977	4,362,465	4,297,023
56	1982								

TABLE 9B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
	Europe:							
	Austria	200	161	247	548	1,125 1,076	1,196	3,477
	1982 Belgium	264 221	190 218	373 292	395 800	771	1,108 958	3,406 3,260
	1982 Bulgaria 1981	209	212	271 21	574 12	799	899 56	2,964 124
	1982 Czechoslovakia 1981	1 41	2 21	3 36	6 91	21	58 301	91 635
	1982	30	20	34	48	143	217	492
	Denmark	181 176	212	269 298	708 388	777 697	1,657 1,787	3,769 3,558
	Finland	168 106	168 117	264 207	469 414	410 446	1,303 1,487	2,782 2,777
	France	909 919	830 939	1,371 1,260	2,757 2,475	5,544 4,673	. 4,157 4,050	15,568 14,316
	Germany (Federal Republic)	2,794 2,692	2,657 2,381	4,195 4,148	8,934 6,786	14,438	23,342 19,880	56,360 48,929
	Greece	336	287	359	621	833	1,157	3,593
	1982 Hungary	327 73	156 85	374 93	392 173	639 385	948 802	2,836 1,611
	1982 Iceland	64 18	38	98	99	311 60	764 213	1,374 348
	1982 Ireland (Republic)	21 201	10 181	15 291	28 428	101 1,220	238 2,613	413 4,934
	1982	311 1,615	156 1.294	279 1,602	385 3.151	938 4,757	1,983 5,605	4,052 18,024
	Italy	1,228	805	1,873	2,999	3,984	4,963	15,852
	Malta	49 47	25 27	38 31	63 47	97 83	92 187	364 422
	Netherlands, The	834 871	722 568	1,003	2,250 1,752	5,342 4,383	7,772 5,979	17,923 14,490
	Norway	137 95	182 218	199 156	288 243	393 519	669 816	1,868
	Poland	64	117	140	184	208	327	1,040
	Portugal	51 131	48 145	67 306	172 372	146 804	113 660	597 2,418
	1982 Rumania	162 22	124 17	353 17 22	399 54	663 88	697 71	2,398 269
	1982 Spain	25 166	3 189	22 289	32 893	52 785	87 698	221 3,020
	1982 Sweden	164 456	142	215 1,025	480 2,271	851 2,207	702 5,157	2,554 11,599
	1982	426	467	575	1,096	1,563	2,923	7,050
	Switzerland	522 625 77	484 648	849	1,606 1,258	2,869 2,483	3,194 2,986	9,677 8,849
	Turkey	56	62 38	70 80	155 151	180 181	254 207	798 713
	United Kingdom	6,054 6,027	5,558 5,176	7,903 7,173	16,362 15,251	37,040 35,995	52,832 44,875	125,749 114,497
	U.S.S.R	13	19	6 288	9	14	17 30	78 452
	Yugoslavia	562	375	371	678	915	1,395	4,296
	1982 Other	386 116	257 37	317 35	565 45	596 305	1,377 105	3,498 643
	1982	90	24	54	59	179	331	737
	Total	15,962 15,444	14,511 12,995	21,460 20,350	43,955 36,507	81,736 74,597	116,603 99,692	294,227 259,585
1	Africa:							
	Algeria	9 8	8	14	16 9	32 17	10 25	85 71 766
	Egypt	52 75	61 38	53 41	93 77	131 170	376 269	766 670
	Nigeria	75 97 74	75 29	86 71	93 105	208 166	179 335	738 780
	South Africa	344	233	289	712	989	1,484	4,051
	0ther	354 262	152 169	245 275	578 433	916 605	1,226 763 872	3,471 2,507
l	1982	650	166	326	440	821	872	3,275
	Total	764 1,161	542 393	717 687	1,347 1,209	1,965 2,090	2,812 2,727	8,147 8,267
1	Asia:							
	China	83 37	71 43	61 102	103 121	273 208	474 266	1,065 777
	Hong Kong	680	523	403	518	706	974	3,804
	1982 India	811 763	463 783	577 1,032	629 1,603	911 5,573	1,209 6,970	4,600 16,724
	1982	456	223	411	831	2.547	2,889	7,357 227

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 9B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

tar	On	pays de residence(1)	au, scionic	iranit au Canat	residents em	yagearo non	LLAC JD. VO		
		Pays de résidence	Year Année	December Décembre	November Novembre	Octobre	September Septembre	August Aoùt	July Juillet
+									
	100	Europe: Autriche	10,267	325	338	820	940	1,829	2,538
2	198		9,337	342	329	501	714	1,191	3,000
2	198	Belgique	230	17	21	13	16	23	16
2	198	Bulgarie	1,754	75	114	157	127	308	338
2	198 198 198	Tchécoslovaquie Danemark	8,999	367	303	641	762	948	2,209
2	198	Finlande	5,613	159	186	420	383	506	1,177
2	198 198 198	France	40,967	1,401	1,782	2,289	3,766	8,524	7,637
2	198		146,050	4,287	4,182	8,819	14.042	25,450	32,910
2	198	Allemagne (République fédérale)	8,581	531	430	580	775	1,231	1,441
2	198	Grèce	3,645	144	128	264	202	443	853
2	198	Islande	1,296	13	28	63	32	507	305
2	198	Irlande (République d')	14,238	473	341	910	1,776	2,957	2,847
2	198	Italie	46,217	2,029	2,154	2,849	4,248	8,623	8,290
2	198	Malte	1,223	64	23	86	65	237	384
2	198	Pays-Bas	50,326	1,600	1,200	2,674	4,862	8,809	13,258
2	198	Norvège	4,327	121	223	331	554	478	752
2	198	Pologne	2,901	83	164	297	339	404	574
2	198		6,100	620	286	399	574	885	918
2	198 198 198	Portugal	677	39	62	102	71	68	66
2	198	Espagne		221	295	684	831		
2	198		8,150	704	927	2,098		1,618	1,481
2	198 198 198	Suède	23,071	779	879		2,319	1,962	3,462
21	198			129	101	1,906	2,474	3,248	5,031
21	198	Turquie	1,923	12,574	8,725	19,715	42,072	257 58,840	357 63,189
2	198	U.R.S.S.	245	21	24	19,715	14	62	27
2	198	Yougoslavie	11,835	856	462	755	908	1,522	3,036
2	198	_			45	78			
2	198	Autres	1,131	36	45	78	66	148	115
	198 198	Total	763,961	28,010	23,752	47,598	83,085	131,078	156,211
		Afrique:							
		Algérie	291	17	10	15	56	79	29
1	198	Égypte	2,513	108	91	124	298	540	586
1	198	Nigeria	2,165	110	120	125	260	429	383
1	198	Afrique du Sud	10,383	860	425	652	1,134	1,378	1,883
1	198 198 198	Autres	7,029	382	290	666	1,002	1,206	976
	198	Total	22,381	1,477	936	1,582	2,750	3,632	3,857
		Asie:							
2	198 198	Chine	3,050	129	68	182	248	644	714
1	198	Hong-Kong	12,036	829	523	595	1,086	3,131	2,068
1		Inde	40,723	678	1,006	2,799	5,323	6,697	7,496
	198	tran	701	105	45	59	68	113	84

TABLE 9B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Asia - Concluded: 1981 390 368 653 1.282 2.742 6.254 Jupan 1982 398 322 2.73 1.571 2.277 4.413 Jupan 1982 1983 2.272 2.23 4.259 5.542 1.742 Jupan 1982 1.368 2.767 2.243 4.259 5.542 1.742 Morres, South 1981 4.95 2.272 2.273 3.12 5.54 8.88 Lehanon 1981 6.9 2.9 2.28 2.272 3.12 5.54 8.88 Lehanon 1981 6.9 2.9 2.9 2.28 3.48 5.100 1.164 Malayriii 1981 7.92 1.33 1.86 3.37 7.60 1.48 Malayriii 1981 7.92 1.33 1.86 3.37 7.60 1.48 Malayriii 1981 1.005 1.12 1.33 2.00 2.28 4.00 Philippines 1982 2.00 2.2 2.26 2.00 2.26 4.00 Philippines 1982 2.00 2.2 2.26 2.00 2.26 4.00 Philippines 1982 1.72 1.72 1.72 1.72 1.72 1.72 Singapore 1981 1.43 1.77 8.6 2.42 4.50 7.42 Taiwan 1982 1.27 3.14 1.77 8.6 2.42 4.50 7.42 Chter 1981 4.58 3.77 5.30 7.88 1.256 1.994 Total 1981 4.58 3.77 5.30 7.88 1.256 1.994 Total 1981 4.56 1.77 5.737 10.311 17.757 22.917 North America Central America and Caribbean 1982 4.749 3.772 5.737 10.311 17.757 22.917 North America Central America and Caribbean 1982 4.749 3.772 5.737 10.311 17.757 22.917 North America Central America and Caribbean 1982 4.749 3.772 5.737 10.311 17.757 22.917 North America Central America and Caribbean 1982 4.749 3.772 5.737 10.311 17.757 22.917 North America Central America and Caribbean 1982 4.749 3.772 5.737 10.311 17.757 22.917 North America Central America and Caribbean 1982 4.749 3.772 5.737 10.311 17.757 22.917 North America Central America and Caribbean 1982 4.749 3.772 5.737 10.311 17.757 22.917 North America Central America and Caribbean 1982 4.749 3.772 5.737 10.311 17.757 3.65 3.00 3.00 3.00 3.00 3.00 3.00	Country of residence	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months - mois
September Sept	Asia – Concluded:		368	653	1,282	2,742	6,254	11,69
1982	1982			573				9,69 29.3
Korea, South								29,3
Lebanon 1981 67 36 128 95 103 215 148 Malaysia 1982 43 31 83 772 150 148 Malaysia 1982 43 31 83 772 150 148 Malaysia 1982 43 31 83 772 150 148 Malaysia 1982 1982 246 772 160 148 187 187 187 187 187 187 187 187 187 18	Korea, South	93	211	297	312	554	808	2,2
Malaysia								2,3
Pakistan 1981 1982 1981 1982 1981 198	1982	43	31	83				5
Palistan 1981 105 112 153 290 333 538 538	Malaysia		133					3,5 2,8
Philippines	Pakistan	105	112	153	290	333	538	1,5
Singapore 1982 127 198 228 601 1,160 702			201					1,4
Tawan	1982	127	108	221	601	1,160	. 702	2,9
Taiwan 1981 86 72 166 177 651 662 Other 1982 86 72 166 177 651 662 Other 1981 458 377 530 788 1,256 1,994 Total 1981 5,611 5,257 6,619 11,075 22,588 32,119 Total 1982 4,749 3,772 5,737 10,311 17,757 22,917 North America, Central America and Caribbean: 1982 4,749 179 179,757 10,311 17,757 22,917 North America, Central America and Caribbean: 1982 84 124 135 175 269 350 Barbados 1981 118 92 156 321 411 489 Bermuda 1982 94 283 262 342 509 510 Cuba 1982 27 240 254 377 386 889 Cuba 1983 27 240 254 377 386 889 Cuba 1983 27 240 254 377 386 889 Cuba 1981 28 3 7 41 88 73 167 Haiti 1981 28 3 7 41 88 73 167 Haiti 1982 32 22 21 36 48 120 140 22 34 167 Haiti 1981 38 25 37 13 30 42 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Singapore		39					1,7 2.2
Other	Taiwan	85	120	78		784	721	2,0
1982			72 377	166		1 256		1,8 5,4
North America, Central America and Caribbean: Bahamas 1981 129 139 145 203 205 464 Barbados 1982 184 124 135 175 289 350 Barbados 1982 122 161 165 275 289 350 Bermuda 1981 294 283 262 342 509 551 Cuba 1982 274 240 254 374 386 689 Cuba 1981 20 20 16 27 27 35 Dominican Republic 1981 23 37 41 88 73 167 Haiti 1982 28 21 36 49 121 101 Haiti 1982 28 21 36 49 121 101 Haiti 1982 29 28 21 36 49 121 101 Haiti 1982 29 28 21 36 49 121 101 Haiti 1982 20 26 6 30 34 4 55 Jamaica 1981 537 522 628 1,280 148 2,509 Mexico 1981 702 762 1,075 3,652 3,254 3,590 St. Pierre and Miquelon 1981 - 1 1 2 3 4 4 5 5 5 5 1 5 2 6 5 6 7 6 7 6 7 1 0,662 Trinidad and Tobago 1982 380 261 340 929 767 1 0,662 Total 1982 380 261 340 929 767 1 0,662 Total 1982 1982 380 261 340 929 767 1 0,662 Total 1981 270 2,531 3,296 4,788 1,776 2,288 Brazil 1982 380 261 340 929 767 1 0,662 Total 1981 270 2,531 3,296 4,789 1,789 2,288 Brazil 1982 380 261 340 929 767 1 0,662 Total 1981 279 2,551 3,296 4,789 1,789 2,789 1								5,8
Caribbean: Bahamas 1981 129 139 145 203 205 464							32,119 22,917	83,2 65,2
Bahamas	North America, Central America and							
Berhados	Bahamas							1,2
Bermuda								1,:
Cuba. 1982 274 240 254 374 386 689 1982 18 7 20 22 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4	1982	122	81	140	357	423	747	1,8
Cuba. 1981 20 20 16 27 27 35 Dominican Republic 1981 23 37 41 88 73 167 Hait 1981 38 25 37 13 30 22 Hait 1981 38 25 37 13 30 22 Jamaica 1981 537 522 628 1,280 1,468 2,096 Jamaica 1981 702 762 1,075 3,652 3,254 3,590 Mexico 1981 702 762 1,075 3,652 3,254 3,590 St. Pierre and Miquelon 1981 - 1 1 2 3 4 Other 1981 542 391 595 1,162 1,411 2,254 Other 1981 387 259 334 638 744 1,089 Other 1981 387 259 334 <td>Bermuda1981</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>2,2</td>	Bermuda1981							2,2
Dominican Republic 1981 23 37 41 88 73 167 Hait	Cuba	20		16	27	27	35	
Haiti 1981 38 25 37 13 30 22 1982 40 1992 37 13 30 22 1982 40 19 26 30 44 55 37 13 30 22 1982 40 1991 537 522 628 1,280 1,468 2,096 1982 701 339 608 1,245 1,709 2,448 1982 1,285 578 971 1,858 1,776 2,828 1982 1,285 578 971 1,858 1,776 2,828 1982 1,285 578 971 1,858 1,776 2,828 1982 1,285 578 971 1,858 1,776 2,828 1982 1,285 1982 1,285 1982 1,285 1,776 2,828 1982 1,285 1982 1,285 1,162 1,411 2,547 1,411 2,547 1,411 1,		18	7	20				4
1982 40 19 26 30 44 55 53 522 628 1,280 1,468 2,096 1982 701 339 608 1,245 1,709 2,448 1,700 1981 702 762 1,075 3,652 3,254 3,590 1,981 702 762 1,075 3,652 3,254 3,590 1,981 702 762 1,075 3,652 3,254 3,590 1,981 702 762 1,075 3,652 3,254 3,590 1,981 1,285 1,776 2,828 1,776 2,828 1,776 2,828 1,776 2,828 1,776 2,828 1,776 2,828 1,776 2,828 1,776 2,828 1,776 2,828 1,776 2,828 1,776 2,828 1,776 2,828 1,776 2,828 1,776 1,828 1,776 2,828 1,776 1,828 1,478 2,254 1,828 1,478 2,254 1,828 1,478 2,258 1,828 1,478 2,258 1,828 1,478 2,258 1,828 1,478 2,258 1,828 1,478 2,258 1,828 1,478 2,258 1,828	1982	22	21	36	49	121	101	(
Jamaica 1981 537 522 628 1,280 1,468 2,096 Mexico 1982 701 339 608 1,245 1,709 2,448 Mexico 1982 1,285 578 971 1,858 1,776 2,828 3,590 3,652 3,254 3,590 3,590 3,652 3,254 3,590 3,590 3,652 3,254 3,590 3,5	Haiti	38						
Mexico 1982 1982 1,285 762 578 578 1982 1,285 1,075 578 971 1,885 1,776 1,282 1,282 1,331 1,622 1,411 1,24 1,331 1,625 1,162 1,411 1,257 1,478 1,257 1,478 1,478 1,257 1,478 1,257 1,478 1,257 1,478 1,257 1,478 1,257 1,478 1,257 1,478 1,257 1,478 1,257 1,478 1,257 1,478 1,257 1,478 1,257 1,478 1,257 1,478 1,257 1,478 1,257 1,478 1,257 1,478 1,257 1,267	Jamaica	537	522	628	1,280	1,468	2,096	6,5
St. Pierre and Miquelon 1981 1,285 578 971 1,885 1,776 2,828 1,920 1,920 1,921		701	339	608	1,245	1,709	2,448	7,0 13,0
Trinidad and Tobago	1982				1,858	1,776	2,828	9,2
Trinidad and Tobago	St. Pierre and Miquelon	- 1	1 3	1	2	3		
Other 1981 1982 387 261 340 929 767 767 1,069 1,069 767 Total 1981 1982 3,00 2,700 2,531 3,290 3,164 7,728 8,135 11,013 6,422 6,976 10,545 South America: Argentina 1981 586 425 302 560 850 699 10,545 Brazil 1981 447 396 362 670 1,093 820 174 316 330 386 182 199 210 174 212 316 330 386 182 192 10,038 182 199 226 453 912 1,038 182 199 226 453 912 1,038 182 198 102 50 108 315 373 880 192 1,038 183 1982 145 73 124 279 401 1,313 183 1982 145 73 124 279 401 1,313 183 1982 145 73 124 279 401 1,313 183 1982 145 73 124 279 401 1,313 183 1982 233 155 299 507 675 810 183 1982 233 155 299 507 675 810 183 1982 333 155 299 507 675 810 1982 333 155 299 507 675 810 1982 333 155 299 507 675 810 1982 363 230 293 741 929 870 1982 363 230 293 741 929 870 1982 363 1982 400 373 468 602 913 1,006 Total 1981 338 404 639 674 986 1,295 1982 400 373 468 602 913 1,006 Total 1981 1,83 766 1,454 1,281 1,707 3,975 3,959 1982 1,381 784 1,281 1,707 3,975 3,959 1982 1,381 784 1,281 1,707 3,975 3,959 1982 1,381 784 1,281 1,707 3,975 3,959 1982 33 30 17 56 79 87 Other 1981 1981 331 784 1,281 1,707 3,975 3,959 1982 33 30 17 56 79 87 Other 1981 331 784 1,281 1,707 3,975 3,959 1982 33 30 17 56 79 87 Other 1981 331 784 1,281 1,707 3,975 3,959 1982 33 30 17 56 79 87 Other 1982 33 30 17 56 79 87 Other 1981 31 195 203 245 417 793 3959 1982 33 30 17	Trinidad and Tobago	542	391	595	1,162	1,411	2,547	6,6
Total								6,6
South America: Argentina 1981 586 425 302 560 850 699 699 698 698 699 698 699 698 699 698 699 698 699 698 699 698 699 698 699 698 699 698 699 698 699 698 698 699 698 698 699 698 698 699 698 698 699 698 698 699 698 698 699 698 698 699 698 699	1982		261	340	929	767		3,7
Argentina 1981 586 425 302 560 850 699 1982 210 174 212 316 330 386 811 1981 1982 445 219 236 453 912 1,038 820 1982 445 219 236 453 912 1,038 820 1982 1982 145 73 124 279 401 1,313 800 1982 145 73 124 279 401 1,313 800 1982 1982 2133 155 299 507 675 810 1982 233 155 299 507 675 810 1982 333 155 299 507 675 810 1982 333 155 299 507 675 810 1982 363 230 293 741 929 870 1982 363 230 293 741 929 870 1982 363 230 293 741 929 870 1982 363 230 293 741 929 870 1982 363 230 293 741 929 870 1982 363 1982 400 373 468 602 913 1,006 1982 1982 1982 1982 1,381 784 1,281 1,632 2,898 4,160 5,423 1982 1,381 784 1,281 1,707 3,975 3,959 1982 2,33 1982 2,33 245 417 793 962 1982 33 30 17 56 79 87 1982 33 30 17 56 79 87 1982 33 30 17 56 79 87 1982 33 30 17 56 79 87 1982 33 30 17 56 79 87 1982 33 30 17 56 79 87 1982 33 30 17 56 79 87 1982 33 30 17 56 79 87 1882 1,461 1,409 990 1,719 2,985 4,706 4,461	Total	2,790 3,444	2,531 2,046	3,290 3,164	7,728 6,422	8,135 6,976	11,013 10,545	35,4 32,5
1982 210 174 212 316 330 386 Brazil	South America:	506	405	202	560	950	600	3.4
1982	1982	210	174	212		330	386	1,6
Colombia 1981 102 50 108 315 373 880 Guyana 1982 145 73 124 279 401 1,313 Guyana 1981 272 285 353 473 612 819 Venezuela 1981 347 289 311 755 1,263 811 1982 363 230 293 741 929 870 Other 1981 338 404 639 674 986 1,295 1982 400 373 468 602 913 1,006 Total 1981 2,092 1,849 2,075 3,447 5,177 5,324 1982 1,796 1,224 1,632 2,898 4,160 5,423 Oceania and other Ocean Islands: Australia 1981 1,183 766 1,454 2,515 3,840 3,433 1982 1,381 784	Brazil			362		1,093		3,
Guyana 1981 272 285 353 473 612 819 Venezuela 1981 347 289 311 755 1,263 811 Other 1981 347 289 311 755 1,263 811 Other 1981 338 404 659 674 986 1,295 1982 400 373 468 602 913 1,006 Total 1981 2,092 1,849 2,075 3,447 5,177 5,324 1982 1,796 1,224 1,632 2,898 4,160 5,423 Oceania and other Ocean Islands: Australia 1981 1,183 766 1,454 2,515 3,840 3,433 New Zealand 1981 195 203 245 417 793 962 Other 1981 31 21 20 53 73 66 Other 1981	Colombia	102	50	108	315	373	880	1,8
1982 233 155 299 507 675 810								2,3
1982 363 230 293 741 929 870	1982	233	155	299	507	675	810	2,6
Other 1981 1982 338 400 373 404 639 674 468 602 986 1,295 1,006 Total 1981 2,092 1,849 2,075 1,224 3,447 5,177 5,324 1,632 2,898 4,160 5,423 Oceania and other Ocean Islands: 1981 1,796 1,224 1,632 2,898 4,160 5,423 Australia 1981 1,813 766 1,244 1,632 2,898 4,160 3,433 3,433 3,433 1,231 1,707 3,975 3,959				311	755	1,263	811 870	3,7
Total 1981 2,092 1,849 2,075 3,447 5,177 5,324 1982 1,796 1,224 1,632 2,898 4,160 5,423 Coeania and other Ocean Islands: Australia 1981 1,183 766 1,454 2,515 3,840 3,433 1982 1,381 784 1,281 1,707 3,975 3,959 1,000 1,	Other	338	404	639	674	986	1,295	4,3
Oceania and other Ocean Islands: Australia 1981 1,183 766 1,454 2,515 3,840 3,433 New Zealand 1981 195 203 245 417 793 962 New Zealand 1981 31 21 20 53 73 66 Other 1981 31 21 20 53 73 66 1982 33 30 17 56 79 87 Total 1981 1,409 990 1,719 2,985 4,706 4,461		2,092	1,849	2,075	3,447	5,177	5,324	19,1 17,
Australia 1981 1,183 766 1,454 2,515 3,840 3,433 1982 1,381 784 1,281 1,707 3,975 3,959 New Zealand 1981 195 203 245 417 793 962 1982 252 162 201 313 757 864 Other 1981 31 21 20 53 73 66 1982 33 30 17 56 79 87 Total 1981 1,409 990 1,719 2,985 4,706 4,461		.,.50	1,2007	1,002	2,000	.,	0,120	11,
1982 1,381 784 1,281 1,707 3,975 3,959 New Zealand		1 183	766	1.454	2.515	3.840	3.433	13,
Other 1981 31 21 20 53 73 66 1982 33 30 17 56 79 87 Total 1981 1,409 990 1,719 2,985 4,706 4,461	1982	1,381	784	1,281	1,707	3.975	3,959	13,0
Other 1981 31 21 20 53 73 66 1982 33 30 17 56 79 87 Total 1981 1,409 990 1,719 2,985 4,706 4,461				245		793		2,8
Total	Other	31	21	20	53	73	66	۵,
1,000 1,000 4,011 4,510	Total	1,409	990	1,719	2,985	4,706	4,461	16,2 15,9
Grand total								457,

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 9B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

ario	On	ys de résidence(1) – fin	seion ie pa	iit au Canaua,	sidents entra	geurs non re	.AO JD. VOya	IADEL	
No		Pays de résidence	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
1		Asie – fin:							
1 2 3	1981 1982	Israël	38,086	635	1,073	2,734	4,450	6,414	11,082
3 4 5	1981	Japon	72,704	1,763	4,170	6,778	7,086	13,301	10,295
5 6	1981	Corée du Sud	5,808	336	359	620	545	986	687
7 8	1981 1982	Liban	1,949	82	74	145	250	404	350
10	1981	Malaisie	8,122	614	441	415	810	1,651	645
1 11	1981 1982	Pakistan	4,733	253	319	315	487	845	983
12 13 14	1981 1982	Philippines	6,542	274	332	685	634	654	712
15	1981 1982	Singapour	3,899	375	200	258	394	532	399
17	1981	Taïwan	5,834	142	253	410	583	1,714	683
19	1981 1982	Autres	15,667	982	551	1,021	1,651	3,497	2,562
21 22	1981 1982	Total	219,854	7,197	9,414	17,016	23,615	40,583	38,760
		Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
23	1981 1982	Bahamas	3,239	284	168	195	350	495	462
25	1981 1982	Barbade	6,238	482	263	478	644	1,194	1,590
27 28 29	1981 1982	Bermudes	6,541	698	465	478	647	957	1,096
29	1981	Cuba	447	52	27	28	25	111	59
1 31	1981 1982	Dominicaine (République)	1,306	55	38	67	122	232	363
32 33 34	1981	Haïti	350	9	32	31	25	44	44
35 36	1981	Jamaïque	22,914	1,722	986	1,468	2,946	4,401	4,860
37	1981	Mexique	42,782	1,956	1,148	2,436	3,652	9,356	11,199
38	1982 1981	St. Pierre-et-Miquelon	37	7	-	1	-	9	9
41	1982 1981	Trinité et Tobago	26,968	1,827	780	1,278	2,823	6,555	7,057
42 43 44	1982 1981 1982	Autres	9,848	658	816	612	970	1,631	1,710
45 46	1981 1982	Total	120,670	7,750	4,723	7,072	12,204	24,985	28,449
47	1981	Amérique du Sud: Argentine	7,009	198	223	456	607	579	1,524
48 49	1982 1981	Brésil	10,042	399	430	858	753	1,082	2,732
50	1982	Colombie	5,515	143	172	386	615	710	1,661
52	1982	Guyane	7,941	544	355	582	943	1,533	1,170
54 55	1982	Venezuela	14,458	652	480	955	1,620	5,003	
56	1982								1,972
57 58	1981 1982	Autres	10,853	535	785	843	1,172	1,689	1,493
59 60	1981 1982	Total	55,818	2,471	2,445	4,080	5,710	10,596	10,552
61 62	1981	Océanie et autres îles océaniques: Australie	29,499	1,578	1,663	2,622	3,046	3,680	3,719
63	1981	Nouvelle-Zélande	6,987	328	291	647	679	1,017	1,210
65 66	1982	Autres	767	68	24	47	93	98	173
67 68	1981 1982	Total	37,253	1,974	1,978	3,316	3,818	4,795	5,102
	1981	Total global	1,219,937	48,879	43,248	80,664	131,182	215,669	242,931

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 9C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
10.				Returning	from the United	States(1)		
	Land:							
12345678	Automobile 1981 1982 Same day 1981 1982 One night 1982 Two or more nights 1981 1982	804,802 727,218 663,390 610,803 23,628 28,289 117,784 88,126	756,488 704,732 652,402 602,706 22,678 23,002 81,408 79,024	1,032,597 969,310 800,539 751,760 30,254 29,691 201,804 187,859	1,058,282 1,061,287 804,354 793,668 30,839 36,608 223,089 231,011	1,109,887 1,114,188 862,805 884,222 38,458 42,169 208,624 187,797	950,993 995,880 786,411 825,569 37,260 41,345 127,322 128,966	5,713,04 5,572,61 4,569,90 4,468,72 183,11 201,10 960,03 902,78
9 0 1 2 3 4	Bus	45,560 61,846 33,963 49,880 11,597 11,966	36,284 69,644 23,459 55,017 12,825 14,627	41,431 70,815 19,185 48,714 22,246 22,101	48,776 66,346 29,744 40,764 19,032 25,582	81,307 80,101 50,990 50,333 30,317 29,768	. 84,052 85,961 62,923 70,131 21,129 15,830	337,41 434,71 220,26 314,83 117,14 119,87
5	Rail	486 883	290 439	548 609	592 520	866 699	987 752	3,76 3,90
7 8	Other methods	3,787 2,474	4,251 3,410	6,041 5,649	8,210 9,311	14,234 14,595	14,836 13,194	51,359 48,633
9	Total land	854,635 792,421	797,313 778,225	1,080,617 1,046,383	1,115,860 1,137,464	1,206,294 1,209,583	1,050,868 1,095,787	6,105,58 6,059,86
	Air:					405.004		0.40.45
1 2 3 4	Commercial	141,566 128,082 1,794 1,584	123,195 123,289 1,537 1,626	203,704 206,952 2,191 2,104	166,386 165,150 2,254 2,238	125,824 119,505 2,360 2,119	81,776 71,991 2,368 1,944	842,45 814,96 12,50 11,61
5	Total air	143,360 129,666	124,732 124,915	205,895 209,056	168,640 167,388	128,184 121,624	84,144 73,935	854,95 826,58
	Marine:							
7 B 9	Commercial	20	30	- 31 14	- 567 331	5,648 5,526 3,882 4,735	24,044 29,745 7,397 6,735	29,69 35,29 11,90 11,81
1 2	Total marine	_ 20	30	31 14	567 331	9,530 10,261	31,441 36,480	41,59 47,10
3	Total	997,995 922,107	922,075 903,140	1,286,543 1,255,453	1,285,067 1,305,183	1,344,008 1,341,468	1,166,453 1,206,202	7,002,14 6,933,55
			Return	ing from countr	ries other than	the United Sta	tes(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
35 36	1981 1982 Air:	815 428	565 190	989 237	717 140	398 124	426 199	3,910 1,318
7 8	Returning direct	76,773 76,303	48,652 52,832	65,392 74,767	54,314 60,701	50,669 50,079	41,210 40,015	337,010 354,69
9	Returning via the U.S.A	14,865 16,578	10,621 10,804	14,463 13,048	9,969 9,969	8,078 8,906	5,246 4,525	63,17
1 2	Total air	91,638 92,881	59,273 63,636	79,855 87,815	64,215 70,670	58,747 58,985	46,456 44,540	400,184 418,52
	Marine:							
3 4 5 6	Returning direct	-	-	-	-	- 8	- - 4 13	11
7 8	Total marine	-	-	-	***	8	4	12
9	Total	92,453 93,309	59,838 63,826	80,844 88,052	64,932 70,810	59,153 59,109	46,886 44,752	404,106 419,858
1	Grand total	1,090,448	981,913	1,367,387	1,349,999	1,403,161	1,213,339	7,406,247
2	1982	1,015,416	966,966	1,343,505	1,375,993	1,400,577	1,250,954	7,353,41

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii.
(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 9C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

9,764,477 Même jour 1981 3 453,249 Une nuit 1981 5 2,125,347 Deux nuits ou plus 1981 7 774,745 Autocar 1981 9 537,055 Même jour 1982 10 1982 10 1982 10 1982 10 1982 10 1982 10 1982 10 1982 10 1982 10 1982 10 1982 10 1982 10 1982 10 1982 10 1982 10 1982 11 1982 10 1983 10 1984 1	itario	moyen de transport Or	ua, selon le i	iant au Cana	sidelits level	voyageurs re	ADELAO 30.	.,	
Par terre: 12,343,073	No	Moyen de transport	-	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
12,343,073	1140				nis(1)	ée des États-U	Rentr		
9,764,477 Même jour 1981 3 453,249 Une nuit 1981 6 2,125,347 Deux nuits ou plus 1982 6 2,125,347 Deux nuits ou plus 1981 7 1982 8 774,745 Autocar 1981 92 10 537,055 Même jour 1982 10 1982 10 1982 11 237,690 Une nuit ou plus 1981 13 1982 16 10,862 Chemin de fer 1981 15 1982 16 131,681 Autres moyens 1981 17 1982 16 13,260,361 Total, par terre 1981 19 13,260,361 Total, par air 1982 22 1,411,372 Total, par air 1981 22 1,411,372 Total, par mer 1981 22 1,411,372 Total, par mer 1981 22 1,4890,115 Total 1981 33 1982 40 Par air: 643,855 Rentrée directe 1981 37 1982 32 Par air: 643,855 Rentrée directe 1981 37 1982 40 749,915 Total, par air 1981 29 1982 40 Par mer: Rentrée directe 1981 37 1982 40 Par mer: Rentrée directe 1981 37 1982 40 Par mer: Rentrée directe 1981 37 1982 40 759,525 Total 1981 41 1982 50 15,649,640 Total olohal 1981 47 1982 40 Total, par mer 1981 47 1982 46 759,525 Total 1981 47 1982 50			10 242 072	877,802	899,266	1,006,196	1,089,084	1,417,191	1,340,485
2,125,347 Deux nuits ou plus 1982 6 774,745 Autocar 1981 9 537,055 Même jour 1981 11 237,690 Une nuit ou plus 1982 12 10,862 Chemin de fer 1981 15 131,681 Autres moyens 1981 17 1982 18 13,260,361 Total, par terre 1981 1982 20 Par air: 1,386,943 Commercial 1982 24 1,411,372 Total, par air 1982 24 1,411,372 Total, par air 1982 26 Par mer: 171,929 Commercial 1981 27 46,453 Privè 1982 26 Par mer: 171,929 Commercial 1981 37 1982 30 218,382 Total, par mer 1981 31 1982 32 14,890,115 Total 1982 32 14,890,115 Total 1982 33 14,890,115 Total 1983 33 14,890,115 Total 1983 43 1982 40 749,915 Total, par air 1981 43 1982 40 749,915 Total, par air 1981 43 1982 40 759,525 Total 1981 49 1982 47 759,525 Total 1981 49 1982 47 1982 47 1982 47 1982 47 1982 47 1982 47 1982 47 1982 47 1982 47 1982 47 1982 47 1982 47 1982 47 1982 47 1982 47 1982 47 1982 47 1982 47 1982 47 1982 48	2 2	198		750,196	749,528	800,569	843,733	1,032,469	1,018,081
2,125,347 Deux nuits ou plus 1982 6 774,745 Autocar. 1981 9 537,055 Même jour 1981 11 237,690 Une nuit ou plus 1981 13 10,862 Chemin de fer 1981 15 131,681 Autres moyens 1981 17 13260,361 Total, par terre 1982 12 1,386,943 Commercial 1982 24 1,411,372 Total, par air 1982 24 1,411,372 Total, par air 1981 27 1982 26 Par mer: 171,929 A6,453 Privé 1982 26 14,890,115 Total 1981 1982 26 14,890,115 Total 1981 1982 27 14,890,115 Total 1981 1982 27 14,890,115 Total 1981 1982 28 14,890,115 Total 1981 1982 36 14,890,115 Total 1981 1982 36 749,915 Total, par air 1981 1982 36 749,915 Total, par air 1981 1982 36 759,525 Total 1981 1982 47 1982 759,525 Total 1981 1982 1982 1982 1982 1982 1982 1982	2 4	198				36,035	47,051	64,932	58,640
1982 8 8 774,745 Autocar 1981 9 1982 10 1982 10 1981 11 1982 10 1981 13 1982 14 1981 13 1982 14 1981 13 1982 14 1982 14 1982 15 15 15 15 15 15 15 1	2 6	198		30,912	32,562				
537,055 Même jour 1982 10 1982 12 1981 11 1982 12 12 1982 12 1981 13 1982 14 237,690 Une nuit ou plus 1981 13 1982 14 10,862 Chemin de fer 1981 15 1982 18 131,681 Autres moyens 1981 17 1982 18 13,260,361 Total, par terre 1981 19 1982 20 Par air: Commercial 1981 21 1982 22 1981 23 24,429 Privé 1981 24 1982 22 1982 24 1,411,372 Total, par air 1981 25 1982 24 1,71,929 Commercial 1981 27 1982 28 29 46,453 Privé 1981 29 29 46,453 Privé 1981 29 29 218,382 Total, par mer 1981 32 29 14,890,115 Total 1981 33 34 1982 38 20 38 34 1983 1982 39 36 1984 1982 39 36 1985 1981 33 34 1986 1982 39 36 1987 1981 33 34 1982 38 36 1983 1982 36 1984 1982 40	2 8		2,125,347	96,694	117,176	169,592	198,300	319,790	263,764
537,055 Même jour 1981 11 1982 12 14 1982 14 1982 14 1982 14 1982 14 1982 14 1982 14 1982 14 1982 14 1982 14 1982 15 15 1982 15 15 1982 15 15 1982 18 1982 18 1982 18 1982 18 1982 18 1982 18 1982 18 1982 18 1982 18 1982 18 1982 18 1982 18 1982 18 1982 18 1982 1982	1 9	Autocar	774,745	53,462	78,218	77,546	75,481	74,927	77,701
1982 14 1982 14 1982 15 1982 16 1982 16 1982 16 1982 16 1982 18 17 1982 18 1982 18 1982 18 1982 18 1982 18 1982 18 1982 18 1982 18 1982 18 1982 18 1982 198	1 11	Même jour	537,055	44,424	62,957	52,899	53,460	47,932	55,119
10,862 Chemin de fer 1981 15 16 1982 16 18 1982 16 18 1982 17 1982 18 1982 1982 1982 1982 1982 1982 1	1 13	Une nuit ou plus	237,690	9,038	15,261	24,647	22,021	26,995	22,582
1982 18	1 15	Chemin de fer	10,862	736	468	705	1,258	2,292	1,634
Par air:	1 17 2 18	Autres moyens	131,681	4,334	5,602	8,768	13,018	22,834	25,766
1,386,943		Total, par terre	13,260,361	936,334	983,554	1,093,215	1,178,841	1,517,244	1,445,586
24,429		Par air:							
1982 24 25 26 26 26 26 26 26 26	1 21 22	198	1,386,943	94,503	114,137	100,904	76,659	78,431	79,858
Par mer:	1 23 24	Privé	24,429	1,509	1,770	2,142	2,092	2,250	2,162
171,929 Commercial 1981 27 28 28 28 28 29 29 29 29	1 25 2 26		1,411,372	96,012	115,907	103,046	78,751	80,681	82,020
1982 28 1982 30 1982 30 218,382 Total, par mer 1981 1982 32 32 32 32 32 32 33 34 34		Par mer:							
A6,453	1 27	Commercial	171,929	34	30	-	17,731	63,315	61,127
1982 32 14,890,115 Total	1 29 30	Privė	46,453	31	320	1,424	4,712	13,254	14,805
Par terre (via les États-Unis): 9,535 1981	1 31 2 32	Total, par mer	218,382	65	350	1,424	22,443	76,569	75,932
9,535 1981	1 33 2 34	Total	14,890,115	1,032,411	1,099,811	1,197,685	1,280,035	1,674,494	1,603,538
9,535					es États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
1982 36		Par terre (via les États-Unis):							
643,855 Rentrée directe 1981 37 38 38 38 39 39 39 39 39 39 39 39 39 39 39 39 39	35 36		9,535	277	603	688	1,627	1,581	849
106,060 Rentrée via les États-Unis 1992 38 1982 40 40 40 40 42 42 42 42 42 42 42 42 42 42 42 42 44 42 42		Par air:							
106,060 Rentrée via les États-Unis 1981 39 40 40 42 42 42 42 43 44 44 44	1 37	Rentrée directe	643,855	31,976	37,408	45,290	63,029	79,400	49,742
Par mer: 1982 42	1 39	Rentrée via les États-Unis	106,060	7,095	7,560	5,882	7,308	9,322	5,719
- Rentrée directe	1 41 2 42	Total, par air	749,915	39,071	44,968	51,172	70,337	88,722	55,461
75 Rentrèe via les États-Unis 1982 44 1982 46 1982 46 46 1982 46 46 1982 46 1982 46 1982 46 1982 46 1982 46 1982 1982 1982 1982 1982 1982 1982 1982									
75 Total, par mer	2 44	198	-	-	-	-	-	-	-
1982 48 759,525 Total 1981 49 1982 50 15,649,640 Total global 1981 51	1 45 46	Rentrée via les Etats-Unis	75	-	-	-	1	7	55
1982 50 15.649.640 Total global	1 47 2 48	Total, par mer	75	-	-	-	1	7	55
15,649,640 Total global			759,525	39,348	45,571	51,860	71,965	90,310	56,365
1302 32		Total global	15,649,640	1,071,759	1,145,382	1,249,545	1,352,000	1,764,804	1,659,903

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 9D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
INU.				Unite	ed States vehic	les		
	Automobile:							
1 2	Same day	656,835 405,754	781,415 395,893	1,042,496 434,536	978,180 459,182	1,031,206 587,018	953,933 641,568	5,444,065 2,923,951
3	One night	18,279 15,133	20,862 14,408	22,401 17,356	25,650 23,235	40,817 39,397	58,461 55,361	186,470 164,890
5	Two or more nights	33,529 26,622	37,709 30,969	44,262 38,583	65,272 55,544	146,226 140,282	177,165 174,683	504,163 466,683
7	Total	708,643	839,986	1,109,159	1,069,102	1,218,249	· 1,189,559	6,134,698
8		447,509	441,270	490,475	537,961	766,697	871,612	3,555,524
9	Trucks used commercially	45,069 44,473	44,108 46,903	54,275 52,337	54,122 49,581	52,328 51,388	57,981 54,699	307,883 299,381
11	Other vehicles	406	330	636	1,067	4,069	6,851	13,359
12		177	504	331	1,180	3,845	5,330	11,367
13	Total	754,118	884,424	1,164,070	1,124,291	1,274,646	1,254,391	6,455,940
14		492,159	488,677	543,143	588,722	821,930	931,641	3,866,272
				Ca	anadian vehicles	S		
	Automobile:							
15	Same day	339,127	332,646	397,455	398,998	419,426	389,472	2,277,124
16		313,519	308,537	380,044	390,569	423,797	402,063	2,218,529
17	One night	12,247	11,603	14,776	15,529	18,952	18,495	91,602
18		14,195	11,649	14,822	18,163	20,919	20,353	100,101
19	Two or more nights	44,000	33,402	74,163	88,485	82,063	51,983	374,096
20		35,044	32,622	70,401	92,757	76,302	53,648	360,774
21	Total	395,374	377,651	486,394	503,012	520,441	459,950	2,742,822
22		362,758	352,808	465,267	501,489	521,018	476,064	2,679,404
23	Trucks used commercially	56,339	57,456	68,738	69,482	66,662	72,907	391,584
24		54,968	57,969	66,007	66,230	64,769	68,635	378,578
25	Other vehicles	678	385	673	1,199	3,504	3,395	9,834
26		258	463	471	1,820	4,329	4,111	11,452
27	Total	452,391	435,492	555,805	573,6 9 3	590,607	536,252	3,144,240
28		417,984	411,240	531,745	569,539	590,116	548,810	3,069,434
					Total vehicles			
	Automobile:							
29	Same day	995,962	1,114,061	1,439,951	1,377,178	1,450,632	1,343,405	7,721,189
30		719,273	704,430	814,580	849,751	1,010,815	1,043,631	5,142,480
31	One night	30,526	32,465	37,177	41,179	59,769	76,956	278,072
32		29,328	26,057	32,178	41,398	60,316	75,714	264,991
33	Two or more nights	77,529	71,111	118,425	153,757	228,289	229,148	878,259
34		61,666	63,591	108,984	148,301	216,584	228,331	827,457
35	Total	1,104,017	1,217,637	1,595,553	1,572,114	1,738,690	1,649,509	8,877,520
36		810,267	794,078	955,742	1,039,450	1,287,715	1,347,676	6,234,928
37	Trucks used commercially	101,408	101,564	123,013	123,604	118,990	130,888	699,467
38		99,441	104,872	118,344	115,811	116,157	123,334	677,959
39	Other vehicles	1,084	715	1,309	2,266	7,573	10,246	23,193
40		435	967	802	3,000	8,174	9,441	22,819
41	Total	1,206,509	1,319,916	1,719,875	1,697,984	1,865,253	1,790,643	9,600,180
42		910,143	899,917	1,074,888	1,158,261	1,412,046	1,480,451	6,935,706

TABLEAU 9D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

di	et les Etats-Offis							
	Genre de véhicule	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
ľ				Unis	cules des États	Véhic		
	Automobile:							
	Même jour	9,981,001	512,216	574,056	645,158	699,100	1,055,127	1,051,279
	Une nuit	514,049	21,387	23,621	36,074	52,377	97,653	96,467
1	Deux nuits ou plus	1,408,937	43,024	50,779	88,269	152,318	287,791	282,593
	Total	11,903,987	576,627	648,456	769,501	903,795	1,440,571	1,430,339
	Camions commerciaux	587,102	42,665	47,627	48,966	46,677	46,012	47,272
1	1982 Autres véhicules	39,407	75	432	973	4,075	9,511	10,982
1 1	1982							
	Total	12,530,496	619,367	696,515	819,440	954,547	1,496,094	1,488,593
				ada	nicules du Cana	Vél		
	Automobile:							
1	Même nuit	4,762,654	372,327	374,357	404,937	408,821	461,119	463,969
1	Une nuit	218,698	15,525	16,672	18,732	21,807	28,460	25,900
1 2	Deux nuits ou plus	812,213	39,864	48,895	68,715	76,182	111,844	92,617
2	Total	5,793,565	427,716	439,924	492,384	506,810	601,423	582,486
2 2	Camions commerciaux	749,348	53,856	61,591	63,954	62,122	56,953	59,288
	Autres véhicules	23,765	116	457	897	2,741	4,877	4,843
	Total	6,566,678	481,688	501,972	557,235	571,673	663,253	646,617
2	1982	0,300,070	401,000	501,972	557,255	371,073	003,233	040,017
					Total, véhicules	-		
	Automobile:							
3	Même jour	14,743,655	884,543	948,413	1,050,095	1,107,921	1,516,246	1,515,248
3 3	Une nuit	732,747	36,912	40,293	54,806	74,184	126,113	122,367
3	Deux nuits ou plus	2,221,150	82,888	99,674	156,984	228,500	399,635	375,210
3	Total	17,697,552	1,004,343	1,088,380	1,261,885	1,410,605	2,041,994	2,012,825
3 3	Camions commerciaux	1,336,450	96,521	109,218	112,920	108,799	102,965	106,560
	Autres véhicules	63,172	191	889	1,870	6,816	14,388	15,825
	Total	19,097,174	1,101,055	1,198,487	1,376,675	1,526,220	2,159,347	2,135,210

TABLE 10A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
No.				Desidents	of the United	States		
	-			Hesidents	of the United	States		
	Land:							
1 2	Automobile	27,983 19,161	26,805 22,611	35,607 27,405	35,762 29,336	62,826 48,042	89,258 87,542	278,24 234,09
3 4	Same day	22,085 14,593	20,776	27,373 20,091	26,568 19,908	36,399 27,364	43,478 39,710	176,67 138,38
5	One night	1,341	1,314	1,912	1,872 1,712	2,906 2,483	4,348 4,418	13,69 11,95
1 2 3 4 5 6 7 8	Two or more nights	4,557 3,690	1,111 4,715 4,782	6,322 5,959	7,322 7,716	23,521 18,195	41,432 43,414	87,86 83,75
9	Bus	582	1,013	695	1,106	2,348	3,400	9,14
0	1982 Same day	901 196	1,286 438	1,156 172	1,192	3,210 760	5,395 673	13,14 2,42
1 2	1982	151	277 575	557	379	1,348	897	3,60
3 4	One or more nights	386 750	1,009	523 599	917 813	1,588 1,862	2,727 4,498	6,71 9,53
5	Rail	-	-	-	-	-	-	
7	Other methods	60	56	29	27	189	277	63
8	1982	44	72 27,874	94 36,331	11	126	224	57
0	Total land	28,625 20,106	23,969	28,655	36,895 30,539	65,363 51,378	92,935 93,161	288,02 247,80
	Air:							
1 2	Commercial	2,701 2,442	3,185 2,985	3,423 3,637	3,651 2,628	4,903 3,415	8,464 6,097	26,32 21,20
1 2 3 4	Private	146 129	165 156	244 253	297 253	571 461	1,200 1,087	2,62 2,33
5	Total air	2,847	3.350	3,667	3,948	5,474	9,664	28,95
6	1982	2,571	3,141	3,890	2,881	3,876	7,184	23,54
,	Marine: Commercial	_	_	_	_ }	_		
7 8 9	1982	-	-	-	-	-		
0	1982	-	-	-	-	-	- 1	
1 2	Total marine						2	
3 4	Total	31,472 22,677	31,224 27,110	39,998 32,545	40,843 33,420	70,837 55,254	102,599 100,345	316,97 271,35
			Resi	dents of countri	es other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):							
5 6 7 8	Same day	7	3	70	50	93	353	57
6 7	One or more nights	16 33	10 34	142 35	87 119	25 286	660 487	94 99
8 9	1982 Total land	40 40	153 37	118 105	121 169	145 379	442 840	1,01
0	Total land	56	163	260	208	170	1,102	1,95
	Air:							
1 2	Entering direct	98 93	149 65	401 147	469 222	1,286 730	2,365 1,912	4,76 3,16
3 4	Entering via the U.S.A	183 179	157 146	299 295	392 225	489 440	950 631	2,47 1,91
5 6	Total air	281 272	306 211	700 442	861 447	1,775 1,170	3,315 2,543	7,23 5,08
	Marine:	-12	211	772	777	1,170	2,540	3,00
7	Entering direct	-	-	-	-	-	~	
8 9	Entering via the U.S.A	-	-	-	-	-	-	
0	1982	-	-	-	-	-	-	
1 2	Total marine	_	-	-	-	-	_	
3	Total	321 328	343 374	805 702	1,030 655	2,154 1,340	4,155 3,645	8,808 7,044
4								

TABLEAU 10A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Τ			Year	December	November	October	September	August	July
N		Moyen de transport	Année	- Décembre	- Novembre	Octobre	Septembre	Août	
114					-Unis	dents des États	Résid		
		Par terre:							
	. 1981	Automobile	663,211	29,504	30,811	43,566	61,875	97,424	121,790
	1982 . 1981	Même jour	381,005	20,305	21,329	24,581	29,652	46,345	62,114
1 5	1982 . 1981	Une nuit	39,531	1,800	1,936	2,486	4,337	8,187	7,092
!	1982 . 1981	Deux nuits ou plus	242,675	7,399	7,546	16,499	27,886	42,892	52,584
	1982	Autocar	20,010	1,064	662	966	1,538	3,744	2,892
1 1	1982		5,464	310	340	222	356	823	985
12	1982		14,546	754	322	744	1,182	2,921	1,907
14	1982		14,546	754	322	744	1,102	2,921	1,907
15	. 1981 1982	Chemin de fer	-	an.	-	-	-	-	-
17		Autres moyens	1,748	37	8	13	101	393	558
19	. 1981	Total, par terre	684,969	30,605	31,481	44,545	63,514	101,561	125,240
20	1982								
2	1981	Par air: Commercial	56,958	3,572	2,658	3,896	5,174	7,261	8,070
22	1982	Privé	5,698	177	135	428	700	720	915
24	1982								
25	. 1981 1982	Total, par air	62,656	3,749	2,793	4,324	5,874	7,981	8,985
		Par mer:							
27	. 1981 1982	Commercial	-	-	-	-	-	-	-
30	1981 1982	Privé	-	-	-	-	-	-	-
32		Total, par mer	-	-	-	-	-		-
33	. 1981	Total	747,625	34,354	34,274	48,869	69,388	109,542	134,225
34	1982								
					les Etats-Unis	pays autres que	Résidents des p		
		Par terre (via les États-Unis):							
35	1982		1,277	32	20	18	89	273	269
37	1981 1982	Une nuit ou plus	3,176	92	61	122	315	660	932
39	1981 1982	Total, par terre	4,453	124	81	140	404	933	1,201
	1302	Par air:							
41	1981 1982	Entrée directe	11,663	513	206	322	1,036	1,877	2,941
42 43 44		Entrée via les États-Unis	5,529	353	298	351	515	580	962
45			17,192	866	504	673	1,551	2,457	3,903
46	1902	Par mer:							
47	1981	Entrée directe	_	-		-	-	-	-
48 49 50	1982 1981 1982	Entrée via les États-Unis	-	-	-		-	-	-
51			-	-	-	-	-	-	-
50									
52			21 645	990	ERE	912	1.055	2 200	5 104
52		Total	21,645	990	585	813	1,955	3,390	5,104

TABLE 10B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
+								
	Europe:							
	Austria	1 7	1 2	7 3	5 6	6	15 28	35 58
	Belgium	- 1	4	22	5	9	33	73
	Bulgaria	3	3	7	12	25	47	97
1	1982	-	_	-	- 1	-	-	
1	Czechoslovakia	-	- 1	3 2		2	15	20
	Denmark	4	6	7	29	9	137	19:
	1982 Finland	2	5 2	2 2	12	15	64 50	10
	1982	3	1	4	4	1	11	2-
	France	7 4	4 14	16 20	22 17	14 18	. 33	9 10
	Germany (Federal Republic) 1981	40	18	220	158	252	597	1,28
1	Greece	34 2	36 4	79	130	299	949 17	1,52°
	1982	4		10	2	10	15	4
ı	Hungary	_		2	4	4	6 9	1.
	Iceland	1 1	4	6	-	4	10	2
	1982 Ireland (Republic)	1 1	5	1 7	1 4	8 7	1 41	1:
ı	1982	2	2	7	3	5	16	3:
l	Italy	7 10	15 2	5 13	24 15	18	18 17	8
l	Malta 1981	-	-	-	-	-	1	31
l	Netherlands, The	11	3	1 19	78	166	284	56
ı	1982	34	22	34	41	179	222	53
	Norway	8	8 3	15	6	33 17	83 105	15: 14:
	Poland 1981	2	-	1	4	2	5	1-
	Portugal	- 1	1 2	- 1	1		10	1:
	1982	_	-	- 1	-	4	-	4
	Rumania	-	-	-	- 1	- 1	2	
	Spain	-	1	1	3	-	8	10
	Sweden	2 3	1	9 17	4 75	2	8 182	26 289
	1982	10	7	35	81	21	100	254
	Switzerland	4 8	11 6	11 7	15	22	50 53	110
	Turkey	1	-	1	-	-	-	2
	United Kingdom	98	119	263	3 294	1,180	1,867	3,82
	1982	71	52	116	77	515	1,242	2,073
	U.S.S.R	_	- 1	_	-	-	-	
	Yugoslavia	-	-	-	1	4	9	14
	0ther	1	- 1	-	16	3	4 2	19
	1982	-		-	-	-	4	4
	Total	191	209	634	753	1,753	3,466	7,006
	1982	197	157	353	436	1,151	2,947	5,241
,	Africa:							
	Algeria	_	_	_	-	-		
	1982	-	-	-	- 1			-
	Egypt	3	2	1 3	1 3	3 6	5 5	15
	Nigeria	- 1	-	2	4	6	13	17 25 9
	1982 South Africa	1 1	4 3	2 8	- 8	4	2 38	72
	1982	7	16	34	21	4	69	151
	Other	3 2	8 1	5	49 9	15	5 10	85 29
	Total	17 10	13 21	16 40	62 33	28 16	61 86	197 206
,	Asia:							
	China	1	1	1	3	6	3	15 17
	Hong Kong	2 4	5 5	2	4	82	7	17 99
	1982	4	2 9		5	82	13	29
	India	6	9	2 8	20	18	53 27	114
	1982 Iran	5 -	6	3	-	21	1 2	62
r i	1982	2	1	-	-	6	2	11

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 10B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

		Pays de résidence	Year Année	December Décembre	November - Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
		Europe:							
	1981		97	1	9	5	9	20	18
П	1982 1981		215	4	4	10	23	27	74
	1982 1981		3	-	1	-	-	-	-
H	1982 1981	Tchécoslovaquie	47	1	1	7	5	9	4
- }	1982 1981		321	10	24	18	14	22	41
ì	1982 1981	Finlande	116	25	-	2	1	4	21
2	1982 1981		294	13	19	11	33	58	64
۱	1982 1981	Allemagne (République fédérale)	3,640	88	62	89	251	799	1,066
١	1982 1981	Grèce	93	7	6	2	4	10	19
-	1982 1981	Hongrie	38	2	1	5	1	7	10
ı	1982 1981	Islande	131	1	1	1	6	25	72
2	1982 1981 1982	Irlande (République d')	145	4	5	5	12	22	32
۱	1981		224	7	10	15	20	64	21
	1982 1981	Malte	2	-	-	-	-	1	-
	1982 1981	Pays-Bas	1,301	65	27	37	81	169	361
۱	1982 1981	Norvège	316	11	2	18	9	43	80
	1982 1981	Pologne	29	1	4	-	2	3	5
	1982 1981	Portugal	20	2	-	6	1	-	5
)	1982 1981 1982	Roumanie	4	-	-	1	-	3	-
	1981	Espagne	31	2	-	3	-	3	10
	1982 1981	Suède	562	35	12	14	57	62	93
	1982 1981	Suisse	314	16	12	25	28	51	69
)	1982 1981	Turquie	7	-	1	-	3	1	-
	1982	Royaume-Uni	9,364	362	179	329	1,064	1,491	2,118
	1982 1981	U.R.S.S	30	27	-	-	3	-	-
	1982	Yougoslavie	29	-	2	1	3	5	4
	1982 1981 1982	Autres	31	-	-	2	- 1	2	8
	1981 1982	Total	17,404	684	382	606	1,630	2,901	4,195
		Afrique:							
	1981		_	-	-	-		-	_
	1982 1981	Égypte	28	1	2	3	1	5	1
	1982 1981	Nigeria	64	3	-	1	7	14	14
	1982 1981	Afrique du Sud	177	15	8	5	7	12	58
2	1982 1981 1982	Autres	144	9	9	5	7	8	21
	1981 1982		413	28	19	14	22	39	94
		Asie:							
	1981		38	10	-	3	5	2	3
-	1982	Hong-Kong	152	10	4	6	10	16	7
ı	1982	Inde	265	20	13	17	29	24	48
	1982 1981	Iran	11	1	-	1	2	4	1

TABLE 10B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Asia - Concluded: 1981 Israel 1982 Japan 1982 Korea, South 1982 Lebanon 1982 Malaysia 1982 Pakistan 1982 Philippines 1982 Singapore 1981 1982 1982 1983 1982 1984 1982 1985 1981 1986 1982 1987 1982 1988 1982 1989 1982 1989 1982 1988 1982 1988 1982 1988 1982 1988 1982 1988 1982 1988 1982 1988 1982 1988 1982 1988 1982 1988 1982 1988 1982 1988 1982 1988 1982 1988 1	- 4 6 13 2 3 - - 2	3 - 12 15 1 2 - 2	1 5 12 12	7 8 9	2 9	15 20 27	
1982 1982 1983 1984 1985 1985 1986 1986 1986 1986 1986 1986 1988	6 13 2 3 2	12 15 1 2 -	5 12	8 9	2 9	15	
Japan 1981 Korea, South 1982 Korea, South 1981 1982 1982 Lebanon 1982 Malaysia 1982 Pakistan 1981 Philippines 1981 Singapore 1981 1982 1982 1983 1984 1984 1982 1985 1981 1986 1982 1987 1982	6 13 2 3 2	15 1 2 - 2	12	9			28 46
Korea, South 1981 Lebanon 1981 1982 1982 Malaysia 1981 Pakistan 1982 Philippines 1982 Singapore 1981 1982 1983 1983 1984 1984 1984 1985 1981 1986 1981 1987 1981 1988 1982	2 3	1 2 - 2	12		26	27	92
1982	2 .	- 2		15	22	34	111
1982 1982 1983 1984 1984 1984 1984 1984 1984 1984 1985		- 2	1	-	2	19	27
Malaysia 1981 Pakistan 1982 Philippines 1982 Philippines 1982 Singapore 1981 1982 1982 Singapore 1981 1982 1982		6	-	1		-	1 2
Pakistan 1981 1982 1982 Philippines 1981 Singapore 1981 1982 1981 1983 1982	-	6	1	1	12	10	32
1982 1982 1983 1984 1982 1982 1981 1981 1981 1981 1982		-	6 3	1 2	5 3	1 11	32 13 19
1982 Singapore	3	1	-	-	1	3	8
Singapore	9	10	10	10 10	12	41 15	92 51
	-	-	3	3	1	-	7
Taiwan	-	-	-	1	- 2	4 2	5
Taiwan	-	-	-	1	-	-	1
Other	7 9	4 3	8 3	7 2	7 10	37 25	70 52
Total	37 46	51 41	48 45	66 47	172 93	212 163	586 435
North America, Central America and	40	7.	40	71	50	100	400
Caribbean: Bahamas	2				1		3
1982	1	-	-	1	-	2	4
Barbados	-	2 13	17 35	9 12	2	19 31	49 92
Bermuda1981	_	-	-	-	- 1	31	-
1982 Cuba	1	-	1	-	- 1	-	2
1982	1	_	2		- 1	-	1
Dominican Republic	-		-		-	-	-
Haiti	_	-			-	-	-
Jamaica	- 2	1	5	6	5	12	1
1982	2 2	2 8	26	3	1	11	32 51 191
Mexico	20 21	19 38	26 22 20	38 15	53 14	39 59	191 167
St. Pierre and Miguelon	-	-	-	- 15	- 14	-	-
Tripidad and Tobago 1981	- 3	1	-	-	- 2	-	- 14
1982	-	-	3	9	6	8 9	27
Other	- 2	2 6	4 -	18 20	16	9 16	49 52
Total	27 28	26 66	48 85	71 60	80 30	87 128	339 397
South America: Argentina	3	1	10	5	3	8	20
1982	-	3	11	3	-	10	27
Brazil	2 2	3 2 3 2	2 3	6 3	5 3	21	30 27 38 21 16 10 5
Colombia	-	2	3	1	4	6 2	16
1982 Guyana	1	1 1	1	2	3	2 3	10
1982	-	2 2	-	-	1	2	5
Venezuela	3 3	2	-	2	-	1 4	6
Other	1	1	9	20	49	82	11 162
1982	28	13	8	10	7	22	88
Total	9 34	9 23	24 23	32 20	62 15	121 47	257 162
Oceania and other Ocean Islands: Australia	22	28	19	32	44	142	287
1982	5	35	94	41	27	203	405
New Zealand	18	7 31	16 61	12 18	15 8	62 70	130 196
Other			- 1	2	-	4	6
Total	40 13	35 66	35 156	46 59	59 35	208 274	423 603
Grand total 1981	321	343 374	805	1,030	2,154	4,155	8,808

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 10B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

- Pays de	O	Manı	lys de residence(1) – fin	, selon le pa	ant au Canada	esidents entra	igeurs non re	AU IUB. VOYA	IABLE	
35			Pays de résidence	-	-	-	-	-	-	July - Juillet
46	T		Asie – fin:							0.5
4	2	1982								
4	2	1982	Japon		5	20				
2 4 1 2 10 Libar 1981 1981 3 11 8 3 1 3 6 1 Malaisie 1982 1983 3 7 2 - 4 - 35 Paistan 1983 1983 3 7 2 - 4 - 35 Paistan 1983 1983 3 1 4 9 9 9 1 1 12 176 Philippines 1983 1983 1983 1983 1983 1983 1983 1983		1981	Corée du Sud	24	1	-	2	2	4	4
3 11 6 3 1 3 6 1 Malasies 1981 1981 3 7 2 - 4 4 - 35 Pakistan 1981 1982 1982 1982 1982 1982 1982 1982		1981	Liban	10	-	-	2	1	4	2
3		1981	Malaisie	61	3	1	3	8	11	3
39		1981	Pakistan	35	-	4	-	2	7	3
2		1981	Philippines	176	12	1	9	9	14	39
- 1 1 1 - 2 2 2 10			Singapour	15		1	1	2	2	2
31 28 24 7 4 14 178 Autres 1982 1982 224 201 150 84 73 80 1,396 Total 1982 1882	2	1982			2	2		1		_
224 201 150 84 73 80 1,398 Total 1981 1982	2	1982					7			21
8	2		Addres	1/8	14	4	′	24	26	31
8			Total	1,398	80	73	84	150	201	224
8			Amérique du Nord, Amérique centrale et							
Seminary Seminary			Bahamas	12	-	1	-	-	-	8
Seminary Seminary	2	1981	Barbade	71	2	6	1	3	-	10
)	1981	Bermudes	4	_	_	_	1	_	3
9 9 9 Dominicaine (République) 1981 1 1 1 Haiti 1981 1982 1982 1982 1982 1982 1982 1982	2	1982		1						
1	2 :	1982								
9 5 3 2 2 10 63 Jamaique 1998 1 1998	2	1982			9	-	-	-	-	
122	2 :	1982			-	-	-	~	-	
122		1981	Jamaïque	63	10	2	2	3	5	9
Total		1981	Mexique	559	48	23	16	55	104	122
17		1981	St. Pierre-et-Miquelon	-	-	-	- 1	-	-	-
33 6 7 1 2 8 106 Autres 1981 1982 203 125 84 25 36 79 891 Total 1981 1982 203 125 84 25 36 79 891 Total 1981 1982 203 125 84 25 36 79 891 Total 1981 205	١.	1981	Trinité et Tobago	65	2	2	5	15	10	17
1982 2 3 69 Amérique du Sud: 1981 1982 2 1982 2 100 Brésil 1981 1982 2 17 1 3 5 2 - 44 Colombie 1981 1982 2 2 5 1 2 1 - 16 Guyane 1981 1982 2 2 5 1 1 1 3 59 Venezuela 1981 1982 2 37 6 5 1 1 1 3 59 Venezuela 1981 1982 2 33 33 16 17 13 48 362 Autres 1981 1982 2 34 37 22 34 633 Autres 1981 1982 2 3 3 3 17 11 20 9 22 243 Nouvelle-Zélande 1981 1982 2 3 4 3 4 3 5 4 5 6 889 Total 1981 1981 1982 3 3 3 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5	1	1981	Autres	106	8	2	1	7	6	33
31	١,	1981	Total	891	79	36	25	84	125	203
16 7 6 2 22 9 100 Brésil 1981 1981 1982 1981 1982										
17 1 3 5 2 - 44 Colombie 1982 1981 1981 1982	: .	1982					-		1	31
2 5 1 2 1 - 16 Guyane. 1982 1982 1982 1982 1982 1982 1982 1982		1981	Brésil	100	9	22	2	6	7	16
2 5 1 2 1 - 16 Guyane. 1981 6 1982 73 7 6 5 1 1 1 3 59 Venezuela 1981 6 1982 73 33 16 17 13 48 362 Autres. 1981 1981 6 1982 73 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75		1981	Colombie	44	-	2	5	3	1	17
37 6 5 1 1 1 3 59 Venezuela 1981 6 1982 73 33 16 17 13 48 362 Autres 1981 6 1982 75 176 53 33 27 41 63 650 Total 1981 6 1982 75 1982 7		1981	Guyane	16	-	1	2	1	5	2
73		1981	Venezuela	59	3	1	1	5	6	37
176 53 33 27 41 63 650 Total 1981 1982 6 176 53 24 37 22 34 633 Australie 1981 6 1982 6 Australie 1981 6 1982 6 Nouvelle-Zelande 1981 6 1981 6 1982 6 8 7 1982 6 1982 6 8 1982 6 8		1981	Autres	362	48	13	17	16	33	73
176		1981	Total	650	63	41	27	33	53	176
176 53 24 37 22 34 633 Australie 1981 fg 1982 fg 34 17 11 20 9 22 243 Nouvelle-Zélande 1981 fg 1981 fg 1981 fg 1982 fg 2 1 1 - 3 - 13 Autres 1981 fg 1981 fg 1982 fg 212 71 36 57 34 56 889 Total 1981 fg 1981 fg 1982 fg		1902	Océanie et autres iles océaniques:							1
2 1 1 1 - 3 - 13 Autres 1982 6 212 71 36 57 34 56 889 Total 1981 6 1982 6 5 104 3 390 1.955 813 585 990 21.645 Total global 1981 6	1	1982	Australie							i
212 71 36 57 34 56 889 Total	1	1982			22		20			
1982 (c) 1981 (c) 198	2 1	1982			50					
5,104 3,390 1,955 813 585 990 21,645 Total global			l otal	889	56	34	57	36	71	212
		1981 1982	Total global	21,645	990	585	813	1,955	3,390	5,104

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 10C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Type of	January	February	March	April	May	June	6 months
No.	transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Returning fr	om the United	States(1)		
	Land:							
1	Automobile	48,296 42,688	43,893 49,559	60,867 59,472	78,054 75,180	75,303 73,363	75,223 69,310	381,636 369,572
3	Same day	32,017 25,908	28,240 32,010	36,665 35,854	42,325 39,294	46,176 44,938	50,671 46,675	236,094 224,679
5	One night	2,438 1,931	1,941 1,951	2,816 2,371	2,872 2,956	3,535 2,835	3,330 2,816	16,932 14,860
2 3 4 5 6 7 8	Two or more nights	13,841 14,849	13,712 15,598	21,386 21,247	32,857 32,930	25,592 25,590	21,222 19,819	128,610 130,033
9	Bus	3,681 3,794	3,932 3,517	3,598 3,991	3,624 3,187	3,974 3,476	4,889 4,600	23,698 22,565
11	Same day	2,189 1,676	1,981 2,268	1,945 1,906	2,471 1,439	2,599 1,799	3,535 2,656	14,720 11,744
3	One or more nights	1,492 2,118	1,951 1,249	1,653 2,085	1,153 1,748	1,375 1,677	1,354 1,944	8,978 10,821
15 16	Rail	-	-	-		-	-	-
17 18	Other methods	99 19	51 89	58 52	214 223	608 642	635 784	1,665 1,809
19	Total land	52,076 46,501	47,876 53,165	64,523 63,515	81,892 78,590	79,885 77,481	80,747 74,694	406,999 393,946
	Air:							
21 22 23	Commercial	13,820 11,217	14,448 12,675	16,785 15,584	14,768 11,196	6,856 4,964	4,232 3,094	70,909 58,730
23	Private	119 84	111 112	185 132	177 144	167 166	128 130	887 768
25	Total air	13,939 11,301	14,559 12,787	16,970 15,716	14,945 11,340	7,023 5,130	4,360 3,224	71,796 59,498
J	Marine:							
27	Commercial	-	-	-	-	-	-	_
9 80	Private	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	-	-	-		=	=	_
33 34	Total	66,015 57,802	62,435 65,952	81,493 79,231	96,837 89,930	86,908 82,611	85,107 77,918	478,795 453,444
			Return	ing from countri	es other than t	the United State	es(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
35 36	1981 1982	2	13	-	2 3	1 -	4 6	9 24
	Air:							
37	Returning direct	1,714 1,900	1,631 1,776	1,889	1,152 1,214	725 772	1,213 1,189	8,324 8,545
10	Returning via the U.S.A	559 945	666 617	543 760	394 308	214 150	186 125	2,562 2,905
11	Total air	2,273 2,845	2,297 2,393	2,432 2,454	1,546 1,522	939 922	1,399 1,314	10,886 11,450
	Marine:							
13	Returning direct	-	-	-	-	-	-	-
5	Returning via the U.S.A. 1981 1982	-		-	-	-	-	-
17	Total marine	-	=	-	-	-	-	-
					4.540	040	4 400	10,895
19	Total	2,273 2,847	2,299 2,406	2,432 2,454	1,548 1,525	940 922	1,403 1,320	11,474

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 10C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

oba	Manii	moyen de transport	da, selon le	nant au Cana	esidents reve	Voyageurs r	BLEAU 10C.	TA	
No		Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
1100					nis(1)	ée des États-U	Rentr		
1 2 3 4 5 6 7 8	1982 1981 1982 1981 1982	Par terre: Automobile	910,402 541,662 42,067 326,673	55,153 38,410 2,349 14,394	60,257 37,901 2,537 19,819	69,846 40,879 2,836 26,131	79,951 43,645 4,296 32,010	129,754 67,735 7,308 54,711	133,805 76,998 5,809 50,998
9	1981 1982	Autocar	42,610	2,688	2,723	3,139	3,040	3,192	4,130
11 12		Même jour	25,635	1,954	1,298	1,380	1,790	1,825	2,668
13 14		Une nuit ou plus	16,975	734	1,425	1,759	1,250	1,367	1,462
15 16	1981 1982	Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-
17 18		Autres moyens	4,291	46	54	63	359	962	1,142
19 20	1981 1982	Total, par terre	957,303	57,887	63,034	73,048	83,350	133,908	139,077
	1004	Par air:	101 005	5.040	5.074	0.407	4.044	4 000	4.740
21 22 23 24		Commercial	101,685 2,011	5,640	5,974 157	6,107	4,041 215	4,298	4,716 206
	1982		2,011	103	137	121	210	322	200
25 26		Total, par air	103,696	5,743	6,131	6,228	4,256	4,620	4,922
		Par mer:							
27 28 29	1982	Commercial	-	-	-	-	-	-	-
30	1981 1982	Privė	-	*	-	-	-	-	-
31 32	1981 1982	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
33 34	1981 1982	Total	1,060,999	63,630	69,165	79,276	87,606	138,528	143,999
					es États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
		Par terre (via les États-Unis):							
35 36		1981 1982	18	-	-	2	2	4	1
37	1981	Par air: Rentrée directe	15,905	447	779	887	1,561	2,481	1,426
38 39 40	1982	Rentrée via les États-Unis	3,380	213	128	78	95	181	123
41 42	1981 1982	Total, par air	19,285	660	907	965	1,656	2,662	1,549
43	1981	Par mer:							
43 44 45 46	1982	Rentrée directe	-	-	-	-	-	-	-
47 48	1981 1982	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
49 50	1981 1982	Total	19,303	660	907	967	1,658	2,666	1,550
51 52	1981 1982	Total global	1,080,302	64,290	70,072	80,243	89,264	141,194	145,549

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 10D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
INO.			I	Unite	d States vehicl	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	10,055 6,737	9,516 7,502	12,332 9,286	12,398 9,189	15,638 11,643	16,828 15,305	76,767 59,662
3	One night	572 388	538 488	772 577	770 690	1,170 982	1,641 1,625	5,463 4,750
5	Two or more nights	1,812 1,424	1,836 1,850	2,552 2,340	2,909 2,941	7,877 6,156	13,215 13,711	30,201 28,422
7	Total	12,439	11,890	15,656	16,077	24,685	31,684	112,431
8		8,549	9,840	12,203	12,820	18,781	30,641	92,834
9	Trucks used commercially	3,492 3,411	3,549 3,788	4,383 4,194	4,643 3,849	4,975 4,463	3,924 3,852	24,966 23,557
11	Other vehicles	57	49	13	18	119	193	449
12		43	66	85	5	98	167	464
13	Total	15,988	15,488	20,052	20,738	29,779	35,801	137,846
14		12,003	13,694	16,482	16,674	23,342	34,660	116,855
				Ca	nadian vehicles			
	Automobile:							
15	Same day	12,981	11,723	14,984	17,507	18,838	19,912	95,945
16		10,738	12,914	14,750	16,187	18,108	18,844	91,541
17	One night	985	761	1,142	1,180	1,416	1,330	6,814
18		817	793	978	1,172	1,173	1,156	6,089
19	Two or more nights	4,666	4,776	7,521	11,303	9,205	7,743	45,214
20		4,787	5,279	7,323	11,171	9,053	7,142	44,755
21	Total	18,632	17,260	23,647	29,990	29,459	28,985	147,973
22		16,342	18,986	23,051	28,530	28,334	27,142	142,385
23	Trucks used commercially	4,877	3,712	4,082	4,931	4,991	4,075	26,668
24		4,229	4,567	4,907	4,398	4,902	4,498	27,501
25	Other vehicles	86	42	27	144	425	521	1,245
26		16	65	36	125	479	618	1,339
27	Total	23,595	21,014	27,756	35,065	34,875	33,581	175,886
28		20,587	23,618	27,994	33,053	33,715	32,258	171,225
				1	Total vehicles			
	Automobile:							
29	Same day	23,036	21,239	27,316	29,905	34,476	36,740	172,712
30		17,475	20,416	24,036	25,376	29,751	34,149	151,203
31	One night	1,557	1,299	1,914	1,950	2,586	2,971	12,277
32		1,205	1,281	1,555	1,862	2,155	2,781	10,839
33	Two or more nights	6,478	6,612	10,073	14,212	17,082	20,958	75,415
34		6,211	7,129	9,663	14,112	15,209	20,853	73,177
35	Total	31,071	29,150	39,303	46,067	54,144	60,669	260,404
36		24,891	28,826	35,254	41,350	47,115	57,783	235,219
37	Trucks used commercially	8,369	7,261	8,465	9,574	9,966	7,999	51,634
38		7,640	8,355	9,101	8,247	9,365	8,350	51,058
39	Other vehicles	143	91	40	162	544	714	1,694
40		59	131	121	130	577	785	1,803
41	Total	39,583	36,502	47,808	55,803	64,654	69,382	313,732
42		32,590	37,312	44,476	49,727	57,057	66,918	288,080

TABLEAU 10D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July - Juillet
1				Unis	ules des États-	Véhici		
	Automobile:							
1	Même jour	159,806	9,206	9,682	11,267	13,100	17,751	22,033
- 1	Une nuit	14,924	729	796	1,019	1,652	2,834	2,431
1	Deux nuits ou plus	83,654	2,772	2,911	6,112	9,952	14,354	17,352
1 2	Total	258,384	12,707	13,389	18,398	24,704	34,939	41,816
1	Camions commerciaux	50,609	4,259	4,480	4,691	4,155	4,386	3,672
1	Autres véhicules	1,232	30	5	4	76	276	392
1 2	Total	310,225	16,996	17,874	23,093	28,935	39,601	45,880
				da	icules du Cana	Véhi		
	Automobile:							
1	Même nuit	214,939	15,688	15,591	17,081	17,636	25,148	27,850
	Une nuit	16,500	955	1,043	1,141	1,680	2,715	2,152
1	Deux nuits ou plus	111,809	4,989	6,854	9,172	11,244	17,724	16,612
1 2	Total	343,248	21,632	23,488	27,394	30,560	45,587	46,614
1 2	Camions commerciaux	56,164	5,080	5,722	5,644	4,602	4,599	3,849
1 2	Autres véhicules	3,244	38	16	37	262	751	895
1 2	Total	402,656	26,750	29,226	33,075	35,424	50,937	51,358
					otal, véhicules	Т		
	Automobile:							
	Même jour	374,745	24,894	25,273	28,348	30,736	42,899	49,883
1	Une nuit	31,424	1,684	1,839	2,160	3,332	5,549	4,583
1	Deux nuits ou plus	195,463	7,761	9,765	15,284	21,196	32,078	33,964
1	Total	601,632	34,339	36,877	45,792	55,264	80,526	88,430
1	Camions commerciaux	106,773	9,339	10,202	10,335	8,757	8,985	7,521
1	Autres véhicules	4,476	68	21	41	338	1,027	1,287
1	Total	712,881	43,746	47,100	56,168	64,359	90,538	97,238

TABLE 11A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
+				Residents	s of the United	States		
	1 4							
	Land: Automobile	7,592	7,234	9,612	10,499	16,041	25,436	76,414
	1982 Same day 1981	5,130 5,875	6,323 5,517	7,351 7,135	8,618 7,208	13,396 8,620	23,403 10,602	64,22° 44,95°
	1982	3,888 409	4,517 400	5,027	5,659	7,691 680	9,397 1,199	36,179 3,630
Ì	One night	250	408	437	402	644	1,084	3,22
	Two or more nights	1,308 992	1,317 1,398	1,969 1,887	2,857 2,557	6,741 5,061	13,635 12,922	27,82 24,81
	Bus	136 346	259 242	249 197	398 180	552 554	509 577	2,10
	Same day	21	50	22	217	114	99	52 57
	One or more nights	132 115	96 209	56 227	181	256 438	22 410	1,58
	1982 1981	214	146	141	166	298	555	1,52
	Rail	-	-	-	-	-	-	
	Other methods	74 85	110 83	98 136	168 106	206 228	544 365	1,20
	Total land	7,802	7,603	9,959	11,065	16,799	26,489	79,7
	1982	5,561	6,648	7,684	8,904	14,178	24,345	67,32
	Air: Commercial	11	14	8	13	482	680	1,20
	1982	154	170	194	199	438 408	827	1,98
	Private	84 48	140 120	104 68	181 123	249	1,310 1,142	2,2 1,7
	Total air	95 202	154 290	112 262	194 322	890 687	1,990 1,969	3,4 3,7
	Marine:	202	290	202	322	007	1,969	3,7
	Commercial	-	- {	-	-	-	_	
	Private	-	-	-	-			
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Total marine	_	-	-	-	-	-	
	Total	7,897 5,763	7,757 6,938	10,071 7,946	11,259 9,226	17,689 14,865	28,479 26,314	83,15 71,05
			Res	idents of countri	ies other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):							
	Same day	4	8	31	8	25	57	13
	One or more nights	3 24	5 9	15	5 45	14	62 218	3
	1982	17	11	28	18	71 81	175	33
	Total land	28 20	17 16	46 28	53 23	96 95	275 237	5 ⁻
	Air:							
۱	Entering direct	-	-	-	-	7	280	28
	Entering via the U.S.A	2 9	-	-	-	2	41	4
	1982 Total air	2	8	8	20	32	77 41	15
	1982	9	8	8	20	32	357	4
	Marine:							
	Entering direct	-	-	-		-	-	
	Entering via the U.S.A	-	-	-	-	-	-	
	Total marine	-	-	-	-	-	-	
	1982	-		-	-	-	-	
	Total	30 29	17 24	46 36	53 43	105 127	316 594	56 85
1	Grand total	7,927	7,774	10,117	11,312	17,794	28,795	83,71
	1982	5,792	6,962	7,982	9,269	14,992	26,908	71,90

TABLEAU 11A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

		o moyen de transport Suska	,						
		Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November - Novembre	October Octobre	September - Septembre	August - Août	July - Juillet
No								L	
					-Unis	dents des États	Rési		
		Par terre:							
1	. 1981	Automobile	178,459	8,173	8,140	12,534	16,520	25,498	31,180
1 3	1982 . 1981	Même jour	95,512	5,604	5,651	6,597	8,474	11,418	12,811
5	1982	Une nuit	8,374	459	427	531	792	1,377	1,158
1 7	1982 . 1981 1982	Deux nuits ou plus	74,573	2,110	2,062	5,406	7,254	12,703	17,211
9	. 1981	Autocar	4,451	186	203	111	244	389	1,215
11	1982	Même jour	1,005	119	35	100	94	39	95
13	1982 . 1981	Une nuit ou plus	3,446	67	168	11	150	350	1,120
	1982	Chemin de fer	_	_	_	_	_	_	_
16	1982								
17	. 1981 1982	Autres moyens	2,623	144	135	143	171	306	524
19	. 1981 1982	Total, par terre	185,533	8,503	8,478	12,788	16,935	26,193	32,919
	1002	Par air:							
21	. 1981	Commercial	3,597	245	183	296	372	485	808
23		Privé	4,229	75	129	294	381	462	661
25	. 1981	Total, par air	7,826	320	312	590	753	947	1,469
26	1982	Par mer:							
27	. 1981	Commercial	-	-	-	-	-	-	-
29	1982 . 1981	Privé	-	-	-	-	-	-	-
	1982 . 1981	Total, par mer	_	_	_	_	_	_	_
32	1982								
33	. 1981 1982	Total	193,359	8,823	8,790	13,378	17,688	27,140	34,388
					e les États-Unis	pays autres que	Résidents des		
35	1981	Par terre (via les États-Unis): Même jour	312	4	4	18	43	62	48
1 36	1982		1,136	9 1	13	63	118	210	341
	1982			40					
	. 1981 1982	Total, par terre	1,448	13	17	81	161	272	389
l.,	4004	Par air:	_						
41 42 43	1982		7	-	- 40	-	-	-	-
	. 1981 1982	Entrée via les États-Unis	179	14	13	33	31	19	24
45 46	. 1981 1982	Total, par air	186	14	13	33	31	19	24
		Par mer:							
47 48	1982		-	- 1	-	-	-	-	-
49 50	. 1981 1982	Entrée via les États-Unis	-	-	-	-		-	-
51 52		Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
53		Total	1,634	27	30	114	192	291	413
54	1982		1,004	2.1	30	114	132	251	413
55 56	. 1981 1982	Total global	194,993	8,850	8,820	13,492	17,880	27,431	34,801
	1502								

TABLE 11B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
	Europe:							
	Austria	1	- 1	2	-	1	2	
	1982 Belgium	-	-	-		- 1	- 2	
	1982	_	-	-	-	2	2	
	Bulgaria	-	_	-	-	_	-	
	Czechoslovakia	-	-	-	-	-	-	
1	Denmark	1	-	-	-	6	15	2
	Finland	-	_	-	-	2	10	1
	1982 France	1	-	- 1	1	4	3	
	1982	1	3	2	- 1	4	5	1
	Germany (Federal Republic)	1 8	3	1 3	4 4	17 17	83 45	10
	Greece	-	-		-		5	
	Hungary	-	_	-	-	-	1 -	
	1982 Iceland		- 1	-	-		-	
l	1982	-	-	-	-	- 1	-	
l	Ireland (Republic)	_	-			2	5 2	
l	Italy	-	- 1	-	1	1	1	
	Malta 1981	-	- 1	-	-	-	-	
	Netherlands, The	3	1	2	12	6	20	
l	1982	1	- 1	-	3	5	26	
l	Norway	1 -	4 1	3	1	2	22 31	
ı	Poland	-		-	1	- 1	-	
	Portugal	-	-	12	-	-	1	
l	1982 Rumania	-	-	-	-	1	-	
l	1982	-	-	-	-	-		
l	Spain	-			- 1	2	4 -	
l	Sweden	-	2	4	2	6 2	13 5	
	Switzerland	-	-	- 1	i	2	6	
	Turkey	-		-	4 -	1	4 -	
1	United Kingdom	12	5	2	17	43	75	1
l	1982	5	6	17	14	44	413	4
	U.S.S.R	-	-	_	-	_	1	
	Yugoslavia	-	-	-	-	-	-	
ı	Other	-	-	-	-	-	-	
	1982		-	-	-	1	-	
	Total	19 16	10 16	27 23	40 27	85 89	263 5 49	72
L	Africa:							
	Algeria	-	-	-	-	-	_	
	1982 Egypt	-	-	-	-	-	-	
	1982			1	1.2	-	-	
	Nigeria	- 2	-	-	-	2	2	
	South Africa	-	-	-	-	-	2	
	Other	-	1	-	-	6	3 -	1
	1982	-	-	1	-	3	-	
	Total	2	1	2	-	11	4 3	
	Asia:							
	China	4	-	_	_	_	1	
	1982	-	1	-	1	4	-	
	1982	2		-	1	3	4 2	
1	India	-	-	2	- 1	3	3 9	
	1962	-		6	1	- 1	9	

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 11B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
+									
ı		Europe:							
	1981 1982	Autriche	11	-	1	-		2	2
ı	1981		8	-	1	-	- 1	3	2
	1982 1981	Bulgarie	-	- 1	-	-	- 1	-	-
	1982 1981	Tchécoslovaquie	3	_	-	-	3	-	-
	1982 1981	Danemark	50	_	_	6	~	4	18
2	1982 1981		19	_	1	1	_	5	4
2	1982 1981		58	_		1	24	9	20
2	1982			_	_	47			
2	1981 1982		331	5	2	17	50	40	111
2	1981 1982		10	-	-	-	2	2	1
	1981	_	2	-	1	-	1	-	-
ı	1981	Islande	-	-	- 1	-	-	-	-
	1982 1981 1982	Irlande (République d')	19	-	- 1	3	1	3	5
ı	1981 1982	Italie	19	- 1	1	-	3	8	4
ı	1981	Malte	-	_	-	-		-	-
1	1982 1981		83	- 1	-	8	6	10	15
١	1982 1981	Norvège	76	-	4	6	1	6	28
2	1982	Pologne	2	_	_	_	_	1	_
2	1982 1981	Portugal	13			_			_
	1982 1981		10						
)	1982		_	-	-	- 1	_	_	-
2	1981 1982	Espagne	7	-	-	-		3	-
2	1981	Suede	52	2	1	6	9	-	9
2	1981 1982		40	-	-	- 1	2	10	19
	1981 1982		3	~	-	3	-	- 1	-
١	1981 1982	Royaume-Uni	446	5	9	31	59	89	99
١	1981	U.R.S.S	-	-	-	-	-	-	- 1
1	1982 1981 1982	Yougoslavie	2	-	-	-	-	2	-
1	1981	Autres	3	-	-	-	-	3	-
2	1982								
2	1981 1982	Total	1,257	12	21	82	161	200	337
		Afrique:							
1	1981	Algérie	-	-	-		-	-	
١	1982 1981	Égypte	5	-	-	-	-	5 .	-
1	1982 1981	Nigeria	7	1	_	-	_	4	_
	1982 1981		18	_	_	5	3	5	3
)	1982		4	2		1	1	J	Ŭ,
2	1981 1982	Auties	7	-		'	'	_	-
1	1981 1982	Total	34	3	-	6	4	14	3
		Asie:							
1	1981 1982	Chine	12	-	-	6	-	-	1
1	1981	Hong-Kong	7	-	1	-	1	-	1
1	1982 1981		16	_	_	2	1	7	_
2	1982 1981	Iran	1						

Saskatchewan TABLE 11B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June Juin	6 months mois
Asia - Concluded:							
Israel	-	-	-	-	1		
1982 Japan	_	2	4	- 8	1	5 2	1
1982	1		-	-	4	-	1
Korea, South	2	-	-	-	-	-	
Lebanon	-	-		_		2	
1982	-	-	-	-	-	-	
Malaysia	-	-	-	-	- 1	-	
Pakistan	-	-	-	_	-	-	
Philippings 1982	-	-	-	-	-	- 1	
Philippines	-	_	5	_	-	-	
Singapore	5	-	-	-	-		
1982 Taiwan	1		_	-	-	-	
1982	1	-	-	_	-	-	
Other		_	-	-	-	4 5	
					-		
Total	4 7	2	4 7	8	5 13	17 21	
North America, Central America and Caribbean:							
Bahamas	-	-	-	-	-	- 1	
1982 1981	-	-	-	-	-	- 1	
Barbados	_	_			_		
Bermuda1981	-	-	-	-	-	-	
1982 Cuba	-	-		-	-	-	
1982	-	- :	-	_	_	_	
Dominican Republic	-	-	-	-	-	-	
1982 Haiti 1981	_	_				_	
1982	-	-	-	-	-	2	
Jamaica	-	-	-	-	-	-	
Mexico	-	_	14	_	5	13	
1982	3	-	3	5	-	4	
St. Pierre and Miquelon	_			_	_		
Trinidad and Tobago	-	-	-	-	-	-	
0ther	-	_	1	1	-	-	
1982	-	-	-	6	_	-	
Total	- 3	-	15 3	1 12	5 -	13 6	
South America:							
Argentina	2	-	-	-	-	7	
Brazil	1	_	_		_	1 3	
1982		-	-		-	ĭ	
Colombia	-		-	-	1	1	
Guyana	_	-	-	_	_	-	
1982	-	-	-	-	-	-	
Venezuela	_	- 1		-	-	2	
Other	-	-	-	-	-	1	
Total	3	_	_	_	1	6	
1982	-	1	-	-	-	4	
Oceania and other Ocean Islands: Australia	4			4	7	11	
1982	1	5	1	1	12	11	
New Zealand		5	-	-	2	2	
Other]		2		2	8	
1982	- :	-	-	-	-	-	
Total	4	5 5	- 1	4	9 14	13 11	
Grand total	30	17	46	53	105	316	5
1982	29	24	36	43	127	594	8

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 11B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

July Juillet	August - Août	September - Septembre	Octobre	November Novembre	December Décembre	Year - Année	Pays de résidence	
							Asie – fin:	
-	-	-	-	-	-	1	Israël	1
8	6	1	1	-	-	33	Japon	11
_	-	_	2	_	_	2	198; Corée du Sud	2
		_				2	1982	12
_	_	_	-	_	_		Liban	2
-	2	-	1	-	-	3	Malaisie	1
-	-	-	-	-	-	-	Pakistan	1
4	1	-	-	-	-	6	Philippines 1987	1
2	_		_	_	3	5	198; Singapour	
_						Ü	1982	2
-	_	-	-	_	-	~	Taïwan	2
-	1	2	1	-	-	8	Autres	
16	18	5	13	1	3	96	Total	
							1982	2
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
-	6	-	-	-	-	6	Antilles: Bahamas	
_	2	_	_	_	_	2	1982 Barbade	2
							1982	2
-	-	-	-	-	-	-	Bermudes	2
-	-	-	-	-	-	-	Cuba	1
-	-	-	-	-	-	-	Dominicaine (République)	1
_	_	-	-	-	-	_	1982 Haïti	1
_	_	_	~	_		_	1982 Jamaïque	2
00	_					0.4	1982	2
33	7	5	'	-	3	81	Mexique	2
- 1	-	-	-	-		-	St. Pierre-et-Miquelon	
-	1	-	-	-	-	1	Trinité et Tobago	1
-	2	4	-	1	5	14	1982 Autres	1
33	18	9	1	1	8	104	1982 Total	1
							1982	2
3	4	_	_	_	_	9	Amérique du Sud: Argentine	1
	4		3			11	1982	2
-	4	-	3	_	- 1		1982	2
-	-	-	-	-	-	1	Colombie	1 2
-	2	-	-	-	-	2	Guyane	1
1	-	-	-	1	-	4	1982 Venezuela	1
1	5	1	-	-	1	9	1982 Autres	1
							1982	2
5	15	1	3	1	1	36	Total	
7	22	9	9	6	_	79	Océanie et autres iles océaniques: Australie	1
12	2	3	_	_		26	Nouvelle-Zélande	1
-	2	-	-	-	-	2	1982 Autres	2
19	26	12	9	6	_	107	1982 • Total	1
							1982	2
413	291				27	1,634	Total global 1981	

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 11C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
No.				Returning	from the United	States(1)		
	Land:							
12345678	Automobile 1981 Same day 1982 One night 1982 Two or more nights 1981 1982 1982	22,852 17,499 14,487 10,229 1,084 751 7,281 6,519	20,882 19,076 13,831 12,108 1,049 804 6,002 6,164	29,016 23,749 19,263 14,320 1,238 995 8,515 8,434	33,368 33,484 19,684 19,202 1,373 1,334 12,311	32,274 34,114 21,901 23,616 1,513 1,716 8,860 8,782	31,024 26,936 21,065 18,601 1,290 1,225 8,669 7,110	169,416 154,858 110,231 98,076 7,547 6,825 51,638 49,957
9 10 11 12 13 14	Bus	258 375 79 34 179 341	747 982 42 78 705 904	865 927 132 252 733 675	267 440 43 15 224 425	461 960 75 203 386 757	869 494 321 177 548 317	3,467 4,178 692 759 2,775 3,419
15 16	Rail	-	-	-	-	-	-	-
17 18	Other methods	249 139	223 212	427 210	557 427	829 659	692 847	2,977 2,494
19 20	Total land	23,359 18,013	21,852 20,270	30,308 24,886	34,192 34,351	33,564 35,733	32,585 28,277	175,860 161,530
21 22 23 24	Air: Commercial 1981 1982 Private 1981 1982 1982	604 2,133 113 143	351 3,139 172 174	351 3,030 264 194	664 2,386 250 197	1,266 1,089 185 89	1,047 721 286 158	4,283 12,498 1,270 955
25 26	Total air	717 2,276	523 3,313	615 3,224	914 2,583	1,451 1,178	1,333 879	5,553 13,453
	Marine:							
27 28 29 30	Commercial	- - - -	- - - -	- - -	- - - -	- - -	- - - -	-
31	Total marine	-	-	-	-	_	_	_
33 34	Total	24,076 20,289	22,375 23,583	30,923 28,110	35,106 36,934	35,015 36,911	33,918 29,156	181,413 174,983
			Return	ning from countr	ries other than	the United Stat	es(2)	
35 36	Land (Via the U.S.A.): 1981	Ĭ	-	4 10	5 4	- 1	-	9 15
37 38 39	Air: 1981 Returning direct 1982 Returning via the U.S.A. 1981		5 - 12	- - 2	-	- - -	- 13 3	5 13 17
40	1982 Total air	2	4 17	9 2	2	5	3	25 22
42	Marine:	2	4	9	2	5	16	38
13 14 15 16	Returning direct	- - -	-	-	-	-	- - -	-
17 18	Total marine	-	-	-	-	-	-	1
19	Total	- 2	17 4	6 19	5 6	- 6	3 16	31 53
51	Grand total	24,076 20,291	22,392 23,587	30,929 28,129	35,111 36,940	35,015 36,917	33,921 29,172	181,444 175,036

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 11C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

wan	Saskatche	moyen de transport	da, selon le	nant au Cana	esidents reve	Voyageurs i	ABLEAU 11C.	T	
No		Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September	August Août	July Juillet
140					nis(1)	rée des États-L	Rent		
1 2 3 4 5	1982 1981 1982	Par terre: Automobile	372,872 232,557 16,120	21,084 15,721 753	23,855 16,772 1,041	29,003 17,812 1,239	31,069 19,566 1,392	45,957 24,256 1,903	52,488 28,199 2,245
5 6 7 8	1982 1981 1982	Deux nuits ou plus	124,195	4,610	6,042	9,952	10,111	19,798	22,044
9 10 11 12 13 14	1982 1981 1982	Autocar	6,311 1,566 4,745	282 186 96	311 160 151	410 156 254	218 20 198	732 42 690	891 310 581
15 16	1982	Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-
17 18	1982	Autres moyens	6,188	257	337	356	555	894	812
19 20		Total, par terre	385,371	21,623	24,503	29,769	31,842	47,583	54,191
21 22 23 24	1982 	Par air: Commercial	12,441 2,413 14,854	1,376 93 1,469	1,291 134 1,425	1,658 214 1,872	1,072 226 1,298	1,474 266 1,740	1,287 210 1,497
25 26 27 28 29 30		Par mer: Commercial Privé	-	-	-	-	-	-	-
31 32		Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
33 34		Total	400,225	23,092	25,928	31,641	33,140	49,323	55,688
					es États-Unis(2)	ys autres que	Rentrée des pa		
35 36		Par terre (via les États-Unis): 1981	24	1	-	1	1	-	12
37 38 39	1982	Par air: Rentrée directe Rentrée via les États-Unis	5 43	- 3	- 2	-	-	-	- 3
39 40 41	1982 	Total, par air	48	3	2	-	_	18	3
43 44 45 46	1982 1982	Par mer: Rentrée directe Rentrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
47 48	1982	Total, par mer		-	_	-	-	-	-
49 50 51	1982	Total	72 400,297	23,096	25,930	31,642	33,141	49,341	15 55,703
52	1982	Total global	400,257	20,000	20,500	31,042	33,141	49,041	33,703

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 11D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
140.				Unite	d States vehicl	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	2,968 2,026	2,659 2,252	3,562 2,581	3,779 2,861	4,374 3,839	4,767 4,313	22,109 17,872
3	One night	188 111	166 156	212 197	199 181	301 281	469 452	1,535 1,378
5	Two or more nights	532 433	523 572	767 774	1,144 1,100	2,433 1,970	4,655 4,522	10,054 9,371
7 8	Total	3,688 2,570	3,348 2,980	4,541 3,552	5,122 4,142	7,108 6,090	9,891 9,287	33,698 28,621
9	Trucks used commercially	972 938	907 1,126	1,055 1,174	1,151 1,083	1,450 1,390	1,261 1,051	6,796 6,762
1	Other vehicles	-	6	1 -	17 10	35 45	140 118	199 173
3	Total	4,660 3,508	4,261 4,106	5,597 4,726	6,290 5,235	8,593 7,525	11,292 10,456	40,693 35,556
				Car	nadian vehicles			
	Automobile:							
5	Same day	6,232 4,601	5,785 5,285	7,972 6,160	8,077 7,784	8,884 9,404	8,673 7,997	45,623 41,231
7 8	One night	452 317	437 304	517 409	555 529	637 691	546 502	3,144 2,752
9	Two or more nights	2,402 2,133	2,161 2,126	3,118 3,011	4,335 4,562	3,317 3,310	3,202 2,693	18,535 17,835
11	Total	9,086 7,051	8,383 7,715	11,607 9,580	12,967 12,875	12,838 13,405	12,421 11,192	67,302 61,818
23	Trucks used commercially	2,800 2,356	2,554 2,146	2,990 2,742	2,700 2,542	2,670 2,561	2,505 1,262	16,219 13,609
25	Other vehicles	5	7 36	61	140 140	246 250	198 374	652 808
27 28	Total	11,886 9,412	10,944 9,897	14,658 12,325	15,807 15,557	15,754 16,216	15,124 12,828	84,173 76,235
				T	Total vehicles			
	Automobile:							
9	Same day	9,200 6,627	8,444 7,537	11,534 8,741	11,856 10,645	13,258 13,243	13,440 12,310	67,732 59,103
31 32	One night	640 428	603 460	729 606	754 710	938 972	1,015 954	4,679 4,130
33	Two or more nights	2,934 2,566	2,684 2,698	3,885 3,785	5,479 5,662	5,750 5,280	7,857 7,215	28,589 27,206
15	Total	12,774 9,621	11,731 10,695	16,148 13,132	18,089 17,017	19,946 19,495	22,312 20,479	101,000 90,439
37 38	Trucks used commercially	3,772 3,294	3,461 3,272	4,045 3,916	3,851 3,625	4,120 3,951	3,766 2,313	23,015 20,371
10	Other vehicles	5	13 36	62	157 150	281 295	338 492	851 981
11	Total	16,546 12,920	15,205 14,003	20,255 17,051	22,097 20,792	24,347 23,741	26,416 23,284	124,866 111,791

TABLEAU 11D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Saskatchewan

Août S	September – Septembre	October Octobre	November - Novembre	December Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	
	Véhic	ules des États	-Unis				+
						Automobile:	
5,196	4,161	3,307	2,834	2,786	45,757	Même jour	1
27 558	345	237	209	195	3,506	198. Une nuit	1
09 4,526	2,919	2,077	875	821	27,181	198. Deux nuits ou plus	2
00 10,280	7,425	5,621	3,918	3,802	76,444	198. Total198	2
			.,,		,	198.	
20 1,092	1,107	1,077	960	935	13,087	Camions commerciaux	
91 143	48	16	1	14	612	Autres véhicules	1 2
11 11,515	8,580	6,714	4,879	4,751	90,143	Total	1 2
	Véhi	icules du Cana	ada				
						Automobile:	
10 9,663	7,965	7,426	6,928	6,786	95,401	Même nuit	1 2
66 744	571	508	442	307	6,582	Une nuit	1
6,274	3,750	3,463	2,148	1,643	42,693	Deux nuits ou plus	1
56 16,681	12,286	11,397	9,518	8,736	144,676	Total	1
87 2,558	2,713	2,671	2,388	2,079	30,615	Camions commerciaux	1 2
95 415	190	39	11	4	1,706	Autres véhicules	
38 19,654	15,189	14,107	11,917	10,819	176,997	Total	1 2
		otal, véhicules					
						Automobile:	
74 14,859	12,126	10,733	9,762	9,572	141,158	Même jour	1 2
93 1,302	916	745	651	502	10,088	Une nuit	-
89 10,800	6,669	5,540	3,023	2,464	69,874	Deux nuits ou plus	1
56 26,961	19,711	17,018	13,436	12,538	221,120	Total	1
07 3,650	3,820	3,748	3,348	3,014	43,702	Camions commerciaux	1 2
86 558	238	55	12	18	2,318	Autres véhicules	1
49 31,169	23,769	20,821	16,796	15,570	267,140	Total	1

TABLE 12A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February Fevrier	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
VO.			I	Residents	of the United	States		
	Land:							
12345678	Automobile 1981 1982 Same day 1981 One night 1981 Two or more nights 1981	10,235 5,198 6,675 3,489 938 307 2,622 1,402	10,351 8,984 6,511 5,102 911 680 2,929 3,202	12,388 8,797 8,170 5,450 835 709 3,383 2,638	12,641 9,282 8,462 5,120 639 671 3,540 3,491	17,913 15,127 10,392 6,901 1,009 886 6,512 7,340	39,503 41,687 14,489 13,864 2,799 3,112 22,215 24,711	103,031 89,075 54,699 39,926 7,131 6,365 41,201 42,784
9 0 1 2	Bus 1981 1982 Same day 1981 1981	229 264 95 36	375 229 101 34	190 167 74 30	230 180 80 55	481 806 234 203	2,829 2,998 543 410	4,334 4,644 1,127 768
3	One or more nights	134 228	274 195	116 137	150 125	247 603	2,286 2,588	3,207 3,876
15	Rail	-	-	-		-	- -	-
17	Other methods	105 145	157 151	296 152	209 141	233 229	456 558	1,456 1,376
19	Total land	10,569 5,607	10,883 9,364	12,874 9,116	13,080 9,603	18,627 16,162	42,788 45,243	108,821 95,095
>1	Air: Commercial	8,684	10.959	12,467	10,131	11,958	18,157	72,356
21 22 23 24	1982 Private	9,597 626 509	9,591 686 498	10,309 865 572	8,028 777 719	11,000 976 740	20,323 1,209 1,427	68,848 5,139 4,465
5	Total air	9,310 10,106	11,645 10,089	13,332 10,881	10,908 8,747	12,934 11,740	19,366 21,750	77,495 73,313
	Marine:							
7 8 9 0	Commercial	-	-	-	-	-	-	-
11	Total marine	-	Ξ	-	-	-		=
33	Total	19,879 15,713	22,528 19,453	26,206 19,997	23,988 18,350	31,561 27,902	62,154 66,993	186,316 168,408
			Resi	dents of countri	es other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):							
35 36 37 38	Same day. 1981 1982 One or more nights. 1981 1981	5 1 76 55	2 1 47 37	9 1 59 82	15 1 209 164	116 31 697 616	185 165 1,707 1,703	332 200 2,795 2,657
10	Total land	81 56	49 38	68 83	224 165	813 647	1,892 1,868	3,127 2,857
11 12 13 14	Entering direct	1,262 1,529 900 1,109	1,400 1,457 901 912	1,617 1,890 1,294 1,151	2,750 3,667 1,677 1,357	8,480 7,414 2,286 1,950	13,657 12,675 3,331 2,605	29,166 28,632 10,389 9,084
15	Total air	2,162 2,638	2,301 2,369	2,911 3,041	4,427 5,024	10,766 9,364	16,988 15,280	39,555 37,716
7	Marine:							
8	Entering direct	-	-	-	-	-	-	-
0 1 2	1982 Total marine	-	-	-	-	-	-	-
3	Total	2,243 2,694	2,350 2,407	2,979 3,124	4,651 5,189	11,579 10,011	18,880 17,148	42,682 40,573
4	1982							

TABLEAU 12A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

		Moyen de	Year -	December -	November -	October -	September	August	July -
		transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
					Unis	ents des États-	Résid		
		Par terre:							
31	198	Automobile	284,155	7,611	7,965	12,727	27,814	57,029	67,978
31	198	Même jour	123,229	4,753	5,133	6,648	11,035	19,020	21,941
31	198	Une nuit	19,934	360	476	1,008	2,136	4,261	4,562
31	198	Deux nuits ou plus	140,992	2,498	2,356	5,071	14,643	33,748	41,475
	198	Autocar	18,614	247	123	235	1,378	5,122	7,175
32	198:	Mème jour	2,415	78	27	66	156	451	510
32	198	Une nuit ou plus	16,199	169	96	169	1,222	4,671	6,665
32	198								
32	198 198	Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-
31	198	Autres moyens	5,364	173	187	144	754	1,142	1,508
31	198	Total, par terre	308,133	8,031	8,275	13,106	29,946	63,293	76,661
02	190	Par air:							
		Commercial	165,147	12,210	8,039	9,977	15,532	20,676	26,357
31	198 198 198	Privé	12,391	560	663	954	1,238	1,750	2,087
31	198	Total, par air	177,538	12,770	8,702	10,931	16,770	22,426	28,444
32	1982	Par mer:							
	198	Commercial	-	-	-	_	-	-	-
31	1982	Privé	-		-	-	-	-	-
	1982	Total, par mer	_	_	_	_	_	_	_
32	1982								
	198 ⁻ 1982	Total	485,671	20,801	16,977	24,037	46,716	85,719	105,105
					les États-Unis	ays autres que	Résidents des p	1	
		Par terre (via les États-Unis):							
31	198	Même jour	641	5	-	21	39	88	156
31		Une nuit ou plus	9,563	51	91	564	1,405	2,383	2,274
31	198	Total, par terre	10,204	56	91	585	1,444	2,471	2,430
) _	1982	Par air:							
31	1981		69,182	3,021	1,734	2,532	7,460	9,795	15,474
31		Entrée via les États-Unis	25,429	1,325	1,279	1,891	2,549	3,927	4,069
1		Total, par air	94,611	4,346	3,013	4,423	10,009	13,722	19,543
2	1982	Par mer:							
11	. 1981	Entrée directe	-	-	-	-	-	-	-
	1982 1981 1982	Entrée via les États-Unis	-	~	-	-	-	-	-
1	. 1981	Total, par mer	_	_	_	-	_	_	_
12	1982								
1	1981 1982	Total	104,815	4,402	3,104	5,008	11,453	16,193	21,973
				25,203	20,081			101,912	

TABLE 12B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
E	Europe:							
	Austria	53	69	39	80	91	132	46
	1982	41 .	34	57	65	101	123	4:
	Belgium	20 22	18 20	11 22	34 19	25 35	67 86	1 2
	Bulgaria	_	_	2	1 -		1	
	Czechoslovakia	1	-	7	14	44	63	1
	1982 Denmark	9	23	2 35	15 157	36 140	83 775	1,1
	1982 Finland	42 2	20 5	41 6	155 18	74 20	475 49	1
	1982	14	6	8	10	8	19	6
	France	63 92	87 94	97 83	87 104	113 110	162 245	7
	Germany (Federal Republic)	365 253	337 375	369 393	498 545	1,860 1,585	3,166 3,864	6,5 7,0
	Greece	253 22 26	19	39	16	30 24	72 87	1
	1982 Hungary	1	10 1	15	61	29	169	2
	1982 Iceland	8 2	3	3 1	22	37	119	1
	1982	1 .	3	17	2 28	3	5	,
	Ireland (Republic)	21 20	15 13	28 74	35	54 61	110 86	6
	Italy	56 26	39 63	74 48	111	44 77	97 79	3
	Malta 1981	- 6		6	5	10	5	
	1982 Netherlands, The	169	210	235	4 452	1,169	5 1,928	4,
	Norway	219 14	146 20	166 34	398 45	1,095 77	1,428 206	3,4
	1982	29	31	33	113	78	254	F
	Poland	6 2	2 5	33 7 2 3	2 6	10	14 6	
	Portugal	2	6 4	3	2 3	11	5 6	
	Rumania	2	-	-	2 5	3	11	
	1982 Spain	9 3 7	6 9	3 13	10	6 16	42	1
	1982 Sweden	7 26	7 40	13 16 76 28	19 121	28 87	63 247	
	1982	51	33	28	146	76	239	
	Switzerland	83 103	99 113	98 106	173 155	212 203	392 342	1,0
	Turkey	3 2	5	12	1	13	6 7	
	United Kingdom	707	684	903	1,584	5,711	7,951	17,5
	U.S.S.R. 1982	789 1	756	1,190	1,953	4,463	6,641 5	15,7
	1982 Yugoslavia	- 2	3	1 8	6 4	16	54	
	1982	16	8	8	8	16	42	
	Other	5 2	4 2	1	4 2	5 2	14	
	Total	1,635 1,793	1,695 1,754	2,094 2,259	3,457 3,883	9,776 8,157	15,743 14,317	34,4 32,1
Α	ufrica:							
	Algeria	2	-	-	1	3	1	
	1982 Egypt	- 4	- 5	2 7	. 17	19	- 41	
	1982	8	1	8	17	14	26	
	Nigeria	3 15	4 4	11	22 12	16 12	18 28	
	South Africa	24 37	24 15	52 42	35 52	70 67	136 153	3
	Other	24 37 27 73	26 32	40	51 109	89 111	103	3
	Total	60 133	59 52	110	126 191	197 204	299 337	8
۵	sia:							
~	China		1	3	6	8	19	
	1982	2 36	10	1	3	4	7	2
	Hong Kong	41	49	23 24 36	26 35 54	65 78	84 98	3
	India	24	49 23 25	36 54	54 36	118 71	134 118	3
	Iran	- 5	- 6	- 4	1 10	3 4	12	3

TABLEAU 12B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

er	Alb	July August September October November December Vear Pays de résidence 152 160 78 30 29 13 926 Autriche 236 94 73 26 22 17 643 Belgique							
		Pays de résidence	-	-	-	-	-	2	-
Ť		Europe.							
	1981		926	13	29	30	78	160	152
	1982 1981	Belgique	643	17	22	26	73	94	236
	1982 1981	Bulgarie	4	-	-	_	- 1	-	-
Н	1982 1981	Tchécoslovaquie	290	18	15	22	12	31	63
Ш	1982 1981	Danemark	1,836	51	70	87	114	106	269
Ш	1982 1981	Finlande	219	16	17	5	7	42	32
	1982 1981	France	1,581	79	87	96	165	252	293
	1982 1981	Allemagne (République fédérale)	16,874	402	252	645	1,830	3,042	4,108
1	1982 1981	Grèce	475	42	51	27	22	54	81
	1982 1981	Hongrie	385	10	25	10	14	47	73
н	1982 1981	Islande	28	-	1	3	7	5	6
1	1982 1981 1982	Irlande (République d')	616	27	30	52	70	72	120
	1981	Italie	1,096	55	31	80	98	167	244
-	1982 1981	Malte	29	4	2	-	-	4	1
-	1982 1981	Pays-Bas	10,363	341	228	259	969	1,472	2,931
	1982 1981	Norvège	733	17	59	49	37	56	119
	1982 1981	Pologne	119	7	11	24	2	21	22
	1982 1981	Portugal	64	3	3	2	1	9	17
	1982 1981 1982	Roumanie	56	4	6	8	8	7	5
	1981	Espagne	238	18	23	11	10	33	50
н	1982 1981	Suède	1,139	75	65	26	76	133	167
Ш	1982 1981	Suisse	2,489	93	76	106	261	399	497
	1982 1981	Turquie	93	2	9	11	10	12	9
Н	1982 1981	Royaume-Uni	42,782	1,964	1,018	2,052	5,267	6,290	8,651
Ш	1982 1981	U.R.S.S	7	1		-	-	-	-
Н	1982 1981	Yougoslavie	185	8	12	1	12	20	45
Ш	1982 1981 1982	Autres	75	1	3	1	7	16	14
	1981 1982	Total	83,345	3,268	2,145	3,633	9,150	12,544	18,205
		Afrique:							
	1981	Algérie	20	4	2	2	2	2	1
	1982 1981	Égypte	192	16	14	10	11	26	22
	1982 1981	Nigeria	190	4	14	7	21	38	32
	1982 1981	Afrique du Sud	1,044	70	44	47	131	219	192
	1982 1981 1982	Autres	956	58	72	68	100	175	147
	1981 1982	Total	2,402	152	146	134	265	460	394
		Asie:							
2	1981 1982	Chine	112	9	8	6	12	23	17
1	1981	Hong-Kong	922	73	21	36	72	293	171
1	1981	Inde	915	38	47	77	101	104	159
	1981	Iran	58	6	5	7	2	19	3

TABLE 12B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February - Février	March Mars	April - Avril	May Mai	June Juin	6 mon - mois
Asia - Concluded: Israel	3	5	14	12	40	114	
1982	12	8	19	25	42	110	
Japan	43 27	63 51	127 84	136 128	259 251	814 419	1
Korea, South	2	13	6	12	23	36	
1982	13	13	6 4	10	17	25 7	
Lebanon	4	6 5	9	11	13	6	
Malaysia	11	5	8	18	24	38	
Pakistan	7 6	8 5	10	12	14	25 11	
1982	4	8	14	14	18	18	
Philippines	15 17	10 9	22 21 24	55 28	66 66	60 39	
Singapore	14	3	24	27	36	83	
1982 Taiwan	27 2	10	14	22	90	112 6	
1982	3	-	-	-	1	6	
Other	37 92	37 51	73 61	72 118	81 117	163 239	
Total	195 285	193 253	346 321	432 452	756 782	1,581 1,223	3
North America, Central America and	203	255	321	432	702	1,223	J
Caribbean:							
Bahamas	-	2 6	6 3	2 6	2 4	5 8	
Barbados	4	-	4	1	1	1	
Bermuda	5	- 7	1 4	2		7 8	
1982	5	3	8	2	7	7	
Cuba	-	-	7	- 1	-	-	
Dominican Republic	-	-	2	2	-	8	
Haiti	3	3	1	1	2	3	
1982	1	-	-	1	-	-	
Jamaica	5 7	28 6	9 12	8 4	8 2	6	
Mexico	57	104	60	104	65	166	
St Pierre and Miguelon	61	82	66	96	49	134	
St. Pierre and Miquelon	_	-		-	-	_	
Trinidad and Tobago	4 3	4	8 2	8 7	8	13	
Other	9	37	11	22	20	31	
1982	21	11	13	15	19	41	
Total	81 106	182 112	111 106	149 132	105 87	241 211	
South America:							
Argentina	14 5	8 4	5 5	7 7	11 4	16 8	
Brazil	5	10	20	7	14	47	
1982 Colombia	4 6	9	10	27	16 14	30 18	
1982	5	3	3 2	3	2	28	
Guyana	1 1	- 1	1	1	2 2	1 2	
Venezuela	6	18	9	15	29	22	
Other	10 19	5	12 23	21 12	15 29	53 31	
1982	10	10	2 2	7	19	28	
Total	51 35	44 32	61 33	45 66	99 58	135 149	
Oceania and other Ocean Islands:							
Australia	157 291	141 168	191 232	344 381	525 577	665 706	2
New Zealand	53	32	55	97	107	204	
Other	45 11	33 4	64 11	72	136	193 12	
1982	6	3	8	12	10	12	
Total	221 342	177 204	257 304	442 465	646 723	881 911	2 2
1002							

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 12B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

	TABLE	AU 126. VUY	ageurs non n	esidents enti	ant au Canau	ia, seioni le pa	ays de residence(1) – fin	Albe	erta
July	August	September	October	November	December	Year			
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Pays de résidence		
	71001	Soptomore	0010070	7107011010	2000111010	7 11 11 10 1	7551457165		No
178	110	87	51	13	6	633	Asie – fin:	1981	1
681	890	430	184	105	72	3,804	Japon	1982 1981	3 4
26	37	16	29	15	3	218	Corée du Sud	1982 1981	4 5
18	17	6	9	19	8	113	Liban	1982 1981	6 7
40	63	60	15	22	20	324	Malaisie	1982	8
28	39	27	9	20	11	181		1982	10
25	57	31	42	23	17		Pakistan	1982	11 12
						423	Philippines	1981	13
55	57	37	23	29	26	414	Singapour	1981 1982	15
9	3	8	6	3	5	52	Taïwan	1981 1982	17
241	172	99	74	83	122	1,254	Autres	1981 1982	19
1,651	1,884	988	568	413	416	9,423	Total	1981	21 22
								1982	22
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:		
15	2	1	5	-	8	48	Bahamas	1981 1982	23 24
6	8	2	-	-	1	28	Barbade	1981	25
5	15	7	7	3	3	63	Bermudes	1981 1982	26 27 28
- 1	-	-	-	-	-	7	Cuba	1981 1982	29
5	30	-	4	1	7	59	Dominicaine (République)	1981 1982	31
1	2	-	- 1	-	1	8	Haîti	1981	32
11	6	5	2	29	8	125	Jamaïque	1981	34
473	229	121	77	55	124	1,635	Mexique	1982 1981	36
-	-	-	-	-	-	-	St. Pierre-et-Miquelon	1982 1981	38
26	22	3	2	9	9	116	Trinité et Tobago	1982 1981	40
33	68	25	19	38	35	348	Autres	1982 1981	42
								1982	44
575	382	164	116	135	196	2,437	Total	1981 1982	45 46
							Amérique du Sud:		
32	18	10	8	8	8	145	Argentine	1981 1982	47
55	21	23	7	8	9	226	Brésil	1981 1982	49
5	18	5	7	7	5	92	Colombie	1981 1982	51 52
1	12	1	2	1	4	27	Guyane	1981	53
73	59	35	14	22	11	313	Venezuela	1981	55
48	22	27	11	14	12	255	Autres	1982	56 57
								1982	58
214	150	101	49	60	49	1,058	Total	1981 1982	59 60
							Océanie et autres iles océaniques:		
581	522	580	393	131	239	4,469	Australie	1981 1982	61 62
343	234	190	108	70	70	1,563	Nouvelle-Zélande	1981 1982	63
10	17	15	7	4	12	118	Autres	1981 1982	65 66
934	772	785	508	205	321	6,150	Total	1981	67
934	773	. 705	508	205	321	0,130	Julia	1982	68
21,973	16,193	11,453	5,008	3,104	4,402	104,815	Total global	1981	69
				ļ		1		1982	70

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 12C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
140.				Returning	from the United	d States(1)		
	Land:							
1 2 3 4 5 6 7 8	Automobile 1981 1982 Same day 1981 1982 One night 1981 Two or more nights 1981 1982	22,355 16,796 9,146 6,590 1,155 583 12,054 9,623	18,449 22,586 8,045 10,406 898 827 9,506 11,353	26,773 23,406 10,902 10,506 1,227 845 14,644 12,055	34,238 34,716 12,582 11,845 1,457 1,230 20,199 21,641	33,381 38,037 16,570 18,011 2,051 1,620 14,760 18,406	31,101 36,815 15,154 20,001 2,355 2,695 13,592 14,119	166,297 172,356 72,399 77,359 9,143 7,800 84,755 87,197
9 10 11 12 13	Bus 1981 1982 Same day 1981 1982 One or more nights 1981 1982	1,315 1,330 125 165 1,190 1,165	1,262 1,843 91 37 1,171 1,806	1,322 1,261 62 89 1,260 1,172	1,054 877 17 95 1,037 782	790 1,041 58 138 732 903	939 1,203 210 244 729 959	6,682 7,555 563 768 6,119 6,787
15 16	Rail		-	-	- -	-	-	-
17 18	Other methods	65 59	54 43	153 94	246 186	342 644	349 709	1,209 1,735
19 20	Total land	23,735 18,185	19,765 24,472	28,248 24,761	35,538 35,779	34,513 39,722	32,389 38,727	174,188 181,646
04	Air:	54.040	40.004	FF 000	48.637	30.415	19.943	257.971
21 22 23 24	Commercial	54,846 50,782 1,033 891	48,221 49,490 1,293 843	55,909 55,548 1,276 1,034	51,316 1,424 1,113	24,495 1,226 824	15,368 900 722	246,999 7,152 5,427
25 26	Total air	55,879 51,673	49,514 50,333	57,185 56,582	50,061 52,429	31,641 25,319	20,843 16,090	265,123 252,426
	Marine:							
27 28 29 30	Commercial		-	- - -	-	-	-	-
31 32	Total marine	-	-	- 1		_	-	_
33 34	Total	79,614 69,858	69,279 74,805	85,433 81,343	85,599 88,208	66,154 65,041	53,232 54,817	439,311 434,072
			Return	ning from count	ries other than	the United Sta	tes(2)	
35 36	Land (Via the U.S.A.): 1981 1982	6 -	7 -	1 3	4 11	9	6 4	33 18
37 38 39 40	Air: 1981 Returning direct 1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982 1982	5,000 6,078 2,051 2,096	3,269 4,243 1,887 1,985	4,097 4,951 2,228 1,936	4,510 6,247 2,097 1,727	4,760 5,411 1,280 1,316	5,839 5,992 972 785	27,475 32,922 10,515 9,845
41 42	Total air	7,051 8,174	5,156 6,228	6,325 6,887	6,607 7,974	6,040 6,727	6,811 6,777	37,990 42,767
43 44 45 46 47 48	Marine: 1981 Returning direct 1981 1982 1981 Returning via the U.S.A. 1981 1982 1982 Total marine 1981 1982 1982	-	-	-	- - - -	- - -	-	
49 50	Total	7,057 8,174	5,163 6,228	6,326 6,890	6,611 7,985	6,049 6,727	6,817 6,781	38,023 42,785
51 52	Grand total	86,671 78,032	74,442 81,033	91,759 88,233	92,210 96,193	72,203 71,768	60,049 61,598	477,334 476,857

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 12C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

erta	moyen de transport Albi	ua, seionile i	nant au Cana	esidellis leve	voyageurs it			
No	Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
140				nis(1)	e des États-U	Rentré		
1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	Par terre: 1981 Automobile 1982 Même jour 1981 Une nuit 1981 Deux nuits ou plus 1981 1982 1981 1983 1981 1984 1982	380,608 159,524 22,128 198,956	15,713 8,400 636 6,677	16,990 9,135 936 6,919	24,853 10,792 1,493 12,568	36,992 15,664 2,312 19,016	61,745 20,707 3,657 37,381	58,018 22,427 3,951 31,640
10	Autocar	12,422	335	613	1,020	929	1,193	1,650
12 12 13 14	Même jour 1981 1982 1982 Une nuit ou plus 1981 1982 1982	1,509	68 267	31 582	317 703	140 789	1,072	1,381
15	Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-
17	Autres moyens	4,363	84	99	117	689	1,169	996
19	Total, par terre	397,393	16,132	17,702	25,990	38,610	64,107	60,664
0.	Par air:	405.004	00.005	07.450	00.000	40.400	00.440	04 700
21 22 23 24	Commercial	405,661 14,440	30,995 1,031	27,453 1,106	26,930 1,318	18,166	22,413 1,357	1,193
25 26	1982 Total, par air	420,101	32,026	28,559	28,248	19,449	23,770	22,926
	Par mer:							
27	Commercial	-	-	-	-	-	~	-
30	Privé	-	-	-	-	-	-	-
31	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	817,494	48,158	46,261	54,238	58,059	87,877	83,590
				es États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pays	F	
35	Par terre (via les États-Unis): 1981 1982	52	-	-	~	-	18	1
37	Par air: Rentrée directe	63,257	2,165	3,094	6,114	6,879	10,302	7,228
38 39 40	1982 Rentrée via les États-Unis	16,440	1,035	1,044	661	694	1,405	1,086
41 42	Total, par air	79,697	3,200	4,138	6,775	7,573	11,707	8,314
43 44 45 46	Par mer: 1981 Rentrée directe 1982 Rentrée via les États-Unis 1981 1982 1982	-	-	-	-	-	-	-
47 48	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
49 50	Total	79,749	3,200	4,138	6,775	7,573	11,725	8,315

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 12D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
No.			ll	Unite	d States vehicle	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	3,398 1,705	3,079 2,558	3,886 2,594	4,124 2,530	4,515 3,213	5,921 5,597	24,923 18,197
3	One night	329 115	312 230	301 242	253 247	365 339	990 1,096	2,550 2,269
5	Two or more nights	1,057 560	1,015 1,145	1,349 1,102	1,485 1,445	2,667 3,048	7,943 9,150	15,516 16,450
7	Total	4,784	4,406	5,536	5,862	7,547	14,854	42,989
8		2,380	3,933	3,938	4,222	6,600	15,843	36,916
9	Trucks used commercially	1,775 1,493	1,833 1,599	2,296 1,536	2,491 1,829	2,455 2,283	2,245 2,040	13,095 10,780
11 12	Other vehicles	-	2 3	25	43 5	50 42	200 290	320 341
13	Total	6,559	6,241	7,857	8,396	10,052	17,299	56,404
14		3,873	5,535	5,475	6,056	8,925	18,173	48,037
:				Ca	nadian vehicles			
	Automobile:							
15	Same day	4,422	3,927	5,009	5,455	6,576	6,121	31,510
16		3,144	4,906	4,946	5,477	7,625	8,442	34,540
17	One night	414	356	472	541	776	922	3,481
18		222	344	327	449	644	1,037	3,023
19	Two or more nights	3,937	3,425	5,380	7,320	5,468	5,187	30,717
20		3,217	4,089	4,694	7,797	6,924	5,536	32,257
21	Total	8,773	7,708	10,861	13,316	12,820	12,230	65,708
22		6,583	9,339	9,967	13,723	15,193	15,015	69,820
23	Trucks used commercially	955	793	1,198	1,008	1,187	817	5,958
24		862	769	735	1,085	973	711	5,135
25	Other vehicles	17	13	64	129	191	215	629
26		1	4	16	81	382	469	953
27	Total	9,745	8,514	12,123	14,453	14,198	13,262	72,295
28		7,446	10,112	10,718	14,889	16,548	16,195	75,908
				1	otal vehicles			
	Automobile:							
29	Same day	7,820	7,006	8,895	9,579	11,091	12,042	56,433
30		4,849	7,464	7,540	8,007	10,838	14,039	52,737
31	One night	743	668	773	794	1,141	1,912	6,031
32		337	574	569	696	983	2,133	5,292
33	Two or more nights	4,994	4,440	6,729	8,805	8,135	13,130	46,233
34		3,777	5,234	5,796	9,242	9,972	14,686	48,707
35	Total	13,557	12,114	16,397	19,178	20,367	27,084	108,697
36		8,963	13,272	13,905	17,945	21,793	30,858	106,736
37	Trucks used commercially	2,730	2,626	3,494	3,499	3,642	3,062	19,053
38		2,355	2,368	2,271	2,914	3,256	2,751	15,915
39	Other vehicles	17	15	89	172	241	415	949
40		1	7	17	86	424	759	1,294
41	Total	16,304	14,755	19,980	22,849	24,250	30,561	128,699
42		11,319	15,647	16,193	20,945	25,473	34,368	123,945

TABLEAU 12D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

No	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
				Unis	ules des États-	Véhic		
	Automobile:							
	 Même jour	52,370	2,215	2,435	3,081	4,682	7,077	7,957
3	 Une nuit	7,063	114	178	356	806	1,513	1,546
1	 Deux nuits ou plus	51,693	945	949	2,102	6,138	11,913	14,130
1 8	 Total	111,126	3,274	3,562	5,539	11,626	20,503	23,633
10	 Camions commerciaux	25,513	1,263	1,981	2,001	2,526	2,350	2,297
1.	Autres véhicules	2,404	-	-	7	418	750	909
13	Total	139,043	4,537	5,543	7,547	14,570	23,603	26,839
				da	icules du Cana	Véh		
	Automobile:							
15	 Même nuit	67,096	4,019	4,231	4,801	6,333	7,804	8,398
	Une nuit	8,390	235	363	614	932	1,349	1,416
19	Deux nuits ou plus	70,587	2,477	2,684	4,678	7,169	12,380	10,482
2	Total	146,073	6,731	7,278	10,093	14,434	21,533	20,296
23	 Camions commerciaux	11,935	859	1,197	1,023	1,124	1,021	753
25	Autres véhicules	2,514	3	11	33	407	787	644
27	 Total	160,522	7,593	8,486	11,149	15,965	23,341	21,693
					otal, véhicules	Т		
	Automobile:							
29	 Même jour	119,466	6,234	6,666	7,882	11,015	14,881	16,355
31	 Une nuit	15,453	349	541	970	1,738	2,862	2,962
33	 Deux nuits ou plus	122,280	3,422	3,633	6,780	13,307	24,293	24,612
35	 Total	257,199	10,005	10,840	15,632	26,060	42,036	43,929
37	 Camions commerciaux	37,448	2,122	3,178	3,024	3,650	3,371	3,050
39	 Autres véhicules	4,918	3	11	40	825	1,537	1,553
41	 Total	299,565	12,130	14,029	18,696	30,535	46,944	48,532

British Columbia

TABLE 13A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
140.				Residents	s of the United	States		
	Land:							
1	Automobile	158,462	161,306	198,953	189,412	228,277	278,871	1,215,281
2	Same day	104,041 117,744	127,790 115,796	150,851 139,854	160,128 122,038	203,633 136,464	260,892 144,083	1,007,335 775,979
4 5 6	One night	77,500 11,824	90,670 12,087	103,067 14,673	101,819	118,081 17,462	132,013 18,786 20,644	623,150 88,715
7	1982 Two or more nights	7,001 28,894 19,540	9,803 33,423 27,317	9,949 44,426 37,835	11,624 53,491 46,685	16,208 74,351 69,344	116,002 108,235	75,229 350,587 308,956
9 10	Bus	8,295 6,500	7,626 6,087	9,707 8,108	10,744 11,499 3,722	17,697 17,498	15,430 16,015 4,779	69,499 65,707
11 12	Same day	3,541 3,285	3,771 2,746	4,490 3,316	4,219	5,714 7,111	5,378	26,017 26,055
13 14	One or more nights	4,754 3,215	3,855 3,341	5,217 4,792	7,022 7,280	11,983 10,387	10,651 10,637	43,482 39,652
15 16	Rail	269	396	462	643	863	1,031	3,664
17 18	Other methods	2,329 1,160	2,652 2,104	4,865 4,110	7,142 8,489	28,538 23,830	39,340 38,857	84,866 78,550
19 20	Total land	169,355 111,701	171,980 135,981	213,987 163,069	207,941 180,116	275,375 244,961	334,672 315,764	1,373,310 1,151,592
	Air:							
21 22 23	Commercial	11,095 12,342	12,370 12,410	16,422 14,252	16,210 15,274	21,637 18,381	33,981 28,094	111,715 100,753
23 24	Private	747 501	797 511	1,289 877	1,372 1,085	2,701 2,322	3,715 3,361	10,621 8,657
25 26	Total air	11,842 12,843	13,167 12,921	17,711 15,129	17,582 16,359	24,338 20,703	37,696 31,455	122,336 109,410
	Marine:							
27 28 29	Commercial	27	-	49 183	150 149	494 512	10,287 12,163	10,980 13,034
29 30	Private	171 91	153 149	497 403	722 809	3,970 3,787	4,392 3,983	9,905 9,222
31 32	Total marine	171 118	153 149	546 586	872 958	4,464 4,299	14,679 16,146	20,885 22,256
33 34	Total	181,368 124,662	185,300 149,051	232,244 178,784	226,395 197,433	304,177 269,963	387,047 363,365	1,516,531 1,283,258
			Res	idents of countri	ies other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):							
35 36	Same day	441 429	431 281	619 392	632 661	2,082 1,165	2,591 1,563	6,796 4,491
37 38	One or more nights	1,680 1,380	1,078 1,132	1,826 2,136	2,770 3,027	5,523 6,213	8,284 9,717	21,161 23,605
39 40	Total land	2,121 1,809	1,509 1,413	2,445 2,528	3,402 3,688	7,605 7,378	10,875 11,280	27,957 28,096
41	Air:	5,630	6,805	8,070	10,547	22,321	30,106	83,479
42 43	Entering direct	5,846 3,143	5,162 3,251	6,983 4,146	10,077 5,922	19,473 7,115	26,376 9,662	73,917 33,239
44	1982 Total air	3,768 8,773	3,421 10,056	4,415 12,216	5,959 16,469	7,596 29,436	10,992 39,768	36,151 116,718
46	Marine:	9,614	8,583	11,398	16,036	27,069	37,368	110,068
47	Entering direct	-	-	4	-	-	-	4
48 49 50	Entering via the U.S.A	23	1 1	7	9	97	438	575
51 52	1982 Total marine	2 23	1	8 11 8	18 9 18	320 97 320	599 438 599	948 579 948
53	Total	10,917 11,425	11,566 9,997	14,672 13,934	19,880 19,742	37,138 34,767	51,081 49,247	145,254 139,112
55	Grand total	192,285	196,866	246,916	246,275	341,315	438,128	1,661,785
56	1982	136,087	159,048	192,718	217,175	304,730	412,612	1,422,370

TABLEAU 13A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport Colombie-Britannique

Iqu	moyen de transport Colombie-Britanniq	add, Scioii ii	intraint au Car	ii residents e		LLAU ISA. V	TAL	
1	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
ľ				-Unis	lents des États	Résio		
	Par terre:							
	Automobile	2,695,700	135,918	162,017	189,527	245,622	387,525	359,810
	Même jour	1,559,786	92,910	107,509	116,732	124,453	182,541	159,662
	1982 Une nuit	205,120	9,546	17,753	20,544	17,505	27,344	23,713
	Deux nuits ou plus	930,794	33,462	36,755	52,251	103,664	177,640	176,435
	Autocar	136,945	6,323	6,213	8,463	12,635	16,131	17,681
1	Même jour	43,937	2,572	3,241	3,293	3,334	2,536	2,944
	Une nuit ou plus	93,008	3,751	2,972	5,170	9,301	13,595	14,737
1	Chemin de fer	8,101	-	-	63	1,492	1,598	1,284
1	Autres moyens	278,297	2,648	3,211	10,078	39,613	73,199	64,682
1 1	Total, par terre	3,119,043	144,889	171,441	208,131	299,362	478,453	443,457
1	Par air:							
2	Commercial 1981	275,254	16,996	13,707	17,260	28,801	42,359	44,416
2	Privé	28,323	529	760	1,343	3,029	7,075	4,966
1 2	Total, par air 1981	303,577	17,525	14,467	18,603	31,830	49,434	49,382
1	Par mer:							
2	Commercial 1981	55,540	-	10	218	10,371	17,804	16,157
2 2	Privé	45,537	159	161	436	4,506	13,488	16,882
3	Total, par mer	101,077	159	171	654	14,877	31,292	33,039
3	Total	3,523,697	162,573	186,079	227,388	346,069	559,179	525,878
2 3	1982	-		loo Étato Unio	anua autron au	Résidents des p		
				ries Etats-Offis	days autres que	nesidents des p		
1	Par terre (via les États-Unis):	17.006	202	205	000	1.040	0.004	0.404
1 3	1982	17,086 63,814	2,004	395 1,792	929 3,774	1,648 7,185	3,824 13,461	3,131
	1982	80,900	2,367	2,187	4,703	8,833	17,285	17,568
		00,000	2,007	2,107	4,700	0,000	11,200	11,500
4	Entrée directe	203,645	10,244	6,393	10,554	22,300	32,399	38,276
14	Entrée via les États-Unis	83,622	5,382	4,358	5,778	8,818	13,966	12,081
4	Total, par air	287,267	15,626	10,751	16,332	31,118	46,365	50,357
	Par mer:							
4	Entrée directe	8	2	-	-	_	2	_
4 4 5	Entrée via les États-Unis	2,813	1	4	43	416	983	791
		2,821	3	4	43	416	985	791
5		370,988	17,996	12,942	21,078	40,367	64,635	68,716
5	Total global	3,894,685	180,569	199,021	248,466	386,436	623,814	594,594

British Columbia TABLE 13B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
1								
1	urope:	0.0			1			0.40
	Austria	36 41	47 48	79 65	47 92	214 178	223 255	646 679 404
	Belgium	29	36	48	37	97	157	
	Bulgaria	21	22	24	30	77	95 2	269 4
	1982	2	-		_=	6	2	10
L	Czechoslovakia	11 13	4 7	24	21	50 75	80 96	190 234
	Denmark	102	75 90	130	206	288	644	1,445
	Finland	83 29	90 47	91 63	175 52	182 127	328 167	949 485
	1982	59	52	87	78	122	394	792
	France	134 129	102 118	169 189	150 267	216 391	394 572	1,165 1,666
	Germany (Federal Republic) 1981	595	527	777	1,309	4,129	7,383	14,720
	Greece	700 40	521 66	1,052 85	1,351	4,567 114	7,197 158	15,388 506
	1982	51	46	37	60	80	76	350
	Hungary	16 13	10	30 17	24 21	59 42	140 86	279 186
	Iceland	4	3	4	2	11	17	41
	1982 Ireland (Republic)	17	6 39	39	1 62	14	13 145	36 402
	1982	33	20	50	49	90	173	415
	Italy	244 106	95 86	294 117	108	160 174	231 250	1,132 836
	Malta	-	-	3	4	-	4	11
	Netherlands, The	425	298	466	693	1,808	2,075	5,765
	1982	335	262	371	838	1,482	1,732	5,020
	Norway	83 87	80 107	117	127 134	233	628 600	1,268 1,278
	Poland	218	513	133	340	290	356	1,850
	Portugal	123	269	17	18	5	12	444
	Portugal	12 13	5 11	18 16	27	24	22	108 94
	Rumania	4 7		1	3	-	4	12
	1982 Spain	28	23	6 23	36	53	59	20 222
	1982	18	17	23	40	36	50	191
	Sweden	155 155	153 84	206 259	242 239	334 407	709 633	1,799 1,777
	Switzerland	74	97	136	206	483	796	1,792
	1982 Turkey	122 10	81 12	156	295	503	744 18	1,901 72
	1982	7	8	8	19	21 21	15	78
	United Kingdom	1,772 1,853	1,803 1,538	2,428 2,465	4,312 4,621	11,478 10,349	13,881 12,099	35,674 32,925
	U.S.S.R	1	-	5	2	6	5	19
	1982 Yugoslavia	5 25	22	25	5 34	54	2 98	14 258
	1982	23	19	3	27	55	83	210
	Other	1	4 2	6 2	31 9	11	24 27	77 52
			-				1	
	Total	4,066 4,000	4,061 3,422	5,317 5,202	8,121 8,512	20,361 19,112	28,420 25,575	70,346 65,823
Α	frica:							
	Algeria	- 6	-	3	1	3	2	6 20
	Egypt	9	4	4	6	8	29	60
	1982 Nigeria	6 4	1 3	5 6	5 15	13 26	29 21 27	51 81
	1982	10	12	11	15	14	33	95
	South Africa	59	40	52	118	254 306	461 350	984
	Other	78 53	41 42	56 52	135 106	513	165	966 931
	1982	56	33	76	115	91	186	557
	Total	125 156	89 87	114 151	246 270	804 428	684 597	2,062 1,689
A	sia:							
	China	263	212	270	226	335	358	1,664
	Hong Kong	184 1,234	141 917	265 611	336 1,228	293 1,427	385 1,697	1,604 7,114
	1982	1,587	728	660	1,195	1,215	1,795	7,180
	India	181	205	248	295	403	436	1,768
	1982	91	88	98	151	215	255	898

TABLEAU 13B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) Colombie-Britannique

		Pays de	Year	December	November	October	September	August	July
		résidence	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
		Europe:							
	1981	Autriche	1,997	54	43	92	252	434	476
2	1982 1981		1,078	36	17	52	82	235	252
2	1982 1981		36		1	02	0	2	29
2	1982			04		00	20		79
2	1981 1982		444	21	18	36	30	70	
2	1981 1982		3,079	114	101	186	244	294	695
2	1981 1982		1,288	72	54	69	113	99	396
2	1981 1982		4,166	165	162	190	395	1,153	936
1	1981 1982	Allemagne (République fédérale)	43,774	777	747	1,734	4,938	9,476	11,382
1	1981 1982	Grèce	1,056	89	72	63	77	122	127
1	1981	Hongrie	590	32	8	42	39	113	77
1	1982	Islande	108	-	5	7	3	25	27
1	1982 1981 1982	Irlande (République d')	1,057	49	53	58	146	176	173
1	1981	Italie	3,281	131	96	151	240	1,139	392
	1982 1981		24	-	_	6	3	1	3
	1982		16,075	506	342	762	1,644	2,889	4,167
2	1981 1982 1981	Norvège	2,688	100	141	150	161	293	575
2	1982		2,822	178	24	41	440	53	236
	1982		315		11		66		36
	1981 1982	Portugal		15		25		54	
2	1981 1982		40	2	5	6	3	3	9
2	1981 1982		750	28	40	57	29	208	166
	1981 1982		3,882	316	172	243	280	401	671
	1981 1982	Suisse	5,608	124	129	343	622	1,023	1,575
1	1981 1982	Turquie	172	23	4	14	13	19	27
1	1981 1982	Royaume-Uni	92,966	3,634	2,337	5,210	11,835	16,067	18,209
1	1981 1982	U.R.S.S	26	-	2	1	1	1	2
1	1981		551	43	48	32	35	58	77
1	1982	Autres	207	7	2	7	16	47	51
2	1981 1982	Total	188,080	6,516	4,634	9,577	21,707	34,455	40,845
		Afrique:							
1	1981	Algérie	21	1	1	2	-	10	1
1	1982 1981	Égypte	149	13	3	7	23	21	22
1	1982 1981	Nigeria	257	18	11	28	20	49	50
1	1982 1981		2,623	212	71	118	390	401	447
1	1982 1981 1982		1,954	88	122	109	175	309	220
1	1981		5,004	332	208	264	608	790	740
	1982								
		Asie:							
2	1981 1982		3,566	226	227	280	329	430	410
1	1981 1982	Hong-Kong	22,410	1,764	677	821	2,218	5,651	4,165
1	1981	Inde	3,595	149	117	240	330	427	564
ŕ	1981	Iran	310	33	23	34	26	26	50

British Columbia TABLE 13B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) – Concluded

Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
Asia - Concluded: Israel 1981 1982 Japan 1982 Korea, South 1981 1982 Lebanon 1982 Malaysia 1982 Pakistan 1981 1982 Philippines 1981	26 37 1,943 1,830 97 193 4 5 66 153 16 18	41 38 2,439 2,310 144 189 7 3 267 205 3 7 209	56 58 3,203 3,216 156 229 4 7 88 167 8 6 268	112 93 2,948 3,026 161 219 7 2 497 505 16 14 834	191 138 5,397 5,267 323 318 5 11 475 475 10 16 729	286 397 9,286 9,404 264 293 11 18 561 578 30 34 604	77 76 25,2; 25,0; 1,1-1 1,4-1 1,9; 2,0; 4 9
1982 1981 1982 Taiwan 1982 1982 Other 1982 1982	184 71 140 122 121 110 178	114 181 137 124 145 93 147	210 81 423 173 92 181 264	618 248 255 148 155 256 295	710 253 598 249 152 492 578	465 1,322 1,646 226 195 677 870	2,3 2,1 3,1 1,0 8 1,8 2,3
Total	4,297 4,731	4,858 4,271	5,358 5,727	6,998 6,877	10,306 10,007	15,805 16,361	47,6 47,9
North America, Central America and Caribbean:	.,	,,,,,,		.,,,,,,			
Bahamas 1981 1982 Barbados 1981	4 5 8	3 4 2	4 2	4 2 2	10 4 9	2 2 6	
1982 Bermuda 1981	4 9	5	12	2 9	2	9	
1982 Cuba1981	6 2	2 -	4 -	8 -	9 3	14	
Dominican Republic	4	5	2	2 5	1 1	1 6	
Haiti	2 -	5	6 4	9	4	11	
Jamaica	6	9 2	12	16	19	2 11 13	
Mexico	254 299	201	334 280	988 671	766 643	896 784	3,4 2,8
St. Pierre and Miquelon	-	-	-	-	-	-	
Trinidad and Tobago	6 8	6 7	14 23	16 18	29 12	38 42	1
Other	48 100	40 93	92 113	71 111	88 88	124 102	4
Total	341 425	271 332	463 449	1,111 829	946 780	1,096 980	4,2 3,7
South America: 1981	464	532	400	175	306	259	2,1
1982 Brazil	151 141	176 156	137	108	146 158	99	8
1982 Colombia	90	78 6	72 10	126 17	143	149	6
Guyana	20	9 2	7 2	22 7	55 2	32	1
Venezuela	32	15	36	1 43	58	100	2
Other	27 244 306	16 291 223	24 293 234	30 317 253	53 428 324	77 433 298	2,0 1,6
Total1981	890 595	1,002 502	843 474	657 540	973 721	1,001 659	5,3 3,4
Oceania and other Ocean Islands:							
Australia	883 1,136	877 1,041	2,062 1,464	1,905 1,982	2,621 2,645	2,498 3,872	10,8 12,1
New Zealand	209 224	269 243	306 308	566 523	858 868	1,304 974	3,5 3,1
Other	106 158	139 99	209 159	276 209	269 206	273 229	1,2 1,0
Total	1,198 1,518	1,285 1,383	2,577 1,931	2,747 2,714	3,748 3,719	4,075 5,075	15,6 16,3
Grand total	10,917	11,566	14.672	19.880	37.138	51,081	145.2

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 13B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin Colombie-Britannique

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November - Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
		Asie – fin:							
	1981 1982	Israël	2,534	66	82	189	268	526	691
	1981 1982	Japon	62,820	2,172	2,673	4,512	7,298	11,656	9,293
1	1981 1982	Corée du Sud	3,322	359	284	300	376	432	426
1	1981	Liban	105	3	-	8	19	21	16
	1981 1982	Malaisie	4,751	738	411	194	424	613	417
	1981	Pakistan	244	17	7	17	32	42	46
1	1981 1982	Philippines	5,342	283	264	355	464	566	607
1 1	1981 1982	Singapour	4,673	850	398	261	358	281	369
1	1981	Taïwan	2,540	179	156	191	264	395	313
1	1982 1981 1982	Autres	4,769	419	155	207	431	832	916
2	1981 1982	Total	120,981	7,258	5,474	7,609	12,837	21,898	18,283
	1001	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	75	1	2	_		20	45
2	1981	Bahamas	75	1	3	5	4	20	15
2	1981 1982	Barbade	62	5	1	4	7	2	15
2	1981 1982	Bermudes	117	7	7	10	12	31	7
2 2 2 2 3	1981 1982	Cuba	38	2	1	3	4	8	12
2 3	1981 1982	Dominicaine (République)	66	5	9	2	1	7	9
3	1981 1982	Haïti	11	-	2	-	2	1	1
1 3	1981 1982	Jamaïque	172	7	14	7	10	32	29
	1981 1982	Mexique	11,180	733	334	511	984	2,228	2,951
13	1981 1982	St. Pierre-et-Miquelon	-	-	-	-	-	-	-
4	1981	Trinité et Tobago	424	24	27	13	73	107	71
1	1981 1982	Autres	1,220	92	78	103	105	172	207
	1981 1982	Total	13,365	876	476	658	1,202	2,608	3,317
1	1981	Amérique du Sud:	0.400	200		0.5			
2 4	1982	Argentine	3,160		81	95	186	205	257
1 5	1981 1982	Brésil	1,664	77	83	110	109	231	232
2 43 43	1981 1982	Colombie	265	13	9	18	19	44	59
1 5	1981 1982	Guyane	63	7	3	12	6	12	8
2 5	1981 1982	Venezuela	820	36	23	82	74	239	82
2 5	1981 1982	Autres	4,036	321	382	401	271	332	323
	1981 1982	Total	10,008	654	581	718	665	1,063	961
	1981	Océanie et autres iles océaniques: Australie	22,897	1,674	1,081	1,596	2,337	2,491	2,872
1 6	1982	Nouvelle-Zélande	7,774	461	314	456	778	917	1,336
1 6	1982 1981 1982	Autres	2,879	225	174	200	233	413	362
1 6	1981 1982	Total	33,550	2,360	1,569	2,252	3,348	3,821	4,570
	1981 1982	Total global	370,988	17,996	12,942	21,078	40,367	64,635	68,716

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

British Columbia

TABLE 13C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
0.				Poturning	from the United	States(1)		
				Returning	from the Officed	States(1)		
1 2	Land: Automobile	358,591 310,205	350,178 350,043	458,252 423,225	473,977 492.601	519,946 565,258	457,329 494,655	2,618,27 2,635,98
23456	Same day 1981 1982 One night 1981 1982	281,578 240,235 19,786 16,980	280,661 284,203 19,643 17,352	358,816 341,817 25,318 18,603	339,494 365,808 25,300 23,361	387,846 431,667 32,359 30,433	352,160 382,966 27,855 31,688	2,000,55 2,046,69 150,26 138,41
6 7 8	Two or more nights	57,227 52,990	49,874 48,488	74,118 62,805	109,183 103,432	99,741 103,158	77,314 80,001	467,45 450,87
9	Bus	14,377 14,113 3,297	14,116 15,227 3,118	15,336 18,981 5,077	16,184 19,623 4,089	17,163 16,337 4,516	12,205 16,019 5,402	89,38 100,30 25,49
2 3 4	1982 One or more nights	3,285 11,080 10,828	3,663 10,998 11,564	4,390 10,259 14,591	4,674 12,095 14,949	5,122 12,647 11,215	5,991 6,803 10,028	27,12 63,88 73,11
5	Rail	521 -	305	558	1,379	687	593	4,04
7	Other methods	2,730 2,144	3,209 2,854	6,348 5,679	7,594 9,573	11,954 13,751	9,581 12,807	41,41 46,80
9	Total land	376,219 326,462	367,808 368,124	480,494 447,885	499,134 521,797	549,750 595,346	479,708 523,481	2,753,11 2,783,09
1	Air:	53,429	44,399	54,953	57,504	39,998	26,978	277,2
1 2 3 4	Commercial	57,659 662 431	48,389 48,389 722 587	54,840 54,840 1,052 788	59,972 1,102 991	33,094 1,146 1,139	22,245 1,027 1,003	276,19 276,19 5,7 4,93
5 6	Total air	54,091 58,090	45,121 48,976	56,005 55,628	58,606 60,963	41,144 34,233	28,005 23,248	282,9° 281,1
	Marine:							
7	Commercial	19 - 195	102	1 - 326	- 3 1,194	243 256 2,082	2,910 1,081 1,729	3,17 1,34 5,62
9	1982	244	154	483	1,457	2,581	2,318	7,23
2	Total marine	214 244	105 154	327 483	1,194 1,460	2,325 2,837	4,639 3,399	8,80 8,57
3	Total	430,524 384,796	413,034 417,254	536,826 503,996	558,934 584,220	593,219 632,416	512,352 550,128	3,044,88 3,072,8
			Return	ing from count	ries other than	the United State	es(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
5	1981 1982 Air:	70 81	50 101	90 64	111 6	183 72	98 50	60 37
7	Returning direct	13,348	8,319	8,676	8,717	11,333	11,265	61,65
9	Returning via the U.S.A	12,611 6,163 6,425	8,250 6,050 4,549	8,774 6,299 5,000	11,204 4,890 4,666	11,013 4,320 4,277	10,592 2,584 2,618	62,44 30,30 27,53
1	Total air	19,511 19,036	14,369 12,799	14,975 13,774	13,607 15,870	15,653 15,290	13,849 13,210	91,96 89,97
	Marine:							
3 4 5 6	Returning direct	- - 3	1 - 10 -	- 14 14	1 1 8 12	- 17 2	-	4
7	Total marine	- 3	11	14 14	9	17 2	-	5
9	Total	19,581 19,120	14,430 12,900	15,079 13,852	13,727 15,889	15,853 15,364	13,947 13,260	92,61 90,38
1 2	Grand total	450,105 403,916	427,464 430,154	551,905 517,848	572,661 600,109	609,072 647,780	526,299 563,388	3,137,50 3,163,19

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 13C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moven de transport Colombie-Britannique

	ren de nsport	Moyer trans	Year - Année	December Décembre	November Novembre	Octobre Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
+					is(1)	e des États-Ur	Rentré		
						1			T
	1981	Par terre: Automobile	5,555,598	337,233	375,002	432,889	437,803	699,406	654,992
2	1982	Même jour	4,153,651	269,305	290,763	322,245	316,091	478,173	476,519
2	1982	Une nuit	329,643	16,936	23,940	30,262	27,896	43,425	36,923
2		Deux nuits ou plus .	1,072,304	50,992	60,299	80,382	93,816	177,808	141,550
П	1982	Autocar	177,199	12,673	14,320	24,101	12,163	12,571	11,990
2	1982	Même jour	53,404	3,718	4,064	8,621	3,732	3,839	3,931
2	1982	Une nuit ou plus	123,795	8,955	10,256	15,480	8,431	8,732	8,059
2	1982	Chemin de fer	7,033			36	1,079	1,005	870
	1982	Chemin de lei	7,033			30	1,079	1,005	870
2	1981 1982	Autres moyens	103,460	2,428	3,809	9,017	11,140	18,165	17,485
		Total, par terre	5,843,290	352,334	393,131	466,043	462,185	731,147	685,337
		Par air:							
	1981	Commercial	485,805	38,621	40,500	36,223	27,678	31,599	33,923
Ш		Privé	11,637	451	547	819	1,116	1,489	1,504
		Total, par air	497,442	39,072	41,047	37,042	28,794	33,088	35,427
		Par mer:							
	1981	Commercial	11,008	7	2	393	1,895	2,980	2,555
Н		Privé	18,342	179	194	575	2,348	4,773	4,645
		Total, par mer	29,350	186	196	968	4,243	7,753	7,200
	1981	Total	6,370,082	391,592	434,374	504,053	495,222	771,988	727,964
2	1982				- Étata Haia (0)				
					s Etats-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pays	H	
		Par terre (via les États-L	1,369	128	32	165	122	77	243
		1982	1,000	120	02	100	122	"	240
		Par air:							
2	1982	Rentrée directe	134,249	6,251	9,002	13,039	14,315	16,797	13,187
	Unis	Rentrée via les États-Ur	49,115	3,116	3,804	2,956	2,472	3,961	2,500
	1981 1982	Total, par air	183,364	9,367	12,806	15,995	16,787	20,758	15,687
		Par mer:							
		Rentrée directe	2	-	-	-	-	~	-
	Jnis	Rentrée via les États-Ur	52	-	1	-	2	-	-
		Total, par mer	54	-	1	-	2	-	-
	1981	Total	184,787	9,495	12,839	16,160	16,911	20,835	15,930
П		Total global	6 554 960	401.007	447.010	F00 040	E40 420	700.000	742 004
	1981	rotal global	6,554,869	401,087	447,213	520,213	512,133	792,823	743,894

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawai. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

British Columbia

TABLE 13D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
<u>Vo.</u>				Unite	d States vehicle	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	56,276 38,351	56,136 44,181	66,514 51,514	57,362 48,335	63,381 55,006	64,301 59,834	363,970 297,221
3	One night	5,475 3,323	5,690 4,508	6,901 4,714	6,270 5,182	7,747 7,037	7,808 8,610	39,891 33,374
5	Two or more nights	12,972 8,806	14,550 11,960	19,249 16,525	22,446 19,853	31,429 29,428	44,620 42,666	145,266 129,238
7	Total	74,723 50,480	76,376 60,649	92,664 72,753	86,078 73,370	102,557 91,471	116,729 111,110	549,127 459,833
9	Trucks used commercially	10,011 7,863	9,397 9,144	15,369 10,657	12,815 9,540	11,629 9,245	10,220 10,235	69,441 56,684
11	Other vehicles	133 16	181 73	464 343	630 469	1,208 1,100	1,722 1,690	4,338 3,691
13	Total	84,867 58,359	85,954 69,866	108,497 83,753	99,523 83,379	115,394 101,816	128,671 123,035	622,906 520,208
				Ca	nadian vehicles			
	Automobile:							
5	Same day	122,180 108,599	121,734 127,224	154,146 156,908	143,708 162,050	164,848 191,935	153,355 174,204	859,971 920,920
7	One night	9,709 8,463	9,691 8,685	12,563 9,559	11,986 11,289	15,523 15,046	13,757 16,182	73,229 69,224
9	Two or more nights	23,579 21,384	21,708 20,257	31,886 27,527	42,555 41,181	41,750 43,615	33,410 35,203	194,888 189,167
21	Total	155,468 138,446	153,133 156,166	198,595 193,994	198,249 214,520	222,121 250,596	200,522 225,589	1,128,088 1,179,31
23	Trucks used commercially	10,051 7,811	9,263 9,451	14,583 10,324	12,662 9,718	11,076 9,086	9,966 10,237	67,60° 56,627
25	Other vehicles	665 281	1,021 1,037	2,538 2,695	3,364 3,646	4,670 6,978	3,861 6,785	16,119 21,422
27	Total	166,184 146,538	163,417 166,654	215,716 207,013	214,275 227,884	237,867 266,660	214,349 242,611	1,211,808 1,257,360
					Total vehicles			
	Automobile:							
29	Same day	178,456 146,950	177,870 171,405	220,660 208,422	201,070 210,385	228,229 246,941	217,656 234,038	1,223,941 1,218,141
31	One night	15,184 11,786	15,381 13,193	19,464 14,273	18,256 16,471	23,270 22,083	21,565 24,792	113,120 102,598
33	Two or more nights	36,551 30,190	36,258 32,217	51,135 44,052	65,001 61,034	73,179 73,043	78,030 77,869	340,154 318,405
35 36	Total	230,191 188,926	229,509 216,815	291,259 266,747	284,327 287,890	324,678 342,067	317,251 336,699	1,677,215 1,639,144
37 38	Trucks used commercially	20,062 15,674	18,660 18,595	29,952 20,981	25.477 19,258	22,705 18,331	20,186 20,472	137,042 113,311
10	Other vehicles	798 297	1,202 1,110	3,002 3,038	3,994 4,115	5,878 8,078	5,583 8,475	20,457 25,113
11 12	Total	251,051 204,897	249,371 236,520	324,213 290,766	313,798 311,263	353,261 368,476	343,020 365,646	1,834,714 1,777,568

TABLEAU 13D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis Colombie-Britannique

	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
ľ				Unis	ules des États-	Véhic		
	Automobile:							
1	Même jour	717,296	44,591	51,092	55,968	57,243	75,905	68,527
1	Une nuit	87,310	4,431	7,110	8,259	7,652	10,680	9,287
,	Deux nuits ou plus	372,366	14,038	15,923	23,134	43,619	65,697	64,689
1	Total	1,176,972	63,060	74,125	87,361	108,514	152,282	142,503
1	Camions commerciaux	118,661	7,079	8,179	8,662	7,812	8,581	8,907
,	Autres véhicules	13,202	45	136	355	1,459	3,153	3,716
1 2	Total	1,308,835	70,184	82,440	96,378	117,785	164,016	155,126
				da	nicules du Cana	Véh		
	Automobile:							
1	Même nuit	1,790,683	118,941	130,406	143,465	137,979	198,046	201,875
	Une nuit	160,397	8,570	11,607	14,167	13,995	21,052	17,777
	Deux nuits ou plus	438,650	21,378	26,094	34,553	39,683	67,614	54,440
1		2,389,730	148,889	168,107	192,185	191,657	286,712	274,092
1	Camions commerciaux	118,713	7,371	8,466	8,831	8,328	9,053	9,063
1 2	Autres véhicules	38,842	508	1,280	2,394	4,270	7,517	6,754
1 2	Total	2,547,285	156,768	177,853	203,410	204,255	303,282	289,909
					Total, véhicules	1		
	Automobile:							
1	Même jour	2,507,979	163,532	181,498	199,433	195,222	273,951	270,402
	Une nuit	247,707	13,001	18,717	22,426	21,647	31,732	27,064
	Deux nuits ou plus	811,016	35,416	42,017	57,687	83,302	133,311	119,129
1	Total	3,566,702	211,949	242,232	279,546	300,171	438,994	416,595
1	Camions commerciaux	237,374	14,450	16,645	17,493	16,140	17,634	17,970
	Autres véhicules	52,044	553	1,416	2,749	5,729	10,670	10,470
1	Total	3,856,120	226,952	260,293	299,788	322,040	467,298	445,035

TABLE 14A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

0.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
).				Residents	of the United	States		
	Land:							
	Automobile	1,906	1,629 1,772	2,628	2,734	6,122	14,121	29,140
	1982 Same day	2,317 764	1,772 429	3,100 625	3,890 676	7,802 2,063	16,145 3,298 4,223	35,026 7,855
	1982 One night	930 505	656 496	1,330 658	1,730 763	2,716 1,038	4,223 2,179	11,585 5,639
	1982 Two or more nights	575 637	326 704	535 1,345	584 1,295	1,355	2,345 8,644	5,720 15,646
- 1	1982	812	790	1,235	1,576	3,731	9,577	17,721
	Bus	21 15	12 30	10 83	129 53	934 943	6,355 5,533	7,46° 6,65°
	Same day	2	2 4	- 6	71 24	230 . 254	1,076 898	1,379
-	One or more nights	21	10	10	58	704	5,279	6,082
	1982 Rail	13 43	26 17	77 8	29 58	689 324	4,635 4,681	5,469 5,131
	1982	35	65	53	110	341	2,990	3,594
	Other methods	5	4 4	7 3	16 14	72 89	192 214	296 324
	Total land	1,975	1,662	2.653	2.937	7,452	25.349	42.028
	1982	2,367	1,871	3,239	4,067	9,175	24,882	45,60
	Air:	50	00	70	0.5	00	4.045	4.000
	Commercial	53 4	63 53	79 18	65 4	88 42	1,015 633	1,363 754
	Private	34 20	45 31	104 103	145 109	227 192	321 281	876 736
	Total air	87	108	183	210	315	1,336	2,23
	Marine:	24	84	121	113	234	914	1,490
1	Commercial	_	_				_	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Private	~	-	-	-	-	- 1	
	Total marine	Ξ,	-	-	-	-	=	-
	Total	2,062 2,391	1,770 1,955	2,836 3,360	3,147 4,180	7,767 9,409	26,685 25,796	44,267 47,09
				dents of countri				·
	Land(via the U.S.A.):							
	Same day	-	-	-	4	24	109	137
	One or more nights	1 6	- 4	2 8	1 21	27 136	47 1,201	78 1,376
- 1	1982	3	7	8	31	182	914	1,145
	Total land	6 4	4 7	8	25 32	160 209	1,310 961	1,513 1,223
	Air:							.,
	Entering direct	-	-		-	-	-	-
	Entering via the U.S.A	3	2	3	1	9	43	61
	1982	-	1	-	-	4	4	9
	Total air	3 -	2	3	1 -	9 4	43 4	61 9
1	Marine: Entering direct							
	1982	-		-	-	-	-	-
	Entering via the U.S.A	-	-	-	-	-		
	Total marine	-	-	-	-	-	_	
1	Total	9	6 8	11 10	26 32	169 213	1,353 965	1,574 1,232
	19821				02	210	000	1,202
	1982 Grand total	2,071	1,776	2,847	3,173	7,936	28.038	45,841

TABLEAU 14A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

		Moyen de	Year	December	November	October	September	August	July
		transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
					Unis	ents des États-	Réside		
		Par terre:							
		Automobile	97,624	2,626	2,970	5,586	10,775	23,780	22,747
1	1982	Même jour	21,243	618	805	1,571	2,248	4,314	3,832
1	1982	Une nuit	13,358	387	401	843	1,219	2,604	2,265
1	1982 . 1981 1982	Deux nuits ou plus	63,023	1,621	1,764	3,172	7,308	16,862	16,650
1	. 1981	Autocar	30,862	43	47	174	4,002	9,829	9,306
1	1982 . 1981	Même jour	3,297	10	7	18	498	837	548
1	1982 1981 1982	Une nuit ou plus	27,565	33	40	156	3,504	8,992	8,758
1	. 1981	Chemin de fer	14,427	59	2	97	1,534	4,086	3,518
1	1982	Autres moyens	1,371	3	3	88	143	422	416
	1982 . 1981	Total, par terre	144,284	2,731	3,022	5,945	16,454	38,117	35,987
2	1982		144,204	2,701	0,022	0,545	10,454	55,117	00,507
	1001	Par air: Commercial	5,071	115	3	144	833	1,824	789
2	1982								
2	1982	Privé	2,749	75	69	162	362	618	587
2	. 1981 1982	Total, par air	7,820	190	72	306	1,195	2,442	1,376
		Par mer:							
	. 1981	Commercial	-	-	-	-	-	-	-
1	. 1981 1982	Privé	17	-	-	-	9	2	6
1			17	-	-	-	9	2	6
1		Total	152,121	2,921	3,094	6,251	17,658	40,561	37,369
	1502				les États-Unis	ays autres que	Résidents des pa	F	
		Par terre (via les États-Unis):							
	. 1981	Même jour	239	-	-	3	4	11	84
	1982 . 1981 1982	Une nuit ou plus	8,314	11	11	76	965	2,886	2,989
ı		Total, par terre	8,553	11	11	79	969	2,897	3,073
	.002	Par air:							
,	. 1981	Entrée directe	-	-	-	-	-	-	-
		Entrée via les États-Unis	515	-	-	-	32	248	174
		Total, par air	515	-	-	-	32	248	174
		Par mer:							
	. 1981	Entrée directe	-	-	-	-	-	-	-
ı		Entrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
	. 1981 1982	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
		Total	9,068	11	11	79	1,001	3,145	3,247
ı			161,189	2,932	3,105	6,330	18,659	43,706	40,616
ı	1982	Total global	101,109	2,332	3, 105	6,330	10,009	43,706	40,010

TABLE 14B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

10.	Country of residence	January Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
	Europe:							
1	Austria	-	-	-	-	1	23 30	24
2	1982 Belgium	_	-	-		- 1	30 9	24 30 9
4	1982	- 1	1	-	- 1	1	6	8
4 5 6 7	Bulgaria		_		-	-	-	-
7 8	Czechoslovakia	-	-	-	-	-	3	3
9	Denmark	_	-	-		2 2	10	10
0	Finland	1 -	2	-		2	6 4	11 4 2
1 2 3	1982	2	-	-	- 2	1	1	2
4	France	- 1	-	2	-	8 7	38 38	50 47
5	Germany (Federal Republic)	2 1		2	7	47 89	588 403	646 505
6 7 8 9 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 1 2 3 4 4 5 6 6 7 8 9 0	Greece	- 1	-	-	- 1	-	-	-
9	1982 Hungary		-	-	_		-	_
0	1982	-	-	-	-	-	-	-
2	1982	-	-	-	-	-	-	
3	Ireland (Republic)	_	2]	1 1	2	5
5	Italy	-	-	-	-	1	13	14
7	1982 Malta		-		-	-	3	-
8	1982 Netherlands, The	_	-	- 1		- 4	63	67
ŏ	1982	-	-	3	1	1	21	26
1 2	Norway	_	1	2	1	2	5 4	6
3	Poland	-	-	-	-	-	-	-
5	Portugal	_	_	-		-	-	-
3	1982 Rumania	-	_	- 1				-
3	1982	~	-	-	-		-	
9	Spain		_		-	1	4	1
1 2	Sweden	-	_	1		6 2	25 21	32 23 132
3	Switzerland	2	-	3	2	14	111	132
3 4 5	Turkey	1 -	_	-	_	23	96	120
6	United Kingdom	-	- 2	- 4	5	30	129	170
в	1982	-	2 2	-	6	29	100	170 137
9	U.S.S.R	_	_	-	-	-		-
1	Yugoslavia	-	-	-	-	-	-	-
9 1 2 3 4	Other 1981	-	-	-	-	- 1	-	-
1	1982	-	-	-	-	-	-	-
5	Total	6	4 7	10 6	16 19	117 156	1,023 734	1,176 925
	Africa:							
7	Algeria	-	-	-	-	-	-	-
7 B 9 0 1	1982 Egypt	-	-	-		-	-	-
Ö	1982	-	_	-	-	-	-	-
2	Nigeria	-	-	-	-		-	-
3	South Africa	-	1	-	-	-	15 3	16
5	Other 1981	-	-	-	-	-	-	-
1	1982	-	-	-	-	-	-	-
3	Total	=	1 -	-	-	=	15 3	16 3
	Asia:							
9	China	_	-	~	_	~	_	_
	Hong Kong	-	-	-	-	1	- 2	1 2
2	1982	-		-			-	-
9 0 1 2 3 4 4 5 6 6	India	-	-	-	-	2	5 -	5 -
5 1	Iran	-	- 1	-	-	_	_	-

TABLEAU 14B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

No		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
110		Europe:							
	1981	Autriche	135	-	_	1	21	51	38
1	1982 1981		29	-	-	1	-	6	13
1	1982 1981		-	- }	-	_	-	-	-
	1982 1981	Tchécoslovaquie	5	-	_	-	-	2	-
1	1982 1981	Danemark	44	-	-	-	3	15	14
10	1982 1981	Finlande	22	-	_	- 1	-	7	11
13	1982 1981	France	340	1	1	4	18	168	98
14	1982 1981		3,964	2	3	32	411	1,535	1,335
10	1982 1981	Grèce	7	-	-	-	-	-	7
11	1982 1981	Hongrie	2	-	-	- :	-	2	-
21	1982	Islande	1	-	-	- :	-	1	-
2: 2:	1982 1981 1982	Irlande (République d')	29	-	-	- :	2	16	6
2:	1982 1981 1982	Italie	74	-	-	- 1	4	46	10
2	1982 1981 1982	Malte	-	-	-	-	-	-	-
2:	1981 1982		213	-	-	1	27	64	54
13	1981 1982	Norvège	41	-	2	-	3	11	18
3:	1981	Pologne	-	-	-	-	-	-	-
3 3	1982 1981 1982	Portugal	1	-	-	-	-	1	-
3	1981 1982	Roumanie	-	-	-	-	-	-	-
3:	1981 1982	Espagne	29	-	-	-	2	17	9
4	1981 1982	Suède	109	2	-		11	29	35
4:	1981 1982	Suisse	1,652	2	-	1	146	302	1,069
4:	1981 1982	Turquie	-	-	-	-	-	-	-
4	1981 1982	Royaume-Uni	703	1	2	15	137	182	196
4:	1981	U.R.S.S.	-	-	-	-	-	-	-
5	1981 1982		5	-	-	-	4	-	1
5:	1981 1982	Autres	2	-	-	-	-	-	2
5:	1981 1982	Total	7,407	8	8	55	789	2,455	2,916
		Afrique:							
5	1981	Algérie	na.	-	-	-	-	-	-
5			-	-	-	-	-	- 1	-
6	1982 1982	Nigeria	-	-	-	-	~	-	-
6 6	1981 1982	Afrique du Sud	64	-	-	-	17	14	17
6	1981 1982	Autres	-	- !	-	-	_	-	-
6	1981 1982	Total	64	-	-	-	17	14	17
		Asie:							
6:7	1981 1982		-	-	-	-	-	-	-
7	1982 1981 1982	Hong-Kong	29	-	-	-	-	27	-
7 7: 7: 7: 7: 7: 7: 7: 7: 7: 7: 7: 7: 7:	1982 1981 1982	Inde	6	-	- 1	-	-	-	1
1 /	1982 1981 1982	Iran	-	-	- 1	- 1	-	_	_

TABLE 14B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

	Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
-	Asia - Concluded:							
1	Israel	-	-	-	-	-	2	
	1982	-	-	-	-	2	2 5	
	Japan	0	1	- 1	-	8 15	9 21	1 3
	Korea, South			- 1	_	-	-	3
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Lebanon	-	-	-	-	-	-	
	Malaysia	1	_	1	-	1	3	
	1982	_	_	-			~	
	Pakistan	-	-	-	-	-	2	
	Philippings 1982	-	- 1	-	-	-	3	
	Philippines				2		-	
	Singapore	-	- 1	-	-	-	-	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Taiwan	1		1	5	-	-	
	Other 1981	-	-	-	3	1	_	
	1982	-	-	-	-	1	2	
	Total	-	1	1	3 -	9 19	26 28	
P	lorth America, Central America and							
	Caribbean: Bahamas	_	_	_			_	
	Bahamas	_		-	-			
	Barbados	-	-	-	-	-	-	
	1982	-	~	-	-	-	-	
	Bermuda	_			2	-		
	Cuba	_	-	-	-	-	_	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Dominican Republic	-	-	-	-	-	-	
	Haiti	_	_		I 1		_	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Jamaica	-	-	-	-	-	-	
	1982 Mexico	- 1	1			3	19	
	1982	-	-	-	-	3 2	-	
	St. Pierre and Miquelon	-	-	-	-	-	-	
	Trinidad and Tobago		-	~	-	-	-	
	1982	_	_				_	
	Other 1981	2	-	-	-	-		
	1982	-	- 1	-	-	-	3	
	Total	2 -	-	=	-	3 2	19 3	
0,	South America:							
	Argentina	-	-	-	~	-	4	
	Brazil	_	_		_	1	5	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Colombia	-	-	-	-	-	5	
	Guyana	1	-		-	-	3	
	1982	_	-	-				
	Venezuela 1981	-	-	-	-	-	2	
	Other	-	-	-	1	~	1	
	1982	-	-	-	- 1	1	-	
	Total	_	-	-	1 -	- 1	11 4	
,	Oceania and other Ocean Islands:							
ì	Australia	1	1	1	4	35	202	2
	1982	1	-	3	13	26	160	2
	New Zealand	-	-	-	2	4	57	
	Other	-	-	-	-	9 1	30	
	1982	-	-	-	-	-	3	
	Total	1	1	1	6	40	259	3
	1982	1	-	3	13	35	193	2

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 14B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

July August Acott September October November December Pear Page de residence November December Année Page de residence November December Année Page de residence November December Page de residence November December Page de residence November December Page de residence November December Page de residence November December Page de residence November December Page de residence November December Page de residence November December Page de residence November Page de Residence Page de Reside	ikoi	YU	ays de residence(1) – fin	a, selon le pa	ant au Canad	esidents enti	ageurs non n	AU 146. VUY	IADLE	
23 5 5 4 - 30 Asia Fire 1981 19	N		Pays de résidence	-	-	-	-	-	-	-
23 5 5 5 4 - 30 Israel 1381 1381 1381 1381 1381 1381 1381 138			Asie – fin:							
20 57 5 1 - 100 Japon 1981 1981 1981 1981 1981 1981 1982 1982		1981	Israël	39	~	-	4	5	5	23
1	1 :	1981	Japon	100	-	-	1	5	57	20
1	1	1981	Corée du Sud	2	-	-	-	-	1	1
1 5 9 Malasse 1981 1981 1981 1981 1981 1981 1981 198		1981	Liban	-	-	-	-	-	-	-
- 1	1 :	1981	Malaisie	9	-	-	-	-	5	1
- - - - - - - - - -	11	1981	Pakistan	3	-	-	-	1	-	_
Singapour 1982 1882 1891 1982 19			Philippines	3	-	-	_	-	-	_
30	1 1	1982	Singapour	_			_	_	_	
2	1 10	1982		30	_	_	_	_	_	30
1982 20	1 18	1982							1	
Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles: Bahamas 1981 22 1	2	1982	Adires	10	-	_	_	-	4	2
Trinite et Tobago Trinite et Tobago Total Series Total Series Total Series Total Series Total Series Total Series Total Series Total Series Serie	2	1981 1982	Total	231	-	-	5	11	99	78
1			Amérique du Nord, Amérique centrale et							
1	23	1981		-	-	-	-	-	-	-
	25	1981	Barbade	1	-	-	_	-	-	1
	2		Bermudes	_	_	-	-	_	_	_
	1 2	1982			_	_	_	_	_	_
	30	1982								
1	32	1982		-	-	_	_	_	_	-
40	3	1982			-	_	_	-	-	-
1982 38 39 39 39 39 39 39 39	3	1982	Jamaïque		-	-	-	-	-	
1 1 1 1 1 1 1 Trinité et Tobago 1981 3982 40	31	1082		135	-	-	-	5	68	40
- 1 - - 1 - - 1	39	1981	St. Pierre-et-Miquelon	-	-	-	-	-	-	-
Autres	4	1981	Trinité et Tobago	1	-	-	-	1	-	-
1982 46	43	1981	Autres	4	-	-	~	-	2	-
- 8 4 16 Argentine 1981 47 2 7 14 Brésil 1981 49 - 16 16 Colombie 1981 57 - 17 2 28 Venezuela 1981 57 - 1 7 2 28 Venezuela 1981 57 - 1 7 2 2 Autres 1982 58 9 49 6 2 Autres 1982 58 9 49 6 4 Océanie et autres iles océaniques: 153 419 120 13 - 2 951 Autres 1982 60 153 32 38 50 6 3 1 193 Nouvelle-Zélande 1981 65 - 1 2 4 Autres 1982 64 185 458 172 19 3 3 1,148 Total 1910 1981 65 185 458 172 19 3 3 1,148 Total 1910 1981 65			Total	142	-	-	-	6	70	42
2 7 14 Brésil 1982 48		4004	Amérique du Sud:							
- 16 16 Colombie 1981 51 51	48	1982			-	-	-	4		-
	50	1982			-	-	-	-	· ·	2
	52	1982	Colombie	16	-	-	-	-	16	-
9 49 6 76 Total	50	1981	Guyane	-	-	~	-	-	-	-
9 49 6 76 Total	55	1981	Venezuela	28	-	-	-	2	17	7
1982 60 1982	5	1981	Autres	2	-	-	-	-	1	-
153	59	1981 1982	Total	76	-	-	-	6	49	9
32 38 50 6 3 1 193 Nouvelle-Zélande 1981 63 1982 64 Autres 1982 64 Autres 1982 64 1982 64 1982 64 1982 64 1982 68 1982		1981		951	2	-	13	120	419	153
- 1 2 4 Autres 1982 64 1982 66 1981 65 68 172 19 3 3 1,148 Total 1981 67 1982 68 1	60	1981	Nouvelle-Zélande	193	1	3	6	50	38	32
1982 68 3.247 3.145 1.001 79 11 11 9,068 Total global	65	1981	Autres	4	-	-	-	2	1	-
			Total	1,148	3	3	19	172	458	185
			Total global	9,068	11	11	79	1,001	3,145	3,247

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 14C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June Juin	6 months - mois
VO.				Returning fr	rom the United	States(1)		
	Land:							
1 2 3 4 5 6 7 8	Automobile 1981 1982 Same day 1981 1982 One night 1981 Two or more nights 1982 1982	83 178 39 70 12 53 32 55	180 139 63 63 47 9 70 67	538 447 93 105 105 67 340 275	964 1,097 132 156 142 152 690 789	4,089 4,360 2,572 2,371 403 586 1,114 1,403	5,832 5,064 2,871 2,652 1,128 806 1,833 1,606	11,686 11,285 5,770 5,417 1,837 1,670 4,079
901234	Bus 1981 1982 Same day 1981 1982 One or more nights 1981 1982	34 7 - 34 7	3 10 - - 3 10	2 15 - - 2 15	76 117 70 27 6 90	198 207 103 24 95 183	1,461 1,619 462 313 999 1,306	1,774 1,975 635 364 1,139 1,611
5	Rail	10	9	2 29	35 25	82 73	648 308	786 457
7 8	Other methods	1	-	1	9 2	19	30 19	60
9	Total land	128 203	192 153	543 491	1,084 1,241	4,388 4,661	7,971 7,010	14,306 13,759
	Air:							
1 2 3 4	Commercial	46 15 - 4	75 82 15 15	96 728 51 9	141 153 23 17	63 90 23 23	208 84 36 25	629 1,152 148 93
5	Total air	46 19	90 97	147 737	164 170	86 113	244 109	777 1,245
	Marine:							
7 8 9 0	Commercial 1981 1982 Private 1981 1982	-		-	-		-	-
1 2	Total marine	-	-	-	-	-	-	
3 4	Total	174 222	282 250	690 1,228	1,248 1,411	4,474 4,774	8,215 7,119	15,083 15,004
				ng from countri				10,004
5 6	Land (Via the U.S.A.): 1981 1982	-	-	-	-	-	-	-
7 8	Air: 1981 Returning direct 1982	-	-	-	-	-	~	-
9	Returning via the U.S.A	3	-	2	-	-	-	2 4
1 2	Total air	3	-	2 1	-	-	-	2 4
	Marine:							
3 4 5 6	Returning direct	-	-	-	-	-	-	-
7 8	Total marine	-	_	-	-		-	-
9	Total	- 3		2	-	-	-	2
1 2	Grand total	174 225	282 250	692 1,229	1,248 1,411	4,474 4,774	8,215 7,119	15,085 15,008

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 14C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

kon	Yu	moyen de transport	ida, selon le	nant au Cana	esidents reve	. Voyageurs i	ABLEAU 14C.	17	
No		Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
1,40					nis(1)	rée des États-L	Rent		
1 2 3 4 5 6 7 8	1982 1981 1982 1981 1982	Par terre: Automobile	38,710 18,011 5,592 15,107	149 65 20 64	350 197 48 105	1,398 677 178 543	3,459 2,005 466 988	10,036 4,641 1,292 4,103	11,632 4,656 1,751 5,225
9	1981 1982	Autocar	5,259	77	84	64	301	1,350	1,609
11 12	1981	Même jour	923	2	-	5	26	75	180
13 14		Une nuit ou plus	4,336	75	84	59	275	1,275	1,429
15 16	1981	Chemin de fer	2,572	9	19	38	181	530	1,009
17 18	1981 1982	Autres moyens	253	-	_	5	23	92	73
19 20	1981 1982	Total, par terre	46,794	235	453	1,505	3,964	12,008	14,323
	100	Par air:							440
21 22	1982	Commercial	1,193	91	13	20	91	206	143
23 24	1981 1982	Privé	334	8	18	17	44	44	55
25 26	1981 1982	Total, par air	1,527	99	31	37	135	250	198
		Par mer:							
27 28 29	1982	Commercial	- 2	-	-	~	_	-	2
30	1982	Privé	2	-	-	-	-	-	2
31 32	1981 1982	Total, par mer	2	-	-	-	-	-	2
33 34	1981 1982	Total	48,323	334	484	1,542	4,099	12,258	14,523
					es États-Unis(2)	ys autres que l	Rentrée des pa		
		Par terre (via les États-Unis):							
35 36		1981	-	-	-	-	-	-	-
		Par air:							
37 38	1982	Rentrée directe	-	-	-	-	-	-	-
39 40	1981 1982	Rentrée via les États-Unis	8	-	-	-	-	6	-
41 42	1981 1982	Total, par air	8	-	-	-	-	6	-
42	1001	Par mer:							
43 44 45 46	1982	Rentrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
47 48	1981 1982	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
49 50	1981 1982	Total	8	-	-	-	-	6	~
51 52	1981 1982	Total global	48,331	334	484	1,542	4,099	12,264	14,523

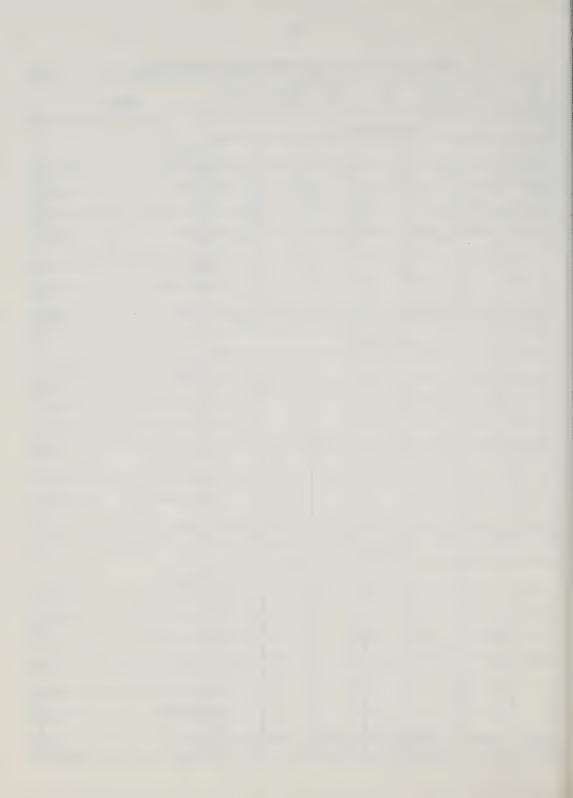
⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 14D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois	
United States vehicles									
	Automobile:								
1 2	Same day	327 417	187 332	299 603	319 767	901 1,197	1,335 1,737	3,368 5,053	
3	One night	243 269	238 155	301 263	339 276	443 589	844 926	2,408 2,478	
5	Two or more nights	300	310	501	600	1,182	3,190	6,083	
6		381	353	546	754	1,528	3,626	7,188	
7	Total	870	735	1,101	1,258	2,526	5,369	11,859	
8		1,067	840	1,412	1,797	3,314	6,289	14,719	
9	Trucks used commercially	66 140	62 210	121 502	173 177	119 136	172 179	713 1,344	
11 12	Other vehicles	-	-	-	5 7	27 49	109 116	141 172	
13	Total	936	797	1,222	1,436	2,672	5,650	12,713	
14		1,207	1,050	1,914	1,981	3,499	6,584	16,235	
		Canadian vehicles							
	Automobile:								
15	Same day	20	30	46	55	889	1,111	2,151	
16		34	32	44	71	813	975	1,969	
17	One night	6	18	46	62	153	446	731	
18		24	4	26	65	227	323	669	
19	Two or more nights	15	30	115	256	392	733	1,541	
20		28	34	91	294	497	621	1,565	
21	Total	41	78	207	373	1,434	2,290	4,423	
22		86	70	161	430	1,537	1,919	4,203	
23	Trucks used commercially	94	66	88	77	72	145	542	
24		120	141	152	70	150	116	749	
25 26	Other vehicles	-		-	-	6 12	12 9	18 21	
27	Total	135	144	295	450	1,512	2,447	4,983	
28		206	211	313	500	1,699	2,044	4,973	
				1	otal vehicles				
	Automobile:								
29	Same day	347	217	345	374	1,790	2,446	5,519	
30		451	364	647	838	2,010	2,712	7,022	
31	One night	249	256	347	401	596	1,290	3,139	
32		293	159	289	341	816	1,249	3,147	
33	Two or more nights	315	340	616	856	1,574	3,923	7,624	
34		409	387	637	1,048	2,025	4,247	8,753	
35	Total	911	813	1,308	1,631	3,960	7,659	16,282	
36		1,153	910	1,573	2,227	4,851	8,208	18,922	
37	Trucks used commercially	160	128	209	250	191	317	1,255	
38		260	351	654	247	286	295	2,093	
39 40	Other vehicles	-	-	-	5 7	33 61	121 125	159 193	
41	Total	1,071	941	1,517	1,886	4,184	8,097	17,696	
42		1,413	1,261	2,227	2,481	5,198	8,628	21,208	

TABLEAU 14D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

kon	Yu	et les États-Unis	re le Canada	oyageant ent	e véhicules v	D. Nombre d	TABLEAU 14		
No		Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November - Novembre	October - Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
					-Unis	cules des États	Véhi		
		Automobile:							
1 2	1981	Même jour	9,050	301	399	734	1,034	1,720	1,494
3	1981	Une nuit	5,633	184	199	412	546	1,017	867
5 6		Deux nuits ou plus	25,026	699	813	1,396	3,268	6,559	6,208
7 8		Total	39,709	1,184	1,411	2,542	4,848	9,296	8,569
9	1981	Camions commerciaux	1,821	165	138	223	159	204	219
11	1981	Autres véhicules	664	-	1	36	59	190	237
13	1981 1982	Total	42,194	1,349	1,550	2,801	5,066	9,690	9,025
					ada	hicules du Cana	Vél		
		Automobile:							
15 16	1981	Même nuit	6,520	27	103	301	778	1,601	1,559
17	1981	Une nuit	2,156	8	19	76	197	494	631
19		Deux nuits ou plus	5,491	27	43	207	411	1,460	1,802
21 22		Total	14,167	62	165	584	1,386	3,555	3,992
23	1981 1982	Camions commerciaux	1,422	114	136	177	161	158	134
25 26	1981 1982	Autres véhicules	64	-	-	-	1	19	26
27 28	1981 1982	Total	15,653	176	301	761	1,548	3,732	4,152
						Total, véhicules			
		Automobile:							
29 30	1981	Même jour	15,570	328	502	1,035	1,812	3,321	3,053
31 32	1981	Une nuit	7,789	192	218	488	743	1,511	1,498
33 34	1981 1982	Deux nuits ou plus	30,517	726	856	1,603	3,679	8,019	8,010
	1981 1982	Total	53,876	1,246	1,576	3,126	6,234	12,851	12,561
37 38	1981	Camions commerciaux	3,243	279	274	400	320	362	353
39 40	1981 1982	Autres véhicules	728	-	1	36	60	209	263
41 42	1981 1982	Total	57,847	1,525	1,851	3,562	6,614	13,422	13,177



SECTION 3

PORT OF ENTRY DETAIL

DÉTAILS PAR BUREAU D'ENTRÉE

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry

APRIL-1982-AVRIL

		APRIL-1982	Z-AVHIL		
		United States	vehicles - Véhicules des Ét	ats-Unis	
No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total
1,	Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1): Yarmouth	57	41	2	100
2	Total	57	41	2	100
	New Brunswick - Nouveau-Brunswick:				
3 4 4 5 6 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21	Andover Bloomfield Campobello Centreville Clair Edmundston Forest City Fosterville Four Falls Gillespie Grand Falls Milltown River de Chute St. Andrews St. Croix St. Stephen Woodstock	3,703 89 2,322 1,052 9,585 20,840 142 252 87 2,040 2,006 5,176 317 -1,653 11,366 21,401 5,143	293 4 16 302 161 554 - 1 2 214 55 344 37 - 9 377 512 1,554	14 7 11 3 75 174 25 - 25 42 34 - 57 211 192 12	4,010 100 2,349 1,357 9,821 21,568 167 253 89 2,279 2,103 5,554 354 1,7719 11,954 22,105 6,709
	Québec:				
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40	Abercorn Armstrong Beebe Chartierville Clarenceville Covey Hill Daaquam Dundee East Hereford East Pinnacle Franklin Centre Frelighsburg Glen Sutton Hemmingford Herdman Hereford Road Highwater Jamieson's Line Lacolle(2)	1,532 2,181 1,958 196 534 233 235 2,174 1,129 281 286 712 253 1,726 1,354 4,34 866 190	164 501 145 9 82 92 40 48 334 25 84 205 30 132 146 5 190 7	3 - 49 4 5 - 24 2 3 - 4 8 1 2 1 2 2	1,699 2,682 2,152 209 621 315 275 2,246 1,465 309 370 921 291 1,859 1,502 440 1,058 197 22,406

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée

APRIL-1982-AVRIL

			APRIL-1982-AVRIL			
			nicules du Canada	Canadian vehicles - Vél		
No	Grand total - Total global	Total	Other vehicles - Autres véhicules	Trucks used commercially Camions commerciaux	Automobiles	
314 1	31-	214	1	153	60	
314 2	31/	214	1	153	60	
297 4 942 5 277 6 630 7 177 8 347 9 384 10 429 11 1267 12 634 13 321 14 330 15 - 16 711 17 306 18 307 19	884	8,992 197 10,593 4,920 11,809 28,609 180 631 340 2,988 5,531 14,367 676 - 2,992 20,352 44,226 14,338	46 - 54 11 141 307 17 - 2 53 165 - 218 712 505 6	162 10 92 181 224 259 - - 1 46 46 46 1,542 81 - 493 239 955 3,106	8.784 187 10.447 4.728 11.444 28.043 163 631 339 2.940 5.432 12.666 595 2.281 19.401 42.766 11.226	
	264,232	171,741	2,237	7,437	162,067	
562 2 24 522 25 5113 26 509 27 565 28 5670 29 515 30 80 31 110 32 337 33 308 34 3118 35 558 36 558 37 38 397 38	5,54(8,32) 5,663 522 3,111 90 66 4,677 3,418 710 2,937 1,600 6,818 4,805 1,356 4,307 311 75,546	3,841 5,643 3,510 313 2,492 594 390 2,424 1,950 871 340 2,016 1,317 4,959 3,356 918 3,249 114 53,142	50 21 34 1 16 3 - 57 27 7 6 12 9 30 42 - 27 - 235	149 1,933 224 17 47 60 79 72 256 46 27 145 22 109 165 20 99 17 9,381	3,642 3,689 3,252 295 2,429 531 311 2,295 1,667 818 307 1,859 1,286 4,820 3,149 898 3,123 97 43,526	

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

APRIL-1982-AVRIL

	United States vehicles - Véhicules des États-Unis									
No	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total					
	Québec - Concluded - fin:									
1 2 3 4 5 6 7 8 9	Morses Line Noyan Philipsburg Pohenégamook Rock Island St-Pamphile Stanhope Trout River Woburn	212 708 10,720 281 9,400 688 1,632 1,900 994	42 83 1,324 1 657 43 277 106 53	3 3 19 3 3 33 - 8 15	257 794 12,063 285 10,090 731 1,917 2,021 1,048					
10	Total	60,009	9,996	218	70,223					
	Ontario:									
11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Cornwall . Fort Erie(3) . Fort Frances . Lansdowne . Niagara Falls(3) . Queenston Bridge . Rainbow Bridge . Whirlpool Bridge . Oshawa . Pelee Island . Pigeon River . Point Alexandria . Port Lambton . Prescott . Rainy River . Sarnia(3) . Sault Ste. Marie . Sombra . Walpole Island . Windsor(3) . Ambassador Bridge .	16,970 118,374 9,313 8,211 34,261 44,343 23,002 - 13 967 - 641 3,979 796 46,970 11,689 942 621 99,051 117,818	1,530 7,677 212 1,477 8,958 56 953 80 - 957 - 14 194 33 4,939 462 131 - 20,705 1,203	18 228 42 23 31 244 73 - - - 14 25 6 6 76 17 37 - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18,518 126,279 9,567 9,711 43,250 44,643 24,028 80 13 1,924 669 4,198 835 51,985 12,168 1,110 621 119,832 119,291					
	Manitoba:									
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47	Boissevain Cartwright Coulter Crystal City Emerson Goodlands Gretna Lena Lyleton Piney Snowflake South Junction Sprague Tolstol Windygates Winkler	629 214 322 165 6.325 232 1.047 594 254 210 83 687 746 494 315 503	183 16 53 15 3,220 5 29 5 9 37 - 48 52 47 37 93	2	814 230 375 180 9,546 237 1,076 599 264 247 83 736 798 541 352 596					
48	Total	12,820	3,849	5	16,674					

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée – suite APRIL-1982-AVRIL

		APRIL-1982-AVRIL			
	Canadian vehicles - Véhic	cules du Canada			
nobiles	Trucks used commercially Carnions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total	Grand total - Total global	No
591 2,798 12,373 12,373 13,978 855 2,665 2,398 1,897	39 33 2,621 - 1,334 173 271 163 313	20 20 112 2 130 - 24 37 9	650 2.851 15.106 2.75 15.442 1.028 2.960 2.598 2.219	907 3,645 27,169 560 25,532 1,759 4,877 4,619 3,267	1 2 3 4 5 6 7 8 9
115,822	17,815	931	134,568	204,791	10
16,725 76,420 19,883 20,237	793 14,685 254 3,924	186 241 164 91	17,704 91,346 20,301 24,252	36,222 217,625 29,868 33,963	11 12 13 14
28,545 46,876 26,311 - - 3,191	8,757 199 1,540 - - 193	80 135 85 - - 44	37,382 47,210 27,936 - - 3,428	80,632 91,853 51,964 80 13 5,352	15 16 17 18 19 20
926 8,051 3,518 48,139 25,616 1,118 1,053	25 452 215 4,028 4,14 111	4 87 85 116 136 2	955 8,590 3,818 52,283 26,166 1,231 1,054	1,624 12,788 4,653 104,268 38,334 2,341 1,675	20 21 22 23 24 25 26 27 28
80,221 94,659	27,440 3,200	139 224	107,800 98,083	227,632 217,374	29 30
501,489	66,230	1,820	569,539	1,158,261	31
1,107 409 734 401 13,791 541 2,187 886 1,113 356 348 1,354 2,964 509 986 844	194 4 72 17 3,190 14 102 18 25 42 28 57 383 87 16	5 - - 20 1 37 5 1 - - - 4 - 12 40	1,306 413 806 418 17,001 556 2,326 909 1,139 398 376 1,411 3,351 596 1,014	2,120 643 1,181 598 26,547 733 3,402 1,508 1,403 645 2,147 4,149 1,137 1,366 1,629	32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46
28,530	4,398	125	33,053	49,727	48

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded APRIL-1982-AVRIL

		United States	Jnited States vehicles - Véhicules des États-Unis			
No.	Port of entry Bureau d'entrêe	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total	
	Saskatchewan:					
1	Big Beaver	52	1	-	53	
2	Carievale	195	3	-	198	
3	Coronach	187 133	38	-	225 141	
5	I Estevan	559	8	2	567	
6	Monchy	94	39	-	133	
7	Monchy Northgate North Portal	295	125	6 3	426	
8	Oungre	1,600 248	620 21	3	2,223 269	
10	Regway	553	211	1	765	
11	Regway Torquay West Poplar River	72	1	-	73	
12 13	Willow Creek	116	8		124 38	
15	Willow Oreck				00	
14	Total	4,142	1,083	10	5,235	
	Alberta:					
15 16	Aden	62 657	17	-	62 674	
17	Chief Mountain	037	''_		0/4	
18	Carway Chief Mountain Coutts	2,871	1,692	5	4,568	
19 20	Del Bonita	511 121	13	-	524 228	
21	Total	4,222	1,829	5	6,056	
	British Columbia - Colombie- Britannique:					
			700		7.700	
22	Aldergrove	6,987 8,447	703 83	16	7,706 8,532	
24	Carson	1,721	20	9	1,750	
23 24 25 26	Cascade	1,029	135	18	1,182	
26	Cascade Chopaka Huntingdon	202 9.638	1,406	8 83	210 11,127	
28		1,353	347	9	1,709	
27 28 29 30	Midway Midway Nelway Osoyoos Pacific Highway(4) Paterson Prince Rupert Ponswille	220	14	4	238	
31	Osovoos	631 5,266	137 364	16	779 5.646	
32	Pacific Highway(4)	31,939	5,071	246	37,256	
33	Paterson	981 159	392 48	4	1,377 207	
35	Roosville	660	574	8	1,242	
36	Rykerts	872	69	18	959	
31 32 33 34 35 36 37 38	SidneyStewart	984	-	2	986	
39	Victoria	358 1,542	161	10	359 1,713	
40	Waneta	381	16	4	401	
41	Total	73,370	9,540	469	83,379	
	Yukon Territory - Territoire du Yukon:					
42	Beaver Creek	997	118	1	1,116	
43	Dawson/Little Gold	-	-	-	-	
44 45	Old Crow Pleasant Camp	765	56	5	826	
46	Whitehorse	35	3	1	39	
47	Total	1,797	177	7	1,981	
48	Canada	781,552	80,531	2,778	864,861	

Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.
 Includes entries through Routes 15, 221 and 223.
 Stimated on the basis of sample scheme.
 Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin APRIL-1982-AVRIL

		APRIL- 1982-AVRIL		
		cules du Canada	Canadian vehicles - Véhi	
Grand total Total global	Total	Other vehicles Autres véhicules	Trucks used commercially Camions commerciaux	Automobiles
287 1 976 2 1,092 3 1,099 4 1,897 5 869 6 3,019 7 6,718 8 853 9 2,839 10 285 11 537 12 321 13	234 778 867 958 1,330 736 2,593 4,495 584 2,074 212 413 283	5 - - 19 17 2 47 24 2 2 2 2 2	1 7 14 5 38 8 1,582 737 9 122 4 15	228 771 853 934 1.275 726 964 3.734 573 1.930 206 398 283
20,792 14	15,557	140	2,542	12,875
127 15 2,040 16 - 17 16,441 18 1,632 19 705 20	65 1,366 - 11,873 1,108 477	- 8 - 60 3 10	3 8 - 1,020 26 28	62 1,350 10,793 1,079 439
20,945 21	14,889	81	1,085	13,723
32.124 42.901 23.307 579 55.134 27 6.265 912 28 1.953 30 20.201 31 120.039 3.36 5.366 3.36 3.41 3.4984 4.984 4.1,241 37 1.542 2.837 3.3 1.380 4.00	24,418 34,369 2,912 2,125 369 44,007 4,556 674 1,174 14,555 82,783 4,009 6 4,361 4,025 255 1,183 1,124 979	139 880 71 31 20 802 31 21 78 185 1,120 106 9 55 12 15 20 51	895 273 97 143 - 1,231 521 199 35 597 5,406 58 - 62 69 6 6 38 90	23,384 33,216 2,744 1,951 349 41,974 4,004 460 1,061 13,773 76,257 3,845 6 4,290 3,901 237 1,130 1,014 924
311,263 41	227,884	3,646	9,718	214,520
1,243 42 - 43 - 1,182 45 - 56 46 2,481 47	127 - 356 17	-	19 - - 51 -	108 - - 305 17
2,032,806 48	1,167,945	8,981	109,448	1,049,516

⁽¹⁾ Les véhicules à destination de T.-N., de l'Î.-P.-É. et de la N.E. entrent au Canada par d'autres provinces. (2) Comprend les véhicules entrés par les routes 15, 221 et 223. (3) Données estimatives triées d'un échantillon. (4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry

MAY-1982-MAI

		MAY-1982	Z-MAI		
		United States	vehicles - Véhicules des É	itats-Unis	
No	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles 	Total
1 2	Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1): Yarmouth Total	610 610	61 61	45	716 716
3 4 5 6 7 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20	New Brunswick - Nouveau-Brunswick: Andover Bloomfield Campobello Centreville Clair Edmundston Forest City Fosterville Four Falls Gillespie Grand Falls Milltown River de Chute St. Andrews St. Croix St. Léonard St. Stephen Woodstock Total	4,940 139 3,758 1,325 9,648 27,484 218 493 151 3,046 3,025 5,659 436 2,038 11,391 18,602 6,703	289 13 11 267 458 776 2 30 1 161 168 310 51 - 71 325 397 1,725	88 -47 15 350 997 54 3 1 115 264 64 6 6 - 105 779 270 42	5,317 152 3,816 1,607 10,456 29,257 274 526 153 3,322 3,457 6,033 493 2,214 12,495 19,269 8,470
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40	Abercorn Armstrong Beebe Chartierville Clarenceville Covey Hill Daaquam Dundee East Hereford East Pinnacle Franklin Centre Frelighsburg Glen Sutton Hemmingford Herdman Hereford Road Highwater Jamieson's Line Lacolle(2)	1,758 2,599 2,160 415 701 349 327 3,842 1,406 164 447 760 300 2,039 1,450 852 1,218 174 21,223	177 329 110 9 49 85 35 37 436 67 168 249 86 149 141 12 252 3 5,609	6 30 59 27 7 1 1 - 56 33 1 1 10 12 14 20 14 13 3	1,941 2,958 2,329 451 757 435 362 3,935 1,875 252 616 1,019 398 2,202 1,611 878 1,483 180 26,934

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée

MAY-1982-MAI

		MAY-1982-MAI			
	Canadian vehicles - Véhi	cules du Canada			
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total	Grand total - Total global	No
136	197	10	343	1,059	1
136	197	10	343	1,059	2
10,091	395 43	118	10,604 193	15,921 345	3 4
11,312 4,475 14,388 41,763	78 379 792 310	142 42 812 1,435	11,532 4,896 15,992 43,508	15,348 6,503 26,448 72,765	4 5 6 7 8
187 1,134 550	33 34 1	55 48	275 1,216 551	549 1,742 704	9 10 11
3,860 7,647 14,095	125 132 1,645	73 465 273	4,058 8,244 16,013	7,380 11,701 22,046	12 13 14
671 3,085	96 - 138	312	3,535	1,260 - 5,749	15 16 17
17,001 36,917 12,379	342 1,007 3,476	1,321 871 103	18,664 38,795 15,958	31,159 58,064 24,428	18 19 20
179,705	9,026	6,070	194,801	302,112	21
4,055	169	172	4,396	6,337	22
2,825 4,423 420	1,415 221 7	61 99 22	4,301 4,743 449	7,259 7,072 900	22 23 24 25 26
3,962 2,279 410	35 62 53	49 49	4,046 2,390 463	4,803 2,825 825	27 28
3,014 2,037 971	97 349 36	222 63 32	3,333 2,449 1,039	7,268 4,324 1,291 1,739	29 30 31
1,004 2,655 998 5,425	54 99 145 101	65 77 36 94	1,123 2,831 1,179 5,620	3,850 1,577 7,822	32 33 34 35
4,933 1,440 3,203	140 17 135	100 16 107	5,173 1,473 3,445	6,784 2.351	36 37 38
90 58,566	10,172	1,098	97 69,836	4,928 277 96,770	39 40

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

MAY-1982-MAI

		MAY-198	2-WAI		
		United States	vehicles - Véhicules des Ét	ats-Unis	
No	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total
	Québec - Concluded - fin:				
1 2 3 4 5 6 7 8 9	Morses Line Noyan Philipsburg Pohenegarnook Rock Island St-Pamphile Stanhope Trout River Woburn	251 685 12,007 264 11,076 622 2,033 2,201 897	49 73 1,593 2 625 74 288 111 99	13 4 79 32: 122 9 15 51 23	313 762 13,679 298 11,823 705 2,336 2,363 1,019
10	Total	72,220	10,937	757	83,914
	Ontario:				
11 12 13 14	Cornwall Fort Erie(3) Fort Frances Lansdowne Niagara Falls(3) Queenston Bridge	20,956 191,653 23,885 22,860 53,502	1,384 7,867 256 1,351	99 874 149 183	22,439 200,394 24,290 24,394 62,798
16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	Minipool Bridge Oshawa Pelee Island Pigeon River Point Alexandria Port Lambton Prescott Rainy River Sarnia(3) Sault Ste. Marie Sombra Walpole Island	56,781 26,081 - 73 5,968 394 1,063 5,432 3,511 64,728 24,623 2,032 1,567	964 - 15 188 59 5,705 1,142 162	741 154 - 19 117 25 57 45 24 262 231 41 20	69,596 26,842 - 92 7,049 419 1,135 5,665 3,594 70,695 25,996 2,235 1,587
29 30	Windsor(3): Ambassador Bridge Tunnel	115,930 133,658	21,154 1,299	317 352	137,401 135,309
31	Total	766,697	51,388	3,845	821,930
	Manitoba:				
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46	Boissevain Cartwright Coulter Crystal City Emerson Goodlands Gretna Lena Lyleton Piney Snowflake South Junction Sprague Toistoi Windygates Winkler	1,104 384 459 278 8,595 238 1,417 729 400 275 77 1,378 1,746 681 454	261 19 102 28 3,582 61 15 18 44 2 105 61 18 20	5 - 1 3 36 - 7 1 8 12 - 14 7 7 7	1,370 403 562 309 12,213 238 1,485 745 426 331 79 1,497 1,814 699 474
48	Total	18,781	4,463	98	23,342

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - suite

MAY-1982-MAI

		MAY-1982-MAI			
	Canadian vehicles - Véhi	cules du Canada			
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles 	Total	Grand total - Total global	No
1.011 4.614 15.702 263 17,692 759 3,935 3,766 1,710	55 164 2,680 2 1,188 334 264 162 550	30 57 451 11 486 - 145 155 19	1,096 4,835 18,833 276 19,366 1,093 4,344 4,083 2,279	1,409 5,597 32,512 574 31,189 1,798 6,680 6,446 3,298	1 2 3 4 5 6 7 8 9
152,162	18,710	3,719	174,591	258,505	10
20,679 69,552 18,066 20,701 37,298 49,345 30,440 - - 4 3,251 278 1,271 10,304 3,826 50,500 30,130 1,292 1,441 74,544 98,096	734 13,707 246 3,511 8,525 194 1,105 215 44 431 212 4,653 8,36 141 27,006 3,239	362 398 324 415 57 508 158 - - 180 7 46 177 140 314 464 34 8	21,775 83,657 18,636 24,627 45,880 50,047 31,703 4 3,646 285 1,331 10,912 4,178 55,467 31,430 1,467 1,449	44,214 284,051 42,926 49,021 108,678 119,643 58,545 96 10,995 704 2,466 16,577 7,772 126,162 57,426 3,702 3,036 239,268 237,064	111 122 133 144 155 166 177 188 199 200 211 222 233 244 255 266 277 28
521,018	64,769	4,329	590,116	1,412,046	31
1,486 406 720 512 11,523 584 2,729 882 1,058 400 354 1,489 3,136 979 1,084 992	310 16 41 44 3,329 28 145 74 3 48 177 87 330 53 14	24 3 20 14 83 1 1 132 12 6 15 - 11 27 44 15 72	1,820 425 781 570 14,935 613 3,006 968 1,067 463 531 1,587 3,493 1,076 1,113	3,190 828 1,343 879 27,148 851 4,491 1,713 1,493 794 610 3,084 5,307 1,775 1,587	32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47
28,334	4,902	479	33,715	57,057	48

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded MAY-1982-MAI

Compact Comp			United State	s vehicles - Véhicules des	s États-Unis	
1 Big Beaver	No	Bureau d'entrée	Automobiles	commercially - Camions	vehicles - Autres	Total
1 Big Beaver 84						
Total Tota	3 4 5 6 7 8 9 10	Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Northgate North Portal Oungre Regway Torguay	303 204 232 715 179 381 2,405 402 892 122	23 16 12 44 72 810 36 280 6	- 13 - 4 19 5, 1	85 378 227 248 740 223 457 3,234 443 1,173 129
Alberta: 15	13	Willow Creek		-	1	63
15 Aden	14	Total	6,090	1,390	45	7,525
1.350		Alberta:				
18		Aden			- 41	62 1,375
18	17	Chief Mountain		- 14		1,373
Total	18	Coutts				6,339
Pritish Columbia - Colombie-Britannique:	19 20	Del Bonita				686 315
British Columbia - Colombie-Britannique:						
Britannique:	21	Total	6,600	2,283	42	8,925
Soundary Bay 9,421 151 33 9, 9, 24 24 24 25 22 1, 25 25 22 1, 26 25 22 1, 27 25 25 22 1, 27 25 25 22 1, 27 25 25 25 22 1, 27 25 25 25 25 25 25 25						
Yukon Territory – Territoire du Yukon: 42 Baever Creek 1,728 110 18 1,728 43 Dawson/Little Gold 59 1 - 44 Old Crow - - - 45 Pleasant Camp 964 25 22 1,728 45 Whitehorse 563 - 9	26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38	Aldergrove Boundary Bay Carson Cascade Chopaka Huntingdon Kingsgate Midway Nelway Osoyoos Pacific Highway(4) Paterson Prince Rupert Roosville Rykerts Sidney, Stewart Victoria	9,421 1,736 1,490 253 11,117 2,294 296 1,025 7,319 38,723 945 331 950 1,414 1,346 522 3,984	151 57 128 - 1,539 387 126 135 509 4,403 388 55 419 70 11 3	33 66 33 29 93 50 6 6 22 84 319 19 6 6 19 27	8,585 9,605 1,859 1,651 282 12,749 2,731 428 1,182 3,445 1,352 392 1,388 1,551 1,384 525 4,321 474
du Yukon:	41	Total	91,471	9,245	1,100	101,816
Dawson/Little Gold 59		Yukon Territory - Territoire du Yukon:				
44 Old Crow		Beaver Creek			18	1,856
45 Pleasant Camp	43	Old Crow	59	1	~	60
	45	Pleasant Camp		25		1,011
47 Total	46	Whitehorse	563	-	9	572
	47	Total	3,314	136	49	3,499
48 Canada		O-marks	100105	2.2		1,158,978

⁽¹⁾ Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces. (2) Includes entries through Routes 15, 221 and 223. (3) Estimated on the basis of sample scheme. (4) Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin MAY-1982-MAI

	Canadian vehicles - Vél	hicules du Canada			Г
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles 	Total	Grand total - Total global	No
289 797 578 1,056 1,539 888 820 4,025 506 2,012 234 437 224	5 3 30 21 40 9 1,664 650 12 109 9 8	4 - 1 8 65 9 22 37 20 77 2 5	298 800 609 1,085 1,644 906 2,506 4,712 538 2,198 245 450 225	383 1,178 896 1,333 2,384 1,129 2,963 7,946 981 3,371 374 575 288	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13
13,405	2,561	250	16,216	23,741	14
66 3,516 324 9,612 927 748	2 8 895 36 32	109 18 213 13 29	68 3,633 342 10,720 976 809	130 5,008 490 17,059 1,662 1,124	15 16 17 18 19 20
15,193	973	382	16,548	25,473	21
23,577 52,173 3,139 2,394 367 43,094 3,648 439 1,248 15,610 88,455 4,659 19 4,096 4,113 191 1,298 1,056 1,056	711 287 71 172 - 1,325 463 163 13 673 4,863 21 - 99 82 7 43 91 2	225 1,805 134 73 47 1,182 125 51 99 503 1,989 231 2 218 160 11 11 54 58	24,513 54,265 3,344 2,639 414 45,601 4,236 653 1,360 16,786 95,307 4,911 21 4,413 4,435 209 1,352 1,201 1,080	33.098 63.870 5,203 4,290 696 58.350 6,967 1,081 2,542 24,698 138,752 6,263 413 5,801 1,593 1,877 5,522 1,554	22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40
250,596	9,086	6,978	266,660	368,476	41
130 4 - 352 1,051	10 23 - 116 1	1 - - - 11	141 27 - 468 1,063	1,997 87 - 1,479 1,635	42 43 44 45 46
1,537	150	12	1,699	5,198	47
1,162,086	110,374	22,229	1,294,689	2,453,667	48

(1) Les véhicules à destination de T.-N., de l'î.-P.-É. et de la N.E. entrent au Canada par d'autres provinces. (2) Comprend les véhicules entrés par les routes 15, 221 et 223. (3) Données estimatives tirces d'un échamillion. (4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry

JUNE-1982-JUIN

		JUNE-198	2-JUIN		
		United States	vehicles - Véhicules des Ét	tats-Unis	
No	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total
	Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1):				
1	Yarmouth	2,641	12	345	2,998
2	Total	2,641	12	345	2,998
	New Brunswick - Nouveau-Brunswick:				
3 4 4 5 6 7 7 8 9 100 111 12 123 13 14 4 15 15 16 17 18 19 20 21	Andover Bloomfield Campobello Centreville Clair Edmundston Forest City Fosterville Four Falls Gillespie Grand Falls Milltown River de Chute St. Andrews St. Croix St. Leonard St. Stephen Woodstock	5,243 149 5,396 1,440 9,112 28,145 258 444 124 3,128 4,343 5,831 392 32 2,472 11,382 22,474 8,008	348 6 16 198 362 814 2 1 1 - 276 334 328 46 - 95 328 585 1,515	88 - 55 13 370 937 65 5 8 73 329 76 2 1 50 715 419 88	5,679 155 5,467 1,651 9,844 29,896 1325 450 132 3,477 5,006 6,235 440 34 4 2,617 12,425 23,478 9,611
	Québec:				
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40	Abercorn Armstrong Beebe Chartierville Clarenceville Covey Hill Daaquam Dundee East Hereford East Pinnacle Franklin Centre Frelighsburg Glen Sutton Hemmingford Herdman Hereford Road Highwater Jamieson's Line Lacolle(2)	1,959 4,023 2,445 470 628 452 605 3,740 1,447 233 410 864 334 2,168 1,616 996 1,194 246 22,993	211 390 157 26 56 65 104 40 465 7 190 139 75 94 121 35 297 8 6,396	13 38 57 64 12 - - 67 87 - - 22 33 17 15 30 36 8 8	2,183 4,451 2,659 560 696 517 709 3,847 1,999 240 600 1,025 442 2,279 1,752 1,061 1,527 262 29,601

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée

JUNE-1982-JUIN

		JUNE-1982-JUIN			
	Canadian vehicles - Véhic	cules du Canada			
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles 	Total	Grand total - Total global	No
414 414	185	91 91	690 690	3,688 3,68 8	1 2
9,411 174 12,075 4,226 12,965 40,732 194 896 566 3,818 9,205 13,651 590 11 2,491 16,541 35,157 10,219	294 61 108 275 427 439 81 16 6 275 136 2,473 83 - 117 313 1,162 3,257	112 - 113 15 789 1,442 67 20 4 4 44 629 283 2 - 227 1,240 950 127	9,817 235 12,296 4,516 14,181 42,613 342 932 576 4,137 9,970 16,407 675 11 2,835 18,094 37,269 13,603	15,496 390 17,763 6,167 24,025 72,509 667 1,382 7,614 14,976 22,642 1,115 45 5,452 30,519 60,747 23,214	3 4 4 5 6 6 7 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21
3,938 5,350 4,314 4,89 4,005 2,220 697 2,696 1,895 956 910 2,999 1,400 5,431 3,877 1,610 3,025 115 60,902	232 1,980 282 12 31 69 660 65 341 26 55 90 161 86 161 46 81 7	125 183 76 47 29 23 	4,295 7,513 4,672 548 4,065 2,312 1,357 2,842 2,327 1,002 3,180 1,648 5,595 4,155 1,695 3,222 130 72,937	6,478 11,964 7,331 1,108 4,761 2,829 2,066 6,689 4,326 1,237 1,602 4,205 2,090 7,874 5,907 2,756 4,749 392 102,538	222 233 244 255 266 277 288 393 343 343 353 366 373 383 394 40

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued JUNE-1982-JUIN

		JUNE-1982	2-JUIN		
		United States	vehicles - Véhicules des Ét	ats-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total
1 2 3 4 5 6 7 8 9	Québec - Concluded - fin: Morses Line Noyan Philipsburg Pohienégamook Rock Island SI-Pamphile Stanhope Trout River Woburn	388 879 11,109 301 11,763 697 2,071 2,239 804	41 60 1,534 8 974 95 237 81 149	23 21 127 40 191 - 42 74	452 960 12,770 349 12,928 792 2,350 2,394 963
10	Total	77,074	12,055	1,239	90,368
	Ontario:				
11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 32 24 25 26 27 28 29 30	Cornwall Fort Erie(3) Fort Frances Lansdowne Niagara Falls(3): Queenston Bridge Rainbow Bridge Whirlpool Bridge Oshawa Pelee Island Pigeon River Point Alexandria Port Lambton Prescott Rainy River Sarnia(3) Sault Ste. Marie Sombra Walpole Island Windsor(3): Ambassador Bridge Tunnel	22,899 229,763 31,813 28,052 55,454 80,779 29,047	1,693 8,689 258 1,214 9,709 18 967 - - 1,222 2 14 167 78 5,739 1,256 79 - 22,177 1,417	127 764 224 326 267 849 174 - 38 260 19 47 67 18 426 567 66 29 586 476	24,719 239,216 32,295 29,592 65,430 81,646 30,188 - 225 10,558 1,035 1,697 5,372 4,712 77,986 31,144 2,010 1,443 156,418 135,955
	Manitoba:				
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46	Boissevain Cartwright Coulter Crystal City Emerson Goodlands Gretna Lena Lyleton Piney Snowflake South Junction Sprague Tolstoi Windygates Winkler	2,280 506 678 514 14,535 516 1,598 844 454 311 129 2,078 3,418 1,302 701 777	228 6 63 4 3,037 1 106 3 4 61 - 85 106 49 17	24 2 4 1 52 5 15 4 4 10 7 - 8 20 9 3 3	2,532 514 745 519 17,624 522 1,719 851 468 379 2,171 3,544 1,360 721 862
48	Total	30,641	3,852	167	34,660

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - suite
JUNE-1982-JUIN

		JUNE-1982-JUIN			
	Canadian vehicles - Véhi	cules du Canada			
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles 	Total	Grand total Total global	No
1,002 5,361 14,821 350 17,767 907 4,768 3,510 1,883	58 47 2,891 26 1,603 371 235 164 837	28 109 598 30 1,079 334 165 9	1,088 5,517 18,310 40,449 1,278 5,337 3,839 2,729	1,540 6,477 31,080 755 33,377 2,070 7,687 6,233 3,692	1 2 3 4 5 6 7 8 9
157,198	21,234	5,013	183,445	273,813	10
19,332 70,061 16,435 14,682 34,032 44,256 28,019 7 2,097 352 1,034 7,213 3,812 47,922 27,221 1,243 1,321	793 14,474 181 3,827 8,663 88 1,474 217 25 447 267 4,365 1,026 71	325 325 3298 341 125 422 214 7 117 19 33 126 187 336 565 12 27	20,450 84,860 16,914 18,850 42,820 44,766 29,707 14 2,431 371 1,092 7,786 4,266 52,623 28,812 1,326 1,348	45,169 324,076 49,209 48,442 108,250 126,412 59,895 239 12,989 1,406 2,789 130,609 59,956 3,336 2,791	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28
69,738 87,287	29,521 3,196	208 424	99,467 90,907	255,885 226,862	29 30
476,064	68,635	4,111	548,810	1,480,451	31
2,617 401 610 442 9,623 699 2,798 831 941 418 375 1,473 3,277 663 990 984	186 12 42 15 2,973 4 178 15 47 42 8 39 533 193 3 208	40 -14 1 107 5 250 24 16 3 -5 36 14 40 63	2.843 413 666 458 12.703 708 3.226 870 1.004 463 383 1.517 3.846 870 1.033 1.255	5,375 927 1,411 977 30,327 1,230 4,945 1,721 1,472 842 512 3,688 7,390 2,230 1,754 2,117	32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47
27,142	4,498	618	32,258	66,918	48

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded JUNE-1982-JUIN

		30NE-190	2 0011		
		United States	vehicles - Véhicules des	États-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total
	Caskatahawan				
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	Saskatchewan: Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Northgate North Portal Oungre Hegway Torquay West Poplar River Willow Creek	140 331 281 413 835 388 641 3,483 848 1,433 198 193	1 44 9 17 15 59 15 638 54 194 1	- - 6 - 36 - 33 18 9 - 10	141 375 296 430 886 447 689 4.139 9111 1.633 199 207 103
14	Total	9,287	1,051	118	10,456
15 16 17 18 19 20	Alberta: Aden Carway Chief Mountain Coutts Del Bonita Wild Horse	72 4,842 3,216 6,685 644 384	13 1,962 25 40	84 121 66 9 10	72 4,939 3,337 8,713 678 434
21	Total	15,843	2,040	290	18,173
	British Columbia - Colombie- Britannique:				
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40	Aldergrove Boundary Bay Carson Cascade Chopaka Huntingdon Kingsgate Midway Nelway Osoyoos Pacific Highway(4) Paterson Prince Rupert Roosville Rykerts Sidney Stewart Victoria Waneta	9,867 11,624 1,946 1,635 218 13,203 3,829 300 1,024 9,603 41,242 1,099 721 1,859 1,713 3,342 652 6,786 447	661 188 39 150 1,374 365 202 174 411 5,479 488 45 413 54 14 57 89 32	67 53 45 56 18 149 95 14 75 127 338 26 48 102 54 100 1	10,595 11,865 2,030 1,841 236 4,14,726 4,289 516 1,273 10,141 47,059 1,613 814 2,374 1,821 3,456 710 7,190 486
41	Total	111,110	10,235	1,690	123,035
42 43 44 45 46	Yukon Territory - Territoire du Yukon: Beaver Creek Dawson/Little Gold Old Crow Pleasant Camp Whitehorse	3,138 492 1,499 1,160	126 1 - 42 10	56 5 - 33 22	3,320 498 - 1,574 1,192
47	Total	6,289	179	116	6,584
48	Canada	1,232,871	89,377	12,589	1,334,837

⁽¹⁾ Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces. (2) Includes entries through Routes 15, 221 and 223. (3) Estimated on the basis of sample scheme. (4) Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin JUNE-1982-JUIN

		20145-1395-20114		
		cules du Canada	Canadian vehicles - Véhi	
Grand total - Total global	Total	Other vehicles - Autres věhicules	Trucks used commercially Camions commerciaux	Automobiles
467 1,075 781 1,225 2,519 980 1,894 8,444 1,399 3,145 519 574 262	326 700 485 795 1,633 533 1,205 4,305 4,88 1,512 320 367 159	12 - 8 25 165 - 40 49 16 51 2 6	3 10 15 8 54 14 324 740 10 65 17 2	311 690 462 762 1,414 519 841 3,516 462 1,396 301 359 159
23,284	12,828	374	1,262	11,192
138 9,927 4,313 17,462 1,584 944	66 4,988 976 8,749 906 510	159 65 210 16 19	3 4 1 664 28 11	63 4,825 910 7,875 862 480
34,368	16,195	469	711	15,015
30.813 69,717 5.061 3,748 536 53,073 7,787 1,181 2,496 25,158 133,707 5,565 888 5,136 5,171 3,725 2,343 8,224	20.218 57.852 3.031 1,907 300 38,347 3.498 665 1.223 15.017 86,648 3.952 84 2.762 3.350 269 1,633 1,034 821	209 2,072 163 45 29 1,155 131 29 103 376 1,806 198 4 147 140 38 47 55 38	779 225 103 176 - 1.215 577 222 26 638 5,926 26 - 102 37 - 126 55 4	19,230 55,555 2,765 1,686 271 35,977 2,790 414 1,094 14,003 78,916 3,728 80 2,513 3,173 231 1,460 924 779
365,646	242,611	6,785	10,237	225,589
3,685 699 - 2,122 2,122	365 201 548 930	1 - - 1 7	29 7 - 80 -	335 194 467 923
8,628	2,044	9	116	1,919
2,562,227	1,227,390	23,534	116,401	1,087,455

⁽¹⁾ Les véhicules à destination de T.-N., de l'Î.-P.-É. et de la N.E. entrent au Canada par d'autres provinces. (2) Comprend les véhicules entres par les routes 15, 221 et 223. (3) Données estimatives tirées d'un échantillon. (4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

			Reside	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						
Vo.	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total		
	Newfoundland – Terre-Neuve:									
1 2 3 4 5 6 7	Argentia Botwood Burin Corner Brook Fortune Gander	-	4		- - - - -			1		
7890123	Goose Bay Grand Bank Grand Falls Harbour Grace Lewisporte Port aux Basques St. John's.	-	33 - - - - 37	-	-	-	-	3		
14	Stephenville	-	3	-	-	-	-			
15	Total	-	95	-	-	- 1	-	9		
	Prince Edward Island – Île-du- Prince-Edouard:									
6	Charlottetown	-	10	-	-	-	-	1		
В	Montague	-	-	-	-	Ī.				
9	Total	-	10	-	-	-	-			
	Nova Scotia - Nouvelle- Ecosse:									
1	Amherst	-	-	-	-	-	-			
3	Antigonish Baddeck Bridgewater	-	-	-	-	-	-			
	Chester	-	-	-	-	-	-			
Ì	Halifax		120	-	-	-		1		
	Kentville	-	-	-	-	-	-			
	Liverpool		-			-	-			
	Middleton	-	-	-	-	-	-			
١	New Glasgow	-	6	-	-	-	-			
1	Port Hawkesbury		-	-	-	-	-			
ı	Shelburne Sydney	-	- 4	-	-	_				
١	Truro	-	-	_	_	-	-			
	Windsor	109	863	-		-	25	9		
	Total	109	993	_	_	-	25	1,1		

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

idents	of Canad	da returning from	U.S Résider	nts du Canada i	revenant des É.	-U.	Residents	Canadian residents returning	Grand	
	ane	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	total Total global	No
	- - 6 - - - 194	-	-		-	- - - - 6 - - - - - 194	12 189 372 39	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	- - 18 4 555 759 72 - - - - - 439	1 2 3 4 5 6 7 8 9 9 10 11 12 13
	- 1	-	-	-	-	194	13	- 1	16	14
	200	-			-	200	680	888	1,863	15
	1 -	-	- -	- - -	-	1 -	-	2	13 - -	16 17 18
	1	-	-	-	-	1	-	2	13	19
	4,042	-				4,042	923	2.784 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7,869	200 211 222 233 244 255 266 277 288 299 300 311 322 333 344 355 366 377 388
	4,769	-	-	-	20	4,910	1,080	2,809	9,926	39

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

			Reside	ents of the United	d States - Rési	idents des États	s-Unis	
No	Port of entry - Bureau d'entrêe	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	New Brunswick - Nouveau- Brunswick:							
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17	Andover Bathurst Black's Harbour Bloomfield Campbellton Campobello Caraquet Centreville Clair Dalhousie Edmundston Forest City Fosterville Four Falls Fredericton Gillespie Grand Falls	8,341 		86 	-		23 21 - 39 - 4 - 752 - 787 81 104 34 58	8,450 178 4,883 2,525 20,476 38,00 378 740 213 41 4,758 4,531
18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Grand Manan McAdam Milltown Moncton Newcastle River de Chute Saint John St. Andrews St. Croix St. Léonard St. Stephen Sussex Wilson's Beach Woodstock	9,929 	1 49 67 761 14 10 2	32 		3	356 	1 10,317 49 67 888 761 3,657 22,739 43,423
32	Total	173,297	945	1,268	-	3	5,060	180,573
	Québec:							
33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50	Abercorn Amos Armstrong/Ste. Aurélie Baie-Comeau Beebe Cap-aux-Meules Chardierville Chicoulimi Clarenceville Covey Hill Cowansville Daaquam Drummondville Dundee East Hereford East Pinnacle Farnham	2,951 5,453 3,903 - 466 - 1,182 458 - 489 - 4,935 2,611 483	5	749	-	 	3 171 286 - - - 4 4 - - - - - - - - - - - - - -	2,954 6,378 4,189 - 470 1,188 458 - 489 - 5,012 2,625 486

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	sidents of Canad	da returning from	U.S Résider		evenant des É	U.		Canadian residents		
Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas 	Grand total - Total global	No
21,033 		21 			72 	21,126 	3 	14	29,579 574 26,066 15,838 44,339 8 94,549 775 2,415 869 79 12,168 17,891 2 36,532 3 9,311 66,476 136,953 42,505 541,496	1 22 3 4 4 5 6 6 7 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 4 25 5 26 27 28 29 30 31 32
7,565 7,783 6,822 - 583 5,512 1,209 - 532 5,003 3,443 1,564	10	1		149	57 -416 410 2 311 93 93 67 8	7,623 8,278 7,232 - 585 5,543 1,212 532 5,245 3,510 1,628	3 181 - 3 - 1 - 7 5 7 1 1	11	10,580 14,838 11,424 - 1,056 6,738 1,675 1,021 10,264 6,136 2,115	33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

			Reside	ents of the Unit	ed States - Rés	idents des État	s-Unis	
No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3 4 4 5 6 6 7 8 8 9 9 10 11 11 12 12 12 13 14 15 16 16 17 17 18 18 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	Quèbec – Concluded – fin: Franklin Centre Freiighsburg Gaspè Gien Sutton Granby Hemmingford Herdman Hereford Road Highwater Hull Huntingdon Jamieson's Line Joliette La Baie Lac Megantic Lac Megantic Lac Memphrémagog Lachute Lacolle La Tuque Lèvis Louiseville Magog Marieville Matlane Montmagny Montréal – Dorval Montréal – Mirabel Montréal – Seaport Morses Line Nicolet Noyan Paspébiac Philipsburg Pohenégamook Québec – Ancienne Lorette Québec – Seaport Richmond Rimuski Rivière-du-Loup Rock Island Rouyn St-Hubert St-Hyacinthe St-Jean St-Jerome	579 1,484 484 484 3,676 2,971 986 1,779 364 - - - - 1,532 27,420 373 - - - - - - - - - - - - - - - - - -	27,160 2,003 272 272 34	8,112 	2,295	Bateau		579 1,490 493 51 3,677 3,002 989 1,736 50,365
45 46 47 48 49 50 55 55 55 55 56 57 85 59	St-Jerome St-Pamphile Sept-lies Shawinigan Sherbrooke Sorel Stanhope Sutton Thetford Mines Trois-Rivières Trout River Val-d' Or Valleyfield Victoriaville Woburn	1,230 - - - 3,791 - - 4,271 - - - 2,949	- 4 - 36 - 13 13	- - - 121 - - 70 - - - 1,366	-	-	170 	1,400 4 - 36 3,923 - 13 4,375 - - 4,341
60	Total	137,537	29,608	19,916	2,295	53	1,607	191,016

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Residents of Canada returning from U.S Résidents du Canada revenant des ÉU. Residents residents returning Grand												
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No		
650 4,338 2,491 10,860 7,473 1,770 7,429 - 1199 - - - 103,378 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	79,683 2,436 2,436 5,635 	13,585 	1,730	149	100 188 211 444 559 11 448 359 915 246	660 4,356 2,512 75 10,900 7,689 1,784 7,851 	2 7 7 - 1 3 7 7 13 3 7 7 13 3 1	4.102 29,408 1 1	1,241 5,853 3,006 129 14,584 10,704 2,773 9,618 563 	1 2 2 3 4 4 5 6 6 7 7 8 9 9 10 11 12 13 14 14 15 16 6 17 7 18 19 20 21 12 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 33 34 35 36 36 37 38 9 40 41 42 43 44 45 54 66 57 58 59 60		
202,919	67,978	10,430	1,730	143	3,541	0/4,773	22,000	00,021	021,300	00		

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

			Reside	ents of the Unite	ed States - Rés	idents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
4	Ontario:							
1 2 3	Acton	-	-	-	-	8	-	- 8
3	Arnprior	-	-	-	-	-	-	-
4 5	Barrie	2	-	-	-	-	_	-
6	Belleville/Napanee	_	-	_		-	_	_
7	Bowmanville	-	-	-	-	-	-	-
8	Bracebridge	-	38	-	-		-	38
10	Brampton Brantford		72	_		_	_	72
11	Brockville		5	_	-	-	-	5
12	Carleton Place	-	-	-	-	-	-	-
13 14	Chatham		13	_	Ī.	_	_	13
15	Cobourg	-	-	-	-	-	-	
16	Cochrane	-	2	-	-	-	-	2
17 18	Collingwood	39,876	2	136		_	35	40,047
19	Cyclone Island	39,070	_	-	-	_	-	40,047
20	Fort Erie	251,899		13,769	-	-	734	266,402
21	Fort Frances	19,527	106	75	_	-	1,047	20,755
23	GaltGananoque			1		~		_
24	Georgetown	-	-	-	-	-	-	-
25	Goderich	-	17	-	-	-	-	17
26 27	Gore Bay	_	2	ĵ.	~	_		-
28	Hamilton	-	408	-	-	- 1	-	408
29	Hanover	-		-	-	-	-	-
30 31	Kenora Kingston	_	17 49	_		-	_	17 49
32	Kitchener	-	237	-	-	- 1	-	237
33	Lansdowne	19,659	-	2,349	-	-	35	22,043
34 35	Leamington		_	_		_	_	_
36	Listowel	-	-	-	-	-	-	-
37 38	Little Current London	-	391	-	-	-	-	-
39	Meldrum Bay		391	_	-	_	_	391
40	Midland	-	-	-	~	-	-	-
41	Nanticoke	-	- 07	-	-	-	-	-
42 43	Newmarket	82,385	27 78	6,350	_	_	76	27 88,889
44	' Rainbow	109,370	-	9,796	-	-	4,653	123,819
45 46	Whirlpool	43,683	-	188	1,052	-	807	45,730
47	North Bay	_	11	_		_	_	11
48	Oakville	-	-	-	-	-	-	_
49 50	Orillia		-	_	-	-	-	-
51	OshawaOttawa		23 1,503	_		_	1	1,503
52	Owen Sound Paris	-	23	-	_	-	-	23
53	Paris	-	-	-	- 1	-	-	-
54 55	Parry Sound	39	- 56	-	-	14	18	127
56	Pembroke	-	6	_	_	144	-	6
57	Pertn	-	-	-	-	-	-	1
58 59	Peterborough	2	15	-	-	-	-	15
33	1 loto/1	_	-	-	-	_	-	-

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

	Residents of Canada returning from U.S Résidents du Canada revenant des ÉU. Canadian residents												
Res	sidents of Cana	da returning from	U.S Réside	ents du Canada	revenant des É	iU.	Residents	residents returning	Grand				
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train			Total	of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	total Total global	No			
40,784 160,903 45,842 	53 53 11 	4,611 14,073 32 	520		2599 1,016 1,989 			1,531	88	1 2 2 3 4 4 5 6 6 7 8 9 9 10 11 1 12 13 14 15 16 17 18 19 20 1 22 23 24 5 26 27 8 29 9 40 10 11 12 22 23 33 34 44 5 6 6 5 7 8 8 9 50 15 2 3 5 5 4 5 5 5 6 5 7 8 5 5 9			

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

_			Reside	ents of the United	d States - Rés	idents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	Ontario - Concluded - fin:							
1	Pigeon River	2,373	-	103	-	-	. 4	2,480
2	Point Alexandria	-	-	_ }	-	-	-	-
4	Port Colborne	_	-		- 1	_ [-	_
5	Port Hope	1,618	-	-	-	44	89	1,751
6		-	-	-	-	-	-	-
7 8	Prairie Portage Prescott Rainy River	9,859	-	818	-	-	36	10,713
9	Rainy River	1,871	14	010			24	1,909
10	I TOTHICW	- 1	- 1	-	- [-	-	-
11	Richards Landing	-	-	-	-	-	-	-
12	Saganaga Lake Sand Bay Sand Point Lake Sarnia	-	-	_	- 1	~	-	-
13 14	Sand Bay		_ [-				
15	Sarnia	104,467	69	1,916	-	7	127	106,586
16	Sault Ste. Marie	25,135	18	982	-	-	24	26,159
17	Sault Ste. Marie Simcoe	-	-	-	-	- [-	-
18 19	Smith Falls	2.555	_	59	-		165	2,779
20	Southampton		~	-	_	-	-	-
21	Stratford	-	-	-	-	-	-	-
22	St. Catharines St. Thomas	-	49	-	-	-	-	49
23	St. Thomas	-	18				- 1	18
21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36	Thorold	_	-	_	_	_	_	-
26	Thunder Bay Tillsonburg	-	104	-	-	-	-	104
27	Tillsonburg	-	18	-	-	~	-	18
28			46,810		- 1		_	46,810
30	Toronto Airport T - 1. Toronto Airport T - 2. Toronto Seaport/Island Airport	_	16,812			_	_	16,812
31	Toronto Seaport/Island Airport	-	292	- 1	-	-	-	292
32	Trenton	-	42	-	-	-	-	42
33	Walkerville	-	-	-	-	-	-	-
35	Wallaceburg	1,601	- 1			2	64	1,667
36	Welland	1,001		_	_	-	-	1,007
37	Windsor Ambassador	221,702	-	3,981	-	-	118	225,801
38	Windsor Tunnel	254,659	2,612	9,652	-	1,131	494	268,548
39	Woodstock	-	-	-	-	-	-	AN
40	Total	1,192,278	69,965	50,174	1,052	1,206	8,550	1,323,225
	Manitoba:							
41	Boissevain	1,644	32	54	-	-	3	1,733
42 43	Brandon	451	31	7	-	-	-	31
44	Churchill	451		_	_			451
45	Coulter	672	-	-	-	-	_	672
46	Crystal City Emerson Goodlands	379	-		-	-	-	379
47	Emerson	13,957	4	794	-	-	4	14,759
48 49	Goodlands	573 2,256	-	62	-	-	- 2	573 2,320
50	Lena	1,511	_	- 02	- 1	-	-	1,511
51	Lena	480	-	-	-	-	1	481
52	Piney	543	6	- 1	- 1	-	-	549

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

Res	sidents of Canac	da returning from	U.S Résider	nts du Canada r	evenant des È	-U.		Canadian residents		
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total Total global	No
8,502 	10 	294 		25	58 	8,854 10 2,731 - 20,941 10,312 - 102,916 57,886 - 3,569 - 13 - 298,883 58,687 178 9 - 3,129 166,017 203,087	53 		11,387 10 4,486 -1 31,723 12,221 -2 209,915 84,155 -1 6,348 -1 -1 21 320 18 10 201,661 122,973 476 51 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -	1 1 2 3 4 4 5 6 6 7 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 6 17 7 18 19 20 21 12 22 23 24 25 6 27 28 29 30 31 1 32 33 34 35 36 36 37 38 39
1,061,287	167,388	66,346	520	331	9,311	1,305,183	59,423	70,810	2,758,641	40
2,910 951 1,846 1,144 37,207 1,464 6,305 2,216 2,597 813	19 12 - - - 4 4 - - - 7	229 		-	8 - - - 27 27 2 111 5	3,166 12 951 1,846 1,189 38,899 1,466 6,542 2,221 2,599 820	11 - 2 - 4 79 - 89	-	4,910 43 1,404 2,518 1,572 53,737 2,039 8,951 3,732 3,080 1,369	41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

			Reside	nts of the United	d States - Rés	idents des État	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrèe	Automobile	Plane - Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3 4 5 6 7 8	Manitoba - Concluded - fin: Snowflake South Junction Sprague The Pas Tolstoi. Windygates Winkler Winnipeg Total.	167 1,710 1,872 1,244 825 1,052	- - - - 15 2,793 2,881	46 1 1 - 215 20 - - 1,192			11	167 1,757 1,873 1,879 845 1,067 2,793
	Saskatchewan:							
10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20	Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Moose Jaw North Battleford NorthBattleford North Portal Oungre	105 363 387 293 1,243 187 - - - 582 3,183 569	10 - 2	133	-	-	- - 1 - - 7 97	105 363 387 293 1,254 187 2 - 589 3,413 569
19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Prince Albert Regina Regway Saskatoon Swift Current Torquay West Poplar River Weyburn Willow Creek	1,279 - - 126 228 - 73	176 - 123 : 5 - 3 :	47			1	176 1,327 123 5 126 231
30	Yorkton	8,618	322	180	-	-	106	9, 226
	Alberta:							
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42	Aden . Calgary Carway Chief Mountain Coutts Del Bonita Edmonton Lethbridge Medicine Hat Red Deer Wild Horse	127 - 1,591 - 6,022 1,236 - - - 306	6,552 - - 2 2,033 81 79 -	180	-	-	- - 29 112 - - -	127 6,552 1,591 6,233 1,348 2,033 81 79
43	Total	9,282	8,747	180	-	-	141	18,350

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	U.S Réside Rail Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	U. Total	Residents of overseas countries	Canadian residents returning from overseas	Grand total Total global	No
785 3,348 7,315 1,411 2,922 1,946	- - - - - 10 11,288	125 958 - 43 - - - 3,187			- - - - 16 45 -	785 3,473 8,280 - 1,454 2,938 2,001 11,288	-3 3 12 -8 	- - - - 3 1,522	952 5,233 10,165 2,921 3,783 3,071 16,050	1 2 3 4 5 6 7 8 9
628 2.085 2.372 2.455 3.274 1,926 	1,488 -1,069 4 -22 -10				5 - - 20 24 2 - - 54 283 2 - - - - 35 - - - - -	633 2,085 2,420 2,475 3,318 1,963 2 2,546 9,144 1,649 1,488 5,733 1,069 4 5,25 1,060 2 808 10	2 - 4 - 6 11 - 4 5 5 10 1	2 2 2	738 2,448 2,809 2,768 4,578 2,152 10 3,135 12,568 2,218 - 1,670 7,065 1,202 9 651 1,291 2 883 12	10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
137 3,975 26,228 3,120 	32,383 - 14 19,790 127 115 - - 52,429	830 26 - - 21			 10 119 47 10	137 32,383 3,985 - 27,191 3,193 19,790 127 115 - 1,287	3,388 72 - 86 1 1,636 - - - 6	4,671 	264 46,994 5,648 33,521 4,542 26,762 208 194 1,599	32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Concluded

			Reside	nts of the Unite	d States - Rés	sidents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrèe	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	British Columbia - Colombie- Britannique:							
1	Aldergrove	16,161	-	1,050	-	-	. 35	17,246
3 4	Aldergrove	13.188	_	554	-	-	- 17	13,759
4	Boundary Bay	13,100	20	- 554	-	11	- 17	31
5	Carson	3,966	1	552	-	-	25	4,544
6	Cascade	2,544	12	240	_	_	87	2,871
8	Chilliwack	499	-	~	-	-	9	508
9	Courtenay	-	5 57	-	-	4	-	9 57
11	Huntingdon	20,906	100	2,075	-		403	23,484
12	Kamloops	-	38		-	-	-	38
13 14	Kelowna	3,330	-	379	1	~	248	3,957
15	Kitimat Midway	-	_	-	_	_	-	-
16		491	-	30	-	-	24	545
17 18	Nanaimo		389	-	-	99	_	488
19	Nelway New Westminster	1,776	-	32		-	14	1,822
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29	New Westminster	11,907	- 1	130	-	_	31	12,068
22	Pacific Highway	70,391	-	5,362	-	_	327	76,080
23	Paterson	2,420		129	-	-	4	2,553
24	Penticton	-	94	_	-	-	-	94
26	Port Alberni Powell River	_	10	_	_	_	_	10
27	Prince George		13	-	-	-		13
28	Prince Rupert	366 1,576	38	27	-	15	101 37	520 1,640
30	Rykerts	2,202	5	58		_	39	2,304
30 31 32 33 34	Sidney	2,718	-	444		215	603	3,980
32	Stewart	653	- 6	13		_	12	678 6
34	Vancouver Airport	-	14,299	-	-	-	_	14,299
35	Seaport	-	6	**	-	333	-	339
36 37	Vernon	4.005	1,266	424	-	281	6,468	12,444
38	Waneta	1,029	-	-	-	-	5	1,034
39	Total	160,128	16,359	11,499	-	958	8,489	197,433
	Yukon Territory – Territoire du Yukon:							
40	Beaver Creek	2,053	8	53	-	-	6	2,120
41	Dawson/Little Gold	-	10	-	-	-	-	10
42 43	Old Crow	1,757	8 -	-	_	_	6	1,763
44	Whitehorse	80	87	-	110	-	2	279
45	Total	3,890	113	53	110	-	14	4,180
46	Canada	1,714,475	130.038	84,462	3,457	2,220	24,003	1,958,655

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

Res	sidents of Canac	da returning from	U.S Réside	nts du Canada	revenant des É.	-U.		Canadian residents		T
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
59,027 		2.095		35 	228 1,307 102 41 24 - 2,223 - 294 43 - 125 275 1,562 139 - 156 252 69 167 52	61,350 67,215 6,302 5,341 2 953 24 99,426 4 11,279 1,034 66 62,819 34,285 10,375	206	1 1	78,803 - 80,992 - 31 10,846 8,218 14 1,461 14 1,461 15,268 - 15,268 - 15,268 16,393 16,33 17,34 14,712 12,475 15,843 3,320 25 103,932 20,984 3,381	1 1 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 6 27 7 28 29 30 31 32 33 34 35 36 6 37 38
492,601	60,963	19,623	-	1,460	9,573	584,220	19,742	15,889	817,284	39
274 - - 781 42	7 2 - 161	91 - - 26	25	-	1 - 1 - 1 - 1	373 2 782 254	16 - - 5 11	-	2,509 12 8 2,550 544	40 41 42 43 44
2,309,942	170 388,913	117	25 2,275	1,940	33,189	2,846,560	109,624	133,458	5,623	45

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

			Reside	nts of the United	States - Rési	idents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total
	Newfoundland – Terre-Neuve:							
1	Argentia	-	-	-	-	-	-	
3 4	Botwood Burin	_	-	1	-	1		
4	Corner Brook	-	3	-	-	- 1	-	
5 6 7	Fortune	-	59		2	2	-	
7		-	110	-	-	-	-	1
8	Grand Bank Grand Falls	-	-	-	-	_	-	
0	Harbour Grace	_	I		_			
1	Lewisporte	-	-	-	-	-	-	
3	St. John's	_	39		_	-	1	
14	Stephenville	-	90	~	-	-	-	
15	Total	-	301	-	-	3	-	30
	Prince Edward Island – İle-du- Prince-Edouard:							
6	Charlottetown	-	18			-		
8	Montague	-	-	-	-	-	-	
9	Total	-	18	-	-	-	-	
ı	Nova Scotia - Nouvelle- Ecosse:							
20	Amherst	-	_	_	-	-	-	
012345678901234567	Antigonish	-	-	-	-	-	-	
3		-	_	~	_	_	_	
4	Chester	-	- 2		-	-	-	
6	Halifax	_	496		_	6	_	5
7	Kentville	-	-	-	-	-	-	
8	Liverpool	_		-	-	13	-	
5	Middleton		-	-	_	-	-	
1	New Glasgow North Sydney	-	-	~	-	-	-	
3	North Sydney Port Hawkesbury Shalburne	1	_	-	_			
1	Stielbuttle	-	-	-	-	-	-	
5	Sydney	-	4	-	-	-	-	
7	Truro	_	_	-	_	1		
В	Yarmouth	1,336	1,131	356	-	-	2,523	5,3
9	Total	1,336	1,633	356	_	19	2,523	5,8

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

Automobile	Plane - Avion	Bus Autobus	U.S Réside Rail Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	U. Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total Total global	No
-	- - 2 - 659 - - - - -	-	-		-	659	3 134 224 68 - - - - 33 20	2 1,150 525 3 - - - 18	- 6 5 1.286 1.467 178 3 - - - 90 110	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1
-	661	-	-	-	-	661	482	1,698	3,145	15
-	-	-	-	-	-	-	- - 8 8	-	18 - - 8	18
	- - - - - 2,164 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -			2	115	2,166	1,914 	2,632	7,214 	20 22 22 24 25 26 27 28 30 33 33 33 33 33 33 33 33 33 33
285	2,923	_	_	5	115	3,328	2,126	2,676	13,997	3

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

			Reside	ents of the United	d States - Rési	idents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	New Brunswick – Nouveau- Brunswick:							
1 2 3 4 5	Andover Bathurst Black's Harbour Bloomfield. Campbelllon	11,854 - - 281	3	105	-	-	135 - - 15	12,094 3 - 296
6789	Campobello Caraquet Centreville Clair	7,977 - 3,020 19,522	-	284 - - - 54	-	2	105 - 33 907	8,368 - 3,053 20,483
10 11 12 13	Dalhousie Edmundston Forest City Fosterville	49,482 468 1,134	6 1 - -	634	-	-	2,187 139 87	52,304 607 1,221
14 15 16 17 18	Four Falls Fredericton Gillespie Grand Falls Grand Manan	7,076 6,795	105 - - -	- 42 - -	-	- - - - 3	2 152 373	377 105 7,270 7,168 3
19 20	McAdam Milltown Moncton Newcastle	10,743 - - 1,249	- 60 38	- 17 - -	-	-	503 - - 7	11,263 60 38 1,256
21 22 23 24 25 26 27	River de Chute Saint John St. Andrews St. Croix St. Leonard	4,101 22,076	1,051 - 10 -	- 28 114	-	- - 8 -	349 1,663	1,051 4,496 23,853
28 29 30 31	St. Stephen Sussex Wilson's Beach Woodstock	36,751 - - 16,270	21 - - 3	348 - - 208			2,253	39,373 - - 16,547
32	Total	199,174	1,298	1,834	-	13	8,976	211,295
33	Québec: Abercorn	3,510		130			7	3,647
33 34 35	Arnos	6,284	- 8	801	-	-	188	7,281
36 37 38 39	Baie-Comeau Beebe Cap-aux-Meules	4,176				-	288	4,464
40 41	Chambord	1,047	-	-	-	-	29	1,076
42 43 44	Chicoutimi Clarenceville Covey Hill Cowansville	1,487 760	-	-	-	-	10 2	1,497 762
44 45 46	Daquam Drummondville	659	- - 2	-	-	-	-	659
47 48	Dundee	8,315 3,111	-	32 19		677	77 45	9,101 3,175
49	East Pinnacle Farnham	374	-	-	′ -	-	1	375

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	idents of Canad	da returning from	U.S Réside	ents du Canada r	evenant des É	U.	Residents	Canadian residents returning	Grand	
Automobile	Plane	Bus	Rail	Boat -	Other methods	Total	of overseas countries - Résidents	from overseas - Résidents du	total - Total global	
	Avion	Autobus	Train	Bateau	Autres moyens		de pays d'outre-mer	Canada revenant d'outre-mer		No
23,898 	10 	22		5	164 	24,062 	12	11	36,168 3 614 31,775 15,528 53,068 139,170 1,121 4,158 1,473 173 16,922 26,967 3 41,379 144,38 3,210 2,262 12,034 121,857 	1 2 2 3 4 4 5 6 6 7 7 8 9 9 10 11 12 2 13 14 15 16 6 17 7 18 19 200 21 22 23 24 25 26 27 7 2 28 30 31 31
390,787	1,307	1,396	-	5	15,947	409,442	242	24	621,003	32
8,748 6,182 9,385 - 867 9,820 5,695 - 717 6,949 4,416 2,175	25	58 140 		997	214 390 509 - 25 - 70 68 - 304 129 41	9,020 6,737 9,909 - 892 9,890 5,763 717 8,293 4,547 2,216	12 1,000 5 - 2 2 - 24 - - 3 4 10		12,679 15,018 - 14,378 - 1,970 - 11,411 6,525 - 1,376 2 2 17,726 2,601	33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 66 47 48 49 50

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

_			Reside	ents of the Unite	ed States - Rés	sidents des État	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrèe	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
No. 1 1 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 9 10 0 11 12 13 14 4 15 15 16 6 27 7 28 29 30 30 31 32 24 25 5 36 6 27 7 38 8 29 9 40 4 4 4 4 5 4 6 4 7 4 8 4 9 4 9	Guébec - Concluded - fin: Franklin Centre Frelighsburg Gaspé Glen Sutton Granby Hemmingford Herdman Hereford Road Highwater Hull Huntingdon Jamieson's Line Joliette La Baie Lac Mégantic Lac Mergantic Lac Memphrémagog Lachute Lacolle La Tuque Lévis Louiseville Matane Montréal - Dorval Montréal - Mirabel Montréal - Seaport Morses Line Nicolet Noyan Paspébiac Philipsburg Pohenégamook Québec - Ancienne Lorette Québec - Seaport Rivière-du-Loup Rock Island Rouyn St-Hubert St-Hagneline St-Jerome St-Jerome St-Jerome St-Jerome St-Jerome St-Jerome St-Jerome St-Jerome St-Jerome St-Jerome St-Jerome St-Jerompile Sept-Illes Shawnigan	932 1,666 570 4,458 3,299 2,034 2,560 - 312 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	Avion 30 31,415 849 1773 78 9 366 36	Autobus 211	2,517	Bateau		937 1,891 588 3,406 2,099 2,625 - 318 - 4 4 - - - - - - - - - - - - - - - -
50 51 52 53 54 55 56 57 58 59	Sherbroöke Sorel Stanhope Sutton. Thetford Mines Trois-Rivières Trout River Val-d'Or Valleyfield Victoriaville	4,625	5	146 - - 29 - -			114	4,789 5 5,118
60	Total	2,113 165,333	32,685	27,072	2,517	797	2, 458	2,196 230,862

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Re	sidents of Cana	da returning from	u.S Résider		evenant des É.	-U.		Canadian residents		
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas 	Grand total - Total global	No
2.344 6.129 1.991 12.518 12.233 2.997 7.442 184 1.500 37,294 360 37,294 360 40,561 1,326 1,326 3,329 360,791	55,873 184 	10,944 	1,349	612	101 106 58 143 146 27 163 	2,445 6,235 2,049 83 12,737 12,760 3,024 7,781 	3 3 27 - 3 1 8 30 2 32 32 32 32 32 32 32 32 32 32 32 32 3	3,263 23,856 52	3,385 8,153 2,640 114 17,301 16,196 5,125 505 4 4 - - 2230,382 230,382 230,382 230,382 230,382 1,16 13,105 80,773 1,403 1,512 1,21 219 121 219 122 3,083 109 90 13,725 13 14,629 15,618	1 2 2 3 4 4 5 6 6 7 7 8 9 9 10 11 12 13 14 15 16 16 17 18 18 19 10 21 12 22 23 24 25 6 27 28 29 30 31 32 23 33 34 35 6 36 6 27 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 15 52 53 54 45 55 66 57 58 59 60
,										

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total
	Ontario:							
123456789011234567890112345678901232222222223333333333344423	Acton Amherstburg Arnprior Barrie Basswood Lake Belleville/Napanee Bowmanville Bracebridge Brampton Brantford Brockville Carleton Place Chatham Cobalt Cobourg Cochrane Collingwood Cornwall Cyclone Island Fort Erie Fort Frances Galt Gananoque Georgetown Goderch Gore Bay Guelph Hamilton Hanover Kenora Kingston Kitchener Lansdowne Leamington Lindsay Listowel Little Current London Meldrum Bay Micland Nantlocke Newmarket	50,477 		1,476 25,781 510 		23,163 	146 2.134 1.538	23,163
44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 55 56 57 58	Niagara Falls Queenston Rainbow Whiripool North Bay Oakwille Orangeville Orillia Oshawa Ottawa Owen Sound Paris Parry Sound Pelee Island Pembroke Perth Peterborough	126,713 181,092 52,329 	71 - - - - 5 74 2.297 31 - - 168 20 - - 36	12,460 13,153 627 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	977	97 10 - - - - - 3 - - 1,195 - -	301 8.978 1.139 	203,233 55,072 6 74 2,299 34 1,700

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

Residents of Canada returning from U.S Rés				nts du Canada r	evenant des Él		Canadian residents			
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas Residents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	N
50,925 139,490 40,582 	29 6 6 1 1 19 2 2 4 4 1 1 635 830 830 112 - - 8 8112 - - - 8 1 1 2 9 4 8 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	3,956 	699	5,269 	536 1.185 2.232 	55,449 156,623 42,915 5,271 4 1 1 635 58,411 		1,645	23,163 	11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrèe	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	Ontario – Concluded – fin:							
1 2 3 4 4 5 6 6 7 8 8 9 9 10 11 12 13 14 15 6 16 17 18 19 20 21 3 24 22 5 26 6 29 30 31 1 32 2 33 34 4 35 36 36 37 38 39	Pigeon River Point Alexandria Port Colborne Port Hope Port Hope Port Hope Port Melcalfe Praine Portage Prescott Rainy River Renfrew Richards Landing Saganaga Lake Sand Bay Sand Point Lake Sarnia Sault Ste. Marie Simoe Smith Falls Sombra Southampton Stratford St. Catharines St. Thomas Sudbury Thoroid Thunder Bay Tillsonburg Timmins Toronto Airport T - 1 Toronto Airport T - 2 Toronto Seaport/Island Airport Trenton Walkerville Wallaceburg Walpole Island Windsor Tunnel Woodstock	17,918 1,072 3,032		548		261 3 -57 -632 17 13 2.215 898 1.132 542 139 158 168 8 8 8 8 178 188	164 135 - 480 - 64 99 - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18,630 1,468 3 3 3,594 632 15,199 10,449 2,259 1,133 1,574 161,314 62,447 6 6,702 29 26 26 21 11 2 250,272 17,619 446 52 4,630 2 272,785 311,869
40	Total	1,775,420	76,118	96,887	977	46,278	17,863	2,013,543
	Manitoba:							
41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52	Boissevain Brandon Cartwright Churchill Coulter Crystal City Emerson Goodlands Gretna Lena Lyleton Piney	3,194 926 1,198 778 22,016 562 3,260 1,975 783 758	17 66 - - - 6 6 - - 14	311 - 27 - 13 2,096 - 153 - 44	-		9 - - 2 4 43 - 11 1 8 12	3,531 66 953 - 1,200 795 24,161 562 3,271 2,129 791 828

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

					1982-MAI	MAY-				
	Grand	Canadian residents returning	Residents	-U.	evenant des É.	nts du Canada i	U.S Réside	la returning from	idents of Canac	Res
No	total Total global	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	of overseas countries 	Total	Other methods - Autres moyens	Boat Bateau	Rail Train	Bus - Autobus	Plane - Avion	Automobile
2 3 4 5 6 6 6 7 8 8 9 9 10 11 12 13 13 14 15 16 16 17 17 18 18 19 20 12 22 23 33 34 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 37	28,660 2,455 10 4 7,941 - 672 41,568 21,935 2,277 1,134 1,604 274,690 134,540 12 11,210 35 482 13 2 200,293 102,585 649 7 9 16 69,439 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16	29,717 27,615	119 21 - - 13 - 166 2 - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9,911 966 7 4 4,334 40 26,203 11,483 18 1 1 1 30 112,528 71,883 6 4,508 3 3 158 79,544 35,008 203 27 2 4,805 3 163,003 217,684 	256 160 - - 434 - - 235 501 - - - 552 576 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19 2 4 24 - 40 123 - - - 18 1 1 3 472 26 - - - 3 3 - - - 3 6 1 - - - - - - - - - - - - - - - - - -		535 		9,120 787 - 3,853 - 25,765 9,669 106,485 69,086 3,730
40	3,524,511	59,109	110,391	1,341,468	14,595	10,261	699	80,101	121,624	1,114,188
41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51	8,087 75 1,855 2,958 2,343 56,001 2,089 11,401 4,256 3,087 1,811	-	24 4 106 5 1	4,532 9922 - 1,754 31,734 1,527 8,130 2,122 2,295 981	31 -4 -28 22 108 2 191 16 10 21	-	-	410 	4 9	4,087 - 898 1,726 1,526 29,862 1,499 7,913 2,106 2,285 936

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

			Reside	ents of the United	d States - Rés	idents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrèe	Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3 4 5 6 7 8	Manitoba - Concluded - fin: Snowflake South Junction Sprague The Pas Tolstoi. Windygates Winkler Winnipeg Total	146 3,519 4,538 1,823 1,246 1,320 48,042	10 3,763 3,876	- 128 87 - 307 44 3,210		-	. 17 12 - - - 7 - 126	146 3,664 4,637 2,130 1,290 1,337 3,763
10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Saskatchewan: Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Moose Jaw North Battleford Northgate North Portal Oungre Prince Albert Regina Regway Saskatoon Swift Current Torquay West Poplar River Weyburn Willow Creek Yorkton	133 532 498 498 1,626 343 - 787 5,251 1,002 - 2,146 - 239 242 - 99 -	13 	106 29 85 - - - - - - - - - - - - - - - - - -			- - 1 13 - - 5 197 7 7 - - 1 1 - - 1 2 2 2 2 8	133 532 604 528 1,737 343 - 792 5,719 1,009 25 347 2,194 25 5 256 245 107 4
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42	Alberta: Aden Calgary Carway Chief Mountain Coutts Del Bonita Edmonton Lethbridge Medicine Hat Red Deer Wild Horse Total	124 -3.411 358 9.175 1.626 	9,030 - - 2 2,533 87 88 - -	- 97 640 12 - - - 57	-	-	- - 18 4 27 150 - - - 30	124 9,030 3,526 3,62 9,844 1,788 2,553 88 520 27,902

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	sidents of Canad	da returning from	U.S Réside	nts du Canada r	evenant des É	J.	2	Canadian residents		
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries	returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total Total global	No
745 3,472 7.785 - 2,757 3,166 2,600 - 73,363		124 972 - 121 17 - - - 3,476	-		16 33 - 51 18 91	745 3,612 8,790 - 2,929 3,201 2,700 5,100	3 8 - 3 - 14 1,170	922	891 7,279 13,435 5,062 4,491 4,051 10,955	1 2 3 4 5 6 7 8 9
834 2,080 1,702 2,983 3,834 2,411 - 1,894 8,925 1,337 - 5,755 - 613 1,174 - 572 -		35 62 - 139 40 - - 79 488 - - 36 - - - 81 - -			6 - 2 9 84 13 13 - 25 381 26 99 2 12 2 12	840 2,115 1,766 2,994 4,065 2,464 - 1,919 9,385 1,851 - 628 5,890 5,266 1,191 - 577 3	- 5 15 - 6 6 2 20 20 - 13 19 19 19 - 5 - 3 - 7	1	973 2,652 2,385 3,522 5,809 2,807 - 2,713 15,124 2,880 25 993 8,103 6 952 1,441 - 687 7	10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
125 10,158 910 22,372 2,337 - - - 2,135	16.273 - - 3 - 8.849 109 85 - -	 97 730 31 - - 183			- 164 28 348 62 - - - 42	125 16,273 10,419 938 23,453 2,430 8,849 109 85 2,360	5,802 238 100 266 6 3,562 - - - 37	3,807 - - - - 2,919 1 - - - - - - - - - - - - - - - - -	249 34,912 14,183 1,400 33,563 4,224 17,863 197 173 2,917	32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

_		Residents of the United States - Résidents des États-Unis								
			Reside	nts of the Unite	d States - Rés	idents des État	s-Unis			
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total		
1 2 3 3 4 5 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 12 22 32 44 22 62 27 28 93 33 33 33 33 33 33 33 33 33 33 33 33	British Columbia - Colombie-Britannique: Aldergrove Bedwell Harbour Boundary Bay Campbell River Carson Cascade Chilliwack Chopaka Courtenay Cranbrook Huntingdon Kamloops Kelowna Kingsgate Kitimat Midway Nanaimn Nelson Nelson Nelsvay Paerson Penticton Port Alberni Powell Riiver Prince George Prince Rupert Rossville Rykerts Sidney Stewart Trail Vancouver Airport Seaport Vernon	18,370 15,600 3,900 3,900 635 - 24,936 643 - - 2,802 17,030 85,339 2,313 2,313 2,355 3,703 3,609 892 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	115 -1 81 4 -5 -30 249 52 -6 -2 -398 398 1 186 -2 -2 -70 -63 -9 7 17,266 10 -2,096	1,357 - 584 - 410 227 		1,266 9 9 1 1 - - 183 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	83 68 112 176 35 506 - 279 36 - 32 130 458 28 28 14 1,267	19,810 1,381 16,252 90 4,426 4,303 5 670 1 30 28,039 52 6 6,287 2 2 679 581 5 2,892 17,689 94,646 2,576 186 2,27 1,218 2,629 4,020 5,958 8,039 1,218 2,629 4,020 5,958 1,035 1,218 2,629 4,020 5,958 1,035 1,218 2,629 4,020 5,958 1,035 1,218 2,629 4,020 5,958 1,035 1,218 2,629 4,020 5,958 1,035 1,258 1		
39	Total	203,633	20,703	17,498	-	4,299	23,830	269,963		
	Vulca Tarritani. Tarrita									
	Yukon Territory - Territoire du Yukon:									
40 41 42	Beaver Creek Dawson/Little Gold Old Crow	4,073 137 -	21 31	324	- - -	-	39	4,457 168		
43 44	Pleasant Camp	2,150 1,442	180	77 542	341	Ĵ	33 17	2,262 2,522		
45	Total	7,802	234	943	341	-	89	9,409		
46	Canada	2,429,263	149,293	149,160	3,835	51,409	56,322	2,839,282		

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

Resi	idents of Canac	la returning from	U.S Résider	-U.	Residents	Canadian residents returning	Grand	Г		
Automobile	Plane - Avion	Bus Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	total - Total global	No
58.413 108.748 7.052 6.205 952 97.968 - 9.087 1.014 - 3.232 195.288 11.726 - 44 10.613 10.309 452 2.598 - 2.399 2.527 565,258	- 5 - 3 - 1 9 3 36 201 10 3 3	594		738	301 - 2,547 - 168 105 - 58 2,992 - 387 - 72 711 2,734 337 - 71 2,734 337 711 2,734 337 711 2,734 337 711 2,734 317 711 2,734 317 711 2,734 317 711 2,734 317 - 71 -	59,308 7,43 111,598 3 7,220 6,311 9 1,010 36 102,107 10 3,9,859 - 1,086 23 - 38,136 209,602 12,400 1388 - 22 11,321 10,645 1,866 3,719 20 32,782 3899 3697 2,616	292 3 15 4 7 31 1 5 - - 412 - - 73 - 1 2 2 - 338 4,271 36 1 1 - - 110 191 38 219 18 26,832 305 305 34,767	77	79,410 2,127 127,872 97 11,653 10,645 15 1,685 1 66 130,596 62 9 16,219 2 1,766 606 5 6,454 - 56,163 308,542 15,012 331 1,549 14,141 14,705 8,043 4,773 92,033 1,183 1,183 1,183 1,791 3,876	11 22 33 44 55 66 77 88 89 9100 111 112 113 114 115 116 117 118 119 200 221 223 225 226 227 228 230 331 344 326 337 38 339 339 339 339 339 339
324 12 902 3,122	- - - - - 113	130 - - 3 74	- - - - 73	-	1 20	455 12 - 905 3,402	80 12 - 13 108	- - - -	4,992 192 - 3,180 6,032	40 41 42 43 44
4,360	113	207	73	-	21	4,774	213	-	14,396	45
2,581,183	250,165	119,357	2,121	14,738	54,314	3,021,878	195,100	113,738	6,169,998	46

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

			Reside	nts of the United	d States - Rési	idents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	Newfoundland – Terre-Neuve:							
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	Argentia Botwood Burin Corner Brook Fortune Gander Goose Bay Grand Bank Grand Falls Harbour Grace Lewisporte Port aux Basques		12 - 11 166 - -		-	16		- - 12 16 11 166 - -
12 13 14	Port aux Basques St. John's Stephenville	-	42 24	-		6	-	48 24
15	Total	-	255	-	-	22	-	277
	Prince Edward Island – Île-du- Prince-Edouard:							
16 17 18	Charlottetown	- - -	7 -		- - -	-	-	7 - -
19	Total	-	7	-	-	-	-	7
	Nova Scotia – Nouvelle- Ecosse:							
20 21 22 23 24 25	Amherst Antigonish Baddeck Bridgewater Chester Digby	-	- - - - 1	-	-	-	-	- - - - 1
26 27 28 29 30 31	Hailiax Kentville Liverpool Lunenburg Middleton New Glasgow	-	885 - - - - -	-		23 - 6 9 -		908 - 6 9 -
32 33 34 35 36 37	North Sydney Port Hawkesbury Shelburne Sydney Truro. Windsor	-	3	-	-	20 6	-	20 9
38	Yarmouth	6,465	1,499	1,097	-	2	3,363	12,426
39	Total	6,465	2,388	1,097	-	66	3,363	13,379

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

Res Automobile	Plane - Avion	BusAutobus	U.S Réside Rail - Train	Boat Bateau	Other methods — Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas 	Grand total - Total global	No
	3	-				3	- 2 2 188 777 73 - - - - 22 4	- - 5 5 781 305 2 - - - - - 11	- 7 17 985 1,096 241 - - - - 83 28	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14
-	5	-	-	-	-	5	1,066	1,109	2,457	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	16 17 18
1,012	- - - - 5 286 - - - 9 - - - - - - - - - - - - - - -	171			278	- - - 5 286 - - - 9 - - - - - - - - - - - - - - -	2,375	1,481 	5,050 6 5,050 - 6 9 9 - - 22 142 - - 14,727	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38
1,012	910	171	_	3	278	2,374	2,691	1,529	19,973	39

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

_			Reside	ents of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	New Brunswick - Nouveau- Brunswick:							
1 2 3 3 4 5 6 6 7 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 16 17 18 19 20 20 22 22 23 34 24 25 26 26 27 28 28 29 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	Andover Bathurst Black's Harbour Bloomfield Campbellton Campobello Caraquet Centreville Clair Dalhousie Edmundston Forest City Fosterville Four Falls Fredericton Gillespie Grand Falls Grand Manan McAdam Milltown Moncton Newcastle River de Chute Saint John St. Andrews St. Croix St. Stephen Sussex Wilson's Beach Woodstock	12,298 - 284 - 11,916 - 3,327 18,658 51,329 - 561 979 239 - 7,273 9,971 - 11,398 - 11,126 - 100 5,313 22,291 47,299 - 19,590	55 	240 		6	145 - 4 4 95 - 21 1,052 - 1,932 162 20 9 - 105 430 - 289 - 2 - 289 - 177 1,573 1,838 - 177 1,573 1,838	12,663 5 288 56 12,500 3,439 19,755 91 53,879 248 112 7,417 10,401 7 7 11,804 57 64 1,128 1,176 64 1,128 1,176 133 5,582 23,936 50,521 20,260
32	Total	223,952	1,657	3,605	-	35	8,025	237,274
33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 50	Abercorn Amos Armstrong/Ste. Aurėlie Baie-Comeau Beebe Cap-aux-Meules Chambord Chartierville Chicoutimi Clarenceville Covey Hill Cowansville Daaquam Drummondville Dundee East Hereford East Pinnacle Farnham	3,963 10,375 4,916 	13 65	118 373 	-	562	18 - 156 - 269 - - 97 - 14 - - - 85 127	4,099 10,917 65 5,185 - 1,348 1,446 1,010 1,419 1,8,598 3,224 586

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

Res	sidents of Canac	da returning from	U.S Résider	nts du Canada r	revenant des É	U.	Residents	Canadian residents returning	Grand	
Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	total - Total global	No
22,129 381 25,018 11,475 25,919 80,425 391 2,104 1,166 9,675 22,731 1,700 315,652 36,157 72,466 26,077		102 			168	22,399 381 25,371 11,499 28,028 2 84,297 544 2,149 1,172 1,72 9,764 23,597 1,703 873 104 6,216 39,007 77,464 - 26,863	11	7	35,093 56 669 57,921 14,944 47,789 95 138,188 1,267 3,150 1,420 1,420 1,420 1,420 1,420 1,420 2,831 2,088 64 2,831 2,088 2,37 11,829 62,951 128,114 47,180	1 1 2 2 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 9 100 111 122 133 144 155 166 177 18 199 200 222 224 225 226 227 28 229 330 331
371,516	1,064	2,491	-	-	15,502	390,573	342	27	628,216	32
8,517 13,375 9,504 1,1170 9,996 5,623 1,249 6,123 3,996 2,062	19 - - - - - 32 - - - 1	74 234 		1,033	135 -788 -450 	8,726 14,416 9,954 - 1,239 32 10,047 5,651 - 1,249 1 7,265 4,218 2,081	10 1,460 - 15 - 8 8 26 8 - - 13 1		12,835 26,793 65 15,154 - 2,595 40 11,519 6,669 2,668 2 2,5876 7,443 2,673	33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

			Reside	ents of the Unite	ed States - Ré	sidents des Éta	ts-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrèe	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	Québec - Concluded - fin:							
1	Franklin Centre	929	_	_	~	-		929
2	Frelighsburg	1,925		423	-	-	27	2,375
3	Glen Sutton	726	11	_	-	2	43	13 769
5	Gaspè Glen Sutton Granby	-	73	-		_	- 1	73
5 6	Hemmingtord	4,970	-	1,012	-	~	25	6,007
7 8	Herdman Hereford Road	3,615 2,228	-	149	-	-	23 58	3,787 2,286
9	Highwater	2,507	_	73			43	2,286
10	Hull	-	-	-	-	-	-	-
11	Hull Huntingdon Jamieson's Line	-	-	-	-	-	- 10	-
12 13	Jamieson's Line	501	-	-	-	_	12	513
14	Joliette La Baie	-	14	-	_	-	_	14
15	La Baie	-	-	-	-	-	-	-
16 17	Lac Memphrémagog		4	-	-	-	-	4
18	Lachute	54,753	2	11,240	3.104	50	380	69,529
19	La Tuque	-	-	-	-	-	-	-
20	Levis	-	- 1	-	-	-	-	-
22	Louiseville		_	_	_		_	_
23	Marieville	-	-	-	-	-	-	-
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36	Marieville Matane Montmagny	-	-	-	-	-	-	-
25	Montreal - Dorval		35,130	_	-	-	-	35,130
27	Montréal - Mirabel		1,242	-	_	_	_	1,242
28	Montréal - Mirabel	-	-	-	-	302	-	302
29	Morses Line	984	_	~	-	-	30	1,014
31	Nicolet Novan	1,975		112			26	2,113
32	Noyan	-	-	- 1	-	-	-	-
33	Philipsburg Pohenegamook	27,540	-	5,253	-	3	173	32,969
35	Quebec - Ancienne Lorette	445	3 181	_		_	317	765 181
36	Québec - Seaport	-	-	-	_	-	_	-
37 38	Hichmond	-		-	-	-	-	=
38	Rimouski	-	17	-	-	-	-	17
40	Rock Island	27,333	_	2,301	_	110	661	30,405
41	Rouyn St-Hubert	-	-	-,	-	-	-	-
42 43	St-Hubert	-	77	-	-	-	-	77
44	St-Hyacinthe St-Jean	_			_		_	_
45	St-Jérôme	-	-	-	-	-	-	-
46 47	St-Jérôme St-Pamphile	1,258	- 1	-	-	-	215	1,473
48	Sept-Îles	_	128 3		-	_	_	128
49	Shawinigan Sherbrooke	-	65	-	_	_	-	65
50	Sorel		-		-	-		-
51 52 53 54 55	Stanhope	4,995	-	273	-	-	69	5,337
53	Thefford Mines	_	_	_	-	_	_	
54	Trois-Rivières	-	8	-	-	-	-	8
55	Trout River	4,998	-	216	-	-	163	5,377
56 57	Val-d'Or	_	8	_	-	-		8
58	Victoriaville	_	_	_		_	_	-
59	Woburn	1,924	-	-	-	-	38	1,962
60	Total	179,515	37,045	21,634	3,104	1,029	3,069	245,396

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	sidents of Canad	da returning from	U.S Résider	nts du Canada	revenant des É	·U.	Desidents	Canadian residents	0	Γ
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
2,058 7,112 2,781 13,018 9,253 3,415 7,126 241 154,194 2,432 13,125 35,662 525 41,676 1,683	72	85 -1 13 366 355 142 381 	1,481	1,337	50 134 - 98 - 123 164 65 163 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	2,108 7,331 2,892 7,670 9,772 3,622 7,670 251 171,336	100	d'outre-mer d'outre-mer d'outre-mer	3,047 9,757 13 3,665 146 19,535 13,598 5,910 10,350 1 764 	No 1 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 10 11 12 13 3 14 15 15 16 17 7 17 18 19 9 2 21 23 24 25 26 6 27 28 8 29 23 33 34 35 36 36 37 38 39 9 40 41 42 43 35 54 55 53 55 55 55 55 55 55 55 55
8,342 - -	1 -		-	-		1 -		-	9	56 57
3,840	_	43	5	-	28	3,911	61	-	5,934	58 59
379,194	34,151	19,311	1,481	2,439	9,559	446,135	46,207	23,954	761,692	60

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

			Reside	ents of the United	d States - Rési	idents des États	s-Unis	
	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
Ontario:								
Amherstb	urg	-	-	-	-	76,932	· .	76,9
Barrie		_	_	-	_	_	_	
Basswood	d Lake	-	-	-	-	-	-	
Belleville/ Bowmany	Napanee	_	1 -	-	-	2		
Bracebrid	ille	-	51	-	-	-	-	
		_	32		-	-		
Brockville	Place	-	-	-	-	1,097	-	1,0
Carleton I	Place	-	- 17	-	-	47	-	
Cobalt		-	-		-	4/	_	
Cobourg		-	- 27	-	-	-	-	
Cochrane	od	_	6				_	
Cornwall	od	55,317	14	1,362	-	7	178	56,8
Cyclone I:	sland	491,939	245	43,695	-	2,228	2,412	2,4 538,6
Fort France	ces	95,297	1,593	1,052	-	-	1,757	99,6
Galt	ue	-	- 6	-	-	9,106	-	9,
Georgetov	wn	_	-	_	-	9,106		9,
Goderich.		-	8	-	-	8	-	
Gore Bay			101	-		10		
Hamilton .		-	724	-	-	-	-	7
Hanover .		-	936	-	-	-	-	ç
Kingston .		2	81	-	_	220	_	3
Kitchener		75.000	172		-	-		
Leamingto	neon	75,003	~ :	6,106	_	2,927	474	84,5
Lindsay		-	-	-	-	-	-	
Listowel .	ent	1				2	1	
London		-	1,353	-	-	-	-	1,3
Meldrum I	Bay	-	-	-	-	256	-	2
Nanticoke		- 1	-	-		492	_	4
Newmarke	et	-	18		-	-	-	
Niagara F	alls Queenston	141,003 219,148	104	14,903 28,253	-	434 138	538 10,935	156,9 258,4
	' Rainbow	58,873	-	543	1,533	-	1,132	62,0
North Bay Oakville	/		126	-		_	-	1
Orangevill	e	-	_	- 1		-	-	
Orillia		-	2	-	-	-	-	
Osnawa .			71 2,257		-	_	-	2,2
Owen Sou	und	-	26	-	-	10	-	2,0
Paris		~	- 1		-		- 1	
Pelee Isla	nd	619	173	_		2,573	683	4,0
Pembroke		-	12	-	-	-	-	.,.
Peterboro	ugh	_	75			-		
. 010100101			/5			15		

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

- Pe	eidents of Canac	da returning from	IIS - Réside		evenant des É a			Canadian residents		
Automobile	Plane - Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas 	Grand total - Total global	No
46,327 	88 80 100 10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	3,968 9,923 173 	752	228 	492 - 991 2.175 	50,787 150,787 151,153 38,561 17,588 6 240 240 240,138 10,86,843 101,205 61,635 61,635 61,635 61,635 61,635 61,205 62,645 62,645 63,645 64,643 64,643 65,645 66,843 66,	8,972 130 8,972 130 	1,523	76,932	1 1 2 2 3 4 4 5 6 6 7 7 8 8 9 9 10 1 11 12 2 13 14 14 15 16 6 17 18 8 19 20 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrèe	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3 4 5 6 7	Ontario - Concluded - fin: Pigeon River Point Alexandria Port Colborne Port Hope Port Lambton Port Melcafle Prairie Portage Prescott	28,661 2,817 - 4,577 -	-	514 - - 32 -	-	389 75 103 96 - 2,533	402 . 359 - 605 -	29,577 3,565 75 103 5,310 2,533
8 9 10 11 12 13 14 15 16 17	Hainy Hiver Renfrew Richards Landing Saganaga Lake Sand Bay Sand Point Lake Sarnia Sault Ste. Marie Simoe	13,071 14,036 - - - - - 172,451 77,415	185 - 71 289 1,329 65 243	2,391 20 - - - - 5,698 4,294 -	-	38 6 - 3,693 1,203 4,586 869 357	91 120 - - - - 746 777	15,591 14,367 3,764 1,492 5,915 179,829 83,086
18 19 20 21 22 23 24 25 26 27	Smith Falls Sombra Southampton Stratford St. Catharines St. Thomas Sudbury Thorold Thunder Bay Tillsonburg	5,859 - - - - - - - - -	- - 22 - 88 - 497 47	30	, -	227	205	6,321 - - 22 - 88 - 535 47
28 29 30 31 32 33 34 35 36	Timmins Toronto Airport T - 1 Toronto Airport T - 2 Toronto Seaport/Island Airport Trenton Walkerville Walkaceburg Wajpole Island Welland.	3,879	23 54,325 20,500 360 47 - - - 8	-	-	118 60 - 18 106	235	23 54,325 20,500 478 107 - 18 4,220 8
37 38 39 40	Windsor Ambassador Windsor Tunnel Woodstock Total	308,350 302,600 - 2,070,915	147 - 86,477	11,723 17,178 - 137,794	1,533	13,976 - 125,624	961 777 - 23,387	321,034 334,678 - 2,445,730
	Manitaka							
41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52	Manitoba: Boissevain Brandon Cartwright Churchill Coulter Crystal City Emerson Goodlands Gretna Lena Lyleton Piney.	7,005 1,235 1,848 1,490 42,440 1,402 3,748 2,349 997 905	83 181 - - - 9 - - - - 23	552 			33 - 2 - 4 1 69 7 17 8 12	7,673 181 1,237 - 1,925 1,491 46,586 1,409 3,793 2,460 1,009 957

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	sidents of Canad	la returning from	U.S Résider	nts du Canada i	evenant des É.	-U.	Desident	Canadian residents	0	Г
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas Rèsidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
5.401 829 - - 2.845 - - 17,390 9.390 98.449 64,202 - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12 	640 		116 	158 186 	6,199 1,131 12 11 11 2,974 -58 17,937 10,205 -74 -86 68,107 -4 4,510 -5 -1 11 -121 3 1,3 1,3 4,573 20,708 217 30 4,707 1 145,525 216,268	224 65 - 13 - 56 15 - - 1,679 712 - - - - - - 3 3 - - - - - - - - - - -	27 	36,000 4,761 87 114 8,297 2,596 33,794 24,587 - 3,838 1,492 6,001 10,837 - 27 - 89 - 660 50 24 177,637 95,359 699 301 22 8,932 8,932 9468,643 553,856	1 1 2 3 3 4 4 5 6 6 7 7 8 8 9 10 0 11 12 13 14 15 16 6 11 12 2 2 2 3 2 4 2 2 5 6 2 7 7 2 8 2 9 3 0 3 11 3 2 2 3 3 3 3 4 3 5 6 3 6 3 7 3 8 8 3 9 3 9
995,880	73,935	85,961	752	36,480	13,194	1,206,202	146,214	44,752	3,842,898	40
7,460 927 1,480 1,246 24,302 1,678 7,773 1,968 1,995 995	17 2 - - - 1 1 - - 1	509 - - 209 - 1,938 - 177 - 16		-	58 - - 17 1 134 5 308 31 19	8,044 2 927 1,706 1,247 26,375 1,683 8,258 1,999 2,030 1,011	137 2 - - 13 - 839 2 7 13 5	6	15,860 185 2,164 3,644 2,738 73,800 3,094 12,058 4,472 3,044 1,972	41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

_			Reside	ents of the Unite	ed States - Rés	idents des État	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3 4 5 6 7 8	Manitoba - Concluded - fin: Snowflake	291 5,869 10,129 3,841 1,984 2,009	- - - - 15 6,873 7,184	126 284 128 - 17 - 5,395	-		10 27 12 5 4	291 6,005 10,440 - 3,981 1,989 2,045 6,873
100 111 122 133 144 155 166 177 18 19 200 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Saskatchewan: Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Mose Jaw North Battleford Northgate North Portal Oungre Prince Albert Regina Regway Saskatoon Swift Current Torquay West Poplar River Weyburn Willow Creek Yorkton	313 660 701 1,035 2,053 1,080 - 1,528 8,613 2,414 - 3,795 - 440 499 - 272 23,403	- - 1 19 - 35 - - 61 1,180 - 593 38 - 4 4 4 4 1,969				99	313 660 7710 1,036 2,126 1,080 35 - 1,607 9,223 2,533 61 1,180 3,853 593 38 440 516 - 278 32
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42	Alberta: Aden Calgary Carway Chief Mountain Coutts Del Bonita Edmonton Lethbridge Medicine Hat Red Deer Wild Horse Total	186 13,282 9,227 16,056 1,726 1,210 41,687	17,082 - - 15 - 4,453 134 66 - - 21,750	1,338 626 804 23 - - - 207		-	129 160 107 142 - - - 20	186 17,082 14,749 10,013 16,982 1,891 4,453 134 66 - 1,437

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	idents of Canac	da returning from	U.S Réside	nts du Canada	revenant des Él	U.	Residents	Canadian residents returning	Grand	
Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	total Total global	1
819 3.530 7,940 1,804 2,801 2,592 -	- - - 18 3,174 3,224	1,362 1,29 44 122 4,600	-		10 44 42 51 80 784	819 3,634 9,346 1,955 2,896 2,812 3,174	9 43 17 13 2,541 3,645	1,314 1,320	1,110 9,648 19,829 5,953 4,885 4,870 13,902	
855 1,620 1,206 1,962 3,466 1,306 - - 1,950 7,605 1,200 - - - 3,772 - - 786 825 - 383 - 26,936	1 24	- 69 40 - - 59 170 72 - 44 - - - 40 - - - - - - - - - - - - -			14 -8 32 208 	869 1,620 1,283 2,035 3,698 1,306 2,054 8,211 1,297 474 3,883 354 87 89 879 388 8 8 29,156	77 21 4 4 22 9 2 101 25 - 9 31 347 - 4 10 - 2 - 594	1 15	1,182 2,287 2,014 3,075 5,846 2,395 35 3,663 17,535 3,855 61 1,664 7,767 1,309 46 1,233 1,405 668 40	
108 - 13,688 2,598 16,893 2,152 - - - 1,376	10,436 - - 14 - 5,467 107 66	310 124 715 27 - - - 27		-	1 218 96 304 67 - - - 23	109 10,436 14,216 2,818 17,926 2,246 5,467 107 66 - 1,426	9,707 836 568 407 27 5,573	3,925 	295 41,150 29,801 13,399 35,319 4,164 18,345 241 132 2,893	
36,815	16,090	1,203		-	709	54,817	17,148	6,781	145,739	4

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

_			Reside	ents of the Unite	ed States - Rés	idents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3	British Columbia – Colombie- Britannique: Aldergrove Bedwell Harbour Boundary Bay	23,760 - 19,527	215	1,169 - 378		2,035	92	25,021 2,250 19,996
4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	Campbell River Carson Cascade Chiliwack Chopaka Courtenay Cranbrook Huntingdon Kamiloops Kelowna	4,598 4,371 528 - - 31,323	322 1 2 17 - - 32 557 79 5	227 258 - - - - 971 -	-	13	85 183 - 24 - - 478	335 4,911 4,814 17 552 32 33,329 79 5
14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24	Kingsgate Kitimat Kitimat Midway Nanaimo Nelson Nelson Nelway New Westminster Osoyoos Pacific Highway Paterson	10,138 	715 10 - - - - 482	316 - - 25 767 9,170	-	142	377 	10,831 700 857 10 2,897 25,112 103,639 3,000 482
23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33	Penticton Port Alberni Powell River Prince George Prince Rupert Roosville Rykerts Sidney Stewart Trail	1,897 4,880 4,571 10,046 1,209	50 32 147 - 20 - 14 27	198 831 61 526 205	1	14 - - 141 - 465 -	916 159 78 1,593 95	14 50 32 3,299 5,870 4,730 12,630 1,523
34 35 36 37 38	Vancouver Airport Seaport Vernon Victoria Waneta	18,314 1,327	27,057 2 - 1,669	796 16	-	12,150 - 1,168	33,810 12	27,057 12,152 - 55,757 1,355
39	Total	260,892	31,455	16,015	-	16,146	38,857	363,365
	Yukon Territory – Territoire du Yukon:							
40 41 42 43 44	Beaver Creek Dawson/Little Gold Old Crow Pleasant Camp Whitehorse	8,120 1,293 - 3,672 3,060	30 27 15 5 837	2,765 245 333 2,190	2,990		118 8 - 55 33	11,033 1,573 15 4,065 9,110
45	Total	16,145	914	5,533	2,990	-	214	25,796
46	Canada	2,910,516	191,101	194,648	7,627	142,922	78,062	3,524,876

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

Resi	idents of Canad	la returning from	U.S Résider	nts du Canada r	evenant des É	U.	Residents	Canadian residents returning	Grand	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	total Total global	N
45,061 116,428 6,050 4,198 631 81,224 - 6,763 849 - 2,772 32,311 167,863 9,081 - 171 6,375 7,226 5,76 3,177 - 2,099 1,800 494,655	- 5 - 3 - 1 12 16 183 39 111 7 7 6 78 6 78 - 2 12 21.778 4 938	600 504 - - - - - - - - - - - - -		611 3 3 	293 2,810 - 209 82 - 36 - 2,237 - 419 - 37 - 143 - 530 2,493 274 184 301 186 326 287 1,906 54	45,954 616 119,742 6 6,259 4,281 12 667,7 16 84,379 39 11 7,574 20 20 2,944 2,33,828 181,235 9,424 95 - - - - - - - - - - - - - - - - - -	374 12 12 25 78 - 680 - 191 1 58 - 584 5,654 81 8 - 209 478 90 454 473 36,893 543 73 36,893 16	13,131 	71,349 2,878 139,763 341 11,195 9,173 29 1,219 1,219 1,818 16 18,596 17 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11
808 518 - 1,138 2,600	4 6 - - 99	1,200 22 - 156 241	- - - 308	-	3 - - 3 13	2,015 546 - 1,297 3,261	388 191 4 99 283	-	13,436 2,310 19 5,461 12,654	4 4 4 4
5,064	109	1,619	308	-	19	7,119	965	-	33,880	4
2,380,382	153,615	131,869	2,541	42,321	53,699	2,764,427	268,119	92,748	6,650,170	4

METHOD OF COLLECTION

The statistics published in this report provide measures of international traveller flows across Canada's frontier.

The surveys cover non-residents entering Canada and residents returning to Canada from the United States and other countries at land, air and sea points of entry.

The close co-operation of officials in the Department of National Revenue, Customs and Excise, Manpower and Immigration and toll authorities across Canada is greatly appreciated.

All travellers who clear customs are recorded by Customs' officers on the documents listed below:

E62 Entry Tally — To record travellers by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canada border. This count of United States and Canadian travellers is done on a full census basis except for seven points of entry where sampling techniques are used linked to toll counts to provide estimates of traffic categories. The sample consists of systematically selecting 25% of the days of the year and conducting a census of travellers on each of the selected days.

E63 Private Craft and Passenger Arrivals — To record on a census basis travellers entering Canada by private plane and boat, commercial freighters, passenger ferries and excursion cruises.

E64 Referral Card — to record on a census basis travellers entering Canada in commercial planes and boats including charter and cruise arrivals.

All the above forms are sent directly to the International Travel Section in Statistics Canada for processing, summary and publication. Documents are registered, sorted, edited and captured on a mini-computer system.

Data on expenditures of travellers produced in Table 1 are derived from questionnaire sample surveys. Detailed methods and definitions are described in publication 66-201, Annual, "Travel Between Canada and Other Countries".

For further information please contact Mr. Paul Paradis, Chief, International Travel Section, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (613-995-0847).

Definition of Terms

International Traveller — The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. One person may cross into Canada several times on one trip away from home. The method of collection counts each crossing or visit made. The term international traveller is divided into three groups; non-resident traveller, resident traveller and other traveller. If all "same day" travellers are excluded from non-resident and resident categories, the numbers remaining approximate the international definition of "tourist".

Non-resident traveller — An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs and is entering Canada for the following reasons:

Business, commuting to work, seasonal or temporary employment.

MÉTHODE DE COLLECTE

Cette publication présente la statistique sur les mouvements des voyageurs internationaux traversant les frontières canadiennes.

L'enquête couvre les non résidents entrant au Canada et les résidents revenant au Canada après un voyage aux États-Unis et dans les autres pays aux différents points d'entrée (terre, air et mer).

Nous apprécions grandement l'étroite collaboration des fonctionnaires du ministère du Revenu national, Douanes et accise, des représentants du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration et des responsables des postes de péage dans tout le Canada.

Tous les voyageurs qui passent à la douane sont inscrits par les douaniers sur les documents décrits ci-après:

E62 Feuille de pointage des arrivées — Sert au dénombrement des voyageurs par terre et par traversier pour automobiles aux postes frontières États-Unis — Canada. Il s'agit habituellement d'un dénombrement intégral, sauf pour sept points d'entrée où on utilise des techniques d'échantillonnage que l'on combine à un dénombrement total effectué aux postes de péage pour estimer les catégories de trafic. L'échantillon représente un dénombrement systématique de 25% des jours de l'année au cours desquels on conduit un dénombrement intégral des voyageurs.

E63 Arrivées d'aéronefs et de navires particuliers et de leurs passagers — Sert au dénombrement intégral des voyageurs arrivant au Canada en avion ou en bateau particulier, à bord de cargos, de traversiers et de navires de croisière.

E64 Referral Card — Sert au dénombrement intégral de voyageurs arrivant au Canada par avion et bateau commercial, y compris par vol nolisé et par bateau de croisière.

Toutes ces formules sont envoyées directement à la section des voyages internationaux de Statistique Canada pour l'exploitation, la mise en sommaire et publication. Les documents sont enregistrés, triés, vérifiés et captés par un système de mini-ordinateur.

Les données sur les dépenses des voyageurs reproduites au Tableau 1 sont dérivées d'enquêtes par sondage. La publication annuelle "Voyages entre le Canada et les autres pays" no. 66-201 au catalogue, donne des détails sur les définitions et méthodes employées dans ces enquêtes.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec M. Paul Paradis, chef de la section des voyages internationaux, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (613-995-0847).

Définitions des termes

Voyageur international — Les voyageurs internationaux sont toutes les personnes qui arrivent au Canada par un point d'entrée des Douanes ou de l'Immigration. Au cours d'un même voyage, il se peut qu'une personne entre au Canada plusieurs fois,. La méthode de collecte prend en compte chaque passage à la frontière ou chaque visite effectuée. Les voyageurs internationaux se divisent en trois groupes: voyageurs non résidents, voyageurs résidents et les autres voyageurs. Si tous les voyageurs "pour la journée" sont exclus des catégories voyageurs non résidents et voyageurs résidents les autres répondent à peu près à la définition internationale de "touriste".

Voyageur non résident — Voyageur international, résident d'un pays autre que le Canada, qui passe par les Douanes canadiennes et qui entre au Canada pour une des raisons suivantes:

Affaires, migration quotidienne, emploi saisonnier ou temporaire.

- Pleasure, holiday, vacation, health and shopping.
- Visiting friends or relatives.
- Attending a convention, conference or seminar.
- Study, summer resident.
- Travelling in transit who do clear Canada Customs.

Resident Traveller — An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for the same reasons as given above and who is returning to Canada through Canada Customs.

Other Travellers — A group consisting of the following types of international travellers:

- Immigrants and former residents returning to establish residence.
- Military personnel and dependents.
- Diplomats and dependents.
- Persons engaged in the operation of a transport.

Land — Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" entering by land and ferry.

Air — Commercial and charter services and private plane.

Marine — Commercial and cruise ship, passenger ferries and private or rented boat, and passengers on freighters.

Other Methods - Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

Direct to Canada — Non-residents entering from countries other than the U.S.A. or Canadian residents returning from countries other than the U.S.A. directly to Canada. It should be noted that statistics are not provided on this basis for travellers leaving Canada.

Via the United States — Non-residents entering from countries other than the U.S.A. or Canadian residents returning to Canada from countries other than the U.S.A. through or by way of the United States. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days. Examples: a non-resident entering direct to Canada who visits the United States during his trip would be counted twice; direct on his first entry and via the U.S. on his second entry. A returning resident vacationing in The Southern United States who travels to the Caribbean would be counted as returning via the United States.

Countries Other than the United States — This designation includes all countries other than Continental United States, Alaska and Hawaii.

- Voyage d'agrément, congé, vacances, voyage pour motifs de santé ou emplettes.
- Visite à des amis ou des parents.
- Représentation à un congrès, une conférence ou un colloque.
- Études, résidence d'été.
- Voyage en transit en passant par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident — Voyageur international, résident du Canada, qui a voyagé à l'extérieur du Canada pour les mêmes raisons qui ci-dessus et qui revient au pays en passant par les Douanes canadiennes.

Autres voyageurs — Groupe constitué des genres suivants de voyageurs internationaux:

- Les immigrants et les anciens résidents revenant fixer leur demeure.
- Les militaires et les personnes à leur charge.
- Les diplomates et les personnes à leur charge.
- Les personnes travaillant dans les transports.

Par terre — En automobile, en autocar, par chemin de fer de même que par les "autres moyens de transport" (arrivée par terre et par traversier).

Par air — Services commerciaux, vols nolisés et avions particuliers.

Par eau — Bateaux commerciaux et de croisière, traversiers pour voyageurs, bateaux particuliers ou loués et cargos.

Autres moyens - À pied, à bicyclette, en motocyclette, etc.

Directement au Canada — Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant de pays autres que les États-Unis et arrivant directement au Canada. À remarquer qu'il n'y a pas de statistiques correspondantes pour les voyageurs qui sortent du Canada.

Via les États-Unis — Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'un simple passage aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours. Exemples: un non-résident entrant directement au Canada et qui visite les États-Unis au cours de son voyage serait dénombré deux fois; comme entré directement lors de sa première entrée et comme entré via les États-Unis lors de la seconde. Un résident revenant aux pays après avoir visité le sud des États-Unis et s'être rendu dans les Caraibes serait dénombré comme un résident revenant via les États-Unis.

Pays autres que les États-Unis — Cette catégorie comprend tous les pays autres que les États-Unis (partie continentale), l'Alaska et Hawaii.



PUBLICATIONS SUR LES VOYAGES INTERNATIONAUX

Catalogue

- 66 001 Voyages entre le Canada et les autres pays, T. Bil.
- 66 002 Voyages internationaux Renseignements préliminaires, M. Bil.
- 66 201 Voyages entre le Canada et les autres pays, A. Bil.
- 87-401 Voyages, tourisme et loisirs de plein air, Résumé Statistique, B. Bil.
- T. Trimestriel
- M. Mensuel
- A. Annuel
- B. Bisannuelle

Bil. - Bilingue

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une vaste gamme de bulletins statistiques sur les affaires économiques et sociales du Canada. On peut se procurer, sur simple demande, un catalogue complet de toutes les publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

PUBLICATIONS AVAILABLE ON INTERNATIONAL TRAVEL

Catalogue

66 - 001 Travel Between Canada and Other Countries, Q. Bil.

66 - 002 International Travel - Advance Information, M. Bil.

66-201 Travel Between Canada and Other Countries, A. Bil.

87-401 Travel, tourism and outdoor recreation, A Statistical Digest, Bil.

Q. – Quarterly

M. - Monthly

A. – Annual

B. - Biennial

Bil. - Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of Statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.



Travel between Canada and other Countries

July-September 1982

Voyages entre le Canada et les autres pays

Juillet-septembre 1982



Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

International Travel Section,

Financial Flows and Multinational Enterprises Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 995-0847) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(949-4020)
St. Joint S	(7/2-40/3)	winnipeg	
Halifax	(426-5331)	Regina	(359-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(420-3027)
Ottawa	(992-4734)	Vancouver	(666-3691)
Toronto	(966-6586)		

Toll free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	Zenith 0-7037
Nova Scotia, New Brunswick	1 000 5/5 7103
and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1150
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1(112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
British Columbia (South and Central)	112-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by Northwest Telephone Co.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by Northwest	
Telephone Co.)	Zenith 2-2015

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales and Services, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0V7.

Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section des voyages internationaux,

Division des flux financiers et des entreprises multinationales,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 995-0847) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(949-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(359-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(420-3027)
Ottawa	(992-4734)	Vancouver	(666-3691)
Toronto	(966-6586)		

Un service de communication sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	Zénith 0-7037
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1150
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1(112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
Colombie-Britannique (sud et centrale)	112-800-663-1551
Yukon et Nord de la CB. (territoire désservi par la Northwest Telephone Co.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire désservi par la	77 11 0 0015
Northwest Telephone Co.)	Zénith 2-2015

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes et de la distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A OV7. Statistics Canada

Financial Flows and Multinational Enterprises Division International Travel Section

Travel between Canada and other countries

July-September 1982

Published under the authority of the Minister of Supply and Services Canada

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document

[©] Minister of Supply and Services Canada 1982

December 1982 3-1401-502

Price: Canada, \$7.50, \$30.00 a year Other Countries, \$9.00, \$36.00 a year

Catalogue 66-001, Vol. 38, No. 3

ISSN 0380-2094

Ottawa

Statistique Canada

Division des flux financiers et entreprises multinationales Section des voyages internationaux

Voyages entre le Canada et les autres pays

Juillet-septembre 1982

Publication autorisée par le ministre des Approvisionnements et Services Canada

Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1982

Décembre 1982 3-1401-502

Prix: Canada, \$7.50, \$30.00 par année Autres pays, \$9.00, \$36.00 par année

Catalogue 66-001, vol. 38, nº 3

ISSN 0380-2094

Ottawa

SYMBOLS

SIGNES CONVENTIONNELS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . . figures not available.
- . . . figures not appropriate or not applicable.
 - nil or zero.
 - -- amount too small to be expressed.
 - p preliminary figures.
 - r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . . nombres indisponibles.
- . . . n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- - nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiels en vertu des dispositions de la Loi sur la Statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

TABLE OF CONTENTS	TABLE OF CONTENTS TABLE DES MATIÈRES		
	Page	F	Page
Review of International Travel	v	Revue des voyages internationaux	V
Charts 1. United States Resident Travellers Entering Canada and Remaining One or More Nights, 1981		Graphiques 1. Résidents des États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, 1981 et 1982	х
and 1982		2. Voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis entrant au Canada,	
and 1982		1981 et 1982	x xi
1981 and 1982. 4. Canadian Resident Travellers Re-entering from Countries Other than the United States, 1981 and 1982		4. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1981 et 1982	хi
Section 1. Canada Totals		Section 1. Totally nauv la Canada	
		Section 1. Totaux pour le Canada	
Table		Tableau	
Receipts and Payments on Travel Account Summary - Number of International Travellers	2	Recettes et paiements au compte des voyages Sommaire - Nombre de voyageurs interna-	2
Entering or Returning to Canada	6	tionaux entrant ou revenant au Canada 3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport	6
B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence	8	3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence	8
C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation	12	3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport	12
D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States	14	3D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis	14
Section 2. Province of Entry Detail		Section 2. Détails par province d'entrée	
(See Tables 3A-3D for Canada Totals)		(Les totaux du Canada figurent aux tableaux 3A-3D)	
4A- 4D. Newfoundland	18	4A- 4D. Terre-Neuve	18
5A- 5D. Prince Edward Island	28	5A- 5D. Île-du-Prince-Édouard	28
6A- 6D. Nova Scotia	38 48	6A- 6D. Nouvelle-Ecosse	38
7A- 7D. New Brunswick	58	7A- 7D. Nouveau-Brunswick	48 58
9A- 9D. Ontario	68	9A- 9D. Ontario	68
0A-10D. Manitoba	78	10A-10D. Manitoba	78
1A-11D. Saskatchewan	88	11A-11D. Saskatchewan	88
2A-12D. Alberta	98	12A-12D. Alberta	98
3A-13D. British Columbia 4A-14D. Yukon	108 118		108 118
Section 3. Port of Entry Detail		Section 3. Détails par bureau d'entrée	
5. Number of Vehicles Travelling between Canada		15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada	
and the United States by Port of Entry: July 1982	130	et les États-Unis, par bureau d'entrée: Juillet 1982	130
August 1982		Août 1982	
September 1982		Septembre 1982	
Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry.		16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport:	
July 1982	148	Juillet 1982	148
August 1982		Août 1982	
September 1982		Septembre	176
Method of Collection	190	Méthode de collecte	190
Definition of Terms	190	Définition des termes	190

Note on CANSIM(R)

Data in this publication at the provincial and Canada level are available through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). All tabulator data by province and for Canada appearing in this publication, as well as many other data series are available to the public from CANSIM via terminal, on computer printouts or in machine-readable form. For more information please call 995-7406.

The series available can be found within the following matrices covering the period 1972 to date monthly:

- A. Number of international travellers entering and returning to Canada by type of transport.
- B. Number of non-resident travellers entering Canada by selected country of residence (excluding the USA).
- C. Number of vehicles travelling between Canada and the United States.

Note au sujet de CANSIM(R)

Les données figurant dans cette publication sont disponibles, soit au niveau provincial ou au niveau du Canada, à travers CANSIM (Système canadien d'information socioéconomique). Toutes les données présentées dans cette publication et beaucoup d'autres données contenues dans le CANSIM peuvent être extraites par l'intermédiaire d'un terminal sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine. Pour de plus amples informations, s'il-vous-plaît appelez 995-7406.

Les séries disponibles peuvent être trouvées dans les matrices suivantes à partir de 1972 jusqu'à ce jour, par mois:

- A. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, selon le moyen de transport.
- B. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon certains pays de résidence. (n'inclut pas les É.-U.)
- C. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

	A	В	C
Canada	2661	2673	2685
New foundland-Terre-Neuve	2662	2674	(1)
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	2663	2675	(1)
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	2664	2676	2686
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2665	2677	2687
Québec	2666	2678	2688
Ontario	2667	2679	2689
Manitoba	2668	2680	2690
Saskatchewan	2669	2681	2691
Alberta	2670	2682	2692
British Columbia — Colombie-Britannique	2671	2683	2693
Yukon	2672	2684	2694

¹ No direct vehicle entries in these provinces. – Aucune entrée directe dans ces provinces.

Review of International Travel

In the third quarter of 1982, visitors entering Canada numbered 14.7 million, down 8.3% from last year. Canadian residents returning from international trips totalled 11.2 million, 2.5% less than the July-September period of 1981. Immigrants, military personnel, diplomats and crews, who are excluded from the above figures, accounted for 1.1 million entries, a decrease of 2.0% from 1981. In the first nine months of 1982, 28.3 million visitors entered Canada, down 19.6% from 1981, while 27.2 million Canadian residents returned from international trips, a drop of 2.2% from the January-September period of 1981.

Preliminary estimates for the third quarter of 1982 show that the travel account recorded an estimated surplus of \$474 million compared with \$463 million in 1981. The growth in the total surplus was the result of a decrease of \$74 million in the spending of Canadians returning from trips abroad while receipts from visitors to Canada dropped by \$63 million.

In the January-September period of 1982, estimated receipts from United States visitors amounted to \$2,009 million compared to \$2,117 million in 1981, while those from visitors from other countries increased by 3.8% to \$1,115 million (\$1,074 million in 1981). Payments by Canadians travelling to the United States reached \$2,646 million (\$2,613 million in 1981), while payments to all other countries increased by 3.0% to \$1,387 million compared to \$1,346 million in 1981. The resulting deficit on the travel account was \$909 million for the first nine months of 1982, 18.4% higher than last year's deficit of \$768 million.

Non-resident Travellers Entering Canada

During the third quarter of 1982, 13.7 million United States residents entered Canada, down 8.4% from the same quarter last year. The number of visitors from countries other than the United States totalled 953,000, down 6.7% from the July-September period of 1981. In the first three quarters of 1982, United States residents numbered 26.6 million, a decline of 20.3% from last year, while visitors from other countries fell by 7.1% to 1.7 million.

As previously noted, the significant decrease in the total number of United States residents visiting Canada in 1982 is primarily due to a dramatic decline in the number of same day automobile entries - that is, those United States residents who enter Canada by automobile and intend to stay less than twenty-four hours. Beginning in late 1979, a gasoline price differential developed between the United States and Canada producing significant savings for United States motorists buying gasoline in Canada throughout all of 1980 and half of 1981. As a result, large increases in the number of same day automobile entries were recorded all across Canada during this period. In the last six months of 1981, due to domestic energy policy decisions in both countries and changing international conditions the gasoline price differential disappeared resulting in a decrease in the number of short-term automobile entries from the United States. This trend has continued into 1982 so that same day automobile entries to Canada fell by 45%, 39% and 17% in the first three quarters respectively. Although same day automobile entries are down in the first nine months of 1982 over 1981 and 1980, the volumes are still 15% above the equivalent pre-gasoline price differential period of 1979

Less dramatic than the decline in United States same day automobile entries but more important in terms of tourist receipts is the decrease in United States visitors entering Canada and intending

Revue des Voyages Internationaux

Au cours du troisième trimestre de 1982, le nombre de visiteurs entrant au Canada s'est élevé à 14.7 millions, soit 8.3% de moins que l'année dernière. Le nombre de Canadiens qui sont rentrés au pays a totalisé 11.2 millions, représentant ainsi une baisse de 2.5% par rapport à la période couvrant de juillet à septembre en 1981. Les immigrants, le personnel militaire, les diplomates et les équipages qui sont exclus des chiffres ci-dessus ont baissé de 2.0% comparativement à 1981 pour s'établir à 1.1 million. Durant les neuf premiers mois de 1982, il y a eu 28.3 millions de visiteurs qui sont rentrés au Canada, soit 19.6% de moins qu'en 1981, alors que 27.2 millions de Canadiens sont revenus de voyages à l'étranger, soit une diminution de 2.2% par rapport à la période correspondante de 1981.

Les estimations provisoires pour le troisième trimestre de 1982 révèlent que le compte des voyages a enregistré un surplus estimé à \$474 millions par rapport à \$463 millions en 1981. Cette augmentation dans le surplus a été le résultat d'une diminution de \$74 millions dans les dépenses des Canadiens revenant de voyages à l'étranger alors que les recettes provenant des visiteurs entrant au Canada ont baissé de \$63 millions.

Durant la période couvrant de janvier à septembre 1982, on estime que les recettes en provenance des visiteurs des États-Unis se sont élevées à \$2,009 millions en comparaison à \$2,117 millions en 1981, alors que celles provenant des visiteurs de tous les autres pays ont augmenté de 3.8%, s'établissant à \$1,115 millions (\$1,074 millions en 1981). Les dépenses des Canadiens voyageant aux États-Unis ont atteint \$2,646 millions (\$2,613 millions en 1981) alors que celles faites dans les autres pays ont avancé de 3.0% pour s'établir à \$1,387 millions comparativement à \$1,346 millions en 1981. Ainsi, le compte des voyages a accusé un déficit de \$909 millions pour les neuf premiers mois de 1982, ce qui représente une augmentation de 18.4% par rapport au déficit de \$768 millions enregistré l'an dernier.

Vovageurs non résidents entrant au Canada

Lors du troisième trimestre de 1982, il y a eu 13.7 millions de résidents de États-Unis qui sont entrés au Canada, soit 8.4% de moins qu'au même trimestre de 1981. Le nombre de visiteurs en provenance de tous les autres pays a totalisé 953,000, ce qui représente une baisse de 6.7% par rapport à la période couvrant de juillet à septembre en 1981. Au cours des trois premiers trimestres de 1982, 26.6 millions de résidents des États-Unis sont entrés au Canada, soit 20.3% de moins que l'an dernier, alors que le nombre de visiteurs provenant de tous les autres pays a chuté de 7.1% se chiffrant à 1.7 million.

Comme on l'a déjà mentionné, l'importante baisse dans le nombre de visiteurs en 1982 a été principalement causée par une diminution significative du nombre d'entrées par automobile pour la journée seulement - i.e., les visiteurs américains qui entrent au Canada par automobile avec l'intention d'y demeurer moins de vingt-quatre heures. Vers la fin de l'année 1979, une différence dans le prix de l'essence s'est développée entre le Canada et les États-Unis entraînant des épargnes considérables pour les automobilistes qui ont acheté leur essence au Canada en 1980 et durant les six premiers mois de 1981. Pendant cette période, le Canada a rapporté des augmentations très fortes dans le nombre d'entrées par automobile pour un jour seulement. Lors des six derniers mois de 1981, suite aux politiques energétiques intérieures dans les deux pays et un changement de situation au niveau international, la différence dans le prix de l'essence s'est atténuée causant une chute dans le nombre d'entrées à court terme en provenance des États-Unis. Cette tendance s'est continuée en 1982 produisant ainsi des baisses respectives de 45%, 39% et 17% dans le nombre d'entrées par automobile pour la journée seulement au cours des trois premiers trimestres. Même si le nombre d'entrées par automobile pour la journée seulement a reculé pour les neuf premiers mois de l'année par rapport à 1981 et 1980, il est quand même de 15% supérieur à 1979, année qui a précédé cette période de renversements dans le prix de l'essence.

Quoique moins importante que la baisse dans le nombre d'entrées par automobile en provenance des États-Unis pour la journée seulement, la diminution dans le nombre d'Américains entrant au Canada avec to stay one or more nights. During 1982, total tourist or long-term travel by United States residents (including overnight or longer auto and bus entries and total plane, train and boat traffic) fell by 13.4%, 5.1% and 1.8% in the first three quarters of the year. In the first nine months, United States residents entering Canada by automobile for one or more nights decreased by 4.4% or 301,000 while nonautomobile long term entries fell by 3.5% or 103,000 visitors. A serious downturn in the American economy, particularly in states that are prime tourist markets for Canada (Washington, Oregon, California, Michigan, Ohio, Pennsylvania and New York), and poor summer weather are thought to be responsible for this decrease in United States tourist travel to Canada at a time when the devalued Canadian dollar should have made it more attractive for Americans to visit this country. In addition, the 1982 World's Fair in Knoxville, Tennessee, which ran from May to October, was in competition with destinations in Central Canada for visitors from the Northeastern United States.

In the third quarter of 1982, non-resident travellers from countries other than the United States numbered 953,000, down 6.7% from 1981. This drop in overseas visitors continued a first and second quarter decline resulting in a nine month decrease of 7.1% or 130,000 entries to 1.7 million. Visitors from other countries entering Canada by land via the United States and intending to stay less than 24 hours declined by 16.8% during the January-September period due to a 17% and 25% drop in this type of traffic in Ontario and British Columbia respectively. In the first nine months, the number of visitors from other countries, excluding those who stayed less than twenty-four hours fell by 5.7% to 1.5 million. Depressed economic conditions in most industrialized countries coupled with an appreciation of the Canadian dollar against most foreign currencies may account for the fall in the number of overseas tourists to this country. On a year to date basis, tourist entries from Europe numbered 949,000 (-7.9%); Asia 265,000 (-0.5%); Bermuda and the Caribbean 79,000 (+6.5%); Oceania 65,000 (+4.1%); South America 60,000 (-2.6%); North and Central America 45,000 (-25.4%) and Africa 39,000 (+4.5%).

Resident Returning to Canada

In the third quarter of 1982, the number of Canadian residents returning after a visit to the United States declined by 2.6% to 10.7 million. Residents re-entering in the quarter after visits to countries other than the United States increased marginally (0.8%) to 429,000. For the first nine months of 1982, 26.0 million Canadian residents returned from the United States, down 2.3% from the same period in 1981, while re-entries from all other countries increased by 0.8% to 1.2 million.

In the third quarter of 1982, total returns from the United States by Canadian residents decreased by 7.0% and 1.5% in July and August respectively but increased by 2.6% in September. Total automobile returns, which represents over eighty percent of total re-entries, followed the same pattern of decreases in the first two months of the quarter and an increase in September. Canadians returning by automobile after a stay of one night in the United States increased in each month for a quarterly gain of 1.8% while two or more nights automobile returns recorded a quarterly decline of 9.7%. During the summer period, a time when airlines hope to improve passenger load factors, Canadian residents returning by plane declined by 13.3%; continuing a trend that began in the third quarter of 1981. Residents returning to Canada by bus decreased by 7.0% in the third quarter after gains were recorded in this type of travel during the first half of the year. Finally, significant decreases were recorded in train returns by Canadians in each month of the period resulting in a quarterly decline of 36%. The cancellation of most transborder rail

l'intention d'v demeurer une nuit ou plus est toutefois plus significative en termes de recettes touristiques. En 1982, le nombre de visiteurs des États-Unis entrant au Canada pour un séjour prolongé (ce qui comprend les entrées par automobile et par autocar pour une nuit ou plus et toutes les entrées par avion, bateau et train) a enregistré des diminutions de 13.4%, 5.1% et 1.8% respectivement au cours des trois premiers trimestres de l'année. Pendant les neuf premiers mois, le nombre d'Américains entrant au Canada par automobile pour une nuit ou plus a baissé de 4.4% (301,000 personnes) alors que le nombre d'entrées par d'autres moyens que l'automobile a chuté de 3.5% (103,000 personnes). Une économie américaine en difficulté, particulièrement dans les états générateurs de touristes pour le Canada (e.g. Washington, Oregon, Californie, Michigan, Ohio, Pennsylvanie et New York), et une température estivale moins que clémente peuvent être identifiées comme responsables de la diminution du nombre de touristes américains venant au Canada à un moment où la faible valeur du dollar canadien aurait dû rendre le Canada plus attravant. De plus, la foire mondiale de 1982, qui s'est tenue à Knoxville. Tennessee, de mai à octobre. est entrée en compétition directe avec les destinations du Canada central pour le marché du nord-est des États-Unis.

Durant le troisième trimestre de 1982, le nombre de visiteurs en provenance d'autres pays que les États-Unis a atteint 953,000, soit 6.7% de moins qu'en 1981. Cette baisse dans le nombre de visiteurs de ces pays, ajoutée à celles enregistrées dans les deux premiers trimestres, a contribué à la chute de 7.1% (130,000 entrées) pour les neuf premiers mois alors que le nombre de ces visiteurs s'est fixé à 1.7 million. Le nombre de visiteurs de pays autres que les États-Unis qui sont entrés par voie terrestre via les États-Unis avec l'intention de demeurer au Canada pour moins de vingt-quatre heures a reculé de 16.8% dans la période de janvier à septembre en raison de baisses respectives de 17% et 25% dans ce genre de trafic en Ontario et en Colombie-Britannique. Durant les neuf premiers mois, le nombre de visiteurs de ces pays, à l'exception de ceux qui sont restés moins de vingt-quatre heures, a baissé de 5.7%, s'établissant à 1.5 million. Les conditions économiques peu favorables qui ont prévalu dans la majorité des pays industrialisés, associées à l'appréciation du dollar canadien face à la plupart des devises étrangères peuvent expliquer cette diminution dans le nombre de visiteurs de ces pays venant au Canada. Depuis le début de l'année, le nombre de touristes en provenance de l'Europe s'est chiffré à 949,000 (-7.9%); de l'Asie 265,000 (-0.5%); des Bermudes et des Antilles 79,000 (+6.5%); de l'Océanie 65,000 (+4.1%); de l'Amérique du Sud 60,000 (-2.6%); des Amériques Centrales et du Nord 45,000 (-25.4%) et de l'Afrique 39,000 (+4.5%).

Voyageurs résidents revenant au Canada

Au cours du troisième trimestre de 1982, le nombre de Canadiens revenant des États-Unis a baissé de 2.6% pour s'établir à 10.7 millions. Le nombre de résidents revenant des autres pays a augmenté de façon marginale (0.8%) pour atteindre 429,000. Depuis le début de l'année, il y a eu 26.0 millions de Canadiens qui sont revenus de voyages aux États-Unis, soit 2.3% de moins qu'à la même période en 1981, alors que le nombre de rentrées de tous les autres pays s'est accru de 0.8% pour se fixer à 1.2 million.

Durant le troisième trimestre de 1982, le nombre de rentrées des États-Unis a baissé de 7.0% et 1.5% en juillet et août respectivement mais a augmenté de 2.6% en septembre. Le nombre de rentrées par automobile, qui représentent plus de quatre-vingts pour cent du total des rentrées, a suivi la même tendance en diminuant dans les deux premiers mois du trimestre et en augmentant en septembre. Le nombre de Canadiens revenant par automobile après un séjour d'une nuit aux États-Unis a accusé une hausse dans chacun des mois, produisant un gain de 1.8% pour le trimestre, alors que le nombre de rentrées par automobile après un séjour de deux nuits ou plus a reculé de 9.7% durant le trimestre. Pendant la période estivale, un temps où les compagnies aériennes espèrent améliorer leur coefficient d'utilisation en passagers, le nombre de Canadiens revenant par avion a diminué de 13.3%, perpétuant une tendance amorçée durant le troisième trimestre de 1981. Le nombre de résidents revenant par autocar a accusé un recul de 7.0% au troisième trimestre alors qu'on avait noté des avances au cours des deux premiers trimestres. Des baisses importantes ont été enregistrées dans les rentrées par train à chacun des mois produisant service by Via Rail in late 1981 is responsible for the continuing decrease in this type of international travel.

In terms of long-term or tourist travel by Canadian residents in the United States during the quarter, overnight or longer automobile returns fell by 8.1% to 2.8 million while non automobile re-entries numbered 855,000, down 9.6% from the third quarter of 1981. During the first nine months of 1982, overnight or longer automobile returns dropped by 6.2% to 5.4 million, non-automobile travel decreased by 4.0% (3.1 million) resulting in total long-term travel numbering 8.5 million, down 5.4% from a year earlier. Among the major factors influencing the demand for travel to the United States in 1982 are the reduced levels of economic activity reflected in record rates for unemployment and bankruptcies in this country and the depreciated value of the Canadian dollar vis-à-vis United States currency.

Canadian residents returning from visits to countries other than the United States increased by 0.8% in the quarter to 429,000. Travel by Canadians to countries other than the United States has been declining since the middle of 1978. The experience of the last few quarters, however, indicates that this declining trend may be bottoming-out for the time being due to the increased value of the Canadian dollar compared to other foreign currencies.

ainsi une diminution de 36% pour le trimestre. L'annulation de la plupart des services transfrontaliers par Via Rail vers la fin de 1981 est la cause principale de la baisse dans ce genre de trafic.

En ce qui concerne les rentrées des Canadiens après un séjour prolongé aux États-Unis durant le trimestre, les rentrées par automobile après un séjour d'une nuit ou plus ont baissé de 8.1% pour se chiffrer à 2.8 millions alors que les rentrées par les autres moyens ont totalisé 855,000, soit une diminution de 9.6% par rapport au trimestre correspondant de 1981. Au cours des neuf premiers mois de 1982, le nombre de rentrées par automobile après un séjour d'une nuit ou plus s'est fixé à 5.4 millions, soit 6.2% de moins qu'à la même période en 1981, le trafic autre que l'automobile a reculé de 4.0%, totalisant 3.1 millions. Ainsi, le nombre total de Canadiens revenant des États-Unis après un séjour prolongé s'est établi à 8.5 millions, soit 5.4% de moins que l'an dernier. Parmi les principaux facteurs influençant la demande pour les voyages aux États-Unis en 1982, il y a le bas niveau d'activité économique, qui s'est traduit par des taux records de chômage et de faillites, et la faible valeur du dollar canadien face à la devise américaine.

Le nombre de Canadiens revenant de visites dans des pays autres que les États-Unis a augmenté de 0.8% au cours du trimestre pour s'établir à 429,000. Le nombre de visites dans ces pays était en baisse depuis le milieu de 1978. Cependant, les résultats obtenus dans les derniers trimestres semblent indiquer que cette tendance à la baisse s'est arrêtée pour le moment, peut-être à cause de l'appréciation du dollar canadien face aux devises de ces pays.



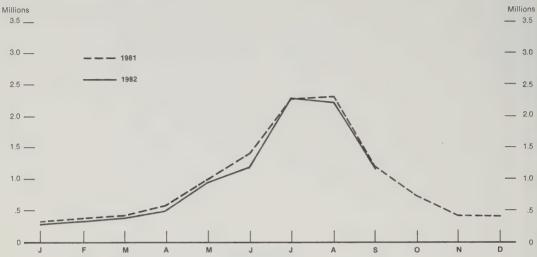
CHARTS

GRAPHIQUES

Graphique - 2

United States Resident Travellers Entering Canada and Remaining One or More Nights(1), 1981 and 1982

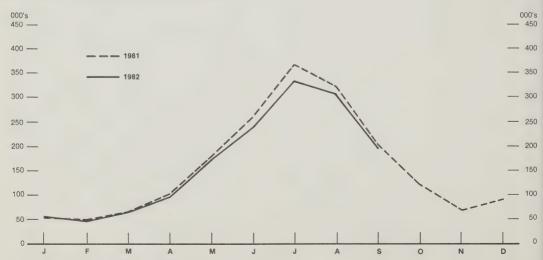
Résidents des États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus(1), 1981 et 1982



- (1) Excludes same day automobile, bus and other travellers.
- (1) Sans les automobiles, les autocars et autres voyageurs du même jour.

Chart — 2
Non-resident Travellers(1) from Countries Other than the United States
Entering Canada, 1981 and 1982

Voyageurs(1) non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1981 et 1982

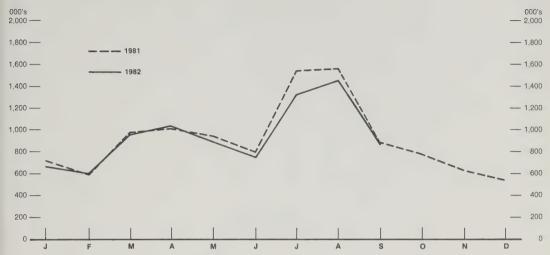


- (1) Excludes same day land, via the United States.
- (1) Sans les voyages du même jour par moyens terrestres via les États-Unis.

Chart — 3 Graphique — 3

Canadian Resident Travellers Re-entering from the United States After a Stay of One or More Nights,(1) 1981 and 1982

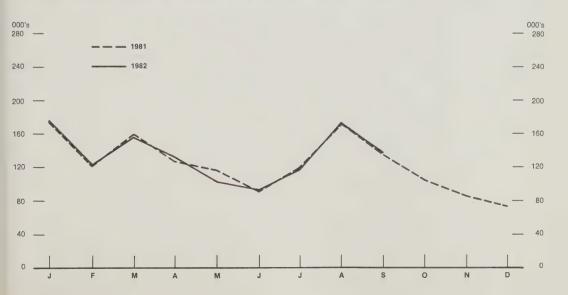
Résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus(1), 1981 et 1982



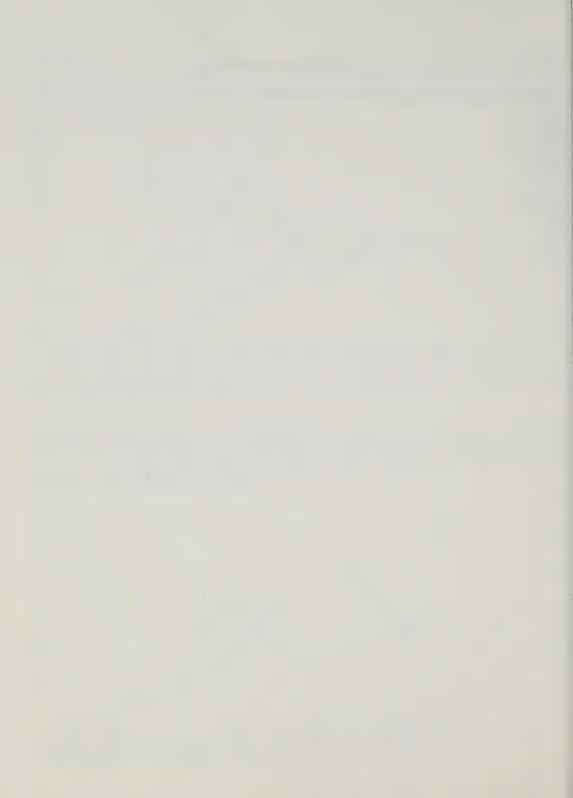
⁽¹⁾ Excludes same day automobile, bus and other travellers.

Chart — 4 Graphique — 4
Canadian Resident Travellers Re-entering from Countries Other
than the United States, 1981 and 1982

Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1981 et 1982



⁽¹⁾ Sans les automobiles, les autocars et autres voyageurs du même jour.



SECTION 1

CANADA TOTALS

TOTAUX POUR LE CANADA

TARLE 1 Receipts and Payments on Travel Account 1974-1981

				1975					1976		
No.		I	II	III	IV	Year — Année	I	II	III	IV	Year — Année
140.						millions o	of dollars				
	Receipts:										
1	United States	130	320	695	192	1,337	136	328	687	195	1,346
2	Other countries	44	136	215	83	478	53	151	294	86	584
3	Total	174	456	910	275	1,815	189	479	981	281	1,930
	Payments:										
4	United States	480	377	458	272	1,587	566	493	539	358	1,956
5	Other countries	223	214	. 329	189	955	312	270	367	216	1,165
6	Total	703	591	787	461	2,542	878	763	906	574	3,121
	Balance:										
7	United States	350	— 57	+ 237	80	- 250	— 430	— 165	+ 148	— 163	— 610
8	Other countries	— 179	78	— 114	— 106	— 477	— 259	— 119	— 73	— 130	581
9	Total	- 529	— 135	+ 123	— 186	— 727	- 689	- 284	+ 75	- 293	- 1,191
				1979					1980		
		ı	ı			millions o	of dollars				l
	Receipts:										
1	United States	167	498	905	311	1,881	233	521	1,027	340	2,121
2	Other countries	76	274	505	151	1,006	105	356	599	168	1,228
3	Total	243	772	1,410	462	2,887	338	877	1,626	508	3,349
	Payments:										
4	United States	772	639	580	466	2,457	853	732	787	548	2,920
5	Other countries	391	333	493	281	1,498	440	361	525	331	1,657
6	Total	1,163	972	1,073	747	3,955	1,293	1,093	1,312	879	4,577
	Balance:										
7	United States	— 605	— 141	+ 325	— 155	_ 576	— 620	— 211	+ 240	— 208	— 799
8	Other countries	— 315	59	+ 12	— 130	— 4 92	— 335	- 5	+ 74	— 163	429
9	Total	- 920	_ 200	+ 337	- 285	- 1,068	955	- 216	+ 314	- 371	- 1,228

(1) Subject to revision. Note: Figures include international passenger fares.

TABLEAU 1. Recettes et dépenses au compte des voyages, 1973-1980

nada	Cai	1775-1700	vojages,	compte des	epenses au	ceries er u	SAU I. Ke	TABLE			
				1978					1977		
No		Year — Année	IV	III	II	I	Year — Année	IV	III	II	I
INO				I		de dollars	millions				
	Recettes:										
1	États-Unis	1,650	258	832	406	154	1,525	226	756	403	140
2	Autres pays	728	117	334	213	64	500	86	223	139	52
3	Total	2,378	375	1,166	619	218	2,025	312	979	542	192
	Dépenses:										
4	États-Unis	2,553	439	697	657	760	2,280	377	653	579	671
5	Autres pays	1,531	274	496	380	381	1,386	262	448	315	361
6	Total	4,084	713	1,193	1,037	1,141	3,666	639	1,101	894	1,032
	Solde:										
			101	. 105	051	000		100	. 100	150	501
7	États-Unis	— 903	— 181	+ 135	— 251	606	— 755	— 151	+ 103	— 176	— 531
8	Autres pays	803	— 157	— 162	— 167	— 317	— 886	— 176	— 225	176	— 309
9	Total	- 1,706	— 338	— 27	- 418	- 923	- 1,641	- 327	— 122	— 352	- 840
				1982(1)					1981		
						de dollars	millions o		ı	l	
	Recettes:										
1	États-Unis			1,150	594	265	2,491	374	1,219	624	274
2	Autres pays			602	389	124	1,269	195	596	367	111
3	Total			1,752	983	389	3,760	569	1,815	991	385
	Dépenses:										
4	États-Unis			773	869	1,004	3,208	595	838	836	939
5	Autres pays			505	407	475	1,668	322	514	377	455
6	Total			1,278	1,276	1,479	4,876	917	1,352	1,213	1,394
	Solde:										
7	États-Unis			+ 377	— 275	— 739	— 717	— 221	+ 381	— 212	— 665
8	Autres pays			+ 97	— 18	— 351	— 399	127	+ 82	— 10	— 344
9	Total			+ 474	— 293	- 1,090	- 1,116	- 348	+ 463	_ 222	- 1,009
									ctification.	sujets à rec	(1) Chiffres

(1) Chiffres sujets à rectification. Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

TABLE 2. SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada

No.	Traveller category	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
	Non-resident travellers:							
1 2	United States	2,019,704 1,416,655	2,316,317 1,483,958	2,917,830 1,668,205	3,034,305 1,958,655	3,828,030 2,839,282	4,274,701 3,524,876	18,390,887 12,891,631
3 4	Countries other than the U.S.A	56,615 57,728	53,091 47,278	71,836 69,517	119,900 109,624	210,212 195,100	297,174 268,119	808.828 747,366
5	Entering direct	24,050 26,343	25,305 22,742	33,510 33,780	49,689 52,625	103,440 97,854	. 152,233 140,419	388,227 373,763
7 8	Entering via the U.S.A	32,565 31,385	27,786 24,536	38,326 35,737	70,211 56,999	106,772 97,246	144,941 127,700	420,601 373,603
9	Total non-residents	2,076,319 1,474,383	2,369,408 1,531,236	2,989,666 1,737,722	3,154,205 2,068,279	4,038,242 3,034,382	4,571,875 3,792,995	19,199,715 13,638,997
	Residents of Canada:							
11 12	United States	2,171,740 1,991,800	2,038,650 1,999,984	2,731,570 2,626,300	2,806,918 2,846,560	3,013,337 3,021,878	2,815,808 2,764,427	15,578,023 15,250,949
13 14	Countries other than the U.S.A	173,689 175,260	120,870 122,544	159,310 155,750	127,218 133,458	115,590 113,738	90,432 92,748	787,109 793,498
15 16	Returning direct	142,911 142,454	97,088 100,907	128,690 130,125	105,157 112,979	96,626 95,195	78,406 81,908	648,878 663,568
17 18	Returning via the U.S.A	30,778 32,806	23,782 21,637	30,620 25,625	22,061 20,479	18,964 18,543	12,026 10,840	138,231 129,930
19 20	Total residents	2,345,429 2,167,060	2,159,520 2,122,528	2,890,880 2,782,050	2,934,136 2,980,018	3,128,927 3,135,616	2,906,240 2,857,175	16,365,132 16,044,447
	Other travellers:							
21 22	1981 1982	302,822 275,992	285,716 286,905	347,056 327,576	345,803 316,188	353,182 333,953	393,141 367,037	2,027,720 1,907,651
	Grand total:							
23 24	1981 1982	4,724,570 3,917,435	4,814,644 3,940,669	6,227,602 4,847,348	6,434,144 5,364,485	7,520,351 6,503,951	7,871,256 7,017,207	37,592,567 31,591,095

TABLEAU 2. SOMMAIRE - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

aua	Can	ou revenant au Canada	maux emuam	ars internatio	e de voyagei	IIIL - NOIIDI	10 2. 30 MINA	IADLE	
No		Catégorie de voyageurs	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
		Voyageurs non-résidents:							
1 2	1981 1982	États-Unis	39,808,716	1,850,854	2,028,349	2,568,317	3,347,333 3,052,791	5,838,618 5,187,676	5,784,358 5,468,152
3 4	1981 1982	Pays autres que les États-Unis	2,144,732	95,684	79,063	139,754	233,388 223,034	371,026 353,495	416,989 376,203
5 6	1981 1982	Entrée directe	993,753	54,414	32,406	53,842	107,225 98,927	153,990 137,414	203,649 185,927
7 8	1981 1982	Entrée via les États-Unis	1,150,979	41,270	46,657	85,912	126,163 124,107	217,036 216,081	213,340 190,276
9	1981 1982	Total, non-résidents	41,953,448	1,946,538	2,107,412	2,708,071	3,580,721 3,275,825	6,209,644 5,541,171	6,201,347 5,844,355
		Résidents du Canada:							
11 12	1981 1982	États-Unis	33,583,997	2,153,583	2,252,464	2,573,934	2,747,844 2,819,468	4,061,163 4,000,458	4,216,986 3,920,107
13	1981 1982	Pays autres que les États-Unis	1,477,605	73,429	86,418	104,980	134,990 137,146	172,120 174,395	118,559 117,510
15	1981 1982	Rentrée directe	1,245,570	58,512	70,263	91,464	119,672 121,386	151,447 152,330	105,334 104,264
17	1981 1982	Rentrée via les États-Unis	232,035	14,917	16,155	13,516	15,318 15,760	20,673 22,065	13,225 13,246
19	1981 1982	Total, résidents	35,061,602	2,227,012	2,338,882	2,678,914	2,882,834 2,956,614	4,233,283 4,174,853	4,335,545 4,037,617
		Autres voyageurs:							
21 22		1981 1982	4,072,594	286,434	319,766	339,837	359,292 361,355	366,864 365,404	372,681 350,005
		Total global:							
23		1981 1982	81,087,644	4,459,984	4,766,060	5,726,822	6,822,847 6,593,794	10,809,791 10,081,428	10,909,573 10,231,977

TABLE 3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

		January	February	March	April	May	June	6 months
NI.	Type of transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	- Juin	mois
No.				Residen	ts of the United	States		
1	Land: Automobile	1,864,129	2,145,439	2,720,959	2,772,736	3,384,160	3,655,092	16,542,515
2	1982 Same day	1,263,356 1,666,751	1,317,879 1,910,931	1,478,539 2,462,038	1,714,475 2,408,864	2,429,263 2,679,319	2,910,516 2,671,604	11,114,028 13,799,507
5	0ne night	1,109,655 56,551 43,222	1,125,318 62,977	1,259,428 69,231	1,395,070 79,743	1,766,518 123,552	1,962,446 174,006	8,618,435 566,060
6 7 8	1982 Two or more nights	140,827 110,479	46,382 171,531 146,179	52,455 189,690 166,656	72,001 284,129 247,404	118,680 581,289 544,065	166,589 809,482 781,481	499,329 2,176,948 1,996,264
9	Bus	39,473 44,491	45,432 52,634	47,486 56,606	87,985 84,462	173,487 149,160	196,797 194,648	590,660 582,001
11 12	Same day	18,308 22,747	18,671 22,346	22,505 31,727	39,219 40,894	91,360 76,960	116,309 119,030	306,372 313,704
13 14	One or more nights	21,165 21,744	26,761 30,288	24,981 24,879	48,766 43,568	82,127 72,200	80,488 75,618	284,288 268,297
15 16	Rail	3,013 3,008	3,784 2,660	3,432 2,533	5,377 3,457	6,396 3,835	10,911 7,627	32,913 23,120
17 18	Other methods	9,663 7,065	11,676 9,726	16,513 13,987	22,772 24,003	63,574 56,322	89,098 78,062	213,296 189,165
19 20	Total land	1,916,278 1,317,920	2,206,331 1,382,899	2,788,390 1,551,665	2,888,870 1,826,397	3,627,617 2,638,580	3,951,898 3,190,853	17,379,384 11,908,314
0.4	Air:	00.005	100 101	100.010	104.447	1 1 1 000	405 705	704 500
21 22 23	Commercial 1981 1982 1982 Private 1981	96,295 93,135 6,960	103,434 95,068 6,399	120,213 109,178 8,405	134,147 122,533 8,882	144,699 136,829 15,440	185,735 171,543 21,534	784,523 728,286 67,620
24	1982	5,461	5,842	6,691	7,505	12,464	19,558	57,521
25 26	Total air	103,255 98,596	109,833 100,910	128,618 115,869	143,029 130,038	160,139 149,293	207,269 191,101	852,143 785,807
27	Marine: Commercial	_	~	59	164	14,666	70,193	85,082
28 29	1982 Private	27 171	- 153	184 763	156 2,242	26,955 25,608	99,667 45,341	126,989 74,278
30	1982 Total marine	112 171	149 153	487 822	2,064 2,406	24,454 40,274	43,255 115,534	70,521 159,360
32	1982	139	149	671	2,220	51,409	142,922	197,510
33 34	Total	2,019,704 1,416,655	2,316,317 1,483,958	2,917,830 1,668,205	3,034,305 1,958,655	3,828,030 2,839,282	4,274,701 3,524,876	18,390,887 12,891,631
			Res	sidents of count	tries other than	the United State	tes	
	Land(via the U.S.A.):							
35 36	Same day	5,104 4,467	5,050 3,357	8,011 6,222	19,201 13,298	30,617 24,094	38,596 29,100	106,579 80,538
37 38	One or more nights	9,734 9,412	7,029 6,751	9,996 10,167	23,316 18,572	39,826 36,465	61,504 53,627	151,405 134,994
39 40	Total land	14,838 13,879	12,079 10,108	18,007 16,389	42,517 31,870	70,443 60,559	100,100 82,727	257,984 215,532
	Air:							
41 42	Entering direct	24,033 26,296 17,704	25,239 22,648	33,357 33,678	49,463 52,417	103,001 97,489	151,729 140,218	386,822 372,746
43 44	Entering via the U.S.A	17,704 17,504	15,706 14,427	20,312 19,340	27,685 25,100	36,216 36,356	44,362 44,353	161,985 157,080
45 46	Total air	41,737 43,800	40,945 37,075	53,669 53,018	77,148 77,517	139,217 133,845	196,091 184,571	548,807 529,826
47	Marine: Entering direct	17	66	153	226	439	504	1,405
48 49	Entering direct	47 23	94	102	208	365 113	201 479	1,405 1,017 632
50	1982 Total marine	40	67	160	29 235	331 552	620 983	991 2,037
52	1981 1982	49	95	110	235	696	821	2,008
53 54	Total	56,615 57,728	53,091 47,278	71,836 69,517	119,900 109,624	210,212 195,100	297,174 268,119	808,828 747,366
55 56	Grand total	2,076,319 1,474,383	2,369,408 1,531,236	2,989,666 1,737,722	3,154,205 2,068,279	4,038,242 3,034,382	4,571,875 3,792,995	19,199,715 13,638,997

TABLEAU 3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

	- Cui					, , , ,			
		Moyen de	Year -	December	November	October	September	August	July
No		transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
					-Unis	dents des États	Résid		
		Par terre:							
1		Automobile	35,008,266	1,659,049	1,842,353	2,253,157	2,845,074	4,946,719	4,919,399
3	1982	Même jour	27,110,006	1,398,121	1,557,495	1,770,265	2,573,655 2,023,207	4,327,935 3,287,445	4,630,711 3,273,966
1 5	1982 . 1981 1982	Une nuit	1,547,358	61,426	74,760	109,693	1,765,762 150,450 151,328	2,746,600 299,494 278,301	2,947,349 285,475 298,583
7		Deux nuits ou plus	6,350,902	199,502	210,098	373,199	671,417 656,565	1,359,780 1,303,034	1,359,958 1,384,779
9	. 1981	Autocar	1,453,172	49,110	55,480	126,081	181.163	231.555	219,123
1 11	1982 . 1981	Même jour	671,121	26,641	36,044	56,164	162,817 67,762	215,754 89,379	208,881 88,759
13	1982	Une nuit ou plus	782,051	22,469	19,436	69,917	64,949 113,401 97,868	96,827 142,176 118,927	90,441 130,364 118,440
1 15	1982	Chemin de fer	80,256	3,419	2,443	3,923	7,778	16,995	12,785
1 17	1982 . 1981	Autres moyens	644,644	10,610	14,478	32,703	6,549 7 5,853	11,398 150,572	11,310 147,132
1 19	1982 . 198 1	Total, par terre	37,186,338	1,722,188	1,914,754	2,415,864	67,161 3,109,868	128,922 5,345,841	137,360 5,298,439
2 20	1982						2,810,182	4,684,009	4,988,262
	. 1981	Par air: Commercial	1,708,996	122,543	104,997	135,968	158,882	185,999	216,084
1 23	. 1982	Privé	154,235	5,706	7,094	10,862	148,937 17,222	186,170 22,929	197,654 22,802
1 25	1982 . 198 1	Total, par air	1,863,231	128,249	112,091	146,830	14,202 176,104	20,807 208,928	21,174 238,886
2 26	1982	Par mer:					163,139	206,977	218,828
1 27	. 1981		471,827	5	17	300	31,990	201,069	153,364
1 29	. 1982 . 1981	Privé	287,320	412	1,487	5,323	35,621 29,371	213,577 82,780	165,768 93,669
	1982 . 198 1	Total, par mer	759,147	417	1,504	5,623	43,849 61,361	83,113 283,849	95,294 247,033
32	1982	Total, par mei	759,147	417	1,504	5,623	79,470	296,690	261,062
	. 1981 1982	Total	39,808,716	1,850,854	2,028,349	2,568,317	3,347,333 3,052,791	5,838,618 5,187,676	5,784,358 5,468,152
					e les États-Unis	pays autres que	Résidents des _l		
		Par terre (via les États-Unis):							
35	. 1981	Même jour	272,653	5,656	9,123	20,572	29,335 26,939	50,128 46,743	51,260
1 37		Une nuit ou plus	473,431	12,827	15,086	31,990	54,530 55,842	107,624 111,441	43,269 99,969 93,771
1 39	. 1981	Total, par terre	746,084	18,483	24,209	52,562	83,865	157,752	151,229
2 40	1982	Par air:					82,781	158,184	137,040
1 41	. 1981	Entrée directe	988,924	54,378	32,377	53,130	106,383	153,121	202,713
1 43		Entrée via les États-Unis	401,696	22,786	22,436	33,284	98,469 41,858 40,974	136,880 58,146 56,904	185,274 61,201 52,502
1 45		Total, par air	1,390,620	77,164	54,813	86,414	148,241 139,443	211,267	263,914
	1502	Par mer:					135,443	193,784	237,776
47	. 1981	Entrée directe	4,829	36	29	712	842 458	869 534	936 653
1 49		Entrée via les États-Unis	3,199	1	12	66	440 352	1,138	910 734
1 51		Total, par mer	8,028	37	41	778	1,282 810	2,007 1,527	1,846 1,387
1 53		Total	2,144,732	95,684	79,063	139,754	233,388	371,026	416,989
1 55	. 1981	Total global	41,953,448	1,946,538	2,107,412	2,708,071	223,034 3,580,721	353,495 6,209,644	376,203 6,201,347
2 56	1982						3,275,825	5,541,171	5,844,355

TABLE 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

Vo.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
	Europe:							
1	Austria	389	347	478	808	1,597	1,861	5,480
2	1982 Belgium	455 616	319 625	582 839	698 1,574	1,598 1,887	1,783 2,782	5,435 8,323
4	1982 Bulgaria	622	648	726 31	1,320	1,805 37	2,547 82	7,668 210
567	1982 Czechoslovakia	3 86	9 78	14 258	16 274	46 487	69 737	157 1,920
7	1982	125	90	106 535	237	542 1,402	733 3,618	1,833 7,569
9	Denmark	367 367	419	511	861	1,140	3,039 1,897	6,337 4,873
11	Finland	431 421	395 365	520 440	740 905	890 1,060	2,429	5,620
13 14	France	3,188 3,369	3,352 3,360	4,639 4,498	7,498 7,246	12,330 12,925	15,047 16,289	46,054 47,687
15 16	Germany (Federal Republic)	4,524 4,431	4,377 4,023	6,611 6,911	12,340 9,951	23,253	38,463 36,368	89,568 83,861
17	Greece	669 685	593 408	790 700	1,152	1,432	2,178 1,827	6,814 5,727
9	Hungary	133	135	181	307 219	662 615	1,556 1,396	2,974 2,603
0 1 2 3 4	1982 Iceland	124 36	83	166	47	97	260	502 537
3	lreland (Republic)1982	34 309	26 299	23 468	42 615	1,590	267 3,186	6,467
5	1982 Italy1981	415 2,575	245 2,136	436 2,737	530 4,190	1,295 6,192	2,497 7,712	5,418 25,542
678	1982 Malta	1,978 49	1,499	2,763 50	4,156 72	5,398 108	7,056 114	22,850 420
8	1982 Netherlands, The	53 1,744	30 1,554	2,177	56 4,021	105 9,494	204 13,309	492 32,299
9	1982 Norway	1,776	1,305	1,868 541	3,583	8,562 928	10,710 1,931	27,804 4,790
1 2 3 4	1982 Poland 1981	307 628	465 875	658 577	695 928	1,098 1,471	2,148 1,924	5,37 6,403
4	1982	762	1,078	1,987	2,016	1,866	1,760	9,469 5,261
5 6 7	Portugal	369 430	360 365	672 720	947 747	1,431 1,196	1,482 1,381	4,839
8	Rumania	54 64	33 38	70 52	99 78	137 118	163 151	556 501
9	Spain	409 414	485 375	601 488	1,308 1,014	1,435 1,345	1,520 1,531	5,758 5,167
1	Sweden	1,004	930 835	1,691 1,160	3,117 1,849	3,120 2,463	6,941 4,496	16,803 11,736
3 4	Switzerland	1,181 1,359	1,158 1,391	1,932 1,840	2,972 2,638	5,158 5,072	6,665 6,500	19,066 18,800
5	Turkey	181	123	176	223	318 280	384 331	1,405 1,153
7	United Kingdom	10,586	9,962	13,849	25,807	61,513 56,973	84,383 72,156	206,100 186,664
8	1982 U.S.S.R	10,480	9,063	13,291 429	24,701 488	286	651	2,239
0	1982 Yugoslavia	488 609	433 422	908 435	753 778	740 1,036	1,176 1,670	4,498 4,950
2	1982 Other	444 238	317 65	351 76	645 123	790 400	1,582 248	4,129 1,150
4	1982	123	61	82	155	281	427	1,129
5	Total	30,891 30,762	29,413 27,327	41,403 41,456	72,334 66,248	138,691 130,839	200,764 180,853	513,496 477,485
	Africa:							
7 8	Algeria	. 75 77	52 53	97 131	131	155 139	147 189	657 697
9	Egypt	139 170	136 114	137 126	223 254	307 394	911 735	1,853 1,793
1 2	Nigeria	161 161	131	187 147	213 212	363 294	408 533	1,463 1,461
3	South Africa	521 582	363 281	518 446	994 935	1,556 1,540	2,492	6,444 5,872
5	Other	860 1,512	514 551	774 929	1,165 1,558	1,911 1,874	2,109 2,395	7,333 8,819
7	Total	1,756 2,502	1,196 1,113	1,713 1,779	2,726 3,067	4,292 4,241	6,067 5,940	17,750 18,642
	Asia:	2,002	,,,,,	,,,,,		,	,,,,,,,	,
9	China	395	293	375	372	663	909	3,007
0	1982 Hong Kong	266 2.004	237 1,519	410 1,086	497 1,836	570 2,381	716 2,889	2,696 11,715
2	1982 India 1981	2,491	1,300 1,199	1,305 1,550	1,939	2,291 6,790	3,258 8,311	12,584 21,286
1 2 3 4 5	1982	1,144	460	699	1,241	3,396	3,896	10,403
6	Iran	28 76	52 73	49 85	104	102 129	183 147	518 592

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

	TAE	BLEAU 3B. Vo	yageurs non	residents en	trant au Cana	ida, selon le	pays de résidence(1)	Car	ada
July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October Octobre	November - Novembre	December Décembre	Year - Année	Pays de résidence		No
									1110
3,548 3,440 6,407	2,819 3,023 2,847	1,518 2,013 1,860	1,160	539 759	478 968	15,542 22,482	Europe: Autriche Belgique	1982	
4,664	2,619 56	1,655	52	51	20			1982	4
25	72	31				463	Bulgarie	1982	5 6
658 706	580 568	281 402	640	281	237	4,597	Tchécoslovaquie	1982	
3,564 3,404	1,607 1,813	1,290 1,425	1,226	614	605	16,475	Danemark	1982	
1,909 1,327	851 744	867 1,005	755	669	457	10,381	Finlande	. 1981 1982	11 12
28,704 26,949	27,214 26,998	14,820 13,880	8,448	5,904	5,727	136,871	France	. 1981	
56,133 49,575	44,477 37,591	24,267 26,228	13,603	6,121	6,855	241,024	Allemagne (République fédérale)		15
2,494 2,377	2,199 2,106	1,403 1,270	1,107	972	1,188	16,177	Grèce		17
1,489 1,020	842	400 365	507	267	257	6,736	Hongrie		19
421	583	59	80	55	21	1,721	Islande	. 1981	21
557 3,521	972 3,655	282 2,260	1,207	494	644	18,248	Irlande (République d')	1982	23
2,814 11,384	3,263 12,591	2,151 5,923	4,133	3,083	3,127	65,783	Italie		25
10,003 393	14,229 255	5,810 74	96	27	75	1,340	Malte	1982 . 1981	27
427 22,822	280 14,566	125 8,631	4,430	2,170	2,992	87,910	Pays-Bas	1982	29
19,039 1,919	14,972 1,204	9,090 1,097	748	620	360	10,738	Norvège	1982	
1,975 2,288	1,050 1,684	907 2,025	1,711	698	899	15,708	Pologne	1982	
2,072 1,875	2,310 1,480	1,964 1,039	880	618	1,165	12,318	Portugal	1982	34
1,701	1,577	1,043						1982	36
149 163	170 171	150 111	169	136	85	1,415	Roumanie	1982	
2,692 2,144	3,062 3,592	1,353 1,792	1,234	643	748	15,490	Espagne	1982	
4,943 3,985	3,059 2,631	3,300 2,120	2,797	1,438	1,317	33,657	Suède	1982	41 42
11,850 9,941	7,143 6,996	5,469 5,977	3,643	1,681	1,840	50,692	Suisse	. 1981	43
515 465	433 375	289 423	242	181	245	3,310	Turquie	. 1981	45
103,094 92,670	93,543 77,228	69,235 59,675	32,027	14,616	21,973	540,588	Royaume-Uni		47
603 948	509 1,141	404 1,051	357	612	200	4,924	U.R.S.S.		49
3,400 1,815	1,787 1,172	1,115 719	842	616	951	13,661	Yougoslavie	. 1981	51
411 312	382 520	166 344	135	88	68	2,400	Autres		53
277,240 244,518	229,598 208,699	149,315 141,858	83,547	43,953	53,502	1,350,651	Total	. 1981 1982	55 56
							Afrique:		
248	371	229	121	74	147	1,847	Algérie		57
287 1,204	326 1,069	148 584	291	215	257	5,473	Égypte	. 1982 . 1981	59
1,070 757	1,034 855	680 504	282	200	212	4,273	Nigeria	1982 . 1981	61
630 3,067	987 2,315	597 2,033	996	606	1,356	16,817	Afrique du Sud	1982	62
2,857 2,924	2,320 3,702	1,877 2,698	1,629	1,036	1,359	20,681	Autres	1982	64
3,036	4,339	2,713			,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			1982	
8,200 7,880	8,312 9,006	6,048 6,015	3,319	2,131	3,331	49,091	Total	. 1981 1982	67 68
							Asie:		
1,237 675	1,227 954	680 457	555	362	410	7,478	Chine	1982	69 70
6,623 7,173	9,516 10,013	3,512 3,707	1,519	1,299	2,740	36,924	Hong-Kong		71
9,040 4,588	7,942 4,750	6,305 3,658	3,503	1,380	1,071	50,527	Inde		73
186 194	267 296	164 279	149	96	177	1,557	Iran	. 1981	75

TABLE 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
Asia - Concluded: Israel 1981 Japan 1982 Korea, South 1981 Lebanon 1981 Malaysia 1982 Pakistan 1982 Philippines 1982 Singapore 1982 Taiwan 1981 Other 1981	697 677 4,002 3,574 226 508 146 156 891 440 185 282 405 374 243 319 220 249 855 1,069	671 594 4,944 4,412 432 473 131 103 435 294 163 162 483 321 273 200 270 228 699 701	1,230 1,083 6,477 5,849 5533 473 224 219 301 445 229 315 660 519 217 576 273 273 1,046	1,962 2,284 8,000 7,824 533 656 200 231 896 972 373 308 1,613 1,360 608 414 333 1,493	3,709 3,458 13,775 12,112 952 1,088 287 363 1,495 1,593 476 432 2,277 2,216 1,277 1,064 828 2,287 2,269	8, 419 6, 483 21, 263 17, 718 1, 249 617 332 1, 874 1, 517 725 618 1, 589 1, 436 2, 236 2, 962 983 896 3, 654 4, 507	16,688 14,579 58,461 51,489 3,925 4,288 1,605 1,404 5,892 5,261 2,151 2,117 7,027 6,226 4,283 5,942 3,224 4,2,827 10,044 11,588
Total	11,441	11,564	14,250	20,626	37,044	54,901	149,826
	11,192	9,558	13,418	19,890	32,362	45,576	131,996
North America, Central America and Caribbean: Bahamas 1981 Barbados 1981 Bermuda 1982 Bermuda 1982 Cuba 1982 Cuba 1982 Dominican Republic 1981 Haiti 1981 Jamaica 1982 Jamaica 1983 Mexico 1983 St. Pierre and Miquelon 1981 Trinidad and Tobago 1981 Cuba 1982 Cuba 1983 Trinidad and Tobago 1981 Cuba 1982 Cuba 1983 Cuba 1984 Cuba	180 132 170 178 418 418 345 67 191 123 148 376 283 617 766 1,359 2,029 329 329 329 361 612 612 612 612 612 612 612 612 612 6	198 175 120 122 364 301 70 47 131 95 207 161 644 43 397 1,409 1,191 246 310 434 427 540 631	206 176 217 237 334 337 329 92 65 131 123 204 224 733 718 2,042 1,730 374 485 659 726 781 781	283 260 393 420 413 472 112 1130 207 194 358 284 1,409 603 561 1,258 1,478 1,166 1,482	304 352 477 511 701 595 93 93 10 174 273 408 398 1,611 1,849 5,064 425 449 1,576 1,581 1,308	605 485 651 921 624 826 174 115 365 285 544 456 72,270 2,609 5,651 4,682 443 620 2,730 2,460 1,819	1,776 1,580 2,028 2,389 2,854 2,876 608 608 612 1,131 1,118 2,097 1,917 7,284 7,683 21,225 16,034 2,420 2,821 7,269 7,239 6,628 6,694
Total	4,930	4,363	5,710	11,902	12,139	15,876	54,920
	5,801	3,857	5,602	9,918	10,505	15,296	50,979
South America:	1,396 474 863 787 248 275 310 276 713 805 807 969	1,221 473 770 507 134 127 305 182 533 505 872 766	886 475 643 494 186 188 383 329 615 707 1,145	949 530 1,097 850 426 381 525 542 1,372 1,278 1,221	1,426 609 1,719 1,649 571 650 674 722 1,771 1,560 1,787	1,322 599 1,474 1,691 1,176 1,644 887 1,457 1,577 2,212 1,655	7,200 3,160 6,566 5,978 2,741 3,265 3,084 2,928 6,461 6,432 8,044 6,950
Total	4,337	3,835	3,858	5,590	7,948	8,528	34,096
	3,586	2,560	3,075	4,715	6,734	8,043	28,713
Oceania and other Ocean Islands: Australia	2,578	1,995	3,958	5,186	7,801	7,810	29,328
	3,071	2,211	3,318	4,491	8,145	9,733	30,969
	513	551	682	1,163	1,890	2,799	7,598
	579	495	672	972	1,903	2,260	6,881
	169	174	262	373	407	429	1,814
	235	157	197	323	371	418	1,701
Total	3,260	2,720	4,902	6,722	10,098	11,038	38,740
	3,885	2,863	4,187	5,786	10,419	12,411	39,551
Grand total	56,615	53,091	71,836	119,900	210,212	297,174	808,828
	57,728	47,278	69,517	109,624	195,100	268,119	747,366

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

				nt au Canada		_			
No		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	Octobre	September Septembre	August Aoùt	July - Juillet
1140		Asie - fin:							
31 1	. 198	Israël	52,053	1,077	1,723	3,769	5,990	8,918	13,888
81 3	. 198	Japon	146,461	4,237	7,367	12,345	4,917 15,583	8,694 27,257	10,870 21,211
81 5	198	Corée du Sud	10,311	754	740	1,037	14,963 1,055	29,538 1,573	22,593 1,227
81 7	198	Liban	5,072	281	244	419	1,031 660	1,753 891	1,489 972
B1 9	198	Malaisie	13,931	1,435	909	680	321 1,386	606 2,463	422 1,166
81 11	198	Pakistan	6,323	322	419	416	1,622 674	2,983 1,112	1,428 1,229
82 12	198	Philippines	13,976	640	749	1,251	680 1,258	1,496 1,465	1,001 1,586
82 14	198		9,505	1,291	653	577	1,360 879	2,097 948	1,546 874
82 16	198	Taïwan	8,725	334	421	623	893 891	1,232 2,165	1,260 1,067
82 18	198	Autres	28,651	2,155	1,042	1,788	899 2,926	2,612 5,763	1,833
	1982	Autres	20,001	2,155	1,042	1,700	4,383	5,909	4,933 6,475
	. 198 198	Total	391,494	16,924	17,404	28,631	41,963 39,170	71,507 72,933	65,239 61,547
		Amérique du Nord, Amérique centrale et							
81 23 82 24	. 198	Antilles: Bahamas	4,417	368	238	291	451	671	622
81 25	. 198	Barbade	7,658	574	337	556	585 798	988 1,474	642 1,891
81 27	198	Bermudes	8,357	877	571	586	912 901	2,133 1,262	2,405 1,306
81 29	198	Cuba	1,852	441	130	135	1,013 102	1,409 226	1,197 210
82 30	198	Dominicaine (République)	2,763	163	121	171	159 219	175 442	299 516
82 32	1982		6,189	363	229	394	379 882	596 1,254	568 970
82 34	198	Jamaïque	24,803	1,863	1,125		785 3,164	1,564 4,626	1,354 5,130
82 36	198					1,611	3,392	4,985	4,808
82 38	1982	Mexique	69,183	3,789	2,080	4,183	6,150 2,736	14,355 9,652	17,401 12,289
82 40	198	St. Pierre-et-Miquelon	6,262	323	281	452	932 753	1,074 1,036	780 890
82 42	. 198° 198°	Trinité et Tobago	29,585	1,966	870	1,415	3,143 3,099	7,315 8,616	7,607 8,340
B1 43 B2 44	198	Autres	16,861	1,153	1,263	1,150	1,625 1,833	2,716 2,865	2,726 3,120
	. 198 198	Total	177,930	11,880	7,245	10,944	18,367 15,646	35,415 34,019	39,159 35,912
81 47	198	Amérique du Sud: Argentine	13,439	538	426	748	1,095	1,084	2,348
82 48	198	Brésil	16,524	721	734	1,347	1,153 1,373	1,047 1,849	792 3,934
82 50	198				314		2,140 785	2,269	4.861
82 52	198	Colombie	7,711	268		528	804	1,004 1,373	2,071 1,712
82 54	1982	Guyane	8,647	583	392	644	1,025 1,252	1,652 1,883	1,267 1,247
B2 56	198	Venezuela	23,334	1,794	856	1,541	2,447 2,580	7,097 7,867	3,138 2,828
82 58	198	Autres	18,746	1,101	1,387	1,554	1,822 2,171	2,526 2,756	2,312 2,661
	. 198 ²	Total	88,401	5,005	4,109	6,362	8,547 10,100	15,212 17,195	15,070 14,101
81 61	. 198	Océanie et autres îles océaniques: Australie	64,651	3,776	3,236	5,304	6,894	7 875	8,238
B2 62	1982	Nouvelle-Zélande	18,114	918	755	1,351	7,913 1,860	7,875 8,753 2,437	8,808 3,195
B2 64	1982	Autres	4,400	348	230	296	1,884	2,437 2,387 670	2,861 648
	1982	10000	4,400	340	230	290	448	503	576
	. 198 ²	Total	87,165	5,042	4,221	6,951	9,148 10,245	10,982 11,643	12,081 12,245
81 69	. 198	Total global	2,144,732	95,684	79,063	139,754	233,388 223,034	371,026 353,495	416,989 376,203

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 3C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

_	nada TABLE 3C. Resider		Trotal Times	Canada by T	ypo or realion	701 tation		
No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
				Returning	from the United	States(1)		
	Land:							
1 2 3 4 5 6 7 8	Automobile 1981 1982 Same day 1981 1982 One night 1982 Two or more nights 1981 1982	1,721,025 1,541,267 1,390,200 1,251,221 55,758 56,026 275,067 234,020	1,648,352 1,567,168 1,390,132 1,308,630 53,936 51,565 204,284 206,973	2,165,247 2,013,356 1,696,364 1,584,908 70,760 61,204 398,123 367,244	2,301,253 2,309,942 1,730,120 1,736,862 73,215 77,328 497,918 495,752	2,547,647 2,581,183 1,962,640 2,005,795 100,037 101,121 484,970 474,267	2,412,262 2,380,382 1,883,717 1,874,037 104,111 106,389 424,434 399,956	12,795,786 12,393,298 10,053,173 9,761,453 457,817 453,633 2,284,796 2,178,212
9 10 11 12 13 14	Bus	86,771 109,703 51,575 73,441 35,196 36,262	74,974 118,688 40,032 82,138 34,942 36,550	88,614 122,509 37,978 68,931 50,636 53,578	89,748 110,301 40,637 51,633 49,111 58,668	121,586 119,357 65,599 62,976 55,987 56,381	124,876 131,869 83,744 90,256 41,132 41,613	586,569 712,427 319,565 429,375 267,004 283,052
15 16	Rail	3,552 2,681	2,048 1,421	3,486 2,213	4,885 2,275	3,809 2,121	3,939 2,541	21,719 13,252
17 18	Other methods	13,397 11,037	15,585 12,790	23,470 20,882	28,512 33,189	49,281 54,314	53,528 53,699	183,773 185,911
19	Total land	1,824,745 1,664,688	1,740,959 1,700,067	2,280,817 2,158,960	2,424,398 2,455,707	2,722,323 2,756,975	2,594,605 2,568,491	13,587,847 13,304,888
	Air:							l:
21 22 23 24	Commercial	342,382 323,081 4,399 3,767	293,131 295,745 4,425 4,018	444,589 461,758 5,806 5,085	374,397 383,386 6,103 5,527	271,732 245,049 5,891 5,116	176,135 148,654 5,636 4,961	1,902,366 1,857,673 32,260 28,474
25 26	Total air	346,781 326,848	297,556 299,763	450,395 466,843	380,500 388,913	277,623 250,165	181,771 153,615	1,934,626 1,886,147
27 28 29 30	Marine: 1981 Commercial 1982 Private 1981 1981 1981 1982 1981	19 20 195 244	3 - 132 154	1 - 357 497	2,020 1,937	5,892 5,783 7,499 8,955	27,029 30,826 12,403 11,495	32,944 36,632 22,606 23,282
31	Total marine	214 264	135 154	358 497	2,020 1,940	13,391 14,738	39,432 42,321	55,550 59,914
33	Total	2,171,740 1,991,800	2,038,650 1,999,984	2,731,570 2,626,300	2,806,918 2,846,560	3,013,337 3,021,878	2,815,808 2,764,427	15,578,023 15,250,949
		1,001,000		ning from count				10,200,010
	Land (Via the U.S.A.):							
35 36	1981 1982 Air:	895 512	748 314	1,124 335	917 174	631 239	535 298	4,850 1,872
37 38 39 40	Returning direct	142,860 142,435 29,883 32,291	97,028 100,863 23,024 21,323	128,529 129,989 29,482 25,276	104,953 112,602 21,136 20,293	95,562 93,985 18,307 18,301	77,711 80,776 11,487 10,529	646,643 660,650 133,319 128,013
41	Total air	172,743	120,052	158,011	126,089	113,869	89,198	779,962
42	1982 Marine:	174,726	122,186	155,265	132,895	112,286	91,305	788,663
43 44 45 46	Returning direct	51 19 - 3	60 44 10	161 136 14 14	204 377 8 12	1,064 1,210 26	695 1,132 4 13	2,235 2,918 62 45
47 48	Total marine	51 22	70 44	175 150	212 389	1,090 1,213	699 1,145	2,297 2,963
49 50	Total	173,689 175,260	120,870 122,544	159,310 155,750	127,218 133,458	115,590 113,738	90,432 92,748	787,109 793,498
51	Grand total	2,345,429 2,167,060	2,159,520 2,122,528	2,890,880 2,782,050	2,934,136 2,980,018	3,128,927 3,135,616	2,906,240 2,857,175	16,365,132 16,044,447

<sup>52 198
(1)</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.
(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

nada	noyen de transport Ca	da, selon le m	nant au Cana	sidents revei	Voyageurs re	ABLEAU 3C.	TA	
No	Moyen de transport	Year - Année	December - Décembre	November - Novembre	October Octobre	September - Septembre	August Août	July - Juillet
140				nis(1)	ée des États-U	Rentr		
3 4 5 6 7	Par terre: Automobile 198 Même jour 198 Une nuit 198 Deux nuits ou plus 198 198 198	28,379,594 21,482,005 1,103,328 5,794,261	1,824,390 1,535,502 60,346 228,542	1,880,468 1,536,540 70,834 273,094	2,193,090 1,698,856 87,139 407,095	2,393,356 2,488,024 1,764,130 1,850,467 105,403 105,596 523,823 531,961	3,579,338 3,541,361 2,369,708 2,421,632 164,630 167,564 1,045,000 952,165	3,713,166 3,476,944 2,524,096 2,451,877 157,159 161,899 1,031,911 863,168
11 12 13	Autocar 198 198: 198: Même jour 198: 198: 198: Une nuit ou plus 198: 198: 198:	1,268,643 732,870 535,773	89,028 65,052 23,976	107,638 73,431 34,207	126,095 69,977 56,118	110,066 108,560 64,937 61,192 45,129 47,368	120,974 116,738 64,318 67,539 56,656 49,199	128,273 108,833 75,590 61,326 52,683 47,507
	Chemin de fer	45,433	2,122	1,525	2,269	4,615 2,912	6,958 4,185	6,225 4,343
17	Autres moyens	433,142	14,835	17,676	27,853	41,769 42,913	69,205 69,804	78,031 75,528
19 20	Total, par terre	30,126,812	1,930,375	2,007,307	2,349,307	2,549,806 2,642,409	3,776,475 3,732,088	3,925,695 3,665,648
21	Par air:	3,122,944	210 120	040 161	015 000	160 475	100 606	193,288
23	Commercial	64,725	219,120 3,835	240,161 4,420	215,898 5,521	163,475 143,103 5,916 4,795	188,636 174,358 6,536 6,640	155,081 6,237 5,278
25 26	Total, par air	3,187,669	222,955	244,581	221,419	169,391 147,898	195,172 180,998	199,525 160,359
	Par mer:							
27 28 29 30	Commercial	183,144 86,372	41 212	32 544	408 2,800	19,683 17,833 8,964 11,328	66,353 62,975 23,163 24,397	63,683 65,418 28,083 28,682
31	Total, par mer	269,516	253	576	3,208	28,647 29,161	89,516 87,372	91,766 94,100
33 34	Total	33,583,997	2,153,583	2,252,464	2,573,934	2,747,844 2,819,468	4,061,163 4,000,458	4,216,986 3,920,107
				es États-Unis(2)	ys autres que le	Rentrée des pay	F	
	Par terre (via les États-Unis):							
35 36	1981 1982	11,412	410	673	858	1,758 264	1,720 363	1,143 320
37	Par air: Rentrée directe	1,235,327	58,464	70,210	91,225	118,652	1/18 700	101,424
38 39 40	1982 Rentrée via les États-Unis 1981 1982	220,487	14,507	15,481	12,653	120,147 13,554 15,431	148,709 149,356 18,946 21,665	99,854 12,027 12,845
41 42	Total, par air	1,455,814	72,971	85,691	103,878	132,206 135,578	167,655 171,021	113,451 112,699
43 44 45 46	Par mer: 1981 Rentrée directe 1982 Rentrée via les États-Unis 1982 1982 1982	10,243 136	48	53 1	239 5	1,020 1,239 6 65	2,738 2,974 7 37	3,910 4,410 55 81
47 48	Total, par mer	10,379	48	54	244	1,026 1,304	2,745 3,011	3,965 4,491
49 50	Total	1,477,605	73,429	86,418	104,980	134,990 137,146	172,120 174,395	118,559 117,510
51 52	Total global	35,061,602	2,227,012	2,338,882	2,678,914	2,882,834 2,956,614	4,233,283 4,174,853	4,335,545 4,037,617

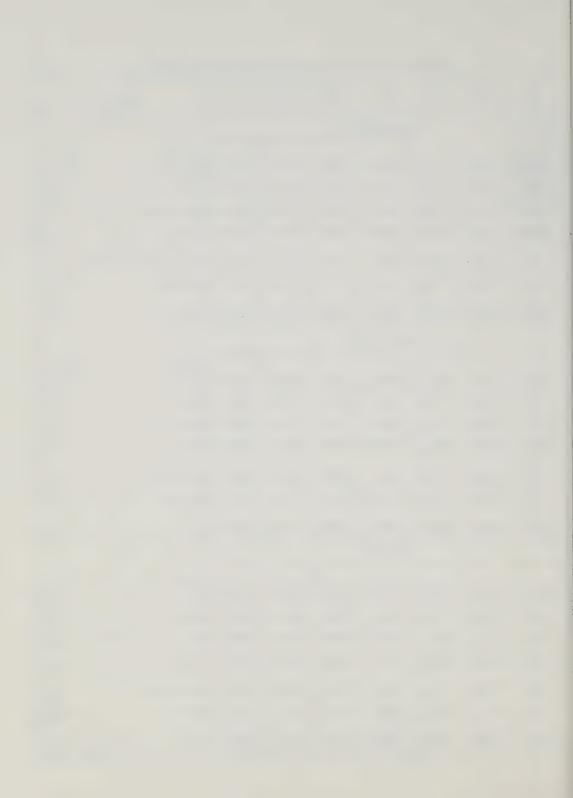
^{4,037,617 4,174,853 2,956,614 (1)} États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 3D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
				Unit	ted States vehic	eles		
	Automobile:							
1 2	Same day	888,454 571,224	1,017,931 565,896	1,314,250 624,140	1,245,633 647,794	1,328,623 800,576	1,247,094 871,590	7,041,985 4,081,220
3	One night	27,360 21,403	30,321 22,275	33,453 25,856	36,674 32,953	55,253 53,305	75,861 73,965	258,922 229,757
5	Two or more nights	60,519 48,090	70,472 60,402	80,864 71,931	114,100 100,805	220,260 210,958	293,399 287,316	839,614 779,502
7	Total	976,333	1,118,724	1,428,567	1,396,407	1,604,136	1,616,354	8,140,521
8		640,717	648,573	721,927	781,552	1,064,839	1,232,871	5,090,479
9	Trucks used commercially	80,174 72,697	77,259 78,128	97,311 87,047	93,703 80,531	92,323 84,958	97,007 89,377	537,777 492,738
11	Other vehicles	735	986	1,551	3,146	9,791	15,738	31,947
12		356	994	1,162	2,778	9,181	12,589	27,060
13	Total	1,057,242	1,196,969	1,527,429	1,493,256	1,706,250	1,729,099	8,710,245
14		713,770	727,695	810,136	864,861	1,158,978	1,334,837	5,610,277
				С	anadian vehicle	s		
	Automobile:							
15	Same day	674,098	670,305	797,164	807,739	898,543	866,717	4,714,566
16		614,202	634,748	767,228	818,213	923,588	874,493	4,632,472
17	One night	27,390	26,504	34,003	34,982	46,917	48,592	218,388
18		27,557	25,374	30,088	37,057	48,197	50,861	219,134
19	Two or more nights	103,564	83,363	151,772	192,234	191,206	168,640	890,779
20		90,218	83,368	141,861	194,246	190,301	162,101	862,095
21	Total	805,052	780,172	982,939	1,034,955	1,136,666	1,083,949	5,823,733
22		731,977	743,490	939,177	1,049,516	1,162,086	1,087,455	5,713,701
23	Trucks used commercially	103,705	100,327	120,184	117,353	116,890	119,763	678,222
24		94,634	102,322	115,600	109,448	110,374	116,401	648,779
25	Other vehicles	1,608	1,794	4,091	7,524	16,861	20,486	52,364
26		685	1,873	3,859	8,981	22,229	23,534	61,161
27	Total	910,365	882,293	1,107,214	1,159,832	1,270,417	1,224,198	6,554,319
28		827,296	847,685	1,058,636	1,167,945	1,294,689	1,227,390	6,423,641
					Total vehicles			
	Automobile:							
29	Same day	1,562,552	1,688,236	2,111,414	2,053,372	2,227,166	2,113,811	11,756,551
30		1,185,426	1,200,644	1,391,368	1,466,007	1,724,164	1,746,083	8,713,692
31	One night	54,750	56,825	67,456	71,656	102,170	124,453	477,310
32		48,960	47,649	55,944	70,010	101,502	124,826	448,891
33	Two or more nights	164,083	153,835	232,636	306,334	411,466	462,039	1,730,393
34		138,308	143,770	213,792	295,051	401,259	449,417	1,641,597
35	Total	1,781,385	1,898,896	2,411,506	2,431,362	2,740,802	2,700,303	13,964,254
36		1,372,694	1,392,063	1,661,104	1,831,068	2,226,925	2,320,326	10,804,180
37	Trucks used commercially	183,879	177,586	217,495	211,056	209,213	216,770	1,215,999
38		167,331	180,450	202,647	189,979	195,332	205,778	1,141,517
39	Other vehicles	2,343	2,780	5,642	10,670	26,652	36,224	84,311
40		1,041	2,867	5,021	11,759	31,410	36,123	88,221
41	Total	1,967,607	2,079,262	2,634,643	2,653,088	2,976,667	2,953,297	15,264,564
42		1,541,066	1,575,380	1,868,772	2,032,806	2,453,667	2,562,227	12,033,918

TABLEAU 3D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

	Genre de véhicule	Year - Année	December - Décembre	November - Novembre	October Octobre	September - Septembre	August - Août	July - Juillet
No				-Unis	cules des États	Véhic		
	Automobile:							
	Même jour	13,133,917	707,510	783,317	885,679	950,118	1,378,252	1,387,056
3	1982 Une nuit	685,310	29,698	34,764	50,310	803,129 69,056	1,102,016	1,183,789
5	1982 Deux nuits ou plus	2,396,001	81,344	89,656	156,143	69,483 268,676	114,582 482,372	123,355 478,196
7	1982 Total	16,215,228	818,552	907,737	1,092,132	265,162 1,287,850	466,099 1,983,680	492,003 1,984,756
	1982	1 001 070	74 400	70 700	05.000	1,137,774	1,682,697	1,799,147
9 10	Camions commerciaux	1,021,370	71,493	79,728	85,099	82,184 82,972	81,941 80,834	83,148 76,536
11 12	Autres véhicules	91,777	256	756	2,300	9,281 8,851	21,689 18,666	25,548 25,514
	Total	17,328,375	890,301	988,221	1,179,531	1,379,315 1,229,597	2,087,310 1,782,197	2,093,452 1,901,197
				ada	hicules du Cana	Vél		
	Automobile:							
	Même nuit	9,906,206	730,740	738,807	815,222	819,438 868,602	1,012,768 1,032,955	1,074,665 1,037,449
17	Une nuit	512,700	29,616	34,731	42,014	48,688 50,377	71,619 73,113	67,644 71,442
19	Deux nuits ou plus	2,184,933	93,062	112,627	163,703	203,168 210,906	365,375 341,297	356,219 307,619
21	Total	12,603,839	853,418	886,165	1,020,939	1,071,294 1,129,885	1,449,762 1,447,365	1,498,528 1,416,510
23 24	Camions commerciaux	1,312,260	96,637	108,196	114,412	110,152 116,226	102,122 108,814	102,519 103,387
25	Autres véhicules	125,280	755	2,179	4,999	12,646 15,759	24,405 27,606	27,932 31,514
	Total	14,041,379	950,810	996,540	1,140,350	1,194,092 1,261,870	1,576,289 1,583,785	1,628,979 1,551,411
20	1302				Total, véhicules		1,303,703	1,001,411
					Total, Vollectics			
29	Automobile: Mème jour	23,040,123	1,438,250	1,522,124	1,700,901	1,769,556	2,391,020	2,461,721
	1982 Une nuit	1,198,010	59,314	69,495	92,324	1,671,731	2,134,971 194,675	2,221,238
	1982 Deux nuits ou plus	4,580,934	174,406	202,283	319,846	119,860 471,844	187,695 847,747	194,797 834,415
34	1982 Total	28,819,067	1,671,970	1,793,902	2,113,071	476,068 2,359,144	807,396 3,433,442	799,622 3,483,284
36	1982	20,013,007	1,011,010	1,730,302	2,110,071	2,267,659	3,130,062	3,215,657
37 38	Camions commerciaux	2,333,630	168,130	187,924	199,511	192,336 199,198	184,063 189,648	185,667 179,923
39 40	Autres véhicules	217,057	1,011	2,935	7,299	21,927 24,610	46,094 46,272	53,480 57,028
	Total	31,369,754	1,841,111	1,984,761	2,319,881	2,573,407 2,491,467	3,663,599 3,365,982	3,722,431 3,452,608



SECTION 2

PROVINCE OF ENTRY DETAIL

DÉTAILS PAR PROVINCE D'ENTRÉE

Newfoundland

TABLE 4A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of	January	February	March	April	May	June	6 months
No.	transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Resident	s of the United	States		
	Land:							
1	Automobile	-	-	-	-	-	_	-
2 3 4 5 6 7 8	Same day	-	-	-	-	-	-	
5	One night	-	-	-	-	-	-	-
6	1982 Two or more nights	-	-	-	-	-	-	-
	1982	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus	-	-		-	-		_
11 12	Same day	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail	_	- 1		_	-		_
16	1982	-	-	-	-	-	-	-
17 18	Other methods	-	-	-		-	-	-
19	Total land	_	_	-	_	_	_	_
20	1982	-	-	-	-	- 1	-	-
01	Air: Commercial	15	257	62	24	04	20	470
21 22 23 24	1982	19	-	48	8	94 47	20 34	472 156
23	Private	134 76	127 112	123 140	149 87	200 254	296 221	1,029 890
25	Total air	149	384	185	173	294	316	1,501
26	Marine:	95	112	188	95	301	255	1,046
27	Commercial	_	_	1	9	7	26	43
27 28 29	1982 Private	-	-	- 1	- 1	3 22	16	19 22
30	1982	-	-		-	-	6	6
31 32	Total marine	_	-	1 -	9	29	26 22	65 25
33	Total	149	384	186	182	323	342	1,566
34	1982	95	112	188	95	304	277	1,071
			Res	idents of countr	ies other than t	he United State	9S	
	Land(via the U.S.A.):							
35 36	Same day	-	-	-	-	-	-	-
37 38	One or more nights	-	-		-	-	-	-
39	Total land	_		_			_	_
40	1982	-	-	-	-	-	-	-
	Air:							
41	Entering direct	273 397	113 261	440 508	469 448	409 280	818 823	2,522 2,717
43	Entering via the U.S.A	29 38	17 27	115 205	66	71 65	108 55	406 421
45	Total air	302	130	555	535	480	926	2,928
46	1982	435	288	713	479	345	878	3,138
47	Marine: Entering direct	16	66	69	224	118	215	708
48	1982	47	94	102	201	135	188	708 767
50	Entering via the U.S.A. 1981 1982	-	-	-	-	2	-	2
51 52	Total marine	16 47	66 94	69 102	224	118 137	215 188	708 769
53	Total	318	196	624	759	598	1,141	3,636
54	1982	482	382	815	680	482	1,066	3,907
	Grand total 1981	467	580	810	941	921	1,483	5.202

TABLEAU 4A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Terre-Neuve

	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July _ Juillet
+				Unis	ents des États-	Réside		
				1				
	Par terre:							
2	Automobile	-	-	-	-	-	-	
2	Même jour	-	-	-	-	-	-	
2	Une nuit	-	-	-	-	-	-	-
	Deux nuits ou plus	-	-	-	-	-		2
	Autocar	-	-	-	-	-	-	-
2	1982 Même jour	_	-	_	-	-	-	-
2	1982	_	_	_]	_	-		-
	1982					-	-	-
2	Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-
	Autres moyens	-	-	-	-	-	-	-
	1982 Total, par terre					-	- 1	-
2	1982	_	-	-	-	-	-	-
	Par air:							
2	Commercial	1,251	6	10	249	35 40	377 33	102 33
1	Privé	2,370	166	180	254	365 202	215 255	161 283
1	Total, par air	3,621	172	190	503	400	592	263
5	1982					242	288	316
1	Par mer: Commercial	394	5	_	5	58	128	155
2	1982	113			2	54	196 71	138
2	Privé	110	-		2	-	15	18 7
1	Total, par mer	507	5	-	7	58 54	199 211	173 145
1	Total	4,128	177	190	510	458	791	436
2	1982					296	499	461
				les Etats-Unis	ays autres que	Résidents des p	1	
	Par terre (via les États-Unis):							
2	Même jour	-	-	-	-	-	-	-
1	Une nuit ou plus	-	-	-	-	-	-	-
1	Total, par terre	_	-	-	-	-	-	-
2	1982 Par air:					-	-	-
1	Entrée directe	6,751	707	410	585	535	927	1,065
2	1982 Entrée via les États-Unis	597	22	23	32	892	737 49	762 26
2	1982	391	22	20	32	49	27	20
1	Total, par air	7,348	729	433	617	574 941	976 764	1,091 782
	Par mer:							
1	Entrée directe	1,985	30	24	150	274	362	437
1	Entrée via les États-Unis	-	-	-	-	184	476	363
	1982 Total, par mer	1,985	30	24	150	274	362	437
2	1982	1,305	30	24	150	184	476	363
	Total	9,333	759	457	767	848	1,338	1,528
	1982					1,125	1,240	1,145
eil	Total global 1981	13,461	936	647	1,277	1,306	2,129 1,739	1,964

Newfoundland

TABLE 4B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Т								
1	Europe: Austria	1	1	5	2	7	8	24
	1982	8	3	3	2 3	4	6	27
	Belgium	10	1	2	4 5	4	8 9	24 27 26 36
-	Bulgaria	-			-	-	-	_
	Czechoslovakia	-	-	-	-	2	- 2	2 2 83 24 6
	Denmark	4	7 2	9	25	15	23	83
	1982 Finland	-	-	6 -	7 1	4 -	5 5	6
	France	10 6	4	7	13	1 56	173	13 259
	Germany (Federal Republic)	78 7	10	13 18	21 12	16	110 68	248 144
	1982	7 2	6 25	15	11	33 27	43	128
	Greece	1	1	-	-	6	1	13 4
	Hungary		- 1	-		-	-	- 1
	Iceland		-	6		1	-	6
	Ireland (Republic)	7 10	3 4	10	3		14	45
	1982 Italy	2	5 3	3 58	3 6 2 2	8 8 7 2	23 8	54 82 18
	Malta	-	3 -	6	2 -	-	5 -	-
	Netherlands, The	- 1	7	1	1 1	2 7 7	- 6	23
	Norway	4 2 2	1 12	8	3 6	7 10	24 14	23 39 52 272
	1982	2	10	196	13	8	43	272
	Poland	-	4		1	-		5
	Portugal	- 4	-	5 -	-	2	2 -	5 9 4 2
	Rumania	-	-		-	2	-	2
	Spain	1	4	1	10	1 2	4	21
	Sweden 1981	4	1 -	8	3 -	12 12	1	25
	Switzerland	14 7	4 4	4 6	10	13	10 10	21 17 25 44 50
	1982 Turkey	6	13	3	8	10	5	45
	1982 United Kingdom	- 60	73	118	141	141	1 293	1 826
	1982	22 56	83	120	157	167	309	858
	U.S.S.R	56	90	120 217 258	264 180	117	261 248	915 776
	Yugoslavia	-		-	-	-		-
	Other	84		1 2		- 1	2 2	87 4
	Total	254 168	126 256	482 632	495 423	443 289	900 857	2,700 2,625
L								
ľ	Africa:					1		
	Algeria			-	-	5	-	5
	Egypt	1	2	1	-	-	-	1 4
1	Nigeria	- 1	-	-	-	-	- 1	- 2
	South Africa	1 16	-	-	-	-	4	1 20
	Other 1981	-		-	3	2	-	5
	1982	89	-	2	-	1	4	96
	Total	107	2	3	3 -	3 6	9	8 127
1	Asia:							
	China	-		1 -	4	-	-	1 4
	Hong Kong		-	-	-	-	-	-
	India	3	1	2 6	3	10	8	27
	1982 Iran	1	-	6	1	5	5	18

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 4B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Terre-Neuve

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
		Europe:							
		Autriche	62	-	-	4	3	21	10
1	1982	Belgique	60	-	2	4	25 8	7 -	20
	1982	Bulgarie	_	-	_	_	2 -	3	9
2	1982	Tchécoslovaquie	174	_	_	168	- 1	- 2	- 1
2	1982	Danemark	121	1	5	11	7	- 6	1 8
2	1982	Finlande	21		1	11	11	36	5
2	1982	France	510	14	1	34	4 56	2 77	69
2	1982	Allemagne (République fédérale) .	443	137	10	31	29	182 49	82 59
2	1982		47	3	3	16	25	36	37
2	1982	Grèce		3	3		3 2	-	3
2	1982	Hongrie	19	-	-	18		1 -	-
2	1982	Islande	9	-	1	-	2	2	
2	1982	Irlande (République d')	220	4	2	11	8 2	131 38	19 18
1 2	1981 1982	Italie	103	4	1	5	1 1	7 2	3 1
	1982	Malte	-	-	-	-	-	- 4	
Ц		Pays-Bas	91	7	2	5	5 29	34 34	15 28
ij		Norvège	328	4	15	23	29 72 84	112 73	28 50 124
ij	1981	Pologne	16	-	-	12	2		2
П		Portugal	20	-	-	4	3 7	4 5	- 1
	1981	Roumanie	2	-	-	-	-		-
П	1981	Espagne	46	5	-	2	8	3	
Н		Suède	67	13	_	10	7 8	10 3 7	7 8 8
H		Suisse	83	-	8	2	13 13	5	2 5
ı	1982	Turquie	-	-	-	-	-	5 -	6
П	1982	Royaume-Uni	2,379	156	73	135	250	3 476	463
1	1982	U.R.S.S	1,484	-	261	_	257 83	290	38 225
	1982	Yougoslavie	_	-	_	-	192	86	- 1
	1982	Autres	195	-	7	2	-	2	97
	1982	Total	6,500	348	392	508	60 546	944	92
2	1982						753	825	459
		Afrique:							1
	1981	Algérie	9	-	-	-	-	-	8
H		Égypte	1	-	-	-	-	- 1	- 1
ı	1981	Nigeria	19	-	-	1	4	8 4	6
	1981	Afrique du Sud	11	5	1	2	-	1	1
1	1982 1981 1982	Autres	20	4	-	3	6 8	1 2 2	4 3
		Total	60	9	1	6	10	11 8	15
2	.502						°		
	1091	Asie: Chine	1		_		_		_
2	1982	Hong-Kong					-	1	-
:	1982		40		-		1	-	-
	1982	Inde	42	1	5	-	1 16	2 7	6 7
	1981	Iran	1	-	-	-	- 1	3	-

Newfoundland TABLE 4B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Asia - Concluded:							
Israel	-	- 8	18	2	3 3	3	26
Japan	-	2	1	-	-	2	14 5
Korea, South			-	-	-	1 -	1
1982		-	-	2	1	-	3
Lebanon	-	-	3			_	3
Malaysia	-	-	1	-	- 2	- 2	1 6
Pakistan	- 1	-	1 -		-	-	-
Philippines			- 1	- 1			- 2
1982	-	-	2	-	-	-	2
Singapore	- 1	- 1	-	1		2	- 2 2 3 2
Taiwan	-	-	-	-	-	-	-
Other	_	-	3	17	7	. 6	33
1982	8	2	-	4	8	9	33 31
Total	3	3	30	24	21 19	21 17	102 81
North America, Central America and							0.
Caribbean:	_		_	_	_	_ :	
1982	-	-		-	-	-	-
Barbados	1			-	-	_	-
Bermuda	-	-	-	-	-	-	-
Cuba	-	-	-	_		2	
1982	117	-	12	-	-	1	130
Dominican Republic	_		-	_	_	_	-
Haiti	-	-	-	-	-	-	-
Jamaica			-	-	-	2	2
Mexico	14	-	9	-	11	3	37
1982	-	-	-	-	16	-	16
St. Pierre and Miquelon	36 78	66 113	96 154	235 235	114 143	199 173	746 896
Trinidad and Tobago	- 1	-	-	-	-		-
Other		1	1 _	-	- 2	_	1 2
1982	-	-	-	-	-	-	-
Total	50 195	66 113	105 167	235 235	127 159	204 174	787 1,043
South America:							
Argentina		-	-	-	-	-	-
Brazil	-	-	-	-	-	13	13
Colombia	-		-	-	5		5 -
1982	-	-	-	-	-	-	-
Guyana	-			_		_	-
Venezuela			4	- 8	-	5	13
Other	-	-		-		-	-
1982	-	-	-	1	-	-	1
Total	-	_	4 -	9	5	13 5	17 19
Oceania and other Ocean Islands:							
Australia	9 1	-	2	2 2	3 2	3 -	19 6
New Zealand	-	-	1	-	1 2	3	2 5
Other	-	1		-	-	-	1
1982	-	-	-	-	-	1	1
Total	9	1 -	3 1	2 2	4 4	3 4	22 12
1982							

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 4B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

Terre-Neuve

	Pays de résidence	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
1	Asie - fin:							
1 2	Israël	55	9	8	4	1 5	2 5	5 2
	Japon	8	-	-	-	3 9	- 4	2
1	Corée du Sud	-	-		-	-	-	31
1	Liban 1981	3	-	-	-	-	-	-
1		9	-	-	6	2 1	1	-
1	1982 Pakistan	7	1	2	3	1	1 -	- 1
2	1982	18	2	1	4	-	1 6	- 3
2	1982	3		_		1	-	3 2
2	1982	3					1	1
2	Taïwan	-		_		-	-	-
	Autres	75	9	1	24	3 49	5 -	4
1	Total	222	22	17	41	10	16	14
	1982	222	22	"	7'	84	23	18
	Amérique du Nord, Amérique centrale et							
1	Antilles: Bahamas	4	-	_	1	_	3	_
2	1982 Barbade	_	_	_	_	-	-	-
2	1982 Bermudes 1981					-	-	-
2	1982	-			-	-	-	-
2	Cuba	401	341	1	50	4 28	-	5 -
1	Dominicaine (République)	-	-	-	-	-		-
1	Haïti	-	-	-	-	-	-	-
1		3	-	1	-	-	-	-
1	Mexique	81	-	3	2	9	16	14
1	St. Pierre-et-Miquelon	1,968	31	35	150	256	3 336	2 414
1	1982 Trinité et Tobago	1	1	-	-	233	370	320
2	1982 Autres	3	_	_	_	-		1
2	1982					-	-	
	Total	2,461	373	40	203	269 261	355 373	434 322
1	Amérique du Sud: Argentine	1	-	-	-	1	_	_
2	1982 Brésil	13	-	_	_	-	-	-
2	1982 Colombie	_		_		6		-
2	1982	0				-	1	-
2	Guyane	2	-		-	1 -	1	-
2	Veriezuela	17	-	-	5	8 9	7	2
2	Autres	1	-	-	1	2	-	333
1	Total	34	-	-	6	10 17	1 8	335
1	Océanie et autres iles océaniques: Australie	45	7	5	2	2	7	3
2	Nouvelle-Zélande 1982	6		2	1	- 1	1	1
2	1982 Autres 1981	5		-	'	1	1	1
2	Autres	5			-	1	4 1	-
	Total	56	7	7	3	3 2	11 3	3 2
	Total global	9,333	759	457	767			
	1982	3,333	135	457	767	848 1,125	1,338 1,240	1,528 1,145

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Newfoundland

TABLE 4C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

Vo.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
				Returning f	rom the United	States(1)		
	Land:							
1	Automobile	-	-	-	-	-	-	
2 3 4	1982 Same day	-	-	-	-	-	_	
4	One night	-			-	-	-	
5 6 7 8	1982 Two or more nights	-	-	-	-	-	-	
8	1982	-	~	-	-		-	
9	Bus	-	-	-	-	-	-	
0	Same day	-	-	-	-	-	-	
3	One or more nights	-	1		1	-	-	
4	1982	-	-	-	-	-	-	
5	Rail	-	-	-	-	-	-	
7	Other methods		-			-	-	
9	Total land	-	-	-		-	-	
	Air:							
1	Commercial	~	1	1 17	380 200	795 659	84	1,26 87
1 2 3 4	Private	3 6	1	2		2	2	
5	Total air	3 6	1 1	1 19	380 200	795 661	84 5	1,20 89
	Marine:							
7	Commercial	-	-	-	-	1	-	
7 8 9	Private	-	-	-	-	13	-	
1 2	Total marine	-	-	-	-	14	Ξ	1
3	Total	3 6	1	1 19	380 200	809 661	84 5	1,27 89
			Return	ing from countr	ries other than	the United State	es(2)	
	Land (Via the U.S.A.):	1						
6	1981 1982		-	-	-	-	-	
7	Air: Returning direct	239	80	167	378	501	322	1,68
7 8	1982	239	137	247	516	544	325	2,00
9	Returning via the U.S.A	1	1 -	2	-	2 2	2	
1	Total air	239 240	81 137	167 249	378 516	503 546	324 325	1,69 2,0
	Marine:							
3	Returning direct	51 18	59 44	138 126	202 372	1,033 1,152	660 784	2,14 2,49
5	Returning via the U.S.A		-		-	-	-	2,40
7 8	Total marine	51 18	59 44	138 126	202 372	1,033 1,152	660 784	2,14 2,49
9 0	Total	290 258	140 181	305 375	580 888	1,536 1,698	984 1,109	3,83 4,50

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii.
(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 4C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Terre-Neuve

No		Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November - Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
					nis(1)	ée des États-Ur	Rentre		
6	1982 1981 1982 1981 1982	Par terre: Automobile Mème jour Une nuit Deux nuits ou plus	-	-	-	- - -	-	-	-
11	1982 1981 1982	Autocar	-	- - -	-	-	- - - -	-	-
15	1981 1982 1981	Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-
19	1982 1981 1982	Total, par terre	-	-	-	-	-	-	-
23	1982	Commercial	1,276 17	1 -	- 1	12	- 2 1 -	3 - - 15	11 7 - 4
25 26 27	1982	Total, par air	1,293	1	1	12	1 2	3 15	11 11
28	1982 1981 1982	Privé	33 34	-	-	1	-	16 -	3
32	1982	Total	1,327	1	1	13	- 1 2	19 15	14
					es États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
35 36		Par terre (via les États-Unis): 1981	-	-	-	-	-	-	-
37 38 39 40	1982	Par air: Rentrée directe	3,964 6	163	216	292	346 534 - 5	785 605 1	475 597 - -
41 42	1981 1982	Total, par air	3,970	163	216	292	346 539	786 605	475 597
43 44 45 46	1982	Rentrée directe	8,309	45	51	164	866 1,102 - -	2,541 2,486 - -	2,499 2,275 - -
47 48	1981 1982	Total, par mer	8,309	45	51	164	866 1,102	2,541 2,486	2,499 2,275
49 50	1981 1982	Total	12,279	208	267	456	1,212 1,641	3,327 3,091	2,974 2,872
51	1981 1982	Total global	13,606	209	268	469	1,213 1,643	3,346 3,106	2,988 2,883

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Newfoundland

TABLE 4D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
140				Unit	ed States vehic	eles		
	Automobile:							
1 2	Same day	-	-	-	-	-	-	-
3	One night	-	-	-	-	-	-	-
5	Two or more nights	-	-	-	-	-	-	-
7	Total	-	-	- -	-	- -	-	-
9	Trucks used commercially	-	-	-	-	-		-
11 12	Other vehicles	-		-	-		. :	-
13 14	Total	_	~	-	_	-	-	-
				Ca	anadian vehicles	S		
	Automobile:							
15 16	Same day	-		-	-		-	
17 18	One night	-	-	-	-	-	-	-
19 20	Two or more nights	-	-	-	-	-	-	-
21 22	Total	Ī	_	-	-	-	-	-
23 24	Trucks used commercially	Ī	-	-	-	-	-	
25 26	Other vehicles	-	-	-	-	-	-	1
27 28	Total	Ξ.	_	-	-	-	-	
					Total vehicles			
	Automobile:							
29 30	Same day	-	-	-	-	-		
31 32	One night	-	-	-	-	-	-	-
33 34	Two or more nights	-	-	-	-	-	-	-
35 36	Total	Ξ	-	-	-		-	-
37 38	Trucks used commercially	-	-	-	-	-	-	-
39 40	Other vehicles	-	-	-	-	-	-	2
41 42	Total	_	-	-	-	-	-	-

TABLEAU 4D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Terre-Neuve

	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
1				Unis	cules des États	Véhic		
	Automobile:							
	Mème jour	-	-	-	-	-	-	-
	1982 Une nuit	-	-	_	-	_	-	-
1	1982 Deux nuits ou plus			_	_	-	-	-
	1982					-	~	~
	Total	_	-	_	-	-	-	_
	Camions commerciaux	-	-	-	-	-	-	-
	Autres véhicules	-	-	-	-	-	-	-
	Total	-	-	-	-	-	-	-
				ada	nicules du Cana	Vél		
	Automobile:							
	Même nuit	-	-		-	-	1	-
	Une nuit	-	-	-	-	-	-	-
1	1982 Deux nuits ou plus	-	-	-	-	-	-	-
1	Total	_	_	_	-	-	-	- 1
	1982					-	-	-
2	Camions commerciaux	-	-		-	-	Ž.	
2	Autres véhicules	-	-	-	-	-	-	-
	Total	-	-	-	-	-	_	-
					Total, véhicules			
	Automobile:							
2 3	Mème jour	_	-	-	-	-	5	-
3	Une nuit	-	-	-	-	-	-	-
3	Deux nuits ou plus	-	-	-	-	-	-	-
3	1982 Total	_	_	_	_	-	-	_
3	1982					-	-	-
3 3	Camions commerciaux	-	-	-	-	-	2	-
3	Autres véhicules	-	-	-	-	-	-	-
4	Total	-	-	-	-	-	-	_

Prince Edward Island

TABLE 5A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months
No.	transportation	Janvier	Levilei	IVIdIS	AVIII	IVIdi	Julii	mois
				Resider	nts of the Unite	d States		
	Land:							
1	Automobile	-	-	-	-	-	-	-
1 2 3 4 5 6 7 8	1982 Same day	_	-	-	-	-	-	_
4	1982 One night	-	-	-	-	-	-	-
6	1982	-	-	-	-	-	-	-
8	Two or more nights	-	-	_	-		-	-
9	Bus	-	-	-	-	-	-	-
10 11	1982 Same day	1	-		_	-	-	-
12	1982 One or more nights	-	-	-	-	-	-	-
14	1982	_	-	_	-		_	-
15	Rail	-	-	-	-	-	-	-
16	1982	-	~	-	-	-	-	-
17 18	Other methods	-	-	-	_	-	_	-
19	Total land 1981	-	-	-	_	_	-	-
20	1982	-	-	-	-	-	-	-
	Air:							_
21 22 23	Commercial	1 -	2	-	_	5 -	3	6 5
23 24	Private	-	3 7	22	20	8 18	12	65 40
25	Total air	1	3	22	20	13	12	71
26	1982	-	9	1	10	18	7	45
	Marine:							
27	Commercial	-	_	_	_	_	_	_
28 29	Private	-	-	-	-	-	7	7
30	Tatal maxima	-	-	-	-	-		_
32	Total marine	-	_	_	_	_	7 -	
33	Total 1981	1	3	22	20	13	19	78
34	1982		9	1	10	18	7	45
			Re	sidents of coun	tries other than	the United Sta	ates	
	Land(via the U.S.A.):							
35	Same day	-	_	-		-	_	_
36 37	One or more nights	-	-	-		-	-	-
38	1982		-	-	-	-	-	-
39 40	Total land	-	-	-	-	-	-	-
40	Air:	_	_	_	_	_	_	_
41	Entering direct	_	_	_	_	_	_	_
42	1982	-	-	-	-	-	-	-
43 44	Entering via the U.S.A	-	-	-		8		- 8
45	Total air	-	-	-	_	-	-	-
46	1982	-	- 1	-	-	8	-	8
47	Marine:							
48	Entering direct	-	-	-	-	-	-	2
49 50	Entering via the U.S.A	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	_	_	_	_	_	_	_
52	1982	-	-	-	-	-	-	-
53	Total	-	_	_	-	_	_	_
54	1982	-	-	-	-	8	-	8
55	Grand total	1	3	22	20	13	19	78
56	1982	-	9	1	10	26	7	53

TABLEAU 5A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Île-du-Prince-Édouard

July - Juillet	August - Août	September Septembre	October Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	
		Résir	l dents des États	al Inje				1
		riesio	Jenis des Etats	-01115				
							Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	2
-	-	-	_		-	-	Mème jour	2
-	-	-	_	-	-	-	Une nuit	2
-	2	-	-	-		•	Deux nuits ou plus	2
		-	-	-	-	-	Autocar	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	ш
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	
-	-	_	-	-	-	-	Chemin de fer	
_	-	_	_	_	_	_	1982 Autres moyens	- 1
-	-	-					1982	
-	_	_	-	-	-	-	Total, par terre	2
							Par air:	1
- 8	5	5 5	8	-	-	19	Commercial	1 2
64 39	47 42	36 17	15	5	-	232	Privé	1 l
64 47	47	41	23	5	-	251	Total, par air	1
47	42	22					Par mer:	1
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1
-	-	14	-	-	-	21	1982 Privé	1
-	-	14	_	_		21	1982 Total, par mer	
-	-	-	_			21	Total, par mer	2
64 47	47 42	55 22	23	5	-	272	Total	
		Résidents des p	pays autres que	e les États-Unis				
							Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1
-	-	-	-	-	-	-	1982 Une nuit ou plus	П
	_	_	_	_ '	_	_	1982 Total, par terre	- 1
-	-	- 1					1982	
							Par air:	ı
4	3	2	_		_	3	Entrée directe	2
-	-		_	-	-	3	Entrée via les États-Unis	2
- 4	3 -		-	-	-	3	Total, par air	2
							Par mer:	1
-	-	- '	-	1	-	1	Entrée directe	1 2
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	ī
-	-	-	_	1	_	1	Total, par mer	1
-	-	-					1982	1
4	3 -	_	-	1	-	4	Total	
64 51	50	55	23	6	-	276	Total global	
	42	22	23	°	_	210	1982	

Prince Edward Island

TABLE 5B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

Country of	January	February	March	April	May	June	6 months
Country of residence	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
Europe:							
Austria	_	_	-	_	_	_	_
1982	-	-	-	-	-	-	
Belgium	_	_	-	-	-	_	-
Bulgaria	-	_	-	-	-	_	-
Czechoslovakia	_	-	- 1	- 1	2		_
1982	_	-	-	-	-	_	-
Denmark	_	-	- 1		- 1		_
Finland	_	_	1	1		Ξ,	-
France	-	-		-	-	-	-
1982	_	-			-	<u> </u>	_
Germany (Federal Republic) 1981	-	-	-	-	-	-	-
Greece	_	_			_	_	
1982	- 1	-	-	-	-	-	-
Hungary	_	-	_		~	_	_
Iceland	-	_	-	-	-	_	
1982 Ireland (Republic)	-	-	-	-	-	-	
1982	_	_	_	-	-	-	
Italy		-	-	-	-	-	
Malta		_ [- 1		_	
1982	-	-	-	-	-	-	
Netherlands, The			_		_	Ξ.	
Norway	-		-	-	-	-	
Poland	-	- 1	-	-	-	-	
Poland		<u> </u>	2		_	_	
Portugal	-	-	-		-	-	
1982 Rumania	_		_	_	_	_	
1982	-	-	-	-	-	-	
Spain	-			-	-	-	
Sweden	-	_		-	_		
1982	-	-	-	-	-	-	
Switzerland	_		_	-		1	
Turkey	-	-	-	- 1	-	-	
United Kingdom		2		2	-		
1982	- [-	-	-	-	-	
U.S.S.R		-				-	
Yugoslavia	-	-	-	-	-	-	
1982 Other	-	-	-	-	-	-	
Other	-	2				_	
Total	-	-	_	-	_	-	-
Africa:							
Algeria 1981	_	-	_	_	_	_	_
1982	-	-	-	-	-	-	-
Egypt	-	_	_	_	-	-	
Nigeria	-	-	-	-	-	-	
1982 South Africa	-	~	-		-	- 1	-
1982	-	-	-	-	_	_	_
Other	-	-	-	-	-		-
Total	_	_	_	_	_	_	
1982	-	-	-	-	-	-	-
Asia:							
China	-	-	-	-	-	-	-
1982 Hong Kong	_			-	-	-	-
1982	-	-	-	-	-		-
India	-	-	-	-	-	-	-
Iran	_	-	-	~	-	-	
1982		_	-	_	-	-	

TABLEAU 5B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
Í		Europe:							
		Autriche	_	-	_	_	_	-	-
	1982 1981		_	_	_	-	_	-	1
2	1982 1981		_	_	_	_	-	-	
2	1982 1981		_		_		-	-	-
2	1982 1981						-	-	-
2	1982 1981						-	-	-
2	1982		_	-	-	-	-	-	-
2	1981 1982		-	-	-	-	-	-	-
	1981 1982		-	-	-	-		-	-
П	1981 1982	Grèce	-	-	-	-	-	-	
П	1981 1982	Hongrie	-	-	-	-	-	-	-
П	1981 1982	Islande	-	-	-	-	-		-
Н	1981	Irlande (République d')	-	-	-	-	-	-	-
П	1982 1981	Italie	-	-	-	-	-	-	-
П	1982 1981	Malte	-	-	-	-	-	-	-
П	1982 1981	Pays-Bas	_	-	_	_	-	-	-
2	1982 1981	Norvège	_		_	_	-	-	
2	1982 1981		_	_	_		-	-	-
2	1982 1981						-		-
2	1982 1981						-	-	-
2	1982		-	-	_	-	-	-	-
2	1981 1982		1	-	1	-	-	-	_
2	1981 1982		-	-	-	-	_	-	-
2	1981 1982		-	-	-	-	-	-	-
	1981 1982	Turquie	-	-	-	-	-	-	-
П	1981 1982	Royaume-Uni	-	-	-	- 1	-	2	- 1
П	1981 1982	U.R.S.S	-	-	-	-	-	-	-
П	1981	Yougoslavie	-	-	-	-	-	-	-
П	1982 1981	Autres	-	-	-	-	-	-	-
1	1982						-	-	-
	1981 1982		1	-	1	-	_	_	-
		Afrique:							
	1981	Algérie	-	-		-	-	-	-
П	1982 1981	Egypte	_	-	_	-	-	-	-
П	1982 1981	Nigeria	_	-	_	_	-	_	-
	1982 1981		_	_	_	_	-	-	-
2	1982 1981		_	_	_		-		-
	1982						-	-	-
2	1981 1982	Total	-	-	-	-	_	_	-
		Asie:							
	1981	Chine	_				_ :		_
2	1982 1981	· ·					-	-	-
2	1982 1981		_		_	-	-	-	-
	1982	mac			_		_	_	-

Prince Edward Island TABLE 5B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

	Country of	January	February	March	April	May	June -	6 montl
	residence	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
1	Asia - Concluded:							
1	Israel	-	-	-	-	-	-	
ı	Japan	-	-	-	-	-	-	
l	Japan	_	[]				_	
l	Korea, South	_	-	-	-	-	-	
l	1982	-	-	-	-	-	-	
l	Lebanon	-	-	-	-	-	-	
l	1982	-	-		-	-	-	
l	Malaysia	-		-	-	-	~	
l	Pakistan	_	_	_		_	_	
l	1982	_	-	-	-	- 1	_	
l	Philippines	-	-	-	-	-	-	
l	1982	-	-	-	-	1	-	
l	Singapore	-	-	-	-	-	-	
ł	1982 Taiwan	-	-	-	- 1		-	
l	1982	_	_		11			
ł	Other	_	_	-	-	-		
I	1982	-	-	-	-	-	-	
1								
1	Total	-	-	-	-		-	
I	1982	-	-	-	-	1	-1	
ı	North America, Central America and							
ı	Caribbean:							
ı	Bahamas	_	- 1	-	-	-	-	
l	1982	-	-	-	-	-	-	
l	Barbados	-	- 1	-	-	-	-	
ŀ	1982	-	-	-	-	-	-	
l	Bermuda			-		-		
l	Cuba	_			_		_	
l	1982	_	-	_	-	-	_	
l	Dominican Republic	-	-	-	-	-	-	
١	1982	-	-	-	-	-	-	
l	Haiti	-	-	~	-	-	-	
l	1982 Inmaios	-	-	-	- 1	- 1	-	
l	Jamaica		_	-	-	-	-	
l	Mexico	_		_	<u> </u>	_ [
ı	1982	-	-	-	-	-	-	
ı	St. Pierre and Miquelon	-	-	-	-	-	AN.	
ı	1982	-	-	-	-	-	- 1	
ı	Trinidad and Tobago	-	-	-	-		-	
١	Other		1		2	1	-	
ı	1982	_	_	_		2		
l						-		
١	Total	-	-	-	-	- 1	_	
ı	1982	-	-	-	-	3	-	
l						1		
l	South America:							
l	Argentina	_	~	-	-	-	-	
1	Brazil	_				_		
ı	1982	_	-	-	-	-	-	
I	Colombia	-	-	-	-	-	-	
I	1982	-	-	-	-	-	-	
l	Guyana	-	-	-	-	7	-	
l	Venezuela		1			4	-	
l	1982	_	_			_	_	
l	Other	-	-	-	-	-	_	
l	1982	-	-	-	-	-	- 1	
1								
l	Total	-	-	-	- 1	-	-	
I	1982	-	-	-	-	4	-	
1	Oceania and other Ocean Islands:							
1	Australia							
1	1982	_	_					
1	New Zealand	_	_	_	_	_	_	
1	1982	-	-	-	_	-	-	
1	Other	-	-	-	-	~	-	
1	1982	-	-	-	-	-	-	
	Total							
1	Total	-	-	-	-	-	-	
1	1982	_	_	_	-	-	-	
41	Grand total	_			_	_		
μ								

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 5B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin Île-du-Prince-Édouard

	Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November - Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
1	Asia dim.							
1	Asie – fin: Israël	-	-	-	_	-	-	-
2	1982 Japon		_	_		_	1	- 1
2	1982					-	-	-
1	Corée du Sud	-	-	-	-	-	-	
1	Liban	-	-	-	- 1	-		-
2	1982 Malaisie	_	_	_ :	_		_	
2	1982					-	-	-
2	Pakistan	-	-	-	-		_	
1	Philippines	-	-	-	-	-	-	-
1	1982 Singapour	-	-	-	-	_	_	
2	1982 Taïwan			_		-	-	-
2	1982	_		_		_	-	-
1	Autres	-	-	-	-		Ī.	-
2	Total	-	-	-	-	-	_	-
	Amérique du Nord, Amérique centrale et							
1	Antilles: Bahamas		_	_ 1		_		
	1982					-	-	-
1	Barbade	-	-	-	-	_		-
ŧ	Bermudes	-	-	-	-	-	-	-
1	1982 Cuba1981	-	-	-	_	-		
2	1982			_		-	-	-
	1982		-			-	_	_
1	Haïti	-	-	-	-		-	- 1
1	Jamaïgue	-	-	-	-	-	-	-
1	1982 Mexique	_	-	_	_	_	_	- 1
2	1982 St. Pierre-et-Miquelon					-	-	-
2	1982					-	-	4
	Trinité et Tobago	-	-	-	-		-	
1	Autres	-	-	~	-	-	-	-
	1982 Total1981					-	-	~
2	1982	_	-	-	-	-	-	4
5	Amérique du Sud: Argentine							
2	1982			-	-	-	- :	-
1	Brésil	-	-	-	-		2	-
	Colombie	-	-	-	-	-	-	-
1	1982 Guyane	_	_	_	_	3	_	-
2	1982 Venezuela	3				-	3	-
2	1982	3	-	-	-	-	-	-
	Autres	-	-	-	-	-	-	-
	Total	3	-	-	-	-	3	-]
	Océanie et autres îles océaniques:							
1	Australie	-	-	-	-	-	-	-
	Nouvelle-Zélande	-	-	-	-	_	-	-
	1982 Autres	-	-	-	-	-	-	-
	1982					-	-	-
2	Total	-	-	-	-	_		_
	Total global	4		1			3	
	1982						3	4

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Prince Edward Island

TABLE 5C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

0.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June Juin	6 months mois
0.			\\	Returning t	from the United	States(1)		
	Land:							
,	Automobile	_	-	-	-	_	-	_
234	Same day	-	-	-	5	-	-	
1	1982	-	-	-	-	-	-	
6	One night	-	-			_	-	
	Two or more nights	-	-	-		-	-	
	Bus			_		_		
	1982	- 1	-	- [-	-	-	
	Same day		_	-	-		-	
	One or more nights	-	-	-	-	-		
	Rail	_	_	_	_	_	_	
1	1982	- :	-	-	-	-	-	
	Other methods	-	-	-	-	-	-	
	Total land	-	-	-	1	-	-	
	Air:							
	Commercial	3	7		-	***	-	
	Private	-	-	119 4 4	- 1	-	33	1
	Total air	3 -	7 -	4 123	- 1	-	33	1
1	Marine:							
	Commercial	-	-		-	-	-	
	Private	-	-	-	-	_	-	
1	1982	-	-	-	-	-	-	
	Total marine	-	-	-	-	-	_	
	Total	3 -	7	4 123	- 1	-	33	1
			Return	ing from count	ries other than	the United Stat	tes(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
	1981 1982	-	-	-	-	-	-	
				_			_	
	Air:							
	Returning direct	-	-		8 2	-	-	
	Returning via the U.S.A	-	-	-	-	6 -	1 -	
ı	Total air	-	-	-	8 2	6 -	1 -	
١								
	Marine:						_	
	Returning direct	-	-	-				
	Returning direct	-	-	-		-	-	
	Returning direct 1981 1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982 Total marine 1981	-	-	-		-	-	
	Returning direct	-	-	-		-	-	
	Returning direct 1981 1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982 Total marine 1981	-	-	-		- - - - 6	1	

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 5C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Île-du-Prince-Édouard

No	en de sport	Moyen d transpor	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
					nis(1)	ée des États-U	Rentr		
		1							
1	1981	Par terre: Automobile	_	_	_	_	_	_	_
3	1982						-	-	-
4	1982	Même jour	-				-	-	-
5	1982	Une nuit	-	-	-	-	-	-	-
8		Deux nuits ou plus	-	-	-	-	-	-	-
9		Autocar	-	-	-	-	-	-	-
10	1982 1981	Même jour	-	-	-	-	-	-	-
12	1982	Une nuit ou plus	-	-	_	-	-	-	-
14	1982						-	-	-
15 16	1981 1982	Chemin de fer	-	-	-	-	-		_
17	1981	Autres moyens	_	-	_	_		_	_
18	1982						-	-	-
19 20		Total, par terre	-	-	-	-	_	_	
		Par air:							
21	1981	Commercial	20	-	-	-	9	1	-
22 23		Privé	44	-	-	-	- 6	1	-
24	1982						4	5	2
25 26	1981 1982	Total, par air	64	-	-	-	15 4	2 5	2
		Par mer:							
27 28	1981	Commercial	-	-	-	-	-	-	-
29		Privé	-	-	-	-	-	-	-
		T-1-1					-	-	-
31 32	1981 1982	Total, par mer	_	-	-	-	-	-	-
33		Total	64	-	-	-	15	2	-
34	1982						4	5	2
					es Etats-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
	Unis):	Par terre (via les États-Unis							
35 36			-	-	-	-	-	-	-
		Par air:						_	- 1
37	1981	Rentrée directe	8	_	_	_	-	_	_
38 39	1982	Rentrée via les États-Unis	14	_	_	_	-	- 7	1 -
40	1982						-		-
41 42	1981 1982	Total, par air	22	-	-	-	-	7	- 1
		Par mer:							
43		Rentrée directe	1	-	1	-	-	-	-
44 45	1982 Inis	Rentrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	
46	1982						-	-	-
47	1981 1982	Total, par mer	1	-	1	-	_	-	_
48								7	
49	1981	Total	23	-	7 1	-	- 1	/	- 1
	1981 1982	Total	23	-	1	-	-	-	1

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Prince Edward Island TABLE 5D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
140.				Uni	ted States vehic	eles		
	Automobile:							
1 2	Same day	-	-	-	-	-	-	-
3	One night	-	-	-	-	-	-	
5	Two or more nights	-	-	-	-	-	-	-
7 8	Total	Ξ	_	-		=	-	-
9	Trucks used commercially	- -	-	-	-	-		-
11 12	Other vehicles	-	-		- -	-	- -	-
13 14	Total	-	-	-	_	Ξ	=	=
				С	anadian vehicle	s		
	Automobile:							
15 16	Same day	-	-	2	-	-	-	-
17 18	One night		-	-	-	-	-	-
19 20	Two or more nights	-	-	-	-	-	-	1
21 22	Total	-	-	Ξ	-	Ξ	=	-
23 24	Trucks used commercially	-	-	-	-			-
25 26	Other vehicles	-	-		-	-	-	-
27 28	Total	-	-	-	-	Ξ	-	Ξ.
					Total vehicles			
	Automobile:							
29 30	Same day		-		-	-	-	-
31 32	One night	-	-	-	-	-	-	-
33 34	Two or more nights	-	-	-	-	-	-	-
35 36	Total	Ξ	Ξ	=	-	-	-	1
37 38	Trucks used commercially	-	-	1	-	-	-	-
39 40	Other vehicles	-	-	-	-	-	-	-
41 42	Total	Ī	=	= .		-		-

TABLEAU 5D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Île-du-Prince-Édouard

1	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November - Novembre	October Octobre	September - Septembre	August Août	July - Juillet
ľ				-Unis	cules des États	Véhic		
	Automobile:							
	Mème jour	-	-	-	-	-	-	-
	Une nuit	_	-	-	-	-	-	-
	1982 Deux nuits ou plus	_	_	-	_	-	-	-
-	1982 Total			_		_	_	-
	1982					-	-	-
	Camions commerciaux	-	-	-	-	-	-	-
	Autres véhicules	-	-	-	-	-	-	-
	Total		-	-	_	-		-
				ada	hicules du Cana	Vél		
	Automobile:							
	Même nuit	-	-	-	-	-	_	-
	Une nuit	~	-	-	-	_	5	-
П	Deux nuits ou plus	-	_	-	-	-	-	-
	1982 Total	_	_	_	-	_	_	_
	1982					-	-	-
	Camions commerciaux	_	-	-	-	-	-	-
	Autres véhicules	-	-	-	-	-	_	-
	Total			_	_			_
	1982							=
					Total, véhicules			
	Automobile:							
	Même jour	-	-	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-	-
	Deux nuits ou plus	-	-	-	-	-	-	-
1	Total	_	_	_	_	_	_	_
: :	1982					-	-	-
	Camions commerciaux	-	-	-	-	-	-	-
	Autres véhicules	-	-	-	-	-	-	-
	Total1981	_				_		_
					-	-	-	-

TABLE 6A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of	January	February	March	April	May	June	6 months
No.	transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Residents	s of the United	States		
	Land:							
1	Automobile	56 28	36 36	69 47	222	1,130	8,617	10,130
3	Same day	-		- 47	-	1,336	6,465	8,021
5	One night	-	3	-	17 17	37	11	68
2345678	Two or more nights	56 28	33 36	1 69	205	1,093	8,606	10,062
9	Bus	-	-	46	92	1,329	6,424 2,551	7,955 2,820
0	1982 Same day		-	-	-	356	1,097	1,45
2	One or more nights		1	-		269	32 2,551	2,829
14	1982	-	-	-	-	356	1,065	1,42
5	Rail	-	-	-	-	-	-	
7	Other methods	17 17	9 7	10 13	27 25	2,023 2,523	3,307 3,363	5,390 5,948
9	Total land	73	45	79	249	3,422	14,475	18,34
20	1982 Air:	45	43	60	134	4,215	10,925	15,422
1	Commercial	548	563	689	903	1,580	3,113	7,396
2 3 4	1982 Private	659 72	557 60	711 77	943	1,533	2,269 154	6,672
	1982	28	25	37	50	100	119	35
5	Total air	620 687	623 582	766 748	990 993	1,643 1,633	3,267 2,388	7,909 7,03
	Marine:							
7 8	Commercial	-	-	-	-	4	-	4
9	Private	-	-	-	9	22 19	105 66	136 85
11	Total marine	_	-	-	9	26	105	140
12	1982	-	-	-	-	19	66	85
3	Total	693 732	668 625	845 808	1,248 1,127	5,091 5,867	17,847 13,379	26,392 22,538
			Resi	dents of countri	es other than th	ne United State	es	
	Land(via the U.S.A.):							
5	Same day	~	-	-	-	- 1	9	10
7	One or more nights	1	-	1	5	1 17	128	152
9	1982 Total land	1	_	1	5	33 17	84 137	118 16 1
0	1982	-	-	1	-	34	93	128
1	Air: Entering direct	729	612	815	1,141	1,745	2,267	7,309
2	1982 Entering via the U.S.A. 1981	631	418	936	1,007	1,952	2,422	7,366 640
4	1982	31	47	53	66	129	158	484
5	Total air	794 662	668 465	877 989	1,222 1,073	1,873 2,081	2,515 2,580	7,949 7,850
,	Marine:							
7 8	Entering direct	1 -	-	-	2 7	7	11	10
9	Entering via the U.S.A	-	-	-	-	-	7	7
1 2	Total marine	1 -	-	_	2 7	7 11	18	10
3	Total	796 662	668 465	878 990	1,229 1,080	1,897 2,126	2,652 2,691	8,120 8,014
5	Grand total 1981	1,489	1,336	1,723	2,477	6,988	20,499	34,512
6	1982	1,394	1,090	1,798	2,207	7,993	16,070	30,552

TABLEAU 6A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

N		Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
14					Unis	ents des États-	Résid		
		Par terre:							
	. 1981	Automobile	59,937	97	130	2,902	10,735	18,531 17,480	17,412
	1982	Mème jour	-	-	-	-	9,524	17,480	15,613
	1982 . 1981 1982	Une nuit	382	-	-	-	215 26	41 53	58 45
		Deux nuits ou plus	59,555	97	130	2,902	10,520 9,498	18,490 17,427	17,354 15,568
		Autocar	25,543	~	-	1,012	6,720 4,386	6,966 3,586	8,025 4,675
1 1		Même jour	-	-	-	-	4,300	3,300	4,075
1		Une nuit ou plus	25,543	-	-	1,012	6,720 4,386	6,966 3,586	8,025 4,675
1		Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-
1	. 1981	Autres moyens	17,766	31	40	1,486	2,643	4,568	3,605
1	1982 . 1981	Total, par terre	103,246	128	170	5,400	2,554 20,098	5,043 30,065	5,170 29,042
2	1982						16,464	26,109	25,458
2	1981	Par air: Commercial	23,209	939	815	1,379	2,630	4,749	5,301
2	1982	Privé	1,300	50	58	78	2,449 178	4,883 198	4,790 225
	1982		24,509	989	873	1 457	165 2,808	192 4,947	240 5,526
	1982		24,509	909	6/3	1,457	2,614	5,075	5,030
2	1001	Par mer:	0.4				-	4.5	
2	1982	Commercial	24	-	-	_	5	15 13	2
3	. 1981 1982	Privé	807	-	-	4	8 34	110 135	549 161
	. 1981 1982	Total, par mer	831	-	-	4	13 34	125 148	549 163
	. 1981	Total	128,586	1,117	1,043	6,861	22,919 19,112	35,137 31,332	35,117 30,651
	1002				les États-Unis	pays autres que	Résidents des p		30,037
		Por torre (via lee Étate Unio).							
3	. 1981	Par terre (via les États-Unis): Mème jour	18	_	_	_	7	2	_
3	1982	Une nuit ou plus	948	9	1	45	144	1 397	3 200
3	1982 1981	Total, par terre	966	9	1	45	131 151	292 399	214 200
4	1982	Par air:					133	293	217
4	. 1981	Entrée directe	19,408	1,364	696	1,157	2,443	3,022	3,417
4	1982 1981 1982	Entrée via les États-Unis	1,758	47	41	114	2,249 245 161	2,874 346 354	3,515 325 367
14		Total, par air	21,166	1,411	737	1,271	2,688	3,368	3,742
4	1902	Par mer:					2,410	3,228	3,882
4	. 1981	Entrée directe	171	4	3	7	66	64	17
4	1982 1981 1982	Entrée via les États-Unis	11	-	-	-	11	55 11	21
		Total, par mer	182	4	3	7	66	75	10
5					744	4 000	2,905	3,842	3,959
5		Total	22 314	1 // 2// 1					
55 55	1981 1982	Total	22,314	1,424	741	1,323	2,557	3,576	4,130

TABLE 6B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June Juin	6 months mois
E	urope:							
-	Austria	2	2	4		5	6	2
	1982	5	-	1	2	6	12	2
	Belgium	8	3 5	4	7	7	13 12	3
	Bulgaria	-	-	- 1	-	'-	-	-
	1982 Czechoslovakia	_	- 1	-	-	2	2	
	1982	_	-	- 1	-	1	5	
	Denmark	6 3	13 7	17	5 8	25 39	51 28	1
	Finland	2	-	1	4	2	6	
	1982 France	72	108	108	112	64	13 215	6
	1982	40	47	79	152	100	124	5
	Germany (Federal Republic)	39 24	68 16	34 42	88 112	206	159 253	4
	Greece	9	8	7	8	10	. 16	
	1982 Hungary	_	3	16	10	19	22	
	1982	-	-	-	-	1	4	
	lceland	1 -	2	2	4 -	4 -	5	
	Ireland (Republic)	2	2	1	3	13	26	
	Italy	. 4	6 4	2 3	6 3	9	19 9	
	1982 Malta	3	1	12	8	10	12	
	1982	_	_	_	1		2	
	Netherlands, The	10 20	6 13	13 40	30 66	84 222	102 230	2
	Norway	11	9	24	18	32	53	5
	Poland	7	11	20	10	74	65	1
	1982	-	-	4	-	1	3	
	Portugal	8 2	6	13	46 5	10	3 7	
	Rumania	-	_	2	-	-	2	
	\$\text{1982}\$ Spain	3	3	2 3	- 8	12	12	
	1982	5	3 2	8	4	6	17	
	Sweden	6 7	2 6	14	31 13	21 26	42 29	1
	Switzerland	3	4	5	7	8	14	
	1982 Turkey	2	1	16	10	14	25 7	1
	1982	1	2	-	-	1	1 1	
	United Kingdom	194 190	178 113	272 321	408 290	965 830	1,371 1,134	3,3 2,8
	U.S.S.R	-	- 1	8		-	-	
	Yugoslavia	-	-	4	2	1	3	
	1982 Other	- 1	1	1	3	12	2	
	1982	-			-	1	3	1
	Total	374 321	420 237	539 588	781 711	1,361 1,583	2,120 2,023	5,59 5,46
A	frica:							
	Algeria 1981	-	-	-	-	-	-	
	1982 Egypt	1 2		11			4	
	1982	2	-		-	2	3	
	Nigeria	1	1	3	11	6 4	15	3
	South Africa	8	1	-	6	11	20	4
	0ther	5 10	3 2	1 4	5 8	7 10	13 22	3
	1982	4	8	6	4	14	35	7
	Total	21 13	11	8 11	25 11	27 27	61 57	14 13
A	sia:							
	China	-	-	-	4	2	1	
	Hong Kong	3 5	_	-	2	-	2	
	1982	-	1	-	-	-	6	
	India	8 2	3	12 19	13	32 13	61 35	12 7
		- 1		-	-	-	- 00	,

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 6B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November - Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
-									
		Europe:							
	198	Autriche	96	6	22	5	15	7 20	21 32 37 54
ī	198	Belgique	113	4	4	4	12	20 21 19	37
1	198	Bulgarie	-	-	-			-	-
1	198	Tchécoslovaquie	11	-	1	-	-	3	2
2	198	Danemark	225	3	1	36	2 18	27	23
	198	Finlande	58	9	1	4	13 15	15 8	16
2	198	France	1,792	57	53	134	97	4 187	6 3 585
2	198	Allemagne (République fédérale)	1,157	58	24	104	139	246 173	232 225
2	198						204 25 22 5	293	415
2	198 198	Grèce	139	8	8	9	25	19 28	12 15
2	198	Hongrie	18	1	-	2	5 -	. 4	1 3 1
1 2	198	Islande	32	1	2	-	2	10 3 18	-
1	198	Irlande (République d')	114	10	8	9	2 10 13	18 28	12
1	198	Italie	142	20	5	5	9	42 43	30 24
1	198	Malte	9	2	1	-	3	1	2 2
1	198	Pays-Bas	638	74	11	37	52	2 75 243	144
2	198	Norvège	393	18	18	46	216 53	243 51	351 60
2	198	Pologne	28	6	_	1	44 13	51 78 4	49
2	1982		113	2		3	10	-	6
2	198	Portugal		2	-	3	3	6 7	4
2	198	Roumanie	4	-	-	-	-	4	-
1 2	198	Espagne	123	15	9	15	19	13 18	11 13 14
1	198	Suède	240	10	19	14	24	43 24	14 26
1	198	Suisse	179	13	5	3	25 21	45 20	47 53
1	198	Turquie	25	2	-	-	4 3	6 3	3
1	1982	Royaume-Uni	9,782	694	249	481	1,349	1,718	1,903
1	1982	U.R.S.S	21	-	1	2	1,085 10	1,393	1,836
	1982 1982 1982	Yougoslavie	32	6	3	2	-	2 8	3 2
2	1982	Autres	25	2	_	3	1	- 5	2
2	1982						-	2	-
1	198 198	Total	15,509	1,021	445	919	1,883 1,844	2,494 2,497	3,152 3,137
		Afrique:							
1	198	Algérie	4	1	1	-	2	-	-
2	1982	Ėgypte	34	1	1	2	2 2 7	- 1	5 15 2 14
2	1982	Nigeria	106	9	6	13	- 14	8	2
2	1982	Afrique du Sud	105	10	4	5	14 19	13 21 13	16
2	1982				7		11 14	24	16
2	1981 1982	Autres	191	8	-	5	27 38	38 19	57 23
1	1981 1982	Total	440	29	12	25	61 73	65 72	102 62
		Asie:							
1	1981	Chine	21	3	2	1	3	3	2
2	1982	Hong-Kong	22		2	3	1 8	3 5 2 5 37	6
2	1982		297	10			7 37	5	6
2	1981 1982	Inde		10	4	. 21	14	13	59 27
1	1981 1982	Iran	. 7	-	-	1	4	1	1

Nova Scotia TABLE 6B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

	Country of residence	January Janvier	February - Fávrier	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
No.								
1	Asia – Concluded: Israel	2	_		_	_	16	18
2	1982 Japan	2	- 22	2 25	2 5	- 10	6 28	10
4	1982	4	4	4	30	14	20	92 76
5 6 7	Korea, South	1 -	_	1 -	3 4	1 2	1	7 7
7 8	Lebanon	3	1	- 1	2	2 6	14	7 22 13
9	Malaysia	3	-	-	4	-	-	7 6
10 11 12	1982 Pakistan	1	1	5	_	2 5	3 1	13
12	1982 Philippines	-	10	3	10	2 4	3	18 17
14	1982	-	11	8	5	11	8	43
16	1982	1		1	5	2	5	14
17	Taiwan	1 -		_	_	_	-	1
19 20	Other	9	1 3	2 10	4 5	15 19	25 24	56 67
21 22	Total	36 20	39 21	46 48	38 68	71 72	150 114	380 343
	North America, Central America and Caribbean:							
23	Bahamas	- 1	-	-	- 3	1	3	1 6
25	Barbados	-	2	3	-	-	~	5
23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37	1982 Bermuda1981	62	27	16	29	120	38	292
28	1982 Cuba1981	11	13	26	21	116	9 -	196
30	Dominican Republic	- 1	2	-	-	-	5	- 8
32	1982 Haiti 1981	2	- 2	1	-	1 3	1	3 10
34	1982	1	1	-	-	-	3 2	4
36	Jamaica	3	3 -	3	4	10 2	5	28 5
37 38 39	Mexico	1 -	1 3		2 2	2	2 5	8 15
39	St. Pierre and Miquelon	274 274	161 166	250 302	331 255	259 278	188 382	1,463 1,657
41	Trinidad and Tobago	2	1	-	4	-	1	8
42 43 44	1982 Other	12	-	2 2	6 2	1 6 5	16 16	2 42 20
45 46	Total	357 287	199 183	274 333	376 284	401 408	258 414	1,865 1,909
	South America:							, , , , ,
47	Argentina	-	-	-	5	1	-	6
48 49 50	1982 Brazil	-	_	-	2	_	1 4	3 4
51	1982 Colombia	1 -	_	- 1	-	2 5	3 4	6 10
52 53 54	1982 Guyana	2	- 1	2	-	-	4 7 2	11
54	1982	-	-	1	-	-	1	3 2
55 56 57	Venezuela	-	1 4	3	-	1 -	1 -	6 4
57 58	Other	2 1	1	4 -	-	2	6	14 4
59 60	Total	2 4	2 5	8	5 2	9 3	17 13	43 30
	Oceania and other Ocean Islands:							
61 62	Australia	4 9	2 7	1 4	3 4	22 27	19 55	51 106
63 64	New Zealand	2	2	2 3		4	26 14	36 24
65 66	Other	- 8	-		1	2	14	24 4 9
67 68	Total	6	4 8	3 7	. 4	28 33	46 70	91 139
69	Grand total	796	668	878	1,229	1,897	2,652	8,120

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 6B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

	Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
- 1	residence	Alliee	Decembre	Movembre	Octobre	Septembre	Aout	Juliet
.1	Asie – fin: Israël	68	_	_	_		30	20
2	Japon 1981	406	12	19	36	5 46	24 148	20 26 53
2	1982		1	13	1	18	113	46
2	Corée du Sud	24				i -	10 5	4 9
2	Liban	67	7	2	4	9	9 3	14 4
	Malaisie	25	6	-	-	5 8	1 3	6
1	Pakistan	29	-	3	-	3	6 3	4
1	Philippines	36	2		-	3 3 5 2	6 5	6
1	Singapour	16	-	-		6 5	5	1 5
1	1982 Taïwan	6	-	-	1	5	-	4
1	1982 Autres	186	14	3	23	16	45	29
2	1982					31	47	43
1 2	Total	1,210	55	35	91	143 94	303 236	203 182
-							200	.02
	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
2	Bahamas	11	-	-	-	3 -	2 7	5 8
	Barbade	12	-	1	-	3	2 1	1 7
1 2	Bermudes	762	48	18	16	151	160 26	77 9
1	Cuba	1	-	-	Ans .	1	-	121
1	Dominicaine (République)	28	-	-	-	2	10 2	8
1	Haïti	24	1	2	2	3	1 4	5
1	Jamaïque	57	4	5	5	6	6	3 3 2
1	1982 Mexique	39	2	-	4	2	4 13	10
1	1982 St. Pierre-et-Miquelon	3,676	239	215	229	567	5 678	22 285
2	Trinité et Tobago	51	_	2	2	422 13	584 17	506
2	1982 Autres	88	1		1	5 15	2 16	5 13
	1982					15	9	4
	Total	4,749	295	243	259	766 487	905 644	416 687
-						407	044	007
1	Amérique du Sud: Argentine	12	-	-	-	-	4	2
2	1982 Brésil	16	_	-	_	1 3	1 2	7
	1982 Colombie	27	_	1	2	1 1	29 3	9 10
2	1982 Guyane	14	1			6	4	2 3
2	1982 Venezuela 1981	22	'		1	1	1	2
2	1982		-			4	12 35	4
2	Autres	27	-	1	1	3 2	10	4 1
1	Total	118	1	2	4	14	26	28
2	1982					9	80	16
,	Océanie et autres îles océaniques: Australie	181	16	2	20	22	34	36
2	1982 Nouvelle-Zélande 1981	78	1	1		43	36	26 19
2	1982		·	. 1	5	6 5	10	15
2	Autres	29	6	1	-	10 2	5 2	3 5
	Total	288	23	4	25	38	49	58
	1982					50	47	46
2				741		2,905		

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 6C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February - Février	March - Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months - mois
40.				Returning f	rom the United	States(1)		
	Land:							
1	Automobile	95 76	52 34	155 86	172 121	235 285	1,302 1,012	2,011 1,614
2 3 4	Same day	-	-	-	-	-	1,012	1,014
5	One night	-	2	1 2	9	26	1 4	39
6 7 8	1982 Two or more nights	95 76	50 34	154 84	9 163 112	209 283	1,301 1,008	17 1,972 1,597
9	Bus	-	-	-	-	-	1 171	1 171
1 2	Same day	-	-	-	-	-	-	-
3	One or more nights		-		-	-	. 1 171	1 171
5	Rail	-	-	-	-	-		-
7	Other methods	16 13	19 20	26 17	32 20	67 115	238 278	398 463
9	Total land	111 89	71 54	181 103	204	302 400	1,541 1,461	2,410 2,248
	Air:							,
1	Commercial	1,236	1,425	4,217	3,738	3,821	1,547	15,984
1 2 3 4	Private	980 23 11	1,728 23 13	5,079 39 6	4,766 31 3	2,913 19 10	892 23 18	16,358 158 61
5 6	Total air	1,259 991	1,448 1,741	4,256 5,085	3,769 4,769	3,840 2,923	1,570 910	16,142 16,419
	Marine:							
7 8	Commercial	-	-	-	-	-	-	-
9	Private	-	-	-		6 5	13	19 8
1	Total marine	-	-	-	-	6 5	13 3	19 8
3	Total	1,370 1,080	1,519 1,795	4,437 5,188	3,973 4,910	4,148 3,328	3,124 2,374	18,571 18,675
			Return	ing from countr	ries other than t	he United State	es(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
35 36	1981 1982	-	-	-	-	-	-	-
	Air: Returning direct	1,532	1,548	3,360	3,219	2,277	1,569	13,505
7 8 9 0	1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982	944 9 7	1,376 17 12	3,500 85 26	2,777 45 29	2,639 37 30	1,499 25 21	12,735 218 125
1 2	Total air	1,541 951	1,565 1,388	3,445 3,526	3,264 2,806	2,314 2,669	1,594 1,520	13,723 12,860
	Marine:						.,	
3	Returning direct	_	_	-	1	-	_	1
5	1982 Returning via the U.S.A	-	- - -	-	3 -	6 - 1	9 -	18 - 1
7	Total marine	-	-	-	1 3	7	- 9	1 19
9	Total	1,541 951	1,565 1,388	3,445 3,526	3,265 2,809	2,314 2,676	1,594 1,529	13,724 12,879
51	Grand total	2,911 2,031	3,084 3,183	7,882 8,714	7,238 7,719	6,462 6,004	4,718 3,903	32,295 31,554

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 6C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

sse	e-Éco	moyen de transport Nouvelle	da, selon le	nant au Cana	esidents reve	Voyageurs re	ABLEAU 6C.	T	
No		Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July - Juillet
					nis(1)	rée des États-U	Rent		
		Par terre:							
1 2 3 4	1981 1982 1981 1982		9,586	61	59	545	1,104 1,183	2,506 1,994	3,300 2,313 -
5			86	-	-	-	29	- 15	18
5 6 7 B	1981	Deux nuits ou plus	9,500	61	59	545	1,075 1,177	2,506 1,979	3,282 2,313
9	1981 1982	Autocar	159	-	-	6	18 82	134 33	- 47
11	1981	Même jour	-	-	-	-	- 02	-	
12 13 14	1982 1981 1982	Une nuit ou plus	159	-	-	6	18 82	134 33	- 47
15 16	1981 1982	Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	
17 18	1981 1982	Autres moyens	2,167	26	14	120	349 318	581 610	679 504
19 20	1981 1982	Total, par terre	11,912	87	73	671	1,471 1,583	3,221 2,637	3,979 2,864
		Par air:							
21	1981 1982	Commercial	22,380	536	713	905	954 791	1,602 1,278	1,686 1,047
22 23 24	1981	Privé	261	18	26	22	2 26	22 14	13 20
25 26	1981 1982	Total, par air	22,641	554	739	927	956 817	1,624 1,292	1,699 1,067
		Par mer:							
27 28	1981 1982	Commercial	-	~	-	~	-	-	-
29 30	1981 1982	Privé	292	-	-	-	2 2	37 6	234 16
31 32	1981 1982	Total, par mer	292	-	-	-	2 2	37 6	234 16
33 34	1981 1982	Total	34,845	641	812	1,598	2,429 2,402	4,882 3,935	5,912 3,947
					es États-Unis(2)	ys autres que l	Rentrée des pa	F	
		Par terre (via les États-Unis):							
35		1981	1	-	-	-	-	-	1
36		1982					~	-	-
37	1981	Par air: Rentrée directe	25,215	972	939	1,978	2,185	3,417	2,219
37 38 39 40	1982 1981 1982	Rentrée via les États-Unis	287	1	4	2	2,129 2,129 21 25	2,751 29 41	1,983 12 25
41 42	1981 1982	Total, par air	25,502	973	943	1,980	2,206 2,154	3,446 2,792	2,231 2,008
7.2	1002	Par mer:					2,104	2,732	2,000
43	1981	Rentrée directe	59	3	-	4	26	5	20
44 45 46	1982 1981 1982	Rentrée via les États-Unis	-	-	-	-	6 -	25 - -	25 - 1
47 48	1981 1982	Total, par mer1	59	3	-	4	26 6	5 25	20 26
49 50	1981 1982	Total	25,562	976	943	1,984	2,232 2,160	3,451 2,817	2,252 2,034
51 52	1981 1982	Total global1	60,407	1,617	1,755	3,582	4,661 4,562	8,333 6,752	8,164 5,981
	232						7,002	0,732	0,301

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Nova Scotia

TABLE 6D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
No.				Unite	ed States vehicle	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	-	-	-	-	-	-	-
3	One night	-	2	- 1	3 8	19	5 18	29 30
5	Two or more nights	30 18	19 18	37 22	97 49	488 607	3,460 2,623	4,131 3,337
7 8	Total	30 18	21 18	37 23	100 57	507 610	3,465 2,641	4,160 3,367
9	Trucks used commercially	16 48	15 34	35 27	31 41	38 61	29	164 223
11 12	Other vehicles	-	-	1 -	5 2	59 45	390 345	455 392
13 14	Total	46 66	36 52	73 50	136 100	604 716	3,884 2,998	4,779 3,982
				Ca	nadian vehicles			
	Automobile:							
15 16	Same day	-	-		-		-	-
17 18	One night	-	1 -	1 1	6 4	10	- 1	18 7
19 20	Two or more nights	46 32	26 17	53 35	78 56	106 135	515 413	824 688
21 22	Total	46 32	27 17	54 36	84 60	116 136	515 414	842 695
23 24	Trucks used commercially	129 103	138 174	196 213	132 153	187 197	139 185	921 1,025
25 26	Other vehicles	- -	-	1 -	1	11 10	63 91	75 102
27 28	Total	175 135	165 191	251 249	216 214	314 343	717 690	1,838 1,822
				1	Total vehicles			
	Automobile:							
29 30	Same day	-	-	-	-	-	-	-
31 32	One night	-	3	1 2	9 12	29	5 19	47 37
33 34	Two or more nights	76 50	45 35	90 57	175 105	594 742	3,975 3,036	4,955 4,025
35 36	Total	76 50	48 35	91 59	184 117	623 746	3,980 3,055	5,002 4,062
37 38	Trucks used commercially	145 151	153 208	231 240	163 194	225 258	168 197	1,085 1,248
39 40	Other vehicles	-	-	2 -	5 3	70 55	453 436	530 494
41 42	Total	221 201	201 243	324 299	352 314	918 1,059	4,601 3,688	6,617 5,804

TABLEAU 6D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

No	Genre de véhicule	Gel vé	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
140					Unis	ules des États-	Véhic		
		Automobile:							
1 2			-	-	-	-	-	-	-
3		Une nuit	146	-	-	-	83	15 23	19
5	plus	Deux nuits ou plus .	23,407	52	64	1,236	4,482 4,037	6,974 6,666	6,468 6,019
7 8		Total	23,553	52	64	1,236	4,565 4,048	6,989 6,689	6,487 6,038
9	ciaux	Camions commerciaux	375	60	12	43	34 46	35 44	27 57
11 12		Autres véhicules	2,973	-	-	25	243 220	1,181 939	1,069
13		Total	26,901	112	76	1,304	4,842 4,314	8,205 7,672	7,583 7,054
					da	icules du Cana	Véh		
		Automobile:							
15		Même nuit	-	-	-	-	-	-	
17		Une nuit	36	-	-	-	11 2	- 6	7 -
19	plus	Deux nuits ou plus .	3,651	29	26	241	482 505	893 734	1,156 845
21		Total	3,687	29	26	241	493 507	893 740	1,163 845
23	ciaux	Camions commerciaux	1,871	157	104	150	211 227	197 178	131 230
25 26		Autres véhicules	390	-	-	5	43 30	95 92	172 191
27 28		Total	5,948	186	130	396	747 764	1,185 1,010	1,466 1,266
						otal, véhicules	Т		
		Automobile:							
29 30		Même jour	-	-	-	-	-	-	-
31 32		Une nuit	182	-	-	-	94 13	15 29	26 19
33 34	plus	Deux nuits ou plus .	27,058	81	90	1,477	4,964 4,542	7,867 7,400	7,624 6,864
35 36		Total	27,240	81	90	1,477	5,058 4,555	7,882 7,429	7,650 6,883
37 38	ciaux	Camions commerciaux	2,246	217	116	193	245 273	232 222	158 287
39 40		Autres véhicules	3,363	-	-	30	286 250	1,276 1,031	1,241 1,150
41 42		Total	32,849	298	206	1,700	5,589 5,078	9,390 8,682	9,049 8,320

TABLE 7A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of	January	February	March	April	May	June	6 months
0.	transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Residents	of the United	States		
	Land:							
1	Automobile	194,868	207,086 156,582	229,923	246,581 173,297	287,429 199,174	299,070 223,952	1,464,957
3	1982 Same day	159,865 189,491	200,442	168,104 223,732	234,352	267,671	261,609	1,377,297
5	1982 One night	154,997 1,358	149,839 1,448	161,662 1,400	162,807	181,257 2,684	192,090 3,486	1,002,652 12,112
345578	Two or more nights	1,075 4,019 3,793	1,282 5,196 5,461	1,312 4,791 5,130	1,639 10,493 8,851	2,563 17,074 15,354	3,566 33,975 28,296	11,43 75,54 66,88
9	Bus	823 869	1,002 1,254	981	935 1,268	2,325 1,834	3,444 3,605	9,51 10,04
	Same day	713 639	724 1,045	1,213 770 1,004	736 1,132	1,599	2,445 2,467	6,98 7,55
	One or more nights	110	278	211	199	726	999	2,52
	1982 Rail	230	209	209	136	562	1,138	2,48 15
	1982	-	-	'-	-	-	-	10
	Other methods	2,798 2,392	3,309 2,807	4,291 3,600	4,840 5,060	9,753 8,976	11,629 8,025	36,62 30,86
)	Total land	198,519	211,415	235.212	252,377	299.533	314,188 235,582	1,511,24
)	1982	163,126	160,643	172,917	179,625	209,984	235,582	1,121,87
	Air: Commercial	568	684	677	746	841	933	4,44
3	1982	568 135	529 120	662 159	792 272	1,091	1,158 646	4,80 1,48
	Private	91	77	78	153	207	499	1,10
	Total air	703 659	804 606	836 740	1,018 945	994 1,298	1,579 1,657	5,93 5,90
	Marine:							
	Commercial			1		-		
	Private	-	-	-	2 3	30	85 35	11
	Total marine	-	-	-	2	30	85	11
	1982 Total	199,222	212,219	236,048	253,397	13 300.557	35 315.852	1,517,29
	Total	163,785	161,249	173,657	180,573	211,295	237,274	1,127,83
			Resi	dents of countri	es other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):							
	Same day	9 3	4 13	2 11	4 35	42 59	154 100	21 22
	One or more nights	20	10	16	56 38	121	243 212	46
	1982 Total land	29	14	18	60	114	397	42 68
	1982	18	22	50	73	173	312	64
	Air:					_		
	Entering direct	2	-	2 -	2 7	7	10	2
	Entering via the U.S.A	38 30	31 26	77 21	22 21	108 69	65 30	34 19
	Total air	38	31	79	24	115	75	36
	Marine:	32	26	21	28	69	30	20
ı	Entering direct	_	_	2	_	_	_	
	1982 Entering via the U.S.A	-	-	-	-	-	-	
	1982		-	-	11	-	-	1
	Total marine	=	-	2 -	11	=	_	1
	Total	67 50	45 48	99 71	84 112	278 242	472 342	1,04 86
				1				
	Grand total	199,289	212,264 161,297	236,147 173,728	253,481	300,835	316,324	1,518,340

TABLEAU 7A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport Nouveau-Brunswick

		Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November Novembre	Octobre Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
ľ					Unis	ents des États-	Résid		
						T			1
	1981	Par terre: Automobile	3,155,719	203,006	195,696	231,837	253,978	381,690	424,555
2	1982		2,814,038	190,867	183,759	210,342	211,783	299,123 299,058	344,814 335,004
2	1982	Même jour				.,,,	177,799	228,033	259,259
2	1982	Une nuit	35,092	1,714	1,311	2,163	3,457 3,258	6,872 5,700	7,463 7,088
	1981 1982	Deux nuits ou plus	306,589	10,425	10,626	19,332	32,810 30,726	75,760 65,390	82,088 78,467
	1981	Autocar	30,715	1,160	660	2,744	4,893 4,573	5,728 4,951	6,020 5,531
		Même jour	15,755	1,021	571	1,522	1,682 2,041	1,620 1,786	2,352 2,626
П		Une nuit ou plus	14,960	139	89	1,222	3,211 2,532	4,108 3,165	3,668 2,905
- 1		Chemin de fer	421	-	29	66	89	47	33
		Autres moyens	78,786	3,098	3,065	4,857	6,988 6,991	11,752 9,487	12,406 12,432
ı		Total, par terre	3,265,641	207,264	199,450	239,504	265,948 223,347	399,217 313,561	443,014 362,777
1		Par air:					220,011	0.10,00.	002,777
	1981	Commercial	10,456	1,023	812	945	970 1,207	985	1,272
		Privé	3,691	114	113	155	382 295	1,391 589 583	1,596 853 704
	1981 1982	Total, par air	14,147	1,137	925	1,100	1,352 1,502	1,574 1,974	2,125 2,300
		Par mer:							
	1981	Commercial	11	-	- 1	5		6	- 9
П		Privé	746	-	1	1	44	233 270	350 452
1		Total, par mer	757	-	1	6	44	239 270	350 461
,	1981	Total	3,280,545	208,401	200,376	240,610	267,344	401,030	445,489
1	1982				Jan Étata Unio		224,893 Résidents des p	315,805	365,538
					les Etats-Offis	ays autres que	nesidents des p		
	1001	Par terre (via les États-Unis):		_					
2	1982	Même jour	868	7	15	41	116 111	275 178	199 161
2	1981 1982	Une nuit ou plus	2,257	40	45	93	308 269	722 478	583 416
	1981 1982	Total, par terre	3,125	47	60	134	424 380	997 656	782 577
1		Par air:							
2	1981	Entrée directe	37	2	-	-	4 4	4	6 2
1	1981	Entrée via les États-Unis	643	-	8	52	79 129	89 41	74 58
1		Total, par air	680	2	8	52	83 133	93 41	80 60
		Par mer:							
1	1981	Entrée directe	5	-	-	-	3	-	- 1
ī		Entrée via les États-Unis	14		-	12	-	2	7
1		Total, par mer	19	-	-	12	3	2	- 8
1	1981	Total	3,824	49	68	198	510 513	1,092	862
١	1982	Total global	3,284,369	208,450	200,444	240,808		698	645
	1982	Total global	0,204,009	200,400	200,444	240,000	267,854 225,406	402,122 316,503	446,351 366,183

New Brusnwick

TABLE 7B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of	January -	February -	March	April –	May -	June -	6 months
	residence	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
E	urope:							
ľ	Austria	_	_	_	- 1	_	1	
	1982	-	-	-	1	5	i	
	Belgium	-	_		1 2	4	3	
	Bulgaria	-	-	-	-		-	
	1982 Czechoslovakia	-	_				_	
	1982		-	-	-	-	-	
	Denmark	1 -		7	1	11	4	
	Finland	3	-	2	2		1	
	France	4	1	11	7	17	44	7
	1982	5 2	1	3 7	6	11	23 80	15
	Germany (Federal Republic)	1	6 3	9	11	51 35	88	15
	Greece	2	1	-	- 1	-	- 1	
	1982 Hungary	_	_			2	2	
	1982	-	-	-	-	- 1	-	
	Iceland	4	1 -	1	2 2	2 5	-	1
	Ireland (Republic)	-	-	-	1	1	10	1
	1982 Italy	2	-	_	1	1	2	
	1982	-	-	1	-	- 1	-	
	Malta		-	2		0		
	Netherlands, The	-	3	1	-	2 9	20	2
	1982 Norway	9	-	1 1	1	10	23	4
	1982	4	1	2	11	26	1	4
	Poland	_	-	2		1	1	
	Portugal	-	-	-	-	-	-	
	1982 Rumania	-	-	_	3	2		
	1982	-	-				-	
	Spain	- 8	-	2 2 2 5	3	1	5 2 17	1 1 4 2
	Sweden 1981	8 3 2	1 2	2	2	19	17	4
	1982 Switzerland	2	2	5	1 2	3 7	11 10	2.
	1982	1	-	3	2 2	6	21	1:
	Turkey		1		3			
	United Kingdom	18	16	17	42	103	202	39
	U.S.S.R. 1982 U.S.S.R. 1981	14	23	19	38	108	103	30
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Yugoslavia	-	-	-		3		
	Other		-	-	-	-	-	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Total	40 46	29 31	36 53	76 80	220 214	401 278	80: 70:
Α	frica:							
	Algeria	-	-	-	-	-	-	
	Egypt	_	2	_	-	-	- 1	
	1982	-	-	1	-		i	:
	Nigeria	-	-	_	-	1		
	South Africa	-	1	40	-	2	2	4
	Other	3			7	1		
	1982	-	2	1	-	-	-	
	Total	3 -	1 2	40 2	- 7	3 1	3	5
^	ala.							
A	sia:							
	China	-		3 -		-	1	
	Hong Kong		-	-	-	-	-	
	1982 India	- 1			1	2	7	10
	1982	1	-	2	-		7 6	1
	Iran							

TABLEAU 7B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Nouveau-Brunswick

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
	1001	Europe:	,						
2	1981 1982	Autriche	4	-	-	-	-	-	3 4
2	1981 1982	Belgique	54	-	-	-	-	25	24
1	1981 1982	Bulgarie	-	-	-	-	-	-	-
1	1981 1982	Tchécoslovaquie	-	-	-	-	-	-	- 1
1	1981	Danemark	21	-	-	1	1 10	3	9 5 7
1	1982 1981	Finlande	29	-	2	5	1	6	7
1	1982 1981	France	443	9	4	13	3 71 40	179	93
2	1982 1981 1982	Allemagne (République fédérale)	617	5	1	19	40 86 89	161 199	107 150
2	1982 1981	Grèce	9	_	_	_	89	102	130
2	1982 1981	Hongrie			_	_	1	1	1
2	1982 1981		11				6	-	- 1
2	1981 1981	Islande			_	_	1	-	-
	1982	Irlande (République d')	17	-	-	2	2	2	1 7 9 5
2	1981 1982	Italie	45	-	1	2	1 6	28 30	9 5
1	1981 1982	Malte	-	-	-	-	-	-	-
1	1981 1982	Pays-Bas	130	1	3	12	20 41	33 35	35 28
1	1981	Norvège	43	-	4	2	6 5	2 2 1	11 5
1	1981	Pologne	6	-	-	-	1	1	-
1	1982	Portugal	10	-	-	-	2	4	4 2
1	1982 1981	Roumanie	-	-	-	-	3 -	1 -	2
1	1982 1981	Espagne	30	1	-	- 1	-	- 6	12
2	1982 1981	Suède	104	1	2	4	7	1 14	32
2	1982 1981	Suisse	131	_	2	6	7	19 37	2 46
2	1982 1981	Turquie	2		_		21 29 1	12	21
2	1982 1981	Royaume-Uni	1,279	20	24	82	185	303	267
2	1982 1981	U.R.S.S.	1,210	20	27	OZ.	137	207	177
2	1982		_		-			1	-
2	1981 1982	Yougoslavie	4	-	-	-	-	1 -	3 4
2	1981 1982	Autres		-	-	-	1	-	
1	1981 1982	Total	2,989	37	43	148	405 382	847 580	707 534
		Afrique:							
î	1981		1	_	-	_	-	-	1
	1982 1981	Égypte	9	_	_	_	- 2	5	-
2	1982 1981	Nigeria	5		_	_	2 2	- 4	1
2	1982 1981	Afrique du Sud	54		_	2	6	2 2	-
2	1982	·	12	1		۷	4	-	5 5 2 2
2	1981 1982	Autres	12	'	-	-	2 2	4 1	2
1	1981 1982	Total	81	1	-	2	4 14	15 3	9 8
		Asie:							
1	1981 1982		11	-	1	-	-	5	2
١	1981	Hong-Kong	2	-	-	-	1 -	1 2	-
	1982 1981	Inde	42	_	_	. 4	- 4	3 15 5	9
5	1982		2				5	5	4

New Brunswick TABLE 7B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) – Concluded

Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
100,001,00			····aro		77707		
Asia - Concluded:							
Israel	_		-	2 4	_	_	
Japan	2	6	1	-	2 2	5	1
1982 Korea, South	_	1	1	-	2	6	1
1982	-	_	-	_	- 1	-	
Lebanon	-	-	2	-	-	-	
Malaysia	1		-			-	
1982	Ī.	-	1	-	-	-	
Pakistan	1 -		1 1		2	1	
Philippines	-	-	- 1	-	2 5	w	
1982 Singapore	_		2	- 1	-	3 8	
1982	_	_ :	- 1	2	-	-	
Taiwan	-	4	-	-	-	-	
Other	_		1	_	8		
1982	-	1	-	-	-	3	
Total	4	10 2	8 7	3 6	18 4	15 20	
North America, Central America and							
Caribbean: Bahamas	_	_		_		_	
1982	-	-	-	-	-	1	
Barbados	-	-	-	-	-	4	
Bermuda	2	1	4		3		
1982	-	1	-	-	2	-	
Cuba	_		2	2		1	
Dominican Republic	2	-		-	-	-	
Haiti	- 4		-	2	-	1	
1982	-	-	2	-	2	1	
Jamaica	-	1	-	1	4	7.1	
Mexico		2	2	_	-	1	
1982	-	-	- 1	1	1	2	
St. Pierre and Miquelon	-	-	4	-	6	-	
Trinidad and Tobago	-	1	-	-	-	-	
Other	1	-	- 1	-	3	-	
Other	-	5	-	3	-	-	
Total	9	4 8	9	1 8	16 5	5	
South America:			1	Ĭ	Ĭ		
Argentina		-	_	_	3	6	
1982	-	-	- 1	-	-	-	
Brazil		-	1 -	-	_	_	
Colombia	-	-	-	-	-	5 3	
1982 Guyana	5	-	-	-	2	3	
1982	_	_	_	-	_		
Venezuela	-		1	7	-	4	
Other	4	1 -	_	4	-	6	
1982	-	-	-	-	1	-	
Total	4 -	- 1	2 -	- 4	3 3	15 9	
Oceania and other Ocean Islands:							
Australia	3 2	1 4	4 2	4 7	14 13	16 25	
New Zealand	1	-	-	- '	4	17	
1982 1981	1	-	3	-	2	2	
Other	3 -	-	-	-	-	-	
Total	7 3	1 4	4 5	4 7	18 15	33 27	
Grand total	67	45	99	84	278	472	1,0
1982	50	48	71	112	2/8	472 342	1,0

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 7B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin Nouveau-Brunswick

July - Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November - Novembre	December Décembre	Year - Année	Pays de résidence
							Asie - fin:
14	19 13	3 7	-	1	2	41	Israël
31 12	49 25	13	4	2	-	110	Japon
-	2	8 2 2	-	-	-	5	Corée du Sud
-	-	-	-	1	-	3	Liban
1	- 5	2	_	_	_	8	1982 Malaisie
-	1 -	1 -	-	_	_	2	1982 Pakistan
2 3	- 8	2 1	_	5	_	22	1982 Philippines
-	1 2			_		11	1982
1	2	-					1982
-	6 -	-	3	-	-	13	Taïwan
5 3	9	2 ~	3	-	-	28	Autres
66 28	122 61	27 29	14	11	2	300	Total
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:
1 2	- 1	-	-	-	6	7	Bahamas
	1		-	-	-	5	Barbade
1	8	14 44	-	1	-	34	Bermudes
8 -	1	-	-	-	-	1	Cuba1981
-	2	3	-	-	-	7	Dominicaine (République)
1	5 7	- 1	_	_	-	12	1982 Haïti
- 1	5 7 2 3 2 7	- 1	_	1		12	Jamaïque
1 7	2	5 9	5	2		32	1982 Mexique
14	3 2	1		2		20	1982 St. Pierre-et-Miguelon 1981
-	_	-	_	-	-		1982
4 4	6 2	2	-			13	Trinité et Tobago
2 10	5 -	2 5	-	1	1	16	Autres
22 40	42 24	32 56	5	7	7	159	Total
5	5		_	_		19	Amérique du Sud: Argentine
-	- 8	1	1			12	1982 Brésil
2 3	3	=		_	_		1982
1	-	2 -	3	-	-	13	Colombie
1	1 -	1 -	-	-	-	3	Guyane
8	1 4	9 5	2	-	1	26	Venezuela
3 1	3 4	3 1	2	1	-	16	Autres
19 5	21 11	15 7	8	1	1	89	Total
24	22	27	13	6	1	135	Océanie et autres iles océaniques: Australie
24 27	13	15		0			1982
15	23 5	6	7	-		67	1982
-	1	4	1		-	4	Autres
39 30	45 19	27 25	21	6	1	206	Total
862 645	1,092 698	510 513	198	68	49	3,824	Total global

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

New Brunswick

TABLE 7C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
				Returning fi	rom the United	States(1)		
4	Land: Automobile	278.520	286.253	324.976	359.469	414,907	411,738	2,075,863
2345678	1982 Same day 1981 1982 One night 1981 1982 Two or more nights 1981 1982	250,883 270,206 242,807 1,236 1,085 7,078 6,991	251,062 251,062 278,531 242,986 985 990 6,737 7,086	304,400 308,819 288,652 1,188 1,069 14,969	338,537 338,528 328,734 1,538 1,873 19,403 17,930	390,787 390,787 392,690 369,434 2,177 2,340 20,040 19,013	371,516 388,799 351,919 3,076 3,012 19,863 16,585	1,917,185 1,977,573 1,824,532 10,200 10,369 88,090 82,284
9 1 2 3 4	Bus	997 865 726 547 271 318	1,235 880 770 529 465 351	1,659 1,631 483 349 1,176 1,282	1,586 1,253 521 428 1,065 825	1,709 1,396 826 446 883 950	2,138 2,491 1,222 1,253 916 1,238	9,324 8,516 4,548 3,552 4,776 4,964
5	Rail	66	30	53	5 -	11 -	8 -	173 -
7 8	Other methods	4,256 4,241	5,586 4,195	7,284 6,455	8,107 9,906	14,627 15,947	16,831 15,502	56,691 56,246
9	Total land	283,839 255,989	293,104 256,137	333,972 312,486	369,167 359,696	431,254 408,130	430,715 389,509	2,142,051 1,981,947
	Air:		=40		4.007	4.054	930	6.098
1 2 3	Commercial 1981 1982 Private 1981 1982 1982 19	914 811 113 101	716 650 112 138	1,197 1,170 138 161	1,087 963 163 129	1,254 1,194 191 113	880 115 184	5,668 832 826
5	Total air	1,027 912	828 788	1,335 1,331	1,250 1,092	1,445 1,307	1,045 1,064	6,930 6,494
	Marine:							
7	Commercial	-	-	-	-	-	-	-
B 9	Private	-	-	-	2	5	7 -	9
1	Total marine	-	-	-	2 -	- 5	7	9
3	Total	284,866 256,901	293,932 256,925	335,307 313,817	370,419 360,788	432,699 409,442	431,767 390,573	2,148,990 1,988,446
			Return	ing from countr	ries other than	the United Stat	tes(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
6	1981	2	-	2	23 2	5 1 .	-	30 5
7	Returning direct	-	3	27	2	10	4	46
8 9 0	1982 Returning via the U.S.A	3 3	6	4 5	16 3 5	4 4 19	19 5 8	45 19 46
1 2	Total air	3 3	3 12	31 5	5 21	14 23	9 27	65 91
	Marine:							
3 4 5 6	Returning direct 1981 1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982	-	-	-	-	- - -	-	-
7	Total marine	_	-	-	-		-	-
9	Total	5	3 12	31	28 23	19 24	9 27	95 96
51	Grand total	284,871 256,904	293,935 256,937	335,338 313,824	370,447 360,811	432,718 409,466	431,776 390,600	2,149,085 1,988,542

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 7C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moven de transport

Nouveau-Brunswick

vick	Nouveau-Bruns	moyen de transport	da, selon le r	nant au Canad	sidents rever	Voyageurs ré	ABLEAU 7C.	T	
	de	Moyen	Year	December	November	October	September	August	July
No	ort	transpo	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
					nis(1)	ée des États-Ui	Rentre		
		Par terre:							
1		Automobile	4,373,186	316,983	303,960	348,703	353,809	471,991	501,877
3	1982 1981 1982	Même jour	4,091,785	306,915	288,476	324,403	341,397 328,268 315,322	416,145 418,481 370,249	429,187 447,669 386,819
2 3 4 5 6 7		Une nuit	29,660	1,155	1,387	2,176	2,548 2,902	5,574 5,418	6,620 5,999
7 8		Deux nuits ou plus	251,741	8,913	14,097	22,124	22,993 23,173	47,936 40,478	47,588 36,369
9		Autocar	21,977	613	1,762	1,998	2,741	2,674	2,865
11	1982	Même jour	9,848	391	478	697	2,055 1,122	2,341 1,312	2,163 1,300
13	1982 1981 1982	Une nuit ou plus	12,129	222	1,284	1,301	802 1,619 1,253	1,314 1,362 1,027	924 1,565 1,239
15		Chemin de fer	218	-	5	7	14	13	6
17		Autres moyens	118,870	5,221	5,225	6,157	10,910 10,596	16,321 14,271	18,345 18,515
19		Total, par terre	4,514,251	322,817	310,952	356,865	367,474 354,048	490,999 432,757	523,093 449,865
		Par air:					,		
21 22		Commercial	11,492	1,007	919	993	795 780	779 792	901 788
23 24		Privé	1,604	83	167	123	145 90	129 187	125 122
25 26		Total, par air	13,096	1,090	1,086	1,116	940 870	908 979	1,026 910
		Par mer:							
27 28 29		Commercial	6	-	-	3	3 -		
29 30	1981 1982	Privé	70	-	-	-	37 46	16 8	8 14
31 32	1981 1982	Total, par mer	76	-	-	3	40 46	16 8	8 14
33 34	1981 1982	Total	4,527,423	323,907	312,038	357,984	368,454 354,964	491,923 433,744	524,127 450,789
				•	s États-Unis(2)	rs autres que le	Rentrée des pay	F	
	nis):	Par terre (via les États-Uni							
35 36		1981 1982	40	-	-	-	3 6	3 2	4 2
		Par air:					· ·	2	
37		Rentrée directe	253	14	-	-	166	16	11 2
38 39 40		Rentrée via les États-Unis	47	-	-	-	315 10 -	10 7	8 13
41 42		Total, par air	300	14	-	-	176 315	26 14	19 15
		Par mer:							
43 44	1982	Rentrée directe	-	- }	-	-	-	-	
45 46	is 1981 1982	Rentrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
47 48	1981 1982	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
							470	29	23
49 50	1981 1982	Total	340	14	-	-	179 321	16	17

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 7D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June Juin	6 months mois
10.				Unite	ed States vehic	les		
	Automobile:							
1 2	Same day	104,552 82,468	108,197 78,472	118,261 84,513	122,889 82,745	137,281 91,323	132,458 95,293	723,638 514,814
3	One night	727 572	783 687	733 709	903 850	1,313 1,283	1,647 1,724	6,106 5,825
5	Two or more nights	1,763 1,659	2,058 2,166	2,075 2,159	4,156 3,579	7,093 6,450	13,309 11,357	30,45 ² 27,370
7	Total	107,042	111,038	121,069	127,948	145,687	147,414	760,198
8		84,699	81,325	87,381	87,174	99,056	108,374	548,009
9	Trucks used commercially	5,393 3,660	5,359 4,196	5,890 4,753	4,895 4,435	5,180 5,055	5,401 5,254	32,118 27,353
11	Other vehicles	53	230	355	1,100	3,367	4,589	9,694
12		14	145	275	882	3,200	3,294	7,810
13	Total	112,488	116,627	127,314	133,943	154,234	157,404	802,010
14		88,373	85,666	92,409	92,491	107,311	116,922	583,172
				Ca	anadian vehicles	3		
	Automobile:							
15	Same day	133,702	136,050	145,859	157,738	180,085	179,064	932,498
16		120,431	118,742	139,612	154,473	171,300	165,074	869,632
17	One night	587	522	583	750	1,051	1,360	4,850
18		567	523	547	958	1,114	1,377	5,086
19	Two or more nights	2,854	2,670	5,214	7,086	7,594	7,650	33,068
20		2,731	2,817	5,104	6,636	7,291	6,471	31,050
21	Total	137,143	139,242	151,656	165,574	188,730	188,074	970,419
22		123,729	122,082	145,263	162,067	179,705	172,922	905,768
23	Trucks used commercially	9,292	8,312	7,489	7,048	8,443	9,236	49,820
24		7,085	7,931	8,527	7,437	9,026	9,523	49,529
25	Other vehicles	66	241	553	1,741	4,881	6,685	14,167
26		76	198	517	2,237	6,070	6,064	15,162
27	Total	146,501	147,795	159,698	174,363	202,054	203,995	1,034,406
28		130,890	130,211	154,307	171,741	194,801	188,509	970,459
					Total vehicles			
	Automobile:							
29	Same day	238,254	244,247	264,120	280,627	317,366	311,522	1,656,136
30		202,899	197,214	224,125	237,218	262,623	260,367	1,384,446
31	One night	1,314	1,305	1,316	1,653	2,364	3,007	10,959
32		1,139	1,210	1,256	1,808	2,397	3,101	10,911
33	Two or more nights	4,617	4,728	7,289	11,242	14,687	20,959	63,522
34		4,390	4,983	7,263	10,215	13,741	17,828	58,420
35	Total	244,185	250,280	272,725	293,522	334,417	335,488	1,730,617
36		208,428	203,407	232,644	249,241	278,761	281,296	1,453,777
37	Trucks used commercially	14,685	13,671	13,379	11,943	13,623	14,637	81,938
38		10,745	12,127	13,280	11,872	14,081	14,777	76,882
39	Other vehicles	119	471	908	2,841	8,248	11,274	23,861
40		90	343	792	3,119	9,270	9,358	22,972
41	Total	258,989	264,422	287,012	308,306	356,288	361,399	1,836,416
42		219,263	215,877	246,716	264,232	302,112	305,431	1,553,631

TABLEAU 7D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Nouveau-Brunswick

	Genre de véhicule	Ge vé	Year - Année	December Décembre	November - Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
+					Jnis	ules des États-l	Véhic		
		A. A							
		Automobile: Même jour	1,436,358	98,102	96,957	109,542	110,661 88,447	141,034 105,555	156,424 116,895
		Une nuit	16,666	841	714	1,100	1,707 1,554	2,937 2,494	3,261 3,043
	u plus	Deux nuits ou plus .	117,981	4,009	4,285	7,957	13,499 12,878	27,816 24,538	29,961 28,794
		Total	1,571,005	102,952	101,956	118,599	125,867 102,879	171,787 132,587	189,646 148,732
	erciaux	Camions commerciaux	62,213	4,524	4,894	5,184	4,970 3,771	5,323 3,997	5,200 4,064
	s	Autres véhicules	22,598	25	119	629	2,049 1,915	4,456 3,250	5,626 5,010
		Total	1,655,816	107,501	106,969	124,412	132,886 108,565	181,566 139,834	200,472 157,806
					da	icules du Cana	Véh		
		Automobile:							
			1,916,026	147,513	141,186	156,278	155,227 151,413	184,941 166,917	198,383 172,580
		Une nuit	13,311	594	695	1,050	1,224 1,374	2,233 2,155	2,662 2,366
	u plus	Deux nuits ou plus .	92,062	3,655	5,326	8,488	8,789 8,969	16,320 13,917	16,416 12,763
		Total	2,021,399	151,762	147,207	165,816	165,240 161,756	203,494 182,989	217,461 187,709
	erciaux	Camions commerciaux	105,079	9,098	8,692	9,836	8,920 7,387	9,358 8,361	9,355 8,277
	s	Autres véhicules	32,133	53	310	1,160	3,049 3,197	5,892 4,993	7,502 6,755
		Total	2,158,611	160,913	156,209	176,812	177,209 172,340	218,744 196,343	234,318 202,741
						otal, véhicules	Т		
		Automobile:							
		Même jour	3,352,384	245,615	238,143	265,820	265,888 239,860	325,975 272,472	354,807 289,475
		Une nuit	29,977	1,435	1,409	2,150	2,931 2,928	5,170 4,649	5,923 5,409
	u plus	Deux nuits ou plus .	210,043	7,664	9,611	16,445	22,288 21,847	44,136 38,455	46,377 41,557
		Total	3,592,404	254,714	249,163	284,415	291,107 264,635	375,281 315,576	407,107 336,441
	erciaux	Camions commerciaux	167,292	13,622	13,586	15,020	13,890 11,158	14,681 12,358	14,555 12,341
	s	Autres véhicules	54,731	78	429	1,789	5,098 5,112	10,348 8,243	13,128 11,765
		Total	3,814,427	268,414	263,178	301,224	310,095 280,905	400,310 336,177	434,790 360,547

TABLE 8A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of	January	February	March	April	May	June	6 months
Vo.	transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Residents	s of the United	States		
	Land:							
1 2 3 4 5	Automobile 1981 1982 Same day 1981 1982 One night 1981	127,350 93,047 103,283 70,259 3,428	148,124 106,064 111,171 73,032 3,985	158,483 107,828 130,144 80,793 4,066	176,888 137,537 129,933 92,508 5,095	202,275 165,333 143,334 104,525 6,887	216,305 179,515 140,349 107,619 9,321	1,029,425 789,324 758,214 528,736 32,782
6 7 8	Two or more nights	3,231 20,639 19,557	3,698 32,968 29,334	3,845 24,273 23,190	5,093 41,860 39,936	7,403 52,054 53,405	9,392 66,635 62,504	32,662 238,429 227,926
9 10 11 12	Bus	10,847 9,812 2,937 1,618	13,086 12,769 1,992 943	10,018 8,857 1,605 1,528	18,099 19,916 2,578 3,309	23,982 27,072 5,779 6,292	19,944 21,634 6,386 8,704 13,558	95,976 100,060 21,277 22,394
13 14	One or more nights	7,910 8,194	11,094 11,826	8,413 7,329	15,521 16,607	18,203 20,780	12,930	74,699 77,666
15 16	Rail	2,269 2,276	2,997 2,006	2,593 1,785	3,859 2,295	3,850 2,517	3,989 3,104	19,557 13,983
17	Other methods	1,798 1,352 142,264	1,826 1,532 166,033	1,806 1,852 172,900	2,093 1,607	2,949 2,458 233,056	3,739 3,069 243,977	14,211 11,870
19	Total land	106,487	122,371	120,322	200,939 161,355	197,380	207,322	1,159,169 915,237
21	Commercial	20,935	23,594	24,994	28,056	31,471	37,187	166,237
21 22 23 24	1982 Private	20,625 1,201 974	22,734 883 938	29,159 1,184 804	28,472 1,124 1,136	31,469 1,263 1,216	35,220 2,093 1,825	167,679 7,748 6,893
25 26	Total air	22,136 21,599	24,477 23,672	26,178 29,963	29,180 29,608	32,734 32,685	39,280 37,045	173,985 174,572
27	Marine: Commercial			9	-	39	657	710
27 28 29 30	Commercial	-	-	1 -	5 7 87 46	86 584 711	302 829 727	396 1,500 1,484
31	Total marine	-	-	9	92 53	623 797	1,486 1,029	2,210 1,880
33	Total	164,400 128,086	190,510 146,043	199,087 150,286	230,211 191,016	266,413 230,862	284,743 245,396	1,335,364 1,091,689
			Resi	dents of countri	ies other than t	the United State	es	
	Land(via the U.S.A.):							
35 36 37 38	Same day	138 465 2,296 1,956	107 159 1,520 1,318	260 258 1,893 2,050	313 451 3,585 3,228	381 677 5,710 6,183	933 1,020 8,340 8,009	2,132 3,030 23,344 22,744
39 10	Total land	2,434 2,421	1,627 1,477	2,153 2,308	3,898 3,679	6,091 6,860	9,273 9,029	25,476 25,774
11	Air: Entering direct	6,302	6,438	8,305	11,403	17,515	25,682	75,645
12	1982 Entering via the U.S.A. 1981 1982	6,630 4,550 4,743	6,460 4,155 4,230	9,137 5,306 5,321	12,620 6,350 6,369	19,419 8,067 8,895	27,949 9,548 9,227	82,215 37,976 38,785
15 16	Total air	10,852 11,373	10,593 10,690	13,611 14,458	17,753 18,989	25,582 28,314	35,230 37,176	113,621 121,000
	Marine:							
17 18 19	Entering direct	-	-	78 - -	-	314 219 -	289 2 -	681 221 -
50	1982 Total marine	-	-	78	-	314 219	289	681 221
53	Total	13,286 13,794	12,220 12,167	15,842 16,766	21,651 22,668	31,987 35,393	44,792 46,207	139,778 146,995
55	Grand total	177,686 141,880	202,730 158,210	214,929 167,052	251,862 213,684	298,400 266,255	329,535 291,603	1,475,142 1,238,684

TABLEAU 8A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

	Cruc	,	,						
		Moyen de	Year -	December	November -	October	September	August	July -
No		transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
					Unis	ents des États-	Réside		
		Par terre:							
1		Automobile	2,352,691	122,840	128,384	180,257	216,504	348,305	326,976
3 4	1982 1981	Même jour	1,523,899	79,874	92,723	116,835	204,849 128,084	320,616 176,282	331,278 171,887
5	1982 1981	Une nuit	83,104	3,984	4,080	6,288	113,738 8,772	154,665 14,611	163,587 12,587
6 7 8	1982 1981 1982	Deux nuits ou plus	745,688	38,982	31,581	57,134	9,545 79,648 81,566	14,770 157,412 151,181	16,168 142,502 151,523
9	1981	Autocar	223,395	9,933	7,460	19,908	28,059	34,160	27,899
10 11 12	1982 1981 1982	Même jour	34,605	1,157	1,402	2,440	22,415 3,191	28,710 3,192	25,702 1,946
13	1982 1981 1982	Une nuit ou plus	188,790	8,776	6,058	17,468	2,260 24,868 20,155	4,622 30,968 24,088	3,694 25,953 22,008
15		Chemin de fer	43,553	2,611	1,860	2,762	3,742 3,560	7,552 4,492	5,469 5,712
17	1981	Autres moyens	32,275	1,629	1,871	2,161	2,851	4,406	5,146
18 19	1982 1981	Total, par terre	2,651,914	137,013	139,575	205,088	2,772 251,156	4,412 394,423	4,580 365,490
20	1982	Par air:					233,596	358,230	367,272
21	1981	Commercial	368,460	30,116	24,844	35,133	35,030	34,030	43,070
21 22 23 24	1982 1981 1982	Privé	17,341	953	1,060	1,501	33,984 2,206 1,451	39,612 1,898 1,976	40,581 1,975 1,806
25	1981	Total, par air	385,801	31,069	25,904	36,634	37,236	35,928	45,045
26	1982	Par mer:					35,435	41,588	42,387
27	1981	Commercial	2,724	-	7	72	404	1,222	309
28	1982	Privé	4,484	-	7	76	138 447	36 1,103	978 1,351
31	1982 1981	Total, par mer	7,208	-	14	148	673 851	1,242 2,325	1,984 1,660
	1982			400.000	405 400		811	1,278	2,962
33 34	1981 1982	Total	3,044,923	168,082	165,493	241,870	289,243 269,842	432,676 401,096	412,195 412,621
					les États-Unis	ays autres que	Résidents des p		
		Par terre (via les États-Unis):							
35 36	1981 1982	Même jour	7,379	344	261	570	648 720	1,485 1,588	1,939
37		Une nuit ou plus	83,083	2,254	2,470	5,838	10,542 10,125	21,355 20,742	1,694 17,280 15,763
39 40		Total, par terre	90,462	2,598	2,731	6,408	11,190 10,845	22,840 22,330	19,219 17,457
		Par air:					10,040	22,550	17,437
41	1981	Entrée directe	194,287	12,329	9,152	13,933	21,405 20,795	26,214 28,325	35,609 34,240
43		Entrée via les États-Unis	93,706	6,220	5,984	8,807	9,878 8,759	11,905 11,960	12,936 10,987
45 46		Total, par air	287,993	18,549	15,136	22,740	31,283 29,554	38,119 40,285	48,545 45,227
		Par mer:					20,00	10,200	10,221
47	1981 1982	Entrée directe	2,659	-	1	555	499 263	441	482 268
49		Entrée via les États-Unis	56	-	8	7	3 1	28	10
51		Total, par mer	2,715	-	9	562	502 264	469 5	492 268
53		Total	381,170	21,147	17,876	29,710	42,975	61,428	68,256
55 56		Total global	3,426,093	189,229	183,369	271,580	40,663 332,218	62,620 494,104	62,952 480,451
56	1982	Total global Triffic T	3,720,000	100,223	100,009	271,550	310,505	463,716	475,573

TABLE 8B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

lo.	Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June Juin	6 months mois
	Europe:							
1	Austria	95	66	95	125	147	255	783
2	1982 Belgium	89 332	42 346	80 462	134 693	221 970	220 1,535	786 4,338
4 5	1982 Bulgaria	357 4	384 5	399	671 25	837 12	1,388	4,036 76
6	1982 Czechoslovakia 1981	33	7 52	11 188	10	19	9 273	56 936
7 8	1982	73	62	54	145	287 139	322 302	943 783
9 0	Denmark	59 60	90 81	68 59	116	124	336	776
1	Finland	226 228	173 186	182 131	190 392	327 475	304 501	1,402 1,913
3	France	1,991 2,101	2,216 2,134	2,869 2,847	4,347 4,204	6,297 7,595	9,830 11,087	27,550 29,968
5 6	Germany (Federal Republic)	679 711	758 663	988 1,169	1,319 990	2,355 2,310	2,997 3,646	9,096 9,489
7 8	Greece	256 276	208 192	289 248	454 378	433 429	752 675	2,392 2,198
9	Hungary	43 39	39 34	55 48	103	185 223	436 414	861 831
9 0 1 2	Iceland	6	4	4	73	16	15	48
3	1982 Ireland (Republic)	11 60	7 52	103	8 86	13 184	9 220	53 705
5	1982 Italy1981	33 651	43 684	67 701	46 789	183 1,191	195 1,728	567 5,744
6 7 8	1982 Malta	605	538	693	998	1,149	1,726	5,709 26
В	Netherlands, The 1982	291	304	8 437	3 505	906	1,039	25 3.482
9	1982	283	293 133	316 140	481 119	1,179	1,025	3,577 850
1 2 3 4	Norway	72 82	82	126	152	146	229	817
4	Poland	341 582	243 751	294 1,897	396 1,818	966 1,703	1,221 1,616	3,461 8,367
5 6 7	Portugal	216 249	196 226	314 351	500 328	580 499	786 637	2,592 2,290
7	Rumania	26 23	16 28	50 19	40 39	44 56	75 56	251 221
9	Spain	208 210	256 204	269 208	345 464	566 417	688 674	2,332 2,177
1 2	Sweden	351 268	250 230	338 239	373 272	417 351	548 525	2,277 1.885
3	Switzerland	486	459	671	950	1,528	2,082	6,176
4 5	1982 Turkey	491 89	529 43	700 85	901 64	1,815	2,224 99	6,660 483
6	1982 United Kingdom	34 1,671	29 1,524	1,939	57 2,642	69 4,822	100 5,782	329 18,380
8 9	1982 U.S.S.R	1,509 107	1,314	1,870 193	2,294	4,473 149	5,240 363	16,700 1,213
0	1982 Yugoslavia	412 20	326 22	360 27	549 59	706 46	895 111	3,248 285
2	1982 Other	18	32	22	42 27	117	74	305 278
4	1982	30	33	23	85	87	54	312
5	Total	8,344 8,774	8,348 8,452	10,804 11,990	14,640 15,650	22,839 25,491	31,825 33,881	96,800 104,238
	Africa:							
7	Algeria	64	48	83	113	116	134	558
9	1982 Egypt	62 68	45 64	121 71	98 106	113 146	157 455	596 910
0	1982 Nigeria	78 56	72 48	66 79	152 68	189 100	410 154	967 505
2	1982 South Africa	57 74	65 60	49 77	78 115	96 226	128 334	473 886
4	1982 Other	85 502	53 267	68	137 515	233 677	267 1,051	843 3,410
6	1982	638	309	478	881	827	1,158	4,291
7 8	Total	764 920	487 544	708 782	917 1,346	1,265 1,458	2,128 2,120	6,269 7,170
	Asia:							
9	China	44	8	36	30	39	53	210
1 2 3 4	1982 Hong Kong1981	38 45	37 52	40 49	28 61	56 101	55 121	254 429
3	1982 India	46 159	57 175	42 212	74 303	81 631	135 634	435 2,114
5	1982 Iran	124 10	117	104	215	524 46	552 47	1,636 154

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 8B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

			Year	December	November	October	September	August	July
		Pays de résidence	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	August - Août	Juillet
		Europe:							
1	. 198	Autriche	1,947	79	97	203	200	295	290
2	1982	Belgique	10,945	565	380	720	290 948	307 1,245	329 2,749
2	1982	Bulgarie	190	3	28	39	774	1,192 31	1,880
2	1982	Tchécoslovaquie	1,869	122	132	250	6 103	13 155	10
2	1982	Danemark		59	110	240	202	283 182	171 241 278
2	1982	Finlande	1,779 2,996	176	407	238	198 347	155 172	176 254
2	1982					İ	327	183	250
2	1982	France	86,720	3,988	3,795	5,676	10,195 9,025	16,607 15,902	18,909 16,799
2	1982	Allemagne (République fédérale)	24,174	1,094	838	2,113	2,532 2,923	3,714 4,258	4,787 5,153
2	. 198° 1982	Grèce	5,760	508	402	410	493 454	749 539	806 686
1 2	198	Hongrie	2,037	68	104	166	138 144	225 266	475 336
	. 198° 1982	Islande	105	6	17	6	9	10 48	9
1		Irlande (République d')	1,793	77	55	157	235 203	258 208	306 184
1		Italie	14,582	881	784	1,026	1,299 1,069	2,467 2,446	2,381 1,893
1		Malte	53	5	1	4	3 3	11 6	3 12
1		Pays-Bas	8,690	398	357	635	965 1,339	1,011	1,842
1	. 1981	Norvège	1,793	89	152	123	201	152	226
1	1982	Pologne	9,785	624	495	1,336	136 1,226	158 1,197	170 1,446
1		Portugal	5,662	523	318	441	1,226 1,735 382	1,886 517	1,859 889
1		Roumanie	632	40	63	52	393 68	603 89	689 69
1	. 1982 . 1981	Espagne	6,085	458	275	462	46 454	77 1,158	76 946
1	. 1982 . 1981	Suède	4,431	159	240	382	718 509	1,061 412	754 452
	1982	Suisse	16,202	813	570	1,251	301 1,877 1,820	335 2,023	303 3,492
2	1982	Turquie	1,085	89	66	86	1,820 105	1,916	2,729
2	1982	Royaume-Uni	50,023	2,563	2,000	3,977	7,017	98 8,087	123 7,999
2	1982	U.R.S.S.	3,111	151	324	335	5,396 293	7,010 446	6,443 349
2	1982	Yougoslavie	1,018	38	89	51	817 153	1,013 171	906 231
2	1982	Autres	731	22	31	42	25 76	107 159	195
	1982	74000	701			72	99	135	123 79
	. 1981 1982	Total	264,198	13,598	12,130	20,421	29,959 28,534	41,680 41,766	49,610 44,095
		Afrique:							
1	. 1981	Algérie	1,501	124	60	102	169 124	280 275	208 221
1	. 1981	Égypte	2,542	118	104	145	242	466 414	557 575
1		Nigeria	1,460	67	49	107	178 213	296 360	258 215
1		Afrique du Sud	2,338	184	53	160	340	270	445
1		Autres	10,371	807	543	772	310 1,378 1,355	365 1,960 2,250	406 1,501 1,527
1	. 1981 1982	Total	18,212	1,300	809	1,286	2,307 2,310	3,272 3,664	2,969 2,944
		Asie:							
	. 1981	Chine	667	33	56	77	83 59	120 103	88 112
1		Hong-Kong	1,344	64	71	58	117 121	394 258	211
1	. 1981	Inde	4,626	175	188	. 343	479 439	629 599	698 483
	. 1981	Iran	466	32	22	47	62 117	103 108	483 46 42

TABLE 8B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
Asia - Concluded:							
Israel	267 226	254 218	488 423	545 575	730 891	1,729 1,527	4,013 3,860
Japan	237	184	381	313	470	673	2,258
1982	241	263	288	366	695	665	2,518
Korea, South	31 51	63 66	73 31	43 73	49 73	135 68	394 362
Lebanon	70	81	83	91	164	368	857
1982	101	61	119	141	187	159	768 244
Malaysia	16 32	24	17 30	44 37	75 71	68 81	260
Pakistan	56	42	56	56	112	132	454
1982	48 61	54 43	55 94	70 91	112 193	159 143	498 625
1982	45	75	39	98	258	204	719
Singapore	14 22	11	23	17 36	36 48	76 91	177 229
1982 Taiwan	10	13 22	19	5	22	28	106
1982	38	11	15	20	24	. 33	141
Other	234 304	187 180	248 289	346 356	430 528	748 940	2,193 2,597
Total	1,254 1,342	1,151 1,185	1,791 1,513	1,979 2,115	3,098 3,595	4,955 4,712	14,228 14,462
North America, Central America and	ĺ						
Caribbean: Bahamas	45	54	51	74	85	134	443
1982	42	41	36	73	75	119	386
Barbados	40 47	22 28	36 49	60 49	54 84	132 127	344 384
Bermuda1981	49	41	48	31	58	59	286
Cuba	48 45	42 50	44 69	67 85	75 62	107 136	383 447
Cuba	55	40	31	104	76	108	414
Dominican Republic	93	87	86	112	90	179	647
Haiti	121 332	66 180	79 163	133 345	145 374	168 515	712 1,909
1982	241	140	198	252	352	505	1,688
Jamaica	64 55	79 40	76 60	94 86	97 118	138 131	548 490
Mexico	311	321	528	916	905	922	3,903
St. Pierre and Miquelon	360 19	271 18	389	645 35	604	866 52	3,135 190
1982	43	28	23 29	66	28	62	256
Trinidad and Tobago	55	30 46	42	68 65	126 79	123 143	444 435
Other	39 220	202	63 273	410	427	550	2,082
1982	262	255	313	396	419	492	2,137
Total	1,273 1,313	1,084 997	1,395 1,291	2,230 1,936	2,321 2,055	2,940 2,828	11,243 10,420
South America:							
Argentina	327 · 108	255 116	169	197 94	252 129	330 94	1,530 651
Brazil	267	206	156	316	449	394	1,788
1982	245	198	173	241 90	568 153	463 222	1,888
Colombia	132 102	75 41	61 52	75	187	255	733 712
Guyana	36	16	27 27	44	57	61	241
Venezuela	41 325	24 208	27 251	33 559	40 420	58 514	223 2,277
1982	402	247	378	472	562	561	2,622
Other	199 224	169 146	177 170	197 261	293 278	364 299	1,399 1,378
Total	1,286 1,122	929 772	841 910	1,403 1,176	1,624 1,764	1,885 1,730	7,968 7,474
Oceania and other Ocean Islands:							
Australia	312	179	224	373	690	821	2,599
1982	244	167	236	353	841 102	750	2,591
New Zealand	35 49	33 25	57 32 22	69 46	102	165 102	461 367
Other	18 30	9 25	22 12	40 46	48 76	73 84	210 273
Total	365 323	221 217	303 280	482 445	840 1,030	1,059 936	3,270 3,231
Grand total	13,286	12,220	15,842	21,651	31,987	44,792	139,778
1982	13,794	12,167	16,766	22,668	35,393	46,207	146,995

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 8B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) ~ fin

		Pays de	Year	December	November	October	September	August	July
No		résidence	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
Т		Asie – fin:						. =0.	
2 2	1982	Israël	10,459	357	523	779	1,163 1,019	1,784 1,883	1,840 2,177 784
3 4	1981	Japon	6,190	213	378	804	659 677	1,094 1,168	784 866
5 6	1981 1982	Corée du Sud	906	54	82	83	113 89	101 151	79 151
1 7	1981	Liban	2,820	181	148	251	375 164	436 285	572 247
9	1981	Malaisie	619	54	34	46	77 79	111	53 105
1 11	1981	Pakistan	1,089	40	64	72	121	173	165 194
13	1981	Philippines	1,408	50	123	156	132 114	175 153	187
1 15	1982	Singapour	469	37	25	34	137	261 69	142 46
1 17	1982 1981	Taïwan	240	6	7	12	59 35 26	54 46	82 28
1 19	1982 1981	Autres	6,476	595	245	428	698	57 1,170	49 1,147
2 20	1982						792	1,237	1,525
21 22	1981	Total	37,779	1,891	1,966	3,190	4,177 3,910	6,383 6,528	5,944 6,426
1	1302	Austrian Austria					3,310	0,320	0,420
		Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
2 24	1981 1982	Bahamas	1,015	69	66	85	93 119	143 162	116 94
2 26	1981 1982	Barbade	1,239	84	66	73	139 128	265 304	268 305
27 28	1981	Bermudes	836	121	77	75	69 151	91 161	117 133
1 29	1981	Cuba	956	46	101	54	68 112	106 158	134 156
31	1981	Dominicaine (République)	1,288	87	73	98	91 197	161 173	131 221
33	1981	Haïti	5,783	352	193	361	851 724	1,199	918
35	1981	Jamaïque	1,456	112	87	127	193	1,488 173	1,224 216
37	1982 1981	Mexique	12,659	923	515	1,131	109 1,308	199 2,327	131 2,552
39	1982 1981	St. Pierre-et-Miquelon	561	46	29	72	427 109	1,677 49	1,977
41	1982 1981	Trinité et Tobago	1,945	103	50	115	94 213	82 597	59 423
43	1982 1981	Autres	5,214	353	327	414	271 497	646 814	372 727
44	1982						589	850	825
	1981	Total	32,952	2,296	1,584	2,605	3,631 2,921	5,925 5,900	5,668 5,497
		Amérique du Sud:						· ·	
	1981	Argentine	2,999	129	112	189	285 163	260 201	494 108
49	1981	Brésil	4,426	227	191	366	479	487	888
51	1981	Colombie	1,738	107	123	107	501 140	552 209	913 319
53	1982	Guyane	579	27	32	46	162 66	229 85	331 82
55	1982 1981	Venezuela	7,584	1,091	329	481	105 693	115 1,757	97 956
57	1982 1981	Autres	3,185	184	191	278	805 329	1,998 437	946 367
58	1982						295	450	440
	1981 1982	Total	20,511	1,765	978	1,467	1,992 2,031	3,235 3,545	3,106 2,835
		Océanie et autres îles océaniques:							
62	1981 1982	Australie	5,762	225	320	599	727 790	625 915	667 805
64	1981 1982	Nouvelle-Zélande	1,177	35	65	101	142 95	179 163	194 244
65	1981 1982	Autres	579	37	24	41	40 72	129	98
	1981	Total	7,518	297	409	741	909	933	959
	1982	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	7,010	231	409	741	957	1,217	1,155
69	1981 1982	Total global	381,170	21,147	17,876	29,710	42,975 40,663	61,428 62,620	68,256 62,952

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 8C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
				Returning fr	rom the United	States(1)		
	Land:	105 101		000.070	000 700	057.005	447 700	4 057 556
1 2 3 4 5 6 7 8	Automobile 1981 1982 Same day 1981 1982 One night 1981 1982 Two or more nights 1981 1982	185,431 175,724 119,337 114,579 6,419 6,354 59,675 54,791	171,977 169,937 128,359 124,148 6,693 6,630 36,925 39,159	232,073 209,261 161,267 141,894 8,613 7,561 62,193 59,806	262,729 262,919 173,021 178,155 9,685 9,805 80,023 74,959	357,625 360,791 232,080 231,536 19,515 19,420 106,030 109,835	447,720 379,194 266,586 225,654 27,816 22,798 153,318 130,742	1,657,555 1,557,826 1,080,650 1,015,966 78,741 72,568 498,164 469,292
9 0 1 2 3 4	Bus	20,549 27,373 11,196 17,854 9,353 9,519	17,395 26,585 10,571 20,546 6,824 6,039	24,401 24,888 11,094 13,231 13,307 11,657	18,181 18,458 3,682 4,191 14,499 14,267	15,984 15,839 6,432 4,911 9,552 10,928	18,322 19,311 9,669 9,491 8,653 9,820	114,832 132,454 52,644 70,224 62,188 62,230
5	Rail	2,469 1,780	1,414 978	2,325 1,575	2,874 1,730	2,163 1,349	1,703 1,481	12,948 8,893
7	Other methods	2,194 1,948	2,192 1,967	3,132 2,726	3,543 3,541	6,601 7,940	10,336 9,559	27,998 27,681
9	Total land	210,643 206,825	192,978 199,467	261,931 238,450	287,327 286,648	382,373 385,919	478,081 409,545	1,813,333 1,726,854
1 2 3 4	Air: 1981 Commercial 1982 Private 1981 1982 1982	75,918 71,402 539 512	60,293 56,303 440 509	107,376 118,691 606 651	81,092 87,284 679 694	61,440 57,046 574 631	39,390 33,376 720 775	425,509 424,100 3,559 3,770
5	Total air	76,457 71,914	60,733 56,812	107,982 119,342	81,771 87,978	62,014 57,677	40,110 34,151	429,06 427,87
	Marine:							
7 8 9	Commercial	- - - -	-	-	257 149	1,516 1,629	75 - 3,257 2,439	5,03 4,21
1	Total marine	-	-	-	257 149	1,516 1,630	3,332 2,439	5,10 4,21
3	Total	287,100 278,739	253,711 256,279	369,913 357,792	369,355 374,775	445,903 445,226	521,523 446,135	2,247,509 2,158,940
			Return	ing from countr	ies other than	the United State	es(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
5	1981	2	124 10	40 19	55 8	35 41	1 39	257 118
7 8 9	Returning direct	44,254 44,360 6,233 6,231	33,521 32,243 3,770 3,346	44,921 36,056 5,856 4,489	32,653 29,925 3,806 3,587	25,287 23,523 4,366 3,596	16,289 21,132 2,463 2,444	196,925 187,239 26,494 23,693
1	Total air	50,487	37,291	50,777	36,459	29,653	18,752	223,419
2	Marine:	50,591	35,589	40,545	33,512	27,119	23,576	210,932
3 4 5 6	Returning direct 1981 1982 1982 Returning via the U.S.A 1981 1982 1981	1 -		23 10 -	- 1 -	31 52 1	35 339 -	403
7 8	Total marine	- 1	-	23	-	32	35 339	9i 40:
9	Total	50,489 50,593	37,415 35,599	50,840 40,574	36,514 33,521	29,720 27,212	18,788 23,954	223,766 211,453
1 2	Grand total	337,589 329,332	291,126 291,878	420,753 398,366	405,869 408,296	475,623 472,438	540,311 470,089	2,471,271 2,370,399

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii.
(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 8C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Qué	no yen de transport	,			, ,			
	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
			-	nis(1)	e des États-Ur	Rentré		
1982 1981 1982 1981 1982	Même jour	4,395,559 2,520,338 204,783 1,670,438	200,212 146,490 7,585 46,137	200,729 143,768 8,383 48,578	279,657 181,479 12,920 85,258	360,085 382,220 195,158 217,980 19,413 19,292 145,514 144,948	740,752 665,096 323,246 313,505 36,539 32,210 380,967 319,381	956,569 811,959 449,547 432,618 41,202 38,191 465,820 341,150
1982 1981 1982 1981	Même jour	227,961 102,930 125,031	18,898 14,309 4,589	9,607 4,443 5,164	17,811 5,902 11,909	15,175 17,182 4,647 6,220 10,528	24,201 23,043 9,172 8,888 15,029	27,437 23,409 11,813 9,942 15,624 13,467
	Chemin de fer	24,748	1,377	1,033	1,483	2,083 1,934	3,118 1,651	2,706 2,383
1981 1982	Autres moyens	61,869	2,439	2,536	3,250	4,726 6,107	8,187 9,943	12,733 12,537
1981 1982	Total, par terre	4,710,137	222,926	213,905	302,201	382,069 407,443	776,258 699,733	999,445 850,288
1982		694,048 7,535	46,350 539	49,161 494	42,158 733	34,010 30,180 786 512	47,830 47,617 656 755	49,030 41,392 769 658
1981 1982	Total, par air	701,583	46,889	49,655	42,891	34,796 30,692	48,486 48,372	49,799 42,050
1982		200 21,180	- 2	30	12 800	54 4 1,865 2,409	58 - 5,067 5,333	1 114 8,386 8,692
1981 1982	Total, par mer	21,380	2	30	812	1,919 2,413	5,125 5,333	8,387 8,806
1981 1982	Total	5,433,100	269,817	263,590	345,904	418,784 440,548	829,869 753,438	1,057,631 901,144
				s États-Unis(2)	s autres que le	lentrée des pay	F	
	1982	373	4	38	2	3 30	37 18	32 34
1982		348,616 45,087	16,476 3,044	18,772 2,939	23,625 3,074	30,171 28,833 2,954 2,757	35,511 38,571 4,006 4,318	27,136 23,582 2,576 2,420
1981 1982	Total, par air	393,703	19,520	21,711	26,699	33,125 31,590	39,517 42,889	29,712 26,002
1982	Par mer: Rentrée directe	1,872 9	-	1 -	71 5	128 131 3 5	192 460 - -	1,391 2,108 - 5
1981 1982	Total, par mer	1,881	-	1	76	131 136	192 460	1,391 2,113
1981 1982	Total	395,957	19,524	21,750	26,777	33,259 31,756	39,746 43,367	31,135 28,149
1981	Total global	5,829,057	289,341	285,340	372,681	452,043	869,615	1,088,766
	. 1981 1982 1983 1984 1984 1984 1984 1984 1984 1984 1984	Moyen de transport	Year Année Moyen de transport 4,395,559 Automobile 1981 2,520,338 Même jour 1981 204,783 Une nuit 1982 1,670,438 Deux nuits ou plus 1982 227,961 Autocar 1981 102,930 Même jour 1981 125,031 Une nuit ou plus 1982 24,748 Chemin de fer 1981 1982 4,710,137 Total, par terre 1981 4,710,137 Total, par terre 1982 4,710,137 Total, par terre 1982 7,535 Privé 1982 701,583 Total, par air 1982 701,583 Total, par air 1981 1982 Par mer: 200 21,180 Privé 1981 1982 1982 1982 21,380 Total, par mer 1981 1982 1981 1982 24,433,100 Total 1981 1982 1982<	December Year Année Moyen de transport	November December Vear	October October	September October November December Year Moyen de transport	August September October November December Veur Année Moyen de transport

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawai. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 8D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

Qu	ebec TABLE 8D. Number	or verticles	Travelling bet	ween Canada	a and the only	ieu States		
No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
1101				Unit	ed States vehic	les		
	Automobile:							
1 2	Same day	54,043 33,766	56,742 34,706	66,900 38,513	66,582 42,185	71,327 47,337	67,551 47,943	383,145 244,450
3	One night	1,547 1,492	1,730 1,643	1,832 1,797	2,287 2,284	3,078 3,394	3,996 4,153	14,470 14,763
5	Two or more nights	8,524	12,452	10,072	15,991	20,865	25,842	93,746
6		8,187	11,369	9,880	15,540	21,489	24,978	91,443
7	Total	64,114	70,924	78,804	84,860	95,270	97,389	491,361
8		43,445	47,718	50,190	60,009	72,220	77,074	350,656
9	Trucks used commercially	13,380 10,671	12,029 11,128	13,887 11,867	13,382 9,996	14,149 10,937	15,774 12,055	82,601 66,654
11	Other vehicles	86	188	56	261	857	1,544	2,992
12		106	203	127	218	757	1,239	2,650
13	Total	77,580	83,141	92,747	98,503	110,276	114,707	576,954
14		54,222	59,049	62,184	70,223	83,914	90,368	419,960
				C	anadian vehicle	S		
	Automobile:					į		
15	Same day	55,434	58,410	71,693	76,201	98,997	109,009	469,744
16		53,136	57,108	64,764	81,602	100,606	96,894	454,110
17	One night	2,990	3,115	3,903	4,373	8,399	11,736	34,516
18		2,952	3,072	3,419	4,428	8,382	9,930	32,183
19	Two or more nights	22,065	15,165	24,322	30,816	41,311	58,217	191,896
20		20,862	16,127	23,675	29,792	43,174	50,374	184,004
21	Total	80,489	76,690	99,918	111,390	148,707	178,962	696,156
22		76,950	76,307	91,858	115,822	152,162	157,198	670,297
23	Trucks used commercially	19,168	18,033	20,820	19,313	21,602	19,973	118,909
24		17,100	19,174	21,993	17,815	18,710	21,234	116,026
25	Other vehicles	96	85	174	807	2,927	5,536	9,625
26		48	70	121	931	3,719	5,013	9,902
27	Total	99,753	94,808	120,912	131,510	173,236	204,471	824,690
28		94,098	95,551	113,972	134,568	174,591	183,445	796,225
					Total vehicles			
	Automobile:							
29	Same day	109,477	115,152	138,593	142,783	170,324	176,560	852,889
30		86,902	91,814	103,277	123,787	147,943	144,837	698,560
31	One night	4,537	4,845	5,735	6,660	11,477	15,732	48,986
32		4,444	4,715	5,216	6,712	11,776	14,083	46,946
33	Two or more nights	30,589	27,617	34,394	46,807	62,176	84,059	285,642
34		29,049	27,496	33,555	45,332	64,663	75,352	275,447
35	Total	144,603	147,614	178,722	196,250	243,977	276,351	1,187,517
36		120,395	124,025	142,048	175,831	224,382	234,272	1,020,953
37	Trucks used commercially	32,548	30,062	34,707	32,695	35,751	35,747	201,510
38		27,771	30,302	33,860	27,811	29,647	33,289	182,680
39	Other vehicles	182	273	230	1,068	3,784	7,080	12,617
40		154	273	248	1,149	4,476	6,252	12,552
41	Total	177,333	177,949	213,659	230,013	283,512	319,178	1,401,644
42		148,320	154,600	176,156	204,791	258,505	273,813	1,216,185

TABLEAU 8D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

		Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
N					Jnis	ules des États-	Véhicu		
		Automobile:							
	1981	Même jour	732,279	38,093	45,862	56,622	60,137 50,531	74,442 61,016	73,978 64,292
	1981	Une nuit	36,013	1,817	1,937	2,853	3,888 4,338	5,849 6,089	5,199 6,556
2	1981 1982	Deux nuits ou plus	285,756	14,984	13,057	23,860	32,481 33,041	56,742 54,937	50,886 54,694
	1981 1982	Total	1,054,048	54,894	60,856	83,335	96,506 87,910	137,033 122,042	130,063 125,542
	1981	Camions commerciaux	161,989	10,543	11,457	14,252	14,744 13,206	13,958 13,360	14,434 13,249
	1981 1982	Autres véhicules	8,685	67	62	255	854 854	2,029 1,907	2,426 2,181
	1981 1982	Total	1,224,722	65,504	72,375	97,842	112,104 101,970	153,020 137,309	146,923 140,972
					da	cules du Cana	Véhi		
		Automobile:							
	1981	Même nuit	1,052,887	65,439	66,005	80,933	84,699 95,262	124,446 120,803	161,621 155,259
	1981	Une nuit	86,630	3,422	3,890	5,726	8,271 8,477	14,572 13,060	16,233 15,142
19	1981	Deux nuits ou plus	607,777	19,000	20,557	34,186	55,458 56,792	130,866 112,681	155,814 117,714
	1981 1982	Total	1,747,294	87,861	90,452	120,845	148,428 160,531	269,884 246,544	333,668 288,115
	1981	Camions commerciaux	237,113	18,023	19,900	22,126	21,971 21,679	18,225 21,309	17,959 21,275
	1981	Autres véhicules	22,622	33	94	434	1,683 2,459	4,052 5,074	6,701 6,727
	1981 1982	Total	2,007,029	105,917	110,446	143,405	172,082 184,669	292,161 272,927	358,328 316,117
						otal, véhicules	Т		
		Automobile:							
29	1981	Même jour	1,785,166	103,532	111,867	137,555	144,836 145,793	198,888 181,819	235,599 219,551
	1981 1982	Une nuit	122,643	5,239	5,827	8,579	12,159 12,815	20,421 19,149	21,432 21,698
33	1981 1982	Deux nuits ou plus	893,533	33,984	33,614	58,046	87,939 89,833	187,608 167,618	206,700 172,408
35	1981 1982	Total	2,801,342	142,755	151,308	204,180	244,934 248,441	406,917 368,586	463,731 413,657
37	1981 1982	Camions commerciaux	399,102	28,566	31,357	36,378	36,715 34,885	32,183 34,669	32,393 34,524
	1981 1982	Autres véhicules	31,307	100	156	689	2,537 3,313	6,081 6,981	9,127 8,908
	1981	Total	3,231,751	171,421	182,821	241,247	284,186 286,639	445,181 410,236	505,251 457,089

TABLE 9A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

10	Type of transportation	January Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
lo.				Resident	ts of the United	d States		
	Land:							
1 2 3	Automobile	1,335,677 874,569 1,220,834	1,582,868 887,717 1,450,289	2,073,296 1,005,056 1,925,005	2,097,997 1,192,278 1,879,627	2,562,147 1,775,420 2,074,376	2,683,911 2,070,915 2,053,696	12,335,896 7,805,955 10,603,827
4 5 6 7 8	1982 One night	783,999 36,748 29,905 78,095 60,665	784,784 42,333 29,074 90,246 73,859	882,008 45,179 34,312 103,112 88,736	1,005,519 55,304 50,259 163,066 136,500	1,317,983 90,849 87,131 396,922 370,306	1,463,530 131,877 121,987 498,338 485,398	6,237,823 402,290 352,668 1,329,779 1,215,464
9 0 1 2	Bus	18,540 25,784 10,805 16,884 7,735	22,059 30,737 11,593 17,201 10,466	25,636 36,825 15,372 25,230 10,264	56,344 50,174 31,626 31,762 24,718	124,899 96,887 76,930 60,224 47,969	142,335 137,794 100,308 100,222	389,813 378,201 246,634 251,523 143,179
3 4	One or more nights	8,900	13,536	11,595	18,412	36,663	42,027 37,572	126,678
5	Rail	402 697	356 589	352 695	796 1,052	1,333 977	1,165 1,533	4,404 5,543
7 8	Other methods	2,477 1,870	3,553 2,966	5,111 4,027	8,250 8,550	19,611 17,863	29,614 23,387	68,616 58,663
9	Total land	1,357,096 902,920	1,608,836 922,009	2,104,395 1,046,603	2,163,387 1,252,054	2,707,990 1,891,147	2,857,025 2,233,629	12,798,729 8,248,362
1	Air: Commercial	51,684	51,745	61,392	74,348	71,640	82,185	392,994
1 2 3 4	1982 Private 1981 1982	46,725 3,781 3,085	46,037 3,373 3,367	50,188 4,234 3,758	66,185 4,458 3,780	69,413 8,870 6,705	76,885 10,578 9,592	355,433 35,294 30,287
5	Total air	55,465 49,810	55,118 49,404	65,626 53,946	78,806 69,965	80,510 76,118	92,763 86,477	428,288 385,720
7	Marine: Commercial	_	_	_	_	14,122	59,223	73.34
7 8 9 0	Private	- - 21	-	266 84	1,422 1,206	26,354 20,980 19,924	87,186 39,923 38,438	113,54 62,59 59,67
1 2	Total marine	_ 21	-	266 84	1,422 1,206	35,102 46,278	99,146 125,624	135,93 173,21
3 4	Total	1,412,561 952,751	1,663,954 971,413	2,170,287 1,100,633	2,243,615 1,323,225	2,823,602 2,013,543	3,048,934 2,445,730	13,362,953 8,807,295
			Res	idents of count	ries other than	the United Sta	tes	
	Land(via the U.S.A.):							
5 6 7 8	Same day	4,500 3,549 5,598 5,946	4,495 2,888 4,327 4,084	7,020 5,416 6,143 5,705	18,175 12,057 16,506 11,945	27,854 22,095 27,265 22,898	34,205 25,474 40,896 32,371	96,249 71,479 100,735 82,949
9	Total land	10,098 9,495	8,822 6,972	13,163 11,121	34,681 24,002	55,119 44,993	75,101 57,845	196,984 154,428
	Air:							
1 2 3 4	Entering direct	9,739 11,168 8,791 7,597	9,722 8,825 7,136 5,609	13,707 14,077 9,010 7,871	22,682 24,369 13,174 11,052	51,231 48,221 17,941 17,168	76,824 67,781 20,366 20,574	183,905 174,441 76,418 69,871
5	Total air	18,530 18,765	16,858 14,434	22,717 21,948	35,856 35,421	69,172 65,389	97,190 88,355	260,323 244,312
-	Marine:	75,755	,		33,121		00,000	
7 B	Entering direct		-	-	-	- 16	- - 41	57
0	1982 Total marine	-	-	-	-	9	14 41	20 57 20
1	19821	-	-	-	-	9	14	23
1 2 3	Total	28,628 28,260	25,680 21,406	35,880 33,069	70,537 59,423	124,307 110,391	172,332 146,214	457,364 398,763

TABLEAU 9A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

ai	One	moyen de transport	,			,			
T		Moyen de	Year	December	November	October	September	August	July
1		transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
					Unis	ents des États-	Résid		
		Par terre:							
	1981	Automobile	25,520,770	1,149,274	1,306,240	1,574,221	2,001,251	3,606,937	3,546,951
Н		Même jour	20,591,294	1,003,190	1,140,586	1,286,959	1,798,378 1,501,550	3,124,029 2,548,467	3,318,007
	1982	Une nuit	1,142,463	43,176	48,376	75,830	1,304,644 112,017 112,956	2,117,470 234,197 216,996	2,265,195 226,577 230,095
	1982 1981 1982	Deux nuits ou plus	3,787,013	102,908	117,278	211,432	387,684 380,778	824,273 789,563	813,659 822,717
		Autocar	962,637	30,154	40,112	92,468	121,694 111,273	149,486 142,819	138,910 133,395
1	1981	Même jour	564,643	21,374	30,421	48,503	58,451 55,922	79,881 84,602	79,379 77,828
1	1981	Une nuit ou plus	397,994	8,780	9,691	43,965	63,243 55,351	69,605 58,217	59,531 55,567
		Chemin de fer	13,754	749	552	935	921 1,288	3,712 3,027	2,481 1,564
1		Autres moyens	226,414	2,847	5,958	13,733	22,589 19,958	54,384 46,041	58,287 56,353
	1981	Total, par terre	26,723,575	1,183,024	1,352,862	1,681,357	2,146,455 1,930,897	3,814,519	3,746,629
1	1982	Par air:					1,930,097	3,315,916	3,509,319
	1981	Commercial	799,574	57,321	53,926	66,681	69,500 68,704	73,253 74,987	85,899 79,886
		Privé	75,911	3,007	3,922	5,678	8,345 7,604	9,357 8,889	10,308
1		Total, par air	875,485	60,328	57,848	72,359	77,845 76,308	82,610 83,876	96,207 89,272
	1002	Par mer:					7 0,000	00,010	00,272
	1981 1982	Commercial	413,134	-	-	-	21,152 24,326	181,894 197,192	136,743 152,369
		Privé	235,595	253	1,318	4,804	24,343 38,691	67,773 66,654	74,513 76,753
:		Total, par mer	648,729	253	1,318	4,804	45,495 63,017	249,667 263,846	211,256 229,122
1 :	1981	Total	28,247,789	1,243,605	1,412,028	1,758,520	2,269,795 2,070,222	4,146,796	4,054,092
2	1982						2,070,222	3,663,638	3,827,713
					les États-Unis	ays autres que	Résidents des p		
		Par terre (via les États-Unis):							
2 :	1981 1982	Même jour	244,833	4,901	8,428	18,972	26,741 23,662	44,108 42,095	45,434 38,596
	1981 1982	Une nuit ou plus	301,140	8,357	10,602	21,415	33,548 32,975	65,550 66,284	60,933 55,238
	1981 1982	Total, par terre	545,973	13,258	19,030	40,387	60,289 56,637	109,658 108,379	106,367 93,834
		Par air:						,	,
	1981 1982	Entrée directe	483,944	26,198	13,786	24,047	51,200 48,090	78,883 64,517	105,925 93,448
	1981 1982	Entrée via les États-Unis	189,715	9,423	10,432	16,226	19,672 19,647	27,014 26,125	30,530 24,567
	1981 1982	Total, par air	673,659	35,621	24,218	40,273	70,872 67,737	105,897 90,642	136,455 118,015
		Par mer:						ĺ	
	1981	Entrée directe	-	-	-	~	-	-	-
1		Entrée via les États-Unis	305	-	-	4	21 10	114 60	109 58
		Total, par mer	305	-	-	4	21	114	109
	1981	Total	1,219,937	48,879	43,248	80,664	131,182	215,669	242,931
	1982	Total global	29,467,726	1,292,484	1,455,276	1,839,184	124,384	199,081	211,907 4,297,023
	1982	Total global	25,407,726	1,292,404	1,455,276	1,039,184	2,400,977 2,194,606	4,362,465 3,862,719	4,297,023 4,039,620

Ontario

TABLE 9B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of	January -	February -	March	April	May -	June -	6 months
	residence	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
E	Europe:							
	Austria	200	161	247	548	1,125	1,196	3,477
	1982 Belgium	264 221	190 218	373 292	395 800	1,076 771	1,108	3,406 3,260
	1982	209	212	271	574	799	899	2.964
	Bulgaria	2	9 2	21	12	24 21	56 58	12-
	Czechoslovakia	41	21	36	91	145	301	63
	Denmark	30 181	20 177	34 269	48 708	143 777	217 1,657	49 3,76
	1982	176	212	298 264	388 469	697 410	1,787 1,303	3,55 2,78
	Finland	168 106	168 117	207	414	446	1,487	2,77
	France	909 919	830 939	1,371 1,260	2,757 2,475	5,544 4,673	4,157 4,050	15,56 14,31
	Germany (Federal Republic) 1981	2,794	2,657	4,195	8,934	14,438	23,342	56,36
	Greece	2,692 336	2,381 287	4,148 359	6,786 621	13,042 833	19,880	48,92 3,59
	1982	327	156	374	392	639	948	2,83
	Hungary	73 64	85 38	93 98	173 99	385 311	802 764	1,61 1,37
	Iceland	18	8	16 15	33 28	101	213 238	34 41
	Ireland (Republic)	201	181	291	428	1,220	2,613	4,93
	1982 Italy	311 1,615	156 1,294	279 1,602	385 3,151	938 4,757	1,983 5,605	4,05 18,02
	1982	1,228	805	1,873	2,999	3,984	4,963	15,85
	Malta	49 47	25 27	38 31	63 47	97 83	92 187	36 42
	Netherlands, The	834	722	1,003	2,250	5,342	7,772	17,92 14,49
	Norway	871 137	568 182	937 199	1,752 288	4,383 393	5,979 669	1,86
	Poland	95 64	218	156 140	243 184	519 208	816 327	2,04 1,04
	1982	51	48	67	172	146	113	59
	Portugal	131 162	145 124	306 353	372 399	804 663	660 697	2,41 2.39
	Rumania	22	17	17	54	88	71	26
	1982 Spain	25 166	189	22 289	32 893	52 785	87 698	3,02
	1982	164	142	215	480 2,271	851 2,207	702 5,157	2,55 11,59
	Sweden	456 426	483 467	1,025 575	1,096	1,563	2,923	7,05
	Switzerland	522 625	484 648	1,002 849	1,606 1,258	2,869 2,483	3,194 2,986	9,67 8,84
	Turkey	77	62	70 80	155	180	254	79
	United Kingdom	56 6,054	38 5,558	7,903	151 16,362	181 37,040	207 52,832	71 125,74
	1982	6,027	5,176	7,173	15,251	35,995	44,875	114,49
	U.S.S.R	13 71	19 17	6 288	9 13	14 33	30	7 45
	Yugoslavia	562	375	371	678 565	915 596	1,395 1,377	4,29 3,49
	0ther	386 116	257 37	317 35	45	305	105	64
	1982	90	24	54	59	179	331	73
	Total	15,962 15,444	14,511 12,995	21,460 20,350	43,955 36,507	81,736 74,597	116,603 99,692	294,22 259,58
1	Africa:							
	Algeria	9	4	14	16	32	10	8
	1982 Egypt	8 52	8 61	53	9 93	17 131	25 376	7 76
	1982	75 97	38	41 86	77 93	170 208	269 179	67
	Nigeria	74	75 29	71	105	166	335	73 78
	South Africa	344 354	233 152	289 245	712 578	989 916	1,484 1,226	4,05 3,47
	Other	262	169	275	433	605	763	2,50
	1982	650	166	326	440	821	872	3,27
	Total	764 1,161	542 393	717 687	1,347 1,209	1,965 2,090	2,812 2,727	8,14 8,26
1	Asia:							
	China	83	71	61	103	273	474	1,06
	Hong Kong	37 680	43 523	102 403	121 518	208 706	266 974	77 3,80
	1982	811	463	577 1,032	629 1,603	911 5,573	1,209	4,60 16.72
	1982	763 456	783 223	411	831	2,547	2,889	7,35
	Iran	13	31 23	25	47 33	35 49	76 75	22

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 9B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

tari	On	pays de résidence(1)	da, selon le	trant au Canad	résidents en	yageurs non	LEAU 9B. Vo	TAB	
T			Year	December	November	October	September	August	July
N		Pays de résidence	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
		Europe:							
		Autriche	10,267	325	338	820	940	1,829	2,538
	1982	Belgique	9,337	342	329	501	1,022 714	1,838 1,191	2,044 3,000
2	1982	Bulgarie	230	17	21	13	671 16	1,060	2,188 16
2	1982	Tchécoslovaquie	1,754	75	114	157	22 127	53 308	12 338
	1982	Danemark	8,999	367	303	641	149 762	160 948	334 2,209
2 1	1982	Finlande	5,613	159	186	420	865 383	1,124 506	1,932 1,177
2 1	1982	France	40,967	1,401	1,782	2,289	537 3,766	412 8,524	838 7,637
2 1	1982	Allemagne (République fédérale)	146,050	4,287	4,182	8,819	3,842 14,042	8,571 25,450	7,944 32,910
2 1	1982	Grèce	8,581	531	430	580	14,498 775	18,950 1,231	25,736 1,441
2 1	1982	Hongrie	3,645	144	128	264	679 202	1,348	1,486 853
2 2	1982	Islande	1,296	13	28	63	179 32	326 507	506 305
2 2	1982	Irlande (République d')	14,238	473	341	910	256 1,776	592 2,957	411 2,847
2 2	1982		46,217	2,029	2,154	2,849	1,634 4,248	2,641 8,623	2,310 8,290
2 2	1982	Italie	1,223	64	2,134	2,649	4,300	10,767	7,139
2 2	1982			1,600	1,200	2,674	105 4,862	237 261	393 13,258
2 3	1982	Pays-Bas	50,326				4,944	8,809 8,424	10,955
2 3	1982		4,327	121	223	331	554 392	478 356	752 670
2 3	1982	Pologne	2,901	83	164	297	339 200	404 395	574 197
2 3	1982	Portugal	6,100	620	286	399	574 581	885 911	918 946
2 3	1982	Roumanie	677	39	62	102	71 55	68 58	66 70
2 4	1982	Espagne	8,150	221	295	684	831 960	1,618 2,264	1,481 1,207
2 4	1982	Suède	23,071	704	927	2,098	2,319 1,302	1,962 1,693	3,462 2,637
2 4	1982	Suisse	23,994	779	879	1,906	2,474 2,803	3,248 3,042	5,031 4,595
2 4	1982	Turquie	1,923	129	101	128	153 325	257 227	357 307
2 4	1982	Royaume-Uni	330,864	12,574	8,725	19,715	42,072 36,297	58,840 46,949	63,189 57,768
5	1981 1982	U.R.S.S.	245	21	24	19	14 33	62 35	27 31
	1981 1982	Yougoslavie	11,835	856	462	755	908 657	1,522 994	3,036 1,530
5	1981 1982	Autres	1,131	36	45	78	66 146	148 177	115 101
5	1981 1982	Total	763,961	28,010	23,752	47,598	83,085 77,454	131,078 113,628	156,211 134,287
		Afrique:							
5	1981 1982	Algérie	291	17	10	15	56	79 39	29 51
5	1982 1981 1982	Égypte	2,513	108	91	124	21 298	540	586
6		Nigeria	2,165	110	120	125	325 260	548 429	423 383
6	1981	Afrique du Sud	10,383	860	425	652	327 1,134	505 1,378	321 1,883
6	1982	Autres	7,029	382	290	666	1,042 1,002	1,404 1,206	1,733 976
6	1982 1981	Total	22,381	1,477	936	1,582	1,076 2, 750	1,567 3,632	1,157 3,857
6	1982						2,791	4,063	3,685
		Asie:							
7	1981		3,050	129	68	182	248 201	644 396	714 279
7	1981 1982		12,036	829	523	595	1,086 1,213	3,131 3,668	2,068 2,297
7	1981 1982		40,723	678	1,006	2,799	5,323 2,869	6,697 3,740	7,496 3,620
7:	1981 1982	Iran	701	105	45	59	68 135	113 138	84 112

TABLE 9B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
Asia - Concluded:							
Israel	399	368	653	1,282	2,742	6,254	11,698
1982	398 1,769	322 2,214	573 2,723	1,577 4,581	2,373 7,602	4,413 10,422	9,656 29,311
Japan	1,769	1,767	2,723	4,259	5.842	7,148	22,717
Korea, South	93	211	297	312	554	808	2,275
1982	246	203	206	348	675	684	2,362
Lebanon	67 43	36 31	128 83	95 76	103 150	215 148	644 531
Malaysia	792	133	186	332	909	1,194	3,546
1982	246	72	230	417	1,023	827	2,815
Pakistan	105 209	112 92	153 236	290	333 281	538 400	1,531 1,418
Philippines	161	201	264	621	1.268	736	3.251
1982	127	108	221	601	1,160	702	2,919
Singapore	143	77	86	242	450	743	1,741 2,215
Taiwan	127 85	39 120	119 78	287 261	539 784	1,104	2,215
1982	86	72	166	177	651	721 662	1,814
Other	458	377	530	788	1,256	1,994	5,403
1982	472	314	540	755	1,348	2,390	5,819
Total	5,611 4,749	5,257 3,772	6,619 5,737	11,075 10,311	22,588 17,757	32,119 22,917	83,269 65,243
North America, Central America and							
Caribbean: Bahamas	129	139	145	203	205	464	1.285
1982	84	124	135	175	269	350	1,137
Barbados	118	92	156	321	411	489	1,587
1982 Bermuda	122 294	81 283	140 262	357 342	423 509	747	1,870
Bermuda	274	240	254	374	386	510 689	2,200 2,217
Cuba	20	20	16	27	27	35	145
1982	18	7	20	22	3	4	74
Dominican Republic	23 22	37 21	41 36	88 49	73 121	167 101	429 350
Haiti	38	25	37	13	30	22	165
1982	40	19	26	30	44	55	214
Jamaica	537 701	522 339	628 608	1,280 1,245	1,468 1,709	2,096 2,448	6,531 7,050
Mexico	702	762	1,075	3,652	3,254	3,590	13,035
1982	1,285	578	971	1,858	1,776	2,828	9,296
St. Pierre and Miquelon	- 1	1 3	1	2	3	4 3	11 12
Trinidad and Tobago	542	391	595	1,162	1,411	2,547	6,648
1982	517	373	634	1,378	1,478	2,258	6,638
Other	387 380	259 261	334 340	638 929	744 767	1,089 1,062	3,451 3,739
Total	2,790 3,444	2,531 2,046	3,290 3,164	7,728 6,422	8,135 6,976	11,013 10,545	35,487 32,597
South America:							
Argentina	586	425	302	560	850	699	3,422
1982 Brazil	210 447	174 396	212 362	316 670	330 1,093	386 820	1,628 3,788
Brazil	447	219	236	453	912	1,038	3,788
Colombia	102	50	108	315	373	880	1,828
1982	145	73	124	279	401	1,313	2,335
Guyana	272 233	285 155	353 299	473 507	612 675	819 810	2,814 2,679
Venezuela	347	289	311	755	1,263	811	3,776
1982	363	230	293	741	929	870	3,426
Other	338 400	404 373	639 468	674 602	986 913	1,295 1,006	4,336 3,762
Total	2,092 1,796	1,849 1,224	2,075 1,632	3,447 2,898	5,177 4,160	5,324 5,423	19,964 17,133
Oceania and other Ocean Islands:							
Australia	1,183	766	1,454	2,515	3,840	3,433	13,191
1982	1,381	784	1,281	1,707	3,975	3,959	13,087
New Zealand 1981	195 252	203 162	245 201	417 313	793 757	962 864	2,815 2,549
Other	31	21	20	53	73	66	2,549
1982	33	30	17	56	79	87	302
Total	1,409 1,666	990 976	1,719 1,499	2,985 2,076	4,706 4,811	4,461 4,910	16,270 15,938
Grand total	28,628	25,680	35,880	70,537	124,307	172,332	457,364

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 9B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

	pays de résidence(1) – fin				•			
N	Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November - Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
T.	Asie – fin:							
1	Israël	38,086	635	1,073	2,734	4,450 3,370	6,414 5,854	11,082 7,449
1		72,704	1,763	4,170	6,778	7,086	13,301	10,295
1		5,808	336	359	620	7,658 545 645	13,964 986	10,372 687
1	Liban	1,949	82	74	145	250	1,136 404	939 350
1		8,122	614	441	415	143 810	276 1,651	149 645
1 1		4,733	253	319	315	1,109 487	1,826 845	830 983
1 1	Philippines	6,542	274	332	685	489 634	1,215 654	733 712
1 1		3,899	375	200	258	767 394	1,052 532	825 399
1 1	19 Taïwan	5,834	142	253	410	453 583	659 1,714	592 683
1 1	7 Autres	15,667	982	551	1,021	548 1,651 2,277	2,090 3,497 3,601	1,375 2,562 3,428
1 2		219,854	7,197	9,414	17,016	23,615 21,877	40,583 39,615	38,760 33,000
	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
1 2 2		3,239	284	168	195	350 452	495 800	462 524
1 2		6,238	482	263	478	644 764	1,194 1,798	1,590 2,064
1 2		6,541	698	465	478	647 758	957 1,179	1,096
1 2		447	52	27	28	25 7	111	59
1 3		1,306	55	38	67	122 169	232 397	363 337
1 3	Haïti	350	9	32	31	25 60	44 68	44 124
1 3		22,914	1,722	986	1,468	2,946	4,401	4,860
1 3	Mexique	42,782	1,956	1,148	2,436	3,268 3,652	4,713 9,356	4,636 11,199 7,750
1 3	St. Pierre-et-Miquelon	37	7	-	1	1,762	6,014 9	7,750
1 4	Trinité et Tobago	26,968	1,827	780	1,278	2,823	6,555	7,057
1 4	3 Autres	9,848	658	816	612	2,760 970 1,058	7,744 1,631 1,818	7,844 1,710 1,981
	Total	120,670	7,750	4,723	7,072	12,204 11,062	24,985 24,548	28,449 26,293
1 4	Amérique du Sud: Argentine	7,009	198	223	456	607	579	1,524
2 4	19	10,042	399	430	858	749 753	683 1,082	550 2,732
2 l 5	19	5,515	143	172	386	1,348 615	1,453 710	3,534 1,661
2 5	19	7,941	544	355	582	604 943	1,046	1,269 1,170
2 l 5	19	14,458	652	480	955	1,140 1,620	1,744 5,003	1,141 1,972
2 5	19	10,853	535	785	843	1,647 1,172	5,509 1,689	1,739
2 5	19					1,481	1,924	1,484
1 5	15	55,818	2,471	2,445	4,080	5,710 6,969	10,596 12,359	10,552 9,717
1 6	Océanie et autres îles océaniques: Australie	29,499	1,578	1,663	2,622	3,046	3,680	3,719
2 6 1 6	Nouvelle-Zélande	6,987	328	291	647	3,406 679	3,754 1,017	3,728 1,210
1 6	7 Autres	767	68	24	47	707 93 118	957 98 157	1,086 173 111
1 6		37,253	1,974	1,978	3,316	3,818 4,231	4,795 4,868	5,102 4,925
		1,219,937	48,879	43,248	80,664	131,182	215,669	242,931

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 9C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
40.				Returning f	rom the United	States(1)		
12345678	Land: Automobile 1981 Same day 1982 One night 1982 Two or more nights 1982 1982 1982 1983 1982 1984 1982 1985 1982	804,802 727,218 663,390 610,803 23,628 28,289 117,784 88,126	756,488 704,732 652,402 602,706 22,678 23,002 81,408 79,024	1,032,597 969,310 800,539 751,760 30,254 29,691 201,804 187,859	1,058,282 1,061,287 804,354 793,668 30,839 36,608 223,089 231,011	1,109,887 1,114,188 862,805 884,222 38,458 42,169 208,624 187,797	950,993 995,880 786,411 825,569 37,260 41,345 127,322 128,966	5,713,049 5,572,615 4,569,901 4,468,728 183,117 201,104 960,031 902,783
9 0 1 2 3 4	Bus	45,560 61,846 33,963 49,880 11,597 11,966	36,284 69,644 23,459 55,017 12,825 14,627	41,431 70,815 19,185 48,714 22,246 22,101	48,776 66,346 29,744 40,764 19,032 25,582	81,307 80,101 50,990 50,333 30,317 29,768	84,052 85,961 62,923 70,131 21,129 15,830	337,410 434,713 220,264 314,839 117,146 119,874
5	Rail	486 883	290 439	548 609	592 520	866 699	987 752	3,769 3,902
7	Other methods	3,787 2,474	4,251 3,410	6,041 5,649	8,210 9,311	14,234 14,595	14,836 13,194	51,359 48,633
9	Total land	854,635 792,421	797,313 778,225	1,080,617 1,046,383	1,115,860 1,137,464	1,206,294 1,209,583	1,050,868 1,095,787	6,105,587 6,059,863
1 2 3 4	Air: 1981 Commercial 1982 Private 1981 1982 1982 1983 1982	141,566 128,082 1,794 1,584	123,195 123,289 1,537 1,626	203,704 206,952 2,191 2,104	166,386 165,150 2,254 2,238	125,824 119,505 2,360 2,119	81,776 71,991 2,368 1,944	842,45 814,969 12,504 11,619
25	Total air	143,360 129,666	124,732 124,915	205,895 209,056	168,640 167,388	128,184 121,624	84,144 73,935	854,955 826,584
27 28 29 30 31 32	Marine: 1981 Commercial 1982 Private 1981 1982 1982 Total marine 1981 1982 1981 Total 1981 1982 1982 1983 1982 1984 1982	20 - 20 997,995 922,107	30 - 30 - 922,075 903,140	31 14 31 14 1,286,543 1,255,453	567 331 567 331 1,285,067 1,305,183	5,648 5,526 3,882 4,735 9,530 10,261 1,344,008 1,341,468	24,044 29,745 7,397 6,735 31,441 36,480 1,166,453 1,206,202	29,692 35,291 11,907 11,815 41,59 9 47,106 7,002,14 1 6,933,55 3
1-4	1302	322,107			ries other than			0,000,000
5	Land (Via the U.S.A.): 1981 1982 Air:	815 428	565 190	989 237	717 140	398 124	426 199	3,910 1,318
87 88 89 10	Returning direct 1981 1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982	76,773 76,303 14,865 16,578	48,652 52,832 10,621 10,804	65,392 74,767 14,463 13,048	54,314 60,701 9,901 9,969	50,669 50,079 8,078 8,906	41,210 40,015 5,246 4,525	337,010 354,697 63,174 63,830
1 2	Total air	91,638 92,881	59,273 63,636	79,855 87,815	64,215 70,670	58,747 58,985	46,456 44,540	400,184 418,527
3 4 5 6 7 8	Marine: Returning direct 1981 1982 1981 Returning via the U.S.A. 1981 1982 1982 Total marine 1981 1982	-	-	-	-	- - 8 -	- - 4 13	12 13 14 14 15
49 50	Total	92,453 93,309	59,838 63,826	80,844 88,052	64,932 70,810	59,153 59,109	46,886 44,752	404,106 419,858
51	Grand total	1,090,448 1,015,416	981,913 966,966	1,367,387 1,343,505	1,349,999 1,375,993	1,403,161 1,400,577	1,213,339 1,250,954	7,406,247 7,353,411

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii.
(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 9C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moven de transport

aric	moyen de transport Ont	da, selon le r	nant au Cana	sidents rever	Voyageurs ré	ABLEAU 9C.	T.	
No	Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November - Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July - Juillet
				nis(1)	ée des États-Ui	Rentr		
1 2 3 4 5 6 7 8	Par terre: 1981 Automobile 1982 Même jour 1981 Une nuit 1981 Deux nuits ou plus 1981 1982 1982 1983 1984 1984 1984 1985 1986 1986 1987 1987 1988	12,343,073 9,764,477 453,249 2,125,347	877,802 750,196 30,912 96,694	899,266 749,528 32,562 117,176	1,006,196 800,569 36,035 169,592	1,089,084 1,085,854 843,733 841,836 47,051 46,227 198,300 197,791	1,417,191 1,409,954 1,032,469 1,043,033 64,932 67,799 319,790 299,122	1,340,485 1,300,771 1,018,081 984,091 58,640 63,161 263,764 253,519
11 12 13	Autocar	774,745 537,055 237,690	53,462 44,424 9,038	78,218 62,957 15,261	77,546 52,899 24,647	75,481 71,154 53,460 48,464 22,021 22,690	74,927 70,812 47,932 50,176 26,995 20,636	77,701 62,191 55,119 43,393 22,582 18,798
15	Chemin de fer	10,862	736	468	705	1,258 821	2,292 1,948	1,634 1,276
17 18	Autres moyens	131,681	4,334	5,602	8,768	13,018 11,873	22,834 21,234	25,766 21,458
19 20	Total, par terre	13,260,361	936,334	983,554	1,093,215	1,178,841 1,169,702	1,517,244 1,503,948	1,445,586 1,385,696
21 22 23 24 25	Par air: Commercial 1981 1982 1982 Privé 1981 1982 Total, par air 1981	1,386,943 24,429 1,411,372	94,503 1,509 96,012	114,137 1,770	100,904 2,142 103,046	76,659 67,989 2,092 1,988	78,431 74,623 2,250 2,498 80,681	79,858 65,797 2,162 2,114 82,020
26	Par mer: Commercial	171,929	34	30	-	69,977	77,121 63,315	67,911 61,127
28 29 30	Privé	46,453	31	320	1,424	16,655 4,712 6,020	61,557 13,254 13,243	64,016 14,805 14,370
31 32	Total, par mer	218,382	65	350	1,424	22,443 22,675	76,569 74,800	75,932 78,386
33 34	Total	14,890,115	1,032,411	1,099,811	1,197,685	1,280,035 1,262,354	1,674,494 1,655,869	1,603,538 1,531,993
				es États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	ı	
35 36	Par terre (via les États-Unis): 1981 1982	9,535	277	603	688	1,627 199	1,581 238	849 188
37 38 39	Par air: 1981 Rentrée directe 1981 1982 1982 Rentrée via les États-Unis 1981	643,855 106,060	31,976 7,095	37,408 7,560	45,290 5,882	63,029 64,948 7,308	79,400 79,293 9,322	49,742 52,662 5,719
40 41 42	1982 Total, par air	749,915	39,071	44,968	51,172	8,239 70,337	11,669 88,722	6,995 55,461
43 44 45 46 47 48	Par mer: Rentrée directe	- 75 75	-	-	-	73,187	90,962 - - 7 37	59,657 - - 55 67 55 67
49 50	Total	759,525	39,348	45,571	51,860	71,965 73,441	90,310 91,237	56,365 59,912
51 52	Total global	15,649,640	1,071,759	1,145,382	1,249,545	1,352,000 1,335,795	1,764,804 1,747,106	1,659,903 1,591,905
								1

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.
(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 9D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
No.				Unit	ed States vehic	les		
	Automobile:							
1 2	Same day	656,835 405,754	781,415 395,893	1,042,496 434,536	978,180 459,182	1,031,206 587,018	953,933 641,568	5,444,065 2,923,951
3	One night	18,279 15,133	20,862 14,408	22,401 17,356	25,650 23,235	40,817 39,397	58,461 55,361	186,470 164,890
5	Two or more nights	33,529 26,622	37,709 30,969	44,262 38,583	65,272 55,544	146,226 140,282	177,165 174,683	504,163 466,683
7	Total	708,643	839,986	1,109,159	1,069,102	1,218,249	1,189,559	6,134,698
8		447,509	441,270	490,475	537,961	766,697	871,612	3,555,524
9	Trucks used commercially	45,069 44,473	44,108 46,903	54,275 52,337	54,122 49,581	52,328 51,388	57,981 54,699	307,883 299,381
11	Other vehicles	406	330	636	1,067	4,069	6,851	13,359
12		177	504	331	1,180	3,845	5,330	11,367
13	Total	754,118	884,424	1,164,070	1,124,291	1,274,646	1,254,391	6,455,940
14		492,159	488,677	543,143	588,722	821,930	931,641	3,866,272
				Ca	anadian vehicles	S		
	Automobile:							
15	Same day	339,127	332,646	397,455	398,998	419,426	389,472	2,277,124
16		313,519	308,537	380,044	390,569	423,797	402,063	2,218,529
17	One night	12,247	11,603	14,776	15,529	18,952	18,495	91,602
18		14,195	11,649	14,822	18,163	20,919	20,353	100,101
19	Two or more nights	44,000	33,402	74,163	88,485	82,063	51,983	374,096
20		35,044	32,622	70,401	92,757	76,302	53,648	360,774
21	Total	395,374	377,651	486,394	503,012	520,441	459,950	2,742,822
22		362,758	352,808	465,267	501,489	521,018	476,064	2,679,404
23	Trucks used commercially	56,339	57,456	68,738	69,482	66,662	72,907	391,584
24		54,968	57,969	66,007	66,230	64,769	68,635	378,578
25	Other vehicles	678	385	673	1,199	3,504	3,395	9,834
26		258	463	471	1,820	4,329	4,111	11,452
27	Total	452,391	435,492	555,805	573,693	590,607	536,252	3,144,240
28		417,984	411,240	531,745	569,539	590,116	548,810	3,069,434
					Total vehicles			
	Automobile:							
29	Same day	995,962	1,114,061	1,439,951	1,377,178	1,450,632	1,343,405	7,721,189
30		719,273	704,430	814,580	849,751	1,010,815	1,043,631	5,142,480
31	One night	30,526	32,465	37,177	41,179	59,769	76,956	278,072
32		29,328	26,057	32,178	41,398	60,316	75,714	264,991
33	Two or more nights	77,529	71,111	118,425	153,757	228,289	229,148	878,259
34		61,666	63,591	108,984	148,301	216,584	228,331	827,457
35	Total	1,104,017	1,217,637	1,595,553	1,572,114	1,738,690	1,649,509	8,877,520
36		810,267	794,078	955,742	1,039,450	1,287,715	1,347,676	6,234,928
37	Trucks used commercially	101,408	101,564	123,013	123,604	118,990	130,888	699,467
38		99,441	104,872	118,344	115,811	116,157	123,334	677,959
39	Other vehicles	1,084	715	1,309	2,266	7,573	10,246	23,193
40		435	967	802	3,000	8,174	9,441	22,819
41	Total	1,206,509	1,319,916	1,719,875	1,697,984	1,865,253	1,790,643	9,600,180
42		910,143	899,917	1,074,888	1,158,261	1,412,046	1,480,451	6,935,706

TABLEAU 9D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

	Onto	01 100 mtato 01110	c ic Gariaga	iyageani enii	verilicules vo	J. NOMBIE GE	INDELNOS		
No		Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
INO					Unis	ules des États-	Véhic		
		Automobile:							
1 2	1981 1982	Même jour	9,981,001	512,216	574,056	645,158	699,100 585,470	1,055,127 835,725	1,051,279 898,701
3 4	1981 1982	Une nuit	514,049	21,387	23,621	36,074	52,377 52,883	97,653 90,732	96,467 96,910
5 6	1981 1982	Deux nuits ou plus	1,408,937	43,024	50,779	88,269	152,318 151,461	287,791 277,453	282,593 288,913
7 8	1981 1982	Total	11,903,987	576,627	648,456	769,501	903,795 789,814	1,440,571 1,203,910	1,430,339 1,284,524
9	1981 1982	Camions commerciaux	587,102	42,665	47,627	48,966	46,677 50,175	46,012 49,213	47,272 45,684
11 12	1981 1982	Autres véhicules	39,407	75	432	973	4,075 4,058	9,511 8,207	10,982 12,318
13 14	1981 1982	Total	12,530,496	619,367	696,515	819,440	954,547 844,047	1,496,094 1,261,330	1,488,593 1,342,526
					da	nicules du Cana	Vér		
		Automobile:							
15 16	1981 1982	Même nuit	4,762,654	372,327	374,357	404,937	408,821 407,740	461,119 464,029	463,969 442,788
17 18	1981 1982	Une nuit	218,698	15,525	16,672	18,732	21,807 22,176	28,460 29,430	25,900 28,425
19 20	1981 1982	Deux nuits ou plus	812,213	39,864	48,895	68,715	76,182 77,662	111,844 106,852	92,617 91,670
21 22	1981 1982	Total	5,793,565	427,716	439,924	492,384	506,810 507,578	601,423 600,311	582,486 562,883
23 24	1981 1982	Camions commerciaux	749,348	53,856	61,591	63,954	62,122 67,205	56,953 61,883	59,288 58,118
25 26	1981 1982	Autres véhicules	23,765	116	457	897	2,741 3,481	4,877 5,799	4,843 6,400
27 28	1981 1982	Total	6,566,678	481,688	501,972	557,235	571,673 578,264	663,253 667,993	646,617 627,401
						Total, véhicules	-		
		Automobile:							
29 30	1981 1982	Même jour	14,743,655	884,543	948,413	1,050,095	1,107,921 993,210	1,516,246 1,299,754	1,515,248 1,341,489
31 32	1981 1982	Une nuit	732,747	36,912	40,293	54,806	74,184 75,059	126,113 120,162	122,367 125,335
33 34	1981 1982	Deux nuits ou plus	2,221,150	82,888	99,674	156,984	228,500 229,123	399,635 384,305	375,210 380,583
35 36	1981 1982	Total	17,697,552	1,004,343	1,088,380	1,261,885	1,410,605 1,297,392	2,041,994 1,804,221	2,012,825 1,847,407
37 38	1981 1982	Camions commerciaux	1,336,450	96,521	109,218	112,920	108,799 117,380	102,965 111,096	106,560 103,802
39 40	1981 1982	Autres véhicules	63,172	191	889	1,870	6,816 7,539	14,388 14,006	15,825 18,718
41 42	1981 1982	Total	19,097,174	1,101,055	1,198,487	1,376,675	1,526,220 1,422,311	2,159,347 1,929,323	2,135,210 1,969,927

TABLE 10A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
No.			L	Residents	s of the United	States		
	Land:							
1	Automobile	27,983	26,805	35,607 27,405	35,762 29,336	62,826	89,258 87,542	278,241 234,097
2 3	Same day	19,161 22,085	22,611 20,776	27,373	26,568	48,042 36,399	43,478	176,679
5	1982 One night	14,593 1,341	16,718 1,314	20,091	19,908 1,872	27,364 2,906 2,483	39,710 4,348	138,384 13,693
4 5 6 7 8	Two or more nights	878 4,557 3,690	1,111 4,715 4,782	1,355 6,322 5,959	1,712 7,322 7,716	23,521 18,195	4,418 41,432 43,414	11,957 87,869 83,756
9	Bus	582 901	1,013 1,286	695 1,156	1,106 1,192	2,348 3,210	3,400 5,395	9,144 13,140
11	Same day	196 151	438 277	172 557	189 379	760 1.348	673 897	2,428 3,609
13	One or more nights	386 750	575 1,009	523 599	917 813	1,588 1,862	2,727 4,498	6,716 9,531
15 16	Rail	-	-	-	-	-	-	-
17 18	Other methods	60 44	56 72	29 94	27 11	189 126	277 224	638 571
19 20	Total land	28,625 20,106	27,874 23,969	36,331 28,655	36,895 30,539	65,363 51,378	92,935 93,161	288,023 247,808
21	Air: Commercial	2,701	3,185	3,423	3,651	4,903	8,464	26,327
21 22 23 24	1982 Private 1981	2,442	2,985 165	3,637 244	2,628	3,415 571	6,097 1,200	21,204 2,623
	1982	129	156	253	253	461	1,087	2,339
25 26	Total air	2,847 2,571	3,350 3,141	3,667 3,890	3,948 2,881	5,474 3,876	9,664 7,184	28,950 23,543
27	Marine: Commercial	_	_	_	-	_	_	_
27 28 29	1982 Private	-	-	-	-	-	-	-
30	1982	~	-	- }	~	-	-	-
31 32	Total marine	=	-	=	=	-	-	=
33 34	Total	31,472 22,677	31,224 27,110	39,998 32,545	40,843 33,420	70,837 55,254	102,599 100,345	316,973 271,351
			Resi	dents of countri	es other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):							
35 36 37	Same day	7 16	3 10	70 142	50 87	93 25	353 660	576 940
37 38	One or more nights	33 40	34 153	35 118	119 121	286 145	487 442	994 1,019
39	Total land	40	37	105	169	379	840	1,570
40	1982 Air:	56	163	260	208	170	1,102	1,959
41	Entering direct	98	149	401	469	1,286	2,365	4,768
42 43 44	1982 Entering via the U.S.A	93 183 179	65 157 146	147 299 295	222 392 225	730 489 440	1,912 950 631	3,169 2,470 1,916
45 46	Total air	281 272	306 211	700 442	861 447	1,775 1,170	3,315 2,543	7,238 5,085
	Marine:							
47 48	Entering direct			-	-	-	-	-
49 50	Entering via the U.S.A		-	-	-	-	-	-
51 52	Total marine	-	-	-	-	-	-	-
53 54	Total	321 328	343 374	805 702	1,030 655	2,154 1,340	4,155 3,645	8,808 7,044
55 56	Grand total	31,793 23,005	31,567 27,484	40,803 33,247	41,873 34,075	72,991 56,594	106,754 103,990	325,781 278,395

TABLEAU 10A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

	Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
+				Unis	ents des États-	Réside		
	Par terre: Automobile	663,211	29,504	30,811	43,566	61,875	97,424	121,790
2	1982 Mème jour	381,005	20,305	21,329	24,581	53,814 29,652	88.521	116,883
2	1982 Une nuit	39,531	1,800	1,936	2,486	26,633 4,337	46,345 45,210 8,187	62,114 57,185 7,092
2	1982 Deux nuits ou plus 1981 1982	242,675	7,399	7,546	16,499	3,417 27,886 23,764	4,433 42,892 38,878	6,319 52,584 53,379
ı	Autocar	20,010	1,064	662	966	1,538	3,744	2,892
	1982 Même jour	5,464	310	340	222	2,242	3,180 823	3,241 985
Ц	Une nuit ou plus	14,546	754	322	744	503 1,182 1,739	754 2,921 2,426	941 1,907 2,300
	Chemin de fer	-	-	-	-	- 1	-	-
d	Autres moyens	1,748	37	8	13	101 120	393 436	558 566
	Total, par terre	684,969	30,605	31,481	44,545	63,514 56,176	101,561 92,137	125,240 120,690
۱	Par air:					56,176	92,137	120,090
	Commercial	56,958	3,572	2,658	3,896	5,174 3,793	7,261	8,070
1	1982 Privé	5,698	177	135	428	3,793 700 513	5,830 720 713	7,998 915 933
	Total, par air	62,656	3,749	2,793	4,324	5,874 4,306	7,981 6,543	8,985 8,931
	Par mer:							
1	Commercial		-	-	-	-	-	-
2	Privé	-	-	-	-	-	61	215
2	Total, par mer	-	-	-	-	=	- 61	215
1	Total	747,625	34,354	34,274	48,869	69,388 60,482	109,542 98,741	134,225 129,836
			•	les États-Unis	ays autres que	Résidents des p	ı	
	Par terre (via les États-Unis):							
	Même jour	1,277	32	20	18	89 156	273 139	269 185
1	Une nuit ou plus	3,176	92	61	122	315 305	660 589	932 693
	Total, par terre	4,453	124	81	140	404 461	933 728	1,201 878
	Par air:	44.000	540	200				
2	Entrée directe	11,663	513	206	322	1,036 759 515	1,877 1,927	2,941 2,761
2	Entrée via les États-Unis	5,529	353	298	351	345	580 437	962 484
2	Total, par air	17,192	866	504	673	1,551 1,104	2,457 2,364	3,903 3,245
,	Par mer: Entrée directe	_	_	_			_	
2	1982 Entrée via les États-Unis	_	_	_		-	-	
2	1982 Total, par mer					-	-	-
2	1982					-	-	-
1	Total	21,645	990	585	813	1,955 1,565	3,390 3,092	5,104 4,123
1	Total global	769,270	35,344	34,859	49,682	71,343 62,047	112,932 101,833	139,329 133,959

TABLE 10B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

0.	Country of residence	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
T	Europe:							
- 1	Austria	1	1	7 3	5	6	15 28	35
2	1982 Belgium	7 -	2 4 3	3 22	6 5	12	33	58 73 97
1	1982 Bulgaria	3 -	3 -	7 1	12	25	47	97 2
3	Czechoslovakia	-	_	3		2	- 15	- 20
)	Denmark	4	- 6	2 7	29	9	7 137	9 192
	Finland	2	5 2	2 2	12 4	15	64 50	100
2	France	3 7	1 4	16	4 22	1 14	11 33	24 96
5	Germany (Federal Republic)	4 40	14 18	20 220	17 158	18 252	35 597	108 1,285
3	1982 Greece	34 2	36 4	79 7	130	299	949 17	1,527 45
3	1982 Hungary	4	-	10	2	10	· 15	41 12
	1982 lceland	1	4	- 6	4	1 4	9 10	14 25
3	1982 Ireland (Republic)	1 1	- 5	1 7	1 4	8 7	1 41	12 65
	1982 Italy	. 2	2 15	7 5	3 24	5 18	16 18	35 87
3	1982 Malta	10	2	13	15	1	17	58 1
3	1982 Netherlands, The	- 11	3	1 19	- 78	166	284	1 561
	Norway	34	22 8	34 15	41 6	179 33	222 83	532 153
2	1982 Poland 1981	1 2	3	3	18	17 2	105 5	147 14
	1982 Portugal	= =	1 2	- 1	1	-	10 3	12
	1982 Rumania	-	=		-	4	-	4
	1982 Spain		- 1	- 1	- 3	1	- 8	1 13
	1982 Sweden 1981	2 3	1	9	4 75	2	8 182	26 289
	1982 Switzerland 1981	10	7 11	35 11	81 15	21 22	100 50	254 113
	1982 Turkey	8	6	7	5	14	53	93
	1982 United Kingdom	98	119	263	3 294	1,180	- 1,867	3 3,821
	1982 U.S.S.R. 1981	71	52	116	77	515	1,242	2,073
	1982 Yugoslavia 1981	-	-	-	- 1	- 4	- 9	- 14
	1982 Other 1981	1	- 1	-	16	3	4 2	8
	1982	-	-	-	-	-	4	4
	Total	191 197	209 157	634 353	753 436	1,753 1,151	3,466 2,947	7,006 5,241
1	Africa:							
	Algeria	-	-	-	-	-	-	-
	Egypt	3	2	1 3	1 3	3 6	5	15 17
	Nigeria	- 1	- 4	3 2 2 2	4	6	13	25 9
	South Africa	11 7	3 16	8 34	8 21	4 4	38	72 151
	Other	3 2	8	5	49	15	5	85 29
	Total	17 10	13 21	16 40	62 33	28	61 86	197 206
	Asia:							
	China	1	1	1	3	6	3	15 17
	1982 Hong Kong1981	2 4	5 5 2 9	2	4 1	82	7	99
	1982 India	4 6	2 9	2 8	5 20	3 18	13 53 27	29 114
	1982 Iran	5	6	3 1	-	21	27 1 2	62 2

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 10B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

toba	Mani	pays de résidence(1)	ida, selon le	trant au Cana	résidents er	oyageurs nor	LEAU 10B. Vo	TAB	
No		Pays de résidence	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July - Juillet
		Europe:							
1		Autriche	97	1	9	5	9	20	18
3		Belgique	215	4	4	10	11 23	50 27	18 36 74
2 4	1982 1981	Bulgarie	3	-	1	-	15	40	56
2 6	1982	Tchécoslovaquie	47	1	1	7	- 5	9	1 4
8	1982 1981	Danemark	321	10	24	18	- 14	11 22	- 41
10	1982	Finlande	116	25	_	2	16	22	34 21
12	1982	France	294	13	19	11	6 33	4 7 58	14 64
14	1982	Allemagne (République fédérale)	3,640	88	62	89	19 251	44 799	62
16	1982	Grèce	93	7	6	2	298 4	956 10	1,066 1,406 19
18	1982	Hongrie	38	2	1	5	3	10	13
20	1982	Islande	131	1	1	1	3 6	2 25	13
2 22	1982	Irlande (République d')	145	4	5	5	7 12	8 22	72 97 32
24	1982	Italie	224	7	10	15	8 20	27 64	28 21 31
26	1982	Malte	2	′	10	15	26	40	31
28	,1982			- 05	27	- 07	-	_	- 001
29	1982	Pays-Bas	1,301	65		37	81 80	169 289	361 368
32	1982	Norvège	316	11	2	18	9 13	43 15	80 95
34	1982	Pologne	29	1	4	-	2	3 1	5 2
	1982	Portugal	20	2	-	6	1	1	2 5 5
38	1981 1982	Roumanie	4	-	-	1	-	3 1	3
40	1982	Espagne	31	2	-	3	- 6	3 10	10
42	1981 1982	Suède	562	35	12	14	57 56	62 35	93 61
44	1981 1982	Suisse	314	16	12	25	28 21	51 61	69 78
	1981 1982	Turquie	7	-	1	-	3 1	1 -	-
	1981 1982	Royaume-Uni	9,364	362	179	329	1,064 643	1,491 955	2,118 1,260
49	1981 1982	U.R.S.S.	30	27	-	-	3 -	-	
51	1981 1982	Yougoslavie	29	-	2	1	3	5 6	4 7
53	1981	Autres	31	-	-	2	-	2 6	8 4
55	1981 1982	Total	17,404	684	382	606	1,630 1,235	2,901 2,597	4,195 3,675
		Afrique:							
		Algérie	-	-	-	-	-	-	-
59	1982 1981	Égypte	28	1	2	3	1	5	1
61	1982 1981	Nigeria	64	3	-	1	1 7	14	1 14
63	1982 1981	Afrique du Sud	177	15	8	5	6 7	15 12 7	7 58 17
65	1982 1981 1982	Autres	144	9	9	5	25 7 5	7 8 25	17 21
67	1981 1982	Total	413	28	19	14	22 37	39 47	94 32
		Asie:						.,	0.2
	1981	Chine	38	10		3	5	2	3
	1982 1981	Hong-Kong	152	10	4	6	10 10	2 3 16	3 2 7 17 48
72	1982	Inde	265	20	13	17	6	13 24	17
74	1982 1981	Iran	11	1	13	1	12 2	20	25
76	1982			'		'	2	4 3	-

TABLE 10B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) – Concluded

Country of residence	January - Janvier	February - Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 month mois
Asia Canaludad							
Asia - Concluded: Israel	-	3	1	7	2 9	15	
Japan	4	12	5	8 9	9 26	20 27 34	
1982	13	15	12 12	15	22	34	1
Korea, South	2 3	1 2	1	2	1 2	5 19	
Lebanon	-	-	-	1	-	-	
Malaysia	- 2	2 6	- 1	- 1	12	10	
1982	-	-	6	1	5 3	1	
Pakistan	3	- 1	3	2	3	11 3	
Philippines	9	10	10	10	12	41	
1982 Singapore	1 -	4 -	11 3	10	10	15	
1982	-	-	-	1	-	4	
Taiwan	-	-	-	1	2	2	
Other	7 9	4 3	8 3	7 2	7 10	37 25	
					1		
Total	37 46	51 41	48 45	66 47	172 93	212 163	
North America, Central America and Caribbean:							
Bahamas	2	-	-	- 1	1	-	
1982 Barbados	1	2	17	1 9	2	2 19	
1982	-	13	35	12	1	31	
Bermuda	1		1	_		_	
Cuba	- 1	-	-	-	1	-	
Dominican Republic		-	-	-		-	
1982 Haiti		1	-	-		-	
1982	-	1	-	-		-	
Jamaica	2 2	2 8	5 26	6 3	5	12 11	
Mexico	20	19	26 22 20	38	53	39	
St. Pierre and Miquelon	21	38	20	15	14	59	
1982	-	-	-	~		5	
Trinidad and Tobago	3 -	1 -	3	9	2 6	8 9	
Other	- 0	2	4	18	16	9	
1982	2	6	-	20	8	16	
Total	27 28	26 66	48 85	71 60	80 30	87 128	3
South America:							
Argentina	3	1 3	10 11	5 3	3	8 10	
Brazil	2 2	3 2 3	2 3	6	5	21	
1982 Colombia	2	3 2	3	3 1	3 4	7 6	
1982	1	1	1	2	3	6 2 3 2	
Guyana	_	1 2		-	1 1	2	
Venezuela	3	2	-	- 2	- 1	1 4	
Other	1	1	9	20	49	82	
1982	28	13	8	10	7	22	
Total	9 34	9 23	24 23	32 20	62 15	121 47	
Oceania and other Ocean Islands:	00	00	10				
Australia	22 5	28 35	19 94	32 41	44 27	142 203	2
New Zealand	18	7 31	16 61	12	15 8	62	
Other	-	31	-	18 2	8 -	70 4	
1982	-	-	1	-	-	1	
Total	40 13	35 66	35 156	46 59	59 35	208 274	4
Grand total	321	343	805	1.030	2,154	4,155	8.8
1982	328	374	702	655	1,340	3,645	7,0

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 10B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

	Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
T	Asie – fin:	407		00	0	40	00	05
2	1982	137	2	23	8	13 15	28 28	35 24
2	1982	286	5	20	25	42 33	56 36	46 28
2	1982	24	1	-	2	2 2	4 10	4 4
2	1982	10	-	-	2	1	4 1	2
2	1982	61	3	1	3	8 2	11 1 2 7	3 3
2	1982	35		4		8 2 2 6 9	3	3 4 39
21	1982	176	12	1	9	16	14 16	18
2	1982	15	-	1	1	2	2	2 -
2	1982	10	2	2	-	1 -	1 4	2
2	8 Autres	178	14	4	7	24 5	28 23	31 25
1 2	Total	1,398	80	73	84	150 110	201 163	224 152
	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles: Bahamas	12		1				
2	1 Barbade	71	2	6	1	1 3	-	8
2	1982 4 Bermudes 1981	4	2	0	'	17	2	4
2	1982	1	-	-	-	1	3	3 1
2	1982	9	9	~	-	-	-	7
2	Dominicaine (République)	1	9	-	-	-	1	- 1
2	1982	63	10	2	2	-	1	
2	1982					3 2	5	9 7
2	1982	559	48	23	16	55 23	104 55	122 78
	1982			_	-	-	-	=
2	1982	65 106	2	2	5	15 11	10 58	17 31 33
		106	8	2	1	7	6 9	13
	1 Total	891	79	36	25	84 61	125 137	203 141
1	Amérique du Sud: Argentine	69	3	2	_	2	1	31
2	1982	100	9	22	2	1 6	2 7 7	16
1	4 Colombie	44	-	2	5	4 3	7	18
2	1982 6 Guyane	16	_	1	2	1	7 5	2 2
2	1982	59	3	1	1	5	1 6	37
1	1962 2 Autres	362	48	13	17	16	7 33	- 1
						11	14	73 18
2	1982	650	63	41	27	33 18	53 38	176 41
1		633	34	22	37	24	53	176
1	Nouvelle-Zélande	243	22	9	20	68	91 17	63 34
1	3 Autres	13	-	3	-	36 1 -	19 1 -	18 2 1
1 2	9 Total	889	56	34	57	36 104	71 110	212 82
1	5 Total global	21,645	990	585	813	1,955 1,565	3,390	5,104

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 10C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
0.				Returning fr	om the United	States(1)		
	Land:							
1 2 3 4 5 6 7 8	Automobile 1981 1982 Same day 1981 1982 One night 1982 Two or more nights 1982 1982	48,296 42,688 32,017 25,908 2,438 1,931 13,841 14,849	43,893 49,559 28,240 32,010 1,941 1,951 13,712 15,598	60,867 59,472 36,665 35,854 2,816 2,371 21,386 21,247	78,054 75,180 42,325 39,294 2,872 2,956 32,857 32,930	75,303 73,363 46,176 44,938 3,535 2,835 25,592 25,590	75,223 69,310 50,671 46,675 3,330 2,816 21,222 19,819	381,636 369,572 236,094 224,679 16,932 14,860 128,610 130,033
	Bus 1981 1982 1984 Same day 1981 1982 1982 One or more nights 1981 1982 1982	3,681 3,794 2,189 1,676 1,492 2,118	3,932 3,517 1,981 2,268 1,951 1,249	3,598 3,991 1,945 1,906 1,653 2,085	3,624 3,187 2,471 1,439 1,153 1,748	3,974 3,476 2,599 1,799 1,375 1,677	4,889 4,600 3,535 2,656 1,354 1,944	23,698 22,565 14,720 11,744 8,978 10,821
5	Rail	-	-	-	-	-	-	-
7	Other methods	99 19	51 89	58 52	214 223	608 642	635 784	1,665 1,809
9	Total land	52,076 46,501	47,876 53,165	64,523 63,515	81,892 78,590	79,885 77,481	80,747 74,694	406,999 393,946
J	Air:	40.000	44.440	10.705	44.700	0.050	4.000	70.000
	Commercial 1981 1982	13,820 11,217 119 84	14,448 12,675 111 112	16,785 15,584 185 132	14,768 11,196 177 144	6,856 4,964 167 166	4,232 3,094 128 130	70,909 58,730 887 768
5	Total air	13,939 11,301	14,559 12,787	16,970 15,716	14,945 11,340	7,023 5,130	4,360 3,224	71,796 59,498
	Marine:							
7	Commercial 1981 1982 Private 1981 1982	-		-	-		-	=
	Total marine	_	-	-	-	-	_	-
3	Total	66,015 57,802	62,435 65,952	81,493 79,231	96,837 89,930	86,908 82,611	85,107 77,918	478,795 453,444
			Return	ing from countri	es other than t	he United State	es(2)	
5	Land (Via the U.S.A.): 1981	- 2	2 13	-	2 3	1 -	4 6	9 24
7 3	Air: Returning direct 1981 1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982	1,714 1,900 559 945	1,631 1,776 666 617	1,889 1,694 543 760	1,152 1,214 394 308	725 772 214 150	1,213 1,189 186 125	8,324 8,545 2,562 2,905
1 2	Total air	2,273 2,845	2,297 2,393	2,432 2,454	1,546 1,522	939	1,399 1,314	10,886 11,450
3 4 5 6 6	Marine: 1981 Returning direct 1982 Returning via the U.S.A 1981 1982 1982					-		
7 B	Total marine	-	-	=	-	=	-	-
9 0	Total	2,273 2,847	2,299 2,406	2,432 2,454	1,548 1,525	940 922	1,403 1,320	10,895 11,474
1 2	Grand total	68,288 60,649	64,734 68,358	83,925 81,685	98,385 91,455	87,848 83,533	86,510 79,238	489,690 464,918

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 10C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

oba	Manit	moyen de transport	da, selon le	nant au Cana	sidents reve	Voyageurs ré	BLEAU 10C.	TA	
No		Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September - Septembre	August - Août	July - Juillet
					nis(1)	ée des États-Ur	Rentro		
		Par terre:							
1	1981	Automobile	910,402	55,153	60,257	69,846	79,951	129,754	133,805
3		Même jour	541,662	38,410	37,901	40,879	75,141 43,645 43,082	118,193 67,735 65,092	117,151 76,998 72,719
1 5		Une nuit	42,067	2,349	2,537	2,836	4,296 2,950	7.308	5,809
1		Deux nuits ou plus	326,673	14,394	19,819	26,131	32,010 29,109	4,528 54,711 48,573	50,998
1	1981	Autocar	42,610	2,688	2,723	3,139	3,040	3,192	4,130
1(1982	Même jour	25,635	1,954	1,298	1,380	3,906 1,790	4,009 1,825	4,079 2,668
12	1982 1981 1982	Une nuit ou plus	16,975	734	1,425	1,759	1,558 1,250 2,348	2,110 1,367 1,899	2,244 1,462 1,835
15	1981	Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-
17		Autres moyens	4,291	46	54	63	359 449	962 1,034	1,142 1,293
19		Total, par terre	957,303	57,887	63,034	73,048	83,350 79,496	133,908 123,236	139,077 122,523
		Par air:						ĺ	
2:	1981	Commercial	101,685	5,640	5,974	6,107	4,041 3,083	4,298	4,716 4,146
23		Privé	2,011	103	157	121	215 186	4,569 322 304	206
25	1981 1982	Total, par air	103,696	5,743	6,131	6,228	4,256 3,269	4,620 4,873	4,922 4,317
		Par mer:							
27	1981	Commercial	-	- }	-	-	-	-	-
29	1981	Privé	-	-	-	-	-	-	-
31	1981 1982	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
33	1981	Total	1,060,999	63,630	69,165	79,276	87,606 82,765	138,528 128,109	143,999 126,840
				1	s États-Unis(2)	s autres que le			
		Par terre (via les États-Unis):							
35 36		1981 1982	18	-	-	2	2 -	4 -	1 4
		Par air:							
37	1982	Rentrée directe	15,905	447	779	887	1,561 1,275	2,481 2,639	1,426 1,622
39	1981 1982	Rentrée via les États-Unis	3,380	213	128	78	95 94	181 356	123 149
41 42	1981 1982	Total, par air	19,285	660	907	965	1,656 1,369	2,662 2,995	1,549 1,771
		Par mer:				1			
43 44	1982	Rentrée directe	-	-	-	-	-	-	-
45 46	1981 1982	Rentrée via les États-Unis	-	-	-	-		-	-
47 48	1981	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
49 50	1981	Total	19,303	660	907	967	1,658 1,369	2,666 2,995	1,550 1,775
51 52	1981	Total global	1,080,302	64,290	70,072	80,243	89,264	141,194	145,549
02	1902						84,134	131,104	128,615

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 10D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
				Unite	ed States vehicl	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	10,055 6,737	9,516 7,502	12,332 9,286	12,398 9,189	15,638 11,643	16,828 15,305	76,767 59,662
3	One night	572 388	538 488	772 577	770 690	1,170 982	1,641 1,625	5,463 4,750
5	Two or more nights	1,812 1,424	1,836 1,850	2,552 2,340	2,909 2,941	7,877 6,156	13,215 13,711	30,201 28,422
7 8	Total	12,439 8,549	11,890 9,840	15,656 12,203	16,077 12,820	24,685 18,781	31,684 30,641	112,431 92,834
9	Trucks used commercially	3,492 3,411	3,549 3,788	4,383 4,194	4,643 3,849	4,975 4,463	3,924 3,852	24,966 23,557
11 12	Other vehicles	57 43	49 66	13 85	18 5	119 98	193 167	449 464
13	Total	15,988 12,003	15,488 13,694	20,052 16,482	20,738 16,674	29,779 23,342	35,801 34,660	137,846 116,855
				Ca	nadian vehicles			
	Automobile:							
5	Same day	12,981 10,738	11,723 12,914	14,984 14,750	17,507 16,187	18,838 18,108	19,912 18,844	95,945 91,54
7	One night	985 817	761 793	1,142 978	1,180 1,172	1,416 1,173	1,330 1,156	6,814 6,089
9	Two or more nights	4,666 4,787	4,776 5,279	7,521 7,323	11,303 11,171	9,205 9,053	7,743 7,142	45,214 44,755
21	Total	18,632 16,342	17,260 18,986	23,647 23,051	29,990 28,530	29,459 28,334	28,985 27,142	147,973 142,385
23	Trucks used commercially	4,877 4,229	3,712 4,567	4,082 4,907	4,931 4,398	4,991 4,902	4,075 4,498	26,668 27,501
25 26	Other vehicles	86 16	42 65	27 36	144 125	425 479	521 618	1,245 1,339
27 28	Total	23,595 20,587	21,014 23,618	27,756 27,994	35,065 33,053	34,875 33,715	33,581 32,258	175,886 171,225
				1	Total vehicles			
	Automobile:							
29 30	Same day1981 1982	23,036 17,475	21,239 20,416	27,316 24,036	29,905 25,376	34,476 29,751	36,740 34,149	172,712 151,203
31 32	One night	1,557 1,205	1,299 1,281	1,914 1,555	1,950 1,862	2,586 2,155	2,971 2,781	12,277 10,839
33	Two or more nights	6,478 6,211	6,612 7,129	10,073 9,663	14,212 14,112	17,082 15,209	20,958 20,853	75,415 73,177
35 36	Total	31,071 24,891	29,150 28,826	39,303 35,254	46,067 41,350	54,144 47,115	60,669 57,783	260,404 235,219
37 38	Trucks used commercially	8,369 7,640	7,261 8,355	8,465 9,101	9,574 8,247	9,966 9,365	7,999 8,350	51,634 51,058
39 40	Other vehicles	143 59	91 131	40 121	162 130	544 577	714 785	1,694 1,803
11 12	Total	39,583 32,590	36,502 37,312	47,808 44,476	55,803 49,727	64,654 57,057	69,382 66,918	313,732 288,080

TABLEAU 10D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

OD	Manit	CI ICS Etats Offis	e le Callaua	oyageant entr	e verilicules v	D. Nombre de	TABLEAU IOI		
N		Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
					Unis	ules des États-	Véhic		
		Automobile:							
	1981	Même jour	159,806	9,206	9,682	11,267	13,100 11,471	17,751 16,896	22,033 20,181
	1981	Une nuit	14,924	729	796	1,019	1,652 1,279	2,834 1,611	2,431 2,121
	1981	Deux nuits ou plus	83,654	2,772	2,911	6,112	9,952 8,230	14,354 13,090	17,352 17,500
	1981 1982	Total	258,384	12,707	13,389	18,398	24,704 20,980	34,939 31,597	41,816 39,802
1		Camions commerciaux	50,609	4,259	4,480	4,691	4,155 3,289	4,386 3,254	3,672 3,131
1	1981 1982	Autres véhicules	1,232	30	5	4	76 69	276 308	392 405
1 1	1981 1982	Total	310,225	16,996	17,874	23,093	28,935 24,338	39,601 35,159	45,880 43,338
					da	icules du Cana	Véh		
		Automobile:							
1 1	1981 1982	Même nuit	214,939	15,688	15,591	17,081	17,636 17,688	25,148 23,785	27,850 26,080
1	1981 1982	Une nuit	16,500	955	1,043	1,141	1,680 1,199	2,715 1,670	2,152 1,892
1 2		Deux nuits ou plus	111,809	4,989	6,854	9,172	11,244 10,138	17,724 15,895	16,612 12,820
	1981 1982	Total	343,248	21,632	23,488	27,394	30,560 29,025	45,587 41,350	46,614 40,792
2	1981	Camions commerciaux	56,164	5,080	5,722	5,644	4,602 5,041	4,599 4,682	3,849 3,888
2	1981 1982	Autres véhicules	3,244	38	16	37	262 298	751 815	895 990
	1981 1982	Total	402,656	26,750	29,226	33,075	35,424 34,364	50,937 46,847	51,358 45,670
						otal, véhicules	Т		
		Automobile:							
3	1981 1982	Même jour	374,745	24,894	25,273	28,348	30,736 29,159	42,899 40,681	49,883 46,261
3	1981 1982	Une nuit	31,424	1,684	1,839	2,160	3,332 2,478	5,549 3,281	4,583 4,013
3		Deux nuits ou plus	195,463	7,761	9,765	15,284	21,196 18,368	32,078 28,985	33,964 30,320
	1981 1982	Total	601,632	34,339	36,877	45,792	55,264 50,005	80,526 72,947	88,430 80,594
3	1981	Camions commerciaux	106,773	9,339	10,202	10,335	8,757 8,330	8,985 7,936	7,521 7,019
3	1981 1982	Autres véhicules	4,476	68	21	41	338 367	1,027 1,123	1,287 1,395
	1981 1982	Total	712,881	43,746	47,100	56,168	64,359 58,702	90,538 82,006	97,238 89,008

TABLE 11A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

_					,			
	Type of	January	February	March	April	May	June	6 months
Vo.	transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Residents	s of the United	States		
	Land:							
1	Automobile	7,592	7,234	9,612	10,499	16,041	25,436	76,414
2	1982 Same day	5,130 5,875	6,323 5,517	7,351 7,135	8,618 7,208	13,396 8,620	23,403 10,602	64,22 44,95
5	1982 One night	3,888 409	4,517 400	5,027 508	5,659 434	7,691 680	9,397 1,199	36,179 3,630
6 7 8	Two or more nights	250 1,308 992	408 1,317 1,398	437 1,969 1,887	402 2,857 2,557	644 6,741 5,061	1,084 13,635 12,922	3,229 27,82 24,81
9	Bus	136	259	249	398	552	509	2,10
0	1982 Same day	346 21	242 50	197 22	180 217	554 114	577 99	2,09 52
3	One or more nights	132 115	96 209	56 227	14 181	256 438	22 410	570 1,580
	1982	214	146	141	166	298	555	1,52
5	Rail	-	-	-		-	-	
7	Other methods	74 85	110 83	98 136	168 106	206 228	544 365	1,200 1,000
) ;	Total land	7,802	7,603	9,959	11,065	16,799	26,489	79,71
)	1982 Air:	5,561	6,648	7,684	8,904	14,178	24,345	67,320
	Commercial	11	14	8	13	482	680	1,20
2 3	1982 Private	154 84	170 140	194 104	199 181	438 408	827 1,310	1,982 2,22
	1982	48	120	68	123	249	1,142	1,750
5	Total air	95 202	154 290	112 262	194 322	890 687	1,990 1,969	3,435 3,735
į	Marine:							
	Commercial				-		-	
	Private	-	-	-	-	-		
	Total marine	-	-	-	-	-	-	-
3	Total	7,897 5,763	7,757 6,938	10,071 7,946	11,259 9,226	17,689 14,865	28,479 26,314	83,152 71,052
	1302	3,700		idents of countri				71,002
.	Land(via the U.S.A.): Same day	4	8	31	8	25	57	133
	1982 One or more nights 1981	3 24	5 9	15	5 45	14 71	62 218	89
- 1	1982	17	11	28	18	81	175	330
	Total land	28 20	17 16	46 28	53 23	96 95	275 237	515 419
	Air:							
	Entering direct	-	-	-	-	7	280	280
3	Entering via the U.S.A	2 9	- 8	8	20	2 32	41 77	45 154
	Total air	2	_	_	_	9	41	52
	1982	9	8	8	20	32	357	434
1	Marine: Entering direct							
	1982 Entering via the U.S.A. 1981	-	-	-	-	-		
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Total marine	_	-	_	_	_	_	
3	Total	30 29	17 24	46 36	53 43	105 127	316 594	567 853
	Grand total	7.927	7.774	10.117	11.312	17.794	28.795	83.719
3	1982	5,792	6,962	7,982	9,269	14,992	26,908	71,905

TABLEAU 11A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

		Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
+					Unio	lents des États-	Pápid		
					Unis	lents des Etats-	Hesia		
	1001	Par terre:	470 450	0.470	0.140	10.504	10.500	05.400	01 100
2	1982	Automobile	178,459	8,173 5,604	8,140	12,534	16,520 15,003	25,498 25,364	31,180
	1982	Même jour	95,512		5,651	6,597	8,474 7,954	11,418 11,210	12,811 11,774
2	1982	Une nuit	8,374	459	427	531	792 719	1,377 1,257	1,158 1,180
2	1982	Deux nuits ou plus	74,573	2,110	2,062	5,406	7,254 6,330	12,703 12,897	17,211 18,130
	1981 1982	Autocar	4,451	186	203	111	244 303	389 1,576	1,215 1,166
П	1981 1982	Même jour	1,005	119	35	100	94 26	39 210	95 157
П	1981	Une nuit ou plus	3,446	67	168	11	150 277	350 1,366	1,120 1,009
d	1981	Chemin de fer	-	-	-	-	-	- 1,000	-
-1	1982	Autres moyens	2,623	144	135	143	171	306	524
2	1982						173	410	513
	1981 1982	Total, par terre	185,533	8,503	8,478	12,788	16,935 15,479	26,193 27,350	32,919 32,763
		Par air:							
2	1981 1982	Commercial	3,597	245	183	296	372 373	485 994	808 648
2	1981 1982	Privé	4,229	75	129	294	381 340	462 552	661 630
1	1981 1982	Total, par air	7,826	320	312	590	753 713	947 1,546	1,469 1,278
	1502	Par mer:					715	1,540	1,270
	1981	Commercial	-	-	-	-	-	-	-
	1982	Privé	-	-	-	-	-	-	-
- 1	1982	Total, par mer	_	_	_	_	-	-	-
2	1982	. С					-	-	-
2	1981 1982	Total	193,359	8,823	8,790	13,378	17,688 16,192	27,140 28,896	34,388 34,041
					les États-Unis	pays autres que	Résidents des p		
		Par terre (via les États-Unis):							
,	1981	Même jour	312	4	4	18	43	62	48
2	1982	Une nuit ou plus	1,136	9	13	63	29 118	26 210	67 341
- 1	1982 1981	Total, par terre	1,448	13	17	81	141 161	207 272	345 389
2	1982		1,440	13	17	01	170	233	412
	1001	Par air:	7						
2	1982	Entrée directe			-	-	110	167	147
2	1981 1982	Entrée via les États-Unis	179	14	13	33	31 25	19 38	24 57
1 2	1981 1982	Total, par air	186	14	13	33	31 135	19 205	24 204
		Par mer:							
1	1981	Entrée directe	-	-	-	-	-	-	-
1		Entrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
1	1981	Total, par mer	_	-	_	_	-	-	-
1	1982						-	-	-
1 2	1981 1982	Total	1,634	27	30	114	192 305	291 438	413 616
1	1981	Total global	194,993	8,850	8,820	13,492	17,880	27,431	34,801
	1982						16,497	29,334	34,657

TABLE 11B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
1	Europe:							
	Austria	1	-	2	-	1	2	
	1982 Belgium	-		-	-		- 2	
	1982	-	-	-	-	2	2 2	
	Bulgaria	-	-	-	-	-	-	
l	Czechoslovakia	-]	_	_	-	-	
	Denmark	1	-		-	6 2	15	
	Finland	-	-	-	-	-	15 10 8 3	1
	France	1		1	1	4 1	1	
	Germany (Federal Republic)	1	3	2	4	4 17	5 83	1
	1982	8	3	3	4	17	45	
	Greece	-	-	-	-	-	5	
	Hungary	_	-	-	-	-	-	
	Iceland	-	-	-	-	-	- 1	
	Ireland (Republic)	_	- 1	-	-	2	5 2	
	1982 Italy	-			1	- 1	2	
	Malta	-	1	-	-	1	1	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Netherlands, The	3 1	1 -	2	12	6 5	20 26 22 31	
	Norway	1	4 1	3	1 -	- 2	22	
	Poland	-	-	-	1	1	-	
	Portugal	-	-	12	-	-	1	
	1982 Rumania		-	-		1		
	1982 Spain	-	-		-	-	- 4	
	1982	-	- 1	-		2	_ 1	
	Sweden	-	2	4 1	2	2 6 2 2 1	13 5	
	Switzerland	-		-	1 4	2	6 4	
	Turkey	-	-	-	-	-	-	
	United Kingdom	12	- 5 6	2 17	17	43	75 413	1
	U.S.S.R	5	6	17	14	44	413	4
	1982 Yugoslavia	-		-	-		1	
	1982	-	-		-	-	-	
	Other	-		-	-	1	-	
	Total	19 16	10 16	27 23	40 27	85 89	263 549	4-7:
1	Africa:							
	Algeria	-	_	-	-	-	-	
	1982 Egypt	-		1	-	-	-	
	1982	-	-	1	-	-	- 2	
	1982	2	-	-	-	2	-	
	South Africa	-	1	-	-	- 6	2 3	
	Other	-	-	- 1	-	3		
	Total	- 2	- 1	- 2	_	- 11	4 3	
		2	· ·	2			3	1
1	Asia:							
	China	4 -	1	-	1	4	1 -	
	Hong Kong	- 2	-	-	1	- 1	4	
	India	-	-	2	-	3 3	2 3 9	1
		-	-	2)	1	-	0	1

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 11B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Saskatchewan

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
		Europe:							
31	198	Autriche	11	-	1	_	-	2	2
32	198	Belgique	8	_	1	_	-	2 2 3	1 2
32	198	Bulgarie	_	_	_	_	3	9	5
32	198	Tchécoslovaquie	3	_	_	_	- 3	-	-
32	198	Danemark	50			6	-	- 4	18
32	198	Finlande	19	_	1	1	9	1 5	6 4
32	198	France	58				4 24	14	3 20
32	198		331	5	2	17	6 50	13 40	14
32	198	Allemagne (République fédérale)		3	2	''	39	34 2	78
32	198	Grèce	10	-	_	-	1	-	-
32	1982	Hongrie	2	~	1	-	1 -	-	2
32	1982	Islande		-	-		-		
32	1982	Irlande (République d')	19	-	-	3	1 11	3	5 16
32	1982	Italie	19	-	1	-	3 -	8 -	4 2
12	1982	Malte	-	-	-	-	-	-	<u> </u>
2	1982	Pays-Bas	83	~	-	8	6 8	10 15	15 31
12	1982	Norvège	76	-	4	6	1 5	6 3	28 51
12	1982	Pologne	2	-	-	-	-	1 -	_
11	198	Portugal	13	-	- 1	-	-	-	
12	198	Roumanie	-	-	-	~	2		
1	198	Espagne	7	-	-	-	-	3 6	- 1
1		Suède	52	2	1	6	9 3	- 6	9
1		Suisse	40	-	-	-	2 6	10	19
1		Turquie	3	-	-	3		1	-
1		Royaume-Uni	446	5	9	31	59 155	89 238	99 244
1		U.R.S.S	-	-	-	-	-	-	-
1	1982	Yougoslavie	2	-	-	-	-	2	- 2
1	198	Autres	3	-	-	-	-	3	-
	198	Total	1,257	12	21	82	161 252	200 358	337 486
		Afrique:							
1	1981	Algérie	-	-	-	-	-	-	-
1	1982	Ėgypte	5	-	-	_	-	5	
1	1982	Nigeria	7	1	-	-	-	4	-
1	1982	Afrique du Sud	18	-	-	5	1 3 2	5	1 3
1	1982	Autres	4	2	-	1	1	1 -	1
	1982		0.4				5	1	6
	1981 1982	Total	34	3	-	6	8	14 2	3 8
1	1004	Asie:	10						
2	1982	Chine	12	-	-	6	-	1	1
2	1982	Hong-Kong	7	-	1	-	1 6	-	1 6
2	1982		16	-	-	2	1 2	7 1	-
1 2	1981 1982	Iran	1	-	-	-	3	1	_

Saskatchewan TABLE 11B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June Juin	6 months mois
Asia - Concluded:							
Israel	-	-	-	-	1	- E	1
Japan	_	2	4	8	1	5 2	5 17
1982	1	-		-	4	-	5
Korea, South	-	-	-	-	-	-	-
1982 Lebanon	2	-				2	2
1982	-	-	-	-	-	-	-
Malaysia	-	-	-	~		- 1	
Pakistan	-	-			1	<u> </u>	
1982	-	-	-	-	-	-	-
Philippines	-	-	5	-	-	1	1
1982 Singapore	-	-	5	-			5
1982	1	_	-	-	_	_	1
Taiwan	-	-	-	-	-		
1982	1	-	-	-	-		1
Other	-	-	-	-	-	4 5	5
Total	4 7	2	4 7	8 3	5 13	17 21	40 52
North America, Central America and							
Caribbean: Bahamas				_ [_	_	
Bahamas		1	_		- 1	_	
Barbados	-	-	-	-	-	-	-
1982	-	-	-	-	-	-	-
Bermuda	_	_		-	_ [
Cuba	-	-	-	-	-	-	-
1982	-	-	-	-	-	-	
Dominican Republic							
Haiti	-	-	-	~	-	-	
1982	~	-	-	-	-	2	2
Jamaica	-						
Mexico	_	- 1	14	-	5	13	32
1982	3	-	3	5	-	4	15
St. Pierre and Miquelon	-	-	-			_	
Trinidad and Tobago	_	-	_	-	-	_	
1982	-	-	~	1	-	-	
Other	-	-	1 -	6	-	-	
Total	3	=	15 3	1 12	5 -	13 6	34 24
South America:							
Argentina	2	-				- 1	2
Brazil	1	_	-	-	-	3	4
1982	-	-	-	-	-	1	
Colombia	-	-		_	1 -	1	
Guyana	-	-	-	-	-	-	
1982	-	-	-	- 1	-	-	
Venezuela		- 1		-		2	4
Other	-	-	-	-	-	1	
1982 Total	3	-	_	-	1	6	10
Total	-	1	-	=	-	4	
Oceania and other Ocean Islands:							
Australia	4	5	1	4	7 12	11	26 20
New Zealand	-	5	- 1	-	2	2	(
1982	-	-		-	2	8	10
Other	-	-	-	-	-	-	
Total	4	5 5	- 1	4	9	13 11	3:

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 11B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence
_	_	_	_	_	_	1	Asie – fin: Israël
5	- 6	- 1	1				1982
5 8 7	9	7	· ·	_	-	33	Japon
-	- 8	-	2	-	-	2	Corée du Sud
-	-	-	-	-	-	2	Liban
-	2	- 1	1	-	-	3	Malaisie
- 1	-		-	-	-	-	Pakistan
4	1	-	-	-	~	6	1982 Philippines
2	-		-	-	3	5	1982 Singapour
-	2 -	1 -	_	_	-	_	1982 Taïwan
-	1	2	1		_	8	1982 Autres
-	<u> </u>	-	·			Ŭ	1982
16 19	18 22	5 20	13	1	3	96	Total
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:
_	6	_	-	-	-	6	Bahamas
-	2	-	-	~	-	2	Barbade
- 1	-	-	-	-	-	-	Bermudes
-	-	-	-	-	-	-	Cuba
-	-	-	- 1	-	-	-	Dominicaine (République)
	-	-	_	_	-	_	1982 Haïti
-	5	-	_	-	_	_	1982 Jamaïque
1 33	- 7		1		3	81	1982
46	7 7	5 10	'	_	3	01	Mexique
-	-	Ī.,	-	-	~	-	St. Pierre-et-Miquelon
_	1 4	-	-	-	-	1	Trinité et Tobago
16	2	4	-	1	5	14	Autres
33 64	18 11	9 11	1	1	8	104	Total
3	4	-	_	_	-	9	Amérique du Sud: Argentine
-	5 4	-	3	_	_	11	1982 Brésil
	-	-	_		_	1	1982 Colombie
-	-	-	_				1982
1	2	-	-	_	-	2	Guyane
1	2	-	-	1	-	4	Venezuela
1 3	5 5	1 1	-	-	1	9	Autres
5 4	15 13	1 1	3	1	1	36	Total
7	22	9	9	6	_	79	Océanie et autres iles océaniques: Australie
29 12	18	11			_	26	1982 Nouvelle-Zélande
6	14 2	3 2 -	-	-	-	2	1982 Autres 1981
19	26	12	9	6	_	107	1982 Total
35	32	13					1982
413 616	291 438	192 305	114	30	27	1,634	Total global

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 11C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February - Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
				Returning fr	rom the United	States(1)		
1 2 3 4 5 6 7 8	Land: Automobile 1981 Same day 1982 One night 1981 1982	22,852 17,499 14,487 10,229 1,084	20,882 19,076 13,831 12,108 1,049 804	29,016 23,749 19,263 14,320 1,238 995	33,368 33,484 19,684 19,202 1,373	32,274 34,114 21,901 23,616 1,513 1,716	31,024 26,936 21,065 18,601 1,290	169,416 154,858 110,231 98,076 7,547 6,825
7	Two or more nights	751 7,281 6,519	6,002 6,164	8,515 8,434	1,334 12,311 12,948	8,860 8,782	8,669 7,110	51,638 49,957
9 10 11 12 13 14	Bus	258 375 79 34 179 341	747 982 42 78 705 904	865 927 132 252 733 675	267 440 43 15 224 425	461 960 75 203 386 757	869 494 321 177 548 317	3,467 4,178 692 759 2,775 3,419
15 16	Rail	-	-	-		-	-	
17 18	Other methods	249 139	223 212	427 210	557 427	829 659	692 847	2,977 2,494
19 20	Total land	23,359 18,013	21,852 20,270	30,308 24,886	34,192 34,351	33,564 35,733	32,585 28,277	175,860 161,530
21 22 23 24	Air: Commercial 1981 1982 Private 1982 1982	604 2,133 113 143	351 3,139 172 174	351 3,030 264 194	664 2,386 250 197	1,266 1,089 185 89	1,047 721 286 158	4,283 12,498 1,270 955
25 26	Total air	717 2,276	523 3,313	615 3,224	914 2,583	1,451 1,178	1,333 879	5,553 13,453
	Marine:							
27 28 29 30	Commercial	-	-	-	-	-	-	- - -
31 32	Total marine	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	24,076 20,289	22,375 23,583	30,923 28,110	35,106 36,934	35,015 36,911	33,918 29,156	181,413 174,983
			Return	ing from countr	ies other than	the United Stat	es(2)	
35 36	Land (Via the U.S.A.): 1981	-	-	4 10	5 4	- 1	-	9 15
37 38 39	Air: 1981 Returning direct 1982 Returning via the U.S.A. 1981	-	5	2	-	-	- 13 3	5 13 17
40	1982 Total air	2	17	9	2	5	3 3	25 22
42	1982 Marine:	2	4	9	2	5	16	38
43 44 45 46	Returning direct	-	-	-	-	-		-
47 48	Total marine	-	_	-	-	_	-	-
49 50	Total	- 2	17 4	6	5	- 6	3 16	31 53
51 52	Grand total	24,076 20,291	22,392 23,587	30,929 28,129	35,111 36,940	35,015 36,917	33,921 29,172	181,444 175,036

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 11C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

wai	Saskatche	moyen de transport	da, selon le	nant au Cana	ésidents reve	Voyageurs re	BLEAU 11C.	TA	
No		Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	Octobre Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
1					nis(1)	ée des États-Ui	Rentr		
		Par terre:							
	1981	Automobile	372,872	21,084	23,855	29,003	31,069	45,957	52,488
	1982	Même jour	232,557	15,721	16,772	17,812	30,889 19,566	41,918 24,256	42,710 28,199
1	1982 1981	Une nuit	16,120	753	1,041	1,239	20,526 1,392	22,849 1,903	24,976 2,245 2,307
	1982 1981 1982	Deux nuits ou plus	124,195	4,610	6,042	9,952	1,556 10,111 8,807	2,057 19,798 17,012	22,044 15,427
	1981	Autocar	6,311	282	311	410	218	732	891
10	1982 	Même jour	1,566	186	160	156	296 20	399 42	758 310
1 13	1982 1981	Une nuit ou plus	4,745	96	151	254	166 198	70 690	132 581
14	1982	Chemin de fer			_		130	329	626
	1982	Chorini do loi					-	-	-
17	1981 1982	Autres moyens	6,188	257	337	356	555 596	894 1,120	812 967
19		Total, par terre	385,371	21,623	24,503	29,769	31,842 31,781	47,583 43,437	54,191 44,435
		Par air:							
21		Commercial	12,441	1,376	1,291	1,658	1,072 537	1,474 899	1,287 938
23		Privé	2,413	93	134	214	226 160	266 271	210 222
25	1981 1982	Total, par air	14,854	1,469	1,425	1,872	1,298 697	1,740 1,170	1,497 1,160
		Par mer:							
27	1981	Commercial	-	-	-	-	-	-	-
29		Privé	-	-	-	-	-	-	-
31	1981 1982	Total, par mer	-	-	-	-	_	_	-
33	1981 1982	Total	400,225	23,092	25,928	31,641	33,140 32,478	49,323 44,607	55,688 45.595
					es États-Unis(2)	s autres que le			12,222
		Par terre (via les États-Unis):							
35		1981	24	1	-	1	1 -	- 4	12
		Par air:							
37	1981	Rentrée directe	5	-	-	-	318	- 425	332
39		Rentrée via les États-Unis	43	3	2	-	3 3	18	3 5
41	1981 1982	Total, par air	48	3	2	-	_ 321	18 425	3 337
		Par mer:							
43	1981 1982	Rentrée directe	-	-	-	-	-	-	-
45	1981	Rentrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
47	1981	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
49		Total	72	4	2	1	1 321	18 429	15 337
51	1981	Total global	400,297	23,096	25,930	31,642	33,141	49,341	55,703
52	1982						32,799	45,036	45,932

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 11D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois			
INO.				Unite	ed States vehicl	les					
	Automobile:										
1 2	Same day	2,968 2,026	2,659 2,252	3,562 2,581	3,779 2,861	4,374 3,839	4,767 4,313	22,109 17,872			
3	One night	188 111	166 156	212 197	199 181	301 281	469 452	1,535 1,378			
5	Two or more nights	532 433	523 572	767 774	1,144 1,100	2,433 1,970	4,655 4,522	10,054 9,371			
7	Total	3,688	3,348	4,541	5,122	7,108	9,891	33,698			
8		2,570	2,980	3,552	4,142	6,090	9,287	28,621			
9	Trucks used commercially	972 938	907 1,126	1,055 1,174	1,151 1,083	1,450 1,390	1,261 1,051	6,796 6,762			
11 12	Other vehicles	-	6	1 -	17 10	35 45	140 118	199 173			
13	Total	4,660	4,261	5,597	6,290	8,593	11,292	40,693			
14		3,508	4,106	4,726	5,235	7,525	10,456	35,556			
		Canadian vehicles									
	Automobile:										
15	Same day	6,232	5,785	7,972	8,077	8,884	8,673	45,623			
16		4,601	5,285	6,160	7,784	9,404	7,997	41,231			
17	One night	452	437	517	555	637	546	3,144			
18		317	304	409	529	691	502	2,752			
19	Two or more nights	2,402	2,161	3,118	4,335	3,317	3,202	18,535			
20		2,133	2,126	3,011	4,562	3,310	2,693	17,835			
21	Total	9,086	8,383	11,607	12,967	12,838	12,421	67,302			
22		7,051	7,715	9,580	12,875	13,405	11,192	61,818			
23	Trucks used commercially	2,800	2,554	2,990	2,700	2,670	2,505	16,219			
24		2,356	2,146	2,742	2,542	2,561	1,262	13,609			
25 26	Other vehicles	5	7 36	61	140 140	246 250	198 374	652 808			
27	Total	11,886	10,944	14,658	15,807	15,754	15,124	84,173			
28		9,412	9,897	12,325	15,557	16,216	12,828	76,235			
					Total vehicles						
	Automobile:										
29	Same day	9,200	8,444	11,534	11,856	13,258	13,440	67,732			
30		6,627	7,537	8,741	10,645	13,243	12,310	59,103			
31	One night	640	603	729	754	938	1,015	4,679			
32		428	460	606	710	972	954	4,130			
33	Two or more nights	2,934	2,684	3,885	5,479	5,750	7,857	28,589			
34		2,566	2,698	3,785	5,662	5,280	7,215	27,206			
35	Total	12,774	11,731	16,148	18,089	19,946	22,312	101,000			
36		9,621	10,695	13,132	17,017	19,495	20,479	90,439			
37	Trucks used commercially	3,772	3,461	4,045	3,851	4,120	3,766	23,015			
38		3,294	3,272	3,916	3,625	3,951	2,313	20,371			
39 40	Other vehicles	- 5	13 36	62	157 150	281 295	338 492	851 981			
41	Total	16,546	15,205	20,255	22,097	24,347	26,416	124,866			
42		12,920	14,003	17,051	20,792	23,741	23,284	111,791			

TABLEAU 11D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
No				Jnis	ules des États-l	Véhici		
	Automobile:							
	Même jour	45,757	2,786	2,834	3,307	4,161 4,023	5,196 4,878	5,364 4,939
1	Une nuit	3,506	195	209	237	345 315	558 475	427 481
	Deux nuits ou plus	27,181	821	875	2,077	2,919 2,598	4,526 4,687	5,909 6,236
	Total	76,444	3,802	3,918	5,621	7,425 6,936	10,280 10,040	11,700 11,656
10	Camions commerciaux	13,087	935	960	1,077	1,107 716	1,092 1,031	1,120
111111111111111111111111111111111111111	Autres véhicules	612	14	1	16	48 31	143 122	191 245
1:	Total	90,143	4,751	4,879	6,714	8,580 7,683	11,515 11,193	13,011 12,920
				da .	icules du Cana	Véh		
	Automobile:							
1:	Même nuit	95,401	6,786	6,928	7,426	7,965 8,406	9,663 9,070	11,010 9,452
11	Une nuit	6,582	307	442	508	571 620	744 812	866 833
1:	Deux nuits ou plus	42,693	1,643	2,148	3,463	3,750 3,303	6,274 5,629	6,880 5,057
2	Total	144,676	8,736	9,518	11,397	12,286 12,329	16,681 15,511	18,756 15,342
2:	Camions commerciaux	30,615	2,079	2,388	2,671	2,713 2,715	2,558 2,794	1,987 2,424
2:	Autres véhicules	1,706	4	11	39	190 221	415 502	395 392
2:	Total	176,997	10,819	11,917	14,107	15,189 15,265	19,654 18,807	21,138 18,158
					otal, véhicules	Т		
	Automobile:							
29	Même jour	141,158	9,572	9,762	10,733	12,126 12,429	14,859 13,948	16,374 14,391
3:	Une nuit	10,088	502	651	745	916 935	1,302 1,287	1,293 1,314
33	Deux nuits ou plus	69,874	2,464	3,023	5,540	6,669 5,901	10,800 10,316	12,789 11,293
35	Total	221,120	12,538	13,436	17,018	19,711 19,265	26,961 25,551	30,456 26,998
37	Camions commerciaux	43,702	3,014	3,348	3,748	3,820 3,431	3,650 3,825	3,107 3,443
39	Autres véhicules	2,318	18	12	55	238 252	558 624	586 637
4:	Total	267,140	15,570	16,796	20,821	23,769 22,948	31,169 30,000	34,149 31,078

TABLE 12A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
No.				Residents	s of the United	States		
	Land:							
1	Automobile	10,235	10,351	12,388	12,641	17,913	39,503	103,031
	1982 Same day	5,198 6,675	8,984 6,511	8,797 8,170	9,282 8,462	15,127 10.392	41,687 14,489	89,075 54,699
2345678	1982 One night	3,489 938	5,102 911	5,450 835	5,120	6,901 1,009	13,864 2,799	39,926 7,131
6	1982 Two or more nights	307 2,622	680 2,929	709 3,383	671 3,540	886 6,512	3,112 22,215	6,365 41,201
	1982	1,402	3,202	2,638	3,491	7,340	24,711	42,784
9	Bus	229 264	375 229	190 167	230 180	481 806	2,829 2,998	4,334 4,644
11 12	Same day	95 36	101 34	74 30	80 55	234 203	543 410	1,127 768
13	One or more nights	134 228	274 195	116 137	150 125	247 603	2,286 2,588	3,207 3,876
15	Rail	-	-	-	-	-	-	-
16 17	1982	105	157	296	209	000	450	1,456
18	Other methods	145	157 151	152	141	233 229	456 558	1,456
19 20	Total land	10,569 5,607	10,883 9,364	12,874 9,116	13,080 9,603	18,627 16,162	42,788 45,243	108,821 95,095
	Air:	3,007	3,004	3,110	3,003	10, 102	40,240	33,030
21	Commercial	8,684	10,959	12,467	10,131	11,958	18,157	72,356
21 22 23 24	1982 Private	9,597 626	9,591 686	10,309 865	8,028 777	11,000 976	20,323 1,209	68,848 5,139
24	1982 Total air	509	498 11,645	572	719	740	1,427	4,465
26	Total air	9,310 10,106	10,089	13,332 10,881	10,908 8,747	12,934 11,740	19,366 21,750	77,495 73,313
	Marine:							
27 28 29	Commercial	_	-	-	-		-	
9	Private	-	-	-	-	-		-
1	Total marine	-	_	-	-	-	_	_
32	1982	-	-	-	-	-	-	-
33 34	Total	19,879 15,713	22,528 19,453	26,206 19,997	23,988 18,350	31,561 27,902	62,154 66,993	186,316 168,408
			Resi	dents of countri	es other than t	he United State	s	
	Land(via the U.S.A.):							
35 36	Same day	5	2	9	15	116	185 165	332 200
37	One or more nights	76	47	59	209	697	1,707	2,795
38 39	1982 Total land	55 81	37 49	82 68	164 224	616 813	1,703 1,892	2,657 3,127
0	1982	56	38	83	165	647	1,868	2,857
	Air:	4.000	4 400	4 047	0.750	0.400	10.057	00.100
11	Entering direct	1,262 1,529	1,400 1,457	1,617 1,890	2,750 3,667	8,480 7,414	13,657 12,675 3,331	29,166 28,632
3	Entering via the U.S.A	900 1,109	901 912	1,294 1,151	1,677 1,357	2,286 1,950	3,331 2,605	10,389 9,084
5	Total air	2,162 2,638	2,301 2,369	2,911 3,041	4,427 5,024	10,766 9,364	16,988 15,280	39,555 37,716
	Marine:	2,000	2,303	3,041	3,024	3,304	13,200	37,770
7	Entering direct	-	-	-	-	-	-	_
8	Entering via the U.S.A	-		-	-	-	-	-
0	Total marina	-	-	-	-	-	-	
1	Total marine	-	-	-	-	-	=	
3 4	Total	2,243 2,694	2,350 2,407	2,979 3,124	4,651 5,189	11,579 10,011	18,880 17,148	42,682 40,573
		22,122	24,878	29,185	28,639	43,140	81,034	228,998
55	Grand total	66, 164 1						

TABLEAU 12A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Alberta

		Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	Octobre Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
+		transport	Airio	Decembre				71001	duniet
					Jnis	lents des États-	Résid		
		Par terre:							
		Automobile	284,155	7,611	7,965	12,727	27,814 27,126	57,029 60,666	67,978 77,133
	1982 . 1981	Même jour	123,229	4,753	5,133	6,648	11,035	19,020	21,941
ш		Une nuit	19,934	360	476	1,008	9,752 2,136	19,849 4,261	21,880 4,562
Н	1982 . 1981 1982	Deux nuits ou plus	140,992	2,498	2,356	5,071	2,193 14,643 15,181	5,979 33,748 34,838	6,195 41,475 49,058
	. 1981	Autocar	18,614	247	123	235	1,378	5,122	7,175
Ш	1982 . 1981	Même jour	2,415	78	27	66	1,731 156	5,046 451	7,723 510
Ш	1982 . 1981	Une nuit ou plus	16,199	169	96	169	388 1,222	454 4,671	1,220 6,665
- 1	1982 . 1981	Chemin de fer	_	-	_	-	1,343	4,592	6,503
2	1982		E 264	170	107	144	754	1 142	1 500
2	. 1981 1982	Autres moyens	5,364	173	187	144	754 391	1,142 1,135	1,508 1,596
1	. 1981 1982	Total, par terre	308,133	8,031	8,275	13,106	29,946 29,248	63,293 66,847	76,661 86,452
		Par air:							
	. 1981 1982	Commercial	165,147	12,210	8,039	9,977	15,532 13,282	20,676 18,472	26,357 22,140
2	. 1981 1982	Privé	12,391	560	663	954	1,238 867	1,750 1,344	2,087 1,359
1 2	. 1981 1982	Total, par air	177,538	12,770	8,702	10,931	16,770 14,149	22,426 19,816	28,444 23,499
	1502	Par mer:					14,140	15,010	20,433
1 2	. 1981	Commercial	-	-	-	-			-
1	. 1981	Privé	-	-	-	-	-	-	-
1	. 1981	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
1	1982	7-1-1	405.674	00 004	40.077	04.007	40.740		405 405
2	. 1981 1982	Total	485,671	20,801	16,977	24,037	46,716 43,397	85,719 86,663	105,105 109,951
					les États-Unis	pays autres que	Résidents des p	ı	
		Par terre (via les États-Unis):							
1 2	. 1981	Mème jour	641	5	-	21	39	88	156
1	1982 . 1981 1982	Une nuit ou plus	9,563	51	91	564	30 1,405	149 2,383	200 2,274
1	. 1981	Total, par terre	10,204	56	91	585	1,303 1,444	2,979 2,471	2,498 2,430 2,698
2	1982	Par air:					1,333	3,128	2,698
1 2	. 1981	Entrée directe	69,182	3,021	1,734	2,532	7,460	9,795	15,474
1	1982 . 1981	Entrée via les États-Unis	25,429	1,325	1,279	1,891	6,849 2,549	9,612 3,927	16,275 4,069
- 1	1982	Total, par air	94,611	4,346	3,013	4,423	2,188 10,009	3,183 13,722	3,068 19,543
2	1982	Par mer:					9,037	12,795	19,343
1 2	. 1981	Entrée directe	_	-	-	_	_	_	_
2	1982 . 1981	Entrée via les États-Unis	-	-	-	-		-	-
- 1	1982 . 1981	Total, par mer						-	_
	1982	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,					-	-	-
	. 1981 1982	Total	104,815	4,402	3,104	5,008	11,453 10,370	16,193 15,923	21,973 22,041
1	. 1981	Total global	590,486	25,203	20,081	29,045	58,169	101,912	127,078
2	1982						53,767	102,586	131,992

Alberta

TABLE 12B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

0.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Т	Europe:							
	Austria	53	69	39 57	80	91	132 123	464
	1982 Belgium	41 20	34 18	57 11	65 34	101	123 67	421 175
	1982 Bulgaria	22	20	11 22 2	19	35	86	204
	1982 Czechoslovakia 1981	- 1	-	7	14	- 44	63	129
	1982 Denmark 1981	9 9	1 23	35	15 157	36 140	83 775	146 1,139
	1982	42	20	41 6	155	74	475 49	807 100
	1982	14	5 6	8	10	8	19	65
	France	63 92	87 94	97 83	87 104	113 110	162 245	609 728
	Germany (Federal Republic)	365 253	337 375	369 393	498 545	1,860 1,585	3,166 3,864	6,595 7,015
	Greece	22 26	19 10	39 15	16 61	30 24	. 72 87	198 223 206
	Hungary	1 8	1 3	1 3	5 22	29 37	169 119	206 192
	Iceland	2	3	1	3 2	3	5	6
	Ireland (Republic)	21	15 13	17 28	28	54 61	110 86	245 243
	Italy	56 26	39	74	111	44	97 79	421 324
	1982 Malta	- 1	63	48 6	31 5	77 2 10	5	18
	1982 Netherlands, The	6 169	210	. 235	4 452	1,169	5 1,928	28 4,163
	Norway	219 14	146 20 31	166 34 33	398 45	1,095 77	1,428 206	3,452 396
	Poland	29 3	31 2	7	113	78 4	254 14	538 32 35
	1982 Portugal	6 2	5 6	2 3	2 6 2	10 11	6 5	35 29 24
	1982 Rumania	- 2	4	-	2 3	11 3	6 11	18
	1982 Spain 1981	9 3 7	6 9	3 13	5 10	6	7 42	36 93
	1982	7 26	7 40	16 76	19	28 87	63 247	140 597
	1982	51	33	28	146	76 212	239	573
	Switzerland	83 103	99 113	98 106	173 155	203	392 342	1,057 1,022
	Turkey	3 2 707	5	12 3	1	13 8	6 7	40 21
	United Kingdom	707 789	684 756	903	1,584 1,953	5,711 4,463	7,951 6,641	17,540 15,792
	U.S.S.R	1 -	-	- 1	- 6	-	5	6
	Yugoslavia	2 16	3 8	8 8	4 8	16 16	54 42	87 98
	Other	5 2	4 2	1	4 2	5 2	14	33 15
	Total	1,635 1,793	1,695 1,754	2,094 2,259	3,457 3,883	9,776 8,157	15,743 14,317	34,400 32,163
	Africa:							
	Algeria	2	-	-	1	3	1	7
	1982 Egypt	- 4	5	2 7	1 17	19	41	3 93 74 74 82
	1982 Nigeria	8 3	1 4	8	17 22	14 16	26 18	74 74
	1982 South Africa	15 24	4 24	11 52	12 35	12 70	28 136	82 341
	1982 Other	37	15	42 40	52 51	67 89	153	366 336
	1982	27 73	26 32	38	109	111	130	493
	Total	60 133	59 52	110 101	126 191	197 204	299 337	851 1,018
1	Asia:							
	China	_	1	3	. 6	8	19	37 27
	1982 Hong Kong1981	2 36	10 22	1 23 24	3 26	65	7 84	256
	1982 India	41 24	49 23	36	35 54	78 118	98 134	325 389
1	1982 Iran	31	25	54	36	71 3 4	118 12	335 16

TABLEAU 12B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Alberta

	TAB	LEAU 12B. V	oyageurs no	n résidents er	ntrant au Cana	ida, selon le	pays de résidence(1)	Alb	erta
July	August	September	October	November	December	Year			
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Pays de résidence		
		·							No
							Europe:		
152 289	160 201	78 139	30	29	13	926	Autriche	1981 1982	1 2
236 188	94 100	73 76	26	22	17	643	Belgique		3
	-	- 1	-	-	-	4	Bulgarie	1981	5
63	31	12	22	15	18	290	Tchécoslovaquie	1982	7
32 269	31 106	18 114	87	70	51	1,836	Danemark	1982 1981	9
455 32	187 42	79 7	5	17	16	219	Finlande		11
11 293	13 252	16 165	96	87	79	1,581	France		13
357 4,108	380 3,042 3,109	176 1,830	645	252	402	16,874	Allemagne (République fédérale)		15
4,609 81	54	2,043 22	27	51	42	475	Grèce	1982 1981	17
62 73	57 47	45 14	10	25	10	385	Hongrie	1982	18
63	52 5	12	3	1	_	28	Islande	1982	20
120	153 72	1 70	52	30	27	616	Irlande (République d')	1982	
66 244	95 167	50 98	80	31	55	1,096	Italie	1982	24 25
420	180	51	80			29	Malte	1982	26
12	4 4	16	-	2	4			1982	27 28
2,931 2,468	1,472 1,580	969 887	259	228	341	10,363	Pays-Bas	1982	29 30
119 156	56 98	37 57	49	59	17	733	Norvège	1982	31 32
22 12	21 9	2 7	24	11	7	119	Pologne	1982	33 34
17 7	9	1 7	2	3	3	64	Portugal	1981 1982	35 36
5	7	8 5	8	6	4	56	Roumanie	1981 1982	37
11 50 36	21 33 50	10 15	11	23	18	238	Espagne		39
167 168	133 138	76 99	26	65	75	1,139	Suède		41
497	399	261 352	106	76	93	2,489	Suisse		43
748	437 12	10	11	9	2	93	Turquie	1981	45
12 8,651	23 6,290	5,267	2,052	1,018	1,964	42,782	Royaume-Uni	1982	47
8,315	5,159	4,296	-	-	1	7	U.R.S.S	1981	49
45	20	3 12	1	12	8	185	Yougoslavie	1982 1981	51
32 14	28 16	15 7	1	3	1	75	Autres		53
14	173	4						1982	54
18,205 18,547	12,544 12,290	9,150 8,473	3,633	2,145	3,268	83,345	Total	1981 1982	55 56
							Afrique:		
1	2 5	2	2	2	4	20	Algérie	1981	57
2 22	5 26 38	1 11	10	14	16	192	Égypte	1982 1981	59
22 27 32	38	26 21	7	14	4	190	Nigeria	1982 1981	61
15 192	37 219	10 131	47	44	70	1,044	Afrique du Sud	1982 1981	63
205 147	134 175	101 100	68	72	58	956	Autres	1982	64 65
131	193	85						1982	
394 380	460 407	265 223	134	146	152	2,402	Total	1981 1982	67 68
							Asie:		
17	23	12	6	8	9	112	Chine	1981	69
13 171	25 293	8 72	36	21	73	922	Hong-Kong		71
268 159	329 104	75 101	77	47	38	915	Inde	1982 1981	72 73
81	72 19	62	7	5	6	58	Iran	1982 1981	74
9	8	1	· · · · · ·		Ŭ,			1982	

TABLE 12B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Asia - Concluded:							
Israel	3 12	5 8	14	12 25	40 42	114 110	188 216
Japan	43	63	127	136	259	814	1,442
1982 Korea, South	27 2	51 13	84 6	128 12	251 23	419 36	960 92
1982	13	13	6	10	17	25	84
Lebanon	13 2 4	6 5	4 9	4 11	13 9	7 6	36 44
Malaysia	11	5	8	18	24	38	104
1982	7 6	8 5	10	12	14 13	25	76 47
Pakistan	4	8	14	14	18	11 18	76
Philippines	15	10	14 22 21 24	55	66	60	228
1982 Singapore	17 14	9 3	21	28 27	66 36	39 83	180 187
1982	27	10	14	22	90	112	275
Taiwan	2 3	-	3	-	7	. 6	18 10
Other	37	37	73	72	81	163	463
1982	92	51	61	118	117	239	678
Total	195 285	193 253	346 321	432 452	756 782	1,581 1,223	3,503 3,316
North America, Central America and Caribbean:							
Bahamas	-	2	6	2	2	5	17
1982	-	6	3	6	4	8	27
Barbados	4 5	_	4	1 -	- 1	1 7	13
Bermuda	5 2 5	7	4	2	- 7	8	27 11 13 23 32 7
Cuba	5	3	8 7	2	_	7 -	7
1982	-	-	-	-	-	-	-
Dominican Republic	3	3	2	2	2	8 3	12 13
Haiti	-	-	-	-	1	3	Δ
Jamaica	1 5	28	9	1 8	- 8	6	2 64
1982	5 7	6	12	4	2	4	35
Mexico	57 61	104 82	60 66	104 96	65 49	166 134	556 488
St. Pierre and Miguelon	-	-	-	-	-	-	-
Trinidad and Tobago	- 4	- 4	- 8	- 8	- 8	13	45
1982	3	1	2	7	4	7	24 130
Other	9 21	37 11	11 13	22 15	20 19	31 41	130 120
Total	81	182	111	149 132	105 87	241 211	869 754
	106	112	1100	132	0/	211	754
South America: Argentina	14	8	5	7	11	16	61
1982	5	4	5	7	4	8	33
Brazil	5	10	20	7	14	47	33 103
Colombia	4 6	9	10	27	16 14	30 18	96 45
1982	5	3	2	3	2	28	43
Guyana	1 1	1	1 2	1	2 2	1 2	6
Venezuela	6	18	9	15	29	22	99
Other	10 19	5 7	12	21	15 29	53 31	116 121
1982	10	10	23	12	19	28	76
Total	51 35	44 32	61 33	45 66	99 58	135 149	435 373
Oceania and other Ocean Islands:							
Australia	157	141	191	344	525	665	2,023
New Zealand	291 53	168 32	232	381 97	577 107	706 204	2,355 548
1982	45	33	64	72	136	193	543
Other	11 6	4 3	11 8	12	14	12 12	53 51
Total	221	177	257	442 465	646 723	881 911	2,624 2,949
1982	342	204	304	400	123	911	2,343

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 12B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

Alberta

		ILD. 109	agearo non r	coldento citti	ant au Canauc	i, selon le p	ays de résidence(1) – fin	MIL	erta
July - Juillet	August - Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence		
							A		No
178	110	87	51	13	6	633	Asie – fin: Israël	1981	1
169 681	189 890	111 430	184	105	72	3,804	Japon	1982	3
493 26 19	839 37 28	374 16	29	15	3	218	Corée du Sud	1982 1981	5
18	17	23 6	9	19	8	113	Liban	1982 1981	2 6
3 40	18 63 42	2 60	15	22	20	324	Malaisie	1982 1981	1 9
43 28 17	42 39 34	28 27	9	20	11	181	Pakistan	1982 1981	11
25 I	57	19 31	42	23	17	423	Philippines	1982 1981	1 13
86 55	42 57	40 37	23	29	26	414	Singapour	1982 1981	1 15
119	99 3	40 8	6	3	5	52	Taïwan	1982 1981	2 16
12 241	11 172	1 99	74	83	122	1,254	Autres	1982 1981	2 18
327	249	124						1982	2 20
1,651 1,659	1,884 1,985	988 908	568	413	416	9,423	Total	1981 1982	
							Amérique du Nord, Amérique centrale e Antilles:		
15 4	2 3	1 5 2	5	-	8	48	Bahamas	1981 1982	2 24
6 2 5	8	2	-	-	1	28	Barbade	1981 1982	2 26
5 10	15 14	7 1	7	3	3	63	Bermudes	1981 1982	2 28
-		-	-	-	-	7	Cuba	1981 1982	29
5 2	30 6	-	4	. 1	7	59	Dominicaine (République)	1981 1982	31
1	2	-	-	-	1	8	Haïti	1981 1982	33
11 9	6 10	5	2	29	8	125	Jamaïque	1981	3.5
473 303	229 195	121 49	77	55	124	1,635	Mexique	1981 1982	37
-	-	-	-	-	-	-	St. Pierre-et-Miquelon	1981	39
26 15	22 38	3	2	9	9	116	Trinité et Tobago	1981 1982	41
33 53	68 28	25 23	19	38	35	348	Autres	. 1981 1982	43
575 398	382 298	164 81	116	135	196	2,437	Total	1981 1982	45
							Amérique du Sud:		
32	18 10	10 12	8	8	8	145	Argentine	1981	48
55 59	21 22 18	23 15	7	8	9	226	Brésil	1981	50
5 22	10	15 5 5	7	7	5	92	Colombie	. 1981 1982	51
1 4	12 5	1 4	2	1	4	27	Guyane	. 1981 1982	2 54
73 44	59 63	35 4	14	22	11	313	Venezuela	. 1981 1982	2 56
48 27	22 22	27 14	11	14	12	255	Autres	. 1981 1982	
214 159	150 132	101 54	49	60	49	1,058	Total	. 1981 1982	
581	522	580	393	131	239	4,469	Océanie et autres iles océaniques:	. 1981	61
629 343	613 234	466 190	108	70	70	1,563	Nouvelle-Zélande	1982	62
259 10	193 17	142 15	7	4	12	118	Autres	1982 1981	65
10	5	23						1982	
934 898	773 811	785 631	508	205	321	6,150	Total	. 1981 1982	68
21,973 22,041	16,193 15.923	11,453 10,370	5,008	3,104	4,402	104,815	Total global	. 1981 1982	

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 12C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June Juin	6 months - mois		
				Returning fr	rom the United	States(1)				
1 2 3 4 5 6 7 8	Land: Automobile 1981 1982 Same day 1981 1982 One night 1982 Two or more nights 1981	22,355 16,796 9,146 6,590 1,155 583 12,054 9,623	18,449 22,586 8,045 10,406 898 827 9,506 11,353	26,773 23,406 10,902 10,506 1,227 845 14,644 12,055	34,238 34,716 12,582 11,845 1,457 1,230 20,199 21,641	33,381 38,037 16,570 18,011 2,051 1,620 14,760 18,406	31,101 36,815 15,154 20,001 2,355 2,695 13,592 14,119	166,297 172,356 72,399 77,359 9,143 7,800 84,755 87,197		
9 10 11 12 13 14	Bus	1,315 1,330 125 165 1,190 1,165	1,262 1,843 91 37 1,171 1,806	1,322 1,261 62 89 1,260 1,172	1,054 877 17 95 1,037 782	790 1,041 58 138 732 903	939 1,203 210 244 729 959	6,682 7,555 563 768 6,119 6,787		
15 16	Rail	-	-	-	-		- -	-		
17 18	Other methods	65 59	54 43	153 94	246 186	342 644	349 709	1,209 1,735		
19 20	Total land	23,735 18,185	19,765 24,472	28,248 24,761	35,538 35,779	34,513 39,722	32,389 38,727	174,188 181,646		
21 22 23 24	Air: Commercial 1981 1982 Private 1981 1982	54,846 50,782 1,033 891	48,221 49,490 1,293 843	55,909 55,548 1,276 1,034	48,637 51,316 1,424 1,113	30,415 24,495 1,226 824	19,943 15,368 900 722	257,971 246,999 7,152 5,427		
25 26	Total air	55,879 51,673	49,514 50,333	57,185 56,582	50,061 52,429	31,641 25,319	20,843 16,090	265,123 252,426		
27 28 29 30 31 32 33 34	Marine: 1981 Commercial 1982 1982 1981 1982 1982 Total marine 1981 1982 1982 Total 1981 1982 1982	79,614 69,858	- - - - - - 69,279 74,805	85,433 81,343	85,599 88,208	66,154 65,041	- - - - - 53,232 54,817	439,311 434,072		
		65,658								
35 36	Land (Via the U.S.A.): 1981 1982	6	7	1 3	4 11	9 -	6 4	33 18		
37 38 39 40	Air: 1981 Returning direct 1982 Returning via the U.S.A 1981 1982 1982	5,000 6,078 2,051 2,096	3,269 4,243 1,887 1,985	4,097 4,951 2,228 1,936	4,510 6,247 2,097 1,727	4,760 5,411 1,280 1,316	5,839 5,992 972 785	27,475 32,922 10,515 9,845		
41 42	Total air	7,051 8,174	5,156 6,228	6,325 6,887	6,607 7,974	6,040 6,727	6,811 6,777	37,990 42,767		
43 44 45 46 47	Marine: 1981 Returning direct 1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982 1982 Total marine 1981 1982 1983	-	-	- - - -	-	-	-	- - - -		
48	1982 Total	7,057	5,163	6,326	6,611	6,049	6,817	38,023		
50 51 52	1982 Grand total	8,174 86,671 78,032	6,228 74,442 81,033	6,890 91,759 88,233	7,985 92,210 96,193	6,727 72,203 71,768	6,781 60,049 61,598	42,785 477,334 476,857		

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 12C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Alberta

erta	moyen de transport Albe	ia, selon le	nant au Canac	esidents revei	voyageurs re	BLEAU 12C.	IA	
No	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
1				nis(1)	ée des États-Ur	Rentré		
1 2 3 4 5 8 7	Par terre: Automobile	380,608 159,524 22,128 198,956	15,713 8,400 636 6,677	16,990 9,135 936 6,919	24,853 10,792 1,493 12,568	36,992 40,340 15,664 17,522 2,312 2,426 19,016 20,392	61,745 65,437 20,707 23,599 3,657 4,924 37,381 36,914	58,018 61,362 22,427 26,641 3,951 3,984 31,640 30,737
10 11 12 13 14	Autocar 1981 1982 Même jour 1991 1981 Une nuit ou plus 1981 1982	12,422 1,509 10,913	335 68 267	613 31 582	1,020 317 703	929 868 140 117 789 751	1,193 1,414 121 386 1,072 1,028	1,650 1,437 269 316 1,381 1,121
15	Chemin de fer	-	-	-	n			-
17	Autres moyens	4,363	84	99	117	689 772	1,169 1,445	996 1,172
19	Total, par terre	397,393	16,132	17,702	25,990	38,610 41,980	64,107 68,296	60,664 63,971
21 22 23 24	Par air: Commercial	405,661 14,440 420,101	30,995 1,031	27,453 1,106 28,559	26,930 1,318	18,166 15,530 1,283 756	22,413 18,751 1,357 913 23,770	21,733 16,406 1,193 669 22,926
27 28 29	1982 Par mer:	-	-	-	-	16,286	19,664	17,075
31 32	1982 Total, par mer	-	-	-	-	-	- - -	-
33 34	Total	817,494	48,158	46,261	54,238	58,059 58,266	87,877 87,960	83,590 81,046
				s États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
35 36	Par terre (via les États-Unis): 1981	52	-	-	-	5	18	1 -
37 38 39 40	Par air: 1981 Rentrée directe 1982 Rentrée via les États-Unis 1981 1982 1982	63,257 16,440	2,165	3,094 1,044	6,114	6,879 6,948 694 710	10,302 9,709 1,405 1,210	7,228 7,544 1,086 652
41 42	Total, par air	79,697	3,200	4,138	6,775	7,573 7,658	11,707 10,919	8,314 8,196
43 44 45 46 47 48	Par mer: 1981 Rentrée directe 1981 Rentrée via les États-Unis 1981 1982 1982 Total, par mer 1981 1982 1982	-	-	- - -	-	-	-	-
49 50	Total	79,749	3,200	4,138	6,775	7,573 7,663	11,725 10,919	8,315 8,196
51 52	Total global	897,243	51,358	50,399	61,013	65,632 65,929	99,602 98,879	91,905 89,242

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 12D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
INO.				Unite	d States vehicl	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	3,398 1,705	3,079 2,558	3,886 2,594	4,124 2,530	4,515 3,213	5,921 5,597	24,923 18,197
3	One night	329 115	312 230	301 242	253 247	365 339	990 1,096	2,550 2,269
5	Two or more nights	1,057 560	1,015 1,145	1,349 1,102	1,485 1,445	2,667 3,048	7,943 9,150	15,516 16,450
7	Total	4,784 2,380	4,406 3,933	5,536 3,938	5,862 4,222	7,547 6,600	14,854 15,843	42,989 36,916
9	Trucks used commercially	1,775 1,493	1,833 1,599	2,296 1,536	2,491 1,829	2,455 2,283	2,245 2,040	13,095 10,780
11 12	Other vehicles	- !	2 3	25 1	43 5	50 42	200 290	320 341
13	Total	6,559	6,241	7,857	8,396	10,052	17,299	56,404
14		3,873	5,535	5,475	6,056	8,925	18,173	48,037
				Ca	nadian vehicles			
	Automobile:							
15	Same day	4,422	3,927	5,009	5,455	6,576	6,121	31,510
16		3,144	4,906	4,946	5,477	7,625	8,442	34,540
17	One night	414	356	472	541	776	922	3,481
18		222	344	327	449	644	1,037	3,023
19	Two or more nights	3,937	3,425	5,380	7,320	5,468	5,187	30,717
20		3,217	4,089	4,694	7,797	6,924	5,536	32,257
21	Total	8,773	7,708	10,861	13,316	12,820	12,230	65,708
22		6,583	9,339	9,967	13,723	15,193	15,015	69,820
23	Trucks used commercially	955	793	1,198	1,008	1,187	817	5,958
24		862	769	735	1,085	973	711	5,135
25	Other vehicles	17	13	64	129	191	215	629
26		1	4	16	81	382	469	953
27	Total	9,745	8,514	12,123	14,453	14,198	13,262	72,295
28		7,446	10,112	10,718	14,889	16,548	16,195	75,908
					otal vehicles			
	Automobile.							
29	Same day	7,820	7,006	8,895	9,579	11,091	12,042	56,433
30		4,849	7,464	7,540	8,007	10,838	14,039	52,737
31	One night	743	668	773	794	1,141	1,912	6,031
32		337	574	569	696	983	2,133	5,292
33	Two or more nights	4,994	4,440	6,729	8,805	8,135	13,130	46,233
34		3,777	5,234	5,796	9,242	9,972	14,686	48,707
35	Total	13,557	12,114	16,397	19,178	20,367	27,084	108,697
36		8,963	13,272	13,905	17,945	21,793	30,858	106,736
37	Trucks used commercially	2,730	2,626	3,494	3,499	3,642	3,062	19,053
38		2,355	2,368	2,271	2,914	3,256	2,751	15,915
39 40	Other vehicles	17 1	15	89 17	172 86	241 424	415 759	949 1,294
41	Total	16,304	14,755	19,980	22,849	24,250	30,561	128,699
42		11,319	15,647	16,193	20,945	25,473	34,368	123,945

TABLEAU 12D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Alberta

No	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
140				Unis	ules des États-	Véhic		
	Automobile:							
1 2	Mème jour	52,370	2,215	2,435	3,081	4,682 4,212	7,077 7,209	7,957 7,808
3 4	Une nuit	7,063	114	178	356	806 845	1,513 2,069	1,546 2,144
5 6	Deux nuits ou plus	51,693	945	949	2,102	6,138 6,336	11,913 12,605	14,130 17,249
7 8	Total	111,126	3,274	3,562	5,539	11,626 11,393	20,503 21,883	23,633 27,201
9	Camions commerciaux	25,513	1,263	1,981	2,001	2,526 1,691	2,350 1,670	2,297 1,794
11 12	Autres véhicules	2,404	-	-	7	418 129	750 699	909 997
13	Total	139,043	4,537	5,543	7,547	14,570 13,213	23,603 24,252	26,839 29,992
				da	nicules du Cana	Véh		
	Automobile:							
15 16	Même nuit	67,096	4,019	4,231	4,801	6,333 7,443	7,804 9,030	8,398 10,001
17	Une nuit	8,390	235	363	614	932 968	1,349 1,816	1,416 1,461
19 20	Deux nuits ou plus	70,587	2,477	2,684	4,678	7,169 7,926	12,380 12,823	10,482 10,600
	Total	146,073	6,731	7,278	10,093	14,434 16,337	21,533 23,669	20,296 22,062
23 24	Camions commerciaux	11,935	859	1,197	1,023	1,124 865	1,021 839	753 814
25 26	Autres véhicules	2,514	3	11	33	407 460	787 1,015	644 765
27 28	Total	160,522	7,593	8,486	11,149	15,965 17,662	23,341 25,523	21,693 23,641
					Total, véhicules	1		
	Automobile:							
29 30	Mème jour	119,466	6,234	6,666	7,882	11,015 11,655	14,881 16,239	16,355 17,809
31 32	Une nuit	15,453	349	541	970	1,738 1,813	2,862 3,885	2,962 3,605
33 34	Deux nuits ou plus	122,280	3,422	3,633	6,780	13,307 14,262	24,293 25,428	24,612 27,849
35 36	Total	257,199	10,005	10,840	15,632	26,060 27,730	42,036 45,552	43,929 49,263
37 38	Camions commerciaux	37,448	2,122	3,178	3,024	3,650 2,556	3,371 2,509	3,050 2,608
39 40	Autres véhicules	4,918	3	11	40	825 589	1,537 1,714	1,553 1,762
41 42	Total	299,565	12,130	14,029	18,696	30,535 30,875	46,944 49,775	48,532 53,633

TABLE 13A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of	January	February	March	April	May	June	6 months
No.	transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Residents	s of the United	States		
	Land:							
12345678	Automobile 1981 1982 Same day 1981 1982 One night 1981 1982	158,462 104,041 117,744 77,500 11,824 7,001	161,306 127,790 115,796 90,670 12,087 9,803	198,953 150,851 139,854 103,067 14,673 9,949	189,412 160,128 122,038 101,819 13,883 11,624	228,277 203,633 136,464 118,081 17,462 16,208	278,871 260,892 144,083 132,013 18,786 20,644	1,215,28 1,007,335 775,979 623,150 88,715 75,229
	Two or more nights	28,894 19,540	33,423 27,317	44,426 37,835	53,491 46,685	74,351 69,344	116,002 108,235	350,583 308,956
9 0 1 2 3	Bus. 1981 1982 Same day. 1981 1982 One or more nights. 1981	8,295 6,500 3,541 3,285 4,754	7,626 6,087 3,771 2,746 3,855	9,707 8,108 4,490 3,316 5,217	10,744 11,499 3,722 4,219 7,022	17,697 17,498 5,714 7,111 11,983	15,430 16,015 4,779 5,378 10,651	69,499 65,707 26,017 26,055 43,482
4	1982	3,215 269	3,341	4,792 462	7,280	10,387	10,637 1,031	39,652 3,664
6	Rail	-	-	~	-	-	-	
7 8	Other methods	2,329 1,160	2,652 2,104	4,865 4,110	7,142 8,489	28,538 23,830	39,340 38,857	84,866 78,556
9	Total land	169,355 111,701	171,980 135,981	213,987 163,069	207,941 180,116	275,375 244,961	334,672 315,764	1,373,310 1,151,59
1	Air: Commercial	11,095	12,370	16,422	16,210	21,637	33,981	111,71
1 2 3 4	1982 Private	12,342 747 501	12,410 797 511	14,252 1,289 877	15,274 1,372 1,085	18,381 2,701 2,322	28,094 3,715 3,361	100,75 10,62 8,65
5	Total air	11,842 12,843	13,167 12,921	17,711 15,129	17,582 16,359	24,338 20,703	37,696 31,455	122,33 109,41
	Marine:							
7 8 9 0	Commercial	27 171 91	153 149	49 183 497 403	150 149 722 809	494 512 3,970 3,787	10,287 12,163 4,392 3,983	10,98 13,03 9,90 9,22
1	Total marine	171 118	153 149	546 586	872 958	4,464 4,299	14,679 16,146	20,88 22,25
13	Total	181,368 124,662	185,300 149,051	232,244 178,784	226,395 197,433	304,177 269,963	387,047 363,365	1,516,53 1,283,25
			Resi	dents of countri	ies other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):							
5	Same day	441 429	431 281	619 392	632 661	2,082 1,165	2,591 1,563	6,796 4,491
7	One or more nights	1,680 1,380	1,078 1,132	1,826 2,136	2,770 3,027	5,523 6,213	8,284 9,717	21,161
9	Total land	2,121 1,809	1,509 1,413	2,445 2,528	3,402 3,688	7,605 7,378	10,875 11,280	27,957 28,096
1	Air: Entering direct	5,630	6,805	8,070	10,547	22,321	30,106	83,479
3	1982 Entering via the U.S.A. 1981 1982	5,846 3,143 3,768	5,162 3,251 3,421	6,983 4,146 4,415	10,077 5,922 5,959	19,473 7,115 7,596	26,376 9,662 10,992	73,917 33,239 36,15
5	Total air	8,773 9,614	10,056 8,583	12,216 11,398	16,469 16,036	29,436 27,069	39,768 37,368	116,71 110,06
	Marine:							
7 8 9 0	Entering direct	23 2	1	4 - 7 8	9 18	97 320	438 599	57! 94!
1	Total marine	23	1	11 8	19	97 320	438 599	579 1944
		10,917	11,566	14,672	19,880	37,138	51,081	145,254
3	Total	11,425	9,997	13,934	19,742	34,767	49,247	139,112

TABLEAU 13A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport Colombie-Britannique

July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de	T
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport	No
		Résid	dents des États	-Unis				
							B	
359.810	387,525	245,622	189,527	162,017	135,918	2,695,700	Par terre: Automobile	1 1
359,810 370,738 159,662	369,631 182,541	241,235 124,453	116,732	107,509	92,910	1,559,786	198: Même jour	2 2
163,694 23,713	165,504 27,344	122,767 17,505	20,544	17,753	9,546	205,120	198: Une nuit	2 4
27,259 176,435 179,785	26,326 177,640 177,801	17,730 103,664 100,738	52,251	36,755	33,462	930,794	198; Deux nuits ou plus	2 6
17,681	16.131	12.635	8,463	6,213	6,323	136,945	Autocar	1 9
18,322 2,944	17,157 2,536	13,093 3,334	3,293	3,241	2,572	43,937	198; Même jour	2 10
2,846 14,737	3,050 13,595	3,611 9,301	5,170	2,972	3,751	93,008	198; Une nuit ou plus	2 12 1 13
15,476 1,284	14,107 1,598	9,482 1,492	63	_	_	8,101	1983 Chemin de fer	
-	-	-		0.044	0.040		198	2 16
64,682 55,737	73,199 61,711	39,613 34,071	10,078	3,211	2,648	278,297	Autres moyens	1 17 2 18
443,457 444,797	478,453 448,499	299,362 288,399	208,131	171,441	144,889	3,119,043	Total, par terre	1 19 2 20
	.,						Par air:	
44,416 38.502	42,359 38,876	28,801 24,627	17,260	13,707	16,996	275,254	Commercial	1 21
4,966 5,082	7,075 5,653	3,029 2,415	1,343	760	529	28,323	Privé	1 23
49,382 43,584	49,434 44,529	31,830 27,042	18,603	14,467	17,525	303,577	Total, par air	1 25 2 26
							Par mer:	
16,157 12,272	17,804 16,140	10,371 11,103	218	10	-	55,540	Commercial 198	2 28
16,882 15,722	13,488 14,730	4,506 4,405	436	161	159	45,537	Privé	1 29 2 30
33,039 27,994	31,292 30,870	14,877 15,508	654	171	159	101,077	Total, par mer	1 31 2 32
525,878 516,375	559,179 523,898	346,069 330,949	227,388	186,079	162,573	3,523,697	Total	
		Résidents des p	pays autres que	e les États-Unis				
							Par terre (via les États-Unis):	
3,131	3,824	1,648	929	395	363	17,086	Même jour	1 35
2,320 14,437 16,688	2,557 13,461 17,491	2,188 7,185 9,678	3,774	1,792	2,004	63,814	198. Une nuit ou plus	1 37
17,568 19,008	17,285 20,048	8,833 11,866	4,703	2,187	2,367	80,900	Total, par terre	1 39
							Par air:	
38,276 34,120	32,399 28,721	22,300 18,721	10,554	6,393	10,244	203,645	Entrée directe	1 41 2 42
12,081 12,808	13,966 14,616	8,818 9,659	5,778	4,358	5,382	83,622	Entrée via les États-Unis	1 43
50,357 46,928	46,365 43,337	31,118 28,380	16,332	10,751	15,626	287,267	Total, par air	1 45 2 46
							Par mer:	
-	2 2	-	. *	-	2	8	Entrée directe	2 48
791 659	983 928	416 338	43	4	1	2,813	Entrée via les États-Unis	1 49
791 659	985 930	416 338	43	4	3	2,821	Total, par mer	1 51 2 52
68,716 66,595	64,635 64,315	40,367 40,584	21,078	12,942	17,996	370,988	Total	
594,594	623,814	386,436	248,466	199,021	180,569	3,894,685	Total global	1 55
582,970	588,213	371,533					198	2 56

British Columbia TABLE 13B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months - mois
	Europe:							
	Austria	36	47	79 65	47	214	. 223 255	646 679
	1982 Belgium	41 29	48 36	48	92 37	178 97	157	404
	1982 Bulgaria	21	22	24	30	77	95 2	269 4
	1982 Czechoslovakia	2 11	4	24	21 29	6 50	2 80 96	10 190 234
	1982 Denmark	13 102	7 75 90	14 130	206	75 288	644	1,445
	1982 Finland	83 29	47	91 63	175 52 78	182 127	328 167	949 485
	1982 France	59 134	52 102	87 169	150	122 216	394 394	792 1,165
	Germany (Federal Republic)	129 595	118 527	189 777	267 1,309	391 4,129	572 7,383	1,666 14,720
	1982 Greece	700 40	521 66	1,052 85	1,351	4,567	7,197	15,388 506
	1982 Hungary	51 16	46	37 30	60 24	80 59	76 140	350 279
	1982 Iceland	13 4	7 3	17	21	42 11	86 17	186 41
	1982 Ireland (Republic)	17	6 39	39	62	14	13 145	36 402
	1982 Italy1981	244	20 95	50 294	49 108	90 160	173 231	415 1,132
	1982 Malta	106	86	117	103	174	250 4	836 11
	Netherlands, The	425	298	1 466	693	1,808	6 2,075	9 5,765
	1982 Norway	335 83	262 80	371 117	838 127	1,482	1,732 628	5,020 1,268
	1982 Poland	87 218	107 513	122 133	134 340	228 290	600 356	1,278 1,850
	1982 Portugal 1981	123	269	17	18 27	5 24	12 22	444 108
	1982 Rumania 1981	13	11	16	9 3	11	34	94
	1982	7 28	1 23	6	2 36	3 53	1 59	20
	1982	18	17	23 30	40	. 36	50	222 191 1,799
	Sweden	155 155	153 84	206 259	242	334 407	709 633	1,777
	Switzerland	74 122	97 81	136 156	206 295	483 503	796 744	1,792 1,901
	Turkey	10 7	12	8 8	19	21	18 15	72 78
	United Kingdom	1,772 1,853	1,803 1,538	2,428 2,465	4,312 4,621	11,478 10,349	13,881 12,099	35,674 32,925
	U.S.S.R. 1981 1982	5	-	5	2 5	6	5 2	19 14
	Yugoslavia	25 23	22 19	25 3	34 27	54 55	98 83	258 210
	Other	1	4 2	6 2	31 9	11 11	24 27	77 52
	Total	4,066 4,000	4,061 3,422	5,317 5,202	8,121 8,512	20,361 19,112	28,420 25,575	70,346 65,823
,	Africa:							
	Algeria	- 6	-	3	1	3 4	2 7	6 20
	Egypt	9	4	4 5	6	8	29	60
	1982 Nigeria	4	1 3	6	5 15	26	21 27	51 81
	South Africa	10 59	12 40	11 52	15	14 254	33 461	95 984
	1982 Other	78 53	41 42	56 52	135 106	306 513	350 165	966 931
	1982 Total	56 125	33 89	76 114	115 246	91 804	186 684	557 2,062
	1982	156	87	151	270	428	597	1,689
1	Asia: 1981	263	212	270	. 226	335	358	1,664
	1982	184 1,234	141 917	265 611	336 1,228	293 1,427	385	1,604
	1982	1,587	728	660	1,195	1,215	1,697 1,795	7,114 7,180
	India	181	205 88	248 98	295	403 215	436 255	1,768 898
	Iran	5	16 19	11 32	22	17 21	47 26	118 121

TABLEAU 13B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) Colombie-Britannique

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	
							Europe:	
476 634	434 508	252 507	92	43	54	1,997	Autriche	1
252	235	82	52	17	36	1,078	Belgique	1
203	189 2 5	99	-	1	-	36	198 Bulgarie	1
79	70	30	36	18	21	444	Tchécoslovaquie	
95 695	82 294	31 244	186	101	114	3,079	198 Danemark	2
750 396	256 99	212 113	69	54	72	1,288	198 Finlande	2
207 936	102 1,153	107 395	190	162	165	4,166	198 France	2
1,222	1,345	579		747			198	12
11,382 11,068	9,476 8,715	4,938 5,645	1,734		777	43,774	Allemagne (République fédérale)	12
127 111	122 122	77 63	63	72	89	1,056	Grèce	12
77 97	113 38	39 21	42	8	32	590	Hongrie	2
27 43	25 166	3 5	7	5	-	108	Islande	12
173 173	176 220	146 224	58	53	49	1,057	Irlande (République d')	1
392 478	1,139 641	240 344	151	96	131	3,281	Italie	11
3 10	1	3	6	-	-	24	Malte	11
4,167	2,889	1,644	762	342	506	16,075	Pays-Bas	11
2,946 575	2,745 293	1,525 161	150	141	100	2,688	198 Norvège	11
642 236	265 53	171 440	41	24	178	2,822	Pologne	11
36	19 54	19 66	25	11	15	315	198 Portugal	2
47	38	48 3	6	5	2	40	198 Roumanie	2
1 166	10 208	3 29	57	40	28	750	198 Espagne	2
120	145 401	76 280	243	172	316	3,882	198 Suède 198	2
671	348	282					198	2
1,575 1,387	1,023 1,072	622 800	343	129	124	5,608	198	2
27 20	19 17	13 7	14	4	23	172	Turquie	2
18,209 16,513	16,067 14,903	11,835 11,341	5,210	2,337	3,634	92,966	Royaume-Uni	2
2 11	1 4	1 6	1	2	-	26	U.R.S.S	1 2
77 43	58 37	35 20	32	48	43	551	Yougoslavie	1
51 22	47 23	16	7	2	7	207	Autres	1
40,845	34,455	21,707	9,577	4,634	6,516	188,080	Total	1
37,538	32,018	22,172						
	40		2	1		21	Afrique:	
1 8	10	-			1		Algérie	2
22 40 50	21 25	23 18	7	3	13	149	Egypte	2
54	49 43	20 15	28	11	18	257	Nigeria	2
447 461	401 364	390 371	118	71	212	2,623	Afrique du Sud	2
220 180	309 281	175 138	109	122	88	1,954	Autres	
740 743	790 720	608 542	264	208	332	5,004	Total	
							Asie:	
410	430	329	280	227	226	3,566	Chine	
263 4,165	419 5,651	177 2,218	821	677	1,764	22,410	Hong-Kong	1
4,328 564	5,736 427	2,278 330	240	117	149	3,595	198 Inde	1
341 50	293 26	239 26	34	23	33	310	198 Iran	2
30	33	18	04			2.0	198	2

British Columbia TABLE 13B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) – Concluded

Japan Korea, South Lebanon Malaysia Pakistan Philippines Singapore Taiwan Other Total North America, Centra Caribbean: Bahamas Barbados Bermuda Cuba Dominican Republic	1982 1981 1982 1981 1982 1982 1982 1982	26 37 1,943 1,830 97 193 4 5 66 153 16 18 159 184 71	41 38 2,439 2,310 144 189 7 7 3 267 205 3 7 209	56 58 3,203 3,216 156 229 4 7 88 167	112 93 2,948 3,026 161 219 7 2 497	191 138 5,397 5,267 323 318 5	286 397 9,286 9,404 264 293	712 761 25,216 25,053 1,145
Israel Japan Korea, South Lebanon Malaysia Pakistan Phillippines Singapore Taiwan Other Total North America, Centra Caribbean: Bahamas Barbados Bermuda Cuba Dominican Republic	1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981	37 1,943 1,830 97 193 4 5 66 153 16 18 159 184 71	38 2,439 2,310 144 189 7 3 267 205 3 7 209	58 3,203 3,216 156 229 4 7 88 167	93 2,948 3,026 161 219 7 2	138 5,397 5,267 323 318 5	397 9,286 9,404 264 293	761 25,216 25,053 1,145
Korea, South Lebanon Malaysia Pakistan Philippines Singapore Taiwan Other Total North America, Centra Caribbean: Bahamas Barbados Bermuda Cuba Dominican Republic	1981 1982 1981 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981	1,943 1,830 97 193 4 5 66 153 16 18 159 184 71	2,439 2,310 144 189 7 3 267 205 3 7 209	3,203 3,216 156 229 4 7 88 167	2,948 3,026 161 219 7 2	5,397 5,267 323 318 5	9,286 9,404 264 293	25,216 25,053 1,145
Korea, South Lebanon Malaysia Pakistan Philippines Singapore Taiwan Other Total North America, Centra Caribbean: Bahamas Barbados Bermuda Cuba Dominican Republic	1982 1981 1982 1982 1982 1982 1982 1982	1,830 97 193 4 5 66 153 16 18 159 184 71	2,310 144 189 7 3 267 205 3 7 209	3,216 156 229 4 7 88 167	3,026 161 219 7 2	5,267 323 318 5	9,404 264 293	25,053 1,145
Lebanon	1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1982	193 4 5 66 153 16 18 159 184 71	189 7 3 267 205 3 7 209	229 4 7 88 167	219 7 2	318	293	
Malaysia	1981 1982 1981 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982	4 5 66 153 16 18 159 184 71	7 3 267 205 3 7 209	4 7 88 167	7 2	5		
Malaysia	1982 1981 1982 1982 1981 1982 1981 1982 1982	66 153 16 18 159 184 71	267 205 3 7 209	88 167		11	11	1,441 38
Pakistan Philippines Singapore Taiwan Other Total North America, Centra Caribbean: Bahamas Barbados Bermuda Cuba Dominican Republic		153 16 18 159 184 71 140	205 3 7 209	167	497 [18	46
Philippines Singapore Taiwan Other Total North America, Centra Caribbean: Bahamas Barbados Bermuda Cuba Dominican Republic		16 18 159 184 71 140	3 7 209		505	475 475	561 578	1,954 2,083
Singapore Taiwan Other Total North America, Centra Caribbean: Bahamas Barbados Bermuda Cuba Dominican Republic		159 184 71 140	7 209		16	10	30	83
Singapore Taiwan Other Total North America, Centra Caribbean: Bahamas Barbados Bermuda Cuba Dominican Republic	1982 1981 1982 1982 1981	184 71 140	114	6 268	14 834	16 729	34 604	95 2,803
Taiwan Other Total North America, Centra Caribbean: Bahamas Barbados Bermuda Cuba Dominican Republic	1982 1981 1982	140	114	210	618	710	465	2,301
Other Total North America, Centra Caribbean: Bahamas Barbados Bermuda Cuba Dominican Republic			181	81	248	253	1,322	2,156
Other Total North America, Centra Caribbean: Bahamas Barbados Bermuda Cuba Dominican Republic	1982	122	137 124	423 173	255 148	598 249	1,646 226	3,199 1,042
Total	1001	121	145	92	155	152	195	860
North America, Centra Caribbean: Bahamas Barbados Bermuda Cuba	1982	110 178	93 147	181 264	256 295	492 578	677 870	1,809 2,332
Caribbean: Bahamas Barbados Bermuda Cuba Dominican Republic	1981	4,297 4,731	4,858 4,271	5,358 5,727	6,998 6,877	10,306 10,007	15,805 16,361	47,622 47,974
Caribbean: Bahamas Barbados Bermuda Cuba Dominican Republic		4,701	4,271	3,727	0,077	10,007	10,501	47,574
Barbados								
Bermuda Cuba Dominican Republic	1981	4 5	3 4	4 2	4 2	10	2 2	27
Cuba Dominican Republic	1981	8	2	1	2 2	9	6	19 28 29
Cuba Dominican Republic	1982	4 9	5	12	2 9	2 11	9 9	29 43
Dominican Republic	1982	6	2	4	8	9	14	43
		2	-	-	-	3	3	8
	1982	4	5	2	2 5	1 11	6	33
	1982	2	5	6	9	4	11	33 37 5
Haiti	1981	-		4	- 1		1 2	5
Jamaica		6	9	12	16	19	11	73 47
Administra	1982	1	2	9	5	17	13	47
Mexico	1981	254 299	201 219	334 280	988 671	766 643	896 784	3,439 2,896
St. Pierre and Miquelo	on 1981		-	-	-		- 1	-
Trinidad and Tobago .	1982	6	6	14	16	29	38	109
	1982	8	7	23	18	12	42	110
Other		48 100	40 93	92 113	71 111	88 88	124 102	463 607
Total		341 425	271 332	463 449	1,111 829	946 780	1,096 980	4,228 3,795
South America:								
Argentina	1981	464	532	400	175	306	259	2,136
Brazil	1982	151 141	176 156	137	108 98	146 158	99 167	817 822
DI dZII	1982	90	78	102 72	126	143	149	658
Colombia		8	6	10	17	21	41	103
Guyana	1982	20	9 2	7 2	22	55	32	145
	1982	i	-	-	i		4	6
Venezuela		32 27	15 16	36 24	43	58 53	100	284 227
Other		244 306	291	293 234	317 253	428 324	77 433 298	2,006
Total		890 595	1,002 502	843 474	657 540	973 721	1,001 659	5,366 3,491
					5.5		555	5,451
Oceania and other Oce Australia		883	877	2,062	1,905	2,621	2,498	10,846
	1982	1,136	1,041	1,464	1,982	2,645	3.872	12,140
New Zealand	1981	209	269	306	566	858	1,304	3,512
Other		224 106	243 139	308 209	523 276	868 269	974 273	3,140 1,272
	1982	158	99	159	209	206	229	1,060
Total								
Grand total		1,198 1,518	1,285 1,383	2,577 1,931	2,747 2,714	3,748 3,719	4,075 5,075	15,630 16,340

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 13B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin Colombie-Britannique

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
N		Asie – fin:							
	1981 1982	Israël	2,534	66	82	189	268 376	526 670	691 998
1 :	1982	Japon	62,820	2,172	2,673	4,512	7,298 6,167	11,656 13,359	9,293 10,759
	1981	Corée du Sud	3,322	359	284	300	376	432	426
1 '	1982	Liban	105	3	-	8	270 19	409 21 23	366 16 19
1 :	1982 1981	Malaisie	4,751	738	411	194	424	613	417
1	1982	Pakistan	244	17	7	17	394 32	919 42	441 46
1:	1982 1981	Philippines	5,342	283	264	355	29 464	65 566	49 607
1:	1982 1981	Singapour	4,673	850	398	261	397 358	719 281	472 369
1 1	1982 1981	Taïwan	2,540	179	156	191	335 264	404 395	460 313
1 1	1982	Autres	4,769	419	155	207	324 431	448 832	376 916
2	1982 1981	Total	120,981	7,258	5,474	7,609	1,103 12,837	741 21,898	1,116 18,283
2	1982	Andrews de Manda Andrews					12,114	24,238	20,018
1	1001	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles: Bahamas	75	1	3	5	4	20	15
2:	1981				1	4	8	13	15 10
	1981 1982 1981	Barbade	62 117	5	7	10	7 1 12	24	15 23
2	1982						14	17	23 7 17 12
22 23	1981	Cuba	38	2	1	3	4 12	8 -	1
3	1981 1982	Dominicaine (République)	66	5	9	2	13 2	7 11	9 7
3:	1981 1982	Haïti	11	-	2	_	1	1	1 3
3	1981 1982	Jamaïque	172	7	14	7	10 7	32 49	29 21 2,951 2,063
3	1981 1982	Mexique	11,180	733	334	511	984 462	2,228 1,672	2,951 2,063
3:	1981 1982	St. Pierre-et-Miquelon	-	-	-	~	-	-	-
	1981 1982	Trinité et Tobago	424	24	27	13	73 50	107 122	71 69
4:	1981 1982	Autres	1,220	92	78	103	105 136	172 151	207 218
4:	1981 1982	Total	13,365	876	476	658	1,202 704	2,608 2,060	3,317 2,432
4	1981	Amérique du Sud: Argentine	3,160	200	81	95	186	205	057
41	1982						226	143	257 129
5	1981 1982	Brésil	1,664	77	83	110	109 264	231 201	232 325
5	1981 1982	Colombie	265	13	9	18	19 33	44 76	59 81
1 54	1981 1982	Guyane	63	7	3	12	6 2	12 16	8 3
5	1981 1982	Venezuela	820	36	23	82	74 99	239 237	82 92
51	1981 1982	Autres	4,036	321	382	401	271 359	332 327	323 353
59	1981 1982	Total	10,008	654	581	718	665 983	1,063 1,000	961 983
6	1981	Océanie et autres îles océaniques: Australie	22,897	1,674	1,081	1,596	2,337	2,491	2,872
63	1982 1981	Nouvelle-Zélande	7,774	461	314	456	2,979 778	3,111	3,350 1,336
64	1982 1981 1982	Autres	2,879	225	174	200	863 233 227	970 413 198	1,188 362 343
61	1981 1982	Total	33,550	2,360	1,569	2,252	3,348 4,069	3,821 4,279	4,570 4,881
69	1981	Total global	370,988	17,996	12,942	21,078	40,367	64.635	68.716
70	1982	Total global I I I I I I I I I I I I I I I I I I I	0,0,000	17,330	12,342	21,070	40,584	64,315	66,595

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

British Columbia

TABLE 13C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
				Returning fr	om the United	States(1)		
	Land:							
1 2 3 4 5 6 7 8	Automobile 1981 1982 Same day 1981 1982 One night 1982 Two or more nights 1982 1982	358,591 310,205 281,578 240,235 19,786 16,980 57,227 52,990	350,178 350,043 280,661 284,203 19,643 17,352 49,874 48,488	458,252 423,225 358,816 341,817 25,318 18,603 74,118 62,805	473,977 492,601 339,494 365,808 25,300 23,361 109,183 103,432	519,946 565,258 387,846 431,667 32,359 30,433 99,741 103,158	457,329 494,655 352,160 382,966 27,855 31,688 77,314 80,001	2,618,273 2,635,987 2,000,555 2,046,696 150,261 138,417 467,457 450,874
9 10 11 12 13	Bus	14,377 14,113 3,297 3,285 11,080 10,828	14,116 15,227 3,118 3,663 10,998 11,564	15,336 18,981 5,077 4,390 10,259 14,591	16,184 19,623 4,089 4,674 12,095 14,949	17,163 16,337 4,516 5,122 12,647 11,215	12,205 16,019 5,402 5,991 6,803 10,028	89,381 100,300 25,499 27,125 63,882 73,175
15 16	Rail	521	305	558	1,379	687	593	4,043
17	Other methods	2,730 2,144	3,209 2,854	6,348 5,679	7,594 9,573	11,954 13,751	9,581 12,807	41,416 46,808
19	Total land	376,219 326,462	367,808 368,124	480,494 447,885	499,134 521,797	549,750 595,346	479,708 523,481	2,753,113 2,783,095
21 22 23 24	Air: Commercial 1981 1982 Private 1981 1982	53,429 57,659 662 431	44,399 48,389 722 587	54,953 54,840 1,052 788	57,504 59,972 1,102 991	39,998 33,094 1,146 1,139	26,978 22,245 1,027 1,003	277,261 276,199 5,711 4,939
25 26	Total air	54,091 58,090	45,121 48,976	56,005 55,628	58,606 60,963	41,144 34,233	28,005 23,248	282,972 281,138
	Marine:							
27 28 29 30	Commercial	19 - 195 244	3 - 102 154	326 483	1,194 1,457	243 256 2,082 2,581	2,910 1,081 1,729 2,318	3,176 1,340 5,628 7,237
31	Total marine	214 244	105 154	327 483	1,194 1,460	2,325 2,837	4,639 3,399	8,804 8,577
33 34	Total	430,524 384,796	413,034 417,254	536,826 503,996	558,934 584,220	593,219 632,416	512,352 550,128	3,044,889 3,072,810
		•	Return	ing from countri	ies other than	the United State	es(2)	
35 36	Land (Via the U.S.A.): 1981	70 81	50 101	90 64	111	183 72	98 50	602 374
37 38 39 40	Air: 1981 Returning direct 1982 1982 1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982 1987	13,348 12,611 6,163 6,425	8,319 8,250 6,050 4,549	8,676 8,774 6,299 5,000	8,717 11,204 4,890 4,666	11,333 11,013 4,320 4,277	11,265 10,592 2,584 2,618	61,658 62,444 30,306 27,535
41 42	Total air	19,511 19,036	14,369 12,799	14,975 13,774	13,607 15,870	15,653 15,290	13,849 13,210	91,964 89,979
43 44 45 46	Marine: Returning direct	3	1 - 10 -	- - 14 14	1 1 8 12	- - 17 2		2 1 49 31
47 48	Total marine	- 3	11	14 14	9 13	17 2	-	51 32
49	Total	19,581 19,120	14,430 12,900	15,079 13,852	13,727 15,889	15,853 15,364	13,947 13,260	92,617 90,385
51	Grand total	450,105 403,916	427,464 430,154	551,905 517,848	572,661 600,109	609,072 647,780	526,299 563,388	3,137,506 3,163,195

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 13C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Colombie-Britannique

Juillet	August Août	September Septembre	Octobre Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	
		Dont	5 -	-1-(4)				+1
		Hentr	ée des États-U	nis(1)			-	
654 000	600 406	427.000	422.000	275 000	227 222	E EEE E00	Par terre:	
654,992 701,647	699,406 813,715 478,173	437,803 527,769 316,091	432,889	375,002	337,233	5,555,598	Automobile	2
476,519 519,617	579,747	392,608 27,896	322,245	290,763	269,305	4,153,651	Même jour	2
36,923 41,716	43,425 49,023	29,634	30,262	23,940	16,936	329,643	Une nuit	2
141,550 140,314	177,808 184,945	93,816 105,527	80,382	60,299	50,992	1,072,304	Deux nuits ou plus	
11,990 13,171	12,571 13,983	12,163 12,238	24,101	14,320	12,673	177,199	Autocar	
3,931	3,839	3,732 3,858	8,621	4,064	3,718	53,404	1982 Même jour	1
8,059 8,929	4,528 8,732 9,455	8,431 8,380	15,480	10,256	8,955	123,795	Une nuit ou plus	ш
870	1,005	1,079	36	-	-	7,033	Chemin de fer	
17,485	18,165	11,140	9,017	3,809	2,428	103,460	Autres moyens	۱
19,028 685,337 733,846	20,113 731,147 847,811	12,189 462,185 552,196	466,043	393,131	352,334	5,843,290	1982 Total, par terre	ı
733,646	047,011	352, 196					Par air:	
33,923	31,599	27,678	36,223	40,500	38,621	485,805	Commercial	۱
24,400 1,504 1,259	25,726 1,489 1,622	24,150 1,116 1,048	819	547	451	11,637	Privé	H
35,427 25,659	33,088 27,348	28,794 25,198	37,042	41,047	39,072	497,442	Total, par air	
							Par mer:	
2,555 1,288	2,980 1,418	1,895 1,174	393	2	7	11,008	Commercial	
4,645 5,590	4,773 5,807	2,348 2,851	575	194	179	18,342	Privé	
7,200 6,878	7,753 7,225	4,243 4,025	968	196	186	29,350	Total, par mer	
727,964 766,383	771,988 882,384	495,222 581,419	504,053	434,374	391,592	6,370,082	Total	
		Rentrée des pay	s autres que le	es États-Unis(2)				
							Par terre (via les États-Unis):	
243	77 101	122 24	165	32	128	1,369	1981 1982	
32	101	24					Par air:	
13,187	16,797	14,315	13,039	9,002	6,251	134,249	Rentrée directe	
11,529	15,356 3,961 4,064	14,847 2,472 3,598	2,956	3,804	3,116	49,115	1982 Rentrée via les États-Unis	
2,500		16,787 18,445	15,995	12,806	9,367	183,364	Total, par air	
2,500 2,586 15,687	20,758	10,110					Par mer:	
2,500 2,586	19,420		1	1		. 2	Rentrée directe	
2,500 2,586 15,687 14,115	19,420	-	_	-	-	2		
2,500 2,586 15,687		- - 2 5	-	1	-	52	1982 Rentrée via les États-Unis	
2,500 2,586 15,687 14,115	19,420 - 3		- -	1	-		1982 Rentrée via les États-Unis	
2,500 2,586 15,687 14,115	19,420 - 3 - -	5 2	- - - 16,160		9,495	52	1982 Rentrée via les États-Unis	

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 13D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
10.				Unite	ed States vehicle	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	56,276 38,351	56,136 44,181	66,514 51,514	57,362 48,335	63,381 55,006	64,301 59,834	363,970 297,221
3	One night	5,475 3,323	5,690 4,508	6,901 4,714	6,270 5,182	7,747 7,037	7,808 8,610	39,891 33,374
5	Two or more nights	12,972 8,806	14,550 11,960	19,249 16,525	22,446 19,853	31,429 29,428	44,620 42,666	145,266 129,238
7 8	Total	74,723 50,480	76,376 60,649	92,664 72,753	86,078 73,370	102,557 91,471	116,729 111,110	549,127 459,833
9	Trucks used commercially	10,011 7,863	9,397 9,144	15,369 10,657	12,815 9,540	11,629 9,245	10,220 10,235	69,44° 56,684
11	Other vehicles	133 16	181 73	464 343	630 469	1,208 1,100	1,722 1,690	4,338 3,691
13	Total	84,867 58,359	85,954 69,866	108,497 83,753	99,523 83,379	115,394 101,816	128,671 123,035	622,906 520,208
				Ca	nadian vehicles			
	Automobile:							
5	Same day	122,180 108,599	121,734 127,224	154,146 156,908	143,708 162,050	164,848 191,935	153,355 174,204	859,97 920,920
7 8	One night	9,709 8,463	9,691 8,685	12,563 9,559	11,986 11,289	15,523 15,046	13,757 16,182	73,229 69,22
19	Two or more nights	23,579 21,384	21,708 20,257	31,886 27,527	42,555 41,181	41,750 43,615	33,410 35,203	194,888 189,16
1 2	Total	155,468 138,446	153,133 156,166	198,595 193,994	198,249 214,520	222,121 250,596	200,522 225,589	1,128,088 1,179,31
23	Trucks used commercially	10,051 7,811	9,263 9,451	14,583 10,324	12,662 9,718	11,076 9,086	9,966 10,237	67,60° 56,62°
25 26	Other vehicles	665 281	1,021 1,037	2,538 2,695	3,364 3,646	4,670 6,978	3,861 6,785	16,119 21,422
27	Total	166,184 146,538	163,417 166,654	215,716 207,013	214,275 227,884	237,867 266,660	214,349 242,611	1,211,808 1,257,360
				1	Total vehicles			
	Automobile:							
29	Same day	178,456 146,950	177,870 171,405	220,660 208,422	201,070 210,385	228,229 246,941	217,656 234,038	1,223,941 1,218,141
31	One night	15,184 11,786	15,381 13,193	19,464 14,273	18,256 16,471	23,270 22,083	21,565 24,792	113,120 102,598
3	Two or more nights	36,551 30,190	36,258 32,217	51,135 44,052	65,001 61,034	73,179 73,043	78,030 77,869	340,154 318,405
35 36	Total	230,191 188,926	229,509 216,815	291,259 266,747	284,327 287,890	324,678 342,067	317,251 336,699	1,677,215 1,639,144
37 38	Trucks used commercially	20,062 15,674	18,660 18,595	29,952 20,981	25,477 19,258	22,705 18,331	20,186 20,472	137,042 113,311
39 10	Other vehicles	798 297	1,202 1,110	3,002 3,038	3,994 4,115	5,878 8,078	5,583 8,475	20,457 25,113
11 12	Total	251,051 204,897	249,371 236,520	324,213 290,766	313,798 311,263	353,261 368,476	343,020 365,646	1,834,714 1,777,568

TABLEAU 13D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis Colombie-Britannique

	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November - Novembre	October	September Septembre	August - Août	July Juillet
1	verilicule	Airiee	Decembre				Aout	Juliet
				Unis	ules des États-l	Véhic		
	Automobile:							
2	Même jour	717,296	44,591	51,092	55,968	57,243 57,849	75,905 68,894	68,527 69,063
	Une nuit	87,310	4,431	7,110	8,259	7,652 7,599	10,680 9,960	9,287 10,487
	Deux nuits ou plus	372,366	14,038	15,923	23,134	43,619 42,978	65,697 66,101	64,689 66,604
	Total	1,176,972	63,060	74,125	87,361	108,514 108,426	152,282 144,955	142,503 146,154
	Camions commerciaux	118,661	7,079	8,179	8,662	7,812 9,885	8,581 8,090	8,907 7,377
2	Autres véhicules	13,202	45	136	355	1,459 1,511	3,153 3,052	3,716 3,127
	Total	1,308,835	70,184	82,440	96,378	117,785 119,822	164,016 156,097	155,126 156,658
				da	icules du Cana	Véh		
	Automobile:							
	Même nuit	1,790,683	118,941	130,406	143,465	137,979 180,038	198,046 238,090	201,875 219,805
	Une nuit	160,397	8,570	11,607	14,167	13,995 15,313	21,052 23,564	17,777 20,825
	Deux nuits ou plus	438,650	21,378	26,094	34,553	39,683 45,197	67,614 71,462	54,440 54,716
	Total	2,389,730	148,889	168,107	192,185	191,657 240,548	286,712 333,116	274,092 295,346
	Camions commerciaux	118,713	7,371	8,466	8,831	8,328 10,981	9,053 8,598	9,063 8,265
	Autres véhicules	38,842	508	1,280	2,394	4,270 5,612	7,517 9,297	6,754 9,260
	Total	2,547,285	156,768	177,853	203,410	204,255 257,141	303,282 351,011	289,909 312,871
					otal, véhicules	Т		
	Automobile:							
	Même jour	2,507,979	163,532	181,498	199,433	195,222 237,887	273,951 306,984	270,402 288,868
	Une nuit	247,707	13,001	18,717	22,426	21,647 22,912	31,732 33,524	27,064 31,312
	Deux nuits ou plus	811,016	35,416	42,017	57,687	83,302 88,175	133,311 137,563	119,129 121,320
	Total	3,566,702	211,949	242,232	279,546	300,171 348,974	438,994 478,071	416,595 441,500
	Camions commerciaux	237,374	14,450	16,645	17,493	16,140 20,866	17,634 16,688	17,970 15,642
	Autres véhicules	52,044	553	1,416	2,749	5,729 7,123	10,670 12,349	10,470 12,387
	Total	3,856,120	226,952	260,293	299,788	322,040 376,963	467,298 507,108	445,035 469,529

TABLE 14A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

Vo.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
				Residents	of the United	States		
	Land:							
1 2	Automobile	1,906 2,317	1,629 1,772	2,628 3,100	2,734 3,890	6,122 7,802	14,121 16,145	29,140 35,026
3	Same day	764 930	429 656	625 1,330	676	2,063	3,298 4,223	7,855 11,585
5	One night	505 575	496 326	658 535	1,730 763 584	2,716 1,038 1,355	2,179 2,345	5,639 5,720
4 5 6 7 8	Two or more nights	637 812	704 790	1,345 1,235	1,295 1,576	3,021 3,731	8,644 9,577	15,646 17,721
9	Bus	21 15	12 30	10 83	129 53	934 943	6,355 5,533	7,461 6,657
11	Same day	- 2	2 4	- 6	71	230 254	1,076	1,379 1,188
3	One or more nights	21	10	10 77	58 29	704 689	898 5,279 4,635	6,082 5,469
5	Rail	43	17	8	58	324	4,681	5,131
7	0ther methods	35 5	65	53	110	341 72	2,990 192	3,594 296
8	1982	-	4	3	2,937	89	214	324
20	Total land	1,975 2,367	1,662 1,871	2,653 3,239	4,067	7,452 9,175	25,349 24,882	42,028 45,601
.	Air: Commercial	50	62	70	65	88	1,015	1.060
21 22 23	1982	53 4 34	63 53 45	79 18 104	145	42 227	633	1,363 754 876
24	1982	20	31	103	109	192	281	736
5 6	Total air	87 24	108 84	183 121	210 113	315 234	1,336 914	2,239 1,490
	Marine:							
7 8	Commercial	1	-	-		-	-	_
9	Private	-	-	-	-	-	-	-
11	Total marine	_	-	-	-	-	_	
3	Total	2,062	1,770	2,836	3,147	7,767	26,685	44,267
14	1982	2,391	1,955	3,360	4,180	9,409	25,796	47,091
			Resid	dents of countri	es other than t	ne United State	is .	
	Land(via the U.S.A.):							
5 6 7	Same day	1	-	2 8	4	24 27	109	137 78
8	One or more nights1981	6 3	4 7	8	21 31	136 182	1,201 914	1,376 1,145
9	Total land	6 4	4 7	8	25 32	160 209	1,310 961	1,513 1,223
	Air:							
1 2	Entering direct		-		-	-		-
3 4	Entering via the U.S.A	3 -	2	3	1 -	9 4	43	61
5	Total air	3	2	3	1	9	43	61
	Marine:					7		3
7 8	Entering direct	- 1	- 1	-	-	-	-	-
9	Entering via the U.S.A	-	-	-	-	-	-	
1 2	Total marine	-	-	-	-	-	-	-
-	Total	9	6	11	26	169	1,353	1,574
3	TO(a)			10	32	213	965	1,232
3 4	1982	4	8	10	32	213	903	1,232

TABLEAU 14A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

		Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September – Septembre	August - Août	July Juillet
1									
					Unis	ents des États-	Résid		
		Par terre:							
	1981 1982	Automobile	97,624	2,626	2,970	5,586	10,775 11,943	23,780 22,505	22,747 25,161
	1981 1982	Même jour	21,243	618	805	1,571	2,248 2,475	4,314 4,659	3.832
	1981 1982	Une nuit	13,358	387	401	843	1,219 1,484	2,604 2,787	4,775 2,265 4,234
	1981 1982		63,023	1,621	1,764	3,172	7,308 7,984	16,862 15,059	16,650 16,152
	1981	Autocar	30,862	43	47	174	4,002 2,801	9,829 8,729	9,306
	1982	Même jour	3,297	10	7	18	498	837	9,126 548 1,129
	1982	Une nuit ou plus	27,565	33	40	156	198 3,504	1,349 8,992	8,758
	1982 1981	Chemin de fer	14,427	59	2	97	2,603 1,534	7,380 4,086	7,997 3,518
	1982		1 271	3	3	88	1,701	3,879 422	4,034
	1982		1,371	3	3	88	143 131	247	413
	1981 1982	Total, par terre	144,284	2,731	3,022	5,945	16,454 16,576	38,117 35,360	35,987 38,734
		Par air:						ĺ	
	1981 1982	Commercial	5,071	115	3	144	833 473	1,824 1,092	789 1,472
			2,749	75	69	162	362 333	618 608	587 712
1	1981		7,820	190	72	306	1,195	2,442	1,376
1	1982	Par mer:					806	1,700	2,184
	1981		-	-	-	-	-	-	-
	1982 1981		17	-	-	-	9	2	6
	1982 1981		17	_	_ 1	_	2 9	6	6
	1982	rota, par mor					2	6	-
	1981 1982	Total	152,121	2,921	3,094	6,251	17,658 17,384	40,561 37,066	37,369 40,918
					les États-Unis	ays autres que	Résidents des p		
		Par terre (via les États-Unis):							
	1981		239	-	_	3	4	11	84
	1982 1981 1982	Une nuit ou plus	8,314	11	11	76	41 965 915	10 2,886 2,379	2,989 1,916
		Total, par terre	8,553	11	11	79	969 956	2,897 2,389	3,073 1,959
		Par air:						_,	1,000
	1981 1982	Entrée directe	-	-	-	-		-	2
		Entrée via les États-Unis	515	-	-	-	32 12	248 123	174 86
		Total, par air	515	-	-	-	32 12	248 123	174
		Par mer:					12	120	00
	1981 1982	Entrée directe	-	-	-	-	-	-	-
н	1981	Entrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
		Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
1	1981	Total	9,068	11	11	79	1,001	3,145	3,247
L	1982	Total plate:	40.10				968	2,512	2,045
	1981	Total global	161,189	2,932	3,105	6,330	18,659 18,352	43,706 39,578	40,616 42,963

TABLE 14B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	. May Mai	June Juin	6 months - mois
	Europe:							
	Austria	-	-	-	-	1	23	24
	1982 Belgium	-	_		-	_	30 9	30 9
	1982 Bulgaria	-	1 -	-	-	1	6	8
	1982	-	-	-	-	-	_	-
	Czechoslovakia	-	-	_	-	_	3 1	3
l	Denmark	1	- 2	-	-	2 2	10 6	12
	Finland	-	-	- [-	-	4	4
	France 1981	2	-		2	8	38	50
	Germany (Federal Republic)	2		2 2	7	7 47	38 588	47 646
	1982	1	-	1	11	89	403	505
	Greece	-	-	-	-	-	-	-
	Hungary	-	_		-	_	-	_
	Iceland	-	5	-	1		- 1	-
	Ireland (Republic)	-	2	-	-	1	2	5
	1982 Italy1981		1 -	_	-	1	13	2 14
	Malta		_	-	~	- 1	3	3
	1982	-	-	-	-	- [-	-
	Netherlands, The	-	_	3	1	4 1	63 21	67 26
	Norway	-	- 1	-	- 1	2	5 4	7
	Poland 1981	-	-	-	- 1	-	-	-
	Portugal	-	_		-	=	-	_
	1982 Rumania	-	_	_	-	_	_	_
	1982 Spain	-	-	-	-	- 1	- 1	- 1
	1982	-	_	-	-	-	4	4
	Sweden	-	_	1	-	6 2	25 21	32 23
	Switzerland	2	-	3	2	14 23	111 96	132 120
	Turkey	-	-	-	-	-	-	-
	1982 United Kingdom	-	2	4	5	30	129	. 170
	1982 U.S.S.R	-	2 2		6	29	100	137
	1982	-	-	-	-	-	-	-
	Yugoslavia	-	_		-	_	-	_
	Other	-					-	-
	Total	6 3	4 7	10 6	16 19	117 156	1,023 734	1,176 925
1	ifrica:							
	Algeria	-	-	-	-	-	_	_
	1982 Egypt	-	-	-	-	-	-	_
	1982	-	-	-	-	-	-	-
	Nigeria		_	_		-	-	_
	South Africa	-	1		-	-	15	16 3
	Other	-	-	-	-	-	-	-
	Total	-	1 -	-	-	-	15	16 3
,	sia:							
1	China			_			_	
1	1982 Hong Kong 1981	-	-	-	-	1	-	1
	19811	-	-			-	2	2
	1982	-	-	-	-	- 1		
		-	-	-	-	-	5	5

TABLEAU 14B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

N		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
		-							
	1981	Europe: Autriche	135	_	_	1	21	51	38
	1982	Belgique	29	_	_	1	12	90	67 13
	1982	Bulgarie			_		10	4	47
	1982	Tchécoslovaquie	5				-	- 2	-
	1982	Danemark	44			_	3	1	2 14
11	1982			-	-	-	12	15 17 7	25
111111111111111111111111111111111111111	1982	Finlande	22	-	1		- 10	6	11
1:	1982	France	340	1		4	18 25	168 154	98
1:	1982	Allemagne (République fédérale)	3,964	2	3	32	411 464	1,535 1,138	1,335 943
11	1981 1982	Grèce	7	-	-	-	-	1	7 -
19	1982	Hongrie	2	-	-	-	-	2 -	2
2:	1981 1982	Islande	1	-	-	-	-	1 -	-
2:	1981 1982	Irlande (République d')	29	-	-	-	2 4	16 5	6 5
2:	1981 1982	Italie	74	-	-	-	4 2	46 80	10
2	1981 1982	Malte	-	-	-	-	-	-	-
29		Pays-Bas	213	-	-	1	27 21	64 46	54 48
3:	1981 1982	Norvège	41	-	2	-	3	11 2	18
33	1981 1982	Pologne	-	-	-	-	-	-	-
3:	1981 1982	Portugal	1	-	-	-	-	1	-
3	1981 1982	Roumanie	-	-		-	-	-	- 2
39	1981	Espagne	29	-	-	-	2	17	9
4		Suède	109	2	-	-	11	27 29	35
4:	1982 1981	Suisse	1,652	2	-	1	13 146	26 302	1,069
4:	1982	Turquie	-	-	-	-	125	415	308
46	1982 1981	Royaume-Uni	703	1	2	15	1 137	182	196
48	1982 1981	U.R.S.S.	-	-	-	-	68	124	76
50	1982 1981	Yougoslavie	5	-	-	-	4	-	1
52	1982 1981	Autres	2	-	-	-	1	-	2
54	1982 1981	Total	7,407	8	8	55	789	2,455	2,916
56	1982	Total	7,407	°	0	55	759	2,140	1,760
		Afrique:							
57	1981 1982	Algérie	-	-	-	-	-	-	-
59	1981 1982	Égypte	-	-	-	-	-		-
62	1981 1982	Nigeria	-	-	-	-	-	-	-
63		Afrique du Sud	64	-	-	-	17	14 20	17
65	1981 1982	Autres	-	-	-	-	- 1		-
67	1981 1982	Total	64	-	-	-	17 9	14 20	17 9
		Asie:							
69	1981 1982	Chine	-	-	-	-	-	-	-
71	1981	Hong-Kong	29	-	-	-		27	-
72	1982	Inde	6	-	-	-	-	1 -	1
	1982 1981 1982	Iran	-	-	-	-	- - 1	- 2	-

TABLE 14B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) – Concluded

Country of residence	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 month mois
Asia - Concluded:							
Israel		-	-	-	-	2 5	
198 Japan		-	-	-	2 8	5 9	
Japan	2	1 1	1		15	21	
Korea, South	1 -	-		-	-	-	
198		-	-	-	-	-	
Lebanon		-		-	**	-	
Malaysia		_ [-	_ [-	3	
198	2 -	-	**	-	-	-	
Pakistan	1 -	-	-	-	-	2	
Philippines			_			3	
198	2 -	- 1	-	-	-	-	
Singapore	1 -	-	-	-	-	-	
198 Taiwan		-	-	-	-	-	
Taiwan			-	_ [-		
Other	1 -	-	-	3	1	-	
198	2 -	-	-	-	1	2	
Total	4					00	
Total		1	1	3 -	9 19	26 28	
North America, Central America and							
Caribbean: Bahamas					-		
198	2 -	_ [0	-	_	_	
Barbados		-	-	-	-	-	
198		-	-	-	-	-	
Bermuda						-	
Cuba		_	_	_	_	_	
198	2 -	-	-	-	-	- 1	
Dominican Republic	1 -	-	-	-	-	-	
198 Haiti	-			1			
198		_ :	_ 1	_	_	_	
Jamaica	1 -	-	-	-	-	-	
198 Mexico		-	-	-	-	-	
Mexico			1	_ [3 2	19	
St. Pierre and Miquelon		-	_	-	-	_	
198	2 -	-	-	-	-	-	
Trinidad and Tobago		-	-	-	-	-	
Other			-		_	1	
198	2 -	-	-	-	-	3	
Total	1 2 -	_	-	-	3 2	19 3	
South America:							
Argentina		-	-	-	-	4	
198 Brazil		-	-	-	-	5	
198				-	_	5	
Colombia	1 -	-	-	-	-	-	
198		-	-	-	-	3	
Guyana			_	_	-	~	
Venezuela	1 -	-	_		1	2	
198		-	-	-	-	2	
Other	2 -	-	-	1 -	1	-	
Total	1 -	_	-	1 _	- 1	11 4	
0							
Oceania and other Ocean Islands: Australia	1	1	1	4	25	200	
Australia		_	3	13	35 26	202 160	
New Zealand	1 -	-	-	2	4	57 30	
198		-	-	-	9	30	
Other		-	-	-	1 -	3	
198.							
198. Total		1 -	1 3	6	40 35	259 193	

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 14B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

	IADLE	AU 146. VOY	ageurs non r	esidents entr	ant au Canad	a, seion ie pa	ays de résidence(1) – fin	Yukon
July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
23 14	5 28	5 9	4	_	-	39	Asie – fin: Israël	81 1
20	57 21	5	1	-	-	100	Japon	81 3
8	1	- 12	-	-	-	2	19 Corée du Sud	81 5
1	6 -	-	-	-	-	-	19 Liban	81 7
1	5	-	_	_	_	9	19 Malaisie	81 9
-	-	- 1	_	_	_	3	19 Pakistan	81 11
-	-	-	_	_	_	3	19 Philippines	82 12
-	1	-	_	_	_		19 Singapour	82 14
30	-	-		_	_	30	19 Taïwan	82 16
18	2 4	-					19	82 18
2 4	1	2	-	-	_	10	Autres	81 19 82 20
78 45	99 62	11 24	5	-	-	231	Total	81 21 82 22
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
-	-		_	-	-	-	Antilles: Bahamas	81 23
1	2 -	-	-	-	_	1	19 Barbade	81 25
-	-		_	_	_	_	19 Bermudes	82 26 81 27
-	_	-	_	_	_	_	19 Cuba19	82 28
-	-	-		_	_	_	Dominicaine (République)	82 30
	1	-					19 Haïti 19	82 32
-	-	-				4	19	82 34
1 -	-	-	_	_	-	1	19	82 36
40 34	68 21	5 2	-	-	-	135	Mexique	82 38
	_	-	~	-	-	-	St. Pierre-et-Miquelon	82 40
-	_	1 -	-	~	~	1	Trinité et Tobago	82 42
-	2 -	-	-	-	-	4	Autres	82 44
42 34	70 24	6 2	-	-	-	142	Total	81 45 82 46
_	8	4	_	_	- 1	16	Amérique du Sud: Argentine	81 47
2	2 7	-	_	-	-	14	190 Brésil	81 49
-	2 16	1 -	_	-	~	16	199 Colombie	81 51
4 -	-	-	_	_	-	_	190 Guyane	81 53
7	17	- 2	_	_	_	28	190 Venezuela	82 54
1 -	5	5	_	_	-	2	190 Autres	82 56 81 57
1	-	5					19	82 58
9	49 9	6 11	-	-	-	76	Total	
153	419	120	13	_	2	951	Océanie et autres iles océaniques: Australie	81 61
150 32	201 38	135 50 27	6	3	1	193	Nouvelle-Zélande	81 63
41 - -	56 1 -	27 2 1	-	-	-	4	Autres	81 65
185 191	458 257	172 163	19	3	3	1,148	Total	81 67 82 68
3,247 2,045	3,145 2,512	1,001 968	79	11	11	9,068	Total global	81 69 82 70

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 14C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

Vo.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June Juin	6 months mois
				Returning f	rom the United	States(1)		
1	Land: Automobile	83	180	538	964	4,089	5,832	11,686
12345678	982 Same day 1981 1982 One night 1982 Two or more nights 1981 1982	178 39 70 12 53 32 55	139 63 63 47 9 70 67	447 93 105 105 67 340 275	1,097 132 156 142 152 690 789	4,360 2,572 2,371 403 586 1,114 1,403	5,064 2,871 2,652 1,128 806 1,833 1,606	11,285 5,770 5,417 1,837 1,673 4,079 4,195
9 0 1 2 3 4	Bus	34 7 - 34 7	3 10 - - 3 10	2 15 - 2 15	76 117 70 27 6 90	198 207 103 24 95 183	1,461 1,619 462 313 999 1,306	1,774 1,975 635 364 1,139 1,611
5	Rail	10 18	9	2 29	35 25	82 73	648 308	786 457
7 8	Other methods	1 -	-	1 -	9 2	19 21	30 19	60 42
9	Total land	128 203	192 153	543 491	1,084 1,241	4,388 4,661	7,971 7,010	14,306 13,759
12	Air: 1981 Commercial 1982 Private 1981 1982 1982	46 15 - 4	75 82 15 15	96 728 51 9	141 153 23 17	63 90 23 23	208 84 36 25	629 1,152 148 93
25	Total air	46 19	90 97	147 737	164 170	86 113	244 109	777 1,245
27 28 29	Commercial 1981 Private 1981 1982 1981	- - -	- - - -	- - - -	- - - -	-	-	- - - -
1 2	Total marine	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	174 222	282 250	690 1,228	1,248 1,411	4,474 4,774	8,215 7,119	15,083 15,004
			Return	ning from countr	ries other than	the United Stat	es(2)	
	Land (Via the U.S.A.):		i					
35	1981 1982 Air:	-	-	-	-	=	-	-
37 38 39	Returning direct 1981 1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982	- - - 3		- - 2		- - -	- - - (- - 2 4
10	Total air	- 3	-	2	_	-	-	2
2	Marine:	3		'	-	-	-	4
13 14 15 16	Returning direct 1981 1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982	-	-	-	-	-	- - - -	- - -
17	Total marine	-	-	-	-	-	-	-
19 50	Total	- 3	-	2	-	-	-	2 4
51	Grand total	174 225	282 250	692 1,229	1,248 1,411	4,474 4,774	8,215 7,119	15,085 15,008

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii.
(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 14C Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moven de transport

1982 2 1981 3 1982 4 1981 5 1982 6 1981 7 1982 8 1981 9 1982 6 1981 10 1981 11 1982 8 1981 11 1982 12 1981 13 1982 14 1981 15 1982 16 1981 17 1982 16 1981 17 1982 20 1981 21 1982 22 1981 23 1982 24 1981 25 1982 30 1983 31 1982 30 1981 31 1982 30 1981 31 1982 30 1981 31 1982 30 1981 31 1982 30 1981 31 1982 30 1981 31 1982 30 1981 31 1982 34 1981 34 1982 34 1981 35 1982 34 1981 37 1982 38 1981 39 1982 40 1981 41 1982 42 1981 43 1982 44 1981 45 1982 46 1981 47 1982 48	moyen de transport	da, selon le	nant au Cana	ésidents reve	Voyageurs re	ABLEAU 14C.	TA	
	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November - Novembre	October Octobre	September - Septembre	August - Août	July - Juillet
1982 1981 1982 1982 1981 1982 1982 1981 1982 1981 1982 1982 1981 1982 1982 1981 1982 1982 1981 1982 1982 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1983 1982 1983 19				nis(1)	ée des États-U	Rentr		
	Par terre: Automobile	38,710	149	350	1,398	3,459 3,231	10,036 8,909	11,632 9,844
1982 8 1981 91 1982 10 1981 11 1982 12 1981 13 1982 14 1981 15 1982 16 1981 17 1982 16 1981 17 1982 20 1981 19 1982 20 1981 23 1982 24 1981 23 1982 24 1981 23 1982 30 1981 33 1982 34 1981 33 1982 34 1981 33 1982 40 1981 41 1982 40	Même jour	18,011	65	197	677	2,005 1,591	4,641 3,558	4,656
1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 20 1981 1982 18 1981 15 1982 18 1981 17 1982 18 1981 1982 18 1981 1982 20 1981 22 1981 22 1981 25 1982 26 1981 27 1982 30 1981 31 1982 30 1981 31 1982 30 1981 31 1982 30 1981 31 1982 44 1981 41 1982 44 1981 42 1981 44 1981 45 1982 44	Deux nuits ou plus	5,592 15,107	20 64	105	178 543	466 603 988 1,037	1,292 1,590 4,103 3,761	1,751 1,321 5,225 4,127
1981 1982 1981 13 1982 1981 13 1982 14 1981 15 1982 18 1981 1982 1982 1981 1982 1982 1982 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1982 1983 1983 1982 1983 198	Autocar	5,259	77	84	64	301 779	1,350 704	1,609 1,578
	Mème jour	923	2	~	5	26 7	75 67	180
1982 16 1981 19 1982 20 1981 19 1982 20 1981 21 1982 22 1981 23 1982 26 1981 27 1982 28 1981 27 1982 30 1981 31 1982 30 1981 31 1982 30 1981 31 1982 34 1981 39 1982 34 1981 39 1982 34 1981 39 1982 36	Une nuit ou plus	4,336	75	84	59	275 772	1,275 637	1,429 1,445
1982 18 1981 19 1982 20 1981 23 1982 24 1981 23 1982 26 1981 23 1982 26 1981 23 1982 36 1981 33 1982 36 1981 33 1982 36 1981 31 1982 36 1981 37 1982 36 1981 41 1982 40 1981 41 1982 42	1	2,572	9	19	38	181 157	530 586	1,009 684
1982 20 1981 21 1982 22 1981 23 1982 24 1981 25 1982 26 1981 27 1982 30 1981 31 1982 30 1981 31 1982 30 1981 31 1982 30 1981 31 1982 34 1981 41 1982 46 1981 41 1982 46 1981 41 1982 46		253	-	-	5	23 13	92 34	73 54
1982 24 1981 27 1982 26 1981 27 1982 28 1981 29 1982 30 1981 31 1982 32 1981 33 1982 34 1981 37 1982 38 1981 3981 3981 1982 40 1981 41 1982 40 1981 41 1982 42	Total, par terre	46,794	235	453	1,505	3,964 4,180	12,008 10,233	14,323 12,160
1982 24 1981 27 1982 26 1981 27 1982 28 1981 29 1982 30 1981 31 1982 32 1981 33 1982 34 1981 37 1982 38 1981 3981 3981 1982 40 1981 41 1982 40 1981 41 1982 42	Par air:	4 400	0.4	40	00	04	000	4.40
1981 25 1982 26 1981 27 1982 28 1981 29 1982 30 1981 31 1982 34 1981 33 1982 34 1981 39 1982 44 1981 41 1982 46 1981 47 1982 46 1981 47 1982 46	Privé	1,193	91 8	13 18	20 17	91 61 44 25	206 103 44 56	143 160 55 37
1982 28 1981 29 1982 30 1982 32 1981 33 1982 34 1981 42 1981 42 1981 47 1982 46 1981 47 1982 46 1981 47 1982 46 1981 47 1982 46 1981 47 1982 46 1981 47 1982 46 1981 47 1982 46 1981 47 1982 50 1981 47 1982 50 1981 47 1982 50 1981 47 1982 50 1981 47 1982 50 1981 47 1982 50 1981 47 1982 50 1981 47 1982 50 1981 47 1982 50 1981 49 1982 50 1981 49 1982 50 1981 49 1982 50 1981 49 1982 50 1981 49 1982 50 1981 49 1982 50 1981 49 1982 50 1981 49 1982 50 1981 49 1982 50 1981 49 1982 50 1981 1981 49 1982 50 1981 1981 49 1982 50 1981 1981 49 1982 50 1981 1981 49 1982 50 1981 1981 49 1982 50 1981 1981 49 1982 50 1881 1981 49 1982 50 1881 1981 49 1982 50 1881 1981 49 1982 50 1881 1981 49 1982 50 1881 1981 1981 49 1982 50 1881 1981 1981 1981 1982 50 1881 1981 1981 1981 1981 1982 50 1881 1981 1981 1981 1981 1982 50 1881 1981 1981 1981 1981 1982 50 1881 1981 1981 1981 1981 1981 1981 198	Total, par air	1,527	99	31	37	135	250 159	198 197
1982 28 1981 29 1982 30 1982 32 1981 33 1982 34 1981 42 1981 42 1981 47 1982 46 1981 47 1982 46 1981 47 1982 46 1981 47 1982 46 1981 47 1982 46 1981 47 1982 46 1981 47 1982 46 1981 47 1982 50 1981 47 1982 50 1981 47 1982 50 1981 47 1982 50 1981 47 1982 50 1981 47 1982 50 1981 47 1982 50 1981 47 1982 50 1981 47 1982 50 1981 49 1982 50 1981 49 1982 50 1981 49 1982 50 1981 49 1982 50 1981 49 1982 50 1981 49 1982 50 1981 49 1982 50 1981 49 1982 50 1981 49 1982 50 1981 49 1982 50 1981 1981 49 1982 50 1981 1981 49 1982 50 1981 1981 49 1982 50 1981 1981 49 1982 50 1981 1981 49 1982 50 1981 1981 49 1982 50 1881 1981 49 1982 50 1881 1981 49 1982 50 1881 1981 49 1982 50 1881 1981 49 1982 50 1881 1981 1981 49 1982 50 1881 1981 1981 1981 1982 50 1881 1981 1981 1981 1981 1982 50 1881 1981 1981 1981 1981 1982 50 1881 1981 1981 1981 1981 1982 50 1881 1981 1981 1981 1981 1981 1981 198	Par mer:							
		- 2	-	-	-		-	- - 2
1982 32 1981 33 1982 34 1981 37 1982 38 1982 40 1981 41 1982 42 1981 42 1981 44 1982 44 1981 45 1982 46 1981 47 1982 46	1		-	-		-	-	-
		2	-	-	-	-	-	2 -
		48,323	334	484	1,542	4,099 4,266	12,258 10,392	14,523 12,357
				es États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
	Par terre (via les États-Unis):							
1982 38 1981 39 1982 40 40 40 42 42 42 42 44 42 44 42 44 45 1981 47 1982 46 48 1981 47 1982 48 49 1982 50 50	1981 1982 Par air:	-	-	-	-	-	-	-
1981 39 1982 40 1981 41 1982 42 1981 43 1982 44 1981 45 1982 46 1982 46 1982 46	Rentrée directe	_	_	-	_	-	-	-
1982 42 1981 43 1982 44 1981 45 1982 46 1981 47 1982 48 1981 47 1982 50	Rentrée via les États-Unis	8	-	-	-	-	6	-
1982 44 1981 45 1982 46 1981 47 1982 48 1981 49 1982 50	Total, par air1	8	-	-	-	-	6	-
1982 44 1981 45 1982 46 1981 47 1982 48 1981 49 1982 50	Par mer:							
1981 47 1982 48 1981 49 1982 50	19 Rentrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
1982 50	Total, par mer	-	-	-	-	-	_	-
4004		8	-	-	-	-	6 -	-
1981 51 1982 52		48,331	334	484	1,542	4,099 4,266	12,264 10,392	14,523 12,357

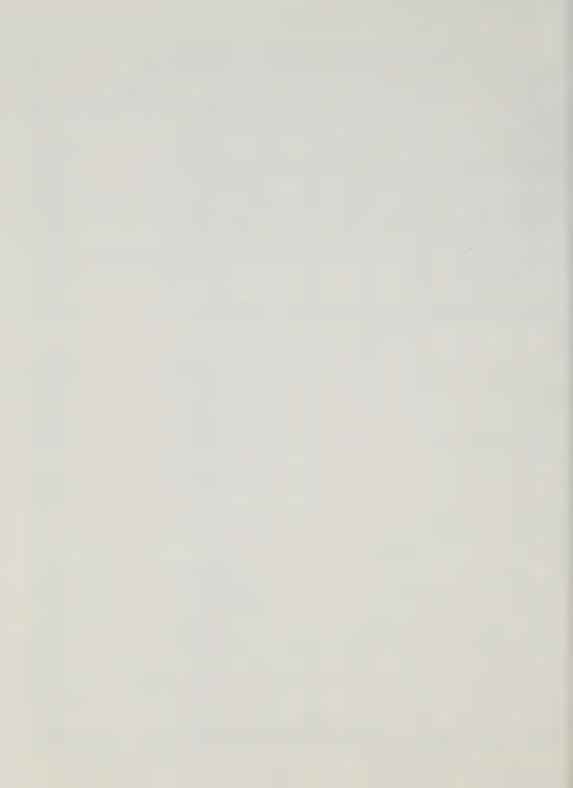
⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 14D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois		
140.				Unite	ed States vehicle	es				
	Automobile:									
1 2	Same day	327 417	187 332	299 603	319 767	901 1,197	1,335 1,737	3,368 5,053		
3	One night	243 269	238 155	301 263	339 276	443 589	844 926	2,408 2,478		
5	Two or more nights	300 381	310 353	501 546	600 754	1,182 1,528	3,190 3,626	6,083 7,188		
7	Total	870 1,067	735 840	1,101 1,412	1,258 1,797	2,526 3,314	5,369 6,289	11,859 14,719		
9	Trucks used commercially	66 140	62 210	121 502	173 177	119 136	172 179	713 1,344		
11 12	Other vehicles	-	-	-	5 7	27 49	109 116	141 172		
13 14	Total	936 1,207	797 1,050	1,222 1,914	1,436 1,981	2,672 3,499	5,650 6,584	12,713 16,235		
		Canadian vehicles								
	Automobile:									
15 16	Same day	20 34	30 32	46 44	55 71	889 813	1,111 975	2,151 1,969		
17 18	One night	6 24	18 4	46 26	62 65	153 227	446 323	731 669		
19 20	Two or more nights	15 28	30 34	115 91	256 294	392 497	733 621	1,541 1,565		
21 22	Total	41 86	78 70	207 161	373 430	1,434 1,537	2,290 1,919	4,423 4,203		
23 24	Trucks used commercially	94 120	66 141	88 152	77 70	72 150	145 116	542 749		
25 26	Other vehicles	- -	-	-	-	6 12	12	18 21		
27 28	Total	135 206	144 211	295 313	450 500	1,512 1,699	2,447 2,044	4,983 4,973		
				-	Total vehicles					
	Automobile:									
29 30	Same day	347 451	217 364	345 647	374 838	1,790 2,010	2,446 2,712	5,519 7,022		
31 32	One night	249 293	256 159	347 289	401 341	596 816	1,290 1,249	3,139 3,147		
33 34	Two or more nights	315 409	340 387	616 637	856 1,048	1,574 2,025	3,923 4,247	7,624 8,753		
35 36	Total	911 1,153	813 910	1,308 1,573	1,631 2,227	3,960 4,851	7,659 8,208	16,282 18,922		
37 38	Trucks used commercially	160 260	128 :351	209 654	250 247	191 286	317 295	1,255 2,093		
39 40	Other vehicles	-	-	-	5 7	33 61	121 125	159 193		
41 42	Total	1,071 1,413	941 1,261	1,517 2,227	1,886 2,481	4,184 5,198	8,097 8,628	17,696 21,208		

TABLEAU 14D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

	Yu			oyageant entr					
1		Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
					Unis	ules des États-	Véhic		
		Automobile:							
	1981	Même jour	9,050	301	399	734	1,034 1,126	1,720 1,843	1,494 1,910
	1981 1982	Une nuit	5,633	184	199	412	546 659	1,017 1,129	867 1,594
	1981 1982	Deux nuits ou plus	25,026	699	813	1,396	3,268 3,603	6,559 6,022	6,208 5,994
	1981 1982	Total	39,709	1,184	1,411	2,542	4,848 5,388	9,296 8,994	8,569 9,498
	1981	Camions commerciaux	1,821	165	138	223	159 193	204 175	219 161
	1981 1982	Autres véhicules	664	~ ,	1	36	59 64	190 182	237 272
	1981 1982	Total	42,194	1,349	1,550	2,801	5,066 5,645	9,690 9,351	9,025 9,931
					da	icules du Cana	Véh		
		Automobile:							
	1981	Même nuit	6,520	27	103	301	778 612	1,601 1,231	1,559 1,484
	1981	Une nuit	2,156	8	19	76	197 248	494 600	631 498
2	1981	Deux nuits ou plus	5,491	27	43	207	411 414	1,460 1,304	1,802 1,434
	1981 1982	Total	14,167	62	165	584	1,386 1,274	3,555 3,135	3,992 3,416
100	1981	Camions commerciaux	1,422	114	136	177	161 126	158 170	134 96
6	1981 1982	Autres véhicules	64	-	-	-	1 1	19 19	26 34
	1981 1982	Total	15,653	176	301	761	1,548 1,401	3,732 3,324	4,152 3,546
						otal, véhicules	Т		
		Automobile:							
100	1981	Même jour	15,570	328	502	1,035	1,812 1,738	3,321 3,074	3,053 3,394
33	1981	Une nuit	7,789	192	218	488	743 907	1,511 1,729	1,498 2,092
333	1981	Deux nuits ou plus	30,517	726	856	1,603	3,679 4,017	8,019 7,326	8,010 7,428
300	1981 1982	Total	53,876	1,246	1,576	3,126	6,234 6,662	12,851 12,129	12,561 12,914
300	1981 1982	Camions commerciaux	3,243	279	274	400	320 319	362 345	353 257
3	1981 1982	Autres véhicules	728	-	1	36	60 65	209 201	263 306
4	1981	Total	57,847	1,525	1,851	3,562	6,614 7,046	13,422 12,675	13,177 13,477



SECTION 3

PORT OF ENTRY DETAIL

DÉTAILS PAR BUREAU D'ENTRÉE

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry JULY-1982-JUILLET

_		JOL 1- 1902-	- OOILLE I		
		United States	vehicles - Véhicules des Él	tats-Unis	
No	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles 	Total
	Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1):				
1	Yarmouth	6,038	57	959	7,054
2	Total	6,038	57	959	7,054
	New Brunswick - Nouveau-Brunswick:				
3 4 4 5 6 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21	Andover Bloomfield. Campobello Centreville Clair Edmundston Forest City Fosterville Four Falls Gillespie Grand Falls Milltown River de Chute St. Andrews St. Croix St. Léonard St. Stephen Woodstock	9,525 237 12,012 2,307 12,922 30,939 387 745 158 3,758 3,806 7,717 452 404 3,340 14,563 31,851 13,609	237 12 9 268 231 676 2 3 - 177 75 259 29 - 56 291 555 1,184	171 1 262 14 594 1,268 83 46 6 106 242 172 7 28 75 1,032 776 127	9,933 250 12,283 2,589 13,747 32,883 472 794 164 4,041 4,123 8,148 432 3,471 15,886 33,182 14,920
	Québec:				
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 40	Abercorn Armstrong Beebe Chartierviile Clarenceville Covey Hill Daaquam Dundee East Hereford East Pinnacie Franklin Centre Frelighsburg Glen Sutton Hemmingford Herdman Hereford Road Highwater Jamieson's Line Lacolle(2)	2,252 9,872 3,099 963 978 643 304 5,479 2,069 353 544 1,213 382 2,906 1,851 1,626 1,677 238 39,440	186 444 114 12 59 48 161 61 527 31 147 228 81 67 58 61 339 9 6,334	43 114 67 95 65 2 1 102 116 3 11 89 55 28 26 47 82 3	2,481 10,430 3,280 1,070 1,102 693 466 5,642 2,712 387 702 1,530 518 3,001 1,935 1,734 2,098 250 46,089

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée

JULY-1982-JUILLET

			JULY-1902-JUILLET			
		Canadian vehicles - V	éhicules du Canada			
Automobiles		Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles 	Total	Grand total - Total global	No
	845	230	191	1,266	8,320	1
	845	230	191	1,266	8,320	2
14, 4, 13, 39, 1, 3, 7, 16, 3, 17, 40,	,400 201 7,704 ,355 ,314 ,467 263 ,734 ,899 ,848 ,262 589 210 ,594 ,447 ,427 ,232	387 33 76 251 251 416 121 43 4 4 284 89 2.081 105 - 86 284 1.200 2.566	170 - 185 60 898 1,408 91 55 2 59 444 392 1 20 304 1,416 1,114 136	10,957 234 14,965 4,666 14,463 41,291 475 1,861 740 4,242 8,381 18,735 695 230 3,984 19,147 42,741 14,934	20,890 484 27,248 7,255 28,210 74,174 2,655 904 8,283 112,504 26,883 1,183 662 7,455 35,033 75,923 29,854	3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
187,	,709	8,277	6,755	202,741	360,547	21
15. 6. 3. 2. 1. 1. 4. 2. 7. 5. 2.	.518 .760 .734 .781 .781 .781 .964 .745 .822 .380 .234 .710 .216 .193 .216 .193 .667 .847 .418 .168 .049	138 1,692 304 6 42 55 881 88 218 35 38 105 156 136 77 41 64 10 11,569	287 456 148 46 194 120 - - 141 95 39 51 134 62 114 133 54 152 6 2,210	4,943 17,908 6,186 833 6,571 3,139 1,626 4,051 2,693 1,234 4,949 2,434 7,443 5,877 2,942 4,634 184	7,424 28,338 9,466 1,903 7,673 3,832 2,092 9,693 5,405 1,621 2,025 6,479 2,952 10,444 7,812 4,676 6,732 434	222 233 244 255 266 277 288 299 301 312 322 333 344 355 366 377 388 399 40

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

JULY-1982-JUILLET

	JULY-1982-JUILLET							
		United States vehicles - Véhicules des États-Unis						
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total			
	Québec - Concluded - fin:							
1 2 3 4 5 6 7 8 9	Morses Line Noyan Philipsburg Pohenegamook Rock Island St-Pamphile Stanhople Trout River Woburn	601 1,219 17,767 349 20,123 732 3,819 3,289 1,754	42 61 1,494 323 956 726 404 120	16 104 216 63 324 - 61 122	659 1,384 19,477 773 21,403 1,458 4,284 3,531 1,921			
10	Total	125,542	13,249	2,181	140,972			
	Ontario:							
11 12 13 14 15 16 17 18 19	Cornwall . Fort Erie(3) . Fort Frances . Lansdowne . Niagara Falls(3): Queenston Bridge . Rainbow Bridge . Whirlpool Bridge . Oshawa .	25,028 400,363 28,238 55,060 95,003 138,256 44,007 405	1,380 7,082 238 1,055 8,924 28 907	229 2,095 422 673 613 1,885 427 - 159	26,637 409,540 28,898 56,788 104,540 140,169 45,341			
20 21 22 23 24 25 26 27 28	Pelee Island Pigeon River Point Alexandria Port Lambton Prescott Rainy River Sarnia(3) Sault Ste. Marie Sombra Walpole Island	11,005 2,584 2,242 8,030 4,682 100,069 46,221 2,963 2,499	918 - 19 144 57 5,137 895 199	708 286 49 109 64 990 1,416 36 33	565 12,631 2,870 2,310 8,283 4,803 106,196 48,532 3,198 2,532			
29 30	Windsor(3): Ambassador Bridge Tunnel	158,384 159,485	17,452 1,248	1,481 643	177,317 161,376			
31	Total	1,284,524	45,684	12,318	1,342,526			
	Manitoba:							
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46	Boissevain Cartwright Coulter Crystal City Emerson Goodlands Gretna Lena Lyleton Piney Snowflake South Junction Sprague Tolstoi Windygates Winkler	3,940 673 579 681 18,417 504 2,358 1,331 442 544 157 2,607 3,632 1,821 1,063	220 2 46 9 2,384 - 80 10 2 44 - 96 101 92 13	90 1 24 5 151 8 12 7 7 7 2 - 19 32 30 8 9	4,250 676 649 695 20,952 512 2,450 1,348 451 590 157 2,722 3,765 1,943 1,094			
48	Total	39,802	3,131	405	43,338			

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - suite
JULY-1982-JUILLET

JULY-1982-JUILLET									
Γ			ules du Canada	Canadian vehicles - Véhic					
No	Grand total Total global	Total	Other vehicles - Autres vèhicules	Trucks used commercially Camions commerciaux	Automobiles				
1 1 2 3 4 5 6 6 7 8 9	2.291 9.407 52.369 1.196 53.061 3.032 17.574 9.169 6.072	1,632 8,023 32,892 461 31,658 1,574 13,290 5,638 4,151	74 226 490 51 715 - 509 192 28	51 59 2,499 31 1,421 501 202 162 694	1,507 7,738 29,903 379 29,522 1,073 12,579 5,284 3,429				
10	457,089	316,117	6,727	21,275	288,115				
11 12 13 14	51,558 504,553 48,672 87,788	24,921 95,013 19,774 31,000	425 392 530 641	1,178 12,660 119 3,265	23,318 81,961 19,125 27,094				
15 16 17 18	154,159 195,732 80,125	49,619 55,563 34,784	234 537 245	7,868 55 1,042	41,517 54,971 33,497				
18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	606 15,886 3,697 3,680 18,428 10,385 169,108 88,815 4,894 3,851	3,255 827 1,370 10,145 5,582 62,912 40,283 1,696 1,319	22 133 156 24 223 336 551 826 24 31	211 - 18 347 291 4,118 795 99	2,911 671 1,328 9,575 4,955 58,243 38,662 1,573 1,288				
29 30	273,091 254,899	95,774 93,523	700 370	23,231 2,821	71,843 90,332				
31	1,969,927	627,401	6,400	58,118	562,883				
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47	10,040 1,161 1,617 1,213 37,868 1,437 6,549 2,851 1,700 1,092 681 4,508 9,045 3,808 2,415 3,023	5,790 485 968 518 16,916 925 4,099 1,503 1,249 502 524 1,786 5,280 1,865 1,331 1,929	130 - 31 4 131 9 356 36 25 1 2 10 86 34 44 91	129 8 32 6 2,559 8 181 13 18 41 3 21 500 174 9 186	5,531 477 905 508 14,226 908 3,562 1,454 1,206 460 519 1,755 4,694 1,657 1,278				
48	89,008	45,670	990	3,888	40,792				

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded JULY-1982-JUILLET

		United States	vehicles - Véhicules des É	tats-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total
	Saskatchewan:				
- 1	Big Beaver	161	-	-	161
2	Carievale	350	50	5	400
3	Climax	406 459	23 7	4	433 467
5	Coronach	1,097	17	43	1,157
6	Estevan. Monchy.	390	61	4	455
7	Northgate	1,016	48	44	1,108
8	North Portal	4,621	573	97	5,291
9	Oungre	1,012	33	25	1,070
10	Regway	1,581	202	17.	1,800
11	Torquay West Poplar River Willaw Crack	189 252	3	7 3	199 257
13	Willow Creek	122	-	-	122
14	Total	11,656	1,019	245	12.920
1		11,000	1,010	240	12,020
	Alberta:				
15	Aden	63	1	317	64 9,741
16 17	Carway	9,418 7,664	6	548	8,212
18	Coutts	8,769	1,651	95	10,515
19	Del Bonita	663	22	25	710
20	Wild Horse	624	114	12	750
21	Total	27,201	1,794	997	29,992
	British Columbia - Colombie- Britannique:				
22	Aldergrove	10,147 12,684	406 166	63 37	10,616 12,887
20	Carson	2,208	39	77	2,324
25	Boundary Bay Carson Cascade	2,428	137	85	2,650
23 24 25 26 27 28	Chopaka	230	-	19	249
27	Huntingdon	14,611	987	297	15,895
28	Kingsgate Midway	6,047	261 96	206	6,514 479
29 30	Nelway	365 1,639	141	18 74	1,854
31	Osovoos	13,317	262	357	13,936
32	Pacific Highway(4) Paterson	56,090	4,246	586	60,922
33	Paterson	1,295	184	29	1,508
34	Prince Rupert	1,425 3,302	55 238	69 191	1,549
36	Rykerts	2,635	86	132	3,731 2,853
31 32 33 34 35 36 37 38	Roosville Rykerts Sidney.	6,612	7	358	6,977
38	Stewart	977	5	6	988
39	Victoria	9,530	24	512	10,066
40	Waneta	612	37	11	660
41	Total	146,154	7,377	3,127	156,658
	Yukon Territory – Territoire du Yukon:				
42	Beaver Creek	5,022	101	132	5,255
43	Dawson/Little Gold	1,091	1	19	1,111
44	Old Crow	- 1	-	-	
45 46	Pleasant Camp	1,665 1,720	55 4	80 41	1,800 1,765
47	Total	9,498	161	272	9,931
7,		3,430	101	212	3,531
				25.514	1.901.197

⁽¹⁾ Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.
(2) Includes entries through Routes 15, 221 and 223.
(3) Estimated on the basis of sample scheme.
(4) Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin JULY-1982-JUILLET

	Canadian vehicles - Véh	icules du Canada			
itomobiles	Trucks used commercially ———————————————————————————————————	Other vehicles Autres véhicules	Total	Grand total - Total global	No
337 939 595 1,005 1,811 521 1,088 4,843 7,15 2,412 314 468 294	7 13 4 55 11 1,595 630 35 72 2	10 - 3 27 119 11 37 67 23 73 4 14	347 946 611 1,036 1,985 543 2,720 5,540 773 2,557 320 482 298	508 1,346 1,044 1,503 3,142 998 3,828 10,831 1,843 4,357 519 7799 420	101111111111111111111111111111111111111
15,342	2,424	392	18,158	31,078	14
86 8,554 2,466 9,161 1,012 783	2 4 - 743 13 52	2 362 94 249 25 33	90 8,920 2,560 10,153 1,050 868	154 18,661 10,772 20,668 1,760 1,618	15 16 17 18 19 20
22,062	814	765	23,641	53,633	21
21,378 71,421 3,094 2,640 272 42,220 5,207 407 1,714 20,013 108,362 4,620 178 4,061 4,228 687 2,394 1,274 1,176	437 253 73 124 - 1,035 513 159 9 509 4,884 16 - 98 61 1 75 16 2	295 2,710 168 132 14 1,344 204 27 119 664 2,883 200 5 205 167 102 86 74 61	22,110 74,384 3,335 2,896 286 44,599 5,924 593 1,842 21,186 115,929 4,836 183 4,364 4,456 790 2,555 1,364 1,239	32,726 87,271 5,659 5,546 535 60,494 12,438 1,072 3,696 35,122 176,851 6,344 1,732 8,095 7,309 7,767 3,543 11,430 1,899	222 232 244 252 262 272 282 293 303 313 324 353 364 373 400
295,346	8,265	9,260	312,871	469,529	41
804 403 - 648 1,561	16 - - 79 1	14 ⁴ - - 2 14	834 407 - 729 1,576	6,089 1,518 2,529 3,341	42 43 44 45 46
3,416	96	34	3,546	13,477	47
1,416,510	103,387	31,514	1,551,411	3,452,608	48

Les véhicules à destination de T.-N., de l'Î.-P.-É. et de la N.E. entrent au Canada par d'autres provinces.
 Comprend les véhicules entrés par les routes 15, 221 et 223.
 Connèes estimatives tirées d'un échantillon.
 Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry

AUGUST-1982-AOÛT

		AUGUST-198	32-AOUT		
	United States vehicles - Véhicules des États-Unis				
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total
1 2	Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1): Yarmouth	6,689 6,689	44	939 939	7,672 7,672
3 4 5 6 7 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20	New Brunswick - Nouveau-Brunswick: Andover	6,155 210 12,397 1,456 11,286 28,946 381 723 138 3,142 2,592 7,502 493 440 3,168 12,347 30,460 10,751	157 7 40 272 387 601 1 2 2 125 18 230 57 	82 - 194 12 344 860 65 23 - 67 116 99 2 34 53 633 554 112	6,394 217 12,631 1,740 12,017 30,407 447 748 140 3,334 2,726 7,831 552 474 3,248 13,259 31,569 12,100
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40	Abercorn Armstrong Beebe Chartierville Clarenceville Covey Hill Daaguam Dundee East Hereford East Pinnacle Franklin Centre Frelighsburg Glen Sutton Hermingford Herdman Hereford Road Highwater Jamieson's Line Lacolle(2)	2,294 9,026 3,054 834 1,033 633 420 4,607 1,641 270 533 1,009 330 2,977 1,827 1,520 1,745 201 40,183	265 556 114 19 69 85 222 55 667 7 242 196 69 190 126 74 310	40 119 89 51 70 3 	2,599 9,701 3,257 904 1,172 721 642 4,713 2,350 282 788 1,260 521 3,191 1,962 1,612 2,129 223 46,317

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée

AUGUST-1982-AOÛT

			AUGUST-1982-AOUT		
			cules du Canada	Canadian vehicles - Véhi	
No	Grand total - Total global	Total	Other vehicles - Autres véhicules	Trucks used commercially Camions commerciaux	Automobiles
1	8,682	1,010	92	178	740
2	8,682	1,010	92	178	740
4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19	17.885 460 28.832 6.614 26.203 68.857 818 7.260 9.364 26.363 1.378 700 6.522 30.755 75,930 27,102	11,491 243 14,201 4,874 14,186 38,450 405 1,534 678 3,926 6,638 18,532 826 226 3,274 17,496 44,361 15,002	61 	399 36 102 178 386 404 97 56 2 220 77 2.289 121 - 74 4 253 1,019 2,648	11,031 207 13,939 4,674 13,178 37,050 243 1,438 672 3,670 6,329 15,894 704 226 3,077 16,036 42,365 12,256
21	336,177	196,343	4,993	8,361	182,989
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40	7,169 24,204 8,547 1,568 7,352 3,769 2,635 8,875 5,098 1,477 2,358 5,543 1,781 10,118 7,373 4,423 6,857 354	4,570 14,503 5,290 664 6,180 3,048 1,993 4,162 2,748 1,195 1,570 4,283 1,260 6,927 5,411 2,811 4,728 131 110,456	204 347 121 29 199 33 	201 1,782 303 8 46 95 1,236 66 303 27 51 213 42 160 98 57 66	4,165 12,374 4,866 627 5,935 2,920 757 3,986 2,392 1,135 1,469 3,953 1,167 6,631 5,224 2,719 4,539 119 98,205

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued AUGUST-1982-AOÛT

AUGUST-1982-AOUT							
	United States vehicles - Véhicules des États-Unis						
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles 	Total		
	Québec - Concluded - fin:						
1 2 3 4 5 6 7 8 9	Morses Line Noyan Philipsburg Pohenégamook Rock Island St-Pamphile Stanhope Trout River Woburn	365 1,293 18,753 314 19,208 780 2,831 2,800 1,561	67 62 1,513 239 725 1,141 164 119 238	49 57 178 38. 315 10 51 90 4	481 1,412 20,444 591 20,248 1,931 3,046 3,009 1,803		
10	Total	122,042	13,360	1,907	137,309		
	Ontario:						
11 12 13 14	Cornwall	23,521 352,743 25,388 50,390	1,303 7,716 315 1,459	183 1,069 240 422	25,007 361,528 25,943 52,271		
15 16 17	Rainbow Bridge Whirlpool Bridge	96,520 138,856 42,439	8,493 9 1,150	385 1,700 238	105,398 140,565 43,827		
18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	Oshawa Pelee Island Pigeon River Point Alexandria Port Lambton Prescott Rainy River Sarnia(3) Sault Ste. Marie Sombra	378 11,312 2,735 1,625 9,302 3,769 96,567 45,355 2,948 2,215	1,045 - 9 137 63 5,424 939 272	187 478 222 78 90 61 807 959 68 34	12,835 2,957 1,712 9,529 3,893 102,798 47,253 3,288 2,252		
29	Walpole Island Windsor(3): Ambassador Bridge Tunnel	145,937 151,910	18,474 2,402	442 544	164,853 154,856		
31	Total	1,203,910	49,213	8,207	1,261,330		
	Manitoba:						
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47	Boissevain Cartwright Coulter Crystal City Emerson Goodlands Gretna Lena Lyleton Piney Snowflake South Junction Sprague Tolstoi Winkler	2,865 490 521 308 14,659 486 1,791 943 633 730 101 2,143 2,502 1,506 763 1,156	251 10 44 11 2,396 1 90 9 33 58 - 133 92 77 20 29	52 17 119 2 21 5 5 18 - 20 23 10 16	3,168 500 582 319 17,174 489 1,902 957 671 806 101 2,296 2,617 1,593 799		
48	Total	31,597	3,254	308	35,159		

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - suite

AUGUST-1982-AOUT									
	Canadian vehicles - Véhi	cules du Canada							
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles 	Total	Grand total Total global	No				
1,506 6,475 29,896 344 27,122 1,084 9,114 4,909 2,911	43 38 2,708 61 1,243 648 223 121 764	48 179 462 19 631 1 254 164 29	1,597 6,692 33,066 424 28,996 1,733 9,591 5,194 3,704	2,078 8,104 53,510 1,015 49,244 3,664 12,637 8,203 5,507	1 2 3 4 5 6 7 8 9				
246,544	21,309	5,074	272,927	410,236	10				
24,578 85,127 19,371 30,635	905 13,094 178 3,929	329 376 618 629	25,812 98,597 20,167 35,193	50,819 460,125 46,110 87,464	11 12 13 14				
47,403 59,183 31,029 - 33 4,370 846 1,192 10,996 4,925 57,688 35,782 1,616 1,689	7,785 55 1,501 - 168 - 21 397 305 4,300 947 103	210 742 285 - 9 144 155 26 188 268 511 647 37	55,398 59,980 32,815 	160,796 200,545 76,642 607 17,517 3,958 2,951 21,110 9,391 165,297 84,629 5,044	15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28				
81,183 102,665	24,400 3,795	288 307	105,871 106,767	270,724 261,623	29				
600,311	61,883	5,799	667,993	1,929,323	31				
5,063 510 814 547 16,726 814 2,903 1,105 1,049 514 486 1,656 4,662 1,847 1,343 1,311	180 24 44 35 2,831 17 200 45 33 50 58 35 513 458 32 127	110 - 27 4 189 9 246 14 3 12 - 9 59 12 60 61	5,353 534 885 586 19,746 3,349 1,164 1,085 576 544 1,700 5,234 2,317 1,435 1,499	8,521 1,034 1,467 905 36,920 1,329 5,251 1,756 1,382 645 3,996 7,851 3,910 2,234 2,684	32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46				
41,350	4,682	815	46,847	82,006	48				

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded AUGUST-1982-AOÛT

		United State	es vehicles - Véhicules des	États-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially 	Other vehicles Autres véhicules	Total
1 2 3 4 5 6 7 8	Saskatchewan: Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Northgate North Portal	123 333 329 435 1,087 290 827 3,841	- 43 18 16 9 46 38 602	1 - 1 3 22 1 10 41	124 376 348 454 1,118 337 875 4,484
9 10 11 12 13	Oungre Regway. Torquay West Poplar River Willow Creek	841 1,422 205 210 97	43 200 11 5	12 18 6. 7 -	896 1,640 222 222 97
14	Total	10,040	1,031	122	11,193
15 16 17 18 19 20	Alberta: Aden Carway Chief Mountain Coutts Del Bonita Wild Horse	114 7,083 7,197 6,309 558 622	2 3 1 1,556 44 64	218 397 47 20 17	116 7,304 7,595 7,912 622 703
21	Total	21,883	1,670	699	24,252
Е	British Columbia – Colombie- Britannique:				
222 232 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 33 35 36 37 38 39 40	Aldergrove Boundary Bay Carson Cascade Chopaka Huntingdon Kingsgate Midway Nelway Osoyoos Pacific Highway(4) Paterson Prince Rupert Roosville Rykerts Sidney Stewart Victoria Waneta	10,124 13,626 2,166 2,725 174 13,206 5,813 388 1,481 12,497 54,442 1,381 1,559 2,804 2,510 8,186 954	437 396 23 125 1,184 264 67 148 290 4,195 373 83 353 62 3 18 23 46	65 25 58 97 22 254 167 19 74 322 444 34 86 169 123 537 5 5 532	10,626 14,047 2,244 2,947 1,967 14,644 6,244 4,77 1,700 59,081 1,788 1,726 3,326 2,699 8,726 9,777
11	Total	144,955	8,090	3,052	156,097
	/ukon Territory - Territoire du Yukon:				
12 13 14	Beaver Creek	5,162 900	128 3 -	122	5,412 914
15 16	Pleasant Camp	1,650 1,282	42 2	26 23	1,718 1,307
.7	Total	8,994	175	182	9,351
8	Canada	1,682,697	80,834	18,666	1,782,197

Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.
 Includes entries through Routes 15, 221 and 223.
 Stimated on the basis of sample scheme.
 Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin AUGUST-1982-AOÛT

		AUGUS1-1982-AUU1			
	Canadian vehicles - Vé	hicules du Canada			
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total	Grand total - Total global	No
281 867 583 990 1,787 619 1,173 4,815 852 2,398 257 545 344	1 8 16 1 67 16 1,766 7,78 34 87 15 4	2 - 4 34 101 16 78 46 79 108 4 26 4	284 875 603 1,025 1,955 651 3,017 5,639 965 2,593 276 575 349	408 1,251 951 1,479 3,073 988 3,892 10,123 1,861 4,233 498 797 446	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13
15,511	2,794	502	18,807	30,000	114
88 9,274 2,430 9,872 1,178 827	3 37 3 734 11 51	3 431 157 346 23 55	94 9,742 2,590 10,952 1,212 933	210 17,046 10,185 18,864 1,834 1,636	15 16 17 18 19 20
23,669	839	1,015	25,523	49,775	21
27,123 76,715 3,793 3,737 400 47,298 7,201 491 2,020 25,532 118,608 4,893 142 4,625 4,553 1,125 2,087 1,468 1,305	519 465 79 176 - 1,061 626 213 8 359 4,517 29 - 368 55 3 90 27 3	182 2,273 200 130 50 1,329 234 34 175 886 2,684 240 10 212 238 206 42 106 66	27,824 79,453 4,072 4,043 450 49,688 8,061 738 2,203 26,777 125,809 5,162 5,205 4,846 1,334 2,219 1,601 1,374	38,450 93,500 6,319 6,990 646 64,332 14,305 1,212 3,906 39,886 184,890 6,950 1,880 8,531 1,7,541 10,060 3,196	22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 56 67 37 38 39 40
333,116	8,598	9,297	351,011	507,108	41
563 256 - 829 1,487	4 1 162 3	6 2 - 2 9	573 259 - 993 1,499	5,985 1,173 2,71 2,806	42 43 44 45 46
3,135	170	19	3,324	12,675	47
1,447,365	108,814	27,606	1,583,785	3,365,982	48

(1) Les véhicules à destination de T.-N., de l'Î.-P.-É. et de la N.E. entrent au Canada par d'autres provinces.
 (2) Comprend les véhicules entrés par les routes 15, 221 et 223.
 (3) Données estimatives trées d'un échantillon.
 (4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry

SEPTEMBER-1982-SEPTEMBRE

_		United States	vehicles - Véhicules des Ét	tats-Unis	
No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total
	Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1):				
1	Yarmouth	4,048	46	220	4,314
2	Total	4,048	46	220	4,314
	New Brunswick - Nouveau-Brunswick:				
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20	Andover Bloomfield Campobello Centreville Clair Edmundston Forest City Fosterville Four Falls Gillespie Grand Falls Milltown River de Chute St. Andrews St. Croix St. Léonard St. Stephen Woodslock	4,758 157 6,981 1,400 9,386 25,500 274 327 201 2,654 2,158 5,783 356 84 2,385 10,607 22,061 7,807	153 24 34 144 332 714 4 12 4 90 35 244 39 - 15 345 477 1,105	35 -74 7 228 537 43 4 8 55 65 26 4 3 45 505 505 233 43	4,946 181 7,089 1,551 9,946 26,751 321 343 213 2,799 2,258 6,053 399 87 2,445 11,457 22,771 8,955
21	Total	102,879	3,771	1,915	108,565
	Québec:				
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 40	Abercorn Armstrong Beebe Chartierville Clarenceville Covey Hill Daaquam Dundee East Hereford East Pinnacle Franklin Centre Frelighsburg Gien Sutton Hermingford Herdman Hereford Road Highwater Jamieson's Line Lacolle(2)	2,238 6,822 2,340 752 686 635 421 2,737 1,641 274 563 907 296 2,105 1,586 1,073 1,362 221 25,865	272 422 151 13 94 90 121 59 701 24 243 173 62 232 144 63 330 60 5,397	3 71 73 45 17 1 1 - 40 26 3 4 17 18 15 3 12 51 2	2,513 7,315 2,564 810 797 726 542 2,836 2,368 301 810 1,097 376 2,352 1,733 1,148 1,743 283 333 31,385

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée SEPTEMBER-1982-SEPTEMBRE

	SEPI	EMBER-1982-SEPTEMBRE	=		_
	Canadian vehicles - Véhi	cules du Canada			
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles 	Total	Grand total Total global	No
507	227	30	764	5,078	1
507	227	30	764	5,078	2
9,534 151 11,909 3,651 11,320 33,876 185 747 1,013 3,344 5,434 13,895 580 82 2,314 16,354 36,593 10,774	367 51 108 159 359 440 48 32 18 317 50 1.158 65 - 106 328 1.118 2.673	78 - 74 7 310 609 49 6 5 31 124 206 - 6 124 998 533 37	9,969 202 12,091 3,817 11,989 34,925 282 785 1,036 3,692 5,608 15,259 645 88 2,544 17,680 38,244	14,915 383 19,180 5,368 21,935 61,676 603 1,128 1,249 6,491 7,866 21,312 1,044 1,75 4,989 29,137 61,015 22,439	3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
161,756	7,387	3,197	172,340	280,905	21
3,974 4,864 4,391 436 4,225 1,980 705 2,909 1,873 962 916 2,756 1,052 5,689 3,866 1,901 3,534 107 59,033	173 2,045 385 2 41 65 1,003 87 335 87 42 319 18 183 71 68 76 5 10,253	64 117 74 9 86 28 - 83 35 25 31 72 18 57 73 15 84 2	4,211 7,026 4,850 447 4,352 2,073 1,708 3,079 2,243 1,074 989 3,147 1,088 5,929 4,010 1,984 3,694 114 69,901	6,724 14,341 7,414 1,257 5,149 2,799 2,250 5,915 4,611 1,375 1,799 4,244 1,464 8,281 5,743 3,132 5,437 101,286	22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

SEPTEMBER-1982-SEPTEMBRE

		SEPTEMBER-1982	2-SEPTEMBRE		
		United States	vehicles - Véhicules des Ét	ats-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially	Other vehicles Autres véhicules	Total
	Québec - Concluded - fin:				
1 2 3 4 5 6 7 8 9	Morses Line Noyan Philipsburg Pohenégamook Rock Island St-Pamphile Stanhope Trout River Woburn	308 797 13,501 384 13,904 938 2,185 2,207 1,162	52 58 1,741 206 715 1,152 169 154 308	10 26 84 57 110 14 26 3	370 881 15,326 647 14,729 2,090 2,368 2,387 1,473
10	Total	87,910	13,206	854	101,970
	Ontario:				
11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Cornwall Fort Erie(3) Fort Erie(3) Fort Frances Lansdowne Niagara Falls(3): Queenston Bridge Rainbow Bridge Whiripool Bridge Oshawa Pelee Island Pigeon River Point Alexandria Port Lambton Prescott Rainy River. Samia(3) Sault Ste. Marie Sombra. Walpoble Island Windsor(3): Ambassador Bridge Tunnel.	18,422 210,199 18,853 28,223 61,443 90,953 7,300 - 98 7,624 1,191 1,515 5,473 2,512 64,742 32,235 2,216 1,683	1,532 7,380 254 1,597 9,187 70 183 - 1,053 - 8 211 68 5,662 507 269 - 20,505 1,689	51 576 129 180 479 925 63 - 52 185 120 25 68 17 265 164 27 35	20,005 218,155 19,236 30,000 71,109 91,948 7,546 150 8,862 1,311 1,548 5,752 2,597 70,669 32,906 2,512 1,718
31	Total	789,814	50,175	4,058	844,047
	Manitoba:				
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47	Boissevain Cartwright Coulter Crystal City. Emerson Goodlands Gretna Lena Lyleton Piney Snowflake South Junction Sprague Toistol Windygates Winkler	1,467 345 455 217 10,198 383 1,232 674 460 291 72 1,321 1,698 990 467 7710	209 18 31 10 2,541 1 63 8 14 44 1 78 79 83 33 76	17 -7 -20 2 4 3 3 2 - - 5 3 5	1,693 363 493 227 12,759 386 1,299 685 476 335 73 1,404 1,780 1,078 501
48	Total	20,980	3,289	69	24,338

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée – suite

SEPTEMBER-1982-SEPTEMBRE

		BRE	EMBER-1982-SEPTEMBR	SEPT	
			cules du Canada	Canadian vehicles - Véhi	
No	Grand total - Total global	Total	Other vehicles Autres véhicules	Trucks used commercially Camions commerciaux	Automobiles
2 3 4 5 6 7 8	1,587 5,864 36,647 1,191 35,485 3,824 7,713 6,093 4,617	1,217 4,983 21,321 544 20,756 1,734 5,345 3,706 3,144	23 36 372 42 275 136 69 18	50 55 3,142 37 1,245 545 221 170 956	1,144 4,892 17,807 465 19,236 1,189 4,988 3,467 2,170
10	286,639	184,669	2,459	21,679	160,531
5 12	40,458 313,355 38,183 54,236	20,453 95,200 18,947 24,236	208 370 363 543	1,016 14,114 187 4,195	19,229 80,716 18,397 19,498
3 16	117,741 157,416 15,216	46,632 65,468 7,670	251 361 75	9,159 202 375	37,222 64,905 7,220
1 19 7 20 0 21 7 22 7 23 8 24 1 25 8 26 9 27	164 12,847 1,850 2,847 15,597 6,758 130,461 63,633 4,129 3,005	14 3,985 539 1,099 9,845 4,161 59,792 30,727 1,617 1,287	8 53 96 15 131 87 339 138 24 37	193 - 16 467 299 5,080 468 105	6 3,739 443 1,068 9,247 3,775 54,373 30,121 1,488 1,250
2 29 30	221,102 223,513	91,012 95,580	199 183	27,351 3,978	63,462 91,419
31	1,422,311	578,264	3,481	67,205	507,578
33 34 35 36 37 38 38 38 39 40 41 42 43 44 44 45 45 46	3,494 760 1,260 645 27,679 1,029 3,983 1,595 782 558 3,061 5,652 3,059 1,702	1,801 397 767 418 14,920 643 2,684 910 1,083 447 485 1,657 3,872 1,981 1,201 1,098	36 2 5 6 48 6 6 67 8 3 - - 3 18 45 27 24	196 8 69 49 3,201 14 205 27 18 61 129 25 484 428 14	1,569 387 693 363 11,671 623 2,412 875 1,062 386 356 1,629 3,370 1,508 1,160 961
2 48	58,702	34,364	298	5,041	29,025

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded SEPTEMBER-1982-SEPTEMBRE

		United States	vehicles - Véhicules des É	Etats-Unis	
No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14	Saskatchewan: Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Northgate North Portal Oungre Regway Torquay West Poplar River Willow Creek	153 297 210 289 817 220 593 2,483 516 1,003 126 158 71	1 7 17 23 13 41 46 387 41 125 12 2 1	- - 2 8 - 11 4 2 2 - 2 - 2	154 304 227 314 838 261 650 2,874 559 1,130 138 162 72
15 16 17 18 19 20	Alberta: Aden Carway Chief Mountain Coutts Del Bonita Wild Horse	90 3,763 2,104 4,558 526 352	1 12 - 1,519 22 137	39 67 18 3 2	91 3,814 2,171 6,095 551 491
21	Total	11,393	1,691	129	13,213
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40	British Columbia - Colombie- Britannique: Aldergrove Boundary Bay Carson Cascade Chopaka Huntingdon Kingsgate Midway Nelway Osoyoos Pacific Highway(4) Paterson Prince Rupert Roosville Rykerts Sidney Stewart Victoria Waneta	8,927 11,847 1,814 1,574 132 11,344 3,570 354 1,069 8,198 41,377 1,115 1,031 1,694 1,913 4,281 567 7,213 406	621 248 34 110 - 1,159 307 141 196 222 5,751 540 49 393 45 3 3 12	47 14 24 34 8 110 75 7 34 137 393 26 12 40 40 248 3 248	9,595 12,109 1,872 1,718 140 12,613 3,952 502 1,299 8,557 47,521 1,681 1,092 2,127 1,998 4,532 573 7,473 468
41	Total	108,426	9,885	1,511	119,822
42 43 44 45 46	Yukon Territory - Territoire du Yukon: Beaver Creek Dawson/Little Gold Old Crow Pleasant Camp Whitehorse Total	3,528 257 - 902 701 5,388	163 - - 30 -	46 - - 11 7	3,737 257 - 943 708 5,645
48	Canada	1,137,774	82,972	8,851	1,229,597

⁽¹⁾ Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces. (2) Includes entries through Routes 15, 221 and 223. (3) Estimated on the basis of sample scheme. (4) Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin SEPTEMBER-1982-SEPTEMBRE

		<u> </u>	EMBER-1982-SEPTEMBRE	SEPT	
			cules du Canada	Canadian vehicles - Véhi	
N	Grand total - Total global	Total	Other vehicles - Autres véhicules	Trucks used commercially Camions commerciaux	Automobiles
0 6 9 7 2 1 8 9 5 1 1 1 1	369 1.120 646 1,049 2.677 932 3.431 7,548 1,109 2,935 333 526 273	215 816 419 735 1,839 671 2,781 4,674 550 1,805 195 364 201	3 - 4 21 60 1 40 15 12 58 2 5	- 4 8 6 38 9 9 1.786 766 17 69 2 9	212 812 407 708 1,741 661 955 3,893 521 1,678 191 350 200
8 1	22,948	15,265	221	2,715	12,329
9 1 6 1 6 1 5 1	172 9,709 3,076 15,156 1,445 1,317	81 5,895 905 9,061 894 826	217 36 174 6 27	8 85 - 690 15 67	73 5,593 869 8,197 873 732
5 2	30,875	17,662	460	865	16,337
4	30,608 75,334 4,774 3,923 438 51,019 8,443 1,128 2,356 25,134 137,464 5,865 1,136 5,921 6,081 5,921 6,081	21,013 63,225 2,902 2,205 298 38,406 4,491 626 1,057 16,577 89,943 4,184 4,44 3,794 4,083 514 1,666 1,224 889	95 1,512 92 45 9 1,075 89 25 34 431 1,670 177 3 83 85 77 21 65 24	748 302 80 199 - 1.035 404 191 15 443 6,747 24 - 570 54 2 123 41 3	20,170 61,411 2,730 1,961 289 36,296 3,998 410 1,008 15,703 81,526 3,983 41 3,141 3,944 435 1,522 1,118 862
3 4	376,963	257,141	5,612	10,981	240,548
3 43 - 44 4 4!	3,951 328 1,384 1,383	214 71 - 441 675		16 - - 108 2	198 71 - 332 673
47	7,046	1,401	1	126	1,274
7 48	2,491,467	1,261,870	15,759	116,226	1,129,885

⁽¹⁾ Les véhicules à destination de T.-N., de l'Î.-P.-É. et de la N.É. entrent au Canada par d'autres provinces. (2) Comprend les véhicules entrés par les routes 15, 221 et 223. (3) Données estimatives tirées d'un échantillon. (4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

			Reside	nts of the Unite	d States - Rési	dents des État	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	Newfoundland - Terre-Neuve:							
1 2 3 4 5 6	Argentia Botwood Burin Corner Brook Fortune	-	- - 22	- - - -	- - - -	- 3 - 142		- 3 22 142
7 8 9 10	Gander Goose Bay Grand Bank Grand Falls Harbour Grace	- - - -	70 180 - - -	- - - -	- - - -	- - - -	- - - -	70 180 - - -
11 12 13 14	Lewisporte Port aux Basques St. John's. Stephenville	-	28 16	-	-	-	- - - -	28 16
15	Total	-	316	-	-	145	-	461
	Prince Edward Island – İle-du- Prince-Edouard:							
16 17 18	Charlottetown Montague Summerside	- - -	35 - 12		- - -	- - -	-	35 - 12
19	Total	-	47	-	-	-	-	47
	Nova Scotia - Nouvelle- Écosse:							
20 21 22 23 24 25	Amherst Antigonish Baddeck Bridgewater Chester Digby	-	- - - - - - 6	- - - -	-	- - - 2 -	-	- - 2 - 6
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35	Halliex Kentville Liverpool Lunenburg Middleton New Glasgow		2,533 - - - - - -	-	-	42 16 17 -	-	2,575 - 16 17 -
32 33 34 35 36 37 38	North Sydney Port Hawkesbury Shelburne Sydney Truro. Windsor		30		-	4 47 -		4 47 30 -
38	Yarmouth	15,613 15,613	2,461 5,030	4,675 4,675		35 163	5,170 5,170	27,954 30,651

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

				JULY-19	82-JUILLET					
Res	sidents of Canad	da returning from	U.S Réside	nts du Canada	evenant des É.	·U.	Residents	Canadian residents returning	Grand	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	rom overseas Résidents du Canada revenant	total Total global	
					-			d'outre-mer		No
		-	-			6 4	- - 5 363 565 52 - - - - - - - 68 92	2,275 533 - - - - - - - - - - - - - - - - -	27 2,780 1,174 236 - - - 158 111	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14
	44					44	4 4 4 5	0.070	4 400	15
-	11	-	-	-	-	11	1,145	2,872	4,489	15
_	2	-	_	-	_	2	4	1	42	16
	-	-		-	-		-	-	- 12	17
-	2	-	-	-	-	2	4	1	54	19
2,313						689	3,660 	1,926	8,850 16 17 	20 21 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38
2,313	1,067	47	-	16	504	3,947	4,130	2,034	40,762	39

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

			Reside	ents of the United	d States - Rés	idents des État	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods Autres moyens	Total
1 2	New Brunswick - Nouveau- Brunswick: Andover Bathurst	24,395	-	108	2	-	255	24,758
3	Black's Harbour	578	_		-	-	. 17	595
5	Campbello	- 1	36	744	-	-	-	36 32,058
6 7	Caraquet	30,754	-	744	-	104	456	-
8	Centreville	6,186 30,118	4	136 208		1	23 1,483	6,349 31,809
10	Dalhousie	-	104	-	-	-	-	104
11 12	Edmundston Forest City	61,730 911	4	580		_	2,536 231	64,850 1,142
13	Fosterville	2,028	-	20	-	-	73	2,121
14 15	Four Falls Fredericton	371	268		I	-	6	377 268
16 17	Gillespie	9,487 8,831	-	123 36	-	-	154 320	9,764 9,187
18	Grand Manan	- 0,031	13	-	-	69	-	82
19 20	McAdam	15,941		- 4		-	700	16,645
21	Moncton	-	47	-	-	-	-	47
22	Newcastle	1,248	122		-	-	11	122 1,259
23	Saint John	1,253	1,598	17	-	169 109	156	1,767 1,535
25 26 27	St. Andrews	7,888	25	202	-	109	267	8,392
27	St. Léonard	31,479 74,986	19 32	104 2.722		-	2,203 3,318	33,805 81,058
28 29 30	Sussex Wilson's Beach	- 1	-	-, / -	-	-	- 1	-
31	Wilson's Beach	36,630	28	527	2	-	223	37,408
32	Total	344,814	2,300	5,531	-	461	12,432	365,538
	Québec:							
00	A1	5.470					00	5.04
33 34	Abercorn	5,178	-	1		-	62	5,241
35 36	Armstrong/Ste. Aurélie	27,509	24 39	602	-	-	395	28,530 39
37	Beebe	6,825	-	136	-	-	303	7,264
38	Cap-aux-Meules	-	-	-	-	-	-	-
40	Chartierville	2,664	-	44	-	-	118	2,826
41 42	Chicoutimi	2,356	2	-	-	-	97	2,453
43 44	Clarenceville Covey Hill Cowansville	1,590	-	-	-	-	3	1,593
45	Daaduam	610	-	-	-	-	1	611
46 47	Drummondville Dundee	12,062	-	41	-	1,048	131	13,282
48		5,195	-	7.	-	- 1,040	157	5,352
49 50	East Pinnacle Farnham	902	-	-	-	-	4	906

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	sidents of Canac	da returning from	U.S Résiden	nts du Canada r	evenant des Él	J.	Residents	Canadian residents returning	Grand	
Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	total - Total global	No
26,141 		97 		2 2	248	26,486 464 33,064 12,343 30,977 767 5,091 1,566 20,053 20,053 5 35,955 11 1,727 827 1,555 9,540 42,576 98,794 -32,822	16	13	51,260 -1,059 -36 -5,225 -18,694 -62,830 -110 -150,604 -1,909 -7,212 -1,943 -306 -20,168 -29,241 -91 -52,608 -122 -2,986 -2,656 -122 -2,986 -2,656 -3,093 -17,962 -76,426 -180,092 -70,290 -70,290	1 2 3 3 4 5 6 7 7 8 8 9 9 100 111 115 15 166 177 18 8 19 200 21 22 23 24 25 26 27 7 28 29 30 31 32
10,487 45,911 14,119 2,271 16,625 7,918 1,300 9,499 6,251 2,724	111 110	135 561 134 - - - - 168 - - - - 50		2,000	339 1,211 577 - 71 - 280 154 - 189 148 49	10,961 47,694 10 14,830 2,427 17,073 8,072 1,300 11,738 6,399 2,773	47 1,797 31 - - 7 - 64 18 - - 6 30 17 13	11	16,249 78,022 49 22,125 5,260 2 19,590 9,683 1,911 6 25,050 11,768 3,692	33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

			JULY-1982-J	UILLET				
			Reside	ents of the Unit	ed States - Rés	sidents des État	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 2 3 4 4 5 6 6 7 8 9 10 11 12 13 4 4 15 6 17 8 19 20 12 22 3 24 5 26 27 28 8 29 30 1 3 22 3 3 4 4 4 5 6 4 7 8 4 9 5 0 1 5 2 3 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	Franklin Centre Frelighsburg Gaspe Glen Sutton Granby Hemmingford Herdman Hereford Road Highwater Hull Huntingdon Jamieson's Line Joliette La Baie Lac Megantic Lac Megantic Lac Megantic Lac Megantic Lac Jule La Tuque Lèvis Louiseville Magog Marieville Matane Montréal - Dorval Montréal - Dorval Montréal - Seaport Montréal - Seaport Morses Line Nicolet Noyan Paspèbiac Philipsburg Pohénégamook Québec - Ancienne Lorette Québec - Seaport Richmond Rimouski Rivière-du-Loup Rock Island Rouyn St-Hubert St-Hyacinthe St-Jean St-Jerome St-Pamphile Sept-lies Shawinigan Sherbrooke Sorel Stanhope Sutton Trout River Stanhope Sutton Trout River Stanhope Sutton Trout River Strivières Trout River	1,259 2,997 853 7,904 4,621 4,000 3,963 109,034 1,648 3,183 49,038 519 52,415 1,355	33,990 1,145 	14,572 	5,712	276	moyens 15 101 577 35 40 71 91	1,274 3,098 33 910 37 8,054 4,661 4,071 4,060 130,130 130,130 39,990 1,145 978 1,676 3,332 57,312 57,312 167 4 6 1,537 10,627 10,627 9,8,470
56 57 58 59	Vali-d'Or Valleyfield Victoriaville Woburn	4,673	19 - -	45	-	-	- - - 49	19 - - 4,767
60	Total	331,278	42,387	25,702	5,712	2,962	4,580	412,621

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

			0							
Re	sidents of Canad	da returning fron	n U.S Réside	nts du Canada	revenant des É.	-U.	Residents	Canadian residents	Grand	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Total global	No
3,066 12,582 4,581 18,607 14,929 7,296 11,528 419 419 419	40,970 123 	16 50	2,383	6,225	70 197 78 165 182 77 219 	3,152 12,829 4,659 46 18,870 15,189 7,517 11,977	4 96 10 77 106 90 30 30 155	2,092 23,427 2,108 483	4,430 16,023 33 5,579 90 27,030 19,940 11,631 16,192 	1 2 3 4 4 5 6 6 7 7 8 9 9 10 11 12 13 14 15 6 6 17 18 19 20 21 12 22 24 25 26 27 28 9 30 1 32 24 43 34 44 45 6 47 48 49 49 50 51 52 53 54 55 56 57 8 59 60

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des Etats	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	Ontario:							
1 2	Acton	-	-	-	-	123,380	-	123,380
3 4	Arnprior	-	-			-	-	~
5	Basswood Lake	-	_	-	-	-	-	_
6 7	Belleville/Napanee		8	- 1		23		31
8	Bracebridge	-	218	- 1	-	-	-	218
9	Brampton	-	60	- 1	-	_	- 1	60
11	Brockville	-	8	- 1	-	698	- 1	706
12	Carleton Place	-	22	-	-	194	-	216
14	Chatham	-	-	-	-	-		-
15	Cobalt	-	-	-	-	-	-	-
17	Collingwood	-	9	- 1	-	_	- 1	9
18	Cornwall	63,875	189	839	-	32 2,692	340	65,086
20	Cyclone Island	939,599	109	29,200	Ī	2,340	7,781	2,881 978,920
21 22	Fort Frances	80,976	1,078	1,392	-	-	2,260	85,706
23	Galt	_	1	1	_ []	24,365	_	24,366
24	Georgelowii	-	-	-	-	-	-	-
25 26	Goderich	_	30 246	_		84 98	_	114 344
27	Guelph	-	-	-	-	-	-	-
28 29	Hamilton	_	515				_	515
30	Kenora	-	903	-	-		-	903
31 32	Kingston		151 179			1,384	_	1,535 179
33	Lansdowne	159,755	-	7,556	-	12,174	1,034	180,519
34	Leamington	2			-	5	-	5
36	Listowel	-	-	-	-	_=	-	_=
37	Little Current London	_	1,407	_	_	70	_	70 1,407
39	Meldrum Bay	-	-	-	-	2,076	-	2,076
40	Midland	_			_	631		631
42	Newmarket		31		-	-		31
43	Niagara Falls Queenston	268,608 428,044	88	11,385 45,461		1,279 818	1,297 27,406	282,657 501,729
45	' ' Whirlpool	99,663	-	1,535	1,564	-	1,954	104,716
46	North Bay		103		-		_	103
48	Orangeville Orillia	-	-	-	-	-	-	
49 50	Orillia		10 68		-	_	-	10 68
51	Ottawa	-	2,108	-	-	-	-	2,108
52 53	Owen Sound Paris		83	-	-	85	-	168
54	Parry Sound		-	-	-	40.000	-	45.0-
55 56	Pelee Island	1,330	316 24	_	-	10,322	3,249	15,217 24
57	Perth	-	-	-	-	-	-	-
58 59	Peterborough	-	74	-	-	15	-	74 17

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Dev	-:	d	IIO Dividos	-11- 01-				Canadian		
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail Train	BoatBateau	Other methods Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
		1,675 9,375 74 	1,276	10	640 1,333 2,701 	100	11	1,625	123,390 	1 2 2 3 4 4 5 6 6 7 8 9 9 101 112 13 14 15 16 17 18 19 20 1 22 22 24 5 22 6 27 8 29 30 31 2 23 33 4 4 4 5 6 6 5 7 8 6 5 5 6 6 5 7 8 5 9

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rait - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	Ontario - Concluded - fin:							
1	Pigeon River	34,423	_	864	_	_	1,078	36,365
2	Point Alexandria	8,157	-	56	-	912	670	9,795
3	Port Colborne Port Hope Port Lambton	-	-	-	-	473	-	473 11
5	Port Lambton	6.661		66	- 1	220	798	7,745
6	Port Melcalfe	-	-	-	-		-	-
7	Prairie Portage	22,361	2	813		2,951 218	158	2,951 23,550
9	Prescott Rainy River Renfrew	14,567	193	16		18	170	14,964
10	Renfrew	~	-	-	-	-	-	-
11 12	Richards Landing	_	74	_		3.441	-	3,515
13	Sand Bay	-	241	-	-	894	-	1,135
14	Sand Bay	-	1,126		-	4,195		5,321
15 16	Sarnia	257,273 128,780	69 314	5,334 5,114	-	4,219 1,349	1,605 2,036	268,500 137,593
17	Simcoe	120,700	-	5,114	-	1,045	2,000	107,000
18	Smith Falls		2	-	-		-	2
19 20	Sombra	9,447	1			341	276	10,064
21	Stratford	-	-	- 1	-	-	-	_
21 22 23	St. Catharines	-	36	-	-	6	-	42
23	St. Thomas Sudbury		121	-			-	121
25	Thorold	-	-	-		_	_	-
26 27 28	Thunder Bay Tillsonburg	-	342	-	-	221	-	563
27	Tillsonburg Timmins		17 27	1		1		17 27
29	Toronto Airport T - 1	_	59,674	-	-	-	Ī.	59,674
30	Toronto Airport - 2	-	18,244	~	~		-	18,244
31 32	Toronto Seaport/Island Airport	-	630	-	-	718 369		1,348 401
33	Trenton		-	1	-			401
33	I Wallaceburg		-	-	-	106	-	106
35	Walpole Island Welland	7,438	4	29	-	263	768	8,498
36 37	Windsor Ambassador	403,908	- 1	9,624	-	_	2,538	416,070
38	Windsor Tunnel	383,142	195	14,111	-	25,432	935	423,815
39	Woodstock	-	-	-	-	-		-
40	Total	3,318,007	89,272	133,395	1,564	229,122	56,353	3,827,713
	Manitoba:							
41	Boissevain	13,247	33	522	-	-	135	13,937
42 43	Brandon	1,834	97		-	_	- 1	97 1,835
44	Churchill	-	-	-	-	-	-	-
45	Churchill	1,664	-	-	-	-	27	1,691
46 47	Crystal City Emerson	1,998 53,486	5	2,097	-	-	10 203	2,008 55,791
48	Goodlands	1,292	-	-	-	-	11	1,303
49	Gretna	5,951	-	40	-	-	15	6,006
50 51	Lena Lyleton	4,106 980	-	35	-		10 8	4,151 988
52	Piney	1,634	9	-	_	_	3	1,646

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

					02-JUILLE1			Canadian		
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total	of overseas from countries over experience over experience over experience of the countries over experience over experience of the countries over experience o	residents returning from overseas	Grand total - Total global	No
8,217 1,903 - - 4,013 - - 24,829 13,952 - - - - - - 4,590 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		273 46 - - - 486 1,183 - - - - 3,377 2,661 - - - - - - - - - - - - - - - - - -		130 15 20 133 - 40 329 - 198 3 95 1,588 174 - - 101 - - - 118 - - - - - - - - - - - - - -	201 557 - 382 - 321 672 - - 865 1.082 - - 499 - - - - - - - - - - - - - - - -	8,691 2,636 17 20 4,528 - 40 25,965 15,813 103,228 - 5,190 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	344 123 - 18 - 4 361 13 	111 	45,400 12,554 490 31 12,295 49,876 30,801 - 3,717 1,138 5,496 409,250 241,618 - 2 15,283 - 121 121 832 23 28 221,233 93,092 2,018 772 125 12,903 6 581,031 6 781,031 7	1 1 2 2 3 3 4 4 5 6 6 7 7 8 8 9 100 111 122 133 144 155 266 27 28 29 300 31 32 44 35 5 36 37 38 39
1,300,771	67,911	62,191	1,276	78,386	21,458	1,531,993	211,907	59,912	5,631,525	40
18,042 - 1,225 - 2,483 1,508 40,081 2,530 10,543 4,061 3,122 1,172	26 5 - - - 6 - - -	944 		-	180 - - 44 6 176 14 417 57 39	19,192 5 1,225 - 2,527 1,514 41,835 2,544 11,089 4,149 3,161 1,179	229 		33,358 102 3,060 -4,236 3,523 98,060 3,847 17,105 8,318 4,163 2,841	41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

			Reside	ents of the United	d States - Rési	dents des État	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrèe	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total
1 2 3 4 5 6 7 8	Manitoba – Concluded – fin: Snowflake South Junction Sprague The Pas Tolstoi Windygates Windygates Windygates Winnipeg Total	416 7,676 10,912 - 5,598 3,318 2,771 - 116,883	- - - - 27 8.760	44 45 261 - 97 100 - -	-	215	- 28 46 - 44 14 11 - 566	460 7,749 11,434 5,739 3,432 2,809 8,760
	Saskatchewan:							
10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 29 30	Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Moose Jaw North Battleford North Battleford North Portal Oungre Prince Albert Regina Regway Saskatoon Swift Current Torquay West Poplar River Weyburn Willow Creek Yorkton	345 782 1,076 1,190 3,106 1,068 11,904 3,100 	- - 10 36 - - - - 43 699 - 461 1 10 14	26 			5 1 54 5 - - 54 317 38 - - 25 - 10 4 - - - - - - - - - - - - - - - - - -	371 782 1,081 1,201 3,326 6,1073 2,787 12,920 3,199 43 699 4,464 461 461 45 545 725 13 14
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42	Alberta: Aden	147 27,335 23,078 22,594 1,917 - - - 2,062	17,920 - 14 - 5,272 193 100	2,977 2,373 2,238 41 - - - - 94			475 816 178 108 - - - 19	147 17,920 30,787 26,267 25,024 2,066 5,272 193 100 - 2,175
43	Total	77,133	23,499	7,723	-	-	1,596	109,951

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	idents of Canac	da returning from	U.S Résider	nts du Canada	revenant des É	·U.		Canadian residents		
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
1,306 4,702 13,140 - 4,882	-	- 1,228 - 175	-	1111	2 13 124 - 47	1,308 4,715 14,492 5,104	- 10 54 - 50	-	1,768 12,474 25,980 - 10,893	1 2 3 4 5
3,610 4,744 -	- 12 4,262	-		-	65 108 -	3,675 4,864 4,262	14 14 3,245	1,771	7,121 7,687 18,038	6 7 8
117,151	4,317	4,079	-	-	1,293	126,840	4,123	1,775	262,574	9
1,074 2,466 1,622 3,101 5,429 1,525 - 2,964 12,374 2,110 - 6,966 - 863 1,307 - 909		8 - 16 20 404 226 64 20 20 20 20 20 20 20			13 - 3 35 172 14 - 48 520 39 - - 95 - 4 17 - 7	1,087 2,474 1,625 3,161 5,646 1,539 - - 3,012 13,298 2,375 428 428 14 867 1,342 - - 1,342 14 950 10	11 25 18 8 21 1- 9 168 76 45 34 159 - 4 20 -	5 332	1,458 3,267 2,731 4,380 8,980 2,633 5,650 4,391 11,623 1,380 18 1,416 2,087 1,313	10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
42,710	1,160	758	-	-	967	45,595	616	337	80,589	31
180 25,753 7,889 22,370 2,765 - - - 2,405	10,816 - 7 - 6,074 104 - -	605 117 587 58 70	-		2 -516 142 379 83 - -	182 10,816 26,874 8,148 23,343 2,906 6,074 104 74 2,525	2 12,120 1,143 929 538 31 7,223	4,358 - - - 3,838 - -	331 45,214 58,804 35,344 48,905 5,003 22,407 174 4,755	32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42
61,362	17,075	1,437	_	_	1,172	81,046	22,041	8,196	221,234	43

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

_			Reside	ents of the Unite	ed States - Rés	idents des État	s-Unis	
No.	Port of entry - Bureau d'entrèe	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods Autres moyens	Total
1 2 2 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 16	British Columbia – Colombie-Britannique: Aldergrove Bedwell Harbour Boundary Bay Campbell River Carson Cascade Chilliwack Chopaka Courtenay Cranbrook Huntingdon Kamloops Kelowna Kingsgate Kitimat Midway	25,576 22,758 5,477 6,850 582 - 36,588 - 16,893	360 - 416 10 3 5 - 61 604 79 66	284 -43 -83 261 -958 1,023	-	9,637 - 18 - - - - - - - -	96 - 55 - 126 213 - 27 - 588 - 617	25,956 9,997 22,856 434 5,696 7,327 5 609 61 38,738 66 18,533 6,917
17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29	Nanaimo Nelson Nelson Nelway New Westminster Osoyoos Pacific Highway Paterson Penticton Port Alberni Powell Riiver Prince George	4,695 - 36,445 138,472 3,526 - -	1,134 2 - - - - 673 11 56 89	16 - 1,202 9,743 84 - - -		244 - - - 43 - - 44 19	115 - 538 817 50 - -	1,378 2 4,826 - 38,185 149,075 3,660 673 55 75 89
28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38	Prince Rupert Rossville Rykerts Sidney Stewart Trail Vancouver Airport Seaport Vernon Victoria Waneta	3,857 9,305 7,571 20,535 1,989 - - - 26,919 1,823	227 - 67 - 28 19 36,551 11 3,106	491 2,096 61 465 - - - 1,512	-	346 - 1,882 - 31 - 12,240 - 3,480	1,645 521 195 5,262 74 - - - 44,736	6,566 11,922 7,894 28,144 2,091 50 36,551 12,251 79,753 1,855
39	Total	370,738	43,584	18,322	-	27,994	55,737	516,375
	Yukon Territory – Territoire du Yukon:							
40 41 42 43 44	Beaver Creek Dawson/Little Gold Old Crow Pleasant Camp Whitehorse	13,373 2,991 - - 4,141 4,656	8 169 8 3 1,996	5,177 425 - 522 3,002	4,034	-	213 30 - 122 48	18,771 3,615 8 4,788 13,736
45	Total	25,161	2,184	9,126	4,034	- 1	413	40,918
46	Canada	4,630,711	218,828	208,881	11,310	261,062	137,360	5,468,152

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

Residents of Canada returning from U.S Résidents du Canada revenant des ÉU.								Canadian residents		
Automobile	Plane - Avion	Bus Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
53,040 153,883 7,514 7,131 754 - 100,453 - 14,467 - 4,650 256,908 11,818 - 53,410 256,908 11,1053 1,787 5,681 - - 3,450 2,983 701,647	55 -26 -33 219 11 13 	77 357 - 357 - 22 - 670 - 292 - 442 8,762 30 13,171		2,211 	416 3,825 210 192 20 - 2,792 - 644 - 165 - 982 3,649 228 84 440 529 216 484 234 - - - 3,824 88 84	53,533 2,216 158,065 2 7,730 7,345 5 774 43 104,134 1,002 93 4,815 5,4834 269,359 12,136 137 1,761 11,417 4,251 6,956 6,956 25 24,118 1,495 25 24,118 1,495 766,383	689 56 43 8 43 226 - 2 2 - 1,108 - 404 - 9 - 1,238 9,889 101 3 - - 1,238		80,178 12,269 180,967 444 13,469 14,898 10 1,385 104 144,005 80 79 34,340 6 1,919 1,480 2 9,750 94,257 428,387 15,897 814 457 777 77 77 813 24,879 19,527 32,949 9,229 9,229 9,229 121,144 14,279 1,527 121,144 14,279 1,527 121,144 14,279	1 1 2 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 10 11 11 12 13 3 14 14 11 15 16 16 17 7 18 11 19 20 21 12 22 23 32 24 4 5 5 26 6 37 3 3 3 4 4 3 5 5 3 6 3 7 3 8 3 3 9
2,232 1,091 - 1,724 4,797	2 12 - - 183	714 365 - 19 480	- - - - 684	-	18 7 - 2 27	2,966 1,475 - 1,745 6,171	737 340 - 181 787	-	22,474 5,430 8 6,714 20,694	40 41 42 43 44
9,844	197	1,578	684	-	54	12,357	2,045	-	55,320	45
3,476,944	160,359	108,833	4,343	94,100	75,528	3,920,107	376,203	117,510	9,881,972	46

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

			Reside	ents of the Unite	ed States - Rés	idents des États	s-Unis	***
No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3 4 5	Newfoundland - Terre-Neuve: Argentia Bolwood Burin	-	- - 38 -	-)	- 1	- - - 211	-	- - - 38 211
6 7 8 9 10 11 12 13 14	Gander Goose Bay Grand Bank Grand Falls Harbour Grace Lewisporte Port aux Basques St. John's Stephenville	-	87 136 - - - - 27	-	-	-	-	87 136 - - - - 27
15	Total	-	288	-	-	211	-	499
16 17 18	Prince Edward Island – Île-du- Prince-Edouard: Charlottetown Montague	-	42	-	-	-	-	42 -
19	Total	-	42	-	-	-	-	42
	Nova Scotia – Nouvelle- Ecosse:							
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38	Amherst Antigonish Baddeck Bridgewater Chester Digby Halifax Kentville Liverpool Lunenburg Middleton New Glasgow North Sydney Port Hawkesbury Shelburne Sydney Truro Windsor Yarmouth		8 2,912 - - 3 5 - - - 41 1 - 2,106	3,586		7 7 13 - 8 32 - - - - - 39 3	5,043	15 2,925 8 32 3 5 - - 39 44 -
39	Total	17,480	5,075	3,586		148	5,043	31,332

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

		da returning from U.S Résidents du Ca		nts du Canada	Canada revenant des ÉU. Other			Canadian residents returning from	Grand total	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	countries - Résidents de pays d'outre-mer	overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Total global	No
		-	-			10	1 -7 -471 599 64 	2,476 533 	1 - 18 43 3,158 1,219 210 	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14
-	15	-	-	-	-	15	1,240	3,091	4,845	15
-	5 - - 5	-	-		-	5 5	-	-	47 - - 47	16 17 18
	 704 	333				704	3,073 	2,693 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15 9,395 8 32 3 5 - 39 273 - 31,890	20 21 22 23 24 25 26 27 28 30 31 32 33 34 35 36 37 38
1,994	1,292	33	_	6	610	3,935	3,576	2,817	41,660	39

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

_			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry - Bureau d'entrèe	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	New Brunswick – Nouveau- Brunswick:							
1 2 3 3 4 4 5 6 6 7 7 8 9 100 11 12 13 14 15 16 6 17 18 19 200 21 22 23 22 26 29 30 31	Andover Bathurst Black's Harbour Bloomfield Campbellton Campobello Caraquet. Cantreville Clair Dalhousie Edmundston Forest City Fosterville Four Falls Fredericton Gillespie Grand Falls Grand Manan McAdam Milltown Moncton Newcastle River de Chute Saint John St. Andrews St. Croix St. Stephen Sussex Wilson's Beach Woodstock	15,135 		12		588	121 6 - 355 - 19 1,211 2,000 211 41 101 148 	15,268 523 6 33,211 3,601 25,554 63 57,996 1,172 1,813 343 122 8,072 6,031 103 1,499 1,499 1,598 7,446 27,568 77,252 28,769
32	Total	299,123	1,974	4,951	-	270	9,487	315,805
	Québec:							
33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50	Abercorn. Amos Armstrong/Ste. Aurélie Baie-Comeau Beebe Cap-aux-Meules Chardierville Chicoutimi Clarenceville Covey Hill Cowansville Daaquam Drummondville Dundee East Hereford East Pinnacle Farnham	5,030 25,516 6,664 - 2,447 - 2,500 1,702 838 - 10,253 3,888 612	12 11	5 302 - - - - 16 - - - - - - - - - - - - - -		626	49 	5,084 26,141 11 6,999 2,531 12 2,606 1,713 838 10,942 3,951 619

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

Res	sidents of Canad	da returning from	U.S Résider	nts du Canada r	evenant des É	U.	Residents	Canadian residents returning	Grand	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	rom overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	total Total global	No
27,956 - 503 30,769 13,213 27,143 74,837 499 3,675 1,434 15,336 - 33,734 - 2,103 633 7,189 35,823 98,941 32,743		87 		4	80 	28,123 503 31,489 13,274 29,075 66 77,593 667 3,733 1,438 24 9,667 15,623 4 35,087 18 2,105 863 995 7,658 38,471 104,164	99	2	43,402 -1,026 64,835 16,878 54,660 69 135,639 1,839 5,546 1,781 146 17,749 21,655 51,233 82 149 3,544 2,414 2,595 15,132 66,057 181,663	1 1 2 3 3 4 4 5 6 6 7 7 8 8 9 9 10 11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
416,145	979	2,341	-	8	14,271	433,744	698	16	750,263	32
9,500 36,037 11,698 - 1,714 15,382 7,667 1,370 1,087 5,827 2,548	23	3 		1,349	239 - 1,091 - 445 - 37 - 281 47 - - 148 132 37	9,742 	61 2,485 26 - 123 81 15 - - 73 46 22		14,887 - 66,238 11 19,168 - 4,453 16 18,350 9,442 - 2,208 2,208 9,997 3,226	33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
lo.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
12345678901	Québec - Concluded - fin: Franklin Centre Frelighsburg Gaspè Glen Sutton Granby Hemmingford Herdman Hereford Road Highwater Hull Huntingdon	1,278 2,357 721 - 8,334 4,493 3,747 3,943 -	- - 4 - - - - -	- - - - - 227 - 13 8 -	-	-	21 62 - 128 37 16 41 99 -	1,299 2,419 4 8449 37 3,8598 4,509 3,801 4,050
2 3	Jamieson's Line	421			-	-	25	446
4 5 6	La Baie Lac Mégantic Lac Memphrémagog	-	6 4	-	-	-	-	6
7 8	Lachute	111,183	-	18,045	4,492	182	638	134,540
9	Lévis	-	-	-	-	-	-	-
1 2 3 4 5 6 7	Louiseville	-	-	-	2 1		-	-
3	Magog	-	-	-	-	-	-	-
5	Matane Montmagny Montréal - Dorval	-	-	-	-	-	-	-
7	Montreal - Mirapel	1	38,927 1,367	-		- - 36	-	38,927 1,367 36
9	Montréal - Seaport	884	-	-	-	-	58	942
8 9 0 1 2	Nicolet Noyan	3,235	-	-	-	-	77	3,312
2	Paspébiac	51,040	-	6,426	-	- 2	237	57,705
3 4 5 6 7	Ponenegamook	432	841	- 1	- 1	-	365	797 841
6	Québec - Ancienne Lorette	-	-	- [-	-	-	-
8	Richmond Rimouski	-	7	-	-	-	-	7
9	Rivière-du-Loup	49,319	-	3,000		432	1,064	53,815
1 2	Rouyn	-	- 107	-	-	-	-	-
3	St-Hubert St-Hyacinthe	_	107		-	-	-	107
5	St-Jean St-Jerôme	_	21	-	-	_	-	21
6	St-Pamphile	1,385	142	-	-	-	284	1,669 142
8	Sept-lles	- 1	-		-	-	-	-
9 0	Sherbrooke	_	57 4			-	-	57
1 2	Stanhope	7,364	-	579	-	-	73	8,016
3 4	Sutton	_	-			-	-	-
5	Trois-Rivières Trout River	6.842	15	63	-	-	137	7.042
6	varu Ot	-	14	-	-	-	-	14
7 8	Valleyfield Victoriaville	_	-	_	-	-	-	
9	Woburn	4,188	-	25	-	-	38	4,251
0	Total	320,616	41,588	28,710	4,492	1,278	4,412	401,096

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

Res	sidents of Canad	da returning from	U.S Réside		revenant des É.	-U.		Canadian residents		T
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
3,808 9,937 2,600 13,860 6,776 11,709 	29	214	1,651	3,691	79 180 78 184 130 60 194 244	4,101 10,117 2,691 29 16,728 14,077 6,977 12,058 - 323 - 323 - 47,042 143 3,946 - 16,781 84,714 990 866 - 75,974 131 8 - 2,154 44 73 25,703 - 13,320 2 - 7,346	13 106 38 44 58 94 42 215 51 	3,995 38,545 460 44	5,413 12,642 4 3,578 70 25,384 18,680 10,820 16,323 - 7699 6 4 - 2 448,918 - 101,697 68,532 - 101,697 68,532 - 131,253 - 247 - 131,253 - 247 - 29 3,823 204 139 4 33,902 - 155 20,521 16 - 11,725	1 1 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 10 0 11 12 13 14 15 16 6 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 7 28 29 30 31 32 33 34 44 25 46 47 48 49 50 15 52 53 36 55 56 57 58 59 60
003,030	40,072	20,040	1,001	3,000	3,540	. 50,400	22,020	13,507	.,,,	

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

Port of entry Bureau d'entrée Automobile Plane Avion	Bus - Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total
Acton	-	-	-		170,34
Acton	-	-	-	·	170,34
Amherstburg	-		-	- - -	170,3
Amprior	-	-	-	-	170,3
Arnprior	-	- - - -	-	-	110,0
Barrie - <td>- </td> <td>-</td> <td>-</td> <td></td> <td></td>	-	-	-		
Belleville/Napanee	-	-	-	-	
Bownanville	-	-	6	-	
Bracebridge - 203 Brampton - - Brantford - - Brockville - - Carleton Place - - Chatham - - Cobout - - Cobourg - - Cobourg - - Cochrane - - Collingwood - - Collingwood - - Cornwall 61,176 - Cyclone Island - - Fort Erie 835,666 - Fort Frances 71,333 750 Galt - - Gare Frances 71,333 750 Galt - - Gare Frances 71,333 750 Galt - - Gare Galt - - Gare Frances 71,333 750 Galt - -	-	_	-	- 1	
Brockville	-	_	-	-	2
Brockville		2			
Carleton Place - 19 Chatham - 19 Cobourg - - Cobourg - - Cochrane - 18 Collingwood - 2 Cornwall 61,176 - Cyclone Island - 146 Fort Erie 835,666 - Fort Frances 71,333 750 Galt - - Garnoes - - Gaorence - - Goderich - 24 Gore Bay - 267 Guelph - 4 Hamilton - 272 Hanover - - Kenora - 83 Kingston - 137 Kitchener - 188 Lansdowne 144,947 - Learnington - - Little Current - - <		-	-	-	
Cochrane	-	-	-	-	
Cochrane		1	240		2
Cochrane - 18 Collingwood - 2 Cornwall 61,176 - Cyclone Island - 146 Fort Erie 835,666 - Fort Frances 71,333 750 Galt - - Gananoque - - Georgetown - - Goderich - 24 Gore Bay - 267 Guelph - 4 Hamilton - 272 Hanover - - Kenora - 893 Kingston - 137 Kitchener - 188 Lansdowne - - Learnington - - Lindsay - - Listowel - - Little Current - - London - 1,399 Meldrum Bay - - <td>_</td> <td>_</td> <td>_ </td> <td>_</td> <td></td>	_	_	_	_	
Collingwood 61,176 - 2 Cornwall 61,176 - 1 Cyclone Island - 146 - 146 Fort Erie 835,666 - 6 Fort Frances 71,333 750 Galt	-	-	-	-	
Fort Erie. 835,666 - Fort Frances 71,333 750 Galt Gananoque Georgetown 24 Gore Bay - 267 Guelph 4 Hamilton - 272 Hanover 893 Kingston - 137 Kitchener - 188 Lansdowne 144,947 - Learnington Lindsay Listowel Little Current 1,399 Meldrum Bay London 1,399 Midland Nanticoke Nanticoke Nanticoke Niagara Falls Queenston 278,659 Niagara Falls Queenston 276,659 Niagara Falls Queenston 275,55 Whirlood 97,151	1,208	-	42	291	62,7
Fort Erie	1,200	-	1,674	291	1,8
Fort Frances 71,333 750 Galt	33,279	-	1,663	3,345	873,9
Gore Bay 267 Guelph - 267 Guelph 272 Hannitron - 272 Hanover 893 Kingston - 137 Kitchener - 188 Lansdowne 144,947 - Learnington	809	-	-	1,857	74,7
Gore Bay 267 Guelph - 267 Guelph 272 Hannitron - 272 Hanover 893 Kingston - 137 Kitchener - 188 Lansdowne 144,947 - Learnington	_	-	21,906		21,9
Gore Bay - 267 Guelph - 4 Hamilton - 272 Hanover 893 Kingston - 137 Kitchener - 188 Lansdowne 144,947 Learnington	-	_	21,500	_	21,0
Gore Bay - 267 Guelph 4 Hamilton - 272 Hanover	- 1	-	26	-	
Hamilton - 272 Hanover - - Kenora - 893 Kingston - 137 Kitchener - 188 Lansdowne 144,947 - Learnington - - Listowel - - Little Current - - London - 1,399 Meldrum Bay - - Midland - - Nanticoke - 35 Niagara Falls Queenston 278,659 157 Hainbow 433,768 - "Hiripool 97,151 -	-	-	55	-	3
Hanover	_ [_	1		2
Kenora - 893 Kingston - 137 Kitchener - 188 Lansdowne 144,947 - Learnington - - Lindoay - - Listowel - - London - 1,399 Meldrum Bay - - Midland - - Nanticoke - - Newmarket 35 Niagara Falls Queenston 278,659 157 Niagara Falls Queenston 433,768 - - Miritopol 97,151 -	-	-	-	~	
Ningston	-	-		-	8
Lansdowne 144,947 - Learnington Lindsay Listowel Little Current London - 1,399 Meldrum Bay Muldland Nanticoke Newmarket - 35 Niagara Falls Queenston 278,659 157 Rainbow 433,768 - Whirloool 97,151 -	-	-	735	-	1
Learnington - Lindsay - Listowel - Little Current - London - Midland - Nanticoke - Newmarket 35 Niagara Falls Queenston 278,659 157 Hainbow 433,768 - - ' Whirlpool 97,151 - -	8,099	_	12,807	616	166,4
Little Current 1,399 Meldrum Bay	-	-	6	-	
Little Current 1,399 Meldrum Bay	-	-	-	-	
London - 1,399 Meldrum Bay - - Midland - - Nanticoke - - Newmarket - 35 Niagara Falls Queenston 278,659 157 Rainbow 433,768 - Whirlool 97,151 -	_	-	23		
Meldrum Bay	- 1	-	-	~	1,3
Newmarket	-	-	769	-	7
Newmarket	_		11 320	-	3
Niagara Falls Queenston. 278,659 157	-	-	-	-	
' Whirlpool	13,923	-	909	736	294,3
North Bay	41,588 994	3.027	665	26,798 1,298	502,8 102.4
0 1 111	-	5,027	-	1,290	102,4
Oakville	-	-	-	-	
Orangeville - - 6 Orillia - 6 - 58 Oshawa - 58 - - 58	-	-	-	-	
Orilla	_	_	-	-	
Ottawa	_	-	-	-	2,4
Owen Sound	-	-	23	~	
Paris	-	-	-		
Parry Sound - - Pelee Island 1,214 247	-	_	12,012	4,120	17,5
Pembroke	-	-	-	-	,,,,
Ferul		-	-	-	
Peterborough - 61 Picton - 2		-	11	-	

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

Plane Bus Rail Boat methods of overseas countries	returning		
Avion Autobus Train Bateau Autres de pays moyens d'outre-mer	from overseas ésidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
64,332	1,909	170,340 - 20 - 214 - 69 - 347 - 18 5 5 129,573 1,832 1,099,290 124,090 124,090 69,111 - 54 359 6 474 - 908 1,415 272 275,864 9 9 25 2,222 812 11 492 51 436,025 725,265 178,384 118 - 7 103 9,721 18,267	1 1 2 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 9 111 112 2 2 2 3 3 3 3 4 1 4 2 2 5 3 3 3 4 0 4 1 4 2 4 5 5 5 3 5 5 5 5 5 5 6

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des État	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	Ontario - Concluded - fin: Pigeon River Point Alexandria Port Colborne Port Hope Port Hope Port Melcalfe Praine Portage Prescott Rainy River Renfrew Richards Landing Saganaga Lake	34,310 8,875 - 4,615 - 26,427 11,430 - -	- - - - - 128	736 - - 40 - - 2.523 16 - -	-	464 165 6 306 - 4,572 29 10	715 510 - - 922 - 132 145 -	35,761 9,849 165 6 5,883 4,572 29,111 11,729
13 14 15	Sand Point Lake Sarnia	- 250,197	157 1,132 66	5,172	-	349 3,914 2,267	- 1,275	506 5,046 258,977
15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39	Sarina Sault Ste. Marie Simcoe Smith Falls Sombra Southampton Stratford St. Catharines St. Thomas Sudbury Thorold Thunder Bay Tillsonburg Timmins Toronto Airport T - 1 Toronto Airport T - 2 Toronto Seaport/sland Airport Trenton Walkerville Wallaceburg Walpole Island Windsor Ambassador Windsor Tunnel Woodstock Total	250,197 125,199 - 8,314 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	66 330 9 9 1 140 140 155,099 17,963 601 15 - - 186 83,876	5.172 6.207 - - 47 - - - - - - - - - - - - - - - -	3,027	2,267 1,059 - 327 - - 122 - 156 - 86 131 - 22,446	1,2/5 1,314 - - 338 - - - - - - - - - - - - - - - -	258,977 134,109 9 9,026 3 4 1 477 23 55,099 17,963 963 1771 - 86 7,011 1 377,124 399,183 3 3,663,638
41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52	Manitoba: Boissevain Brandon Cartwright Churchill Coulter Crystal City Emerson Goodlands Gretna Lena Lena Lyleton Piney	9,147 - 1,251 - 1,330 796 40,901 1,213 4,391 2,761 1,350 2,368	58 73 - - - - - 6 - - - - 12	243 	-	-	95 	9,543 73 1,251 - 1,379 796 42,782 1,215 4,421 2,767 1,357 2,402

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	idents of Canad	da returning from	U.S Réside	nts du Canada r	evenant des É	U.	Residents	Canadian residents returning	Grand	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	total - Total global	No
12,728 2,329 3,514 		278 - - - 48 - - 506 1,259 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	-		203 432 - 402 - - 288 710 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13,209 2,830 52 67 4,071 1-2 29,516 15,343 - 101 1 131 139,025 95,657 4,944	328 193 - 42 - 6 527 10 - 5 - 2 2,613 1,387	- - - - - - - - - - - 3 48 7	49,298 12,872 217 73 9,996 4,720 59,154 27,082 2,979 507 5,182 400,663 231,160 14 13,997	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 8 19
5,419	- 3 - 11 - 182 3 3 1,188 20,585 150 27 - - - 7		-	109 	943	3 3 - 11 - 291 3 1 51,188 20,585 799 80 37 6,449 77 716,180	54,253 33,532 11 232 18 3,559	47,788 41,051 2 203 	783 26 55 208,328 113,131 1,775 686 123 13,478 8 556,965	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37
206,031	111	31,365	-	7,973	447	245,927	5,172	115	650,397 -	38
1,409,954	77,121	70,812	1,948	74,800	21,234	1,655,869	199,081	91,237	5,609,825	40
16,687 1,253 2,239 1,554 48,002 2,160 8,707 2,932 2,452 1,266	52 23 - - - 12 - - - 12	811 	-	-	159 - - - 36 6 242 13 278 21 3 14	17,709 23 1,253 2,301 1,560 50,014 2,173 8,986 3,030 2,455 1,307	131 - - 36 2 439 3 4 6 2 6	-	27,383 96 2,504 3,716 2,358 93,235 3,391 13,411 5,803 3,814 3,715	41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

			Reside	ents of the Unite	ed States - Rés	idents des État	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrèe	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3 4 5 6 7 8	Manitoba – Concluded – fin: Snowflake . South Junction . Sprague . The Pas . Tolstol . Windygates . Winkler . Winnipeg .	211 6,382 7,063 - 4,215 2,137 3,005	- - - - 38 6,356	- 33 740 - 410 14 - 14	-	61	- 24 30 - 12 24	211 6,439 7,894 - 4,637 2,175 3,043 6,356
9	Total	88,521	6,543	3,180	-	61	436	98,741
10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 30	Saskatchewan: Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Mose Jaw North Battleford Northpate North Portal Oungre Prince Albert Regina Regway Saskatoon Swift Current Torquay West Poplar River Weyburn Willow Creek Yorkton	292 683 829 1,124 2,708 717 2,074 9,288 2,457 - 3,904 - 463 553 - 272 - 25,364	8 24 - 7 11 981 - 457 - 10 - 10 - 18 20				1 - 1 3 26 2 10 308 16 - 2 2 8 6 9 410	293 683 872 1,135 2,819 762 7 2,107 10,745 2,533 11 981 4,107 457 109 459 595 20 20
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42	Alberta: Aden Calgary Carway Chief Mountain Coults Del Bonita Edmonton Lethbridge Medicine Hat Red Deer Wild Horse	229 19.424 21,327 15,858 1,550 - - - 2,278	15,040 - - 5 - 4,559 168 44 -	2,001 1,932 1,937 2 - - - 74			325 617 82 85 - - - 26	229 15,040 21,750 23,876 16,982 1,637 4,559 168 44 2,378
43	Total	60,666	19,816	5,046	-	-	1,135	86,663

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	sidents of Canad	da returning from	U.S Réside	nts du Canada	revenant des É.	U.		Canadian residents		Г
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
1,115 4,128 12,834 -5,382 3,801 3,681 -	- - - - 30 4,744 4,873	- 1,273 - 48 - - - - 4,009			12 77 17 17 81 75 -	1,115 4,140 14,184 5,47 3,882 3,786 4,744 128,109	40 - 41 9 5 2,364 3,092	- - - - - - 2,995	1,326 10,583 22,118 10,125 6,066 6,834 16,459 232,937	1 2 3 4 5 6 7 8 9
793 2,205 1,587 2,989 4,890 1,742 - 3,047 12,009 2,552 - 6,859 - 703 1,458 - 1,084 41,918		- 28 - 28 - 184 108 31 48 			3 -6 41 140 21 - - 95 515 102 - - - 149 - - 6 34 - - 8	796 2,205 1,593 3,032 5,080 1,763 3 3 3,3,26 12,632 2,685 709 7,056 405 6 709 1,497 - 1,103 7	7 10 7 9 9 - - - 124 26 - - 15 23 190 - - 2 8 8		1,089 2,895 2,475 4,174 7,908 2,537 10 5,433 23,501 5,244 11 1,705 11,187 1,477 16 1,180 2,100 - 1,401 27	10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
184 26,799 7,590 25,119 3,255 - - 2,490	12,312 - - 19 - 7,099 145 89 - -	318 146 943 7 - - - -	-	-	612 212 472 66 - - 80	187 12,312 27,729 7,948 26,553 3,328 7,099 145 89 2,570	2 8,723 1,342 1,160 558 22 4,072 4,072 44	6,391 - - - - 4,528 - - - - - -	418 42,466 50,821 32,984 44,093 4,997 20,258 313 133 4,992	32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

		AUGUST-1982-AOUT									
			Reside	nts of the United	d States - Rés	idents des États	s-Unis				
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total			
1	British Columbia – Colombie- Britannique:	26,137	-	159	-	_	89	26,385			
2	Bedwell Harbour Boundary Bay	25,314	391	156	-	8,234	30	8,625 25,500			
45678	Carson Cassade Chilliwack	5,368 7,753	592 9 2 12	118 61	-	54 - - -	111 226	646 5,606 8,042 12			
9	Chopaka	498	-	-	-	-	27	525			
10 11	Cranbrook	33,071	44 1,128	926	-	-	588	35,713			
12	Kamloops Kelowna Kingsgate	-	50 24		-	-		50 24			
14 15	Kitimat	15,934	2	374	-	-	478	16,786 2			
16 17	Midway	1,016	1,413	165	-	242	40 -	1,221 1,655			
18 19	Nelson Nelway	4,348	-	-	-	-	117	4,465			
20 21 22	New Westminster	34,040		830	-		531	35,401			
22 23	Pacific Highway	136,499 3,719	-	10,058	-	25	645 46	147,227 3,802			
24 25	Penticton Port Alberni	-	493	-	-	66	-	493 72			
26 27	I Powell River	-	52 30	-	-	8	-	60			
28	Prince George Prince Rupert	3,909	271	640	-	427	1,507	30 6,754			
29	Roosville	7,564 6,933	57	1,611	-	-	399 191	9,574 7,246			
31	Stewart	24,893 1,918	14	897	-	1,839	4,033 111	31,662 2,043			
33 34	Trail	_	36,644	-	-	6	-	15 36,644			
35 36	Seaport	-	18	-		15,982		16,000			
37 38	Victoria	29,032 1,685	3,268	1,060	-	3,976 11	52,518 24	89,854 1,720			
39	Total	369,631	44,529	17,157	-	30,870	61,711	523,898			
	Yukon Territory – Territoire du Yukon:										
40 41	Beaver Creek	12,737 2,393	20 142	4,894 274	-	-	162 17	17,813 2,826			
42 43 44	Old Crow Pleasant Camp Whitehorse	4,181 3,194	67 8 1,463	416 3,145	3,879	6 -	42 26	73 4,647 11,707			
45	Total	22,505	1,700	8,729	3,879	6	247	37,066			
46	Canada	4,327,935	206,977	215,754	11,398	296,690	128,922	5,187,676			

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

Res	sidents of Canac	da returning from	U.S Résider	nts du Canada i	revenant des É.	-U.	Docidente	Canadian residents	Crand	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries	returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
72,240 166,152 9,238 10,215 1,043 115,451	6 -4 -15 -6 -13 -13 -142 -316 -21 -13 -15 -121 -121 -121 -121 -121 -121 -121	458 - 800 2 		2,093 	278 3,114 261 198 58 - 3,717 - 560 - 264 - 1,313 3,687 338 - - - 261 198 - 58 - - - - - - - - - - - - -	72,976 2,099 170,066 4,9,514 10,421 13 1,101 42 119,987 13 21,106 - 1,281 53 - 71,847 71,847 302,932 12,748 121 1,137 13,497 12,602 5,705 6,049 15 25,261 1,616 1,616 1,920 3,378	927 41 13 5 37 58 8 - 1 1,253 - 404 - 101 101 - 1,054 4 4 - 10387 108 3 3 - 1 702 646 163 825 190 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	37 	100,288 10,765 195,579 655 15,157 18,521 1,626 87 156,990 71 38,296 2,2,510 1,712 10,413 -10,4	1 1 2 2 3 3 4 4 5 6 6 7 7 8 8 9 10 0 11 11 12 13 14 15 16 16 17 7 18 19 20 21 12 22 23 22 45 25 26 27 28 30 31 32 4 3 3 3 3 4 4 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3
813,715	27,348	13,983	-	7,225	20,113	882,384	64,315	19,524	1,490,121	39
1,494 731 - 2,220 4,464	17 7 - 135	320 195 - 37 152	- - - - 586	- - - -	13 4 - 6 11	1,827 947 7 2,263 5,348	978 597 2 189 746	-	20,618 4,370 82 7,099 17,801	40 41 42 43 44
8,909	159	704	586	- 1	34	10,392	2,512	-	49,970	45
3,541,361	180,998	116,738	4,185	87,372	69,804	4,000,458	353,495	174,395	9,716,024	46

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

SEPTEMBER-1982-SEPTEMBRE

			Reside	nts of the Unite	d States - Rési	idents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3 4 5 6 7 8 9	Newfoundland - Terre-Neuve: Argentia Bolwood Burin Corner Brook Fortune Gander Goose Bay Grand Bank Grand Falls Harbour Grace	-	- - 2 - 39 124 -	-	-	- - - 54 - -		- - 2 54 39 124
10 11 12 13 14	Harbour Grace Lewisporte Port aux Basques St. John's Stephenville	- - - -	- - - 33 44	-	- - - -	-	-	33 44
15	Total	-	242	-	-	54	-	296
16 17 18	Prince Edward Island – Île-du- Prince-Edouard: Charlottetown Montague	-	22	-	-	-	-	22
19	Summerside	-	22	-	-	-	-	22
	Nova Scotia – Nouvelle- Écosse:							
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38	Amherst Antigonish Baddeck Bridgewater Chester Digby Halifax Kentville Liverpool Lunenburg Middleton New Glasgow North Sydney Port Hawkesbury Shelburne Sydney Truro Windsor Yarmouth		1,177			26		1,180
39	Total	9,524	2,614	4,386	_	34	2,554	19,112

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

Resi	Plane Avion	Bus - Autobus	U.S Réside Rail Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	U. Total	Residents of overseas countries — Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
	2					2	- - 5 6 184 757 110 - - - - 63	- - 6 - 1,085 511 7 15 - - - 17 - - 17	11 8 1,323 1,309 241 15 	1 2 3 4 5 6 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
:	4 4	-		-	-	4	-	-	26 - - 26	16 17 18
1,183	 289 			2	318	291	2,169 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	2,104	5,744 - 6 26 2 2 - - 3 238 - 20,212	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36
1,183	817	82	-	2	318	2,402	2,557	2,160	26,231	39

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

_			Reside	ents of the United	d States - Rési	dents des États	-Unis	
No.	Port of entry - Bureau d'entrèe	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1	New Brunswick - Nouveau- Brunswick:	11,565	-	44	-	-	55	11,664
2	Bathurst Black's Harbour	-	-	-	-	-	_	-
4 5	Bloomfield	334	-	-	-	-	6	340
6	Campobello Caraquet	15,825	-	1,435	-	2	181	17,443
8	Centreville	3,389 19,200	1	60	-	-	11 1,086	3,461 20,286
10	Clair Dalhousie	-	3	-	-	-	-	3
11	Edmundston Forest City	46,083 629	-	84	-	-	1,284 134	47,451 763
13 14	Fosterville Four Falls Fredericton	786 430	-		-	-	22 9	808 439
15 16	Gillespie	6,277	137	34	-		85	137 6,396
17 18	Grand Falls	4,464	-	-	-	15	88	4,552 15
19 20	McAdam Milltown	11,255		- 1	-		481	11,737
21 22	Moncton	-	75 83	-	-		-	75 83
23	River de Chute	937	1,172	-	-	- 5	4	941 1,177
25	Saint John	241 4,905	5	128	-	20	84 217	345 5,257
27	St. Croix	20,696	1	178	-	-	1,511	22,386
28 29	Sussex	45,896	17	2,160	-	-	1,666	49,739
30 31	Wilson's Beach Woodstock	18,871	8	449	-	-	67	19,395
32	Total	211,783	1,502	4,573	-	44	6,991	224,893
	Québec:							
33	Abercorn	4,813	-	-	_	-	3	4,816
34 35	Armstrong/Ste. Aurélie	18,135	14	1,549	-	-	213	19,911
36 37	Baie-Comeau Beebe	4,657	-	-	-	-	373	5,030
38	Cap-aux-Meules Chambord	-	10	-	-	-	-	10
40	Chartierville	2,007		76		-	66	2,149
42	Chicoutimi	1,687	-	-	-	-	27	1,714
43	Cowansville	1,594		-	-	-	2 -	1,596
45 46	Daaquam Drummondville Dundee	812	- 2	-	-	-	-	812 2
47 48	Last Hereford	5,463 3,669	-	38	-	439	57 33	5,997 3,702
49 50	East Pinnacle	638	-		-	-	4	642

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	idents of Canad	da returning from			revenant des É			Canadian residents		
Automobile	Plane - Avion	Bus Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas 	Grand total Total global	No.
22,658 - 360 - 24,803 - 9,533 21,575 - 63,992 - 367 1,755 - 2,018 - 8,215 12,947 1,613 - 220 4,966 34,955 76,495 - 26,609 341,397	28 	337 49 - - - - - - - - - - - - - - - - - -		42	113 - 1 127 - 8 1,376 - 1,883 122 13 6 - 41 162 - 889 331 2,436 2,853 - 76 10,596	22,771 	16 	315	34,451 	1 2 3 4 4 5 6 6 7 7 8 9 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 12 22 22 42 22 52 22 7 28 9 30 31 31 32
8,613 11,801 10,033 - 1,024 10,943 4,911 1,243 6,251 4,012 2,107		944 53 25 2			72 	8,779 12,467 - 10,525 - 1,036 4,967 1,243 - 7,058 4,089 2,143	28 1,310 2 23 - 24 14 - - 6 6 6 13	5	13,623 33,688 15,577 10 3,208 12,804 6,577 2,055 2 13,066 7,797 2,798	33 34 35 36 37 38 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

		OLI ILI	WDEN- 1902-	-SEPTEMBRE	`			
			Reside	ents of the Unite	ed States - Rés	idents des État	s-Unis	
No	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 2 3 4 4 5 5 6 7 7 8 9 10 11 12 13 14 15 15 16 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17	Guébec - Concluded - fin: Franklin Centre. Freiighsburg Gaspè. Glen Sutton Granby. Hemmingford Herdman Hereford Road Highwater Hull Huntingdon Jamieson's Line Joliette La Baie La Mégantic Lac Memphrémagog Lachute Lacolle La Tuque Lévis Louiseville Magog Marieville Matane Montréal - Dorval Montréal - Mirabel Montréal - Mirabel Montréal - Worval Montréal - Worval Montréal - Worval Montréal - Worval Montréal - Worval Montréal - Worval Montréal - Mirabel Montréal - Mirabel Montréal - Seaport Morses Line Nicolet Noyan Paspébiac Philipsburg Pohénégamook Québec - Ancienne Lorette Québec - Seaport Richmond Rimouski Rivière-du-Loup Pock Island Rouyn SI-Hyacinthe SI-Jean SI-Jerôme SI-Jerôme SI-Jerôme SI-Jerôme SI-Jerôme Sherbrooke	1,293 2,031 600 4,936 3,608 2,470 3,030 - - - - - - - - - - - - - - - - - -	33,678 1,117 	11,643 	3,560	138	moyens 5 21 44 -20 3 28 57 -6 61 2281 13 30 111 446 588	1,298 2,052 644 466 3,693 2,548 3,134
50 51 52 53 54 55 56 57 58 59	Sorel Stanhope Sutton Thetford Mines Trois-Rivières Trout River Val-d'Or Valleyfield Victoriaville Woburn	5,035 - - 4,860 - - - 2,714	27	190 - - 52 - - -	-		19 - - 53 - - 39	5,244 27 27 4,965 2,753
60	Total	204,849	35,435	22,415	3,560	811	2,772	269,842

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	idents of Canad	da returning from	U.S Résider	nts du Canada r	evenant des É	U.	Docidonte	Canadian residents	0	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
2,148 6,729 2,057 13,654 9,114 4,205 8,411 - - - - 146,266 - - - - - - - - - - - - - - - - - -	32 	48 7 61 176 86 77 	1,934	1,610	41 114 28 -74 113 26 121 -6 6 -1 -1,062 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	2,237 6,843 2,092 32 13,789 9,403 4,317 8,609 162,225 29,837 179 4 2,953 12,420 44,941 1,230 462 47,575 134 2,425 10 23 12,243 12,243 12,243	2 71 28 2 20 73 311 90 0	2,645 28,557 131	3,537 8,966 2,764 800 18,765 13,169 6,876 11,833 	1 1 2 2 3 3 4 4 4 5 6 6 7 7 8 8 9 9 10 0 111 11 15 6 11 15 16 17 17 18 8 19 12 22 23 24 5 26 27 28 9 29 30 31 2 24 5 26 6 3 7 8 3 8 3 9 9 4 0 4 1 1 4 1 4 1 5 1 5 2 3 5 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5
4,620	-	111	-	-	25	4,756	46	-	7,555	58 59
382,220	30,692	17,182	1,934	2,413	6,107	440,548	40,663	31,756	782,809	60

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

			Reside	ents of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
Port of entr Bureau d'entr	^	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
Ontario: Acton Amherstburg Arnprior		-	-	-	-	17,608		17,608
Barrie		-	-	-	-	-	- [-
Basswood Lake			2		1	_		2
Bowmanville		-	-	-	-	- 1	-	-
Bracebridge		-	48					48
Brantford		-	44	-	-	-	-	44
Brockville			2	2	2			
Chatham		-	14	-	-	56	-	70
Cobalt			-		_			
Cochrane		-	8	- 1	-	-	-	8
I Collingwood		43,741	8	480	_	11	68	44,300
Cyclone Island			151	-	-	872	-	1,023
Fort Erie		458,372 47,886	825	24,036 449	-	869	1,417 1,068	484,694 50,228
Fort Frances		47,000	- 625	- 449		-	1,000	-
Gananoque		-			2	5,678	~	5,678
Goderich		-	12		1	14		26
Gore Bay		-	79	-	-	- 1		79
Hamilton			217	-	-	2		219
Hanover		-	530		-			530
Kingston		-	176	-		189		365
Kitchener Lansdowne		72,935	118	7,552	-	3,519	286	118 84,325
Leamington		-	-	7,552	-	0,019	-	04,020
Lindsay				-		-	-	
Little Current		-	-	-	-	24	- 1	24
London		- 1	1,387	-	-	17		1,387 17
Midland		-	-	-	-	-		-
Nanticoke			18	-	1	48	-	48 18
Niagara Falls Queenston		152,617	92	11,470	-	472	803	165,454
' Rainbow		207,601 13,755	-	29,511	1,288	406	11,267 65	248,785 15,108
North Bay		15,755	57	-	-	-	-	57
Oakville			-		-	-		-
Orillia		-	3	-	-		-	3
Oshawa		-	74 2.032	-	-	-	-	74 2.032
Owen Sound		-	2,032	-	-	2	-	2,032
Paris		-	-	-	-	-	-	
Parry Sound		331	233	- 1	-	4,786	863	6,213
Pembroke		- 1	15	-	-	-	-	15
Perth		_	65	-	-	-		65
Picton		-	-	-	-	-	-	-

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

Residents of Canada returning from U.S F			U.S Résider	nts du Canada i	revenant des É	U.	Desidents	Canadian residents	Grand	Г
Automobile	Plane - Avion	Bus Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Total global	No
46,747 	33 21 68 3 3 700 1 19 2,467 3 3 - 2 5 3 3 3 2 2	4,354 248 	821	48 	320 1.132 1.854 	33 -4 -1 -33 -57 -57 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	9,285 90 	44	17,608 3 - 6 - 50 - 128 - 128 - 128 - 134 405,162 93,243 20,341 - 43 80 - 422 - 533 439 186 144,554 3 17 - 61 24 2,180 17 - 61 261,589 422,786 28,624 28,624 28,624 28,624 28,624 28,624 28,624 28,624 28,624 48,624 48,624 48,624 48,624 48,624 48,624 48,624 48,624 5	1 1 2 3 3 4 4 5 5 5 6 6 5 7 5 8 8 5 5 9

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No	Port of entry Bureau d'entrêe	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	Ontario – Concluded – fin:							
1 2 3 3 4 4 5 6 6 7 7 8 9 9 11 12 13 14 15 6 17 18 19 20 21 22 23 24 25 6 27 22 8 29 30 31 32 33 33 34 4 35 36 37 38 39	Pigeon River Point Alexandria Port Colborne Port Hope Port Hope Port Hambton Port Melcalfe Prairie Portage Prescott Rainy River Richards Landing Saganaga Lake Sand Bay Sand Point Lake Sarnia Saull Ste Marie Simcoe Smith Falls Sombra Southampton Stratford St. Catharines St. Thomas Sudbury Thorold Thunder Bay Tillsonburg Timmins Toronto Airport T - 1 Toronto Airport T - 2 Toronto Airport T - 2 Toronto Airport T - 2 Toronto Airport T - 2 Toronto Seaport/Island Airport Trenton Walkerville Wallaceburg Walpole Island Windsor Tunnel Woodstock	20,224 3,364 - 4,265 - 13,537 7,238 - - 147,645 76,611 - 5,837 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	141 	1,402 		194 92 4 77 1,243 72 33 1,272 229 1,853 985 177 155 	260 223 	21,886 3,781 92 4 4,859 1,243 14,537 7,585 - 1,330 415 2,624 154,784 85,688 85,688 10 13 30,623 16,762 558 42 - 25 5,066 257,044 305,756
40	Total	1,798,378	76,308	111,273	1,288	63,017	19,958	2,070,222
41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51	Manitoba: Boissevain Brandon Cartwright Churchill Coulter Crystal City Emerson Goodlands Gretna Lena	4,123 - 810 - 1,019 464 27,083 864 2,755 1,699	28 78 - - - 2 2	38 - - - 1,953 - - - 28	-	-	29 - - - 8 - 38 2 7 4 2	4,218 78 810 - 1,027 464 29,076 866 2,762

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	sidents of Canac	da returning from			evenant des É.			Canadian residents		Τ
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total	Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total Total global	No
10,235 1,152 2,944 22,566 9,770 		661 		-60 -33 -65 -65 -65 -117 	74 285 515 - 190 474	10,970 1,497 33 3,515 65 23,394 11,169 - 97 31 113 122,543 73,781 159 7 47,578 18,150 364 23 23 25 4,584 8 126,332 194,832	229 49 49 - 55 - 297 11 - 2 1.651 173 - 12 - 38,956 26,686 26,686 26,686 26,686		33,085 5,327 92 92 78,379 1,308 38,228 18,765 -1,427 418 2,739 278,984 159,642 6 10,695 -35 -63 -510 17 13 174,849 95,173 927,173 95,173 95,663 83 8385,419 503,417	1 1 2 3 3 4 5 5 6 6 7 7 8 9 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 1 22 23 33 34 35 6 37 8 39 39
1,085,854	69,977	71,154	821	22,675	11,873	1,262,354	124,384	73,441	3,530,401	40
4,543 - 979 - 1,801 - 988 31,064 1,589 6,403 2,218 2,408 813	26 20 6 6 9	108 	-	-	50 - 4 - 11 8 84 10 103 12 3	4,727 20 983 - 1,812 996 33,709 1,599 6,648 2,253 2,411 822	80 -3 302 2 2 6 5 6 4		9,025 98 1,793 2,852 1,460 63,087 2,467 9,416 3,989 3,319 1,624	41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

			Reside	nts of the United	States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods 	Total
1 2 3 4 5 6 7 8 9	Manitoba - Concluded - fin: Snowflake	141 3,324 4,333 - 2,679 1,234 1,590 - 53,814	- - - - 22 4,174 4,306	- 9 151 43 20 -	-	-	- 5 - 14 - 7 1 3 - 120	141 3,338 4,498 2,686 1,278 1,635 4,174
10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 30 30 31	Saskatchewan: Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Moose Jaw North Battleford Northgate North Portal Oungre Prince Albert Regina Regway. Saskatoon Swift Current Torquay West Poplar River Weyburn Willow Creek Yorkton.	277 520 478 649 1.837 533 - 1.207 5.323 1.181 - 2.265 - 240 361 132		229 52			- - - 2 9 - - - 13 142 2 - - - - 3 3 - - - - - - - - - - - -	277 520 478 652 1,867 533 - 1,220 5,694 1,235 7 391 2,289 263 6 240 364 2 140 14
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42	Alberta: Aden	188 9.016 5.356 10,282 1,222 	11,272 - - 2,687 125 63 -	- 844 358 529 - - - - -	-		2 - 101 84 36 165 - - - 3	190 11,272 9,961 5,798 10,849 1,387 2,687 125 63 -

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	idents of Canad	da returning from	U.S Réside	ents du Canada	revenant des É.	U.	Beriden	Canadian residents		Τ
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
761 3,782 7,904 4,212 3,326 2,350	- - - - 10 3,198	1,068 - 10 - - - - - - - - - - - - - -	-		3 21 - 65 41 34 -	761 3,785 8,993 - 4,287 3,367 2,394 3,198	5 21 -11 2 4 1,104	1,369	902 7,128 13,512 6,984 4,647 4,033 9,845	1 2 3 4 5 6 7 8 9
581 2.038 1.044 1.842 4.829 1.791 - 2.314 8.781 1.303 - 4.538 - 494 825 - 509		29 - - - - - 117 - - - 150 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -			4 - 6 27 77 1 44 324 13 87 6 7	585 2,038 1,079 1,876 4,914 1,792 - - 2,358 9,222 1,316 379 4,775 275 6 6 500 836 2 515 10	55 111 38 66 6 - 22 72 17 - 14 37 121 - 9 -	320	862 2,563 1,568 2,531 6,789 2,331 - 3,580 14,988 2,568 7,785 7,101 979 12 740 1,209 4 655 24	10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
147 15,293 2,484 18,320 2,119 - - 1,977 40,340	10,134 	- 139 6 723 - - - - - - 868		-	343 55 286 56 	147 10,134 15,775 2,545 19,333 2,175 5,979 80 80 2,009	6,354 786 226 2292 8 2,683	4,214 	337 31,974 26,522 8,569 30,479 3,570 14,793 205 152 3,095	32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

_			Reside	ents of the Unite	ed States - Rés	idents des État	s-Unis	
No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	British Columbia – Colombie- Britannique:							
1 2 3 3 4 5 5 6 7 8 8 9 10 11 1 12 13 14 5 16 17 18 19 20 1 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 5 36 6 37 8	Aldergrove Bedwell Harbour Boundary Bay Campbell River Carson Cascade Chilliwack Chopaka Courtenay Cranbrook Huntingdon Kamloops Kelowna Kingsgate Kitimat Midway Nanaimo Nelson Nelson Nelway New Westminster Osoyoos Pacific Highway Paterson Penticton Port Alberni Powell River Prince George Prince Rupert Rossville Rykerls Sidney Stewart Trail Vancouver Airport Seaport Vernon Victoria Waneta	21,032 19,210 4,216 3,850 342 	211 - 246 - 7 4 4	277 879 164 145 1,039 - 467 - 19 - 373 7,573 125 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		1,888 - 10	70 -65 -64 -126 -11 502 -221 -20 -257 -53 -43 -43 -172 -63 1,999 -58 	21,379 2,099 20,154 256 4,451 4,125 353 - 41 27,126 60 13 9,272 - 984 633 - 2,767 - 19,510 99,550 2,843 278 42 25 19 3,564 4,995 4,999 4,999 4,995 4,991 1,160 15 23,086 11,072 - 50,811 1,083
39	Total	241,235	27,042	13,093	-	15,508	34,071	330,949
40 41 42 43 44	Yukon Territory – Territoire du Yukon: Beaver Creek Dawson/Little Gold Old Crow Pleasant Camp Whitehorse	7,717 603 - 1,932 1,691	8 77 9 - 712	1,247 47 - 103 1,404	- - - 1,701	- - 2 -	104 1 - 17 9	9,076 728 11 2,052 5,517
45	Total	11,943	806	2,801	1,701	2	131	17,384
46	Canada	2,573,655	163,139	162,817	6,549	79,470	67,161	3,052,791

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

Res	sidents of Canac		Canadian residents							
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
49,573 121,375 6,051 4,920 689 - 82,031 - 9,758 946 - - 2,467 - 36,442 177,706 9,753 - 103 7,746 9,303 1,043 3,370 - 2,463 2,030	44 4 3 3 3 7 7	433 -98 -17 -17 -18 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19		771	165 2.122	50,171 1775 123,595 4,6,166 5,012 7 7 703 46 85,310 31 10,263 989 37 - 2,516 - 37,457 189,037 10,235 109 9,443 2,523 4,395 20 23,424 1,384	494 13 13 13 2 14 51 - - - 806 - - 185 - - 517 579 5,892 54 2 - - 256 398 90 0413 50 - 27,937 307 - 27,937 307 43	2	72,046 2,887 143,762 262 262 10,631 9,188 7 1,056 87 113,243 63 26 19,720 2,158 670 57,546 294,492 13,132 390 42 2,55 191 4,315 13,953 14,452 27,708 5,605 5,605 5,605 5,605 35 92,779 12,766 36 31,189	1 1 2 3 4 4 5 5 6 6 7 8 9 10 11 12 13 3 14 4 15 6 6 17 18 19 20 21 13 22 23 24 25 6 27 28 9 30 31 32 23 33 34 35 36 6 37 38 39
470 150 - 774 1,837	2 3 3 - 78	524 56 - 199	- - - - 157		1 7 - 4 1	997 216 3 778 2,272	457 115 - 60 336	-	10.530 1,059 14 2,890 8,125	40 41 42 43 44
3,231 2,488,024	147,898	108,560	157 2,912	29,161	42,913	4,266 2,819,468	968 223,034	137,146	22,618 6,232,439	45

METHOD OF COLLECTION

The statistics published in this report provide measures of international traveller flows across Canada's frontier.

The surveys cover non-residents entering Canada and residents returning to Canada from the United States and other countries at land, air and sea points of entry.

The close co-operation of officials in the Department of National Revenue, Customs and Excise, Manpower and Immigration and toll authorities across Canada is greatly appreciated.

All travellers who clear customs are recorded by Customs' officers on the documents listed below:

E62 Entry Tally — To record travellers by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canada border. This count of United States and Canadian travellers is done on a full census basis except for seven points of entry where sampling techniques are used linked to toll counts to provide estimates of traffic categories. The sample consists of systematically selecting 25% of the days of the year and conducting a census of travellers on each of the selected days.

E63 Private Craft and Passenger Arrivals — To record on a census basis travellers entering Canada by private plane and boat, commercial freighters, passenger ferries and excursion cruises.

E64 Referral Card — to record on a census basis travellers entering Canada in commercial planes and boats including charter and cruise arrivals.

All the above forms are sent directly to the International Travel Section in Statistics Canada for processing, summary and publication. Documents are registered, sorted, edited and captured on a mini-computer system.

Data on expenditures of travellers produced in Table 1 are derived from questionnaire sample surveys. Detailed methods and definitions are described in publication 66-201, Annual, "Travel Between Canada and Other Countries".

For further information please contact Mr. Paul Paradis, Chief, International Travel Section, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (613-995-0847).

Definition of Terms

International Traveller — The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. One person may cross into Canada several times on one trip away from home. The method of collection counts each crossing or visit made. The term international traveller is divided into three groups; non-resident traveller, resident traveller and other traveller. If all "same day" travellers are excluded from non-resident and resident categories, the numbers remaining approximate the international definition of "tourist".

Non-resident traveller — An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs and is entering Canada for the following reasons:

Business, commuting to work, seasonal or temporary employment.

MÉTHODE DE COLLECTE

Cette publication présente la statistique sur les mouvements des voyageurs internationaux traversant les frontières canadiennes.

L'enquête couvre les non résidents entrant au Canada et les résidents revenant au Canada après un voyage aux États-Unis et dans les autres pays aux différents points d'entrée (terre, air et mer).

Nous apprécions grandement l'étroite collaboration des fonctionnaires du ministère du Revenu national, Douanes et accise, des représentants du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration et des responsables des postes de péage dans tout le Canada.

Tous les voyageurs qui passent à la douane sont inscrits par les douaniers sur les documents décrits ci-après:

E62 Feuille de pointage des arrivées — Sert au dénombrement des voyageurs par terre et par traversier pour automobiles aux postes frontières États-Unis — Canada. Il s'agit habituellement d'un dénombrement intégral, sauf pour sept points d'entrée où on utilise des techniques d'échantillonnage que l'on combine à un dénombrement total effectué aux postes de péage pour estimer les catégories de trafic. L'échantillon représente un dénombrement systématique de 25% des jours de l'année au cours desquels on conduit un dénombrement intégral des voyageurs.

E63 Arrivées d'aéronefs et de navires particuliers et de leurs passagers — Sert au dénombrement intégral des voyageurs arrivant au Canada en avion ou en bateau particulier, à bord de cargos, de traversiers et de navires de croisière.

E64 Referral Card — Sert au dénombrement intégral de voyageurs arrivant au Canada par avion et bateau commercial, y compris par vol nolisé et par bateau de croisière.

Toutes ces formules sont envoyées directement à la section des voyages internationaux de Statistique Canada pour l'exploitation, la mise en sommaire et publication. Les documents sont enregistrés, triés, vérifiés et captés par un système de mini-ordinateur.

Les données sur les dépenses des voyageurs reproduites au Tableau 1 sont dérivées d'enquêtes par sondage. La publication annuelle "Voyages entre le Canada et les autres pays" no. 66-201 au catalogue, donne des détails sur les définitions et méthodes employées dans ces enquêtes.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec M. Paul Paradis, chef de la section des voyages internationaux, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (613-995-0847).

Définitions des termes

Voyageur international — Les voyageurs internationaux sont toutes les personnes qui arrivent au Canada par un point d'entrée des Douanes ou de l'Immigration. Au cours d'un même voyage, il se peut qu'une personne entre au Canada plusieurs fois,. La méthode de collecte prend en compte chaque passage à la frontière ou chaque visite effectuée. Les voyageurs internationaux se divisent en trois groupes: voyageurs non résidents, voyageurs résidents et les autres voyageurs. Si tous les voyageurs "pour la journée" sont exclus des catégories voyageurs non résidents et voyageurs résidents les autres répondent à peu près à la définition internationale de "touriste".

Voyageur non résident — Voyageur international, résident d'un pays autre que le Canada, qui passe par les Douannes canadiennes et qui entre au Canada pour une des raisons suivantes:

- Affaires, migration quotidienne, emploi saisonnier ou temporaire.

- Pleasure, holiday, vacation, health and shopping.
- Visiting friends or relatives.
- Attending a convention, conference or seminar.
- Study, summer resident.
- Travelling in transit who do clear Canada Customs.

Resident Traveller — An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for the same reasons as given above and who is returning to Canada through Canada Customs.

Other Travellers — A group consisting of the following types of international travellers:

- Immigrants and former residents returning to establish residence.
- Military personnel and dependents.
- Diplomats and dependents.
- Persons engaged in the operation of a transport.

Land — Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" entering by land and ferry.

Air — Commercial and charter services and private plane.

Marine — Commercial and cruise ship, passenger ferries and private or rented boat, and passengers on freighters.

Other Methods - Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

Direct to Canada — Non-residents entering from countries other than the U.S.A. or Canadian residents returning from countries other than the U.S.A. directly to Canada. It should be noted that statistics are not provided on this basis for travellers leaving Canada.

Via the United States — Non-residents entering from countries other than the U.S.A. or Canadian residents returning to Canada from countries other than the U.S.A. through or by way of the United States. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days. Examples: a non-resident entering direct to Canada who visits the United States during his trip would be counted twice; direct on his first entry and via the U.S. on his second entry. A returning resident vacationing in The Southern United States who travels to the Caribbean would be counted as returning via the United States.

Countries Other than the United States — This designation includes all countries other than Continental United States, Alaska and Hawaii.

- Voyage d'agrément, congé, vacances, voyage pour motifs de santé ou emplettes.
- Visite à des amis ou des parents.
- Représentation à un congrès, une conférence ou un colloque.
- Études, résidence d'été.
- Voyage en transit en passant par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident — Voyageur international, résident du Canada, qui a voyagé à l'extérieur du Canada pour les mêmes raisons qui ci-dessus et qui revient au pays en passant par les Douanes canadiennes.

Autres voyageurs — Groupe constitué des genres suivants de voyageurs internationaux:

- Les immigrants et les anciens résidents revenant fixer leur demeure.
- Les militaires et les personnes à leur charge.
- Les diplomates et les personnes à leur charge.
- Les personnes travaillant dans les transports.

Par terre — En automobile, en autocar, par chemin de fer de même que par les "autres moyens de transport" (arrivée par terre et par traversier).

Par air — Services commerciaux, vols nolisés et avions particuliers.

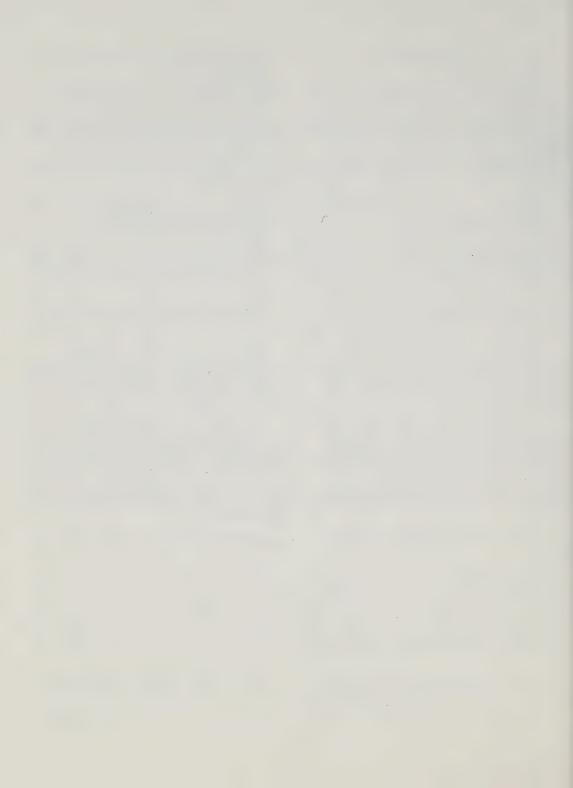
Par eau — Bateaux commerciaux et de croisière, traversiers pour voyageurs, bateaux particuliers ou loués et cargos.

Autres moyens - À pied, à bicyclette, en motocyclette, etc.

Directement au Canada — Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant de pays autres que les États-Unis et arrivant directement au Canada. À remarquer qu'il n'y a pas de statistiques correspondantes pour les voyageurs qui sortent du Canada.

Via les États-Unis — Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'un simple passage aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours. Exemples: un non-résident entrant directement au Canada et qui visite les États-Unis au cours de son voyage serait dénombré deux fois; comme entré directement lors de sa première entrée et comme entré via les États-Unis lors de la seconde. Un résident revenant aux pays après avoir visité le sud des États-Unis et s'être rendu dans les Caraibes serait dénombré comme un résident revenant via les États-Unis.

Pays autres que les États-Unis — Cette catégorie comprend tous les pays autres que les États-Unis (partie continentale), l'Alaska et Hawaii.



PUBLICATIONS SUR LES VOYAGES INTERNATIONAUX

Catalogue

- 66 001 Voyages entre le Canada et les autres pays, T. Bil.
- 66 002 Voyages internationaux Renseignements préliminaires, M. Bil.
- 66 201 Voyages entre le Canada et les autres pays, A. Bil.
- 87-401 Voyages, tourisme et loisirs de plein air, Résumé Statistique, B. Bil.

T. - Trimestriel

M. - Mensuel

A. - Annuel

B. - Bisannuelle

Bil. - Bilingue

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une vaste gamme de bulletins statistiques sur les affaires économiques et sociales du Canada. On peut se procurer, sur simple demande, un catalogue complet de toutes les publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

PUBLICATIONS AVAILABLE ON INTERNATIONAL TRAVEL

Catalogue

66 - 001 Travel Between Canada and Other Countries, Q. Bil.

66 - 002 International Travel - Advance Information, M. Bil.

66-201 Travel Between Canada and Other Countries, A. Bil.

87-401 Travel, tourism and outdoor recreation, A Statistical Digest, Bil.

Q. – Quarterly M. – Monthly

A. – Annual

B. - Biennial

Bil. - Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of Statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Travel between Canada and other Countries

October-December 1982

Voyages entre le Canada et les autres pays

Octobre-décembre 1982



Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

International Travel Section, Financial Flows and Multinational Enterprises Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 995-0847) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(949-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(359-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(420-3027)
Ottawa	(992-4734)	Vancouver	(666-3691)
Toronto	(966-6586)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	Zenith 0-7037
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1(112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
British Columbia (South and Central)	112-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwesTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwesTel Inc.)	Zenith 2-2015

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales and Services, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0V7.

Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section des voyages internationaux,

Division des flux financiers et des entreprises multinationales,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 995-0847) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(949-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(359-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(420-3027)
Ottawa	(992-4734)	Vancouver	(666-3691)
Toronto	(966-6586)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	Zénith 0-7037
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick	
et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1(112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
Colombie-Britannique (sud et centrale)	112-800-663-1551
Yukon et nord de la CB. (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Zénith 2-2015

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes et de la distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0V7.

Statistics Canada

Financial Flows and Multinational Enterprises Division International Travel Section Statistique Canada

Division des flux financiers et entreprises multinationales Section des voyages internationaux

Travel between Canada and other countries

October-December 1982

Voyages entre le Canada et les autres pays

Octobre-décembre 1982

Published under the authority of the Minister of Supply and Services Canada

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document

© Minister of Supply and Services Canada 1983

March 1983 3-1401-502

Price: Canada, \$7.95, \$31.80 a year Other Countries, \$9.55, \$38.15 a year

Catalogue 66-001, Vol. 38, No. 4

ISSN 0380-2094

Ottawa

Publication autorisée par le ministre des Approvisionnements et Services Canada

Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

[©] Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1983

Mars 1983 3-1401-502

Prix: Canada, \$7.95, \$31.80 par année Autres pays, \$9.55, \$38.15 par année

Catalogue 66-001, vol. 38, nº 4

ISSN 0380-2094

Ottawa

SYMBOLS

SIGNES CONVENTIONNELS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . figures not available.
- . . . figures not appropriate or not applicable.
 - nil or zero.
 - - amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . . nombres indisponibles.
- . . . n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- - nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiels en vertu des dispositions de la Loi sur la Statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

Page Page Review of International Travel Charts Graphiques 1. United States Resident Travellers Entering Canada 1. Résidents des États-Unis entrant au Canada et and Remaining One or More Nights, 1981 séjournant une nuit ou plus, 1981 et 1982 2. Non-resident Travellers from Countries Other than 2. Voyageurs non résidents en provenance de pays the United States Entering Canada, 1981 autres que les États-Unis entrant au Canada, 1981 et 1982 3. Canadian Resident Travellers, Remaining One or 3. Résidents canadiens revenant des États-Unis après More Nights, Re-entering from the Unites States, un séjour d'une nuit ou plus, 1981 et 1982 xi 1981 and 1982..... 4. Canadian Resident Travellers Re-entering from 4. Résidents canadiens revenant de pays autres que les Countries Other than the United States, 1981 États-Unis, 1981 et 1982 xi and 1982..... Section 1. Canada Totals Section 1. Totaux pour le Canada Table Tableau Receipts and Payments on Travel Account 1. Recettes et paiements au compte des voyages.... Summary - Number of International Travellers 2. Sommaire - Nombre de voyageurs interna-Entering or Returning to Canada tionaux entrant ou revenant au Canada..... 3A. Non-resident Travellers Entering Canada 3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada. by Type of Transportation selon le moyen de transport..... 3B. Non-resident Travellers Entering Canada 3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, by Country of Residence selon le pays de résidence 3C. Resident Travellers Returning to Canada 3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport 3D. Number of Vehicles Travelling Between 3D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada and the United States Canada et les États-Unis Section 2. Province of Entry Detail Section 2. Détails par province d'entrée (See Tables 3A-3D for Canada Totals) (Les totaux du Canada figurent aux tableaux 3A-3D) 4A- 4D. Newfoundland..... 4A- 4D. Terre-Neuve 18 5A- 5D. Prince Edward Island 5A- 5D. Île-du-Prince-Édouard 28 28 38 38 48 48 8A- 8D. Quebec..... 8A- 8D. Québec..... 9A- 9D. Ontario 9A- 9D. Ontario 10A-10D. Manitoba.... 10A-10D. Manitoba.... 88 11A-11D. Saskatchewan 12A-12D. Alberta 98 98 13A-13D. British Columbia 13A-13D. Colombie-Britannique..... 14A-14D. Yukon Section 3. Détails par bureau d'entrée Section 3. Port of Entry Detail 15. Number of Vehicles Travelling between Canada 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada and the United States by Port of Entry: et les États-Unis, par bureau d'entrée:
 Novembre 1982
 136

 Décembre 1982
 142

 Année de calendrier 1982
 148
 November 1982 136 December 1982 142
 December 1982
 142

 Calendar Year 1982
 148
 16. Number of Travellers Between Canada and Other 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres Countries Classified by Type of Transportation pays, par bureau d'entrée et moyen de transport: and Port of Entry: December 1982 ...
 December 1982
 182

 Calendar Year 1982
 196
 196 Méthode de collecte....

TABLE DES MATIÈRES

Data in this publication at the provincial and Canada level are available through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). All tabulator data by province and for Canada appearing in this publication, as well as many other data series are available to the public from CANSIM via terminal, on computer printouts or in machine-readable form. For more information please call 995-7406.

The series available can be found within the following matrices covering the period 1972 to date monthly:

- A. Number of international travellers entering and returning to Canada by type of transport.
- B. Number of non-resident travellers entering Canada by selected country of residence (excluding the USA).
- C. Number of vehicles travelling between Canada and the United States.

Les données figurant dans cette publication sont disponibles, soit au niveau provincial ou au niveau du Canada, à travers CANSIM (Système canadien d'information socioéconomique). Toutes les données présentées dans cette publication et beaucoup d'autres données contenues dans le CANSIM peuvent être extraites par l'intermédiaire d'un terminal sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine. Pour de plus amples informations, s'il-vous-plaît appelez 995-7406.

Les séries disponibles peuvent être trouvées dans les matrices suivantes à partir de 1972 jusqu'à ce jour, par mois:

- A. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, selon le moyen de transport.
- B. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon certains pays de résidence. (n'inclut pas les É.-U.)
- C. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis.

	A	В	. С
Canada	2661	2673	2685
Newfoundland — Terre-Neuve	2662	2674	(1)
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	2663	2675	(1)
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	2664	2676	2686
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	2665	2677	2687
Québec	2666	2678	2688
Ontario	2667	2679	2689
Manitoba	2668	2680	2690
Saskatchewan	2669	2681	2691
Alberta	2670	2682	2692
$British\ Columbia-Colombie\text{-}Britannique$	2671	2683	2693
Yukon	2672	2684	2694

¹ No direct vehicle entries in these provinces. – Aucune entrée directe dans ces provinces,

Review of International Travel

In 1982, non-resident travellers entering Canada numbered 34.4 million, down 18.0% from 1981. Residents of the United States totalled 32.4 million, a decline of 18.5% from 1981, due mainly to a drastic drop in same-day automobile traffic. Residents of other countries decreased by 7.9% to 2.0 million. Canadian residents returning from international trips declined marginally (0.7%) to 34.8 million. The number of Canadians returning from the United States dropped by 0.8% to 33.3 million while residents re-entering from other countries numbered 1.5 million, up 0.8% from 1981. Immigrants, military personnel, diplomats and crews, who are excluded from the figures above, accounted for 3.9 million entries, a drop of 3.8% from the previous year.

During 1982, travel patterns between the United States and Canada were affected by adverse economic conditions prevalent in both countries. As a result, tourist travel to Canada by United States residents decreased by 3.6% while Canadian tourists returning from the United States fell by 4.6% during the year. Travel patterns between Canada and other countries were also affected by the weak economic activity worldwide. Tourists entries from countries other than the United States dropped by 6.3% while the number of Canadians returning from these countries increased marginally (0.8%).

Preliminary estimates for the fourth quarter of 1982 show that the travel account recorded an estimated deficit of \$340 million compared with \$348 million in 1981. Receipts from the United States totalled \$382 million, up 2.1%, while those from visitors from all other countries dropped by 1.5% to \$192 million, resulting in total receipts of \$574 million in comparison to \$569 million in 1981. Total payments by Canadian residents were estimated at \$914 million, almost unchanged from 1981, with payments to the United States amounting to \$566 million and to all other countries \$348 million.

Estimates for the year 1982 show that Canada earned \$3,724 million from international travel, down 1.0% from 1981. During the same period, Canadians travelling abroad increased their payments by 2.7% to \$5,006 million, resulting in a deficit in the international travel account of \$1,282 million, 14.9% more than the 1981's deficit of \$1,116 million. The increase of \$103 million in the deficit with the United States contributed for most of the deterioration (\$166 million) of the travel account in 1982.

Non-resident Travellers Entering Canada

The total number of visitors from the United States fell by 18.5% to 32.4 million entries. Total visitors from countries other than the United States decreased by 7.9%, during the year to 2.0 million, marking a second year of decline after four years of growth.

Most of the loss in the number of United States visitors is attributable to the same day auto traffic. In 1982, 20.2 million United States visitors entered Canada with the intention of staying less than twenty-four hours while there were 27.1 million recorded in 1981, accounting for more than 93% of the decrease. The decline in this type of traffic was especially severe in the first two quarters (42.1% and 34.0%) in response to the sharp increases recorded in the first six months of 1981. Mainly responsible for this growth was the price differential of gasoline that developed between Canada and the United States and lasted from late 1979 to the middle of 1981 reinforced by the favourable exchange rate for the United States residents.

Revue des Voyages Internationaux

En 1982, 34.4 millions de voyageurs non résidents sont entrés au Canada, soit 18.0% de moins qu'en 1981. De ce nombre, 32.4 millions taient des résidents des États-Unis, ce qui représente une baisse de 18.5% par rapport à l'an dernier, attribuable en grande partie à la diminution du nombre de voyages d'une seule journée en automobile. Le nombre de visiteurs en provenance des autres pays s'est établi à 2.0 millions par suite d'une glissade de 7.9%. Celui des résidents canadiens qui sont rentrés au pays a fléchi légèrement (0.7%) et se situe à 34.8 millions. Le nombre de Canadiens qui sont revenus des États-Unis se chiffre à 33.3 millions, une diminution de 0.8%, alors que celui des résidents rentrant des autres pays a atteint 1.5 million, soit 0.8% de plus qu'en 1981. Les immigrants, le personnel militaire, les diplomates et les équipages, qui sont exclus des chiffres précédents, représentent 3.9 millions d'entrées, 3.8% de moins que l'année précédente.

En 1982, la situation économique difficile du Canada et des États-Unis s'est répercutée sur le profil des voyages entre les deux pays. Cette modification a entraîné une diminution de 3.6% du nombre de touristes des États-Unis au Canada et de 4.6% de celui des Canadiens aux États-Unis. La stagnation économique mondiale a également eu des répercussions sur le profil des voyages entre le Canada et les autres pays. Le nombre de touristes en provenance des autres pays a diminué de 6.3%, alors que celui des Canadiens qui sont rentrés de ces pays a augmenté légèrement de 0.8%.

Les estimations provisoires pour le quatrième trimestre de 1982 révèlent que les voyages internationaux ont enregistré un déficit estimé à \$340 millions comparativement à \$348 millions en 1981. Les recettes en provenance des États-Unis se sont chiffrées à \$382 millions, soit 2.1% de plus que l'an dernier, alors que celles provenant des visiteurs de tous les autres pays ont diminué de 1.5% pour s'établir à \$192 millions, produisant ainsi des recettes totales de \$574 millions en comparaison à \$569 millions en 1981. Les dépenses des Canadiens à l'étranger ont été estimées à \$914 millions, presqu'inchangées par rapport à 1981, avec celles faites aux États-Unis se chiffrant à \$566 millions alors que celles dans tous les autres pays ont atteint \$348 millions.

Pour 1982, les estimations provisoires révèlent que les voyages internationaux ont rapporté \$3,724 millions au Canada, soit une baisse de 1.0% par rapport à 1981. Pendant ce temps, les paiements des Canadiens voyageant à l'étranger ont augmenté de 2.7% pour s'établir à \$5,006 millions, produisant un déficit au compte des voyages estimé à \$1,282 millions. Ce déficit représente une augmentation de 14.9% par rapport au solde déficitaire de \$1,116 millions enregistré en 1981. La hausse de \$103 millions du déficit avec les États-Unis compte pour la majeure partie de la détérioration (\$166 millions) du compte des voyages en 1982.

Voyageurs non résidents entrant au Canada

Le nombre total de visiteurs des États-Unis est tombé à 32.4 millions, ce qui représente une chute de 18.5%. Celui des visiteurs des autres pays a également diminué, de 7.9%, s'établissant à 2.0 millions; 1982 marque donc la deuxième année de repli du nombre de ces visiteurs après une période de quatre années de croissance.

La baisse importante du nombre d'Américains a pour cause principale la chute du nombre d'Américains qui sont venus au pays en automobile pour une seule journée. En 1982, 20.2 millions d'Américains sont venus au Canada dans l'intention d'y demeurer moins de 24 heures; en 1981, le Canada en avait accueilli 27.1 millions. Ce recul, qui compte pour 93% de la diminution totale, s'est particulièrement fait sentir au cours des deux premiers trimestres (42.1% et 34.0%), si l'on compare aux chiffres records des six premiers mois de 1981, alors que de nombreux Américains sont venus profiter de la différence du prix de l'essence entre le Canada et les États-Unis, qui a duré de la fin de 1979 jusqu'au milieu de 1981, et des taux de change favorables.

Total tourist traffic from the United States (which includes overnight or longer auto and bus traffic and total plane, train and boat entries) decreased by 3.6% in 1982 to 11.0 million. Residents of the United States entering Canada by automobile and intending to stay one or more nights decreased during each of the first three quarters, but an increase of 2.4% in the fourth quarter resulted in a annual decline of 3.5% to 7.6 million.

Non-automobile long-term travel by United States residents decreased in each quarter of the year producing an annual short fall of 3.8% to 3.4 million. Plane travel, which is the major component of this type of traffic, dropped by 6.9% from 1981 to 1.7 million. Bus and train traffic also followed suit with decreases of 3.5% and 19.8% respectively. The dramatic drop in the rail traffic is due to the November 1981 decision of Via Rail Canada to reduce its passenger service.

The total number of non-resident travellers from countries other than the United States recorded a decrease (7.9%) for a second year in a row. Direct entries from these countries dropped by 7.2% to 922,500 while entries via the United States fell by 8.6% to 1.1 million. Primarily responsible for the decline in the "via United States" traffic was a 19.0% drop in the number of excursionists or entries via the United States by land and intending to stay less than twenty-four hours. Excluding these excursionists, the number of tourists from countries other than the United States diminished by 6.3% to 1.8 million. Among Canada's top five tourist-generating countries, tourists from the United Kingdom (#1) decreased by 11.6%. West Germany (#2) and France (#3) declined by 8.1% and 1.7% respectively but Japan (#4) increased by 1.4% and tourists from the Netherlands (#5) fell by 10.1%. On a continental basis in 1982, tourists from Europe decreased by 8.2% to 1.1 million; Asia 1.4% to 315,000, Central and North America 29.3% to 51,000 and South America 2.7% to 73.000. Residents of Bermuda and Caribbean increased by 3.7% to 94,000; Australasia 2.0% to 79,000 and Africa 4.5% to 48,000.

Resident Travellers Returning to Canada

In 1982, 33.3 million Canadian residents returned from visits to the United States, almost unchanged (-0.8%) from 1981. Canadians returning from countries other than the United States increased marginally (0.8%) to 1.5 million — the first annual advance recorded in this type of international travel in the last four years.

Canadians returning from the United States after a stay of less than twenty-four hours (which includes same-day auto and bus and other methods) increased by 1.1% during the year to 22.9 million. Same-day automobile and other methods re-entries each grew by 0.9% while same-day bus jumped by 7.1%.

Total tourist re-entries from the United States by Canadian residents declined in each quarter of 1982 producing an annual decrease of 4.6% to 10.4 million. The largest decrease in total tourist returns occurred in the third or summer quarter when over 325,000 less Canadians visited the United States. Canadian tourists returning by automobile fell by 3.8% in 1982 to 6.6 million. Canadian automobile re-entries after a stay of only one night in the United States increased by 1.6% to 1.1 million in 1982, while residents returning by car after a visit of two or more nights numbered 5.5 million, down 4.8% from 1981.

Canadian tourists returning from the United States by nonautomobile modes (bus one or more nights and total plane, train and Les touristes des États-Unis, dont le nombre a diminué de 3.6% en 1982, se chiffraient à 11.0 millions. (Ce chiffre tient compte des voyages d'une nuit ou plus effectués par automobile ou par autocar et de tous les voyages effectués par avion, bateau ou train.) Au cours des trois premiers trimestres, le nombre d'entrées d'Américains en automobile pour une nuit ou plus a diminué régulièrement, mais l'augmentation de 2.4% enregistrée au quatrième trimestre a permis de limiter la diminution annuelle à 3.5%. Il va eu. en conséquence. 7.6 millions d'entrées de cette catégorie.

Chaque trimestre de 1982 a enregistré un recul du nombre de visiteurs américains venus au pays autrement qu'en automobile pour un séjour prolongé; pour l'année, le nombre de ces entrées s'est chiffré à 3.4 millions, en baisse de 3.8%. Le nombre d'entrées par avion, qui représente la plus grande partie de ces séjours prolongés a chuté de 6.9% par rapport à 1981 et s'est établi à 1.7 million. Les entrées par autocar et par train ont également suivi la même tendance, en baisse de 3.5% et de 19.8% respectivement. L'effondrement du trafic ferroviaire est attribuable à la décision de Via Rail Canada de réduire le service voyageurs en novembre

En 1982, le nombre total de visiteurs en provenance d'autres pays que les États-Unis accuse un recul (-7.9%) pour la deuxième année consécutive. Les visiteurs en provenance directe de ces pays ont diminué de 7.2%, se chiffrant à 922,500, alors que 8.6% de moins que l'année précédente, soit 1.1 million, ont transité par les États-Unis. Cette dernière diminution est d'abord attribuable à la baisse de 19.0% du nombre d'excursionnistes ou de visiteurs étrangers venus des États-Unis par voie de terre avec l'intention de rester moins de 24 heures au Canada. Si l'on exclut les excursionnistes, le nombre de touristes en provenance d'autres pays que les ÉtatsUnis n'a pas dépassé 1.8 million, ce qui constitute une baisse de 6.3%. Pour ce qui est des cinq principaux pays d'origine des touristes du Canada, l'évolution a été la suivante: Royaume-Uni (#1), diminution de 11.6%: Allemagne de l'Ouest (#2) et France (#3), baisse de 8.1% et de 1.7% respectivement; Japon (#4), augmentation de 1.4%; Pays-Bas (#5), chute de 10.1%. Une analyse par continent de provenance des touristes révèle ce qui suit: Europe — 1.1 million de touristes, baisse de 8.2%; Asie 315,000 touristes, baisse de 1.4%; Amérique Centrale et Amérique du Nord — 51,000, baisse de 29.3%; Amérique du Sud — 73,000, baisse de 2.7%. Le nombre de touristes en provenance des Bermudes et des Antilles a augmenté de 3.7% et atteint 94,000; quant aux touristes provenant de l'Océanie et de l'Afrique, leur nombre s'est établi à 79,000 et 48,000 respectivement par suite d'augmentation de 2.0% et de 4.5%.

Vovageurs résidents revenant au Canada

En 1982, 33.3 millions de résidents du Canada sont revenus de voyages aux États-Unis; ce nombre représente une très légère baisse (-0.8%) par rapport à 1981. Le nombre de résidents revenant des autres pays a augmenté légèrement (0.8%), se chiffrant à 1.5 million. Il s'agit de la première augmentation en quatre ans.

Le nombre de voyages de moins de 24 heures de Canadiens aux États-Unis, comprenant les excurions d'une journée en automobile, en autocar ou autrement, a augmenté de 1.1% en 1982 et atteint 22.9 millions. De ces voyages, le nombre des excursions par autocar a augmenté de 7.1%, alors que celui des excurions en automobile et par d'autres moyens a augmenté de 0.9%.

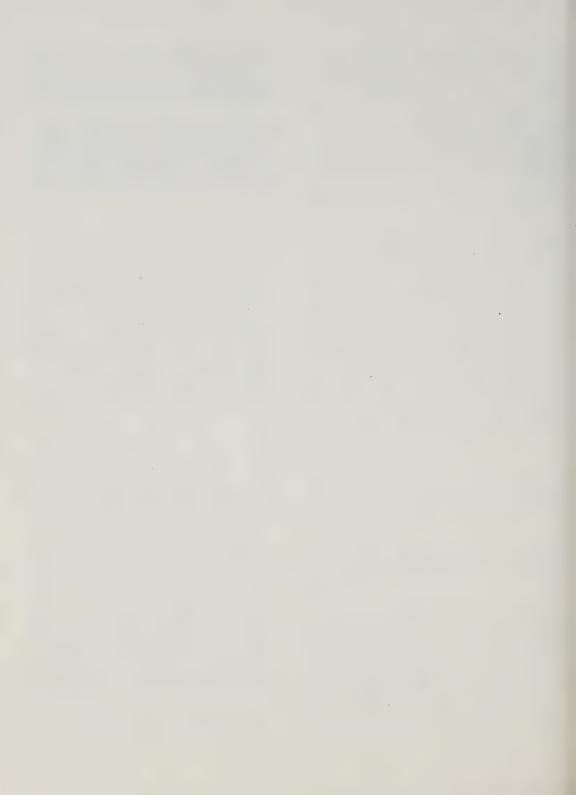
Les rentrées de Canadiens après un séjour aux États-Unis étaient en baisse pour tous les trimetres de 1982; elles sont tombées à 10.4 millions, par suite d'une baisse moyenne de 4.6% pour l'année. La baisse la plus marquée des rentrées de résidents est survenue au troisième trimestre, durant l'été, alors que 325,000 Canadiens de moins que l'année précédente se sont rendus aux États-Unis. Les rentrées en automobile de touristes canadiens ont diminué de 3.8% en 1982; elles se sont chiffrées à 6.6 millions. Les rentrées d'automobilistes canadiens après un séjour d'une seule nuit aux États-Unis ont augmenté de 1.6%; elles ont atteint 1.1 million en 1982; celles des résidents revenant en automobile après un séjour de deux nuits ou plus ont atteit 5.5 millions, 4.8% de moins qu'en 1981.

Le rentrées de touristes canadiens en provenance des États-Unis par d'atures moyens de transport (par autocar pour une nuit ou plus, par boat re-entries) decreased by 6.0% in 1982 to 3.8 million. A stable first quarter (+0.1%) was overpowered by respective decreases of 3.6%, 9.6% and 14.3% for the second, third and fourth quarters. Total plane re-entries for 1982 were 7.7% below 1981 while, following cutbacks in passenger service by Via Rail, train traffic plunged by 30.6% to 32.000

Canadian residents returning from visits to countries other than the United States registered a decrease of 3.5% in the first quarter which was offsetted by increases in each of the remaining quarters. For the year, residents returning from other countries recorded a minimal increase (0.8%) to 1.5 million. Direct re-entries increased by 1.4% in 1982 to 1.3 million while those returning via the United States fell by 2.5% to 236 000

avion, train et bateau) s'établissaient à 3.8 millions, soit une baisse de 6.0% en 1982. Après un premier trimestre stable (+0.1%), nous enregistrons des baisses de 3.6%, 9.6% et 14.3% pour les trimestres suivants. Le nombre de rentrées par avion en 1982 est inférieur de 7.7% à celui de 1981 tandis que, suite aux réductions du service voyageurs de Via Rail, les rentrées par train s'établissaient à 32.000 voyageurs après avoir chuté de 30.6%.

Le nombre de résidents canadiens revenant de visites dans des pays autres que les États-Unis a diminué de 3.5% pendant le premier trimestre, mais il a progressé pendant les trois autres trimestres de l'année. Pour l'année, le nombre total de ces voyageurs se chiffrait à 1.5 million, grâce à une légère augmentation (0.8%). Le nombre de résidents canadiens qui sont rentrés directement de ces pays a atteint 1.3 million en 1982, une agumentation de 1.4%, alors que le nombre de résidents retournant via les États-Unis a chuté de 2.5% et s'établissait à 226.000.



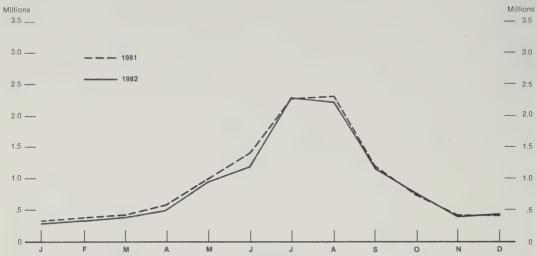
CHARTS

GRAPHIQUES

Graphique - 2

United States Resident Travellers Entering Canada and Remaining One or More Nights(1), 1981 and 1982

Résidents des États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus(1), 1981 et 1982

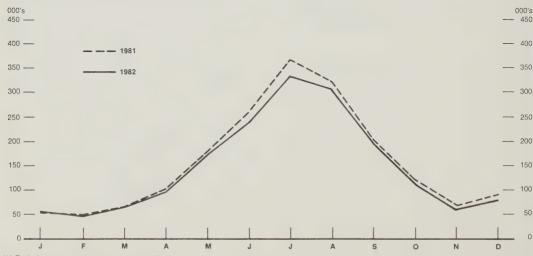


(1) Excludes same day automobile, bus and other travellers.

(1) Sans les automobiles, les autocars et autres voyageurs du même jour.



Voyageurs(1) non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1981 et 1982

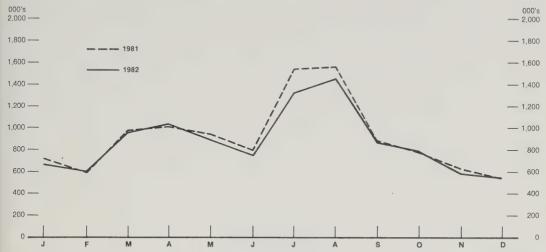


(1) Excludes same day land, via the United States.

(1) Sans les voyages du même jour par moyens terrestres via les États-Unis.

Canadian Resident Travellers Re-entering from the United States After a Stay of One or More Nights,(1) 1981 and 1982

Résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus(1), 1981 et 1982

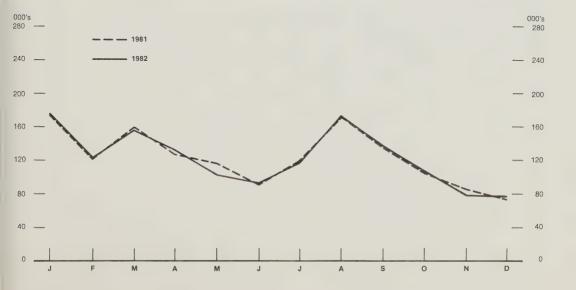


⁽¹⁾ Excludes same day automobile, bus and other travellers.

Chart — 4

Canadian Resident Travellers Re-entering from Countries Other
than the United States, 1981 and 1982

Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1981 et 1982



⁽¹⁾ Sans les automobiles, les autocars et autres voyageurs du même jour.



SECTION 1

CANADA TOTALS

TOTAUX POUR LE CANADA

Car	nada	TABLE	1. Receipt	s and Pay	ments on 7	Travel Acco	ount, 1974-	1981				
				1975			1976					
No.		I	II	III	IV	Year — Année	I	II	III	IV	Year — Année	
						millions	of dollars		1			
	Receipts:											
1	United States	130	320	695	192	1,337	136	328	687	195	1,346	
2	Other countries	44	136	215	83	478	53	151	294	86	584	
3	Total	174	456	910	275	1,815	189	479	981	281	1,930	
	Payments:								*			
4	United States	480	377	458	272	1,587	566	493	539	358	1,956	
5	Other countries	223	214	329	189	955	312	270	367	216	1,165	
6	Total	703	591	787	461	2,542	878	763	906	574	3,121	
	Balance:											
7	United States	350	— 57 l	+ 237	— 80	— 250	430	— 165	+ 148	— 163	— 610	
8	Other countries	— 179	— 78	114	— 106	477	— 259	— 119	— 73	— 130	581	
9	Total	— 529	— 135	+ 123	— 186	- 727	- 689	284	+ 75	- 293	- 1,191	
		1979 1980 millions of dollars										
					1	millions	of dollars				I	
	Receipts:											
1	United States	167	498	905	311	1,881	233	521	1,027	340	2,121	
2	Other countries	76	274	505	151	1,006	105	356	599	168	1,228	
3	Total	243	772	1,410	462	2,887	338	877	1,626	508	3,349	
	Payments:											
4	United States	772	639	580	466	2,457	853	732	787	548	2,920	
5	Other countries	391	333	493	281	1,498	440	361	525	331	1,657	
6	Total	1,163	972	1,073	747	3,955	1,293	1,093	1,312	879	4,577	
	Balance:											
7	United States	— 605	- 141	+ 325	155	— 576	620	— 211	+ 240	— 208	— 799	
8	Other countries	— 315	— 59	+ 12	— 130	492	— 335	— 5	+ 74	— 163	429	
9	Total	— 920	— 200	+ 337	— 285	- 1,068	- 955	— 216	+ 314	- 371	- 1,228	

(1) Subject to revision. Note: Figures include international passenger fares.

nada	Car	1973-1980	voyages,	compte de	épenses au	cettes et d	EAU 1. Re	TABLE					
			1978					1977					
		Year — Année	IV	111	11	I	Year — Année	IV	III	II	I		
No				I	L	de dollars	millions	1					
	Recettes:												
						45.	4 505	000	750	400	140		
1	États-Unis	1,650	258	832	406	154	1,525	226	756	403	140		
2	Autres pays	728	117	334	213	64	500	86	223	139	52		
3	Total	2,378	375	1,166	619	218	2,025	312	979	542	192		
	Dépenses:												
4	États-Unis	2,553	439	697	657	760	2,280	377	653	579	671		
5	Autres pays	1,531	274	496	380	381	1,386	262	448	315	361		
6	Total	4,084	713	1,193	1,037	1,141	3,666	639	1,101	894	1,032		
	Sølde:												
7	États-Unis	— 903	181	+ 135	251	606	— 755	— 151	+ 103	- 176	— 531		
8	Autres pays	— 803	157	162	167	317	— 886	176	— 225	— 176	— 309		
9	Total	- 1,706	— 338	_ 27	- 418	- 923	- 1,641	- 327	— 122	- 352	— 840		
				1982(1)					1981				
					1	de dollars	millions o	1	1	1			
	Recettes:												
1	États-Unis	2,402	382	1,161	594	265	2,491	374	1,219	624	274		
2	Autres pays	1,322	192	617	389	124	1,269	195	596	367	111		
3	Total	3,724	574	1,778	983	389	3,760	569	1,815	991	385		
	Dépenses:												
4	États-Unis	3,222	566	783	869	1,004	3,208	595	838	836	939		
5	Autres pays	1,784	348	554	407	475	1,668	322	514	377	455		
6	Total	5,006	914	1,337	1,276	1,479	4,876	917	1,352	1,213	1,394		
	Solde:												
7	États-Unis	— 820	— 184	+ 378	- 275	— 739	- 717	— 221	+ 381	212	— 665		
8	Autres pays	— 462	— 156	+ 63	— 18	— 351	— 399	— 127	+ 82	10	- 344		
9	Total	- 1,282	— 340	+ 441	— 293	1,090	- 1,116	— 348	+ 463	- 222	- 1,009		
									rtification	suiets à rec	(1) Chiffres		

(1) Chiffres sujets à rectification.

Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

TABLE 2. SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada

No.	Traveller category	January Janvier	February - Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
	Non-resident travellers:							
1 2	United States	2,019,704 1,416,655	2,316,317 1,483,958	2,917,830 1,668,205	3,034,305 1,958,655	3,828,030 2,839,282	4,274,701 3,524,876	18,390,887 12,891,631
3 4	Countries other than the U.S.A	56,615 57,728	53,091 47,278	71,836 69,517	119,900 109,624	210,212 195,100	297,174 268,119	808,828 747,366
5	Entering direct	24,050 26,343	25,305 22,742	33,510 33,780	49,689 52,625	103,440 97,854	152,233 140,419	388,227 373,763
7	Entering via the U.S.A	32,565 31,385	27,786 24,536	38,326 35,737	70,211 56,999	106,772 97,246	144,941 127,700	420,601 373,603
9	Total non-residents	2,076,319 1,474,383	2,369,408 1,531,236	2,989,666 1,737,722	3,154,205 2,068,279	4,038,242 3,034,382	4,571,875 3,792,995	19,199,715 13,638,997
	Residents of Canada:							
11 12	United States	2,171,740 1,991,800	2,038,650 1,999,984	2,731,570 2,626,300	2,806,918 2,846,560	3,013,337 3,021,878	2,815,808 2,764,427	15,578,023 15,250,949
13 14	Countries other than the U.S.A	173,689 175,260	120,870 122,544	159,310 155,750	127,218 133,458	115,590 113,738	90,432 92,748	787,109 793,498
15 16	Returning direct	142,911 142,454	97,088 100,907	128.690 130,125	105,157 112,979	96,626 95,195	78,406 81,908	648,878 663,568
17 18	Returning via the U.S.A	30,778 32,806	23,782 21,637	30,620 25,625	22,061 20,479	18.964 18.543	12,026 10,840	138,231 129,930
19 20	Total residents	2,345,429 2,167,060	2,159,520 2,122,528	2,890,880 2,782,050	2,934,136 2,980,018	3,128,927 3,135,616	2,906,240 2,857,175	16,365,132 16,044,447
	Other travellers:							
21 22	1981	302,822 275,992	285,716 286,905	347,056 327,576	345,803 316,188	353,182 333,953	393,141 367,037	2,027,720 1,907,651
	Grand total:							
23 24	1981	4,724,570 3,917,435	4,814,644 3,940,669	6,227,602 4,847,348	6,434,144 5,364,485	7,520,351 6,503,951	7,871,256 7,017,207	37,592,567 31,591,095

TABLEAU 2. SOMMAIRE - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

2	Catégorie de voyageurs	Year - Année	December Décembre	November Novembre	Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
	Voyageurs non-résidents:							
	États-Unis	39,808,716 32,431,840	1,850,854 1,721,057	2,028,349 1,737,072	2,568,317 2,373,461	3,347,333 3,052,791	5,838,618 5,187,676	5,784,358 5,468,152
	Pays autres que les États-Unis 1981 1982	2,144,732 1,974,661	95,684 83,812	79,063 64,421	139,754 126,330	233,388 223,034	371,026 353,495	416,989 376,203
	Entrèe directe	993,753 922,469	54,414 49,641	32,406 27,769	53.842 49,028	107,225 98,927	153,990 137,414	203,649 185,927
	Entrée via les États-Unis	1,150,979 1,052,192	41,270 34,171	46,657 36,652	85,912 77,302	126,163 124,107	217,036 216,081	213,340 190,276
	Total, non-résidents	41,953,448 34,406,501	1,946,538 1,804,869	2,107,412 1,801,493	2,708,071 2,499,791	3,580,721 3,275,825	6,209,644 5,541,171	6,201,347 5,844,355
	Résidents du Canada:							
1 1	États-Unis	33,583,997 33,322,139	2,153,583 2,320,248	2,252,464 2,274,022	2,573,934 2,736,887	2,747,844 2,819,468	4,061,163 4,000,458	4,216,986 3,920,107
	Pays autres que les États-Unis	1,477,605 1,489,106	73,429 78,147	86,418 79,851	104,980 108,559	134,990 137,146	172,120 174,395	118,559 117,510
	Rentrée directe	1,245,570 1,262,925	58,512 63,583	70,263 64,878	91,464 92,916	119,672 121,386	151,447 152,330	105,334 104,264
1 1	Rentrée via les États-Unis	232,035 226,181	14,917 14,564	16,155 14,973	13,516 15,643	15,318 15,760	20,673 22,065	13,225 13,246
1 2	Total, résidents1981 1982	35,061,602 34,811,245	2,227,012 2,398,395	2,338,882 2,353,873	2,678,914 2,845,446	2,882,834 2,956,614	4,233,283 4,174,853	4,335,545 4,037,617
	Autres voyageurs:							
2 2	1981	4,072,594 3,917,335	286,434 284,177	319,766 311,651	339,837 337,092	359,292 361,355	366,864 365,404	372,681 350,005
	Total global:							
2 2	1981	81,087,644 73,135,081	4,459,984 4,487,441	4,766,060 4,467,017	5,726,822 5,682,329	6,822,847 6,593,794	10,809,791 10,081,428	10,909,573 10,231,977

TABLE 3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

Ca	nada TABLE 3A. Non-res	sident Travel	lers Entering	Canada by T	ype of Trans	portation		
	Type of transportation	January Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
No.								
				Residen	ts of the United	f States	7	
	Land:							
1 2 3 4 5 6 7 8	Automobile 1981 1982 Same day 1981 1982 One night 1981	1,864,129 1,263,356 1,666,751 1,109,655 56,551	2,145,439 1,317,879 1,910,931 1,125,318 62,977	2,720,959 1,478,539 2,462,038 1,259,428 69,231	2,772,736 1,714,475 2,408,864 1,395,070 79,743	3,384,160 2,429,263 2,679,319 1,766,518 123,552	3,655,092 2,910,516 2,671,604 1,962,446 174,006	16,542,515 11,114,028 13,799,507 8,618,435 566,060
6 7 8	Two or more nights	43,222 140,827 110,479	46,382 171,531 146,179	52,455 189,690 166,656	72,001 284,129 247,404	118,680 581,289 544,065	166,589 809,482 781,481	499,329 2,176,948 1,996,264
9 10	Bus	39,473 44,491	45,432 52,634	47,486 56,606	87,985 84,462	173,487 149,160	196,797 194,648	590,660 582,001
11	Same day	18,308 22,747	18,671 22,346	22,505 31,727	39,219 40,894	91,360 76,960	116,309 119,030	306,372 313,704
13 14	One or more nights	21,165 21,744	26,761 30,288	24,981 24,879	48,766 43,568	82,127 72,200	80,488 75,618	284,288 268,297
15 16	Rail	3,013 3,008	3,784 2,660	3,432 2,533	5,377 3,457	6,396 3,835	10,911 7,627	32,913 23,120
17 18	Other methods	9,663 7,065	11,676 9,726	16,513 13,987	22,772 24,003	63,574 56,322	89,098 78,062	213,296 189,165
19	Total land	1,916,278 1,317,920	2,206,331 1,382,899	2,788,390 1,551,665	2,888,870 1,826,397	3,627,617 2,638,580	3,951,898 3,190,853	17,379,384 11,908,314
	Air:	.,,.			,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			
21 22 23 24	Commercial	96,295 93,135 6,960	103,434 95,068 6,399	120,213 109,178 8,405	134,147 122,533 8,882	144,699 136,829 15,440	185,735 171,543 21,534	784,523 728,286 67,620
24 25	1982 Total air	5,461 103,255	5,842 109,833	6,691 128,618	7,505 143,029	12,464 160,139	19,558 207,269	57,521 852,143
26	Marine:	98,596	100,910	115,869	130,038	149,293	191,101	785,807
27 28	Commercial	_	_	59	164	14,666	70,193	85,082
28 29 30	Private	27 171 112	153 149	184 763 487	156 2,242 2,064	26,955 25,608 24,454	99,667 45,341 43,255	126,989 74,278 70,521
31 32	Total marine	171 139	153 149	822 671	2,406 2,220	40,274 51,409	115,534 142,922	159,360 197,510
33 34	Total	2,019,704 1,416,655	2,316,317 1,483,958	2,917,830 1,668,205	3,034,305 1,958,655	3,828,030 2,839,282	4,274,701 3,524,876	18,390,887 12,891,631
			Res	sidents of count	tries other than	the United Sta	ites	
	Land(via the U.S.A.):							
35 36	Same day	5,104 4,467	5,050 3,357	8,011 6,222	19,201 13,298	30,617 24,094	38,596 29,100	106,579 80,538
37 38	One or more nights	9,734 9,412	7,029 6,751	9,996 10,167	23,316 18,572	39,826 36,465	61,504 53,627	151,405 134,994
39 40	Total land	14,838 13,879	12,079 10,108	18,007 16,389	42,517 31,870	70,443 60,559	100,100 82,727	257,984 215,532
41	Entering direct	24,033	25,239	33,357	49,463	103,001	151,729	386,822
42 43 44	Entering via the U.S.A	26,296 17,704 17,504	22,648 15,706 14,427	33,678 20,312 19,340	52,417 27,685 25,100	97,489 36,216 36,356	140,218 44,362 44,353	372,746 161,985 157,080
45 46	Total air	41,737 43,800	40,945 37,075	53,669 53,018	77,148 77,517	139,217 133,845	196,091 184,571	548,807 529,826
	Marine:							
47 48 49 50	Entering direct	17 47 23 2	66 94 1	153 102 7 8	226 208 9 29	439 365 113 331	504 201 479 620	1,405 1,017 632 991
51 52	Total marine	40 49	67 95	160 110	235 237	552 696	983 821	2,037 2,008
53 54	Total	56,615 57,728	53,091 47,278	71,836 69,517	119,900 109,624	210,212 195,100	297,174 268,119	808,828 747,366
55 56	Grand total	2,076,319 1,474,383	2,369,408 1,531,236	2,989,666 1,737,722	3,154,205 2,068,279	4,038,242 3,034,382	4,571,875 3,792,995	19,199,715 13,638,997

TABLEAU 3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

T								
	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July · · · · Juillet
1				-Unis	dents des États	Résid		
2 1 2 1 2 1	Par terre: Automobile 15 Même jour 11 Une nuit 15 Deux nuits ou plus 15	35,008,266 27,805,711 27,110,006 20,184,251 1,547,358 1,477,224 6,350,902 6,144,236	1,659,049 1,541,840 1,398,121 1,261,665 61,426 65,017 199,502 215,158	1,842,353 1,556,488 1,557,495 1,276,651 74,760 69,905 210,098 209,932	2,253,157 2,061,054 1,770,265 1,567,789 109,693 114,761 373,199 378,504	2,845,074 2,573,655 2,023,207 1,765,762 150,450 151,328 671,417 656,565	4,946,719 4,327,935 3,287,445 2,746,600 299,494 278,301 1,359,780 1,303,034	4,919,399 4,630,711 3,273,966 2,947,349 285,475 298,583 1,359,958 1,384,779
1 2 1 1 2 1 1 1 1 2 1	Autocar	1,453,172 1,402,500 671,121 693,787 782,051 708,713	49,110 54,863 26,641 30,358 22,469 24,505	55,480 54,647 36,044 35,826 19,436 18,821	126,081 123,537 56,164 61,682 69,917 61,855	181,163 162,817 67,762 64,949 113,401 97,868	231,555 215,754 89,379 96,827 142,176 118,927	219,123 208,881 88,759 90,441 130,364 118,440
1 1 1 2 1	Chemin de fer	80,256 64,329	3,419 4,434	2,443 3,458	3,923 4,060	7,778 6,549	16,995 11,398	12,785 11,310
2 1	Autres moyens	644,644 579,755	10,610 10,596	14,478 12,867	32,703 33,684	75,853 67,161	150,572 128,922	147,132 137,360
1 1 2	Total, par terre	37,186,338 29,852,295	1,722,188 1,611,733	1,914,754 1,627,460	2,415,864 2,222,335	3,109,868 2,810,182	5,345,841 4,684,009	5,298,439 4,988,262
2 2	Par air: 15 Commercial 15 Privé 15 15 15	1,708,996 1,599,686 154,235 134,853	122,543 103,595 5,706 5,038	104,997 102,154 7,094 6,450	135,968 132,890 10,862 9,661	158,882 148,937 17,222 14,202	185,999 186,170 22,929 20,807	216,084 197,654 22,802 21,174
	Total, par air	1,863,231 1,734,539	128,249 108,633	112,091 108,604	146,830 142,551	176,104 163,139	208,928 206,977	238,886 218,828
2 2 2 2 2 3 3 1 3	Par mer: 15 Commercial 15 Privé 15 Total, par mer 15	471,827 542,697 287,320 302,309 759,147 845,006	5 65 412 626 417 691	17 84 1,487 924 1,504 1,008	300 593 5,323 7,982 5,623 8,575	31,990 35,621 29,371 43,849 61,361 79,470	201,069 213,577 82,780 83,113 283,849 296,690	153,364 165,768 93,669 95,294 247,033 261,062
1 3 2 3	Total	39,808,716 32,431,840	1,850,854 1,721,057	2,028,349 1,737,072	2,568,317 2,373,461	3,347,333 3,052,791	5,838,618 5,187,676	5,784,358 5,468,152
			1,121,551	les États-Unis				5, 155, 152
2 3	Par terre (via les États-Unis): Même jour	272,653 220,866	5,656 3,299	9,123 5,310	20,572 14,768	29,335 26,939	50,128 46,743	51,260 43,269
2 3	Une nuit ou plus	473,431 449,323	12,827 9,874	15,086 11,968	31,990 31,433	54,530 55,842	107,624 111,441	99,969 93,771
2 4	Total, par terre	746,084 670,189	18,483 13,173	24,209 17,278	52,562 46,201	83,865 82,781	157,752 158,184	151,229 137,040
2 4	Entrée directe	988,924 919,378 401,696 378,877	54,378 49,595 22,786 20,996	32,377 27,618 22,436 19,366	53,130 48,796 33,284 31,055	106,383 98,469 41,858 40,974	153,121 136,880 58,146 56,904	202,713 185,274 61,201 52,502
1 4 4 4	Total, par air	1,390,620 1,298,255	77,164 70,591	54,813 46,984	86,414 79,851	148,241 139,443	211,267 193,784	263,914 237,776
2 4 1 4 2 5	Entrée directe	4,829 3,091 3,199 3,126	36 46 1 2	29 151 12 8	712 232 66 46	842 458 440 352	869 534 1,138 993	936 653 910 734
	Total, par mer	8,028 6,217	37 48	41 159	778 278	1,282 810	2,007 1,527	1,846 1,387
2 5	Total	2,144,732 1,974,661	95,684 83,812	79,063 64,421	139,754 126,330	233,388 223,034	371,026 353,495	416,989 376,203
	Total global	41,953,448 34,406,501	1,946,538 1,804,869	2,107,412 1,801,493	2,708,071 2,499,791	3,580,721 3,275,825	6,209,644 5,541,171	6,201,347 5,844,355

TABLE 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months " mois
	Europe:							
1	Austria	389	347	478	808	1,597	1,861	5,480
2 3	1982 Belgium	455 616	319 625	582 839	698 1,574	1,598 1,887	1,783 2,782	5,435 8,323
4	1982 Bulgaria	622	648	726 31	1,320	1,805	2,547 82	7,668 210
5 6 7	1982 Czechoslovakia	3 86	9 78	14 258	16 274	46 487	69 737	157 1,920
8 9	1982 Denmark	125 367	90 391	106 535	237 1,256	542 1,402	733 3,618	1,833 7,569
10	1982	367 431	419 395	511 520	861 740	1,140	3,039 1,897	6,337 4,873
11	1982	421	365	440	905	1,060	2,429	5,620
13 14	France	3,188 3,369	3,352 3,360	4,639 4,498	7,498 7,246	12,330 12,925	15,047 16,289	46,054 47,687
15 16	Germany (Federal Republic)	4,524 4,431	4,377 4,023	6,611 6,911	12,340 9,951	23,253 22,177	38,463 36,368	89,568 83,861
17 18	Greece	669 685	593 408	790 700	1,152 903	1,432 1,204	2,178 · 1,827	6,814 5,727
19	Hungary	133	135	181	307 219	662 615	1,556 1,396	2,974 2,603
	Iceland	36	22	40	47 42	97	260	502
23	1982 Ireland (Republic)	34 309	26 299	23 468	615	1,590	267 3,186	537 6,467
21 22 23 24 25	1982 taly	415 2,575	245 2,136	436 2,737	530 4,190	1,295 6,192	2,497 7,712	5,418 25,542
26 27 28	1982 Malta	1,978	1,499	2,763	4,156 72	5,398 108	7,056 114	22,850 420
28 29	Netherlands, The	53 1,744	30 1,554	2,177	56 4,021	105 9,494	204 13,309	492 32,299
30	1982	1,776	1,305	1,868	3,583	8,562 928	10,710	27,804 4,790
32	Norway	307	448 465	658	611	1,098	2,148	5,371
33	Poland	628 762	875 1,078	577 1,987	928 2,016	1,471 1,866	1,924 1,760	6,403 9,469
35 36 37 38	Portugal	369 430	360 365	672 720	947 747	1,431	1,482 1,381	5,261 4,839
37	Rumania	54 64	33 38	70 52	99 78	137 118	163 151	556 501
39	Spain	409 414	485 375	601 488	1,308	1,435 1,345	1,520 1,531	5,758 5,167
11	Sweden	1,004	930	1.691	3,117	3,120	6,941	16,803
12	1982 Switzerland	933 1,181	835 1,158	1,160 1,932	1,849 2,972	2.463 5.158	4,496 6,665	11,736 19,066
14 15	Turkey	1,359	1,391	1,840 176	2,638 223	5,072 318	6,500 384	18,800 1,405
16 17	United Kingdom	100	77 9,962	131 13,849	234 25,807	280 61,513	331 84,383	1,153 206,100
18	U.S.S.R	10,480	9,063	13,291 429	24,701	56,973 286	72,156 651	186,664 2,239
50	1982 Yugoslavia	488 609	433 422	908 435	753 778	740 1,036	1,176 1,670	4,498 4,950
52	1982	444	317	351	645	790	1,582	4,129
53	Other	238 123	65 61	76 82	123 155	400 281	248 427	1,150 1,129
55	Total	30,891 30,762	29,413 27,327	41,403 41,456	72,334 66,248	138,691 130,839	200,764 180,853	513,496 477,485
	Africa:							
57	Algeria	75	52	97	131	155	147	657
58	Egypt	77 139	53 136	131 137	108 223	139 307	189 911	697 1,853
50	1982 Nigeria	170 161	114	126 187	254 213	394 363	735 408	1,793 1,463
51 52 53	1982 South Africa	161 521	114 363	147 518	212 994	294 1,556	533 2,492	1,461 6,444
54	1982	582	281	446	935	1,540	2,088	5,872
35 36	Other	860 1,512	514 551	774 929	1,165 1,558	1,911 1,874	2,109 2,395	7,333 8,819
37 38	Total	1,756 2,502	1,196 1,113	1,713 1,779	2,726 3,067	4,292 4,241	6,067 5,940	17,750 18,642
	Asia:							
70	China	395 266	293 237	375 410	372 497	663 570	909 716	3,007 2,696
71	Hong Kong	2.004	1,519	1,086	1,836	2,381	2,889	11,715
71 72 73 74	India	1,144	1,300	1,305	1,939	2,291 6,790	3,258 8,311	12,584 21,286
75	lran	711	460 52	699	1,241	3,396	3,896	10,403

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

nada	Car	pays de résidence(1)	da, selon le	trant au Cana	résidents en	yageurs non	LEAU 3B. Vo	TAE	
T			Year	December	November	October	September	August	July
		Pays de résidence	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
No									
1 1 1 2 2 2 2 4 4 5 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	198 198 198 198 198 198 198 198 198 198	Royaume-Uni	15.542 15.952 22.482 19.405 463 357 4,196 16.475 10.381 10.506 136,871 132.067 241,024 219,715 16,177 14.340 6,736 5,568 1,721 2,474 18.248 15.697 65,783 11.131 17.21 2,474 18.248 15.697 62,224 1,340 1,523 87,910 79,265 10,738 11,131 11,523 87,910 79,265 10,738 11,131 11,523 87,910 79,265 10,738 11,131 11,523 87,910 79,265 10,738 21,948 11,131 11,087 11,415 12,318 11,087 14,415 12,318 11,087 14,415 12,318 11,087 14,415 12,318 11,087 14,415 12,318 11,087 14,415 12,318 11,087 14,415 12,318 11,087 14,415 12,318 11,087 14,415 12,318 11,087 14,415 12,318 11,087 14,415 12,318 11,087 14,415 12,318 11,087 14,415 14,515 16,697 16,692 17,693 18,697	478 375 968 855 20 12 237 194 605 453 457 786 6,855 5,727 4,743 1,009 11,188 1,009 21,21 21 21 22 644 466 3,127 2,544 75 78 2,992 2,520 360 360 360 37,788 454 454 455 75 78 2,992 2,520 360 360 360 37,788 380 380 380 380 380 380 380 3	539 572 759 691 51 15 281 147 614 647 669 411 5,904 3,982 267 282 555 55 55 55 55 55 55 55 55 55 55 55 5	1,160 1,094 1,318 1,253 525 45 640 316 1,226 863 755 613 316,221 1,107 400 80 76 1,207 7,004 4,133 4,025 96 70 4,430 856 152,211 1,711 2,157 880 856 169 132 2,797 1,870 856 169 132 2,797 1,870 3,643 3,748 842 242 1,251 32,027 26,905 357 951 842 242 1,042 1,355 129	1,518 2,013 1,860 1,655 20 31 281 402 1,290 1,425 867 1,005 14,820 13,880 24,267 26,228 1,403 1,270 2,025 1,610 74 1,25 8,631 8,631 74 1,25 8,631 1,097 2,025 1,944 1,033 1,04	2,819 3,023 2,847 2,619 560 568 1,607 1,813 851 7,744 26,998 24,477 37,591 2,199 2,106 666 583 972 2,3655 3,263 12,591 14,229 255 280 14,566 14,972 1,204 1,204 1,204 1,204 1,204 1,204 1,204 2,310 1,480 1,577 1,71 1,70 1,71 1,71	3.548 3.440 6.407 4.664 54 25 658 706 3.564 3.404 1.909 1.327 28.704 26.949 1.020 1.020 1.021 2.377 1.489 1.020 1.021 2.377 2.494 2.377 2.494 2.377 1.352 1.020 2.377 3.521 2.814 11.384 10.003 393 427 22.822 2.822 2.822 2.822 2.828 2.278 1.975 1.8
	1981 1982	Total	1,350,651 1,231,754	53,502 46,453	43,953 37,682	83,547 75,059	149,315 141,858	229,598 208,699	277,240 244,518
2 58 59 2 60 1 61 2 62 1 63 2 64 1 65	1982 1981 1982 1981 1982 1981	,	1,847 1,845 5,473 5,336 4,273 4,409 16,817 15,412 20,681 23,624	147 181 257 233 212 274 1,356 1,004 1,359 2,318	74 76 215 166 200 173 606 472 1,036 834	121 130 291 360 282 287 996 1,010 1,629 1,565	229 148 584 680 504 597 2,033 1,877 2,698 2,713	371 326 1,069 1,034 855 987 2,315 2,320 3,702 4,339	248 287 1,204 1,070 757 630 3,067 2,857 2,924 3,036
	1981 1982	Total	49,091 50,626	3,331 4,010	2,131 1,721	3,319 3,352	6,048 6,015	8,312 9,006	8,200 7,880
2 70 1 71 2 72 1 73 2 74	1982 1981 1982 1981 1982 1981	Asie: Chine Hong-Kong Inde	7,478 6,025 36,924 39,559 50,527 27,330 1,557 1,726	410 334 2,740 2,987 1,071 740 177 98	362 390 1,299 1,235 1,380 1,084 96	555 519 1,519 1,860 3,503 2,107 149 145	680 457 3,512 3,707 6,305 3,658 164 279	1,227 954 9,516 10,013 7,942 4,750 267 296	1,237 675 6,623 7,173 9,040 4,588 186 194

TABLE 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
Asia - Concluded:							
Israel	697	671	1,230	1,962	3,709	8,419	16,688
Japan	677 4,002	594 4,944	1,083 6,477	2,284 8,000	3,458 13,775	6,483 21,263	14,579 58,461
1982	3,574	4,412	5,849	7,824	12,112	17,718	51,489
Korea, South	226	432	533	533	952	1,249	3,925
1982 Lebanon	508 146	473 131	473 224	656 200	1,088	1,090	4,288
1982	156	103	219	231	363	332	1,404
Malaysia	891 440	435 294	301 445	896 972	1,495 1,593	1,874 1,517	5,89 5,26
Pakistan	185	163	229	373	476	725	2,15
1982	282	162	315	308	432	618	2,11
Philippines	405 374	483 321	660 519	1,613 1,360	2,277 2,216	1,589 1,436	7,02 6,22
Singapore	243	273	217	538	776	2,236	4,28
1982 Taiwan	319 220	200	576 273	608 414	1,277	2,962 983	5,94 3,22
1982	249	228	273	353	828	896	2,82
Other	855	699	1,046	1,493	2,297	3,654	10,04
1982	1,069	701	1,167	1,535	2,609	4,507	11,58
Total	11,441 11,192	11,564 9,558	14,250 13,418	20,626 19,890	37,044 32,362	54,901 45,576	149,82 131,99
North America, Central America and Caribbean:							
Bahamas	180	198	206	283	304	605	1,77
1982	132	175	176	260	352 477	485	1,58
Barbados	170 178	120 122	217	393 420	511	651 921	2,02 2,38
Bermuda1981	418	364	334	413	701	624	2,85
1982 Cuba1981	345 67	301 70	337 92	472 112	595 93	826 174	2,87
1982	191	47	65	130	80	115	62
Dominican Republic	123 148	131	131	207 194	174 273	365 285	1,13 1.11
Haiti	376	207	204	358	408	544	2,09
1982	283	161	224	284	398	567	1,91
Jamaica	617 766	644 397	733 718	1,409 1,344	1,611 1,849	2,270 2,609	7,28 7,68
Mexico	1,359	1,409	2,042	5,700	5,064	5,651	21,22
St. Pierre and Miquelon	2,029	1,191 246	1,730 374	3,293	3,109 425	4,682 443	16,03 2,42
1982	396	310	485	561	449	620	2,82
Trinidad and Tobago	612	434	659	1,258	1,576	2,730	7,26
Other	567 679	427 540	726 718	1,478 1,166	1,581	2,460 1,819	7,23 6,22
1982	766	631	781	1,482	1,308	1,726	6,69
Total	4,930 5,801	4,363 3,857	5,710 5,602	11,902 9,918	12,139 10,505	15,876 15,296	54,92 50,97
South America:							
Argentina	1,396 474	1,221 473	886 475	949 530	1,426	1,322 599	7,20 3,16
Brazil	863	770	643	1,097	1,719	1,474	6,56
1982	787	507 134	494 186	850 426	1,649	1,691	5,97 2,74
Colornbia	275	127	188	381	650	1,644	3,26
Guyana	310	305	383	525	674	887	3,08
Venezuela	276 713	182 533	329 615	542 1,372	722 1,771	877 1,457	2,92
1982	805	505	707	1,278	1,560	1,577	6,43
Other	807 969	872 766	1,145 882	1,221 1,134	1,787 1,544	2,212 1,655	8,04 6,95
Total	4,337 3,586	3,835 2,560	3,858 3,075	5,590 4,715	7,948 6,734	8,528 8,043	34,09 28,71
Occasio and other Occasion							
Oceania and other Ocean Islands: Australia	2.578	1.995	3.958	5,186	7.801	7,810	29.32
1982	3,071	2,211	3,318	4,491	8,145	9,733	30,96
New Zealand	513 579	551 495	682 672	1,163 972	1,890	2,799	7,59 6,88
Other 1981	169	174	262	373	407	429	1,81
1982	235	157	197	323	371	418	1,70
Total	3,260 3,885	2,720 2,863	4,902 4,187	6,722 5,786	10,098 10,419	11,038 12,411	38,74 39,55
1982	0,000	-,		1			

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

	TABL	EAU 3B. Voya	ageurs non ré	esidents entra	ant au Canada	a, selon le pa	ys de résidence(1) - fin	Can	ada
July	August	September	October	November	December	Year	Pays de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence		No
13,888 10,870 21,211 22,593 1,227 1,489 9,492 422 1,166 1,428 1,229 1,001 1,586 1,546 874 1,260 1,067 1,833 4,933 4,933 6,475	8,918 8,694 27,257 29,538 1,573 1,573 1,573 1,573 1,142 1,496 2,983 1,112 1,496 2,097 948 1,232 2,165 2,612 5,763 5,909	5,990 4,917 15,583 14,963 1,055 1,031 630 321 1,386 1,622 674 688 1,258 1,360 879 893 891 899 2,926 4,383	3,769 3,154 12,345 11,640 1,037 986 916 989 989 9416 396 396 1,251 1,162 577 773 623 968 1,788 2,163	1,723 1,076 7,367 5,323 740 49 8 244 149 909 643 419 251 749 601 653 472 421 355 1,042	1,077 825 4,237 3,901 754 488 281 1179 1,435 1,177 322 208 640 511 1,291 1,330 334 450 2,155 2,140	52,053 44,115 146,461 139,447 10,311 10,313 5,072 3,370 13,931 13,953 6,323 6,149 13,976 13,503 9,505 11,902 8,725 9,944 28,651 33,924	Asie - fin: Israël Japon Corée du Sud Liban Malaisie Pakistan Philippines Singapour Taïwan Autres	1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982	1 2 3 4 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
65,239 61,547	71,507 72,933	41,963 39,170	28,631 27,001	17,404 13,465	16,924 15,328	391,494 361,440	Total	. 1981 1982	21 22
622 642 1,891 2,405 1,306 1,197 210 299 516 568	671 988 1,474 2,133 1,262 1,409 226 175 442 596 1,254	451 585 798 912 901 1,013 102 159 219 379 882	291 334 556 453 586 604 135 93 171 216 394	238 188 337 235 571 563 130 70 121 229 229	368 284 574 432 877 902 441 81 163 214	4,417 4,601 7,658 8,959 8,357 8,564 1,852 1,505 2,763 3,320 6,189	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles: Bahamas Barbade Bermudes Cuba. Dominicaine (République)	. 1981 1982 . 1981 1982 . 1981 1982 . 1981 1982 . 1981	23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33
1,354 5,130 4,808 17,401 12,289 780 890 7,607 8,340 2,726 3,120	1,564 4,626 4,985 14,355 9,652 1,074 1,036 7,315 8,616 2,716 2,865	785 3,164 3,392 6,150 2,736 932 753 3,143 3,099 1,625 1,833	392 1,611 1,384 4,183 1,641 452 391 1,415 1,511 1,150 1,043	306 1,125 719 2,080 827 281 198 870 867 1,263 917	370 1,863 1,323 3,789 1,231 323 304 1,966 2,180 1,153 1,108	6,688 24,803 24,294 69,183 44,410 6,262 6,393 29,585 31,852 16,861 17,580	Jamaïque Mexique St. Pierre-et-Miquelon Trinité et Tobago Autres	1982 . 1981 1982 . 1981 1982 . 1981 1982 . 1981	34 35 36 37 38 39 40 41 42 43
39,159 35,912	35,415 34,019	18,367 15,646	10,944 8,062	7,245 5,119	11,880 8,429	177,930 158,166	Total	. 1981 1982	45 46
2,348 792 3,934 4,861 1,712 1,267 1,247 3,138 2,828 2,312 2,661	1,084 1,047 1,849 2,269 1,004 1,373 1,652 1,883 7,097 7,867 2,526 2,756	1,095 1,153 1,373 2,140 785 804 1,025 1,252 2,447 2,580 1,822 2,171	748 615 1,347 1,705 528 609 644 1,541 1,381 1,554 1,351	426 383 734 583 314 336 392 426 856 569 1,387 723	538 563 721 607 268 306 583 719 1,794 1,742 1,101 911	13,439 7,713 16,524 18,143 7,711 8,405 8,647 9,139 23,334 23,399 18,746 17,523	Amérique du Sud: Argentine Brésil Colombie Guyane Venezuela Autres	1982 . 1981 . 1982 . 1981 . 1982 . 1981 . 1982	49 50 51 52 53
15,070 14,101	15,212 17,195	8,547 10,100	6,362 6,345	4,109 3,020	5,005 4,848	88,401 84,322	Total	. 1981 1982	59 60
8,238 8,808 3,195 2,861 648 576	7,875 8,753 2,437 2,387 670 503	6,894 7,913 1,860 1,884 394 448	5,304 4,844 1,351 1,330 296 337	3,236 2,627 755 593 230 194	3,776 3,675 918 692 348 377	64,651 67,589 18,114 16,628 4,400 4,136	Océanie et autres iles océaniques: Australie Nouvelle-Zélande Autres	1982 . 1981 1982	61 62 63 64 65 66
12,081 12,245	10,982 11,643	9,148 10,245	6,951 6,511	4,221 3,414	5,042 4,744	87,165 88,353	Total	. 1981 1982	67 68
416,989 376,203	371,026 353,495	233,388 223,034	139,754 126,330	79,063 64,421	95,684 83,812	2,144,732 1,974,661	Total global	. 1981 1982	69 70

<sup>376,203 353,495 223,034 126,330 64
(1)</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 3C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May - Mai	June Juin	6 months mois
NO.				Returning 1	from the United	States(1)		
1 2 3 4 5 6 7 8	Land: Automobile	1,721,025 1,541,267 1,390,200 1,251,221 55,758 56,026 275,067 234,020	1,648,352 1,567,168 1,390,132 1,308,630 53,936 51,565 204,284 206,973	2,165,247 2,013,356 1,696,364 1,584,908 70,760 61,204 398,123 367,244	2,301,253 2,309,942 1,730,120 1,736,862 73,215 77,328 497,918 495,752	2,547,647 2,581,183 1,962,640 2,005,795 100,037 101,121 484,970 474,267	2,412,262 2,380,382 1,883,717 1,874,037 104,111 106,389 424,434 399,956	12,795,786 12,393,298 10,053,173 9,761,457 457,817 453,633 2,284,796 2,178,212
9 10 11 12 13	Bus	86,771 109,703 51,575 73,441 35,196 36,262	74,974 118,688 40,032 82,138 34,942 36,550	88,614 122,509 37,978 68,931 50,636 53,578	89,748 110,301 40,637 51,633 49,111 58,668	121,586 119,357 65,599 62,976 55,987 56,381	124,876 131,869 83,744 90,256 41,132 41,613	586,569 712,427 319,565 429,375 267,004 283,052
15 16	Rail	3,552 2,681	2,048 1,421	3,486 2,213	4,885 2,275	3,809 2,121	3,939 2,541	21,719 13,252
17 18	Other methods	13,397 11,037	15,585 12,790	23,470 20,882	28,512 33,189	49,281 54,314	53,528 53,699	183,773 185,911
19	Total land	1,824,745 1,664,688	1,740,959 1,700,067	2,280,817 2,158,960	2,424,398 2,455,707	2,722,323 2,756,975	2,594,605 2,568,491	13,587,847 13,304,888
21 22 23 24	Air: Commercial 1981 1982 Private 1981 1982	342,382 323,081 4,399 3,767	293,131 295,745 4,425 4,018	444,589 461,758 5,806 5,085	374,397 383,386 6,103 5,527	271,732 245,049 5,891 5,116	176,135 148,654 5,636 4,961	1,902,366 1,857,673 32,260 28,474
25 26	Total air	346,781 326,848	297,556 299,763	450,395 466,843	380,500 388,913	277,623 250,165	181,771 153,615	1,934,626 1,886,147
27 28 29 30	Commercial 1981 1982 1981 Private 1981 1982 1981	19 20 195 244	3 132 154	1 - 357 497	2,020 1,937	5,892 5,783 7,499 8,955	27,029 30,826 12,403 11,495	32,944 36,632 22,606 23,282
31 32	Total marine	214 264	135 154	358 497	2,020 1,940	13,391 14,738	39,432 42,321	55,550 59,914
33 34	Total	2,171,740 1,991,800	2,038,650 1,999,984	2,731,570 2,626,300	2,806,918 2,846,560	3,013,337 3,021,878	2,815,808 2,764,427	15,578,023 15,250,949
			Return	ing from count	ries other than	the United Stat	es(2)	
35 36	Land (Via the U.S.A.): 1981 1982 Air:	895 512	748 314	1,124 335	917 174	631 239	535 298	4,850 1,872
37 38 39 40	Returning direct	142,860 142,435 29,883 32,291	97,028 100,863 23,024 21,323	128,529 129,989 29,482 25,276	104,953 112,602 21,136 20,293	95,562 93,985 18,307 18,301	77,711 80,776 11,487 10,529	646,643 660,650 133,319 128,013
41	Total air	172,743 174,726	120,052 122,186	158,011 155,265	126,089 132,895	113,869 112,286	89,198 91,305	779,962 788,663
	Marine:							
13 14 15 16	Returning direct	51 19 - 3	60 44 10	161 136 14 14	204 377 8 12	1.064 1,210 26 3	695 1,132 4 13	2,235 2,918 62 45
47 48	Total marine	51 22	70 44	175 150	212 389	1,090 1,213	699 1,145	2,297 2,963
49 50	Total	173,689 175,260	120,870 122,544	159,310 155,750	127,218 133,458	115,590 113,738	90,432 92,748	787,109 793,498
51	Grand total	2,345,429 2,167,060	2,159,520 2,122,528	2,890,880 2,782,050	2,934,136 2,980,018	3,128,927 3,135,616	2,906,240 2,857,175	16,365,132 16,044,447

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii.
(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

ada	noyen de transport Can	da, selon le i	nant au Cana	sidents rever	voyageurs re	ABLEAU 3C.	1.	
No	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
140				nis(1)	ée des États-U	Rentr		
1	Par terre: 1981 Automobile 1982 Même jour 1981 Une nuit 1981 1982 1981 Deux nuits ou plus 1981 1982 1981 1983 1984	28,379,594	1,824,390	1,880,468	2,193,090	2,393,356	3,579,338	3,713,166
2		28,305,336	2,041,266	1,971,333	2,393,110	2,488,024	3,541,361	3,476,944
3		21,482,005	1,535,502	1,536,540	1,698,856	1,764,130	2,369,708	2,524,096
4		21,670,178	1,713,582	1,606,331	1,864,836	1,850,467	2,421,632	2,451,877
5		1,103,328	60,346	70,834	87,139	105,493	164,630	157,159
6		1,121,458	65,384	73,001	94,381	105,596	167,564	161,899
7		5,794,261	228,542	273,094	407,095	523,823	1,045,000	1,031,911
8		5,513,700	262,300	292,001	433,893	531,961	952,165	863,168
9	Autocar	1,268,643	89,028	107,638	126,095	110,066	120,974	128,273
10		1,330,292	79,783	90,066	113,885	108,560	116,738	108,833
11		732,870	65,052	73,431	69,977	64,937	64,318	75,590
12		785,111	53,237	56,719	55,723	61,192	67,539	61,326
13		535,773	23,976	34,207	56,118	45,129	56,656	52,683
14		545,181	26,546	33,347	58,162	47,368	49,199	47,507
15	Chemin de fer	45,433	2,122	1,525	2,269	4,615	6,958	6,225
16		31,590	2,793	1,972	2,133	2,912	4,185	4,343
17	Autres moyens	433,142 436,882	14,835 14,732	17,676 17,236	27,853 30,758	41,769 42,913	69,205 69,804	78,031 75,528
19	Total, par terre	30,126,812 30,104,100	1,930,375 2,138,574	2,007,307 2,080,607	2,349,307 2,539,886	2,549,806 2,642,409	3,776,475 3,732,088	3,925,695 3,665,648
	Par air:							
21	Commercial	3,122,944	219,120	240,161	215,898	163,475	188,636	193,288
22		2,885,654	178,534	189,136	187,769	143,103	174,358	155,081
23		64,725	3,835	4,420	5,521	5,916	6,536	6,237
24		56,172	2,843	3,811	4,331	4,795	6,640	5,278
25	Total, par air	3,187,669	222,955	244,581	221,419	169,391	195,172	199,525
26		2,941,826	181,377	192,947	192,100	147,898	180,998	160,359
27	Par mer: 1981 Commercial 1982 Privè 1991 1982 1982	183,144	41	32	408	19,683	66,353	63,683
28		183,626	-	1	767	17,833	62,975	65,418
29		86,372	212	544	2,800	8,964	23,163	28,083
30		92,587	297	467	4,134	11,328	24,397	28,682
31	Total, par mer	269,516	253	576	3,208	28,647	89,516	91,766
32		276,213	297	468	4,901	29,161	87,372	94,100
33	Total	33,583,997	2,153,583	2,252,464	2,573,934	2,747,844	4,061,163	4,216,986
34		33,322,139	2,320,248	2,274,022	2,736,887	2,819,468	4,000,458	3,920,107
				es États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
35	Par terre (via les États-Unis): 1981 1982 Par air:	11,412	410	673	858	1,758	1,720	1,143
36		3,283	170	116	178	264	363	320
37	Rentrée directe	1,235,327	58,464	70,210	91,225	118,652	148,709	101,424
38		1,251,139	63,498	64,836	92,798	120,147	149,356	99,854
39		220,487	14,507	15,481	12,653	13,554	18,946	12,027
40		222,662	14,386	14,857	15,465	15,431	21,665	12,845
41	Total, par air	1,455,814	72,971	85,691	103,878	132,206	167,655	113,451
42		1,473,801	77,884	79,693	108,263	135,578	171,021	112,699
43 44 45 46	Par mer: 1981 Rentrée directe 1982 Rentrée via les États-Unis 1981 1982 1982	10,243 11,786 136 236	48 85 - 8	53 42 1 -	239 118 5	1,020 1,239 6 65	2,738 2,974 7 37	3,910 4,410 55 81
47	Total, par mer	10,379	48	54	244	1,026	2,745	3,965
48		12,022	93	42	118	1,304	3,011	4,491
49	Total	1,477,605	73,429	86,418	104,980	134,990	172,120	118,559
50		1,489,106	78,147	79,851	108,559	137,146	174,395	117,510
51	Total global	35,061,602	2,227,012	2,338,882	2,678,914	2,882,834	4,233,283	4,335,545
52		34,811,245	2,398,395	2,353,873	2,845,446	2,956,614	4,174,853	4,037,617

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 3D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No	Type of vehicle		January Janvier	February - Février	March Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months - mois
No.					Unit	ed States vehic	cles		
	Automobile:								
1 2	Same day	1981 1982	888,454 571,224	1,017,931 565,896	1,314,250 624,140	1,245,633 647,794	1,328,623 800,576	1,247,094 871,590	7,041,985 4,081,220
3	One night	1981 1982	27,360 21,403	30,321 22,275	33,453 25,856	36,674 32,953	55,253 53,305	75,861 73,965	258,922 229,757
5	Two or more nights	1981 1982	60,519 48,090	70,472 60,402	80,864 71,931	114,100 100,805	220,260 210,958	293,399 287,316	839,614 779,502
7		1981	976,333	1,118,724	1,428,567	1,396,407	1,604,136	1,616,354	8,140,521
8		1982	640,717	648,573	721,927	781,552	1,064,839	1,232,871	5,090,479
9	Trucks used commercially	1981 1982	80,174 72,697	77,259 78,128	97,311 87,047	93,703 80,531	92,323 84,958	97,007 89,377	537,777 492,738
11 12	Other vehicles	1981	735 356	986 994	1,551 1,162	3,146 2,778	9,791 9,181	15,738 12,589	31,947 27,060
13	Total	1981	1,057,242	1,196,969	1,527,429	1,493,256	1,706,250	1,729,099	8,710,245
14		1982	713,770	727,695	810,136	864,861	1,158,978	1,334,837	5,610,277
					Ca	anadian vehicle	s		
	Automobile:								
15	Same day	1981	674,098	670,305	797,164	807,739	898,543	866,717	4,714,566
16		1982	614,202	634,748	767,228	818,213	923,588	874,493	4,632,472
17	One night	1981	27,390	26,504	34,003	34,982	46,917	48,592	218,388
18		1982	27,557	25,374	30,088	37,057	48,197	50,861	219,134
19	Two or more nights	1981	103,564	83,363	151,772	192,234	191,206	168,640	890,779
20		1982	90,218	83,368	141,861	194,246	190,301	162,101	862,095
21	Total	1981	805,052	780,172	982,939	1,034,955	1,136,666	1,083,949	5,823,733
22		1982	731,977	743,490	939,177	1,049,516	1,162,086	1,087,455	5,713,701
23	Trucks used commercially1	1981	103,705	100,327	120,184	117,353	116,890	119,763	678,222
24		1982	94,634	102,322	115,600	109,448	110,374	116,401	648,779
25	Other vehicles	1981	1,608	1,794	4,091	7,524	16,861	20,486	52,364
26		1982	685	1,873	3,859	8,981	22,229	23,534	61,161
27	Total	1981	910,365	882,293	1,107,214	1,159,832	1,270,417	1,224,198	6,554,319
28		1982	827,296	847,685	1,058,636	1,167,945	1,294,689	1,227,390	6,423,641
						Total vehicles			
	Automobile:								
29	Same day1	1981	1,562,552	1,688,236	2,111,414	2,053,372	2,227,166	2,113,811	11,756,551
30		1982	1,185,426	1,200,644	1,391,368	1,466,007	1,724,164	1,746,083	8,713,692
31	One night	1981	54,750	56,825	67,456	71,656	102,170	124,453	477,310
32		1982	48,960	47,649	55,944	70,010	101,502	124,826	448,891
33	Two or more nights1	1981	164,083	153,835	232,636	306,334	411,466	462,039	1,730,393
34		1982	138,308	143,770	213,792	295,051	401,259	449,417	1,641,597
35		1981	1,781,385	1,898,896	2,411,506	2,431,362	2,740,802	2,700,303	13,964,254
36		1982	1,372,694	1,392,063	1,661,104	1,831,068	2,226,925	2,320,326	10,804,180
37 38	Trucks used commercially	1981	183,879 167,331	177,586 180,450	217,495 202,647	211,056 189,979	209,213 195,332	216,770 205,778	1,215,999 1,141,517
39 40	Other vehicles	1981	2,343 1,041	2,780 2,867	5,642 5,021	10,670 11,759	26,652 31,410	36,224 36,123	84,311 88,221
41		1981	1,967,607	2,079,262	2,634,643	2,653,088	2,976,667	2,953,297	15,264,564
42		1982	1,541,066	1,575,380	1,868,772	2,032,806	2,453,667	2,562,227	12,033,918

TABLEAU 3D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

	Cana	or loo Etato offio	e ie Gariaua	yayeani enii	verneures ve	o. Hombie de	I ADELAG O		
No		Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November - Novembre	October - Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
No					Unis	cules des États-	Véhic		
		Automobile:							
1 2	. 1981 1982	Même jour	13,133,917 9,120,248	707,510 603,489	783,317 612,953	885,679 733,652	950,118 803,129	1,378,252 1,102,016	1,387,056 1,183,789
3 4	. 1981 1982	Une nuit	685,310 656,367	29,698 32,374	34,764 33,263	50,310 53,553	69,056 69,483	123,056 114,582	119,504 123,355
5 6	. 1981 1982	Deux nuits ou plus	2,396,001 2,341,677	81,344 89,143	89,656 89,706	156,143 160,062	268,676 265,162	482,372 466,099	478,196 492,003
7 8	. 1981 1982	Total	16,215,228 12,118,292	818,552 725,006	907,737 735,922	1,092,132 947,267	1,287,850 1,137,774	1,983,680 1,682,697	1,984,756 1,799,147
9	. 1981 1982	Camions commerciaux	1,021,370 968,524	71,493 72,573	79,728 80,016	85,099 82,855	82,184 82,972	81,941 80,834	83,148 76,536
11	. 1981	Autres véhicules	91,777	256	756	2,300	9,281	21,689	25,548
12	1982		84,282	408	713	3,070	8,851	18,666	25,514
13	. 1981 1982	Total	17,328,375 13,171,098	890,301 797,987	988,221 816,651	1,179,531 1,033,192	1,379,315 1,229,597	2,087,310 1,782,197	2,093,452 1,901,197
					nda	nicules du Cana	Véh		
		Automobile:							
15	. 1981	Même nuit	9,906,206	730,740	738,807	815,222	819,438	1,012,768	1,074,665
16	1982		10,040,405	813,301	776,687	878,939	868,602	1,032,955	1,037,449
17	. 1981	Une nuit	512,700	29,616	34,731	42,014	48,688	71,619	67,644
18	1982		528,398	33,397	36,253	44,682	50,377	73,113	71,442
19	. 1981	Deux nuits ou plus	2,184,933	93,062 ⁻	112,627	163,703	203,168	365,375	356,219
20	1982		2,122,272	106,288	120,029	174,038	210,906	341,297	307,619
21	. 1981	Total	12,603,839	853,418	886,165	1,020,939	1,071,294	1,449,762	1,498,528
22	1982		12,691,075	952,986	932,969	1,097,659	1,129,885	1,447,365	1,416,510
23	. 1981	Camions commerciaux	1,312,260	96,637	108,196	114,412	110,152	102,122	102,519
24	1982		1,314,964	103,456	116,124	118,178	116,226	108,814	103,387
25	. 1981	Autres véhicules	125,280	755	2,179	4,999	12,646	24,405	27,932
26	1982		146,779	1,117	2,242	7,380	15,759	27,606	31,514
27	. 1981	Total	14,041,379	950,810	996,540	1,140,350	1,194,092	1,576,289	1,628,979
28	1982		14,152,818	1,057,559	1,051,335	1,223,217	1,261,870	1,583,785	1,551,411
						Fotal, véhicules	1		
		Automobile:							
29	. 1981	Mème jour	23,040,123	1,438,250	1,522,124	1,700,901	1,769,556	2,391,020	2,461,721
30	1982		19,160,653	1,416,790	1,389,640	1,612,591	1,671,731	2,134,971	2,221,238
31	. 1981	Une nuit	1,198,010	59,314	69,495	92,324	117,744	194,675	187,148
32	1982		1,184,765	65,771	69,516	98,235	119,860	187,695	194,797
33	. 1981	Deux nuits ou plus	4,580,934	174,406	202,283	319,846	471,844	847,747	834,415
34	1982		4,463,949	195,431	209,735	334,100	476,068	807,396	799,622
35	. 1981	Total	28,819,067	1,671,970	1,793,902	2,113,071	2,359,144	3,433,442	3,483,284
36	1982		24,809,367	1,677,992	1,668,891	2,044,926	2,267,659	3,130,062	3,215,657
37	. 1981	Camions commerciaux	2,333,630	168,130	187,924	199,511	192,336	184,063	185,667
38	1982		2,283,488	176,029	196,140	201,033	199,198	189,648	179,923
39	. 1981	Autres véhicules	217,057	1,011	2,935	7,299	21,927	46,094	53,480
40	1982		231,061	1,525	2,955	10,450	24,610	46,272	57,028
41	. 1981	Total	31,369,754	1,841,111	1,984,761	2,319,881	2,573,407	3,663,599	3,722,431
42	1982		27,323,916	1,855,546	1,867,986	2,256,409	2,491,467	3,365,982	3,452,608



SECTION 2

PROVINCE OF ENTRY DETAIL

DÉTAILS PAR PROVINCE D'ENTRÉE

Newfoundland

TABLE 4A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of	January	February	March	April	May	June	6 months
No.	transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Resident	s of the United	States		
	Land:							
1	Automobile	-	-	-	-	-	-	-
2	Same day		-		-	-	-	-
4 5 6	0ne night	-		-	-	-	-	_
6	1982 Two or more nights	-	-			-	-	-
7 8	1982	-		-	-	-	-	-
9	Bus	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day	-	-	-	-	-	-	-
13 14	One or more nights	-	-	-	-	-		-
15	Rail	-	-	-	-	-	-	-
16 17	1982 Other methods	-	-		-	-	-	_
18	1982	-	-	- 1	- :	-	-	-
19	Total land	_	-	-	-	-	-	_
	Air:							
21	Commercial	15 19	257	62 48	24	94 47	20 34	472 156
23	Private	134	127	123	149	200	296	1,029
24	1982 Total air	76 149	112 384	140 185	87 173	254 294	221 316	890 1, 501
26	1982	95	112	188	95	301	255	1,046
	Marine:					_		
27 28	Commercial	-	-	1 -	9 ~	7 3	26 16	43 19
29 30	Private	-	-	-	-	22	- 6	22
31	Total marine	_	-	1	9	29	26	65
32	1982	-	-	-	-	3	22	25
33 34	Total	149 95	384 112	186 188	182 95	323 304	342 277	1,566 1,071
			Res	idents of countr	ies other than	the United State	es	
	Land(via the U.S.A.):							
35	Same day	~	-	-	-	-	-	-
36 37	One or more nights	-	-	-	-	-	-	-
38	1982 Total land	~	-	-	-	-	-	-
10	Total land	-	-	-	-	-	-	-
	Air:							
11 12	Entering direct	273 397	113 261	440 508	469 448	409 280	818 823	2,522 2,717
13 14	Entering via the U.S.A	29 38	17 27	115 205	66 31	71 65	108 55	406 421
15	Total air	302	130	555	535	480	926	2,928
16	Marine:	435	288	713	479	345	878	3,138
17	Entering direct	16	66	69	224	118	215	708
18 19	1982 Entering via the U.S.A	47	94	102	201	135	188	767
50	1982	-	-	-	-	2	-	2
51	Total marine	16 47	66 94	69 102	224 201	118 137	215 188	708 769
53	Total	318	196	624	759	598	1,141	3,636
54	1982	482	382	815	680	482	1,066	3,907
55	Grand total	467	580	810	941	921	1,483	5,202

TABLEAU 4A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Terre-Neuve

	Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
1				Unis	ents des États-	Résid		
ı	Par terre:							
1	Automobile	-	-	-	-	-	-	-
1	Même jour	-	_	-	-	-	-	-
	Une nuit	-	-	-	-	-	-	-
	Deux nuits ou plus	-	-	-	-	-	-	-
	1982	-	-	-	-	-	~	-
1	Autocar	-	-	-		-	-	
ı	Même jour	-			_	_	-	-
	Une nuit ou plus	-	-	- !	-	-	-	-
1	1982	-	-	-	-	-	-	-
	Chemin de fer	-	-	-	-		-	-
1	Autres moyens	_	-	-	-	-	-	-
	1982	~	-	-	-	-	-	-
	Total, par terre	_	_	_	_	_	_	_
	Par air:							
	Commercial	1,251 415	6	10	249	35	377	102
۱	1982 Privé	415 2,370	166	12 180	139 254	40 365	33 215	33 161
1	1982	1,979	50	113	186	202	255	283
	Total, par air	3,621 2,394	172 52	190 125	503 325	400 242	592 288	263 316
	Par mer:	2,394	52	125	325	242	200	310
	Commercial	394	5	_	5	58	128	155
1	1982	407	-	-	- }	54	196	138
	Privé	113 28	-	-	2	_	71 15	18
	Total, par mer	507	5	-	7	58	199	173
1	1982	435	-	~	-	54	211	145
	Total	4,128 2,829	177 52	190 125	510 325	458 296	791 499	436 461
				les États-Unis	ays autres que	Résidents des p	1	
	Par terre (via les États-Unis):							
	Même jour	_	-	-	_	_	_	_
ł	1982 Une nuit ou plus	-	-	-	-	-	-	-
ı	1982	-	-	- 1	-	-		-
	Total, par terre	-	-	- 1	-	-	-	-
	1982	-	-	-	-	-	-	-
	Par air: Entrée directe	6,751	707	410	585	535	927	1.005
ı	1982	6,931	392	542	889	892	737	1,065 762
ı	Entrée via les États-Unis	597 685	22 16	23 28	32 124	39 49	49 27	26 20
Į.	Total, par air	7,348	729	433	617	574	976	1,091
ı	1982	7,616	408	570	1,013	941	764	782
1	Par mer:							
ı	Entrée directe	1,985 1,853	30 21	24 12	150 30	274 184	362 476	437 363
1	Entrée via les États-Unis	-	-	-	-	104	4/6	-
1	1982	2	-	-	-	-	-	-
41	Total, par mer	1,985 1,855	30 21	24 12	150 30	274 184	362 476	437 363
	Total	9,333	759	457	767	848	1,338	1,528
	Total		429	582	1,043	1,125	1,240	1,145
	1982	9,471	429	002	1,040	1,125	.,	.,

TABLE 4B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No	Country of residence	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
	Europe:							
1	Austria	1	1	5	2	7	8	24
3 4	1982 Belgium	8 10	3 -	3	3 4	4 4	6 8	27 26
4	1982 Bulgaria	2	1	2	5	17	9	36
5	1982	-	- 1	-	-		-	-
7 8	Czechoslovakia	-	_	-	-	2	2	2 2 83
9	Denmark	4 -	7 2	9 6	25	15 4	23 5	83 24
11	Finland	- 10	-	-	1 2	- 1	5	6
13	France	6	4	7	13	56	173	259
14 15	Germany (Federal Republic)	78 7	10	13 18	21	16 33	110 68	248 144
16 17	1982 Greece	7 2	25	15	11	27	43	128 13
18	1982	1	1	-	-	1	- 1	4
19 20	Hungary	-	1	-			_	1
21 22	Iceland		_	6	_	1	-	6
21 22 23 24	Ireland (Republic)	7 10	3 4	10	3 6	8 8	14 23	45 54
25	Italy	. 2	5	58	2	7	8	82
25 26 27	1982 Malta	-	3 -	6 -	2	2	5 -	18
28 29 30	1982 Netherlands, The	1	- 7	1	1 1	2 7	- 6	23
30	1982 Norway	4 2	1 12	- 8	3 6	7 10	24	23
31 32 33 34 35 36	1982	2	10	196	13	8	43	52 272
33 34	Poland	-	4	-	1		-	5 9
35	Portugal	- 4	_	5	-	2	2	9 4
37 38	Rumania	-	-	-	-	2	-	2
39	Spain	1	4	1	10	1	4	21
40 41	1982 Sweden	4	1 -	- 8	3	12	11	17 25
42 43	1982 Switzerland1981	14 7	4 4	4 6	10	12	10 10	44 50
44 45	1982	6	13	3	8	10	5	45
46	Turkey	-					1	1
47 48	United Kingdom	60 22	73 83	118 120	141 157	141 167	293 309	826 858
19 50	U.S.S.R	56	90	217 258	264 180	117	261 248	915 776
51	Yugoslavia	-	-	-	-	-	-	-
53	Other	84	-	1	-	-	2	87
55	1982. Total	254	126	482	495	443	900	2,700
56	1982	168	256	632	423	289	857	2,625
	Africa:							
57 58	Algeria	-	-	-	-	1 5	-	1 5
59	Egypt	1	-	-	-	-	-	1
60 61	1982 Nigeria	1 -	2	1 -	-	-	-	4 -
52 53	1982 South Africa	1 1	_	2	_	-	1	2
64 65	1982 Other	16	-	-	3	- 2	4	20
66	1982	89	-	2	-	1	4	5 96
67 68	Total	2 107	2	3	3 -	3 6	- 9	8 127
	Asia:							
69	China	AR	_	1	-	-	-	1
71	1982 Hong Kong	-	-	-	. 4	-	-	4
70 71 72 73 74	1982 India	3	- 1	2	- 3	10	- 8	- 27
74	1982	1	-	6	1	5	5	18
75 76	Iran	_	-	_		1	- 1	1

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 4B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

e-Neu	pays de résidence(1) Terre	da, selon le	trant au Cana	résidents en	yageurs non	SLEAU 4B. Vo	TAB	
	Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
	Europe:							
1981	Autriche	62	-	-	4	3	21	10
1982		71 60	2	3 2	5 4	25 8	7	20
1982		65	7	6	2	2	3	9
1981				_	_	_	-	-
1981	Tchécoslovaquie	174 3	-	-	168	1	2	1
1981	Danemark	121	1	5	11	7	6	8
1982 1981	Finlande	90 21	_	6	8 11	11	36 2	5
1982 1981		25 510	14	- 1	6 34	56	2 77	69
1982		657	24	43	49	29	182	82
1981	Allemagne (République fédérale)	443 266	137 21	10 5	31 14	29 13 25	49 36	82 59 37
1981 1982		47 11	3	3 2	16	3 2	9	3
1981	Hongrie	19	-	-	18	~	1	-
1982	Islande	1 9	-	1	_	2		-
1982		6 220	- 4	- 2	2 11	1	131	- 10
1982		334	3	206	13	8 2	38	19 18
1981 1982	Italie	103 35	4 6	1 3	5 4	1	7 2	3
1981 1982	Malte	- 8	-	-	-	-	- 4	-
1981	Pays-Bas	91	7	2	5	5	34	15
1982 1981	Norvège	166 328	8 4	3 15	25 23	29 72 84	34 112	28 50
1982		617 16	-	-	64 12	84 2	73	124
1982	· ·	6	-	-	-	1	-	-
1981	Portugal	20 24		-	4 7	3 7	4 5	1
1981 1982	Roumanie	2 3	-	-	3	-	-	-
1981	Espagne	46	5	_	2	8	3	7 8
1982		50 67	13	_	6	7 8	10	8 I
1982		78 83	5	6 8	1 2	13 13	7 5	2 5
1982		70	3	3	8	-	5	6
1982	Turquie	- 5	_	_	-	1	3	
1981	Royaume-Uni	2,379 2,022	156 114	73 55	135 410	250 257	476 290	463 38
1981	U.R.S.S	1,484	-	261	- 1	83	-	225
1982	Yougoslavie	1,646	164	178	250	192	86	_
1982 1981		195	_	- 7	-		2	97
1982	Addes	158	-	-	2 2	60	-	92
1981 1982	Total	6,500 6,417	348 357	392 519	508 879	546 753	944 825	1,062 459
	Afrique:							
1981	Algérie	9	_		-	_		8
1982		7	2	-	-	-	-	-
1982		1	-	-	-	_	1	1
1981 1982	Nigeria	19 7	_	_	1	4	8 4	6
1981	Afrique du Sud	11 26	5	1	2	-	1	1
1981	Autres	20	4	-	3	6	2	4
1982 1981		111	9	-	6	10	2	3 15
1982		157	4	i	-	8	8	9
	Asie:							
1981 1982	Chine	1 5	-	-	-	-	- 1	-
1981	Hong-Kong	-	-	-	-	-	1 -	-
1982 1981	Inde	1 42	- 1	5	-	1	2	- 6
1982		59 1	4	4	3	16	2 7 -	6 7
1981 1982		4	-	-	-	1	3	-

Newfoundland

TABLE 4B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Asia - Concluded: Israel			18	2	3	3	2
1982	Ī.,	8	3	-	3	-	1
Japan	-	2	1	-	-	2	
1982 Korea, South	-	-		-	_	1	
1982	-	-	-	2	1	-	
Lebanon	-	-	3	-	-	-	
Malaysia	_		1			_	
1982	1	-	1	-	2	2	
Pakistan			2.1	- 1			
Philippines	-	-	1	1	-	_	
1982	-	-	2	- 1	-	_	
Singapore	1	1		1 _		2	
Taiwan	-		- 1	-	-	~	
1982	-	-	3	17	7	-	
Other	8	2	-	4	8	. 6	
Total	3 11	3 11	30 12	24 11	21 19	21 17	1
North America, Central America and							
Caribbean: Bahamas	_	_	_	_	_	_	
1982		-	-		-	-	
Barbados	-	-			-		
Bermuda	-	_	-	- 1	-	-	
1982	-	-	-	-	-	-	
Cuba	117	-	12	_	-	- 1	1
Dominican Republic	-	-	-	- 1	-	-	·
Haiti	-	-	-	-	-	-	
Jamaica	-	-	-	-	-	2	
Mexico	14	-	9	-	11	3	
St. Pierre and Miquelon	36	- 66	96	235	16 114	199	_
1982	78	113	154	235	143	173	7 8
Trinidad and Tobago	-	-	-	-	-	-	
Other	-	-	1	-	2	- :	
1982	- 1	-	-	-	-	-	
Total	50 195	66 113	105 167	235 235	127 159	204 174	7 1,0
South America:							
Argentina				-		-	
Brazil	-	-	-	-	-	13	
Colombia 1982	-	-	-	-	5	-	
Colombia		_		_		-	
Guyana	-	-	-	-	-	-	
Venezuela	-	-	- 4	-	-	-	
1982	_	-		8	_	5	
Other			-	1	-	-	
Total	-	-	4	-	-	13	
1982	-	-	-	9	5	5	
Oceania and other Ocean Islands:			-				
Australia	9	-	2	2 2	3	3	
New Zealand	-		1 1	-	2	_	
1982	-	-	-	-	2	3	
Other	-	1 -	-	-	-	1	
Total	9	1 -	3 1	2 2	4 4	3 4	:
1002							
Grand total	318	196	624	759	598	1,141	3,6

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

Second Color	July - Juillet	August - Août	September Septembre	Octobre Octobre	November Novembre	December Décembre	Year - Année	Pays de résidence
S								Asia fin.
2 4 9	5	2	1	4	8	9	55	Israël
Core du Stud	2	5	5	2	-	-	28	1982
Core du Stud	2	4	9	_	_	_	16	
1	-	-	-	-	-	-	-	Corée du Sud
- - 2 - - 2 Malaisie 1982 19		-	-	1		-	4	1982
1	-	_	2	_	-	-	2	
1	-	1	1	6	-	-	9	Malaisie
1	_		1	3	2	1	7	
1	-	1	~	1	- 1	-	2	1982
1	3	6		4	1		18	Philippines
1	-	_	- 1		_	-	3	
- 5 3 24 1 1 9 7 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1	1		1		4	9	1982
1	-	-	-	- 1		-	-	
14	-	5	3	24	1	9		Autres
18	4	-	49	88	38		211	1982
1		16 23	10 84	41 98	17 42	22 10	222 356	
- 3								Amérique du Nord, Amérique centrale et
Total Sample Sa	-	3	-	1	-	-	4	Bahamas
1982 1982	_	-		_			~	
1982 1982	- 1	-	-	-	-	-	-	1982
5 - 4 50 1 341 401 Cuba 1981 28 2 2 2 162 28 2 2 2 181	-	-	-	-	-	-	-	Bermudes
-	5			50	1	341	401	
Total Tota	-	-	28		2	-		1982
	-		-	_		_	_	
- - - - - - - - - -	-	-	-	-	-	-	-	
1982 1982	-	-	-	-		-	-	1982
14 16 9 2 3 - 81 Mexique 1981 414 336 256 150 35 31 1,968 St. Pierre-et-Miquelon 1981 320 370 233 45 18 58 1,940 1904 1904 - - - - - 1 1,982 1 - - - - 1 1,982 1 - - - - 1 1,982 1 - - - - 1 1,982 1 - - - - 1 1,982 1 - - - - 1 1,982 434 355 269 203 40 373 2,461 Total. 1,981 322 373 261 59 20 58 2,136 Total. 1,982 434 355 269 203 40 373 2,461 Total. 1,981 1 - - - - 1 Amérique du Sud: 4 7 - - - 1 1 1	_			_ [1 -	_ [3	Jamaique
414 336 256 150 35 31 1,968 1,940 1,981 1,982 1,040 1,981 1,			9	2	3	-	81	Mexique
320 370 233 45 18 58 1,940 1,962 1,9			256	12	35	31		St Pierre-et-Miguelon 1982
1	320	370	233	45	18		1,940	1982
1	-	-	-	-	-	1	1	Trinité et Tobago
1982	1	_	~	_	-		1	
322 373 261 59 20 58 2,136	-	-	-	-	- 1	-	-	
- 1 - - 1 1981 1982 3 11 3 3 3 2 2 2 - - 1 1982 1982 1982 1982 3 3 2 2 2 - - 10 1982 1982 1982 1982 1982 1982 1982 3 3 2 2 2 - - 10 1982 1882 1882 1882 1882 1882 1882 1882 1882 1882 1882 1882 1882 1882 1882 1882 1882 1882 1882 1882	434 322	355 373	269 261	203 59	40 20	373 58	2,461 2,136	Total
-	_	_	- 1		_		_	
-	-	-		-	-	-	13	Brésil
- 1 1 1 1982 - 1 1 1 2 2 Guyane 1981 2 7 9 5 36 1982 333 - 2 1 1 1 2 336 - 3 7 2 2 2 5 7 45 1982 1 1 1 2 8 8 1982 1 1 1 2 8 8 1982 1 1 1 2 8 8 1982 1 1 1 2 8 8 1982 1 1 1 2 8 8 1982 1 1 1 2 8 8 1982 1 1 1 2 8 8 1982 1 1 1 2 8 8 1982 1 1 1 2 8 8 1982 1 1 1 2 8 8 1982 1 1 1 2 8 8 1982 1 1 1 2 8 8 1982 1 1 1 2 8 8 1982 1 1 1 2 8 8 1982 1 1 1 2 10 982 1 1 1 2 10 982 1 1 1 2 10 982 1 1 1 2 10 982 1 1 1 1 2 10 982 1 1 1 1 2 10 982 1 1 1 1 2 10 982 1 1 1 1 2 10 982 1 1 1 1 2 10 982 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		-	6	_			11	Colombie 1982
8 5 5 17 Venezuela 1961 2 7 9 5 36 1962 333 - 2 1 1 1 2 384 1961 1 1 1 2 384 1962 1 1 1 1 2 8 1962 1 1 1 1 2 8 1962 1 1 1 1 2 8 1962 1 1 1 1 2 8 1962 1 1 1 1 2 8 1962 1 1 1 1 2 8 1962 1 1 1 1 2 10 1962 1 1 1 1 2 10 1962 1 1 1 1 2 10 1962 1 1 1 1 1 2 10 1962 1 1 1 1 1 2 10 1962 1 1 1 1 1 2 10 1962 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	-	1	-	-		-	1	1982
-	-	1	1	-	-	-	2	Guyane
2	-	-	- 8	5			17	
333 - 2 - - 336 1982	2	7		5	-	-		1982
335 8 17 5 384 1982 3 7 2 2 5 7 45 1 1 1 8 Nouvelle-Zèlande 1982 1 1 1 2 10 1 1 2 - 10 1 1 2 - 10 1 1 2 - 10 1 1 1 2 - 10 1 1982 3 11 3 3 3 7 7 7 56 Total 1981 3 11 3 3 2 2 21 1982	333	-	2	1 -	-		1 336	Autres
3 7 2 2 5 7 45 Australie 1981 1 1 8 1982 2 1 1 2 6 Nouvelle-Zelande 1981 1 1 1 2 10 1982 2 - 4 5 5 Autres 1982 3 11 3 3 3 7 7 7 56 Total 1982	_		10	6	-	-	34	Total
3 7 2 2 5 7 45 Australie 1981 1 1 - - - 8 1982 - - 1 1 2 - 6 Nouvelle-Zelande 1981 1 1 1 2 - - 10 1982 - 4 - - - - 5 Autres 1981 - 1 1 - - - 3 1982 3 11 3 3 7 7 56 Total 1981 2 3 2 2 - - 21 Total 1982	335	8	1'	5	-	-	304	
1		7	2	2	5	7		Australie
1	1	1	- 1	-	-	-	8	1982
- 4 - 1 1 1 5 Autres 1981 1982 3 11 3 3 7 7 7 56 Total 1981 2 3 2 2 1 21 1982	1	1			-		10	1982
2 3 2 2 21	-	4	1	-	-	-		Autres
	3	11	3	3	7	7	56	
					457	750		

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 4C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

lo.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
10.				Returning f	from the United	States(1)		
	Land:							
1	Automobile		_			_		_
2	1982			-	-	-		-
4	Same day	-	-	-	-	-	-	-
5 6	One night	-	-	-	-	-	-	-
1 2 3 4 5 6 7 8	Two or more nights	-	-	-	-	- m	-	-
9	Bus			-	-	-		-
0	Same day	-	-	-	-	-	-	-
2 :	One or more nights	-	-	-		_	-	-
4	1982	-	-	-	-	-		-
5	Rail	-	-	-	-	-	-	-
7 8	Other methods	_	-	-	-	-	-	-
9	Total land	_	_	-	_	_	_	_
0	1982	-	-	-	-	-	-	-
	Air:							
1 2	Commercial	-	1 -	1 17	380 200	795 659	84	1,261 879
1 2 3 4	Private	3 6	1	- 2	-	- 2	- 2	3 13
5	Total air	3 6	1 1	1 19	380 200	795 661	84 5	1,264 892
	Marine:							
7 8 9	Commercial	-	-	-	-	1	-	1
3	1982 Private	-	-	-	-	13	-	13
)	1982	-		-	-	~	-	-
1	Total marine	_	-	-		14	_	14
3	Total	3 6	1	1 19	380 200	809 661	84 5	1,278 892
			Return	ing from countr	ries other than	the United State	es(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
5	1981	-	-	-		-	-	-
6	1982	-	-	-	-	-	-	-
	Air:							
7 8 9	Returning direct	239 239	80 137	167 247	378 516	501 544	322 325	1,687 2,008
9	Returning via the U.S.A	1	1 -	2		2 2	2	5 5
1	Total air	239	81	167	378	503	324	1,692
2	1982 Marine:	240	137	249	516	546	325	2,013
3	Returning direct	51	59	138	202	1,033	660	2,143
1	1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982	18	44	126	372	1,152	784	2,496
7	Total marine	51 18	59 44	138 126	202 372	1,033	660 784	2,143
9	Total	290	140	305	580	1,152	984	2,496 3,835
0	1982	258	181	375	888	1,698	1,109	4,509
1 2	Grand total	293 264	141 182	306 394	960 1,088	2,345 2,359	1,068 1,114	5,113 5,401

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU AC Voyagours résidents revenant au Can

uve	Terre-Ne	moyen de transport	da, selon le r	nant au Cana	sidents reve	Voyageurs re	ABLEAU 4C.	Т	
No		Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September - Septembre	August Août	July - Juillet
					nis(1)	rée des États-U	Renti		
		Par terre:							
1	1981	Automobile			_	_	_	-	_
2	1982	Même jour	-	-	-	-	-	-	-
4 5	1982	Une nuit	-	-	-	~	_	-	_
6			-	-	-	-	-	-	-
6 7 8	1981 1982	Deux nuits ou plus	-	-	-	_	_	-	-
9	1981	Autocar	_	_	_	-	_	_	_
10	1982	Même jour	-	-		-	-	-	-
12	1982		-	-	-	-	-	-	-
13	1981 1982	Une nuit ou plus	-	-	_	-	_	_	-
15	1981	Chemin de fer	_	_	-	-	-	_	**
	1982		-	-	-	-	_	-	-
17	1981	Autres moyens	-	-	-	-	-	-	-
1	1982		-	-	-	-	-	-	-
19	1981 1982	Total, par terre	_	_	_	-	_	_	_
		Par air:							
21	1981	Commercial	1,276	1	_	_	_	3	11
22 23	1982	Privé	893 17	-	- 1	5 12	2	-	7
	1982	1100	38	-	-	6		15	4
25 26	1981 1982	Total, par air	1,293 931	1 -	1 -	12 11	1 2	3 15	11 11
		Par mer:							
27	1981	Commercial	1	-	-	-	-	-	-
28 29	1982	Privé	33	-	_	1	-	16	3
30	1982		-	-	-	-	-	-	-
31 32	1981 1982	Total, par mer	34	=	_	1 -	-	16	3 -
33	1981 1982	Total	1,327 931	1 -	1 -	13 11	1 2	19 15	14 11
					es États-Unis(2)	ys autres que le	Rentrée des pa		
		Par terre (via les États-Unis):							
35		1981	-	-	-	-	-	-	-
36		1982	-	-	_	-	-	-	-
1		Par air:							
37	1982	Rentrée directe	3,964 4,667	163 199	216 246	292 478	346 534	785 605	475 597
39	1981	Rentrée via les États-Unis	6	-	-	-	- 5	1	-
41		Total, par air	3,970	163	216	292	346	786	475
42	1982		4,677	199	246	478	539	605	597
1.0		Par mer:							
43	1981 1982	Rentrée directe	8,309 8,468	45 55	51 6	164 48	866 1,102	2,541 2,486	2,499 2,275
45	1981 1982	Rentrée via les États-Unis	_	_	-	-	-	-	-
47		Total par mar	8,309	45	F-1	164		0.541	2.400
	1982	Total, par mer	8,468	55	51 6	48	866 1,102	2,541 2,486	2,499 2,275
49 50	1981	Total	12,279 13,145	208 254	267 252	456 526	1,212 1,641	3,327 3,091	2,974 2,872
1	1981	Total global	13,606	209	268	469	1,213	3,346	2,988
51 52	1982	John global Triffication	14,076	254	252	537	1,643	3,106	2,883

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Newfoundland

TABLE 4D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

	Type of vehicle	January	February	March -	April	May	June	6 months
No	vehicle	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Unit	ed States vehic	les		
	Automobile:							
1 2	Same day	-	-	-	-	-	-	
3	One night	44	-	-	-	-	-	
5	Two or more nights	-		-	-		- -	
7 8	Total	-	-	-	-	-	-	
9	Trucks used commercially	- -	-	-	-	-		
11 12	Other vehicles	-		-		-	-	
13 14	Total	-	-	-	-	-	=	-
				Ca	anadian vehicle	5		
	Automobile:							
15 16	Same day	-					-	
17 18	One night	- -	-	-		-	-	
19 20	Two or more nights 1981	-	-	-	-	-	-	
21 22	Total	Ξ		-	-	-	=	-
23 24	Trucks used commercially 1981 1982			-	-	-	-	
25 26	Other vehicles	-	-	-	-	-	-	
27 28	Total	=	-	-		-	=	
					Total vehicles			
	Automobile:							
29 30	Same day	-	~ -	-		-	-	
31 32	One night	_	_	-	-	2	-	
33	Two or more nights		-	-	-	:	-	
35 36	Total	-	-	-		-	-	-
37 38	Trucks used commercially 1981 1982	-	-	-	-	-	-	
39 40	Other vehicles	-	-	-	-	-	-	
41 42	Total	-	_	-	-	-	_	

TABLEAU 4D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Terre-Neuve

No	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
140				Unis	ules des États-	Véhic		
	Automobile:							
	Même jour	-	-	-	-	-	-	-
1	Une nuit	-	-	-	-	-	-	-
1	Deux nuits ou plus	-	-	-	- -	-	-	-
	Total	-	-	-	_	-		
	Camions commerciaux	_		_	_	_	_	_
	1982 Autres véhicules	-	-	-	-	-	-	-
	1982	-	-	-	_	-	-	-
1:	Total	-	_				-	-
				ada	nicules du Cana	Vér		
	Automobile:	***************************************						
1.	Même nuit	-	-	_	-	-	-	-
1	Une nuit	-	-	-	-	-	-	-
1	Deux nuits ou plus	-	-	-	-	-		-
2	Total		_	_	_	_	-	-
			_	_	_			
	Camions commerciaux	-	-	-	-	-	-	-
2	1982	-	-	-		- 1	-	-
2 2	Total	-	-	_	_	-		-
					Total, véhicules	-		
	Automobile:							
2	Même jour	-	-		-	_	m =	
3 3	Une nuit	-	-	-	-	-	-	-
1	Deux nuits ou plus	-	-	-	_	-	-	_
3	Total	-	_	_	_	_	-	-
	Camions commerciaux							
3	1982	-	-	-	-	-	-	-
4	Autres véhicules	-	-	-	-	-	-	-
4 4	Total	-	-	-	-	-	-	-

Prince Edward Island TABLE 5A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of	January	February	March	April	May	June -	6 months
No.	transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Resider	nts of the Unite	d States		
	Land:							
1	Automobile		-	-	_	_	-	-
2 3 4 5 6 7 8	1982 Same day	-	-	-			-	-
4	1982 One night	-	-	-	-	-	-	-
6	1982 Two or more nights	-	-	-	1		-	-
	1982	-		-		-	-	-
9	Bus	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	-		-	-	-	-	-
15	1982 Rail	_	_	_				_
16	1982	-	-	-	-	-	-	-
17 18	Other methods	-			-	-	-	-
19	Total land	-	_	_	_	_	_	_
20	1982	-	-	-	-	-	-	-
21	Air: Commercial	1				5		6
21 22 23 24	1982	-	2	-	-	_	3	6 5
23	Private	-	3 7	22 1	20 10	8 18	12 4	65 40
25 26	Total air	1	3	22	20	13	12	71
20	Marine:	-	9	1	10	18	(45
27 28	Commercial	-		_	_			_
28 29	1982 Private	-	-	-	-	-	7	7
30	1982	-	- 1	-	-	-	-	-
31 32	Total marine	-	-	-	-	-	7 -	7
33	Total	1	3	22	20	13	19	78
34	1982	-	9	1	10	18	7	45
			Res	sidents of coun	tries other than	the United Sta	ites	
	Land(via the U.S.A.):							
35	Same day	_	_	**		_	_	79
36 37	1982 One or more nights	-	-		-	-		-
38	1982	-	-	-	-	-	-	-
39 40	Total land	-	-	-	_	_	-	-
	Air:							
41	Entering direct	-	-		-	_	-	-
42 43	Entering via the U.S.A	-		-	-		-	2
44	1982		- 1		-	8	-	8
45 46	Total air	_	_	1	_	- 8	-	- 8
	Marine:							
47 48	Entering direct	-	_	- 1	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A		-		-		-	-
	Total marine							
51 52	1982	-	-	-	-	-	-	-
53 54	Total		-	-	-	_	-	_
	1982	-	-	-	-	8	-	8
55	Grand total	1 -	3 9	22	20 10	13 26	19 7	78 53
	1302		9	- '	10	20	(

TABLEAU 5A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport lle-du-Prince-Édouard

	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
1				-Unis	lents des États	IRésid		
	+		I					-
	Par terre:							
	Automobile	-	-	-	-	_	-	-
	Même jour	-	-	-		-	-	-
	Une nuit	-	-	-	-	-]	-	-
	Deux nuits ou plus	-	-	-	-	-	-	-
- 1	1982	-	-	-	-	-	_	-
	Autocai	-	-	-	-	-	_	-
1	Même jour	-		-	1	-	-	-
1	Une nuit ou plus	-	-	-	~	-	-	-
	1982	-	-	-	-	-	-	-
	Chemin de fer	-	_	-	-	-	_	-
	Autres moyens	-	-	-	-	-	-	-
	1982	-	-	- :	-	-	-	-
	Total, par terre	_	_	_	_	_	_	
	Par air:							
	Commercial	19	-	-	8	5	-	-
	1982 Privé	25 232	7	- 5	- 15	5 36	- 47	8 64
	1982	151	2	7	4	17	42	39
	Total, par air	251 176	9	5	23	41	47	64 47
ľ	Par mer:	170	9	′	4	22	42	47
l.	Commercial	_	_	_		-		
1 2	1982	-	-	-	-	-	-	
	Privė	21	-	_		14		-
	Total, par mer	21	_	-	_	14	_	_
1	1982	-	-	-	-	-	-	-
	Total	272 176	9	5 7	23	55 22	47 42	64 47
-				les États-Unis	ays autres que	Résidents des p		
	Par terre (via les États-Unis):							
1	Même jour	_	-		_	_	_	-
	1982 Une nuit ou plus			-	-	-	-	-
	1982	-		-	-	_	-	-
	Total, par terre	-	-	-	-	-	-	-
1	Par air:	-	-	-	_	_	_	-
1	Entrée directe	_	_	_	_	_ 1		_
1 4	1982	4	-	-	-	-	-	4
1 4	Entrée via les États-Unis	3 8	-	-			3	-
1	Total, par air	3	_	-	_	_	3	_
4	1982	12	-	-	-	-	-	4
	Par mer:							
4	Entrée directe	1 -	_	1 -	-		-	-
4	Entrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
100	Total, par mer	1	-	1				
1	1982	-	-	-	-	_	_	-
1	1000			1	_	_	3	_
4) 4)	Total	4						
(h) (h)		4 12	-	-		-	-	4
4) 4) 4) 4)	Total	7	-	6	- 23 4	- 55	50 42	64 51

Prince Edward Island TABLE 5B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 mon mois
Europe:								
Austria		1 -	-	-	-	- 1	-	
	198 198	2 -	_	_	_	_	_	
	198	2 -	-	-	-	-	_	
Bulgaria		1 -	-	-	-	-	-	
Czechoslov	198 vakia	- 1	_	-	_	_	_	
	198	2 -	- 1	-	-	-	-	
Denmark			_	_		-		
Finland		1 -	-	-	-	-	_	
France	198	2 -	- 1	-	-	-	-	
France		2		_	_	_	_	
Germany (Federal Republic) 198	1 -	-	-	-	-	-	
Greece	198	2 -		_			2	
Greece			_	-	-	-		
Hungary		1 -	-	-	-	-	-	
Iceland	198	1 -					_	
	198	2 -	-	-	-	-	-	
Ireland (Re	public)198		-	-	-	- 1	-	
Italy		1 -	-	-	-	-	_	
	198	2 -	-	-	-	-	-	
Malta	198	2 -	_	_	_	- 1	_	
Netherland	s, The	1 -	-	-	-	-	-	
Norway	198 198		-	-	-	-	-	
NOI Way	198	2 -	_		-	_	_	
Poland		1 -	-	-	-	-	-	
Portugal	198	2 -		_	-		_	
	198	2 -	-	-	-	-	_	
Rumania	198	1 -	-	-	-]	-	-	
Spain		1 -		_	_	_	_	
	198	2 -	-	-	- 1	-	-	
Sweden	198	1 -	-	-	-	-	-	
Switzerland	I	1 -	-	_	-	-	_	
	198	2 -	-	-	-	-	-	
Turkey		2 -	_	_	_		-	
United King	gdom	1 -	-	-	-	-	-	
U.S.S.R	198 	2 -	-			-	_	
	198	2 -	_	- 1	- 1	-	_	
Yugoslavia		1 -	-	-	-	-	-	
Other	198 198	1 -	_	_	_	- 1	-	
0.000	198	2 -	-	-	-	-	-	
Total		4						
iotal		1 -	_	_	_	_	-	
Africa:								
Algeria	198	1 -	-	-	_	_ }	_	
			-	-	-	-	-	
Едурі		2 -	_	-	_	_	-	
Nigeria		1 -	-	-	-	-	-	
South Afric	198 a		-	-	-	-	-	
	198	2 -	-	-	- 1	-	_	
Other		1 -	-	-	- !	-	-	
	198	-	-	-	-	-	-	
Total			-	-	-	-	_	
	198	2 -	-	-	- 1	-	-	
Acia								
Asia:								
China		2	-	-		-	-	
Hong Kong	1	1 -	_	-	-	-	-	
	198		-	-	-	-	-	
India	198				_	-		

TABLEAU 5B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) Île-du-Prince-Édouard

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
ĺ									
		Europe:		İ					
1	198	Autriche	-	-	-	-		-	-
	. 198	Belgique	_		_	-	-		-
2	198		-	-	-	-	-	-	-
	. 198 198	Bulgarie		_	-		1	_	
1	. 198	Tchécoslovaquie	_	-	_	_	_	_	-
2	198		-	-	-	-	-	-	-
17	. 198 198	Danemark	_	_		_	-	1	1
11	. 198	Finlande	-	-	-	- 1	-	-	-
2	198	France	-	-	-	-	-	-	-
12	198		_	_				_	- 1
1	. 198	Allemagne (République fédérale)	-	-	-	-	-	-	-
	198 198		-	-	~	~	-	-	-
2	198	Grèce	_	_	_	_]	Ī.	
1	. 198	Hongrie	-	-	-	-	-	-	-
12	198	Islande		-	_	_	1		- 1
2	198 . 198	isianuo		-	- 1	-	-	-	-
11	. 198	Irlande (République d')	-	-	-	-	-	-	-
11	198 . 198	Italie	_	_	_	_	_		- [
32	198		-	-	-	-	-	-	-
11	. 198	Malte	-	_	-	-	-	-	-
32	. 198	Pays-Bas	_	_	_	_	_	_	-
32	. 198 198		-	-	-	-	-	-	-
31	. 198 198	Norvège	-	-	-	-	-	-	-
31	. 198	Pologne	_	_	_			_	-
32	198		-	-	-	-	-	-	-
31	. 198	Portugal		_	_	-	-	-	-
31	198 . 198	Roumanie	_	-	_	-	_	_	
32	198		-	-		-	-	-	-
31	. 198	Espagne	1	-	1	_	_]	^
31	. 198	Suède	_	-	_	_	-		
			-	-		-	-	-	-
37	. 198 198	Suisse	_	- 1	_	_	-		- 1
31	. 198	Turquie	-	-	-	-	-	-	-
32	198 . 198	Royaume-Uni	-	-	-	-	-	-	-
32	. 198 . 198	noyaume-on	_	-		_	_	_	
31	. 198	U.R.S.S	-	-	-	-	-	-	-
3.	198 . 198	Yougoslavie			-	_	-	-	- [
32	198		-	-	-	-	-	-	-
3.	. 198	Autres	-	-	-	-	-	-	-
) 4	190		_	-	-	-	-	-	-
32	. 198 198	Total	1 -	_	1 -	-	_		-
		Afrique:							
31	. 198 198	Algérie	_	_	_	_	_	_	_
32	198	÷ .	-	-	-	-	-	-	-
30	. 198 198	Egypte		- 1	-		-		-
31	. 198	Nigeria	-	-	_	_	-	-	
32	198 . 198		-	-	-	-	-	-	-
	198	Afrique du Sud	_	-	_	_	-	-	
3	. 198	Autres	-	-	-	-	-	~	-
32	198		_	-	-	-	-	-	-
32	. 198 198	Total	_	-	-	_		_	-
		Asie:							
3	. 198	Chine	_	_	_				_
32	198		-	-	_	_	-	_	-
31	. 198	Hong-Kong	-	-	-	-	-	-	-
31	. 198	Inde	-	_	_	_			-
e de	198	Iran	-	-	-	-	-	-	-
	. 198								

Prince Edward Island TABLE 5B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

	Country of residence	January Janvier	February - Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June Juin	6 month mois
1	Asia - Concluded:							
	Israel 1981 1982				-	-		
	Japan 1981		-	-	-	-	-	
	1982		-	-	-	-	-	
	Korea, South	-	-	-	-	-	-	
	Lebanon	_	_		_	_	-	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Malaysia		-	-	-	-	-	
	1982 Pakistan	-			2		-	
	1982	_		-	-	_	_	
	Philippines	-	-	-	-	-	-	
	1982 Singapore		-	-	-	1	-	
	Singapore				2	_ [_	
	Taiwan		-	-	-	-	-	
	1982	-	-	-	-	-		
	Other		^	-	-	-	-	
	1902				-	_	_	
	Total	_	-	-	_	-	-	
	1982	-	-	-	-	1	-	
ľ	North America, Central America and							
	Caribbean:							
	Bahamas	-	-	-	-	-	-	
	Barbados	_	_			-	_	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Bermuda		~	-	-			
	Cuba							
	1982	-	-	-	-	-	_	
	Dominican Republic	-	-	-	-	-	-	
	Haiti		-	-	-	~	-	
	1982	_	_	_	_ [_	
	Jamaica	-	-	-	-	-	-	
	1982	-	-		-	-	-	
	Mexico	-	-	-	-	-	-	
	St. Pierre and Miquelon			-	-		_	
	1982		-	-	-	-	-	
	Trinidad and Tobago	-	-	-	-	: [-	
	Other	-	- 1			1		
	1982	-	-	-	-	2	-	
	Total	-	-	-	-	- 1	-	
	1982		-	-	-	3	-	
5	South America:							
	Argentina		-	-	-	-		
	1982 Brazil		-	-				
	1982		-	_	-	_	_	
	Colombia	-	-	-	-	-	-	
	1982	- 1		-	-	-	-	
	Guyana	_		- 1		4		
	Venezuela	-	-	-	-	-	-	
	1982	*		-	-	-	-	
	Other	-	-	-	-	1	-	
	Total	-	-	-	-	- 4	-	
(Oceania and other Ocean Islands:							
	Australia	-	-		-			
	New Zealand	-	-	-	-	-	_	
	1982	-		-	-	-		
	Other		-	-	-	-	-	
			,	~	-	-	-	
	1902							
	Total	_	_	-	-	-	-	
		-	-	-	-	-	-	
	Total	-	-	-	-	-	-	

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 5B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin Île-du-Prince-Édouard

t	August - Août	September Septembre	Octobre Octobre	November Novembre	Décembre Décembre	Year Année	Pays de résidence
							Asie – fin:
-	-	-	~	_	_	_	Asie - fin: Israël
-	-	-	-	- 1	-	-	1982
_	_		_	_	-		Japon
-	-	-	-	~	-	-	Corée du Sud
-	-	-	-	-	-	-	1982
_	-	2	-	_	_	_	Liban
-	-	-	-	-	-	-	Malaisie
			_				1982 Pakistan
-	_	-	-	-	-	_	Pakistan
-	-	-	-	-	-	5	Philippines
		-	_	_	-	1	1982 Singapour
-	-	-	~	-	-	-	1982
-	-	-	-	-	-	-	Taïwan
-		-		_		_	1982 Autres
-	-	-	-	-		-	1982
-	-	-	-	-	-	1	Total
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:
-	-	-	~		-	-	Bahamas
-	-	-	-	-	-	-	1982 Barbade
-	_		~	_	-	_	Barbade
-		-	-	- 1	~	-	Bermudes
-	-	- 1	5			-	1982 Cuba1981
-	-				-	_	1982
-	-	-	-	-	-	-	Dominicaine (République) 1981
-	_	-	_		_	_	1982 Haïti
-	-	- }	-	-	-	-	1982
-	-	-	-	-	-	-	Jamaïque
-	_	-	_	-	_	_	1982 Mexique
-	-	-	-	-	-	-	1982
4	-	-	-	-	-	- 4	St. Pierre-et-Miquelon
4	_	-	_		_	4	Trinité et Tobago
-	-	-	-	~	-	1	1982
-		-			-	2	Autres
	_		_	_	_	2	1302
4	-	-	=	_	-	7	Total
							Amérique du Sud:
-	-	-	-	-	-	-	Argentine
-	_		_		- 1	_	1982 Brésil
-	-	-	-	-	-	-	1982
-	-	-	-	-	-	-	Colombie
_		_	_	_	- 1	_	Guyane
-	-	-	-	-	-	4	1982
-	3	-	-	-	-	3	Venezuela
_	-			_	-	_	Autres
-	-	-	-	-	-	-	1982
-	3 -	-	-	-	-	3 4	Total
							Océanie et autres îles océaniques:
-	-	-	-	-	-	-	Australie
			1	1		-	Nouvelle-Zélande
-	-	-	-	-	-	-	1982
-	-	-	-	-	-	-	Autres
_	_	_		_	_	_	Total
	_	-	-	-	-	-	1982
-							

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Prince Edward Island

TABLE 5C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months - mois	
				Returning	from the United States(1)				
	Land:								
1	Automobile				_	_	_		
	1982	-	-	_	-	~	-	_	
3	Same day	_	-	_	_	_	_	_	
5	One night	-	-	-	-	-	-	-	
2 3 4 5 6 7 8	Two or more nights	-	-	-	-	-	-	-	
	1982	-	-	-	-	-	_	-	
9	Bus	-		-	-	-	-	-	
11	Same day	~	-		-	-	-	-	
13	1982 One or more nights	-	-	_	_	_		-	
14	1982	~	-	~	-	~	-	-	
15 16	Rail	-	-		-	-	= -	-	
17	Other methods								
18	1982	-	-	-	-	-	- 1	_	
19 20	Total land	-	=	-	_	-	-	-	
	Air:								
21	Commercial	3	7	-	-	-	-	10	
21 22 23 24	Private	-	-	119 4 4	- 1	-	33	119 37 5	
25 26	Total air	3 -	7	123	1	-	33	47 124	
	Marine:								
27	Commercial	_	_	_	_	-	_ :	_	
28 29 30	1982 Private	-	_	-	_	-	_	-	
30	1982	-	-	-	-	-	-	-	
31	Total marine	-	-	-	-	_	-	_	
33	Total	3	7	4 123	- 1	_	33	47 124	
			Returni		ries other than t	he United State	es(2)		
	Land (Via the U.S.A.):								
35	1981	-	-	-	-	-	-	-	
36	1982	-	-	- 1	-	-	-	-	
	Air:								
37 38	Returning direct	-	-	-	8 2	-	~	8	
39 40	Returning via the U.S.A	-	I	-	-	6	1	2 7	
		-	-	-	-	~ !	-	-	
11	Total air	-	-	_	8 2	6 -	1 -	15 2	
	Marine:								
13	Returning direct	-	-	-	-	-	-	-	
14 15	Returning via the U.S.A	-	-	_		-		_	
16	1982	-	-	-	-	-	-	-	
17 18	Total marine	-	-	_	-	-	-	_	
49 50	Total	-	-	_	. 8	6	1	15	
51	Grand total	3	7	4	8		34	2	
52	1982	-	- 1	123	3	6	-	62 126	

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 5C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Île-du-Prince-Edouard

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October Octobre	November - Novembre	December Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
		Rentr	ée des États-U	nie(1)				140
		7101111	be des Etats-O	1115(1)				
							Par terre:	
-	-	-	-		_	-	Automobile	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1
-	_		-	-	_	_	1982 Une nuit	1 .
_	-	_	_	_	_	-	Deux nuits ou plus	2
-	**	-	-	-		-	1982	
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1
-	_	-	-	_	-	_	Même jour	1 1
_	-	_	_	_	_		1982 Une nuit ou plus	
-	MA.	***	-	-	-	-	1982	2 1
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	
-	_	-	-	-	-	_	1982	
-	-	_	-		_	-	Autres moyens	1 1 1 2 1 1
	_	_	_	_	_		Total, par terre	
-	- I	_	_	-	=	_	1982	2 2
							Par air:	
-	1	9	-	- 1	-	20	Commercial	1 2
-	- 1	6	-	_	1	120 44	1982 Privé	
2	5	4	-	-	2	18	1982	2 2
2	2 5	15 4	_	_	- 3	64 138	Total, par air	
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1 2
-	_	_	-	_	-		1982 Privé	1 2
-	-	-	-	- 1	-	-	1982	2 3
-	_	-	=	-	-	_	Total, par mer	1 3 2 3
-	2	15	-	-	-	64	Total	1 3
2	5	4	-	-	3	138	1982	2 3
		Rentrée des pay	s autres que le	es Etats-Unis(2)				
							Par terre (via les États-Unis):	
-	_	_	-	_	_	_	1981 1982	3
							Par air:	
		_	_	_	_	8	Rentrée directe	1 3
1	=	-	-	-	-	3	1982	2 3
-	7 -	~	-	_	_	14	Rentrée via les États-Unis	
_	7	_	_	_	_	22	Total, par air	1 4
1		-	- 1	-	-	3	1982	2 4
							Par mer:	
-	-	-	-	1	-	1	Rentrée directe	1 4
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1 4
	-	-	-	-	_			
	_	_	_	1 -	_	1 -	Total, par mer	1 4
_								
-	7		-	1	_	23	Total	1 49
- - 1	7 -	_	-	1 -	_	23 3	Total	

^{3 5 4 - (1)} États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Prince Edward Island TABLE 5D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
No.				Unite	ed States vehic	les		
	Automobile:							
1 2	Same day	·		-	_	-	-	-
3	One night	-		-		-	-	-
5	Two or more nights1981	-	-		-	-	-	
6	1982 Total	_	-	-	-	_	_	_
8	1982	-	-	-	-	-	-	-
9	Trucks used commercially	-	-	-	-	-	-	-
11 12	Other vehicles	-	-	-	-	-	-	-
13 14	Total	-	-	-	-	-	-	-
				Ca	anadian vehicles	s		
	Automobile:							
15 16	Same day	-	-	-	-	-	-	-
17 18	One night	-	-	-	-	-	-	
19	Two or more nights	-	-	-		_	-	
21 22	Total	_	_	-	-	-	-	-
23 24	Trucks used commercially 1981	-	-		-	-	-	
24 25 26	1982 Other vehicles	-	-	-	-	-	-	
26	Other vehicles		-	-	-	-	-	-
27 28	Total	-	-	-	-	-	-	-
					Total vehicles			
	Automobile:							
29 30	Same day	-	-	-	-	-	-	-
31 32	One night		-	-	-	-	-	
33	Two or more nights		-	-	-	-	-	
35 36	Total	-	-	-	-	-	-	-
	1982	bod .	-	_	-	-	-	
37 38	Trucks used commercially	-	-	-	-	-	-	-
39 40	Other vehicles	-	-	-	-	-	-	
41 42	Total1981	-	-	-	_	_	_	-

TABLEAU 5D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Île-du-Prince-Edouard

	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Aoùt	July Juillet
N				Unic	cules des États-	Váhir		
	1			01113	Juica dea Etata	Verne		
	Automobile: Même jour	_	_	_	_	_	_	_
	1982	-	~	-	-	-	-	
	Une nuit	-	-	-	-	-	-	-
	Deux nuits ou plus	-	-	-	-	-	-	-
	Total	_	-	-	-	-	-	-
1	Camions commerciaux	-	-	-	-	-	-	-
	Autres véhicules	-	-		-	-	-	-
	Total	-	-	-	-	-	-	-
				da	nicules du Cana	Vér		
	Automobile:							
	Même nuit	~	~			1	-	-
	Une nuit	-	-	-	-	-	-	-
1 2	Deux nuits ou plus	-	-	-	1	_	-	-
2	Total	_	-	_	_	-	_	-
12.00	Camions commerciaux	-	-	-	-	-	-	-
	Autres véhicules	-	-	-	-	-	-	-
1000	Total	-	-	-	_	_	-	-
					Total, véhicules			
	Automobile:							
2 3	Même jour	-	-	-	-	-	-	-
3	1982 Une nuit	-	-	_	-	-	-	-
	1982	-	-	-	-	-	-	-
	Deux nuits ou plus	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	Ξ.	-	-	-	-	-	-
3 3	Camions commerciaux	-	-	-		-	-	-
3	Autres véhicules	-	-	-	-	-	-	-
	Total		-	-	-	-	-	-

TABLE 6A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June Juin	6 months mois		
140.				Residents	s of the United	States				
	Land:									
1	Automobile	56	36	69	222	1,130	8,617	10,130		
	1982 Same day	28	36	47	109	1,336	6,465	8,021		
2 3 4 5 6 7 8	1982 One night 1981	-	3	- 1	17	37	- 11	- 68		
6	1982 Two or more nights	- 56	33	1 69	17	1,093	41 8,606	66 10,062		
	1982	28	36	46	92	1,329	6,424	7,955		
9	Bus	-	-	-	-	269 356	2,551 1,097	2,820 1,453		
11	Same day	-	-	-	-	-	-	-		
13	One or more nights		-	-	-	269	32 2,551	32 2,820		
14	1982 Rail	-		-	-	356	1,065	1,421		
16	1982	-		-	-	-	-	-		
17 18	Other methods	17 17	9 7	10 13	27 25	2,023 2,523	3,307 3,363	5,393 5,948		
19	Total land	73	45	79	249	3,422	14,475	18,343		
20	1982 Air:	45	43	60	134	4,215	10,925	15,422		
21	Commercial 1981	548	563	689	903	1,580	3,113	7,396		
22 23 24	1982 Private	659 72	557 60	711 77	943	1,533	2,269	6,672 513		
	1982	28	25	37	50	100	119	359		
25 26	Total air	620 687	623 582	766 748	990 993	1,643 1,633	3,267 2,388	7,909 7,031		
	Marine:		002	, , ,	330	1,000	2,000	7,001		
27	Commercial	-	-	-	-	4	-	4		
28 29	Private	-	-	-	9	22	105	136		
30 31	1982 Total marine	-	-	-	-	19	66	85		
32	1982	-	-	-	9 -	26 19	105 66	140 85		
33 34	Total	693 732	668 625	845 808	1,248 1,127	5,091 5,867	17,847 13,379	26,392 22,538		
			Resi	dents of countri	es other than t	the United States				
	Land(via the U.S.A.):									
35	Same day	-	.	_	-	-	9	9		
36 37	One or more nights	- 1	-	1	5	1 17	9 128	10 152		
38	1982	-	-	1	-	33	84	118		
39 40	Total land	1 -	_	1	5	17 34	137 93	161 128		
	Air:									
41 42	Entering direct	729 631	612 418	815 936	1,141	1,745 1,952	2,267 2,422	7,309 7,366		
43	Entering via the U.S.A. 1981	65 31	56 47	62 53	81	128 129	248	640		
45	Total air	794	668	877	1,222	1,873	2,515	484 7,949		
46	1982	662	465	989	1,073	2,081	2,580	7,850		
47	Marine: Entering direct	1				7		10		
48 49	1982	-	-	-	2 7	11	11	10 29		
50	Entering via the U.S.A	-		-	-	-	7	7		
51 52	Total marine	1 -		-	2 7	7 11	18	10 36		
53 54	Total	796 662	668 465	878 990	1,229	1,897 2,126	2,652 2,691	8,120 8,014		
55	Grand total 1981	1,489	1,336	1,723	2,477	6,988	20,499	34,512		

TABLEAU 6A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Nouvelle-Écosse

1	3	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
					Unis	ents des États-	Réside		
						1			
		Par terre: Automobile	59,937	97	130	2,902	10,735	18,531	17,412
	1982	Même jour	53,380	82	116	2,544	9,524	17,480	15,613
	1982	Une nuit	382	-	-	-	215	41	- 58
	1982	Deux nuits ou plus	274 59,555	5 97	130	79 2,902	26 10,520	53 18,490	45 17,354
	1982	Autocar	53,106 25,543	77	116	2,465 1,012	9,498 6,720	17,427 6,966	15,568 8,025
	1982	Même jour	14,981	-	1 -	880	4,386	3,586	4,675
1	1982	Une nuit ou plus	32 25,543	-		1,012	6,720	6,966	8,025
-11	1982	Chemin de fer	14,949	-	1	880	4,386	3,586	4,675
	1982		-	-	- 1	- 1	-	-	-
	1982	Autres moyens	17,766 21,784	31 17	40 24	1,486 3,028	2,643 2,554	4,568 5,043	3,605 5,170
	1981 1982	Total, par terre	103,246 90,145	128 99	170 141	5,400 6,452	20,098 16,464	30,065 26,109	29,042 25,458
		Par air:				,			
1	1982	Commercial	23,209 22,016	939 1,111	815 782	1,379 1,329	2,630 2,449	4,749 4,883	5,301 4,790
1	1982	Privé	1,300 1,133	50 46	58 47	78 84	178 165	198 192	225 240
	1981 1982	Total, par air	24,509 23,149	989 1,157	873 829	1,457 1,413	2,808 2,614	4,947 5,075	5,526 5,030
1		Par mer:		, .		.,		2,212	0,000
	1982	Commercial	24 15	-	-	-	5 -	15 13	- 2
		Privé	807 415	-	-	4 -	8 34	110 135	549 161
	1981 1982	Total, par mer	831 430	-	-	4	13 34	125 148	549 163
	1981	Total	128,586 113,724	1,117 1,256	1,043 970	6,861 7,865	22,919 19,112	35,137 31,332	35,117 30,651
					les États-Unis	ays autres que	Résidents des p		
	s):	Par terre (via les États-Unis):							
		Même jour	18 17	-	-	- 1	7 2	2	- 3
		Une nuit ou plus	948 785	9	1 1	45 27	144	397 292	200
		Total, par terre	966 802	9	1	45	151	399	200
	1902	Par air:	802	2	1	28	133	293	217
		Entrée directe	19,408 18,897	1,364 1,006	696 715	1,157 1,172	2,443 2,249	3,022 2,874	3,417 3,515
		Entrée via les États-Unis	1,758 1,525	47	41 36	114	245	346 354	325
1		Total, par air	21,166 20,422	1,411	737 751	1,271 1,268	2,688 2,410	3,368 3,228	3,742 3,882
		Par mer:				,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	-,	-,	-,
2	1982	Entrée directe	171 137	4 21	3	7	66	64 55	17 21
2	1981 1982	Entrée via les États-Unis	11 20	-	-	-	3	11	10
	1981 1982	Total, par mer	182 157	4 21	3 -	7 -	66 14	75 55	17 31
	1981 1982	Total	22,314 21,381	1,424 1,056	741 752	1,323 1,296	2,905 2,557	3,842 3,576	3,959 4,130
	1981	Total global	150,900	2,541	1,784	8,184	25,824	38,979	39,076
1	1982		135,105	2,312	1,722	9,161	21,669	34,908	34,781

Nova Scotia

TABLE 6B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
	Europe:							
	Austria	2 5	2	4	1	5	6	20
	1982 Belgium	4	3 5	1 4	2	6 7	12 13 12	20 26 31 44
	1982 Bulgaria	8	5	1 -	7	11	12	44
	1982 Czechoslovakia	-	1	-	-	- 2	- 2	-
	1982	- 6	13	17		1	5 51	92 117 92 15 22 679
	1982	3 2	7	7	5 8	25 39	28	92
	Finland	-	2	1 2	4 4	2	6 13	2:
	France	72 40	108 47	108 79 34	112 152	64 100	215 124	542
	Germany (Federal Republic)	39 24	68 16	34	88 112	71 206	159 253	459 653
	Greece	9	8 3	42 7 16	8	10	. 16	58 70
ĺ	Hungary	-	-	-	2	-	3	,
	Iceland	1	2	2	4	1 4	4 5	11
	1982	- 2	2	1	3	13	1 26	4
	1982 Italy	4	6 4	2 3	6 3	9 12	19 9	4
	1982 Malta	3	1	12	3 8	10	12	4
	1982 Netherlands, The 1981	10	- 6	13	1 30	84	102	24
	1982	20	13	40	66	222	230	59
	Norway	11 7	9	24 20	18 10	32 74	53 65	14 18
	Poland	-	-	4	1 -	1	3	
	Portugal	8 2	6	13	46 5	10 5	3 7	8
	Rumania	=	-	2	-	-	2	
	Spain	3 5	3	3 8	8	12	12	4
	1982 Sweden	6 7	3 3 2 6	14	4 31	6 21	17 42 29	4: 11:
	Switzerland	3	4	14	13 7	26	29	9
	Turkey	2	1 1	16	10	14	14 25 7	61
	United Kingdom	1 194	178	272	408	965	1,371	3,38
	1982 U.S.S.R. 1981	190	113	321	290	830	1,134	2,87
	1982	-	-	-	-	-	-	
	1982	-	1	4	2 3	1 -	3 2	10
	Other	1 -	-	-		12	3	10
	Total	374 321	420 237	539 588	781 711	1,361 1,583	2,120 2,023	5,595 5,463
A	Africa:							
	Algeria	- 1	-	-	-	-	-	
	1982 Egypt	1 2	-	1 1	-	-	4	2
	1982 Nigeria	2 2 1	- 1	3	11	2 6	3 15	37
	1982 South Africa 1981	1 8	1	3 3	2 6	4	6	16
	Other 1981	5	3 2	1 4	5 8	7 10	20 13 22 35	34
	1981 1982	10	8	6	8 4	10	35	56 71
	Total	21 13	4 11	8 11	25 11	27 27	61 57	146 130
Δ	Asia:							
	China	3	-	-	4	2	1 2	7 5
	Hong Kong	3 5	- 1		2	-	- 6	7
	India	8 2	3	12 19	13	32 13	61 35	129 76
	Iran 1981	-	-	19	0	13	35	76

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 6B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Nouvelle-Ecosse

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
1		Europe:							
1	1981		96	6	22	5	15	7	21
2	1982	Belgique	100 113	6 4	2 4	5 7 4 3	7 12	20 21 19	21 32 37
2	1982		135	4	6		5	19	54
2	1981		7	-		7	-		-
1	1981 1982	Tchécoslovaquie	11	_	1 -	-	- 2	3 -	2
1	1981	Danemark	225	3 2	1	36 12	18	27 15	23
1	1982 1981	Finlande	156 58	9	6	4	13 15	8	16
2	1982 1981	France	43 1,792	1 57	8 53	134	97	187	585
2	1982 1981		1,539 1,157	155 58	137 24 51	88 104	139 114	246 173	585 232 225
2	1982		1,831	47	51	168	204	293	415
2	1981	Grèce	139 174	8 5	8 28	9 6 2	25 22	19 28	12 15
1 2	1981 1982	Hongrie	18 14	1 1	- 3	2	5	4 2	1 3
1	1981	Islande	32	i	3 2	- 6	- 2	10	1
1	1982 1981	Irlande (République d')	13 114	10	1 8	9	10	3 18	12
2	1982 1981	Italie	114 142	9 20	4 5	7 5	13 9	28 42	7 30
2	1982		181	7 2	36	14	11 3	43	24
21	1981 1982		9	- 1	1	-	-	2 75	- 1
21	1981 1982		638 1,572	74 33	11 46	37 92	52 216	243	144 351
1	1981	Norvège	393 410	18 14	18 13	46 25	53 44	51 78	60 49
1	1981	Pologne	28 24	6	-	1	13	4	3
2	1982 1981	Portugal	24 113	15 2 6	-	1 3	10	6	6
2	1982 1981		47 4	6	2	6	3 -	7	4
2	1982		6	-	_	-	-	4	
	1981 1982	Espagne	123 102	15 4	9 4	15 11	19	13 18 43	11 13 14
1	1981 1982	Suède	240 216	10	19 13	14 14	9 24 44	43 24	14 26
1	1981	Suisse	179 187	13	5	3	25 21	45	47 53
1	1981	Turquie	25 16	14 2	-	-	4	6	3 2
21	1982 1981		16 9,782	1 694	249	2 481	1,349	1,718	1,903
2	1982		8,289	482	181	434	1,085	1,393	1,836
21	1981 1982		21	1	1 -	2 -	10	2 8	-
	1981 1982	Yougoslavie	32	6	3	2	-	8	3 2
1	1981 1982	Autres	25	2	-	3	1	5 2	1
	1981		15 500	1,021	445	919	1,883	1	3 152
	1982	Total	15,509 15,209	808	543	917	1,844	2,494 2,497	3,152 3,137
		Afrique:							
1	1981 1982	Algérie	4 9	1	1	-	2 2 7	-	
1	1981	Égypte	34	1	1	2 3	7	1	5 15 2 14 16
1	1982 1981	Nigeria	20 106	9	6	13	14	8 13	14
2	1982 1981		91 105	7 10	3 4	13 9 5 3 5	19 11	13 21 13	16 16
21	1982		104	8	5	3	14	24	16
2	1981 1982	Autres	191 174	8 3	10	10	27 38	38 19	57 23
1 2	1981 1982	Total	440 398	29 18	12 18	25 25	61 73	65 72	102 62
		Asie:							
1	1981		21	3	2	1	3	3	2
2	1982		19	-	1	1	1	3 5 2	6
2	1982		19 22 27	-	2 2	3 -	8 7 37	5	6
	1981 1982	Inde	297 149	10	4 4	21	37 14	37 13	59 27
	1981	Iran	7	_	7	1	4	1	

Nova Scotia

TABLE 6B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January Janvier	February - Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
Asia - Concluded:							
Israel	1 2	-	-	-	-	16	18
19	2 -	-	2	2	-	6	18 10 92
Japan	1 2	22	25	5 30	10	28 20	76
Korea, South	1 1	-	1	3	1	1	76 7
196 Lebanon		- 1		4 2	2 2	1 14	7 22
198	2 3	i	1	1	6	1	13
Malaysia		-	-	4	-	3	7
19i Pakistan		1 1	5		2 5	1	13
198	2 -		3	10	2	3	18
Philippines	- 2	10	1 8	5	4 11	1 8	17 43
Singapore	1 1	i	- 1	-	-	2	4
198		-	1	5	2	5	14
Taiwan			_	-		_	
Other	1 9	1	2	4	15	25	56
198		3	10	5	19	24	67
Total		39 21	46 48	38 68	71 72	150 114	380 340
North America, Central America and Caribbean:							
Bahamas	1 -	-	-	_	1	-	
198	2 -	-	-	3	-	3	
Barbados		2	3	_	1	_	
Bermuda	1 62	27	16	29	120	38	292
196 Cuba		13	26	21	116	9	19
Cuba		_	_	-	-	_	
Dominican Republic	1 1	2	-	-	-	5	10
198 Haiti		2	1	-	1 3	1 3	10
198	2 1	1 1	-	-	-	2	4
Jamaica	1 3	3	3	4	10	5	28
Mexico		1	- 1	2	2	2	
198	2 -	3	1	2 2	4	5	15
St. Pierre and Miquelon	1 274 2 274	161 166	250 302	331 255	259 278	188 382	1,460 1,650
Trinidad and Tobago	1 2	1	-	4	- 1	1	
Other	2 - 12	-	- 2	-	1 6	1 16	4:
198	2 1	-	2	6 2	5	10	20
Total		199 183	274 333	376 284	401 408	258 414	1,865 1,909
South America:							
Argentina	1 -	-	-	5 2	1	1	(
Brazil		_	-	-	_	4	4
198		-	-	-	2	3	
Colombia	1 - 2		1 2	-	5	4 7	10
Guyana		1	-	-	-	2	1
198		- }	1	-	-	1	
Venezuela	1 -	1 4	3	-	1	1	
Other	1 2	- 1	4	-	2	6	14
Total	1 2	2	8	5	9	17	4;
198	2 4	5	3	2	3	13	3
Oceania and other Ocean Islands:					200	4.0	-
Australia		2 7	1 4	3 4	22 27	19 55	5° 106
New Zealand	1 2	2	2	-	4	26	31
198 Other		1	3	- 1	6 2	14	2
198	2 8	-	-	-	-	1	
					00	40	9-
Total	1 6 17	8	3 7	4 4	28 33	46 70	139

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 6B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

Nouvelle-Écosse

	Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
+								
,	Asie - fin: 8 Israël	68	_	_	_	_	30	20
	6 1982	66		1	-	5	24	20 26 53
1	6 Japon	406	12	19	36	46	148	53
	8 1982 4 Corée du Sud	268	1 1	4	10	18	113 10	46
	4 Corée du Sud	24 23	1	_	1 1		5	9
1	7 Liban	67	7	2 3	4	9	5 9	14
	9 1982	29 25 24 29	4	3	2	5	3	4
	5 Malaisie	25	6	-	_	8	3	6
1	9 Pakistan	29	-	3	-	3	6	4
		32	3	1	3	3	3	1 6
	6 Philippines	36 52	2		-	3 3 5 2	6 3 6 5	1
1	6 Singapour	16	-	-	-	6	5	1
		34	-		- 1	5	10	5 4
	6 Taïwan	6	-		_		-	4 1
1	6 Autres	186	14	3	23	16	45	29
2	0 1982	210	11	5	6	31	47	43
1 2	0 Total	1,210 937	55 28	35 22	91 32	143 94	303 236	203 182
	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
1	1 Bahamas	11	-	-	-	3	2 7	5
2	1982	21 12	-	- 1	-	3	7 2	8
	2 Barbade	10		1	_	3	2	1 7
1	2 Bermudes	762	48	18	16	151	160	77
2	6 1982	286	3	-	8	44	26	9
1	1 Cuba	121		-	_	1	_	121
		28	-	_	_	2	10	8
2	5 1982	5	-	-		-	2	- 1
1	4 Haïti	24	1	2	2	3	1 4	5
	7 Jamaïque	11 57	4	5	5	6	6	5 3 2 10 22 285
2	8 1982	18	1	-	6	-	4	2
1	9 Mexique	39 42	2	-	4	2	13	10
		3,676	239	215	229	567	678	285
2	2 1982	3,772	185	151	267	422	584	506
1		51 15	7	2	2	13	17	9
1		88	1 1		1	5 15	2 16	5 13
		51	3	-	-	15	9	4
	9 Total	4,749 4,352	295 193	243 151	259 281	766 487	905 644	416 687
1	Amérique du Sud: 2 Argentine	12					4	2
2	5 1982	5		1		1	1	-
	6 Brésil	16	-	-	-	3	2	7
2	5 1982 7 Colombie	45 27	-	1	2	1	29	9
2	7 1982	17			2	1	4	10 2 3
1	4 Guyane	14	1	-	-	6	1	3
2		4	-	-		1 1	1	-
2	2 Venezuela	22 55		-	1 8	1 4	12 35	2 4
1	7 Autres	27 21	-	1	1	3	4	4
		21	-	4	-	2	10	1
1 2	8 Total	118 147	1 -	2 4	4 8	14 9	26 80	28 16
1	Océanie et autres iles océaniques: Australie	181	16	2	20	22	34	36
2	1982	255 78	6	13	25	43	36	36 26
	8 Nouvelle-Zélande	78	1	1	5	6	10	19
	1982 19 Autres	64 29	2 6	1 1	8 -	5 10	9	15
2	9 1982	19	1	-	-	2	5 2	15 3 5
1 2	8 Total	288 338	23	4 14	25 33	38 50	49 47	58 46
	4 Total global	22,314	1,424	741	1,323	2,905	3,842	3,959

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 6C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March - Mars	Apríl - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
110.				Returning f	rom the United	States(1)		
	Land:							
1 2 3	Automobile	95 76 -	52 34 -	155 86	172 121 -	235 285	1,302 1,012	2,011 1,614
4 5 6 7 8	1982 One night	- - 95 76	- 2 - 50 34	1 2 154 84	9 9 163 112	26 2 209 283	1 4 1,301 1,008	39 17 1,972 1,597
9 10 11	Bus				-	-	1 171	1 171
12 13 14	1982 One or more nights	-	-	-	-	-	- 1 171	- 1 171
15 16	Rail	-		-	-			-
17 18	Other methods	16 13	19 20	26 17	32 20	67 115	238 278	398 463
19 20	Total land	111 89	71 54	181 103	204 141	302 400	1,541 1,461	2,410 2,248
	Air:							
21 22 23 24	Commercial	1,236 980 23 11	1,425 1,728 23 13	4,217 5,079 39 6	3,738 4,766 31 3	3,821 2,913 19	1,547 892 23 18	15,984 16,358 158 61
25 26	Total air	1,259 991	1,448 1,741	4,256 5,085	3,769 4,769	3,840 2,923	1,570 910	16,142 16,419
	Marine:							
27	Commercial	-	-	-	-	-	-	-
27 28 29 30	Private	-	-	-	-	6 5	13	19
31	Total marine	-	-	-	-	6 5	13 3	19 E
33 34	Total	1,370 1,080	1,519 1,795	4,437 5,188	3,973 4,910	4,148 3,328	3,124 2,374	18,571 18,675
			Return	ing from countri	ies other than t	the United Stat	es(2)	
Ì	Land (Via the U.S.A.):	,						
35 36	1981	-		-	-	-	-	-
37	Returning direct	1,532	1,548	3,360	3,219	2,277	1,569	13,505
38 39 40	Returning via the U.S.A	944 9 7	1,376 17 12	3,500 85 26	2,777 45 29	2,639 37 30	1,499 25 21	12,735 218 125
11	Total air	1,541 951	1,565 1,388	3,445 3,526	3,264 2,806	2,314 2,669	1,594 1,520	13,723 12,860
	Marine:				1			
13 14 15 16	Returning direct	-	-	-	3	- 6 - 1	9	1 18
47 48	Total marine	-	-	_	1 3	7	- 9	1 19
19 50	Total	1,541 951	1,565 1,388	3,445 3,526	3,265 2,809	2,314 2,676	1,594 1,529	13,724 12.879
51	Grand total	2,911 2,031	3,084 3,183	7,882 8,714	7,238 7,719	6,462 6,004	4,718 3,903	32,295 31,554

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 6C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Nouvelle-Ecosse

No	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	Octobre Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
1140				nis(1)	ée des États-Ur	Rentré		
2 3 4	Par terre: 1981 Automobile 1982 Même jour 1981 1982 1981	9,586 7,831	61 58 - -	59 53 - -	545 616 - -	1,104 1,183	2,506 1,994 - -	3,300 2,313 -
6 7 8	Une nuit	86 53 9,500 7,778	5 61 53	59 53	10 545 606	29 6 1,075 1,177	15 2,506 1,979	3,282 2,313
10 11 12 12	Autocar 1981 1982 Même jour 1981 1982 Une nuit ou plus 1981	159 338 - - 159	-	3 -	6 2 - - 6	18 82 - - 18	134 33 - - 134	47
14	1982 Chemin de fer	338	-	3	2	82	33	47
17	1982 Autres moyens	2,167 2,101	26 20	14 30	120 156	349 318	581 610	679 504
1 19	Total, par terre	11,912 10,270	87 78	73 86	671 774	1,471 1,583	3,221 2,637	3,979 2,864
	Par air:							
22 23	Commercial	22,380 21,387 261 133	536 606 18 4	713 550 26 3	905 757 22 5	954 791 2 26	1,602 1,278 22 14	1,686 1,047 13 20
	Total, par air	22,641 21,520	554 610	739 553	927 762	956 817	1,624 1,292	1,699 1,067
	Par mer:							
28 29	Commercial	292 36	-	-	- 4	2 2	37 6	234
31	Total, par mer	292 36	-	-	- 4	2 2	37	234 16
33 34	Total	34,845 31,826	641 688	812 639	1,598 1,540	2,429 2,402	4,882 3,935	5,912 3,947
				s États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
35 36	Par terre (via les États-Unis): 1981	1 -	-	-	-	-	-	1 -
38	Par air: 1981 Rentrée directe 1981 1982 1982 Rentrée via les États-Unis 1981 1982 1982	25,215 22,789 287 230	972 671 1 13	939 810 4 1	1,978 1,710 2	2,185 2,129 21 25	3,417 2,751 29 41	2,219 1,983 12 25
41 42	Total, par air	25,502 23,019	973 684	943 811	1,980 1,710	2,206 2,154	3,446 2,792	2,231 2,008
44 45	Par mer: 1981 Rentrée directe 1982 Rentrée via les États-Unis 1981 1982 1982	59 101 - 2	3 27 -	-	4	26 6 -	5 25 -	20 25 - 1
47 48	Total, par mer	59 103	3 27	-	4 -	26 6	5 25	20 26
49 50	Total	25,562 23,122	976 711	943 811	1,984 1,710	2,232 2,160	3,451 2,817	2,252 2,034
51 52	Total global	60,407 54,948	1,617 1,399	1,755 1,450	3,582 3,250	4,661 4,562	8,333 6,752	8,164 5,981

<sup>5,981 6,752 4,562 3,250

(1)</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.
(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 6D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
140.				Unite	ed States vehicle	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	2	-		-	-	-	-
3	One night	-	2	- 1	3 8	19	5 18	29 30
5	Two or more nights	30 18	19 18	37 22	97 49	488 607	3,460 2,623	4,131 3,337
7 8	Total	30 18	21 18	37 23	100 57	507 610	3,465 2,641	4,160 3,367
9	Trucks used commercially	16 48	15 34	35 27	31 41	38 61	. 29	164 223
11 12	Other vehicles		-	1 -	5 2	59 45	390 345	455 392
13 14	Total	46 66	36 52	73 50	136 100	604 716	3,884 2,998	4,779 3,982
				Ca	anadian vehicles			
	Automobile:							
15 16	Same day	-	-	-	-	-	-	- -
17 18	One night		1 -	1 1	6 4	10	- 1	18 7
19 20	Two or more nights	46 32	26 17	53 35	78 56	106 135	515 413	824 688
21 22	Total	46 32	27 17	54 36	84 60	116 136	515 414	842 695
23 24	Trucks used commercially	129 103	138 174	196 213	132 153	187 197	139 185	921 1,025
25 26	Other vehicles	-	-	1 -	- 1	11 10	63 91	75 102
27 28	Total	175 135	165 191	251 249	216 214	314 343	717 690	1,838 1,822
				1	Total vehicles			
	Automobile:							
29 30	Same day	-	-	-	-	-	-	-
31 32	One night	_	3 -	1 2	9	29	5 19	47 37
33 34	Two or more nights	76 50	45 35	90 57	175 105	594 742	3,975 3,036	4,955 4,025
35 36	Total	76 50	48 35	91 59	184 117	623 746	3,980 3,055	5,002 4,062
37 38	Trucks used commercially	145 151	153 208	231 240	163 194	225 258	168 197	1,085 1,248
39 40	Other vehicles	-	-	2 -	5 3	70 55	453 436	530 494
41 42	Total	221 201	201 243	324 299	352 314	918 1,059	4,601 3,688	6,617 5,804

TABLEAU 6D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Nouvelle-Écosse

No	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
140				Unis	ules des États-	Véhic		
	Automobile:							
1 2	Même jour	-	-		-	-	-	-
3	Une nuit	146 122	2	-	37	83 11	15 23	19 19
5 6	Deux nuits ou plus	23,407 21,253	52 33	64 62	1,236 1,099	4,482 4,037	6,974 6,666	6,468 6,019
7 8	Total	23,553 21,375	52 35	64 62	1,236 1,136	4,565 4,048	6,989 6,689	6,487 6,038
9	Camions commerciaux	375 590	60 68	12 100	43 52	34 46	35 44	27 57
11 12	Autres véhicules	2,973 2,525	-	-	25 15	243 220	1,181 939	1,069 959
13	Total	26,901 24,490	112 103	76 162	1,304 1,203	4,842 4,314	8,205 7,672	7,583 7,054
				da	icules du Cana	Véhi	'	<u>'</u>
	Automobile:							
15 16	Même nuit	-	-	-	-	-	-	-
17 18	Une nuit	36 22	- 2	-	- 5	11 2	- 6	7 -
19 20	Deux nuits ou plus	3,651 3,099	29 25	26 29	241 273	482 505	893 734	1,156 845
21 22	Total	3,687 3,121	29 27	26 29	241 278	493 507	893 740	1,163 845
23 24	Camions commerciaux	1,871 2,159	157 170	104 143	150 186	211 227	197 178	131 230
25 26	Autres véhicules	390 419	-	-	5 4	43 30	95 92	172 191
27 28	Total	5,948 5,699	186 197	130 172	396 468	747 764	1,185 1,010	1,466 1,266
					otal, véhicules	Т		
	Automobile:							
29 30	Même jour	-	-	-	-	-	-	-
31 32	Une nuit	182 144	- 4	-	- 42	94 13	15 29	26 19
33 34	Deux nuits ou plus	27,058 24,352	81 58	90 91	1,477 1,372	4,964 4,542	7,867 7,400	7,624 6,864
35 36	Total	27,240 24,496	81 62	90 91	1,477 1,414	5,058 4,555	7,882 7,429	7,650 6,883
37 38	Camions commerciaux	2,246 2,749	217 238	116 243	193 238	245 273	232 222	158 287
39 40	Autres véhicules	3,363 2,944	-	-	30 19	286 250	1,276 1,031	1,241 1,150
41 42	Total	32,849 30,189	298 300	206 334	1,700 1,671	5,589 5,078	9,390 8,682	9,049 8,320

TABLE 7A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Tuno of	January	February	March	April	May	June	6 months
ю.	Type of transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Residents	of the United	States		
	Land:							
1	Automobile	194,868	207,086	229,923	246,581	287,429	299,070	1,464,957
2 3	Same day	159,865 189,491	156,582 200,442	168,104 223,732	173,297 234,352	199,174 267,671	223,952 261,609	1,080,974 1,377,297
5	One night	154,997 1,358	149,839 1,448	161,662 1,400	162,807	181,257 2,684	192,090 3,486	1,002,652 12,112 11,437
4 5 6 7 8	1982 Two or more nights	1,075 4,019 3,793	1,282 5,196 5,461	1,312 4,791 5,130	1,639 10,493 8,851	2,563 17,074 15,354	3,566 33,975 28,296	75,548 66,885
9	Bus	823 869	1,002 1,254	981 1,213	935 1,268	2,325	3,444 3,605	9,510 10,043
1	Same day	713 639	724 1,045	770 1,004	736 1,132	1,599 1,272	2,445 2,467	6,987 7,559
2 3 4	One or more nights	110 230	278 209	211 209	199 136	726 562	999	2,523 2,484
5	Rail	30	18	17	21	26	45	157
7 8	Other methods	2,798 2,392	3,309 2,807	4,291 3,600	4,840 5,060	9,753 8,976	11,629 8,025	36,620 30,860
9 0	Total land	198,519 163,126	211,415 160,643	235,212 172,917	252,377 179,625	299,533 209,984	314,188 235,582	1,511,244 1,121,877
1	Commercial	568	684	677	746	841	933	4,449
1 2 3 4	Private	568 135 91	529 120 77	662 159 78	792 272 153	1,091 153 207	1,158 646 499	4,800 1,485 1,105
5	Total air	703 659	804 606	836 740	1,018 945	994 1,298	1,579 1,657	5,934 5,905
	Marine:							
7 8	Commercial	-	-	-	-	-	-	
9	Private	-	-	2	2 3	30 13	85 35	117 5
1 2	Total marine		_	-	2 3	30 13	85 35	117 5
3 4	Total	199,222 163,785	212,219 161,249	236,048 173,657	253,397 180,573	300,557 211,295	315,852 237,274	1,517,295 1,127,833
	_		Res	idents of countri	ies other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):							
5	Same day	9	4 13	2 11	4 35	42 59	154 100	215 221
5 6 7 8	One or more nights	20 15	10	16	56 38	121	243 212	466 427
9	Total land	29	14	18	60	163	397	681
0	1982 Air:	18	22	50	73	173	312	648
1	Entering direct	_	_	2	2	7	10	21
2 3	1982 Entering via the U.S.A. 1981	2 38 30	31 26	77 21	7 22 21	108 69	65 30	341 197
5	Total air	38 32	31 26	79 21	24 28	115	75 30	362
	Marine:							
7 8	Entering direct	-	-	2	-	_		4
9	Entering via the U.S.A		_	-	11	-	-	1:
1 2	Total marine	-	-	2 -	11	-	-	1
3 4	Total	67 50	45 48	99 71	84 112	278 242	472 342	1,045 865
		199,289	212,264	236,147	253,481	300,835	316,324	1,518,340

TABLEAU 7A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport Nouveau-Brunswick

344,814 299,123 211,783 19 335,004 299,058 217,711 29 228,033 177,799 17 7,463 6,872 3,457 7,088 5,700 3,258 82,088 75,760 32,810 11 78,467 65,390 30,726 11 6,020 5,728 4,893 5,531 4,951 4,573 2,352 1,620 1,682 2,626 1,786 2,041 3,668 4,108 2,11 2,905 3,165 2,532 33 47 89 12,406 11,752 6,988 6,981 12,432 9,487 6,991 443,014 399,217 265,948 23 362,777 313,561 223,347 20 1,272 985 1,991 1,207 1,596 853 589 382 2,125 1,574 1,352 2,125 1,574 1,352 2,125 1,574 1,352 2,120 1,974 1,502		203,006 170,362 190,867 159,289 1,714 1,771 10,425 9,302 1,160 1,271 1,021 1,045 139 226	3,155,719 2,458,707 2,814,038 2,146,991 35,092 30,6,589 278,620 30,715 15,755 17,477 14,960 12,868 421	Moyen de transport Par terre: Automobile 198: Mème jour 198: Une nuit 198: Deux nuits ou plus 198: Autocar 198: Même jour 198: Une nuit 198: Une nuit 198: Une nuit 198: Chemin de fer 198: Chemin de fer 198:
424,555 381,690 253,978 23 344,814 299,123 211,783 19 355,004 299,058 217,711 21 259,259 28,033 177,799 17 7,088 5,700 3,288 82,088 75,760 32,810 1 78,467 65,390 30,726 11 6,020 5,728 4,893 5,531 4,951 4,573 2,352 1,620 1,882 2,626 1,786 2,041 3,668 4,108 3,211 2,905 3,165 2,532 33 47 89 12,406 11,752 6,988 6,991 443,014 399,217 265,948 231 362,777 313,561 223,347 20: 1,272 985 970 1,596 1,391 1,207 853 589 382 704 25,300 1,974 1,502	1,837 195,696 4,528 157,123 0,342 183,759 1,732 146,227 1,63 1,311 2,228 1,614 3,332 10,626 3,568 9,282 2,744 660 0,013 963 1,522 571 1,563 857 1,222 89 1,450 106 66 29 4,857 3,065 4,729 3,208	170,362 190,867 159,289 1,714 1,771 10,425 9,302 1,160 1,271 1,021 1,045 1,399 226	2,458,707 2,814,038 2,146,991 35,092 33,096 306,589 278,620 30,715 30,345 15,755 17,477 14,960 12,868	Automobile 198: Mème jour 198: Une nuit 198: Une nuit 198: Deux nuits ou plus 198: Autocar 198: Mème jour 198: Une nuit 198: Une nuit ou plus 198: Chemin de fer 198:
344,814 299,123 211,783 19, 335,004 299,058 217,771 21, 21, 259,259 228,033 177,799 17, 463,6 872 3,457 7,088 5,700 3,258 82,088 75,760 32,810 11, 78,467 65,390 30,726 11, 25,252 1,620 1,682 2,626 1,786 2,041 3,688 4,108 3,211 2,905 3,165 2,532 3,347 89 12,432 9,487 6,991 443,014 399,217 265,948 233,252 1,620 1,756 2,532 3,315,551 223,347 20, 25,252 1,520 1,	1,528	170,362 190,867 159,289 1,714 1,771 10,425 9,302 1,160 1,271 1,021 1,045 1,399 226	2,458,707 2,814,038 2,146,991 35,092 33,096 306,589 278,620 30,715 30,345 15,755 17,477 14,960 12,868	Automobile 198: Mème jour 198: Une nuit 198: Une nuit 198: Deux nuits ou plus 198: Autocar 198: Mème jour 198: Une nuit 198: Une nuit ou plus 198: Chemin de fer 198:
344,814 299,123 211,783 19, 335,004 299,058 217,771 21, 21, 20, 20, 20, 20, 20, 20, 20, 20, 20, 20	1,528	170,362 190,867 159,289 1,714 1,771 10,425 9,302 1,160 1,271 1,021 1,045 1,399 226	2,458,707 2,814,038 2,146,991 35,092 33,096 306,589 278,620 30,715 30,345 15,755 17,477 14,960 12,868	Mème jour 1983 1983 1984 1989 1889 1889 1889 1889 1889 1889 1889 1889 1889 1889 1889 1889 18
5,531 4,951 4,573 2,352 1,620 1,682 2,041 3,231 2,041 3,211 2,041 3,211 2,905 3,165 2,532 3,31 47 89 4,108 3,211 2,532 3,368 4,108 3,211 2,532 3,47 89 4,42 4,42 4,42 9,487 6,991 4,673 3,47 203 203 25,948 233 203 23,347 203 203 203 3,561 223,347 203 203 3,561 2,523 3,561 2,523 3,561 2,523 3,561 2,523 3,562 2,532 3,562 2,532 3,562 2,532 3,562 2,532 3,562 2,532 3,562 2,532 3,562 2,532 3,562 2,532 3,562 2,532 3,562 2,532 3,562 2,532 3,562 2,532 3,562 2,532 3,563 3,563 3,563 3,563 3,563 3,563 3,563 3,563 3,563	3.013 963 1,522 571 1,563 857 1,222 89 1,222 89 1,450 106 66 29 - 4,857 3,065 4,729 3,208 9,504 199,450	1,271 1,021 1,045 139 226 - - - 3,098 2,938	30,345 15,755 17,477 14,960 12,868 421	1983 Même jour
12,406 11,752 6,988 1,2432 9,487 6,991 443,014 399,217 265,948 23; 313,561 223,347 20; 1,272 985 970 1,596 1,391 1,207 853 589 382 704 583 295 2,125 1,574 1,352 2,300 1,974 1,502	4,857 3,065 4,729 3,208 9,504 199,450	2,938	-	Chemin de fer
12,432 9,487 6,991 443,014 399,217 265,948 231 362,777 313,561 223,347 201 1,596 1,391 1,207 853 589 382 704 583 295 2,300 1,974 1,352 2,300 1,974 1,502 - 350 233 44 452 270 44 350 239 44 445,489 401,030 267,344 241 365,538 315,805 224,893 201	4,729 3,208 9,504 199,450	2,938	70 700	1982
362,777 313,561 223,347 203 1,272 985 970 1,596 1,391 1,207 853 589 382 704 583 295 2,125 1,574 1,352 2,300 1,974 1,502 - 6	9,504 199,450 2,270 161,294	207.264	78,786 70,645	Autres moyens
1,596		174,571	3,265,641 2,559,697	Total, par terre
1,596				Par air:
2,125 1,574 1,352 1,502	945 812 992 682 155 113	1,023 860 114	10,456 11,528 3,691	Commercial
- 6	127 82 1,100 925 1,119 764	123 1,137 983	3,019 14,147 14,547	1987 Total, par air
9	1,119	903	14,547	Par mer:
350 239 44 44 461 270 444 44 445,489 401,030 267,344 241,365,538 315,805 224,893 203	5 - - 1 1 5 12	3	11 9 746 837	Commercial
445,489 401,030 267,344 244 365,538 315,805 224,893 203	6 1 1 12	- 3	757 846	Total, par mer
	0,610 200,376 3.394 162,070	208,401 175,557	3,280,545 2,575,090	Total
			2,373,030	1004
				Par terre (via les États-Unis):
199 275 116 161 178 111	41 15 47 9	7 4	868	Même jour
161 178 111 583 722 308 416 478 269	93 96 96 25	40 20	731 2,257 1,731	Une nuit ou plus
782 997 424 577 656 380	134 143 60 34	47 24	3,125 2,462	Total, par terre
6 4 4	-	2	37	Par air: Entrée directe
2 - 4 74 89 79 58 41 129	2 52 8 29 7	25	17 643 486	1983 Entrée via les États-Unis
80 93 83 60 41 133	52 8 31 7	2 25	680 503	Total, par air
				Par mer:
- 3 1 3 - 2	- - 12	2	5 3 14	Entrée directe 198 1982 1983 Entrée via les États-Unis 1987
7 1 - - 2 3 3 1 -	12 -	- 2	19 19 22	1983 Total, par mer
862 1,092 510 645 698 513	198 68 174 41	49 51	3,824 2,987	Total
446,351 402,122 267,854 240	0,808 200,444 3,568 162,111	208,450 175,608	3,284,369 2,578,077	Total global

New Brusnwick

TABLE 7B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

Country of residence		January Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June Juin	6 months mois
Europe:								
	1981	_			_		4	
	1982	-	-		1	-	i	
	1981	_	1	-	1 2	4	3	
Bulgaria	1981 1982	-	-	-	= [-	-	
Czechoslovakia	1981	-	-	-	-	-	-	
	1982	1	_		1	- 1	- 4	
	1982 1981	3	-	7 2	-	1	-	
	1982	-	1	1	2 -	1	1 -	
	1981	4 5	1	1	7 6	17 11	44 23	-
Germany (Federal Republic)	1981	5 2 1	6	3 7	11	51 35	23 80	15
Greece	1982 1981	2	3 1	9 -	11	- 1	88 1	14
Hungary	1982	1	-	-		2	2	
	1982	-	- 1	-	- 1	-	-	
	1981 1982	4	1 -	1 -	2 2	2 5	-	
Ireland (Republic)	1981	2	-	-	1	1	10	
Italy	1981	-	-	- 1	1	1	2	
	1982 1981	-	-	1 -	-	_	-	
1	1982	- 1	3	- 1	-	- 2	20	
1	982	9	-	1	- 1	2 9	20 23	
, i	981 1982	3 4	1	2	1 11	10 26	3	
Poland	1981	-	-	2 2	-	1	1	
Portugal	981	-	-	-	-		-	
Rumania	982 981	-		-	3	2	-	
	982 981	-	_	- 2	3	- 1	- 5	
1	982 981	8 3	- 1	2 2 2 5	2	1	5 2 17	
1	982	2	2	5	1	19 3 7	11 }	
	981 982	1	-	3	2 2	7 6	10 21	
Turkey	981 982	-	-	-	3	-	-	
United Kingdom	981	18	16	17	42	103	202	3:
	982 981	14	23	19	38	108	103	31
1	982 981	-	-	-	-	-	-	
1	982	-		-	-	3	-	
Other	981 982	_	-		-		~	
Total	981 982	40 46	29 31	36 53	76 80	220 214	401 278	80
Africa:								
Algeria	981	-		-	-	-	_	
1	982 981	-	-	- 1	-		- 1	
1	982	-	-	1	-	-	1	
1	981 982	_	-	-	_	1 -	-	
South Africa	981 982	-	1	40	7	2	2	4
Other	981	3	-	-	-	-	-	
	982	-	2	1	-	-	-	
Total	981 982	3 -	1 2	40	7	3	3 1	5
Asia:								
	981	-	-	3	-	- 1	-	
Hong Kong	982 981	-	-	-		-	1 -	
1	982 981	-	-	-	- 1	2	- 7	1
1	982	1	-	2	-	-	7 6	1
Iran	981 982	-	-	-	-		-	

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 7B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) Nouveau-Brunswick

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	Novembre Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
		Europe:							
,]	1981	Autriche	4	_	_	_		_	3
2	1982		6	-	-	-	-	-	4
	1981	Belgique	54 45	-	2	-	-	25	24
1	1981	Bulgarie	-	-	-	-	-	-	-
	1982 1981	Tchécoslovaquie	1	_	_	_	- 1		_
2	1982		1	-	-	- 1	- 1	3	1 9
	1981 1982		21 27	2	Ī.	1 2	10	-	5 7
	1981	Finlande	29		2	5 1	1 3	6	7
1 :	1981	France	443	9	4	13	71	179	93 107
	1982	Allemagne (République fédérale)	368 617	5	3	8 19	40 86	161 199	150
2	1982		514	12	5	29	89	102	130
2	1981	Grèce	9	-	1	7	2 1	3 1	1
1		Hongrie	- 6	-	-	-	- 6	-	-
1	1981	Islande	11	-	-	-	-	-	1
	1982	Irlande (République d')	8 17	-	~	2	1	2	-
2	1982		13	-	-	1	2	1	7
1	1981 1982	Italie	45 44		1 -	2 2	1 6	28 30	9 5
1	1981	Malte	-	-	-	= [-		
1	1982 1981	Pays-Bas	130	1	3	12	20	33 35	35
2	1982	Norvège	153 43		- 4	7 2	41 6	35	28
2	1982		62	1	1	3	5	2 2	5
1	1981 1982	Pologne	6	-	5	-	1 1	1	
1	1981	Portugal	10	-	- 1	-	2	4	4
	1982 1981	Roumanie	11	_	-	_	3 -	1 -	2
	1982	Espagne	30	- 1	-	-	-	6	12
2	1982		17	-	_	3	-	1	-
1	1981 1982	Suède	104 62	1	2	4 8	7 7	14 19	32
	1981	Suisse	131	-	2	6	21	37	46
	1982 1981	Turquie	102 2	1	-	6	29	12	21
2	1982		6 1,279	20	24	82	185	3 303	267
2	1982		909	25	4	54	137	207	177
	1981 1982	U.R.S.S	1	-				1	
	1981	Yougoslavie	4	- }	- 1	-	-	1	3
	1982 1981	Autres	7	_	_		_	-	4
	1982		1	-	-	-	1	-	-
1	1981 1982	Total	2,989 2,387	37 42	43 16	148 131	405 382	847 580	707 534
		Afrique:							
	1981 1982	Algérie	1	-	-	-	-	- 1	1
	1981	Égypte	9		- }	-	2	5	1
2	1982	Nigeria	6 5	-		1 -	2	- 4	1
2	1982		9	-	1	-	6	2	-
	1981 1982		54 18	-		2 1	4	2 -	5
	1981 1982		12	1 -	-	-	2 2	4	5 5 2 2
	1981 1982		81 41	1 -	- 1	2 2	4 14	15 3	9 8
		Asie:							
		Chine	11	-	1	-	-	5	2
	1982 1981	Hong-Kong	3 2	_	-	_	1 -	1 2	-
	1982 1981		4 42	-	-	1 4	- 4	3 15	9
2	1982		33	1	2	7	5	5	4
	1981	Iran	2	-	1	-	-	-	1

New Brunswick TABLE 7B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) – Concluded

Country of	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April Avril	May - Mai	June Juin	6 months - mois
residence	Janvier	revilei	Mais	AVIII	IVIdi	Julii	HIOIS
Asia - Concluded:				2			,
Israel	_	-	-	2 4	-	_	4
Japan	2	6	1	-	2	-	1
1982 Korea, South		1	1	-	2	6	10
1982	-	-	- 1	-	-	-	
Lebanon	-		2	-	-	-	4
Malaysia	1	-	-	-	-	-	
1982 Pakistan	1	_	1	-	-	-	
1982	-		1	-	2	1	
Philippines	_	-	2	-	5	3	
Singapore	-	-	-		-	8	
1982 Taiwan	-	- 4	-	2	_		
1982	-		-	-	-	-	
Other	= =	1	1 -		8 -	. 3	
Total	4	10	8 7	3 6	18	15 20	58
North America, Central America and	'	2	(4	20	40
Caribbean:							
Bahamas	-	-	~	-	-	- 1	
Barbados	-	-	-	- [-	4	
8 1982 Bermuda	2		4	-	3	-	10
1982	-	1	-	-	2	-	13
Cuba	-	-	- 2	- 2	-	1	
Dominican Republic	2	_	-	-	-		
1982	4	-	- }	2	-	1	
1982	-	_	_	-	2	1	3
Jamaica		1	- 2	1	4	-	6
1982 Mexico	-	2	-	_ [-	1 1	5
1982	-	-	- 4	1	1	2	10
St. Pierre and Miquelon	-	-	4	_	6	-	- 11
Trinidad and Tobago	-	1	-	-	-	-	
Other	1	-	1	_	3	_	
1982	~	5	-	3	-	-	3
Total	9 -	4 8	9 4	1 8	16 5	5 7	44 31
South America:							
Argentina	-	-	-	-	3	6	9
1982 Brazil	-	-	1	_	-	-	
1982	-	-	-	-	-	=	
Colombia	_			_	2	5 3	
Guyana 1981	-	-	-	-	=	- 1	-
Venezuela		_	1	_		4	
1982	-	1	-	4	-	6	11
Other	4 -	-	-	-	1	-	1
Total	4 -	1	2 -	- 4	3 3	15 9	24 17
Oceania and other Ocean Islands:							
Australia	3 2	1 4	4 2	4 7	14	16 25	42 53
New Zealand	1	-	-	- }	4	17	53 22 8
Other	3	-	3	-	2 -	2 -	3
Total	7	1	4	4	18	33	67
1982	3	4	5	7	15	27	61
Grand total	67 50	45 48	99 71	84 112	278 242	472 342	1,045 865

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 7B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin Nouveau-Brunswick

Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
Asie – fin: Israël	4.4	2				19	14
Israël	41 30	-	1 -	-	3 7 13	13	6
Japon	110	-	2 3	4	13	13 49	31
198 Corée du Sud	66	-	3	8	8	25 2	12
198	5 7	-	3	2	2 2	-	- 1
Liban		-	1	=	-	-	-
198 Malaisie	3 2 8 3 2	-	-	-	2	- 5	1
198	3	_	_	_	1 1	1	
Pakistan	2	-	-	-	-	-	-
Philippines	8 22	-	5	-	2 1	- 8	2 3
Philippines	9	2	5 -	1	_	1	-
Singapour	11	-	-	-	1	2 2	-
198 Taiwan	5 13	-	-	3	-	6	1
198	13	_		3	-	-	-
Autres	28	-	-	3	2	9	5
198	18	-	-	1	-	10	3
Total	300	2	11	14	27	122	66
198	189	3	8	20	29	61	28
Amérique du Nord, Amérique centrale et							
Antilles: Bahamas	7	6	_		_		1
198	4	-	-	-	-	1	2
Barbade	5	-	-	-	-	1	-
198 Bermudes	34	-	- 1	5	14	- 8	- 1
198	73	-	4	5	44	9	8
Cuba	1	-	-	-	-	1	-
Dominicaine (République)	5 7	-	-	_	3	- 2	-
198	9		-	_	-	2 5 7	1
Haïti	12	-	-	-	1	7	-
198. Jamaïque	5	-	1	-	1	2 3 2 7	1
198.	12 13		-	_	5	2	
Mexique	32	-	2	5	9	7	1 7
St. Pierre-et-Miquelon	24 20	1	2	1	1	3 2	14
5t. Fierre-et-ivilqueion	20	_	-	_	_	-	-
Trinité et Tobago	13	-	~	-	2	6	4
198 Autres	7 16	1	1	-	1	2 5	4 2
198.	23	- 1		-	2 5	-	10
Total	159 163	7	7 4	5	32 56	42 24	22 40
Amerique du Sud: Argentine	19	-	-	-	-	5	5
198	1	-	-		1	-	-
Brésil	12 6	- 1	-	1	_	8	2 3
Colombie	13	-	-	3	2	3	- 1
198	9	1	1	1			1
Guyane	3		- 1	- 1	1	1	1
Venezuela 198	26	1	-	2	9	1	8
198	21	-	1	-	5	4	- (
Autres	16 7		1	2	3 1	3 4	3 1
Total	89 44	1 1	1 2	8	15	21 11	19
	77		-	'	, i	''	"
Océanie et autres iles océaniques: Australie	135	1	6	13	27	22	24
1983	128	1	6	13	15	13	24 27
Nouvelle-Zélande	67 29	2	- 4	7 1	- 6	23	15
Autres	4	-	-	1	-	5	-
1983	6	1	-	-	4	1	-
	206	1 4	6 10	21 14	27 25	45 19	39 30
Total			,0	1-4	20	13	00
Total	163 3,824	49	68	198	510	1,092	862

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 7C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

Vo.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
10.				Returning fi	om the United	States(1)		
	Land:							
12345678	Automobile 1981 1982 Same day 1981 1982 One night 1981 Two or more nights 1982 1982	278,520 250,883 270,206 242,807 1,236 1,085 7,078 6,991	286,253 251,062 278,531 242,986 985 990 6,737 7,086	324,976 304,400 308,819 288,652 1,188 1,069 14,969 14,679	359,469 348,537 338,528 328,734 1,538 1,873 19,403 17,930	414,907 390,787 392,690 369,434 2,177 2,340 20,040 19,013	411,738 371,516 388,799 351,919 3,076 3,012 19,863 16,585	2,075,863 1,917,185 1,977,573 1,824,532 10,200 10,369 88,090 82,284
9	Bus	997 865 726 547 271 318	1,235 880 770 529 465 351	1,659 1,631 483 349 1,176 1,282	1,586 1,253 521 428 1,065 825	1,709 1,396 826 446 883 950	2,138 2,491 1,222 1,253 916 1,238	9,324 8,516 4,548 3,552 4,776 4,964
5	Rail	66	30	53	5	11	8 -	173
7 8	Other methods	4,256 4,241	5,586 4,195	7,284 6,455	8,107 9,906	14,627 15,947	16,831 15,502	56,691 56,246
9	Total land	283,839 255,989	293,104 256,137	333,972 312,486	369,167 359,696	431,254 408,130	430,715 389,509	2,142,051 1,981,947
1 2 3 4	Air: Commercial 1981 1982 Private 1981 1981 1981 1982 1981	914 811 113 101	716 650 112 138	1,197 1,170 138 161	1,087 963 163 129	1,254 1,194 191 113	930 880 115 184	6,098 5,668 832 826
5	Total air	1,027 912	828 788	1,335 1,331	1,250 1,092	1,445 1,307	1,045 1,064	6,930 6,494
	Marine:							
7 3	Commercial	- - -	-	-	- - 2 -	- - - 5	7	9
2	Total marine	-	-	-	2 -	- 5	7 -	9
3 4	Total	284,866 256,901	293,932 256,925	335,307 313,817	370,419 360,788	432,699 409,442	431,767 390,573	2,148,990 1,988,446
			Return	ing from countr	ies other than	the United State	es(2)	
5	Land (Via the U.S.A.): 1981	2	-	- 2	23 2	5 1	-	30 5
7 3 9	Air: Returning direct 1981 1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982	- 3 3	3 6 - 6	27 - 4 5	2 16 3 5	10 4 4 19	4 19 5 8	46 45 19 46
1 2	Total air	3	3 12	31 5	5 21	14 23	9 27	65 91
3	Marine: 1981 Returning direct 1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982 1982	-	2	-	-	-		-
7 8	Total marine	-	-	-	-	-	-	-
9	Total	5 3	3 12	31 7	28 23	19 24	9 27	95 96
1 2	Grand total	284,871 256,904	293,935 256,937	335,338 313,824	370,447 360,811	432,718 409,466	431,776 390,600	2,149,085 1,988,542

<sup>52 198
(1)</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.
(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAUTC Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Normani Brunawisk

		Year	December	November	October	September	August	July
	Moyen de transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
				nis(1)	ee des États-Ur	Rentre		
	Par terre:							
982 981 982 981 982	Automobile . 198 Même jour . 198 Une nuit . 198 Deux nuits ou plus . 198	4,373,186 4,081,850 4,091,785 3,822,938 29,660 29,634 251,741 229,278	316,983 325,753 306,915 316,284 1,155 1,238 8,913 8,231	303,960 300,162 288,476 283,870 1,387 1,410 14,097 14,882	348,703 352,021 324,403 325,862 2,176 2,298 22,124 23,861	353,809 341,397 328,268 315,322 2,548 2,902 22,993 23,173	471,991 416,145 418,481 370,249 5,574 5,418 47,936 40,478	501,877 429,187 447,669 386,819 6,620 5,999 47,588 36,369
982 981 982	Même jour 198 198 Une nuit ou plus 198	21,977 19,662 9,848 8,484 12,129 11,178	613 761 391 486 222 275	1,762 1,526 478 495 1,284 1,031	1,998 2,300 697 911 1,301 1,389	2,741 2,055 1,122 802 1,619 1,253	2,674 2,341 1,312 1,314 1,362 1,027	2,865 2,163 1,300 924 1,565 1,239
981 982	Chemin de fer	218	-	5 -	7 -	14	13	6 -
981	Autres moyens	118,870 118,176	5,221 4,647	5,225 5,383	6,157 8,518	10,910 10,596	16,321 14,271	18,345 18,515
981	Total, par terre	4,514,251 4,219,688	322,817 331,161	310,952 307,071	356,865 362,839	367,474 354,048	490,999 432,757	523,093 449,865
	Par air:							
982 981	Commercial	11,492 10,620 1,604 1,485	1,007 707 83 60	919 865 167 88	993 1,020 123 112	795 780 145 90	779 792 129 187	901 788 125 122
981 982	Total, par air	13,096 12,105	1,090 767	1,086 953	1,116 1,132	940 870	908 979	1,026 910
	Par mer:							
982	Commercial	6 -	-	-	3 -	3 -	- 1	-
981	Privé	70 73	-	-	-	37 46	16 8	8 14
	Total, par mer	76 73	-	Ξ.	3	40 46	16 8	8 14
	Total	4,527,423 4,231,866	323,907 331,928	312,038 308,024	357,984 363,971	368,454 354,964	491,923 433,744	524,127 450,789
				s États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
	Par terre (via les États-Unis): 1981 1982 Par air:	40 19	- 2	- 1	- 1	3 6	3 2	4 2
981	Rentrée directe	253	14	-	-	166	16	11 2
81	198 Rentrée via les États-Unis	389 47 81	15 - 5	2 - 2	3 - 8	315 10 -	7 10 7	2 8 13
81	Total, par air	300 470	14 20	- 4	11	176 315	26 14	19 15
	Par mer:							
)82)81	Rentrée directe	-		-	-		-	
81	Total, par mer	_	-	-	-	-	-	-
		340	14	- 5	-	179 321	29 16	23
81	Total	489	22	5 1	12	321		

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 7D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
No.				Unite	ed States vehicle	es		
	Automobile:							
1 2	Same day1981	104,552 82,468	108,197 78,472	118,261 84,513	122,889 82,745	137,281 91,323	132,458 95,293	723,638 514,814
3	One night	727 572	783 687	733 709	903 850	1,313 1,283	1,647 1,724	6,106 5,825
5	Two or more nights	1,763 1,659	2,058 2,166	2,075 2,159	4,156 3,579	7,093 6,450	13,309 11,357	30,454 27,370
7	Total	107,042	111,038	121,069	127,948	145,687	147,414	760,198
8		84,699	81,325	87,381	87,174	99,056	108,374	548,009
9	Trucks used commercially	5,393 3,660	5,359 4,196	5,890 4,753	4,895 4,435	5,180 5,055	5,401 5,254	32,118 27,353
11 12	Other vehicles	53 14	230 145	355 275	1,100	3,367 3,200	4,589 3,294	9,694 7,810
13	Total	112,488	116,627	127,314	133,943	154,234	157,404	802,010
14		88,373	85,666	92,409	92,491	107,311	116,922	583,172
				Ca	nadian vehicles			
	Automobile:							
15	Same day	133,702	136,050	145,859	157,738	180,085	179,064	932,498
16		120,431	118,742	139,612	154,473	171,300	165,074	869,632
17	One night	587	522	583	750	1,051	1,360	4,853
18		567	523	547	958	1,114	1,377	5,086
19	Two or more nights	2,854	2,670	5,214	7,086	7,594	7,650	33,068
20		2,731	2,817	5,104	6,636	7,291	6,471	31,050
21	Total	137,143	139,242	151,656	165,574	188,730	188,074	970,419
22		123,729	122,082	145,263	162,067	179,705	172,922	905,768
23	Trucks used commercially	9,292	8,312	7,489	7,048	8,443	9,236	49,820
24		7,085	7,931	8,527	7,437	9,026	9,523	49,529
25	Other vehicles	66	241	553	1,741	4,881	6,685	14,167
26		76	198	517	2,237	6,070	6,064	15,162
27	Total	146,501	147,795	159,698	174,363	202,054	203,995	1,034,406
28		130,890	130,211	154,307	171,741	194,801	188,509	970,459
				-	Total vehicles			
	Automobile:							
29	Same day	238,254	244,247	264,120	280,627	317,366	311,522	1,656,136
30		202,899	197,214	224,125	237,218	262,623	260,367	1,384,446
31	One night	1,314	1,305	1,316	1,653	2,364	3,007	10,959
32		1,139	1,210	1,256	1,808	2,397	3,101	10,911
33	Two or more nights	4,617	4,728	7,289	11,242	14,687	20,959	63,522
34		4,390	4,983	7,263	10,215	13,741	17,828	58,420
35	Total	244,185	250,280	272,725	293,522	334,417	335,488	1,730,617
36		208,428	203,407	232,644	249,241	278,761	281,296	1,453,777
37	Trucks used commercially	14,685	13,671	13,379	11,943	13,623	14,637	81,938
38		10,745	12,127	13,280	11,872	14,081	14,777	76,882
39	Other vehicles	119	471	908	2,841	8,248	11,274	23,861
40		90	343	792	3,119	9,270	9,358	22,972
41	Total	258,989	264,422	287,012	308,306	356,288	361,399	1,836,416
42		219,263	215,877	246,716	264,232	302,112	305,431	1,553,631

TABLEAU 7D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis Nouveau-Brunswick

No		Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Aoút	July - Juillet
140					Unis	ules des États-	Véhici		
		Automobile:							
1 2	. 1981 1982	Mème jour	1,436,358 1,068,549	98,102 80,617	96,957 74,957	109,542 87,264	110,661 88,447	141,034 105,555	156,424 116,895
3	1981	Une nuit	16,666 15,774	841 870	714 864	1,100 1,124	1,707 1,554	2,937 2,494	3,261 3,043
5 6	. 1981 1982	Deux nuits ou plus	117,981 108,990	4,009 3,683	4,285 3,875	7,957 7,852	13,499 12,878	27,816 24,538	29,961 28,794
7 8	1981 1982	Total	1,571,005 1,193,313	102,952 85,170	101,956 79,696	118,599 96,240	125,867 102,879	171,787 132,587	189,646 148,732
9	1981	Camions commerciaux	62,213 51,700	4,524 3,974	4,894 4,443	5,184 4,098	4,970 3,771	5,323 3 ,997	5,200 4,064
11 12	1981 1982	Autres véhicules	22,598 18,983	25 35	119 173	629 790	2,049 1,915	4,456 3,250	5.626 5,010
13	1981 1982	Total	1,655,816 1,263,996	107,501 89,179	106,969 84,312	124,412 101,128	132,886 108,565	181,566 139,834	200,472 157,806
					da	cules du Cana	Véhi		
		Automobile:							
15 16	1981 1982	Méme nuit	1,916,026 1,807,841	147,513 152,644	141,186 138,929	156,278 155,726	155,227 151,413	184,941 166,917	198,383 172,580
17	1981 1982	Une nuit	13,311 13,442	594 607	695 730	1,050 1.124	1,224 1,374	2,233 2,155	2,662 2,366
19	1981 1982	Deux nuits ou plus	92,062 84,827	3,655 3,377	5,326 5,660	8,488 9,091	8,789 8,969	16,320 13,917	16,416 12,763
21 22	1981 1982	Total	2,021,399 1,906,110	151,762 156,628	147,207 145,319	165,816 165,941	165,240 161,756	203,494 182,989	217,461 187,709
23 24	1981	Camions commerciaux	105,079 100,225	9,098 8,545	8,692 9,679	9,836 8,447	8,920 7,387	9,358 8,361	9,355 8,277
25 26	1981 1982	Autres véhicules	32,133 32,283	53 99	310 471	1,160 1,606	3,049 3,197	5,892 4,993	7,502 6,755
27 28	1981 1982	Total	2,158,611 2,038,618	160,913 165,272	156,209 155,469	176,812 175,994	177,209 172,340	218,744 196,343	234,318 202,741
						otal, véhicules	Т		
		Automobile:							
29 30	1981	Même jour	3,352,384 2,876,390	245,615 233,261	238,143 213,886	265,820 242,990	265,888 239,860	325,975 272,472	354,807 289,475
31 32	1981	Une nuit	29,977 29,216	1,435 1,477	1,409 1,594	2,150 2,248	2,931 2,928	5,170 4,649	5,923 5,409
33 34	1981 1982	Deux nuits ou plus	210,043 193,817	7,664 7,060	9,611 9,535	16,445 16,943	22,288 21,847	44,136 38,455	46,377 41,557
35 36	1981 1982	Total	3,592,404 3,099,423	254,714 241,798	249,163 225,015	284,415 262,181	291,107 264,635	375,281 315,576	407,107 336,441
37 38	1981 1982	Camions commerciaux	167,292 151,925	13,622 12,519	13,586 14,122	15,020 12,545	13,890 11,158	14,681 12,358	14,555 12,341
39 40	1981 1982	Autres véhicules	54,731 51,266	78 134	429 644	1,789 2,396	5,098 5,112	10,348 8,243	13,128 11,765
41 42	1981	Total	3,814,427 3,302,614	268,414 254,451	263,178 239,781	301,224 277,122	310,095 280,905	400,310 336,177	434,790 360,547

TABLE 8A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Time of	January	February	March	April	May	June	6 months
10.	Type of transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Resident	s of the United	States		
	Land:							
1 2	Automobile	127,350 93,047	148,124 106,064	158,483 107,828	176,888 137,537	202,275 165,333	216,305 179,515	1,029,425 789,324
3	Same day	103,283 70,259	111,171 73,032	130,144	129,933 92,508	143,334 104,525	140,349 107,619	758,214 528,736
5	One night	3,428 3,231	3,985 3,698	4,066 3,845	5,095 5,093	6,887 7,403	9,321 9,392	32,782 32,662
7	Two or more nights	20,639 19,557	32,968 29,334	24,273 23,190	41,860 39,936	52,054 53,405	66,635 62,504	238,429 227,926
9	Bus	10,847 9,812	13,086 12,769	10,018 8,857	18,099 19,916	23,982 27,072	19,944 21,634	95,976 100,060
1	Same day	2,937 1,618	1,992 943	1,605 1,528	2,578 3,309	5,779 6,292	6,386 8,704	21,277 22,394
3	One or more nights	7,910 8,194	11,094 11,826	8,413 7,329	15,521 16,607	18,203 20,780	13,558 12,930	74,699 77,666
5	Rail	2,269 2,276	2,997 2,006	2,593 1,785	3,859 2,295	3,850 2,517	3,989 3,104	19,557 13,983
7	Other methods	1,798	1,826	1,806	2,093	2,949	3,739	14,211
8	1982 Total land	1,352 142,264	1,532 166,033	1,852 172,900	1,607 200,939	2,458 233,056	3,069 243,977	11,870 1,159,16 9
Ō	1982	106,487	122,371	120,322	161,355	197,380	207,322	915,237
1	Air: Commercial	20,935	23,594	24,994	28,056	31,471	37,187	166,237
2	1982 Private	20,625 1,201	22,734 883	29,159 1,184	28,472 1,124	31,469 1,263	35,220 2,093	167,679 7,748
1	1982 Total air	974 22,136	938 24,477	804 26,178	1,136 29,180	1,216 32,734	1,825 39,280	6,893 173,98 5
3	1982	21,599	23,672	29,963	29,608	32,685	37,045	174,572
7	Marine: Commercial	_	_	9	5	39	657	710
3	1982 Private	-	-	1	7 87	86 584	302 829	396 1,500
)	1982	-	-	- 9	46 92	711 623	727 1,486	1,484 2,210
1	Total marine	-	-	1	53	797	1,029	1,880
3	Total	164,400 128,086	190,510 146,043	199,087 150,286	230,211 191,016	266,413 230,862	284,743 245,396	1,335,364 1,091,689
			Res	idents of countr	ies other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):							
5	Same day	138 465	107	260 258	313	381	933 1,020	2,132 3,030
7	One or more nights	2,296 1,956	159 1,520 1,318	1,893 2,050	451 3,585 3,228	677 5,710 6,183	8,340 8,009	23,344 22,744
9	Total land1981	2,434	1,627	2,153	3,898	6,091	9,273	25,476
)	1982 Air:	2,421	1,477	2,308	3,679	6,860	9,029	25,774
1	Entering direct	6,302	6,438	8,305	11,403	17,515	25,682	75,645
3	1982 Entering via the U.S.A	6,630 4,550	6,460 4,155	9,137 5,306	12,620 6,350	19,419 8,067	27,949 9,548	82,215 37,976
,	1982 Total air	4,743 10,852	4,230 10,593	5,321 13,611	6,369 17,753	8,895 25,582	9,227 35,230	38,785 113,62 1
3	Marine:	11,373	10,690	14,458	18,989	28,314	37,176	121,000
	Entering direct	_	-	78	-	314	289	681
3	1982 Entering via the U.S.A	-	Ĵ	-	-	219	2 -	221
)	1982 Total marine	-	-	78	-	314	289	681
2	1982	-	-	-	-	219	2	221
3 1	Total	13,286 13,794	12,220 12,167	15,842 16,766	21,651 22,668	31,987 35,393	44,792 46,207	139,778 146,995
	Grand total	177,686	202,730	214,929	251,862	298,400	329,535	1,475,142
6	1982	141,880	158,210	167,052	213,684	266,255	291,603	1,238,684

TABLEAU 8A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

500	Que			iti ant au Can					
		Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August 	July - Juillet
No		transport	Alliee	Decemble	Novembre	Octobre	Septembre	Aout	Juliet
					Unis	ents des États-	Résid		
		Par terre:							
1 2 3 4 5	1982 1981 1982 1981	Automobile	2,352,691 2,081,313 1,523,899 1,233,433 83,104	122,840 133,518 79,874 85,840 3,984	128,384 128,755 92,723 86,220 4,080	180,257 172,973 116,835 100,647 6,288	216,504 204,849 128,084 113,738 8,772	348,305 320,616 176,282 154,665 14,611	326,976 331,278 171,887 163,587 12,587
7 8	1982 1981 1982	Deux nuits ou plus	90,810 745,688 757,070	5,210 38,982 42,468	4,768 31,581 37,767	7,687 57,134 64,639	9,545 79,648 81,566	14,770 157,412 151,181	16,168 142,502 151,523
10 11 12 13	1982 1981 1982	Autocar	223,395 215,458 34,605 38,855 188,790 176,603	9,933 10,496 1,157 1,375 8,776 9,121	7,460 7,054 1,402 1,974 6,058 5,080	19,908 21,021 2,440 2,536 17,468 18,485	28,059 22,415 3,191 2,260 24,868 20,155	34,160 28,710 3,192 4,622 30,968 24,088	27,899 25,702 1,946 3,694 25,953 22,008
15		Chemin de fer	43,553 35,243	2,611 2,392	1,860 2,082	2,762 3,022	3,742 3,560	7,552 4,492	5,469 5,712
17	1981 1982	Autres moyens	32,275 28,956	1,629 1,676	1,871 1,683	2,161 1,963	2,851 2,772	4,406 4,412	5,146 4,580
19	1981 1982	Total, par terre	2,651,914 2,360,970	137,013 148,082	139,575 139,574	205,088 198,979	251,156 233,596	394,423 358,230	365,490 367,272
		Par air:							
22 23	1982 1981	Commercial	368,460 364,115 17,341	30,116 24,033 953	24,844 24,461 1,060	35,133 33,765 1,501	35,030 33,984 2,206	34,030 39,612 1,898	43,070 40,581 1,975
25	1982 . 1981 . 1982	Total, par air	15,368 385,801 379,483	873 31,069 24,906	1,122 25,904 25,583	1,247 36,634 35,012	1,451 37,236 35,435	1,976 35,928 41,588	1,806 45,045 42,387
		Par mer:	,	,	,				,
27 28 29 30	1982	Commercial	2,724 1,804 4,484 5,574	60	7 84 7 30	72 112 76 159	404 138 447 673	1,222 36 1,103 1,242	309 978 1,351 1,984
32	1981 1982	Total, par mer	7,208 7,378	62	14 114	148 271	851 811	2,325 1,278	1,660 2,962
33	1981 1982	Total	3,044,923 2,747,831	168,082 173,050	165,493 165,271	241,870 234,262	289,243 269,842	432,676 401,096	412,195 412,621
					les États-Unis	ays autres que	Résidents des p		
		Par terre (via les États-Unis):							
35 36 37 38	1982	Même jour	7,379 8,278 83,083 80,999	344 432 2,254 2,740	261 292 2,470 2,532	570 522 5,838 6,353	648 720 10,542 10,125	1,485 1,588 21,355 20,742	1,939 1,694 17,280 15,763
39	. 1981 1982	Total, par terre	90,462 89,277	2,598 3,172	2,731 2,824	6,408 6,875	11,190 10,845	22,840 22,330	19,219 17,457
4	1981	Par air: Entrée directe	194,287	12.329	9,152	13,933	21,405	26,214	35,609
42	1982	Entrée via les États-Unis	198,352 93,706 88,144	11,897 6,220 5,403	7,653 5,984 5,084	13,227 8,807 7,166	20,795 9,878 8,759	28,325 11,905 11,960	34,240 12,936 10,987
45	1981 1982	Total, par air	287,993 286,496	18,549 17,300	15,136 12,737	22,740 20,393	31,283 29,554	38,119 40,285	48,545 45,227
47	1001	Par mer:	2.659			555	499		400
48	1982	Entrée via les États-Unis	1,094 56	2 -	139 8 1	200 7 -	263 3 1	441 1 28 4	482 268 10
52	. 1981 1982	Total, par mer	2,715 1,100	- 2	9 140	562 200	502 264	469 5	492 268
53	1981 1982	Total	381,170 376,873	21,147 20,474	17,876 15,701	29,710 27,468	42,975 40,663	61,428 62,620	68,256 62,952
1	1001	Total global	3,426,093	189,229	183,369 180,972	271,580 261,730	332,218	494,104	480,451

TABLE 8B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Ī	Europe:							
	Austria	95	66	95	125	147	255	78
	1982 Belgium	89 332	42 346	80 462	134 693	221 970	220 1,535	78 4.33
	1982	357	384	399	671	837	1,388	4,03
	Bulgaria	4	5 7	7	25	12 19	23	7i 5i
	Czechoslovakia	33	52	188	148	242	273	93 94
	Denmark	73 59	62 90	54 68	145 125	287 139	322 302	78
	Finland	60 226	81 173	59 182	116 190	124 327	336 304	77 1,40
i	1982	228	186	131	392	475	501	1,91
	France	1,991 2,101	2,216 2,134	2,869 2,847	4,347 4,204	6,297 7,595	9,830 11,087	27,55 29,96
İ	Germany (Federal Republic) 1981	679	758	988	1,319	2.355	2.997	9,09
	Greece	711 256	663 208	1,169 289	990 454	2,310 433	3,646 752	9,48 2,39
	1982	276 43	192 39	248 55	378 103	429 185	675 436	2,19 86
	1982	39	34	48	73	223	414	83
	Iceland	6 11	4 7	4 5	3 8	16	15	
	Ireland (Republic)	60	52	103	86	184	220	7
	1982 Italy	- 33 651	43 684	67 701	46 789	183	195 1,728	5,7.
	Malta	605	538	693	998	1,149	1,726 12	5,7
	1982	-	2	8	3	8	4	
	Netherlands, The	291 283	304 293	437 316	505 481	906	1,039 1,025	3,4 3,5
	Norway	72	133	140	119	138	248	8
	Poland	82 341	82 243	126 294	152 396	146 966	229 1,221	8 3,4
	1982	582 216	751 196	1,897	1,818	1,703	1,616	8,3
	Portugal	249	226	351	500 328	499	786 637	2,5° 2,2°
	Rumania	26 23	16 28	50 19	40 39	44 56	75 56	2
	Spain	208	256	269	345	566	688	2,3
	1982 Sweden	210 351	204 250	208 338	464 373	417 417	674 548	2,1
	1982	268	230	239	272	351	525	1,8
	Switzerland	486 491	459 529	671 700	950 901	1,528 1,815	2,082 2,224	6,1 6,6
	Turkey	89 34	43 29	85 40	64 57	103	99 100	4
	United Kingdom	1,671	1,524	1,939	2,642	4,822	5,782	18,3
	U.S.S.R	1,509 107	1,314 188	1,870 193	2,294	4,473 149	5,240 363	16,7 1,2
	1982	412	326	360	549	706	895	3,2
	Yugoslavia	20 18	22 32	27 22 33 23	59 42	46 117	111 74	2
	Other	31 30	19 33	33	27	67	101	2
	1982	30	33	23	85	87	54	3
	Total	8,344 8,774	8,348 8,452	10,804 11,990	14,640 15,650	22,839 25,491	31,825 33,881	96,8 104,2
	Africa:							
	Algeria	64	48	83	113 98	116	134	5
	Egypt	62 68	45 64	121 71	106	113 146	157 455	5: 9
	Nigeria	78 56	72 48	66 79	152 68	189 100	410 154	9
	1982	57	65	49 77	78	96	128	4
	South Africa	74 85	60 53	77 68	115 137	226 233	334 267	8
	Other	502	267	398	515	677	1,051	3,4
	1982	638	309	478	881	827	1,158	4,2
	Total	764 920	487 544	708 782	917 1,346	1,265 1,458	2,128 2,120	6,2 7,1
	Asia:							
	China	44	8	36	, 30	39	53	2
	Hong Kong	38 45	37 52	40	28 61	56 101	55 121	2:
	1982	46	57	42	74	81	135	4:
	India	159 124	175 117	212 104	303 215	631 524	634 552	2,1 1,6
fil	Iran	10	5	12	34	46	47	1:

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 8B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

	TAE	BLEAU 8B. Vo	yageurs non	résidents en	trant au Cana	da, selon le	pays de résidence(1)	Québe
July - Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year - Année	Pays de résidence	
Juliet	Aout	Septembre	Octobre	Novembre	Decembre	Affilee	residence	N
290 329 2,749 1,880 9 10 171 241 278 176 254 4,250 18,909 16,799 4,787 5,153 306 686 475 336 4 4 306 184 2,381 1,893 3 12 1,816 226 170 1,818 1,	295 307 1,245 1,192 31 13 155 283 182 283 1,55 1,72 183 16,607 15,902 3,714 4,258 749 539 225 266 10 48 258 208 2,467 2,446 11 1,561 1,52 1,188 1,197 1,886 517 603 89 77 1,158 1,197 1,886 1,197 1,886 1,197 1,886 1,197 1,886 1,197 1,886 1,197 1,159	200 290 948 7774 4 6 103 202 127 10,195 9,225 2,532 2,933 483 454 493 454 138 144 9 9 9 235 203 1,299 1,069 3 3 3 3 68 1,226 1,235 1,235 1,239 201 1,246 1,256 1,235 1,239 1,247 1,477 1,4	203 202 720 663 39 13 250 188 240 128 238 229 5.676 5.035 2.113 1.933 410 348 166 137 6 20 0157 142 2,026 2,026 123 123 4,026 124 1,026 1,	97 112 320 364 28 1 132 77 110 83 407 95 3.795 2.544 838 886 402 318 104 115 17 1 1 55 63 3784 539 1 2 357 355 152 2 357 355 152 2 357 355 152 2 2 357 355 152 2 357 355 152 2 357 355 152 2 357 355 152 2 357 355 152 2 357 355 152 2 357 355 152 2 357 355 152 2 357 355 152 2 357 355 152 2 357 355 152 2 357 355 152 2 357 355 152 2 357 355 152 2 357 357 357 357 357 357 357 357 357 357	79 76 565 551 3 122 109 59 65 176 65 573 3,988 417 1,094 1,021 1,004 1,021 1,008 417 68 70 6 6 77 97 881 695 5 5 5 8 340 89 100 624 1,612 523 295 40 101 151 179 1813 518 56 2,563 2,109 151 791 179 1813 518 56 2,563 2,109 151 791 151 791 791 791 813 818 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80	1,947 2,102 10,945 9,460 190 102 1,869 2,043 1,779 1,581 2,996 3,570 86,720 82,700 24,174 25,663 5,760 4,960 2,037 1,899 105 141 1,793 1,464 14,582 13,288 13,288 13,288 14,361 1,793 1,466 14,582 13,288 13,288 13,288 13,288 13,288 13,288 13,288 13,288 13,288 13,288 13,288 14,431 1,793 1,661 1,793 1,661 1,793 1,661 1,793 1,661 1,793 1,661 1,793 1,661 1,793 1,661 1,793 1,793 1,661 1,793 1,793 1,793 1,793 1,793 1,793 1,793 1,793 1,793 1,793 1,793 1,793 1,793 1,793 1,793 1,793	Europe: Autriche Belgique Bulgarie Tchècoslovaquie Danemark Finlande France Allemagne (République fèdérale) Grèce Hongrie Islande Irlande (République d') Italie Malte Pays-Bas Norvège Pologne Portugal Roumanie Espagne Suède Suisse Turquie Royaume-Uni U.R.S.S Yougoslavie Autres	1981 1 1982 1 1982 1 1982 1 1981 1 1982 1 1 1982 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
49,610 44,095	41,680 41,766	29,959 28,534	20,421 19,159	12,130 11,006	13,598 13,535	264,198 262,333	Total	1981 55 1982 56
208 221 557 575 258 215 445 406 1,501 1,527 2,969 2,944	280 275 466 414 296 360 270 365 1,960 2,250 3,272 3,664	169 124 242 308 178 213 340 310 1,378 1,355	102 98 145 132 107 72 160 134 772 790	60 68 104 87 49 36 53 58 543 360 809 609	124 167 118 90 67 75 184 112 807 759 1,300 1,203	1,501 1,549 2,542 2,573 1,460 1,444 2,338 2,228 10,371 11,332	Afrique: Algérie Égypte Nigeria Afrique du Sud Autres	1982 58 1981 59 1982 66 1981 6
88 112 211 251 698 483 46 42	120 103 394 258 629 599 103 108	83 59 117 121 479 439 62 117	77 39 58 71 343 407 47 45	56 46 71 52 188 218 22 34	33 35 64 54 175 144 32 20	667 648 1,344 1,242 4,626 3,926 466 551	Asie: Chine Hong-Kong Inde	

Quebec

TABLE 8B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June Juin	6 months mois
Asia - Concluded: Israel	267 226 237 241 31 51 70 101 16 32 56 48 61 45 14 22 10 38 234 304	254 218 184 263 663 66 81 61 24 24 54 42 55 11 13 22 11 187 187	488 423 381 288 73 31 83 119 17 30 56 55 94 43 39 23 19 19 15 248 289	545 575 313 366 43 73 91 141 44 37 56 70 91 98 17 36 5 20 346 356	730 891 470 695 49 73 164 187 75 71 112 112 1193 258 36 48 22 24 430 528	1.729 1.527 673 665 135 68 368 159 68 81 132 143 204 76 91 28 33 748	4,013 3,860 2,258 2,518 394 362 857 768 244 260 454 498 625 717 229 106 141 2,193 2,597
Total	1,254	1,151	1,791	1,979	3,098	4,955	14,228
	1,342	1,185	1,513	2,115	3,595	4,712	14,462
North America, Central America and Caribbean: 1981 Bahamas 1981 Barbados 1981 Bermuda 1982 Bermuda 1983 Cuba 1981 Dominican Republic 1982 Haiti 1982 Jamaica 1982 Jamaica 1982 Mexico 1981 St. Pierre and Miquelon 1982 Trinidad and Tobago 1981 Other 1981 1982	45 42 40 47 49 48 45 55 93 121 332 241 64 55 311 360 19 43 39 39 220 262	54 41 22 28 41 42 50 40 87 66 180 140 79 40 321 18 2271 271 28 30 46 46 202 255	51 366 36 49 48 44 69 31 163 198 76 60 528 389 23 29 42 63 313	74 73 60 49 31 67 85 104 112 133 345 252 94 86 916 66 645 35 66 68 65 410 396	85 75 54 84 58 75 62 76 90 145 374 352 97 118 905 604 43 28 126 79 427 419	134 119 132 127 59 107 136 108 179 168 515 505 138 131 922 22 866 52 62 62 123 143 550 492	443 386 344 286 383 447 414 647 712 1,909 1,688 548 490 3,903 3,135 190 256 444 435 2,082 2,137
Total	1,273	1,084	1,395	2,230	2,321	2,940	11,243
	1,313	997	1,291	1,936	2,055	2,828	10,420
South America: Argentina 1981 1982 1982 Brazil 1981 1982 1981 Colombia 1981 Guyana 1981 1982 1982 Venezuela 1981 1982 1982 Other 1981 1982 1982	327 108 267 245 132 102 36 41 325 402 199 224	255 116 206 198 75 41 16 24 208 247 169 146	169 110 156 173 61 52 27 27 251 378 177	197 94 316 241 90 75 44 33 559 472 197 261	252 129 449 568 153 187 57 40 420 562 293 278	330 94 394 463 222 255 61 58 514 561 364 299	1,530 651 1,788 1,888 733 712 241 223 2,277 2,622 1,399 1,378
Total	1,286	929	841	1,403	1,624	1,885	7,968
	1,122	772	910	1,176	1,764	1,730	7,474
Oceania and other Ocean Islands: Australia 1981 New Zealand 1981 Other 1981 1982 1981 1983 1981 1984 1981 1985 1981 1986 1981 1987 1982	312 244 35 49 18	179 167 33 25 9 25	224 236 57 32 22 12	373 353 69 46 40 46	690 841 102 113 48 76	821 750 165 102 73 84	2,599 2,591 461 367 210 273
Total	365	221	303	482	840	1,059	3,270
	323	217	280	445	1,030	936	3,231
Grand total	13,286	12,220	15,842	21,651	31,987	44,792	139,778
	13,794	12,167	16,766	22,668	35,393	46,207	146,995

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 8B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

Qué	ys de residence(1) - IIII	, seion le pa	nt au Canada	sidents entra	geurs non re	:AU 8B. Voya	TABLE	
	Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981	Japon Corèe du Sud Liban Malaisie	10,459 10,276 6,190 6,192 906 1,070 2,820 1,789 619 727 1,089 1,228 1,408 1,532 4,532 4,532 4,532 4,536 4,6476 6,476 6,476	357 285 213 188 54 89 181 82 54 24 40 51 50 55 37 28 6 6 23 595	523 371 378 228 82 83 148 79 34 25 64 60 123 96 25 17 7 7 7 7 7 245 321	779 681 804 517 83 145 5251 164 46 45 72 118 1566 1222 34 1 1 12 18 428 476	1,163 1,019 659 677 113 89 375 164 77 79 121 132 114 137 81 59 35 688 792	1,784 1,883 1,094 1,168 101 151 436 285 111 189 173 175 153 261 69 54 46 57 1,170	1,840 2,177 784 866 79 151 572 247 53 105 165 194 187 142 46 82 28 8 49 1,147
1981 1982	Total	37,779 37,500	1,891 1,630	1,966 1,677	3,190 2,867	4,177 3,910	6,383 6,528	5,944 6,426
1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981	Barbade Bermudes Cuba Dominicaine (République) Haiti Jamaique Mexique	1,015 939 1,239 1,313 836 1,146 956 1,017 1,288 1,712 5,783 6,050 1,149 12,659 8,232 561 653 1,945 2,068 5,214 5,538	69 59 84 67 121 134 46 52 87 117 352 317 112 88 923 461 46 59 103 140 353 429 2,296 1,923	66 39 66 41 77 85 101 47 73 152 193 270 87 64 515 159 29 29 29 29 327 347 1,584 1,329	85 80 73 84 75 99 54 4 78 98 140 361 339 127 68 1,131 396 72 74 115 108 414 361 361 361 361 361 361 361 361 361 361	93 119 139 128 69 151 68 112 197 1851 724 193 109 1,308 427 109 94 213 221 497 589	143 162 265 304 91 161 106 158 161 173 1,199 1,488 173 199 2,327 1,677 49 82 59 646 814 850 5,925 5,900	116 94 268 305 117 133 134 156 131 221 918 1,224 216 131 2,552 1,977 66 59 423 372 727 727 727 625 5,668 5,497
1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982	Brésil Colombie Guyane Venezuela Autres	2,999 1,444 4,426 4,598 1,738 1,857 579 696 7,584 8,282 3,185 3,145	129 97 227 175 107 145 27 68 1,091 1,205 184 144	112 73 191 131 123 124 322 42 329 244 191 155	189 151 366 438 107 154 46 46 481 462 278 283	285 163 479 501 140 162 66 105 693 805 329 295	260 201 487 552 209 229 85 115 1,757 1,998 437 450	494 108 888 913 331 32 97 956 946 367 440
1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982	Océanie et autres îles océaniques: Australie Nouvelle-Zélande Autres	5,762 6,322 1,177 1,059 579 694	1,834 225 269 35 45 37 35	320 253 65 32 24 26	599 699 101 113 41 43	2,031 727 790 142 95 40 72	3,545 625 915 179 163 129 139	2,835 667 805 194 244 98 106
1982		8,075	349	311	855	957	1,217	959 1,155
1981 1982	Total global	381,170 376,873	21,147 20,474	17,876 15,701	29,710 27,468	42,975 40,663	61,428 62,620	68,256 62,952
	1981 1982 1983 1984 1984 1984 1984 1984 1984 1985 1986 1986 1986 1986 1986 1986 1986 1986	Pays de résidence	Year	December	November December Page do residence Pa	October November December Year Pays de résidence 779 523 357 1 0.459 laile - fin: larel - fin:	September October November December Year Pays de résidence	August September October November December Veisr Pays de residence

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Quebec

TABLE 8C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

Vo.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months - mois
VO.				Returning fr	om the United	States(1)		
	Land:	105 101	474.077	000.070	000 700	057.005	447.700	1,657,555
12345678	Automobile 1981 Same day 1981 1982 One night 1981 1982 Two or more nights 1982	185,431 175,724 119,337 114,579 6,419 6,354 59,675 54,791	171,977 169,937 128,359 124,148 6,693 6,630 36,925 39,159	232,073 209,261 161,267 141,894 8,613 7,561 62,193 59,806	262,729 262,919 173,021 178,155 9,685 9,805 80,023 74,959	357,625 360,791 232,080 231,536 19,515 19,420 106,030 109,835	447,720 379,194 266,566 225,654 27,816 22,798 153,318 130,742	1,557,826 1,080,650 1,015,966 78,74 72,568 498,164 469,292
9 0 1 2 3 4	Bus	20,549 27,373 11,196 17,854 9,353 9,519	17,395 26,585 10,571 20,546 6,824 6,039	24,401 24,888 11,094 13,231 13,307 11,657	18,181 18,458 3,682 4,191 14,499 14,267	15,984 15,839 6,432 4,911 9,552 10,928	18,322 19,311 9,669 9,491 - 8,653 9,820	114,832 132,454 52,644 70,224 62,188 62,230
5	Rail	2,469 1,780	1,414 978	2,325 1,575	2,874 1,730	2,163 1,349	1,703 1,481	12,948 8,893
7	Other methods	2,194 1,948	2,192 1,967	3,132 2,726	3,543 3,541	6,601 7,940	10,336 9,559	27,998 27,681
9	Total land	210,643 206,825	192,978 199,467	261,931 238,450	287,327 286,648	382,373 385,919	478,081 409,545	1,813,333 1,726,854
1 2 3	Air: 1981 Commercial 1982 Private 1981 1982 1981 1982 1982	75,918 71,402 539 512	60,293 56,303 440 509	107,376 118,691 606 651	81,092 87,284 679 694	61,440 57,046 574 631	39,390 33,376 720 775	425,509 424,103 3,558 3,773
5	Total air	76,457 71,914	60,733 56,812	107,982 119,342	81,771 87,978	62,014 57,677	40,110 34,151	429,06 427,87
	Marine:							
7 3 9 .	Commercial	- - -	-	 - -	257 149	1,516 1,629	75 - 3,257 2,439	5,030 4,21
1	Total marine	-	-	-	257 149	1,516 1,630	3,332 2,439	5,10 4,21
3 4	Total	287,100 278,739	253,711 256,279	369,913 357,792	369,355 374,775	445,903 445,226	521,523 446,135	2,247,505 2,158,946
			Returni	ng from countri	es other than t	he United State	es(2)	
	Land (Via the U.S.A.):	2	124	40	55	35	4	257
6	1981 1982 Air:	1	10	19	8	41	39	118
7 8 9 0	Returning direct 1981 1982 Returning via the U.S.A. 1981 1982 1983	44,254 44,360 6,233 6,231	33,521 32,243 3,770 3,346	44,921 36,056 5,856 4,489	32,653 29,925 3,806 3,587	25,287 23,523 4,366 3,596	16,289 21,132 2,463 2,444	196,925 187,239 26,494 23,693
1	Total air	50,487 50,591	37,291 35,589	50,777 40,545	36,459 33,512	29,653 27,119	18,752 23,576	223,419 210,932
	Marine:						,	
3	Returning direct	- 1 - -	-	23 10 -	1 -	31 52 1	35 339 - -	403 403
7	Total marine	- 1	-	23 10	- 1	32 52	35 339	90 403
9	Total	50,489 50,593	37,415 35,599	50,840 40,574	36,514 33,521	29,720 27,212	18,788 23,954	223,766 211,453
1 1	Grand total	337,589 329,332	291,126 291,878	420,753 398,366	405,869 408,296	475,623 472,438	540,311 470,089	2,471,271 2.370,399

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 8C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

entrièe des Etats-Unis(1) 279 657 200 729 200 729 200 721 4 495.556 8 1814.79 143.768 146.490 2.520.338 1814.79 143.768 146.490 2.520.338 1814.79 143.768 146.490 2.520.338 1814.79 143.768 146.490 2.520.338 1814.79 143.768 146.490 2.520.338 1814.79 143.768 146.490 2.520.338 1814.79 143.768 146.490 2.520.338 1814.79 143.768 146.490 2.520.338 1814.79 143.768 146.490 2.520.338 1814.79 143.768 146.490 2.520.338 1814.79 143.768 146.490 2.520.338 1814.79 143.768 146.490 2.520.338 1814.79 143.70 143.89 175.70 18.70 143.89 175.70 145.89 175.89	bec	moyen de transport Qué	da, selon le i	nant au Cana	sidents rever	/oyageurs ré	ABLEAU 8C. V	T.	
### Par terre: 1981 1	No	Moyen de transport	-	-	-		September Septembre	August Août	July Juillet
279,657 200,729 200,729 439,6550 201,730 219,059 189,270 1892 2 190,059 189,520 157,883 2,517,131 Une nuit					nis(1)	ée des États-Ui	Rentre		
17	4 5 6 7	Automobile 1981 Même jour 1982 Même jour 1981 Une nuit 1981 1982 Deux nuits ou plus 1981	4,193,820 2,520,338 2,517,131 204,783 196,265 1,670,438	217,332 146,490 157,883 7,585 8,106 46,137	223,540 143,768 159,520 8,383 10,451 48,578	335,847 181,479 219,659 12,920 15,447 85,258	360,085 382,220 195,158 217,980 19,413 19,292 145,514 144,948	740,752 665,096 323,246 313,505 36,539 32,210 380,967 319,381	956,569 811,959 449,547 432,618 41,202 38,191 465,820 341,150
143 1,438 1,037 1,373 18,709 1982 16 15 2,550 2,556 2,439 61,869 277 3,752 2,559 2,373 64,952 1982 18 15 3,752 2,559 2,373 64,952 1982 18 15 3,752 2,559 2,373 64,952 1982 18 15 3,752 2,559 2,373 64,952 1982 18 15 3,752 2,559 2,373 64,952 1982 18 15 3,752 2,559 2,373 64,952 1982 1982 1982 1982 1982 1982 1982 198	10 11 12 13	1982 Même jour	233,822 102,930 109,046 125,031	9,196 14,309 3,492 4,589	9,707 4,443 4,286 5,164	18,831 5,902 5,994 11,909	15,175 17,182 4,647 6,220 10,528 10,962	24,201 23,043 9,172 8,888 15,029 14,155	27,437 23,409 11,813 9,942 15,624 13,467
27 3,752 2,559 2,373 64,952 1962 18 1962 18 1963 230,2701 213,905 222,926 4,710,137 1962 18 18 18 18 18 18 18 1	15 16	Chemin de fer	24,748 18,709	1,377 1,373	1,033 1,037	1,483 1,438	2,083 1,934	3,118 1,651	2,706 2,383
1982 20 20 20 20 20 20 20					2,536 2,559	3,250 3,752	4,726 6,107	8,187 9,943	12,733 12,537
10	19 20	Total, par terre	4,710,137 4,511,303	222,926 230,274	213,905 236,843	302,201 359,868	382,069 407,443	776,258 699,733	999,445 850,288
1982 24 1982 24 1982 24 1982 24 1982 24 26 26 27 27 27 27 27 27	21		694 048	46 350	49 161	42 158	34,010	47,830	49,030
22 38,914	22 23 24	1982 Privé	659,599 7,535	37,474 539	40,541 494	38,293 733	30,180 786 512	47,617 656 755	41,392 769 658
1982 28 28 28 28 28 28 28	25 26						34,796 30,692	48,486 48,372	49,799 42,050
1982 28 28 28 28 28 28 28	0.7		200				54	50	
13	28	1982 Privé	119 21,180			800		58 - 5,067 5,333	1 114 8,386 8,692
Parter P	31 32	Total, par mer	21,380 21,816		30 24		1,919 2,413	5,125 5,333	8,387 8,806
Par terre (via les États-Unis): 1981	33 34	Total	5,433,100 5,199,962	269,817 268,168	263,590 277,933	345,904 399,785	418,784 440,548	829,869 753,438	1,057,631 901,144
3 2 38 4 373 1981					s États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
23,625	35 36	1981	373 251			2 13	3 30	37 18	32 34
17,058	38	Rentrée directe	333,166 45,087	15,669 3,044	14,298	24,974 3,074	30,171 28,833 2,954 2,757	35,511 38,571 4,006 4,318	27,136 23,582 2,576 2,420
88 71 1 - 1,872 Rentrée directe 1981 43 31 70 36 3 3,211 1982 44 43 5 - - 9 Rentrée via les États-Unis 1981 43 46 76 1 - 1,881 Total, par mer 1981 47 46 70 36 3 3,221 1982 48 46 28,034 17,102 19,524 395,957 Total 1981 49 46 28,034 17,102 18,215 378,076 1982 50 43 372,681 285,340 289,341 5,829,057 Total global 1981 51		Total, par air	393,703 374,604	19,520 18,182	21,711 17,058	26,699 27,951	33,125 31,590	39,517 42,889	29,712 26,002
166 70 36 3 3,221 1982 48 19 26,777 21,750 19,524 395,957 Total 1981 49 19 28,034 17,102 18,215 378,076 Total global 1982 50 13 372,681 285,340 289,341 5,829,057 Total global 1981 51	44 45 46	Rentrée directe	3,211 9 10	3 -	-	5 -	128 131 3 5	192 460 -	1,391 2,108 - 5
6 28,034 17,102 18,215 378,076 1982 50 13 372,681 285,340 289,341 5,829,057 Total global 1981 51	47 48	Total, par mer	1,881 3,221	3	1 36	76 70	131 136	192 460	1,391 2,113
13 372,681 285,340 289,341 5,829,057 Total global		Total	395,957 378,076	19,524 18,215	21,750 17,102		33,259 31,756	39,746 43,367	31,135 28,149
		Total global		289,341 286,383			452,043 472,304	869,615 796,805	1,088,766 929,293

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Quebec

TABLE 8D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
NO.			1	Unite	ed States vehic	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	54,043 33,766	56,742 34,706	66,900 38,513	66,582 42,185	71,327 47,337	67,551 47,943	383,145 244,450
3	One night	1,547 1,492	1,730 1,643	1,832 1,797	2,287 2,284	3,078 3,394	3,996 4,153	14,470 14,763
5	Two or more nights	8,524 8,187	12,452 11,369	10,072 9,880	15,991 15,540	20,865 21,489	25,842 24,978	93,746 91,443
7	Total	64 ,114 43,445	70,924 47,718	78,804 50,190	84,860 60,009	95,270 72,220	97,389 77,074	491,361 350,656
9	Trucks used commercially	13,380 10,671	12,029 11,128	13,887 11,867	13,382 9,996	14,149 10,937	· 15,774 12,055	82,601 66,654
11 12	Other vehicles	86 106	188 203	56 127	261 218	857 757	1,544 1,239	2,992 2,650
13	Total	77,580 54,222	83,141 59,049	92,747 62,184	98,503 70,223	110,276 83,914	114,707 90,368	576,954 419,960
				Ca	nadian vehicles	,		
	Automobile:							
15 16	Same day	55,434 53,136	58,410 57,108	71,693 64,764	76,201 81,602	98,997 100,606	109,009 96,894	469,744 454,110
17 18	One night	2,990 2,952	3,115 3,072	3,903 3,419	4,373 4,428	8,399 8,382	11,736 9,930	34,516 32,183
19	Two or more nights	22,065 20,862	15,165 16,127	24,322 23,675	30,816 29,792	41,311 43,174	58,217 50,374	191,896 184,004
21 22	Total	80,489 76,950	76,690 76,307	99,918 91,858	111,390 115,822	148,707 152,162	178,962 157,198	696,156 670,297
23 24	Trucks used commercially	19,168 17,100	18,033 19,174	20,820 21,993	19,313 17,815	21,602 18,710	19,973 21,234	118,909 116,026
25 26	Other vehicles	96 48	85 70	174 121	807 931	2,927 3,719	5,536 5,013	9,625 9,902
27 28	Total	99,753 94,098	94,808 95,551	120,912 113,972	131,510 134,568	173,236 174,591	204,471 183,445	824,690 796,225
					Total vehicles			
	Automobile:							
29 30	Same day	109,477 86,902	115,152 91,814	138,593 103,277	142,783 123,787	170,324 147,943	176,560 144,837	852,889 698,560
31 32	One night	4,537 4,444	4,845 4,715	5,735 5,216	6,660 6,712	11,477 11,776	15,732 14,083	48,986 46,946
33 34	Two or more nights	30,589 29,049	27,617 27,496	34,394 33,555	46,807 45,332	62,176 64,663	84,059 75,352	285,642 275,447
35 36	Total	144,603 120,395	147,614 124,025	178,722 142,048	196,250 175,831	243,977 224,382	276,351 234,272	1,187,517 1,020,953
37 38	Trucks used commercially	32,548 27,771	30,062 30,302	34,707 33,860	32,695 27,811	35,751 29,647	35,747 33,289	201,510 182,680
39 40	Other vehicles	182 154	273 273	230 248	1,068	3,784 4,476	7,080 6,252	12,617 12,552
41	Total	177,333 148,320	177,949 154,600	213,659 176,156	230,013 204,791	283,512 258,505	319,178 273,813	1,401,644 1,216,185

TABLEAU 8D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

bed	et les Etats-Unis Quél	e le Canada	yageant entre	venicules vo). Nombre de	TABLEAU 8L		
No	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
1				Unis	ules des États-	Véhic		
	Automobile:							
	Même jour	732,279 546,862	38,093 39,824	45,862 40,555	56,622 46,194	60,137 50,531	74,442 61,016	73,978 64,292
	Une nuit	36,013 39,988	1,817 2,371	1,937 2,324	2,853 3,547	3,888 4,338	5,849 6,089	5,199 6,556
	Deux nuits ou plus	285,756 293,166	14,984 16,580	13,057 15,587	23,860 26,884	32,481 33,041	56,742 54,937	50,886 54,694
	Total	1,054,048 880,016	54,894 58,775	60,856 58,466	83,335 76,625	96,506 87,910	137,033 122,042	130,063 125,542
10	Camions commerciaux	161,989 145,816	10,543 11,933	11,457 13,765	14,252 13,649	14,744 13,206	13,958 13,360	14,434 13,249
1:	Autres véhicules	8,685 7,912	67 21	62 36	255 263	854 854	2,029 1,907	2,426 2,181
10	Total	1,224,722 1,033,744	65,504 70,729	72,375 72,267	97,842 90,537	112,104 101,970	153,020 137,309	146,923 140,972
				da	icules du Cana	Véh		
	Automobile:							
15	Mème nuit	1,052,887 1,071,123	65,439 74,283	66,005 74,923	80,933 96,483	84,699 95,262	124,446 120,803	161,621 155,259
17	Une nuit	86,630 84,604	3,422 3,839	3,890 4,968	5,726 6,935	8,271 8,477	14,572 13,060	16,233 15,142
19	Deux nuits ou plus	607,777 555,081	19,000 20,872	20,557 22,707	34,186 40,311	55,458 56,792	130,866 112,681	155,814 117,714
22	Total	1,747,294 1,710,808	87,861 98,994	90,452 102,598	120,845 143,729	148,428 160,531	269,884 246,544	333,668 288,115
23	Camions commerciaux	237,113 249,024	18,023 20,215	19,900 23,357	22,126 25,163	21,971 21,679	18,225 21,309	17,959 21,275
25	Autres véhicules	22,622 25,138	33 50	94 106	434 820	1,683 2,459	4,052 5,074	6,701 6,727
25	Total	2,007,029 1,984,970	105,917 119,259	110,446 126,061	143,405 169,712	172,082 184,669	292,161 272,927	358,328 316,117
					otal, véhicules	Т		
	Automobile:							
29	Même jour	1,785,166 1,617,985	103,532 114,107	111,867 115,478	137,555 142,677	144,836 145,793	198,888 181,819	235,599 219,551
32	Une nuit	122,643 124,592	5,239 6,210	5,827 7,292	8,579 10,482	12,159 12,815	20,421 19,149	21,432 21,698
33	Deux nuits ou plus	893,533 848,247	33,984 37,452	33,614 38,294	58,046 67,195	87,939 89,833	187,608 167,618	206,700 172,408
35	Total	2,801,342 2,590,824	142,755 157,769	151,308 161,064	204,180 220,354	244,934 248,441	406,917 368,586	463,731 413,657
37	Camions commerciaux	399,102 394,840	28,566 32,148	31,357 37,122	36,378 38,812	36,715 34,885	32,183 34,669	32,393 34,524
39	Autres véhicules	31,307 33,050	100 71	156 142	689 1,083	2,537 3,313	6,081 6,981	9,127 8,908
41	Total	3,231,751 3,018,714	171,421 189,988	182,821 198,328	241,247 260,249	284,186 286,639	445,181 410,236	505,251 457,089

TABLE 9A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
0.				Resident	ts of the United	l States		
	Land:							
1	Automobile	1,335,677	1,582,868 887,717	2,073,296 1,005,056	2,097,997 1,192,278	2,562,147	2,683,911 2,070,915	12,335,89 7,805,95
1 2 3 4 5 6 7 8	Same day	874,569 1,220,834	1,450,289	1,925,005	1,879,627	2,562,147 1,775,420 2,074,376	2,053,696	10,603,82
5	One night	783,999 36,748	784,784 42,333 29,074	882,008 45,179	1,005,519 55,304 50,259	1,317,983 90,849	1,463,530 131,877 121,987	6,237,82
7	Two or more nights	29,905 78,095 60,665	90,246 73,859	34,312 103,112 88,736	163,066 136,500	87,131 396,922 370,306	498,338 485,398	352,66 1,329,7 1,215,46
	Bus	18,540	22,059 30,737	25,636 36,825	56,344 50,174	124,899	142,335 137,794	389,8 378,20
	1982 Same day	25,784 10,805	11,593	15,372	31,626	96,887 76,930 60,224	100,308	246,63
	One or more nights	16,884 7,735 8,900	17,201 10,466 13,536	25,230 10,264 11,595	31,762 24,718 18,412	47,969 36,663	100,222 42,027 37,572	251,52 143,13 126,63
5	Rail	402 697	356 589	352 695	796 1,052	1,333 977	1,165 1,533	4,40
	Other methods	2,477 1,870	3,553 2,966	5,111 4,027	8,250 8,550	19,611 17,863	29,614 23,387	68,61 58,66
	Total land	1,357,096 902,920	1,608,836 922,009	2,104,395 1,046,603	2,163,387 1,252,054	2,707,990 1,891,147	2,857,025 2,233,629	12,798,72 8,248,36
	Air:	302,320	322,003	1,040,000	1,202,004	1,051,147	2,200,020	0,240,0
	Commercial	51,684 46,725	51,745 46,037	61,392 50,188	74,348 66,185	71,640 69,413	82,185 76,885	392,99 355,43
	Private	46,725 3,781 3,085	3,373 3,367	4,234 3,758	4,458 3,780	8,870 6,705	10,578 9,592	35,29 30,28
	Total air	55,465 49,810	55,118 49,404	65,626 53,946	78,806 69,965	80,510 76,118	92,763 86,477	428,2 385,7
	Marine:							
	Commercial	-	-	-	-	14,122 26,354	59,223 87,186	73,3 113,5
	Private	21	-	266 84	1,422 1,206	20,980 19,924	39,923 38,438	62,59 59,6
	Total marine	_ 21	-	266 84	1,422 1,206	35,102 46,278	99,146 125,624	135,93 173,2
	Total	1,412,561 952,751	1,663,954 971,413	2,170,287 1,100,633	2,243,615 1,323,225	2,823,602 2,013,543	3,048,934 2,445,730	13,362,9 8,807,29
			Res	idents of count	ries other than	the United Stat	es	
	Land(via the U.S.A.):							
5	Same day	4,500 3,549	4,495 2,888	7,020 5,416	18,175 12,057	27,854 22,095	34,205 25,474	96,24 71,47
	One or more nights	5,598 5,946	4,327 4,084	6,143 5,705	16,506 11,945	27,265 22,898	40,896 32,371	100,73 82,94
	Total land	10,098	8,822 6,972	13,163 11,121	34,681 24,002	55,119 44,993	75,101 57,845	196,98 154,42
	Air:	5,100	0,072	.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	2 1,002	11,000	07,010	101,11
	Entering direct	9,739 11,168	9,722 8,825	13,707 14,077	22,682 24,369	51,231 48,221	76,824 67,781	183,90 174,44
	Entering via the U.S.A	8,791 7,597	7,136 5,609	9,010 7,871	13,174	17,941 17,168	20,366 20,574	76,4° 69,87
	Total air	18,530 18,765	16,858 14,434	22,717 21,948	35,856 35,421	69,172 65,389	97,190 88,355	260,32 244,3
	Marine:							
	Entering direct	-	-	-	-	-	-	
	Entering via the U.S.A	-	-	2	-	16 9	41 14	5
	Total marine	-	-	-	-	16 9	41 14	
	Total	28,628 28,260	25,680 21,406	35,880 33,069	70,537 59,423	124,307 110,391	172,332 146,214	457,36 398,76
	Grand total	1,441,189	1,689,634 992,819	2,206,167	2.314.152	2,947,909	3,221,266	13,820,31
5	1982	981,011		1,133,702	1,382,648			

TABLEAU 9A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

arıc	e moyen de transport Ontai	aua, seioni ie	itrant au Can	residents er	oyageurs nor	BLEAU 9A. V	IA	
No	Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November Novembre	Octobre Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
				l Inie	lents des États	Résio		
	Par terre: Automobile	25,520,770 19,603,600 20,591,294 14,870,312 1,142,463 1,084,984 3,787,013 3,648,304	1,149,274 1,042,847 1,003,190 885,800 43,176 45,373 102,908 111,674	1,306,240 1,071,367 1,140,586 912,826 48,376 44,326 117,278 114,215	1,574,221 1,443,017 1,286,959 1,146,554 75,830 82,570 211,432 213,893	2,001,251 1,798,378 1,501,550 1,304,644 112,017 112,956 387,684 380,778	3,606,937 3,124,029 2,548,467 2,117,470 234,197 216,996 824,273 789,563	3,546,951 3,318,007 2,506,715 2,265,195 226,577 230,095 813,659 822,717
2 10	Autocar	962,637 928,932 564,643 577,196 397,994 351,736	30,154 35,918 21,374 24,943 8,780 10,975	40,112 37,901 30,421 28,740 9,691 9,161	92,468 89,425 48,503 53,638 43,965 35,787	121,694 111,273 58,451 55,922 63,243 55,351	149,486 142,819 79,881 84,602 69,605 58,217	138,910 133,395 79,379 77,828 59,531 55,567
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Chemin de fer	13,754 15,857	749 2,042	552 1,376	935 1,017	921 1,288	3,712 3,027	2,481 1,564
	Autres moyens	226,414 201,049	2,847 2,995	5,958 4,381	13,733 12,658	22,589 19,958	54,384 46,041	58,287 56,353
1 19	Total, par terre	26,723,575 20,749,438	1,183,024 1,083,802	1,352,862 1,115,025	1,681,357 1,546,117	2,146,455 1,930,897	3,814,519 3,315,916	3,746,629 3,509,319
	Par air:	,	.,,	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	.,	.,,	-,,-	-,,-
2 2	982 Privé	799,574 752,586 75,911 67,925	57,321 50,586 3,007 2,708	53,926 55,472 3,922 3,539	66,681 67,518 5,678 5,512	69,500 68,704 8,345 7,604	73,253 74,987 9,357 8,889	85,899 79,886 10,308 9,386
	Total, par air	875,485 820,511	60,328 53,294	57,848 59,011	72,359 73,030	77,845 76,308	82,610 83,876	96,207 89,272
2 21 21 21 21 31	Privé	413,134 487,624 235,595 250,293 648,729 737,917	253 384 253 384	1,318 745 1,318 745	197 4,804 7,393 4,804 7,590	21,152 24,326 24,343 38,691 45,495 63,017	181,894 197,192 67,773 66,654 249,667 263,846	136,743 152,369 74,513 76,753 211,256 229,122
33		28,247,789 22,307,866	1,243,605 1,137,480	1,412,028 1,174,781	1,758,520 1,626,737	2,269,795 2,070,222	4,146,796 3,663,638	4,054,092 3,827,713
				les États-Unis	pays autres que	Résidents des p		
	Par terre (via les États-Unis):							
3 3 3	Même jour 1981 1982 1981 Une nuit ou plus 1981 1982 1982	244,833 195,821 301,140 269,948	4,901 2,356 8,357 4,980	8,428 4,615 10,602 7,343	18,972 13,018 21,415 20,179	26,741 23,662 33,548 32,975	44,108 42,095 65,550 66,284	45,434 38,596 60,933 55,238
	1982	545,973 465,769	13,258 7,336	19,030 11,958	40,387 33,197	60,289 56,637	109,658 108,379	106,367 93,834
4:	1982 Entrée via les États-Unis	483,944 439,818 189,715	26,198 24,253 9,423	13,786 12,782 10,432	24,047 22,287 16,226	51,200 48,090 19,672	78,883 64,517 27,014	105,925 93,448 30,530
1 4	Total, par air	174,827 673,659	9,131 35,621	9,907 24,218	15,579 40,273	19,647 70,872	26,125 105,897	24,567 136,455
4	Par mer: Entrée directe	614,645	33,384	22,689	37,866	67,737	90,642	118,015
4!	1982 Entrée via les États-Unis	305 158	-	- - 5	4 2	21 10	114 60	109 58
2 5		305 158	_	5	4 2	21 10	114 60	109 58
2 5		1,219,937 1,080,572	48,879 40,720	43,248 34,652	80,664 71,065	131,182 124,384	215,669 199,081	242,931 211,907
5:	Total global	29,467,726 23,388,438	1,292,484 1,178,200	1,455,276 1,209,433	1,839,184 1,697,802	2,400,977 2,194,606	4,362,465 3,862,719	4,297,023 4,039,620
-								

TABLE 9B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
T	Europe:							
	Austria	200	161	247	548	1,125	1,196	3,47
	1982 Belgium	264 221	190 218	373 292	395 800	1,076 771	1,108 958	3,406 3,260
	1982 Bulgaria	209	212	271 21	574 12	799 24	899 56	2,96- 12-
	1982 Czechoslovakia 1981	1 41	2 21	3 36	6 91	21 145	58 301	9 63
	1982 Denmark 1981	30	20	34 269	48 708	143 777	217 1,657	49 3,76
	1982	176	212	298	388	697	1,787	3.55
	Finland	168 106	168 117	264 207	469 414	410 446	1,303 1,487	2,78 2,77
	France	909 919	830 939	1,371 1,260	2,757 2,475	5,544 4,673	4,157 4,050	15,56 14,31
	Germany (Federal Republic)	2,794 2,692	2,657 2,381	4,195 4,148	8,934 6,786	14,438 13,042	23,342 19,880	56,36 48,92
	Greece	336 327	287 156	359 374	621 392	833 639	1,157	3,59
	Hungary	73	85	93	173	385	802	1,61
	1982 Iceland	64 18	38	98 16	99	311 60	764 213	1,37 34
	1982 Ireland (Republic)	21 201	10 181	15 291	28 428	101 1,220	238 2,613	41 4,93
	1982 Italy1981	311 1,615	156 1,294	279 1,602	385	938 4,757	1,983 5,605	4,05 18,02
	1982 Malta	1,228	805 25	1,873	2,999	3,984 97	4,963	15,85
	1982	47	27 722	1,003	47	83 5,342	187	42
	Netherlands, The	834 871	568	937	2,250 1,752	4,383	7,772 5,979	17,92 14,49
	Norway	137 95	182 218	199 156	288 243	393 519	669 816	1,86 2,04
	Poland	64 51	117 48	140 67	184 172	208 146	327 113	1,04
	Portugal	131 162	145 124	306 353	372 399	804 663	660 697	2,41
	Rumania	22 25	17	17 22	54 32	88 52	71 87	26
	Spain	166	189	289	893	785	698	3,02
	1982 Sweden	164 456	142 483	215 1,025	480 2,271	851 2,207	702 5,157	2,55 11,59
	Switzerland	426 522	467 484	575 1,002	1,096 1,606	1,563 2,869	2,923 3,194	7,05 9,67
	Turkey	625 77	648 62	849 70	1,258 155	2,483 180	2,986 254	8,84 79
	1982 United Kingdom	56 6,054	38 5,558	80 7,903	151 16,362	181 37,040	207 52,832	71 125,74
	1982	6,027	5,176	7,173	15,251	35,995	44,875	114,49
	U.S.S.R. 1981 1982	13 71	19 17	6 288	13	14 33	17 30	45
	Yugoslavia	562 386	375 257	371 317	678 565	915 596	1,395 1,377	4,29 3,49
	Other	116 90	37 24	35 54	45 59	305 179	105 331	64 73
	Total	15,962 15,444	14,511 12,995	21,460 20,350	43,955 36,507	81,736 74,597	116,603 99,692	294,22 259,58
L	Africa:							
	Algeria	9	4	14	16	32	10	8
	Egypt	8 52	8 61	53	9 93	17	25 376	76 76
	1982 Nigeria	75 97	38 75	41 86	77 93	170 208	269 179	67 73
	1982 South Africa 1981	74 344	29	71 289	105	166	335	78
	1982	354	152	245	712 578	989 916	1,484 1,226	4,05 3,47
	Other	262 650	169 166	275 326	433 440	605 821	763 872	2,50 3,27
	Total	764 1,161	542 393	717 687	1,347 1,209	1,965 2,090	2,812 2,727	8,14 8,26
	Asia:							
	China	83	71	61	103	273	474	1,06
	Hong Kong	37 680	43 523	102 403	121 518	208 706	266 974	77 3.80
	1982 India	811 763	463 783	577 1,032	629 1,603	911 5,573	1,209 6,970	4,60 16,72
	1982	456	223	411	831	2,547	2,889	7,35
1	Iran	13	31 23	25 30	47 33	35 49	76 75	22 24

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 9B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

	TAE	BLEAU 9B. Vo	yageurs non	résidents en	trant au Cana	da, selon le	pays de résidence(1)	Ont	aric
July - Juillet	August Août	September Septembre	October - Octobre	November Novembre	December Décembre	Year - Année	Pays de résidence		
									No
2,538 2,044 3,000 2,188 16,12 338 234 2,209 1,932 1,177 838 7,637 7,944 32,910 25,736 1,441 1,446 853 506 305 411 1,2,847 2,310 3,384 3,388 10,955 7,52 670 1,481 1,207 1,3462 2,637 5,704 1,479 1,879	1,829 1,838 1,191 1,060 23 53 308 160 948 1,124 5,566 412 8,524 8,571 25,450 18,950 1,231 1,348 443 326 507 592 2,957 2,641 8,623 10,767 251 8,809 8,424 478 356 68 58 1,618 2,264 1,962 1,633 3,248 1,618 2,264 1,962 2,57 2,633 3,248 3,042 2,57 2,7 58,840 46,949	940 1.022 7714 671 16 22 127 149 762 865 383 537 3,766 3,842 14,042 14,488 1775 679 202 22 256 1,776 1,634 4,248 4,300 65 105 2,319 200 1,302 2,474 571 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 7	820 598 501 511 13 23 157 77 641 472 420 259 2.289 8.819 7.550 580 567 264 40 63 39 910 693 2.849 2.872 86 45 2.674 2.223 331 405 297 217 397 317 398 405 102 706 63 31 405 297 217 397 317 318 407 407 407 408 408 409 409 409 409 409 409 409 409	338 329 270 21 14 114 500 303 429 186 233 1,782 1,060 4,182 2,888 430 438 128 128 129 28 12 341 121 24 2,154 2,093 43 43 43 43 43 43 43 43 43 4	325 204 342 222 17 6 75 56 367 228 149 1,401 936 4,287 3,549 531 491 144 102 13 17 473 256 62 2,029 1,735 64 64 64 64 1,600 1,397 1,21 229 33 102 62 305 305 305 307 121 229 307 307 307 307 307 307 307 307 307 307	10,267 9,371 9,337 7,886 230 221 1,754 1,318 8,999 8,608 5,613 5,205 40,967 38,968 146,050 122,100 8,581 1,296 1,740 14,238 1,296 1,740 14,238 1,293 1,333 50,326 43,423 1,333 50,326 43,423 1,327 4,331 1,2901 2,004 6,104 6,	Europe: Autriche Belgique Bulgarie Tchècoslovaquie Danemark Finlande France Allemagne (République fédérale) Grèce Hongrie Islande Irlande (République d') Italie Malte Pays-Bas Norvège Pologne Portugal Roumanie Espagne Suède Suisse Turquie Royaume-Uni U.R.S.S. Yougoslavie Autres	1982 1981 1982 1984 1982 1984 1984 1984 1984 1984 1984 1984 1984	5 6 6 7 7 7 8 8 9 9 10 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11
156,211 134,287	131,078 113,628	83,085 77,454	47,598 41,211	23,752 20,151	28,010 22,926	763,961 669,242	Total	. 1981 1982	55
29 51 586 423 383 321 1,883 1,733 976 1,157 3,857 3,665	79 39 540 548 429 505 1,378 1,404 1,206 1,567 3,632 4,063	56 21 298 325 260 327 1,134 1,042 1,002 2,750 2,751	15 28 124 201 125 189 652 677 666 574	10 6 91 6 91 177 425 315 290 376 880	17 10 108 116 110 159 860 645 382 1,360	291 226 2,513 2,349 2,165 2,398 10,383 9,287 7,029 9,385 22,381 23,645	Afrique: Algérie Égypte Nigeria Afrique du Sud Autres	1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982	59 60 61 62 63 64 65 66
714 279 2,068 2,297 7,496 3,620 84 112	644 396 3,131 3,668 6,697 3,740 113	248 201 1,086 1,213 5,323 2,869 68 135	182 166 595 768 2,799 1,513 59 77	68 127 523 495 1,006 714 45 64	129 87 829 870 678 426 105 53	3,050 2,033 12,036 13,911 40,723 20,239 701 822	Asie: Chine Hong-Kong Inde Iran	1982 . 1981 1982 . 1981 1982	71 72 73 74 75

TABLE 9B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
Asia - Concluded:							
Israel	399	368	653	1,282	2,742	6,254	11,69
Japan	398 1.769	322 2,214	573 2,723	1,577 4,581	2,373 7.602	4,413 10,422	9,65 29,31
1982	1,458	1,767	2,243	4,259	5,842	7,148	22,71
Korea, South	93	211	297	312	554	808	2,27
1982. Lebanon	246 67	203	206 128	348	675 103	684 215	2,3
1982	43	31	83	76	150	148	5
Malaysia	792 246	133 72	186 230	332 417	909 1,023	1,194 827	3,5 2.8
Pakistan	105	112	153	290	333	538	1,5
1982	209 161	92 201	236 264	200 621	281 1,268	400 736	1,4
Philippines	127	108	221	601	1,160	702 743	2.9
Singapore	143	77	86	242	450		1,7
1982 Taiwan	127 85	39 120	119 78	287 261	539 784	1,104 721	2,2
1982	86	72	166	177	651	- 662	1,8
Other	458 472	377 314	530 540	788 755	1,256 1,348	1,994 2,390	5,4 5,8
Total	5,611	5,257	6,619	11,075	22,588	32,119	83,2
1982	4,749	3,772	5,737	10,311	17,757	22,917	65,2
North America, Central America and Caribbean:							
Bahamas	129	139	145	203	205	464	1,2
1982 Barbados	84 118	124 92	135 156	175 321	269 411	350 489	1,1
1982	122	81	140	357	423	747	1,8
Bermuda	294	283	262	342	509	510	2,2
Cuba	274 20	240 20	254	374 27	386 27	689 35	2,2
1982	18	7	20	22	3	4	
Dominican Republic	23 22	37	41 36	88	73 121	167 101	3
Haiti	38	21 25	37	13	30	22	1
Jamaica	40 537	19 522	26 628	30 1,280	1,468	55 2,096	6.5
1982	701	339	608	1,245	1,709	2,448	7,0
Mexico	702	762	1,075	3,652	3,254	3,590	13,0
St. Pierre and Miquelon	1,285	578	971	1,858	1,776	2,828	9,2
1982	_ 1	3		5		3	
Trinidad and Tobago	542 517	391 373	595 634	1,162 1,378	1,411 1,478	2,547 2,258	6,6
Other	387 380	259 261	334 340	638	744 767	1,089	3,4
Total	2,790	2,531	3,290	929 7,728	8,135	1,062	3,7 35,4
1982	3,444	2,046	3,164	6,422	6,976	10,545	32,5
South America: Argentina	586	425	302	560	850	699	3,4
1982	210	174	212	316	330	386	1,6
Brazil	447	396	362	670	1,093	820	3,7
Colombia	445 102	219 50	236 108	453 315	912 373	1,038 880	3,3
1982	145	73	124	279	401	1,313	2,3
Guyana	272 233	285 155	353	473 507	612 675	819 810	2,8 2,6
Venezuela	347	289	311	755	1,263	811	3,7
Other	363 338	230	293	741 674	929 986	870	3,4
Other	400	373	468	602	913	1,295 1,006	4,3 3,7
Total	2,092 1,796	1,849 1,224	2,075 1,632	3,447 2,898	5,177 4,160	5,324 5,423	19,9 17,1
Oceania and other Ocean Islands:							
Australia	1,183 1,381	766 784	1,454 1,281	2,515 1,707	3,840 3,975	3,433 3,959	13,1 13,0
New Zealand	195	203	245	417	793 757	962	2,8
1982	252 31	162 21	201	313	757 73	864	2,5
Other	33	30	20 17	53 56	73 79	66 87	3
Total	1,409 1,666	990 976	1,719 1,499	2,985 2,076	4,706 4,811	4,461 4,910	16,2 15,9
1302							

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 9B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

	IADL	LAU 3D. VOY	igeurs non re	sidellis ellila	iiit au Cailaua	i, selon le pa	ys de residence(1) - IIII	Onta	ario
July - Juillet	August - Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence		No
11.082 7.449 10.295 10.372 687 939 350 149 645 830 983 733 712 825 399 592 683 1.375 2.562	6,414 5,854 13,301 13,964 986 1,136 404 276 6,651 1,826 845 1,215 654 1,052 532 659 1,714 2,090 3,497 3,601	4,450 3,370 7,086 7,658 545 645 250 143 810 1,109 487 489 634 767 394 453 583 583 583 548 1,651 2,277	2.734 2.285 6.778 6.748 620 622 145 116 415 518 315 246 685 670 258 332 410 665 1.021 1,213	1,073 661 4,170 3,076 359 224 74 51 441 300 319 170 332 328 200 210 253 141 551 666	635 465 1,763 1,239 336 219 82 89 614 635 253 129 274 259 375 426 118 982 1,079	38,086 29,740 72,704 65,774 5,808 6,147 1,949 1,355 8,122 8,033 4,733 4,400 6,542 6,820 3,899 4,887 5,834 6,751 15,667 18,083	Japon Corèe du Sud Liban Malaisie Pakistan Philippines Singapour Taïwan Autres	1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
38,760 33,000	40,583 39,615	23,615 21,877	17,016 15,939	9,414 7,227	7,197 6,094	219,854 188,995		1981 1982	21 22
462 524 1.590 2.064 1.096 1.018 5 14 363 337 444 124 4.860 4.636 11.199 7.750 9 1 7.757 7.844 1.710 1.981	495 800 1,194 1,798 957 1,179 117 232 397 44 68 4,401 4,713 9,356 6,014 1,631 1,631 1,818	350 452 644 764 647 758 25 7 122 169 25 60 2,946 3,268 3,652 1,762 4 2,823 2,760 970 1,058	195 245 478 355 478 473 28 10 67 72 31 50 1,468 1,296 2,436 968 1 5 1,279 612 5 7,072 5,431	168 147 263 179 465 464 27 21 3 8 8 8 650 1.148 516 - 780 758 816 466 4,723 3,310	284 214 482 348 698 756 52 29 55 87 7 22 1,712 1,956 469 7 7 2 1,827 1,988 658 551	3.239 3.519 6.238 7.378 6.541 6.865 447 172 1.306 1.485 350 604 22,914 22,824 42,782 26,775 24 26,988 29,111 9.848 10,191 120,670 108,948	Barbade Bermudes Cuba Dominicaine (République) Haït Jamaïque Mexique St. Pierre-et-Miquelon Trinité et Tobago Autres	1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981	23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46
1,524 550 2,732 3,534 1,661 1,269 1,170 1,141 1,972 1,739 1,493 1,484	579 683 1,082 1,453 710 1,046 1,533 1,744 5,003 5,509 1,689 1,924	607 749 753 1,348 615 604 943 1,140 1,620 1,647 1,172 1,481	456 283 858 1,079 386 445 582 632 955 809 843 791	223 181 430 319 172 199 355 382 480 298 785 341	198 201 399 289 143 150 544 642 652 503 535 457	7,009 4,275 10,042 11,325 5,515 6,048 7,941 8,360 14,458 13,931 10,853 10,240	Brèsil Colombie Guyane Venezuela Autres	1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981	47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58
10,552 9,717	10,596 12,359	5,710 6,969	4,080 4,039	2,445 1,720	2,471 2,242	55,818 54,179		1981 1982	59 60
3,719 3,728 1,210 1,086 173 111	3,680 3,754 1,017 957 98 157	3,046 3,406 679 707 93 118	2,622 2,173 647 572 47 31	1,663 1,110 291 219 24 35	1,578 1,174 328 208 68 79	29,499 28,432 6,987 6,298 767 833	Nouvelle-Zélande	1981 1982 1981 1982 1981 1982	61 62 63 64 65 66
5,102 4,925	4,795 4,868	3,818 4,231	3,316 2,776	1,978 1,364	1,974 1,461	37,253 35,563	1	1981 1982	67 68
242,931 211,907	215,669 199,081	131,182 124,384	80,664 71,065	43,248 34,652	48,879 40,720	1,219,937 1,080,572		1981 1982	69 70

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 9C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
				Returning 1	from the United	States(1)		
12345678	Land: Automobile	804,802 727,218 663,390 610,803 23,628 28,289 117,784 88,126	756,488 704,732 652,402 602,706 22,678 23,002 81,408 79,024	1,032,597 969,310 800,539 751,760 30,254 29,691 201,804 187,859	1,058,282 1,061,287 804,354 793,668 30,839 36,608 223,089 231,011	1,109,887 1,114,188 862,805 884,222 38,458 42,169 208,624 187,797	950,993 995,880 786,411 825,569 37,260 41,345 127,322 128,966	5,713,049 5,572,615 4,569,901 4,468,728 183,117 201,104 960,031 902,783
9 10 11 12 13	Bus	45,560 61,846 33,963 49,880 11,597 11,966	36,284 69,644 23,459 55,017 12,825 14,627	41,431 70,815 19,185 48,714 22,246 22,101	48,776 66,346 29,744 40,764 19,032 25,582	81,307 80,101 50,990 50,333 30,317 29,768	84,052 85,961 62,923 70,131 21,129 15,830	337,410 434,713 220,264 314,839 117,146 119,874
5	Rail	486 883	290 439	548 609	592 520	866 699	987 752	3,769 3,902
7 8	Other methods	3,787 2,474	4,251 3,410	6,041 5,649	8,210 9,311	14,234 14,595	14,836 13,194	51,359 48,633
9	Total land	854,635 792,421	797,313 778,225	1,080,617 1,046,383	1,115,860 1,137,464	1,206,294 1,209,583	1,050,868 1,095,787	6,105,587 6,059,863
21 22 23 24 25	Air: Commercial 1981 1982 Private 1981 1982 Total air 1981	141,566 128,082 1,794 1,584	123,195 123,289 1,537 1,626	203,704 206,952 2,191 2,104 205,895	166,386 165,150 2,254 2,238	125,824 119,505 2,360 2,119	81,776 71,991 2,368 1,944	842,45 814,969 12,504 11,618
6	1982	129,666	124,915	209,056	167,388	121,624	73,935	826,584
7 8 9 0	Commercial 1981 Private 1981 1982 1981 1981 1981 1982 1981	20 -	- 30	- 31 14	567 331	5,648 5,526 3,882 4,735	24,044 29,745 7,397 6,735	29,692 35,29 11,900 11,818
1 2	Total marine	_ 20	30	31 14	567 331	9,530 10,261	31,441 36,480	41,599 47,100
3 4	Total	997,995 922,107	922,075 903,140	1,286,543 1,255,453	1,285,067 1,305,183	1,344,008 1,341,468	1,166,453 1,206,202	7,002,14 6,933,553
			Return	ning from count	ries other than	the United Sta	tes(2)	
15	Land (Via the U.S.A.): 1981 1982 Air:	815 428	565 190	989 237	717 140	398 124	426 199	3,910 1,318
7 8 9 0	Returning direct	76,773 76,303 14,865 16,578	48,652 52,832 10,621 10,804	65,392 74,767 14,463 13,048	54,314 60,701 9,901 9,969	50,669 50,079 8,078 8,906	41,210 40,015 5,246 4,525	337,010 354,697 63,174 63,830
1 2	Total air	91,638 92,881	59,273 63,636	79,855 87,815	64,215 70,670	58,747 58,985	46,456 44,540	400,184 418,527
3 4 5 6 7 8	Marine: 1981 Returning direct 1981 1982 1981 Returning via the U.S.A. 1981 1982 1982 Total marine 1981 1982 1982	-	-		-	- - 8 -	- 4 13 4	12 13 14 14
19	Total	92,453 93,309	59,838 63,826	80,844 88.052	64,932 70,810	59,153 59,109	46,886 44,752	404,106 419,858
1 2	Grand total	1,090,448 1,015,416	981,913 966,966	1,367,387 1,343,505	1,349,999 1,375,993	1,403,161 1,400,577	1,213,339 1,250,954	7,406,247 7,353,411

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii.
(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 9C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

arıç	Ont	noyen de transport	uu, scioii ic i	iant au Cana	Sidelita level	royagears re	TOLLING GO.	.,	
No		Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
					nis(1)	e des États-Ur	Rentre		
1 2 3 4 5 6 7 8	1982 . 1981 1982 . 1981 1982	Par terre: Automobile Même jour Une nuit Deux nuits ou plus	12,343,073 12,293,332 9,764,477 9,742,278 453,249 483,939 2,125,347 2,067,115	877,802 960,402 750,196 808,436 30,912 33,627 96,694 118,339	899,266 905,653 749,528 755,625 32,562 31,696 117,176 118,332	1,006,196 1,058,083 800,569 840,529 36,035 40,325 169,592 177,229	1,089,084 1,085,854 843,733 841,836 47,051 46,227 198,300 197,791	1,417,191 1,409,954 1,032,469 1,043,033 64,932 67,799 319,790 299,122	1,340,485 1,300,771 1,018,081 984,091 58,640 63,161 263,764 253,519
10 11 12 13	1982 . 1981 1982	Autocar	774,745 821,659 537,055 588,032 237,690 233,627	53,462 54,970 44,424 42,989 9,038 11,981	78,218 60,127 62,957 46,661 15,261 13,466	77,546 67,692 52,899 41,510 24,647 26,182	75,481 71,154 53,460 48,464 22,021 22,690	74,927 70,812 47,932 50,176 26,995 20,636	77,701 62,191 55,119 43,393 22,582 18,798
15	. 1981 1982	Chemin de fer	10,862 10,982	736 1,420	468 935	705 680	1,258 821	2,292 1,948	1,634 1,276
17	. 1981 1982	Autres moyens	131,681 121,710	4,334 4,397	5,602 5,168	8,768 8,947	13,018 11,873	22,834 21,234	25,766 21,458
19	. 1981 1982	Total, par terre	13,260,361 13,247,683	936,334 1,021,189	983,554 971,883	1,093,215 1,135,402	1,178,841 1,169,702	1,517,244 1,503,948	1,445,586 1,385,696
		Par air:							
21 22 23 24	1982	Commercial	1,386,943 1,280,869 24,429 23,182	94,503 79,565 1,509 1,271	114,137 89,150 1,770 1,731	100,904 88,776 2,142 1,965	76,659 67,989 2,092 1,988	78,431 74,623 2,250 2,498	79,858 65,797 2,162 2,114
25	. 1981 1982	Total, par air	1,411,372 1,304,051	96,012 80,836	115,907 90,881	103,046 90,741	78,751 69,977	80,681 77,121	82,020 67,911
27 28 29 30	1982	Par mer: Commercial Privé	171,929 177,616 46,453 47,859	34 31 40	30 1 320 173	96 1,424 2,198	17,731 16,655 4,712 6,020	63,315 61,557 13,254 13,243	61,127 64,016 14,805 14,370
31 32	. 1981 1982	Total, par mer	218,382 225,475	65 40	350 174	1,424 2,294	22,443 22,675	76,569 74,800	75,932 78,386
33	. 1981 1982	Total	14,890,115 14,777,209	1,032,411 1,102,065	1,099,811 1,062,938	1,197,685 1,228,437	1,280,035 1,262,354	1,674,494 1,655,869	1,603,538 1,531,993
					s États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
35 36		Par terre (via les États-Unis): 1981 1982	9,535 2,174	277 81	603 58	688 92	1,627 199	1,581 238	849 188
37 38 39 40	1982	Par air: Rentrée directe Rentrée via les États-Unis	643,855 672,310 106,060 111,889	31,976 37,801 7,095 6,666	37,408 35,518 7,560 7,189	45,290 47,391 5,882 7,301	63,029 64,948 7,308 8,239	79,400 79,293 9,322 11,669	49,742 52,662 5,719 6,995
41 42	. 1981 1982	Total, par air	749,915 784,199	39,071 44,467	44,968 42,707	51,172 54,692	70,337 73,187	88,722 90,962	55,461 59,657
43 44 45 46	1982	Par mer: Rentrée directe	- 75 172	-	- - - -	-	- 1 1 55	- 7 37	55 67
47 48	. 1981 1982	Total, par mer	75 172	-	-	-	1 55	7 37	55 67
49	1981 1982	Total	759,525 786,545	39,348 44,548	45,571 42,765	51,860 54,784	71,965 73,441	90,310 91,237	56,365 59,912
51	1981	Total global	15,649,640 15,563,754	1,071,759 1,146,613	1,145,382 1,105,703	1,249,545 1,283,221	1,352,000 1,335,795	1,764,804 1,747,106	1,659,903 1,591,905

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 9D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

_	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June Juin	6 months mois
No.				Unit	ted States vehic	cles		<u>L</u>
	Automobile:							
1 2	Same day	656,835 405,754	781,415 395,893	1,042,496 434,536	978,180 459,182	1,031,206 587,018	953,933 641,568	5,444,065 2,923,951
3	One night	18,279 15,133	20,862 14,408	22,401 17,356	25,650 23,235	40,817 39,397	58,461 55,361	186,470 164,890
5	Two or more nights	33,529 26,622	37,709 30,969	44,262 38,583	65,272 55,544	146,226 140,282	177,165 174,683	504,163 466,683
7	Total	708,643	839,986	1,109,159	1,069,102	1,218,249	1,189,559	6,134,698
8		447,509	441,270	490,475	537,961	766,697	871,612	3,555,524
9	Trucks used commercially	45,069 44,473	44,108 46,903	54,275 52,337	54,122 49,581	52,328 51,388	57,981 54,699	307,883 299,381
11	Other vehicles	406	330	636	1,067	4,069	6,851	13,359
12		177	504	331	1,180	3,845	5,330	11,367
13	Total	754,118	884,424	1,164,070	1,124,291	1,274,646	1,254,391	6,455,940
14		492,159	488,677	543,143	588,722	821,930	931,641	3,866,272
				C	anadian vehicle	s		
	Automobile:							
15	Same day	339,127	332,646	397,455	398,998	419,426	389,472	2,277,124
16		313,519	308,537	380,044	390,569	423,797	402,063	2,218,529
17	One night	12,247	11,603	14,776	15,529	18,952	18,495	91,602
18		14,195	11,649	14,822	18,163	20,919	20,353	100,101
19	Two or more nights	44,000	33,402	74,163	88,485	82,063	51,983	374,096
20		35,044	32,622	70,401	92.757	76,302	53,648	360,774
21	Total	395,374	377,651	486,394	503,012	520,441	459,950	2,742,822
22		362,758	352,808	465,267	501,489	521,018	476,064	2,679,404
23	Trucks used commercially	56,339	57,456	68,738	69,482	66,662	72,907	391,584
24		54,968	57,969	66,007	66,230	64,769	68,635	378,578
25	Other vehicles	678	385	673	1,199	3,504	3,395	9,834
26		258	463	471	1,820	4,329	4,111	11,452
27	Total	452,391	435,492	555,805	573,693	590,607	536,252	3,144,240
28		417,984	411,240	531,745	569,539	590,116	548,810	3,069,434
					Total vehicles			
	Automobile:							
29	Same day	995,962	1,114,061	1,439,951	1,377,178	1,450,632	1,343,405	7,721,189
30		719,273	704,430	814,580	849,751	1,010,815	1,043,631	5,142,480
31	One night	30,526	32,465	37,177	41,179	59,769	76,956	278,072
32		29,328	26,057	32,178	41,398	60,316	75,714	264,991
33	Two or more nights	77,529	71,111	118,425	153,757	228,289	229,148	878,259
34		61,666	63,591	108,984	148,301	216,584	228,331	827,457
35	Total	1,104,017	1,217,637	1,595,553	1,572,114	1,738,690	1,649,509	8,877,520
36		810,267	794,078	955,742	1,039,450	1,287,715	1,347,676	6,234,928
37	Trucks used commercially	101,408	101,564	123,013	123,604	118,990	130,888	699,467
38		99,441	104,872	118,344	115,811	116,157	123,334	677,959
39	Other vehicles	1,084	715	1,309	2,266	7,573	10,246	23,193
40		435	967	802	3,000	8,174	9,441	22,819
41	Total	1,206,509	1,319,916	1,719,875	1,697,984	1,865,253	1,790,643	9,600,180
42		910,143	899,917	1,074,888	1,158,261	1,412,046	1,480,451	6,935,706

TABLEAU 9D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Ontario

ario	Onta	et les Etats-Unis	e le Canada	yageant enti	vehicules vo). Nombre de	TABLEAU 9L		
No		Genre de véhicule	Year Année	December Décembre	November - Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
140					Unis	ules des États-	Véhic		
		Automobile:							
1 2	. 1981	Même jour	9,981,001 6,627,137	512,216 420,417	574,056 433,096	645,158 529,777	699,100 585,470	1,055,127 835,725	1,051,279 898,701
3 4	. 1981	Une nuit	514,049 490,502	21,387 23,281	23,621 22,228	36,074 39,578	52,377 52,883	97,653 90,732	96,467 96,910
5 6		Deux nuits ou plus	1,408,937 1,371,679	43,024 47,644	50,779 49,072	88,269 90,453	152,318 151,461	287,791 277,453	282,593 288,913
7 8	. 1981 1982	Total	11,903,987 8,489,318	576,627 491,342	648,456 504,396	769,501 659,808	903,795 789,814	1,440,571 1,203,910	1,430,339 1,284,524
9 10	. 1981 1982	Camions commerciaux	587,102 579,842	42,665 42,100	47,627 44,155	48,966 49,134	46,677 50,175	46,012 49,213	47,272 45,684
11 12	. 1981 1982	Autres véhicules	39,407 37,927	75 217	432 309	973 1,451	4,075 4,058	9,511 8,207	10,982 12,318
13	. 1981 1982	Total	12,530,496 9,107,087	619,367 533,659	696,515 548,860	819,440 710,393	954,547 844,047	1,496,094 1,261,330	1,488,593 1,342,526
					da	icules du Cana	Véh		
		Automobile:							
15 16	. 1981 1982	Même nuit	4,762,654 4,704,475	372,327 388,028	374,357 374,275	404,937 409,086	408,821 407,740	461,119 464,029	463,969 442,788
17 18	. 1981 1982	Une nuit	218,698 234,476	15,525 17,990	16,672 16,486	18,732 19,868	21,807 22,176	28,460 29,430	25,900 28,425
19 20	. 1981 1982	Deux nuits ou plus	812,213 807,149	39,864 49,238	48,895 49,715	68,715 71,238	76,182 77,662	111,844 106,852	92,617 91,670
21 22	. 1981 1982	Total	5,793,565 5,746,100	427,716 455,256	439,924 440,476	492,384 500,192	506,810 507,578	601,423 600,311	582,486 562,883
23 24	. 1981 1982	Camions commerciaux	749,348 750,134	53,856 56,615	61,591 62,302	63,954 65,433	62,122 67,205	56,953 61,883	59,288 58,118
25 26	. 1981 1982	Autres véhicules	23,765 29,466	116 218	457 456	897 1,660	2,741 3,481	4,877 5,799	4,843 6,400
27 28	. 1981 1982	Total	6,566,678 6,525,700	481,688 512,089	501,972 503,234	557,235 567,285	571,673 578,264	663,253 667,993	646,617 627,401
						otal, véhicules	Т		
		Automobile:							
29 30	. 1981 1982	Même jour	14,743,655 11,331,612	884,543 808,445	948,413 807,371	1,050,095 938,863	1,107,921 993,210	1,516,246 1,299,754	1,515,248 1,341,489
31 32	. 1981 1982	Une nuit	732,747 724,978	36,912 41,271	40,293 38,714	54,806 59,446	74,184 75,059	126,113 120,162	122,367 125,335
33 34	. 1981 1982	Deux nuits ou plus	2,221,150 2,178,828	82,888 96,882	99,674 98,787	156,984 161,691	228,500 229,123	399,635 384,305	375,210 380,583
35 36	. 1981 1982		17,697,552 14,235,418	1,004,343 946,598	1,088,380 944,872	1,261,885 1,160,000	1,410,605 1,297,392	2,041,994 1,804,221	2,012,825 1,847,407
37 38	. 1981 1982	Camions commerciaux	1,336,450 1,329,976	96,521 98,715	109,218 106,457	112,920 114,567	108,799 117,380	102,965 111,096	106,560 103,802
39 40	. 1981 1982		63,172 67,393	191 435	889 765	1,870 3,111	6,816 7,539	14,388 14,006	15,825 18,718
41 42	. 1981 1982		19,097,1 74 15,632,787	1,101,055 1,045,748	1,198,487 1,052,094	1,376,675 1,277,678	1,526,220 1,422,311	2,159,347 1,929,323	2,135,210 1,969,927

TABLE 10A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois	
140.				Residents	of the United	States			
	Land:								
1 2 3 4	Automobile 1981 1982 Same day 1981 1982	27,983 19,161 22,085 14,593	26,805 22,611 20,776 16,718	35,607 27,405 27,373 20,091	35,762 29,336 26,568 19,908	62,826 48,042 36,399 27,364	89,258 87,542 43,478 39,710	278,241 234,097 176,679 138,384	
2 3 4 5 6 7 8	One night	1,341 878 4,557 3,690	1,314 1,111 4,715 4,782	1,912 1,355 6,322 5,959	1,872 1,712 7,322 7,716	2,906 2,483 23,521 18,195	4,348 4,418 41,432 43,414	13,693 11,957 87,869 83,756	
9 10 11	Bus	582 901 196 151	1,013 1,286 438 277	695 1,156 172 557	1,106 1,192 189 379	2,348 3,210 760 1,348	3,400 5,395 673 897	9,144 13,140 2,428 3,609	
12 13 14	One or more nights	386 750	575 1,009	523 599	917 813	1,588 1,862	2,727 4,498	6,716 9,531	
15 16	Rail	-	-	-	-		-	-	
17 18 19	Other methods	60 44 28,625	56 72 27,874	29 94 36,331	27 11 36,895	189 126 65,363	277 224 92,935	638 571 288,023	
20	1982 Air:	20,106	23,969	28,655	30,539	51,378	93,161	247,808	
21	Commercial	2,701 2,442	3,185	3,423	3,651	4,903	8,464	26,327	
21 22 23 24	Private	146 129	2,985 165 156	3,637 244 253	2,628 297 253	3,415 571 461	6,097 1,200 1,087	21,204 2,623 2,339	
25 26	Total air	2,847 2,571	3,350 3,141	3,667 3,890	3,948 2,881	5,474 3,876	9,664 7,184	28,950 23,543	
27	Marine: Commercial	_	_	_	_	_	_	_	
28 29 30	1982 Private			-			- -	- -	
31 32	Total marine	-	-	-	=	-	-	-	
33 34	Total	31,472 22,677	31,224 27,110	39,998 32,545	40,843 33,420	70,837 55,254	102,599 100,345	316,973 271,351	
		Residents of countries other than the United States							
	Land(via the U.S.A.):								
35 36 37 38	Same day	7 16 33 40	3 10 34 153	70 142 35 118	50 87 119 121	93 25 286 145	353 660 487 442	576 940 994 1,019	
39 40	Total land	40 56	37 163	105 260	169 208	379 170	840 1,102	1,570 1,959	
41	Entering direct	98	149	401	469	1,286	2,365	4,768	
42 43 44	Entering via the U.S.A	93 183 179	65 157 146	147 299 295	222 392 225	730 489 440	1,912 950 631	3,169 2,470 1,916	
45 46	Total air	281 272	306 211	700 442	861 447	1,775 1,170	3,315 2,543	7,238 5,085	
47	Marine: Entering direct	_	_		_		_	_	
18 19 50	1982 Entering via the U.S.A. 1981 1982	- - -	-	-	-		-	-	
51 52	Total marine	-	-	=	-	-	-		
53 54	Total	321 328	343 374	805 702	1,030 655	2,154 1,340	4,155 3,645	8,808 7,044	
	Grand total 1981	31,793	31,567	40,803	41,873	72,991	106,754	325,781	

TABLEAU 10A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

oba	e moyen de transport Manii	iaua, seioni ie	ntrant au Can	n residents e	royageurs no	SLEAU IUA.	IAL	
No	Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July - Juillet
1100				-Unis	dents des États	Résid		
1 2 3 4 5 6 7 8	Par terre: 1981 Automobile 1982 Même jour 1982 Une nuit 1981 Deux nuits ou plus 1982 1982 1982 1983 1984 1984 1985 1985 1986 1986 1987 1987 1988 1988<	663,211 584,484 381,005 326,761 39,531 30,694 242,675 227,029	29,504 27,344 20,305 19,067 1,800 1,311 7,399 6,966	30,811 24,316 21,329 17,659 1,936 1,113 7,546 5,544	43,566 39,509 24,581 22,623 2,486 2,144 16,499 14,742	61,875 53,814 29,652 26,633 4,337 3,417 27,886 23,764	97,424 88,521 46,345 45,210 8,187 4,433 42,892 38,878	121,790 116,883 62,114 57,185 7,092 6,319 52,584 53,379
9 10 11 12 13 14	Autocar	20,010 23,992 5,464 6,573 14,546 17,419	1,064 716 310 292 754 424	662 451 340 275 322 176	966 1,022 222 199 744 823	1,538 2,242 356 503 1,182 1,739	3,744 3,180 823 754 2,921 2,426	2,892 3,241 985 941 1,907 2,300
16	1982 Autres moyens	1,748	37	- 8	- 13	101	393	558
18	1982	1,736	30.605	12	29 44.545	120	436 101.561	566
20	Total, par terre	684,969 610,212	28,062	31,481 24,779	44,545	63,514 56,176	92,137	125,240 120,690
21 22 23 24	Par air: 1981 Commercial 1982 Privé 1982 1982 1982	56,958 47,916 5,698 5,200	3,572 3,049 177 121	2,658 2,387 135 156	3,896 3,655 428 425	5,174 3,793 700 513	7,261 5,830 720 713	8,070 7,998 915 933
25 26	Total, par air	62,656 53,116	3,749 3,170	2,793 2,543	4,324 4,080	5,874 4,306	7,981 6,543	8,985 8,931
	Par mer: 1981 Commercial 1982 Privè 1981 1982 1982 Total, par mer 1981 1982 1982	276 - 276	-	-	- - - - - -	- - - -	- - 61 - 61	- - 215 - 215
33 34	Total	747,625 663,604	34,354 31,232	34,274 27,322	48,869 44,640	69,388 60,482	109,542	134,225
34	, 1302	003,004	31,232		pays autres que		98,741	129,836
	Par terre (via les États-Unis):							
36 37 38	Même jour 1981 Une nuit ou plus 1982 1982 1983	1,277 1,637 3,176 2,903	32 102 92 62	20 34 61 88	18 81 122 147	89 156 315 305	273 139 660 589	269 185 932 693
39 40	Total, par terre	4,453 4,540	124 164	81 122	140 228	404 461	933 728	1,201 878
41 42 43 44	Entrée directe 1981 Entrée via les États-Unis 1982 1982 1981	11,663 9,268 5,529 3,852	513 195 353 179	206 79 298 220	322 378 351 271	1,036 759 515 345	1,877 1,927 580 437	2,941 2,761 962 484
45 46	Total, par air	17,192 13,120	866 374	504 299	673 649	1,551 1,104	2,457 2,364	3,903 3,245
47 48 49 50 51 52	Entrée directe	-	-	-	-	-	-	-
53	Total	21,645 17,660	990 538	585 421	813 877	1,955 1,565	3,390 3,092	5,104 4,123
55 56	Total global	769,270 681,264	35,344 31,770	34,859 27,743	49,682 45,517	71,343 62,047	112,932 101,833	139,329 133,959

TABLE 10B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
	Europe:							
	Austria	1 7	1 1	7 3	5	6	15	35 58
	1987 Belgium		1 2 4 3	22	6 5 12	12 9 25	15 28 33 47	73
	1982 Bulgaria	3 -	3	7 1	12	25	47	73 97 2
	198; Czechoslovakia	-	-	3	-	2	- 15	20
	1987 Denmark		-	2	29	9	7 137	9
	1982	2 2	6 5 2	2 7 2 2	12	15	64 50	100
	Finland	3	1	4	4 4	4	11	63 24
	France	7 4	4 14	16 20	22 17	14 18	33 35	96 108
1	Germany (Federal Republic)	40 34	18 36	220 79 7 10	158	252 299	597 949	1,285 1,527
	Greece	34 2 4	4	7	9 2	6 10	. 17 15	45 41
1	Hungary		-	2	- 4	4	6	12
	Iceland	1	4	6	- 1	4	10	14 25 12 65 35
1	1982 Ireland (Republic)	1	5 2	7	1 4	8 7	41	65
	1982 Italy198	7	15	1 7 7 5 13	3 24	5 18	16 18	87
	Malta	_	2 -	-	15	1	17 1	58
	Netherlands, The	= 11	- 3	1 19	78	166	284	561
	1987 Norway 1987	34	3 22 8	19 34 15	41 6	179	222	532 153
	1982	1	3	3	18	17 2	105	147
	Poland	2 -	1	-	4	2	5 10	14 12
	Portugal	-	2	1 -	-	4	3 -	6 4
1	Rumania	_	-	-	-	- 1	-	- 1
1	Spain	- 2	1 1	1 9	3 4	2	8 8	13 26
	Sweden	2 3 10	1 7	17 35	75 81	11 21 22	182 100	289 254
	Switzerland	4	11	11	15	22	50	113
	1982 Turkey	8 1	6 -	1	5 -	14	53	93
	United Kingdom	98	119	263	3 294	1,180	1,867	3,821
1	U.S.S.R	71	52	116	77	515	1,242	2,073
L	1982 Yugoslavia	-	-	-	1	- 4	9	- 14
	1982 Other	1	- 1	-	16	3	4 2	8
	1982	-	-	-	-	-	4	4
	Total	191 197	209 157	634 353	753 436	1,753 1,151	3,466 2,947	7,006 5,241
1	Africa:							
	Algeria	-	-	-	-	-	-	-
	1982 Egypt	3	2	1	1	3	- 5	15
	1982 Nigeria	-	_	3 2	3 4	6	5 13	15 17 25 9 72
	1982 South Africa	1 11	4 3	2 8	8	4	2 38	9
	1982 Other	7 3	16 8	34 5	21 49	4 15	69 5	151 85
	1982	2	1	1	9	6	10	29
	Total	17 10	13 21	16 40	62 33	28 16	61 86	197 206
1	Asia:							
	China	1	1	1 2	. 3	6	3	15 17
	1982 Hong Kong1981	2 4	5	_	1	82	7 13	17 99 29
	1982 India	4 6	5 2 9	2 8	5 20	3	13 53 27	114
400	1982 Iran	5	6	3 1	-	21	27	62 2 11

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 10B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

	TAB	LEAU 10B. V	oyageurs nor	n résidents ei	ntrant au Cana	ida, selon le	pays de résidence(1)	Mani	toba
July - Juillet	August - Août	September Septembre	Octobre	November Novembre	December Décembre	Year - Année	Pays de résidence		No
									No
40						0.77	Europe:		
18 36 74	20 50	9 11 23	5 11	9 3	1 2	97 171	Autriche	1982	2 2
74 56	27 40	23	10 7	4 4	4 3	215 222	Belgique	1981 1982	3
1	-	-	-	1	-	3	Bulgarie	1981 1982	5
4	9	5	7	1	1	47	Tchécoslovaquie	1981	1 7
41	11 22	14	18	24	10	20 321	Danemark	1982 1981	9
34 21	22 4	16	24 2	6 ~	7 25	209 116	Finlande	1982 1981	1 11
21 14 64	7 58	6 33	20 11	7 19	13	78 294	France	1982	12
62 1,066	44 799	19 251	17 89	16 62	8 88	274 3,640	Allemagne (République fédérale)	1982	2 14
1,406	956	298	136	43	61	4.427		1982	16
19 13	10 10	4 3	2 5 5	6 3	7 7	93 82	Grèce	1981 1982	2 18
10 13	7 2	1 3	5 1	1 -	2	38 33	Hongrie	1981 1982	1 19 2 20
10 13 72 97 32 28 21 31	25 8	6 7	1 3	1	1	131 127	Islande	1981 1982	21
32	22	12	3 5 10	5 3 10	4	145	Irlande (République d')	1981	1 23
21	27 64	8 20	15	10	4 3 7 3	114 224	Italie	1982	25
31	40 1	26	9 -	6 -	3 -	173 2	Malte	1982	2 26
361	169	81	37	- 27	65	1,301	Pays-Bas	1982 1981	28
368	289	80	60	27 31	43	1,403		1982	2 30
80 95	43 15 3	9 13 2	18 20	2 6	11 7	316 303	Norvège	1981 1982	2 32
5 2 5 5	3	2 1	- 1	4 4	1 2 2	29 23	Pologne	1981 1982	33 34
5	- 1	1 1	6	-	2	20 13	Portugal	1981 1982	35
_	3	-	2	-	-	4	Roumanie	1981	37
3 10	3	-	3	Ī	1 2	6 31	Espagne	1982 1981	1 39
93	10 62	6 57 56	14	12	35	44 562	Suède	1982 1981	41
61 69	35 51 61	56	29 25 13	12 13 12 6	15 16	463 314	Suisse	1982	42
78	61	28 21 3	13	6	5	314 277	Turquie	1981 1982 1981	43 44 45
-		1 1	4	2	-	8		1982	46
2,118 1,260	1,491 955	1,064 643	329 292	179 72	362 94 27	9,364 5,389	Royaume-Uni	1981 1982	48
-	_	3 -		- 2	27 5	30 7	U.R.S.S.	1981 1982	50
4 7	5 6	3	1	2 2 1	3	29 27	Yougoslavie	1981 1982	51
8	2	-	2	-	-	31	Autres	1981	53
4	6	-	1	-	-	15		1982	
4,195 3,675	2,901 2,597	1,630 1,235	606 667	382 226	684 269	17,404 13,910	Total	1981 1982	55
5,575	_,55.	,,				,			"
							Afrique:		
	_	_	-	-	_	_	Algérie	1981	58
1 1	5	1 1	3	2	1 2	28 24	Egypte	1981 1982	59
14	14	7	1	- 1	1 2 3 2 15	64	Nigeria	1981	61
58	15 12	6 7	Ė	8	15	40 177	Afrique du Sud	1982 1981	63
17 21	7 8 25	25 7	9 5 14	14	23 9 8	246 144	Autres	1982 1981	64
7	25	5	14	5	8	93		1982	66
94 32	39 47	22 37	14 27	19 19	28 35	413 403	Total	1981 1982	
							Asie:		
3	2	5	3	_	10	38	Chine	1981	69
3 2 7	2 3 16	10 10	1 1	1 4	5 10	39 152	Hong-Kong	1982 1981	70 71
17	16 13	6 1	6 2 17 4	10	16	93	Inde	1982	72
48 25	24 20	29 12 2 2	. 17	13 9	20 9	265 141		1981	73
1 -	4 3	2 2	1 -	_	1 -	11	Iran	1981	75 76

Manitoba

TABLE 10B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
Asia - Concluded:							
Israel	4	3	1 5	7 8	2 9	15 20	2
Japan	6	12	12 12	9	26	27 34	11
Korea, South	13 2 3	15	12	15	22	34	11
1982	3	2	1	-	2	19	
Lebanon	-	- 2	- 1	1	1	2	
Malaysia	2	6	1	1	12	10	
1982	-	-	6 3	1 2	5 3	1 11	
1982	3	1	-	-	1	3	
Philippines	9	10 4	10 11	10 10	12	41 15	
Singapore	-	-	3	3	1	-	
1982	-	_	-	1	2	4 2	
Taiwan	-	- 1	-	1	-		
Other	7 9	4 3	8 3	7 2	7 10	37 25	
1982	9	3	3	2	10	25	
Total	37 46	51 41	48 45	66 47	172 93	212 163	5 4
North America, Central America and Caribbean:							
Bahamas	2	-	-	-	1	-	
1982 Barbados	1	2	17	1 9	- 2	2 19	
1982		13	35	12	1	31	
Bermuda	- 1	-	1	-		-	
Cuba	-	**	-	-	1	-	
Dominican Republic	1	-	- 1	-	-	_	
1982	-	-	-	-	-	_	
Haiti	-		-	-	-	-	
Jamaica	2 2	1 2 8	5	6	5	12	
Mexico	20	8 19	26 22 20	3 38	53	11	1
1982	21	38	20	15	14	39 59	i
St. Pierre and Miquelon							
Trinidad and Tobago	3	1	-	-	2	8	
1982 Other	-	2	3 4	9 18	6 16	9	
1982	2	6	-	20	8	16	
Total	27 28	26 66	48 85	71 60	80 30	87 128	3:
South America: Argentina	3	1	10	5	3	8	
1982	-		11	3	-	10	
Brazil	2 2	3 2 3	2 3	6 3	5 3	21 7	
Colombia	-	2	3	1	4	6	
1982 Guyana	1 -	1 1	1	2	3	2 3	
1982	-	2 2	-	-	1	2	
Venezuela	3 3	2	-	2	- 1	1 4	
Other 1981	1	1	9	20	49	82	1
1982	28	13	8	10	7	22	
Total	9 34	9 23	24 23	32 20	62 15	121 47	1
Oceania and other Ocean Islands: Australia	22	28	19	32	44	142	2
1982	5	35	94	41	27	203	4
New Zealand	18	7 31	16 61	12 18	15 8	62 70	1:
Other	-	-	- 1	2	-	4	,
Total	40 13	35 66	35 156	46 59	59 35	208 274	4:
Grand total	321	343	805	1,030	2,154	4,155	8,8
1982	328	374	702	655	1,340	3,645	7,0

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 10B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October Octobre	November Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence
35 24 + 46 28 4 4 4 2 - 3 3 3 3 4 39 18 2 2	28 28 56 36 4 1 1 1 1 2 7 3 14 16 2 1	13 15 42 33 2 2 2 1 1 1 8 9 16 2	8 5 25 24 2 2 3 2 - 3 3 1 1 - 4	23 8 8 20 15	2 11 5 19 1 1 1 - - 3 4 - - 12 5 - 1 5 - 1 9 1 1 1 - - - - - - - - - - - - - -	137 137 286 256 24 47 10 4 61 28 35 23 176 125 15 8	Asie – fin:
31 25	28 23	24 5	7 4	4 11	14 25	178 145	Autres
224 152	201 163	150 110	84 52	73 66	80 96	1,398 1,074	Total
8 - 10 4 4 3 3 1 1 - 7 1 1 - 9 7 7 122 78 31 33 13 13 203 141	2 - - 3 - - 1 5 8 104 55 - - 10 5 8 6 9	1 3 17 1 1 1 1 3 2 2 555 23 25 11 1 7 6 6 84 61	2 1 8 8 	1	1 2 16	12 8 71 152 4 8 8 1 1 8 9 2 1 2 63 76 559 353 353 - 65 141 106 97	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles: Bahamas 1981 1982 Barbade 1984 Bermudes 1982 Cuba 1982 Dominicaine (République) 1982 Haït 1982 Jamaïque 1982 Mexique 1982 Trinité et Tobago 1982 Autres 1982 Total 1982 Amérique du Stid
31 2 16 18 17 2 2 1 37 - 73 18	1 2 7 7 7 1 1 7 5 1 6 7 33 14 53	2 1 6 4 3 - 1 - 5 2 16 11 11 33 18	2 8 8 5 - 2 1 1 1 1 1 7 10 27 19	2 1 22 4 2 1 1 1 - 1 3 14 4 4 2 4 4 2 1 1 1 - 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	3 9 10 - - 2 - - - 48 22 63 34	69 33 100 72 44 22 16 7 59 21 362 177 650 332	Amérique du Sud: Argentine
176 63 34 18 2	53 91 17 19 1	24 68 11 36 1 -	37 39 20 30 - 2	22 38 9 20 3	34 34 22 32 - -	633 738 243 351 13 5	Océanie et autres iles océaniques: Australie
82	110	104	71	58	66	1,094	1982
5,104 4,123	3,390 3,092	1,955 1,565	813 877	585 421	990 538	21,645 17,660	Total global

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 10C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
101				Returning	from the United	States(1)		<u> </u>
	Land:							
1 2 3 4 5 6 7 8	Automobile 1981 1982 Same day 1981 1982 One night 1981 1982 Two or more nights 1981	48,296 42,688 32,017 25,908 2,438 1,931 13,841 14,849	43,893 49,559 28,240 32,010 1,941 1,951 13,712 15,598	60,867 59,472 36,665 35,854 2,816 2,371 21,386 21,247	78,054 75,180 42,325 39,294 2,872 2,956 32,857 32,930	75,303 73,363 46,176 44,938 3,535 2,835 25,592 25,590	75,223 69,310 50,671 46,675 3,330 2,816 21,222 19,819	381,636 369,572 236,094 224,679 16,932 14,860 128,610 130,033
9 0 1 2 3 4	Bus 1981 1982 Same day 1981 1982 One or more nights 1981 1982	3,681 3,794 2,189 1,676 1,492 2,118	3,932 3,517 1,981 2,268 1,951 1,249	3,598 3,991 1,945 1,906 1,653 2,085	3,624 3,187 2,471 1,439 1,153 1,748	3,974 3,476 2,599 1,799 1,375 1,677	4,889 4,600 3,535 2,656 1,354 1,944	23,698 22,565 14,720 11,744 8,978 10,821
5	Rail	-	_	-	-	-	-	-
17	Other methods	99 19	51 89	58 52	214 223	608 642	635 784	1,665 1,809
19	Total land	52,076 46,501	47,876 53,165	64,523 63,515	81,892 78,590	79,885 77,481	80,747 74,694	406,999 393,946
12 13 14	Air: Commercial 1981 1982 Private 1981 1982	13,820 11,217 119 84	14,448 12,675 111 112	16,785 15,584 185 132	14,768 11,196 177 144	6,856 4,964 167 166	4,232 3,094 128 130	70,909 58,730 887 768
5 6	Total air	13,939 11,301	14,559 12,787	16,970 15,716	14,945 11,340	7,023 5,130	4,360 3,224	71,796 59,498
7 8 9	Commercial 1981 1982 1982 Private 1981 1982 1981 1982 1981	- - - -	- - -		- - - -	-		
1 2	Total marine	-	_	-		-	_	_
3 4	Total	66,015 57,802	62,435 65,952	81,493 79,231	96,837 89,930	86,908 82,611	85,107 77,918	478,795 453,444
			Return	ing from countr	ries other than	the United Stat	tes(2)	
5	Land (Via the U.S.A.): 1981	- 2	2 13	-	2 3	1 -	4 6	9 24
7 8 9	Air: 1981 Returning direct 1982 1982 1981 Returning via the U.S.A. 1981 1982 1982	1,714 1,900 559 945	1,631 1,776 666 617	1,889 1,694 543 760	1,152 1,214 394 308	725 772 214 150	1,213 1,189 186 125	8,324 8,545 2,562 2,905
1 2	Total air	2,273 2,845	2,297 2,393	2,432 2,454	1,546 1,522	939 922	1,399 1,314	10,886 11,450
3 4 5 6 7	Marine: 1981 Returning direct 1981 1982 1981 Returning via the U.S.A. 1981 1982 1981 Total marine 1981	-	-	- - -	-	-	-	-
8	1982 Total	2,273	2,299	2,432	1,548	940	1,403	10,895
0 1 2	1982 Grand total	2,847 68,288 60,649	2,406 64,734 68,358	2,454 83,925 81,685	1,525 98,385 91,455	922 87,848 83,533	1,320 86,510 79,238	11,474 489,690 464,918

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii.
(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 10C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moven de transport

opa	moyen de transport Manito	da, selon le	nant au Cana	sidents reve	Voyageurs re	BLEAU 10C.	TA	
No	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
140				nis(1)	e des États-Ur	Rentre		
1 2 3 4 5 6 7 8	Par terre: Automobile	910,402 869,261 541,662 525,440 42,067 35,232 326,673 308,589	55,153 58,089 38,410 41,383 2,349 2,290 14,394 14,416	60,257 57,312 37,901 35,512 2,537 2,133 19,819 19,667	69,846 73,803 40,879 42,973 2,836 3,251 26,131 27,579	79,951 75,141 43,645 43,082 4,296 2,950 32,010 29,109	129,754 118,193 67,735 65,092 7,308 4,528 54,711 48,573	133,805 117,151 76,998 72,719 5,809 5,220 50,998 39,212
9 10 11 12 13 14	Autocar	42,610 43,301 25,635 22,056 16,975 21,245	2,688 3,101 1,954 1,986 734 1,115	2,723 2,271 1,298 1,232 1,425 1,039	3,139 3,370 1,380 1,182 1,759 2,188	3,040 3,906 1,790 1,558 1,250 2,348	3,192 4,009 1,825 2,110 1,367 1,899	4,130 4,079 2,668 2,244 1,462 1,835
15 16	Chemin de fer	-	-	-			-	-
17	Autres moyens	4,291 4,696	46	54 16	63 90	359 449	962 1,034	1,142
19 20	Total, par terre	957,303 917,258	57,887 61,195	63,034 59,599	73,048 77,263	83,350 79,496	133,908 123,236	139,077 122,523
21 22 23 24	Par air: 1981 Commercial 1982 Privé 1981 1982 1982	101,685 87,605 2,011 1,686	5,640 5,966 103 50	5,974 5,354 157 105	6,107 5,757 121 102	4,041 3,083 215 186	4,298 4,569 322 304	4,716 4,146 206 171
25 26	Total, par air	103,696 89,291	5,743 6,016	6,131 5,459	6,228 5,859	4,256 3,269	4,620 4,873	4,922 4,317
27 28 29 30	Par mer: Commercial 1981 Privè 1981 1982 1981	- - -		-	-		- - -	-
31 32	Total, par mer	_	-	_	-	-	-	-
33 34	Total	1,060,999 1,006,549	63,630 67,211	69,165 65,058	79,276 83,122	87,606 82,765	138,528 128,109	143,999 126,840
				es États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
35 36	Par terre (via les États-Unis): 1981 1982 Par air:	18 28	-	-	2	2 -	4	1 4
37 38 39 40	Rentrée directe	15,905 15,390 3,380 4,196	447 126 213 259	779 139 128 239	887 1,044 78 194	1,561 1,275 95 94	2,481 2,639 181 356	1,426 1,622 123 149
41 42	Total, par air	19,285 19,586	660 385	907 378	965 1,238	1,656 1,369	2,662 2,995	1,549 1,771
43 44 45 46 47 48	Par mer: Rentrée directe 1981 Rentrée via les États-Unis 1982 Total, par mer 1981 1982 1982	1	-	-	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	-	-	-
49 50	Total	19,303 19,614	660 385	907 378	967 1,238	1,658 1,369	2,666 2,995	1,550 1,775
51 52	Total global	1,080,302 1,026,163	64,290 67,596	70,072 65,436	80,243 84,360	89,264 84,134	141,194 131,104	145,549 128.615

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 10D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No	Type of vehicle	January - Janvier	February Fevrier	March Mars	April - Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
No			LI	Unit	ed States vehic	les		
	Automobile:							
1 2	Same day	10,055 6,737	9,516 7,502	12,332 9,286	12,398 9,189	15,638 11,643	16,828 15,305	76,767 59,662
3	One night	572 388	538 488	772 577	770 690	1,170 982	1,641 1,625	5,463 4,750
5	Two or more nights	1,812 1,424	1,836 1,850	2,552 2,340	2,909 2,941	7,877 6,156	13,215 13,711	30,201 28,422
7	Total	12,439 8,549	11,890 9,840	15,656 12,203	16,077 12,820	24,685 18,781	31,684 30,641	112,431 92,834
9	Trucks used commercially	3,492 3,411	3,549 3,788	4,383 4,194	4,643 3,849	4,975 4,463	3,924 3,852	24,966 23,557
11 12	Other vehicles	57 43	49 66	13 85	18	119 98	193 167	449 464
13	Total	15,988	15,488	20,052	20,738	29,779	35,801	137,846
14		12,003	13,694	16,482	16,674	23,342	34,660	116,855
				Ca	anadian vehicles	3		
	Automobile:							
15	Same day	12,981	11,723	14,984	17,507	18,838	19,912	95,945
16		10,738	12,914	14,750	16,187	18,108	18,844	91,541
17	One night	985	761	1,142	1,180	1,416	1,330	6,814
18		817	793	978	1,172	1,173	1,156	6,089
19	Two or more nights	4,666	4,776	7,521	11,303	9,205	7,743	45,214
20		4,787	5,279	7,323	11,171	9,053	7,142	44,755
21	Total	18,632	17,260	23,647	29,990	29,459	28,985	147,973
22		16,342	18,986	23,051	28,530	28,334	27,142	142,385
23	Trucks used commercially	4,877	3,712	4,082	4,931	4.991	4,075	26,668
24		4,229	4,567	4,907	4,398	4.902	4,498	27,501
25	Other vehicles	86	42	27	144	425	521	1,245
26		16	65	36	125	479	618	1,339
27	Total	23,595	21,014	27,756	35,065	34,875	33,581	175,886
28		20,587	23,618	27,994	33,053	33,715	32,258	171,225
					Total vehicles			
	Automobile:							
29	Same day	23,036	21,239	27,316	29,905	34,476	36,740	172,712
30		17,475	20,416	24,036	25,376	29,751	34,149	151,203
31	One night	1,557	1,299	1,914	1,950	2,586	2,971	12,277
32		1,205	1,281	1,555	1,862	2,155	2,781	10,839
33	Two or more nights	6,478	6,612	10,073	14,212	17,082	20,958	75,415
34		6,211	7,129	9,663	14,112	15,209	20,853	73,177
35	Total	31,071	29,150	39,303	46,067	54,144	60,669	260,404
36		24,891	28,826	35,254	41,350	47,115	57,783	235,219
37	Trucks used commercially	8,369	7,261	8,465	9,574	9,966	7,999	51,634
38		7,640	8,355	9,101	8,247	9,365	8,350	51,058
39	Other vehicles	143	91	40	162	544	714	1,694
40		59	131	121	130	577	785	1,803
41	Total	39,583	36,502	47,808	55,803	64,654	69,382	313,732
42		32,590	37,312	44,476	49,727	57,057	66,918	288,080

TABLEAU 10D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

		Year	December	November	October	September	August	July
No	Genre de véhicule	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
				Unis	ules des États-	Véhic		
	Automobile:							
1 2	Même jour	159,806 134,856	9,206 8,497	9,682 8,095	11,267 10,054	13,100 11,471	17,751 16,896	22,033 20,181
3 4	Une nuit	14,924 11,680	729 543	796 488	1,019 888	1,652 1,279	2,834 1,611	2,431 2,121
5 6	Deux nuits ou plus	83,654 77,446	2,772 2,585	2,911 2,201	6,112 5,418	9,952 8,230	14,354 13,090	17,352 17,500
7 8	Total	258,384 223,982	12,707 11,625	13,389 10,784	18,398 16,360	24,704 20,980	34,939 31,597	41,816 39,802
9	Camions commerciaux	50,609 41,847	4,259 2,608	4,480 3,050	4,691 2,958	4,155 3,289	4,386 3,254	3,672 3,131
11 12	Autres véhicules	1,232 1,271	30 2	5 7	4 16	76 69	276 308	392 405
13	Total	310,225 267,100	16,996 14,235	17,874 13,841	23,093 19,334	28,935 24,338	39,601 35,159	45,880 43,338
				da	icules du Cana	Véh		
	Automobile:							
15 16	Même nuit	214,939 208,188	15,688 16,685	15,591 14,779	17,081 17,630	17,636 17,688	25,148 23,785	27,850 26,080
17 18	Une nuit	16,500 13,906	955 879	1,043 889	1,141 1,288	1,680 1,199	2,715 1,670	2,152 1,892
19 20	Deux nuits ou plus	111,809 104,480	4,989 4,980	6,854 6,631	9,172 9,261	11,244 10,138	17,724 15,895	16,612 12,820
21 22	Total	343,248 326,574	21,632 22,544	23,488 22,299	27,394 28,179	30,560 29,025	45,587 41,350	46,614 40,792
23 24	Camions commerciaux	56,164 54,213	5,080 3,941	5,722 4,574	5,644 4,586	4,602 5,041	4,599 4,682	3,849 3,888
25 26	Autres véhicules	3,244 3,525	38 2	16 9	37 72	262 298	751 815	895 990
27 28	Total	402,656 384,312	26,750 26,487	29,226 26,882	33,075 32,837	35,424 34,364	50,937 46,847	51,358 45,670
					otal, véhicules	Т		
	Automobile:							
29 30	Même jour	374,745 343,044	24,894 25,182	25,273 22,874	28,348 27,684	30,736 29,159	42,899 40,681	49,883 46,261
31 32	Une nuit	31,424 25,586	1,684 1,422	1,839 1,377	2,160 2,176	3,332 2,478	5,549 3,281	4,583 4,013
33 34	Deux nuits ou plus	195,463 181,926	7,761 7,565	9,765 8,832	15,284 14,679	21,196 18,368	32,078 28,985	33,964 30,320
35 36	Total	601,632 550,556	34,339 34,169	36,877 33,083	45,792 44,539	55,264 50,005	80,526 72,947	88,430 80,594
37 38	Camions commerciaux	106,773 96,060	9,339 6,549	10,202 7,624	10,335 7,544	8,757 8,330	8,985 7,936	7,521 7,019
39 40	Autres véhicules	4,476 4,796	68 4	21 16	41 88	338 367	1,027 1,123	1,287 1,395
41 42	Total	712,881 651,412	43,746 40,722	47,100 40,723	56,168 52,171	64,359 58,702	90,538 82,006	97,238 89,008

TABLE 11A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

į	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
).	transportation		reviter	IVIAIS	AVIII	Iviai	Juli	THOIS
				Residents	of the United	States		
	Land:							
	Automobile	7,592 5,130	7,234 6,323	9,612	10,499 8,618	16,041 13,396	25,436 23,403	76,414 64,221
	Same day	5,875 3,888	5,517 4,517	7,351 7,135 5,027	7,208 5,659	8,620 7,691	10,602 9,397	44,957 36,179
	One night	409 250	400 408	508 437	434 402	680 644	1,199 1,084	3,630 3,225
	Two or more nights	1,308 992	1,317 1,398	1,969	2,857 2,557	6,741 5,061	13,635 12,922	27,827 24,817
d	Bus	136	259	249	398	552	509	2,103
	1982 Same day	346 21	242 50	197	180 217	554 114	577 99	2,096 523
	One or more nights	132 115	96 209	56 227	14 181	256 438	. 410	576 1,580
	1982 Rail	214	146	141	166	298	555	1,520
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Other methods	74 85	110 83	98 136	168 106	206 228	544 365	1,200 1,003
	Total land	7,802 5,561	7,603 6,648	9,959 7,684	11,065 8,904	16,799 14,178	26,489 24,345	79,717 67,320
	Air:	5,557	0,040	7,004	0,504	14,170	24,045	07,520
	Commercial	11 154	14 170	8 194	13 199	482 438	680 827	1,208 1,982
	Private	84 48	140 120	104	181 123	408 249	1,310 1,142	2,227
	Total air	95	154	112	194	890	1,990	1,750 3,43 5
	1982 Marine:	202	290	262	322	687	1,969	3,732
	Commercial	-	-	-	_	-	-	
	1982 Private	2	-	-	-	-	-	-
	1982	-	-	-	-	-	-	
ĺ	Total marine	-	-	-	-	-	_	_
	Total	7,897 5,763	7,757 6,938	10,071 7,946	11,259 9,226	17,689 14,865	28,479	83,152
	1902	5,765					26,314	71,052
			Resi	dents of countri	es other than t	ne United State	es T	
	Land(via the U.S.A.):							
	Same day	4 3	8 5	31	8 5	25 14	57 62	133 89
	One or more nights	24 17	9	15 28	45 18	71 81	218 175	382 330
	Total land	28 20	17 16	46 28	53 23	96 95	275	515
	Air:	20	10	20	23	95	237	419
	Entering direct	-	*		-	7		. 7
	Entering via the U.S.A	2	-	-	-	2	280 41	280 45
	1982 Total air	9	8 _	8	20	32	77 41	154 5 2
	1982	9	8	8	20	32	357	434
1	Marine: Entering direct	_						
	1982 Entering via the U.S.A. 1981			-	-	-		
	1982		-	-	-	-	-	-
	Total marine	-	-	-	-	-	-	-
	Total	30	17	46	53	105	316	567
1	1982	29	24	36	43	127	594	853
ı	Grand total 1981	7,927	7,774	10.117	11,312		28,795	

TABLEAU 11A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport Saskatchewan

		Moyen de	Year -	December	November -	October -	September	August -	July
No		transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
					Unis	ents des États-	Résid		
		Par terre:							
	. 1981	Automobile	178,459	8,173 7,279	8,140	12,534	16,520	25,498	31,180
	1982 . 1981	Même jour	163,032 95,512	5,604	7,682 5,651	12,399 6,597	15,003 8,474	25,364 11,418	31,084 12,811
	. 1982	Une nuit	83,610 8,374	4,932 459	5,244 427	6,317 531	7,954 792	11,210 1,377	11,774 1,158
	1982 . 1981	Deux nuits ou plus	7,791 74,573	371 2,110	439 2,062	600 5,406	719 7,254	1,257 12,703	1,180 17,211
	1982	Autopar	71,631 4,451	1,976	1,999	5,482	6,330	12,897	18,130
1 1	1982	Autocar	5,534 1,005	104	133	156 100	303	1,576	1,166
1 1:	1982		1,261 3,446	94	128 168	70	26 150	210 350	157 1,120
1.	. 1981 1982	Une nuit ou plus	4,273	10	5	86	277	1,366	1,009
1:	. 1981 1982	Chemin de fer	-	-	-	-	2	-	-
17	. 1981 1982	Autres moyens	2,623 2,477	144 79	135 165	143 134	171 173	306 410	524 513
19	. 1981 1982	Total, par terre	185,533 171,043	8,503 7,462	8,478 7,980	12,788 12,689	16,935 15,479	26,193 27,350	32,919 32,763
-	1502	Par air:	171,040	1,402	7,500	12,005	10,475	21,000	02,700
2	. 1981	Commercial	3,597 5,000	245 273	183 315	296 415	372 373	485 994	808 648
23		Privé	4,229 3,727	75 55	129 123	294 277	381 340	462 552	661 630
2		Total, par air	7,826 8,727	320 328	312 438	590 692	753 713	947 1,546	1,469 1,278
-	1502	Par mer:	0,727	020	400	032	, 10	1,040	1,270
27	. 1981	Commercial	-	-	-	-	-	- 1	-
29		Privé	-	-			-	-	-
3-		Total, par mer	-	-	-	-	-	-	_
		Total	193,359	8,823	8,790	13,378	17,688	27,140	34,388
33	1982		179,770	7,790	8,418	13,381	16,192	28,896	34,041
					les États-Unis	ays autres que	Résidents des p	F	
		Par terre (via les États-Unis):							
35	. 1981	Même jour	312 246	4 4	4	18 30	43 29	62 26	48 67
37	. 1981	Une nuit ou plus	1,136 1,110	9 15	13	63 61	118 141	210 207	341 345
39	. 1981		1,448	13	17	81	161	272	389
40	1982	Par air:	1,356	19	12	91	170	233	412
4	. 1981	Entrée directe	7	_		-	-	-	-
43	1982 . 1981 1982		704 179	14	13	33 29	110 31	167 19	147 24
45	. 1981		328 186	12 14	13 13	33	25 31	38 19	57 24
46	1982	Par mer:	1,032	12	13	29	135	205	204
47		Entrée directe	_	-	-	-	_	-	-
49	1982 . 1981	Entrée via les États-Unis	_	-		-	-	-	-
1	1982 . 1981		-	-	_	-	-	-	-
	1982	Total, par morti	-	-	-	-	-	-	-
53	. 1981 1982	Total	1,634 2,388	27 31	30 25	114 120	192 305	291 438	413 616
55	. 1981 1982	Total global	194,993	8,850	8,820	13,492	17,880	27,431	34,801
1 30	1982		182,158	7,821	8,443	13,501	16,497	29,334	34,657

TABLE 11B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
Е	urope:							
	Austria	1	-	2	-	1	2	
	1982	-	-	1	-	-	-	
	Belgium	_			_	2	2 2	
	Bulgaria	-	-	-	-	-	-	
	1982 Czechoslovakia	_		_		<u> </u>	_	
	1982		-	-	-	-	-	
	Denmark	1 -	_	_	-	6 2	15 10	
	Finland	- 1	~	~		- 4	8 3	
	France	_	- - 3	1	1	1	1 1	
	Germany (Federal Republic)	1		2	4	4 17	5 83	1
	1982	8	3	3	4	17	45	'
	Greece	-	-	-	-	-	5 1	
	Hungary	_	-	- 1	-		- 1	
	1982 Iceland	-	-	-	-	-	-	
	1982	_	_	-	-	-	= 1	
	Ireland (Republic)	-	-	-	-	2	5 2	
	Italy		_	-	1	1	1	
	1982 Malta	~	1		-	1	1	
	1982	_	-	- 1	-		_	
	Netherlands, The	3	1	2	12	6 5	20 26 22	
	Norway	1	4	3	1	- 1	22	
	Poland	-	1	-	- 1	2	31	
	1982	-	-	- 1	- 1	1	-	
	Portugal	_	-	12		- 1	1	
	Rumania	-	-	-	-	-	-	
	1982 Spain	_	_	-	-		- 4	
	1982	-	-	- 1	-	2 6	-	
	Sweden	_	2	4	2	6	13 5	
	Switzerland	-	-	- 1	1 1	2 2 1	6	
	1982 Turkey	-	-	-	4	1	4 -	
	1982	-	-	-	.=	-		
	United Kingdom	12 5	5 6	17	17 14	43 44	75 413	1 4
	U.S.S.R		-	-	-	-	-	
	1982 Yugoslavia	_	_			_	1 -	
	1982	-	-	-	-	-	-	
	Other			2	-	1	_	
	Total	19 16	10 16	27 23	40 27	85 89	263 549	4
Α	frica:							
	Algeria	_	_	-	-	_	_	
	1982 Egypt	-	-	-	-	-	-	
	1982	-		1	-	-	_	
	Nigeria	- 2	-	-	-	- 2	2	
	South Africa	-	-	_	-	-	- 2	
	0ther	-	1	-	-	6	3	
	1982	-	-	1	-	3	-	
	Total	- 2	- 1	- 2	-	11	4 3	
A	sia:							
	China	4	_	-		_	1	
	1982	-	1	-	1	4	-	
	Hong Kong	2	_	_	1	3	4 2	
	India	-	-	2	- 1	3	3 9	
					7 1			

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 11B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Julies	wan	tche	e pays de résidence(1) Saska	ada, selon le	ntrant au Cana	résidents er	oyageurs nor	LEAU 11B. V	TAB	
Part			Pays de résidence	-	-	-	-	-	-	- '
2	No									-
1			Europe:							
	1	1981	Autriche		-	1	- 13	-	2	
	3	1981	Belgique	8	-	1	-	-	3	
18	4	1982	Bulgarie	21		_	_	3 -	9	5 -
1	6	1982		-	-	-	-	-	-	-
18	1 8	1981	I checoslovaquie	-		_	_	3 -	_	_
4	9	1981	Danemark	50		- 1		- 0	4	
144	111	1981	Finlande	19	-	i	1	- 1	5	4
144	12	1982 1981	France	58		_	1	24	14	20
78	1 14	1982		57	- 5	- 2	9	6	13	14
- 1 2 - - 4 Hongrie 1982 16 1881 1981	16	1982		249	3	2	13	39	34	78
1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	1 18	1981	Gréce	4	_	_	2	2 1	2 -	1 -
1	19		Hongrie	2		1	-	1		-
16	1 21	1981	Islande	_	-	Ξ.	-	-	_	-
16	22	1982	Irlande (République d')	19		1	3	- 1	3	- 5
2	24	1982		29	-	-	-	11	-	16
15	26	1982		19		-	_	-	- 1	2
15	27	1981	Malte	-		2		-	-	
- 1	29	1981	Pays-Bas	83	-	-		6	10	15
- 1	30	1981	Norvège	90 76	-	4	6	1	15	28
	32	1982		99	1	1	4	5	3	51
	34	1982	Fologrie	3	1	-	1	-	-	-
- 3	35	1981	Portugal		_	-	-		-	_
1	37	1981	Roumanie	-	-	-	-	- 2	-	
166 6 3 4 - 2 42 199 10 2 40 166 16 6 - 3 40 167 16 16 6 - 3 40 168 16 16 6 - 3 47 1882 44 199 10 2 3 1 10 2 3 1 10 2 3 1 10 2 3 1 10 2 3 1 10 2 3 1 10 2 3 1 10 2 3 1 10 2 3 1 10 2 3 1 19 5 14 1982 46 1982 48 1982 46 1982 48 1982 48 1982 48 1982 48 1982 48 1982 48 1982	39	1981	Espagne	7	-	-	-		3	-
166 6 3 4 - 2 42 199 10 2 40 166 16 6 - 3 40 167 16 16 6 - 3 40 168 16 16 6 - 3 47 1882 44 199 10 2 3 1 10 2 3 1 10 2 3 1 10 2 3 1 10 2 3 1 10 2 3 1 10 2 3 1 10 2 3 1 10 2 3 1 10 2 3 1 19 5 14 1982 46 1982 48 1982 46 1982 48 1982 48 1982 48 1982 48 1982 48 1982 48 1982		1982 1981	Suède	9 52	- 2	1		9	- 1	1 9
16	42	1982		42	2	-	4	3		16
99 89 59 31 9 5 446 Royaume-Uni 1981 47 244 238 155 32 5 4 1,177 1 1	44	1982		47	-	_	-	6	16	16
99 89 59 31 9 5 446 Royaume-Uni 1981 47 244 238 155 32 5 4 1,177 1 1	45	1981	Turquie	3	_	_ 1	3 -	_	1	_
	47	1981	Royaume-Uni	446	5	9	31	59	89	99
2	49	1981	U.R.S.S.	1,1//	4	5 -	32	155	238	244
2	50	1982	Vougoslavie	1	-		_	_	- 2	
Total Tota	52	1982			-	-			- 1	2
337 200 161 82 21 12 1,257 Total 1981 55 56	54	1981	Autres	1	-	_		_	3 -	_
-			Total	1,257 1,929	12 15		82 89	161 252	200 358	337 486
-			Afrique							
	57	1981		_	_	_	_	_	_	_
	58	1982		-	-	-	-	-		-
3 5 3 5 3 5 18 Afrique du Sud 1981 63 1992 64 - 23 1992 64 - 2 199 66 1 5 1 5 1 - 2 19 199 1982 66 3 14 4 4 6 - 3 3 34 Total 1981 67 8 2 8 10 - 4 51 1982 68 10 - 4 51 1982 68 11 1 - 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	60	1982		1	- 1	_	_	-		-
3 5 3 5 3 5 18 Afrique du Sud 1981 63 1992 64 - 23 1992 64 - 2 199 66 1 5 1 5 1 - 2 19 199 1982 66 3 14 4 4 6 - 3 3 34 Total 1981 67 8 2 8 10 - 4 51 1982 68 10 - 4 51 1982 68 11 1 - 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	61	1981	Nigeria	7	1 2		-	- 1	4	
- 1 1 - 2 19 Autres 1991 65 3	63	1981		18		-	5		5	3
6 1 5 1 5 1 - 2 19 1982 66 3 14 4 6 6 - 3 3 34 Total. 1981 67 8 2 8 10 - 4 51 Asie: 1 6 - 12 Chine. 1981 67 1 - 1 - 2 - 9 Hong-Kong. 1981 71 6 - 6 1 - 7 2 Hong-Kong. 1981 71 6 - 6 1 - 2 - 16 Inde. 1981 72 - 7 1 2 - 16 Inde. 1981 73 - 1 2 - 1 1 1 1 77 - 1 1 2 - 1 1 1 17 - 1 1 1982 70	64	1982 1981	Autres	23	2	_	9	2 1	1 -	1
8 2 8 10 - 4 51 Asie: 1 - - 6 - - 12 Chine 1981 68 1 - 1 - 2 - - 9 Hong-Kong 1981 71 6 - 6 1 - - 21 1982 72 - 7 1 2 - - 16 Inde 1981 73 - 1 2 - - 16 Inde 1981 73 - 1 2 - 1 1 17 1982 74 - 1 1 1 17 1981 73 1981 73 - 1 1 1 1 1 1 1 - 1 1 1 1 1 1 1 1 - 1 1 - - 1	66	1982		19	2	-	1	5	1	6
1 - - 6 - - 12 Chine 1981 69 - 1 - 2 - - 9 1982 70 1 - 1 - 7 7 Hong-Kong 1981 71 6 - 6 1 - - 21 1982 72 - 7 1 2 - - 16 Inde 1981 73 - 1 2 - 1 1 17 1982 74 - 1 1 1 1 17 1 1981 75 - 1<	67 68	1981 1982	Total	34 51		-	6 10	4 8	14 2	3 8
1 - - 6 - - 12 Chine 1981 69 - 1 - 2 - - 9 1982 70 1 - 1 - 7 7 Hong-Kong 1981 71 6 - 6 1 - - 21 1982 72 - 7 1 2 - - 16 Inde 1981 73 - 1 2 - 1 1 17 1982 74 - 1 1 1 1 17 1 1981 75 - 1<			Asie:							
-	69	1981		12	_	_	6	_		1
6 - 6 1 - 1982 72 - 7 1 2 - 16 Inde 1991 73 - 1 2 - 1 1 1 17 - 1 1 Iran 1982 74	70	1982		9	-	-	2	-	1	-
- 7 1 2 16 Inde 1991 73 - 1 2 - 1 1 17 - 1 1 Iran 1991 75	72	1982		21		-		6	-	
- 1 Iran	73		Inde	16 17	- 1		2	1 2	7	-
	75	1981	Iran	1	-	-	-	-	1	-

Saskatchewan TABLE 11B Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

Country of residence	January Janvier	February - Février	March Mars	April - Avril	May Mai	June Juin	6 month
Asia - Concluded: Israel	_		_	_	1		
1982				-	- 1	5	
Japan 1981	-	2	4	8	1	5 2	
Korea, South	1	-		-	4	-	
1982	2		-		_	_	
Lebanon	-	-	-	-	-	2	
1982 Malaysia 1981	-	-	-	-	-	-	
Malaysia	_	-	_	_	1	_	
Pakistan	-	-	-	-		-	
Philippines	-	-	-	-	-	-	
Philippines		-	5	- 1	_		
Singapore	-	-	-	-	-	-	
1982	1	-	-	-	-	-	
Taiwan	1				-		
Other	_		- 1		_	4	
1982	-	-	-	-	-	5	
Total	4 7	2	4 7	8 3	5 13	17 21	
North America, Central America and							
Caribbean: Bahamas							
Bahamas		_	-		-	_	
Barbados	-	- 1	-	-	-	-	
1982	-	-	-	-	-		
Bermuda	_		-	-			
Cuba 1981	-	-	-	-	-	-	
1982	-	-	-	~	-	-	
Dominican Republic	-	-	-	-	-	_	
Haiti	_	- 1		_	-	_	
1982		-	-	-		2	
Jamaica	-	-	-	-	-	-	
Mexico	_ [-	14	- 1	5	13	
1982	3	-	3	5	-	4	
St. Pierre and Miquelon 1981	-	-	-	-		-	
Trinidad and Tobago	_			-	-		
1982	-	-	~	1	-	-	
Other	-	-	1 -	1 6	2	-	
Total	- 3	-	15	1	5	13	
South America:	3	-	3	12	-	6	
Argentina	2	-	-	_	-	_	
1982	-	-	-	-	-	1	
Brazil	1			1	_	3	
Colombia	-	-	~	-	1	- 1	
1982	-	-	-	-	-	1	
Guyana	1		-	-	-	-	
Venezuela	-		_		- 1	2	
1982	-	1	-	-	-	-	
Other	-	-	-	-	-	1 1	
Total	3	-	-	-	1	6 4	
Oceania and other Ocean Islands: Australia	4			4	7	11	
1982	1	5	1	1	12	3	
New Zealand	-	5 5	-	-	12	2	
Other	-	-	-	-	2	8	
1982	-		-		-	-	
Total	4	5 5	-	4	9 14	13 11	
1982							
1982 Grand total	30	17	46	53	105	316	

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 11B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

July Juillet	August Août	September Septembre	Octobre	November - Novembre	December Décembre	Year - Année	Pays de résidence
							A-1- fin
						1	Asie - fin: Israël
5	_	-	_	-	-	10	198
8 7	6	1	1	-	-	33	Japon
7	9	7	1	-	-	33 29 2 12 2	198
	- 8	-	2	1	1	12	Corée du Sud
-	-	-	_	-	_	2	Liban
-	-	-	-	-	-	_	198
-	2	- 1	1	-	-	3 2	Malaisie
-	-	1	-	-	- 1	2	198. Pakistan
1	_	_	1	_	_	2	198
4	1	-	-	-	-	6	Philippines
-	-	-	-	-	-	5	198.
2	-		-	-	3	5	Singapour
	2	1	1	-	-	4	198. Taïwan
- 1	_	_ [1	_	_	2	198.
-	1	2	i	-	-	8 7	Autres
-	-	-		2	~	7	198.
16 19	18 22	5 20	13 6	1 4	3 2	96 125	Total
							Amérique du Nord, Amérique centrale et
_	6	_	_	_	_	6	Antilles: Bahamas
-	-	-	-	- 1	-	-	198
-	2	-	-	-	-	2	Barbade
-	-	-	-	-	- (-	198
1			1			1	Bermudes
- 1	Į.	_		_	- 1	_	Cuba
-	-	-	-	-	-	-	198
-	-	-	-	-	-	-	Dominicaine (République)
	~	-	-	-	-	-	198: Haïti
- 1	Ţ.	_			_	2	Haïti
_	_	_	-	-	-	-	Jamaïque
1	-	-	-	-	-	1	198
33	7 7	5	1	-	3	81	Mexique
46	/	10	1	3	1	83	St. Pierre-et-Miquelon
	_						198
-	1	-	-	-	-	1	Trinité et Tobago
-	4	~	2	-	-	7	1983
16	2	4	2	1 1	5 2	14 28	Autres
33	18	9	1	1	8	104	Total198
64	11	11	5	4	3	122	198:
3	4	_	_	_	_	9	Amérique du Sud: Argentine
- 1	5	- 1	_	-	-	6	1983
-	4	-	3	-	-	11	Brésil
-		-	2	1		4	198: Colombie
-	- 1		-	-		1	Colombie
-	2	-	- 1	_	_	2	Guyane
1	1	-	1	-		3	1983
1	-	-	-	1	-	4	Venezuela
7 }	2	-	-	1		4	198
3	5	1	2	-	1 -	9 12	Autres
5	15	1	3	1 2	1	36 30	Total
4	13	1	5	2	-	30	
7	22	9	9	6	- 1	79	Océanie et autres îles océaniques: Australie
29	18	11	5	6	3	95 26	Nouvelle-Zélande
12	14	3 2	-	-	4	36	Nouvelle-Zelande
-	2	-	_	-	7	2	Autres
-	-	-	-	-	-	-	1982
19 35	26 32	12 13	9 5	6	7	107 131	Total
413	291	192	114	30	27	1,634	Total global

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 11C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

Vo.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
			<u>'</u>	Returning f	rom the United	States(1)		
	Land:							
12345678	Automobile 1981 1982 Same day 1981 1982 One night 1982 Two or more nights 1981 1982	22,852 17,499 14,487 10,229 1,084 751 7,281 6,519	20,882 19,076 13,831 12,108 1,049 804 6,002 6,164	29,016 23,749 19,263 14,320 1,238 995 8,515 8,434	33,368 33,484 19,684 19,202 1,373 1,334 12,311 12,948	32,274 34,114 21,901 23,616 1,513 1,716 8,860 8,782	31,024 26,936 21,065 18,601 1,290 1,225 8,669 7,110	169,416 154,858 110,23° 98,076 7,547 6,828 51,638 49,957
9	Bus 1981 1982 Same day 1981 1982 One or more nights 1981 1982	258 375 79 34 179 341	747 982 42 78 705 904	865 927 132 252 733 675	267 440 43 15 224 425	461 960 75 203 386 757	869 494 321 177 548 317	3,467 4,178 692 759 2,775 3,419
5	Rail	-	-	-	-	_	-	-
7	Other methods	249 139	223 212	427 210	557 427	829 659	692 847	2,977 2,494
9	Total land	23,359 18,013	21,852 20,270	30,308 24,886	34,192 34,351	33,564 35,733	32,585 28,277	175,860 161,530
1 2 3 4	Air: 1981 Commercial 1982 Private 1981 1982 1982	604 2,133 113 143	351 3,139 172 174	351 3,030 264 194	664 2,386 250 197	1,266 1,089 185 89	1,047 721 286 158	4,283 12,498 1,270 955
5	Total air	717 2,276	523 3,313	615 3,224	914 2,583	1,451 1,178	1,333 879	5,553 13,453
7 8 9 0	Commercial 1981 1982 1982 Private 1981 1982 1982	- - -	- - - -	- - - -	- - - -	-	- - -	- - -
1 2	Total marine	-	-	-	-	-	2	=
3	Total	24,076 20,289	22,375 23,583	30,923 28,110	35,106 36,934	35,015 36,911	33,918 29,156	181,413 174,983
			Return	ing from countr	ies other than	the United Stat	es(2)	
5 66	Land (Via the U.S.A.): 1981 1982 Air:	-	-	4 10	5 4	- 1	-	9 15
7 8 9 0	Returning direct	- - - 2	5 - 12 4	- 2	- - - 2	-	- 13 3 3	5 13 17 25
1 2	Total air	- 2	17	9 2 9	- 2	5	3 16	22 38
3 4 5 6	Marine: Returning direct 1981 1982 Returning via the U.S.A.1981 1982	-	-	-	- ,		-	- - - -
7 8	Total marine	-	-	-	-	-	-	-
9	Total	- 2	17 4	6 19	5 6	- 6	3 16	31 53
1	Grand total	24,076 20,291	22,392 23,587	30,929 28,129	35,111 36,940	35,015 36,917	33,921 29,172	181,444 175,036

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii.
(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

wan	moyen de transport Saskatche	da, selon le	nant au Cana	ésidents reve	Voyageurs r	BLEAU 11C.	TA	
No	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	Octobre Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
				nis(1)	ée des États-U	Rentr		
1 2 3 4 5 6 7 8	Par terre: 1981 Automobile 1982 Même jour 1981 Une nuit 1982 Deux nuits ou plus 1981 1982 1983	372,872 352,066 232,557 221,940 16,120 16,443 124,195 113,683	21,084 23,240 15,721 17,102 753 973 4,610 5,165	23,855 27,580 16,772 18,456 1,041 1,162 6,042 7,962	29,003 30,871 17,812 19,955 1,239 1,563 9,952 9,353	31,069 30,889 19,566 20,526 1,392 1,556 10,111 8,807	45,957 41,918 24,256 22,849 1,903 2,057 19,798 17,012	52,488 42,710 28,199 24,976 2,245 2,307 22,044 15,427
9 10 11 12 13 14	Autocar	6,311 7,266 1,566 1,554 4,745 5,712	282 301 186 132 96 169	311 586 160 67 151	410 748 156 228 254 520	218 296 20 166 198 130	732 399 42 70 690 329	891 758 310 132 581 626
15 16	Chemin de fer	_	-	-	-	-	-	-
17 18	Autres moyens	6,188 6,176	257 257	337 311	356 431	555 596	894 1,120	812 967
19 20	Total, par terre	385,371 365,508	21,623 23,798	24,503 28,477	29,769 32,050	31,842 31,781	47,583 43,437	54,191 44,435
21 22 23 24	Par air: 1981 Commercial 1982 Privè 1981 1982 1983	12,441 18,003 2,413 1,961	1,376 918 93 70	1,291 1,197 134 143	1,658 1,016 214 140	1,072 537 226 160	1,474 899 266 271	1,287 938 210 222
25 26	Total, par air	14,854 19,964	1,469 988	1,425 1,340	1,872 1,156	1,298 697	1,740 1,170	1,497 1,160
27 28 29 30	Par mer: 1981 Commercial 1982 Privé 1982 1982 1982 Total, par mer 1981	-	-	-	-	-	-	-
32	1982	_	-	-	=	_	-	_
33	Total	400,225 385,472	23,092 24,786	25,928 29,817	31,641 33,206	33,140 32,478	49,323 44,607	55,688 45,595
				es États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
35 36	Par terre (via les États-Unis): 1981 1982 Par air:	24 34	1 13	-	1 2	1 -	- 4	12
37 38 39 40	Rentrée directe	5 1,238 43 46	6 3	- - 2 4	144 - 9	318 - 3	425 18	332 3 5
41 42	Total, par air	48 1,284	3 6	2 4	_ 153	321	18 425	3 337
43 44 45 46 47 48	Par mer: 1981 Rentrée directe 1982 Rentrée via les États-Unis 1981 1982 1982 Total, par mer 1981 1982 1982	-	-	1	-	-		- - -
49	Total 1981	72	4	2	1	1	18	15
50	1982 Total global	1,318 400,297	23,096	25,930	155 31,642	321	429 49,341	337 55,703
52	1982	386,790	24,805	29,821	33,361	32,799	45,036	45,932

^{45,932 45,036 32,799 33,361 (1)} États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 11D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois			
INO			<u> </u>	Unite	ed States vehicl	es					
	Automobile:										
1 2	Same day	2,968 2,026	2,659 2,252	3,562 2,581	3,779 2,861	4,374 3,839	4,767 4,313	22,109 17,872			
3	One night	188 111	166 156	212 197	199 181	301 281	469 452	1,535 1,378			
5	Two or more nights	532 433	523 572	767 774	1,144 1,100	2,433 1,970	4,655 4,522	10,054 9,371			
7	Total	3,688	3,348	4,541	5,122	7,108	9,891	33,698			
8		2,570	2,980	3,552	4,142	6,090	9,287	28,621			
9	Trucks used commercially	972 938	907 1,126	1,055 1,174	1,151 1,083	1,450 1,390	1,261 1,051	6,796 6,762			
11 12	Other vehicles	-	6	1 -	17 10	35 45	140 118	199 173			
13	Total	4,660	4,261	5,597	6,290	8,593	11,292	40,693			
14		3,508	4,106	4,726	5,235	7,525	10,456	35,556			
	Canadian vehicles										
	Automobile:										
15	Same day	6,232	5,785	7,972	8,077	8,884	8,673	45,623			
16		4,601	5,285	6,160	7,784	9,404	7,997	41,231			
17	One night	452	437	517	555	637	546	3,144			
18		317	304	409	529	691	502	2,752			
19	Two or more nights	2,402	2,161	3,118	4,335	3,317	3,202	18,535			
20		2,133	2,126	3,011	4,562	3,310	2,693	17,835			
21	Total	9,086	8,383	11,607	12,967	12,838	12,421	67,302			
22		7,051	7,715	9,580	12,875	13,405	11,192	61,818			
23	Trucks used commercially	2,800	2,554	2,990	2,700	2,670	2,505	16,219			
24		2,356	2,146	2,742	2,542	2,561	1,262	13,609			
25 26	Other vehicles	5	7 36	61	140 140	246 250	198 374	652 808			
27	Total	11,886	10,944	14,658	15,807	15,754	15,124	84,173			
28		9,412	9,897	12,325	15,557	16,216	12,828	76,235			
					Total vehicles						
	Automobile:										
29	Same day	9,200	8,444	11,534	11,856	13,258	13,440	67,732			
30		6,627	7,537	8,741	10,645	13,243	12,310	59,103			
31	One night	640	603	729	754	938	1,015	4,679			
32		428	460	606	710	972	954	4,130			
33	Two or more nights	2,934	2,684	3,885	5,479	5,750	7,857	28,589			
34		2,566	2,698	3,785	5,662	5,280	7,215	27,206			
35	Total	12,774	11,731	16,148	18,089	19,946	22,312	101,000			
36		9,621	10,695	13,132	17,017	19,495	20,479	90,439			
37	Trucks used commercially	3,772	3,461	4,045	3,851	4,120	3,766	23,015			
38		3,294	3,272	3,916	3,625	3,951	2,313	20,371			
39 40	Other vehicles	- 5	13 36	62	157 150	281 295	338 492	851 981			
41	Total	16,546	15,205	20,255	22,097	24,347	26,416	124,866			
42		12,920	14,003	17,051	20,792	23,741	23,284	111,791			

TABLEAU 11D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

No		Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
140					Unis	ules des États-	Véhic		
		Automobile:							
1 2		Même jour	45,757 40,173	2,786 2,505	2,834 2,714	3,307 3,242	4,161 4,023	5,196 4,878	5,364 4,939
3		Une nuit	3,506 3,323	195 185	209 215	237 274	345 315	558 475	427 481
5	1981 1982	Deux nuits ou plus	27,181 26,682	821 779	875 847	2,077 2,164	2,919 2,598	4,526 4,687	5,909 6,236
7 8		Total	76,444 70,178	3,802 3,469	3,918 3,776	5,621 5,680	7,425 6,936	10,280 10,040	11,700 11,656
10		Camions commerciaux	13,087 11,725	935 653	960 814	1,077 730	1,107 716	1,092 1,031	1,120 1,019
11		Autres véhicules	612 576	14	1 -	16 5	48 31	143 122	191 245
13		Total	90,143 82,479	4,751 4,122	4,879 4,590	6,714 6,415	8,580 7,683	11,515 11,193	13,011 12,920
					da	icules du Cana	Véh		
		Automobile:							
15		Même nuit	95,401 91,384	6,786 7,276	6,928 7,611	7,426 8,338	7,965 8,406	9,663 9,070	11,010 9,452
17		Une nuit	6,582 6,555	307 395	442 477	508 666	571 620	744 812	866 833
19		Deux nuits ou plus	42,693 39,649	1,643 1,804	2,148 2,695	3,463 3,326	3,750 3,303	6,274 5,629	6,880 5,057
21 22	1981 1982	Total	144,676 137,588	8,736 9,475	9,518 10,783	11,397 12,330	12,286 12,329	16,681 15,511	18,756 15,342
23		Camions commerciaux	30,615 29,019	2,079 2,277	2,388 2,592	2,671 2,608	2,713 2,715	2,558 2,794	1,987 2,424
25	1981 1982	Autres véhicules	1,706 2,004	4 3	11 8	39 70	190 221	415 502	395 392
27	1981 1982	Total	176,997 168,611	10,819 11,755	11,917 13,383	14,107 15,008	15,189 15,265	19,654 18,807	21,138 18,158
						otal, véhicules	Т		
		Automobile:							
29 30	1981 1982	Même jour	141,158 131,557	9,572 9,781	9,762 10,325	10,733 11,580	12,126 12,429	14,859 13,948	16,374 14,391
31 32		Une nuit	10,088 9,878	502 580	651 692	745 940	916 935	1,302 1,287	1,293 1,314
33 34	1981 1982	Deux nuits ou plus	69,874 66,331	2,464 2,583	3,023 3,542	5,540 5,490	6,669 5,901	10,800 10,316	12,789 11,293
35		Total	221,120 207,766	12,538 12,944	13,436 14,559	17,018 18,010	19,711 19,265	26,961 25,551	30,456 26,998
37 38		Camions commerciaux	43,702 40,744	3,014 2,930	3,348 3,406	3,748 3,338	3,820 3,431	3,650 3,825	3,107 3,443
39		Autres véhicules	2,318 2,580	18	12 8	55 75	238 252	558 624	586 637
41 42	1981 1982	Total	267,140 251,090	15,570 15,877	16,796 17,973	20,821 21,423	23,769 22,948	31,169 30,000	34,149 31,078

TABLE 12A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of	January	February	March	April	May	June	6 months
lo.	transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Residents	of the United	States		
	Land:							
1	Automobile	10,235	10,351	12,388	12,641	17,913	39,503	103,03
3	1982 Same day	5,198 6,675	8,984 6,511	8,797 8,170	9,282 8,462	15,127 10,392	41,687 14,489	89,075 54,699
5	One night	3,489 938	5,102 911	5,450 835	5,120 639	6,901 1,009	13,864 2,799 3,112	39,926 7,13
1 2 3 4 5 6 7 8	Two or more nights	307 2,622 1,402	680 2,929 3,202	709 3,383 2,638	671 3,540 3,491	886 6,512 7,340	3,112 22,215 24,711	6,36: 41,20 42,78
9	Bus	229 264	375 229	190	230	481 806	2,829 2,998	4,33 4,64
1	Same day	95 36	101	74	80 55	234	543 410	1,12
2 3 4	One or more nights	134 228	274 195	116 137	150 125	203 247 603	. 2,286 2,588	3,20° 3,87°
5 6	Rail	-	-	-	-	-	-	
7	Other methods	105 145	157 151	296 152	209	233 229	456 558	1,456 1,376
9	Total land	10,569 5,607	10,883 9,364	12,874 9,116	13,080 9,603	18,627 16,162	42,788 45,243	108,82 95,09
	Air:							
1 2 3 .	Commercial	8,684 9,597	10,959 9,591	12,467 10,309	10,131 8,028	11,958 11,000	18,157 20,323	72,356 68,848
	Private	626 509	686 498	865 572	777 719	976 740	1,209 1,427	5,139 4,469
5	Total air	9,310 10,106	11,645 10,089	13,332 10,881	10,908 8,747	12,934 11,740	19,366 21,750	77,49 73,31
	Marine:							
7 :	Commercial	-	-	-	-	-	-	
9	Private	· _	-	-	-	-	-	
1	Total marine	-	-	-	-	-	-	
3 4	Total	19,879 15,713	22,528 19,453	26,206 19,997	23,988 18,350	31,561 27,902	62,154 66,993	186,316 168,408
			Resi	dents of countri	es other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):							
5	Same day	5	2	9	15	116	185	332
3	One or more nights	76 55	47 37	59 82	209	31 697	165 1,707	200 2,795
)	Total land	81	49	68	164 224	616 813	1,703 1,892	2,657 3,12 7
0	1982	56	38	83	165	647	1,868	2,857
	Air: Entering direct	1,262	1,400	1,617	2.750	8,480	13,657	29.166
3	1982 Entering via the U.S.A. 1981 1982	1,529 900 1,109	1,457 901 912	1,890 1,294 1,151	3,667 1,677 1,357	7,414 2,286 1,950	12,675 3,331 2,605	28,632 10,389 9,084
	Total air	2,162 2,638	2,301 2,369	2,911 3,041	4,427 5,024	10,766 9,364	16,988 15,280	39,555 37,716
	Marine:							
3	Entering direct	-	-	-	-	-	-	-
) ;	Entering via the U.S.A	-	-	-	-	-	-	
1	Total marine	-		-	-	-	-	
3	Total	2,243 2,694	2,350 2,407	2,979 3,124	4,651 5,189	11,579 10,011	18,880 17,148	42,682 40,573
1								

N	le t	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
IN					Unis	ents des États-	Résid		
	1982 1981 1982 1981	Par terre: Automobile	284,155 282,922 123,229 107,728 19,934 22,886	7,611 8,414 4,753 5,221 360 518	7,965 7,942 5,133 4,961 476 541	12,727 12,566 6,648 6,139 1,008 1,095	27,814 27,126 11,035 9,752 2,136 2,193	57,029 60,666 19,020 19,849 4,261 5,979	67,978 77,133 21,941 21,880 4,562 6,195
1 1 1		Deux nuits ou plus Autocar Même jour Une nuit ou plus	140,992 152,308 18,614 19,867 2,415 3,024 16,199 16,843	2,498 2,675 247 263 78 110 169 153	2,356 2,440 123 258 27 51 96 207	5,071 5,332 235 202 66 33 169 169	14,643 15,181 1,378 1,731 156 388 1,222 1,343	33,748 34,838 5,122 5,046 451 454 4,671 4,592	41,475 49,058 7,175 7,723 510 1,220 6,665 6,503
1	1982	Chemin de fer	5,364 5,264	- - 173 222	- - 187 250	144 294	- - 754 391	1,142 1,135	1,508 1,596
1		Total, par terre	308,133 308,053	8,031 8,899	8,275 8,450	13,106 13,062	29,946 29,248	63,293 66,847	76,661 86,452
2 2 2	1982 	Commercial	165,147 146,569 12,391 9,600	12,210 9,065 560 422	8,039 6,332 663 503	9,977 8,430 954 640	15,532 13,282 1,238 867	20,676 18,472 1,750 1,344	26,357 22,140 2,087 1,359
2	1982	Par mer: Commercial	177,538 156,169	12,770 9,487	8,702 6,835	10,931 9,070	16,770 14,149	22,426 19,816	28,444 23,499
2 2 3	1982 1981 1982	Privé	-	-	-	-	-	-	-
3	1982	Total	485,671 464,222	20,801 18,386	- 16,977 15,285	24,037 22,132	46,716 43,397	85,719 86,663	- 105,105 109,951
					les États-Unis	ays autres que	Résidents des p	F	
3 3		Par terre (via les États-Unis): Même jour Une nuit ou plus Total, par terre	641 599 9,563 10,003 10,204 10,602	5 1 51 33 56 34	7 91 90 91 97	21 12 564 443 585 455	39 30 1,405 1,303 1,444 1,333	88 149 2,383 2,979 2,471 3,128	156 200 2,274 2,498 2,430 2,698
4 4	1982 1981 1982	Par air: Entrée directe Entrée via les États-Unis	69,182 66,923 25,429 20,404	3,021 2,382 1,325 918	1,734 949 1,279 705	2,532 2,224 1,891 1,258	7,460 6,849 2,549 2,188	9,795 9,612 3,927 3,183	15,474 16,275 4,069 3,068
4 4		Total, par air	94,611 87,327 - -	4,346 3,300	3,013 1,654	4,423 3,482 - -	10,009 9,037 - -	13,722 12,795	19,543 19,343 - -
5	1982	Entrée via les Etats-Unis Total, par mer	=	-	-	-	-	- - -	-
5	1982	Total	104,815 97,929 590,486	4,402 3,334 25,203 21,720	3,104 1,751 20,081	5,008 3,937 29,045	11,453 10,370 58,169	16,193 15,923 101,912	21,973 22,041 127,078
5	1982		562,151	21,720	17,036	26,069	53,767	102,586	131,992

TABLE 12B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January - Janvier	February Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
I	Europe:							
	Austria	53	69	39	80	91	132	46-
	1982 Belgium	41 20	34 18	57 11	65 34	101 25	123 67	42 17
	Bulgaria	22	20	22	19	35	86	20
	1982 Czechoslovakia	- 1	-	7	14	44	63	12
	1982 Denmark	9 9	1 23	2 35	15 157	36 140	83 775	1.13
	1982 Finland 1981	42	20	41	155	74 20	475 49	80
	1982	14	6	8	10	8	19	6
	France	63 92	87 94	97 83	87 104	113 110	162 245	60 72
	Germany (Federal Republic)	365 253	337 375	369 393	498 545	1,860 1,585	3,166 3,864	6,59 7,01
	Greece	22 26	19 10	39 15	16 61	30 24	· 72	19 22
	Hungary	1 8	1 3	1 3	5 22	29 37	169 119	20
	Iceland	2	3	1	3 2	3	5	1
	Ireland (Republic)	21 20	15	17 28	28	54 61	110 86	24
	Italy	56	39	74	111	44	97	42
	Malta	26	63	48	31 5	77	79 5	32
	Netherlands, The	6 169	210	235	452	10 1,169	5 1,928	4,16
	Norway	219 14	146 20	166 34	398 45	1,095	1,428 206	3,45
	Poland	29	31 2	33 7	113	78 4	254 14	53
	Portugal	6 2	5 6	2 3	6 2	10 11	6 5	3
	1982 Rumania	2	4	-	3 2	11	6	2
	1982 Spain 1981	9 3	6 9	3 13	5	6	7	3
	1982	7	7	16	19	28	42 63	14
	Sweden	26 51	40 33	76 28	121 146	87 76	247 239	59 57
	Switzerland	83 103	99	98 106	173 155	212 203	392 342	1,05 1,02
	Turkey	3 2	5 -	12	1 1	13 8	6 7	2
	United Kingdom	707 789	684 756	903	1,584 1,953	5,711 4,463	7,951 6,641	17,54 15,79
	U.S.S.R	1	-	- 1	6	-	5	
	Yugoslavia	2 16	3 8	8 8	4 8	16 16	54 42	8
	Other	5 2	4 2	1 1	4 2	5 2	14	9 3 1
	Total	1,635 1,793	1,695 1,754	2,094 2,259	3,457 3,883	9,776 8,157	15,743 14,317	34,40 32,16
1	Africa:							
	Algeria	2	-	-	1	3	1	
	Egypt	4	5	2 7	17	19	41	9
	1982 Nigeria	8 3	1 4	8	17 22	14 16	26 18	7 7
	South Africa	15 24	4 24	11 52	12 35	12 70	28 136	8 34
	Other	37 27 73	15 26	42 40	52 51	67 89	153 103	36 33
	1982	73	32	38	109	111	130	49
	Total	60 133	59 52	110 101	126 191	197 204	299 337	85 1,01
1	Asia:							
	China	- 2	1 10	3	6 3	8 4	19	3'
	Hong Kong	36 41	22	23 24	26	65 78	84 98	25 32
	India	24	23	36	35 54	118	134	38
	1982 Iran	31 - 5	25	54 - 4	36 1 10	71 3 4	118 12	33:

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 12B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

	IAB	LEAU 12B. V	oyageurs noi	n residents er	itrant au Cana	da, selon le	pays de residence(1)	Albe	erta
July Juillet	August Août	September Septembre	Octobre Octobre	November Novembre	December Décembre	Year - Année	Pays de résidence		No
Juillet 152 289 236 236 236 236 32 269 455 32 11 293 357 4,108 4,609 4,108 4,609 4,108 4,609 1,108 4,009 1,108 1,	Août 160 201 94 100 - 1 31 31 106 187 42 133 252 380 3,042 3,109 54 57 47 52 95 167 180 68 21 1,580 56 98 21 1,7 21 33 50 133 399 437 12 23 36,290 5,159	78 139 73 76 1 1 12 12 18 114 79 7 16 165 176 1,830 2,043 22 22 24 45 14 11 7 7 7 7 1 1 7 9 8 8 5 1 7 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 7 7 7 7 7 7 7	Octobre 300 566 268 268 18 22 157 688 5 12 996 81 645 541 27 21 100 15 3 52 22 22 80 0 44 4 4 4 8 8 8 11 12 26 63 106 82 2 11 9 2,052 1,391 1	299 15 22 18 8 70 26 17 4 87 399 252 198 8 25 51 21 21 21 21 23 328 8 11 6 6 23 38 11 6 6 6 6 33 9 9 6 5 26 6 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76	Décembre 13 18 18 17 17 19 18 6 51 50 16 11 79 37 402 279 249 34 4 10 18 27 24 55 21 4 55 51 17 7 6 3 3 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	Année 926 1,139 643 643 623 4 5 290 256 1,836 1,672 219 132 1,581 1,798 16,874 17,794 470 385 358 28 170 616 521 1,096 1,061 1,061 733 9,016 74 75 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76	résidence Europe: Autriche Belgique Bulgarie Tchécoslovaquie Danemark Finlande France Allemagne (République fédérale) Grèce Hongrie Islande Irlande (République d') Italie Malte Pays-Bas Norvège Pologne Portugal Roumanie Espagne Suède Suisse Turquie Royaume-Uni U.R.S.S. Yougoslavie	1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982	No 1 1 2 3 4 4 5 6 6 7 7 8 9 9 10 11 1 12 13 14 15 16 11 17 18 19 20 22 24 25 6 27 28 29 30 31 14 22 23 33 34 34 35 36 6 4 7 7 48 4 4 5 5 6 6 7 5 1 5 2
32 14 14	28 16 173	15 7 4	11 1 3	2 3 2	17 1 3	203 75 214	Autres	1982 . 1981 1982	53 54
18,205 18,547	12,544 12,290	9,150 8,473	3,633 2,814	2,145 1,187	3,268 2,484	83,345 77,958	Total	. 1981 1982	55 56
1 2 22 27 32 15 192 205 147	2 5 26 38 38 37 219 134 175 193	2 1 11 26 21 10 131 101 100 85	2 3 10 12 7 12 47 45 68 62	2 14 11 14 6 44 12 72	4 16 9 4 12 70 41 58 64	20 14 192 197 190 174 1,044 956 1,058	Egypte Nigeria Afrique du Sud Autres	. 1981 1982 . 1981 1982 . 1981 1982 . 1981 1982 . 1981	57 58 59 60 61 62 63 64 65 66
394 380	460 407	265 223	134 134	146 59	152 126	2,402 2,347	Total	. 1981 1982	67 68
17 13 171 268 159 81 3	23 25 293 329 104 72 19	12 8 72 75 101 62 2	6 8 36 47 77 36 7 2	8 4 21 15 47 33 5	9 9 73 48 38 19 6 3	112 94 922 1,107 915 638 58	Asie: Chine Hong-Kong Inde Iran	. 1981 1982 . 1981 1982 . 1981 1982 . 1981	69 70 71 72 73 74 75 76

TABLE 12B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

	Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Asia - Conclud	ed:							
Israel		3 12	5 8	14	12 25	40 42	114 110	188 216
Japan		43	63	127	136	259	814	1.442
Korea, South	1982	27 2	51 13	84 6	128	251 23	419 36	960 92
	1982	13 2	13 6	6 4	10	17 13	25	84 36
Lebanon	1981	4	5	9	11	9	6	44
Malaysia		11	5 8	8 10	18 12	24 14	38 25	104 76
Pakistan		6	5	3	9	13	11	4
Philippines	1982	4 15	8 10	14 22	14 55	18 66	18 60	71
	1982	17	9	22 21 24	55 28 27	66	39	18
Singapore	1981	14 27	3 10	14	22	36 90	83 112	18 27:
Taiwan		2	- 1	3		7	. 6	11
Other		3 37	37	73	72	81	163	46
	1982	92	51	61	118	117	239	67
Total	1981 1982	195 285	193 253	346 321	432 452	756 782	1,581 1,223	3,50 3,31
North America,	Central America and							
Caribbean: Bahamas		-	2	6	2	2	5	17
Barbados	1982	- 4	6	3 4	6	4	8	2
	1982	5 2		1		-	7	1
Bermuda	1981	2 5	7 3	4 8	2 2	7	8 7	1 2 3
Cuba		-	-	7	-	-	-	Ü
Dominican Rep	1982 bublic	_		2	2	_	- 8	1.
Haiti	1982	3	3 -	1	1	2	3 3	1. 1:
	1982	1	-	-	1	-	-	
Jamaica		5 7	28	9	8 4	8 2	6 4	6
Mexico		57	104	60	104	65	166	3 55
St. Pierre and	Miguelon	61	82	66	96	49	134	48
Trinidad and T	1982	- 4	- 4	- 8	- 8	- 8	13	4
	1982	3	1	2	7	4	7	4 2
Other	1981	9 21	37 11	11	22 15	20 19	31 41	13 12
Tetal		81				j		
rotal		106	182 112	111	149 132	105 87	241 211	869 754
South America: Argentina	1981	14	8	5	7	11	16	6
	1982	5	4	5	7	4	8	33
Brazil		5 4	10 9	20	7 27	14 16	47 30	10:
Colombia		6 5	1 3	3 2	3 3	14	18 28	4:
Guyana		1	-	1	1	2 2	1	4:
Venezuela	1982	1 6	1 18	9	1 15	2 29	2	9
	1982	10	5	12	21	15	53	11
Other		19 10	7 10	23 2	12 7	29 19	22 53 31 28	12 70
Total		51 35	44 32	61 33	45 66	99 58	135 149	43: 37:
Oceania and oth	ner Ocean Islands:							
Australia	1981	157 291	141 168	191 232	344 381	525 577	665 706	2,023 2,355
New Zealand .	1981	53	32	55	97 72	107	204	548
Other	1981	45 11	33 4	64	1	136 14	193 12	54: 51
	1982	6	3	8	12	10	12	5
Total	1981	221	177 204	257 304	442 465	646 723	881 911	2,624 2,949
	1982	342	204	304	403	123	311	2,34

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request.

TABLEAU 12B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

Alb	190 40 1001401100(1)	, selon le pe	int au Canada	esidents entra	igeurs non re	AU 12b. VOya	IADLE	
	Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
. 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982	Asie – fin: Israel Japon Corée du Sud Liban Malaisie Pakistan Philippines Singapour Taiwan Autres	633 726 3,804 2,880 218 188 183 324 233 181 174 423 409 414 621 52 44 1,609	6 8 722 43 3 9 8 8 3 20 15 11 8 17 22 26 47 5 1 122 107	13 3 105 57 15 12 19 7 22 12 20 7 17 29 19 3 3 8 83 59	51 30 184 114 29 13 9 5 15 17 9 13 42 22 23 22 6 6 1 74	87 111 430 374 16 23 6 6 2 60 28 27 19 31 40 37 40 8 8	110 189 890 839 37 28 17 18 63 42 39 34 45 77 42 57 42 57 172 9	178 169 681 493 26 19 18 3 40 43 28 7 7 25 86 55 119 9 12 241 327
. 1981	Total	9,423 8,865	416	413	568 395	988	1,884	1,651 1,659
. 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982 1981 1982	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles: Bahamas Barbade Bermudes Cuba Dominicaine (République) Haïti Jamaïque Mexique St. Pierre-et-Miquelon Trinité et Tobago Autres Total Amérique du Sud:	48 47 28 20 63 67 7 7 59 21 1 8 4 4 125 61 1,635 1,115 - 116 85 348 295 2,437 1,715	8 8 3 1 1 - 3 3 2 2 1 1 1 8 8 3 3 124 335 33 196 84	1 - - 3 5 5 - - - - - - - - - - - - - - -	5 4 - 7 3 - 4 - 1 2 3 77 32 - 2 2 3 19 23 116 69	1 5 2 1 7 1 1 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	2 3 8 4 15 14 - - 30 6 2 - 6 10 229 195 - 22 38 68 28 28	15 4 6 2 5 10 10
. 1981 1982 . 1981 1982 . 1981 1982 . 1981 1982 . 1981 1982	Argentine Brésil Colombie Guyane Venezuela Autres	145 76 226 226 92 86 27 23 313 301 255 175	8 8 9 8 5 4 4 1 11 8 12	8 7 8 9 7 - 1 1 - 22 16 14 9	8 3 7 17 7 2 2 2 - 14 50 11	10 12 23 15 5 5 1 4 35 4 27	18 10 21 22 18 10 12 5 59 63 22 22	32 3 55 59 5 22 1 4 73 44 48 27
. 1981 1982	Total	1,058 887	49 46	60 41	49 82	101 54	150 132	214 159
. 1981 1982 . 1981 1982 . 1981 1982	Océanie et autres îles océaniques: Australie Nouvelle-Zélande Autres	4,469 4,707 1,563 1,332 118	239 189 70 45 12 18	131 124 70 41 4	393 331 108 109 7	580 466 190 142 15 23	522 613 234 193 17 5	581 629 343 259 10
. 1981 1982	Total	6,150 6,157	321 252	205 173	508 443	785 631	773 811	934 898
. 1981 1982	Total global	104,815 97,929	4,402 3,334	3,104 1,751	5,008 3,937	11,453 10,370	16,193 15,923	21,973 22,041
	1981 1982 1984 1982 1984 1982 1984 1982 1984 1982 1984 1982 1984 1982 1984 1982 1984 1982 1984 1982 1984 1982 1984 1982 1984 1982 1984 1982 1984 1982 1984 1982 1984 1982 1984 1982 1984 1982 1984 1984 1984 1984 1984 1984 1984 1984	Pays de résidence Pays de résidence Pays de résidence Passil Pass	Year	December Vear	November December Pays de résidence Pa	October November December December December Annee Pays de résidence	September	August September October November December Annie Pays de résidence

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 12C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

Vo.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June Juin	6 months mois
40.				Returning fr	om the United	States(1)		
	Land:							
1 2 3 4 5 6 7 8	Automobile 1981 1982 Same day 1981 One night 1982 Two or more nights 1982 1983	22,355 16,796 9,146 6,590 1,155 583 12,054 9,623	18,449 22,586 8,045 10,406 898 827 9,506 11,353	26,773 23,406 10,902 10,506 1,227 845 14,644 12,055	34,238 34,716 12,582 11,845 1,457 1,230 20,199 21,641	33,381 38,037 16,570 18,011 2,051 1,620 14,760 18,406	31,101 36,815 15,154 20,001 2,355 2,695 13,592 14,119	166,297 172,356 72,399 77,359 9,143 7,800 84,755 87,197
1	Bus	1,315 1,330 125 165 1,190 1,165	1,262 1,843 91 37 1,171 1,806	1,322 1,261 62 89 1,260 1,172	1,054 877 17 95 1,037 782	790 1,041 58 138 732 903	939 1,203 210 244 729 959	6,682 7,555 563 768 6,119 6,787
5	Rail	-		-	-	-	-	-
7	Other methods	65 59	54 43	153 94	246 186	342 644	349 709	1,209 1,735
9	Total land	23,735 18,185	19,765 24,472	28,248 24,761	35,538 35,779	34,513 39,722	32,389 38,727	174,188 181,646
_	Air: Commercial	54.846	48.221	55,909	48,637	30,415	19,943	257,971
3	Commercial	54,846 50,782 1,033 891	49,490 1,293 843	55,909 55,548 1,276 1,034	51,316 1,424 1,113	24,495 1,226 824	15,368 900 722	257,97 246,999 7,152 5,427
5	Total air	55,879 51,673	49,514 50,333	57,185 56,582	50,061 52,429	31,641 25,319	20,843 16,090	265,123 252,426
	Marine:							
7 3 9	Commercial	-	-	-		-	-	-
1	Total marine	-	-	-	-	=	-	-
3 4	Total	79,614 69.858	69,279 74,805	85,433 81,343	85,599 88,208	66,154 65,041	53,232 54,817	439,311 434,072
			Return	ing from countri	es other than t	he United State	es(2)	
	Land (Via the U.S.A.):							
5	1981	6 -	7 -	1 3	4 11	9	6 4	33 18
7 8	Returning direct	5,000	3,269	4,097	4,510	4,760	5,839	27,475
9	1982 Returning via the U.S.A	6,078 2,051 2,096	4,243 1,887 1,985	4,951 2,228 1,936	6,247 2,097 1,727	5,411 1,280 1,316	5,992 972 785	32,922 10,515 9,845
2	Total air	7,051 8,174	5,156 6,228	6,325 6,887	6,607 7,974	6,040 6,727	6,811 6,777	37,990 42,767
	Marine:							
3 .	Returning direct	-	-	-	-	-	- - - -	- - - -
7	Total marine	-	-	-	-	_	-	-
9	Total	7,057 8,174	5,163 6,228	6,326 6,890	6,611 7,985	6,049 6,727	6,817 6,781	38,023 42,785
1	Grand total	86,671	74,442	91,759	92,210	72,203	60,049	477,334

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 12C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

erta	moyen de transport Alb	da, selon le	nant au Cana	ésidents reve	Voyageurs re	BLEAU 12C.	TA	
No	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November - Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
1,40				nis(1)	ée des États-U	Rentr		
2 3 3 4 5 6 7	Par terre: 1981 Automobile 1982 Mèrne jour 1982 Une nuit 1986 1982 1982 Deux nuits ou plus 1981 1982 1982	380,608 410,744 159,524 181,709 22,128 22,298 198,956 206,737	15,713 20,594 8,400 10,874 636 750 6,677 8,970	16,990 18,319 9,135 9,640 936 841 6,919 7,838	24,853 32,336 10,792 16,074 1,493 1,573 12,568 14,689	36,992 40,340 15,664 17,522 2,312 2,426 19,016 20,392	61,745 65,437 20,707 23,599 3,657 4,924 37,381 36,914	58,018 61,362 22,427 26,641 3,951 3,984 31,640 30,737
110 112 123 133	Autocar	12,422 13,376 1,509 1,972 10,913 11,404	335 380 68 123 267 257	613 832 31 112 582 720	1,020 890 317 150 703 740	929 868 140 117 789 751	1,193 1,414 121 386 1,072 1,028	1,650 1,437 269 316 1,381 1,121
15	Chemin de fer		-		Ĩ.	-		-
17	Autres moyens	4,363 5,423	84 61	99 70	117 168	689 772	1,169 1,445	996 1,172
19 20	Total, par terre	397,393 429,543	16,132 21,035	17,702 19,221	25,990 33,394	38,610 41,980	64,107 68,296	60,664 63,971
22 23 24	Par air: 1981 Commercial 1982 Privé 1981 1982 1982	405,661 359,325 14,440 9,802	30,995 23,152 1,031 586	27,453 18,675 1,106 648	26,930 19,812 1,318 803	18,166 15,530 1,283 756	22,413 18,751 1,357 913	21,733 16,406 1,193 669
	Total, par air	420,101 369,127	32,026 23,738	28,559 19,323	28,248 20,615	19,449 16,286	23,770 19,664	22,926 17,075
28 29 30 31	Par mer: 1981 Commercial 1982 Privé 1981 1982 1982 Total, par mer 1981 1982 1982	- - - - -	-	- - - -	- - - -	-	-	-
33	Total	817,494 798,670	48,158 44,773	46,261 38,544	54,238 54,009	58,059 58,266	87,877 87,960	83,590 81,046
				es États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pay	F	
35 36	Par terre (via les États-Unis): 1981	52 26	-	3	- ~	- 5	18	1 -
38	Par air: 1981 Rentrée directe 1982 Rentrée via les États-Unis 1982 1982 1982	63,257 68,668 16,440 15,474	2,165 1,724 1,035 1,230	3,094 4,707 1,044 847	6,114 5,114 661 980	6,879 6,948 694 710	10,302 9,709 1,405 1,210	7,228 7,544 1,086 652
41	Total, par air	79,697 84,142	3,200 2,954	4,138 5,554	6,775 6,094	7,573 7,658	11,707 10,919	8,314 8,196
44 45 46	Par mer: 1981 Rentrée directe 1982 Rentrée via les États-Unis 1981 1982 1982	-	-	- - - -	- - - - -	-	-	- - - -
48	Total, par mer	-	=	-	-	-	-	-
	Total	79,749 84,168	3,200 2,954	4,138 5,557	6,775 6,094	7,573 7,663	11,725 10,919	8,315 8,196
51 52	Total global	897,243 882,838	51,358 47,727	50,399 44,101	61,013 60,103	65,632 65,929	99,602 98,879	91,905 89,242

⁽¹⁾ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 12D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
140.				Unite	d States vehicle	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	3,398 1,705	3,079 2,558	3,886 2,594	4,124 2,530	4,515 3,213	5,921 5,597	24,923 18,197
3	One night	329 115	312 230	301 242	253 247	365 339	990 1,096	2,550 2,269
5	Two or more nights	1,057 560	1,015 1,145	1,349 1,102	1,485 1,445	2,667 3,048	7,943 9,150	15,516 16,450
7	Total	4,784	4,406	5,536	5,862	7,547	14,854	42,989
8		2,380	3,933	3,938	4,222	6,600	15,843	36,916
9	Trucks used commercially	1,775 1,493	1,833 1,599	2,296 1,536	2,491 1,829	2,455 2,283	2,245 2,040	13,095 10,780
11 12	Other vehicles	-	2 3	25	43 5	50 42	200 290	320 341
13	Total	6,559	6,241	7,857	8,396	10,052	17,299	56,404
14		3,873	5,535	5,475	6,056	8,925	18,173	48,037
				Ca	nadian vehicles			
	Automobile:							
15	Same day	4,422	3,927	5,009	5,455	6,576	6,121	31,510
16		3,144	4,906	4,946	5,477	7,625	8,442	34,540
17	One night	414	356	472	541	776	922	3,481
18		222	344	327	449	644	1,037	3,023
19	Two or more nights	3,937	3,425	5,380	7,320	5,468	5,187	30,717
20		3,217	4,089	4,694	7,797	6,924	5,536	32,257
21	Total	8,773	7,708	10,861	13,316	12,820	12,230	65,708
22		6,583	9,339	9,967	13,723	15,193	15,015	69,820
23	Trucks used commercially	955	7 9 3	1,198	1,008	1,187	817	5,958
24		862	769	735	1,085	973	711	5,135
25 26	Other vehicles	17 1	13	64	129 81	191 382	215 469	629 953
27	Total	9,745	8,514	12,123	14,453	14,198	13,262	72,295
28		7,446	10,112	10,718	14,889	16,548	16,195	75,908
				Т	otal vehicles			
	Automobile:							
29	Same day	7,820	7,006	8,895	9,579	11,091	12,042	56,433
30		4,849	7,464	7,540	8,007	10,838	14,039	52,737
31	One night	743	668	773	794	1,141	1,912	6,031
32		337	574	569	696	983	2,133	5,292
33	Two or more nights	4,994	4,440	6,729	8,805	8,135	13,130	46,233
34		3,777	5,234	5,796	9,242	9,972	14,686	48,707
35	Total	13,557	12,114	16,397	19,178	20,367	27,084	108,697
36		8,963	13,272	13,905	17,945	21,793	30,858	106,736
37	Trucks used commercially	2,730	2,626	3,494	3,499	3,642	3,062	19,053
38		2,355	2,368	2,271	2,914	3,256	2,751	15,915
39 40	Other vehicles	17	15 7	89 17	172 86	241 424	415 759	949 1,294
41	Total	16,304	14,755	19,980	22,849	24,250	30,561	128,699
42		11,319	15,647	16,193	20,945	25,473	34,368	123,945

TABLEAU 12D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

No	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
				Jnis	ules des États-	Véhici		
	Automobile:							
1 2	Même jour	52,370 45,424	2,215 2,574	2,435 2,584	3,081 2,840	4,682 4,212	7,077 7,209	7,957 7,808
3	Une nuit	7,063 8,147	114 174	178 220	356 426	806 845	1,513 2,069	1,546 2,144
5	Deux nuits ou plus	51,693 56,921	945 1,010	949 968	2,102 2,303	6,138 6,336	11,913 12,605	14,130 17,249
8	Total1981	111,126 110,492	3,274 3,758	3,562 3,772	5,539 5,569	11,626 11,393	20,503 21,883	23,633 27,201
10	Camions commerciaux	25,513 20,661	1,263 1,608	1,981 1,573	2,001 1,545	2,526 1,691	2,350 1,670	2,297 1,794
11	Autres véhicules	2,404 2,179	6	- 2	7 5	418 129	750 699	909 997
	Total	139,043 133,332	4,537 5,372	5,543 5,347	7,547 7,119	14,570 13,213	23,603 24,252	26,839 29,992
				da	icules du Cana	Véhi		
	Automobile:							
15	Mème nuit	67,096 78,466	4,019 5,345	4,231 4,893	4,801 7,214	6,333 7,443	7,804 9,030	8,398 10,001
17	Une nuit	8,390 8,577	235 293	363 367	614 649	932 968	1,349 1,816	1,416 1,461
19	Deux nuits ou plus	70,587 75,210	2,477 3,109	2,684 2,980	4,678 5,515	7,169 7,926	12,380 12,823	10,482 10,600
21 22	Total	146,073 162,253	6,731 8,747	7,278 8,240	10,093 13,378	14,434 16,337	21,533 23,669	20,296 22,062
	Camions commerciaux	11,935 10,288	859 1,066	1,197 830	1,023 739	1,124 865	1,021 839	753 814
25	Autres véhicules	2,514 3,272	3 -	11 5	33 74	407 460	787 1,015	644 765
	Total	160,522 175,813	7,593 9,813	8,486 9,075	11,149 14,191	15,965 17,662	23,341 25,523	21,693 23,641
					otal, véhicules	Т		
	Automobile:							
29	Même jour	119,466 123,890	6,234 7,919	6,666 7,477	7,882 10,054	11,015 11,655	14,881 16,239	16,355 17,809
31	Une nuit	15,453 16,724	349 467	541 587	970 1,075	1,738 1,813	2,862 3,885	2,962 3,605
33	Deux nuits ou plus	122,280 132,131	3,422 4,119	3,633 3,948	6,780 7,818	13,307 14,262	24,293 25,428	24,612 27,849
35	Total	257,199 272,745	10,005 12,505	10,840 12,012	15,632 18,947	26,060 27,730	42,036 45,552	43,929 49,263
37	Camions commerciaux	37,448 30,949	2,122 2,674	3,178 2,403	3,024 2,284	3,650 2,556	3,371 2,509	3,050 2,608
39	Autres véhicules	4,918 5,451	3 6	11 7	40 79	825 589	1,537 1,714	1,553 1,762
	Total	299,565 309,145	12,130 15,185	14,029 14,422	18,696 21,310	30,535 30,875	46,944 49,775	48,532 53,633

TABLE 13A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

NI~	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
No.			l	Resident	ts of the United	States		
	Land:			-				
1	Automobile	158,462	161,306	198,953	189,412	228,277	278,871	1,215,28
2345678	1982 Same day	104,041 117,744	127,790 115,796	150,851 139,854	160,128 122,038	203,633 136,464	260,892 144,083	1,007,33 775,97
4	1982 One night	77,500 11,824	90,670 12,087	103,067 14,673	101,819 13,883	118,081 17,462	132,013 18,786	623,15 88,71
6	1982 Two or more nights	7,001 28,894	9,803 33,423	9,949 44,426	11,624 53,491	16,208 74,351	20,644 116,002	75,22 350,58
	1982	19,540	27,317	37,835	46,685	69,344	108,235	308,95
9	Bus	8,295 6,500	7,626 6,087	9,707 8,108	10,744 11,499	17,697 17,498	15,430 16,015	69,49 65,70
1	Same day	3,541 3,285	3,771 2,746	4,490 3,316	3,722 4,219 7,022	5,714 7,111	4,779 5,378	26,01 26,05
2 3 4	One or more nights	4,754 3,215	3,855 3,341	5,217 4,792	7,022 7,280	11,983 10,387	. 10,651 10,637	43,48 39,65
5	Rail	269	396	462	643	863	1,031	3,66
7	Other methods	2,329	2,652	4,865	7,142	28,538	39,340	84,86
8	1982	1,160	2,104	4,110	8,489	23,830	38,857	78,55
9	Total land	169,355 111,701	171,980 135,981	213,987 163,069	207,941 180,116	275,375 244,961	334,672 315,764	1,373,31 1,151,59
	Air:							
1 2 3 4	Commercial	11,095 12,342	12,370 12,410	16,422 14,252	16,210 15,274	21,637 18,381	33,981 28,094	111,71 100,75
3	Private	747 501	797 511	1,289 877	1,372 1,085	2,701 2,322	3,715 3,361	10,62 8,65
5	Total air	11,842	13,167	17,711	17,582	24,338	37,696	122,33
0	Marine:	12,843	12,921	15,129	16,359	20,703	31,455	109,41
7	Commercial	-	-	49	150	494	10,287	10,98
8 9 0	1982 Private	27 1 71	153	183 497	149 722	512 3,970	12,163 4,392	13,03 9,90
	Total marine	91	149	403 546	809 872	3,787 4,464	3,983 14,679	9,22 20,88
1	Total marine	171 118	153 149	586	958	4,299	16,146	22,25
3	Total	181,368 124,662	185,300 149,051	232,244 178,784	226,395 197,433	304,177 269,963	387,047 363,365	1,516,53 1,283,25
			Res	idents of count	ries other than	the United Sta	tes	
	Land(via the U.S.A.):							
5	Same day	441	431	619	632	2,082	2,591	6,79
6	One or more nights1981	429 1,680	281 1,078	392 1,826	661 2,770	1,165 5,523	1,563 8,284	4,49 21,16
8	1982 Total land1981	1,380 2,121	1,132 1,509	2,136 2,445	3,027 3,402	6,213 7,605	9,717 10,875	23,60 27,95
ő	1982	1,809	1,413	2,528	3,688	7,378	11,280	28,09
,	Air:	5 000	0.005	0.070	10.547	20.004	00.400	00.47
1	Entering direct	5,630 5,846	6,805 5,162	8,070 6,983	10,547 10,077	22,321 19,473	30,106 26,376	83,47 73,91
3	Entering via the U.S.A	3,143 3,768	3,251 3,421	4,146 4,415	5,922 5,959	7,115 7,596	9,662 10,992	33,23 36,15
5	Total air	8,773 9,614	10,056 8,583	12,216 11,398	16,469 16,036	29,436 27,069	39,768 37,368	116,71 110,06
	Marine:	0,0	0,000	77,000	10,000	27,000	07,000	,
7	Entering direct	-	-	4	-	-	-	
9	Entering via the U.S.A	23	1	7 8	9	97 320	438 599	57 94
1	Total marine	23	1	11	9	97	438	94 5 7
2	1982	2	1	8	18	320	599	94
3	Total	10,917 11,425	11,566 9,997	14,672 13,934	19,880 19,742	37,138 34,767	51,081 49,247	145,25 139,11
5	Grand total	192,285	196,866	246,916	246,275	341,315	438,128	1,661,78
56	1982	136,087	159,048	192,718	217,175	304,730	412,612	1,42

TABLEAU 13A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport Colombie-Britannique

	Moyen de	Year	December	November	October	September	August	July
1	transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
Ť				Unis	ents des États-	Résid		
	Par terre: Automobile	2,695,700	135,918	162,017	189,527	245,622	387,525	359,810
	1982 Même jour 1981 1981 Une nuit 1981 Deux nuits ou plus 1982 1982	2,471,626 1,559,786 1,388,781 205,120 190,506 930,794 892,339	149,274 92,910 100,911 9,546 10,024 33,462 38,339	156,061 107,509 102,585 17,753 16,483 36,755 36,993	177,352 116,732 110,170 20,544 17,455 52,251 49,727	241,235 124,453 122,767 17,505 17,730 103,664 100,738	369,631 182,541 165,504 27,344 26,326 177,640 177,801	370,738 159,662 163,694 23,713 27,259 176,435 179,785
	Même jour 1981 1982 1981 Une nuit ou plus 1981 1982	136,945 135,885 43,937 45,473 93,008 90,412	6,323 6,043 2,572 2,489 3,751 3,554	6,213 7,859 3,241 3,783 2,972 4,076	8,463 7,704 3,293 3,639 5,170 4,065	12,635 13,093 3,334 3,611 9,301 9,482	16,131 17,157 2,536 3,050 13,595 14,107	17,681 18,322 2,944 2,846 14,737 15,476
1	1982	8,101	-	-	63	1,492	1,598	1,284
1	1982	278,297 246,704	2,648 2,665	3,211 3,133	10,078 10,837	39,613 34,071	73,199 61,711	64,682 55,737
	Total, par terre	3,119,043 2,854,215	144,889 157,982	171,441 167,053	208,131 195,893	299,362 288,399	478,453 448,499	443,457 444,797
	Par air: Commercial	275,254	16,996	13,707	17,260	28,801	42,359	44,416
	Privé	245,527 28,323 24,093	14,574 529 573	11,666 760 690	16,529 1,343 1,023	24,627 3,029 2,415	38,876 7,075 5,653	38,502 4,966 5,082
1	Total, par air	303,577 269,620	17,525 15,147	14,467 12,356	18,603 17,552	31,830 27,042	49,434 44,529	49,382 43,584
	Par mer:							
1	982 Privé	55,540 52,838 45,537 44,878	5 159 237	10 - 161 137	218 284 436 425	10,371 11,103 4,506 4,405	17,804 16,140 13,488 14,730	16,157 12,272 16,882 15,722
	Total, par mer	101,077 97,716	159 242	171 137	654 709	14,877 15,508	31,292 30,870	33,039 27,994
	Total	3,523,697 3,221,551	162,573 173,371	186,079 179,546	227,388 214,154	346,069 330,949	559,179 523,898	525,878 516,375
				les États-Unis	ays autres que	Résidents des p	F	
	Par terre (via les États-Unis):							
1	Une nuit ou plus	17,086 13,357 63,814 75,386	363 400 2,004 2,018	395 349 1,792 1,866	929 1,052 3,774 4,040	1,648 2,188 7,185 9,678	3,824 2,557 13,461 17,491	3,131 2,320 14,437
1:	Total, par terre	80,900 88,743	2,367 2,418	2,187 2,215	4,703 5,092	8,833 11,866	17,285 20,048	16,688 17,568 19,008
	Par air: Entrée directe	203,645	10,244	6,393	10,554	22,300	32,399	20.070
1	Entrée via les États-Unis	178,464 83,622 88.361	9,470 5,382 5,284	4,898 4,358 3,361	8,617 5,778 6,482	18,721 8,818 9,659	28,721 13,966 14,616	38,276 34,120 12,081 12,808
	Total, par air	287,267 266,825	15,626 14,754	10,751 8,259	16,332 15,099	31,118 28,380	46,365 43,337	50,357 46,928
	Par mer:						ĺ	
1	Entrée via les États-Unis	8 4 2,813 2,921	2 - 1 2	4 2	2 43 44	416 338	2 2 983 928	791 659
1 3	Total, par mer	2,821 2,925	3 2	4 2	43 46	416 338	985 930	791 659
		370,988 358,493	17,996 17,174	12,942 10,476	21,078 20,237	40,367 40,584	64,635 64,315	68,716 66,595
	Total global	3,894,685 3,580,044	180,569 190,545	199,021 190,022	248,466 234,391	386,436 371,533	623,814 588,213	594,594

TABLE 13B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January Janvier	February Février	March - Mars	April Avril	May Mai	June - Juin	6 months - mois
	Europe:							
	Austria	36	47	79	47	214	223	646
	1982 Belgium	41 29	48 36	65 48	92 37	178	255 157	679 404
	1982	21	22	24	30	97 77	95	269
	Bulgaria	2	_	-	-	6	2 2	10
	Czechoslovakia	11 13	4 7	24	21 29	50 75	80 96	196 234
	Denmark	102	75 90	130	206 175	288	644 328	1,44
	Finland	83 29	47	63	52	127	167	48
	France	59 134	52 102	87 169	78 150	122 216	394 394	79 1,16
	Germany (Federal Republic)	129 595	118 527	189 777	267 1,309	391 4,129	572 7 383	1,66 14,72
	1982	700	521	1.052	1,351	4,567	7,383 7,197	15,38
	Greece	40 51	66 46	85 37	43 60	114	· 158	50 35
	Hungary	16 13	10	30 17	24 21	59 42	140 86	27 18
	Iceland	4	3 6	4 2	2	11	17	4
	Ireland (Republic)1981	17	39	39	62	100	145	40
	1982 Italy	33 244	20 95	50 294	49 108	90 160	173 231	41 1,13
	Malta	106	86	117	103	174	250 4	83
	1982	425	298	1 466	693	2	6	
	Netherlands, The	335	262	371	838	1,808 1,482	2,075 1,732	5,76 5,02
	Norway	83 87	80 107	117 122	127 134	233 228	628 600	1,26 1,27
	Poland	218	513 269	133	340	290	356	1,85
	Portugal	123 12	5	17 18	27	24	12 22	10
	1982 Rumania	13 4	11	16	9 3	11	34 4	9
	1982 Spain	7 28	1 23	6	36	3 53	1 59	22
	1982	18	17 153	23 30 206	40	36	50	19
	Sweden	155 155	84	259	242 239	334 407	709 633	1,79 1,77
	Switzerland	74 122	97 81	136 156	206 295	483 503	796 744	1,79 1,90
	Turkey	10	12	8 8	3 19	21	18 15	7
	United Kingdom	1,772	1,803	2,428	4,312	11,478	13.881	35,67
	U.S.S.R	1,853	1,538	2,465	4,621	10,349	12,099	32,92
	1982 Yugoslavia	5 25	- 22	1 25	5 34	1 54	2 98	1 25
	1982	23	19	3	27	55	83	21
	Other	1	4 2	6 2	31	11	24 27	7 5
	Total	4,066 4,000	4,061 3,422	5,317 5,202	8,121 8,512	20,361 19,112	28,420 25,575	70,34 65,82
,	Africa:							
	Algeria	- 6	-	- 3	1	3 4	2	2
	Egypt	9	4	4	6	8	29	6
	1982 Nigeria	6 4	1 3	5 6	5 15	13 26	21 27	5
	1982 South Africa 1981	10 59	12	11 52	15 118	14 254	33 461	98
	1982	78 53	41	56 52	135	306	350	96
	Other	53 56	42 33	52 76	106 115	513 91	165 186	93 55
	Total	125 156	89 87	114 151	246 270	804 428	684 597	2,06 1,68
,	Asia:							
	China	263	212	270	226	335	358	1,66
	Hong Kong	184 1,234	141 917	265 611	336 1,228	293 1,427	385 1,697	1,60 7,11
	1982 India	1,587 181	728 205	660 248	1,195 295	1,215	1,795 436	7,18 1,76
	1982	91	88	98	151	215	255	89 11
П	Iran	5 10	19	11 32	22	17 21	47 26	12

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 13B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) Colombie-Britannique

	Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Aoùt	July - Juillet
21	Europe: Autriche 1983 Belgique 1986 Bulgarie 1986 Tchècoslovaquie 1988 Danemark 1981 Danemark 1986 Finlande 1983 Finlande 1983 France 1986 Grèce 1983 Hongrie 1983 Islande 1983 Islande 1983 Irlande (Rèpublique d') 1981 Italie 1983 Italie 1983 Italie 1983 Norvège 1983 Pologne 1983 Portugal 1983 Portugal 1983 Portugal 1983 Faculty 1984 Suèxe 1984 Suèxe 1984 Suèxe 1984 Turquie 1982 Royaume-Uni 1982 Yougoslavie 1982 Autres 1982	1.997 2.777 1.078 878 878 86 21 444 513 3,079 2.493 1.288 1.397 4,166 5,346 6,346 6,346 779 421 108 269 1.057 1,278 3,281 2,582 24 37 16,075 513,682 2,688 2,637 2,822 2,688 2,637 2,822 2,688 2,637 2,822 2,688 2,637 2,822 2,688 2,637 2,822 2,688 2,637 2,822 2,688 2,637 2,822 2,688 2,637 2,822 2,688 2,637 2,822 2,688 2,687 2,822 2,688 2,687 2,822 2,688 2,687 2,822 2,92,966 85,975 5,608 5,822 1,22 1,22 2,92,966 85,975 5,51 3,852 3,672 1,29 9,966 85,975 5,51 3,852 3,672 1,29 9,966 85,975 5,51	54 69 36 49 49 2 21 23 114 95 72 52 165 156 777 726 89 55 32 22 17 49 74 131 77 - 4 506 444 100 73 178 20 15 11 12 4 24 24 24 25 26 26 26 27 27 27 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28	43 178 17 21 1 1 1 18 12 101 90 54 59 162 140 747 439 5 5 6 96 65 - 2 342 233 141 10 5 2 2 342 233 141 10 2 5 2 2 3 4 4 6 5 7 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2	92 202 202 52 48 36 36 36 186 141 69 78 190 238 1,734 1,804 42 39 7 7 63 34 42 39 116 151 141 6 8 762 769 150 150 112 141 12 12 15 15 15 15 15 15 15 15 15 16 16 16 17 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	252 507 82 99 9 1 2 30 31 244 212 113 107 395 579 4,938 5,645 77 63 39 21 3 4 4 240 240 240 240 344 1,525 161 11,644 1,525 161 11,644 1,525 161 171 4,938 1,645 1,	434 508 235 1899 102 256 99 102 2944 256 99 102 1.153 1.345 9.476 8.715 2122 122 122 122 123 133 8,715 166 176 220 1.139 133 1345 25 169 176 220 1.139 133 1345 169 176 176 176 177 187 187 187 187 187 187 187 187 187	476 634 252 203 259 79 95 695 750 396 207 936 1,222 11,382 11,068 127 77 43 173 392 478 3 10 4,167 2,946 575 642 236 47 91 166 120 693 1,575 1,387 20 18,209 16,513 27 20 18,209 16,513 21 77 73 77 74 43 1,51 22
	Total	188,080 176,677	6,516 6,014	4,634 4,013	9,577 9,099	21,707 22,172	34,455 32,018	40,845 37,538
2 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	Afrique: Algérie 1981 Égypte 1982 Égypte 1982 Nigeria 1982 Afrique du Sud 1982 Autres 1981 1982 1982 Autres 1981 1982 1982	21 40 149 160 257 238 2,623 2,536 1,954 1,442	1 2 13 16 18 17 212 175 88 120	1 2 3 2 11 10 71 67 122 53	2 1 7 8 28 4 118 132 109 113	23 18 20 15 390 371 175 138	10 7 21 25 49 43 401 364 309 281	1 8 22 40 50 54 447 461 220 180
2 6	Total	5,004 4,416	332 330	208 134	264 258	608 542	790 720	740 743
	Chine 1981 1982 Hong-Kong 1988 Inde 1982 Iran 1981 Iran 1981	3,566 3,174 22,410 23,152 3,595 2,128 310 261	226 198 1,764 1,999 149 130 33 22	227 211 677 661 117 99 23 16	280 302 821 970 240 128 34 21	329 177 2,218 2,278 330 239 26 18	430 419 5.651 5,736 427 293 26 33	410 263 4,165 4,328 564 341 50 30

British Columbia TABLE 13B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) – Concluded

Country of residence	January Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months - mois
Asia - Concluded: Israel	26 37 1,943 1,830	41 38 2,439 2,310	56 58 3,203 3,216	112 93 2,948 3,026	191 138 5,397 5,267	286 397 9,286 9,404	71. 76 25,21 25,05
Korea, South 1981 1982 Lebanon 1981	97 193 4 5	144 189 7 3	156 229 4 7	161 219 7 2	323 318 5 11	264 293 11 18	1,14 1,44 3 4
Malaysia 1981 1982 1982 Pakistan 1981	66 153 16	267 205 3	88 167 8	497 505 16	475 475 10	561 578 30	1,95 2,08
Philippines	18 159 184	209 114	6 268 210	14 834 618 248	16 729 710 253	34 604 465 1,322	2,80 2,30 2,15
Singapore 1981 1982 1981 Taiwan 1981 1982 1982	71 140 122 121	181 137 124 145	81 423 173 92	255 148 155	598 249 152	1,646 226 195	3,19 1,04
Other	110 178	93	181 264	256 295	492 578	677 870	1,80 2,30
Total	4,297 4,731	4,858 4,271	5,358 5,727	6,998 6,877	10,306 10,007	15,805 16,361	47,62 47,97
North America, Central America and Caribbean: Bahamas	4	3	4	4	10	2	2
1982 Barbados	5 8 4	4 2	2 1 12	2 2 2	9 2	2 6 9	
Bermuda 1981 1982 Cuba 1981	9 6 2	5 2 -	4	9 8 -	11 9 3	9 14 3	4
1982 Dominican Republic	- 4 2	- 5 5	2 6	2 5 9	1 11 4	1 6 11	
Haiti	-	-	4 -	- 1	-	1 2	
Jamaica 1981 1982 1982 Mexico 1981 1982 1982	6 1 254 299	9 2 201 219	12 9 334 280	16 5 988 671	19 17 766 643	11 13 896 784	3,40 2,89
St. Pierre and Miquelon 1981 1982 Trinidad and Tobago 1981	- - 6	- - 6	- 14	16	- - 29	38	10
Other	8 48 100	7 40 93	23 92 113	18 71 111	12 88 88	42 124 102	1° 46
Total	341 425	271 332	463 449	1,111 829	946 780	1,096 980	4,22 3,79
South America: Argentina	464	532	400	175	306	259	2,13
Brazil	151 141 90	176 156 78	137 102 72	108 98 126	146 158 143	99 167 149	81 82 65
Colombia	8 20	6 9 2	10 7 2	17 22	21 55 2	41 32	1(14
Venezuela	1 32	15	36	1 43	58	100	28
Other	27 244 306	16 291 223	24 293 234	30 317 253	53 428 324	77 433 298	22 2,00 1,63
Total	890 595	1,002 502	843 474	657 540	973 721	1,001 659	5,36 3,49
Oceania and other Ocean Islands: Australia	883	877	2,062	1,905	2,621	2,498	10,84
New Zealand	1,136 209	1,041 269	1,464 306	1,982 566	2,645 858	3,872 1,304	12,14 3,51
Other	224 106 158	243 139 99	308 209 159	523 276 209	868 269 206	974 273 229	3,14 1,23 1,06
Total	1,198 1,518	1,285 1,383	2,577 1,931	2,747 2,714	3,748 3,719	4,075 5,075	15,63 16,34
Grand total	10,917 11,425	11,566 9,997	14,672 13.934	19,880 19,742	37,138 34,767	51,081 49,247	145,25 139,11

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 13B, Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin Colombie-Britannique

July Juillet	August - Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	ays de residence(1) – fin Colombie-Britannique Pays de résidence
691 998 9, 293 10,759 426 366 16 19 417 441 441 46 49 607 472 369 460 313 376 916 1,116	526 670 11,656 13,359 432 409 21 23 613 919 42 65 566 719 281 404 49 48 832 741	268 376 7,298 6,167 376 270 19 7 424 394 32 29 464 337 355 264 421 431 1,103	189 149 4,512 4,228 300 199 8 2 194 259 17 17 2355 333 261 399 191 278 207	82 32 2,673 1,930 284 174 - 9 411 302 7 13 264 154 398 225 156 168 155	66 56 2,172 2,411 359 128 3 1 738 498 17 17 283 166 850 824 179 308 419 365	2,534 3,042 62,820 63,907 3,322 2,987 105 107 4,751 4,896 244 280 5,342 4,542 4,542 4,542 4,546 2,546 2,762 4,769 6,131	Asie – fin: Israël 1981 1981 1982 2 Japon 1982 4 Corée du Sud 1981 1982 6 Liban 1982 6 Malaisie 1982 0 Pakistan 1981 1 Philippines 1981 1 Singapour 1981 1 Singapour 1981 1 Taïwan 1982 1 Autres 1982 2 Autres 1981 1982 2 Plass 1984 1 Autres 1982 2 Plass 1984 1 Resident 1982 1
18,283	21,898	12,837	7,609	5,474	7,258	120,981	Total
20,018	24,238	12,114	7,590	4,158	7,123	123,215	
15 10 15 23 7 7 17 12 1 9 7 1 1 3 29 21 2,951 2,063	20 13 2 24 31 17 8 7 7 11 1 1 32 49 2,228 1,672	4 8 7 1 12 14 4 4 12 1 13 2 1 10 7 984 462	5 3 4 6 10 16 3 3 2 2 7 10 511 217	3 1 1 2 7 4 4 1 1 9 4 2 14 3 334 130	1 7 5 1 1 7 7 7 2 2 5 10 - 7 7 15 733 253	75 61 62 86 117 118 38 20 66 85 11 10 172 152 11,180 7,693	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles: Bahamas 1981 23 Barbade 1981 125 Bermudes 1982 24 Cuba 1981 27 Dominicaine (République) 1981 30 Haiti 1981 33 Jamaïque 1981 34 Mexique 1981 34 Mexique 1981 35 St. Pierre-et-Miquelon 1981 31 St. Pierre-et-Miquelon 1981 39 St. Pierre-et-Miquelon 1981 39 St. Pierre-et-Miquelon 1981 39 St. Pierre-et-Miquelon 1981 39 St. Pierre-et-Miquelon 1981 39
71	107	73	13	27	24	424	Trinité et Tobago
69	122	50	10	11	44	416	
207	172	105	103	78	92	1,220	
218	151	136	72	83	85	1,352	
3,317 2,432	2,608 2,060	1,202	658 342	476 238	876 422	13,365 9,993	Total
257 129 232 325 59 81 8 3 82 92 323	205 143 231 201 44 76 12 16 239 237 332	186 226 109 264 19 33 6 2 74 99 271 359	95 178 110 161 18 7 12 5 82 46 401 255	81 121 83 119 9 11 3 2 23 9 382 200	200 257 77 125 13 4 7 8 36 26 321 271	3,160 1,871 1,664 1,853 265 357 63 42 820 736 4,036 3,403	Amérique du Sud: Argentine 1981 47 Brésil 1981 49 Colombie 1981 51 Guyane 1982 50 Venezuela 1981 52 Autres 1982 58
961	1,063	665	718	581	654	10,008	Total
983	1,000	983	652	462	691	8,262	
2,872	2,491	2,337	1,596	1,081	1,674	22,897	Océanie et autres iles océaniques: 1981 61 Australie 1982 62 Nouvelle-Zèlande 1981 63 Autres 1981 65 1982 64 66
3,350	3,111	2,979	1,549	1,072	1,998	26,199	
1,336	917	778	456	314	461	7,774	
1,188	970	863	489	274	353	7,277	
362	413	233	200	174	225	2,879	
343	198	227	258	125	243	2,454	
4,570	3,821	3,348	2,252	1,569	2,360	33,550	Total
4,881	4,279	4,069	2,296	1,471	2,594	35,930	
68,716	64,635	40,367	21,078	12,942	17,996	370,988	Total global
66,595	64,315	40,584	20,237	10,476	17,174	358,493	

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

British Columbia

TABLE 13C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

0.	Type of transportation	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months - mois
				Returning for	rom the United	States(1)		
	Land:							
1 2 3 1 5 6 7 8	Automobile	358,591 310,205 281,578 240,235 19,786 16,980 57,227 52,990	350,178 350,043 280,661 284,203 19,643 17,352 49,874 48,488	458,252 423,225 358,816 341,817 25,318 18,603 74,118 62,805	473,977 492,601 339,494 365,808 25,300 23,361 109,183 103,432	519,946 565,258 387,846 431,667 32,359 30,433 99,741 103,158	457,329 494,655 352,160 382,966 27,855 31,688 77,314 80,001	2,618,27; 2,635,98; 2,000,55; 2,046,69; 150,26 138,41; 467,45; 450,87;
	Bus	14,377 14,113 3,297 3,285 11,080 10.828	14,116 15,227 3,118 3,663 10,998 11,564	15,336 18,981 5,077 4,390 10,259 14,591	16,184 19,623 4,089 4,674 12,095 14,949	17,163 16,337 4,516 5,122 12,647 11,215	12,205 16,019 5,402 5,991 6,803 10,028	89,38 100,30 25,49 27,12 63,88 73,17
5	Rail	521	305	558	1,379	687	593	4,043
	Other methods	2,730 2,144	3,209 2,854	6,348 5,679	7,594 9,573	11,954 13,751	9,581 12,807	41,416 46,808
	Total land	376,219 326,462	367,808 368,124	480,494 447,885	499,134 521,797	549,750 595,346	479,708 523,481	2,753,11 2,783,09
	Air: Commercial 1981 1982 Private 1981 1982	53,429 57,659 662 431	44,399 48,389 722 587	54,953 54,840 1,052 788	57,504 59,972 1,102 991	39,998 33,094 1,146 1,139	26,978 22,245 1,027 1,003	277,26 276,19 5,71 4,93
	Total air	54,091 58,090	45,121 48,976	56,005 55,628	58,606 60,963	41,144 34,233	28,005 23,248	282,97 281,13
	Commercial 1981 1982 1982 Private 1981 1982 1981 1982 1981	19 195 244	3 102 154	1 - 326 483	- 3 1,194 1,457	243 256 2.082 2,581	2,910 1,081 1,729 2,318	3,170 1,340 5,620 7,23
	Total marine	214 244	105 154	327 483	1,194 1,460	2,325 2,837	4,639 3,399	8,80- 8,57
	Total	430,524 384,796	413,034 417,254	536,826 503,996	558,934 584,220	593,219 632,416	512,352 550,128	3,044,889 3,072,810
			Returni	ing from countri	ies other than	the United Stat	es(2)	
- 1	Land (Via the U.S.A.):							
	1981 1982 Air:	70 81	50 101	90 64	111	183 72	98 50	602 374
	Returning direct	13,348 12,611 6,163 6,425	8,319 8,250 6,050 4,549	8,676 8,774 6,299 5,000	8,717 11,204 4,890 4,666	11,333 11,013 4,320 4,277	11,265 10,592 2,584 2,618	61,658 62,444 30,306 27,535
	Total air	19,511 19,036	14,369 12,799	14,975 13,774	13,607 15,870	15,653 15,290	13,849 13,210	91,964 89,979
	Marine:	.5,555	12,100	15,111	10,010	70,200	10,210	00,010
	Returning direct	- - 3	1 - 10 -	14 14	1 1 8 12	- 17 2	- - - -	2 1 49 31
	Total marine	- 3	11	14 14	9	17	-	51 32
	Total	19,581 19,120	14,430 12,900	15,079 13,852	13,727 15,889	15,853 15,364	13,947 13,260	92,617 90,385
	Grand total	450,105 403,916	427,464 430,154	551,905 517,848	572,661 600,109	609,072 647,780	526,299 563,388	3,137,506 3,163,195

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii. (2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 13C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Colombie-Britannique

N	Moyen de transport	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
				nis(1)	e des États-Ur	Rentré		
	Par terre: 1981 Automobile 1982 Même jour 1981 1982 Une nuit 1981 1982 Deux nuits ou plus 1981 1981 1981 1982 1982	5,555,598 6,061,492 4,153,651 4,643,202 329,643 332,252 1,072,304 1,086,038	337,233 435,654 269,305 361,551 16,936 18,383 50,992 55,720	375,002 438,489 290,763 343,651 23,940 25,285 60,299 69,553	432,889 508,231 322,245 399,332 30,262 29,794 80,382 79,105	437,803 527,769 316,091 392,608 27,896 29,634 93,816 105,527	699,406 813,715 478,173 579,747 43,425 49,023 177,808 184,945	654,992 701,647 476,519 519,617 36,923 41,716 141,550 140,314
1 1 1	Autocar	177,199 185,711 53,404 53,384 123,795 132,327	12,673 11,059 3,718 4,029 8,955 7,030	14,320 14,934 4,064 3,864 10,256 11,070	24,101 20,026 8,621 5,738 15,480 14,288	12,163 12,238 3,732 3,858 8,431 8,380	12,571 13,983 3,839 4,528 8,732 9,455	11,990 13,171 3,931 4,242 8,059 8,929
	Chemin de fer	7,033		-	36	1,079	1,005	870
1 1	Autres moyens	103,460 113,504	2,428 2,972	3,809 3,699	9,017 8,695	11,140 12,189	18,165 20,113	17,485 19,028
1 2	Total, par terre	5,843,290 6,360,707	352,334 449,685	393,131 457,122	466,043 536,952	462,185 552,196	731,147 847,811	685,337 733,846
	Par air:							
2	Commercial	485,805 445,550 11,637 10,368	38,621 30,052 451 389	40,500 32,771 547 554	36,223 32,252 819 557	27,678 24,150 1,116 1,048	31,599 25,726 1,489 1,622	33,923 24,400 1,504 1,259
	Total, par air	497,442 455,918	39,072 30,441	41,047 33,325	37,042 32,809	28,794 25,198	33,088 27,348	35,427 25,659
2 2 3	Par mer: Commercial 1981 1982 1982 Privè 1981 1982 1982 Total, par mer 1981	11,008 5,891 18,342 22,922 29,350	7 179 238 186	2 - 194 270	393 671 575 929 968	1,895 1,174 2,348 2,851 4,243	2,980 1,418 4,773 5,807 7,753	2,555 1,288 4,645 5,590 7,200
	1982 Total	28,813 6.370.082	238 391,592	270 434,374	1,600 504,053	4,025	7,225 771,988	6,878 727,964
3	1982	6,845,438	480,364	490,717	571,361	581,419	882,384	766,383
				es États-Unis(2)	s autres que le	Rentrée des pays	F	
3 3	Par terre (via les États-Unis): 1981 1982 Par air:	1,369 751	128 44	32 46	165 70	122 24	77 101	243 92
3	Rentrée directe	134,249 132,519 49,115 49,294	6,251 7,287 3,116 3,700	9,002 9,116 3,804 3,815	13,039 11,940 2,956 3,996	14,315 14,847 2,472 3,598	16,797 15,356 3,961 4,064	13,187 11,529 2,500 2,586
4	Total, par air	183,364 181,813	9,367 10,987	12,806 12,931	15,995 15,936	16,787 18,445	20,758 19,420	15,687 14,115
4	Par mer: 1981 Rentrée directe 1982 Rentrée via les États-Unis 1982 1982 1982	2 6 52 52	- - - 8	1	-	- - 2 5	- 3 - -	2 - 8
	Total, par mer	54 58	8	1 -	=	2 5	3	10
4 5	Total	184,787 182,622	9,495 11,039	12,839 12,977	16,160 16,006	16,911 18,474	20,835 19,524	15,930 14,217
5	Total global	6,554,869 7,028,060	401,087 491,403	447,213 503,694	520,213 587,367	512,133 599,893	792,823 901,908	743,894 780,600

^{780,600 901,908 599,893 587,367 (1)} États-Unis continentaux, Alaska et Hawai. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 13D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
IVO.				Unite	d States vehicl	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	56,276 38,351	56,136 44,181	66,514 51,514	57,362 48,335	63,381 55,006	64,301 59,834	363,970 297,221
3	One night	5,475 3,323	5,690 4,508	6,901 4,714	6,270 5,182	7,747 7,037	7,808 8,610	39,891 33,374
5	Two or more nights	12,972 8,806	14,550 11,960	19,249 16,525	22,446 19,853	31,429 29,428	44,620 42,666	145,266 129,238
7	Total	74,723 50,480	76,376 60,649	92,664 72,753	86,078 73,370	102,557 91,471	116,729 111,110	549,127 459,833
9	Trucks used commercially	10,011 7,863	9,397 9,144	15,369 10,657	12,815 9,540	11,629 9,245	10,220 10,235	69,441 56,684
11	Other vehicles	133	181	464	630	1,208	1,722	4,338
12		16	73	343	469	1,100	1,690	3,691
13	Total	84,867	85,954	108,497	99,523	115,394	128,671	622,906
14		58,359	69,866	83,753	83,379	101,816	123,035	520,208
				Ca	nadian vehicles			
	Automobile:							
15	Same day	122,180	121,734	154,146	143,708	164,848	153,355	859,971
16		108,599	127,224	156,908	162,050	191,935	174,204	920,920
17	One night	9,709	9,691	12,563	11,986	15,523	13,757	73,229
18		8,463	8,685	9,559	11,289	15,046	16,182	69,224
19	Two or more nights	23,579	21,708	31,886	42,555	41,750	33,410	194,888
20		21,384	20,257	27,527	41,181	43,615	35,203	189,167
21	Total	155,468	153,133	198,595	198,249	222,121	200,522	1,128,088
22		138,446	156,166	193,994	214,520	250,596	225,589	1,179,311
23	Trucks used commercially	10,051	9,263	14,583	12,662	11,076	9,966	67,601
24		7,811	9,451	10,324	9,718	9,086	10,237	56,627
25	Other vehicles	665	1,021	2,538	3,364	4,670	3,861	16,119
26		281	1,037	2,695	3,646	6,978	6,785	21,422
27	Total	166,184	163,417	215,716	214,275	237,867	214,349	1,211,808
28		146,538	166,654	207,013	227,884	266,660	242,611	1,257,360
				7	fotal vehicles			
	Automobile:							
29	Same day	178,456	177,870	220,660	201,070	228,229	217,656	1,223,941
30		146,950	171,405	208,422	210,385	246,941	234,038	1,218,141
31	One night	15,184	15,381	19,464	18,256	23,270	21,565	113,120
32		11,786	13,193	14,273	16,471	22,083	24,792	102,598
33	Two or more nights	36,551	36,258	51,135	65,001	73,179	78,030	340,154
34		30,190	32,217	44,052	61,034	73,043	77,869	318,405
35	Total	230,191	229,509	291,259	284,327	324,678	317,251	1,677,215
36		188,926	216,815	266,747	287,890	342,067	336,699	1,639,144
37	Trucks used commercially	20,062	18,660	29,952	25,477	22,705	20,186	137,042
38		15,674	18,595	20,981	19,258	18,331	20,472	113,311
39	Other vehicles	798	1,202	3,002	3,994	5,878	5,583	20,457
40		297	1,110	3,038	4,115	8,078	8,475	25,113
41	Total	251,051	249,371	324,213	313,798	353,261	343,020	1,834,714
42		204,897	236,520	290,766	311,263	368,476	365,646	1,777,568

TABLEAU 13D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis Colombie-Britannique

N	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November Novembre	October - Octobre	September Septembre	August Août	July - Juillet
1				Unis	ules des États-	Véhic		
	Automobile:							
	Même jour	717,296 645,813	44,591 48,763	51,092 50,528	55,968 53,495	57,243 57,849	75,905 68,894	68,527 69,063
3	Une nuit	87,310 80,029	4,431 4,747	7,110 6,629	8,259 7,233	7,652 7,599	10,680 9,960	9,287 10,487
1	Deux nuits ou plus	372,366 359,571	14,038 16,084	15,923 16,333	23,134 22,233	43,619 42,978	65,697 66,101	64,689 66,604
1	Total	1,176,972 1,085,413	63,060 69,594	74,125 73,490	87,361 82,961	108,514 108,426	152,282 144,955	142,503 146,154
10	Camions commerciaux	118,661 114,060	7,079 9,525	8,179 11,942	8,662 10,557	7,812 9,885	8,581 8,090	8,907 7,377
1:	Autres véhicules	13,202 12,216	45 127	136 186	355 522	1,459 1,511	3,153 3,052	3,716 3,127
13	Total	1,308,835 1,211,689	70,184 79,246	82,440 85,618	96,378 94,040	117,785 119,822	164,016 156,097	155,126 156,658
				da	icules du Cana	Véh		
	Automobile:							
15		1,790,683 2,073,408	118,941 169,009	130,406 161,247	143,465 184,299	137,979 180,038	198,046 238,090	201,875 219,805
17	Une nuit	160,397 164,735	8,570 9,388	11,607 12,328	14,167 14,093	13,995 15,313	21,052 23,564	17,777 20,825
19		438,650 447,682	21,378 22,851	26,094 29,555	34,553 34,734	39,683 45,197	67,614 71,462	54,440 54,716
22	Total	2,389,730 2,685,825	148,889 201,248	168,107 203,130	192,185 233,126	191,657 240,548	286,712 333,116	274,092 295,346
23	Camions commerciaux	118,713 118,198	7,371 10,441	8,466 12,427	8,831 10,859	8,328 10,981	9,053 8,598	9,063 8,265
25		38,842 50,597	508 745	1,280 1,187	2,394 3,074	4,270 5,612	7,517 9,297	6,754 9,260
27	Total	2,547,285 2,854,620	156,768 212,434	177,853 216,744	203,410 247,059	204,255 257,141	303,282 351,011	289,909 312,871
					otal, véhicules	Т		
	Automobile:							
29		2,507,979 2,719,221	163,532 217,772	181,498 211,775	199,433 237,794	195,222 237,887	273,951 306,984	270,402 288,868
32	Une nuit	247,707 244,764	13,001 14,135	18,717 18,957	22,426 21,326	21,647 22,912	31,732 33,524	27,064 31,312
33	Deux nuits ou plus	811,016 807,253	35,416 38,935	42,017 45,888	57,687 56,967	83,302 88,175	133,311 137,563	119,129 121,320
35		3,566,702 3,771,238	211,949 270,842	242,232 276,620	279,546 316,087	300,171 348,974	438,994 478,071	416,595 441,500
37		237,374 232,258	14,450 19,966	16,645 24,369	17,493 21,416	16,140 20,866	17,634 16,688	17,970 15,642
39		52,044 62,813	553 872	1,416 1,373	2,749 3,596	5,729 7,123	10,670 12,349	10,470 12,387
41		3,856,120 4,066,309	226,952 291,680	260,293 302,362	299,788 341,099	322,040 376,963	467,298 507,108	445,035 469,529

TABLE 14A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

Vo.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
VO.				Residents	s of the United	States		
	Land:							
1	Automobile	1,906	1,629	2,628	2,734	6,122	14,121	29,140
2	1982 Same day	2,317 764	1,772 429	3,100 625	3,890 676	7,802 2,063	16,145 3,298	35,026 7,855
5	One night	930 505	656 496	1,330 658	1,730 763	2,716 1,038	4,223 2,179	11,585 5,639
2345678	1982 Two or more nights	575 637	326 704	535 1,345	584 1,295	1,355 3,021	2,345 8,644	5,720 15,646
9	1982 Bus	812 21	790	1,235	1,576	3,731 934	9,577 6,355	17,721 7.461
10	1982 Same day	15	30 2	83	53 71	943 230	5,533 1,076	6,657 1,379
12	One or more nights	21	4 10	6 10	24 58	254 704	898 5,279	1,188
14	1982	13 43	26	77	29	689	4,635	5,469
16	Rail	43 35	17 65	8 53	58 110	324 341	4,681 2,990	5,131 3,594
17	Other methods	5	4 4	7 3	16 14	72 89	192 214	296 324
19	Total land	1,975	1,662	2.653	2,937	7,452	25,349	42,028
20	1982 Air:	2,367	1,871	3,239	4,067	9,175	24,882	45,601
21	Commercial	53	63	79	65	88	1,015	1,363
22	1982 Private	34	53 45	18	145	42 227	633 321	754 876
24	1982 Total air	20 87	31 108	103 183	109 210	192 315	281 1,336	736 2,23 9
26	1982	24	84	121	113	234	914	1,490
27	Marine: Commercial	_	_					_
8	1982 Private		-	-		- 1	-	
30	1982	-	-	-	-	-	-	
31	Total marine	-	-	-	-	-	=	-
33	Total	2,062 2,391	1,770 1,955	2,836 3,360	3,147 4,180	7,767 9,409	26,685 25,796	44,267 47,091
			Resi	dents of countri	ies other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):							
35	Same day	-	-	-	4	24 27	109	137
16	1982 One or more nights1981	1 6	4	2 8	21	136	47 1,201	78 1,376
8	1982 Total land	3 6	7 4	8	31 25	182 160	914 1,310	1,145 1,513
0	1982	4	7	10	32	209	961	1,223
11	Air: Entering direct							
2	1982 Entering via the U.S.A. 1981	- 3	- 2	3	1	9	43	61
4	1982	-	1	-	-	4	4	ç
5	Total air	3 -	2 1	3 -	1 -	9 4	43 4	61 g
7	Marine:							
7 8 9	Entering direct	-	-	-	-	-	-	-
0	Entering via the U.S.A	-	-	-	-	-	-	-
1 2	Total marine	Ξ	-	-	-	-	=	-
3	Total	9	6 8	11 10	26 32	169 213	1,353 965	1,574 1,232
5	Grand total	2,071	1,776	2,847	3,173	7,936	28,038	45,841
6	1982	2,395	1,963	3,370	4,212	9,622	26,761	48,323

TABLEAU 14A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Yukon

	Moyen de	Year -	December -	November	October	September	August	July -
N	transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
				Unis	ents des États-	Résid		
	Par terre:							
	Automobile	97,624 106,647	2,626 2,720	2,970 3,126	5,586 6,166	10,775 11,943	23,780 22,505	22,747 25,161
	Même jour	21,243 26,635	618	805 929	1,571 1,607	2,248 2,475	4,314 4,659	3,832 4,775
	Une nuit	13,358 16,183	387 434	401 621	843 903	1,219 1,484	2,604 2,787	2,265 4,234
2	Deux nuits ou plus	63,023 63,829	1,621 1,681	1,764 1,576	3,172 3,656	7,308 7,984	16,862 15,059	16,650 16,152
2	Autocar	30,862 27,506	43 52	47 27	174 114	4,002 2,801	9,829 8,729	9,306 9,126
2	Même jour	3,297 3,896	10	7 18	18 4	498 198	837 1,349	548 1,129 8,758
	Une nuit ou plus	27,565 23,610	33 42	40 9	156 110	3,504 2,603	8,992 7,380	8,758 7,997
	Chemin de fer	14,427 13,229	59	2 -	97 21	1,534 1,701	4,086 3,879	3,518 4,034
2	Autres moyens	1,371 1,140	3 2	3 11	88 12	143 131	422 247	416 413
1 2	Total, par terre	144,284 148,522	2,731 2,774	3,022 3,164	5,945 6,313	16,454 16,576	38,117 35,360	35,987 38,734
	Par air:							
2	1982	5,071 3,989	115 35	3 45	144 118	833 473	1,824 1,092	789 1,472
2	1982	2,749 2,658	75 65	69 68	162 136	362 333	618 608	587 712
	Total, par air	7,820 6,647	190	72 113	306 254	1,195 806	2,442 1,700	1,376 2,184
	Par mer:							
2	1982	-	-	-	-		-	-
2	Privé	17 8	-	-		9 2	2 6	6
1 :	Total, par mer	17 18	-	-	Ξ,	9 2	2 6	6 -
	Total	152,121 155,177	2,921 2,874	3,094 3,277	6,251 6,567	17,658 17,384	40,561 37,066	37,369 40,918
				les États-Unis	ays autres que	Résidents des p		
	Par terre (via les États-Unis):							
1 :	Même jour	239 180	-	3	3 5	4 41	11 10	84 43
1	Une nuit ou plus	8,314 6,458	11 4	11	76 87	965 915	2,886 2,379	2,989 1,916
1	Total, par terre 1981	8,553	11	11	79	969	2,897	3,073
	Par air:	6,638	4	15	92	956	2,389	1,959
2		-	-	- }	-	-	-	-
	Entrée via les États-Unis	515 257	- 1	5	21	32 12	248 123	174 86
1	Total, par air	515 257	-	- 5	21	32	248 123	174 86
	Par mer:	20,					120	
		-	-	-	-	-	-	-
1	Entrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
1		-	-	_	_	-	_	-
1		9,068 6,895	11 5	11 20	79 113	1,001 968	3,145	3,247 2,045
		161,189	2,932	3,105	6,330	18,659	2,512 43,706	40,616
2		162,072	2,879	3,103	6,680	18,352	39,578	42,963

TABLE 14B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

0.	Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
	Europe:							
1	Austria	-	-	-	-	1	23 30	24
3	1982 Belgium	_		-		_	9	24 30 9
4	1982	_	1	-	-	1	6	8
1	1982	-	-	-	-	-	3	- 3
3	1982	-	- 1	-	-		1	1
3	Denmark	1	- 2	- }	-	2 2	10 6	12 11
	Finland	-			-	- 1	4	4 2
3	France	2	-	-	2	8 7	38 38	50 47
5	Germany (Federal Republic) 1981	2	-	2 2	7	47	588	646
5	1982 Greece	1 -	_	1 -	11	89	403	505 -
3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	1982 Hungary	-	-	-	-	-	-	-
	1982 Iceland 1981	-	-	-	-	-	- 1	-
	1982	-	-		-		-	-
3	Ireland (Republic)	, **	2 1	-	-	1	2	5 2 14 3
	Italy	-	_	-	-	1	13 3	14
	Malta	-	-	-	-	-	-	-
	1982 Netherlands, The	-	-	-	-	4	63	67
	1982 Norway	-	-	3 -	1 -	1 2	21 5	26 7
	1982 Poland	-	1	- 1	1	-	5	6
	1982	-	-	-	-	-	-	-
	Portugal	-	-	-	-	_		-
	Rumania	-	-		-	-	-	-
	Spain	-	-	-	-	1	-	1
- 1	1982 Sweden	-	_	1		6	4 25	4 32
	Switzerland	2	-	3	2	6 2 14 23	21 111	32 23 132 120
	1982 Turkey	1	-	:	-	23	96	120
	1982	-	-	- 1	-	-	-	-
	United Kingdom	-	2 2	4 -	5 6	30 29	129 100	170 137
	U.S.S.R	-	-	-	-	-	-	-
,	Yugoslavia	-	-	-		2	-	-
	Other	-	-	-	-	-	-	-
	Total	6	4 7	10	- 16 19	117	1,023 734	1,176
	1902	3	(0	19	156	734	925
- 1	Africa:							
	Algeria		-	-	-	-	-	-
	Egypt	-	-	-	-	~	-	-
	Nigeria	-	-	-	-	-	-	-
	1982 South Africa	-	- 1	-	-	-	15	16
	0ther	-	-		-	-	3	16
	1982	-	-	-	-	-	-	-
	Total	-	1 -	=	-	-	15 3	16
	Asia:							
- 1	China		_	_		_		
	1982	-	-	-	-	1	- 2	1
	1982	-	-	-			- 1	2
	India	-		-	-	-	5 -	5 -
	fran	-	-	-	~	-	-	-

TABLEAU 14B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Vukon

August September October November December Année Pays de résidence Novembre Decembre Année Pays de résidence Novembre Decembre Année Pays de résidence Novembre Decembre Année Pays de résidence Novembre Decembre Année Pays de résidence Novembre Decembre Année Pays de résidence Novembre Decembre Année Pays de résidence Novembre Decembre Année Pays de résidence Novembre Decembre Année Pays de résidence Novembre Decembre Année Pays de résidence Novembre Decembre Pays de résidence Novembre Pays de résidence Novembre Pays de résidence Novembre Pays de résidence Novembre Pays de résidence Novembre Pays de résidence Novembre Pays de résidence Novembre Pays de résidence Novembre Pays de résidence Novembre Pays de résidence Novembre Pays de résidence Novembre Pays de résidence Novembre Pays de résidence Novembre Pays de résidence Novembre Pays de résidence Novembre Pays de résidence Novembre Pays de résidence Novembre Pays de résidence 1981 1982 1983 1984
B
Section
8
77 90 12
7
2
15
5 17 12 2 2 67
6
0
5 1,535 411 32 3 2 3,964 3 1982 16 7 1 1 1982 18 18 18 18 18 18 18
7
1
1
16
16
Male
Malte
1982 28
143
11
1
1982 36
2
1982 40
1
302
3
1
124
1
2 2 Autres 1981 53 56 2,455 789 55 8 8 8 7,407 Total 1982 56 6 2,140 759 93 12 3 5,692 Afrique: Algérie 1981 57
1982 54 5 2,455 789 55 8 8 7,407 Total 1981 55 5 2,140 759 93 12 3 5,692 Afrique: Afrique: Algérie 1981 57 Algérie 1981 57
0 2,140 759 93 12 3 5,692 1982 56 Afrique: Algérie 1981 57 1982 58
Algérie
1982 58 1981 59
- - - - - - - - Égypte
-5//
1982 60 Nigeria 1981 61
- - - - 1982 62
7 14 17 64 Afrique du Sud
- - - - Autres
- 1 1 1 - 2 1982 66
7 14 17 64 Total
Asie:
1981 69
1 1982 70 - 27 29 Hong-Kong
- 1 - - - 1 1982 72
- - - - 1982 74
1981 75 - 2 1 3 1982 76

TABLE 14B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

	Country of residence	January - Janvier	February Février	March Mars	April - Avril	May Mai	June - Juin	6 months mois
Asia - C	oncluded:							
Israel		-	-	-	-	-	2	
	1982	-		~	-	2	2 5 9	
Japan .		-			-	8	9	1
Koron	1982 South		1	1		15	21	,
Norea,	1982	Ī .	_			_	_	
Lebano	n	-	-	-	-	-	-	
	1982	-	-	-	-	-	= =	
Malays	a	-	-	-	-	-	3	
Pakista	n	_					2	
	1982	-	-	-	-	-	-	
Philippi	nes 1981	-	-	-	-	-	3	
Cinnan	1982 ore		-	-	-	-	-	
Singapi	ore				- 1			
Taiwan		_	-	-	-	-	_	
	1982	-	-	-				
Other .			-	-	3	1	-	
	1982	-	-	-	-	1	2	
Tota		_	_	-	3	9	26	
	1982	-	1	1	~	19	28	
North Ar	nerica, Central America and			1				
Caribb								
Baham	as		-		- 1			
Barbad		_					_	
	1982		-	-	-	-	-	
Bermud	a1981	-	-	-	-	-	-	
Cubo	1982 1981	_	-	-	-	-	-	
Cuba.							_	
Dominio	can Republic	-	-	~	-	-	-	
	1982	-	-	-	-	-	-	
Haiti		-	-	-	-	-	-	
lamaio	1982 a			-	-			
Jamaici	1982				1	_		
Mexico		_	-	-	-	3	19	
	1982	-		-	-	2	-	
St. Pier	re and Miquelon	-	-	-	-	-	-	
Trinidad	I and Tobago		_		- 1	_	_	
	1982		-	-	- 1	-	-	
Other .		2	-	-	-	-	3	
	1982		-	-	-	_	3	
Total		2	-	-	-	3	19	
				-	-	2	3	
South Ar							4	
Argentii	na			-			4	
Brazil .		-	-	-	-	-	5	
	1982	-	-	-	-	-	-	
Colomb	ia	-	-	- [-	-	3	
Guvana						-	3	
dayano	1982	_		_	_	_		
Venezu	ela	-	-	-	-	~	2	
	1982	-	-	-		-	1	
Other .		-			1	1		
Total		_	_	-	1 -	1	11 4	
Oceania	and other Ocean Islands:							
Australi	a	1	1	1	4	35	202	2
	1982	1	-	3	13 2	26	160	2
New Ze	ealand	-	-		2	4	57	
Other	1982 1981				-	9	30	
Other .	1981	-	-		-	-	3	
					6	40	259	3
Total		1	1 1	1				
Total		1	-	3	13	35	193	2

⁽¹⁾ Additional data are available by country on request

TABLEAU 14B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

Yukon

		Pays de résidence	Year - Année	December Décembre	November Novembre	Octobre Octobre	September Septembre	August - Août	July Juillet
		Asie – fin:							
1	. 1981	Israël	39	-	-	4	5 9	5	23 14
2	1982	Japon	60 100		_	2	9 5	28 57	20
2	1982		79	-	-	-	12	57 21	8
1	. 1981	Corée du Sud	2 8	-	-	-	-	1	1
1	1982 1981	Liban	8 -	_	1 -		_	6	_
2	1982		-	-	-	-	-	-	-
	. 1981 1982	Malaisie	9	-			_	5	1
1	. 1981	Pakistan	3	- 1	_	_	1	-	-
	1982	81.77	-	-	-	-	-	-	-
	1981 1982	Philippines	3	-		_	_	1	_
1	. 1981	Singapour	-	-	-	-	-	-	-
2	1982	Taïwan	30	-	-	-		_	30
	1982	Talwall	20	-	_ [_	_	2	18
1	. 1981	Autres	10	-	-	-		4	2
2	1982		10	-	-	-	2	1	4
1	. 1981	Total	231	_	_	5	11	99	78
2	1982		183	-	1	2	24	62	45
		Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
1	1981 1982	Bahamas	-	-	-	-	-	-	-
2	1982	Daybada	2	-		**	-	2	1
2	. 1981 1982	Barbade		- 1	_	_	_	_	_
1	. 1981	Bermudes	-	-	-	-	-	-	-
	1982 . 1981	Cuba	-		- 1			_	-
2	1982	Cuba	_	- 1	-	-	_	-	-
1	1981	Dominicaine (République)	-	-	-	-	-		-
	1982 1981	Haïti	1 -	_	-	_	2	1	-
2	1982		-	-	-	-	-	-	-
1	1981 1982	Jamaïque	1	-	m.	-	-	-	1
1	. 1981	Mexique	135	1	-	-	5	68	40
2	1982		60	-	-	1	5 2	21	34
1	. 1981 1982	St. Pierre-et-Miquelon	-		-	-	-	-	
1	1981	Trinité et Tobago	1	-		-	1	-	-
2	1982		-	-	- 1	-	-	-	-
1	1981 1982	Autres	4 3	_	-	-		2	-
1	. 1981 1982	Total	142 66	-	-	1	6 2	70 24	42 34
		Amérique du Sud:							
1	1981	Argentine	16	-	-	-	4	8	-
	1982		2	-	-	-	-	2 7	2
	1981 1982	Brésil	14	_	_	_	1	2	-
1	1981	Colombie	16	-	~	-	-	16	-
	1982	Guyane	7	-	-	-	-	-	4
	1982	Guyane	_	-	_	_	_	_	-
1	1981	Venezuela	28	-	-	-	2	17	7
	1982 1981	Autres	12	-	-		5	5	1
	1982	Nation 1	2 7	-	- 1	-	5	-	1
1	1981 1982	Total	76 31	-	-	-	6	49 9	9
		Oceanie et autres iles oceaniques:							
1	1981 1982	Australie	951 705	2	5	13 10	120 135	419 201	153 150
	1981	Nouvelle-Zélande	193	1	3 2	6	50 27	38	32
2	1982		172	1	2	6	27	56	41
	1981 1982	Autres	4	-	-	-	2	1 -	-
	1981 1982	Total	1,148 881	3 2	3 7	19 16	172 163	458 257	185 191
		Total global	9,068	11		79	1,001	3,145	3,247
ē			9.008	5	11 20	113	968	2,512	3.641

⁽¹⁾ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

TABLE 14C Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Type of	January	February	March	April	May -	June	6 months
lo.	transportation	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
				Returning fr	rom the United	States(1)		
	Land:							
1 :	Automobile	83 178	180 139	538 447	964 1,097	4,089 4,360	5,832 5,064	11,686 11,285
3	Same day	39 70	63 63	93	132 156	2,572 2,371	2,871 2,652	5,770
2 3 4 5 6 7	One night	12 53	47	105 67	142 152	403 586	1,128 806	1,837
7	Two or more nights	32 55	70 67	340 275	690 789	1,114 1,403	1,833 1,606	4,079 4,195
	Bus	34 7	3 10	2 15	76	198 207	1,461 1,619	1,774 1,975
)	Same day	-	-	- 15	117 70 27	103 24	462	639
	One or more nights	34	3 10	2	6 90	95 183	999	1,139
	Rail	10	9	2	35	82	648	786
,	1982 Other methods	18	4	29	25	73 19	308	457
3	1982	-	-	-	2	21	19	42
)	Total land	128 203	192 153	543 491	1,084 1,241	4,388 4,661	7,971 7,010	14,306 13,759
	Air:	40	7.5				200	
	Commercial	46 15	75 82 15	96 728	141 153 23	63 90 23	208 84	629 1,15
	Private	4	15	51	17	23	36 25	148 93
	Total air	46 19	90 97	147 737	164 170	86 113	244 109	777 1,245
	Marine:							
3	Commercial	-	-	-	-	-	-	-
	Private	-	-	-	-		-	-
	Total marine	-	-	-	-	-	Ξ	
3	Total	174	282	690	1,248	4,474	8,215	15,083
1	1982	222	250	1,228 ing from countri	1,411	4,774	7,119	15,004
			Tictorii	Ing Horr country	les other than t	The Officed State	53(2)	
5	Land (Via the U.S.A.):	_	_	_	_	_	_	_
	1982	-	-	-	-	-	-	-
,	Air:							
	Returning direct 1981 1982 1982 Returning via the U.S.A. 1981	_	-	- 2	-	-	-	-
	1982	3	-	1	-	-	-	2
	Total air	- 3	-	2 1	-	-		2
	Marine:							
	Returning direct	-	-	-	-	-		-
	Returning via the U.S.A			-	-	-	-	
	Total marine	-	_	-	-	-	_	-
	Total	- 3	-	2	-	-	-	
	Grand total	174	282	692	1,248	4,474	8,215	15,085
2	1982	225	250	1,229	1,411	4,774	7,119	15,008

⁽¹⁾ Continental United States, Alaska and Hawaii.
(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 14C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Yukon

ikon	moyen de transport Yu	ua, seionile	nant au Cana	esidents reve	voyageurs r	ABLEAU 14C.	17	
No	Moyen de transport	Year - Année	December - Décembre	November - Novembre	Octobre Octobre	September Septembre	August Août	July - Juillet
1100				nis(1)	ée des États-U	Rentr		
3 4 5 6 7	Par terre: 1981 Automobile 1982 Même jour 1983 Une nuit 1998 Deux nuits ou plus 1998 1982 1983	38,710 34,940 18,011 15,540 5,592 5,342 15,107 14,058	149 144 65 69 20 12 64 63	350 225 197 57 48 23 105 145	1,398 1,302 677 452 178 120 543 730	3,459 3,231 2,005 1,591 466 603 988 1,037	10,036 8,909 4,641 3,558 1,292 1,590 4,103 3,761	11,632 9,844 4,656 4,396 1,751 1,321 5,225 4,127
110 11 12 13	Autocar	5,259 5,157 923 583 4,336 4,574	77 15 2 - 75 15	84 80 - 2 84 78	64 26 5 10 59 16	301 779 26 7 275 772	1,350 704 75 67 1,275 637	1,609 1,578 180 133 1,429 1,445
	Chemin de fer	2,572 1,899	9	19	38 15	181 157	530 586	1,009 684
17	Autres moyens	253 144	-	-	5	23 13	92 34	73 54
19	Total, par terre	46,794 42,140	235 159	453 305	1,505 1,344	3,964 4,180	12,008 10,233	14,323 12,160
22 23 24 25	Par air: 1981 Commercial 1982 Privè 1983 1982 1982 Total, par air 1981 1982 1982	1,193 1,683 334 255 1,527 1,938	91 93 8 10 99	13 33 18 14 31	20 81 17 20 37	91 61 44 25 135 86	206 103 44 56 250 159	143 160 55 37 198
28 29 30	Par mer: Commercial	- - 2 -	-	- - -	- - - -	-	-	2
31 32	Total, par mer	2 -	-	-	Ξ,	_	-	2 -
33	Total	48,323 44,078	334 262	484 352	1,542 1,445	4,099 4,266	12,258 10,392	14,523 12,357
				es États-Unis(2)	ys autres que le	Rentrée des pa	F	
35 36	Par terre (via les États-Unis): 1981 1982 Par air:	-	-	-	-	-	-	-
38	Rentrée directe	- - 8 4	-	-	-	- - - -	- - 6	- - - -
41 42	Total, par air	8 4	-	Ξ.	-	-	6 -	-
44	Par mer: 1981 Rentrée directe 1982 Rentrée via les États-Unis 1981 1982 1982	-	-	- - -	-	-	-	-
47	Total, par mer	=	_	-	-	-	-	-
49 50	Total	8 4	-	2	Ξ.	Ξ	6 -	-
51 52	Total global	48,331 44,082	334 262	484 352	1,542 1,445	4,099 4,266	12,264 10,392	14,523 12,357

^{12,357 10,392 4,266 1,445 (1)} États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. (2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

TABLE 14D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May - Mai	June - Juin	6 months mois
INO.				Unite	d States vehicle	es		
	Automobile:							
1 2	Same day	327 417	187 332	299 603	319 767	901 1,197	1,335 1,737	3,368 5,053
3	One night	243 269	238 155	301 263	339 276	443 589	844 926	2,408 2,478
5	Two or more nights	300 381	310 353	501 546	600 754	1,182 1,528	3,190 3,626	6,083 7,188
7	Total	870 1,067	735 840	1,101 1,412	1,258 1,797	2,526 3,314	5,369 6,289	11,859 14,719
9	Trucks used commercially	66 140	62 210	121 502	173 177	119 136	. 172 179	713 1,344
11 12	Other vehicles		-	-	5 7	27 49	109 116	141 172
13 14	Total	936 1,207	797 1,050	1,222 1,914	1,436 1,981	2,672 3,499	5,650 6,584	12,713 16,235
				Ca	nadian vehicles			
	Automobile:							
15 16	Same day	20 34	30 32	46 44	55 71	889 813	1,111 975	2,151 1,969
17 18	One night	6 24	18 4	46 26	62 65	153 227	446 323	731 669
19 20	Two or more nights	15 28	30 34	115 91	256 294	392 497	733 621	1,541 1,565
21 22	Total	41 86	78 70	207	373 430	1,434 1,537	2,290 1,919	4,423 4,203
23 24	Trucks used commercially	94 120	66 141	88 152	77 70	72 150	145 116	542 749
25 26	Other vehicles	-	-	-	-	6 12	12 9	18 21
27 28	Total	135 206	144 211	295 313	450 500	1,512 1,699	2,447 2,044	4,983 4,973
				1	Total vehicles			
	Automobile:							
29 30	Same day	347 451	217 364	345 647	374 838	1,790 2,010	2,446 2,712	5,519 7,022
31 32	One night	249 293	256 159	347 289	401 341	596 816	1,290 1,249	3,139 3,147
33 34	Two or more nights	315 409	340 387	616 637	856 1,048	1,574 2,025	3,923 4,247	7,624 8,753
35 36	Total	911 1,153	813 910	1,308 1,573	1,631 2,227	3,960 4,851	7,659 8,208	16,282 18,922
37 38	Trucks used commercially	160 260	128 351	209 654	250 247	191 286	317 295	1,255 2,093
39 40	Other vehicles	-	-	-	5 7	33 61	121 125	159 193
41 42	Total	1,071 1,413	941 1,261	1,517 2,227	1,886 2,481	4,184 5,198	8,097 8,628	17,696 21,208

1982 2 1981 3 1982 6 1981 7 1982 6 1981 7 1982 8 1981 9 1982 10 1981 11 1982 12 1981 13 1982 14 1981 15 1982 16 1981 17 1982 18 1981 17 1982 18 1981 21 1982 22 1981 23 1982 24 1981 25 1982 26	et les Etats-Unis	e le Canada	oyageant entr	e venicules v	D. Nombre a	TABLEAU 14		
	Genre de véhicule	Year - Année	December Décembre	November - Novembre	October Octobre	September Septembre	August - Août	July - Juillet
1982 2 1981 3 1982 6 1981 7 1982 6 1982 10 1981 17 1982 10 1981 12 1981 13 1982 14 1981 15 1982 16 1981 17 1982 16 1981 17 1982 20 1981 27 1981 27 1982 26 1981 27 1982 26 1981 27 1982 26				Unis	ules des États-	Véhic		
1982 2 1981 3 1982 6 1981 7 1982 6 1982 10 1981 17 1982 10 1981 12 1981 13 1982 14 1981 15 1982 16 1981 17 1982 16 1981 17 1982 20 1981 27 1981 27 1982 26 1981 27 1982 26 1981 27 1982 26	Automobile:							
	Mème jour	9,050 11,434	301 292	399 424	734 786	1,034 1,126	1,720 1,843	1,494 1,910
. 1981 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6	Une nuit	5,633 6,802	184 201	199 295	412 446	546 659	1,017	867 1,594
	Deux nuits ou plus	25,026 25,969	699 745	813 761	1,396 1,656	3,268 3,603	6,559 6,022	6,208 5,994
1982 10 1981 11 1982 12 1981 13 1982 14 1982 16 1981 17 1982 16 1981 27 1982 20 1981 21 1982 20 1981 22 1982 26 1981 27 1982 36 1981 31 1982 36 1981 33 1982 36	Total	39,709 44,205	1,184 1,238	1,411 1,480	2,542 2,888	4,848 5,388	9,296 8,994	8,569 9,498
	Camions commerciaux	1,821 2,283	165 104	138 174	223 132	159 193	204 175	219 161
	Autres véhicules	664 693	-	1 -	36 3	59 64	190 182	237 272
1982 16 1981 19 1982 20 1981 21 1982 22 1981 22 1981 23 1982 26 1981 27 1981 27 1982 26 1981 37 1982 30 1981 31 1982 32 1981 33 1982 34	Total	42,194 47,181	1,349 1,342	1,550 1,654	2,801 3,023	5,066 5,645	9,690 9,351	9,025 9,931
1982 16 1981 19 1982 20 1981 21 1982 22 1981 22 1981 23 1982 26 1981 27 1981 27 1982 26 1981 37 1982 30 1981 31 1982 32 1981 33 1982 34				ıda	icules du Cana	Véh		
1982 16 1981 19 1982 20 1981 21 1982 22 1981 22 1981 23 1982 26 1981 27 1981 27 1982 26 1981 37 1982 30 1981 31 1982 32 1981 33 1982 34	Automobile:							
1982 18 1981 1982 20 1981 21 1982 26 1981 25 1982 26 1981 27 1981 27 1982 26 1981 37 1982 30 1981 31 1982 32 1981 33 1982 34 1981 37 1982 36	Même nuit	6,520 5,520	27 31	103 30	301 163	778 612	1,601 1,231	1,559 1,484
1982 20 1981 21 1982 22 1981 23 1982 26 1981 27 1981 27 1982 28 1981 31 1982 30 1981 31 1982 34 1981 37 1982 36	Une nuit	2,156 2,081	8 4	19 8	76 54	197 248	494 600	631 498
1982 22	Deux nuits ou plus	5,491 5,095	27 32	43 57	207 289	411 414	1,460 1,304	1,802 1,434
1982 241981 251982 261981 271982 301981 311982 321981 331981 331982 361981 371981 371981 371981 371981 37	Total	14,167 12,696	62 67	165 95	584 506	1,386 1,274	3,555 3,135	3,992 3,416
	Camions commerciaux	1,422 1,704	114 186	136 220	177 157	161 126	158 170	134 96
	Autres véhicules	64 75	-	-	-	1 1	19 19	26 34
1962 30 1981 31 1981 33 1981 33 1981 35 1982 36 1981 37 1982 38 1981 37	Total	15,653 14,475	176 253	301 315	761 663	1,548 1,401	3,732 3,324	4,152 3,546
1962 30 1981 31 1981 33 1981 33 1981 35 1982 36 1981 37 1982 38 1981 37					otal, véhicules	Т		
1962 30 1981 31 1981 33 1981 33 1981 35 1982 36 1981 37 1982 38 1981 37	Automobile:							
1982 32 	Même jour	15,570 16,954	328 323	502 454	1,035 949	1,812 1,738	3,321 3,074	3,053 3,394
1982 341981 35 1982 361981 37 1982 381981 39	Une nuit	7,789 8,883	192 205	218 303	488 500	743 907	1,511 1,729	1,498 2,092
1982 36 1981 37 1982 38 1981 39	Deux nuits ou plus	30,517 31,064	726 777	856 818	1,603 1,945	3,679 4,017	8,019 7,326	8,010 7,428
1982 38	Total	53,876 56,901	1,246 1,305	1,576 1,575	3,126 3,394	6,234 6,662	12,851 12,129	12,561 12,914
1981 39	Camions commerciaux	3,243 3,987	279 290	274 394	400 289	320 319	362 345	353 257
***	Autres véhicules	728 768	-	1 -	36 3	60 65	209 201	263 306
1981 41 1982 42	Total	57,847 61,656	1,525 1,595	1,851 1,969	3,562 3,686	6,614 7,046	13,422 12,675	13,177 13,477



SECTION 3

PORT OF ENTRY DETAIL

DÉTAILS PAR BUREAU D'ENTRÉE

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry

OCTOBER-1982-OCTOBRE

_		OCTOBER-1983	2-OCTOBRE		
		United States	vehicles - Véhicules des Ét	ats-Unis	
No	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total
	Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1):				
1	Yarmouth	1,136	52	15	1,203
2	Total	1,136	52	15	1,203
	New Brunswick - Nouveau-Brunswick:				
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21	Andover Bloomfield Campobello Centreville Clair Edmundston Forest City Fosterville Four Falls Gillespie Grand Falls Milltown River de Chute St Andrews St Croix St Léonard St Stephen Woodstock	4,396 127 4,382 1,323 10,358 25,997 193 342 131 2,726 2,326 5,725 431 - 2,078 10,975 17,388 7,342	191 9 53 137 415 672 8 16 1 113 23 251 60 - 63 322 454 1,310 4,098	5 21 4 63 191 18 4 - 30 14 14 14 - 12 356 49 9	4,592 136 4,456 1,464 10,836 26,860 219 362 2,869 2,363 5,990 491 - 2,153 11,653 17,891 8,661
	Québec:				
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40	Abercorn Armstrong Beebe Chartierviile Clarenceville Covey Hill Daaquam Dundee East Hereford East Pinnacle Frankiin Centre Frelighsburg Glen Sutton Hemmingford Herdman Hereford Road Highwater Jamieson's Line Lacolle(2)	1,840 4,504 2,052 470 655 806 424 1,896 1,498 334 488 980 361 2,081 1,597 964 1,172 224 21,523	410 531 129 111 104 83 82 245 644 44 257 321 170 198 174 76 280 18 5,370	1 3 39 7 2 - - 9 4 - 5 4 15 - 1 1 1 2 - 29	2,251 5,038 2,220 488 761 889 506 2,146 378 750 1,305 546 6 2,279 1,772 1,041 1,454 242 26,922

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée

OCTOBER-1982-OCTOBRE

		ne	OCTOBER-1982-OCTOB		
			éhicules du Canada	Canadian vehicles - V	
No	Grand total - Total global	Total	Other vehicles - Autres véhicules	Trucks used commercially Camions commerciaux	Automobiles
,671 1	1.	468	4	186	278
,671 2	1,	468	4	186	278
	16, 5 24, 62,	10,186 154 11,652 3,942 13,405 35,338 284 764 467 4,066 6,098 16,289 845 2,719 18,605 37,488 13,692	32 - 23 - 85 257 30 11 1 8 45 82 - - 86 686 252 8	366 27 117 175 545 411 60 33 3 268 57 2,064 111 	9,788 127 11,512 3,767 12,775 34,670 194 720 463 3,790 5,996 14,143 734 -2,545 17,660 36,186
, 122 21	277,	175,994	1,606	8,447	165,941
,550 22, ,733 23, ,657 24, 939 25, ,055 26, ,764 27, ,364 28, ,491 29, ,332 30, ,545 31, ,739 32, ,617 33, ,782 34, ,909 35, ,701 36, ,840 37, ,132 38, ,348 39, ,048 40	6, 4, 2, 6, 4, 1, 1, 4, 1, 7, 5, 2, 5,	4,299 5,695 4,437 451 3,294 1,875 1,858 4,341 2,186 1,167 989 3,312 1,236 5,630 3,929 1,799 3,678 106 63,126	41 10 22 6 18 4 4 12 5 12 7 65 12 36 26 4 27	188 2,279 379 7 78 93 1,150 1,801 257 86 58 199 58 300 81 47 113 5	4,070 3,406 4,036 438 3,198 1,778 708 2,528 1,924 1,069 924 3,048 1,166 5,294 3,822 1,748 3,538 100 51,544

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued
OCTOBER-1982-OCTOBRE

		OCTOBER-1982	2-OCTOBRE		
		United States	vehicles - Véhicules des Ét	tats-Unis	
No	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles 	Total
	Québec - Concluded - fin:				
1 2 3 4 5 6 7 8 9	Morses Line Noyan Philipsburg Pohenegamook Rock Island St-Pamphile Stanhope Trout River Woburn	326 887 12,712 347 13,016 946 1,915 1,690 917	69 69 1,764 366 596 1,052 254 87 245	1 2 29 54 37 - 1 16	396 958 14,505 767 13,649 1,998 2,170 1,793 1,163
10	Total	76,625	13,649	263	90,537
	Ontario:				
11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Cornwall Fort Erie(3). Fort Frances Lansdowne Niagara Falls(3): Queenston Bridge Rainbow Bridge Whiripool Bridge Oshawa Pelee Island Pigeon River Point Alexandria Port Lambton Prescott Rainy River. Sarnia(3). Sault Ste. Marie Sombra. Walpole Island Windsor(3): Ambassador Bridge Tunnel	17,752 163,144 11,338 15,468 47,929 83,866 - - 2,393 408 1,259 5,492 1,446 59,880 22,953 1,351 1,391	1,408 6,802 263 1,443 8,513 300 - - 1,288 - 10 226 74 5,459 215 173 1	25 347 60 35 166 375 - - - 13 10 19 11 3 67 128 13 3	19,185 170,293 11,661 16,946 56,608 84,541
31	Total	659,808	49,134	1,451	710,393
	Manitoba:				
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47	Boissevain Cartwright Coulter Crystal City, Emerson Goodlands Gretna Lena Lyleton Piney, Snowflake South Junction Sprague Tolstoi Windygates Winkler	1.167 279 371 174 7.586 297 1.135 645 365 267 84 898 1.453 639 345	268 24 108 3 2,064 22 62 21 29 41 - 73 71 44 23 105	7 7 1 1 - - 2 - 5	1,435 303 486 177 9,651 3199 1,197 666 396 308 84 976 1,524 683 369
48	Total	16,360	2,958	16	19,334

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - suite
OCTOBER-1982-OCTOBRE

		iE	CTOBER-1982-OCTOBR	00	
			cules du Canada	Canadian vehicles - Véhi	
1	Grand total Total global	Total	Other vehicles - Autres véhicules	Trucks used commercially Camions commerciaux	Automobiles
	1,539 4,979 34,055 1,191 31,964 3,778 6,736 5,192 4,269	1,143 4,021 19,550 424 18,315 1,780 4,566 3,399 3,106	14 17 98 2 2 101 - 29 65 1	40 64 3,276 48 1,234 603 293 139 890	1,089 3,940 16,176 374 16,980 1,177 4,244 3,195 2,215
1	260,249	169,712	820	25,163	143,729
	38,886 262,531 31,275 37,440	19,701 92,238 19,614 20,494	124 219 174 74	774 14,427 179 4,305	18,803 77,592 19,261 16,115
1 1 1	103,913 150,846	47,305 66,305	158 314	9,808 1,165	37,339 64,826
	7,247 703 2,474 15,897 5,884 121,221 53,550 2,843 2,679	3,553 2,85 1,186 10,168 4,361 55,815 30,254 1,306	- 41 23 1 49 71 72 164 26	216 	3,296 262 1,168 9,549 3,957 51,539 29,788 1,220 1,279
1	213,663 226,626	91,376 102,040	62 83	25,950 3,123	65,364 98,834
	1,277,678	567,285	1,660	65,433	500,192
	2,766 741 1,204 628 24,200 992 3,832 1,665 1,609 696 441 2,771 5,548 1,632 1,567	1.331 438 718 451 14.549 673 2.635 999 1.213 388 357 1.795 4.024 949 1.198	7 7 1 7 1 23 - - - - 2 1 1 8	170 34 68 27 2,769 65 175 40 116 55 13 33 581 311	1.154 404 643 423 11,773 607 2,437 959 1,097 333 344 1,760 3,442 637 1,175
	52,171	32,837	72	4,586	28,179

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded OCTOBER-1982-OCTOBRE

		United States	vehicles - Véhicules des l	États-Unis	
Vo.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total
	Saskatchewan:				
1 2 3 4 5 6 7 8	Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Northgate North Portal	100 241 211 182 707 224 461 2,210	2 10 36 21 13 29 37 447		10 25 24 20 72 25 45 2,65
9 0 1 2 3	Oungre Regway. Torquay. West Poplar River. Willow Creek	337 731 110 105 61	16 116 - 3 -	1 2	3: 8- 1 10 6
4	Total	5,680	730	5	6,4
15	Alberta: Aden Carway Chief Mountain Coutts	86 1,382	13	1 1	1,39
18 9 10	Coutts Del Bonita Wild Horse	3,447 486 168	1,420 69 43	2 1	4,86 55 21
21	Total	5,569	1,545	5	7,1
	British Columbia – Colombie- Britannique:				
2345678901234567890	Aldergrove Boundary Bay Carson Cascade Chopaka Huntingdon Kingsgate Midway Nelway Osoyoos Pacific Highway(4) Paterson Prince Rupert Rossville Rykerts Sidney Stewart Victoria Waneta	8,309 11,441 1,453 942 106 8,854 1,575 336 617 5,869 35,762 896 455 896 1,254 1,206 419 2,222 349	556 327 55 135 - 1,418 345 161 175 227 5,995 529 27 475 35 2 2 7 50 38	3 3 6 6 10 4 57 6 2 12 18 164 1 3 - 13 5	8.8 11.7 1.5 1.0 1 10.3 1.9 4 8 6.1 41.9 1.4 4 1.3 1.3 1.2 4 2.4
1	Total	82,961	10,557	522	94,04
	Yukon Territory - Territoire du Yukon:				
2 3 4 5 6	Beaver Creek Dawson/Little Gold Old Crow Pleasant Camp Whitehorse	2,020 - - 642 226	103 29 	3	2,1 6 2
7	Total	2,888	132	3	3,0
18	Canada	947,267	82,855	3,070	1,033,19

⁽¹⁾ Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.
(2) Includes entries through Routes 15, 221 and 223.
(3) Estimated on the basis of sample scheme.
(4) Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin OCTOBER-1982-OCTOBRE

		1E	OCTOBER-1982-OCTOBE		
			Véhicules du Canada	Canadian vehicles -	
No	Grand total - Total global	Total	Other vehicles - Autres véhicules	Trucks used commercially 	Automobiles
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	309 1,013 949 923 2,441 868 3,024 7,258 936 2,618 346 455 283	207 762 702 720 1,721 615 2,526 4,599 582 1,771 234 347 222	- - 5 4 33 - 9 5 4 10 - -	10 24 5 41 10 1,682 7714 21 77 9	207 752 673 711 1,647 605 835 3,880 557 1,684 225 332 222
14	21,423	15,008	70	2,608	12,330
15 16 17 18 19 20	180 4,486 14,366 1,462 816	93 3,090 9,497 907 604	34 - 39 1	26 - 655 23 35	93 3,030 - 8,803 883 569
21	21,310	14,191	74	739	13,378
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40	29,701 72,869 4,174 3,130 417 51,413 5,549 1,102 1,909 20,191 127,066 5,509 516 4,629 5,308 1,409 1,709 3,220 1,278	20,833 61,098 2,660 2,043 307 41,084 3,623 603 1,105 14,077 85,145 4,083 31 3,258 4,006 1,283 734 890	58 1,208 45 10 13 613 25 12 13 105 779 86 - 8 28 11 4 24	727 448 96 174 - 1,192 448 204 48 409 6,277 24 - 599 34 6 95	20,048 59,442 2,519 1,859 294 39,279 3,150 387 1,008 13,563 78,089 3,973 31 2,651 3,944 1,79 1,184 668 858
41	341,099	247,059	3,074	10,859	233,126
42 43 44 45 46	2,208 - 1,029 449 3,686	82 - - 358 223	-	17 - 137 3	65 - 221 220 506
48	2,256,409	1,223,217	7,380	118,178	1,097,659

⁽¹⁾ Les véhicules à destination de T.-N., de l'Î.-P.-É. et de la N.E. entrent au Canada par d'autres provinces. (2) Comprend les véhicules entrés par les routes 15, 221 et 223. (3) Données estimatives tirées d'un échantillon. (4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry

NOVEMBER-1982-NOVEMBRE

_		NOVEMBER-1982	S-NOVEMBRE		
		United States	vehicles - Véhicules des É	tats-Unis	
No	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total
1 2	Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1): Yarmouth	62 62	100		162 162
	New Brunswick - Nouveau-Brunswick:				
3 4 5 6 6 7 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21	Andover Bloomfield Campobello Centreville Clair Edmundston Forest City Fosterville Four Falls Gillespie Grand Falls Militown River de Chute St. Andrews St. Croix St. Léonard St. Stephen Woodslock	3,232 109 1,990 1,108 8,537 23,909 141 282 114 2,167 2,199 4,746 414 1,622 9,788 13,578 5,760	173 12 29 137 374 679 2 13 - 169 90 339 62 - 84 260 580 1,440	10 19 10 19 10 1 1 - 4 2 2 2 - 6 110 7	3,405 121 2,020 1,245 8,921 24,607 153 296 114 2,340 2,291 5,087 476 - 1,712 10,158 14,165 7,201
21	Total	79,090	4,443	173	84,312
	Québec:				
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40	Abercorn Armstrong Beebe Chartierville Clarenceville Covey Hill Daaquam Dundee East Hereford East Pinnacle Franklin Centre Frelighsburg Glen Sutton Hermingford Herdman Hereford Road Highwater Jamieson's Line Lacolle(2)	1,486 2,299 1,674 184 548 305 578 1,479 1,051 154 255 675 352 1,772 1,506 729 884 172 16,860	232 707 116 13 193 101 134 53 669 30 210 192 122 148 138 102 178 38 5,932	8	1,718 3,006 1,798 197 741 406 7112 1,536 1,720 1,844 465 867 474 1,920 1,644 831 1,062 212 22,794

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée NOVEMBER-1982-NOVEMBRE

		/EMBEH-1982-NOVEMBRE			_
	Canadian vehicles - Véhi	cules du Canada			
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total	Grand total - Total global	No
29	143	-	172	334	1
29	143	-	172	334	2
7,880 163	294 22	8	8,182 185	11,587 306	3 4
10,427 3,281 10,767 30,378 139 642 350 3,228 5,522 12,927	119 154 486 292 101 85 - 274 47 2,746	11 3 29 48 18 - 1 7 29	10,557 3,438 11,282 30,718 258 727 350 3,503 5,576 15,702	12,577 4,683 20,203 55,325 411 1,023 464 5,843 7,867 20,789	3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14
687 - 1,877 15,220 32,080 9,751	91 	- 44 193 73 7	778 1,989 15,737 33,501 12,986	1,254 - 3,701 25,895 47,666 20,187	15 16 17 18 19 20
145,319	9,679	471	155,469	239,781	21
3.150 4.634 3.451 3.49 1.715 5.46 9.35 2.025 1.589 7.57 289 1.940 1.043 3.823 2.602 1.435 2.993 1.18 5.4219	217 3,019 296 12 42 72 953 102 356 47 48 113 88 248 83 35 145 8	- - - 1 1 - - - 2 4 3 3 - - - 7 7 1 3 1 - - - - - - - - - - - - - - - - -	3,367 7,653 3,748 361 1,758 618 1,888 2,129 1,949 807 337 2,053 1,131 4,078 2,666 1,473 3,139 126 45,082	5,085 10,659 5,546 558 2,499 1,024 2,600 3,665 3,669 991 802 2,920 1,605 5,998 4,330 2,304 4,201 338 67,876	22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

		NOVEMBER-1982	2-NOVEMBRE		
_		United States	vehicles - Véhicules des Ét	ats-Unis	
No	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total
140					· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	Québec - Concluded - fin:				
1 2 3 4 5 6 7 8 9	Morses Line Noyan Philipsburg Pohenegamook Rock Island St-Pamphile Stanhope Trout River Woburn	190 852 9,168 393 10,068 1,345 1,414 1,536 537	87 97 1,540 402 711 1,073 271 84 192	3 12 3 11 1	277 949 10,711 807 10,782 2,418 1,685 1,621 730
10	Total	58,466	13,765	36	72,267
	Ontario:				
11 12 13 14	Cornwall Fort Erie(3). Fort Frances. Lansdowne	15,721 110,717 7,710 7,276	1,547 6,778 251 1,431	7 23 3 4	17,275 117,518 7,964 8,711
15 16 17	Lansdowne Niagara Falls(3): Queenston Bridge Rainbow Bridge Whirlpool Bridge	31,318 54,358 -	7,082 342 -	4 117 -	38,404 54,817
18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	Oshawa Pelee Island Pigeon River Point Alexandria Port Lambton Prescott Rainy River Sarnia(3) Sault Ste. Marie	774 774 3,982 802 44,716	1,328 21 206 44 5,129	- 8 2 1 20	795 4,190 847 49,865
26 27 28	Sault Ste. Marie Sombra Walpole Island Windsor(3).	13,426 756 1,229	968 138	15 6 1	14,409 900 1,230
29 30	Ambassador Bridge Tunnel	95,048 115,833	17,577 1,313	35 63	112,660 117,209
31	Total	504,396	44,155	309	548,860
	Manitoba:				
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47	Boissevain Cartwright Coulter Crystal City Emerson Goodlands Gretna Lena Lyleton Piney Snowflake South Junction Sprague Tolstoi. Windygates Winkler	634 224 322 104 4,492 259 1,047 530 288 288 71 620 822 361 270	284 14 27 5 2,324 5 54 9 23 48 - - 83 53 66 8	5	918 238 349 109 6,821 264 1,101 336 71 705 875 417 278
48	Total	10,784	3,050	7	13,841

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée – suite

	NOV	EMBER-1982-NOVEMBRE			_
	Canadian vehicles - Véhic	cules du Canada			
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total	Grand total - Total global	No
640 2,419 9,023 513 12,613 2,414 3,336 2,237 1,788	44 72 3,027 40 1,349 565 367 154 1,018	9 - 9 - 26 - 1 11 1	693 2,491 12,059 553 13,988 2,979 3,706 2,402 2,807	970 3,440 22,770 1,360 24,770 5,391 4,023 3,537	1 2 3 4 5 6 7 8 9
102,598	23,357	106	126,061	198,328	10
14,325 61,907 18,073 9,123	986 14,176 181 4,090	2 54 12 18	15,313 76,137 18,266 13,231	32,588 193,655 26,230 21,942	11 12 13 14
33,505 59,539	9,021 2,277	9 160 -	42,535 61,976 -	80,939 116,793 -	15 16 17 18
15 2,409 875 6,590 3,536 48,189 25,639 1,102 1,062	253 20 535 307 3,968 661 78	- - - 7 4 32 36 5	15 2,662 895 7,132 3,847 52,189 26,336 1,185 1,074	18 4,725 1,690 11,322 4,694 102,054 40,745 2,085 2,304	19 20 21 22 23 24 25 26 27 28
59,962 94,625	22,671 3,078	46 59	82,679 97,762	195,339 214,971	29 30
440,476	62,302	456	503,234	1,052,094	31
789 306 684 297 9,023 573 2,159 847 1,011 287 297 1,338 2,582 438 900 768	176 21 36 13 3,198 63 157 27 78 57 7 24 446 142 7		965 327 720 310 12,225 636 2,318 874 1,089 344 305 1,362 3,029 580 907 891	1,883 565 1,069 419 19,046 900 3,419 1,413 1,400 680 376 2,067 3,904 997 1,185	32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47
22,299	4,574	9	26,882	40,723	48

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded NOVEMBER-1982-NOVEMBRE

		NOVEMBER-1982			
		United States	vehicles - Véhicules des É	tats-Unis	
10.	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles 	Total
1 2 3 4 5 5 7 7 8 9 0	sskatchewan: Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Northgate North Portal Oungre Regway Torquay West Poplar River Willow Creek	94 151 174 182 454 163 291 1,333 196 551 81 76	4 10 10 16 17 52 45 482 16 159 2 1	-	1 1 4 2 3 1,8 7
	Total	3,776	814	-	4,5
	berta: Aden Carway Chief Mountain Coults Del Bonita Wild Horse	65 684 - 2,415 498 110	11 1,531 9 22	- - - 2 -	3,5 -
	Total	3,772	1,573	2	5,
Br	itish Columbia - Colombie- Britannique:				
	Aldergrove Boundary Bay Carson Cascade Chopaka Huntingdon Kingsgate Midway Nelway Osoyoos Pacific Highway(4) Paterson Prince Rupert Boosville Rykerts Sidney Stewart Victoria Waneta	6,682 10,992 1,265 822 99 7,167 806 234 283 4,056 36,993 686 247 454 604 521 352 983 244	553 296 34 89 1,483 332 203 1110 231 7,572 436 69 395 41 2 6 45	3 - 2 2 38 1 2 - 5 115 1 - 1 1 1 1 1 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 1 1 - 1 -	7, 11, 1, 8, 1, 44, 44, 1,
\ \v.	Total	73,490	11,942	186	85,
	du Yukon:	1,011	138	-	1,
	Deaven Clerk Dawson/Little Gold Old Crow Pleasant Camp Whitehorse	469	36	=	;
	Total	1,480	174	-	1,
	Canada	735,922	80,016	713	816.6

⁽¹⁾ Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces. (2) Includes entries through Routes 15, 221 and 223. (3) Estimated on the basis of sample scheme. (4) Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin NOVEMBER-1982-NOVEMBRE

		:	OF	
Grand total - Total global	Total	Other vehiclesAutres véhicules	Canadian vehicles - Vé Trucks used commercially Camions commerciaux	Automobiles
278 1971 2 692 3 876 4 2 2 776 776 776 776 777	180 810 508 678 1.556 561 2.374 3.942 454 1.548 227 281 264	8	16 33 3 58 8 1,587 654 21 181 4 27	180 786 475 675 1,498 553 787 3,288 433 1,367 223 254 264
17,973 14	13,383	8	2,592	10,783
148 15 1,387 16 - 17 11,090 18 1,298 19 499 20	83 692 - 7,142 791 367	5	1 10 - 792 12 15	82 682 - 6.345 779 352
14,422 21	9,075	5	830	8,240
27,864 22 63,382 23 3,372 24 2,673 25 324 26 44,303 27 3,612 28 949 29 1,209 30 14,773 31 124,344 32 4,412 33 332 34 3,056 35 3,270 36 651 37 1,440 38 1,531 39 865 40	20,629 52,091 2,073 1,762 223 35,615 2,473 510 816 10,481 79,664 3,289 16 2,207 2,624 117 1,077 503 574	14 679 12 - - 154 4 2 1 10 284 4 - - - 2 10	648 334 83 169 1,327 431 242 27 572 7,990 23 361 38 9 116 57	19,967 51,078 1,978 1,593 223 34,134 2,038 2,66 7,88 9,899 71,390 3,262 16 1,846 2,584 9,89 961 445 564
302,362 41	216,744	1,187	12,427	203,130
1,189 42 - 43 - 44 780 45 - 46	40 - 275 -	-	11 - - 209 -	29 - - 66
1,969 47 1,867,986 48	1,051,335	2,242	116,124	95 932,969

⁽¹⁾ Les véhicules à destination de T.-N., de l'Î.-P.-É. et de la N.E. entrent au Canada par d'autres provinces. (2) Comprend les véhicules entrés par les routes 15, 221 et 223. (3) Données estimatives tirées d'un échantillon. (4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry

DECEMBER-1982-DÉCEMBRE

		DECEMBER-1982	2-DECEMBRE		
		United States	vehicles - Véhicules des Ét	ats-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total
	Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1):				
1	Yarmouth	35	68	-	103
2	Total	35	68	~	103
	New Brunswick - Nouveau-Brunswick:				
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20	Andover Bloomfield Campobello Centreville Clair Edmundston Forest City Fosterville Four Falls Gillespie Grand Falls Milltown River de Chute St. Andrews St. Croix St. Léonard St. Stephen Woodstock	3,520 98 2,007 1,018 8,854 26,203 140 197 140 1,926 2,066 4,830 358 - 1,752 11,743 14,750 5,568	107 3 17 132 447 508 - 10 1 64 69 320 38 360 428 1,432	1 1 6 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	3,627 101 2,025 1,150 9,302 26,717 141 208 141 1,990 2,135 5,150 396 1,795 12,123 15,178 7,000
21	Total	85,170	3,974	35	89,179
	Québec:				
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40	Abercorn Armstrong Beebe Chartierville Clarenceville Covey Hill Daaquam Dundee East Hereford East Pinnacie Franklin Centre Frelighsburg Glen Sutton Hermingford Herdman Hereford Road Highwater Jamieson's Line Lacolle(2)	1,438 1,808 1,794 1,55 5,51 260 337 1,073 1,163 1,49 249 702 322 1,778 1,374 687 955 1,538	210 617 130 7 74 122 149 47 654 31 248 158 65 158 138 71 114 46 5,132	2 2 1 1 2 2 1 1 2 2 1 1 2 1 1 2 1 1 1 2 1	1,648 2,425 1,927 1,927 1,62 625 625 382 486 1,122 1,817 180 497 861 389 1,936 1,512 758 1,069 208 22,674

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée

		RE	CEMBER-1982-DECEMBRE	DE	
			hicules du Canada	Canadian vehicles - Véh	
No	Grand total - Total global	Total	Other vehicles - Autres véhicules	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Automobiles
300 1	300	197	-	170	27
300 2	300	197	-	170	27
344 4 5588 5 1994 6 208 7 511 8 3779 9 802 10 440 11 198 12 332 13 147 14 156 15 1698 17 8181 19	13,490 344 12,588 5,094 21,208 59,511 379 802 540 5,199 7,832 21,047 1,156 	9,863 243 10,563 3,944 11,906 32,794 238 599 3,208 5,697 15,897 760 1,903 17,691 36,003	2 - 4 1 1 1 1 8 8 8	224 22 84 123 390 210 86 41 - 80 62 2.354 78 - 103 429 1,136	9,637 221 10,475 3,820 11,515 32,576 144 553 399 3,128 5,630 13,540 682 1,797 17,217
	20,569 254,451	13,569 165,272	99	3,123 8,545	10,446 156,628
226 23 718 24 718 25 870 26 870 26 870 26 870 27 870 28 870 31 870 32 870 32 870 33 871 34 872 35 873 35 874 30 875 29 875 35	5,428 7,926 5,718 514 2,370 903 1,832 3,135 4,154 1,009 869 2,670 1,451 6,425 4,221 2,071 4,251 326 64,508	3,780 5,501 3,791 352 1,745 521 1,346 2,013 2,337 829 372 1,809 1,062 4,489 2,709 1,313 3,182 118	2 2 2 4 - 2 8 1 1 1 9	234 2,574 253 20 35 50 737 80 645 48 51 120 64 225 79 33 102 10 8,922	3,546 2,927 3,536 332 1,709 469 609 1,933 1,690 777 321 1,687 990 4,263 2,629 1,280 3,080 108 32,903

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

DECEMBER-1982-DÉCEMBRE								
_	United States vehicles - Véhicules des États-Unis							
No	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total			
INC								
	Québec - Concluded - fin:							
1 2 3 4 5 6 7 8 9	Morses Line Noyan Philipsburg Pohenegamook Rock Island St-Pamphile Stanhope Trout River Woburn	211 816 8,544 351 11,969 915 1,334 1,619 524	25 75 1,157 563 610 843 228 81 180	5	236 891 9,702 914 12,584 1,758 1,562 1,700			
10	Total	58,775	11,933	21	70,729			
	Ontario:							
11 12 13 14 15 16 17 18 19 20	Cornwall . Fort Erie(3) . Fort Frances . Lansdowne . Niagara Falls(3) . Queenston Bridge . Rainbow Bridge . Whirlpool Bridge . Oshawa . Pelee Island . Pigeon River .	15,599 105,610 8,793 6,697 28,135 45,599 - - - 765	1,349 5,878 203 1,394 7,757 470 - - 1,153	33 26 28 72	16,948 111,521 8,996 8,117 35,920 46,141 - - 1,918			
20 21 22 23 24 25 26 27 28	Point Alexandria Port Lambton Prescott Rainy River Sarnia(3) Sault Ste. Marie Sombra Walpole Island Windsor(3):	603 4,323 913 45,133 12,672 799 871	4 212 53 4,844 1,054 111	- - - 14 3 3 2	607 4,535 966 49,991 13,729 913 873			
29 30	Ambassador Bridge	98,259 116,571	16,461 1,157	22 14	114,742 117,742			
31	Total	491,342	42,100	217	533,659			
	Manitoba:							
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47	Boissevain Cartwright Coulter Crystal City Emerson Goodlands Gretna Lena Lyleton Piney Snowflake South Junction Sprague Tolstoi Windygates Winkler	497 182 241 130 5.303 2.51 1.056 463 206 203 73 731 1.176 382 258 473	209 10 33 4 1,976 1 35 2 3 45 - 79 91 62 12		706 192 274 134 7.279 252 1,091 465 209 248 73 812 1,267 444 270 519			
48		11,625	2,608	2	14,235			

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée – suite

DECEMBER-1982-DÉCEMBRE

	DEC	CEMBER-1982-DECEMBRE			
	Canadian vehicles - Véhi	icules du Canada			
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles 	Total	Grand total - Total global	No
649 2,219 9,001 379 13,388 1,332 3,239 2,233 1,765	63 67 2,610 68 1,254 504 294 140 933	- 6 - - 7 - 1 4	712 2,292 11,611 447 14,649 1,836 3,534 2,377 2,698	948 3,183 21,313 1,361 27,233 3,594 5,096 4,077 3,402	1 2 3 4 5 6 7 8 9
98,994	20,215	50	119,259	189,988	10
14,319 66,302 21,572 8,031 33,521 69,759 - - 1,324 982 6,208 4,215 48,977 24,008 1,169 1,126	13,039 170 3,478 7,858 1,719 - - 201 10 462 255 3,619 7,78 131	4 37 7 7 7 5 84 - - - - 1 9 6 18 1 9	14,995 79,378 21,749 11,516 41,384 71,562 1,525 - 993 6,679 4,476 52,614 24,787 1,309 1,127 78,191	31,943 190,899 30,745 19,633 77,304 117,703 - 3,443 - 1,600 11,214 5,442 102,605 38,516 2,222 2,000	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28
97,282 455,256	2,504 56,615	18 218	99,804 512,089	217,546 1,045,748	30
622 332 465 460 8,072 755 2,293 970 1,031 278 311 1,575 2,953 382 802 1,243	192 9 25 4 2,789 11 109 24 14 53 11 39 424 152 3 82	1 1 1	814 341 490 464 10,861 766 2,403 995 1,045 331 322 1,614 3,377 534 805 1,325	1,520 533 764 598 18,140 1,018 3,494 1,480 1,254 579 395 2,426 4,644 978 1,075 1,844	32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47
22,544	3,941	2	26,487	40,722	48

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded DECEMBER-1982-DÉCEMBRE

		United States vehicles - Véhicules des États-Unis			
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles 	Total
	Saskatchewan:				
1	Big Beaver	62	-	-	62
2	Carievale	136	11	-	147
3	Climax	147	16 12	-	163
5	Coronach	487	23		106 510
6	Estevan	115	38	- 1	153
7	Northgate	272	28		300
8	North Portal	1,398	383	-	1,78
9	Oungre	177 430	121		184 55
11	Lorquay	66	14	_ [86
12	West Poplar River	56	-	-	56
13	Willow Creek	29	-	-	29
14	Total	3,469	653	-	4,122
	Alberta:				
15	Aden	49	-	-	49
16	Carway	639	8	-	647
17 18	Chief Mountain	2,592	1,575	-	4,167
19	Del Bonita	384	13	6	4,107
20	Coutts Del Bonita Wild Horse	94	12	-	106
21	Total	3,758	1,608	6	5,372
	British Columbia - Colombie- Britannique:				
22	Aldergrove	6,708	452	2	7,162
23	Boundary Bay Carson	9,718	285		10,003
24	Carson	1,211	38	-	1,249
25	Cascade	611	77		688
27	Chopaka	7,037	1,178	9	9i 8.22
28	Huntingdon Kingsgate	832	273	-	1,10
29	Midway	206	118	1	32
30	Nelway	336 4,522	61 245	-	39° 4,76°
32	Osoyoos	34,309	5,872	108	40,289
33		1,080	412	-	1,49
34	Prince Rupert	273	46	-	319
35	Prince Rupert Roosville Rykerts	410 513	361	: 1	77 ⁻ 555
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38	Sidney	451	39	1 5	450
38	Stewart	447	6	-	450
39	Victoria	578	40	1	619
40	Waneta	256	22		278
41	Total	69,594	9,525	127	79,246
	Yukon Territory – Territoire du Yukon:				
42	Beaver Creek	939	89	-	1,028
43 44	Dawson/Little Gold				
45	Pleasant Camp	299	15	-	314
46	Whitehorse	-	-	-	
47	Total	1,238	104	-	1,342

Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.
 Includes entries through Routes 15, 221 and 223.
 Stimated on the basis of sample scheme.
 Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin DECEMBER-1982-DÉCEMBRE

	Grand		nicules du Canada	Canadian vehicles - Vé	
_	total - Total global	Total	Other vehicles - Autres véhicules	Trucks used commercially Camions commerciaux	Automobiles
	285 763 598 838 1,934	223 616 435 732 1,424		3 32 7 31	223 613 403 725 1,391
1 1 1 1 1	651 2,327 5,227 524 1,822 295 338 275	498 2,027 3,446 340 1,271 215 282 246	1	11 1,327 705 16 115 30	487 699 2,741 324 1,156 215 252 246
1	15,877	11,755	3	2,277	9,475
1 1 1	104 1,649	55 1,002	-	1 10 -	54 992 -
1 1 2	11,809 1,241 382	7,642 838 276	-	1,039 13 3	6,603 825 273
2	15,185	9,813	-	1,066	8,747
2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3	27,840 65,657 3,226 2,308 278 44,288 2,897 1,091 14,229 112,692 4,970	20,678 55,654 1,977 1,620 182 36,064 1,792 465 694 9,462 72,403 3,478	16 390 2 - - 106 - - 6 221	531 509 58 160 - 989 409 198 13 517 6,388 27	20,131 54,755 1,917 1,460 182 34,969 1,383 267 681 8,939 65,794 3,451
3 3 3 3 4	326 3,844 3,395 549 1,651 896 753	7 3,073 2,842 93 1,198 277 475	- - - 1 2	397 47 47 147 50	7 2,676 2,795 93 1,050 225 473
4	291,680	212,434	745	10,441	201,248
4 4 4 4 4	1,081 - - 514	53 - - 200	- - - -	11 - - 175	42 - - 25
4	1,595	253	-	186	67
4	1,855,546	1,057,559	1,117	103,456	952,986

Les véhicules à destination de T.-N., de l'Î.-P.-É. et de la N.E. entrent au Canada par d'autres provinces.
 (2) Comprend les véhicules entrés par les routes 15, 221 et 223.
 (3) Données estimatives lirées d'un échantillon.
 (4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry

_	CALENDAR YEAR-1982-ANNEE DE CALENDRIER							
		United States	vehicles - Véhicules des É	tats-Unis				
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially - Carnions commerciaux	Other vehicles ————————————————————————————————————	Total			
1 2	Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1): Yarmouth	21,375 21,375	590 590	2,525 2,525	24,490 24,490			
3 4 5 6 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 6 17 18 19 20 21	New Brunswick - Nouveau-Brunswick: Andover	55,382 1,736 56,840 15,069 127,507 313,252 2,491 4,326 1,456 30,412 29,265 67,445 4,583 961 25,004 136,350 237,870 83,364	2,464 133 260 2,338 4,466 8,009 23 111 1,767 966 3,674 519 512 4,159 5,686 16,602	487 13 669 68 2.059 5.017 365 87 23 478 1,312 500 21 66 415 4,447 2.516 440	58,333 1,882 57,769 17,475 134,032 326,278 2,879 4,524 1,490 32,657 31,543 71,619 5,123 1,027 25,931 144,956 246,072 100,406			
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40	Abercorn Armstrong Beebe Chartierville Clarenceville Covey Hill Daaquam Dundee East Hereford East Pinnacle Franklin Centre Frelighsburg Glen Sutton Hemmingford Herdman Hereford Road Highwater Jamieson's Line Lacolle(2)	21,589 48,464 25,385 4,770 7,778 4,903 4,724 30,781 15,680 2,475 4,463 9,371 3,596 23,576 17,341 10,009 13,815 2,214 261,300	2,846 6,882 1,459 170 970 1,022 1,359 706 6,659 326 2,294 2,311 853 1,759 1,620 546 2,824 2,44 65,695	109 375 449 361 178 7 1 359 539 21 34 202 266 99 76 139 260 32	24,544 55,721 27,293 5,301 8,926 5,932 6,084 31,846 22,878 2,822 6,791 11,884 4,715 525,434 19,037 10,694 16,899 2,460 328,136			

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée

CALENDAR YEAR-1982-ANNÉE DE CALENDRIER

	Canadian vehicles - Véhi	EAR-1982-ANNEE DE CA			_
Automobiles	Trucks used commercially Carrions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total	Grand total Total global	No
3,121 3,121	2,159 2,159	419 419	5,699 5,699	30,189 30, 189	1 2
107,801 1,931 131,454 48,174 144,412 410,196 2,079 9,878 5,858 39,563 71,656 158,750 7,292 529 28,204 199,849 422,345 125,139	3,291 390 1,180 2,394 4,780 4,036 857 432 37 2,031 786 25,312 1,106 2,204 3,496 12,732 35,161	633 781 163 3,717 6,578 402 180 16 257 2,281 1,817 4 26 1,453 8,041 5,400 534	111,725 2,321 133,415 50,731 152,909 420,810 3,338 10,490 5,911 41,851 74,723 185,879 8,402 555 31,861 202,386 440,477 160,834	170,058	3 4 5 6 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21
43,180 63,776 45,309 5,056 38,770 16,749 7,701 29,649 22,098 10,105 8,047 30,849 13,670 57,139 41,549 18,642 42,546 1,174 645,877	2,062 26,486 2,891 152 507 771 9,314 2,624 3,845 490 576 1,765 833 1,927 1,259 446 1,181 85	944 1,195 585 164 593 262 708 433 172 247 578 283 553 553 585 166 638 27 7,377	46.186 91.457 48.785 5.372 98.870 17.782 17.015 32.981 26.376 10.767 8.870 33.192 14.786 59.619 43.393 19.254 44.365 1.286 775,523	70,730 147,178 76,078 10,673 48,796 23,714 23,099 64,827 49,254 13,589 15,661 45,076 19,501 85,053 62,430 29,948 61,264 3,746 1,103,659	22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

CALENDAR YEAR-1982-ANNÉE DE CALENDRIER

		United States	vehicles - Véhicules des Ét	tats-Unis	
No	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles 	Total
1 2 3 4 5 6 7 8 9	Québec - Concluded - fin: Morses Line Noyan Philipsburg Pohenégamook Rock Island St-Pamphile Stanhope Trout River Woburn	3,315 9,797 136,556 3,938 147,039 10,185 23,129 23,557 10,266	536 875 17,989 2,765 8,521 8,127 3,114 1,240 2,134	124 217 747 307 1,197 19 198 401 54	3,975 10,889 155,292 7,010 156,757 18,331 26,441 25,198 12,454
10	Total	880,016	145,816	7,912	1,033,744
	Ontario:				
11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Cornwall Fort Erie(3). Fort Frances Lansdowne. Niagara Falls(3). Queenston Bridge. Rainbow Bridge Whiripool Bridge Oshawa Pelee Island Pigeon River Point Alexandria Port Lambton Prescott Rainy River. Sarnia(3). Sault Ste. Marie Sombra Wilpole Island Windsor(3): Ambassador Bridge Tunnel.	220,403 2,237,724 190,009 236,637 565,119 841,083 261,911 1,157 52,188 8,236 12,095 61,369 25,885 713,654 264,716 17,518 13,987 1,283,998 1,481,539	16,722 89,900 2,851 16,664 102,006 1,484 8,264 233 1 14,505 2 128 2,147 669 62,306 10,122 1,952 4 232,780 17,102	742 6,060 1,271 1,875 2,149 6,928 1,141 - 682 1,769 682 291 421 194 2,931 4,040 300 159 3,470 2,822	237,867 2,333,684 194,131 255,176 669,274 849,495 271,316 233 1,840 68,462 9,010 12,514 63,937 26,748 778,881 278,878 19,770 14,150 1,520,248 1,501,463
	Manitoba:				
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47	Boissevain Cartwright Coulter Crystal City. Emerson Goodlands Gretna Lena Lyleton Piney. Snowflake South Junction Sprague Toistoi. Windygates Winkler	15,892 3,750 4,577 2,950 105,304 3,587 15,522 8,031 3,952 3,616 1,141 14,269 19,529 9,047 5,351 7,464	2,738 186 595 103 32,764 42 784 101 173 664 6 945 964 780 245 754	193 3 60 10 386 31 59 21 37 39 248 85 54 29	18,823 3,939 5,232 3,063 138,454 3,660 16,365 8,153 4,162 4,319 1,147 15,465 20,578 9,881 5,625 8,234
48	Total	223,982	41,847	1,271	267,100

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée – suite

	Canadian vehicles - Véhi	icules du Canada			
Automobiles	Trucks used commercially Carnions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total	Grand total - Total global	No
10,171 45,255 183,847 4,350 196,868 13,764 55,065 36,073 23,529	534 624 33,634 396 15,074 5,667 2,920 1,750 8,942	247 650 2,642 167 3,469 1 1,463 868 121	10,952 46,529 220,123 4,913 215,411 19,432 59,448 38,691 32,592	14,927 57,418 375,415 11,923 372,168 37,763 85,889 63,889 45,046	1 2 3 4 5 6 7 8 9
1,710,808	249,024	25,138	1,984,970	3,018,714	10
210,166 861,595 216,797 192,803	9,602 165,288 2,610 44,804	1,977 2,492 2,505 2,764	221,745 1,029,375 221,912 240,371	459,612 3,363,059 416,043 495,547	11 12 13 14
393,334 618,809 220,380 - 84 33,113 2,852 10,954 95,145 45,894 587,256 319,146 14,194 12,383	100,849 6,668 11,545 2 2 - 2,468 - 192 5,521 3,209 48,498 8,865 1,098	1,155 3,304 1,066 - 555 712 456 152 1,002 1,188 2,320 3,336 175	495,338 628,781 232,991 2 639 36,293 3,308 11,298 101,688 50,291 638,074 331,347 15,467 12,538	1,164,612 1,478,276 504,307 235 2,479 104,755 12,318 23,812 165,605 77,039 1,416,965 610,225 35,237 26,688	15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28
797,974 1,113,221	300,636 38,279	2,006 2,146	1,100,616 1,153,646	2,620,864 2,655,109	29 30
5,746,100	750,134	29,466	6,525,700	15,632,787	31
22,187 4,363 7,448 4,656 130,674 7,409 28,885 10,681 11,638 4,236 4,184 17,587 37,926 9,808 12,294 12,598	2,252 170 500 250 36,481 260 2,026 338 445 669 478 472 5,652 2,394 159	368 5 104 33 595 58 1,121 145 54 31 3 47 235 150 207 369	24,807 4,538 8,052 4,939 167,750 7,727 32,032 11,164 12,137 4,936 4,665 18,106 43,813 12,352 12,660 14,634	43,630 8,477 13,284 8,002 306,204 11,387 48,397 19,317 16,299 9,255 5,812 33,571 64,391 22,233 18,285 22,868	322 333 344 355 366 377 388 399 400 411 422 433 444 455 466 477
326,574	54,213	3,525	384,312	651,412	48

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded CALENDAR YEAR-1982-ANNÉE DE CALENDRIER

		United States	vehicles - Véhicules des Ét	ats-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Saskatchewan:				
2	Big Beaver	1,088 2,645	11 340	1	1, 2.
2	Carievale	2,430	272	11	2,
4	Coronacti	2,678	161	6	2,
,	Estevan	7.973	162	122	8,
3	Monchy	2,367	543 569	5 108	2,
	North Portal	5,321 27,700	6,946	184	5, 34,
	Oungre	5,039	349	54	5
	North Portal Oungre Regway	9,578	2,222	45	11.
	Torquay	1,288	53	16	1,
	West Poplar River	1,416 655	96	23	1,
	Willow Creek	655		'	
	Total	70,178	11,725	576	82,
,	Alberta:	776	5	4	
	Aden	31,674	111	671	32
	Carway	20,327	i i i	1,135	21
3	Coutts	48,735	19,483	249	68
)	Del Bonita Wild Horse	6,137 2,843	339 722	65 58	6
,	Wild Holse	2,043	722	56	3,
	Total	110,492	20,661	2,179	133,
	British Columbia - Colombie- Britannique:				
	Aldergrove	93,318	6,834	331	100
	Boundary Bay Carson	122,600 19,573	2,556 380	215 300	125 20
	Cascade	15,442	1,490	336	17
	Cascade Chopaka Huntingdon	1,828	-	116	1
	Huntingdon	120,250	15,726	1,185	137
	Kingsgate	28,532 3,269	3,832 1,326	612	32 4
	Nelway	9,182	1,571	303	11
	Osoyoos	83,937	3,702	1,082	88
	Nelway Osoyoos Pacific Highway(4)	454,916	64,015	2,893	521
	Paterson Prince Rupert Roosville	12,959 6,443	4,998 557	142 224	18 7
	Roosville	14,219	4,957	532	19
	Rykerts	15,403	614	453	16
	Rykerts	28,196	63	1,314	29
	Stewart	6,260 44,714	114 940	30 2,005	6 47
	Victoria	4,372	385	66	4
	Total	1,085,413	114,060	12,216	1,211
	Yukon Territory - Territoire du Yukon:				
	Beaver Creek	25,335	1,575	378	27
	Dawson/Little Gold Old Crow	2,802	6	35	2,
	Pleasant Camp	10,381	683	177	11,
	Pleasant Camp	5,687	19	103	5,
	Total	44,205	2,283	693	47,
	Canada	12,118,292	968,524	84,282	13,171
2)	Canada Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Cana Includes entries through Routes 15, 221 and 223. Estimated on the basis of sample scheme. Includes entries through Douglas.		968,524	84,282	13

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin CALENDAR YEAR-1982-ANNÉE DE CALENDRIER

		cules du Canada	Canadian vehicles - Véhi	
Grand total - Total global	Total	Other vehicles - Autres véhicules	Trucks used commercially Camions commerciaux	Automobiles
3,796 11,531 9,289 12,347 25,930 10,178 33,640 86,459 12,032 32,826 3,978 5,699 3,385	2,696 8,546 6,576 9,502 17,673 7,263 27,642 51,629 6,590 20,981 2,621 4,164 2,728	36 8 25 138 566 39 279 271 156 406 16 56 8	12 92 247 105 536 120 17,559 8,575 232 1,327 70 141	2,648 8,446 6,304 9,259 16,571 7,104 9,804 42,783 6,202 19,248 2,535 3,967 2,717
251,090	168,611	2,004	29,019	137,588
1,592 74,125 28,836 177,165 17,476 9,951	810 41,669 7,373 108,698 10,935 6,328	1,321 370 1,313 90 173	25 200 4 9,492 232 335	780 40,148 6,999 97,893 10,613 5,820
309,145	175,813	3,272	10,288	162,253
354,614 738,374 52,522 42,983 5,367 618,100 78,535 11,354 24,725 263,274 1,551,915 64,124 7,790 63,776 59,163 33,702 23,562 57,820 14,609	254,131 613,003 32,269 25,715 3,423 480,939 45,559 6,682 13,669 174,553 1,030,091 46,025 566 44,068 42,693 4,129 17,158 10,161 9,786	1,331 15,020 945 475 190 8,576 852 210 625 3,243 14,546 1,260 24 889 907 468 277 403 356	7,854 3,928 942 1,987 - 13,555 5,617 2,225 998 6,313 69,470 454 - 3,056 610 610 47 1,071 644 27	244 946 594 055 30.382 23.253 3.233 458.808 39.090 4.247 12.646 164.997 946.075 44.311 542 40.123 41.176 3.614 15.810 9.403
4,066,309	2,854,620	50,597	118,198	2,685,825
29,981 3,808 - 16,075 11,792	2,693 965 4,834 5,983	22 6 - 6 41	219 31 1,444 10	2,452 928 3,384 5,932
61,656	14,475	75	1,704	12,696
27,323,916	14,152,818	146,779	1,314,964	12,691,075

⁽¹⁾ Les véhicules à destination de T.-N., de l'Î.-P.-É. et de la N.É. entrent au Canada par d'autres provinces. (2) Comprend les véhicules entrés par les routes 15, 221 et 223. (3) Données estimatives tirées d'un échantillon. (4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

		Reside	ents of the Unite	d States - Rési	dents des État	s-Unis		
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1	Newfoundland – Terre-Neuve:	_	_	_	_	_	_	_
2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14	Boliwood Burin Corner Brook Fortune Gander Goose Bay Grand Bank Grand Falls Harbour Grace Lewisporte Port aux Basques St. John's Stephenville	-	- 18 - 118 120 - - - - - 54 15	-	-	-		118 - 118 120 - - - - 54 15
15	Total	-	325	-	-	-	-	325
	Prince Edward Island - Île-du- Prince-Edouard:							
16 17 18	Charlottetown Montague Summerside	- - -	4 - -			-	-	4 - -
19	Total	-	4	-	-	-	-	4
	Nova Scotia - Nouvelle- Ecosse:							
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29	Amherst Antigonish Baddeck Bridgewater Chester Digby Halifax Kentville Liverpool Lunenburg	-	- - - 4 412	-	-	-	-	- - - 4 412
30 31 32 33 34 35 36 37	Miodleton New Glasgow North Sydney Port Hawkesbury Shelburne Sydney Truro Windsor	-	2	-	-		-	2 2
38	Yarmouth	2,544 2,544	993 1,413	880	_	_	3,028 3,028	7,445 7,865

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

	Grand	Canadian residents returning	Residents	-U.	revenant des É	nts du Canada	U.S Réside	da returning from	idents of Canad	Res
No	total Total global	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	Total	Other methods - Autres moyens	Boat - Bateau	Rail - Train	Bus - Autobus	Plane - Avion	Automobile
1 2 3 4 5 6 7 8 9 9 10 11 12 13 14	- 7 19 78 1,415 218 - - - - - 150 18	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	- - 1 30 857 93 - - - - 59 3	2 3	-			-	2 3 6	
15	1,905	526	1,043	11	-	-	-	-	11	-
16 17 18	4	-	-	-	-	-	-	:	-	-
200 211 222 233 244 255 266 277 288 299 300 311 323 333 344 355 37 38	3,242 - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1,699	1,095	 4 4 	156		-		- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	616
39	12,411	1,710	1,296	1,540	156	4	-	2	762	616

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

		Reside	nts of the Unite	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
New Brunswick - Nouveau- Brunswick:							
Andover Bathurst Black's Harbour Bloomfield Campbellton Campobellto Caraquet Centreville Clair Dalhousie Edmundston Forest City Fosterville Four Falls Fredericton Gillespie Grand Falls Grand Manan McAdam Milltown Moncton Newcastle River de Chute Saint John St. Andrews St. Croix St. Leonard St. Stephen Sussex Wilson's Beach Woodstock	10,109 284 9,273 21,080 46,128 446,761 288 6,350 5,120 10,887 1,173 4,217 22,389 34,900 17,990		18		5	13 - - - - 56 618 - - - - - - - - - - 5 618 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10,140
Abercorn Amos Armstrong/Ste. Aurélie Baie-Comeau Beebe Cap-aux-Meules Chambord. Chartierville Chicoutimi Clarenceville Covey Hill Cowansville Daaquam Drummondville Dundee	3,894 11,587 3,912 - 1,145 1,559 1,954 899	4 6 - - 6	1,332		146	2 106 351 - 7 7 2	3,896 13,029 6 4,263 - 1,152 6 1,561 1,954 899 5 4,096 3,311
	New Brunswick - Nouveau- Brunswick: Andover Bathurst Black's Harbour Bloomfield Campbellton Campobello Caraquet Centreville Clair Dalhousie Edmundston Forest City Fosterville Four Falls Fredericton Gillespie Grand Falls Grand Manan McAdam Milltown Moncton Newcastle River de Chute Saint John St. Andrews St. Croix St. Léonard St. Stephen Sussex Wilson's Beach Woodstock Total . Québec: Abercorn Amos Armstrong/Ste. Aurélie Baie-Comeau Beebe Cap-aux-Meules Chambord Chartierville Chicoutimi Clarenceville Covey Hill Covey Hil	New Brunswick - Nouveau-Brunswick:	Port of entry Bureau d'entrée Automobile Plane Avion	Port of entry Bureau d'entrèe Automobile Plane Avion Autobus	Port of entry Bureau d'entrée Automobile Plane Autobus Train	Port of entry Bureau d'entrée Automobile Plane Autobus Train Boat Bus Fail Boat Train Bateau	New Brunswick - Nouveau-

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

Res	sidents of Canac	da returning from	U.S Résider	nts du Canada r	evenant des É	J.		Canadian residents		
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
22,807 - 283 23,001 9,756 24,926 - 65,953 376 1,701 914 - 9,374 14,674 - 28,268 - 2,059 - 5,485 39,417 75,420 - 27,607	113 - 8 15	32 			42 	22,881 1 283 23,457 9,772 25,924 867,386 67,386 1,741 915 9,418 14,734 	77	33	33,028 1 - 581 33,959 12,950 47,626 8 114,568 1,048 2,534 2,534 1,9874 - 40,444 19 8 3,232 2,089 5 10,114 65,225 116,917 - 46,267	1 1 2 2 3 4 5 6 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
9,242 7,740 8,616 1,022 7,781 4,492 1,281 1,281 1,281 4,492 2,412	1,132	93 - 43 - - - - - - - - - - - - - - - - -		- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	45 - 445 - 480 - 11 - 42 - 6 20 46 16 16	9,380 8,241 9,096 - 1,033 7,823 4,498 1,281 1 5,807 4,305 2,428	174 22 408 - 13 - 11 - 25 - 13 16 11	12	13,298 21,678 6 13,372 2,196 6 9,409 6,452 2,180 6 9,916 7,632 3,265	33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

		Residents of the United States - Résidents des États-Unis									
	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total			
(Québec - Concluded - fin:										
	Franklin Centre	1,039	_	_	_	_	9	1,			
	Frelighsburg	2,056	-	146	-	-	7	2,			
	Gaspé	763			-	-	16				
	Glen Sutton Granby	703	78		- 1	2	-				
	Hemmingford	4,511.	- 1	-	-	-	-	4,			
	Heraman	3,607	-		-	-	1	3,			
	Hereford Road	2,224 2,366	- 1	59	-	-	7 5	2			
	Hull	2,500	_	-	_	_	- 1	۷,			
	Huntingdon		-	-	-	-	-				
	Jamieson's Line	402	_	-	-	-	-				
	Joliette	2				_					
	Lac Mégantic	-	1	-	-	~	-				
	La Baie Lac Mégantic Lac Memphrémagog	-	-	-	-	-	-				
	Lacitute	48,803	2	7,246	3,022	- 4	106	59,			
	Lacolle	-	-	7,240	0,022	I	- 100	55,			
	Levis	-	-	-	-	-	-				
	Louiseville	-	1		-	-	-				
	Magog Marieville	_			- 1	1	_				
	Matane	-	-	-	-	-	~				
	Montmagny	-		-	-	-	-				
	Montréal - Dorval		33,387 941	2	_		-	33,			
	Montreal - Seaport	_	-		_	112	_				
	14101363 Lillo	810	-	41	-	-	19				
	Nicolet	2.036	-		-		3	0			
	Noyan	2,030	_		-		3	2,			
	Philipsburg	29,689	-	8,243	-	-	39	37,			
	PonenegamookI	467	-	- 1	-	-	408				
	Québec - Ancienne Lorette	_	365		_		2				
	Richmond	-	-	-	-	-	-				
	Rimouski	-	1	-	-	~	-				
	Rivière-du-Loup	29,485	4	3,632		9	517	33,			
	Rouvn	20,400	-	0,002	_	-	-	55,			
	St-Hubert St-Hyacinthe	-	95	-	-	-	~				
	St-Hyacinthe	-	2	-	-	-	-				
	St-Jerôme	-	3	-	-		-				
	St-Pamprille	1,720	-	65	-	-	282	2,			
	Sept-lles	-	36	-							
	Shawinigan	_	61	_	_						
	30161	-	-	-	-	-	-				
	Stannope	4,307	-	104	-	-	2	4,			
	Sutton Thetford Mines	-	_								
	Trois-Rivières	-	15	_			-				
	Trout River	3,511		-	-	-	34	3,			
	Val-d'Or Valleyfield	-	-	-	-	-	-				
	Victoriaville	_		_	_						
	Woburn	2,161	-	147	-	-	19	2,			
	Total	172,973	35,012	21,021	3,022	271	1,963	234,			

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	sidents of Canad	da returning from	U.S Réside	ents du Canada	revenant des É.	-U.	Desident	Canadian residents	0 - 1	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total Total global	No
2,098 7,525 2,349 11,994 9,137 3,678 8,450 198 125,015 125,015 125,015 138,946 587 138,946 587 138,946 587 148,946 587 15,016 16,016 17,016 18	37,851 107 	3.612 	1,438	703	15 103 -26 -41 36 4 43 38 	2,113 7,628 2,375 70 12,058 9,173 3,767 8,594 201 140,228 37,851 107 2,703 9,364 42,703 996 677 41,442 123 2,399 16 43 9,182 13 7,590	1 58 8 8 3 3 13 14 4 7 7 65	2,540 25,236 70 	3,162 9,895 -3,162 151 16,582 12,795 6,064 11,036 -1 203,640 203,640 80,758 39,644 1,418 82,028 1,861 1,218 1,89 1,540 1,54	1 1 2 2 3 3 4 4 5 6 6 7 7 8 8 9 9 100 111 122 233 144 15 166 11 12 22 233 33 34 45 25 36 46 47 7 8 8 49 9 400 41 42 55 53 54 55 56
-	-	-	-	~	-	-	-	-	-	57 58
4,400	2	74	-	-	12	4,486	46	-	6,859	59
335,847	38,914	18,831	1,438	1,003	3,752	399,785	27,468	28,034	689,549	60

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

		Reside	ents of the Unite	ed States - Rés	idents des États	s-Unis	
Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
Ontario:							
Acton Amherstburg Arnprior Barrie Basswood Lake Belleville/Napanee	- - - -	-		-	- 17 - - - -	-	1
Bowmanville Bracebridge Brampton Brantford Brockville Carleton Place Chatham	- - - - -	15 - 43 1 - 23		-	- - - - - - 4	-	1 4
Cobourg Cochrane Collingwood Cornwall Cyclone Island Fort Erie	42,432	20	597 19,378	- - - - -	- - - 5 308 207	3,061	43,06 364,03
Galt Gananoque Georgetown Goderich Gore Bay Guelph	24,781	115 - - - 53 2 6	-	-	-	1,081	25,9
Hamilton Hanover Kenora Kingston Kitchener Lansdowne	36,974	227 - 110 174 185 -	3,293	-	35 - - 33 - 266	- - - - 52	20 1: 20 18 40,58
Leamington Lindsay Listowel Little Current London Meldrum Bay Midland	-	1,318	-	-	12	-	1,31
Nanticoke Newmarket Niagara Falls Queenston Rainbow Whirlpool North Bay	109,362 193,533 - -	26 100 - - 56	7,982 23,761 - -	1,017	29	344 6,527	117,78 223,85 1,01
North Bay Oakviile Orangeviile Orilia Oshawa Ottawa Owen Sound Paris	-	2 62 2,045 14	- - - - -	- 1	- - - 2		6 2,04 1
Parry Sound Pelee Island Pembroke Perth Peterborough Picton	-	338 4 - 50	- - - - -	-	1,287 - - - - -		1,62

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	Residents of Canada returning from U.S Résidents du Canada revenant des ÉU.							Canadian residents	Grand	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas 	total Total global	N
47,001 164,182 43,390 		5,031 14,489 117 3,404 2,637 2,018	680	32 	197 1,051 1,752 	33 	172 5.114 36 	77	200	N

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	Ontario – Concluded – fin:							
1	Pigeon River	5.945	_	472	~	_	24	6.441
2	Point Alexandria	1,092	-	-	-	28	23	1,143
3	Port Colborne	-	-	-	-	12		12
4 5	Port Hope	3,396	-	51	-	38	468	3,953
6	Port Melcalfe	0,000	_	3,	-	-	-	5,855
7	Prairie Portage Prescott Painy Bivor	-	-	-	-	-	-	-
8	Prescott	13,998	-	612	-	-	29	14,639
9	Rainy River. Renfrew	3,652	51	-	- 1	11	66	3,780
10	Hentrew	7			-	-	-	-
12	Richards Landing	-				171	_	171
13	Sand Bay	-	73	-	-	45	_	118
14	Sand Bay	-	46	-	- 1	119	-	165
15	1 Sarnia	133,718	62	5,748	-	85	208	139,821
16	Sault Ste. Marie	54,373	44	3,337	-	31	160	57,945
17 18	Simcoe	-	5		-	7	-	5
19	Sombra	3,374	5			75	148	3,597
20	Southampton	- 0,074	- 1	- 1	-	-	-	- 0,007
21	Stratford	-	-	-	- 1	-	-	-
22	St. Catharines	-	20	-	-	-	-	20
23 24 25 26 27 28	St. Thomas	-	-	_	-	-		-
24	Sudbury	-	27		-	7	- 1	27
26	Thunder Bay		146		_			146
27	Thunder Bay	-	24	-	- 1	-	-	24
28		-	3	-	-	-	-	3
29	Toronto Airport T - 1	-	50,581	-	-	-	-	50,581
29 30 31 32 33 34 35	Toronto Airport T - 1. Toronto Airport T - 2. Toronto Seaport/Island Airport	-	16,241 476	-	-	2	-	16,241 476
32	Trenton		73					73
33	Walkerville	-	, ,	-	_ }	- 1	-	-
34	Wallaceburg	- 1	-	-	-	11	-	11
35	Walpole Island	3,514	-	-	-	172	179	3,865
36	Welland	-	-		-	-		
37 38	Windsor Ambassador	216,304 255,184	169	11,120 13,074	-	4,587	144 110	227,568 273,124
39	Windsor Tunnel	255,164	-	13,074	-	4,567	-	2/3,124
40	Total	1,443,017	73,030	89,425	1,017	7,590	12,658	1,626,737
	Manitoba:							
44	Paissovaia	0.007	00	400				0.400
41	Boissevain	3,067	20	109	-	-		3,196
43	Cartwright	569	- 1	_	_			569
44	Churchill Coulter Crystal City	-	-	-	-	-	-	-
45	Coulter	803	-		-	-	8	811
46	Crystal City	411	-	-	-1	-	-	411
47 48		18,697	4	841	-	-	11	19,553
48	Goodlands Gretna	734 2.532	-		_		1	734 2.533
50	Lena	1,660	-	37	_	_	_	1,697
51	Lyleton	744	-	-	-	-	2	746
52	Piney	661	3					664

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Re	sidents of Canac	da returning from	U.S Réside	nts du Canada	revenant des É.	-U.	Residents	Canadian residents returning	Grand	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	total - Total global	No
8,959 645 		648 		7 7 20 1 32 1 1 2 22 203 9 - - - 16 - - - - 3 3 - - - - - - - - - - - - -	68 78 	9,675 723 7 3,354 - 23,667 11,977 - 1,54 111,198 71,440 - 12 3,705 129 6 62,944 22,860 170	108 311 		. 16,224 1,897 19 7,312 - 38,484 15,772 - - 220 119 251,671 129,675 - 17 7,305 - 20 29 - 280 30 30 31 61,986 649 717 - 11	1 1 2 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 9 10 11 11 12 2 13 3 14 4 15 5 2 6 6 2 7 2 8 8 2 9 9 3 0 3 1 1 3 2 3 3 3 4 4
3,725 - 130,572 188,213 -	- 6 - 56 -	7,807 24,463	- - - -	17 - - 1,765 -	78 101	4,387 6 138,457 214,598	310 2,251	26 18	8,259 6 366,361 489,991	35 36 37 38 39
1,058,083	90,741	67,692	680	2,294	8,947	1,228,437	71,065	54,784	2,981,023	40
3,095 921 1,668 1,139 32,265 1,551 6,769 2,334 2,501 751	15 14 1 1 1	98 - - - - - 2,218 - - 5 - -	-		77 	3,215 14 921 1,676 1,141 34,494 1,553 6,802 2,335 2,501 764	18 7 123 3 1 7		6,429 ,52 1,490 - 2,494 1,552 54,170 2,287 9,357 4,035 3,248 1,435	41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

Manitoba - Concluded - fin:				Reside	ents of the Unite	d States - Rés	idents des État	s-Unis	
1 Snowflake 2 155 - -	No		Automobile	-	-	- 1	-	methods - Autres	Total
Saskatchewan: 10 Big Beaver	3 4 5 6 7	Snowflake South Junction Sprague The Pas Tolstol Windygates Winkler	2,132 3,525 - 1,590 823	- - 25	- - -	-	- - -	· 1 1	155 2,172 3,526 1,590 824 1,431 3,990
Big Beaver 207	9	Total	39,509	4,080	1,022	-	-	29	44,640
32 Aden	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Moses Jaw North Battleford Northpate North Portal Oungre Prince Albert Regina Regway Saskatoon Swift Current Torquay West Poplar River Weyburn Willow Creek Yorkton	464 437 409 1,481 469 	9 20 7 7 7 7	16 	-		131 1 1	207 464 437 418 1,517 469 7 979 5,220 808 450 1,617 164 28 201 215 - 174 6
	39 40 41	Aden Calgary Carway Chief Mountain Coutts Del Bonita Edmonton Lethbridge Medicine Hat Red Deer	3,444 7,382 1,187 - -	1,931 103 60	2 200 - - - -	-	_	129 - 38 125 - - -	146 6,972 3,575 7,624 1,312 1,931 103 60 -

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

Re	sidents of Cana	da returning fror	n U.S Réside		revenant des É.			Canadian residents		T
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries	returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
782 4,273 8,172 1,758 3,449 2,375	- - - - - 4 5,812	1,006 - 43 - - - 3,370			- 2 2 2 - 1 11 16 	782 4,275 9,180 - 1,802 3,460 2,395 5,812 83,122	- 5 9 - 29 - 4 649	- - - - - 1,238	937 6,452 12,715 3,421 4,284 3,830 11,689	1 2 3 4 5 6 7 8 9
541 1,929 1,846 1,820 4,250 1,552 		31 -35 -40 543 51 48 48			1 7 4 41 12 349 4 - - 12	541 1,930 1,884 1,825 4,330 1,552 	14 14 14 4 	22	748 2,394 2,335 2,244 4,5,851 2,021 7 7 14,912 2,340 7,085 6,413 815 30 753 1,100 11 788 11	10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 29 30
190 8.350 20,049 2,038 - - 1,709	1,156	748	-	-	431 	190 13,431 8,993 2,134 6,932 170 81	2,532 275 135 11 950	3,485 	336 26,420 12,243 28,712 3,457 12,422 273 141 2,168	32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42
32,336	20,615	890	-		168	54,009	3,937	6,094	86,172	43

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

			Reside	ents of the United	d States - Rés	idents des État	s-Unis	
No.	Port of entry - Bureau d'entrèe	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3 4 4 5 6 6 7 8 9 9 0 1 1 1 1 2 2 1 1 3 4 1 5 1 6 1 7 1 8 1 9 2 2 1 2 2 2 2 3 4	British Columbia - Colombie-Britannique: Aldergrove Bedwell Harbour Boundary Bay Campbell River Carson Cascade Chilliwack Choppaka Courtenay Cranbrook Huntingdon Kamioops Kelowna Kingsgate Kitimat Midway Nanaimo Nelson Nelway New Westminster Osoyoos Pacific Highway Paterson Delar Colombia Paterson Nelson Paterson Paterson Service Richard Paterson Paterson Pacific Highway Pacific Highway	19,577 19,494 3,167 2,223 252 19,052 3,810 865 -1,540 12,907 76,380 2,176	 16 14 3 31 74 21 259	167 972 		111	5 - 31 - 30 119 - 4 627 98 22 18 8 - 33 263 363	19,749 20,497 16 3,409 2,523 3 2556 31 20,773 21 - - 4,277 1,599 13,132 80,406 2,357
25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37	Penticton Port Alberni Powell River Prince George Prince Rupert Roosville Rykerts Sidney Stewart Trail Vancouver Airport Seaport Vernon Victoria	927 2,034 3,050 3,001 696 - - - 5,262	146 - 13 28 104 - 17 - 6 15,831 3	19 70 85 300 64 -		130 - 4 161 - 205	215 114 18 566 19 - - - 8,651	146 4 13 28 1,395 2,218 3,174 4,028 779 6 15,831 208
38	Total	939 177,352	17,552	7,704	-	709	10,837	940 214,154
40 41 42 43 44	Yukon Territory – Territoire du Yukon: Beaver Creek Dawson/Little Gold Old Crow Pleasant Camp Whitehorse	4,361 - - 1,312 493	19 5 1 - 229	60 - - 6 48	- - - - 21	-	10 - - 2 -	4,450 5 1 1,320 791
45	Total	6,166	254	114	21	-	12	6,567
46	Canada	2,061,054	142,551	123,537	4,060	8,575	33,684	2,373,461

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

Automobile Avion Autobus Train Bateau Autres melhods Autres molyens Total Charles Autres molyens Total Charles Autres molyens Total Charles Autres flexibility and the pays d'outre-mer Charles Autres flexibility and the pays d'	Resi	idents of Canac	da returning from	U.S Résider	nts du Canada r	evenant des É.	·U.	Residents	Canadian residents returning	Grand	
116,431	Automobile	-	-	-	-	methods - Autres	Total	of overseas countries - Résidents de pays	from overseas Résidents du Canada revenant	total - Total	No
168 - 16 1 1 185 58 - 4,693 4 - 8 8 2 - 15 4 5- 2 2 3 4 526 526 10 - 1,856 4 608 91 10 15 724 43 - 1,558	116.431 5.389 4.698 681 88.165 7.572 846 	47 	339 16 45 - - - - - - - - - - - - - - - - - -			1,898 60 16 17 17 2,435 199 - 34 - 17 17 146 1,048 1,05 - - 73 295 41 26 52 - - - - -	118,668 45,465 4,759 2 698 18 91,356 6 5 8,360 10 2,457 31,354 186,611 10,122 47 7 176 6,881 9,381 9,888 3,466 5 30,411 7,54 5 5,983	10 99 	27	139,167 20 8,884 7,291 5 954 50 112,579 27 5 12,732 1,767 280 4,065 44,638 270,432 12,504 194 4 3 28 1,634 9,209 12,583 5,028 4,260 11 76,990	11 22 33 44 55 66 77 68 68 69 10 11 11 12 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13
526	508,231	32,809	20,026	-	1,600	8,695	571,361	20,237	16,006	821,758	39
1,302 101 26 15 - 1 1,445 113 - 8,125	- 526	2	-	-	-	-	8 2 526	10	-	15 3 1,856	40 41 42 43 44
2,393,110 192,100 113,885 2,133 4,901 30,758 2,736,887 126,330 108,559 5,345,237									-		45

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	Newfoundland - Terre-Neuve:							
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14	Argentia Botwood Burin Corner Brook Fortune Gander Goose Bay Grand Bank Grand Falls Harbour Grace Lewisporte Port aux Basques St. John's Stephenville	-	 15 73 28 9				-	- - - 15 73 - - - 28 9
	Prince Edward Island – İle-du-							
	Prince-Edouard:							
16 17 18	Charlottetown Montague Summerside	-	5 - 2	-	-	-	-	5 - 2
19	Total	-	7	-	-	-	-	7
	Nova Scotia - Nouvelle- Ecosse:							
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38	Amherst Antigonish Baddeck Bridgewater Chester Digby Halifax Kentville Liverpool Lunenburg Middleton New Glasgow North Sydney Port Hawkesbury Shelburne Sydney Truro Windsor Yarmouth		- - - 1 58 - - - - - - - - - - - - - - - - - -		-			- - - 1 58 - - - - - - - - - - - - - - - - - -
39	Total	116	829	1	_	_	24	970

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

		Canadian residents			revenant des É		Residents of Canada returning from			
No	Grand total - Total global	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	Total	Other methods - Autres moyens	Boat - Bateau	Rail - Train	Bus - Autobus	Plane - Avion	Automobile
1 2 3 4 5 6 6 7 8 9 10 11 12 13 14	. 2 18 682 126 117	- - - 6 182 1 - - - - - - 63			-			-		-
15	959	252	582	-	-	-	-	-	-	-
16 17 18	5 - 2 7	-	-		-		-	-	-	-
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38	- - - 1 1,518 - - - - - - 99	789	643	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -					28	
39	3,172	811	752	639	30	_		3	553	53

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

		NOVE	/IBER-1982-	NOVEMBRE				
_			Reside	ents of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	New Brunswick - Nouveau- Brunswick:							
1 2 3 4 4 5 5 6 7 7 8 8 9 10 11 12 13 14 15 16 16 17 18 19 20 21 22 23 24 4 25 26 27 28 8 29 30 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Andover Bathurst Black's Harbour Bloomfield Campbellton Campbellton Caraquet Centreville Clair Dalhousie Edmundston Forest City Fosterville Four Falls Fredericton Gillespie Grand Manan Moncton Newcastle Niltown Moncton Newcastle Saint John St. Andrews St. Léonard St. Stephen Sussex Wilson's Beach	7,319 - 242 - 3,898 - 2,524 16,785 - 42,370 234 - 4,977 4,763 - 1,165 - 3,117 20,095 25,900	522	21 		12	9 9 - 26 684 70 9 9 - 4 5 5 191 48 703 849 17	7,340 - 251 3,984 - 2,675 17,377 6 43,353 352 616 234 52 4,780 - 8,972 9 1,185 681 12 3,205 20,819 26,997 - 14,198
31	Woodstock Total	14,066 157,123	764	963	-	12	3,208	162,070
33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50	Abercorn Amos Armstrong/Ste. Aurélie Baie-Comeau Beebe Cap-aux-Meules Chambord Chartierville Chicoultimi Clarenceville Covey Hill Cowansville Daaquam Drummondville Dundee East Hereford East Pinnacle Farnham	2,993 5,715 3,128 - - - 1,202 644 1,230 - 2,972 2,243 275	1114	33		9	100 226 	2,993 5,849 14 3,354 9 - 441 - 1,202 644 - 1,230 - 2,999 2,270 276

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

					1962-NOVEME					
Resi	idents of Canad	da returning from	U.S Résider	nts du Canada	revenant des É	U.	Residents	Canadian residents returning	Grand	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	total Total global	No
17,514 - 354 20,414 8,328 20,337 55,978 238 1,426 681 7,771 13,064 - - 25,482 - 1,968 - 1,968 - 3,783 33,499 64,672 - 24,653		1 1			9 9	17,524 - 354 - 20,612 - 8,433 21,196 - 57,089 324 1,428 681 46 7,772 13,076 - 25,903 14 1,968 872 - 3,907 34,930 67,005			24,864	1 2 2 3 4 4 5 6 7 7 8 9 9 10 0 11 12 2 13 14 15 15 16 17 18 19 20 1 22 2 23 24 25 26 27 7 2 8 9 30 31
300,162	953	1,526	-	-	5,383	308,024	41	5	470,140	32
6,607 10,398 6,880 - 741 - 3,823 1,137 - 1,723 4,249 3,041 1,519	6 4 4	3 - 129 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -			1 	6,611 10,943 4 7,232 	4 - 37 - - - - 7 2 - - - - - - - - - - - - -		9,608 16,829 18 10,588 9 - 1,182 - 5,033 1,783 - 2,953 7,283 5,354 1,800	33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

α	Port of entry - Bureau d'entrêe	Automobile	Plane Avion	nts of the United	d States - Rési		S-Unis Other	
	- 1	Automobile	-	Bus	Rail		Other	
Q			711011	Autobus	Train	Boat - Bateau	methods - Autres moyens	Total
	uébec - Concluded - fin: Franklin Centre	475 1,337	-	Ē.	-	-		4 1,3
	Glen Sutton Granby Hemmingford Herdman Hereford Road Highwater	669 - 3,751 3,234 1,649 1,693	49 	- - - 18 82	-	- - - -	1 - - 5 12	3,7 3,2 1,6 1,7
	Hull Huntingdon Jamieson's Line Joliette La Baie Lac Megantic Lac Memphremagog	289 - - -	- - - -	-	- - - -	- - - -	2	2
	Lachute Lacolle La Tuque Lévis Louiseville	37,568	-	3,375	2,082	-	51	43,0
	Magog Marieville Matane Montmagny Montréal - Dorval Montréal - Mirabel Montréal - Seaport	- - - -	24,592 584		-	- - - - - 84	-	24,5
	Morses Line Nicolet Noyan Paspébiac Philipsburg Pohénégamook	372 - 1,885 - 21,838 549	-	3,066	-	-	10 - - - 6 404	1,8 24,9
	Québec - Ancienne Lorette Québec - Seaport Richmond Rimouski Rivière-du-Loup Rock Island	22,498	183 - - - - -	- - - - - 457	-		467	23,4
	Rouyn St-Hubert St-Hyacinthe St-Jean St-Jerome St-Pamphile	2.687	98	-	-	-	327	3.0
	Sept-les Shawinigan Sherbrooke Sorel Stanhope	3,182	27 24 - -		-	-		3,1
	Sutton Thetford Mines Trois-Rivières Trout River Val-d'Or Valleyfield Victoriaville	3,087	9 - 2	-	-	-	32	3,1
	Woburn	1,149 128,755	25,583	7,054	2,082	114	26 1,683	1,1

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Automobile Plane Avion Autobus Train Bateau Cher methods Autres moyens Total Residents de la countrier methods Autres moyens Residents de la countrier deutre methods d'outre-methods d'outre-methods d'outre-methods d'outre-methods pays d'out	Res	idents of Canad	da returning from	U.S Résider	nts du Canada i	revenant des É	U.	Residents	Canadian residents returning	Grand
4.251	Automobile	-	-	-	-	methods - Autres	Total	of overseas countries - Résidents de pays	from overseas - Résidents du Canada revenant	total - Total
4,888 - 115	4,251 1,928 8,335 5,875 2,837 6,683 - 220 - 79,213 - 1,482 5,525 20,042 864 - 26,379	34	6,398	1,037		19 8 2 3 2 	4,272 1,953 34 8,373 5,877 2,853 6,935 220 220 3,38 86,735 38,312 1,591 5,525 22,282 1,323 631 1,501 27,571 136 3 5,285 24	8 - 2 4 3 3 - 2 2 19 9	2,693 14,358	5,620 2,625 87 12,127 9,111 4,527 8,741
	4,888	- 2 -	- - - 115 -	-	- - - -	-	- - 2	- - 13 -		- 11 8,194
	-		-	-	-	21	3,386	_	-	4,569

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

		Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	-Unis	
Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
Ontario:							
Acton	-	_	_	_	_	_	
Amherstburg	-	-	-	-	5	-	
Arnprior	-	-	-	-	-	-	
Barrie	-	_			_	-	
Belleville/Napanee	_	1		2	<u> </u>		
Bowmanville	-	-	-	-	-	-	
Brampton	-	-	-	-		-	
Brantford	_	40				_ []	
Brockville	_	-	_	_		_	
Carleton Place	-	-	-	-	-	-	
Chatham	-	9	-	-	- 1	-	
Cobourg	-	-	-	-	-	-	
Cobing Cohrane	_		_		_	- 1	
Collingwood	-	-	-	-	-	-	
Cornwall	37,402	-	497	-	-	23	37,
Cyclone Island	230,481	-	8.655	-	-	201	239.
Fort Erie	15,788	24	62		_ [810	16,
Gait	-	-	-	-	-	-	,
Gananoque	-	-	-	-	-	-	
Georgetown	-	13	-	-	-	-	
Goderich	_	6	_	- 1			
Guelph	-	-	-	-	-	-	
Hamilton	-	142	- 1	-	-	-	
Hanover		28		-	_	-	
Kenora		75	-	_	_		
Kitchener	-	94	-	- 1	- 1	-	
Lansdowne	16,318	-	564	-	-	8	16,
Leamington	-	-	-	-	-	-	
Listowel	_	_	-	- 1	- 1	- 1	
Little Current	-	-	-	-	-	-	
London	-	1,017	-	-	-	-	1,
Meldrum Bay	-	-	-	-	-	-	
Midland		_	_	1	-		
Newmarket	-	13	_	_	_	_	
Niagara Falls Queenston	67,726	50	3,620	-	-	58	71,
Niagara Falls Queenston	117,140	-	5,725	-	6	2,832	125,
	_	14	-	720	-	7	
North Bay Oakville	_	- 14	_	-	_	-	
Orangeville	-	-	-	-	-	-	
Orillia		-	-	-	-	-	
Oshawa	-	37 1.672			-	-	
Ottawa	_	1,6/2	_	1	_	-	1,
Owen Sound Paris	-	-	_	_			
Parry Sound	- 1		-	-	-	-	
Pelee Island	6	279	-	-	52	-	
rembroke	-	-	_		-	-	
Perth	_	39	_	-	-		

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	idents of Canac	da returning from	U.S Résider	nts du Canada r	J.	Residente	Canadian residents	Grand		
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries 	returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	
34,227 127,438 40,865 	11	4,553 8,053 14 2,197 1,421 1,837	566		54 17 1,791 1,791	38,785 136,095 42,202 10 10 	11	1,385	76,759 - 99 76,759 - 377,929 58,913 - 237 - 29 800 203 40,629 1,620 	

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

ī			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3	Ontario – Concluded – fin: Pigeon River	1,718	-	129	Ē	-	. 10	1,857
4 5 6 7 8 9	Port Hope Port Lambton Port Melicalfe Prairie Portage Prescott Rainy River	1,861 - 9,931 1,910		520 145	-	- - - - -	20 - - 9 14	1,881 - 10,460 2,082
10 11 12 13 14 15 16	Hentrew Richards Landing Saganaga Lake Sand Bay Sand Point Lake Sarnia Sauti Ste: Marie	97,071 30,018	- - - 19 29	1,708 1,394	656	- - - - 17	- - - - 45 16	99,516 31,457
17 18 19 20 21 22 23 24	Simoe Smith Falls Sombra Southampton Stratford St. Catharines St. Thomas Sudbury	1,811 - - - - -	33	-	-	- 1 - - - -	78 - - - - -	1,890 - - 33 - 12
25 26 27 28 29 30 31 32	Thoroid. Thunder Bay Tillsonburg Tirmnins Toronto Airport T - 1 Toronto Airport T - 2 Toronto Seaport/Island Airport Trenton	-	42,466 12,059 212 32	-	-	-	-	42,466 12,059 212 32
33 34 35 36 37 38 39	Walkerville Wallaceburg Walpole Island Welland Windsor Ambassador Windsor Tunnel Woodstock	3,135 - 195,697 243,354 -	- - - - 420	5,174 9,708	-	- 7 172 - - 485	129 - 42 86	3,436 200,913 254,053
40	Total	1,071,367	59,011	37,901	1,376	745	4,381	1,174,781
	Manitoba:							
41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52	Boissevain Brandon Cartwright Churchill Coulter Crystal City Emerson Goodlands Gretna Lena Lyleton Piney	1,646 	6 3	58 - - - - 271 - - 18 - -			10	1,710 3 442 - 799 234 9,900 562 2,227 1,428 536 795

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

Resi	idents of Canac	da returning from	U.S Résider	nts du Canada r	evenant des É.	U.	Residents	Canadian residents returning	Grand	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	total Total global	No
			1							
6,243	- -	645	1	-	2	6,890	22	-	8,769	1 2
	-	-	-	-				-		3
2,240	-	-	-	-	79	2,319	-	-	4,200	5
15,894 8,828	- 24	327 822	-	-	20 237	16,241 9,911	190	-	26,891 11,994	8 9
-	-		-	-	-	-	-	-		110
-	-	-	2	_	-	_		-		12
101,363	25	3,321	369	15	84	105,177	402	7	205,102	15
57,453	22 - 6	1,409	-	2 -	42	58,928 - 6	74	-	90,459 - 6	17
2,933		-		-	337	3,270	1 -	-	5,161	19
-	- 5	-	-	-	-	5	-		38	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	- 12	23 24 25
-	196	-	-	1	-	197	11	-	328 21	25
-	61,090	-	-	-	-	61,090	12,781	20,011	136,348	28
-	25,172 162	-	-	-		25,172 162	8,989	21,311	67,531 376	30
2	15	-	-	-	-	15	-	-	47	32
3,174	-	-	-	5	425	3,604	1	-	7 7,041	34
111,158 174,058	2 - 142	7,095 28,433	-	149	77 63	118,330 202,845	747 983	28 22	320,018 457,903	37
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39
905,653	90,881	60,127	935	174	5,168	1,062,938	34,652	42,765	2,315,136	40
2,082	10	-	-	-	-	2,092	10	-	3,812	41
751	-	- 1	-	-	-	751	-	-	3 1,193	42
1,811	-	-	-	-	-	1,811 791	2	-	2,612 1,025	45
791 23,753 1,433	2	1,173	-	-	6	24,934 1,433	104	-	34,938 1,996	47
5,977 2,031	_	80	-	-	7	6,064 2,031	2 -	-	8,293 3,459	49
2,416 617	- 6	-	-	-	-	2,416 623	- 1	-	2,952 1,419	51

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

		Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
Port of entry Bureau d'entrèe	Automobile	Plane - Avion	Bus Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods Autres moyens	Total
Manitoba - Concluded - fin: Snowflake South Junction Sprague The Pas Tolstoi. Windygates Winkler Winnipeg. Total .	153 1,408 1,957 854 674 1,002 -	- - - - 9 2,523 2,543	82 - - - - 22 - 4 51	-	-	2	153 1,492 1,957 854 674 1,033 2,523
Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Moose Jaw North Battleford Northgate North Portal Oungre Prince Albert Regina Regway Saskatoon Swift Current Torquay West Poplar River Weyburn Willow Creek Yorkton	170 296 378 372 1,020 313 - 571 2,545 423 - 1,211 - 157 159 - 67 - 7,682	4 11 - 7 7				- 2 	170 296 380 416 1,049 313 7 571 2,735 423 254 41,259 149 157 168 71
Alberta: Aden	127 - 1,542 - 4,926 1,067 280	5,174 - - - 1,566 28 67 - - - -	- - - - 229 - - - - 29	-		- - 64 - 51 135 - - - - - -	127 5.174 1.606 5.206 1.202 1.566 28 67 309
	Manitoba - Concluded - fin: Snowflake South Junction Sprague The Pas Tolstol Windygates Windygates Windygates Winnipeg Total Saskatchewan: Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Moose Jaw North Battleford North Battleford North Portal Oungre Prince Albert Regina Regway Saskatoon Swift Current Torquay West Poplar River West Poplar River Weyburn Willow Creek Yorkton Total Alberta: Aden Calgary Carway Chief Mountain Couts Del Bonita Edmonton Lethbridge Medicine Hat Red Deer Wild Horse	Manitoba - Concluded - fin:	Port of entry Bureau d'entrée Automobile Plane Avion	Port of entry Bureau d'entrèe Automobile Pitane Autobus	Port of entry Bureau d'entrée Automobile Plane Automobile Plane Automobile Plane Automobile Plane Autobus Train	Port of entry Bureau d'entrée Automobile Plane Automobile Automobile Automobile Autobus Train Bateau	Bureau d'entrée Automobile Plane Bus Rail Boat methods Automobile Automobile Automobile Automobile Automobile Train Bateau Marie

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

Res	idents of Canad	da returning from	U.S Réside	nts du Canada	revenant des É	U.		Canadian residents		
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total Total global	No
636 3,139 6,085 - 1,258 2,646 1,886 - 57,312	2 - 5,439 - 5,459	14 1,004 - - - - - - - - - - - - - - - -	-		1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	637 3,153 7,090 1,258 2,646 1,889 5,439	- 1 - - 1 299	- - - - - - 378	790 4,646 9,047 2,112 3,320 2,923 8,639 93,179	1 2 3 4 5 6 7 8 9
507 2.077 1.192 1.734 4.198 1.329 - - 2.043 7.520 1.175 - 3.810 - - 602 690 703	965 	26 48 342 63 107 			302	507 2,111 1,192 1,738 4,251 1,329 - 2,043 8,164 1,238 965 3,918 349 - 602 602 602 703 15		3 3 1 1	677 2,407 1,572 2,154 5,300 1,642 7 2,614 10,906 1,661 1,228 5,181 506 661 -759 861 -774 15	10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
166 1,694 13,686 1,787 - - - 986	14,100 - - 7 - 5,038 118 60 - -	814 18 - - - - - - - - 832			28 41 	166 14,100 1,694 14,535 1,846 5,038 118 60 987	1.170 10 78 3 484 - - 6	1,916 - - 6 - - 3,635 - - - - - - 5,557	293 22,360 3,310 19,825 3,051 10,723 146 127 1,302	32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Concluded

_			Reside	ents of the Unite	d States - Rési	idents des État	s-Unis	
No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 2 3 3 4 4 5 6 6 7 7 8 8 9 9 10 1 1 12 2 13 14 4 15 5 6 17 18 19 20 20 24 2 25 26 27 28 29 30 31 1 32 2 33 34 4 35	British Columbia - Colombie-Britannique: Aldergrove Bedwell Harbour Boundary Bay Campbell River Carson Cascade Chiliwack Chopaka Courtenay Cranbrook Huntingdon Kamloops Kelowna Kingsqate Kitimat Midway Nanaimo Nelson Nelway New Westminster Cosyoos Pacific Highway Paterson Penticton Port Alberni Powell River Prince George Prince Rupert Roosville Rykerts Sidney Stewart Trail Vancouver Airport Merrons Stewart Maranouver Airport Seaport Maranouver Airport Seaport Maranou Port Maranouver Airport Seaport Maranouver Airport Seaport Maranouver Airport Maranouver Airport Maranouver Airport Seaport Maranouver Airport Maran	15,701 - 17,830 - 2,868 1,962 - 218 15,342 - 1,972 - 644 669 8,596 80,581 1,682 558 1,068 1,484 1,310 586	17 	494 - 1.044 - 245 286 - - - - - 140 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		2	17 222 39 97 2 400 16 11 - 15 161 1 1 1 2 2 - 181 2 2	16,212 - 18,896 - 19
36 37 38	Vernon Victoria Waneta	2,348 642	975 -	2	-	98 -	1,962 2	5,385 644
39	Total	156,061	12,356	7,859	-	137	3,133	179,546
40 41 42 43 44	Yukon Territory – Territoire du Yukon: Beaver Creek Dawson/Little Gold Old Crow Pleasant Camp Whitehorse	2,069 - 1,057	9 6 1 - 97	13 - - 14 -	-	-	7 - - 4 -	2,098 6 1 1,075 97
45	Total	3,126	113	27	-	-	11	3,277
46	Canada	1,556,488	108,604	54,647	3,458	1,008	12,867	1,737,072

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

				NOVEMBEH-	1302-140 V L III					
Res	sidents of Canad	da returning from	U.S Réside	nts du Canada	revenant des É.	-U.	Residents	Canadian residents returning	Grand	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	total Total global	No
49,722	-	249	-	-	49	50,020	76 -	-	66,308	1 2 3
97,557 - 3,967	-	47	-	-	1,170	98,774 - 3,992	-	-	117,670 19 7,144	3 4 5
4,041	- 4	-	- 1	-	12	4,053 4	2 -		6,399 9	6 7
505	- - 11	-	-		-	505 - 11	-	-	725 4 19	8 9 10
75,977	97	821	-	-	1,125	78,020	115	1	94,716 35	11 12
5,109	-	520	-	-	70	5,699	14	21	5 7,862	13
560	- - 17	-	-	-	19	579 17	-	-	1.234 268	15 16 17
1,966	-	132	-	-	- 1	2,099	18	-	2,788	18
22,008 154,462	-	1,226 10,804	-	- - 5	20 382	23,254 165,653	53 1,706	- - 24	32,125 251,328	20 21 22
7,906	21	397	-	-	6	8,309 21	7		10,057	22 23 24
-		-	-	-	-	-	-	-	- 8 4	25 26 27 28
34 4,478	19	- - 32	-	-	49	102 4,698	7 85	-	789 5,862	28 29
5,930 215	13	17 18	-	134	11 103	5,971 470	4 35		7,498 3,423	29 30 31
1,897	- 2 31,163	671	-		31	2,599 2 31,163	2 - 8,155	12,749	3,235 11 63,002	32 33 34
-		-	-	40	-	40	-	-	51	35
902 1,253	1,978	-	-	91	423 15	3,394 1,268	193 4	182	9,154 1,916	37 38
438,489	33,325	14,934	-	270	3,699	490,717	10,476	12,977	693,716	39
89	4	80	-	-	-	173	10	-	2,281 6	40
136	11 - 32	-	- - -	- - -	-	11 136 32	- 5 5	-	12 1,216 134	42 43 44
225	47	80	-	-	-	352	20	_	3,649	45
1,971,333	192,947	90,066	1,972	468	17,236	2,274,022	64,421	79,851	4,155,366	46

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

DECEMBER-1982-DÉCEMBRE

			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	Newfoundland - Terre-Neuve:							
1	Argentia	-	-	-	-	-	-	
2 3	Botwood				-			
1	Burin	-	-	-	-	- 1	-	
5	Fortune	-	-	-	-	-	-	
3	Gander Goose Bay		2 49	_	_			
3	Grand Bank	- 1	-	-	- 1	_	_	
П	Grand Falls Harbour Grace	-	-	-	-	-	-	
	Harbour Grace	-		-	-	-	-	
	Lewisporte	_	_		_	_	_	
	St. John's	- 1	1	-	-	_	-	
	Stephenville	-	-	-	-	-	-	
	Total	-	52	-	-	-	-	
	Prince Edward Island – Île-du- Prince-Edouard:							
	Charlottetown	-	9	-	-		-	
	Montague	-	_	_	Ī.			
	Total	-	9	-	-	-	-	
	Nova Scotia – Nouvelle-							
	Ecosse:							
	Amherst							
	Antigonish	_	_	_	-	-	_	
	Baddeck Bridgewater	-	-	-		-	-	
1	Bridgewater	-	-	-	-	-	-	
	Chester	_	-			_	_	
١	Digby	_	143		_		-	1
1	Kentville	- 1	-	- 1		- i	-	
1	Liverpool	-	-	-	-	-	-	
١	Lunenburg Middleton	-	-	-	-	-	-	
I	New Glasgow	_	-	_		_		
	North Sydney	-	-	-	-	- 1	-	
1	New Glasgow North Sydney Port Hawkesbury	-	-	-	-	-	-	
	Shelburne	-	3		- 1		- 1	
1	Sydney Truro	_	-	-	_		-	
	Windsor Yarmouth	82	1,011	-	-	-	17	1,1
			.,,,,,					.,,
	Total	82	1,157	_		_	17	1,2

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

DECEMBER-1982-DÉCEMBRE

	Grand	Canadian residents returning	Residents	-U.	evenant des É.	nts du Canada i	U.S Résider	a returning from	dents of Canac	Resi
N	total total Total global	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	Total	Other methods - Autres moyens	Boat - Bateau	Rail - Train	Bus - Autobus	Plane - Avion	Automobile
	14 - 76 499 94	- - 4 - - 55 183 - -	10 21 314 45		-	-	-	-	-	
1: 1: 1:	52	12	39	-	-	-	-	-	-	-
1:	735	254	429	-	-	-	-	-	-	-
1:	12 - -	- - -	-	3 -	-	- - -	-	-	3 -	-
15	12	-	-	3	-	-	-	-	3	-
						-				
20 20 20 20 20 20 20 20 20 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	1,908 	707	965	93		-	-		93	58
39	3,711	711	1,056	688	20	-	-	-	610	58

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

DECEMBER-1982-DÉCEMBRE

			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
<u>No</u>	Port of entry Bureau d'entrèe	Automobile	Plane - Avion	Bus Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	New Brunswick - Nouveau- Brunswick:							
1 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 9 10 1 11 2 13 3 14 4 15 16 17 7 18 8 19 20 21 22 22 23 24 25 26 6 27 8 29 30 31 32	Andover Bathurst Black's Harbour Bloomfield. Campbellton Campobello Caraquet Centrevile Clair Dalhousie Edmundston Forest City Fosterville Four Falls Fredericton Gillespie Grand Falls Grand Manan Milltown Moncton Newcastle Fliver de Chute Saint John St. Andrews St. Croix St. Stephen Sussex Wilson's Beach Woodstock	8,050 204 3,863 2,389 18,132 48,125 265 470 293 4,385 4,386 1,077 3,454 24,578 27,767 13,809		125 		3	16	8.191
33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50	Abercorn Amos Armstrong/Ste. Aurelie Bale-Comeau Beebe Cap-aux-Meules Chambord Chartierville Chicoutimi Clarenceville Covey Hill Cowansville Daaquam Drummondville Dundee East Hereford East Pinnacle Farnham	2,988 4,372 3,463 - 1,233 517 621 2,180 2,781	4	16 - 23 - - - - - - - - - - - - - - - - -			107 209 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3,004 4,506 3,672 384 1,233 517 621 2,185 2,805 271

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

			L	JECEMBEH-	1982-DECEME	OKE				
Resi	idents of Canad	da returning from	U.S Résider	nts du Canada	revenant des É	U.	Residents	Canadian residents returning	Grand	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	total Total global	No
22,519	77	70 			16	22,605 515 20,797 9,838 22,978 1 62,882 353 1,401 789 9 7,480 13,256 8 2,052 732 26,856 8 2,052 732 2,978 8 2,978	11	20	30,797	1 2 3 3 4 4 5 6 6 7 8 8 9 9 0 11 1 12 2 13 14 4 15 16 17 7 18 19 20 21 12 22 3 24 4 29 30 31
325,753	767	761	-	• -	4,647	331,928	51	22	507,558	32
7,826 6,040 7,207 714 3,926 969 1,107 4,167 3,266 1,611	30	174		19	2 385 	- 8,002 - 6,455 - 7,528 - 714 - 3,928 971 1,107 3 4,230 3,302 1,615	15 22 4 - - - - - - - - - - - - - - - - -		11,021 10,983 11,204 1,098 5,163 1,488 1,728 6,422 6,107 1,887	33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

		Reside	nts of the Unite	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods Autres moyens	Total
Québec - Concluded - fin:							
Franklin Centre	516	-	-	-	-	-	
Freiignsburg	1,426	_		-	_	2	1,
Gaspé	668	-	-	-	-	3	
Granby		39	-		-	-	3.
neraman	2,951	-	-	-	-	-	2
Hereford Road	1,670	-	36 45		-	4 6	1.
Highwater		-	45	-	-	-	'
Huntingdon		-		-		22	
Joliette		-	-	-	_	-	
La Baie		_	- 1	-		2	
Lac Memphrémagog	-	-	-	-	_	-	
Lachute		-	4,590	2,392		46	47
La Tuque		_	4,550	-	-	-	47
Lévis		-					
Magog	1	-	-	-	-	-	
Marieville		-	- 1	-		-	
Montmagny	-	_	-	-	2		
Montréal - Dorval		23,794 532	-	-	-	-	23,
Montréal - Seaport		-		_	60	-	
Morses Line	435	-	-	- 1		1	
Noyan	1,823	_	_		2	-	1.
Paspébiac	20,238	-	4,760		-	1	24
Philipsburg	468	-	4,700		2	356	24
Québec - Ancienne Lorette	-	460	-	-	-	-	
Hichmond		-	-	-		_	
Himouski		5	-	-	-	-	
Rivière-du-Loup	20,000	- 1	801	-		617	29,
Rouyn		36	-	-	_ [
St-Hubert St-Hyacinthe		-	_	- 1	-	-	
St-Jérôma		_	_		-	-	
St-Jérôme St-Pamphile Sept-Îles	1,699	-	- 1	-	2	241	1,
Sept-lles		7	-	-	- 1	-	
Sherbrooke		23	-	-			
Sorel	3,062		141	- 1		- 2	3,
Sutton	-	-	- 1	-	- 1	-	٥,
Thetford Mines	-	- 6	- 1	-	-		
Trout River	3,510	-	61	-	-	35	3,
Val-d'Or	1	_	-	-	-	- 1	
Victoriaville		-	_	, [-		
Woburn	1,237	-	-	-	-	20	1,
Total	133,518	24,906	10,496	2,392	62	1,676	173,

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Resi	idents of Canad	da returning from	U.S Réside	nts du Canada i	revenant des É	IJ.	Residents	Canadian residents returning	Grand	
Automobile	Plane - Avion	Bus Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	total Total global	
608 3,852	-	106	-	-	ā	608 3,962	16	-	1,124 5,406	
1,796 9,388 5,865 2,546 6,905	33	47 - 44 1,102	-	-	32 - 1 1 2 7	1,828 33 9,436 5,866 2,592 8,014	3 10 1 - 57	-	2,499 75 13,240 8,818 4,302 10,046	
203	-		-	-		203		-	525	
76,953 - - -	- - - - -	5,332 - - -	1,373 - - - -	-	53	83,711	2,309	30	133,499	
-	35,909 346	-	-	-	-	35,909 346	5,347 11,941	2,824 15,355	67,874 28,174	
1,497 5,117	-	3 -	-	- - - -	- - - 7 -	1,500 - 5,124	2 1 - 6 -	3	65 1,937 - 6,953	
20,282 589 - - -	1,380 - - - -	1,674	-	-	411	21,956 1,000 1,380 - -	606	-	47,561 1,824 1,840 - - 5	
28,284	- - 135 -	389	- - - -	- - - -	835	29,508	90 - 1	-	59,582 - 172	
2,578	23 16	-	-	- - - -	206	2,784 23 - 16	8 -	3	4,724 38 - 42	
5,749 - - - 4,980	-	142 - - - 69	, - - - -	-	3 - - - 53	5,894 - - - 5,102	- 8 - - - 5	-	9,107 - - 6 8,713	
3,307	-	- 66	-	-	10	3,383	12	-	4,652	
217,332	37,875	9,196	1,373	19	2,373	268,168	20,474	18,215	479,907	

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

		Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
Ontario:							
Acton	-	-	-	-	-	-	
Amherstburg	-	-	-	-	3	-	
Arnprior	-	-	-	-	-	-	
Barrie	1		_		_		
Belleville/Napanee		_	- 1		-	_	
Bowmanville	-	-	-	-	-	-	
Bracebridge	-	-	-	-	-	-	
Drampton	-	27	_	-	-	-	
Brantford	1	3		_			
Brockville		-	- 1	_	_	_	
Carleton Place Chatham	-	9	-	-	- 1	-	
Cobalt	-	-	-	-	-	-	
Cobourg	-	-	-	-	-	-	
Cochrane	-	2	-	-	-	-	
Collingwood	37,163	-	276	- 1	_	1	37,
Cyclone Island	-	-		-	-	-	0,,
Fort Erie	218,737	~	11,032	-	-	210	229,
Fort Frances	18,301	37	-	-	-	850	19,
Fort Frances Galt. Gananoque.		- 1	-		-	- 1	
Georgetown		_	- 1	_			
	-	11	-	-		~	
Gore Bay	-	-	-	-	-	-	
Gueiph	-		-	-	-	-	
Hamilton	-	119	-	-	-	-	
Hanover Kenora		14		-	_		
Kingston	-	28	-	- 1	-	-	
Kitchener	-	135	-	-	-	-	
Lansdowne	15,842	-	427	-	-	54	16,
Leanington	-	-	-	-	-	-	
Lindsay Listowel		_ [_ [_	_ :		
Little Current	-	-	-	-	-	-	
London	-	867	-	-	-	-	
Melarum Bay	-	-	-	-	-	-	
Midland			_		_		
Newmarket	_	24	1		_		
Niagara Falls Queenston	60,704	40	1,312	-	- }	80	62,
Rainbow	95,724	-	2,992	5	-	1,515	100,
***************************************	-		-	749	-	-	
North Bay	2		_		- 1		
Oakville Orangevil	-	_	_	_	_	-	
Orillia	-	-	-	-	-	-	
Oshawa	-	67	anu anu	-	-	-	
Ottawa Owen Sound	-	1,877	_	_	-	-	1,8
Paris		8		_	_	_	
Parry Sound	_	_	~	~	- 1	_	
Pelee Island	-	33	-	_	13	-	
Pembroke	-	9	-	-	-	-	
Perth	-	-	-	-	-	-	
Peterborough	-	33	-	′-	-	-	
FIGURE	-	- 1	- 1	- 1	-	- 1	

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

			1 U.S Hesidei	nts du Canada i	evenant des É	U.	Pasidonto	Canadian residents	Crond	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas 	Grand total Total global	_
35,184 141,615 49,596 		3,536 	738	22	493 1,279	29 10 	2,131 16 		33 	

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

			Reside	ents of the United	d States - Rési	dents des État	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	Ontario – Concluded – fin:							
1 2 3 3 4 4 5 6 6 7 7 8 9 9 10 0 11 12 2 13 3 14 4 15 6 6 17 7 18 8 2 9 3 0 3 1 3 2 2 4 2 5 5 2 6 2 7 7 2 2 3 3 2 3 3 3 4 4 3 5 6 3 7 7 3 8 3 9 4 0	Pigeon River Point Alexandria Port Colborne Port Hope Port Hope Port Hope Port Hope Port Hope Port Melcalfe Prairie Portage Prescott Rainy River Ranfrew Richards Landing Saganaga Lake Sand Bay Sand Point Lake Sarnia Sault Ste. Marie Simcoe Smith Falls Sombra Southampton Stratford St. Catharines St. Thomas Sudbury Thorold Thunder Bay Tillsonburg Timmins Timmins Toronto Airport T - 2. Toronto Saport/Island Airport Trenton Walkerville Wallaceburg Walpole Island Welland Windsor Tunnel Woodstock Total Total Total	1.836 	15	250 	1,293	77	1	2,087 -1,438 -1,268 2,515 -105,281 29,093 -2,125 -17 -7 -9 -264 4 -36,878 11,957 125 -1 -2,240 -205,597 257,233
41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52	Manitoba: Boissevain Brandon Cartwright Churchill Coulter Crystal City Emerson Goodlands Gretna Lena Lena Lyleton Piney	1,366 373 -576 317 12,054 711 2,176 1,221 358 539	1 11	64 - - - 17 - 538 - - -		-		1,431 11 373 593 317 12,592 711 2,176 1,221 358 539

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	idents of Canad	da returning from	U.S Réside	nts du Canada i	revenant des É.	-U.	Residents	Canadian residents	Grand	T
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	total - Total global	No
3,428 	19	201 	682	12	41 	3,629	27 	21,013 22,525 5 31	5,743 4,030 	1 1 2 2 3 3 4 4 5 6 6 7 7 8 8 9 9 9 100 111 12 13 3 14 4 15 6 11 12 2 2 2 3 2 2 4 2 5 2 6 6 2 7 2 8 8 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3
960,402	80,836	54,970	1,420	40	4,397	1,102,065	40,720	44,548	2,324,813	40
1.788 834 - 1.183 1.431 20,191 2.159 6.401 2.350 2.401 598	1 3	190	-	-	1 1 1	1,979 3 834 - 1,183 1,431 21,707 2,159 6,516 2,351 2,401 602	1		3,411 14 1,207 1,779 1,748 34,443 2,870 8,692 3,572 2,759 1,141	41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

			Reside	nts of the Unite	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3 4 5 6 6 7 8 9	Manitoba - Concluded - fin: Snowflake South Junction Sprague The Pas Tolstol Windygates Winkler Winnipeg Total	153 1,774 2,991 - 985 692 1,058 - 27,344	- - - 6 3,152 3,170	30 67 - - - 716	-		2	153 1,776 3,021 1,052 692 1,064 3,152 31,232
	Saskatchewan:							
10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Moose Jaw North Battleford Northpate North Portal Oungre Prince Albert Regina Regway Saskatoon Swift Current Torquay West Poplar River Weyburn Willow Creek Yorkton	117 287 336 179 1.124 195 - - 533 2.835 447 - - 927 - 127 104 - 68 - 7,279	200	94			77	117 287 338 180 1,219 195 533 2,922 447 200 927 122 - 127 104 1 68 3
	Alberta:							
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42	Aden . Calgary . Carway . Chief Mountain . Coutts . Del Bonita . Edmonton . Lethbridge . Medicine Hat . Red Deer . Wild Horse . Total .	95 - 1,585 - 5,569 934 - - - - 231	6,885 - - 4 2,506 57 35 - -	263		-	90 32 100	95 6,885 1,675 5,868 1,034 2,506 57 35 231

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Resi	dents of Canad	da returning from	U.S Résider	nts du Canada	revenant des É	U.	Residents	Canadian residents	^ .	T
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
734 3,712 7,451 -1,061 2,391 3,404 -	- - - - 3 6,005	1,282 	-	-	2 5	734 3,712 8,735 1,061 2,391 3,407 6,005	- 2 5 5 - 4 4 7 5 374	385	887 5,490 11,761 - 2,117 3,083 4,476 9,916	11 22 33 44 55 66 77 8
581 1,521 1,007 1,925 3,520 1,200 - - 1,708 5,842 847 - - - 3,224 - - - 680		35 23 - 122 - - - - - - - - - - - - - - - - -				581 1,556 1,030 1,925 3,647 1,200 2 - 1,709 6,180 847 - 534 3,261 442 2 2 586 599 2 683	12 1 1 - 10 4 2	111	698 1,843 1,368 2,105 4,868 1,397 2 2,242 9,125 1,295 750 4,192 564 4,192 5713 703 703 75 751 751 3	10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
23,240 137 2,553 15,080 2,067 - - - - - - - - - - - - -	988 15,135 - - 5 - 8,480 65 53 -	301	-	-	257 	137 15,135 2,553 - 15,505 2,088 8,480 65 53 - 757	2,152 4 - 28 - 1,148	1,825 	232 25,997 4,232 21,401 3,122 13,257 128 88 990	31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42
20,594	23,738	380	-	-	61	44,773	3,334	2,954	69,447	4

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Concluded

			Reside	ents of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
<u>No.</u>	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	British Columbia – Colombie- Britannique:							
1 2 3 3 4 5 6 6 7 8 9 9 10 11 1 12 13 14 5 16 6 17 18 19 20 1 22 23 24 25 6 27 28 9 30 3 3 2 3 3 3 3 5 3 6 6 7 3 8 3 9	Aldergrove Bedwell Harbour Boundary Bay Campbell River Carson Cascade Chilliwack Chopaka Courtenay Cranbrook Huntingdon Kamloops Kelowna Kingsgate Kitimat Midway Nanaimo Nelison Nelison Nelway New Westminster Osoyoos Pacific Highway Paterson Penticton Port Alberni Powell River Prince George Prince Rupert Roosville Rykerts Sidney Stewart Trail Vancouver Airport Seaport Vernon Victoria Waneta	15.578 15.531 2,739 1,420 209 	15.147	83 -746 -242 115 		20	15	15,676 16,279 8 3,011 1,620 209 - 4 16,026 25 2,778 594 1772 1,109 10,058 78,098 3,023 22 - 774 961 1,345 1,913 1,
	Yukon Territory – Territoire du Yukon:							
40 41 42 43 44	Beaver Creek Dawson/Little Gold Old Crow Pleasant Camp Whitehorse	2,069 - - 651 -	8 2 1 - 89	47 - - 5 -	-	-	2	2,126 2 1 656 89
45	Total	2,720	100	52	-	-	2	2,874
46	Canada	1,541,840	108,633	54,863	4,434	691	10,596	1,721,057

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – fin

Res	Plane Avion	Bus Autobus	U.S Résider Rail - Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	-U. Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant	Grand total - Total global	
								d'outre-mer		N
48,953	-	73	-	-	43	49,069	91	-	64,836	
102,916 3,876	- 3	52	-	-	735	103,703	- - 2	-	119,982 8 6,905	
3,821	6	34	-	1	16	3,871 6 412	9 -	-	5,500 6 621	
79,740	6 70 4	936	- - -	- - -	1,071	81,817 4	191 - -	2 -	98,036 29	10
5,404	-	442	-	-	133	5,979	-		8,757	11
599	6	-	-	3	9	608	1	-	1,202 182	11
1,682	-	125		-	-	1,807	10		2,926	1 2
19,778 141,647 9,217	- - - 17	539 6,954 867	- - -	- 47 - -	13 293 1	20,330 148,941 10,085 17	26 1,942 12	- 42 - 2	30,414 229,023 13,120 41	2 2 2 2 2 2
-	4 6	-	-	-	-	4 6	, -	-	4	2 2
10 7,015	19	141	-	-	67 124	96 7,280	2 31	-	872 8,272	2 2
6,696 207	2 -	130 53	-	123	12 97	6,840 480	6 56	-	8,191 2,449	3
2,074	29,015	701	-	-	22	2,797 - 29,015	1 14,614	10,888	3,693 2 68,149	3
	29,015	-		25	-	25	14,014	8 -	47	3 3
511 1,096	1,283	12	-	40 -	322	2,156 1,109	180	97	6,856 1,809	3
435,654	30,441	11,059	-	238	2,972	480,364	17,174	11,039	681,948	39
84	-	15	-	-	-	99	4	-	2,229	41
- 60	9	-		-	-	9	-	-	2 10 716	4:
-	94	-	-	-	-	94	1	-	184	4
144	103	15	-	-	-	262	5	-	3,141	4
2,041,266	181,377	79,783	2,793	297	14,732	2,320,248	83,812	78,147	4,203,264	46

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total
	Newfoundland - Terre-Neuve:							
2 3	Argentia	-	-	-	-	-		-
3	Burin	-	119	_		4 -	-	4 119
5	Corner Brook	-	440	-	-	425	-	425 440
7	Gander	-	1,247	-	-	-	-	1,247
8	Goose Bay . Grand Bank Grand Falls		- 1			-	-	-
10	Harbour Grace	-	-	-	-	-	-	-
11 12	Port aux Basques	-	-	_	-		-	
13	St. John's	-	373	-	-	6	-	379
14	Stephenville	-	215	-	-	-	-	215
15	Total	-	2,394	-	-	435	-	2,829
	Prince Edward Island – Île-du- Prince-Edouard:							
16 17	Charlottetown	_	162	_	-	_	-	162
18	Summerside	-	14	-	-	-	-	14
19	Total	-	176	-	-	-	-	176
	Nova Scotia - Nouvelle- Ecosse:							
20	Amherst	_	_	_	-	_	_	_
21	Antigonish	1		-	-		-	-
23		-	-	-	-	2	-	2
24 25	Chester		25	_	_	7	1	32
26 27	Hallian	-	9,038	-	-	87	-	9,125
28	Kentville Liverpool Lunenburg	-	-	-	-	30	- 1	30
29 30	Lunenburg Middleton	-	7	-	-	97		97 7
31	Middleton New Glasgow North Sydney	-	11	-	-	-		11
32	Port Hawkesbury	-	-	-	-	- 4	- I	4
34 35	Shelburne Sydney		123	- 1	-	109	-	109 132
36	Truro	-	-	-	-	-		132
37 38	Windsor	53,380	13,945	14,981	-	85	21,784	104,175
39	Total	53,380	23,149	14,981	-	430	21,784	113,724

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

	Grand	Canadian residents returning	Residents	U.	revenant des É	nts du Canada	n U.S Résider	a returning fron	dents of Canad	Resi
1	total Total global	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	Total	Other methods - Autres moyens	Boat - Bateau	Rail - Train	Bus - Autobus	Plane - Avion	Automobile
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1 113 154 10,665 11,052 2,117 18 - - 1,714 542 26,376	50 50 5 8,419 4,078 45 18 - - - 528 2	1 57 15 1,821 5,880 810 - - - 593 324 9,471	- - 2 15 - 684 15 - - - 214 1	-				- 2 15 - 684 15 2 214 1	
	307 22 329	3 - - 3	4 - 8 12	138	-	-	- -	-	138 - - 138	-
	9 9 9 64,460 98 26 111 12 115 1,682	22,648 	18.633 6 6 - - 2 1,119	14,054 - 1 19 - 7 4 6 6 - 1		5		338	- - - 5 14,046 - - 19 - - - - 2 2	7,831
	190,053	23,122	21,381	31,826	2,101	36	-	338	21,520	7,831

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

_			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 9 9 10 11 12 13 14 4 15 5 16 17 18 19 20 22 1 22 23 24 25 26 6 27 28 29 30 31 32	New Brunswick - Nouveau- Brunswick: Andover Bathurst Black's Harbour Bloomfield. Campbellton Campobellon Caraquet Centreville Clair Dalhousie Edmundston Forest City Fosterville Four Falls Fredercton Gillespie Grand Falls Grand Manan McAdam Milltown Moncton Newcastle River de Chute Saint John St. Andrews St. Croix St. Léonard St. Stephen Sussex Wilson's Beach Woodstock	130,735 - 3,621 - 130,516 - 36,021 - 259,464 - 574,337 - 5,410 - 10,313 - 3,261 - 71,182 - 64,403 130,428 130,428 13,002 - 2,983 - 2,281 - 271,364 - 491,540 - 207,846	98 - - 17 - 291 56 - - - 962 - - 11,565 - 120 39 184 - - 173	817 		172 	775 -111 1,387 -188 9,643 -1325 403 27 -674 1,721 -14,326 -1,808 13,299 18,916 -1814	132,327 8 3,732 98 137,559 36,928 269,616 291 594,075 6,764 10,768 3,288 962 72,295 66,289 215 -135,083 460 551 13,028 11,783 3,634 55,100 285,646 523,039 -1 211,551
33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 56 50	Total . Québec: Abercorn Amos Armstrong/Ste. Aurélie Baie-Comeau Beebe Cap-aux-Meules Chambord Chartierville Chicoutimi Clarenceville Covey Hill Cowansville Daaquam Drummondville Dundee East Hereford East Pinnacie Farnham	46,130 125,656 50,857 12,548 17,900 11,345 9,677 66,192 35,409 5,488	14,947 	424 - 7,113 - 136 - 1 - 206 - 1 - - - 215 72 -		3,567	144 2.276 3,250 460 264 18 1 - 475 725 29	46,698

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	idents of Canac	da returning from	U.S Résider	nts du Canada r	evenant des É.	-U.	Residents	Canadian residents	Grand	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total	of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total Total global	No
253,999 4,214 271,032 130,071 286,217 794,174 4,030 24,785 11,802 97,708 172,853 321,193 21,276 1,498 61,602 414,999 888,267 322,130	140 	2,032 540 82 		60	950 - - - 1,319 219 15,912 - 23,118 1,347 470 20 - 379 2,910 - 8,551 - - 8,555 4,096 23,447 32,966 - 925	255,392 4 4,218 274,390 130,970 302,211 818,728 5,377 25,255 11,822 98,300 175,947 12 330,840 220 220 24,294 10,877 3,033 65,928 438,876 931,794 	89	2 2	387,810 12 -7,950 98 412,353 167,925 571,927 380 1,412,945 12,141 36,027 15,110 170,659 242,254 232 465,943 560 34,314 23,243 6,672 121,144 724,631 1,455,875	1 1 2 2 3 3 4 4 5 6 6 6 7 7 8 8 9 9 10 0 11 1 1 1 2 1 1 2 1 1 2 1 2 2 2 2 3 2 4 4 2 2 5 6 2 7 7 2 8 8 2 9 9 3 0 3 1 1 3 2 2
4,081,850	12,105	19,662	-	73	118,176	4,231,866	2,987	489	6,810,432	32
95,457 159,844 99,200 	157 25 - - - 36 - - - - 5	876 - 1,943 - 158 - 133 - 168 225 - - - - 160 225 56		6,542	1,106 -7,026 -4,976 -233 -881 339 	97,439 168,970 25 104,334 	209 8,777 123 	22	144,346 312,880 187 158,700 19 25,637 64 116,223 53,598 23,471 23 145,635 85,434 27,934	33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

			Reside	ents of the Unite	ed States - Rés	sidents des Étal	ts-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total
No. 1 2 3 4 5 6 6 7 8 9 9 0 111 1 1 13 14 5 16 6 7 7 8 9 9 10 111 1 1 13 14 5 16 6 2 2 7 2 8 9 3 0 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	Guébec - Concluded - fin: Franklin Centre Frelighsburg Gaspé Gen Sutton Granby Hemmingford Herdman Hereford Road Highwater Hull Huntingdon Jamieson's Line Joliette La Baie Lac Mégantic Lac Memphrémagog Lachute Lacolle La Tuque Lèvis Louiseville Magog Marieville Matane Montréal - Dorval Montréal - Mirabel Montréal - Mirabel Montréal - Seaport Morses Line Nicolet Noyan Paspébiac Philipsburg Pohénégamook Québec - Ancienne Lorette Quèbec - Seaport Richmond Rimousk Rivière-du-Loup Rock Island Rouyn St-Hubert St-Hyacinthe St-Jerôme St-Pamphile Sept-lies Shawinigan Sherbrooke Sorel Stanhope Sutton Thetford Mines Trois-Rivières Trout fliver	9,626 20,472 7,352 54,872 39,111 23,542 29,262 4,147	359,628 12,505 	1,429 331 240 600 	35,243	1,804	7,057 	9,681 21,519 50 7,674 564,42 39,567 24,098 30,195
56 57 58 59	Val-d'Or Valleyfield Victoriaville Woburn	25,536	45 - - -	1,673	-	- - -	367	27,576
60	Total	2,081,313	379,483	215,458	35,243	7,378	28,956	2,747,831

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

Res	idents of Canad	Canadian residents Residents returning Grand							
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail _ Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	total Total global
18,714 74,972 27,042 133,113 101,331 40,796 104,341 - 2,475 - 1,681,767 25,115 111,662 452,845 6,790 - 463,999 - 25,685	693 	278 516	18,709	14,178	371 870 451 -783 839 265 962 -65 -65 -1 -12,211 -1 -395 915 3,902 4,931 -1 13,395	19,363 76,358 27,599 693 134,851 103,404 41,817 129,328	40 461 966 32 2255 370 96 828 	13	29,084 98,338 50 35,369 1,271 191,548 143,341 66,024 160,351 - 6,770 - 28 2,687,288 1,113,032 555,840 6,127 33,914 - 136,028 939,789 21,570 31,721
129,738	157 - 437 - - - -	2,362	-		2,315	157 437 134,415	205 - 35 - 600	14 - 22 - 4 -	1,062 3 974 17 192,485
86,340 - - 51,135	55 - 4 - -	1,528	-	-	1,913	55 89,781 4 - 53,865	708 - - - 496	-	182 144,587 49 - 81,937
4,193,820	666,843	233,822	18,709	21,816	64,952	5,199,962	376,873	378,076	8,702,742

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Continued

1			Reside	nts of the United	States - Rési	dents des États	-Unis	
	Port of entry - Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods Autres moyens	Total
	Ontario:							
	Acton	-	-	-	-	444 450	-	444
	Amnerstburg		-			411,458		411,4
	Barrie			-				
	Basswood Lake Belleville/Napanee	-	-	-	-	-	- 1	
	Belleville/Napanee	-	16	-	-	31	-	
	Bowmanville	-		-	-	-	-	
	Bracebridge		641	_				
	Brampton	_	518	-	-	-	-	
	DIOCKVIIIE	- 1	38	-	-	2,258	-	2,
	Carleton Place	-		-	-	-	-	
	Chatham		171	- 1		555	1	
	Cobourg		_	_				
	Cobourg	-	55	-	-	-	-	
	Collingwood		72		-			
	Cornwall	529,906	14 794	7,592	-	104 8,849	1,126	538, 9,
	Cyclone Island	4,847,581	794	228,887	_ [5,869	21,635	5,103,
	Fort Erie	490,182	5,697	4,558	-	-	14,369	514,
	Gait	-	-	-	-	-	-	
	Gananoque	-	9	-	-	64,090	-	64,
	Georgetown Goderich		187	-	-	132	_	
	Gore Bay	-	776	-	-	165	-	
	Guelph	-	13	-	-	-	-	
	Hamilton	- 1	4,443	-	-	38	-	4,
	Hanover		3,900	-	-		_	3.
	Kingston	1	1,127	_		2,656	_	3,
	Kitchener	-	1,914	-	-	-	-	1,
	Lansdowne	633,682	33	47,808	-	32,693	2,863	717,
	Leamington	-	-	-	-	20	-	
	Listowel				_			
	Little Current	-	-	-	-	131	-	
	London	-	10,891		-		-	10,
	London	-	-	-	-	3,126	-	3,
	Midland	-	-	-		1,491		1,
	Nanticoke Newmarket	_	252		- 1	1,451	-	.,
	Niagara Falls Queenston	1,419,691	980	90,282	- 1	3,191	4,332	1,518,
	' Rainbow	2,194,960	-	207,474		2,072	104,607	2,509,
	***************************************	512,282	647	4,280	13,908	-	7,554	538,
	North Bay Oakville	2	047					
	Orangeville	- 1	-	-	- 1	-	-	
	Orangeville	-	28	-	-	-	-	
	Oshawa	-	644	-	-	-	-	0.1
	Ottawa	-	21,839 373	-	-	125	-	21,
	Owen Sound		3/3	-		- 125	_	
	Paris		_	_	_	_	_	
	Pelee Island	3,721	1,916	-	-	32,254	9,411	47,
	Pembroke	-	106	-	-	-	-	
	Perun	-	550	-	-	-	-	
	Peterborough							

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

Resi	idents of Canad	da returning from	·U.	Residents	Canadian residents returning	Grand	Γ			
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	total - Total global	N
520,437 1,813,641 494,271		47,082 139,223 1,672		15 - - - 27 27 - - - 503 - - - 429 41 622 - - 135,220 11 11 - - - - - - - - - - - - - - - -	2.987 10,254 21,761	155 -33 -388 -311 -500 5882 -2811 -19 570,935 46 1,963,740 517,890 135,222 163 77 10 4,872 -47 1,828 848 848 586,507 8 -361 176 176 176 176 176 176 176 176 176 1	2,793 77.869 697 	d'outre-mer d'outre-mer	411,473 3 85 676 676 1,029 2,880 -1 1,112,475 9,689 7,145,703 1,033,428 199,321 482 1,018 23 9,608 3,947 5,660 2,784 1,311,978 28 20,143 3,302 11 1,852 442 2,516,224	
1,386,374 452,554 - - - - - - - -	- 31 - - 13 282 46,547 57 -	25,729 2,943 - - - - - - - -	9,931	305	32,185 10,619	1,444,593 476,047 31 - - 13 313 46,547 87	251,353 9,964 2 - - - 17,900 17	19 13 - - - - 18,701	4,205,078 1,024,048 680 - - 41 957 104,987 602	
240 - - - -	145 2 - 185 2	-	-	314 - - - 5	1,790	2,489 2 - 185 7	100 - - 20 -	3	49,891 108 - 758 56	

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

			Reside	nts of the United	d States - Rési	dents des États	s-Unis	
No.	Port of entry - Bureau d'entrêe	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Ontario - Concluded - fin: Pigeon River Point Alexandria Port Colborne Port Hope Port Lambton Port Melcalfe Prairie Portage Prescott Rainy River	153,690 25,377 - 33,275 - - 159,988 73,699	- - - - - - - 1,063	7,705 56 - 250 - 11,726 1,333	-	2,248 820 124 838 11,931 374 91	· 2,662 1,920 3,903 632 869	164,057 29,601 820 124 38,266 - 11,931 172,720 77,055
10 11 12 13 14 15 16 17	Renfrew Richards Landing Saganaga Lake Sand Bay Sand Point Lake Sand Point Lake Sault Ste. Marie Simcoe	1,678,170 662,712	289 1,181 4,846 677 1,522	43,342 38,587	1,949	13,623 3,618 15,799 9,012 3,119	5,694 5,451	13,912 4,799 20,645 1,738,844 711,391
18 19 20 21 22 23 24 25 26	Smith Falls Sombra Southampton Stratford St. Catharines St. Thomas Sudbury Thorold Thunder Bay	49,648	32 - - - 387 - - 535 - 2,793	352	-	1,284 - - 6 - - - 427	2,023	32 53,307 - - 393 - 535 - 3,220
27 28 29 30 31 32 33	Timmins Toronto Airport T - 1 Toronto Airport T - 2 Toronto Seaport/Island Airport Trenton Walkerville	-	2,793 228 137 549,268 184,427 3,758 448	-	-	1,437 620 - 267		228 137 549,268 184,427 5,195 1,068
34 35 36 37 38 39	Wallaceburg Walpole Island Welland Windsor Ambassador Windsor Tunnel Woodstock	38,587 - 2,875,379 3,221,070	17 10,255	87,082 147,573	-	1,120 - - 99,795 -	2,155 5,624 4,219	41,907 17 2,968,085 3,482,912
40	Total	19,603,600	820,511	928,932	15,857	737,917	201,049	22,307,866
	Manitoba:							
41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52	Boissevain Brandon Cartwright Churchill Coulter Crystal City Emerson Goodlands Gretna Lena Lyleton Piney	47,972 8,933 -11,415 7,850 271,881 9,102 35,405 22,073 7,934 10,179	295 614 - - - 37 - - - - 121	2,106 44 		-	310 - 3 - 73 17 542 37 85 30 42 54	50,683 614 8,980 11,658 7,880 288,955 9,192 35,684 22,500 7,976 10,459

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Re	sidents of Canac	da returning from	U.S Résider			-U.		Canadian residents		Т
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
91,357 7,645 - 30,932 - 238,697 118,816 - 1,252,593 743,301 - 39,344 - - - - 36,415 1,556,176 2,096,149	29 	5,731 46 - 71 - 4,156 11,684 - - - 45,584 27,203 - - - 318 - - - - - - - 4,558 27,203 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1,051	394 76 135 389 345 814 3- 535 70 4,684 753 355 - 355 - 1,576 146 4- 1,576 146 146 146 146 146 146 146 146 146 14	1,020 1,698 - 2,223 - 1,483 4,774 - 4,119 4,233 - - - - - - - - - - - - - - - - - -	98,108 9,783 105 135 33,615 3465 245,150 135,437 	1,524 482 	33	263,692 39,866 925 259 71,987 12,291 419,994 212,572 14,458 4,808 21,241 3,059,415 1,491,706 844 98,496 579 5,543 268 2132,804 1,188,873 8,330 2,905 334 84,251 666 4,644,389 5,988,693	1 2 2 3 4 4 5 6 6 7 7 8 9 9 10 11 12 21 13 14 15 16 17 18 19 20 24 25 22 32 24 25 22 33 34 35 36 37 38 39 39
12,293,332	1,304,051	821,659	10,982	225,475	121,710	14,777,209	1,080,572	786,545	38,952,192	40
67,012 10,631 19,190 13,368 348,801 19,588 82,850 26,826 26,885 9,762	200 103 - - - 40 - - - 90	3,834 		-	512 - 8 - 144 48 806 80 1,460 190 190	71,558 103 10,639 13,461 370,942 19,995 85,356 27,204 26,777 9,923	648 2 2 96 8 3,004 8 147 46 32 42	6 - - - 13 - 2 4	122,895 719 19,621 31,323 21,349 662,914 29,195 121,189 49,754 34,785 20,424	41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

			Reside	nts of the United	d States - Rési	idents des États	s-Unis	
No	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
1 2 3 4 5 6 7 8	Manitoba - Concluded - fin: Snowflake South Junction Sprague The Pas Toistol Windygates Winkler Winnipeg Total	2,582 38,518 53,200 24,879 14,866 17,695	168 51,881 53,116	44 583 1,743 1,598 388 59 23,992	-	276 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	. 268 130 75 45 25 -	2,626 39,369 55,349 26,552 15,299 17,947 51,881
10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	Saskatchewan: Big Beaver Carievale Climax Coronach Estevan Monchy Moose Jaw North Battleford Northpate North Portal Oungre Prince Albert Regina Regway Saskatoon Swift Current Torquay West Poplar River Weyburn Willow Creek Yorkton	2,154 5,183 5,758 6,342 18,844 5,481 - 12,006 62,476 13,514 - 23,578 - 2,768 3,351 - 1,577 -	34 162 63 151 5,205 2,799 119 29 6 62 97	26 - 233 69 613 101 92 3.279 304 62 23 5,534			1 1 - 19 7 7 157 7 7 - 124 1.960 79 - 12 19 31 1 - 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	2,181 5,183 6,010 6,452 19,776 5,589 63 -12,222 67,715 13,897 151 5,205 24,382 2,799 119 2,849 3,434 6 1,640 97
32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42	Alberta: Aden	1,593 85,030 59,346 112,740 15,442 - - 8,771	121,738 - - 48 - 32,505 1,142 736 - - -	7,259 5,289 6,722 136 - - - 461	-		3 1,333 1,681 631 1,517 - - - 99	1,596 121,738 93,622 66,316 120,141 17,095 32,505 1,142 736 9,331

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

Res	idents of Canac	la returning from	U.S Résider	nts du Canada	revenant des É.	-U.	Paridant	Canadian residents	0	
Automobile	Plane - Avion	Bus Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total	Residents of overseas countries	returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
9,689 42,754 95,471 -27,940 35,632 33,062 -	- - - - - 98 88,760	16 661 14,095 780 61 671 -	-		3 63 325 - 203 285 453 - 4,696	9,708 43,478 109,891 -2 35,978 34,284 88,760	45 201 - 166 26 69 13,118	- - - - 3 19,586	12,334 82,892 165,441 55,641 51,303 52,303 173,345	1 1 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8
7,354 21,565 17,183 25,207 43,803 18,667 	26 128 - - 8 - - 10 11,517 7,957 71 - 45 21 61 120	104 262 56 428 75 - 356 3,647 1,044 - 1,110 - 81 59 - 44 - 7,266			45 10 32 168 752 51 - 329 3,908 211 - 552 - 24 79 - 15 -	7,399 21,679 17,477 25,457 45,111 18,793 8 - 24,802 105,917 18,414 10 11,517 71 6,756 10,365 21 7,631 120	- - 		9,580 26,898 23,585 31,942 64,960 24,446 77 37,039 174,258 32,480 161 16,895 80,523 12,890 190 9,615 13,855 29 9,308 217	100 111 112 113 114 115 116 117 118 119 119 119 119 119 119 119 119 119
1,587 	232,308 - 87 - 134,269 1,448 1,015 - -	1,505 393 10,929 215 - - - 334	-		6 1,910 533 2,114 622 - - 238 5,423	1,593 232,308 118,099 22,397 241,776 28,525 134,269 1,448 1,015 17,240	4 58,049 4,736 2,983 2,531 111 29,277 1 237	47,477 29 - 36,655 7 - - 84,168	3,193 459,572 216,457 91,696 364,477 45,731 232,706 2,598 1,751 26,808	32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry – Concluded

			Reside	nts of the United	d States - Rési	idents des États	s-Unis	
No.	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	British Columbia – Colombie- Britannique:					ž		
1	Aldergrove	221,308	1,292	5,755	-	23,060	. 568	227,631 24,352
3	Boundary Bay	205,520	1,740	7,529	-	119	490	213,539 1,859
5	Campbell River	45,252	60	3,772	-	-	740	49,824
6 7	Cascade	40,067	11 60	2,299	_	-	1,472	43,849 60
8	Chopara	4,528	5	-	-	9	145	4,673 14
10	Courtenay	_	359	-	-	- 1	-	359
11	Huntingdon	273,958	3,082 492	12,006	_	_	5,453	294,499 492
13	Kelowna	74,570	143	4,076	-	-	2,898	143 81,544
15	Kingsgate	-	10	-	-	_	-	10
16 17	Midway	7,851	5,931	335	-	1,018	285	8,471 6,949
18	Nanaimo	25,157	17	514	-	-	455	17 26,126
20	Nelway	-	-	-	-	_	-	-
21	Osovoos	203,536 1,020,004	_	4,632 71,930	-	127	1,799 4,151	209,967 1,096,212
23	Pacific Highway	33,228	-	2,273	-	-	220	35,721
24 25	Penticton Port Alberni	-	2,527 17	-	-	170	-	2,527 187
26 27	Powell River	-	234 257	-	-	30	-	264 257
28	Prince George Prince Rupert	15,636	1,189	1,668	-	1,299	5,865	25,657
29 30 31	Roosville Rykerts	36,830 40,126	270	5,613 694	- 1	4	1,595 718	44,038 41,812
31 32	Sidney Stewart	81,789 11,461	9 76	6,364 685	-	5,575	16,337 525	110,074 12,747
33	Trail	-	125	-	-	39	-	164
34 35	Vancouver Airport		232,305 141	-		52,673	-	232,305 52,814
36 37	Vernon	118,651	19,268	5,632	_	13,572	202,891	360,014
38	Waneta	12,154	- 1	108	-	21	97	12,380
39	Total	2,471,626	269,620	135,885	-	97,716	246,704	3,221,551
	Yukon Territory - Territoire du Yukon:							
40	Beaver Creek	60,384	139	14,708	-	_	666	75,897
41 42	Dawson/Little Gold	7,427	506 110	991	-	- 8	56	8,980 118
13 14	Old Crow Pleasant Camp Whitehorse	24,220 14,616	19 5,873	1,476 10,331	13,229	-	283 135	25,998 44,184
45	Total	106,647	6,647	27,506	13,229	8	1,140	155,177
46	Canada	27,805,711	1,734,539	1,402,500	64,329	845,006	579,755	32,431,840

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

Grand total Total global	Canadian residents returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Residents of Canada returning from U.S Résidents du Canada revenant des ÉU.						
			Total	Other methods - Autres moyens	Boat Bateau	Rail - Train	Bus - Autobus	Plane - Avion	Automobile
844,9 9 30,9 31,447,6 118,6 61,1	3 3 - 23	3,553 125 128 19 138 478 17 7 - 2 2,5,503 - 1,429 196 19 410 4,261 50,279 467 18 - 1,787 2,816 667 2,919 540 1 1 263,456 2,518 1 1,263,456 2,518	613,762 6,449 1,233,937 24 68,656 61,885 71 8,260 78 112,433 9,888 364 - 409,596 2,248,997 115,885 2,248,997 115,885 16 26 5,302 123,559 102,916 21,484 45,616 1,57 433,976 6,996 6,996 6,945,438	2,126 -22,013 -1,290 837 -235 -24,723 -3,496 -412 -1,790 -1,793 3,725 1,286 2,435 1,318 -1,19,953 482	6,424 - - - - - - - - - - - - -		7,065 3,190 27 345 9,253 - 6,045 - 20 - 546 8,949 120,490 3,579 - 1,492 13,025 822 462 9,614 717 70	25 -21 31 11 71 -313 1,927 102 78 -220 -220 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	604.571 1,208.734 67,308 60,392 8,025 1,056.180 102.892 9,456 32,481 395,899 2,108,324 110,646 1,335 106,839 100,493 8,980 34,674 21,567 22,696 6,061,492
88,17 13,46 15 35,40 68,96	11 3	2,740 1,257 6 563 2,329	9,534 3,224 32 8,844 22,444	38 18 - 16 72	-	1,899	3,122 638 - 215 1,182	19 66 32 - 1,821	6,355 2,502 - 8,613 17,470
206,15	4	6,895	44,078	144	-	1,899	5,157	1,938	34,940
,217,74	1,489,106	1,974,661	33,322,139	436,882	276,213	31,590	1,330,292	2,941,826	28,305,336

METHOD OF COLLECTION

The statistics published in this report provide measures of international traveller flows across Canada's frontier.

The surveys cover non-residents entering Canada and residents returning to Canada from the United States and other countries at land, air and sea points of entry.

The close co-operation of officials in the Department of National Revenue, Customs and Excise, Manpower and Immigration and toll authorities across Canada is greatly appreciated.

All travellers who clear customs are recorded by Customs' officers on the documents listed below:

E62 Entry Tally — To record travellers by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canada border. This count of United States and Canadian travellers is done on a full census basis except for seven points of entry where sampling techniques are used linked to toll counts to provide estimates of traffic categories. The sample consists of systematically selecting 25% of the days of the year and conducting a census of travellers on each of the selected days.

E63 Private Craft and Passenger Arrivals — To record on a census basis travellers entering Canada by private plane and boat, commercial freighters, passenger ferries and excursion cruises.

E64 Referral Card — to record on a census basis travellers entering Canada in commercial planes and boats including charter and cruise arrivals.

All the above forms are sent directly to the International Travel Section in Statistics Canada for processing, summary and publication. Documents are registered, sorted, edited and captured on a mini-computer system.

Data on expenditures of travellers produced in Table 1 are derived from questionnaire sample surveys. Detailed methods and definitions are described in publication 66-201, Annual, "Travel Between Canada and Other Countries".

For further information please contact Mr. Paul Paradis, Chief, International Travel Section, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (613-995-0847).

Definition of Terms

International Traveller — The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. One person may cross into Canada several times on one trip away from home. The method of collection counts each crossing or visit made. The term international traveller is divided into three groups; non-resident traveller, resident traveller and other traveller. If all "same day" travellers are excluded from non-resident and resident categories, the numbers remaining approximate the international definition of "tourist".

Non-resident traveller — An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs and is entering Canada for the following reasons:

Business, commuting to work, seasonal or temporary employment.

MÉTHODE DE COLLECTE

Cette publication présente la statistique sur les mouvements des voyageurs internationaux traversant les frontières canadiennes.

L'enquête couvre les non résidents entrant au Canada et les résidents revenant au Canada après un voyage aux États-Unis et dans les autres pays aux différents points d'entrée (terre, air et mer).

Nous apprécions grandement l'étroite collaboration des fonctionnaires du ministère du Revenu national, Douanes et accise, des représentants du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration et des responsables des postes de péage dans tout le Canada.

Tous les voyageurs qui passent à la douane sont inscrits par les douaniers sur les documents décrits ci-après:

E62 Feuille de pointage des arrivées — Sert au dénombrement des voyageurs par terre et par traversier pour automobiles aux postes frontières États-Unis — Canada. Il s'agit habituellement d'un dénombrement intégral, sauf pour sept points d'entrée où on utilise des techniques d'échantillonnage que l'on combine à un dénombrement total effectué aux postes de péage pour estimer les catégories de trafic. L'échantillon représente un dénombrement systématique de 25% des jours de l'année au cours desquels on conduit un dénombrement intégral des voyageurs.

E63 Arrivées d'aéronefs et de navires particuliers et de leurs passagers — Sert au dénombrement intégral des voyageurs arrivant au Canada en avion ou en bateau particulier, à bord de cargos, de traversiers et de navires de croisière.

E64 Referral Card — Sert au dénombrement intégral de voyageurs arrivant au Canada par avion et bateau commercial, y compris par vol nolisé et par bateau de croisière.

Toutes ces formules sont envoyées directement à la section des voyages internationaux de Statistique Canada pour l'exploitation, la mise en sommaire et publication. Les documents sont enregistrés, triés, vérifiés et captés par un système de mini-ordinateur.

Les données sur les dépenses des voyageurs reproduites au Tableau 1 sont dérivées d'enquêtes par sondage. La publication annuelle "Voyages entre le Canada et les autres pays" no. 66-201 au catalogue, donne des détails sur les définitions et méthodes employées dans ces enquêtes.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec M. Paul Paradis, chef de la section des voyages internationaux, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (613-995-0847).

Définitions des termes

Voyageur international — Les voyageurs internationaux sont toutes les personnes qui arrivent au Canada par un point d'entrée des Douanes ou de l'Immigration. Au cours d'un même voyage, il se peut qu'une personne entre au Canada plusieurs fois,. La méthode de collecte prend en compte chaque passage à la frontière ou chaque visite effectuée. Les voyageurs internationaux se divisent en trois groupes: voyageurs non résidents, voyageurs résidents et les autres voyageurs. Si tous les voyageurs "pour la journée" sont exclus des catégories voyageurs non résidents et voyageurs résidents les autres répondent à peu près à la définition internationale de "touriste".

Voyageur non résident — Voyageur international, résident d'un pays autre que le Canada, qui passe par les Douanes canadiennes et qui entre au Canada pour une des raisons suivantes:

— Affaires, migration quotidienne, emploi saisonnier ou temporaire.

- Pleasure, holiday, vacation, health and shopping.
- Visiting friends or relatives.
- Attending a convention, conference or seminar.
- Study, summer resident.
- Travelling in transit who do clear Canada Customs.

Resident Traveller — An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for the same reasons as given above and who is returning to Canada through Canada Customs.

Other Travellers — A group consisting of the following types of international travellers:

- Immigrants and former residents returning to establish residence.
- Military personnel and dependents.
- Diplomats and dependents.
- Persons engaged in the operation of a transport.

Land — Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" entering by land and ferry.

Air - Commercial and charter services and private plane.

Marine — Commercial and cruise ship, passenger ferries and private or rented boat, and passengers on freighters.

Other Methods - Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

Direct to Canada — Non-residents entering from countries other than the U.S.A. or Canadian residents returning from countries other than the U.S.A. directly to Canada. It should be noted that statistics are not provided on this basis for travellers leaving Canada.

Via the United States — Non-residents entering from countries other than the U.S.A. or Canadian residents returning to Canada from countries other than the U.S.A. through or by way of the United States. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days. Examples: a non-resident entering direct to Canada who visits the United States during his trip would be counted twice; direct on his first entry and via the U.S. on his second entry. A returning resident vacationing in The Southern United States who travels to the Caribbean would be counted as returning via the United States.

Countries Other than the United States — This designation includes all countries other than Continental United States, Alaska and Hawaii.

- Voyage d'agrément, congé, vacances, voyage pour motifs de santé ou emplettes.
- Visite à des amis ou des parents.
- Représentation à un congrès, une conférence ou un colloque.
- Études, résidence d'été.
- Voyage en transit en passant par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident — Voyageur international, résident du Canada, qui a voyagé à l'extérieur du Canada pour les mêmes raisons qui ci-dessus et qui revient au pays en passant par les Douanes canadiennes.

Autres voyageurs — Groupe constitué des genres suivants de voyageurs internationaux:

- Les immigrants et les anciens résidents revenant fixer leur demeure.
- Les militaires et les personnes à leur charge.
- Les diplomates et les personnes à leur charge.
- Les personnes travaillant dans les transports.

Par terre — En automobile, en autocar, par chemin de fer de même que par les "autres moyens de transport" (arrivée par terre et par traversier).

Par air — Services commerciaux, vols nolisés et avions particuliers.

Par eau — Bateaux commerciaux et de croisière, traversiers pour voyageurs, bateaux particuliers ou loués et cargos.

Autres moyens - A pied, à bicyclette, en motocyclette, etc.

Directement au Canada — Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant de pays autres que les États-Unis et arrivant directement au Canada. À remarquer qu'il n'y a pas de statistiques correspondantes pour les voyageurs qui sortent du Canada.

Via les États-Unis — Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'un simple passage aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours. Exemples: un non-résident entrant directement au Canada et qui visite les États-Unis au cours de son voyage serait dénombré deux fois; comme entré directement lors de sa première entrée et comme entré via les États-Unis lors de la seconde. Un résident revenant aux pays après avoir visité le sud des États-Unis et s'être rendu dans les Caraibes serait dénombré comme un résident revenant via les États-Unis.

Pays autres que les États-Unis — Cette catégorie comprend tous les pays autres que les États-Unis (partie continentale), l'Alaska et Hawaii.



PUBLICATIONS SUR LES VOYAGES INTERNATIONAUX

Catalogue

- 66 001 Voyages entre le Canada et les autres pays, T. Bil.
- 66 002 Voyages internationaux Renseignements préliminaires, M. Bil.
- 66 201 Voyages entre le Canada et les autres pays, A. Bil.
- 87-401 Voyages, tourisme et loisirs de plein air, Résumé Statistique, B. Bil.

T. - Trimestriel

M. - Mensuel

A. - Annuel

B. - Bisannuelle

Bil. - Bilingue

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une vaste gamme de bulletins statistiques sur les affaires économiques et sociales du Canada. On peut se procurer, sur simple demande, un catalogue complet de toutes les publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

PUBLICATIONS AVAILABLE ON INTERNATIONAL TRAVEL

Catalogue

66 - 001 Travel Between Canada and Other Countries, Q. Bil.

66 - 002 International Travel - Advance Information, M. Bil.

66-201 Travel Between Canada and Other Countries, A. Bil.

87-401 Travel, tourism and outdoor recreation, A Statistical Digest, Bil.

Q. - Quarterly

M. - Monthly

A. – Annual

B. - Biennial

Bil. - Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of Statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.











